This is a reproduction of a library book that was digitized by Google as part of an ongoing effort to preserve the information in books and make it universally accessible.



https://books.google.com



THE OLD TESTAMENT IN GREEK

ACCORDING TO THE TEXT OF CODEX VATICANUS, SUPPLEMENTED FROM OTHER UNCIAL MANUSCRIPTS, WITH A CRITICAL APPARATUS CONTAINING THE VARIANTS OF THE CHIEF ANCIENT AUTHORITIES FOR THE TEXT OF THE SEPTUAGINT

EDITED BY

ALAN ENGLAND BROOKE, B.D.

FELLOW AND DEAN OF KING'S COLLEGE,

AND

NORMAN MCLEAN, M.A.

FELLOW OF CHRIST'S COLLEGE, UNIVERSITY LECTURER IN ARAMAIC.

Cambridge University Press
London: Bentley House, 200 Euston Road, N.W.1
1906





THE OLD TESTAMENT IN GREEK

CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS WAREHOUSE

C. F. CLAY, MANAGER.

London: FETTER LANE, E.C. Glasgow: 50, WELLINGTON STREET.



Leipzig: F. A. BROCKHAUS.

Leiv Hork: THE MACMILLAN COMPANY.

Sombay and Calcutta: MACMILLAN & CO., Ltd.

[All Rights reserved.]

THE OLD TESTAMENT IN GREEK

ACCORDING TO THE TEXT OF CODEX VATICANUS, SUPPLEMENTED FROM OTHER UNCIAL MANUSCRIPTS, WITH A CRITICAL APPARATUS CONTAINING THE VARIANTS OF THE CHIEF ANCIENT AUTHORITIES FOR THE TEXT OF THE SEPTUAGINT

EDITED BY

ALAN ENGLAND BROOKE, B.D.

FELLOW AND DEAN OF KING'S COLLEGE,

AND

NORMAN McLEAN, M.A.

FELLOW OF CHRIST'S COLLEGE, UNIVERSITY LECTURER IN ARAMAIC.

VOLUME I. THE OCTATEUCH.
PART I. GENESIS.

CAMBRIDGE AT THE UNIVERSITY PRESS 1906

CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS WAREHOUSE

C. F. CLAY, Manager.

London: FETTER LANE, E.C. Glasgow: 50, WELLINGTON STREET.



Leipzig: F. A. BROCKHAUS.

Dew York: THE MACMILLAN COMPANY.

Bombap and Calcutta: MACMILLAN & CO., Ltd.

[All Rights reserved.]

THE OLD TESTAMENT IN GREEK

ACCORDING TO THE TEXT OF CODEX VATICANUS, SUPPLEMENTED FROM OTHER UNCIAL MANUSCRIPTS, WITH A CRITICAL APPARATUS CONTAINING THE VARIANTS OF THE CHIEF ANCIENT AUTHORITIES FOR THE TEXT OF THE SEPTUAGINT

EDITED BY

ALAN ENGLAND BROOKE, B.D.

FELLOW AND DEAN OF KING'S COLLEGE,

AND

NORMAN McLEAN, M.A.

FELLOW OF CHRIST'S COLLEGE, UNIVERSITY LECTURER IN ARAMAIC.

VOLUME I. THE OCTATEUCH.

PART I. GENESIS.

CAMBRIDGE AT THE UNIVERSITY PRESS 1906 BS 741 B7 V.1, pt.1

Cambridge:

PRINTED BY JOHN CLAY, M.A.

AT THE UNIVERSITY PRESS.

PREFATORY NOTE TO GENESIS.

WHEN the task of preparing the larger Cambridge edition of the Septuagint was entrusted to the present editors by the Syndics of the University Press in 1895, it was settled that the first volume should contain the Octateuch (Genesis to Ruth). As the collection and arrangement of material have occupied a much longer time than was anticipated, it has been decided to publish the first volume in four parts—containing (1) Genesis, (2) Exodus and Leviticus, (3) Numbers and Deuteronomy, and (4) Joshua, Judges and Ruth—in order to place the information we have collected at the disposal of scholars as soon as possible. We are not yet able to present in final form our preface to the Octateuch, and must here confine ourselves to lists of the symbols and abbreviations used, with a short explanation of the methods adopted in our critical notes.

The object of our work is to present as clearly and fully as is possible within reasonable limits of space the evidence available for the reconstruction of the text or texts of the LXX. At an early stage of the undertaking it was decided that it would be premature to attempt to provide a reconstructed or "true" text in this edition; and that the text of the Vatican MS. should be followed wherever extant, its lacunae being supplied from the Alexandrian or another uncial MS. The text of Dr Swete's manual edition has therefore been reprinted with but few alterations. The punctuation has been revised, and a few departures from the text of the principal MS. have been made in cases where its readings are quite indefensible. Daggers († †) have been used to indicate all such departures from the MS. which are not merely corrections of itacisms, misspellings, or trivial errors of a similar kind.

The symbol placed at the top of the outer margin on each page is that of the MS. which supplies the text. A list of the MSS. and versions quoted in the notes is given in a line between the first and second sets of notes. Where an authority is extant for part of a page only, its symbol is placed in brackets.

- I. The notes immediately below the text contain the itacisms and small errors of the principal MS., as well as of the other uncial MSS. quoted in the manual edition, but not of the remaining uncials, nor of any cursive MSS. After the first 20 chapters of Genesis were in type, we decided from this point onwards to include in these notes also all readings of the principal MS. which are not adopted in the text, and notes on corrections in this MS. by the first or by later scribes. Its substantial variants are repeated in the main notes only where they are supported by other authorities or are important for the interpretation of the whole evidence.
- 2. In the main body of notes we have endeavoured to give the substantial variants found in (a) all the extant uncial MSS. and the 30 cursive MSS. selected by us as representative, (b) the chief ancient versions made from the Septuagint, (c) the writings of Philo, Josephus, and the most important of the early Christian writers. With a view to

cumber our notes with the minutiae of other MSS. than those used by Dr Swete.

SEPT. i b

¹ We are anxious to reproduce all the information contained in the notes of the manual edition, but do not think it well, in view of the large number of authorities quoted, to

PREFATORY NOTE

completeness, moreover, variants which are quoted by Holmes and Parsons from any of their MSS., but are not found in any of the MSS. selected by us, are given between angular brackets () on the authority of their edition, the MSS. so quoted being denoted by Holmes's numbers.

The number of authorities quoted has made it desirable to exclude impossible forms and constructions, and minutiae devoid of special interest or value: but it has not been possible to follow rigid rules with absolute consistency. In recording possible variants, which may be only itacistic blunders, we have been to some extent guided by the character of the MS. which contains them. Where a reading is found in only one MS., its spelling is reproduced. Where two or more MSS. have the same reading but shew unimportant differences in spelling, all are credited with the forms of words such as are usually followed in the text. But in the case of proper names we have endeavoured to give all variations of spelling with the exception of such itacisms as the interchange of ι and $\epsilon\iota$, and (in some cases) of ϵ and $a\iota$.

In the arrangement of the notes the order of the text has of course been followed; and variants on longer portions of the text precede those on shorter portions beginning with the same word. In each set of variants words prefixed to those of the text are given first (introduced by "pr"), then alternative words, and then words added after those of the text (introduced by +). Except in the case where words are prefixed or added, we have tried to avoid quoting the same authority twice in the same set of variants—unless one of the points in question is a mere detail of spelling. But we have not always been able to carry out this rule consistently. To discover the exact reading of any MS. it is important that readers should look through the whole list of variants on the particular word or phrase in question.

When an addition or alternative reading of some length is supported by several authorities, the commonest form of the reading is given first, followed by the symbols of all the authorities which yield it general support: then the detailed variations of each authority from that type are added in double brackets []. This method, besides saving a great deal of space, seems to shew clearly at a glance what authorities really support many of the more important variants. In the case of these and other readings, where one authority differs in a single detail from the common type shewn by the authorities which otherwise support the same reading, the difference has been recorded in ordinary brackets () immediately after the symbol of that authority. Where several agree in one divergence, it has been recorded in similar brackets after the list of symbols.

When the reading of the text has the support of comparatively few MSS., the positive evidence has been given immediately after the word or phrase quoted from the text and to the left of the square bracket. In such cases the symbols of those cursives which support the commonest variant are not separately enumerated, except where there has been correction by later hands, but are included under "rell" (or "omn" if all the cursives are agreed). But the symbols of all authorities other than Greek cursives are in these cases given in full. If any are omitted it is because their evidence is not decisive for or against the particular variant.

Our treatment of the several ancient versions has varied according to the character of each. The evidence of the Old Latin has been given with special fullness, not only because of its intrinsic importance, but also because of its relation to the Scripture citations of the Latin Fathers. The Syro-hexaplar is fully quoted for a different reason, viz. its extreme literalness, and the certainty with which it can be retranslated into Greek. The Armenian has the same quality though in a less degree: and the character of the

TO GENESIS

Palestinian Aramaic, where it is extant, is similar. The Ethiopic is too free to be quoted without great caution, and from the middle of Genesis onward the use of its evidence has been confined almost entirely to the cases where it agrees with some other authority or with the Hebrew original: much space has thus been saved without serious detriment. The Egyptian versions are on the whole accurate translations, though they do not follow the Greek so slavishly as the Syro-hexaplar, and the Sahidic sometimes betrays a tendency to paraphrase. The evidence for some unimportant variants in the Coptic versions is very uncertain, e.g. as regards the copula before verbs (particularly in narrative), the article, and pronouns affixed to nouns and verbs. In all these cases the evidence of the version has been neglected unless it is supported by other authority. Where the weak article is used in Coptic, the version has not been cited for or against the presence of the article in Greek.

The evidence of the versions has been quoted in Latin wherever their variants are unsupported by Greek authorities. The original languages are quoted only in a few instances where it seems necessary to emphasize some point which is in itself doubtful or which cannot be clearly expressed in Latin. The forms of proper names found in the Latin and Egyptian versions have usually been given in full, and so too the Armenian forms of all but those that frequently occur⁴. The forms of proper names found in the Syrohexaplar have in the great majority of instances been neglected, as agreeing with those found in the Peshitta and evidently derived from that source: but wherever they deviate from the Peshitta form they have been given in the Syriac character, since there is no sufficiently trustworthy witness to their vocalisation. In the Ethiopic version the proper names are so constantly distorted and corrupt, that it has seemed best to neglect altogether its evidence on this head.

The redaction of patristic evidence has proved in some ways the most difficult and least satisfactory part of our work. To the well-known difficulties due to the unsatisfactory state of the text of most editions of the Fathers, and to the habit shewn by many writers of quoting inexactly from memory, is added that which arises from the reaction of New Testament quotations of certain passages, which were more familiar to the writers in this form than in the actual Greek of the Septuagint. There are many instances too of "conflate" quotations, where elements derived from different passages of the Old Testament have been interwoven. The fractions which indicate the proportion of support that a variant receives from a Father as compared with the total number of his quotations of the passage must be regarded as only roughly approximate. They take account only of those passages which we have decided to treat as definite quotations with respect to the particular variants to which they are attached. It is not always easy to decide whether the repetition of a verse, or part of it, in the near neighbourhood of a quotation should be treated as a separate attestation of the words. The improved texts of the Berlin and Vienna editions have been used wherever available's: but in most other cases we have had

¹ It is not often possible to quote the Ethiopic for or against the presence of possessive pronouns, and the peculiarities of its idiom prescribe silence in many cases where its apparent evidence might be misleading.

² The experience of preparing the notes for Genesis has shewn that the attempt to give the Bohairic evidence for the definite article, when a variant involving its presence or absence is supported by Greek authority, is unsatisfactory, and it will not be continued in Exodus.

² The above paragraph is in substance identical with one printed in our article on "the forthcoming Cambridge Septua-

gint" which appeared in the Journal of Theological Studies for July 1902.

⁴ With few exceptions the Armenian version maintains throughout the same form for each proper name.

⁵ Where these and other modern texts—such as Cohn and Wendland's Philo—are available, we have given a pretty full representation of manuscript evidence: and we have been supplied with this by fellow-workers in some other cases. By "ed" we denote the text as edited: readings of one or more MSS. of a Father are indicated by "cod" or "codd."

PREFATORY NOTE

to depend on unsatisfactory texts. This is shewn only too clearly by the frequency with which two or more variants receive about equal support from the same writer. And it must be added that even when satisfactory editions of all the Fathers are available, it will still be difficult to estimate the value of their evidence without considering each quotation with special reference to its context in the works of the writer who makes it.

Of evidence derived from the writings of Josephus we have been able to make little use: his relation to the text of the LXX.—so far as he used it at all—is quite different in kind from that of the other writers whose quotations we have given. The questions of the sources from which he derived his own account of facts recorded in the Old Testament, and of his method in dealing with his materials, are such as lie outside the scope of our undertaking.

3. Our third set of notes contains the hexaplaric matter found in the margins of those MSS, which we quote continuously, and of the Syro-hexaplar version. We did not think it our duty to include in our selection all MSS, with marginal hexaplaric matter, or to collect such matter from other sources, for the result would only have been the reprinting of the greater part of Field's *Hexapla*. But when a MS, was chosen for its own text, it seemed desirable to give the whole of its evidence. We have thus added a certain amount of new matter not given by Field, but none of this is of great importance.

Our task has been greatly lightened by the generous contributions of many friends and fellow-workers, who have helped us with the collation and photographing of MSS., and with the collection of patristic quotations. But we must postpone detailed acknowledgement till the publication of the first volume as a whole.

There is however no need to delay the acknowledgement of our debt to those whose work is done. The obvious defects of the great Oxford edition of the LXX. by Holmes and Parsons, when judged by critical standards of a later age, have unfortunately done much to obscure its enormous value, especially in the volume which contains the Pentateuch. The amount and completeness of the information from Greek MSS. which this edition supplies is the more surprising the more the subject is studied. To have collected the readings of practically all the MSS. of the LXX. which were then in Europe, during the stormy years at the end of the 18th and beginning of the 19th century, was a very remarkable feat. Without this pioneer work our task would have been almost impossible, and it is only just to recognize the extent of our debt to the Oxford editors.

Among the LXX. scholars of the 19th century the name of Lagarde stands first. His contributions to the subject are too well known to need special mention here. But it would be impossible to publish our work without declaring our indebtedness to them. In April 1868 he wrote "Mea autem Genesis editione conabor uti ad instituendos iuuenes, qui integri ueteris testamenti graeci editionem parantem me possint adiuuare: nam solus tantum laborem sustinere omnino nequeo." He alone, if any one, could have "sustained the labour,"—not only of the preliminary task which has been entrusted to us, but also of its more important sequel—the reconstruction of the pre-hexaplaric text of the LXX., so far as that is now possible. We gladly testify to what we have learned from his edition of Genesis, as well as from his other writings.

Once more, it is always a pleasure to Cambridge men to have an opportunity of recording their obligations to Dr Hort. It is altogether characteristic of him that though his name is nowhere publicly connected with LXX. studies the determination of the scope of this edition was entirely his work. In his memorandum on the extent and value of extant authorities for the text of the LXX. the lines are laid down which have been

TO GENESIS

followed, with but few modifications, in this edition. His hints on the best method of describing MSS., and of collecting the evidence of patristic citations, have guided the labours of those who have helped us, as well as our own. And all his pupils would say of him, as Gregory said of Origen, that much as they learned from his words they learned more from his example—παρεκάλει πλέον τοῖς ἔργοις ἡ οῖς ἔλεγεν.

To all those connected with the University Press who have been employed on the printing of our work we would express our sincere thanks for the accuracy and skill with which they have carried out their task.

LIST OF SYMBOLS.

N.B.—The index • everywhere denotes the original writing of the scribe; and for MSS. other than BADEFS (see below) • denotes corrections by the same or an approximately contemporary hand, • corrections by a later hand.

In the case of MSS used by Holmes and Parsons, their numbers are here given in brackets after our symbols.

UNCIAL MSS.

- B (11) Codex Vaticanus. Rome, Vatican, Gr. 1209.
 - B1 corrections by the original scribe.
 - Ba Bb Bc corrections by three successive later scribes (Dr Swete's preface, p. xix).
- A (111) Codex Alexandrinus. London, Brit. Mus., Reg. I. D. v-viii.
 - A1 corrections by the original scribe.
 - A* Ab Ac Ad corrections by four successive later scribes.
- D (1) Codex Cottonianus. London, Brit. Mus., Cotton MSS., Otho B. vi. 5-6.
 - D Grabe's collation, published by Dr H. Owen, London, 1778.
 - D^{stl} readings inferred from Grabe's silence.
 - D the text of fragments still legible, as published in *Vetusta Monumenta* (London 1747), and by Tischendorf, Gotch, and Omont.
 - $D^{t}(D^{t})$ corrections by the original scribe or a contemporary.
 - $D^a D^b (D^a D^b)$ corrections by later scribes.
- E Codex Bodleianus. Oxford, Bodl., Auct. T. infr. ii. 1.
 - E' corrections by the original scribe.
 - Ea Eb later corrections.
- F (VII) Codex Ambrosianus. Milan, Ambrosian, A. 147 infr.
 - F1 corrections by the original scribe.
 - Fa corrections in uncial hands.
 - Fb corrections in cursive hands.
- G (IV, V) Codex Colberto-Sarravianus. Leýden, Univ. Libr., Voss. Gr. Q. 8.
 - " " Paris, Bibl. Nat., Reg. Gr. 17.
 - , " " St Petersburg, Imp. Libr., v. 5.
- L (VI) Codex Purpureus Vindobonensis. Vienna, Imp. Libr., Theol. Gr. 2 (Lamb.).
- M (x) Codex Coislinianus. Paris, Bibl. Nat., Coislin Gr. 1. Quoted from the proof-sheets of the Rev. H. S. Cronin's edition.
- S Codex Sinaiticus (%). Leipzig and St Petersburg.
 - On the correctors' hands see Tischendorf, as quoted in Dr Swete's preface, p. xxi.
- U2 Amherst Papyri, iii c, containing Gn. i. 1-5.
- U₃ London, Brit. Mus., pap. ccxii, containing Gn. xiv. 17.
- U4 Oxyrhynchus Papyri 656, containing parts of Gn. xiv. xv. xix. xx. xxiv.
- Δ₂ Paris, Bibl. Nat.; vellum fragments in the binding of Gr. 1397, containing portions of Gn. xxi, xxii. xxiv. These were copied for us by M. Seymour de Ricci.
- Δ3 Strassburg, Pap. Gr. 748; vellum fragments of Gn. xxv. xxvi. (see Archiv f. Papyrusforschung 11. 224 ff.).
- Δ4 Geneva, nº 99; vellum fragments of Gn. xxxvii. (see Revue de Philologie, 1904, pp. 65 ff.).
- Δ₆ Palimpsest fragment containing Gn. xl. 3, 4, 7 (Expos. Times, Nov. 1901, pp. 56 ff.).

SELECTED CURSIVE MSS.

- a (15) Paris, Bibl. Nat., Coislin Gr. 2.
- b (19) Rome, Chigi, R. vi. 38.
 - b (108) Rome, Vat. Gr. 330—used to supply lacunae in b and some hexaplaric notes. We propose to quote this MS. throughout the later part of the Octateuch.
- c (38) Escurial, Y. 11. 5.
- d (44) Zittau, A. I. I.
- e (52) Florence, Laur., Acq. 44.
- f (53) Paris, Bibl. Nat., Reg. Gr. 174.
- g (54) Paris, Bibl. Nat., Reg. Gr. 5.
- h (55) Rome, Vat., Regin. Gr. 1.
- i (56) Paris, Bibl. Nat., Reg. Gr. 3.
- i (57) Rome, Vat., Gr. 747.
- k (58) Rome, Vat., Regin. Gr, 10.
- 1 (59) Glasgow, Univ. Libr., BE. 7b. 10.
- m (72) Oxford, Bodl., Canon. Gr. 35.

- n (75) Oxford, Bodl., Univ. Coll. 52.
- o (82) Paris, Bibl. Nat., Coislin Gr. 3.
- p (106) Ferrara, Bibl. Com., Gr. 187.
- q (120) Venice, St Mark's, Gr. 4.
- r (129) Rome, Vat., Gr. 1252.
- s (131) Vienna, Imp. Libr., Theol. Gr. 1 (Nessel 23).
- t (134) Florence, Laur., v. 1.
- u Ierusalem, Holy Sepulchre, 2.
- Athos, Pantocrator, 24.
- w Athens, Bibl. Nat. 44.
- London, Brit. Mus., Curzon 66.
- y(121) Venice, St Mark's, Gr. 3.
- z (85) Rome, Vat., Gr. 2058.
- a₂ St Petersburg, Imp. Libr., 62 (continuation London, Brit. Mus., Add. 20002) of E).
- b₂ (29) Venice, St Mark's, Gr. 2.
- c2(135) Bale, AN. 111. 13 (Omont 1).
- d₂ (61) Oxford, Bodleian, Laud Gr. 36.

MSS. WHOSE READINGS ARE OCCASIONALLY QUOTED (SEE ABOVE, P. ii) ON THE AUTHORITY OF HOLMES AND PARSONS.

It has occasionally been impossible to reproduce the evidence of H. & P. where it is unusually complicated, obscure, or doubtful.

- 14 Rome, Vat., Pal. Gr. 203.
- 16 Florence, Laur., v. 38.
- 18 Florence, Laur., Med. Pal. 242 (from the Monastery of S. Domenico, Fiesole).
- 20 Codex Dorothei.
- 25 Munich, Gr. 9.
- 30 Rome, Casanatensis, 1444.
- 31 Vienna, Imp. Libr., Theol. Gr. 4 (Lamb.).
- 32 Codex Eugenii.
- 37 Moscow, S. Synod., 31.
- 64 Paris, Bibl. Nat., Reg. Gr. 2.
- 68 Venice, St Mark's, Gr. 5.
- 71 Paris, Bibl. Nat., Reg. Gr. 1.
- 73 Rome, Vat., Gr. 746.
- 74 Florence, Laur., Acquisti da S. Marco 700 (49).

- 76 Paris, Bibl. Nat., Reg. Gr. 4.
- 77 Rome, Vat., Gr. 748.
- 78 Rome, Vat., Gr. 383.
- 79 Rome, Vat., Gr. 1668.
- 83 Lisbon, Archivio da Torre do Tombo 540 ff. (formerly at Evora).
- 84 Rome, Vat., Gr. 1901.
- 107 Ferrara, Gr. 188.
- 108 Rome, Vat., Gr. 330.
- 118 Paris, Bibl. Nat., Reg. Gr. 6.
- 125 Moscow, S. Synod., Vlad. 3 (Matt. 30).
- 126 Moscow, S. Synod., Vlad. 38 (Matt. 19).
- 127 Moscow, S. Synod., Vlad. 1 (Matt. 31 a).
- 128 Rome, Vat., Gr. 1657.
- 130 Vienna, Imp. Libr., Theol. Gr. 3 (Nessel 57).

All citations of 25 and 130 throughout Genesis have been tested by the collations of these MSS. embodied in Lagarde's *Genesis graece*. Those of 31 have been checked by a collation of our own.

ANCIENT VERSIONS.

- A=Armenian (ed. Zohrab, Venice, 1805).
 - **A**-ed means Zohrab's text, **A**-cod or **A**-codd variants recorded in his notes.
- B = Bohairic.
 - 381 Lagarde's edition, Leipzig, 1867.
 - Bw Wilkins's edition, London, 1731.
- 36 Paris Bibl. Nat. Copt. 1, quoted for Genesis only. € = Sahidic.
 - Co Ciasca's edition, Rome, 1885.
 - Maspéro's edition (Mémoires de la Mission Archéologique Française au Caire, Tom. vi. Paris, 1892). C-cod is a Bodleian MS. quoted by Ciasca. A few fragments in Paris (Bibl. Nat., Copt. 129 b) not published by Maspéro have been quoted under the symbol P.
 - The fragments in the British Museum (Or. 5287) hitherto unpublished.

- E = Ethiopic.
 - **乏**º Dillmann's codex C.
 - **1€** F
 - EP Paris, Bibl. Nat., Eth. 3 (Zotenberg), collated throughout Genesis for our edition.
- **基**=Old Latin.
 - Lb Belsheim's edition of the Vienna palimpsest.
 - W Robert's edition of the Lyons Octateuch.
 - 型 Extracts given by Vercellone, Variae Lectiones.
 - L™ Ranke's edition of the Würzburg palimpsest.
- P=Palestinian Aramaic, contained in Mrs Lewis's edition of the Lectionary (Studia Sinaitica, no vi).
- S-Syro-hexaplar (ed. Lagarde, Bibliothecae Syriacae).
 S-ap-Barh quotations from S in the Ausar Rāzē of Barhebraeus.

EDITIONS OF PATRISTIC AND OTHER WRITERS USED.

(I) Greek.

Philo. Cohn and Wendland, completed from Mangey.

Phil-arm = Armenian fragments published by
Aucher.

Phil-lat = Fragments of a Latin version of the Quaest. in Gen. published by Conybeare in Expositor, 4th series, vol. iv, in two recensions (12).

[N.B. **Phil-arm** and **Phil-lat** are quoted only where the variant is supported by no quotations of Philo extant in Greek. The symbol **Phil** therefore—Greek evidence from Philo, whether alone or supported by quotations which are extant only in Armenian or Latin.]

Josephus. Niese.

N.T. authors.

Ev or Evan = Gospels.

Acta = Acts.

Paul = Pauline epistles.

Heb=Epistle to the Hebrews.

Cath = Catholic epistles.

Apoc = Apocalypse.

[N.B. The N.T. quotations have been treated in Genesis like all the quotations of other writers. Their evidence is given only where they support definite variants, and quotations too loose or periphrastic to afford such evidence are passed over in silence. We have come to the conclusion that this method results in a somewhat inadequate treatment of such early and important evidence, and from Exodus onwards we propose to give the full text of definite quotations by N.T. writers in our main set of notes.]

Apostolic Fathers. Lightfoot and Harmer.

Clem-R = Clement of Rome.

Barn = Barnabas.

Justin Martyr. Otto.

Other apologists. Otto.

Theoph = Theophilus.

Clement of Alexandria. Potter.

Paedagogus and Protrepticus. Stählin.

Hippolytus. Bonwetsch and Achelis.

Philosophumena. Duncker and Schneidewin.

Origen. C. Celsum. Koetschau.

Hom. in Jerem. &c. Klostermann.

Comm. in Joann. Preuschen.

Brooke.

Philocalia. Robinson.

The remainder from Lommatzsch.

Use has been made of Lagarde's index of quotations in Origen, which is among the MSS. forming Lagarde's "Nachlass" in the University Library at Göttingen.

Or-gr = works of Origen extant in Greek.

Or-lat = works of Origen extant only in Latin translations.

Or is a symbol used only where the variant is found both in Greek works and in Latin translations.

Adamantius. Bakhuyzen.

Eusebius. Hist. Eccl., Bks i-v. Schwartz.

Bks vi-x. Heinichen.

Vita Constant. &c. Heikel.

Praepar. Evang., Demonstr. Evang., Eclogae Prophet. Gaisford.

The remainder from Migne.

[N.B. We have confined ourselves to those works of Eusebius that are extant in Greek.]

Onomasticon Eusebii. Klostermann.

Athanasius. Padua edition (1777).

Cyr-hier = Cyril of Jerusalem. Touttée.

Chrysostom. Savile.

We have used Lagarde's index of quotations in Chrysostom preserved at Göttingen.

Thd = Theodore of Mopsuestia. Migne.

Thd-syr = works of Theodore extant in Syriac (ed. Sachau).

Cyril of Alexandria. Aubert.

Jul-ap-Cyr=the text of Julian as quoted by Cyril.

Thdt = Theodoret. Schulze.

A-Z } = The dialogues of Athanasius and Zacchaeus, and of Timothy and Aquila, ed. Conybeare.

(2) Latin.

Irenaeus. Stieren (supplemented by Mr H. N. Bate's collation of the Cheltenham MS.).

Cyprian. The quotations were collected by Prof. F. C. Burkitt from Hartel's edition. They have been supplemented from Mr C. H. Turner's collations of fresh MSS.

de-P-O = De Pascha Computus. Hartel. Quotations collected by Prof. Burkitt, who recollated the text of the MS. in the British Museum.

Novatian. Migne.

Hilary. Migne, corrected from Vienna edition where available.

De Mysteriis. Gamurrini.

Lucifer of Cagliari. Hartel.

Tyconius. Burkitt.

Priscillian. Schepss.

Speculum, i.e. Liber de Divinis Scripturis, quod fertur
Augustini. Weihrich.

Anon^{1,2}=the anonymous Chronicle, preserved in two recensions at Lucca and Turin, edited by Lagarde in Septuagintastudien, 2er Theil.

Tractatus de Sanctis Scripturis. Batiffol.

Vulgate. Quoted occasionally, where some of the Latin writers usually quoted follow its readings, and their evidence is accordingly omitted, as of no value in witnessing to the text of the LXX.



ABBREVIATIONS.

circ = circiter.

cod = codex, i.e. one manuscript.

cod-unic = codex unicus, the only extant manuscript.

codd = codices, i.e. two or more manuscripts.

codd-omn = codices omnes, all the extant manuscripts.

ed = in editione, i.e. according to the text of the edition

ex corr = ex correctura.

ext lin = extra lineas, i.e. projecting beyond the beginning or end of a line.

incl=inclusit or incluserunt.

inscr=inscripsit or inscripserunt.

int lin = intra lineas, i.e. above or below the line.

mg = in margine.

om = omittit or omittunt.

omn = omnes, i.e. all the selected cursives.

pr=praemittit or praemittunt.

ras = rasum or rasura. Ras (1), ras (2) mean one letter erased, two letters erased, and so on.

rec man = recenti manu.

rescr=rescripsit.

rell = reliqui, i.e. the rest of the selected cursives.

s. = siue.

sine nom = sine nomine s. nominibus, i.e. with the omission of the signs a', σ' &c.

subscr=subscripsit or subscripsernnt.

sup ras=supra rasuram.

suprascr=suprascripsit.

txt = in textu.

uid=ut uidetur.

a'='Aκύλas, Aquila.

 $\epsilon \beta \rho = \delta \ \epsilon \beta \rho a \hat{i} o s$.

 $\theta' = \Theta \epsilon o \delta o \tau i \omega \nu$.

or $\lambda = oi \lambda oi \pi oi$, i.e. the other translators.

 $\sigma' = \Sigma \dot{\nu} \mu \mu \alpha \gamma \sigma s$.

σαμ. = τὸ σαμαρειτικόν.

OTHER SIGNS.

- : is used to separate variants on the same word or phrase.
- is used to separate variants on one word or phrase from those on another.
-] separates the word or phrase in the text from the variants on it. N.B. The mention of the word or phrase in the text is omitted where there is only one variant, and it is obvious to what word or phrase it belongs. Where positive evidence is quoted (see above, p. ii) it is given between the word or phrase and the square bracket.
- [] Words or parts of words which cannot be clearly read are enclosed in square brackets.
- after a symbol contain a peculiarity of spelling or wording found only in that authority. Where however symbols are included within the brackets the peculiarity is found in all the authorities so denoted.
- (?), which indicates doubt, usually refers only to the letter immediately preceding.
- () containing a number (1) when prefixed to a word taken from the text indicate the verse to which it belongs, (2) after "ras" indicate the number of letters erased.
- See above, p. ii.
- () enclose all information which is given on the authority of Holmes and Parsons.
- + introduces an addition which comes after the words quoted from the text.
- In any list of cursive MSS. a-d=abcd, k-n=klmn, and so on.

- between two words taken from the text indicates that the intervening words are included.
- ... between two words taken from the text indicates that the intervening words are not included in those for which the variants form an equivalent.
- ... at the end of an incomplete word or phrase indicates that the completion is wanting or cannot be read.

§=incipit.

 $\P = explicit.$

- † † are placed before and after words in the text in respect of which the reading of the principal MS. has been departed from.
- * is the hexaplaric asterisk.
- ÷ is the hexaplaric obelus. Varying forms of this (÷ ~) are only noted for 𝔻.
- ≺ is the hexaplaric metobelus.
- 1°, 2°, &c. indicate the first, second, &c. time the word or phrase occurs in the verse.

A fraction after the name of an authority shews by the denominator the number of times that the words in question are quoted by that authority, and by the numerator the number of times that it supports the particular variant. Thus e.g. Cyr₄-ed₄-cod₄ means that out of four quotations of the word in Cyril, two have the particular variant according to all the evidence known to us: in the third quotation the edited text of Cyril has it, but a MS. or MSS. differ; while in the fourth case only one MS. is known to have the variant, which is not found in the edited text of the Father.

ΓΕΝΕΣΙΣ KOZMOY

EN ΑΡΧΗ ἐποίησεν ὁ θεὸς τὸν οὐρανὸν καὶ τὴν γῆν. 2ἡ δὲ γῆ ἦν ἀόρατος καὶ ἀκατα- Α 🛊 U. 3 σκεύαστος, καὶ σκότος ἐπάνω τῆς ἀβύσσου καὶ πνεῦμα θεοῦ ἐπεφέρετο ἐπάνω τοῦ ὕδατος. ³καὶ 4 εἶπεν ὁ θεός Γενηθήτω φῶς· καὶ ἐγένετο φῶς. 4καὶ ἴδεν ὁ θεὸς τὸ φῶς ὅτι καλόν· καὶ διε-5 χώρισεν ο θεος ανα μέσον τοῦ φωτος καὶ ανα μέσον τοῦ σκότους. 5καὶ ἐκάλεσεν ο θεος τὸ φῶς ἡμέραν, καὶ τὸ σκότος ἐκάλεσεν νύκτα. καὶ ἐγένετο ἐσπέρα καὶ ἐγένετο πρωί, ἡμέρα 6 Καὶ εἶπεν ὁ θεός Γενηθήτω στερέωμα ἐν μέσφ τοῦ ὕδατος, καὶ ἔστω διαχωρίζον ¶ U, 7 ἀνὰ μέσον ὕδατος καὶ ὕδατος καὶ ἐγένετο οὕτως. 7καὶ ἐποίησεν ὁ θεὸς τὸ στερέωμα καὶ διεχώρισεν ὁ θεὸς ἀνὰ μέσον τοῦ ὕδατος δ ἦν ὑποκάτω τοῦ στερεώματος, καὶ ἀνὰ μέσον τοῦ ὕδατος 8 τοῦ ἐπάνω τοῦ στερεώματος. Βκαὶ ἐκάλεσεν ὁ θεὸς τὸ στερέωμα οὐρανόν· καὶ ἴδεν ὁ θεὸς ὅτι 9 καλόν. καὶ ἐγένετο ἐσπέρα καὶ ἐγένετο πρωί, ἡμέρα δευτέρα. 9Καὶ εἶπεν ὁ θεός Συναχθήτω τὸ ὕδωρ τὸ ὑποκάτω τοῦ οὐρανοῦ εἰς συναγωγὴν μίαν, καὶ ὀφθήτω ἡ ξηρά· καὶ ἐγένετο ούτως. καὶ συνήχθη τὸ ὕδωρ τὸ ὑποκάτω τοῦ οὐρανοῦ εἰς τὰς συναγωγὰς αὐτῶν, καὶ ὤφθη ἡ 10 ξηρά. 10 καὶ ἐκάλεσεν ὁ θεὸς τὴν ξηρὰν γῆν, καὶ τὰ συστήματα τῶν ὑδάτων ἐκάλεσεν θαλάσσας. 11 καὶ ἴδεν ὁ θεὸς. ὅτι καλόν. 11 καὶ εἶπεν ὁ θεός Βλαστησάτω ή γη βοτάνην χόρτου, σπεῖρον σπέρμα κατά γένος καὶ καθ' όμοιότητα, καὶ ξύλον κάρπιμον ποιοῦν καρπόν, οὖ τὸ σπέρμα αὐτοῦ

2 епефереты Е | одавтоз Е . 4 ειδεν A'(rescr Ad) 6 γενηθητο Ε | εμμεσω A(uid)E 11 σπειρον] σπει Ε 10 вобтерата А

EM(U2) abd-jl-rtvwyc2d2 知過犯罪

Inscr γενεσις κοσμου Ay Theoph] γενεσις EMabdhijln (γενεσεις na)pqtvw: η γενεσις m: η γενεσις μωσεως o: η βιβλος των γενεσεων τ: αρχη των γενεσαιων f: του αγιου προφητου μωσεως συγραφη εις την κοσμογενεσιν e: om gc2

1-25 multa euanida rescripsit Ad qui etiam accentus addidit

2 om ην Chr 1 | σκοτος] + ην n33 Or-lat Chr 1 de-P-C Hil: (+επεκειτο 68) | θεου] pr του Eus ? Cyr-hier-ed | om επανω 2º Cyr 1 | του υδατος] ου υδατος sup ras M: των υδατων 38 Just Clem Or-lat de-P-C-codd Hil

3 φως 1°] pr το p | om και εγενετο φως q*

4 om o beos 1° f | om 70 pws b Eus | om o beos 2° (78) Theoph Hip | pwros] okorous Hip | okorous] pwros Hip

5 om και 10-νυκτα U2 | om o θεος Phil-codd Hip | (om

το 20 31 | μια] πρωτη (20) 18

6 om και εστω—υδατος 3° w | εστω] εσται bp Thdt] | υδατος 20-(7) εποιησεν] in mg sup ras A2 | om και υδατος Σ | υδατος 3°] inter aquam 131 | om και εγενετο ουτως ib

7 om кан 1°--- отерешна e* | om кан 2°--- (8) отерешна m | om ο θεος 2° d Theoph Or-lat | ο ην υποκατω] ου ην υποκατω ο: του υποκατω nA-ed(uid): του επανω f Or-lat Thdt] επανω] υπερανω (37.125) Hip: υποκατω f Or-lat Thdt 1 | στερεωματος 20] + Kal EYEVETO OUTWS efhiltvc.d.

8 om και ιδεν-καλον y . A-codd

9 το υδωρ 1°] τα υδατα Eus | το 2°] om Or-gr-codd } Eus T-A | ουρανου] στερεωματος T-A | εις συναγωγην μιαν] εις τας συναγωγας αυτων mr: εν ταις συναγωγαις ia(uid): om T-A om και 3°-ξηρα 2° i | και 4°-ξηρα 2°] sub÷jv: om n | om το υποκ. του ουρανου 2° 更非 Theoph | αυτων] αυτου ο

10 των υδατων] του υδατος ν 331

11 βλαστησατω] εξενεγκατω Cyr : εξαγαγετω Cyr-hier Chr ! | σπειρον] σπειροντος Or-lat Eus-cod ! | κατα γενος 10] om Eus 1: secundum suum genus Hil om και καθ ομοιοτητα Eus † Cyr-hier-codd | ομοιοτητα 10] ομοιωσιν y | ξυλον] pr παν Eus 1 | καρπον] + εις το γενος αυτων j(mg) v(mg) (127 (sub *)): (+κατα γενος αυτον 78): + secundum genus suum A | ov]

1—5 (a') εν κεφαλεω εκτισεν θ \bar{s} συν τον ουρανον και τ[η]ν γην η δε γη ην κενωμα και [ο]υθεν και [ε]ιπεν θ \bar{s} [γ]ε[ν]ηθητω φω[ε και] εγεν[ετ]ο φως [και ειδε]ν θε το φω[ε ο]τι αγαθον . . διεχ[ωρισεν] θε μετοξυ φω[τος] κε μετοξυ του [σκοτο]υς και εγενετο Ι εν αρχη] α' εν κεφαλαιω: εβρ. βρασιθ c_2 $e\sigma[\pi]$ ερα και $[\dots\pi]$ ρωι η $[\mu]$ ερα π ρωτη U_2

2 αορ. και ακατ.] α' κενωμα και ουθεν j.S.-ap-Barh: σ' αργον και αδιακριτον jc, S.-ap-Barh: θ' θεν και ουθεν c,: θ' aliquid et nihil S-ap-Barh

7 (как еуерето оптыт)] ерва кектак о автерияког кектак цер ер ты евраккы оп феретак де жара ток о' ј

ο συναχθητω] α' σ' συστητω jv | και 4°-ξηρα 2°] ενθα κειται ο οβελισκος ου κειται εν τω εβραικω παρα μονοις δε φερεται ΙΙ σπειρον (?)] α' σπερματιζοντα j τοις εβδομηκοντα jv(ο οβελισκος] οβελος)

Α εν αὐτῷ κατὰ γένος εἰς ὁμοιότητα επὶ τῆς γῆς καὶ εγένετο οὕτως. 12 καὶ εξήνεγκεν ἡ γῆ βοτάνην 12 χόρτου, σπειρον σπέρμα κατὰ γένος καὶ καθ' όμοιότητα, καὶ ξύλον κάρπιμον ποιοῦν καρπόν, οδ τὸ σπέρμα αὐτοῦ ἐν αὐτῷ κατὰ γένος ἐπὶ τῆς γῆς. καὶ ἴδεν ὁ θεὸς ὅτι καλόν. ¹³καὶ ἐγένετο 13 14 Καλ είπεν ο θεός Γενηθήτωσαν φωστήρες έν 14 § D δεσπέρα καὶ εγένετο πρωί, ημέρα τρίτη. τῷ στερεώματι τοῦ οὐρανοῦ εἰς φαῦσιν τῆς γῆς, καὶ ἄρχειν τῆς ἡμέρας καὶ τῆς νυκτός, καὶ διαχωρίζειν ἀνὰ μέσον τῆς ἡμέρας καὶ ἀνὰ μέσον τῆς νυκτός· καὶ ἔστωσαν εἰς σημεῖα καὶ εἰς καιροὺς καὶ εἰς ἡμέρας καὶ εἰς ἐνιαυτούς· 15καὶ ἔστωσαν εἰς φαῦσιν ἐν τῷ στερεώματι τοῦ οὐρανοῦ, ὧστε 15 φαίνειν ἐπὶ τῆς γῆς. καὶ ἐγένετο οὕτως. Ι⁶καὶ ἐποίησεν ὁ θεὸς τοὺς δύο φωστῆρας τοὺς μεγά- 16 λους, τὸν φωστῆρα τὸν μέγαν εἰς ἀρχὰς τῆς ἡμέρας καὶ τὸν φωστῆρα τὸν ἐλάσσω εἰς ἀρχὰς τῆς νυκτός, καλ τοὺς ἀστέρας. Τακαλ ἔθετο αὐτοὺς ὁ θεὸς ἐν τῶ στερεώματι τοῦ οὐρανοῦ, ὧστε φαίνειν 17 έπὶ τῆς γῆς, ¹⁸καὶ ἄρχειν τῆς ἡμέρας καὶ τῆς νυκτός, καὶ διαχωρίζειν ἀνὰ μέσον τοῦ φωτὸς καὶ 18 ἀνὰ μέσον τοῦ σκότους· καὶ ίδεν ὁ θεὸς ὅτι καλόν. 19καὶ ἐγένετο ἐσπέρα καὶ ἐγένετο πρωί, ἡμέρα 19 ∞Καὶ είπεν ὁ θεός Ἐξαγαγέτω τὰ ὕδατα έρπετὰ ψυχῶν ζωσῶν καὶ πετεινὰ 20 ¶ D τετάρτη.¶ πετόμεν[a] ἐπὶ τῆς γῆς κατὰ τὸ στερέωμ[a τοῦ] οὐρανοῦ· καὶ ἐγένετο οὕτως. ²¹καὶ ἐποίησεν 21 ό θεὸς τὰ κήτη [τὰ με]γάλα καὶ πᾶσαν ψυχὴν [ζώων έρπε]τῶν, ἃ ἐξήγαγεν [τὰ ὕδατα κατὰ γένη αὐτῶν], καὶ πᾶν πετεινὸν πτ[ερωτὸν] κατὰ γένος· καὶ ἴδεν ὁ [θεὸς ὅτι καλά]. 22 καὶ ηὐλόγησεν 22 αὐτὰ ὁ θ[εὸς λέγων] Αὐξάνεσθε καὶ πληθ[ύνεσθε, καὶ] πληρώσατε τὰ ὕδατα [ἐν ταις θα]λάσσαις, καὶ τὰ πετε[ινὰ πληθυ]νέσθωσαν ἐπὶ τῆς [γῆς. 23καὶ ἐγέ]νετο ἐσπέρα καὶ ἐγ[ένετο πρωί], ἡμέρα 23 24 Καὶ είπεν ὁ θεός Ἐξαγαγ[έτω ἡ γῆ ψυχὴν] ζῶσαν κατὰ γένος, [τετράποδα] 24 πέμπτη.

21 Ka7a 20 A*(uid)] Kal #â Ad

22 αυξανεσθαι Α

(D)EMabd-jl-rtvwyc2d2 知识证明

outipos j(mg)v(mg) | (κατα γενος εν αυτω 74) | om εν αυτω q | κατα γενος εις ομ. Αα[†]A] εις ομ. κατα γενος Ehtv Thdt \{\frac{1}{2}}: κατα γενος και καθ ομ. Μί^br: καθ ομ. κατα γενος (20) Chrcodd Thdt \{\frac{1}{2}}: om κατα γενος A*(hab Aa[†] mg) q Theoph: om εις ομοιοτητα bdfgi*mnpwyc₂BE Or-gr Eus Chr-ed Thd-syr: καθ ομοιοτητα aejlod₂ \{\frac{1}{2}} Or-lat | om επι της γης Theoph | της γης | την γην ο | om και εγενετο—(12) γης bd

12 εξηνεγκεν] εξηγαγεν i^*r | om χορτου \mathbf{E}^{fp} | σπειρον σπερμα] semen seminantis Ot-lat | κατα 1^o —ομοιοτητα] om και καθ ομοιστητα Theoph: quod est super omnem terram \mathfrak{A} -ed:+eadem \mathfrak{A} -codd: $\langle +\epsilon \pi \iota \tau \eta s \gamma \eta s 37.63 \rangle$ | ποιουν καρπον] om i^* (hab ποι i^*): $\langle + *\epsilon \iota s \tau o \gamma \epsilon \nu o s$ αυτών $127 \rangle$ | ou] ουτινος j(mg)v(mg) | om αυτου Theoph | avτω] + faciens fructum Otlat | om καλον 1^*

13 om ημερα 3βp(txt) 13

14 ess φανσιν] ess φωντισμών v(mg): ωστε φαινειν En Œ(uid)
Or-lat Eus Thd-syr de-P-C: +της ημερας του φαινειν τ | της γης ADMehjq Ath \(\frac{1}{2} \]] pr επι Ε rell ŒΕ Τheoph Or-lat Eus Ath \(\frac{1}{2} \] Chr Thd Cyr de-P-C | και αρχειν—νυκτος 1° Alnr Ath \(\frac{1}{2} \]] και αρχετωσαν (D)—νυκτος D* (rescr D*): om EM rell ŒΕ Τheoph Or-lat Eus Ath \(\frac{1}{2} \] Chr Thd-syr de-P-C | om και διαχ.—νυκτος 2° 1 Eus Ath \(\frac{1}{2} \] | και 4° AEMjnr ŒΕ Τheoph Or-lat Ath \(\frac{1}{2} \] de-P-C] om h: του D rell Chr: ωστε (78) Theoph Or-lat Ath \(\frac{1}{2} \] de-P-C] om και ανα μεσον της νυκτος 71) | της νυκτος 2°] του σκοτους n | om και εστωσαν—εις ενιαντους dp | εις 3° —ημερας 2 on Or-lat Hil | και εις ενιαντ. και εις ημερας Thdt | om και εις ημερας Cyr-hier Hil | om εις 5° D Eus-cod \(\frac{1}{2} \) Hil

15 om ωστε Theoph Ath

16 om δυο Thd-syr | τον φωστηρα 1°] pr et Or-lat ½ | om εις αρχας 1°—ελασσω n* | om και 3°—(18) νυκτος f

17 om o $\theta \epsilon os$ dp Eus Ath Thdt | $\omega \sigma \tau \epsilon \ \phi a \omega \epsilon \omega$] $\epsilon \iota s \ \phi a \omega \sigma \omega$ Thdt

18 φωτος] σκοτους | Ε^{ct} | om ara μεσον 2° 33^{pw} | σκοτους] φωτος | Ε^{ct}

20-25 quae uncis incl sunt perier in A

20 τα υδατα] terra E^{fp} | om ερπετα b | ζωσων] + κατα γενος g Eus that | πετεινα] pr τα Thdt | om επι της γης g Eus Chr Thdt | ουρανου] + κατα γενος g | om και εγενετο ουτως Chr

22 on ο θεος d Or-lat | λεγων] και ειπεν ο: \langle om 126 \rangle | om και πληθυνεσθε a | τα 1°—θαλασσαις] terram \mathbf{E} | υδατα] + τα egjlty \mathbf{BB} Or-lat Chr | εν ταις θαλασσαις] της θαλασσης Theoph | πληθυνεσθωσαν] πληθυνεσθω degi*jopqtc₂d₂: πληθυνετω Theoph | της γης] om της p

23 om eyevero 2º Or-lat om nuepa f

24 ο θεος] pr Dominus 3 | εξαγετω ο | γη ψυχην | ψυχην ην | ψυχην - γενος 1°] om Eus Chr $\frac{1}{4}$: om ψυχην ζωσαν κατα Ξ : om κατα γενος 36 That: $\langle +$ και τα κτηνη και παντα τα ερπετα της γης κατα γενος 76 | τετραποδα] pr και 1 | om και 2° τ Ξ ν Chr $\frac{1}{4}$ That | και θηρια] om E Chr $\frac{1}{4}$: om και c_2 (uid) 33Ξ ν | θηρια] pr τα f: κτηνη That | της γης] om g: pr επι t Chr $\frac{1}{4}$: και παν κτηνος Chr $\frac{1}{4}$: +και τα κτηνη και παντα τα ερπετα της γης abdhioptwc $_2$ d $_2$ Chr $\frac{1}{4}$: $\langle +$ και παντα τα ερπετα 74 \rangle | κατα γενος 20 om 21 om 22 on 23 on 24 | κατα κτηνη κατα γενος και παντα τα ερπετα

12 specifier a' o' specifier a' is in a' is a' of specifier a' is a' of specifier a' of

ΓΕΝΕΣΙΣ ΙΙ 2

25 καὶ έρπετὰ καὶ θηρί[α τῆς γῆς κατὰ] γένος, καὶ ἐγένετο [οὕτως]. 25 καὶ ἐποίησεν ὁ θεὸς τὰ [θηρία Α της γης] κατά γένος καὶ τὰ κτ[ήνη κατά γέ]νος καὶ πάντα τὰ έρπ[ετὰ της γης] κατά γένος αὐτῶν. 26 καὶ ίδεν ὁ θεὸς ὅτι καλά. 126 καὶ είπεν ὁ θεός Ποιήσωμεν ἄνθρωπον κατ' εἰκόνα ἡμετέραν καὶ § D καθ ομοίωσιν· καλ άργέτωσαν των λγθύων της θαλάσσης καλ των πετεινών του ουρανού καλ των 27 κτηνών καὶ πάσης τῆς γῆς καὶ πάντων τών έρπετών τών έρπόντων ἐπὶ τῆς γῆς. 27 καὶ ἐποίησεν 28 ο θεὸς τὸν ἄνθρωπον, κατ' εἰκόνα θεοῦ ἐποίησεν αὐτόν \cdot ἄρσεν καὶ θῆλυ ἐποίησεν αὐτούς. $\,\,\,^{28}$ καὶ $\,\,$ ηὐλόγησεν αὐτοὺς ὁ θεὸς λέγων Αὐξάνεσθε καὶ πληθύνεσθε, καὶ πληρώσατε τὴν γῆν καὶ κατακυριεύσατε αὐτής, καὶ ἄρχετε των ἰχθύων τής θαλάσσης καὶ των πετεινών τοῦ οὐρανοῦ καὶ πάντων των κτηνών καὶ πάσης τῆς γῆς καὶ πάντων των έρπετων των έρποντων ἐπὶ τῆς γῆς. 29 3 καὶ είπεν ὁ θεός Ἰδοὺ δέδωκα ὑμιν πᾶν χόρτον σπόριμον σπείρον σπέρμα, ὅ ἐστιν ἐπάνω πάσης της γης· καὶ πᾶν ξύλον, δ έχει ἐν ἑαυτῷ καρπὸν σπέρματος σπορίμου· [ύ]μιν ἔσται εἰς βρῶσιν, 30 30 καὶ πᾶσι [τοῖ]ς θηρίοις τῆς γῆς καὶ πᾶσι [τοῖ]ς πετεινοῖς τοῦ οὐρανοῦ [καὶ π]αντὶ ἑρπετῷ τῷ ἔρπον[τι ἐπὶ τῆς] γῆς, δ ἔχει ἐν ἑαυτῷ [ψυχὴ]ν ζωῆς∙ καὶ πάντα χόρ[τον χλ]ωρὸν εἰς βρῶσιν. 31 καὶ [ἐγένετ]ο οὕτως. 31 [καὶ ἴδεν ό] θεὸς τὰ πάντα [‡]ὅσα ἐποίη[σεν, καὶ] ἰδοὺ καλὰ λίαν. καὶ § x ΙΙ ι εγέ νετο εσηπέρα και εγένετο πρωί, [ήμερα ε]κτη. ¹[Καὶ συνετε]λέσθησαν [ὁ οὐρανὸς κ]αὶ ¶ D 2 ή γη καὶ πᾶς ὁ κόσμος [αὐτῶν. 2κ]αὶ συνετέλεσεν ὁ θεὸς [ἐν τῆ ἡμέρᾳ] τῆ ἔκτη τὰ ἔργα αὐτοῦ

27 θυλυ D

28 ευλ[σγησεν] D | πληθυνεσθαι Α

29 втегрыя А

(D)EMabd-jl-rtvw(x)yc2d2 28EB

της γης κατα γενος ejn(ερπετα] τετραποδα): (+ και τα κτηνη κατα γενος 83): + et omnia reptilia terrae secundum genus 26 | om και εγεν.—(25) αυτων g(spat relict) | om και εγεν.—(25) γενος 2° 39 | om και εγεν.—(25) γενος 1° w | και εγενετο ουτως] και καθ ομοιοτητά Chr 1

25 τα θηρια—αυτων] pecora secundum genus Efp: pecora secundum genus et omnia reptilia terrae secundum genus et bestias terrae secundum genus Ec | om της γης 1° bejy | γενος 1°]+ αυτων αdfhioted. Chr: (+ αυτων και ειδεν ο θε στι καλα 74): + και εγενετο ουτως και εποιησεν ο θε τα θηρια της γης κατα γενος 1 | και 2°—γενος 2°] om Edfil-pd. Or-lat: om κατα γενος bw: + αυτων αehjty Chr | και 3°—αυτων] om definopy: om της γης τ: om κατα γενος αυτων Theoph: om αυτων B Or-lat | (γενος 3°] + ειπεν ο θε και εγενετο ουτως και εποιησεν ο θε τα κηρη κατα γενος αυτων και παντα τα ερπετα της γης και τα κτηρη κατα γενος 126) | (om και ιδεν—καλα 74) | καλα] καλον τ Theoph Or-gr

26-28 rescr uid Da

26 ο θεος] pr κυριος Phil | ποιησομέν n | ημετεραν] ιδιαν Eus 1 : om Clem-R Barn Theoph ! Clem Hip Or-gr 1 Orlat # Adam Eus 1/6 Ath 1 Chr 1/2 Cyr 1/5 Thdt 1/2 A-Z 4 Iren Cyp Nov Hil Vulg | om καθ Clem 1 Or-gr 1 Or-lat Adam Eus 1 or-gr 1 Or-lat Adam Eus 1 or-gr 1 Or-lat Adam Eus 1 or gr 1 or Ath 1 Chr 1 Cyr 1 A-Z Iren Cyp Nov Hil Vulg | ομοιωσιν] + nuerepar Clem-R Barn 1 Clem 1 Or-gr 1 Adam Eus 1 Ath 1 Chr 1 Cyr 1 Thdt A.Z : + την ημετεραν Theoph : + ημων Barn 1 Clem 1: + nostram 18 Or-lat Iren Cyp Nov Hil Vulg apxerusar] principatum gerat Or-lat 1: dominetur Or-lat 1 TWE IO- THE 20] TWE BYPIME THE THE KALL TWE WET. TOU OUP. KALL TWE ιχθυων της θαλ. Βατη | θαλασσης] + και των θηριων της γης τ [KAL TWO WETELVAN TOU OUPA SUP ras circ 36 litt Aa om Kal 50 -γης 1° Chr | και των κτηνων] pr και των θηριων f Chr: pr Kal two byplow the γ is m: Kal tautov two kthrow l:+ kal two вприн еју | (кан жастя) от кан 74: кан жагтыт 108) | кан #αντων-γης 2°] om foc,: om παντων (25) ₺ | των ερπετων] om Or-lat: om two D (uid) | $\gamma\eta$ s 2°] + kal eyepeto outws n 27 θ eos] kuplos Eus | | $\alpha\nu\theta\rho\omega\pi\sigma\nu$] + ev elkovi autou fc. Eus | | om emolygev autov E | autov] autous Theod-ap-Clem | om emolygev autous B

28 autous] (om 108): post beos E Just | $\pi\lambda\eta\rho\omega\sigma\alpha\tau\epsilon$] $\pi\lambda\eta\theta\nu\sigma[\epsilon\tau\epsilon]$ D | $a\rho\chi\epsilon\tau\epsilon$] ap $\chi\epsilon\tau\omega\sigma\alpha\tau$ rv(mg)c₂ | $\theta\alpha\lambda\alpha\sigma\eta$ s] + et bestiarum terrae \mathbf{E}^c | ourapou] + kai $\pi\alpha\tau\tau\omega\tau$ tow dyrwo [m \mathbf{B}] om $\pi\alpha\tau\tau\omega\tau$ 10 Ev Or-lat | k $\tau\eta\tau\omega\tau$ [kai] $\pi\alpha$ A·me | kai $\pi\alpha\sigma\eta$ s $\tau\eta$ s] om Eq $\mathbf{E}\mathbf{B}$: et omnium quae sunt super terram Orlat: et omnium bestiarum terrae Thd-syr | om $\pi\alpha\tau\tau\omega\tau$ 2° Orlat | om $\tau\omega\tau$ epretwo E | $\gamma\eta$ s 2°] + kai elder oti kalor I

29-II 3 quae uncis incl sunt perier in A

29 om και είπεν ο θεος a | υμιν 1°] ημιν g* | παν 1° A Emqy* Theoph] παντα Dall My²rell Chr Thdt | om σπειρον—σποριμου l* | σπερμα] + secundum genus et secundum similitudinem Aed | ο εστιν επανω] super faciem Thd-syr | om πασης di*py EP Or-lat ‡ Thdt ‡ | εαυτω] αυτω dmop Theoph | om καρπον mo | σποριμου σποριμου Thdt | εσται] εστω m

31 rescr omn D^a | om ο θεος b | om τα Eab(spat relict) fmnr36 Phil-codd ½ Theoph Eus-ed ½ Chr ½ Cyr Thdt T-A | om οσα εποιησεν Eus ½ | ιδου] + παντα Cyr ½ | καλα λιαν] αγαθα παντα Phil-codd ½: αγαθα σφοδρα Phil-codd ½

II 1 συνετελεσθησαν] συνετελεσθη bdp E Chr-semel: ετελεσθησαν Phil-codd: post συνετελ. ras (7) A | ο ουρανοί] om ο n°: οι οῦνοι Phil-codd | οm και η γη Phil-cod | παι ο κοσμοί] πασαι αι στρατιαι Phil-cod: πασαι στρατιαι Phil-codd

2 εν-εκτη] om E: om εν elmyc, Phil-ed Chr Iren: om τη 1° Phil-codd | εκτη] εβδομη Barn(uid) Thdt-cod | τα εργα] pr omnia A-ed Thd-syr Iren-lat: εργον Phil-codd | αυτου 1°] αυτα

27 кат екона веои] о' ет ескот влафоры орвсот $M \vee 20$ отгоринот] о' отгориатс $\{orrange M \mid orrephanes \}$ о' отгориатс $\{orrange M \mid orrephanes \}$ о' отгориатс $\{orrange M \mid orrephanes \}$ о' отгориатс $\{orrange M \mid orrephanes \}$

30 θηριοις] α' ζωοις Μ: α' σ' ζωοις ν ΙΙ το ουρανος] α' σ' οι οῦνοι Μνς, 2 τη εκτη] οι λ. τη εβδομη Μνς, 3

Α [å ἐποίησ]εν· καὶ κατέπαυσεν [τῆ ἡμ]έρα τῆ ἐβδόμη ἀπὸ πάν[των τῶ]ν ἔργων αὐτοῦ ὧν [ἐποίησ]εν. ³καὶ ηὐλόγησεν [ὁ θεὸς τὴν] ἡμέραν τὴν ἐβδόμην καὶ ἡγίασεν αὐτήν, ὅτι ἐν αὐτῆ 3 κατέπαυσεν ἀπὸ πάντων τῶν ἔργων αὐτοῦ ὧν ἤρξατο ὁ θεὸς ποιῆσαι.

4 Αὔτη ἡ βίβλος γενέσεως οὐρανοῦ καὶ γῆς, ὅτε ἐγένετο· ἢ ἡμέρᾳ ἐποίησεν Κύριος ὁ θεὸς τὸν 4 οὐρανὸν καὶ τὴν γῆν, ⁵καὶ πᾶν χλωρὸν ἀγροῦ πρὸ τοῦ γενέσθαι ἐπὶ τῆς γῆς, καὶ πάντα χόρτον 5 ἀγροῦ πρὸ τοῦ ἀνατεῖλαι. οὐ γὰρ ἔβρεξεν ὁ θεὸς ἐπὶ τὴν γῆν, καὶ ἄνθρωπος οὐκ ἢν ἐργάζεσθαι τὴν γῆν· ⁶πηγὴ δὲ ἀνέβαινεν ἐκ τῆς γῆς καὶ ἐνεφύσησεν εἰς τὸ πρόσωπον τῆς γῆς. ⁷καὶ ἔπλασεν ⁶, ὁ θεὸς τὸν ἄνθρωπον χοῦν ἀπὸ τῆς γῆς· καὶ ἐνεφύσησεν εἰς τὸ πρόσωπον αὐτοῦ πνοὴν ζωῆς, καὶ ἐγένετο ὁ ἄνθρωπος εἰς ψυχὴν ζῶσαν.

⁸Καὶ ἐφύτευσεν Κύριος ὁ θεὸς παράδεισον ἐν 8 ⁸Εδεμ κατὰ ἀνατολάς, καὶ ἔθετο ἐκεῖ τὸν ἄνθρωπον δν ἔπλασεν. ⁹καὶ ἐξανέτειλεν ὁ θεὸς ἔτι ἐκ 9 τῆς γῆς πᾶν ξύλον ὑραῖον εἰς ὅρασιν καὶ καλὸν εἰς βρῶσιν· καὶ τὸ ξύλον τῆς ζωῆς ἐν μέσφ τῷ \$ Φπαραδείσφ, καὶ τὸ ξύλον τοῦ εἰδέναι γνωστὸν *καλοῦ καὶ πονηροῦ. ¹⁰ποταμὸς δὲ ἐκπορεύεται ἐξ 10 ⁸Εδεμ ποτίζειν τὸν παράδεισον· ἐκεῖθεν ἀφορίζεται εἰς τέσσαρας ἀρχάς. ¹¹δνομα τῷ ἐνὶ Φεισών· 11 οὖτος ὁ κυκλῶν πᾶσαν τὴν γῆν Εὐειλάτ, ἐκεῖ οῦ ἐστιν τὸ χρυσίον· ¹²τὸ δὲ χρυσίον τῆς γῆς 12 ἐκείνης καλόν· καὶ ἐκεῖ ἐστιν ὁ ἄνθραξ καὶ ὁ λίθος ὁ πράσινος. ¹³καὶ δυομα τῷ ποταμῷ τῷ 13

ΙΙ 6 αναιβεννεν Α 10 παραδισον Α 8 παραδισον A 9 εμμεσω AE
. 11 φισων Ε | ευιλατ Ε

EMabd-jl-rtv-yc2d2 知路(红m)犯律

p: om fm | a] o Phil-codd | κατεπαυσεν] + o θ̄ abdfgi*mopqv wc₂d₂**Ξ** Phil ½ Heb Or-lat Eus Chr ¼ Iren-gr Hil | τη ημ. τη εβδ.] pr εν Mbe-hjlmt-xc₂ Phil ½ Heb Theoph Or-gr ½ Or-lat Eus Chr ¼ Thd Thdt Iren Hil: τη εβδομη ημερα Phil-codd ¼ | om παντων Phil-codd ½ Or-lat | om των f | om αυτου 2° dn | om εποιησεν 2°—(3) ων m | εποιησεν 2°] inchoauit facere Hil

3 (om την ημεραν 73) | om και ηγιασεν αυτην x | om παντων Or-gr \(\frac{1}{2}\) | om εργων E | om ων—ποιησαι y \(\frac{1}{2}\) | ο θεος ποιησαι] ο θε ποιειν bw Chr: ποιειν ο θεος Phil-ed \(\frac{1}{2}\)

4 om η 1° Theoph | ουρ. και γης] ανθρωπων Or-gr ½ | ουρανου] + τε adfgioptyxd2 Chr | γης] pr της Phil-codd½ Theoph | om στε εγενετο ο A-ed Or-gr½ Eus ½ Cyr | στε] στι το εγενεστο το Phil-cod ½ | η ημερα] ημερα η ην Theoph: εν ημερα η Cyr: + η ia mgr Eus-codd½ Chr: + στε Or-gr½ | κυριος ο θεσς A-Ehlpqyc236 Or-gr½] οπ ο θεσς g: οπ κυριος Μ rell (hab sub - v-mg) A-Blpqyc379 Phil Theoph Clem Or-gr¾ Eus Chr Cyr

5 (παν] παντα 25.128) | om προ 1°—αγρου 2° [\$\mathbf{B}^{\mathbf{E}} \mathbf{P} \] γενεσθαι] ανατείλαι γ | om επι της γης Theoph | παντα] παν Eq Phil-codd \mathbf{I} | αγρου 2°] pr του ej: om E Phil-arm | προ του 2°] πριν Phil-codd \mathbf{I} | ανατείλαι] γενεσθαι γ | εβρεχεν n | ο θεος —γην 1°] pr \mathbf{K} \mathbf{K} \mathbf{E} \mathbf{E} \mathbf{M} \mathbf{C} \mathbf{M} \mathbf{C} \mathbf{C} \mathbf{C} \mathbf{E} \mathbf{M} \mathbf{C} \mathbf{M} \mathbf{E} \mathbf{M} \mathbf{C} \mathbf{M} \mathbf{C} \mathbf{M} \mathbf{C} \mathbf{E} \mathbf{C} \mathbf{M} \mathbf{M} \mathbf{M} \mathbf{M} \mathbf{M} \mathbf{C} \mathbf{C} \mathbf{M} \mathbf{E} \mathbf{M} \mathbf

8 εκ της γης] ex Edm 13: om g | εκ] απο v(txt) Phil-codd 2 | om και—γης 2° E^{fp} | om παν 13 Phil-codd 1 | om το f | της γης 2°] αυτης Phil-codd 1

7 επλασεν—γης] ελαβεν ο θεος χουν απο της γης και επλασεν τον ανθρωπον Adam Eus Cyr & Chr & Thdt & Iren & (ο θεος] Dominus) Hil | επλασεν] εποιησεν Hip & Thdt & T-A | ο θεος] pr κ̄ς M(mg)efhb(uid)jc2 Or-gr: pr ※κ̄ς v(mg) M | om τον Philcodd & | χουν] pr λαβων w: +λαβων α-ghbil-pxayad2 Phil-ed Clem Or-gr Cyr-hier-ed & codd & Chr & Thdt & T-A | απο] εκ ε | γης | χθονος Phil-codd & : +λαβων Jos Hip & Cyr & Iren & Anon |

ereφυσησεν] ενεπνευσεν Phil ‡ Clem-aliq Phil-ap-Eus | εις—αυτου] in eum Hil | πνοην ζωης] πνευμα ζωης Phil‡: om Chr‡ | ο ανθρωπος] om Phil-codd ‡ Eus-codd ‡ Ath ‡: om o abp Philcod ‡ Phil-ap-Eus Eus-cod ‡ Chr‡ | ψυχην] πνοην (32) Philcodd ‡ | ζωσαν] ζωης Phil-codd ‡

8 om κυριος adfinoprix—d. A-ed Phil Theoph Hip Or-gr Chr Thdt Iren | om o i* | παραδ. εν εδεμ] pr τον Theoph: εν εδεμ παραδεισον Phil-cod ½: om εν εδεμ Phil-cod ½ | εθετο] εθενεν Phil-cod ½ | επλησεκ] επινικέν Phil-cod ½

εθηκεν Phil-cod] | επλασεν] εποιησεν Phil-cod]

9 εξανετείλεν] εξαπεστείλεν Phil-codd | ο θεος ετι] pr κς
fm Phil-arm: iterum Dominus Deus Thd-syr]: ετι ο θεος
Thd-syr] Thdt: om ετι | Theoph | εκ της γης] om | ο Chr]:
(om της γ8) | παν] pr και (108) Εν | ωραίον —βρωσιν] quod
bonum esui et bonum uisui Ε: om εις ορασιν και καλον h | εν
μεσω] εις μεσον r | τω παραδείσω ΑΕΜhlq t Phil-ed] Or-gr]
του παραδείσου qa(uid)rell Phil] codd] Theoph Chr: +και
το ξυλον της ζωης εν μεσω του παραδείσου w | γνωστον καλου]
καλου γνωστου n | γνωστον] γνωστον Phil-codd]

11 ονομα] + δε i* | φεισων] φησων gnt: φυσων 36 Phil-codd | ουτος] pr και q: +εστιν i | om την (16) Phil-cod | ευειλατ] ευηλατ q: (ευηλατων 37): ευηλαττων ο | om εκει—χρυσιον c₂ | ου] ουν Edefil-prtyd, Phil-codd Theoph: γουν g: om hat (Cuid) 31 Phil-codd

12 το δε] και το bw | om και 1° dp Phil-codd | εστιν] erat
36: (om 76) | ο ανθραξ και] om o

13 (ονομα] pr τω 31) | (οπ τω ποταμω 128) | γηων] γειων b: γεων adfilnopxd, 36 Phil-codd Theoph Hip Or-gr: γαιων ej | ο κυκλων] pr εστιν Cyr: κυκλοι & Phil-ed Theoph | οπ πασαν Phil-codd | οπ γην ν(mg) | αιθιοπιαι] αιθιοπιαν ν: Aethiopum 36 C

14 δευτέρω Γηών ούτος ο κυκλών πάσαν την γην Αίθιοπίας. 14 και ο ποταμός ο τρίτος Τίγρις Α 15 ούτος ό πορευόμενος κατέναντι 'Ασσυρίων. ό δὲ ποταμὸς ό τέταρτος, ούτος Εὐφράτης. 15 καὶ έλαβεν Κύριος ό θεὸς τὸν ἄνθρωπον δυ ἔπλασεν καὶ ἔθετο αὐτὸν ἐν τῷ παραδείσφ, ἐργάζεσθαι 16 αὐτὸν καὶ φυλάσσειν. 16 καὶ ἐνετείλατο Κύριος ὁ θεὸς τῷ ᾿Αδὰμ λέγων ᾿Απὸ παντὸς ξύλου τοῦ ιτ εν τώ παραδείσω βρώσει φάγη: 17 ἀπὸ δὲ τοῦ ξύλου τοῦ γινώσκειν καλὸν καὶ πονηρόν, οὐ 18 φάγεσθε ἀπ' αὐτοῦ: ἢ δ' ὰν ἡμέρα φάγησθε ἀπ' αὐτοῦ, θανάτφ ἀποθανεῖσθε. 19 Κύριος ὁ θεός Οὐ καλὸν είναι τὸν ἄνθρωπον μόνον· ποιήσωμεν αὐτῷ βοηθὸν κατ' αὐτόν. 19καὶ ἔπλασεν ὁ θεὸς ἔτι ἐκ τῆς γῆς πάντα τὰ θηρία τοῦ ἀγροῦ καὶ πάντα τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ, καὶ ἄγαγεν αὖτὰ πρὸς τὸν ᾿Αδὰμ ἰδεῖν τί καλέσει αὖτά· καὶ πᾶν δ ἐὰν ἐκάλεσεν αὖτὸ ᾿Αδὰμ ψυχὴν 20 ζώσαν, τοῦτο δνομα αὐτοῦ. Θα καὶ ἐκάλεσεν ᾿Αδὰμ ὀνόματα πᾶσιν τοῖς κτήνεσιν καὶ πᾶσι τοῖς πετεινοῖς τοῦ οὐρανοῦ καὶ πᾶσι τοῖς θηρίοις τοῦ ἀγροῦ· τῷ τε ᾿Αδὰμ οὐχ εὑρέθη βοηθὸς ὅμοιος 21 αὐτῷ. 21 καὶ ἐπέβαλεν ὁ θεὸς ἔκστασιν ἐπὶ τὸν ᾿Αδάμ, καὶ ὕπνωσεν· καὶ ἔλαβεν μίαν τῶν πλευ-22 ρών αὐτοῦ *καὶ ἀνεπλήρωσεν σάρκα ἀντ' αὐτῆς. 22 καὶ ῷκοδόμησεν Κύριος ὁ θεὸς τὴν πλευράν, § s 23 ຖືν Ελαβεν ἀπὸ τοῦ 'Αδάμ, εἰς γυναῖκα· καὶ ἤγαγεν αὐτὴν πρὸς τὸν 'Αδάμ. 23 καὶ εἶπεν 'Αδάμ Τοῦτο νῦν †ὀστοῦ톶 ἐκ τῶν ὀστέων μου καὶ σὰρξ ἐκ τῆς σαρκός μου αὕτη κληθήσεται Γυνή, ¶ 🗗

> 17 φαγεσθε] φαγεσθαι ΑΕ | φαγησθε] φαγησθαι Α 22 Θκοδομησεν E^* (ωκοδ. E^b)

20 жабі тоіз ктуребі Е 23 om 00700 A

EMabd-jl-r(s)tv-yc2d2 知的(Cm)犯律

14 om o 1° e | τιγρις] pr o Phil-codd: τυγρις g: τιγρης diptd 33 Phil-codd That: | ouros 10 auros M | o mopevoнегоз] pr о тотаноз E: о троторечонегоз Му | аввирши вочныг imno: ασσυριας (128) A Phil-arm | ο δε] και ο 19 Phil-codd: om Se 1 | ouros 20] om iatroxca Thil-ed Theoph Hip: + corce o μεγας g | ευφρατης] pr o m Phil-cod: εφρατης o: + ουτος ο μεγας жотаµоз ia¹г: + magnum flumen €

15 (om κυριος 37) | επλασεν] εποιησεν Mhmnqv(mg) AB Phil om autor 1° dp | тарабею AEM(txt)mgry 30 Ell Theoph Phil Or-gr & Chr & Thdt] + The Toughts M(mg) rell That I om autor 20 That I | own autor 20 That I | pulasseur] + autor Mtv(mg)c2331

16 om κυριος fet | ξυλου] pr του f | om βρωσει E Phil-codd }

Chr + | φαγη] φαγεσαι Phil-codd : φαγειν q

17 του ξυλου] pr του καρπου α | γινωσκειν-πονηρον] ειδεναι γνωστον καλου και πονηρου 23 Phil-codd 1 | και] η Phil-codd 1 | φαγεσθε] φαγησθε a Theoph: φαγη Ecf Chr 1: φαγεσαι (107) Phil-codd | ar aurou 10] et aurou Phil-codd | om A Philcodd : Chri: + ουδ ου μη αψησθαι αυτου ινα μη αποθανηται τ η δ αν ημερα] η δ αν ημεραν de*n: ην δ αν ημεραν Cyr: οτι εν ημερα η Σ Phil-codd 1 | φαγησθε Α (φαγησθαι) a*(uid)dlmn Ath 1 cod 1] φαγεσθε fx Theoph: φαγετε v: φαγητε Maa? rell Phil-ed Or-gr Ath-ed & Cyr-hier Chr & Cyr Thdt : payn E Sc Phil-codd & Thdt &: φαγης Chr &: φαγεσαι Chr &: (φαγησαι 107) | απ αυτου 2°] απο του ξυλου Chr 3: τοτε Chr 10: om (32 nid) Ath 1 Cyr-hier Chr 1 Iren 1 | θανατου g | αποθανεισθε] (αποθανεις 107): αποθανη Ec Ath 1 Chr A Thdt 1

18 om κυριος ec Eus | (om τον ανθρωπον 31) | ποιησωμεν] ποιησω Phil-codd ! | auτον] aυτων dg: aυτου n

19 επλασεν] εκαλεσεν q | ο θεος ετι] pr κς fya A.C.: ετι ο θς xc. Thd-syr: om eri Eus | θεος] + τον ανον 1 | om εκ της γης & | εκ] απο Eus 1 | παντα 10] pr και 1 | και 20-ουρανου] om d2: om παντα t | πετεινα του ουρανου] κτηνη Chr | ηγαγεν] ηνεγκεν g | ιδεω-αυτα 20] om Theoph: om ιδεω 16 | καλεσει] καλεση Mgo | ear] ar Mgl Theoph: om Edeijmnqrc, Chr | auto] auta ad fglnopd BCE Phil-arm 1 Theoph Chr 1: om i mx X(uid) 1 Phil] | αδαμ 20] pr o glp: om c2: + αυτων m | om ψυχην-(20) αδαμ 1° e* | ψυχην ζωσαν] pr ει ε e 1°jn: om Chr 3 | τουτο] + ην Eus | ονομα] pr το i(mg)r Chr | auτου AEgi*rvc, Aed Theoph Phil + ed + Eus-ed | aurwr oBCE: aurois a (ois sup ras) dmnpd, A-cod Chr : auru Mea ia rell Phil-codd ; Eus-codd Chr ?

20 om και 1° a | αδαμ 1°] pr o l: om E | ονομα Epr | om wasir-kai 2° x | tois kthresir wasir r | kai 2°-ouparou] om ■: om πασι Σ | του αγρου] της γης a-gi(mg)jmoptv(txt)wc2d2 Chr: της γης και πασι τοις κτηνεσιν x | τε A] δε EM omn ABC Ell Phil Theoph Eus Chr | ουχ ευρεθη] ουκ ην Eus | βοηθος] post αυτω p: (om 127) | ομοιως c2 | αυτω] +κατ αυτον Chr }

21 ο θeos] pr ks afmq Chr: ks h | μιαν των πλευρων] costam ex lateribus 26 | ανεπληρωσεν] αντεπληρωσε f: ενεπληρωσεν Theoph | aυτης] αυτου m

22 Ruptos o Beos] om Or-gr 1: om o Beos y Or-gr 1 om ano του αδαμ c2 | om και ηγαγεν-αδαμ 2° m

23 aδaμ] pront | νυν] our ns: ην f: est Elp: om gEc Tract Anon' | om και 20-μου 20 y* | (της σαρκος] των σαρκων 20) | αυτη

¹⁴ κατεναντί] α' εξ ανατολης $M: \sigma'$ εξ ανατολης v

¹⁷ η 8 av — ϕ a $\gamma\eta\sigma\theta\epsilon$] a' oti ev ημέρα βρωσέως σου M (om σου) $vc_{a}(\epsilon v)$ ϵ av) | η 8 av ημέρα | σ' η γ aρ av ημέρα | θανατω αποθανεισθε] οι à θνητος εση Mvc2

¹⁸ μοσον] οι λ μοναχον M : σ' μονάχον v : α' μοναχον c_2 | κατ αυτον] α' ως κατεναντι αυτου σ' αντικρυς αυτου M_{VC_2} [19 θηρια] σ' δ ωα M; α' σ' δ ωα V

^{20.} This $\theta\eta\rho$ ids] a' σ' (tois) swois Mv: a' tois swois c_2 | omoios autw] σ' antikrus autou M: a' antikrus autou v

²¹ εκστασw] a' καταφοραν σ' καρον Mvc_2 (καταφορα) | ανεπληρωσεν| a' επεκλησεν $\operatorname{M}: a'$ απεκλεισεν $\operatorname{vc}_4: \sigma'$ συνεκλεισεν $\operatorname{Mvc}_7: \sigma'$ 23 τουτο-μου 1°] σ' θ' τουτο απαξ οστοιν εκ των οστεων μου c₂ | τουτο νυν] σ' τουτο απαξ Μ | αυτη 1°-αυτη 2°] εσσα εβραιστι ληψις η ανδρις σ' αυτη κληθησεται η ανδρις οτι απο ανδρος εληφθη αυτη η εστιν γυνη \dot{M} : ε $\beta \rho$ θ^{2} εσσα θ' ληψις

Α ότι έκ τοῦ ἀνδρὸς αὐτῆς έλήμφθη αὕτη. 24 ένεκεν τούτου καταλείψει ἄνθρωπος τὸν πατέρα αὐτοῦ 24 § D καὶ τὴν μητέρα αὐτοῦ, καὶ *προσκολληθήσεται τῆ γυναικὶ αὐτοῦ· καὶ ἔσονται οἱ δύο εἰς σάρκα μίαν. τκαλ ήσαν οί δύο γυμνοί, ὅ τε ᾿Αδὰμ καὶ ἡ γυνὴ αὐτοῦ, καὶ οὐκ ήσγύνοντο.

1 III (II 25)

(1 III)

'Ο δὲ ὄφις ἦν φρονιμώτατος πάντων τῶν θηρίων τῶν ἐπὶ τῆς γῆς ὧν ἐποίησεν Κύριος ὁ θεός· καὶ εἶπεν ὁ ὄφις τῷ γυναικί Τί ὅτι εἶπεν ὁ θεός Οὐ μὴ φάγητε ἀπὸ παντὸς ξύλου τοῦ παραδείσου; ²καὶ εἶπεν ή γυνὴ τῷ ὄφει ᾿Απὸ παντὸς ξύλου τοῦ παραδείσου φαγόμεθα· ¾ἀπὸ δὲ 🖁 καρποῦ τοῦ ξύλου ὅ ἐστιν ἐν μέσφ τοῦ παραδείσου, εἶπεν ὁ θεός Οὐ φάγεσθε ἀπ' αὐτοῦ οὐδὲ μὴ § L ἄψησθε αὐτοῦ, ἵνα μὴ ἀποθάνητε. 🏻 †4καὶ εἰπεν ὁ ὄφις τῆ γυναικί Οὐ θανάτω ἀποθανεῖσθε· 5ἤδει 🕏 γὰρ ὁ θεὸς ὅτι ἐν ἡ ἄν ἡμέρα φάγησθε ἀπ' αὐτοῦ, διανοιχθήσονται ὑμῶν οἱ ὀφθαλμοί, καὶ ἔσεσθε ¶ D ώς θεοί, γινώσκοντες καλον καὶ πονηρόν. δαὶ ίδεν ή γυνή ὅτι καλον το ξύλον εἰς βρωσιν, καὶ 6 ότι ἀρεστὸν τοῖς ὀφθαλμοῖς ἰδεῖν καὶ ὡραῖόν ἐστιν τοῦ κατανοήσαι, καὶ λαβοῦσα τοῦ καρποῦ

αὐτοῦ ἔφαγεν· καὶ ἔδωκεν καὶ τῷ ἀνδρὶ αὐτῆς μετ' αὐτῆς, καὶ ἔφαγον. 7 καὶ διηνοίχθησαν οἱ 7 όφθαλμοί τῶν δύο, καὶ ἔγνωσαν ὅτι γυμνοὶ ἦσαν· καὶ ἔρραψαν φύλλα συκῆς καὶ ἐποίησαν ἐαυτοις περιζώματα. 8 Καὶ ἤκουσαν τὴν Φωνὴν Κυρίου τοῦ θεοῦ περιπατοῦντος ἐν τῶ παραδείσω τὸ 8

7 εραψαν Ε

§ C· δειλινόν· καὶ ἐκρύβησαν ὅ τε ᾿Αδὰμ καὶ ἡ γυνὴ αὐτοῦ ٩ἀπὸ προσώπου Κυρίου τοῦ θεοῦ ἐν μέσφ 24 τουτο Ε | καταλιψει Α 23 εληφθη Ε 3 εμμεσω ΑΕ | φαγεσθαι ΑΕ | αποθανηται Ε

6 араитто А

2 φαγουμεθα $D^{
m sil}$ III I emoloev E 5 ηδει] ειδει D | εσεσθαι ΑΕ | γεινωσκοντες Α 8 δειλινον] διληνον Α | εμμεσω ΑΕ

(D)E(L)Mabd-il-tv-ycada知道(Cc)犯相

10] Tauth kai Phil-ed] om oti-auth 20 381w | ardpos auths] ιδιου ανδρος m Chr 1 om avry 2º Ehmno Phil-arm Or-gr Chr Cyr Hil

24 evenev] evena Phil Evan 1: avri Paul Chr Thdt | om aurou 1º Phil Evan & Paul Theoph Or-gr Or-lat & A-Z om aurou 2º bhmw Phil Evan Paul Or-lat Chr Thdt A-Z om και 20-αυτου 30 Evan 1 Thdt 1 A-Z | προσκολλ.] κολληθησεται Evan | τη γυναικι Av(mg)y Evan Paul-mg Chr That 1 Theor The Yuraika DEMv(txt) rell Phil Paul-txt Theoph Or-gr Chr + Thdt + | aurou 30] eaurou r: om adpd2

III 1 γυμνοι οι δυο e | (οι δυο] + ομου 37) | γυμνοι] post αυτου $\langle 1\,28 \rangle$ \mathbf{E} | ην] φησιν s: om v | φρονιμωτέρος Di(mg)rv(mg) A(uid) Theoph Or-lat Eus Chr Luc om Two ett i w eποιησεν] quam fecit Or-lat | ο θεος 20] pr ks Eejv(mg) Luc: (κε 79) | φαγητε] φαγη Ε: φαγησθε Chr 1 | om παντος Ε | παραδεισου Aª (sup ras 13-14 litt) Dall Eghjoqsvxy 36 Phil Theoph Or-lat Chr 1 Iren] εν τω παραδεισω M rell AEA Eus Chr 1 Thdt Luc

2 om τω οφει (31.83) Chr | παντος] sup ras A2: pr καρπου M: καρπου Dail Eghnqr*xy 33 23 : (του καρπου 31): om t: + καρπου efirbsv | ξυλου] pr του Dfghnqrtxy (uid) | του παραδεισου] του εν τω παραδεισω dfilmprv(mg) ΕΠ Luc: (εν τω παραδεισω 107) | φαγομεθα] pr βρωσει $a: φαγωμεθα ejlmnsx*d_2$

3 καρπου] pr του Dail a-fijopwyc2d2 Chr 1: om Efp | του ξυλου] om 1): om του E | ο εστιν] ου εστιν p: του v(mg) Chr | του παραδεισου] τω παραδεισω Mlq Iren(uid) Luc(uid): +ου φαγομεθα c_2 | om ou h | φαγεσθε] φαγησθε a^* Chr $\frac{1}{2}$: φαγητε Or-gr Chr 1: μη φαγεσθε hoq Theoph: μη φαγησθε Mehbijorc 2: μη φαγητε dpd2: φαγωμεθα n | om aπ αυτου (20) Chr 1 | om ουδε-αυτου 2º di(txt)p | ουδε] ουδ ου Mbfi(mg)lmrd, Or-gr

Chr 1 | αψεσθαι Ε | αυτου 20] pr aπ m: om M Iren | αποθανητεί pr θανατω e

4 om o Lf | om θανατω Luc

5 ηδει γαρ] sed sciebat Or-lat | om o θeos n | om oτι s | er η A D Megjlnsvc₂ Theoph Chr + 1 Lqrwy Or-gr Chr Cyr Iren Luc: η δ rell Eus Ath Chr 1 com E | ημεραν dpd | φαγησθε Afsv Chr 1 φαγεσθε m Chr 1: φαγητε D (..τε) ELM rell Theoph Or-gr Eus Ath Chr Tr Cyr | om an autou Ath Chraliq | διανοιγησονται m | οι οφθ. υμων xc. A Or-gr | om και εσεσθε ως θεοι $\mathbf{E}^{\text{fp}} \mid$ om γινωσκοντες—πονηρον $\mathbf{g} \mid$ καλον] \mathbf{p} ι το \mathbf{E}

6 το ξυλον οτι καλον Or-lat + Chr + That | om το ξυλον Chr 1 om кан от 18 om от 20 ej AEI Or-lat Thdt | ареотог] optimum Or-lat 🛊 | om ideir каі шраіог естіг 🕦 | om каі 30-κατανοησαι Or-lat | λαβουσα] ελαβεν (20) Chr : + η γυνη La-fijopsvwd, Chr 1 | του καρπου αυτου] pr απο ejsv 16(uid) Chr 1: de ligno Or-lat | aurou] om em Chr 1: ligni Orlat 1 | εφαγεν] pr και (31) Chr 1 | om και 60 h*c2 AE Phil | (om autηs 1° 79) | μετ autηs] μεθ autηs t: μεθ εαυτης (76) Theoph: om mr Or-lat 1 Chr | και εφαγον] και εφαγεν dpqrt: om 33p: + or duo Chr 1

7 ηνοιχθησαν τ | οι οφθαλμοι] pr αυτων f Chr: + αυτων no E Or-lat 1 | om των δυο fo E Or-lat 1 Chr | επεγνωσαν g | ερραψαν φυλλα συκης] αν φυλλα συ sup ras (6) Aa | εαυτοις] aurous mnos

8 την φωνην ALMaaigh*i*qstvc2 Or-grill της φωνης Ea*hbia! rell Theoph Or-gr 1 Chr Thdt: om Or-gr 1 om Kupuou 10 Thdt 1 om του θεου 10 m Chr 1 om περιπατουντος—δειλινον $L \mid \tau \circ \delta \epsilon i \lambda i \nu \circ \nu \mid \tau \omega \delta \epsilon i \lambda i \nu \omega x : + \tau \eta s \eta \mu \epsilon \rho as fv(mg) \mid \epsilon \kappa \rho \nu \beta \eta \sigma a \nu \mid$ εκρυβη Phil-codd $\frac{1}{4}$ | om ο τε-παραδεισου L | om κυριου 2° En 36 Theoph | om του ξυλου Ebi*wxy

ανδρος σ' αυτη κληθησεται εσσα ανδρις οτι απο ανδρος εληφθη αυτη εστιν γυνη ν: σ' αυτη κληθησεται εις ανδρος οτι απο εις ανδρος εληφθη αυτη ο εστι γυνη C2

III Ι φρονιμωτατοί] α΄ πανουργότερος M: α΄ θ΄ πανουργός σ' πανουργότερος $v \mid των θηριων]$ α' των ζωών $Mv \mid τι$ οτι παραδεισου] α' μη οτι ειπεν ο θ ς μη φαγητε απο παντος ξυλου του κηπου c_2 | τι οτι $-\theta$ εος 2^0] σ' προς τι ειπεν ο θ ς c_2 | τι 2 παραδεισου] θ' κηπου Μ

5 diapoix θ .] θ' superisons as $M: \theta'$ superisons obtain $v: \theta'$ superisons c_{σ}

7 διηνοιχθ.] θ' συνετισθησαν Mv

9 τοῦ ξύλου τοῦ παραδείσου. 9καὶ ἐκάλεσεν Κύριος ὁ θεὸς τὸν ᾿Αδὰμ καὶ εἶπεν αὐτῷ ᾿Αδάμ, ποῦ Α 10 εl; 10 καὶ εlπεν αὐτῷ Τὴν φωνήν σου ήκουσα περιπατοῦντος ἐν τῷ παραδείσφ, καὶ ἐφοβήθην, ὅτι 🖁 🛚 11 γυμνός είμι, καὶ ἐκρύβην. 11 καὶ είπεν αὐτῷ Τίς ἀνήγγειλέν σοι ὅτι γυμνὸς εί, εί μὴ ἀπὸ τοῦ 12 ξύλου οὖ ἐνετειλάμην σοι τούτου μόνου μὴ φαγεῖν ἀπ' αὐτοῦ ἔφαγες; 12 καὶ εἶπεν ὁ 'Αδάμ 'Η 13 γυνή, ην έδωκας μετ' έμου, αυτη μοι έδωκεν άπο του ξύλου, και έφαγον. 13 και είπεν Κύριος ό 14 θεὸς τῆ γυναικί Τί τοῦτο ἐποίησας; καὶ είπεν ή γυνή 'Ο ὄφις ἡπάτησέν με, καὶ ἔφαγον. 14καὶ είπεν Κύριος ὁ θεὸς τῷ ὄφει Οτι ἐποιήσας τοῦτο, ἐπικατάρατος σὰ ἀπὸ πάντων τῶν κτηνῶν καὶ . ἀπὸ πάντων τῶν θηρίων τῆς γῆς· ἐπὶ τῷ στήθει σου καὶ τῷ κοιλία πορεύση, καὶ γῆν φάγη πάσας 15 τὰς ἡμέρας τῆς ζωῆς σου. 15 καὶ ἔχθραν θήσω ἀνὰ μέσον σοῦ καὶ ἀνὰ μέσον τῆς γυναικός, καὶ ἀνὰ μέσον τοῦ σπέρματός σου καὶ ἀνὰ μέσον τοῦ σπέρματος αὐτῆς· αὐτός σου τηρήσει κεφαλήν, 16 καὶ σὺ τηρήσεις αὐτοῦ πτέρναν. 16 καὶ τῆ γυναικὶ εἶπεν ‡Πληθύνων πληθυνῶ τὰς λύπας σου καὶ 🛊 🗗 τὸν στεναγμόν σου· ἐν λύπαις τέξη τέκνα, καὶ πρὸς τὸν ἄνδρα σου ἡ ἀποστροφή σου, καὶ αὐτός 17 σου κυριεύσει. 17 τφ δε 'Αδάμ είπεν "Οτι ήκουσας της φωνής της γυναικός σου καὶ έφαγες άπὸ τοῦ ξύλου οὖ ἐνετειλάμην σοι τούτου μόνου μὴ φαγεῖν ἀπ' αὐτοῦ ἔφαγες, ἐπικατάρατος ἡ γῆ ἐν 18 τοις έργοις σου· ἐν λύπαις φάγη αὐτὴν πάσας τὰς ἡμέρας τῆς ζωῆς σου· 18 ἀκάνθας καὶ τρι-19 βόλους ἀνατελεῖ σοι, καὶ φάγη τὸν γόρτον τοῦ ἀγροῦ. 19ἐν ἰδρῶτι τοῦ προσώπου σου φάγη

10 жеріжатоптоз] жеріжаттоз А

14 συ] σοι Ε | στηθι A

15 τηρησις Ε

ELMabd-jl-t(u)v-yc2d2 知路(b)c 犯扣

9 om κυριος by Luc om o θεος L | τον τω f om αυτω n | που ει αδαμ 33Ecp Theoph | αδαμ 20] om Labdgh*o-rtv(txt) $wc_2d_2\mathfrak{AE}$ Phil Theoph Iren: $+a\delta a\mu$ mx

10 και 1°] ο δε l | αυτω] αδαμ bmwCEp: ο αδαμ t: om adi*lopd A Luc: + αδαμ Ed | την φωνην ΑΕΜh*qrtu Theoph] THE Chr om cou f | nkouse to om περιπ. εν τω παραδ. L Chr 3 | περιπ.] Domine Luc: om n € Phil Theoph | ειμι] ειμην 0: eram I Or-lat | om και εκρυβην 3

11 αυτω] om m: + κs o θs efjsvCE: + deus Luc | τις-σοι] arηγγιλεν L: τις σοι ειπεν Chr ?: quis tibi indicauit Luc | ει μη] + στι Ea: + comedisti BC | σοι 20] σε g | τουτου] απ αυτου i*

12 om o ELabdfimoprwxc,d, Theoph | δεδωκας ehjlns | μετ εμου] μοι fmn36 Theoph Chr 4: om Luc | om απο του ξυλου CE Chr 1 | απο] εκ Chr 1

13 om kupios Labdgioprwxyd 2849 Phil Theoph Chr-ed Luc | τι] pr & I om η γυνη L Phil om o 2° n | με ηπατησεν mn | με και εφαγον sup ras (3) iat

14 om κυριος eo Iren Cyp | om τω οφει L | οτι] pr τι b | εποιησας τουτο] tu hoc fecisti Cyp: tu fecisti hoc Luc | επικαταρατος συ] ς συ sup ras ia? | συ] (pr ει 128): ει g | om aπο 10και 2° m Theoph Or-lat Chr Luc | απο 1°-κτηνων] ab omni pecore Cyp | κτηνων] (θηριων 108): + agri C | om απο παντων 2° & | om των 2° L | (θηριων] κτηνων 108) | της γης] pr των eπt Acmg EMbehia jlnqrsuvwy 13 Theoph: pr των απο m: + quae sunt super terram Luc | (επι] pr και 18) | τω στηθει] το στηθος d | oov 10 AELMhia mnqrtuw BE Cyp] om i we rell A Phil Theoph Chr That Luc | om και τη κοιλια Ε | τη κοιλια] pr επι (76) CB: + σου Ehiamnrt ABC Theoph Luc | πορευση] περιπατηση ί

15-23 plurima rescr Ad

15 om totum comma L (spat 6 uel 7 relict) | θησω] ποιησω Theoph om ara mesor 10-yuraikos kai w om kai ara mesor της γυναικός mn | om ava μέσον 20 @ Phil & Cyp Luc | και 30σου 2°] inter te et semen tuum C: om nxEp | om ava μεσον 4° Phil Theoph Iren 1 Cyp | σου 30—(16) κυριευσει] uersio ualde corrupta in Cc | τηρησει σου sv I | τηρησει] calcabit Iren L Cyped Luci (uid) | κεφαλην] pr την η Theoph | και συ τηρησεις] σου δε n | αυτου τηρησεις Theoph Luc | αυτου πτερυαν] calcaneum eius Iren-ed Lyp | #TEPVar] pr THV n Theoph

16 om $\pi \lambda \eta \theta u \nu \omega \nu$ Cyp $\frac{1}{4}$ om kal tov stev. sou L | tov στεναγμον] τους στεναγμους dalm(uid)opc. T Cyp | om σου 20 MB" | er dumais] er dumn A Theoph: et in tristitia Cyp | текна] filios tuos Cbc | (επιστροφη 18) | outos m | σου 5°]

17 τω δε] και τω Labdi nopwd 1 | om της φωνης (73) 1813 Adam om ano L om ou evereilauny-epayes 20 L om ooi Adam | τουτου μονου] μονου τουτου Theoph: om Phil 1 | τουτου] τουτο Ε | φαγειν] φαγει n | απ αυτου εφαγες] om Cyp | eφαγες 20] pr et (C): om 36 | η γη] συ Phil-codd-omn 1 Chr 1 | er tois epyois sou] in omnibus operibus tuis Cyp: propter te Phil-arm: + non addet dare tibi uim suam Cc | om er hunaisζωης σου Ε Cyr-hier | εν λυπαις] in tristitia et gemitu Cyp | λυπαιε] λυπη MC Phil Theoph Chr 1 | αυτην] panem tuum Cc | om The Swins L

18 σοι] + η γη nc_2 | και φαγη—(19) απελευση] και τα εξης L | $\phi a \gamma \epsilon \sigma a \iota r \mid \chi o \rho \tau o r \mid a \rho \tau o r \mid \sigma o r \mid \sigma o r \mid \sigma o r \mid \tau o$

19 ev] pr και s. | ιδρωτι] ιδροτητι dfgimnoqsx*d. : sudore

¹² edukas met emou] o' συνωκήσας moi $M \mid \eta \nu$ ed. met em.] o' $\eta \nu$ συνωκίσας moi V: a' η συνωκήσας me C_{α}

¹³ heathger me] a eethyayeto me Mvc. 14 θ hrwe] a' σ {wwp M | τ wp θ hr.] a' τ wp {wwp V | γ hr] a' χ 000 MV

¹⁵ τηρησεί] τριψεί M: a' προστριψεί σ' θλιψεί vc_2

¹⁶ τον στεναγμον σου] α' τας συλληψεις σου Μν: σ' θ' τας κυησεις σου Μν (om τας) | αποστροφη] α' σ' συναφεια ορμη Μ: α' συναφια σ' ορμη ν

¹⁷ επικαταρατος—αυτην] θ' επικαταρατος η $\gamma\eta$ αδαμα εν τη παραβασει σου μετα μοχθου φα $\gamma\eta$ αυτην $\mathrm{Mc}_{2}(\gamma\eta$ αδαμα] $a\delta a\mu$): σ' επικαταρατος η $\gamma\eta$ εν τη εργασια σου εν κακοπαθεια φα $\gamma\eta$ αυτην M (κακοπαθει) c_2 $\Big[$ εν τοις εργοις σου $\Big]$ a' ενεκεν σου ν | εν λυπαις] σ' εν κακοπαθειαις θ' μετα μοχθου ν

Α τὸν ἄρτον σου ἔως τοῦ ἀποστρέψαι σε εἰς τὴν γῆν Εξ ἦς ἐλήμφθης. ὅτι γῆ εἰ καὶ εἰς γῆν ἀπε-20 Καλ εκάλεσεν 'Αδάμ τὸ ὄνομα τῆς γυναικὸς Ζωή, ὅτι αὕτη μήτηρ πάντων τῶν 20 ¶ 🗭 λεύση. ζώντων. 21 καὶ ἐποίησεν Κύριος ὁ θεὸς τῷ ᾿Αδὰμ καὶ τῆ γυναικὶ αὐτοῦ χιτῶνας δερματίνους, καὶ 21 22 Καὶ εἶπεν Κύριος ὁ θεός Ἰδοὺ ᾿Αδάμ γέγονεν δός εἶς ἐξ ἡμῶν, τοῦ 22 § C ενέδυσεν αὐτούς. γινώσκειν καλὸν καὶ πονηρόν· καὶ νῦν μή ποτε ἐκτείνη τὴν χεῖρα καὶ λάβη τοῦ ξύλου τῆς ζωῆς καὶ φάγη, καὶ ζήσεται εἰς τὸν αἰῶνα. ²³καὶ ἐξαπέστειλεν αὐτὸν Κύριος ὁ θεὸς ἐκ τοῦ παρα- 23 δείσου τῆς τρυφῆς, ἐργάζεσθαι τὴν γῆν ἐξ ῆς ἐλήμφθη. 24 καὶ ἐξέβαλεν τὸν `Αδὰμ καὶ κατώκισεν 24 αὐτὸν ἀπέναντι τοῦ παραδείσου τῆς τρυφῆς, καὶ ἔταξεν τὰ Χερουβὶν καὶ τὴν Φλογίνην ρομφαίαν ¶ LC Την στρεφομένην φυλάσσειν την δδον τοῦ ξύλου της ζωης. ¶

*1'Αδάμ δὲ ἔγνω Εὔαν τὴν γυναῖκα αὐτοῦ, καὶ συνέλαβεν καὶ ἔτεκεν τὸν Κάιν. καὶ εἶπεν 1 IV § c Καὶ ἐγένετο "Αβελ ποιμὴν προβάτων· Κάιν δὲ ἦν ἐργαζόμενος τὴν γῆν. *3καὶ ἐγένετο μεθ 3 ημέρας ήνεγκεν Κάιν ἀπὸ τῶν καρπῶν τῆς γης θυσίαν τῷ κυρίφ. *καὶ "Αβελ ήνεγκεν καὶ αὐτὸς 4 ¶ 🗗 ἀπὸ τῶν πρωτοτόκων τῶν προβάτων αὐτοῦ καὶ ἀπὸ τῶν στεάτων αὐτῶν. 🛚 καὶ ἐπίδεν ὁ θεὸς¶ ἐπὶ ¶ $D^{\sigma}A\beta$ ελ καὶ ἐπὶ τοῖς δώροις αὐτοῦ \cdot 5 ἐπὶ δὲ Κάιν καὶ ἐπὶ ταῖς θυσίαις αὐτοῦ \P οὐ προσέσχεν. καὶ $_5$ έλύπησεν τὸν Κάιν λίαν καὶ συνέπεσεν τῷ προσώπῳ. 6καὶ εἶπεν Κύριος ὁ θεὸς τῷ Κάιν "Iva τί 6 περίλυπος εγένου, καὶ ἵνα τί συνέπεσεν τὸ πρόσωπόν σου; 7οὐκ ἐὰν ὀρθῶς προσενέγκης, ὀρθῶς 7

24 катыкецбеч А

IV 5 emi 1º] enei E

7 TPOOEVEYKELS E

(D)E(L)Mab(c)d-jl-yc_d2 知的(吃吃)更(油)

two 35" | om σου 1° j Thdt | του αποστρεψαι σε] ου αποστρεψης That: ου αποστρεψω σε Adam : ου αποστρεψει Adam ! του 20] ου Efre | αποστρεψαι] επιστρεψαι Phil 1 | την γην] om την Edn | ελημφθης] pr et Cyp-codd | ει] ην fg: eras A | απελευση] reverteris ABIWCE Phil }

20 om αδαμ Ε | το ονομα της] ονομα Phil-codd | γυναικος A] +αυτου ELM omn ABCEB (uid) Phil Chr | ζωη] pr ευα οπερ εστι f Chr: ζωην Phil-codd | om στι-ζωντων L | αυτη] + ην b | μητηρ αυτη sed | om παντων 犯

21 om Rai 10 a om Rupios A-codd Adam Cyr om o Beos 18) | (om τω αδαμ 16) | δερματινους χιτωνας m Adam

22 om totum comma L | (eixer] + autois 108) | kupios AEM(mg sub *)efjstvxc2333] om M(txt) rell 39 Phil Just Chr | (om o θεσε 108) | γεγονεν αδαμ (79) Phil Thdt A-Z | om αδαμ Phil-cod | om eξ C Phil | του 1°] τω Phil | om και νυν C | om εκτεινη την χειρα και m | χειρα] + αυτου defiajprsvy 36 C Chr Thdt | λαβη] φαγη Thdt: om 36 | του ξυλου-φαγη ΑΕΜ hlnr] om qu: pr ex m: pr ano rell Chr Thdt Cyr: om xai φαγη i* That | ζησεται] ζηση That

23 aurous Mi* | om o θεος b | (της τρυφης του παραδεισου

 73) | om της τρυφης L | om εξ ης ελημφόη L
 24 και 1°—αδαμ] et Adam exiuit 33: om C | εξεβαλεν] + κε ο θε fia Chr: + ο θε mr Cb | κατωκισεν αυτον] κατωκησεν Inqual Phil-cod: om αυτον A Phil | της τρυφης του παραδεισου dehi*jnpqu | om της τρυφης L | εταξεν] επεταξε Phil-codd | χερουβιν ΑΕ χαιρουβημ n: χερουβιμ ELM rell 38 Phil Or Ath Chr Thdt | την στρεφομένην] μεταστρεφομένην h: om gy | om The odor's (spat 5 relict)

IV 1 om ευαν ms Phil | συνελαβεν και Ar Phil] συλλαβουσα DsilEM rell 26 Theoph Chr Cyr | ετεκεν] + υιον w | εκτησ.] εκτισαμην g*nwx: acquisiuimus E

2 προσεθηκεν] προσεθετο bdfghbilmoptwxd2 Phil-codd Chr Cyr-ed: προσεθετο ετι Theoph | τον αβελ τον αδ. αυτου Philcod 1 | τον αβελ] om Phil-codd 1: om τον o Phil-cod 1 | (om אף 107)

3 ηνεγκεν] pr και sv: ανηνεγκεν Jul-ap-Cyr | των καρπων] του καρπου Phil-codd Luc | θυσιαν] δωρον A(uid) Phil-codd 1: hostias Anon' | τω κυριω] τω θω Ery IC Phil-code Clem-R Chr Jul-ap-Cyr Anon': κω τω θω m

4 om και αυτος Cyr # Anon | om των 20 (76.78) Jul-ap-Cyr | προβατων] αμνων Cyr 1 | om αυτου 1° Clem-R Or-lat Cyr ! Jul-ap-Cyr | και 30-αυτων] om Eus Luc: om απο c. | αυτων | αυτου adi*opc, Cyr-cod | t: om ehm | om και 50

5 emi δε] και emi h | om emi 2º Or-gr Eus Cyr-ed } | ταις θυσιαιε] τοις δωροις Elt | om ου wa? | ελυπησεν τον] ελυπηθη r 333 Clem-R Luc | ελυπησεν] + ο θε m: (+ κε ο θε 14.77.130) (τον] τω 130) | συνεπεσεν] mutatum est 3 | τω προσωπω ΑΕΜ clnqruyc2(txt) Efp Phil-arm Cyr 1 codd 1 + aurou v(mg)c2(mg) Clem-R: το προσωπον αυτου v(txt) rell ABEc Chr Cyr-ed Jul-ap-Cyr Thdt Luc

6 om κυριος Clem-R | τω] προς τον v(mg): προς Clem-R | καιν] και ο | om ινα 1° adfiopd, | εγενου] + σφοδρα g | συνεπεσεν] mutatum est 36

7 ουκ-διέλης] quare non recte obtulisti Luc: om ουκ c. 36 | ear AEMiamqruwc2] ar i* rell | ορθωτ 10] + μετ Chr 1 | προσ-

19 αποστρεψαι σε] a' επιστρεψαι σε M | απελευση] a' επιστρεψη v20 [wn] a' ava o' [woyoros M: a' [woyoros v 22 ібоυ—χειρа] σ' ібе о абан үсүотен оноч аф сачточ үгншткен кабон каі жонпрон нин очн нибация ектенчая тун хеіра 24 χερουβιν] α' εβρ χερουβ ν

IV \mathbf{I} εγνω] επεγνω συνετισθη \mathbf{s} : επεγνω και συνετεκεν \mathbf{v} | εκτησ.—θεου] ο εβραιο \mathbf{s} και ο συρο \mathbf{s} εκτησαμην ανον εν θω $\mathbf{c_2}$

2 προσεθηκεν τεκειν] σ' παλιν ετεκεν Ms(sine nom)ν

4 επίδεν] θ' επυρίσεν σ' ετερφθη α' επεκλίθη Mv: θ' σ' επυρίασεν ετερφθη ενεκλήθη C_{α}

5 και ελυπησεν τον] α' και οργιλον τω σ' και ωργισθη ν

δ ινα τι περιλ. εγενου] α' εις τι οργιλον σου σ' εις τι ωργισθης ν

7 онк сау-антон 2°] в' онк ау ауавых жонего вектоу кан сау ил ауавых сжи вира ацартна сукавяти кан жрог ос у

8 δε μή διέλης, ήμαρτες; ήσύγασον πρός σε ή αποστροφή αὐτοῦ, καὶ σὰ ἄρξεις αὐτοῦ. 8 καὶ εἶπεν Α Κάιν πρὸς Αβελ τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ Διέλθωμεν εἰς τὸ πεδίον. καὶ ἐγένετο ἐν τῷ εἰναι αὐτοὺς ἐν ο τῶ πεδίω εκαὶ ἀνέστη Κάιν ἐπὶ Αβελ τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ καὶ ἀπέκτεινεν αὐτόν. Υκαὶ εἶπεν ὁ ξ 🛪 θεὸς πρὸς Κάιν Ποῦ ἐστιν Αβελ ὁ ἀδελφός σου; ὁ δὲ εἶπεν Οὐ ቫινώσκω· μὴ φύλαξ τοῦ ἀδελφοῦ 10 μού είμι έγω; 10 καὶ εἶπεν ὁ θεός Τί ἐποίησας; φωνή αἵματος τοῦ ἀδελφοῦ σου βοᾶ πρὸς μὲ ἐκ 11 της γης. 11 και νυν έπικατάρατος συ έπι της γης, η έχανεν το στόμα αυτης δέξασθαι το αίμα 12 τοῦ ἀδελφοῦ σου ἐκ τῆς χειρός σου. 12 ὅτι ἐργὰ τὴν γῆν, καὶ οὐ προσθήσει τὴν ἰσχὺν αὐτῆς 13 δοῦναί σοι· στένων καὶ τρέμων ἔση ἐπὶ τῆς γῆς. 13καὶ εἶπεν Κάιν πρὸς τὸν κύριον Μείζων ἡ 14 αἰτία μου τοῦ ἀφεθῆναί με. 14εἰ ἐκβαλεῖς με σήμερον ἀπὸ προσώπου τῆς γῆς, καὶ ἀπὸ τοῦ προσώπου σου κρυβήσομαι, καὶ ἔσομαι στένων καὶ τρέμων ἐπὶ τῆς γῆς καὶ πᾶς ὁ εὐρίσκων με 15 αποκτενεί με. Ι΄ Ισκαὶ είπεν αὐτῷ Κύριος ὁ θεός Οὐχ οὕτως · πᾶς ὁ αποκτείνας Κάιν ἐπτὰ ἐκδι- Ε΄ Ε΄ κούμενα παραλύσει. καὶ έθετο Κύριος ὁ θεὸς σημείον τῷ Κάιν τοῦ μὴ ἀνελεῖν αὐτὸν πάντα τὸν 16 ευρίσκοντα αυτόν. 16 έξηλθεν δε Κάιν ἀπὸ προσώπου τοῦ θεοῦ καὶ ῷκησεν ἐν γῆ Ναὶδ κατέναντι 17 Καὶ έγνω Κάιν την γυναϊκα αὐτοῦ, καὶ δουλλαβοῦσα έτεκεν τὸν Ενώχ. καὶ ην \$ D

8 maidios A | maidies A

g eiun E

15 araileur A

(D)EMa-il-yc.d. TBE(S)

ενεγκης] pr μοι ia1r | om ορθως 20-διελης 33p-txt | δε] om t Philcod : tu Hil | μη διελ.] offeras mihi E | διελης] διελεις g: ελης n: placeas (is and S-ap-Barh | woos se-autou 10] id (sc peccatum) converteretur ad te S-ap-Barh | amosto.] emistocon Cyred 1 | apt. aurou] aurou apters adefjmopd : aurou apters bginwx

8 και ειπεν] ειπε δε ej | om αβελ 10 mEp Anon' | διελθωμεν] + δη adefi-mopxd2 Chr l Cyr l edl: δευρο εξελθωμεν Chr ! | eis] ent Phil | er tw mediw] eis tw mediw f: eis to mediar iat: (om τω 31) om και 3° abdei joptw MEE Phil Clem-R Chr Luc | επι] προς b

9 om Ras einer o" | o Beos AMabdgianpwd, Chr Luc] pr RE Eia rell 3385 Cyr | προς] τω Cyr-cod | αβελ] post σου qu: om m Hil Luc | om corw E Phil Theoph Ath Chr T Cyr & That | o de | rat abd-josv(txt)wyd, Chr 1 Luc | ou ywwww] ουκ οιδα fi Chr ? Cyr ? | του-εγω] εγω ειμι του αδ. μου Chr :: ειμι του αδ. μου A-ed Theoph Chr 1 (+εγω 1): του αδ. μου ειμι Chr 15 | Tou ad.] Tw adehow 1 | om nou i Cyr 1 | eyw eini Cyr 1

10 o beos] pr ks fn 18 | emounous] pr vou E.: pr vouvo Ebadegip: memounas y Cyr-codd: + rouro befhimorstvwxcada IS Theoph Chr Luc | αιματος] pr του e: om c: + αβελ Eus Chr t | om sou Cyr | ex rys yys] om rys Phil-codd Cyr !: εν τη γη μ

11 και νυν-γης] om cr: om και νυν dp.5*(uid) | συ-γης] η γη E Or-lat 1 Chr 1 Cyr 1 | συ] et dp: om s | em Aiy I Phil codd-omn Chr Cyr-ed] ex f: ano EM rell 355 Phil ed 1 Theoph Or-lat 2 Chr 1 Cyr-codd 1 om 70 670 ma avrys Theoph Cyr 1 om 7715 2° Theoph

12 ore] ore na(uid): n Phil | epyaon |at Phil-codd | ov] + μη D | προσθησει] προσθειναι x | την 20-σοι] δουναι σοι την ισχυν αυτης cc. ABES | δουναι] pr ετι r | om εση m

13 row gueer A] om row abdigioptwd, Phil Chr Cyr-ed: τον θο c2 Cyr-codd: εν τον θο EM rell 235 Or-gr | μειζον Mcdsx | airia] apapria mbquBE Or Chr Thdt | pe] por gxB(uid): om Phil 1 ed 1: + και εσομαι στενών και τρεμών επι ן זויך זויד p

14 et-κρυβησομαι] pr και abdegijmopstvwxd, ΕΦ Cyr-ed 1: (om 107) | εκβαλεις Ahmy Cyr 1 codd 1] εκβαλης acdiopqu Phil-cod Cyr-ed : expannes t: expannes EM rell Phil-ed Chr Cyr + codd + Thdt | on mepow | rur Cyr +: om E Chr + | wposwww 10] pr row Phil-codd: om c Cyr + cod + Chr + om row doqu | sov] mov p: (om 79) | om kai esomai-yas 2º p Chr } Cyr 1 | was A°E Cyr 1] pr estat Ac=EM omn 2365 Chr Cyr ! | om me 2º Cyr ! | (assocremes 71)

15 om aurus m | om o beos 1º 26 | was o] pr on Cyrl: о жаз Суг]: om жаз Phil] | ажоктеназ кан] енрижит кан KEL EXPERTEDES g | OM o Beos 2º i* | THE KELD STILLED XC. E.S. Phil | Cyr-codd | om aure 2º Phil |

16 εξηλθεν δε] και εξηλθεν bdgpsvw Thd: (απηλθε δε 32): om δe a | του θεου] pr κυ f: (om του 31): Domini Or-lat(uid) } Thd-syr | wayser] pr ras (3) x: katwayser Thd | 74] pr 74 Mgn: ry Thd | raid] aid qu: rand Or-gr : rair m: raira 1 | εδωμ y 17—V 9 multa rescr A^d

17 EMY 10 AD EMh * lmnp * rstxyc, TE Phil Theoph Cyr-

αποστροφή αυτου και συ αρξεις αυτου α' εαν αγαθυσής αρεσεις σ' αλλ εαν αγαθυσής αφησω εαν δε μη αγαθυσής παρα θυραν αμαρτία εγκαθηταί και προς σε η ορμη αυτης (cod αυτη σ') αλλ εξουσίασεις αυτης $v \mid$ ουκ εαν-ησυχασον] εαν αγαθνοης αρεσης σ' αλλ εαν αγαθυνης αφησω εαν δε μη αγαθυνης παρα θυραν αμαρτια εγκαθηται ς,

8 διελθωμεν—πεδιον] ταυτα εκ του αποκρυφου δοκει υπο των ο΄ ειληφθαι εχειν δε αντα και το σαμαρειτικον εν γαρ τω εβραικώ ου γεγραπται ουδε εν τοις περι ακυλάν V

12 και ου προσθησει] σ' η δε ουκετι SV | στενών και τρεμών] σ' αναστατος και ακαταστατος SV : ο εβρ. και ο συρος σαλευο-HEPOS KAL AKATASTATUP. AKATASTATOS KAL APASTATOS EP TH YH C2

13 η αιτια μου] α' ανομημα μου s(pr το)ν 14 et ekβalets με] a' ιδου εξεβαles με sv(εξεβαlles)c,(sine nom)

15 euru-unpalvorei] a' septempliciter nindicabitur. o' septies nindictam dabit. O' per hebdomadem nindicabit (sine nindicabitur). Is quem genuit (@3143 00) generatio septima uindictam dabit \$ | areheur] a' nhusau o' naratau svc.

16 ναιδ] αναστατου σαλον σαλευομενος s: σ' αναστατος σαλου η σαλευομενος v: σαλος c,: σ' rebellis (?) (🖘 🖘) δ' Auctuantis (Kuzıldıdızı) &

Digitized by Google_

2

Α οἰκοδομῶν πόλιν· καὶ ἐπωνόμασεν τὴν πόλιν ἐπὶ τῷ ὀνόματι τοῦ υἰοῦ αὐτοῦ Ἑνώχ. 18 ἐγενήθη 18 δὲ τῷ Ἑνὼχ Γαιδάδ, καὶ Γαιδάδ ἐγέννησεν τὸν Μαιήλ, καὶ Μαιήλ ἐγέννησεν τὸν Μαθουσαλά,

> 'Αδὰ καὶ Σελλά, ἀκούσατέ μου τῆς φωνῆς γυναῖκες Λάμεχ, ἐνωτίσασθέ μου τοὺς λόγους ὅτι ἄνδρα ἀπέκτεινα εἰς τραῦμα ἐμοί, καὶ νεανίσκον εἰς μώλωπα ἐμοί ²⁴ὅτι ἐπτάκις ἐκδεδίκηται ἐκ Κάιν,

έκ δε Λάμεχ εβδομηκοντάκις επτά.

§ D \$25 Εγνω δε 'Αδάμ Εὕαν τὴν γυναῖκα αὐτοῦ, καὶ συλλαβοῦσα ἔτεκεν υίόν. καὶ ἐπωνόμασεν 25 τὸ ὅνομα αὐτοῦ Σὴθ λέγουσα Ἐξανέστησεν γάρ μοι ὁ θεὸς σπέρμα ἔτερον ἀντὶ ဪβελ, ὃν ἀπέκτεινεν Κάιν. 26 καὶ τῷ Σὴθ ἐγένετο υίός, ἐπωνόμασεν δε τὸ ὅνομα αὐτοῦ Ἐνώς • οὕτος ἤλπισεν 26 ἐπικαλεῖσθαι τὸ ὄνομα Κυρίου τοῦ θεοῦ.

17 етогонавег Е

22 χαλκευς] χαλκεους Ε

D)EMa-jl-yc2d2號程cpS

codd] ενωτ h^bp* rell **26** Chr Cyr-ed Anon | οm και 4°—πολιν 2° d Chr | επι τω] επ ο | οm του υιου D | ενωχ 2° AD^{sil}EMh*lm nrstxyc₂* A-ed Phil Theoph Cyr-codd] om A-codd Chr Cyred: ενωτ h^bc₂* rell **26** Anon^τ

18 εγενηθη-ενωχ] Enos autem genuit 18 | εγενηθη AM achj*npr*w*c, Theoph Chr Cyr] και εγεννηθη g: εγεννηθη DEjbrawa rell ES | (om τω 16) | ενωχ ADsilEMh*lmparstxyc, a AE Phil Theoph] ενχω n: ενως hbp*c2* rell Chr Cyr Anon | γαιδαδ 1º] pr ειραδ ειραδ δε c: γαιραδ xa: Gaieridad A: Gedam Anon | και γαιδαδ] γαιδαδ δε c2 | γαιδαδ 20] γαιραδ x: Gaieridad A: Gedam Anon2 | μαιηλ 10 Abh*(uid)jntwy*(uid)c, A Phil-ed] μεηλ sv Phil-cod Theoph: μαουια D Cyr-codd: μαιουια 1: μαουιαν Cyr-ed: μαουιανά s(mg): μαουηλ Mcr: μαουιηλ Ε: μαουιαηλ quv(mg)x: μαλελεηλ hbya rell 36p-mg Chr: Meuia Bp-txtlw: Malelel Anon1: Malelech Anon2 | μαιηλ 20 Abh*(uid) jntwy*(uid)c2 [μεηλ sv Theoph: μαονια D Cyr-codd: μαιονια l: μαουιας Cyr-ed: μαουλ c: μαουηλ Mr: μαουιηλ Ε: μαουιαηλ qux: μαλλεηλ f*: μαλελεηλ fahbya rell Bp-mg Chr: Meuia Bp-txt lw: Malelel Anon': Malelech Anon' | om τον μαθουσαλα --εγεννησεν 3° c | μαθουσαλα bis] μαθουσαηλα sv: μαθουσαηλ quy* Cyr-codd: Matusalam Anon: Mattusalam Anon2

19 εαυτω] αυτω mn: om E^c Cyr-cod | δυο] post γυναικαs p: om r° | τη 1°] δε Cyr-ed | αδα] αδδα bc-d-fmpr Cyr-codd: αδαδα w | τη 2°] της l^b | σελα delopx Theoph

20 αδδα bc²dfmprw [| ιωβελ] ιωβηλ Ma-dfghmoprwyd, Phil Chr: ωβηλ Theoph: ιωαβελ qu: ιωβαλ x: ιωβηδ Eit: Thobel Anon': Tobel Anon' | ην] est 336 | om o b-fhb'ia'mpqa'rwxya'd, Chr | κτηνοτρ.] pr των ia'r 36 21 του αδελφου aod Ε | ιουβαλ] ιοβαλ m: ιωβαλ fi²prs AB^{-txt} Phil-cod : ιωβελ Β^{!w}: ιοτας(1)βαδ n | ην] εστιν A-ed B Phil Theoph: + πηρ x Phil: + ο πηρ c: + pater AE^{-S} | ο —κιθαραν] ψαλτηριου και κιθαρας Phil: | ο καταδειξας] qui fecit B

424

22 σελα delpxc₂ | ετεκεν και αυτη και αυτη ετεκεν cyc₂\$: (om ετεκεν 107): om και αυτη ¶ | θοβελ 1°] θουβαλ x: ωβελ Phil-cod | om χαλκευς l | θοβελ 2°] θουβαλ x: θωβελ l | νοεμα] + ras (1) h: νοεμαν iqruy Phil Chr: νοεμαμ f: νοεμμα abtwc₂ Anon²: νοεμμαν g: Neema ¶-codd

23 ειπεν δε] και ειπε | | λαμεχ 1°] αβελ g | om ταις—λαμεχ 2° n | εαυτου γυναιξω] αυτου γυναιξω lo: γυναιξω αυτου bc | αδδα bcdfmprw Phil-arm Cyr-codd | σελλα] σελα dejlopxc2: Salla 36" | μου της φωνης] της φωνης μου αdfioprwc2 Cyr-ed ½: μου τους λογους d2 | ενωτισατε c | om στι d | εις μωλωπα εμοι] mihi in plagam Phil ½: in liuore meo Hil Anon | εμοι 2°] μοι ΕΜh*mquy

24 επτακις—καιν] εκ μεν καιν εκδεδικηται επτακις Chr: om εκ cn \mid εκ 2°] εν fn

25 εναν] post αυτου 1° Phil : om y E | επωνομασεν] πω sup ras circ 16 litt A²: εκαλεσε x | το ονομα αυτου] αυτον Philcod : | λεγουσα] sub + S: sub * A: om Phil-codd-omn : Clem | om γαρ gmn BE Phil : | ο θεοι] pr κ̄ῖ (71) Ε: θ̄ῖ ο*

26 σηθ] + και αυτω x\$ | εγενετο] (εγενηθη 64(mg).73.130): εγεννηθη ei(mg)jrt\$: $\langle +$ αυτω 14 \rangle | επωνομασεν δε] \langle pr και 31. 128 \rangle : και επωνομασεν dfpr Chr $\frac{1}{2}$ Cyr | ενος s | ουτος ηλπισεν] ηρξαντο Chr $\frac{1}{2}$ | ουτος] ουτως f^*u^* : αυτος m: + primus Or-lat $\frac{1}{2}$ | ηλπισεν] coepit \mathbf{E}^c : + πρωτον Phil $\frac{1}{2}$ | το ονομα 2^o] τω ονοματι

18 γαιδαδ 1°] α΄ αραδ S: α΄ ιραδ V | μαθουσαλα 1°] ωριγ. παρα τοις ο΄ μαθουσαλα εκειτο οπερ διορθωσαμεν γραφικην ευροντες πλανην ουσαν ο γαρ μαθουσαλα υιος εστιν του ενωχ εκ της συνεστωσης γενεας των απο αδαμ ο δε μαθουσαηλ απογονος ων του καιν εξωρισται απο των λοιπων των ουτων απ εκεινου της προκειμενης γενεας SV(Om) ουσαν)

20 ο πατηρ—κτηνοτρ.] σ' ο πρωτος υποδείξας σκηνας και κτηνοτροφία S: σ' θ' (?) ο πρωτος υποδείξας σκηνας και κτηνοτροφίαν V
23 νεανίσκον] α' σ' παιδίον S: α' παιδίον V

24 στι—επτα] α΄ στι επταπλασιως εκδικηθησεται καιν και λαμεχ ο και ζ σ΄ στι εβδομαίος εκδικησιν δωσει καιν λαμεχ ο΄ και εβδομαίως θ΄ στι εβδομαδας εκδικηθησεται καιν λαμεχ εβδομηκοντα και επτα ζ (οντα και επτα periet) ζ [ο και ζ] εβδομηκοντακις επτα ζ (εβδομαίως) εβδομαίος] ζ επτακις εκδεδικηται] σ΄ εβδομαδος δικην δωσει ζ εβδομαίος ζ ερδομαίος ζ

26 ουτος—θεου] α' τοτε ηρχθη του καλειν εν ονοματι σ' τοτε αρχη εγενετο s (om σ') v\$: ο εβραιος εχει ουτος ηλπισθη επικαλεισθαι εν ονοματι κῦ του θῦ ο μεντοι ακυλας ουτος ηρξατο του καλεισθαι εν ονοματι κῦ s

1 1 Αῦτη ἡ βίβλος γενέσεως ἀνθρώπων. ἢ ἡμέρα ἐποίησεν ὁ θεὸς τὸν ᾿Αδάμ, κατ᾽ εἰκόνα θεοῦ Α
2 ἐποίησεν αὐτόν ² ἄρσεν καὶ θῆλυ ἐποίησεν αὐτούς, καὶ εὐλόγησεν αὐτούς. καὶ ἐπωνόμασεν τὸ
3 ὄνομα αὐτῶν ᾿Αδάμ, ἢ ἡμέρα ἐποίησεν αὐτούς. ³ἔζησεν δὲ ᾿Αδὰμ διακόσια καὶ τριάκοντα ἔτη, καὶ ἐγέννησεν κατὰ τὴν εἰδέαν αὐτοῦ καὶ κατὰ τὴν εἰκόνα αὐτοῦ · καὶ ἐπωνόμασεν τὸ ὄνομα αὐτοῦ Σήθ.
4 ⁴ἐγένοντο δὲ αὶ ἡμέραι ᾿Αδὰμ μετὰ τὸ γεννῆσαι αὐτὸν τὸν Σὴθ ἐπτακόσια ἔτη, καὶ ἐγέννησεν
5 υἰοὺς καὶ θυγατέρας. ⁴ς καὶ ἐγένοντο πᾶσαι αὶ ἡμέραι ᾿Αδὰμ ᾶς ἔζησεν ἐννακόσια καὶ τριάκοντα ξεπ
6 ἔτη, καὶ ἀπέθανεν. ΄΄ Εἰρσεν δὲ Σὴθ διακόσια καὶ πέντε ἔτη, καὶ ἐγέννησεν τὸν Ἐνώς.
7 γκαὶ ἔζησεν Σὴθ μετὰ τὸ γεννῆσαι αὐτὸν τὸν Ἐνὼς ἐπτακόσια καὶ ἐπτὰ ἔτη, καὶ ἐγέννησεν
8 υἰοὺς καὶ θυγατέρας. ἐκατὸν ἐνενήκοντο πᾶσαι αὶ ἡμέραι Σὴθ ἐννακόσια δώδεκα ἔτη, καὶ ἀπέθανεν.
½ ἱς Καὶ ἔζησεν Ἐνὼς ἐκατὸν ἐνενήκοντα ἔτη, καὶ ἐγέννησεν τὸν Καινάν. ιο καὶ ἔζησεν Ἐνὼς μετὰ τὸ γεννῆσαι αὐτὸν τὸν Καινὰν ἐπτακόσια καὶ δέκα πέντε ἔτη, καὶ ἐγέννησεν υἱοὺς καὶ θυγατέρας.

11 11 καὶ ἐγένοντο πᾶσαι αὶ ἡμέραι Ἐνὼς ἐννακόσια καὶ πέντε ἔτη, καὶ ἀπέθανεν.
12 Καὶ Πρία Εξησεν Καινὰν ἐκατὸν ἐβδομήκοντα ἔτη, καὶ ἐγέννησεν τὸν Μαλελεήλ.
13 ἔζησεν Καινὰν ἐκατὸν ἐβδομήκοντα ἔτη, καὶ ἐγέννησεν τὸν Μαλελεήλ.

14 Καὶ Πρία Εξησεν Καινὰν ἐκατὸν ἐβδομήκοντα ἔτη, καὶ ἐγέννησεν τὸν Μαλελεήλ.

15 καὶ τὸ γεννῆσαι αὐτὸν τὸν Μαλελεήλ ἐπτακόσια καὶ τεσσεράκοντα ἔτη, καὶ ἐγέννησεν υἰοὺς καὶ

V 2 ηυλογησεν E | [επωνομ]ασε D 3 εξησαν E | εγεννησε D | ιδεαν E | επονομασεν E 13 τεσσαρακοντα E (ita constanter)

(D)EMa-jl-yc2d2知B(Cm)更中多

(32) Chr 2 Cyr-ed 2 | κυριου του θεου] om κυριου Chr: om του θεου Clem Or lat 2: + αυτου Cyr 2

V1 om η 1° Phil-cod-omn $\frac{1}{2}$ | γ evegews av θ pwww] creation is homin is $\frac{36}{2}$ | $\alpha\overline{\nu}\omega\overline{\nu}$ sup ras (7) A^1 | $\eta\mu\epsilon\rho a$ | $+\eta$ r | $\theta\epsilon\sigma$ | Dominus $\frac{36}{2}$ | $a\delta\alpha\mu$ | $a\nu\theta$ pwwov t | $\epsilon\pi\sigma\sigma$ $e^{2\sigma}$ | $\epsilon\pi\lambda\sigma\sigma$ $e^{2\sigma}$ | $\epsilon^{2\sigma}$ |

2 και ευλογησεν—αυτους 3°] om e(txt)mw: om και ευλογησεν αυτους Madia oprica da Chr | om αυτους 2° g | om το ονομα M | αυτων αδαμ] ων αδαμ sup ras (8) A²: αυτου αδαμ Dbd e(mg)fghia jino prysy 2° 35 E Chr-codd: (αυτω αδαμ 16): (om αδαμ 64) | αυτους 3°] αυτον dp

4 eyepeto t | al ημεραί] pr πασαι t | αδαμ ΑΔΕΜελί² jq ruy \$13\$] pr as εξησευ g: + as εξησευ i* rell £: (αυτου 20): (om 83(uid)) | μετα το γεννησαι sup ras circ 25 litt A² | om αυτου b | επτακ. ετη ΑΔΕΜεκλή[qs-vy \$] ετη διακοσια r*: ψ και ε΄ ετη c₂: ετη επτακοσια r^b rell Chr

5 εγενώντο sup ras A¹(uid) | om ai n | as εξησεν αδαμ m | om as εξησεν (73) E Chr | εννακ.—ετη AEhc2] τριακ. και εννακ. ετη D^{ai}Mejlqsvy: om και nt: τριακ. εννακ. ετη u: εννακ. ετη και τριακ. c: εννακ. τριακ. f: ετη εννακ. τριακ. rell Chr: nongenti anni et triginta anni S

6 εξησ. δε] και εξησ. p: om δε j | διακ.—ετη An] πεντε και διακ. ετη Dail EMcehjlqsuvyc, \$Cyr: om και t: ετη διακ. πεντε rell | εγεννησεν] ετεκε Cyr-ed | om τον f

7 om επτακοσια—(8) σηθ g | επτακ.—ετη An] επτα και επτακ. ετη sv: επτα επτακ. ετη i: επτα ετη και επτακ. D^{εll}EM cehjlquyc₂: ετη επτακ. επτα τell: (επτακοσια 31): ❖ annos ≺ septem et septingentos annos Ֆ | om και 3° w | om και 4° f

8 al $\eta\mu$. $\sigma\eta\theta$] + as exposer Dsx \mathbb{C} | post erranogia ras (2) A | ϵ rran.— $\epsilon\tau\eta$ A] ϵ rran. δ enaduo $\epsilon\tau\eta$ t: δ w δ ena na ϵ rran. $\epsilon\tau\eta$ D^{ail} EMehjlquy Cyr: δ enaduo nal ϵ rran. $\epsilon\tau\eta$ cc_2 : $\epsilon\tau\eta$ ϵ rranow δ w δ ena gprx: $\epsilon\tau\eta$ ϵ rranow δ ena δ Ep: $\epsilon\tau\eta$ ϵ rranow δ vo s^* : $\epsilon\tau\eta$ ϵ rranow δ enaduo s^{a} ? ϵ rell: s anni s duodecim et nongentianni s

9 και είησ.] είησ. δε $ib^{\dagger}rx$ | εκατον] om A^* : hab $A^{t^{\dagger}mg}$ (rescr A^d) | εκατον-ετη AE] εκατον και ενενηκ. c_1^a : ρ' ετη ενενηκ. c_2^* : (ετη ενενηκ. εκατον 20): εκατον σαρακοντα ετη n: ετη ενενηκ. f: ετη εκατον ογδοηκοντα f: ετη εκατον δεκα f: ετη εκατον ενενηκ. DM rell Chr Cyr: annos centum et nonaginta f

10 om tov a \mid ентак.—ет η An \mid нечте каі бека каі ентак. ет η cs: om каі t: нечте каі бека ет η каі ентак. D^{sil} EMhlquvy: ет η e' ras (20) j: нечте ет η каі ентак. c_2 : ет η нечте каі бека f: ет η ентак. беканечте rell (ras 3 litt post ет η w): quinque et decem annos et septingentos * annos \forall \mathcal{B} : septingentos et decem annos \mathbf{E} P

11 evas] + as expoer $x \mathbf{E}^p \mid \text{evak}.$ —eth An] wevte kai evvak. eth sv Cyr-ed: om kai t: wevte eth kai evvak. Echlquyc_ Cyr-codd: wevte eth kai evvak. eth D: eth wevte kai evvak. M: eth evvak. dekawevte g: eth evvak. eikogi wevte f: eth oktak. eikogi wevte x: eth evvak. wevte rell: $\overset{*}{*}$ anni $\overset{*}{*}$ quinque et nongenti anni $\overset{*}{*}$

12 και εζησ.] εζησ. δε ib¹rκ 30° | εκα $\overline{1}$.—ετη A] εκατον και εβδ. ετη n: εβδ. και εκατον ετη hsy $\overline{3}$ Cyr-codd: εβδ. ετη και εκατον EMejlquv Cyr-ed: ετη εβδ. και εκατον cc₂: ετη εκατον ογδοηκοντα dp: ετη εβδ. f: ετη εκατον εβδ. rell: centum et quinque annos $\overline{4}$ | Malalael $\overline{4}$ (Malaliel codd) et ita 13, 15, 17

13 каі еўло.] еўло. бе \mathbf{d}_2 | ентак.—етр An] теобарак. каі ентак. етр sy: теобарак. етр каі ентак. EMehjquv: етр теобарак. каі ентак. сс $_2$: етр ентак. оаракотта gp: етр ентак. теобарак. rell: quadraginta annos et septingentos * annos \checkmark $\mathbf{\Xi}$

2-2

Α θυγατέρας. ¹⁴καὶ ἐγένοντο πᾶσαι αὶ ἡμέραι Καινὰν ἐννακόσια καὶ δέκα ἔτη, καὶ ἀπέθανεν. ¹⁴

¹⁵Καὶ ἔζησεν Μαλελεὴλ ἐκατὸν καὶ ἐξήκοντα πέντε ἔτη, καὶ ἐγέννησεν τὸν Ἰάρεδ. ¹⁶καὶ ἔζησεν ¹⁵

Μαλελεὴλ μετὰ τὸ γεννῆσαι αὐτὸν τὸν Ἰάρεδ ἐπτακόσια καὶ τριάκοντα ἔτη, καὶ ἐγέννησεν υἰοὺς καὶ θυγατέρας. ¹⁷καὶ ἐγένοντο πᾶσαι αὶ ἡμέραι Μαλελεὴλ ὀκτακόσια καὶ ἐνενήκοντα πέντε ἔτη, ¹⁷

8 D καὶ ἀπέθανεν. ^{\$18}Καὶ ἔζησεν †Ἰάρεδ† ἐκατὸν καὶ ἐξήκοντα δύο ἔτη, καὶ ἐγέννησεν τὸν ¹⁸

Ένώχ. ¹⁹καὶ ἔζησεν Ἰάρεδ μετὰ τὸ γεννῆσαι αὐτὸν τὸν Ἑνὼχ ὀκτακόσια ἔτη, καὶ ἐγέννησεν ¹⁹

υἰοὺς καὶ θυγατέρας. ²⁰καὶ ἐγένοντο πᾶσαι αὶ ἡμέραι Ἰάρεδ ἐννακόσια καὶ ἐξήκοντα δύο ἔτη, καὶ ²⁰

απέθανεν. ²¹Καὶ ἔζησεν Ἑνὼχ ἐκατὸν καὶ ἐξήκοντα πέντε ἔτη, καὶ ἐγέννησεν τὸν Μαθου- ¹¹

σάλα. ²² εὐηρέστησεν δὲ Ἑνὼχ τῷ θεῷ μετὰ τὸ γεννῆσαι αὐτὸν τὸν Μαθουσάλα διακόσια ἔτη, ²²

καὶ ἐγέννησεν υἰοὺς καὶ θυγατέρας. ²³καὶ ἐγένοντο πᾶσαι αὶ ἡμέραι Ἑνὼχ τριακόσια ἑξήκοντα ²³

¶ ἀ, πέντε ἔτη. ²⁴καὶ εὐηρέστησεν Ἑνὼχ τῷ θεῷ· καὶ οὐχ ηὑρίσκετο, διότι μετέθηκεν αὐτὸν ὁ θεός. ⁷

²⁵Καὶ ἔζησεν Μαθουσάλα ἐκατὸν καὶ ὀγδοήκοντα ἐπτὰ ἔτη, καὶ ἐγέννησεν τὸν Λάμεχ. ²⁶καὶ ²⁶

ἔζησεν Μαθουσάλα μετὰ τὸ γεννῆσαι αὐτὸν τὸν Λάμεχ ἐπτακόσια καὶ ὀγδοήκοντα δύο ἔτη, καὶ ἐγέννησεν υἰοὺς καὶ θυγατέρας. ²⁷καὶ ἐγένοντο πᾶσαι αὶ ἡμέραι Μαθουσάλα ᾶς ἔζησεν ἐννακόσια ²⁷

18 ιαρετ A 22 γενησαι E^* (γενν. E^a) 24 μετετεθηκεν E 27 εγενοτο E^* (γενοντο E^a) | μαθουσα A^* (μαθουσαλα A^*)

(D)EMa-jl-yc2(d2)图的Cm更中岛

14 και 1° —ημεραι] fuerunt igitur omnia tempora S-txt | om πασαι 30^{in} | om ημεραι 0 | καιναν] + as εξησεν x | εννακ. = ετη An] δεκα και εννακ. ετη MsS: om και t: δεκα ετη και εννακ. Ecchjlvyc, Cyr: δεκα ετη και επτακ. = qu: ετη εννακ. δεκα rell | δεκα] δωδεκα Jos-ed =

15 μαλλεηλ 1° | εκατ.—ετη Ahn] πεντε και εξηκ. και εκατον ετη ΕΜεjqsuvy Cyr: ε' ετη και ξ' και ρ' c₂: ετη εκατον εξηκ. και πεντε 1: ετη εξηκ. πεντε f: ετη εκατον εξηκ. πεντε rell: quinque & annos < et sexaginta et centum annos \$\mathbb{E}\$ | ιαρεδ] ιαρεθ qrat \$\mathbb{C}\$: ιαρετ Ε Anon

16 ιαρεδ] ιαρεθ $r^*\mathbb{C}$: ιαρετ $E \mid επτακ.$ —ετη A] τριακοντα και επτακ. ετη Msv: ετη τριακοντα και επτακ. $Ece^{a\dagger}hilquyc_2$: ετη τριακοντα και εννακ. $e^*(uid)$: ετη επτακοσια $i^*:$ ετη επτακ. τριακοντα i^* rell: annos triginta et septingentos * annos * Σ

17 μαλελεηλ] + as εξησεν $x \mathbb{C}$ [οκτακ.—ετη An] πεντε και ενενηκ. και οκτακ. ετη $Msvc_2$: ετη πεντε και ενενηκ. και οκτακ. Εchquy Cyr: ετη πεντε και ενενηκ. και επτακ. εj: ετη οκτακ. πεντε l^a : ετη οκτακ. ενενηκ. πεντε l^a ! rell: anni quinque et nonaginta * anni * et octingenti * anni * * *

18 om totum comma w | και εξησ.] εξησ. δε x | ιαρεδ] ιαρεθ $\langle 79 \rangle$ 39° Theoph: ιαρετ AEh* | εκατον—ετη A] om και n: δυο και εξηκ. και εκατ. ετη D(+D)Mhsc₂ Cyr-codd: δυο και εξηκ. ετη και εκατ. Ecejquvy Cyr-ed: ετη εκατ. εξηκ. δυο rell: duos et sexaginta & annos \checkmark et centum % annos \checkmark %

19 (om αυτον 14) | οκτακ. ετη] ετη οκτακ. abdgimoprstvw xd₂: ετη επτακ. f *

21 και εξησ.] εξησ. δε $\mathbf{x} \mid \epsilon \mathbf{r} \mathbf{w} \mathbf{x}$] pros(uid) $\mid \epsilon \kappa a \tau$.— $\epsilon \tau \eta$ A] om και nt: $\pi \epsilon r \tau \epsilon$ και εξηκ. και εκατ. $\epsilon \tau \eta$ D(+ D^{sil}) Ecefhjqsuvyc₂S:

женте кан еξηκ. етη M: етη еξηκ. женте g: етη екат. еξηκ. женте rell Chr

23 om wasal Chr | τ ριακος.—ετη A] жеντε και εξηκ. και τριακος. ετη D(+ $D^{\rm sil}$)EMcehjlqsuvyc₂: (жеντε και εξηκ. και τετρακ. ετη 71): om ετη n: ετη τριακος. εξηκ. πεντε tell Chr: quinque et sexaginta anni et trecenti & anni \checkmark \$

24 και ευηρ.] ευηρ. δε act Phil Cyr: om και n: + ο θ̄ τω w* | θεω] κυριω Eus | om και 2°—θεος Ερ | (om ουχ 31) | ηυρισκετο] est inuentus postmodum Cyp | διοτί] οτι Dail Mcefgi*jing s-vyc, | μετεθηκεν—θεος] μετετεθη παρα θῦ f: D̄s illum transtulit Cyp | αυτον] αυτω d₂

(25-30] om 18)

25 και εξησ.] εξησ. δε χ | οπ εκατον—(26) μαθουσαλα f | εκατον—ετη A^{a} ! (ογδο sup ras)] εκατον και εξηκ. επτα ετη A^{a} ! (uid): επτα και ογδ. και εκατον ετη D (..ηκοντα κα.. D)EMahl qsuvy(ογδο sup ras): (επτα ετη και ογδ. και εκατον 68): επτα και εξηκ. και εκατον ετη cejc₂: εκατον εξηκ. πεντε ετη (107) **36**. ετη εκατ. εξηκ. πεντε dp: ροζ' ετη n: ετη εκατον εξηκ. επτα rell Chr Theoph: septem et sexaginta $\frac{1}{2}$ annos $\frac{1}{2}$ et centum annos $\frac{1}{2}$

26 om και 1° —λαμεχ $g \mid και$ εξησ.] εξησ. δε $136 \mid \text{com autow } 16 \mid \text{λαμεχ} \text{ pr } μαθουσαλα m* \mid επτακ. — ετη Α(επτακ. και ογδοη sup ras <math>A^{\circ}$) om και $n: \delta$ υο και ογδοηκ. και επτακ. ετη D (ογδοηκ. rescr D°) EMehjlqsuvy (ογδο sup ras y°): ετη επτακ. ογδοηκ. δυο $a: \delta$ υο και ω' ετη $\text{cc}_2 \mathbf{E}^p$ (ex corr): ετη οκτακοσια δυο rell \mathbf{A} -mg: duo et octaginta $\stackrel{\checkmark}{\approx}$ annos $\stackrel{\checkmark}{\approx}$ et septingentos annos $\stackrel{\checkmark}{\approx}$: octingentos duo annos $36\mathbb{C}$

27 μαθασαλα g | om as εξησεν adighop ES | εννακ, -- ετη

¹⁵ εκατον—πεντε] οι λ ξε' ν 16 επτακ. και τριακοντα] οι λ ωλ' ν 19 οκτακοσια] ψπε' ν 20 εντακ.—ετη] οι λ ωμζ' ν 21 εκατ.—πεντε] οι λ ξε' ν

²² ευηρ.—θεω] α' και περιεπατει ενωχ συν τω θω s (om και) νS: και ανεστρεφετο ενωχ s: σ' ωδευσεν ν: σ' conuersabatur S | διακοσια] οι λ τ' ν

²⁴ kai $1^{\circ}-\theta\epsilon\omega$] a' kai περιεπατει ενωχ συν τω $\theta\overline{\omega}$ vc₂(om kai) S: o' kai ανεστρεφετο ενωχ καταβαίνων vc₂(om κατα-βαίνων): o' conversabatur S25 εκατών—ετη] οι λ septem et octaginta annos et centum annos S26 επτακ.—δυο] οι λ ω ' δ ' δ | επτακ.—ετη] οι δ similiter: οι o' duo et octingentos annos S

28 Καὶ έζησεν Λάμεχ έκατὸν ὀγδοήκοντα ὀκτώ Α 28 καὶ ἐξήκοντα ἐννέα ἔτη, καὶ ἀπέθανεν. 29 έτη, καὶ ἐγέννησεν υίόν. 29 καὶ ἐπωνόμασεν τὸ ὄνομα αὐτοῦ Νῶε λέγων Οὖτος διαναπαύσει ἡμᾶς ἀπὸ τῶν ἔργων ήμῶν καὶ ἀπὸ τῶν λυπῶν τῶν χειρῶν ήμῶν καὶ ἀπὸ τῆς γῆς ἡς κατηράσατο ¶ ლ 30 Κύριος ὁ θεός. 30 καὶ ἔζησεν Λάμεχ μετὰ τὸ γεννησαι αὐτὸν τὸν Νῶε πεντακόσια καὶ ἐξηκοντα $^{\P D}$ 31 πέντε έτη, καὶ ἐγέννησεν υίοὺς καὶ θυγατέρας. 31 καὶ ἐγένοντο πᾶσαι αὶ ἡμέραι δΛάμεχ ἐπτα- § k (V 32) VI τ κόσια καὶ πεντήκοντα τρία έτη, καὶ ἀπέθανεν. * Καὶ ἢν Νῶε ἐτῶν πεντακοσίων, καὶ ἐγέννησεν 8 d. Νῶε τρεῖς υἰούς, τὸν Σήμ, τὸν † Χάμ † , τὸν † Ιάφε θ .

Καὶ ἐγένετο ἡνίκα ἤρξαντο οἱ ἄνθρωποι πολλοὶ γίνεσθαι ἐπὶ τῆς γῆς, καὶ θυγατέρες ἐγενή-(VI 1) 2 θησαν αὐτοῖς· 2ἰδόντες δὲ οἱ ἄγγελοι τοῦ θεοῦ τὰς θυγατέρας τῶν ἀνθρώπων ὅτι καλαί εἰσιν, 3 έλαβον έαυτοις γυναικας ἀπὸ πασῶν ὧν έξελέξαντο. 3και είπεν Κύριος ὁ θεός Οὐ μὴ καταμείνη τὸ πνεῦμά μου ἐν τοῖς ἀνθρώποις τούτοις εἰς τὸν αἰῶνα, διὰ τὸ εἶναι αὐτοὺς σάρκας ἔσονται δὲ 4 αἱ ἡμέραι αὐτῶν ἐκατὸν εἴκοσι ἔτη. 4οἱ δὲ γίγαντες ἦσαν ἐπὶ τῆς γῆς ἐν [‡]ταῖς ἡμέραις ἐκείναις, § D καὶ μετ' ἐκεῖνο ὡς ἄν εἰσεπορεύοντο οἱ υἱοὶ τοῦ θεοῦ πρὸς τὰς θυγατέρας τῶν ἀνθρώπων, καὶ 5 έγεννωσαν έαυτοῖς· ἐκεῖνοι ἦσαν οἱ γίγαντες οἱ ἀπ' αἰωνος, οἱ ἄνθρωποι οἱ ὀνομαστοί. 🔭 ἱδὼν δὲ 🛊 🥙 Κύριος ο θεος ότι επληθύνθησαν αί κακίαι των άνθρωπων επί της γης, καί πας τις διανοείται εν

20 ежогонавег Е

VI ι εγεννησενωε Ε | τρις Α | χαφ Α | γεινεσθαι Α 4 угуантез 10] упуантез Е | еготоречонто Е

з антонбаркая А

(D)EMa-j(k)l-yc₂(d₂)類數(低四)至中島

An] εννεα και εξηκ. και εννακ. ετη Dail EMcehj*(uid)lsvyc.: еннеа как едук. ету как винак. Qu: ету винак. едук. женте O: ерреа как теобаракорта как еррак. ету jb: ету еррак. ефук. ерреа

rell: nouem et sexaginta i anni v et nongenti anni S 28 και εζησ.] εζησ. δε x: + δε 36° | εκατον---ετη Αι] οκτω και ογδοηκ, και εκατον ετη D (.. ω και ογδοηκον ...) EMcehilqsu vyc. : ρπ' ετη n : om οκτω Chr.: ετη εκατ. ογδοηκ. οκτω rell: octo et octaginta & annos & et centum annos \$: centum octaginta et duos annos Ec | ογδοηκοντα] quadraginta C

29 om rau 10 (31) 38p | outos] pr quoniam Or-lat 1: (om 76) | ημας διαναπαυσει Chr-ed (δη αναπ. codd) | διαναπαυσει] δη αναπαυσει Mcdnpx: αναπαυση i* | ημας] υμας f: me E | aπο 1º—ημων 1º] ab opere meo E: a macroribus nostris Or-lat] om ημων 1° Phil | και απο 1°-ημων 2°] et ab operibus nostris Or-lat \(\frac{1}{4}\): om \(\mathbb{B}\)^p Cyr-ed \(\lambda\) \(\lambda\) \(\mathbb{w}\) \(\mu\) \(\ Chr 1 των χειρων ημων] manus meae E: om Phil 1 om και 3°-θεος c2 | ο θεος] om Bp-txt Or-lat: + ημων ej

30 και εξησ.] εξησ. δε l: και εξη m | om αυτον w | πεντακ.ету An] жентак. кан еёдк. кан женте ету уч?: om кан t: женте και εξηκ. και πεντακ. ετη $\operatorname{EMehjlquvc}_2$: πεντε και εξηκ. ετη και жертак. C: ету жертак. как еξук. жерте W: жертак. как еξук. ету y*: ету жентак. еЕук. женте rell: quinque et sexaginta annos et quingentos annos \$ | om και εγεννησεν-θυγατερας g

31 λαμεχ] + as εξησεν x | επτακ.—ετη Ay] om και nt: τρια кан жентик. кан ежтак. ети EMcehjlqsuvc2: ети ежтак. жентик. τρια afikorw: (ετη επτακ. πεντηκ. τρια ετη 108): ετη επτακ. жент η конта π енте $\mathrm{bd} p$: ет η π ентак. π ент η к. τ ρ ta gx : ет η ψ π' m : tres et quinquaginta anni et septingenti & anni & S

VI 1 Kal ny ywe] kal ywe ny bw: ywe ny adda: ywe de ny p: $\langle ην δενωε 18 \rangle$: +ην r* | ετων] post πεντακοσιων cc₂ Cyr: omd* | om νωε 2° qu Or-lat Cyr | υιους τρεις m | σημ] σηθ r | $ua\phi e\theta$] ap o(uid) | eyevero] eyevorto c | $\pi o\lambda \lambda o c$ y $ue \sigma \theta a c$ | $\pi \lambda \eta$ θυνεσθαι Phil-cod | γενεσθαι Mn | επι της γης] εν τη γη dp] εγενηθησαν AMai*] om f: εγεννηθησαν Eia rell ABES Phil Chr Cyr | autois] + wpaiai kai kalai k

2 om α bcq | αγγελοι A tuid(sup ras) Eh i mny 36p-txt i Ep 5-mg Phil Jos Clem(uid) Eus-ed codd-ap-Cyr Spec] viol M hbia rell Mbp-mcEc txt Or-gr Eus-codd Ath Chr Thd-lat Cyr Jul-ap-Cyr Thdt Anon | ελαβον] + αυτας Chr 1 | εαυτοις] eaurais m : auras c: aurois ef aurur Thdt 1: ef aurur Thdt 1 ywaikas] pr eis cej Or-gri Chri Thdt : om Or-gri Thd-lat | aπo] εκ Eus | om ων w | εξελεξατο d

3 om κυριος (14.73.130) That Hil | μη καταμειτη] καταμενει Phil-ed: μη μεινη Chr & Cyr & | εν-τουτοις] επι τους ανθρωπους τουτους Thdt 1: om er c | τουτοις] sub - S: om quE Phil Eus Ath-cod | om ess row asswa ny Or-gr -lat Adam Eus Ath Cyr-hier Chr Cyr Thdt Hil | σαρκα k Cyr | om at r" | autur | autou Cyr-ed: + at masat k | exator-eth] elkogi και εκατον ετη M: ετη εκατον εικοσι dfgirt Phil Clem Chr

4 γιγαντες 1°] + οι απ αιωνος c | om ησαν 1° x* | μετ εκεινο] μετ εκεινα gaib B Chr: μετ εκεινους n: μετ εκεινων dkalp: eyevorto f: eyeveto iatr om ws av k om ws n eusenoρευοντο] (επορευοντο 32): εισηλθον That | οι υιοι] om οι bln: or ayyehor m Phil om kar 20 \$ | eyerrwar eautors pariebant eis 18 | εγεννωσαν] εγεννηθησαν m | αυτοις Deil Eh*mnvxy ES Phil Cyr | εκεινοι ησαν] hi sunt 23 | οι ανθρωποι] om ftd2* Jul-ap-Cyr: om or dgp | or oromastor] om or fpx*d2

5 (om κυριος 76) | om o θεος Or-lat Chr } | επληθυνθ. αι κακιαι] multiplicata est iniuria C | επληθυνθησαν] επλησθησαν (18) Phil-cod 1 | om ανθρωπων Or-gr | om επι της γης (18) Chri | διανοειται] διενοειτο Phil-codd : + πονηρα g | om er

²⁷ EPPAK.—EPPEA] OL λ 76' S: OL λ 6' S

²⁹ διαναπαυσεί] α' παρακαλέσει s (πα....) v | των λυπων] σ' της κακοπαθείας v \gg

VI 2 οι αγγελοι του θεου] α΄ οι υιοι των θεων σ' οι υιοι των δυναστευοντων ν. Cyr: θ' et filii Dei S | του θεσυ] α΄ Two bear M: a' two ebrar c_2 : σ' two durastenortes Mc_2

³ ou ип-аима] o' ou криче то жчеина иои тоиз андрожоиз аимных Mjsvc, [ип крич М | аимнииз] ets аимноиз c.] 4 of gigantes 1°] a' of emimimtontes: σ' of biasof $j(om \sigma')vc_2$ | of gigantes 2°] a' of emimimtontes σ' of biasof M | γιγαντες 20] a' δυσιατοι jv: a' δυνατοι c2\$: σ' βιαιοι jvs(sine nom)c2\$

Α τῆ καρδία αὐτοῦ ἐπιμελῶς ἐπὶ τὰ πονηρὰ πάσας τὰς ἡμέρας. ⁶ καὶ ἐνεθυμήθη ὁ θεὸς ὅτι ἐποίησεν 6 τὸν ἄνθρωπον ἐπὶ τῆς γῆς, καὶ διενοήθη. ⁷ καὶ εἶπεν ὁ θεός ᾿Απαλείψω τὸν ἄνθρωπον δν ἐποίησα 7 ἀπὸ προσώπου τῆς γῆς, ἀπὸ ἀνθρώπου ἔως κτήνους καὶ ἀπὸ ἐρπετῶν ἔως τῶν πετεινῶν τοῦ οὐρανοῦ. ὅτι ἐθυμώθην ὅτι ἐποίησα αὐτούς. ⁸Νῶε δὲ εὖρεν χάριν ἐναντίον Κυρίου τοῦ θεοῦ.

§ 39 \$9 Αὖται δὲ αἰ γενέσεις Νῶε. Νῶε ἄνθρωπος δίκαιος, τέλειος ῶν ἐν τῆ γενέσει αὐτοῦ· τῷ θεῷ 9 εὐηρέστησεν Νῶε. ¹⁰ἐγέννησεν δὲ Νῶε τρεῖς υἰούς, τὸν Σήμ, τὸν ἡ Χάμ ἡ, τὸν Ἰάφεθ. ¹¹ἐφθάρη ¹⁰
§ Εὐ δὲ ἡ γῆ ἐναντίον τοῦ θεοῦ, καὶ ἐπλήσθη ἡ γῆ ἀδικίας. ¹²καὶ ἴδεν Κύριος ὁ θεὸς τὴν γῆν, καὶ ἦν 12 κατεφθαρμένη, ὅτι κατέφθειρεν πᾶσα σὰρξ τὴν ὁδὸν αὐτοῦ ἐπὶ τῆς γῆς. ¹³Καὶ εἶπεν ὁ 13 θεὸς πρὸς Νῶε Καιρὸς παντὸς ἀνθρώπου ἤκει ἐναντίον μου, ὅτι ἐπλήσθη ἡ γῆ ἀδικίας ἀπ' αὐτῶν· καὶ ἰδοὺ ἐγὰ καταφθείρω αὐτοὺς καὶ τὴν γῆν. ¹⁴ποίησον οὖν σεαυτῷ κιβωτὸν ἐκ ξύλων τετρα- 14 γώνων· νοσσιὰς ποιήσεις τὴν κιβωτόν, καὶ ἀσφαλτώσεις αὐτὴν ἔσωθεν καὶ ἔξωθεν τῆ ἀσφάλτφ. ¹⁵καὶ οὕτως ποιήσεις τὴν κιβωτόν· τριακοσίων πήχεων τὸ μῆκος τῆς κιβωτοῦ, καὶ πεντήκοντα 15 πήχεων τὸ πλάτος, καὶ τριάκοντα πήχεων τὸ ὕψος αὐτῆς. ¹⁶ἐπισυνάγων ποιήσεις τὴν κιβωτόν, 16

10 this $A \mid \chi a \phi \mid A$ 14 tethayorwr $E \mid a \sigma \phi a \lambda \tau \omega \sigma$ is E 11 adikeias A 16 moingeis 10] moieigns E

(D)EMa-yc2d29360年(前)S

τη—επιμελως \mathbb{C} | (εν τη] η 37) | om aurou c₂ Phil $\frac{1}{2}$ ed $\frac{1}{2}$ Orgr | (επι τα πονηρα επιμελως 37) | επι τα πονηρα] om g: om επι τα Cyr-ed: om επι Phil $\frac{1}{2}$ ed $\frac{1}{4}$ Chr $\frac{1}{2}$: (+ κειται 18) | πασας τας ημερας] pr εκ νεοτητος (37) \mathbb{E} : pr a pueritia cius $\mathbb{E}_{\mathbf{c}}$ εκ νεοτητος x Chr $\frac{1}{4}$: +cius et dixit Deus tempus hominis omnis uenit coram me \mathbb{C}

6 om και 1º Phil Or-gr-lat | ενεθυμηθη ο θεος] dixit Dominus Deus poenitet me C | ο θεος] pr κ̄ς cfi²¹kmo²s(mg)tc₂ Chr: Dominus Or-lat | ε om Phil-codd | om στι—(7) θεος f | εποησεν] fεci C | om επι της γης (18.37) C | om και διενοηθη C Thdt | διενοηθη] ενενοηθη Phil-codd | ε ενενοησεν Phil | ε poenituit in corde suo Or-lat: + Deus 36: + εν τη καρδια αυτου cj(mg sub | γ3.5 (και διεν.—αυτου sub | γ4.5) Or-gr

7 om και ειπεν ο θεος C | ο θεος] pr κs cibt Imoaque 35 Chr: om 36 Or-lat \(\frac{1}{2} \) Cyr-ed | εξαλειψω (20) Ath Chr \(\frac{1}{2} \) | τον ανθρωπον] omnem carnem A-ed Or-lat \(\frac{1}{2} \): creaturam omnem C | εποιησα] επλασα Phil-codd \(\frac{1}{2} \) That \(\frac{1}{2} \) om απο προσωπου της γης C | της γης] pr πασης Chr \(\frac{1}{2} \) codd \(\frac{1}{2} \): της χθονος Phil-codd \(\frac{1}{2} \) om και 20 kC Phil \(\frac{1}{2} \) | ερπετων] pr των Cyr | των πετεινων ADMcghi* jklqsuvy Or-gr Cyr] om των Eia* rell Phil Chr That: πετεινου Phil-codd \(\frac{1}{2} \) | εθυμωθην ADEch*qsuv ABCS Phil \(\frac{1}{2} \) ed \(\frac{1}{2} \) Or-gr-codd Chr Cyr That: poenitet me Or-lat | αυτους αυτον abdkl mo*pwd, \(\frac{1}{2} \) C Phil \(\frac{1}{2} \): hominem \(\frac{1}{2} \)

8 εναντιων] εναντι adko*pd, Phil codd : ενωπιον DMln v(mg) Cyr-ed | om κυριου bdi*rt Chr! | θεου] + αυτου m

9 om auται—νωε 1° d₂ | om δε c₂ 33°EP | om νωε 2°—
ων g | νωε 2°] (pr ην δε 18): om m Phil-codd \(\frac{1}{2}: + δε c₂35°: + δε ην C Eus: + erat 33 \(\frac{1}{2}\) | om aνθρωπος Chr \(\frac{1}{2}\) | τελειος | (pr και 25): om r Phil-cod \(\frac{1}{2}: \) Eus | ων | ην A Phil-codd \(\frac{1}{2}: \) om \(\frac{1}{2}\) Phil \(\frac{1}{2}\) Or-gr Eus Chr \(\frac{1}{2}\) | εν τη γενεσει αυτου \(\frac{1}{2}\) a natu suo \(\frac{1}{2}: \)

γενεσει A] γενεα DaiEM omn MBCBS Phil Or-gr Eus Chr | om αυτου l | om νωε 3° k-nt E Phil] Chr]

10 om de ef | om νωε gEc | νιους τρεις m | σημ] σηθ τ 11 εναντιον] εναντι adlpxd2 | του θεου] pr κῦ aia 1/2 (uid)r C: Domini Or-lat | om η γη 20 CE Phil 1/2 | αδικιας] + απ αυτων (C

12 om κυριος fx Chr 1 | om ο θεος ο Or-lat 1 That | και 2°] quod CE | κατεφθαρμενη διεφθαρμενη Phil-codd: + πασα Chr 1 | οτι] pr et Ec: et CEP | κατεφθείρεν] εφθείρεν Ε: διεφθείρε Eus | αυτου] αυτης Chr 1 Cyr | (om της 79)

13 o θ eos] pr ks D^{el}cejlmoqr-uv(mg)yc, **ACES** Chr: ks n Or-lat | $\pi \rho$ os] $\tau \omega$ dpy | om $\pi \alpha \nu \tau$ os \mathbf{E} | $\epsilon \nu \alpha \nu \tau$ ow $\mu \omega$] $\pi \rho$ os $\mu \varepsilon$ x Chr $\frac{1}{2}$ | $\epsilon \nu \alpha \omega \tau$ i | $\epsilon \mu \omega \omega$ Ma-eg-mpqsuvwc₂d₂ | $\epsilon \nu \alpha \tau$ h $\eta \sigma \theta \eta$ | $\epsilon \nu \omega$ Ma $\epsilon \nu$ h $\eta \sigma \omega$ H | om $\epsilon \gamma \omega$ DEP That $\frac{1}{2}$ | $\epsilon \nu \alpha \tau$ a $\epsilon \omega$ Or-lat | $\epsilon \nu \omega$ x $\epsilon \nu \omega$ $\epsilon \nu \omega$ $\epsilon \nu \omega$ The $\epsilon \nu \omega$ $\epsilon \omega$ The $\epsilon \nu \omega$ $\epsilon \omega$

14 ποιησον] pr και είπε κ̄s ο θ̄s τω νωε f: pr συ δε Chr | om ουν fc. AB Chr | σεαυτω] εαυτω qu | εκ ξυλων τετραγ.] ε lignis tetragonis incorruptibilibus quadrangularibus C | τετραγωνων] pr ασηπτων gB: +ασηπτων fi*krt Chr | νοσσιας –κιβωτον 2°] om gEc: fac cam igitur sic loculamenta distega et tristega C | νοσσιας] nidos nidos AB Phil·arm: et ita Efv | την κιβωτων pr εις α: pr επι k(mg): pr κατα c2 b Cyr-ed: τη κιβωτων f: in arca Cr-lat: επ αυτης bdlopwd2: επ αυτης m | εξωθεν και εσωθεν αυτην Chr | αυτηγ om a: post εξωθεν gj(uid)sv: post εσωθεν x | εξωθεν και εσωθεν t | om τη j*(uid)m* | ασφαλτω] +πωση l

15 και—κιβωτον] facies autem eam sic $\mathfrak C$ | την κιβωτον] pr αυ m* | τριακοσιων] τετρακοσιων $\mathfrak E$: τρι ex corr y* | om το 1° $\mathcal D$ | της κιβωτου] αυτης d $\mathfrak E$: om f $\mathfrak C$ | πηχεων 2°] πηχεις k | πλατος] + eius $\mathfrak S$ Phil | τριακοντα] δωδεκα codd-ap-Clem | υψος] βαθος Phil-arm Jos Clem | om αυτης abdkoprwxd $\mathfrak A$ $\mathfrak C$ Phil

16 επισυναγων-κιβωτον] θυριδα εν τη κιβωτω ποιησεις 16:

⁶ ενεθυμηθη] α' μετεμεληθη M(sine nom)jk(sine nom)svc2\$ Cyr: σ' απεστρεψεν jsvc2 | διενοηθη α' διενοηθη σ' επεπεσεν ν

⁷ οτι εθυμωθην] α' οτι μετεμεληθην $jqvyc_2$ (sine nom jqy)

⁹ τω θεω ευηρ.] α' σ' σ υν τω θω περιεπατει Mjsv(sine nom js): θ' τω θω επηκολουθησεν jsv(sine nom js)

¹³ καιρος] α' τελος Mjsv\$: σ' περας jsv\$: ο εβρ. και ο συρ. περας η τελος η πληρωμα C2

¹⁴ εκ ξυλων τετραγ.] εν τω εβραιω εκ ξυλων κεδρινων i | τετραγωνων] a' ασιπτων τεθεωμενων M | ασφαλτωσειs] a' αλοιφησειs s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s | s

¹⁵ κιβωτον] σ' ιλαστηριον ν \mathfrak{Z} | κιβωτου] σ' ιλαστηριου s

¹⁶ επισυναγων] α΄ μεσημβρινον jc_2 \$: α΄ μεσημβρινον τη κιβωτω Msv: σ΄ διαφανες Ms(sine nom)v\$: σ΄ διαφανη c_2 : σ΄ τη κιβωτω διαφανες j

καὶ εἰς πῆχυν συντελέσεις αὐτὴν ἄνωθεν· τὴν δὲ θύραν τῆς κιβωτοῦ ποιήσεις ἐκ πλαγίων κατά- Α

17 γαια διώροφα καὶ τριώροφα ποιήσεις αὐτήν.

17 ἐγὰ δὲ ἰδοὺ ἐπάγω τὸν κατακλυσμὸν ὕδωρ ἐπὶ

18 ὅσα ἐὰν ἢ ἐπὶ τῆς γῆς τελευτήσει.

18 καὶ στήσω τὴν διαθήκην μου πρὸς σέ· εἰσελεύση δὲ εἰς τὴν

19 κιβωτόν, σὸ καὶ οἱ υἱοί σου καὶ ἡ γυνή σου καὶ αἱ γυναίκες τῶν υἱῶν σου μετὰ σοῦ.

19 καὶ ἀπὸ πάντων τῶν κτηνῶν καὶ ἀπὸ πάντων τῶν ἐρπετῶν καὶ ἀπὸ πάντων τῶν θηρίων καὶ ἀπὸ πάσης

σαρκός, δύο δύο ἀπὸ πάντων εἰσάξεις εἰς τὴν κιβωτόν, ἵνα τρέφης μετὰ σεαυτοῦ· ἄρσεν καὶ θῆλυ

20 ἔσονται.

20 ἀπὸ πάντων τῶν ὀρνέων τῶν πετεινῶν κατὰ γένος καὶ ἀπὸ πάντων τῶν κτηνῶν κατὰ γένος καὶ ἀπὸ πάντων τῶν κτηνῶν κατὰ

γένος καὶ ἀπὸ πάντων τῶν ἐρπετῶν τῶν ἐρπόντων ἐπὶ τῆς γῆς κατὰ γένος αὐτῶν, δύο δύο ἀπὸ

21 πάντων εἰσελεύσονται πρὸς σὲ τρέφεσθαι μετὰ σοῦ, ἄρσεν καὶ θῆλυ.

21 σὰν δὲ λήμψη σεαυτῷ ἀπὸ πάντων τῶν βρωμάτων ἃ ἔδεσθε, καὶ συνάξεις πρὸς σεαυτόν, καὶ ἔσται σοὶ καὶ ἐκείνοις

22 φαγεῖν.

23 καὶ ἐποίησεν Νῶε πάντα ὅσα ἐνετείλατο αὐτῷ Κύριος ὁ θεός, οὕτως ἐποίησεν.

7II 1 \$\frac{\pmathbf{t}}{2}\text{Kal elmev Kύριος ὁ θεὸς πρὸς Nῶε Εἴσελθε σὺ καὶ πᾶς ὁ οἰκός σου εἰς τὴν κιβωτόν, ὅτι § D 2 σὲ ἴδον δίκαιον ἐναντίον μου ἐν τἢ γενεᾳ ταύτη. ²ἀπὸ δὲ τῶν κτηνῶν τῶν καθαρῶν εἰσάγαγε πρὸς σὲ ἐπτὰ ἔπτὰ ἄρσεν καὶ θῆλυ, ἀπὸ δὲ τῶν κτηνῶν τῶν μὴ καθαρῶν δύο δύο ἄρσεν καὶ θῆλυ. 3 ³καὶ ἀπὸ τῶν πετεινῶν τοῦ οὐρανοῦ τῶν καθαρῶν ἐπτὰ ἔπτὰ ἄρσεν καὶ θῆλυ, καὶ ἀπὸ πάντων

16 πηχην D | διωρωφα A διωρυφα DE | τριοροφα D τριωρυφα E 21 βροματων E | εδεσθαι E | κακεινοις E VII 1 γενα E

20 πετινών A 2 εισαγαγενρος A^* (εισαγαγε προς A^2)

(D)EMa-yc,d,233亿空期多

fenestram fac arcae \mathbf{E}^c : induces cam \mathbf{E}^c | επισυναγων] επισυναγων \mathbf{f} : επισυναγωγην \mathbf{i} (mg) Γκ: επισυναγωγον mp | την κιβωτον] pr κατα $\mathbf{k}^b\mathbf{q}^b$: αυτην \mathbf{f} | συντελεσεις] συντελεις \mathbf{E} | om αυτην $\mathbf{1}^o$ \mathbf{G} -cod | om ανωθεν—αυτην $\mathbf{2}^o$ g | της κιβωτου] pr \mathbf{M} (mg): είμς \mathbf{E} : om abd \mathbf{k}^a -opwx $\mathbf{d}_2\mathbf{E}$ \mathbf{B} Chr | ποιησεις εκ πλαγιων εσιησεις $\mathbf{c}_2\mathbf{M}\mathbf{S}$: εκ πλευρων ποιησεις $\mathbf{c}_1\mathbf{M}\mathbf{S}$: αντην $\mathbf{c}_1\mathbf{M}\mathbf{S}$ | αυτην $\mathbf{c}_1\mathbf{M}\mathbf{S}$

17 eyw de idou] και idou eyw n \mathfrak{AE} : idou eyw m \mathfrak{AE} : ide eyw \mathfrak{ABC} : $\{ v\pi\alpha\gamma\omega : 18 \} \mid \text{om } \tau \text{ov } e\mathfrak{AC} \mid \gamma \eta \nu \}$ + omnem \mathfrak{AE} | καταφθείραι] καταφθαρηναι \mathfrak{AE} | $\mathfrak{$

18 προς σε] sup ras c₂a: μετα σου abdegjk*lmoptv(txt)wxd₂ A(uid)B(uid)E(uid)EP Chr | om δε B | om εις την κιβωτον EP | και η γυνη σου και οι υιοι σου EkCE | om οι fi*l*d₂ | om μετα σου dgi*k*opsd₂ Hil

19 om και 1° s^{2†} | κτηνων] ερπετων e: θηριων hlmqu**35** Cyr | και 2°—ερπετων] om abdhopquwxd₂**335** Chr Cyr: om απο παντων των n: om παντων Φ: (om των 128) | ερπετων] κτηνων em | om παντων 3° C | θηριων] κτηνων hlqu**35** (και απο παντ. των κτ. sub —) Cyr: ερπετων | και 4°] pr και απο παντων των πετεινων l | δυο δυο—(20) θηλυ] induces ad te et induces tecum marem et feminam E (om ad te et induces E^{cp}) | esσαξεις απο παντων f | απο παντων 4°] om i²lr: ab omnibus auibus C | μετα] pr ea **36**CI35: αυτα c | om eσονται **36**C

20 απο 1°] pr και fqu | om παντων 1° cknquc₂36€\$ Cyr | των ορνεων] om EMnqu€\$ Cyr: +κατα γενος k(mg): +και gi*j | των πετεινων] pr και απο k: pr κατα γενος και απο παν-

21 om totum comma C | om δε B | σεαντω] μετα σεαντου bdlmnpwd₂ | om παντων n.S*(uid) | om των E | a] ων k* Chr Thdt: om bqu | εδεσθε] eduntur Or-lat | σεαντον] εαντον d-g lptxc₂d₂ Thdt | εσται] εστω c: εσονται dmnpc₂d₂] | φαγειν] pr εις w

22 om κυριος Eabdigi-npsv(txt)wxd2 1 | om ο θεοςεποιησεν C | ουτως] + και x

VII 1 και ειπεν] ειπε δε dp | om κυριος cw \mathfrak{A} -codd | om ο θεος k | προς] τω $\langle 25 \rangle$ Cyr | νωε] pr τον Chr: + dicens ei \mathfrak{C} | εισελθέ] εισελευσει n | σε ιδον] \langle ειδον σε ι 28 \rangle : σε ευρον \mathfrak{Z} Thdt: ουκ ιδον r | δικαιον] + et perfectum \mathfrak{C} | εναντιον μου] ενωπιον μου h: om Thdt: μονον Or-gr | εμου DEMabefi-lnqs-wc₂d₂

2 om and 1°—θηλυ 1° Ed | των κτηνων 1°] pr παντων cefj mqtuAS Or-gr | om εισαγαγε—(3) πετεινων 1° bw | εισαγαγε] εισελευσονται i*r | προς σε] tecum C(uid) E: om Chr i(uid) | om αρσεν και θηλυ 1° Chr Hil | om απο 2°—θηλυ 2° D | απο 2°—κτηνων 2°] et ab omnibus pecoribus AEP | απο δε 2° και απο nCI Chr i Hil: (pr και 128): om δε 36 | (κτηνων 2°] + του συρανου 73) | καθαρων 2°] pr συτων EMfhikmnqrsuvy (uid) S | om αρσεν και θηλυ 2° Chr i Hil

3 om kai 1° — $\theta\eta\lambda\nu$ 2° **TE** | $\tau\omega\nu$ meteruw 1°] pt maptum Dejk | $\tau\sigma\nu$ overator] post ka θ arw 1° m: om \mathfrak{P} | $\langle om \tau\omega\nu$ ka θ arw — meteruw 2° $6_4\rangle$ | $\tau\omega\nu$ ka θ arw 1° sub — \mathfrak{S} : om by | $\langle om \epsilon\pi\tau a \ 1^{\circ}$ — $\theta\eta\lambda\nu \ 1^{\circ}$ $18\rangle$ | kai 3° — $\theta\eta\lambda\nu \ 2^{\circ}$] sub — \mathfrak{S} (sine \checkmark) | kai ato 2°] ato δ e r | π artw Aejky] om DEM rell $\mathfrak{A33E}$ — \mathfrak{P} \mathfrak{S} |

¹⁶ διωρ. και τριωρ.] σ' διστεγα και τριστεγα Mjs(sine nom)νς

¹⁸ διαθ. μου προς σε] α' σ' συνθηκην μου μετα σου M | διαθηκην] συνθηκη c_2 : α' σ' foedus S | προς σε j: σ' συν σοι js(sine nom) 19 θηριων] α' σ' ζωων Mjsv: σ' ζωων c_2S (uid)

Α τῶν πετεινῶν τῶν μη καθαρῶν δύο δύο άρσεν και θῆ νο, διαθρέψαι στέρφα ἐτι τῶσαν την γῶν. 4 έτι γλρ ήμερων έπτα όγω έπωγω ύντων έπι την γίω τεσσεράκωντα ήμέρας και τεσσεράκωντα μ νύκτας, καλ έξαλείψω πάν το ἀνάστημα δ ἐποίησα ἀπό προσώτου τῶς γῆς. Εκαι ἐποίησαν Νώς : ¶ /) πάντα δσα ένετείλατο αὐτῷ Κύριος ὁ θώς. Τ΄ Νος δε του έταιο έξαιοσίου και ὁ κατα- 6 κλυσμός ήν έπλ τής γής. Γείσηλθεν δε Νώε και οί νίοι αύτου και οί γον, αύτου και αί γοναίκες; των υίων αυτού μετ' αυτού είς την κιθωτον διά το θλωρ τού κατακλυσμού. 📑 και από τών πετα- ε [] D νθον καὶ ἀπὸ τῶν Γκτηνῶν τῶν καθαρῶν και ἀπο τῶν ετιγνῶν τῶν μη καθαρῶν και ἀπὸ τῶν πετεινών και ώπο πάντων των έρπετων των έπι τής γής θόνο δεο είσι κου προς Νώε είς της 4 κιβωτόν, άρσεν καὶ θήλυ, καθά ένετείλατο αὐτῷ ὁ θεώς. EKai èyésere perà tas ésta 10 ήμέρας καλ τὸ ύδωρ τοῦ κατακλυσμοῦ ἐγένετο ἐπὶ τῆς γῆς. 🔯 ἐν τῷ ἔξακοσιοστῷ ἔτει ἐν τῷ ζως 🔀 τοῦ Νῶε τοῦ δευτέρου μηνός, έβδόμη και εἰκάδι τοῦ μορές, τῆ ἡμέρα ταύτη έρρυγησαν πάσαι αῖ πηγαί της άβυσσου, και οι καταράκται του ουρανού ήνεινχθησαν. 12 και έγενετο ο ύετος έπε τῆς 12 γής τεσσεράκοντα ήμέρας και τεσσεράκοντα νύετας. 15 Ευ τή ήμερα ταύτη αυτίλθου 13 1 6 Νῶε, Σήμ, Χάμ, Ἰάφεθ, νίοὶ Νῶε, καὶ ἡ γυνὴ Νῶε καὶ αὶ τρεῖς γυναῖκες τῶν κίῶν αὐτοῦ μετ`

4 врегена А

II ory E

(D)EMa-yc,d,知過Ccim)E和多

πετεινών 2° AEMhi*ImnquyMBBS] + του ουνου Dib rell E 1 | καθαριών 2°] + του ουνου m | διαθρεψαι] + σε M: multics ca lecum C | σπερματα ix | (επι] ets 128) | om πασαν Ε

4 ημερων] ημερας $n^b(uid)$: $\langle ημεραι 20 \rangle$ | $e\gamma ω$] $\langle pr και ιδων 20 \rangle$: $pr et <math>\mathfrak{A}$: $et \mathfrak{A}^p$: $sub \rightarrow \mathfrak{A}$: om $\mathfrak{BC}(uid)$ | $e\pi a \xi ω$ (18.108) \mathfrak{ABC} | uerow] $\langle pr τον 37 \rangle$: τον κατακλυσμον υδωρ <math>k: aquam diluuii \mathfrak{B} : τον κατακλυσμον Ath | την γην] $\langle της γης 108 \rangle$: + omnen \mathfrak{B} | om τεσσερ. $1^o - νυκτας c_2^o$ | om ημερας και τεσσερ. $u^o + v_o + v_o$

5 (in the 78) | om auth l'n | om autos g | o feos] om i C: (+ouths exonne 71)

6 om de acA | eξακοσιών ετών elquS | ο κατακλύσμος τρ] uenit aqua diluuii BCEΦ: uenit diluuium E | ην A] εγώνετο g: εγώνετο του υδατος ετες: fuit aqua B: του υδατος εγώνετο EM rell AS Or-gr Chr | επι της γης] super omnem terram E

7 (eighhber] pt kai 78) | rise] + eis the kibisto \mathbb{C} Cyt | kai si uisi autou] pint autou 2° $35\mathbb{E}^c$ Cyr-cod: om $g\mathbb{E}^p$: om si Ebdp°: + μ et autou e: + μ et autou eis the kibistor dia to udup tou kata c° | im kai η yurh autou \mathbb{C} | om μ et autou e Chr | om eis the kibistor \mathbb{C} Cyr | post katakhus μ ou ras (12) A

B KEL 1"— $\mu\eta$ Kedesow sup ras circ 100 litt A^a | Kel 1°— $\pi\epsilon$ -tewer 1" | one Lesinote E: Kel and neutro two net. quS: + two kedesow d_a : + two $\mu\eta$ Kedesow d_a : + too ovoot two Ked. Kel and two net. two $\mu\eta$ Ked. b: Kel and that two net. two $\mu\eta$ Ked. Kel and that two two net. two $\mu\eta$ Ked. μ : Kel and two two net. two $\mu\eta$ Ked. μ : Kedesow 1" Edmw | Kel and 2"— μ : Two μ : Kedesow 1" Edmw | Kel and 2" of μ : Committee μ : Two kedesow 1" Edmw | Kel and 2" of μ : Two kedesow 1" Edmw | Kel and 2" of μ : Two kedesow 1" Edmw | Kel and 2" of μ : Two kedesow 1" Edmw | Kel and 2" of μ : Two kedesow 1" Edmw | Kel and 2" of μ : Two kedesow 1" Edmw | Kel and 2" of μ : Two kedesow 1" of μ : The Kelland 1" of μ : Two kedesow 1" of μ : The Kelland 2" of μ : Two kedesow 1" of μ : The Kelland 2" of μ : Two kedesow 1" of μ : The Kelland 2" of μ : Two kedesow 1" of μ : Two kedesow 1"

The magnetic designs of the section were the confidence of the con

9 dies des] and nature byw: (and nature des 73): - and nature adebijent. Chr | earling analyses amout: earling DEbgiruc, | res] - and nature x | easered + des dies g | annu o sees] o si annu co: annu si o si Miktab: annu si E: o si nu rue abdgpwxd, Ed: si o si nu rue m Chr: (om annu 642): + nu rue h*

10 au 1°—γη1] eperero d. | au eperero] eperero de cjimg) mot€ | ras enra] om b: om ras dgmwB | om au 1° kB€E | om ro e | en 1715 γη1] er τη γη cic.: super terram sommen €: om EP

11 post τω ras (5 uel 6) A | εξακοσιοστω] pr ετι και ΕγΕΦ: pr πρωτω και ibr: (post ετει 83) | (om τον 1° 73) | τον δειτερου μπροs] in septimo mense A-ed Phil(uid) | om εβδουη μπροs 2° mq | εβδ. και εικαδι] die nicesimo et septimo S | om τον μπροs d | τη ημερα ταντη ΑΔ^{ωl} Mcigrtuyc,] om Ε: ει Α: pr ετ rell Chr | ταντη] εκενη Chr | om πασαι Εε°i*κε | την αβωσσω] ασην αβωσσων κ: om g: +την πολλην cj(mg)s(mg)ν(mg sub %) A (sub %) S (sub %) | οι] αι g

12 eyerero] post veros r: praenaluit € | om • glnqsu | veros] aqua dilnuii ВЕ | прираз тевбираковти Е

13 εισηλθεν] εισηλθων ck*vEEc: + δε d2 | νωε 1°] + εις την κιβωτον (20) [3 Chr: + εt filii eius E: + et tres filii eius B | σημ] pr et eum eo [3] | ιωφεθ] pr και dlp | ικοι νωε] pr οι Mbcf ghklmpsv-yB: filii eius Ect: om nEEp Chr | om και η γυνη νωε Ε | νωε 3°] αυτου 18EmE: om k | om αι τ | om τρεις

VII 4 (πασαν την εξαναστασιν)] οι $\frac{1}{2}$ παν το αναστημα C_2 II εβθομή και εικαθι] οι $\frac{1}{2}$ ζ και ι κ $\frac{\pi}{2}$: οι ο΄ ζ και ι $\frac{\pi}{2}$ | οι καταρακται] οι $\frac{1}{2}$ και σ΄ αι θυριδες $\frac{\pi}{2}$ νετος] α΄ ομρίδες $\frac{\pi}{2}$ χειμών $\frac{\pi}{2}$ τος $\frac{\pi}{2}$ (οι ο΄ και σ΄ αι θυριδες $\frac{\pi}{2}$ (οι ο΄ αι σ΄ αι θυριδες $\frac{\pi}{2}$ (οι ο΄ αι σ΄ αι θυριδες $\frac{\pi}{2}$ (οι ο΄ αι σ΄ αι σ΄ αι σ΄ αι σ΄ αι σ΄ αι σ΄ αι θυριδες $\frac{\pi}{2}$ (οι ο΄ αι σ΄ αι σ΄

14 αὐτοῦ εἰς τὴν κιβωτόν. ¹⁴καὶ πάντα τὰ θηρία κατὰ γένος καὶ πάντα τὰ κτήνη κατὰ γένος καὶ Α
15 πᾶν ἐρπετὸν κινούμενον ἐπὶ τῆς γῆς κατὰ γένος καὶ πᾶν πετεινὸν κατὰ γένος ¹⁵εἰσῆλθον πρὸς
16 Νῶε εἰς τὴν κιβωτόν, δύο δύο ἄρσεν καὶ θῆλυ ἀπὸ πάσης σαρκὸς ἐν ῷ ἐστὶν πνεῦμα ζωῆς. ¹⁶καὶ
τὰ εἰσπορευόμενα ἄρσεν καὶ θῆλυ ἀπὸ πάσης σαρκὸς εἰσῆλθεν, καθὰ ἐνετείλατο ὁ θεὸς τῷ Νῶε [¶] D
17 καὶ ἔκλεισεν Κύριος ὁ θεὸς τὴν κιβωτὸν ἔξωθεν αὐτοῦ. ¹⁷Καὶ ἐγένετο ὁ κατακλυσμὸς ἐπὶ
τῆς γῆς τεσσεράκοντα ἡμέρας καὶ τεσσεράκοντα νύκτας ἐπὶ τῆς γῆς· καὶ ἐπληθύνθη τὸ ὕδωρ καὶ
18 ἐπῆρεν τὴν κιβωτόν, καὶ ὑψώθη ἀπὸ τῆς γῆς. ¹⁸καὶ ἐπεκράτει τὸ ὕδωρ καὶ ἐπληθύνετο σφόδρα
19 ἐπὶ τῆς γῆς· καὶ ἐπεφέρετο ἡ κιβωτὸς ἐπάνω τοῦ ὕδατος. ^{\$19}τὸ δὲ ὕδωρ ἐπεκράτει σφόδρα \$ L
σφοδρῶς ἐπὶ τῆς γῆς, καὶ ἐπεκάλυψεν πάντα τὰ ὅρη τὰ ὑψηλὰ ᾶ ἦν ὑποκάτω τοῦ οὐρανοῦ.
²⁰ δέκα πέντε πήχεις ἐπάνω ὑψώθη τὸ ὕδωρ, καὶ ἐπεκάλυψεν πάντα τὰ ὅρη τὰ ὑψηλά. ²¹καὶ
ἀπέθανεν πᾶσα σὰρξ κινουμένη ἐπὶ τῆς γῆς τῶν πετεινῶν καὶ τῶν κτηνῶν καὶ τῶν θηρίων, καὶ
²¹ πᾶν ἐρπετὸν κινούμενον ἐπὶ τῆς γῆς, καὶ πᾶς ἄνθρωπος· ²²καὶ πάντα ὅσα ἔχει πνοὴν ζωῆς καὶ
²³ πᾶς δς ἦν ἐπὶ τῆς ξηρᾶς ἀπέθανεν. ²³καὶ ἐξήλειψεν πᾶν τὸ ἀνάστημα δ ἦν ἐπὶ προσώπου πάσης
τῆς γῆς, ἀπὸ ἀνθρώπου ἔως κτήνους καὶ ἐρπετῶν καὶ τῶν πετεινῶν τοῦ οὐρανοῦ· καὶ ἐξηλείφθη-

14 Keurov[meror] D

21 Kewovu. bis A

23 αναστεμα Α | εξειληφθησαν Ε

(D)E(L)Ma-yc2d2组络C=更测多

(128) E | αυτου 1°] νως x | μετ αυτου] post κιβωτον τ: om E E B Chr | εις την κιβωτον] pr intrauerunt C: om B Chr: + δια το υδωρ του κατακλυσμου D (..ο υδωρ του κατα.. D) j(mg) s(mg)ν(mg): + cum illo C: + illi C =

14 om kai 1°—(16) vwe € | kai 1°] pr avroi cmc, A.S(sub ♦) | om παντα 10 C™E | θηρια] + της γης a-eghilmpstvwxd. γενος 1°] + αυτου c: + αυτων $\text{ot} € \text{m} $(\text{sub } *)$: + και παν ερπετον κατα γενος ej | και 20-γενος 20] post γενος 30 33p: om ld2: om жарта n $\mathfrak{C}^{\mathbf{m}}$: om та \mathbf{E} | ктуру] + туз ууз bw | уєроз 2°] + аитои c.\$(sub ♦): + autwo ft A.C. + kai may oppeon metelvon kata yeros bw | και 30-yeros 30] om efj : om παν d Ec: om κινουμενον 14): + και παν ορνέον g | κατα γένος 3°] om x Ε: + αυτου с\$(sub \$): + autw i mr\$Ст}(uid) | как 4°—уегоз 4°] om bgnw: om war Ec | neveron] pr opreor fhiakrsvxc. A.ed & (uid) \mathbb{C}^{m} \mathfrak{D} : pr терытов 1: орвеов терытов acdmpd_2 : $\langle \operatorname{opseos} \operatorname{\pias}$ TTEPWTOV 14) | Kata Yevos 40] om cp: + autou sva: + corum Hav opveor Hav Hetelpor 18: + Hav opveor Hav Htepator Kata yeros $o: +\kappa a \iota$ war opreor wtepwtor t

15 εισηλθον] pr και ejmc_\$ Or-gr: εισηλθεν EMbdfikpqru wc_d_\$\frac{1}{2}\$ | προς νωε] om \$\mathbb{C}^m\$; om προς Ε | δυο δυο εις την κιβωτον g | ⟨κιβωτον] + δια το υδωρ του κατακλυσμου 71⟩ | αρσεν και θηλυ Ay] om $D(D \text{ uid}) \text{EM rell } \mathbf{M} \mathbf{C}^m \mathbf{E} \mathbf{H} \mathbf{S} \text{ Or-gr} | σαρκος]$ pr ζωης και c | om εν ω—(16) σαρκος \mathbf{E} | ω] η f | εστιν] ενι g | ζωης] ζων g\$

arcae super Noe Cc | εξωθεν αυτου] νωε εξωθεν Just

17 om και 1° — $\gamma\eta$ 5 2° C° | επι της $\gamma\eta$ 5 1° Ahi*rtBC^mEB] om EMi* rell AS Chr | και τεσσερακωντα νυκτας] sub — S: om qu | om επι της $\gamma\eta$ 5 2° bhi*rtwBC^mEB | om και 3° — $\gamma\eta$ 5 2° i* | επληθυνθη] (υπερεπληθυνθη 32): praeualuit ualde C° | το υδωρ] aqua diluuit C°: + επι της $\gamma\eta$ 5 τ | επηρεν] + το υδωρ ej(mg)s(mg)v(mg): + Deus E^[o] | και υψωθη] om C°: + τα κυματα Ε | απο] επι cdfmpd_2C^m(uid): επανω ej: εως i^b(uid) | $\gamma\eta$ 5 3°] + fluctuauit cum aqua C°

19 om το δε—γης $\mathbb{C}^m \mid \sigma \phi$ οδρως] σφοδρα adefh^bjklnpqs(txt) uv(txt)yd2: om $\mathbb{E}m^2\mathbb{E}\mathbb{C}^c \mid \varepsilon \pi \iota \tau \eta \varsigma \gamma \eta \varsigma \mid \varepsilon \pi \iota \tau \eta \nu \gamma \eta \nu n$: om $\mathbb{C}^c \mid \varepsilon \pi \varepsilon \kappa \alpha \lambda \nu \psi \varepsilon \nu \mid \varepsilon \kappa \alpha \lambda \nu \psi \varepsilon \nu \mid \varepsilon \nu \mid \tau \circ \nu \mid \tau$

20 δεκα πεντε] πεντε και δεκα EMcehjkloqtuc, Chr | επανω] υπερανω ejqu Chr·codd: super eos CmE: post υψωθη fm B: om LcC | υδωρ] + επανω των ορεων c: + ualde C | om και—υψηλα E | επεκαλυψεν] επεκλυζεν (20) Chr-ed | παντα] απαντα (20) Chr: post ορη h: pr — S: om k | om τα ι° n | om τα υψηλα ELabdíhklnpqsu-xd, MBCmBS Chr

21 emi 1°] super facient C° | om των πετεινών—γης 2° de E | πετεινών] + του ουνου f | om και των κτηνών β | om πας cm

22 και 1°—απεθανεν] quaecumque habent spiritum uitae C° | εχει] ειχον 0: habebat A: + εν εαυτω m | ζωης] om B: + εν ρωθωσιν αυτου cc₂AS | πας oς] παν ο i*AB Phil-arm | επι της ξηρας] super terram S | επι] υπο d | απεθανον co

23 om και 1° — $\gamma \eta s$ 2° L | εξηλειψεν] εξηλειφθη Ε(εξειληφθη)dj(mg)mpqud₂ \mathbf{BE} : +0 θ \bar{s} fi²r: +Dominus Deus \mathbf{E}^c : +τις k | το αναστημα ο ην] quod monetur \mathbf{E} | ην— $\gamma \eta s$ 1°] feceral \mathbf{E}^c | επι] απο m: om g | προσωπον] προσωπον f(uid): om $\mathbf{E}^m\mathbf{E}^p$ | πασης] post $\gamma \eta s$ 1° x: om bgkrtw \mathbf{BBE} [β Phil | της $\gamma \eta s$ 1°] om της m | $\langle \alpha \nu \theta \rho \omega \pi \omega \nu 25 \rangle$ | εως] pr και gk | om και 2° \mathbf{E}^c -cd | ερπετων] pr απο \mathbf{ABE}^c (uid): των ερπετων και των θηριων t: +omsium \mathbf{BE}^m (uid) | και των] εως \mathbf{AS} : και εως j(mg) \mathbf{E}^c : om των bi² των Chr | om και 4°— $\gamma \eta s$ 2° \mathbf{E}^c \mathbf{E}^c |

17

3

SEPT.

Α σαν ἀπὸ τῆς γῆς. καὶ κατελείφθη μόνος Νῶε καὶ οἱ μετ' αὐτοῦ ἐν τῆ κιβωτῷ. $^{$24}$ καὶ ὑψώθη 24 τὸ ὕδωρ ἐπὶ τῆς γῆς ἡμέρας ἐκατὸν πεντήκοντα.

¹Καὶ ἐμνήσθη ὁ θεὸς τοῦ Νος, καὶ πάντων τῶν θηρίων καὶ πάντων τῶν κτηνῶν καὶ πάντων 1 VIII τῶν πετεινῶν καὶ πάντων τῶν ἐρπετῶν ὅσα ἢν μετ' αὐτοῦ ἐν τῆ κιβωτῷ· καὶ ἐπήγαγεν ὁ θεὸς πνεῦμα ἐπὶ τὴν γῆν, καὶ ἐκόπασεν τὸ ὕδωρ. ²καὶ †ἐπεκαλύφθησαν αἱ πηγαὶ τῆς ἀβύσσου καὶ οἱ ² καταράκται τοῦ οὐρανοῦ, καὶ συνεσχέθη ὁ ὑετὸς ἀπὸ τοῦ οὐρανοῦ, ³καὶ ἐνεδίδου τὸ ὕδωρ πορευό- ³ μενον ἀπὸ τῆς γῆς· ἐνεδίδου τὸ ὕδωρ καὶ ἢλαττονοῦτο μετὰ πεντήκοντα καὶ ἐκατὸν ἡμέρας. ⁴καὶ ⁴ ἐκάθισεν ἡ κιβωτὸς ἐν μηνὶ τῷ ἐβδόμῳ, ἐβδόμῃ καὶ εἰκάδι τοῦ μηνός, ἐπὶ τὰ ὅρη τὰ ᾿Αραράτ. ⁵τὸ δὲ ὕδωρ πορευόμενον ἢλαττονοῦτο ἔως τοῦ δεκάτου μηνός· ἐν δὲ τῷ ἐνδεκάτφ μηνί, τῆ πρώτη ⁵ τοῦ μηνός, ὅφθησαν αἱ κεφαλαὶ τῶν ὀρέων. ⁶Καὶ ἐγένετο μετὰ τεσσεράκοντα ἡμέρας 6 ἢνέφξεν Νῶε τὴν θυρίδα τῆς κιβωτοῦ ἡν ἐποίησεν, ⁷καὶ ἀπέστειλεν τὸν κόρακα τοῦ ἰδεῖν εἰ ⁷ κεκόπακεν τὸ ὕδωρ καὶ ἐξελθὼν οὐχ ὑπέστρεψεν ἔως τοῦ ξηρανθῆναι τὸ ὕδωρ ἀπὸ τῆς γῆς. ⁸ καὶ ἀπέστειλεν τὴν περιστερὰν ὀπίσω αὐτοῦ ἰδεῖν εἰ κεκόπακεν τὸ ὕδωρ ἀπὸ τῆς γῆς. ⁹καὶ οὐχ ⁸ εὐροῦσα ἡ περιστερὰ ἀνάπαυσιν τοῖς ποσὶν αὐτῆς ἀνέστρεψεν πρὸς αὐτὸν εἰς τὴν κιβωτόν, ὅτι

VIII 2 απεκαλυφθησαν A 3 ενεδίδου 2°] ενδίδου E^{*} (ενεδίδου E^{b}) 4 εκαθείσεν A 5 ελαττονούτο D 6 ανεωξεν DE

(D)ELMa-yc2d2组络Ccm至旧系

om kai 4° m | and 2°] eni d_2 | om $\gamma\eta s$ 2° f^* | kai 5°] donec C° | bwe modes Lbdmpwd $_2$ **E**B | oi—kibwtw] area C° | oi] + vioi autou m | ed th kibwtw] eis the kibwtv a

24 επί] απο giarty | ημερας εκατον πεντηκοντα] εκ. πεντηκ. ημερας nt: πεντηκ. και εκ. ημ. DEMcehilogsuvc. S

VIII 1 om kai 10—kibwtw L | kai 10] post hace \P^c | averyogo η b | 0 beos] kurios Thdt $\frac{1}{2}$ | τvv] τw fn | om kai 20— $\theta \eta \rho \omega w$ Thdt(uid) | om $\theta \eta \rho \rho \omega w$ —ova ηv \P^c | om tautwu v0 Π^c | om ion tautwu v0 Π^c | om tautwu v1 | v2 u3 u4 | kai 50—ephetwu] om DEMB: om tautwu v1 | v3 | v4 | v4 | v5 | v6 | v7 | v6 | v7 | v7

2 om και 1° —(3) ημερας L | απεκαλυφθησαν Aknyc₂E | αι πηγαι] pr πασαι kB | και συνεσχ.—ουρανου 2°] om bemw: cessauit caclum pluens C | (0 veτos] τω υδωρ 31 \rangle | om απο του—(3) πορευομένον f | απο] om Chr: +κατω k

3 πορευομ....υδωρ 2°] a tota terra agua autem ibat imminuebatur C | απο της γης πορευομένον coc, S | απο της γης] (om 25): post ενεδιδου 2° A | απο] επι fh* | ενεδιδου 2°] pr και (14.64(mg)) A: om abdkmnpwxc, d, E Chr | το υδωρ και ηλαττ. Αf (ηλαττονείτο)] και ηλαττ. το υδωρ D(+D)EM(το υδ. sub ÷) i* rell ABEPS Chr: om το υδωρ i*Cm: + a terra CP | μετα] pr et C: (om 71) | πεντηκ. και εκ.] εκ. πεντηκ. abdígi-nprsywxd,

4 om και 1° a C | om εν μηνι—μηνος L Cyr | μηνι τω εβδ.] pr τω lo3: τω εβδομω μηνι abd-gijkmprsvwxd2 Chr: (εβδομω μηνι 108) | om τω n | om εβδομη Ε | και εικαδι] om Jos(uid): + ημερα cfo | επι τα ορη τα] super caput montis C | τα 2°] του gkn: om Cyr | αραρατ] αραραδ A-codd Hip: Barat C C

5 om το δε—(13) γης 1° L | om πορευομένον abdgh*ko*pr wxd₂€™β Chr | ηλαττονείτο f | om εως του—μηνος 1° €° | δεκατου μηνος μηνος του δεκατου coc₂ | εν δε—του μηνος] om abdgjpsvwxd₂€° Chr | εν δε τω] και εν τω β | om δε 2° f | ενδεκατω μηνι] μηνι τω ενδ. m | ενδεκατω] δεκατω i*krtβ\$
Phil | om μηνι k | τη πρωτη] μα ο: om τη h | om του μηνος

Phil | $\omega\phi\theta\eta\sigma\sigma\sigma$ | pr και Chr: + δε abdgjpsvwxd2 | (κεφαλαι] κορυφαι 32) | ορεων | +εν τω δεκατω μηνι τη πρωτη του μηνοι abdjpsvwxd2 [[om τη ax | ενδεκατω sv]] Chr: +εν τω δεκατω μηνι του πρωτου μηνοι g: +primo mensis \mathfrak{C}^{c}

6 και εγενετο] εγεν. δε equispec: και εγενοντο t | τεσσερακοντα] pr τας dra Chr | ημερας] + et quadraginta noctes C | ηνεωξεν] pr και bdghmpwxd, Chr: ηνοιξεν r | om νωε gj | θυριδα] θυραν αc-fmnpc, Cyr | om ην εποιησεν Cm

7 sub ÷ M | και 1° — κορακα] post υδωρ 1° \mathbb{C}^c | (εξαπεστειλε 32) | του ιδειν — υδωρ 1°] sub ÷ \mathbb{S} : om k \mathbb{Z} Phil(uid) | του ιδειν] rescr D^a : om του Ea-dmptwxc₂d₂ Chr Cyr-ed | κεκοπακεν] εκοπασε sv | υδωρ 1°] rescr D^a : + απο προσωπου της γης f(mg)s(mg uid)ν(mg) \mathbb{E} Cyr-ed $\frac{1}{2}$: + απο της γης Cyr-cod $\frac{1}{2}$ | εξελθων] απελθων \mathbf{k} : εξοδω \mathbf{c} : + εξω \mathbf{o} : + εσυτως \mathbb{C}^c | ουχ υπεστρεψεν abdgkmpwxd₂ Chr $\frac{1}{2}$: ουκ επεστρεψεν Chr-ed $\frac{1}{2}$ | ουχ] sub ÷ \mathbb{S} : om Jos-ed | υπεστρεψεν] + intus ad Noe \mathbb{C}^c : + intus ad cum \mathbb{C}^m | εως του ξηρανθηναι] donec cessanit \mathbb{C}^c | του 2°] ου D: οτου \mathbf{v} | απο] επι (\mathbb{C} | της γης | ρτ προσωπου bw

8 εξαπεστειλεν Ebdfmpwd, | om οπισω—γης 代 | οπισω αυτου] παρ αυτου dprtxd, 원 Phil Chr: παρ αυτα α: οπισω παρ αυτου g: (om 37): (αντ αυτου 76) | ιδειν] pr του ej | (κεκοπακεν] εκοπασε 14.77.79) | της γης Αγ36] pr προσωπου DEM rell 独型 5 Chr: (pr του προσωπου 128)

9 και ουχ—γης] bis scr d | (και ουχ ευρουσα] μη ευρουσα δε 20) | ουχ] μη αbw Chr | οπ η περιστερα CTE | οπ αυτης Phil-arm | ανεστρεψεν Ay] υπεστρεψεν DEM rell Chr Cyr | προς αυτον] post κιβωτον 1° f: ad Noe A-codd C° | οπ στι—κιβωτον 1° c | υδωρ] pr το t | οπ ην gEν | παντι προσωπω] παντι τω προσωπω 1: παν το προσωπω abdegi mnpwyd2 Chr Cyr-ed: οπ παντι i*BCTE: (παντος του προσωπου 74: παντος προσωπου 76): προσωπου οτ | πασης ΑDEM hi*oqsuvy*BS] οπ ia¹y* rell ACTEB Chr Cyr: (επι 74.76) | εκτεινας] + νωε C° Cyr-ed | οπ αυτου κι A-ed Phil-arm Chr | ελαβεν—αυτην 2° misit εαπ C° | οπ και εισηγαγεν αυτην κ*d²*Ε | οπ αυτην 2° E Phil-arm | (οπ προς εαυτον 83) | εαυτον] αυτον D*(rescr)Ebdkpwyd2 Cyr-cod | κιβωτον 2°] + στι το υδωρ ην

24 και υψωθη] α΄ et apprehenderunt σ΄ et praeualuerunt $S \mid υψωθη$] α΄ ενεδυναμωθη j: εδυναμ[ω]θη s: α΄ εδυναμωθησαν v: σ΄ επεκρατησεν $js(sine\ nom)v$

VIII I ентуаует] a' тартуаует M(sine nom)sv: a' σ' et transire fecit $S \mid \epsilon \kappa \sigma \pi \sigma \sigma \sigma \tau$] a' $\epsilon \sigma \tau \sigma \sigma \sigma \tau$ Mj(sine nom)sv: a' $\epsilon \lambda \omega \phi \omega \sigma \sigma \sigma \tau$ s: σ' $\epsilon \lambda \omega \phi \omega \sigma \sigma \sigma \tau$ s: σ' $\epsilon \lambda \omega \phi \omega \sigma \sigma \tau$ s: σ' $\epsilon \lambda \omega \phi \omega \sigma \sigma \tau$ s: σ' $\epsilon \lambda \omega \phi \omega \sigma \sigma \tau$ s: σ' $\epsilon \lambda \omega \phi \omega \sigma \tau$ s: σ' $\epsilon \lambda \omega \sigma \sigma \tau$ s: σ' s: σ'

2 επεκαλυφθ.] a' ενεφραγησαν Mv: a' επεφραγησαν js: a' et clausi sunt S 4 εβδ. και εικ.] οι λ septimo decimo S

ύδωρ ἡν ἐπὶ παντὶ προσώπω πάσης τῆς γῆς· καὶ ἐκτείνας τὴν χεῖρα αὐτοῦ ἔλαβεν αὐτὴν καὶ Α
το εἰσήγαγεν αὐτὴν πρὸς ἑαυτὸν εἰς τὴν κιβωτόν. ¹⁰καὶ ἐπισχὼν ἔτι ἡμέρας ἐπτὰ ἐτέρας πάλιν
τι ἐξαπέστειλεν τὴν περιστερὰν ἐκ τῆς κιβωτοῦ. ¹¹καὶ ἀνέστρεψεν πρὸς αὐτὸν ἡ περιστερὰ τὸ
πρὸς ἐσπέραν, καὶ εἰχεν φύλλον ἐλαίας κάρφος ἐν τῷ στόματι αὐτῆς· καὶ ἔγνω Νῶε ὅτι κεκότα πακεν τὸ ὑδωρ ἀπὸ τῆς γῆς. ¹²καὶ ἐπισχὼν ἔτι ἡμέρας ἐπτὰ ἐτέρας πάλιν ἐξαπέστειλεν τὴν
τα περιστεράν, καὶ οὐ προσέθετο τοῦ ἐπιστρέψαι πρὸς αὐτὸν ἔτι. ¹³Καὶ ἐγένετο ἐν τῷ ἑνὶ
καὶ ἐξακοσιοστῷ ἔτει ἐν τῆ ζωῆ τοῦ Νῶε, τοῦ μηνὸς τοῦ πρώτου, μιὰ τοῦ μηνός, ἐξέλειπεν τὸ ὕδωρ
ἀπὸ τῆς γῆς· καὶ ἀπεκάλυψεν Νῶε τὴν στέγην τῆς κιβωτοῦ, καὶ ἴδεν ὅτι ἐξέλειπεν τὸ ὕδωρ ¶ Œ™
τα ἀπὸ προσώπου τῆς γῆς. ¹⁴ἐν δὲ τῷ μηνὶ τῷ δευτέρω, ἐβδόμῃ καὶ εἰκάδι τοῦ μηνός, ἐξηράνθη
ἡ γῆ.

15 Καὶ εἶπεν Κύριος ὁ θεὸς τῷ Νῶε λέγων 16 Εξελθε ἐκ τῆς κιβωτοῦ, σὰ καὶ ἡ γυνή σου καὶ 17 οἱ υἰοἱ σου καὶ αὶ γυναῖκες τῶν υἱῶν σου μετὰ σοῦ, 17 καὶ πάντα τὰ θηρία ὅσα ἐστὶν μετὰ σοῦ, καὶ πᾶσα σὰρξ ἀπὸ πετεινῶν ἔως κτηνῶν, καὶ πᾶν ἐρπετὸν κινούμενον ἐπὶ τῆς γῆς ἐξάγαγε μετὰ 18 σοῦ· καὶ αὐξάνεσθε καὶ πληθύνεσθε ἐπὶ τῆς γῆς. 18 καὶ ἐξῆλθεν Νῶε καὶ ἡ γυνὴ αὐτοῦ καὶ οἱ 19 υἰοὶ αὐτοῦ καὶ αὶ γυναῖκες τῶν υἱῶν αὐτοῦ μετ' αὐτοῦ· 19 καὶ πάντα τὰ θηρία καὶ πάντα τὰ κτήνη καὶ πᾶν πετεινὸν καὶ πᾶν ἐρπετὸν κινούμενον ἐπὶ τῆς γῆς κατὰ γένος αὐτῶν ἐξήλθοσαν ἐκ τῆς

10 efanosteider E

16 wa] vi E

17 κεινουμενον Α | πληθυνεσθαι Α

19 κεινουμένον D

DELMa-yc_d。知识c(m)更用品

epi prosupon the great interpretation to [prosupou]; + oth udur hy epi prosupon the great the great that f

10 om eti **B** | ημερας] post etta a-dfgnoprsvwxc₂d₂S. Chr: post etepas k | etepas valu³] om abdtwxd₂E^p Chr: om etepas chi³ jlmao² (ΔΕ^c): om ταλυ gp | απεστείλευ f | (om την 32) | om εκ της—(12) περιστεραν b | εκ της κιβωτου] om C: in terram ut uideret E

11 arestrever] arestrever iwc_2 : einestreve n | tros autor] pr iterum Phil-arm: wals f | $\langle \eta$ teristera tros autor 79 \rangle | om η teristera EC | om to tros esterar w | om to 1° Dade filnpgs- $\operatorname{vxc}_2\operatorname{d}_2$ Chr | esterar] esteras dp : + tros autor f | eduas fullow e | karfos] kalfos r : om CE | ato] super Cm | the yn yrs] pr trosutou Dad-gilmnpstv $\operatorname{wxc}_2\operatorname{d}_2$

12 ετι 1°—παλιν] παλιν ημερας ετι επτα ετερας qu: om ετι 3 | ημερας] post επτα EMac-gjl-prsvwxc₂d₂5 Chr: post ετερας k | (om επτα 77) | om ετερας ejnsx3Ε | παλιν εξαπ.] παλιν απεστειλε ο*: απεστειλε παλιν τ: απεστειλε k: εξαπεστειλε αdpwxd₂0 ΕΙ | προσεθετο του επιστρ.] ανεστρεψε (37) 0 ετι του επιστρ. προς αυτον 0 | επιστρεψαι αποστρεψαι dp: υποστρεψαι eh: αναστρεψαι k | om ετι 2° 0 0 ΕΙ | 0

13 ev 1°—etel] ev τω εξακοσιοστω etel και evi 0: in anno sexentorum et unius aunorum []: om ev ι και EV | om ev 2°—νωε 1° qu | του μηνος του πρωτου A] του πρ. μηνος D^{ail}EMomn Chr | μια του μηνος] pr ev qu: om DEbdmo*(hab μια ολ')twCcChr | (μια] πρωτη 32⟩ | εξελειπεν 1°] εξελιπεν D^{ail}bd-gijlptw-d₂ABCEIBS Chr | απο της γης] a terra omni C | της γης 1° ADEMeino*qruyBE^c[]] pr προσωπου ολ rell AEPS Chr | (οπ νωε 2° 16) | την πιβωτου] (την κιβωτον 25): (το καλυμμα 127): + ην εποιησεν D^{ail}EMa-jl-prstv-d₂A (sub &) CEIB Chr:+ ης εποιησεν κ | την στεγην] την θυραν nCc: (το καλυμμα 64 (το post eras)) | και ιδεν οτι εξε sup ras 23 uel 25 litt A² | και ιδεν οτι] uidere si C | εξελειπεν 2°] post νδωρ 2° Ε: εξελιπεν Labdegijlptw-d₂ABCEIBS Phil Chr: κεκοπακεν D | οπ προσωπου C

14 om totum comma c_2 | om de dmp33 | $\mu\eta\nu\iota$ $\tau\omega$ deu $\tau\epsilon\rho\omega$]

δευτερω μηνι Labdígijkoprsvwd $_2$ Chr: εβδομω μηνι x \mathfrak{A} -ed Philarm | om εβδομη—γη \mathfrak{C} | εβδομη—μηνος] post γη ajsv Chr: om του μηνος x \mathfrak{L} Phil: επτα και δεκατη ημερα Lbdgklpwd $_2$: (επτα και εικαδι ημερα 108): + του δευτερου m | γη] + και εβδομη και εικαδι του μηνος ανεωξεν την κιβωτον Lbdgklpw[[εβδομη]] pr τη]x (om και 1°) d $_2$

15 τω νωε] προς νωε d₂: om L | om λεγων et Phil-arm Chr

16 εκ της κιβωτου] (pr συ 20): (post συ 32): (post σου 1° 77): om x Phil Or-gr Chr | και οι υιοι σου και η γυση σου Labgkyw Chr | om οι n | μετα σου] μετα σε Ε: om e Phil Or-gr Hil

18 om kal 1° —(fg) autwr $L \mid r\omega e \mid +cx$ area if se $\mathbb{C} \mid \kappa al$ of viol autou kal η yur η autou $cc_2 \mid \kappa al$ of viol autou] om A° (hab $A^{1 mg}$) n: om of $d_2 \mid \gamma$ urackes] pr theis $m \mid \mu$ et autou] μ et autwr fk: om A° (hab A^{cmg}) e

19 θηρια] + μετ αυτου m | και 2°—κτηνη] om AC: om παντα E | κτηνη] ερπετα quBS: + και παντα τα κινουμενα sv: + και παντα τα ερπετα τα κινουμενα επι της γης CC. [[ερπ. τα κιν.] κιν. ερπ.] | και παν πετεινον] et uolucres E: om kCβ | πετεινον] ερπετον DEhlnty: reptile mouens A | ερπετον] πετεινον DEhlntyA: om o*quB | κινουμενον] pr και παν DEhlstv: om cc₂A | επι της γης] e terra A | om κατα γενος αυτων bdpwd2 | γενος] γενη gtxBC | αυτων] eius S: + et uolatilia omnia et uiuum omne mouens super terram omnem C | εξηλθοσαν Ano*γ] pr και πετε εξηλθον bdhlmo*(uid)pquwd2; και εξηλθαν L: εξηλθον DEM rell | om εκ της κιβωτου ο* | εκ] απο g | κιβωτου]

II φυλλον] σ' θαλλον Mj(sine nom)ν | καρφος] σ' θαλλον sc_2 (sine nom) I3 την στεγην] α' σ' το καλυμμα Mj(om σ')ν c_2 (sine nom)\$

Α κιβωτοῦ. Τ ΣΚαὶ ψκοδόμησεν Νῶε θυσιαστήριον τῷ θεῷ, καὶ ἔλαβεν ἀπὸ πάντων τῶν 10 Τ Ν κτηνῶν τῶν Γκαθαρῶν καὶ ἀπὸ πάντων τῶν πετεινῶν τῶν καθαρῶν, καὶ ἀνήνεγκεν ὁλοκάρπωσιν Τὶ ἐπὶ τὸ θυσιαστήριον. Τ 21 καὶ ἀσφράνθη Κύριος ὁ θεὸς ὀσμὴν εὐωδίας, καὶ εἶπεν Κύριος ὁ θεὸς 21 διανοηθείς Οὐ προσθήσω ἔτι τοῦ καταράσασθαι τὴν γῆν διὰ τὰ ἔργα τῶν ἀνθρώπων, ὅτι ἔγκειται \$ D ἡ διάνοια τοῦ ἀνθρώπου ἐπιμελῶς ἐπὶ τὰ πονηρὰ ἐκ νεότητος. Τοῦ προσθήσω οὖν ἔτι πατάξαι πᾶσαν σάρκα ζῶσαν καθὼς ἐποίησα. 22 πάσας τὰς ἡμέρας τῆς γῆς σπέρμα καὶ θερισμός, ψῦχος 22 καὶ καῦμα, θέρος καὶ ἔαρ ἡμέραν καὶ νύκτα οὐ καταπαύσουσιν. 1 Καὶ ηὐλόγησεν ὁ θεὸς 1 ΙΧ τὸν Νῶε καὶ τοὺς υίοὺς αὐτοῦ, καὶ εἶπεν αὐτοῖς Αὐξάνεσθε καὶ πληθύνεσθε, καὶ πληρώσατε τὴν γῆν καὶ κατακυριεύσατε αὐτῆς. 2 καὶ ὁ τρόμος ὑμῶν καὶ ὁ φόβος ἔσται ἐπὶ πᾶσιν τοῖς θηρίοις 2 τῆς γῆς καὶ ἐπὶ πάντα τὰ δρνεα τοῦ οὐρανοῦ καὶ ἐπὶ πάντα τὰ κινούμενα ἐπὶ τῆς γῆς καὶ πάντας τοὺς ἰχθύας τῆς θαλάσσης. ὑπὸ χεῖρας ὑμῖν δέδωκα. 3 καὶ πᾶν έρπετὸν ὅ ἐστιν ζῶν ὑμῖν ἔσται 3 εἰς βρῶσιν. ὡς λάχανα χόρτου ἔδωκα ὑμῖν τὰ πάντα. 4πλὴν κρέας ἐν αἵματι ψυχῆς οὐ φά-4 γεσθε. 5καὶ γὰρ τὸ ὑμέτερον αἷμα τῶν ψυχῶν ὑμῶν ἐκζητήσω. ἐκ χειρὸς πάντων τῶν θηρίων 5

21 ern E

IX 1 Kai 60] Ka E

 $_{2}$ кентоиµета $_{A}D$

4 φαγεσθαι Ε

(D)E(L)Ma-t(u)v-yc2d2第8年至初多

+ ev μα του μηνος του τριτου dgklmo (om ev o*) pxd2: + super terram C

20 τω θεω] pr κω fnC: τω κω Labdgimopstvwxd2a Chr | απο 1°--καθαρων 1°] a pecoribus et omnibus mundis E: om παντών c: om των 1° n | om και 3°---καθαρων 2° m20---καθαρων ος μαγικεν βι | om παντών 2° c | ανηνεγκεν Εf: + αυτω ej: + αυτα nC | ολοκαρπωσεις ολοκαρπωσεις MejknqstvA-codd 25 Eus Cyr: καρπωσεις iar: ολοκαυτωσεις bw: ολοκαυτωσεις l: holocausta Phil-arm: om [β] | επι το θυσιαστηριω f: Domino Deo C | επι] εις Ε

21 om κυριος 1° Chr Cyr -cod | o θεος 1° sub - S: om Efgi*pt Phil-arm-codd 1 Or-gr Eus Chr 1 Thdt 3 | και ειπεν] ειπε δε dp | om κυριος 2° C | ο θεος 2°] sub - S | διανοηθεις] +тоvто q: cogitani quod Eclis: iurani quod Ep: poenitet me quod destruxi terram C | ov 10] + μη bdfgimpswd2 Or-gr Cyr1 | προσθησω 1°] προσθω Or-gr: + autem \mathbb{C} | ετι 1° —ανθρωπων] percutere carnem omnem inducere dilunium aquae super terram omnem destruere eam C | eτι 1°] post καταρασασθαι c2 \$: om **亚**ዝ | om του 1° Eabcefijkpqrs(txt)vwd2 Or-gr Cyr 1 | καταρασασθαι] καταρασεσθαι df : καταρασθαι blnw | του ανθρωπου] των aνων d. A-ed Ath : αυτου 1 | του 20] των r: om Cyr 1 | eπιμελωs] post πονηρα c*E Ath]: om q BCS Cyr 14 | νεοτητος] + autou Mbcefj-nwc 2885 Chr 1 Cyr 14 ed 14: + #asas ras ημερας That: + eius omnes dies eius C | om ovr Mkn 36 | om eτι 2º abdgpwxyd2 Chr | παταξαι] pr του ky: destruere C | σαρκα] sub - \$ | [wσαν] om Eq Cyr-cod: +quae feci C | εποιησα] + ετι aghtx IS Chr

IX 1 o θeos] pr κs ht C Cyr | τον] τω nost: om bw | και

eiker autois] om \mathbf{E}^f : om autois of | kai 5^o —katakup.] $\mathrm{sub} \div M \mid \langle \eta \nu \gamma \eta \nu |$ autois $74 \rangle \mid$ kai katakup. autois] $\mathrm{sub} + \mathbf{S}$: om $q \mid$ katakupieuete M

2 om και 1°-(7) γης **Ε** | om και 1° ia?r | om ο 1° w* | τρομος-φοβος] τρομ. και ο φοβ. υμ. hq \((uid) \) Cyr-cod: φοβ. υμ. και ο τρομ. l Chr-codd l Cyr-ed l: φοβ. υμ. και ο τρομ. υμ. emny E(uid) Chr-ed + Cyr-ed + Thdt: φοβ. και ο τρομ. υμ. Ecoc₂ \$: (φοβος υμων 16.18.77.130): om και ο φοβος w | ημων dg* | om και 2° f* | φοβος] + υμων abdga?ijpstvd, 2639 Or-gr Chr: + ημων g* | εσται] εστι f | επι 1°] εν q: om w | πασιν τοις θηριοις] παντα τα θηρια Chri: τα θηρια Chri: +και επι πασι τοις κτηνεσι Cyr 1 | της γης 10] agri 35 E: + και επι πασι τοις κτηνεσι της γης DE(κτηνεσιν) Me-lqsv Cyr : (om της γης fhi Cyri): + και επι παντα τα κτηνη της γης n: + - et super omnia pecora terrae < \$ | om kai 3º Dail | om eni narra 1º 26E | om ta 10 cnr* | oprea] opre sup ras (6) ra: meteira bw That | om en : marta 2º E | om ta 2º Di | Kai 5º] sup ras (5) ia | παντας A (παν sup ras A1) efiklnory] pr επι DsilEM rell ДВВ Chr Cyr Thdt: om E | ито хеграз] итохегргоиз у | ито] pr a A Thdt : (επι 71) | χειρας] pr τας m : χειρα ia?r Thdt | υμιν] ημω i: υμων gmp ABE (uid) & Phil-arm Cyr 1: + παντα (20) EpSa? Chr

3 ερπετον ο] πετεινον ο bw: ει τι k | εστιν] + επι της γης k | ξων] ζωον axc_2 | εσται] εστιν k | χορτου] αγρου Eus: om s | εδωκα υμιν Ax] δεδωται υμιν g: υμιν δεδωκα fc_2 : δεδωκα υμιν $D^{ail}EM$ rell Chr | τα παντα] om d3P3: om τα a*finc $_2$ Clem (uid) Chr 3*

4 $\kappa p \epsilon as$ | $\kappa p \epsilon a$ b-fia¹jno²prwd₂: om Or-gr | $\epsilon \nu$ au $\mu a \tau i$] et sanguinem Luc | $\psi \nu \chi \eta s$ au $\mu a \tau i$ oc₂ | ou $\phi a \gamma \epsilon \sigma \theta \epsilon$] our $\epsilon \delta \epsilon \sigma \theta \epsilon$ That

5 υμετέρον] ημετέρον cp: om 36Ε | om των ψυχ. υμων f Thdt $\frac{1}{2}$ | ψυχων υμων A^{amg} | ημων cgn | om εκζητησω 1° —θηρων Ej | εκζητησω 1°] sup ras A^{a} (om A^{a} uid): om bwy: + αυτο i^{*} Chr Iren | om εκ χειρος 1° —και 2° dp | εκ χειρος 1° —θηρων]

²⁰ ολοκαρπωσιν] σ' αναφοραν $M: \sigma'$ αναφορας jsv: ολοκαρπωσεις js

²¹ ειπεν-προσθησω] ειπε $\overline{\kappa}$ ς ο θ $\overline{\varsigma}$ διανοηθείς ου προσθησω ειπε $\overline{\kappa}$ ς προς καρδίαν αυτου σ' ειπε $\overline{\kappa}$ ς προς εαυτον θ' ειπε $\overline{\kappa}$ ς προς την καρδίαν αυτου $\overline{\varsigma}$

²² πασας—γης] σ' per omnia tempora terrae $\mathfrak B$ | ημεραν και νυκτα] α' σ' ημερα και νυξ Ms(sine nom): α' σ' και ημερα και νυξ j(sine nom)ν

IX Ι πληρωσατε] θερησατε M

⁴ εν αιματι ψυχης] α΄ εν ψυχη αυτου αιμα αυτου $M(\alpha \mu \alpha \tau_i)$ jsvc₂\$: σ΄ ου συν ψυχη αιμα αυτου jsvc₂[ψbχη] + αυτου]\$(om ου) 5 θηριων] α΄ σ΄ ζωων Msv\$

6 ἐκζητήσω αὐτό, καὶ ἐκ χειρὸς ἀνθρώπου ἀδελφοῦ ἐκζητήσω τὴν ψυχὴν τοῦ ἀνθρώπου. 6ὁ ἐκχέων Α αἷμα ἀνθρώπου ἀντὶ τοῦ αἷματος αὐτοῦ ἐκχυθήσεται, ὅτι ἐν εἰκόνι θεοῦ ἐποίησα τὸν ἄνθρωπον. 7 τὐμεῖς δὲ αὐξάνεσθε καὶ πληθύνεσθε, καὶ πληρώσατε τὴν γῆν καὶ πληθύνεσθε ἐπὶ τῆς γῆς. 8 Καὶ εἶπεν ὁ θεὸς τῷ Νῶε καὶ τοῖς υἰοῖς αὐτοῦ μετ' αὐτοῦ λέγων 9 Εγὼ ἰδοὺ ἀνίστημι τὴν δια- 8 L 10 θήκην μου ὑμῶν καὶ τῷ σπέρματι ὑμῶν μεθ' ὑμᾶς, 10 καὶ πάση ψυχῆ ζώση μεθ' ὑμῶν, ἀπὸ ὀρνέων καὶ ἀπὸ κτηνῶν, καὶ πᾶσι τοῖς θηρίοις τῆς γῆς ὅσα μεθ' ὑμῶν ἀπὸ πάντων τῶν ἐξελθόντων ἐκ 11 τῆς κιβωτοῦ. 11 καὶ στήσω τὴν διαθήκην μου πρὸς ὑμᾶς, καὶ οὐκ ἀποθανεῖται πᾶσα σὰρξ ἔτι ἀπὸ τοῦ ὕδατος τοῦ κατακλυσμοῦ, καὶ οὐκ ἔσται ἔτι κατακλυσμὸς ὕδατος τοῦ καταφθεῖραι πᾶσαν 12 τὴν γῆν. 12 καὶ εἶπεν Κύριος ὁ θεὸς πρὸς Νῶε Τοῦτο τὸ σημεῖον τῆς διαθήκης δ ἐγὼ δίδωμι ἀνὰ ¶ & μέσον ἐμοῦ καὶ ὑμῶν καὶ ἀνὰ μέσον πάσης ψυχῆς ζώσης ῆ ἐστιν μεθ' ὑμῶν εἰς γενεὰς αἰωνίους 13 13 τὸ τόξον μου τίθημι ἐν τῆ νεφέλη, καὶ ἔσται εἰς σημεῖον διαθήκης ἀνὰ μέσον ἐμοῦ καὶ τῆς γῆς. 14 14καὶ ἔσται ἐν τῷ συννεφεῖν με νεφέλας ἐπὶ τὴν γῆν ὀφθήσεται τὸ τόξον μου ἐν τῆ νεφέλη, 15 15καὶ μνησθήσομαι τῆς διαθήκης μου, ῆ ἐστιν ἀνὰ μέσον ἐμοῦ καὶ ὑμῶν καὶ ἀνὰ μέσον πάσης ψυχῆς ζώσης ἐν πάση σαρκί καὶ οὐκ ἔσται ἔτι τὸ ὕδωρ εἰς κατακλυσμόν, 15 ῶστε ἐξαλεῖψαι Π L 16 πᾶσαν σάρκα. 16 καὶ ἔσται τὸ τόξον μου ἐν τῆ νεφέλη, καὶ ὄψον καὶ δψοναι διαθήκην

γ αυξανεσθαι Α 12 ζωσης] +ης Α* | αιωνιους] ανιους Ε

11 αποθανείτε A13 τοξομου E^* (τοξον μου E^*) | τημι E^* (τιθημι E^b) | σημιον A

DE(L)Ma-tv-yc2d2知路(近c)更到多

6 ο εκχεων] pr και ej: pr τας Cyr : hab εκεινου j(mg) indice supra εκχεων posito: hab εκεινοι (uid)s(mg) | ανθρωπου] + % in homine < Σ: + sanguis Iren-cod | αντι—εκχυθ.] effundetur sanguis eius βν: effundetur sanguis eius pro sanguine eius βν: effundetur sanguis eius pro eo [β | αντου] hominis Luc | εκχυθησεται] pr το αυτου Chr: + το αιμα αυτου ΧΕΣ: + anima eius Hil: + anima hominis illius Spec

8 ο θεοτ] pr κτ Εεθεία (κτ ο sup ras) A.C.: κτ δ (* | (τω] προτ 108) | οπ και 2°—αυτου 2° C | οπ μετ αυτου ia nr36 | λεγων] + εί C.

9 εγω ιδου At°d₂P] pr και D^{all}LMahikst^{b?}vxyS: και ιδου εγω egjoqrA: ιδου εγω rell BCE Chr: και εγω E | om μου dpE^{fp} | (om υμιν 78) | υμας] ημας g!: υμων x*

 aparta ej $|\epsilon\kappa|$ apo fgikstv Chr: om $c_2 |\kappa(\beta\omega\tau ov)| + \pi a\sigma \epsilon$ fwois this gain oS (sub *): $+\kappa a\iota$ paoi fwois this gain c_2 !

11 om totum comma L | ημας n° | om ουκ 1° b° | αποθανουνται bw | πασα σαρξ] post ετι 1° fil 3Ε: om πασα β | om ετι 1° egx | απο] δια x | του υδατος] post κατακλυσμου α: om A | εσται] post ετι 2° α-dfgijkmpsvwxd A Philarm Chr: εστιν r | om ετι 2° c. Ε | κατακλ. υδατος] aqua diluuii 36 C: om υδατος q Phil | του καταφθειραι] om του Dell Ea-dfipqs-xd. Chr: του διαφθειραι M: διαφθειραι 1

12 om kupios $D \mid \text{om o beos } \mathbf{q} \mid \pi \text{pos } \mathbf{AD}^{\text{ml}} \mathbf{E} \mathbf{M} \text{chilinoqrs}(\mathbf{mg})$ $\mathbf{c}_2 \mathbf{S} \mid \tau \mathbf{\omega} \mathbf{L} \mathbf{s}(\mathbf{txt}) \text{ rell } \mathbf{M}(\text{uid}) \mathbf{Chr} \mid r \mathbf{\omega} \mathbf{e} \mid + et \text{ filiis eius } \mathbf{M} \text{-codd} \mid \langle \text{om } \tau \mathbf{o} \ 78 \rangle \mid \delta \iota a \theta \eta \kappa \eta \mathbf{s} \mid + \sigma \mathbf{o} \iota d \mathbf{p} \mid \mathbf{o} \mid \text{ sup ras } \mathbf{i}^{2} \colon \text{ or } \mathbf{l}^{2} \colon \eta \mathbf{s}$ Lacdeghjkmpstvxc₂d₂ $\mathbf{Chr} \mid \text{om } \epsilon \gamma \mathbf{\omega} \mathbf{B} \mid \langle \delta \iota \delta \omega \mu \mid \tau \iota \theta \eta \mu \iota 32 \rangle \mid \kappa \iota \iota \nu \mu \omega \eta \mid \text{ sup ras } \mathbf{i}^{2} \mid \nu \mu \omega \eta \iota \mathbf{r}^{2} \mid \text{ pr } \alpha \nu \alpha \mu e \sigma \text{ or } \mathbf{E} \mathcal{E} \mid \sigma \mathbf{o} \iota \mathbf{L} \mathbf{c} \mathbf{d} \mathbf{k} \mathbf{m} \mathbf{p} \mathbf{t} \mathbf{d} \mathbf{g} \mathbf{c} \mathbf{m} \mathbf{r} \mathbf{s} \mathbf{o} \mathbf{n} \mathbf{s} \mathbf{o} \mathbf{m} \mathbf{r} \mathbf{o} \mathbf{n} \mathbf{g} \mathbf{m} \mathbf{r} \mathbf{s} \mathbf{o} \mathbf{n} \mathbf{s} \mathbf{o} \mathbf{n} \mathbf{s} \mathbf{o} \mathbf{n} \mathbf{g} \mathbf{m} \mathbf{r} \mathbf{s} \mathbf{o} \mathbf{n} \mathbf{g} \mathbf{n} \mathbf{n} \mathbf{g} \mathbf{n} \mathbf{$

13 om και εσται—(14) νεφελη be | και εσται— $\gamma\eta$ s] om x: \langle om και εσται 25 \rangle | εις σημειον] εν σημειω g Chr | διαθηκην βιαθηκην p: + αιωνιου i 4 τ All | της $\gamma\eta$ s] inter terram BP: inter omnem terram Ec: υμων j: \langle + υμων και αναμεσον πασης ψ υχης ζ ωσης γ 1 \rangle

14 συννεφειν] συναγειν $M(mg) \mid \langle om με 16.77.130 \rangle \mid νεφελαs]$ pr ταs $i^{a\dagger}r$: νεφελαιs af $\mid επι$ την γην] υπερανω της γης $M(mg) \mid την$ γην $AD^{all}EMnowyc_2 \mid της$ γης L rell $Chr \mid οφθησεται]$ pr και $i^{26}Chr$: + τοτε Chr-codd $\mid om μου <math>D^{ail}o^{a}$ qry i^{26} i^{26}

15 (αναμνησθησομαι 32) | om η εστιν—σαρκι L | η εστιν] ης διεθεμην o | om ανα μεσον 1^o —και 3^o D | ανα μεσον 1^o —υμων] uobiscum \mathbf{E}^p | υμων και εμου lsv \mathbf{E}^f | om και υμων \mathbf{c}_2 | υμων] pr ανα μεσον o \mathbf{B} \mathbf{S} : (σου 107) | om πασης \mathbf{cdmpd}_2 | om \mathbf{g} \mathbf{u} σης \mathbf{b} | om εν παση \mathbf{c}_2 | om και $\mathbf{4}^o$ —(16) σαρκι \mathbf{o} | om και $\mathbf{4}^o$ \mathbf{m} | εσται] post ετι $\mathbf{agc}_2\mathbf{A}$: εστιν \mathbf{f} s | ετι το υδωρ] το υδωρ ετι \mathbf{t} : om το \mathbf{cdf} \mathbf{i} \mathbf{j} \mathbf{k} \mathbf{j} \mathbf

16 om μου DMqr36 | οψομαι] + αυτο 1Ε.5: + αυτην ms(mg) ν(mg)γc₂ | του] sup ras (7) A | διαθηκης αιωνιου c-fj-npd₂ |

Α αλώνιον ἀνὰ μέσον έμοῦ καλ ἀνὰ μέσον πάσης ψυχής ζώσης ἐν πάση σαρκὶ ἡ ἐστιν ἐπὶ τῆς γῆς. \$ C> 17 καὶ εἶπεν ό θεὸς *τῷ Νῶε Τοῦτο τὸ σημεῖον τῆς διαθήκης ῆς διεθέμην ἀνὰ μέσον ἐμοῦ καὶ ἀνὰ 17 μέσον πάσης σαρκός η έστιν έπὶ της γης.

18 Ησαν δε οι υιοι Νώε οι εξελθόντες εκ της κιβωτού Σήμ, Χάμ, Ίάφεθ · Χάμ ήν πατήρ 18 939 Εν Χανάαν. 19τρείς οθτοί είσιν οί υίοι Νώε· ἀπὸ τούτων διεσπάρησαν ἐπὶ πάσαν τὴν γήν. 19 § L 120 Καὶ ήρξατο Νώε ἄνθρωπος γεωργός γής, καὶ ἐφύτευσεν άμπελώνα. 21 καὶ ἔπιεν ἐκ τοῦ οίνου 21 ε Εν καὶ [†] ἐμεθύσθη, καὶ ἐγυμνώθη ἐν τῷ οἴκφ αὐτοῦ. 22 καὶ εἶδεν Χὰμ ὁ πατὴρ Χανάαν τὴν γύμνωσιν 22 τοῦ πατρὸς αὐτοῦ, καὶ ἐξελθών ἀνήγγειλεν τοῖς δυσὶν ἀδελφοῖς αὐτοῦ ἔξω. 23 καὶ λαβόντες Σήμ 13 ¶ CP καὶ Ἰάφεθ τὸ ἰμάτιον ἐπέθηκαν ἐπὶ τὰ δύο νώτα αὐτών, καὶ ἐπορεύθησαν¶ ἀπισθοφανώς καὶ συνεκάλυψαν την γύμνωσιν τοῦ πατρὸς αὐτών καὶ τὸ πρόσωπον αὐτών ὀπισθοφανές, καὶ την ¶ \$ γύμνωσιν τοῦ πατρὸς αὐτῶν οὐκ ἴδον. 24 ἐξένηψεν δὲ Νῶε ἀπὸ τοῦ οἴνου, καὶ ἔγνως ὅσα ἐποίη- 14 25

\$ Cp σεν αὐτῷ ὁ υίὸς αὐτοῦ ὁ *νεώτερος. 25 καὶ είπεν

'Επικατάρατος Χανάαν· παις οικέτης έσται τοις αδελφοίς αὐτου.

26 Kal elmev

¶ CP

¶ L

Εύλογητὸς Κύριος ὁ θεὸς τοῦ Σήμ, καὶ ἔσται Χανάαν παῖς αὐτοῦ. 27 πλατύναι ὁ θεὸς τῷ Ἰάφεθ, καὶ κατοικησάτω ἐν τοῖς οἴκοις τοῦ Σήμ. καὶ γενηθήτω Χανάαν παῖς αὐτῶν. ٩

20 avos (sic) E 14 efereiher E | eyrwser E

22 ider DE 25 Tais] Tas E 23 отпотофания А | відон Е 27 катокувато Е 27

DE(L)Ma-tv-yczdz気砂(CP)更(担)(気)

ava μεσον 1°] pr η εστιν k: om t | εμου] του θῦ as(txt)v(txt)xc. W' Chr: + και υμων bw: + και σου f: + και της γης y | om πασης bwy | $\psi \nu \chi \eta i - \sigma a \rho \kappa i$] $\sigma a \rho \kappa o i$ g | $\epsilon \nu \pi a \sigma \eta \sigma a \rho \kappa i$] post $\epsilon \sigma \tau \nu y$: om E | om η — $\gamma\eta$ s i | η $\epsilon\sigma\tau\nu$] + $\mu\epsilon\theta$ $[\nu\mu\omega\nu$ E | $\tau\eta$ s $\gamma\eta$ s] pr πασης m: post γης ras (1) A: +ψυχης ζωης g

17 om totum comma e*f | ο θεος] pr κς Dbjrs(mg)v(mg)w Acodd : ks m | τω] προς E | το-διαθηκης] testamentum meum Efp | ns-·γηι] quod statuam inter me et inter uos Ect: quod dabo uobis ego inter me et inter uos quod statuam EP | διεθεμην] pr εγω διδωμι υμιν και $g: \epsilon\theta\epsilon\mu\eta\nu dp \mid \epsilon\mu ov \mid \tau ov \theta \bar{v} s(mg)v(mg): +$ кан ана месон имин ваврыя (от ана месон) | жасть рг имин Rat intr: om entm [(της γης] pr προσωπου 73)

18 nour de] hi autem sunt BIE: hi sunt BP | om ot 10 ace | νωτ] pr του Chr | om οι 2° s | χαμ 2° ADMhjo*qrvy 類形 Cyr-cod] om E: + 8e o* rell 28更 Or-gr Chr Cyr-ed | xaraar] pr Tou Chr

19 etate of mot] om of abcegipqrvwxc2d2 36 Chr: mot etate D: ησαν νιοι ka: om eισιν fhn Phil-arm | τουτων] παντων f: + 8e q AB | om ynv m

20 om yn 38 Philicodi

21 om ek l'hil-ed | οινου] + αυτου ir | εμεθυσθη] + και υπνωer k | (om kai 3º 71)

22 oider n | om χαμ ο πατηρ Chr (uid) | αυτου 1°] αυτων (20) E Chr | om και 20-εξω f | εξελθων] pr - S: post ανηγγειλεν c | ανηγγειλεν] απηγγειλεν Eabdiklmprwd, Cyr-cod: επηγγειλε Cyred | om δυσιν eijr Cyred | αυτου αδελφοις Μ | om autou 2º (37(txt)) Phil-arm

23 labortes] elabor y | $\sigma\eta\mu$] + $\chi a\mu$ g | om kal 2° E | 70 ιματιον] (τα ιματια 79): + αυτων $M \mid \epsilon \pi \epsilon \theta \phi \kappa \alpha \nu A$] pr $\kappa \omega y$: om dp: emederto DallELM rell Chr Cyr | om emi - Kai 3º dp | τα δυο νωτα] om τα x: τα νωτα τα δυο c_2 : (om δυο 31) | ενορευθησαν] επορευθη w^* : ⟨εισεπορευθησαν 32⟩ | οπισθοφανως]οπισθοφανες c(uid) | om και 40-οπισθοφανες ELe*: pr 🔅 🗸 | συνεκαλ.] εκαλυψαν g: (επεκαλυψαν 32) | om και 50—ιδαν n | τα προσωπα c | οπισθοφανες] οπισθοφανως Daca ghjmyc, | om autww 40 s Cyr-ed

24 εξενηψεν δε και εξυπνισθη Or-gr | αινου] + αυτου Doc. AE(uid) S(sub ♦) Or-lat: v#rov M(mg)c: v#rov avrov Or-gr om aurw cfnq | om aurou Phil-codd

25 και] pr και εκατηρασατο αυτον f: om h* | χανααν παιs] puer Chanaan Or-lat : wais xau f | xavaar] xau Ecdgimnpq rat (uid)yd, T-A | wais] pr kai ej: om l | wais oikerns] doudos δουλων Or-gr: + δουλος δουλων (cod δουλευων) Phil ! οικετης евтац] et erit seruus Я.

26 ευλογημενος Phil | om κυριος Lj Phil-cod | o θεος] om Ec: + Deus A Phil-arm | om 700 l Phil Cyr | xaraar] χαμ n | παις αυτου] δουλος αυτοις Phil] | παις] + οικετης bw

27 πλατυνη L | ο θεος] κυριος Just | τω] τον cld, | post κατοικησατω] ras (20) M: ras (3) x | εν τοις οικοις] in domo AE | οικοις] σκηνω[σε]σειν L: σκηνωμασιν ac-ghb!ibmnpxyd2 Chr Cyr-ed T-A: σκηνωμασιν οικοις h*k | om του Lap Just Cyred] | γενηθητω] γενεσθω Phil: εσται Dblw T-A | χανααν] χαμ En | παιτ] δουλοτ Phil | αυτων] αυτου ELacdghbilmpxyd2 Just Chr Cyr-ed : aurw et: aurois Phil :

23 kai 70–1800] oi 7 et anteriora (🗲 230) autem corum conuersa et dedecus (🗲 200) patris corum non uide-THAT $3 \mid \tau \eta \nu \gamma \nu \mu \nu \omega \sigma \nu = \alpha' \sigma' \theta' \tau \eta \nu \alpha \sigma \chi \eta \mu \omega \sigma \nu \eta \nu \nu (\text{om } \theta' S)$ 25 παις οικετης] δουλος δουλων js

ΓΕΝΕΣΙΣ Χ.10

²⁸ - ²⁸ Έζησεν δè Νῶε μετὰ τὸν κατακλυσμὸν τριακόσια πεντήκοντα ἔτη. ²⁹καὶ ἐγένοντο πᾶσαι Α αἱ ἡμέραι Νῶε ἐννακόσια πεντήκοντα ἔτη, καὶ ἀπέθανεν.

X 1 γενεσις E* (-σεις Ea)

5 αφορισθησαν Ε

9 kuphyos 2°] yuphyos D^* (kup. D^a): kuphyos E

 $DEMab(+b)c-tv(w)xyc_2(d_2)$ 須鉛更

28 om δε c | τριακ. πεντηκ. ετη ADEehlnoqtyc2] πεντηκ. και τριακ. ετη M: ετη τριακ. πεντηκ. rell Chr

X 1 om δε bdfpw33 | om των g | ιαφεθ] pr και dp | εγενηθησαν AMb*cy36] εγεννηθησαν DsilEba* rell AE | (om υιοι 83) | κατακλυσμον] κλυσμον M*

2 om νιοι-(32) αυτων 2° bw (b=Holmes 108) | νιοι] pr οι en 36 | Ιαφεθ] αφεθ bs | γαμερ] γαβερ in(uid): γομερ csv: γομορ f | om και 1° fnp | μαγωγ] μαχων f: Agor 381w | om και 2º dfnp | Madai | μαλαι ΕΒΡ-mg: μαμαλαι τ: μαδαμ f: μαδαιμ ec_2 : (μ adair 64.77): (μ adaeia 79): μ adan i (dan sup ras): μ aid j: (μαιδι 31): (μοιδ 83): αμαδα h 36p: μωδαι c: Mada A: Amacha 361: Maclias Anoni: Magias Anoni | om kat 30 dp | Iwvar] ιωουαν agkot: ιωουαμ dp: ιωυιαν jsv: ιωιαν 1: ιωυναν δ: ιωβαν 132 mp-txt: ιωγαν n: ιουωαν x: (ιωαν 31.71): αναν e: Iauan A: Lotham Anon': Lota Anon' | om και ελισα fi(ras 6 litt) Ες Jos om και 40 dp eλισα] ελησα d: ελεισα m: ελυσα o: ελισσα be: $\epsilon \lambda \iota \sigma a a$ q: $\lambda \iota \sigma a a$: $\iota \nu \epsilon \sigma a \nu$ c | om $\kappa a \iota \iota \iota \sigma \circ d \rho$ | $\theta \circ \beta \epsilon \lambda$] $\theta \omega \beta \epsilon \lambda$ ex: θουβελ c: θοβερ f Anon | om και 60 dp | μοσοχ] μοσεχ c: μοσωχ ln: μασοχ p: μασωχ dg: μεσοχ f: (μισοχ 74) | θειραs] θηρας bcgkinp*x: θιρας adhjmop*rstv: θαρας e: θηρας και θαρσης f

3 νιοι] pr οι DMbeflnoq*(uid)c₂36 | γαμερ] γαβερ i (+ras 2 uel 3) n(uid): γομερ cfv: χοβερ s | ασχαναξ] pr και r: ασχανεξ x: ασχαναξα k: χαναξ m: Aschanas A-codd 33 w p-txt: Agganas Anon' | om και 2° dp | ριφαθ] ριφατ οι 36 Anon': ρειφαθ bmq c₂: ρηφαθ cdp: ριφθα k: εριφαθ D: εριφατ a | om και 3° p | θεργαμα Ag 36 p-mg] θερμαγα dp: θωργαμα x: θοργαμα D^{ell}EM rell 36 w p-txt: Thorgoma A: Thargam Anon'

4 om και 1° 1 | woi] pr oi Melo36: + νωε b | ιωναν] ιωουαν adg^{*1}kot: ιωουαμ p: ιωνιαν sv: ιωαναν g*: ιωναν b33^{[νν - txt}; (ιωουναν 64): ιωβαν f: ιωγαν n: ιουωαν x: ιωια l: αναν ej: Iauan A. Colan A. non² | ελισα | sup ras i: ελισα m: ελισα l: ελισα bg: ελισαν k*: ελιεσαν c: Esrifan A. non²: om c2 | om και 2° dpc2 | θαρσι s] θαρσι s D^{ωil} Mabcefgi-ννς2: θαρση s d: θαρει x | κητιοι] κιτιοι DEMabfhilmnoq-ν336(uid) Phil-arm: κιτεοι c: κιττιοι j (ιω sup ras): (χευοθαλιειμ κητιοι 107): χευοθηειμ κοτιοι d: και χευοθιειμ κιτιοι g: και

χετιειμ κιτιοι (κυπριοι c_2^b) c_2^* : και χεθθειμ και κιτιοι k: Citi Anon¹: Citthim Anon² | ροδιοι] pr και Ec_2 $\mathfrak{A}E$: ρωδιοι x: Rodi Anon²: om dgp Jos

5 νησοι] pr αι m**33** | γλωσσαν] pr την Ε | om και εν—(6) φουδ m

6 υια] pr οι e**3** | om και 1° p | μεσραιν Αγ**3**p-mg] (μεσαραιν 78): μεσραιμ hnqstv Hip Chr: μεσραιεμ M: μεσαραιεμ b: μεσαραιμ ej: μισραειμ c: μεστρεμ Thdt: μεστραιμ Ddpc₂: μεστραιμ (gir: μεστρειμ ο: μεστρεμ aklx ${\bf 33}$ ${\bf 43}$ Anon²: (μεσραι 74): Nestrem ${\bf 33}$ "p: Mestrau Anon²($\frac{1}{2}$): Esraim Anon²($\frac{1}{2}$) | φουδ] φουθ Dabdgnoptvc₂: φουλ q Anon²($\frac{1}{2}$): φουρ x: χουδ j | om και 2° d | χανααμ α°

7 νιοι 1°] pr οι e36 | χουτ] χουθ Ε | σαβα 1°] Siba Anon² | om και 1° p | ευιλα] ευειλα δνη: ευιλατ DMdghmptc 381 p-txt: ευειλατ akos: ευηλατ q: λευιλατ e: (λευιτατ 71): Euilad Anon': Ebilach Anon' | om και 20-ρεγχμα 10 r* | και σαβαθα] om Ε^{fp}: om και dp | σαβαθα] σαβατα adfgiprax Anon: σαβαθατ b: σαβασα t: (σαβακαθα 64): Sebath Anon² | om και 3° σαβακαθα q | om και 3° dp | ρεγχμα 1° A] ρεγμα Dail EMra rell 2381 Cyr Anon: (ρεχμα 20): ρεγχαμα 36p | σαβακαθα ρεγχμα 2°] σαβα κ (?) θαυδερ μας m: om t | σαβακαθα] σαβαικαθα τ: σεβακαθα acA-codd: σεβεκαθα $dgkpsxc_2$: σεαβακαθα b: σαβακαθας fia?: σαβεκαθας i*: Sabathaca 361 | υιοι 20] pr οι e36 | om δε 2° 1 | ρεγχμα 2° A] ρεγμα D^{sil}EM rell **XIB**¹: ρεχμα (20) 18 wp-txt: ρεγχαμα 18p-mg | σαβα 20] σαβαν EMefgjnqv: σαβαν c: Sabam Anon': om b | δαδαν] δαιδαν Mci (sup ras το litt): δαιδαμ f: δαθαν ej: δεθαν m: ιουδαν dp: ιουδα n Anon': ιουδας c2: (ιουδδαν 107): ιουδαδαν gkrx . (ιουδαδα 74): ιουδιαdar t: ovdadar a: ıdadar o

8 νεβρωδ] νεβρωθ mnr* Phil-arm Theoph: νεβρων Ε: εβρωδω c | ουτως d | γιγας ειναι fir | (om γιγας 77) | om επι
—(9) γιγας 1° x | της γης] την γην c₂

9 om outos pr yiyas d | outos] outws c: om 36 | om yiyas 1° E | kuphyos 1°] (om 83): $+\gamma_i \gamma$ as q | epaptiov 1°] epaptiabdekpx: epaptiov f | kupiou tou θ eou] tou $\kappa \bar{\nu}$ o: om tou θ eou Dagi* qrc_2 Phil | om δia —kupiou 2° qx E° | $pe\beta \rho \omega \delta$] $pe\beta \rho \omega \delta$ mnc $\mathfrak A$ Phil-arm: $pe\beta \rho \omega \tau$ t^* : $pe\beta \rho \omega \nu$ DE | om kuphyos 2° $\mathfrak A$ $D^{\circ ii}$ hlyc $_2$] tou $\theta \bar{\nu}$ iknr Phil: $+\tau ou$ $\theta \bar{\nu}$ EM rell $\mathfrak A$

10 αρχη AEelmny] pr η DM rell That | βαβυλων βαβιλων

X 4 κητιοι] σ' χετταη $M: \sigma'$ κετταν $j(sine nom)s: \sigma'$ χετταν v 9 γεγας 2°] β ιαιος j(cos)s

8 γιγας] α' ακυλαθ σ' βιαιος ν

Α τῆ καρδία αὐτοῦ ἐπιμελῶς ἐπὶ τὰ πονηρὰ πάσας τὰς ἡμέρας. ⁶ καὶ ἐνεθυμήθη ὁ θεὸς ὅτι ἐποίησεν 6 τὸν ἄνθρωπον ἐπὶ τῆς γῆς, καὶ διενοήθη. ⁷ καὶ εἶπεν ὁ θεός ᾿Απαλείψω τὸν ἄνθρωπον δν ἐποίησα 7 ἀπὸ προσώπου τῆς γῆς, ἀπὸ ἀνθρώπου ἔως κτήνους καὶ ἀπὸ ἐρπετῶν ἔως τῶν πετεινῶν τοῦ οὐρανοῦ. ὅτι ἐθυμώθην ὅτι ἐποίησα αὐτούς. ⁸Νῶε δὲ εὖρεν χάριν ἐναντίον Κυρίου τοῦ θεοῦ.

§ 39 Αὐται δὲ αἱ γενέσεις Νῶε. Νῶε ἄνθρωπος δίκαιος, τέλειος ῶν ἐν τῆ γενέσει αὐτοῦ· τῷ θεῷ 9 εὐηρέστησεν Νῶε. ¹ο ἐγέννησεν δὲ Νῶε τρεῖς υἰούς, τὸν Σήμ, τὸν †Χάμ†, τὸν Ἰάφεθ. ¹¹ ἐφθάρη ¹¹ ἐξεν δὲ ἡ γῆ ἐναντίον τοῦ θεοῦ, καὶ ἐπλήσθη ἡ γῆ ἀδικίας. ¹¹² καὶ ἴδεν Κύριος ὁ θεὸς τὴν γῆν, καὶ ἢν 1² κατεφθαρμένη, ὅτι κατέφθειρεν πᾶσα σὰρξ τὴν ὁδὸν αὐτοῦ ἐπὶ τῆς γῆς. ¹³ Καὶ εἶπεν ὁ 13 θεὸς πρὸς Νῶε Καιρὸς παντὸς ἀνθρώπου ἥκει ἐναντίον μου, ὅτι ἐπλήσθη ἡ γῆ ἀδικίας ἀπ' αὐτῶν· καὶ ἰδοὺ ἐγὼ καταφθείρω αὐτοὺς καὶ τὴν γῆν. ¹⁴ποίησον οῦν σεαυτῷ κιβωτὸν ἐκ ξύλων τετρα- 14 γώνων· νοσσιὰς ποιήσεις τὴν κιβωτόν, καὶ ἀσφαλτώσεις αὐτὴν ἔσωθεν καὶ ἔξωθεν τῆ ἀσφάλτῳ. ¹⁵ καὶ οὕτως ποιήσεις τὴν κιβωτόν· τριακοσίων πήχεων τὸ μῆκος τῆς κιβωτοῦ, καὶ πεντήκοντα 15 πήχεων τὸ πλάτος, καὶ τριάκοντα πήχεων τὸ ὕψος αὐτῆς. ¹⁶ ἐπισυνάγων ποιήσεις τὴν κιβωτόν, 16

10 this $A \mid \chi a \phi \mid A$ 14 tethayorur $E \mid a \sigma \phi a \lambda \tau \omega \sigma is \mid E$ 11 αδικειας Α 16 ποιησεις 1°] ποιεισης Ε

(D)EMa-yc,d,**怎能**CE(排)S

τη-επιμελως \mathbb{C} | (εν τη] η 37) | om auτου c₂ Phil $\frac{1}{2}$ ed $\frac{1}{2}$ Orgr | (επι τα πονηρα επιμελως 37) | επι τα πονηρα] om g: om επι τα Cyr-ed: om επι Phil $\frac{1}{2}$ ed $\frac{1}{2}$ Chr $\frac{1}{2}$: (+ κειται 18) | πασας τας ημερας] pr εκ νεοτητος (37) \mathbb{E} : pr a pueritia cius \mathbb{E}_{ϵ} εκ νεοτητος x Chr $\frac{2}{3}$: +cius et dixit Deus tempus hominis omnis uenit coram me \mathbb{C}

6 om και 1° Phil Or-gr-lat ½ | ενεθυμηθη ο θεος] dixit Dominus Deus poenitet me C | ο θεος] pr κ̄ς cfia¹kmoas(mg)tc₂ Chr: Dominus Or-lat ½: om Phil-codd | om στι—(7) θεος f | επαησεν] fεci C | om επι της γης (18.37) C | om και διενοηθη C Thdt | διενοηθη] ενενοηθη Phil-codd ½: ενενοησεν Phil½: poenituit in corde suo Or-lat: + Deus 36: + εν τη καρδια αυτου cj(mg sub ※)qs(mg)uv(mg sub ※) A.S. (και διεν.—αυτου sub ※) Or-gr

7 om και ειπεν ο θεος [| ο θεος] pr κς cib*lmoaqtuc₂ \$\frac{\pi}{2}\$ Chr: om \$\frac{\pi}{2}\$ Or-lat \$\frac{1}{2}\$ Cyr-ed | εξαλειψω (20) Ath Chr \$\frac{1}{2}\$ | τον ανθρωπον] omnem carnem \$\frac{\pi}{2}\$-ed Or-lat \$\frac{1}{2}\$: creaturam omnem \$\mathbb{C}\$ | εποιησα] επλασα Phil-codd \$\frac{1}{2}\$ That \$\frac{1}{2}\$ | οπα απο προσωπου της γης [| της γης] pr πασης Chr \$\frac{1}{2}\$ codd \$\frac{1}{2}\$: της χθονος Phil-codd \$\frac{1}{2}\$ | ερπετων] pr των Cyr | των πετεινων ADMcghi*jklqsuvy Or-gr Cyr] om των Eia* rell Phil Chr That: πετεινου Phil-codd \$\frac{1}{2}\$ | εθυμωθην ADEch*qsuv \$\frac{\pi}{2}\$\$ Echil \$\frac{1}{2}\$ ed \$\frac{1}{2}\$\$ Or-gr-ed] ενεθυμηθην Mhb rell Phil-codd \$\frac{1}{2}\$\$ Or-gr-codd Chr Cyr That: poenitet me Or-lat | auτους] auτον abdkl mo*pwd \$\frac{\pi}{2}\$\$ Echil \$\frac{1}{2}\$: hominem \$\frac{\pi}{2}\$\$

8 εναντιον] εναντι adko*pd2 Phil codd 1: ενωπιον DMln v(mg) Cyr-ed | om κυριου bdi*rt Chr 1 | θεου] + αυτου m

9 om auται—νωε 1° d₂ | om δε c₂ BPEP | om νωε 2°—
ων g | νωε 2°] (pr ην δε 18): om m Phil-codd ½: + δε c₂BP:
+ δε ην C Eus: + erat BB | om ανθρωπος Chr ½ | τελειος | (pr και 25): om r Phil-cod ½ Eus | ων] ην A Phil-codd ½: om B
Phil 4 Or-gr Eus Chr ¾ | εν τη γενεσει αυτου] a natu suo E |

γενεσει A] γενεα DanEM omn MBCBS Phil Or-gr Eus Chr | om αυτου l | om νωε 3° k-nt E Phil Chr ?

10 om δε ef | om νωε gEc | νιους τρεις m | σημ] σηθ τ 11 εναντιον] εναντι adlpxd2 | του θεου] pr κῦ ai²; (uid)rC: Domini Or-lat | om η γη 2° CE Phil 1 | αδικιας] + απ αυτων fC

12 om κυριος fx Chr | om ο θεος ο Or-lat | That | και 2°] quod CE | κατεφθαρμενη διεφθαρμενη Phil-codd: + πασα Chr | στι] pr et Ect: et CEP | κατεφθειρεν] εφθειρεν Ε: διεφθειρε Eus | αυτου] αυτης Chr | Cyr | (om της 79)

14 ποιησον] pr και είπε κ̄s ο θ̄s τω νωε f: pr συ δε Chr | om ουν fc. AB Chr | σεαυτω] εαυτω qu | εκ ξυλων τετραγ.] ε lignis tetragonis incorruptibilibus quadrangularibus C | τετραγωνων] pr ασηπτων gB: +ασηπτων fi²krt Chr | νοσσιας—κιβωτον ²²] om gEc: fac cam igitur sic loculamenta distega et tristega C | νοσσιας] nidos nidos AB Phil-arm: et ita Efp | την κιβωτων] pr εις α: pr επι k(mg): pr κατα c2b Cyr-ed: τη κιβωτω f: in arca Or-lat: επ αυτην bdlopwd2: επ αυτη m | εξωθεν και εσωθεν αυτην Chr | αυτην] om α: post εξωθεν gj(uid)sv: post εσωθεν x | εξωθεν και εσωθεν t | om τη j*(uid)m* | ασφαλτω] +πισση l

15 και—κιβωτον] facies autem eam sic C | την κιβωτον] pr au m* | τριακοσιων] τετρακοσιων Ε: τρι ex corr y* | om το 1° D | της κιβωτου] αυτης dE: om fC | πηχεων 2°] πηχεις k | πλατος] + είως S Phil | τριακοντα] δωδεκα codd-ap-Clem | υψος] βαθος Phil-arm Jos Clem | om αυτης abdkoprwxd. C Phil

16 επισυναγων-κιβωτον] θυριδα εν τη κιβωτω ποιησεις lb:

⁶ ενεθυμηθη] α' μετεμεληθη M(sine nom)jk(sine nom)svc₂\$ Cyr: σ' απεστρεψεν jsvc₂ | διενοηθη α' διενοηθη σ' επεπεσεν ν 7 οτι εθυμωθην] α' οτι μετεμεληθην jqvyc₂\$(sine nom jqy)

⁹ τω θεω ευηρ.] α' σ' συν τω θω περιεπατει Mjsv(sine nom is): θ' τω θω επηκολουθησεν jsv(sine nom is)

¹³ καιρος] α' τελος Mjsv 5: σ' περας jsv 5: ο εβρ. και ο συρ. περας η τελος η πληρωμα C.

¹⁵ κιβωτον] σ' ιλαστηριον ν\$ | κιβωτου] σ' ιλαστηριου s

¹⁶ επισυναγων] α΄ μεσημβρινον jc_2 \mathbf{S} : α΄ μεσημβρινον τη κιβωτω Msv: σ΄ διαφανες Ms(sine nom) \mathbf{v} \mathbf{S} : σ΄ διαφανη \mathbf{c}_2 : σ΄ τη κιβωτω διαφανες \mathbf{j}

καὶ εἰς πῆχυν συντελέσεις αὐτὴν ἄνωθεν· τὴν δὲ θύραν τῆς κιβωτοῦ ποιήσεις ἐκ πλαγίων· κατά- Α

17 γαια διώροφα καὶ τριώροφα ποιήσεις αὐτήν.

17 ἐγὰν δὲ ἰδοὺ ἐπάγω τὸν κατακλυσμὸν ὕδωρ ἐπὶ

18 ὅσα ἐὰν ἢ ἐπὶ τῆς γῆς τελευτήσει.

18 καὶ στήσω τὴν διαθήκην μου πρὸς σέ· εἰσελεύση δὲ εἰς τὴν

19 κιβωτόν, σὰ καὶ οἱ υἱοἱ σου καὶ ἡ γυνή σου καὶ αἱ γυναῖκες τῶν υἱῶν σου μετὰ σοῦ.

19 καθωτόν, σὰ καὶ οἱ υἱοἱ σου καὶ ἡ γυνή σου καὶ αἱ γυναῖκες τῶν υἱῶν σου μετὰ σοῦ.

19 καθωτών τῶν κτηνῶν καὶ ἀπὸ πάντων τῶν ἐρπετῶν καὶ ἀπὸ πάντων τῶν θηρίων καὶ ἀπὸ πάσης

σαρκός, δύο δύο ἀπὸ πάντων εἰσάξεις εἰς τὴν κιβωτόν, ἴνα τρέφης μετὰ σεαυτοῦ· ἄρσεν καὶ θῆλυ

20 ἔσονται.

20 ἀπὸ πάντων τῶν ὀρνέων τῶν πετεινῶν κατὰ γένος καὶ ἀπὸ πάντων τῶν κτηνῶν κατὰ

γένος καὶ ἀπὸ πάντων τῶν ἐρπετῶν τῶν ἐρπόντων ἐπὶ τῆς γῆς κατὰ γένος αὐτῶν, δύο δύο ἀπὸ

21 πάντων εἰσελεύσονται πρὸς σὲ τρέφεσθαι μετὰ σοῦ, ἄρσεν καὶ θῆλυ.

21 σὰ δὲ λήμψη σεαυτῷ

ἀπὸ πάντων τῶν βρωμάτων ἃ ἔδεσθε, καὶ συνάξεις πρὸς σεαυτόν, καὶ ἔσται σοὶ καὶ ἐκείνοις

22 φαγείν.

22 καὶ ἐποίησεν Νῶε πάντα ὅσα ἐνετείλατο αὐτῷ Κύριος ὁ θεός, οὕτως ἐποίησεν.

VII 1 \$\frac{\pmathbf{t}}{1} \text{Kal elmev Kύριος ὁ θεὸς πρὸς Νῶε Εἴσελθε σὺ καὶ πᾶς ὁ οἰκός σου εἰς τὴν κιβωτόν, ὅτι \(\mathbf{t}\) 2 σὲ ἴδον δίκαιον ἐναντίον μου ἐν τῆ γενεᾳ ταύτη. ²ἀπὸ δὲ τῶν κτηνῶν τῶν καθαρῶν εἰσάγαγε πρὸς σὲ ἐπτὰ ἔπτὰ ἄρσεν καὶ θῆλυ, ἀπὸ δὲ τῶν κτηνῶν τῶν μὴ καθαρῶν δύο δύο ἄρσεν καὶ θῆλυ.

3 ³καὶ ἀπὸ τῶν πετεινῶν τοῦ οὐρανοῦ τῶν καθαρῶν ἐπτὰ ἔπτὰ ἄρσεν καὶ θῆλυ, καὶ ἀπὸ πάντων

16 πηχην D | διωρωφα A διωρυφα DE | τριοροφα D τριωρυφα E 21 βροματων E | εδεσθαι E | κακείνοις E VII I γενα E

20 πετινων Α 2 εισαγαγενρος Α* (εισαγαγε προς Α*)

(D)EMa-yc,d,**泵站近空期**多

fenestram fac arcae E: induces cam C | επισυναγων] επισυναγωγον f: επισυναγωγην i(mg)rx: επισυναγωγον mp | την κιβωτον] pr κατα kbqb: αυτην f | συντελεσεις] συντελεις Ε | om αυτην 1° A-cod | om ανωθεν—αυτην 2° g | της κιβωτου] pr & M(mg): είως C: om abdk*opwxd2EB Chr | ποιησεις εκ πλαγων] εκ πλαγων ποιησεις c2AS: εκ πλευρων ποιησης c: fones ad latus είως C | κατωγαια defia*l-prx Chr-codd | διωροφα] pr et ABS | αυτην 2°] αυτη fE(uid): in ea A

17 εγω δε ιδου] και ιδου εγω nAE: ιδου εγω nQ: ιδε εγω $\mathbb{E} \mid \text{επαγω} \mid \text{επαξω} \text{bABC}: \langle \text{υπαγω} \mid \text{18} \rangle \mid \text{ om τον eC} \mid \gamma \eta \nu \mid + omnem C \mid \kappa \text{επαφθειραι} \mid \kappa \text{επαφθαρηναι m} \mid \eta \mid 1^{\circ} \mid \omega \mid h^{\circ} \text{px} \mid \text{om εστιν m} \mid \text{εν αυτη A} \mid \text{om EM omn AE Chr} \mid \pi \nu \text{ευμα} \mid \pi \text{ασα πνοη f} \mid \text{υποκατω του ουρανου} \text{super terram E} \mid \text{οσα-relevingei} \text{quid est sub caelo et morietur omnis caro E: terram omnem delebo C} \mid \text{εαν } \eta \mid \text{εαν } - \eta \times \mathcal{S}: \text{εαν ην Ej(mg): αν } \eta \text{ acdegkopwxd}_2 \text{ Chr: αν ειη b: ην qu: om } \eta \text{ t}^{\circ} \mid \tau \eta \text{s } \gamma \eta \text{s} \mid \tau \eta \nu \gamma \eta \text{s} \text{ f: om } \tau \eta \text{s} \text{ t}^{\circ}: + \nu \pi \text{οκατω του ουνου x}$

18 προς σε] sup ras c₂^a: μετα σου abdegik*lmoptv(txt)wxd₂ A(uid) (uid) (uid)

19 om και 1° s²! | κτηνων] ερπετων e: θηριων hlmqu35 Cyr | και 2°—ερπετων] om abdhopquwxd2335 Chr Cyr: om απο παντων των n: om παντων Φ: (om των 128) | ερπετων] κτηνων em | om παντων 3° C | θηριων] κτηνων hlqu35 (και απο παντ. των κτ. sub —) Cyr: ερπετων | και 4°] pr και απο παντων των πετεινων l | δυο δυο—(20) θηλυ] induces ad te et induces tecum marem et feminam E (om ad te et induces E^{cp}) | εισαξεις απο παντων f | απο παντων 4°] om i²r: ab omnibus auibus C | μετα] pr ea 36C135: αυτα c | om εσωται 36C

20 απο 1°] pr και fqu | om παντων 1° cknquc 26C5 Cyr | των ορνεων] om EMnquC5 Cyr: +κατα γενος k(mg): +και gi*j | των πετεινων] pr και απο k: pr κατα γενος και απο παν-

Των $y: + \pi$ αντων Cyr-ed: + του ουνου $d-gi^*j-mopsvwd_2$ \mathfrak{C} \downarrow om κατα γενος $1^0-\gamma\eta$ ς df \downarrow om και $1^0-\gamma$ ενος 2^0 mu \mathfrak{C} \mathfrak{B} Cyr-cod \mid παντων 2^0 \mathfrak{I} om achilasvo. Cyr: ras (6) \times \downarrow om παντων 3^0 ahwx \mid om των ερπετων p \mid των ερποντων επι της $\gamma\eta$ ς \mathfrak{I} terrale \mathfrak{A} : om \mathfrak{B} \mid om ερποντων EMcknqtu \mathfrak{B} \mathfrak{S} \mid om αντων sc. \mathfrak{B} Chr \mid om αντων \mathfrak{A}^0 \mathfrak{k}^* \mid ελευσονται \mathfrak{t}^* \mid προς σ ε \mid + $\mathfrak{i}\pi$ ανταν \mathfrak{C} \mid \mathfrak{I} \mathfrak{I}

21 om totum comma C | om δε B | σεαυτω] μετα σεαυτου bdlmnpwd₂ | om παντων n.S*(uid) | om των E | a] ων k* Chr Thdt: om bqu | εδεσθε] eduntur Or-lat | σεαυτου] εαυτον d-g lptxc₂d₂ Thdt | εσται] εστω c: εσονται dmnpc₂d₂B | φαγειν] pr εις w

22 om κυριος Eabdigi-npsv(txt)wxd2 1 | om ο θεος εποιησεν C | ουτως] + και x

VII 1 και ειπεν] ειπε δε dp | om κυριος cwa-codd | om ο θεος k | προς] τω (25) Cyr | νωε] pr τον Chr: + dicens ei C | εισελθε] εισελευσει n | σε ιδον] (ειδον σε 128): σε ευρον E That ι ουκ ιδον r | δικαιον] + et perfectum C | εναντιον μου] ενωπιον μου h: om That: μονον Or-gr | εμου DEMabefi-Inqs-wc2d2

2 om avo 1°— $\theta\eta\lambda\nu$ 1° Ed | $\tau\omega\nu$ κτηνων 1°] pr παντων cefi mqtuAS Or-gr | om εισαγαγε—(3) πετείνων 1° bw | εισαγαγε] εισελευσονται i*r | $\pi\rho\sigma$ σε] tecum C(uid) \mathbf{E} : om Chr $\frac{1}{2}$ (uid) | om apsev και $\theta\eta\lambda\nu$ 1° Chr Hil | om avo 2°— $\theta\eta\lambda\nu$ 2° D | απο 2°— $\theta\eta\lambda\nu$ 2° D | απο θ 2°—κτηνων 2°] t αδ omnibus pecoribus \mathbf{E} P | απο θ 2°] και απο nCP Chr $\frac{1}{2}$ Hil: (pr και 128): om θ $\frac{1}{2}$ (κτηνων 2°] + τού ουρανου 73) | καθαρων 2°] pr οντων EMfhikmnqrsuvy \mathbf{M} (uid) \mathbf{S} | om apsev και $\theta\eta\lambda\nu$ 2° Chr $\frac{1}{2}$ Hil

3 om kai 1°— $\theta\eta\lambda\nu$ 2° (TEP | $\tau\omega\nu$ veteinum t°] pr vartum Dejk | $\tau\omega\nu$ overator) post ka θ arwn 1° m; om \mathfrak{P} | \langle om $\tau\omega\nu$ ka θ arwn—veteinum 2° $\delta_4\rangle$ | $\tau\omega\nu$ ka θ arwn] sub \mathcal{S} : om bw | \langle om evta 1°— $\theta\eta\lambda\nu$ 1° 18 \rangle | kai 3°— $\theta\eta\lambda\nu$ 2°] sub \mathcal{S} (sine \checkmark) | kai ato 2°] ato δ e r | $\tau\omega\nu$ Aejky] om DEM rell 333E= \mathfrak{P} \mathfrak{S} |

16 διωρ. και τριωρ.] σ' διστεγα και τριστεγα Mjs(sine nom)vc.

18 διαθ. μου προς σε] α΄ σ΄ συνθηκην μου μετα σου M | διαθηκην] συνθηκη c_2 : α΄ σ΄ foedus S | προς σε] α΄ προσ σε j; σ΄ συν σοι js(sine nom)

19 θηριων] α΄ σ΄ ζωων Mjsv: σ΄ ζωων c_2S (uid)

Α τών πετεινών τών μη καθαρών δύο δύο άρσεν καὶ θηλυ, διαθρέψαι σπέρμα ἐπὶ πᾶσαν την γην. ⁴ἔτι γὰρ ἡμερῶν ἐπτὰ ἐγὰν ἐπάγω ὑετὸν ἐπὶ τὴν γῆν τεσσεράκοντα ἡμέρας καὶ τεσσεράκοντα 4 νύκτας, καλ έξαλείψω πᾶν τὸ ἀνάστημα δ ἐποίησα ἀπὸ προσώπου τῆς γῆς. 5καλ ἐποίησεν Νῶε 5 ¶ D πάντα όσα ένετείλατο αὐτῷ Κύριος ὁ θεός.¶ 6 Νωε δε ήν ετων εξακοσίων και ο κατα- 6 κλυσμὸς ην ἐπὶ τῆς γης. Γεἰσηλθεν δὲ Νῶε καὶ οί υίοὶ αὐτοῦ καὶ ή γυνη αὐτοῦ καὶ αί γυναῖκες 7 τών υίων αὐτοῦ μετ' αὐτοῦ εἰς τὴν κιβωτὸν διὰ τὸ ὕδωρ τοῦ κατακλυσμοῦ. ⁸καὶ ἀπὸ τών πετει- 8 \$ D νών καὶ ἀπὸ τών *κτηνών τών καθαρών καὶ ἀπὸ τών κτηνών τών μὴ καθαρών καὶ ἀπὸ τών πετεινών καὶ ἀπὸ πάντων των έρπετων των ἐπὶ τῆς γῆς 9δύο δύο εἰσῆλθον πρὸς Νωε εἰς τὴν 9 10 Καὶ ἐγένετο μετὰ τὰς ἐπτὰ 10 κιβωτόν, ἄρσεν καὶ θήλυ, καθὰ ἐνετείλατο αὐτῷ ὁ θεός. ημέρας καὶ τὸ ὕδωρ τοῦ κατακλυσμοῦ ἐγένετο ἐπὶ τῆς γῆς. Ιε ἐν τῷ ἐξακοσιοστῷ ἔτει ἐν τῆ ζωῆ ιε τοῦ Νῶε τοῦ δευτέρου μηνός, έβδόμη καὶ εἰκάδι τοῦ μηνός, τῆ ἡμέρα ταύτη ἐρράγησαν πασαι αἰ πηγαί της άβύσσου, και οι καταράκται τοῦ οὐρανοῦ ηνεώχθησαν 12 και ἐγένετο ὁ ὑετὸς ἐπὶ τῆς 12 γης τεσσεράκοντα ήμέρας καὶ τεσσεράκοντα νύκτας. 13 Έν τη ήμέρα ταύτη εἰσηλθεν 13 \$ C Nôc, Σήμ, Χάμ, Ἰάφεθ, υίοὶ Νῶc, καὶ ἡ γυνὴ Νῶc καὶ αί τρεῖς γυναῖκες τῶν υίῶν αὐτοῦ μετ'

д арабтеца А

II ern E

(D)EMa-yc2d2**知的**(c(m))更**担**S

πετεινων 2° ΑΕΜhi*lmnquy X3335] + του ουνου Dib rell Ecf | καθαρων 2°] + του ουνου m | διαθρεψαι] + σε M: nutries ea tecum C | σπερματα ix | (επι] εις 128) | οπ πασαν Ε

4 ημερων] ημερας $n^b(uid)$: $\langle ημεραι 20 \rangle | eγω] \langle pr και ιδου 20 \rangle$: pr et \mathfrak{A} : et \mathfrak{E}^{fp} : $sub \rightarrow \mathfrak{B}$: om $\mathfrak{BC}(uid)$ | epa $\xi \omega \langle 18.108 \rangle$ \mathfrak{ABC} | verov] $\langle pr$ τον 37 \rangle : τον κατακλυσμον υδωρ k: aquam diluuii \mathfrak{B} : τον κατακλυσμον Ath | την γην] $\langle της γης 108 \rangle$: + omnem \mathfrak{B} | om τεσσερ. 1^o —νυκτας c_2^* | om ημερας και τεσσερ. \mathbf{W} | νυκτας] ημερας $\mathbf{W}^{a1}(uid)$ | $\pi aν - \gamma \eta s$] omne quod mouetur super terram \mathfrak{E} : om $\pi aν$ \mathfrak{C} | $\pi aν$ το αναστ. o $AMj(mg)k_S(mg)$ $\mathbf{V}(mg)$] om \mathbf{n} : $\pi aν$ το επαστημα ο \mathbf{n} : $\pi aν$ την εξαναστασιν ην $D(...\sigma raσιν ...D)Ehi*: <math>\pi aσ αν$ την εξαναστασιν ην $D(...\sigma raσιν ...D)Ehi*: <math>\pi aσ αν$ την εξαναστασιν ην $D(...\sigma raσιν ...D)$ \mathcal{E} : \mathcal{E} ανασαν την επαναστασιν ην \mathcal{E} ? | \mathcal{E} \mathcal{E}

5 (om rue 78) | om auru l*n | om κυριος g | ο θεος] om i*C: (+ουτως εποιησε 71)

B om δε acA | εξακοσιων ετων elquS | ο κατακλυσμος ην]
uenit aqua diluuii BCE: uenit diluuium E | ην A] εγενετο
g: εγενετο του υδατος rtc.; fuit aqua B: του υδατος εγενετο EM
rell AS Or-gr Chr | επι της γης] super omnem terram E

7 (eighlder] pt kai 78) | $v\omega$ | + eis the kibwtor C Cyt | kai of uioi autou] post autou 2° BE° Cyr-cod: om gE9: om oi Ebdp*: + μ et autou e: + μ et autou eis the kibwtor dia to udup tou kata c* | om kai η yuen autou C | om μ et autou e Chr | om eis the kibwtor C Cyr | post kataklut μ ou ras (12) A

8 kai 1° — $\mu\eta$ kadapuw sup ras circ 100 litt A^a | kai 1° — $\pi\epsilon$ -teipuw 1°] om Ecfinotc₂C: kai ato taptuw two het. quS: + two kadapuw $d_2: +$ two $\mu\eta$ kadapuw d: + tou ouvou two kad. kai ato two het. two $\mu\eta$ kad. b: kai ato two het. two $\mu\eta$ kad. d: kai ato two het. two $\mu\eta$ kad. d: kai ato two tet. two $\mu\eta$ kad. d: kai ato two two two tet. two kad. kai ato taptuw two het. two kad. kai ato taptuw two het. two kad. kai ato taptuw two het. two kad. kai ato taptuw 1° dp \mathfrak{A} -ed \mathfrak{A} - $\mathfrak{A$

των μη καθαρών d_2 : + και από των πετ. των καθ. εισηλθον προς νωε εις την κιβωτόν επτα επτα αρσεν και θηλυ $f \mid$ om και $3^o - \mu \eta$ καθαρών Chr \mid om από των κτηνών 2^o $\mathbb{C} \mid$ των κτηνών 2^o] pr παντών Eacil \mid των μη καθαρών \mid om των D(uid): + δυό δυό αρσεν και θηλυ $f \mid$ και από των πετεινών 2^o] sub \Leftrightarrow S: om Mab eghishmqrsu-xd2 A-codd BCE Chr: + των καθ. και από των πετ. των μη καθ. clotc2: και από παντών των πετ. των καθ. και από παντών των πετ. των μη καθ. E: + των μη καθ. δυό αρσεν και θηλυ $f \mid$ πετεινών 2^o] θηρών $g \mid$ om και $g \mid$ από παντών $g \mid$ om $g \mid$ om $g \mid$ οποντών Εαbdíghbj-mopre svwxd2 ACI $g \mid$ om των επι της γης ης Chr

9 δυο δυο] απο παντών bgw: (απο παντών δυο 73): + απο παντών adehbjpsvd2 Chr | εισηλθον] εισηλθοσαν cmot: εισηλθεν DEbgirwc2 | νωε] + απο παντών x | κιβώτον] + δυο δυο g | αυτώ ο θεος] ο θε αυτώ co: αυτώ κε ο θε Mfkt \mathfrak{AB} : αυτώ κε Ε: ο θε τω νώε abdgpwxd2 \mathfrak{A} cf: κε ο θε τω νώε m Chr: (om αυτώ 64^{27}): + τω νώε h*

10 και 1°—γης] εγενετο d₂ | και εγενετο] εγενετο δε cj(mg) mot C | τας επτα] om b: om τας dgmwB | om και 2° kBCE | om το e | επι της γης] εν τη γη ctc₂: super terram omnem C: om EP

12 εγενετο] post veros r: praeualuit C | om o glnqsu | veros] aqua diliuii BC | ημερας τεσσαρακοντα Ε

13 εισηλθεν] εισηλθον ck*vCEc: +δε d₂ | νωε 1°] +εις την κιβωτον (20) β Chr: +εt filii eius C: +εt tres filii eius 36 | σημ] pr et cum eo β | ιαφεθ] pr και dlp | υιοι νωε] pr οι Mbcf ghklmpsv-yB: filii eius Ecf: om nCEP Chr | om και η γυνη νωε Ε | νωε 3°] αυτου 136CmE: om k | om αι r | om τρεις

VII 4 (πασαν την εξαναστασιν)] οι χ παν το αναστημα c_2 11 εβδομη και εικαδι] οι χ χ και χ και χ και χ εκαι χ

14 αὐτοῦ εἰς τὴν κιβωτόν. ¹⁴καὶ πάντα τὰ θηρία κατὰ γένος καὶ πάντα τὰ κτήνη κατὰ γένος καὶ Α
15 πᾶν ἐρπετὸν κινούμενον ἐπὶ τῆς γῆς κατὰ γένος καὶ πᾶν πετεινὸν κατὰ γένος ¹⁵εἰσῆλθον πρὸς
16 Νῶε εἰς τὴν κιβωτόν, δύο δύο ἄρσεν καὶ θῆλυ ἀπὸ πάσης σαρκὸς ἐν ῷ ἐστὶν πνεῦμα ζωῆς. ¹⁶καὶ
τὰ εἰσπορευόμενα ἄρσεν καὶ θῆλυ ἀπὸ πάσης σαρκὸς εἰσῆλθεν, καθὰ ἐνετείλατο ὁ θεὸς τῷ Νῶε [¶]

17 καὶ ἔκλεισεν Κύριος ὁ θεὸς τὴν κιβωτὸν ἔξωθεν αὐτοῦ. ¹⁷Καὶ ἐγένετο ὁ κατακλυσμὸς ἐπὶ
τῆς γῆς τεσσεράκοντα ἡμέρας καὶ τεσσεράκοντα νύκτας ἐπὶ τῆς γῆς· καὶ ἐπληθύνθη τὸ ὕδωρ καὶ
18 ἐπῆρεν τὴν κιβωτόν, καὶ ὑψώθη ἀπὸ τῆς γῆς. ¹⁸καὶ ἐπεκράτει τὸ ὕδωρ καὶ ἐπληθύνετο σφόδρα
19 ἐπὶ τῆς γῆς· καὶ ἐπεφέρετο ἡ κιβωτὸς ἐπάνω τοῦ ὕδατος. ^{\$19}τὸ δὲ ὕδωρ ἐπεκράτει σφόδρα \$ L
σφοδρῶς ἐπὶ τῆς γῆς, καὶ ἐπεκάλυψεν πάντα τὰ ὅρη τὰ ὑψηλὰ ᾶ ἦν ὑποκάτω τοῦ οὐρανοῦ.
²⁰δέκα πέντε πήχεις ἐπάνω ὑψώθη τὸ ὕδωρ, καὶ ἐπεκάλυψεν πάντα τὰ ὅρη τὰ ὑψηλά. ²¹καὶ
ἀπέθανεν πᾶσα σὰρξ κινουμένη ἐπὶ τῆς γῆς τῶν πετεινῶν καὶ τῶν κτηνῶν καὶ τῶν θηρίων, καὶ
²¹ πᾶν ἐρπετὸν κινούμενον ἐπὶ τῆς γῆς, καὶ πᾶς ἄνθρωπος· ²²καὶ πάντα ὅσα ἔχει πνοὴν ζωῆς καὶ
²³ πᾶς δς ἦν ἐπὶ τῆς ξηρᾶς ἀπέθανεν. ²³καὶ ἐξήλειψεν πᾶν τὸ ἀνάστημα δ ἦν ἐπὶ προσώπου πάσης
τῆς γῆς, ἀπὸ ἀνθρώπου ἔως κτήνους καὶ ἐρπετῶν καὶ τῶν πετεινῶν τοῦ οὐρανοῦ· καὶ ἐξηλείφθη-

14 Keurov[μ evov] D

21 Reuroum. bis A

23 αναστεμα Α | εξειληφθησαν Ε

(D)E(L)Ma-yc2d2氯化丁四亚用系

(128) **E** | autou 10] pwe x | μ et autou] post κ (β wtop τ : om **E E B** Chr | ets τ 7 η p κ (β wtop) pr intranerum! **C**: om **B** Chr: + δ 1a to ν 8 ω p tou κ atak λ v σ μ 0 (... ν 8 ω p tou κ ata... D) j(mg) s(mg)v(mg): + cum illo Cc: + illi Cm

14 om και 10—(16) νωε (Cc | και 10] pr αντοι cmc₂ A.S(sub *) | om παντα 1° CmE | θηρια] + της γης a-eghjlmpstvwxd2 | YENOS 10] + autou c: + autom ot (sub ·): + kai mar epmetor κατα γενος ej | και 20-γενος 20] post γενος 30 38p: om ld2: om Tapta note: om ta E | Ktypy] + the yas bw | γ eros 2°] + autou с\$(sub \$): + антын (t\$Cm: + кан жан орнеон жетенон ката yeros bw | και 30-yeros 30] om efj: om καν d E0: om κινουμενον -γης 36 [ερπετον] + της γης κατα γενος g | κινουμενον] (om 14): + Kal Tar opreor g | Kata yeros 3°] om x E: + autou c\$(sub \$): + αυτων iamr\$€ [m] (uid) | και 40-γενος 40] om bgnw: om war Ec | werecov] pr opreor fhiakrsvxc. A-ed B(uid) Стр: pr ятерытов 1: орвеов ятерытов acdmpd2: (орвеов ясь жтерытот 14) | ката уеноз 4°] om сВ: + autou sv Я: + corum παν ορνέον παν πετείνον 18): + παν ορνέον παν πτερωτον κατα $\gamma \epsilon \nu o s o : + \kappa a \iota \pi a \nu o \rho \nu \epsilon o \nu \pi \tau \epsilon \rho \omega \tau o \nu t$

15 εισηλθον] pr και ejmc_\$ Or-gr: εισηλθεν EMbdfikpqru wc_d_\$\frac{1}{2}\begin{array}{c} | προς νωε \end{array} om \$\mathbb{T}^m\$; om προς \$E \end{array} δυο δυο εις την κιβωτον g \end{array} \langle (κιβωτον] + δια το υδωρ του κατακλυσμου 71 \end{array} \langle αρκος και θηλυ Ay] om \$D(D uid) EM rell \$\mathbb{S} \mathbb{C}^m \mathbb{E} \mathbb{B} \mathbb{S} \text{Or-gr} \end{array} \sigma αρκος \mathbb{D} \text{T} \mathbb{D} \mathbb{S} \mathbb{O} \text{Cr} \mathbb{T} \mathbb{B} \mathbb{S} \text{Or-gr} \end{array} \sigma αρκος \mathbb{E} \mathbb{M} \mathbb{D} \mat

16 (πορευομενα 31) | αρσεν και θηλυ] post σαρκας ο: (δυο δυο 73) | οπ σαρκος w | οπ εισηλθεν—νωε c₂ | εισηλθεν] εισηλθον Daceghj—οqs-νχά₂Εθβ5: +προς νωε abdíghlmopsywχά₂: (+προς νωε εις την κιβωτον 37.108) | οπ καθα—νωε dp | καθα] καθ ο ν: καθαπερ Chr | ο θεος τω νωε] pr κ̄ς Εαβκμωνχά₂ Εστ Chr: κ̄ς τω νωε D(+D)ΜΒΕπ: τω νωε ο θ̄ς co S: αυτω κ̄ς ο θ̄ς τω νωε 1: οπ τω νωε ΕΓρ | απεκλεισε qu | οπ κυριος Ε Phil-arm Just | οπ ο θεος 2° Β | την —αυτου ΑγΒΕβ] εξωθεν αυτου την θυραν της κιβωτου ης εποιησε fi³r: εξωθεν αυτου την κιβωτον ΕΜί³ rell Π Phil Chr: Καρμον και δε (pro κριος Chilat: εξωθεν αυτου την κιβωτον ΕΜί³ rell Π Phil

S-ap-Barh): de foris ostium arcae Or-lat: ianuam arcae super Noe C^c | εξωθεν αυτου] νωε εξωθεν Just

17 om και 1° — $\gamma\eta$ s 2° Cc | επι της $\gamma\eta$ s 1° Ahi*rt**3**CmE[]] om EMi* rell **3.5** Chr | και τεσσερακωνα νυκτας] sub — **5**: om qu | om επι της $\gamma\eta$ s 2° bhi*rtw**3**CmE[] | om και 3° — $\gamma\eta$ s 3° i* | επληθυνθη] (υπερεπληθυνθη 32): praeualuit ualde Cc | το υδωρ aqua diluuit Cc: + επι της $\gamma\eta$ s τ | επηρεγ] + το υδωρ είμης)ς(mg)ν(mg): + Deus **E**[$^{\circ}$ | και υψωθη] om Cc: + τα κυματα Ε | απο] επι cdſmpd₂Cm(uid): επανω ej: εως ib(uid) | $\gamma\eta$ s 3°] + fluctuauit cum aqua Cc

18 om και 1°— $\gamma\eta$ 5 e | ενεκρατει i^* | (επληθυνθη 108) | σφοδρα] σφοδρως j(mg)s(mg)v(mg): post $\gamma\eta$ 5 a β 1 | om επι της $\gamma\eta$ 5 C^m | om και επεφερετο—(19) $\gamma\eta$ 5 C_2 | και 3^o] pΓ και επεκρατη f | εφερετο g1 | επανω του υδατος] et ibat cum aqua g2 | επανω] επανωθεν g3 | νόατος] + το δε υδωρ επεκρατει σφοδρα επι της $\gamma\eta$ 5 και επεφερετο η κιβωτος επανω του υδατος g3

19 om το δε—γης $\mathbb{C}^m \mid \sigma \phi$ οδρως] σφοδρα adefh^bjklnpqs(txt) uv(txt)yd₂: om $Em^*\mathfrak{B}\mathfrak{C}^c \mid \epsilon \pi \iota \tau \eta \iota \gamma \eta \iota \eta \iota \eta \iota \tau \eta \iota \iota \tau \eta \iota \tau \eta \iota \tau \eta \iota \tau$

20 δεκα πεντε] πεντε και δεκα EMcehjkloqtuc₂ Chr | επανω] υπερανω ejqu Chr-codd: super eos $\mathfrak{C}^m \mathbf{E}$: post $v \psi \omega \theta \eta$ fm \mathfrak{B} : om Lc \mathfrak{C}^c | $v \delta \omega \rho$] + επανω των ορεων \mathfrak{c} : + ualde \mathfrak{C}^c | om και— $v \psi \eta \lambda \alpha$ \mathfrak{E} | επεκαλυψεν] επεκλυζεν (20) Chr-ed | παντα] απαντα (20) Chr: post ορη \mathfrak{h} : pr \mathfrak{T} : om \mathfrak{k} | om τα $\mathfrak{1}^o$ n | om τα $v \psi \eta \lambda \alpha$ ELabdſhklnpqsu-xd_ $\mathfrak{A} \mathfrak{B} \mathfrak{C}^m \mathfrak{P} \mathfrak{S}$ Chr

21 etc 1°] super facient \mathbb{C}^c | om two veterww— $\gamma\eta$ s 2° de \mathbb{E} | veterww] + τ 00 ou\(\text{vov}\) om kal two kthrws $\|\theta\|$ | om vas $\|\mathbb{C}^m\|$

22 και 1°—απεθανεν] quaecumque habent spiritum uitae C° | εχει] ειχον 0: habebat A: + εν εαυτω m | ζωης] om B: + εν ρωθωσιν αυτου cc₂AS | πας ος] παν ο i²rAB Phil-arm | επι της ξηρας] super terram S | επι] υπο d | απεθανον co

23 om kai 1° — $\gamma \eta s$ 2° L | $\epsilon \xi \eta \lambda \epsilon \iota \psi \epsilon \nu$ | $\epsilon \xi \eta \lambda \epsilon \iota \psi \delta \eta$ E ($\epsilon \xi \epsilon \iota \lambda \eta \phi \delta \eta$)dj(mg)mpqud₂BE: + o $\theta \bar{s}$ fi^*r: + Dominus Deus \mathbb{C}^c : $+ \tau \iota s$ k | $\tau \circ$ avasthua o $\eta \nu$ | quod mouetur \mathbb{E} | $\eta \nu - \gamma \eta s$ 1° | fecerat \mathbb{C}^c | $\epsilon \pi \iota$ | ato m: om g | $\pi \rho \circ \omega \pi \circ \nu$ f(uid): om $\mathbb{C}^m \mathbb{E}^p$ | $\pi \circ \sigma \eta s$ | post $\gamma \eta s$ 1° x: om bgkrtw ABEA Phil | $\tau \eta s$ $\gamma \eta s$ 1°] om $\tau \eta s$ m | $\langle \alpha \nu \delta \rho \omega \pi \omega \nu$ 2 t | $\epsilon \omega s$ | pr kai gk | om kai 2° A-ed | $\epsilon \rho \pi \epsilon \tau \omega \nu$ | $\tau \circ \omega s$ as \mathbb{C}^c (uid): $\tau \circ \omega \nu$ $\tau \circ \omega s$ as \mathbb{C}^c kai $\tau \circ \omega s$ as \mathbb{C}^c kai $\tau \circ \omega s$ as \mathbb{C}^c (vig) | $\tau \circ \omega s$ as \mathbb{C}^c com $\tau \circ \omega \nu$ bia \mathbb{C}^c com kai $\tau \circ \omega s$ as \mathbb{C}^c com $\tau \circ \omega \nu$ bia \mathbb{C}^c com kai $\tau \circ \omega s$ as \mathbb{C}^c com $\tau \circ \omega \nu$ bia \mathbb{C}^c com kai $\tau \circ \omega s$ as \mathbb{C}^c com $\tau \circ \omega \nu$ bia \mathbb{C}^c com kai $\tau \circ \omega s$ as \mathbb{C}^c com $\tau \circ \omega \nu$ bia \mathbb{C}^c com kai $\tau \circ \omega s$ as \mathbb{C}^c com $\tau \circ \omega \nu$ bia \mathbb{C}^c com kai $\tau \circ \omega s$ companions \mathcal{C}^c com $\tau \circ \omega \nu$ bia \mathbb{C}^c com kai $\tau \circ \omega s$ companions $\tau \circ \omega v$ bia $\tau \circ \omega s$ companions τ

17

Α σαν ἀπὸ τῆς γῆς. καὶ κατελείφθη μόνος Νῶε καὶ οἱ μετ' αὐτοῦ ἐν τῇ κιβωτῷ. $^{\$24}$ καὶ ὑψώθη $_{24}$ $^{\$D}$ τὸ ὕδωρ ἐπὶ τῆς γῆς ἡμέρας ἐκατὸν πεντήκοντα.

¹Καὶ ἐμνήσθη ὁ θεὸς τοῦ Νῷε, καὶ πάντων τῶν θηρίων καὶ πάντων τῶν κτηνῶν καὶ πάντων τ VIII τῶν πετεινῶν καὶ πάντων τῶν ἑρπετῶν ὅσα ἢν μετ' αὐτοῦ ἐν τῆ κιβωτῷ· καὶ ἐπήγαγεν ὁ θεὸς πνεῦμα ἐπὶ τὴν γῆν, καὶ ἐκόπασεν τὸ ὕδωρ. ²καὶ †ἐπεκαλύφθησαν † αἱ πηγαὶ τῆς ἀβύσσου καὶ οἱ ² καταράκται τοῦ οὐρανοῦ, καὶ συνεσχέθη ὁ ὑετὸς ἀπὸ τοῦ οὐρανοῦ, ³καὶ ἐνεδίδου τὸ ὕδωρ πορευό- ³ μενον ἀπὸ τῆς γῆς· ἐνεδίδου τὸ ὕδωρ καὶ ἢλαττονοῦτο μετὰ πεντήκοντα καὶ ἐκατὸν ἡμέρας. ⁴καὶ ⁴ ἐκάθισεν ἡ κιβωτὸς ἐν μηνὶ τῷ ἑβδόμῳ, ἑβδόμῃ καὶ εἰκάδι τοῦ μηνός, ἐπὶ τὰ ὅρη τὰ ᾿Αραράτ. ⁵τὸ δὲ ὕδωρ πορευόμενον ἢλαττονοῦτο ἔως τοῦ δεκάτου μηνός· ἐν δὲ τῷ ἐνδεκάτφ μηνί, τῆ πρώτη ⁵ τοῦ μηνός, ἄφθησαν αἱ κεφαλαὶ τῶν ὀρέων. ⁶Καὶ ἐγένετο μετὰ τεσσεράκοντα ἡμέρας 6 ἢνέφξεν Νῶε τὴν θυρίδα τῆς κιβωτοῦ ἢν ἐποίησεν, ⁷καὶ ἀπέστειλεν τὸν κόρακα τοῦ ἰδεῖν εἰ ⁷ κεκόπακεν τὸ ὕδωρ καὶ ἐξελθὼν οὐχ ὑπέστρεψεν ἔως τοῦ ξηρανθῆναι τὸ ὕδωρ ἀπὸ τῆς γῆς. ⁸καὶ ἀπέστειλεν τὴν περιστερὰν ὀπίσω αὐτοῦ ἰδεῖν εἰ κεκόπακεν τὸ ὕδωρ ἀπὸ τῆς γῆς. ⁹καὶ οὐχ ⁸/₉ εὐροῦσα ἡ περιστερὰ ἀνάπαυσιν τοῖς ποσὶν αὐτῆς ἀνέστρεψεν πρὸς αὐτὸν εἰς τὴν κιβωτόν, ὅτι

VIII 2 απεκαλυφθησαν A 3 ενεδίδου 2°] ενδίδου E^{+} (ενεδίδου E^{-}) 4 εκαθείσεν A 5 ελαττονούτο D 6 ανεωξεν DE

(D)ELMa-ycada知道如此是相思

om και 4° m | απο 2°] επι d_2 | om γης 2° f^* | και 5°] donec \mathbb{C}° | νωε μονος Lbdmpwd $_2$ **E** \mathbb{B} | οι-κιβωτω] αταα \mathbb{C}^{m} | οι] + υιοι αυτου m | εν τη κιβωτω] εις την κιβωτον 2°

24 επί] απο giarty | ημερας εκατον πεντηκοντα] εκ. πεντηκ. ημερας nt: πεντηκ. και εκ. ημ. DEMcehjlogsuvc, S

VIII 1 om kai 1°—kibwtw L | kai 1°] post hace \mathfrak{C}^c | aremptody b | 0 beos] kurios Thdt $\frac{1}{2}$ | τov] τw fn | om kai 2°—byrwy Thdt(uid) | om byrwy—ora by \mathfrak{C}^c | om paptwy 2° \mathfrak{C}^m | kai 4°—erptetwy] sub \div M: om i a u\mathbb{P} | om kai 4°—erpterwy \mathfrak{C}_2 | om paptwy 3° \mathfrak{N}^c | om τwy petery \mathfrak{E}^c | we fertively erptetwy k | kai 5°—erptetwy] om DE33: om paptwy \mathfrak{C}^c | \mathfrak{C}^m]: \mathfrak{C}^m] is the less that \mathfrak{C}^m] of eos \mathfrak{C}^c] Dominium \mathfrak{D}^m] | ev ty kib.] eis the kibwtop clm | 0 beos 2°] Dominus Deus \mathfrak{C}^c | $\langle \tau \eta v \gamma \eta v \rangle$ the type 108)

2 om kai 1°—(3) ημέρας L | απέκαλυφθησαν Aknyc, E | αι πηγαί] pr πασαι kB | και συνέσχ.—ουρανου 2°] om bemw: cessauit caelum pluens C | (0 vetos] τω υδωρ 31) | om από του—(3) πορευομένον f | από] om Chr: +κατω k

3 πορευομ.—υδωρ 2°] a tota terra agua autem ibat imminuebatur \mathbb{C}° | απο της γης πορευομενον $\cos_2 \mathbb{S}$ | απο της γης] (om 25): post ενεδιδου 2° \mathbb{M} | απο] επι \mathbb{C}° | ενεδιδου 2°] pr και $(14.6_4(\text{mg}))$ \mathbb{M} : om abdkmnpwxc₂d₂ \mathbb{E} Chr | το υδωρ και ηλαττ. Αf (ηλαττονειτο)] και ηλαττ. το υδωρ $\mathbb{D}(+D)\mathbb{E}\mathbb{M}$ (το υδ. sub \div) i* rell \mathbb{M} $\mathbb{E}\mathbb{M}$ \mathbb{S} Chr: om το υδωρ i* $\mathbb{C}^{\mathfrak{m}}$: +a terra $\mathbb{C}^{\circ}\mathbb{M}$ | μετα] pr et \mathbb{C}° : (om 71) | πεντηκ. και εκ.] εκ. πεντηκ. abdígi-nprsywxd₂

4 om και 1° act | om εν μηνι—μηνος L Cyr | μηνι τω εβδ.] pr τω log: τω εβδομω μηνι abd-gijkmprsvwxd2 Chr: (εβδομω μηνι 108) | om τω n | om εβδομη Ε | και εικαδι] om Jos(uid): + ημερα cfo | επι τα ορη τα] super caput montis C | τα 2°] του gkn: om Cyr | αραρατ] αραραδ A-codd Hip: Barat C ...

5 om το δε—(13) γης 1° L | om πορευομένον abdgh*ko*pr wxd₂C™β Chr | ηλαττονείτο f | om εως του—μηνος 1° Cc | δεκατου μηνος] μηνος του δεκατου coc₂ | εν δε—του μηνος] om abdgjpsvwxd₂Cc Chr | εν δε τω] και εν τω β | om δε 2° f | ενδεκατω μηνι] μηνι τω ενδ. m | ενδεκατω] δεκατω i*krtβS Phil | om μηνι k | τη πρωτη] μια ο: om τη h | om του μηνος

Phil | ωφθησαν] pr και Chr: $+ \delta \epsilon$ abdgjpsvwxd2 | (κεφαλαι] κορυφαι 32) | ορεων] $+ \epsilon \nu$ τω δεκατω μηνι τη πρωτη του μηνος abdjpsvwxd2 [[om τη ax | $\epsilon \nu$ δεκατω sv]] Chr: $+ \epsilon \nu$ τω δεκατω μηνι του πρωτου μηνος $g: + \rho rimo$ mensis \mathfrak{C}^c

6 και εγενετο] εγεν. δε equ**B**PC: και εγενοτο t | τεσσερακοντα] pr τας dr^a Chr | ημερας] + ct quadraginta noctes C | ηνεωξεν] pr και bdghmpwxd₂ Chr: ηνοιξεν r | om νωε gj | θυριδα] θυραν αc-fmnpc₂ Cyr | om ην εποιησεν Cm

7 sub \div M | και 1°—κορακα] post υδωρ 1° \mathfrak{C}^c | ⟨εξαπεστειλε 32⟩ | του ιδειν—υδωρ 1°] sub \div \mathfrak{B} : om k \mathfrak{A} Phil(uid) | του ιδειν] rescr D^a : om του Ea-dmptwxc₂d₂ Chr Cyr-ed | κεκοπακεν] εκοπασε sv | υδωρ 1°] rescr D^a : + απο προσωπου της γης fj(mg)s(mg uid)ν(mg) \mathfrak{E} Cyr-ed $\frac{1}{2}$: + απο της γης Cyr-cod $\frac{1}{2}$ | εξελθων] απελθων \mathbf{k} : εξοδω \mathbf{c} : + εξω \mathbf{o}^a : + εστιμες \mathbf{C}^c | ουχ υπεστρ.] ουκ ανεστρεψεν abdgkmpwxd₂ Chr $\frac{1}{2}$: ουκ επεστρεψεν Chr-ed $\frac{1}{2}$ | ουχ] sub $-\mathfrak{B}$: om Jos-ed | υπεστρεψεν] + intus ad Noe \mathfrak{C}^c : + intus ad eum \mathfrak{C}^m | εως του ξηρανθηναι] done cessanit \mathfrak{C}^c | του 2°] ου D: στου \mathbf{v} | απο] επι (\mathfrak{C} | της γης] pr προσωπου bw

8 εξαπεστειλεν Ebdímpwd₂ | om οπισω—γης C | οπισω αυτου] παρ αυτου dprtxd₂ Phil Chr: παρ αυτα α: οπισω παρ αυτου g: (om 37): (αντ αυτου 76) | ιδειν] pr του ej | (κεκοπακεν] εκοπασε 14.77.79) | της γης Αγ26] pr προσωπου DEM rell ΣΕΡΣ Chr: (pr του προσωπου 128)

9 και ουχ—γης] bis scr d | (και ουχ ευρουσα] μη ευρουσα δε 20) | ουχ] μη αbw Chr | οm η περιστερα CTE | om αυτης Phil-arm | ανεστρεψεν Ay] υπεστρεψεν DEM rell Chr Cyr | προς αυτος] post κιβωτον 1° f: αd Noe A-codd C° | om στι—κιβωτον 2° c | οm στι—γης C° | υδωρ] pr το t | om ην gEP | παντι προσωπω] παντι τω προσωπω 1: παν το προσωπο αbdegj mnpwyd2 Chr Cyr-ed: om παντι "BCTEP: (παντος του προσωπου 74: παντος προσωπου 76): προσωπου οt | πασης ADEM hi*oqsuvy*265] om ia¹y* rell ACTEP Chr Cyr: (επι 74.76) | εκτεινας] + νωε C° Cyr-ed | om αυτου kr A-ed Phil-arm Chr | ελαβεν—αυτην 2°] misit eam C° | om και εισηγαγεν αυτην κ*d2*E | om αυτην 2° E Phil-arm | (om προς εαυτον 83) | εαυτον] αυτον D*(rescr)Ebdkpwyd2 Cyr-cod | κιβωτον 2°] + στι το υδωρ ην

24 και υψωθη] α' et apprehenderunt σ' et praeualuerunt \mathcal{Z} | υψωθη] α' ενεδυναμωθη j: εδυναμ[ω]θη s: α' εδυναμωθησαν v: σ' επεκρατησεν $is(\sin nom)v$

VIII 1 entrager] a' naphrager M(sine nom) sv : a' o' et transire fecit $s \mid e conaser$] a' estadhoar Mj(sine nom) sv : a' eduquoser s : o' eduquoser s : o' econaser s : o' econaser

2 επεκαλυφθ.] α' ενεφραγησαν Mv: α' επεφραγησαν js: α' et clausi sunt \$ 4 εβδ. και εικ.] οι λ septimo decimo \$

ΓΕΝΕΣΙΣ VIII 19

ύδωρ ἦν ἐπὶ παντὶ προσώπφ πάσης τῆς γῆς· καὶ ἐκτείνας τὴν χεῖρα αὐτοῦ ἔλαβεν αὐτὴν καὶ Α 10 εἰσήγαγεν αὐτὴν πρὸς έαυτὸν εἰς τὴν κιβωτόν. 10 καὶ ἐπισχών ἔτι ἡμέρας ἐπτὰ ἐτέρας πάλιν 11 έξαπέστειλεν τὴν περιστερὰν ἐκ τῆς κιβωτοῦ. 11 καὶ ἀνέστρεψεν πρὸς αὐτὸν ἡ περιστερὰ τὸ πρὸς ἐσπέραν, καὶ εἶχεν φύλλον ἐλαίας κάρφος ἐν τῷ στόματι αὐτῆς· καὶ ἔγνω Νῶε ὅτι κεκό-12 πακεν τὸ ὕδωρ ἀπὸ τῆς γῆς. 12 καὶ ἐπισχὼν ἔτι ἡμέρας ἐπτὰ ἐτέρας πάλιν ἐξαπέστειλεν τὴν 13 περιστεράν, καὶ οὐ προσέθετο τοῦ ἐπιστρέψαι πρὸς αὐτὸν ἔτι. 13 Καὶ ἐγένετο ἐν τῷ ἑνὶ καὶ ἐξακοσιοστῷ ἔτει ἐν τῇ ζωῇ τοῦ Νῶε, τοῦ μηνὸς τοῦ πρώτου, μιῷ τοῦ μηνός, ἐξέλειπεν τὸ ὕδωρ ἀπὸ τῆς γῆς· καὶ ἀπεκάλυψεν Νῶε τὴν στέγην τῆς κιβωτοῦ, καὶ ἴδεν ὅτι ἐξέλειπεν τὸ ὕδωρ ¶ Ε-14 ἀπὸ προσώπου τῆς γῆς. 14 ἐν δὲ τῷ μηνὶ τῷ δευτέρφ, ἐβδόμῃ καὶ εἰκάδι τοῦ μηνός, ἐξηράνθη ή γή.

 15 Καὶ εἶπεν Κύριος ὁ θεὸς τῷ Νῶε λέγων 16 Εξελθε ἐκ τῆς κι $oldsymbol{eta}$ ωτοῦ, σὰ καὶ ἡ γυνή σου καὶ 17 οί υίοί σου καὶ αἰ γυναῖκες τῶν υίῶν σου μετὰ σοῦ, ¹⁷καὶ πάντα τὰ θηρία ὅσα ἐστὶν μετὰ σοῦ, καὶ πάσα σὰρξ ἀπὸ πετεινών ἔως κτηνών, καὶ πάν έρπετὸν κινούμενον ἐπὶ τῆς γῆς ἐξάγαγε μετὰ 18 σοῦ· καὶ αὐξάνεσθε καὶ πληθύνεσθε ἐπὶ τῆς γῆς. 18 καὶ ἐξῆλθεν Νῶε καὶ ἡ γυνὴ αὐτοῦ καὶ οί 19 υίολ αὐτοῦ καὶ αἱ γυναῖκες τῶν υίῶν αὐτοῦ μετ' αὐτοῦ \cdot 19 καὶ πάντα τὰ θηρία καὶ πάντα τὰ κτήνη καὶ πᾶν πετεινὸν καὶ πᾶν έρπετὸν κινούμενον ἐπὶ τῆς γῆς κατὰ γένος αὐτῶν ἐξήλθοσαν ἐκ τῆς

10 efamooreider E

16 mal vi E

17 κεινουμενον Α | πληθυνεσθαι Α

IQ KELPOUMEPOP D

DELMa-yc2d2 知的Com)更相系

et i prosutor the the $i^ar[om\ to\ |\ prosutor]:+$ at udup by etc ז שוף עודד שמסמד ד

10 om ετι 36 | ημερας] post επτα a-dignoprsvwxc2d2.5 Chr: post erepas k | erepas malur] om abdtwxd Ep Chr: om erepas ehi*jlmnoa? AEc 1: om παλιν gp | απεστειλεν f | (om την 32) | om εκ της—(12) περιστέραν b | εκ της κιβωτου] om C: in terram ut nideret E

11 avestpe ψer a mestpe ψer iwc2: ειπεστρεψε n | προς autor] pr iterum Phil-arm: παλιν f | (η περιστερα προς αυτον 79) | om у неристера ECc | om то проз есперат w | om то 1° Dade filnpqs-vxc2d2\$ Chr | egwepar] egwepas dp: + wpos autor f | chaias φυλλον e | καρφος | καλφος τ: om CE | απο] super Cm | της γης] pr προσωπου Dad-gjlmnpstvwxc2d2

12 ετι 10-παλιν] παλιν ημερας ετι επτα ετερας qu: om ετι 36 | пµерая] post етта EMac-gjl-prsvwxc2d2\$ Chr: post етерая k | (om επτα 77) | om ετερας ejnsx AE | παλιν εξαπ.] παλιν areoteile 0^* : areoteile ralif r: areoteile k: exameoteiler adpwxd, CmEB Chr | προσεθετο του επιστρ.] ανεστρεψε (37) Cc: om rou ekc, * | ere rou emistr. woos autor oA | ewistrewal] αποστρεψαι dp: υποστρεψαι eh: αναστρεψαι k om ετι 2° 路红玉湯

13 er 10-erei] er tw ekakogiogtw erei kai eri o: in anno sexcentorum et unius annorum 19: om evi kai EC om ev 20νωε 1° qu | του μηνος του πρωτου A] του πρ. μηνος $D^{sil}EMomn$ Chr | μια του μηνος] pr ev qu: om DEbdmo*(hab μια oa?)tw@c Chr | (μια] πρωτη 32) | εξελειπεν 1°] εξελιπεν Deilbd-gijlptwda ABCEBS Chr | απο της γης] a terra omni C° | της γης 10 ADEMeino qruy **EE** [1] pr προσωπου oa rell AEPS Chr | (om νωε 2° 16) | την-κιβωτου] (την κιβωτον 25): (το καλυμμα 127): + ** εποιησεν Deil EMa-jl-prstv-d a (sub *) CE 1 Chr:+ ης εποιησεν $k \mid την στεγην]$ την θυραν $n \mathbf{C}^c$: (το καλυμμα 64 (το post eras)) | και ιδεν οτι εξε sup ras 23 uel 25 litt Aa | και ιδεν οτι] uidere si C | εξελειπεν 2°] post υδωρ 2° E: εξελιπεν Labdegijlptw-d. ABCEIIS Phil Chr: κεκοπακεν D | om προσ-WITOU (T

14 om totum comma c2 | om δε dmp ββ | μηνι τω δευτερω]

δευτερω μηνι Labdfgijkoprsvwd₂ Chr: εβδομω μηνι x .d-ed Philarm | om εβδομη---γη C | εβδομη---μηνος] post γη ajsv Chr: om του μηνος x Phil: επτα και δεκατη ημερα Lbdgklpwd2: (enta και εικαδι ημέρα 108): + του δευτέρου $m \mid \gamma \eta] +$ και εβδομη και εικαδι του μηνος ανεωξεν την κιβωτον Lbdgklpw[[εβδομη] pr τη]]x (om και 1°) d2

15 τω νωε] προς νωε d.: om L | om λεγων et E Phil-arm

16 εκ της κιβωτου] (pr συ 20): (post συ 32): (post σου 1° 77): om x Phil Or-gr Chr | και οι νιοι σου και η γυση σου Labghvw 16 Chr om on n | µета σου] µета σε E: om e E Phil Or-er Hil

17 και 1°] pr και παντα τα κτηνη Ε | τα θηρια] om **Ξ**: +et –ктуры»] a pecoribus usque ad uolatilia caeli C | ews] et 🔏 | σου 2º AEdfpsv(txt)] σεαυτου Deil LMv(mg) rell Chr: +και bunt super terram A | επι της γης 20] επι την γην f(uid)o*: και πληρωσατε την γην no Ecp: et implete terram et dominamini eam C

18 om kai 1º-(fo) autwr L | rwe] + ex arca ipse € | kai οι υιοι αυτου και η γυνη αυτου cc_2 | και οι υιοι αυτου] om A^* (hab A^{1 mg})n: om oid₂ | γυναικές] pr τρείς m | μετ αυτου] μετ aurus fk: om A* (hab Acmg) e

19 θηρια] + μετ αυτου m | και 2°-κτηνη] om AC: om жатта **Е** | ктуру] ержета qu**3**5: + как жарта та киропрева sv : + Kal Rapta ta epreta ta Kluouhera eri the γ he CC_2 [epr. ta Klu.] ки. ерж.]] | кан жан жетеног] et uolucres E: om k@p | жетенνον] ερπετον DEhlnty: reptile mouens A | ερπετον] πετεινον DEhlnty I: om o qui | Kirouperor] pr kai war DEhlstv: om cc. Я | ет т ту у ту] e terra Я | om ката усью анты bdpwd2 | yevos] γerη gtxBC | auτων] eius S: +et uolatilia omnia et uiuum omne mouens super terram omnem C | εξηλθοσαν Anoay] pr και τΕcf: εξηλθεν bdhlmo*(uid)pquwd2: και εξηλθαν L: εξηλθον DEM rell | om εκ της κιβωτου ο* | εκ] απο g | κιβωτου]

13 την στεγην] α' σ' το καλυμμα Mj(om σ')vc₂(sine nom)\$ 19

Α κιβωτοῦ. Το Καὶ φκοδόμησεν Νῶε θυσιαστήριον τῷ θεῷ, καὶ ἔλαβεν ἀπὸ πάντων τῶν 20 Το μα κτηνῶν τῶν καθαρῶν καὶ ἀπὸ πάντων τῶν πετεινῶν τῶν καθαρῶν, καὶ ἀνήνεγκεν ὁλοκάρπωσιν Τὶ ἐπὶ τὸ θυσιαστήριον. Το καὶ ἀσφράνθη Κύριος ὁ θεὸς ὀσμὴν εὐωδίας, καὶ εἶπεν Κύριος ὁ θεὸς 21 διανοηθείς Οὐ προσθήσω ἔτι τοῦ καταράσασθαι τὴν γῆν διὰ τὰ ἔργα τῶν ἀνθρώπων, ὅτι ἔγκειται δο ἡ διάνοια τοῦ ἀνθρώπου ἐπιμελῶς ἐπὶ τὰ πονηρὰ ἐκ νεότητος. Το προσθήσω οὖν ἔτι πατάξαι πᾶσαν σάρκα ζῶσαν καθὼς ἐποίησα. 22 πάσας τὰς ἡμέρας τῆς γῆς σπέρμα καὶ θερισμός, ψῦχος 22 καὶ καῦμα, θέρος καὶ ἔαρ ἡμέραν καὶ νύκτα οὐ καταπαύσουσιν. Τα Καὶ ηὐλόγησεν ὁ θεὸς 1 ΙΧ τὸν Νῶε καὶ τοὺς υἰοὺς αὐτοῦ, καὶ εἶπεν αὐτοῖς Αὐξάνεσθε καὶ πληθύνεσθε, καὶ πληρώσατε τὴν γῆν καὶ κατακυριεύσατε αὐτῆς. Καὶ ὁ τρόμος ὑμῶν καὶ ὁ φόβος ἔσται ἐπὶ πᾶσιν τοῖς θηρίοις 2 τῆς γῆς καὶ ἐπὶ πάντα τὰ ὄρνεα τοῦ οὐρανοῦ καὶ ἐπὶ πάντα τὰ κινούμενα ἐπὶ τῆς γῆς καὶ πάντας τοὺς ἰχθύας τῆς θαλάσσης ὑπὸ χεῖρας ὑμῖν δέδωκα. 3καὶ πᾶν ἐρπετὸν ὅ ἐστιν ζῶν ὑμῦν ἔσται 3 εἰς βρῶσιν ὡς λάχανα χόρτου ἔδωκα ὑμῖν τὰ πάντα. 4πλὴν κρέας ἐν αἵματι ψυχῆς οὐ φά-4 γεσθε· δκαὶ γὰρ τὸ ὑμέτερον αἷμα τῶν ψυχῶν ὑμῶν ἐκζητήσω ἐκ χειρὸς πάντων τῶν θηρίων 5

21 ern E

IX 1 Kau 60] Ka E

2 кентопиета АД

4 φαγεσθαι Ε

(D)E(L)Ma-t(u)v-yc,d,知此空影影

+ εν μια του μηνος του τριτου dgklmo (om εν o*) pxd2: + super terram F.

20 τω θεω] pr κω fnC: τω κω Labdgimopstvwxd2 Chr | απο 1°—καθαρων 1°] a pecoribus et omnibus mundis E: om πωντων c: om των 1° n | om και 3°—καθαρων 2° mBp-txtEβ | om παντων 2° c | ανηνεγκεν ηνεγκεν Εf: + αυτω ej: + αυτα nC | ολοκαρπωσεις ολοκαρπωσεις bw: ολοκαυτωσεις l: holocausta Phil-arm: om β | επι το θυσιαστηριον] επι τω θυσιαστηριω f: Domino Deo C | επι] εις Ε

21 om κυριος 1° Chr Cyr 1-cod | o θεος 1°] sub - S: om Efgi*pt Phil-arm-codd 1 Or-gr Eus Chr 1 Thdt 1 | Kal elmer] eine de dp | om κυριος 20 C | o θεος 20] sub - \$ | διανοηθείς] +тоvто q: cogitaui quod Ea : iuraui quod Ep: poenitet me quod destruxi terram C | ov 10] + μη bdfgimpswd2 Or-gr Cyr 1 | προσθησω 1°] προσθω Or-gr: + autent \mathbb{C} | ετι 1° —ανθρωπων] percutere carnem omnem inducere diluuium aquae super terram omnem destruere eam [eri 1º] post καταρασασθαι c. \$: om **匙**捌 | om του 1° Eabcefijkpqrs(txt)vwd2 Or-gr Cyr 3 | καταρασασθαι] καταρασεσθαι df: καταρασθαι blnw | του ανθρωπου] των arwr da A-ed Ath 1: aurou l | rou 20] rwr r: om Cyr 14 | eπιμελωs] post πονηρα c*E Ath]: om q BC & Cyr 🛧 | νεοτητος] + aυτου Mbcefj-nwc MBS Chr 1 Cyr 14 ed 14: + πασας τας ημερας Thdt: + eius omnes dies eius C | om our Mkn 3 | om еті 2° abdgpwxyd2 Chr | татаξаі] pr той ky: destruere C | σαρκα] sub - \$ | ζωσαν] om Eq Cyr-cod: +quae feci C | εποιησα] + ετι aghtx % Chr

IX 1 ο θεος] pr κς ht C Cyr | τον] τω nost: om bw | και

eiven autois] om E^f : om autois of | kai 5^o —katakup.] sub \div M | $\langle \tau\eta\nu \ \gamma\eta\nu \rangle$ aut $\eta\nu \ \gamma4\rangle$ | kai katakup. aut $\eta\nu$ 3] sub \div \mathcal{S} : om q | katakupeuete M

2 om και 10-(7) γης C | om και 10 iatr | om 0 10 w* | τρομος-φοβος] τρομ. και ο φοβ. υμ. hq A(uid) Cyr-cod: φοβ. υμ. και ο τρομ. 1 Chr-codd 1 Cyr-ed 1: φοβ. υμ. και ο τρομ. υμ. emny E(uid) Chr-ed 1 Cyr-ed 1 Thdt: φοβ. και ο τρομ. υμ. Ecoc, \$: (φοβος υμων 16.18.77.130): om και ο φοβος w | ημων dg* | om και 2° f* | φοβος] + υμων abdg*!ijpstvd23633 Or-gr Chr 1: + ημων g* | εσται] εστι f | επι 10] εν q: om w | πασιν τοις θηριοις] παντα τα θηρια Chr 1: τα θηρια Chr 1: + και επι πασι τοις κτηνεσι Cyr ! | της γης 1°] agri BE: + και επι πασι τοις κτηνεσι της γης DE(κτηνεσιν) Me-lqsv Cyr ! (om της γης fhi Cyt $\frac{1}{2}$): + kai eti tarta ta ktyry tys n: + -et super omnia pecora terrae & \$ | om kai 30 Dil | om eni napra 10 BE | om ta 10 cnr* | oprea] opre sup ras (6) ra: neteura bw That | om en tarta 2º E | om ta 2º Di | kai 5º] sup ras (5) ia | wartas A (war sup ras A1) efiklnory] pr ent DsilEM rell 图33目第 Chr Cyr Thdt: om E | vwo xeipas] vwoxeipious y | vwo] pr a A Thdt: (επι 71) | χειρας] pr τας m: χειρα iair Thdt | υμιν] ημιν i: υμων gmp ABE(uid) & Phil-arm Cyr : + παντα (20) EpSa! Chr

3 ερπετον ο] πετεινον ο bw: ει τι k | εστιν] + επι της γης k | ζων] ζωον axc_2 | εσται] εστιν k | χορτου] αγρου Eus: om s | εδωκα υμιν Arx] δεδωται υμιν g: υμιν δεδωκα fc_2 : δεδωκα υμιν $D^{sil}EM$ rell Chr | τα παντα] om d B^p [β : om τα a*finc_2 Clem (uid) Chr $\frac{1}{2}$

4 κρεαs] κρεα b-fia*jnoa*prwd₂: om Or-gr | εν αιματι] ει sanguinem Luc | ψυχης αιματι ος₂ | ου φαγεσθε] ουκ εδεσθε Thdt

5 υμετερον] ημετερον cp: om 33 Ξ | om των ψυχ. υμων f Thdt $\frac{1}{2}$ | ψυχων υμων A^{amg} | ημων cgn | om εκζητησω 1° —θηρων Ej | εκζητησω 1°] sup ras A^{a} (om A^{*} uid): om bwy: + αυτο i^{*} Chr Iren | om εκ χειρος 1° —και 2° dp | εκ χειρος 1° —θηρων]

²⁰ ολοκαρπωσιν] σ' αναφοραν $M: \sigma'$ αναφορας jsv: ολοκαρπωσεις js

²¹ ειπεν—προσθησω] ειπε \overline{K} 5 ο θ \overline{S} διανοηθείς ου προσθησω ειπε \overline{K} 5 προς καρδίαν αυτου σ' ειπε \overline{K} 5 προς την καρδίαν αυτου \overline{J}

²² πασας—γης] σ' per omnia tempora terrae $\mathfrak B$ | ημεραν και νυκτα] α' σ' ημερα και νυξ Ms(sine nom): α' σ' και ημερα και νυξ j(sine nom)ν

IX Ι πληρωσατε] θερησατε M

⁴ εν αιματι ψυχης] α' εν ψυχη αυτου αιμα αυτου $M(\alpha \mu \alpha \tau)$ jsvc₂\$: σ' ου συν ψυχη αιμα αυτου jsvc₂[[ψύχη] + αυτου][S(om ou)

⁵ θηριων] α' σ' ζωων Msv &

6 ἐκζητήσω αὐτό, καὶ ἐκ χειρὸς ἀνθρώπου ἀδελφοῦ ἐκζητήσω τὴν ψυχὴν τοῦ ἀνθρώπου. 6ὁ ἐκχέων Α αἰμα ἀνθρώπου ἀντὶ τοῦ αἴματος αὐτοῦ ἐκχυθήσεται, ὅτι ἐν εἰκόνι θεοῦ ἐποίησα τὸν ἄνθρωπον. 7 τύμεῖς δὲ αὐξάνεσθε καὶ πληθύνεσθε, καὶ πληρώσατε τὴν γῆν καὶ πληθύνεσθε ἐπὶ τῆς γῆς. 8 18 Καὶ εἰπεν ὁ θεὸς τῷ Νῶε καὶ τοῖς υἰοῖς αὐτοῦ μετ' αὐτοῦ λέγων 9 Εγὼ ἰδοὺ ἀνίστημι τὴν δια- 8 L 10 θήκην μου ὑμῖν καὶ τῷ σπέρματι ὑμῶν μεθ' ὑμᾶς, 10 καὶ πάση ψυχῆ ζώση μεθ' ὑμῶν, ἀπὸ ὀρνέων καὶ ἀπὸ κτηνῶν, καὶ πᾶσι τοῖς θηρίοις τῆς γῆς ὅσα μεθ' ὑμῶν ἀπὸ πάντων τῶν ἐξελθόντων ἐκ 11 τῆς κιβωτοῦ. 11 καὶ στήσω τὴν διαθήκην μου πρὸς ὑμᾶς, καὶ οὐκ ἀποθανεῖται πᾶσα σὰρξ ἔτι ἀπὸ τοῦ ὕδατος τοῦ κατακλυσμοῦ, καὶ οὐκ ἔσται ἔτι κατακλυσμὸς ὕδατος τοῦ καταφθεῖραι πᾶσαν 12 τὴν γῆν. 12 καὶ εἰπεν Κύριος ὁ θεὸς πρὸς Νῶε Τοῦτο τὸ σημεῖον τῆς διαθήκης δ ἐγὼ δίδωμι ἀνὰ ¶ Φ΄ μέσον ἐμοῦ καὶ ὑμῶν καὶ ἀνὰ μέσον πάσης ψυχῆς ζώσης ῆ ἐστιν μεθ' ὑμῶν εἰς γενεὰς αἰωνίους 13 13 τὸ τόξον μου τίθημι ἐν τῆ νεφέλη, καὶ ἔσται εἰς σημεῖον διαθήκης ἀνὰ μέσον ἐμοῦ καὶ τῆς γῆς. 14 14καὶ ἔσται ἐν τῷ συννεφεῖν με νεφέλας ἐπὶ τὴν γῆν ὀφθήσεται τὸ τόξον μου ἐν τῆ νεφέλη, 15 15καὶ μνησθήσομαι τῆς διαθήκης μου, ῆ ἐστιν ἀνὰ μέσον ἐμοῦ καὶ ὑμῶν καὶ ἀνὰ μέσον πάσης ψυχῆς ζώσης ἐν πάση σαρκί· καὶ οὐκ ἔσται ἔτι τὸ ὕδωρ εἰς κατακλυσμόν, ¶ ὅστε ἐξαλεῖψαι ¶ L 16 πᾶσαν σάρκα. 16 καὶ ἔσται τὸ τόξον μου ἐν τῆ νεφέλη, καὶ ὄψον σάρκαι τοῦ μνησθήναι διαθήκην

7 αυξανεσθαι Α 12 ζωσης] + ης Α* | αιωνιους] ανιους Ε 13 τοξομου E^* (τοξον μου E^*) | τημι E^* (τιθημι E^b) | σημιον A

DE(L)Ma-tv-yc,d,组络(Cc)犯罪系

ek χειρος παντος ζωντος $c_a(mg) \mid$ om χειρος 1^o Phil-arm Thdt $\frac{1}{4} \mid$ om παντων $ced_2 \mid \theta\eta\rho\omega\nu \rceil + \tau\eta$ ς γης $f \mid$ om ekζητησω αυτο fn Chr Iren \mid om αυτο—εκζητησω 3^o Luc \mid om και 2^o i*no \mid ανθρωπου αδελφου] fratris hominis $\mathfrak{B} \mid$ ανθρωπου 1^o] pr του E: pr παντος fi*mrsv: ανδρος \mathfrak{g} : om c_2 : + *e κ χειρος ανδρος \mathfrak{g} (mg) \mathfrak{S} (mg) \mathfrak{g} (

7 και πληθυνεσθε 1°] και πληθυναται c: om 36 | om και 2° —πληθυν. 2° c_2 | και 3° —γη3] pr και κατακυριευσατε k: pr και κατακυριευσατε αυτην m: και κατακυριευσατε αυτης $a-hi^aj(txt)$ prs(txt)tv(txt)wxd $_2$ 3: om i^*n 5: + και κατακυριευσατε αυτης 1 | επι της γη3: em αυτης $DEMj(mg)klmoqs(mg)v(mg)c_2$ 3355:

8 ο θeos] pr κ̄s Eesaia (κ̄s ο sup ras) A.C.: κ̄s i* | (τω] προς 108) | οm και 2°—αυτου 2° C | οm μετ αυτου ia? nr36 | λεγων] + εi C.

9 εγω ιδου At*d₂11] pr και D^{ail}LMahikst^{b†}vxy.5: και ιδου εγω egjoqr : ιδου εγω rell **BCE** Chr: και εγω E | om μου dp**E**^{fp} | (om υμιν 78) | υμας] ημας gl: υμων x*

10 om και παση—(11) υμας $c \mid \psi v \chi \eta \mid \psi v \chi \eta \mid \tau \eta \mid \psi v \eta \mid \tau \eta \mid \psi v \chi \eta \mid \tau \eta \mid \tau v \mid \tau \eta v \mid \tau v$

awarta ej $\mid \epsilon\kappa \rceil$ awo fgikstv Chr: om c₂ $\mid \kappa\iota\beta\omega\tau\sigma\upsilon \rceil + \pi a\sigma\iota \ \zeta\omega\sigma\iotas \ \tau\eta s \ \gamma\eta s \ oS$ (sub \diamondsuit): $+\kappa a\iota \ \pi a\sigma\iota \ \zeta\omega\sigma\iotas \ \tau\eta s \ \gamma\eta s \ c_2$

11 om totum comma L | ημας n* | om ουκ 1° b* | αποθανουνται bw | πασα σαρξ] post ετι 1° fill Ε: om πασα β | om ετι 1° egx | απο] δια x | του υδατος] post κατακλυσμου α: om A | εσται] post ετι 2° α-dfgijkmpsvwxd A Philarm Chr: εστιν r | om ετι 2° c. Ε | κατακλ. υδατος] αρμα diluuii BC: om υδατος q Phil | του καταφθειραι] om του D* Ea-dfipqs-xd. Chr: του διαφθειραι M: διαφθειραι 1

12 om kupios $D \mid$ om o beos $q \mid \pi pos \ AD^{*ll}$ EMehjlnoqrs(mg) c_2 \mathfrak{H} τ Ls(txt) rell \mathfrak{A} (uid) Chr $\mid \nu \omega e \mid +et$ filiis eius \mathfrak{A} -codd \mid (om τo $\tau g \mid$ δ iad $\tau k \tau g \mid +\sigma v d p \mid o$] sup ras i^{*l} : or i^{*l} : τs Lacdeghjkmpstvx c_2d_2 Chr \mid om $\epsilon \gamma \omega \mathfrak{B} \mid \langle \delta \iota \delta \omega \mu \iota \rangle \tau \iota \delta \eta \mu \iota \mathfrak{A} \mathfrak{A} \rangle \mid$ kat $\iota \nu \mu \omega \nu r s i^{*l} \mid \nu \mu \omega \nu r s i^{*l} \mid \nu \iota \mu \nu r s i^{*l} \mid \nu \iota \mu \nu r s i^{*l} \mid \nu \iota \mu \nu r s i^{*l} \mid \nu r s i^{*l}$

13 om και εσται—(14) νεφελη be | και εσται—γης] om x: (om και εσται 25) | εις σημειον] εν σημειω g Chr | διαθηκης] διαθηκην p: +αιωνιου i=1 \mathfrak{A}] | της γης] inter terram \mathfrak{B} P: inter omnem terram \mathfrak{A} \mathfrak{E} ^(p): inter uos et inter omnem terram \mathfrak{E} ^c: υμων j: $\langle + υμων$ και αναμεσον πασης ψ υχης $\langle ωσης 71 \rangle$

14 συννεφειν] συναγειν M(mg) | $\langle om \mu e 16.77.130 \rangle$ | νεφελαs] pr $\tau as i^a!r$: νεφελαιs af | επι την $\gamma ην$] υπερανω της $\gamma ηs$ M(mg) | την $\gamma ην$ $AD^{all}EMnowyc_a$] της $\gamma ηs$ L rell Chr | οφθησεται] pr και iB Chr: + τοτε Chr-codd | om μ oυ $D^{all}o^*qry$ iBS | $\langle om \tau η 37 \rangle$

15 (αναμνησθησομαι 32) | om η εστιν—σαρκι $L \mid η$ εστιν $\mid η$ εδιεθεμην $o \mid om$ ανα μεσον I^o —και $3^o D \mid ανα$ μεσον I^o —υμων $\mid uobiscum$ $\mathbf{E}^p \mid v\mu \omega \nu$ και εμου lsv $\mathbf{E}^f \mid om$ και $v\mu \omega \nu$ $c_2 \mid v\mu \omega \nu \rangle$ pr ανα μεσον $\mathsf{o} \mid 35$: (σου $\mathsf{lo} \mid 7\rangle$ | om πασης $\mathsf{cdmpd}_2 \mid om$ εωσης $\mathsf{b} \mid om$ εν παση $c_2 \mid om$ και $\mathsf{4}^o$ —(16) σαρκι $o \mid om$ και $\mathsf{4}^o$ $m \mid eσται \rangle$ post ετι $\mathsf{agc}_2 \mathcal{A}$: εστιν $\mathsf{fs} \mid e \tau \iota \tau o v v \delta \omega \rho \rangle$ το $v \delta \omega \rho$ ετι $\mathsf{t} : om$ το $\mathsf{cdi} \mid \mathsf{s} \mid \mathsf{psd}_2 \mathsf{Chr}$: $v \delta \omega \rho$ ετι $\mathsf{L} : om$ ετι $\mathsf{35}^\circ : om$ ετι $\mathsf{t} : om$ ουκετι $\mathsf{t} \mid \mathsf{ro} v \delta \omega \rho$ εις κατακλ. $\mathsf{d} : \mathsf{d} : \mathsf{uu} : \mathsf{uu} \mathsf{m} \mathcal{A}$: $\mathsf{aqua} : \mathsf{d} : \mathsf{uu} : \mathsf{uu} \mathsf{d} : \mathsf{uo} \mathsf{$

16 om μου DMqr36 | οψομαι] + αυτο 1Ε.5: + αυτην ms(mg) ν(mg)γc2 | του] sup ras (7) Aa | διαθηκης αιωνίου c-fj-npd2 |

ΓΕΝΕΣΙΣ

Α αἰώνιον ἀνὰ μέσον ἐμοῦ καὶ ἀνὰ μέσον πάσης ψυχῆς ζώσης ἐν πάση σαρκὶ ἡ ἐστιν ἐπὶ τῆς γῆς.
§ © ¹⁷καὶ εἶπεν ὁ θεὸς ⁸τῷ Νῶε Τοῦτο τὸ σημεῖον τῆς διαθήκης ῆς διεθέμην ἀνὰ μέσον ἐμοῦ καὶ ἀνὰ 17 μέσον πάσης σαρκὸς ἡ ἐστιν ἐπὶ τῆς γῆς.

18° Ησαν δε οί υίοὶ Νῶε οἱ εξελθόντες εκ τῆς κιβωτοῦ Σήμ, Χάμ, Ἰάφεθ · Χὰμ ἢν πατὴρ 18 ¶ ¶ ¶ Χανάαν. 19 τρεῖς οὐτοἱ εἰσιν οἱ υἱοὶ Νῶε · ἀπὸ τούτων διεσπάρησαν ἐπὶ πᾶσαν τὴν γῆν. 19 § L ½ Καὶ ἤρξατο Νῶε ἄνθρωπος γεωργὸς γῆς, καὶ ἐφύτευσεν ἀμπελῶνα. 21 καὶ ἔπιεν ἐκ τοῦ οἴνου τοῦ ξων καὶ ἐμεθύσθη, καὶ ἐγυμνώθη ἐν τῷ οἴκφ αὐτοῦ. 22 καὶ εἶδεν Χὰμ ὁ πατὴρ Χανάαν τὴν γύμνωσιν 12 τοῦ πατρὸς αὐτοῦ, καὶ ἐξελθών ἀνήγγειλεν τοῖς δυσὶν ἀδελφοῖς αὐτοῦ ἔξω. 23 καὶ λαβόντες Σὴμ 23 ¶ Φ καὶ Ἰάφεθ τὸ ἱμάτιον ἐπέθηκαν ἐπὶ τὰ δύο νῶτα αὐτῶν, καὶ ἐπορεύθησαν ὁπισθοφανῶς καὶ συνεκάλυψαν τὴν γύμνωσιν τοῦ πατρὸς αὐτῶν · καὶ τὸ πρόσωπον αὐτῶν ὀπισθοφανές, καὶ τὴν ¶ τοῦ γύμνωσιν τοῦ πατρὸς αὐτῶν οὐκ ἴδον. 24 ἐξένηψεν δὲ Νῶε ἀπὸ τοῦ οἴνου, καὶ ἔγνω τοα ἐποίη- 24 § Φ σεν αὐτῷ ὁ υἰὸς αὐτοῦ ὁ †νεώτερος. 25 καὶ εἶπεν

'Επικατάρατος Χανάαν.

παις οἰκέτης ἔσται τοις ἀδελφοις αὐτοῦ.

26 καὶ είπεν

26 Εὐλογητὸς Κύριος ὁ θεὸς τοῦ Σήμ,

¶ @P

Ευλογητος Κυριος ο θέος του Σημ,
καὶ ἔσται Χανάαν παῖς αὐτοῦ.

17 πλατύναι ὁ θεὸς τῷ Ἰάφεθ,
καὶ κατοικησάτω ἐν τοῖς οἴκοις τοῦ Σήμ·
καὶ γενηθήτω Χανάαν παῖς αὐτῶν.

¶ L

20 aros (sic) Ε 24 εξενειψεν Ε | εγνωσεν Ε 22 ider DE 25 mais] was E 23 οπιστοφανω: A | ειδον Ε 27 κατοικησατο Ε 27

DE(L)Ma-tv-yc2d2强(CP)E(沿)(系)

ava meson 1°] pt η estiv k: om $t \mid \epsilon \mu o v \mid \tau v \mid \delta \bar{v}$ as $(txt)v(txt)xc_2$ \mathbf{E}^{fp} Chr: $+\kappa \alpha \iota \nu \mu \omega \nu b w$: $+\kappa \alpha \iota \sigma o v \mid f$: $+\kappa \alpha \iota \tau \eta s \gamma \eta s \mid v \mid om \pi \alpha \sigma \eta s$ bwy $\mid \psi \nu \chi \eta s - \sigma \alpha \rho \kappa \iota \mid \sigma \alpha \rho \kappa \iota \mid \sigma \alpha \rho \kappa \iota \mid \rho \sigma \tau v \mid \psi v$ om $E \mid om \eta - \gamma \eta s \mid \eta \mid \tau \sigma \tau \iota v \mid +\mu \epsilon \theta' \nu \mu \omega \nu \quad E \mid \tau \eta s \gamma \eta s \mid \rho \tau \sigma \sigma \eta s \quad m$: post $\gamma \eta s \quad ras \quad (\iota) \quad A$: $+\psi \nu \chi \eta s \quad s \quad g$

17 om totum comma $e^*f \mid o \theta e o s \mid pr \overline{\kappa s} D b j r s (mg) v (mg) w A codd: <math>\overline{\kappa s} m \mid \tau \omega \mid \pi \rho o s E \mid \tau o - \delta \iota a \theta \eta \kappa \eta s \mid testamentum meum E^{fp} \mid \eta s - \gamma \eta s \mid quod statuam inter me et inter uos E^{ct}: quod dabo uobis ego inter me et inter uos quod statuam E^p \mid \delta \iota e \theta e \mu \eta v \mid p r e \gamma \omega \delta \iota \delta \omega \mu u u u u \kappa \alpha \iota g: ε \theta e \mu \eta v d p \mid ε \mu o v \mid \tau o v \theta \bar{v} s (mg) v (mg): + και ανα μεσον υμων g MB p - mg (om ανα μεσον) \mid παση s \mid p r υμων και i s r: com e s m \mid \langle \tau \eta s \gamma \eta s \mid p r π ροσωπου 73 \rangle$

18 ησαν δε] hi autem sunt 13 mE: hi sunt 13 p | om ot 1° ace | νωε] pr του Chr | om ot 2° s | χαμ 2° ADMhjo*qrvy 知识 Cyr-cod] om E: +δε on rell 13 E Or-gr Chr Cyr-ed | χανααν] pr του Chr

19 eight of had om a abcegipqrvwxc_d_38 Chr: had eight D: hoan had ka: om eight fhn Phil-arm | toutwy] paytwy f: $+\delta\epsilon$ 933 | om $\gamma\eta\nu$ m

20 om yns 33 Phil cod 1

21 om εκ Phil-ed | οινου] + αυτου ir | εμεθυσθη] + και υπνωσεν k | (οm και 3° 71)

22 αιδεν n | om χαμ ο πατηρ Chr (uid) | αυτου 1° αυτων (20) E Chr | om και 2°—εξω f | εξελθων] pr — S: post αντηγγειλεν c | αντηγγειλεν] απηγγειλεν Eabdiklmprwd Cyr-cod: επηγγειλε Cyr-ed | om δυσιν εijr Cyr-ed | αυτου αδελφοις M | om αυτου 2° (37(txt)) Phil-arm

23 λαβοντες] ελαβον $y \mid \sigma\eta\mu \rceil + \chi\alpha\mu g \mid \text{om και } 2^\circ E \mid \tau$ ο ιματιον] (τα ιματια 79): + αυτων $M \mid \text{επεθηκαν } A \rceil$ pr και y: om dp: $\text{επεθεντο } D^{\text{sil}}\text{ELM}$ rell Chr Cyr $\mid \text{om } \text{επι} - \text{και } 3^\circ$ dp $\mid \tau$ α δυο νωτα $\mid \text{om } \tau$ α χ : τ α νωτα τα δυο τ 2: (om δυο 31) $\mid \text{επορευθησαν} \mid \text{επορευθη } w^*$: (εισεπορευθησαν 32) $\mid \text{οπισθοφανω} \mid \text{οπισθοφανω} \mid \text{οπισθοφανω} \mid \text{οπισθοφανω} \mid \text{επολυψαν } g$: (επεκαλυψαν 32) $\mid \text{om και } 5^\circ - \text{ιδον } n \mid \tau$ α προσωπα τ $\mid \text{οπισθοφανω} \mid \text{οπισθ$

24 εξενηψεν δε] και εξυπνισθη Or-gr | ανου] + αυτου Doc, AE(uid) S(sub &) Or-lat: υπνου M(mg)c: υπνου αυτου Or-gr | οπ αυτω cfnq | οπ αυτου Phil-codd

25 και] pr και εκατηρασατο αυτον f: om h^* | χανααν παις] puer Chanaan Or-lat $\frac{1}{2}$: παις χαμ f | χανααν] χαμ Ecdgimnpq $r^{a?}$ (uid)yd $_2$ T-A | παις] pr και ej: om l | παις οικετης] δουλον δουλων Or-gr: + δουλος δουλων (cod δουλευων) Phil $\frac{1}{4}$ | οικετης εσται] et erit seruus $\mathfrak A$

26 ευλογημενος Phil | om κυριος Lj Phil-cod | o θεος om Ec: + Deus A Phil-arm | om του 1 Phil Cyr | χανααν χαμ n | παις αυτου] δουλος αυτοις Phil | παις | + οικετης bw

27 πλατυνη L | ο θεος] κυριος Just | τω] τον cld2 | post κατοικησατω] ras (20) M: ras (3) x | εν τοις οικοις] in domo AE | οικοις] σκηνω[σε]σειν L: σκηνωμασιν αι-ghb¹i²mnpxyd2 Chr Cyr-ed T-A: σκηνωμασιν οικοις h*k | οπ του Lap Just Cyr-ed½ | γενηθητω] γενεσθω Phil: εσται Dblw T-A | χανααν] χαμ En | παις] δουλος Phil½ | αυτων] αυτου ELacdghbilmpxyd2E Just Chr Cyr-ed½: αυτω et: αυτοις Phil½

22 the gumesus a' a' the aschmosum a' a' the a' a'

23 και το—ιδον] οι γ' et anteriora (Κραϊα) autem corum conuersa et dedecus (ΚραϊαΔα) patris eorum non uiderunt \$ | την γυμνωσιν] α' σ' θ' την ασχημοσυνην ν(om θ'\$)

25 παις οικετης] δουλος δουλων js

²⁸ 28 Έζησεν δè Νῶε μετὰ τὸν κατακλυσμὸν τριακόσια πεντήκοντα ἔτη. ²⁹καὶ ἐγένοντο πᾶσαι Α αἱ ἡμέραι Νῶε ἐννακόσια πεντήκοντα ἔτη, καὶ ἀπέθανεν.

Χ 1 ΙΑὖται δὲ αἰ γενέσεις τῶν υἰῶν Νῶε, Σήμ, Χάμ, Ἰάφεθ· καὶ ἐγενήθησαν αὐτοῖς υἰοὶ μετὰ 2 τὸν κατακλυσμόν. ⁹ Υἰοὶ Ἰάφεθ· Γάμερ καὶ Μαγὰγ καὶ Μαδαὶ καὶ Ἰωυὰν καὶ Ἐλισὰ ¶ wd₂ καὶ Θόβὲλ καὶ Μόσοχ καὶ Θειράς. ³καὶ υἰοὶ Γάμερ· ᾿Ασχανὰζ καὶ 'Ριφὰθ καὶ Θεργαμά. ⁴ καὶ υἰοὶ Ἰωυάν· Ἐλισὰ καὶ Θαρσίς, Κήτιοι, 'Ρόδιοι. ⁵ἐκ τούτων ἀφωρίσθησαν νῆσοι τῶν ἐθνῶν ἐν τῆ γῆ αὐτῶν· ἔκαστος κατὰ γλῶσσαν ἐν ταῖς φυλαῖς αὐτῶν καὶ ἐν τοῖς ἔθνεσιν αὐτῶν. ⁶ Τἰοὶ δὲ Χάμ· Χοὺς καὶ Μεσράιν, Φοὺδ καὶ Χανάαν. ⁷ υἰοὶ δὲ Χούς· Σαβὰ καὶ Εύιλὰ καὶ 8 Σαβαθὰ καὶ 'Ρεγχμὰ καὶ Σαβακαθά. υἰοὶ δὲ 'Ρεγχμά· Σαβὰ καὶ Δαδάν. ⁸ Χοὺς δὲ ἐγέννησεν ⁹ τὸν Νεβρώδ· οὖτος ἤρξατο εἰναι γίγας ἐπὶ τῆς γῆς. ⁹οὖτος ἤν γίγας κυνηγὸς ἐναντίον Κυρίου 10 τοῦ θεοῦ· διὰ τοῦτο ἐροῦσιν 'Ως Νεβρώδ γίγας κυνηγὸς ἐναντίον Κυρίου. ¹⁰ καὶ ἐγένετο ἀρχὴ

X 1 yevesis E* (-seis Ea)

5 αφορισθησαν Ε

0 κυνηγος 2°] γυνηγος D^* (κυν. D^2): κυνιγος E

 $DEMab(+b)c-tv(w)xyc_2(d_2)$ ABE

28 om де с \mid тріак. тертук. ету ADEehlnoqtyc $_2$ \mid тертук. каі тріак. ету M: ету тріак. тертук. rell Chr

29 om ku 1°—ет η l | rwe] pr тон c_2 : +quas uixit 36 | еграк.—ет η] жег $\tau\eta$ к. кан еграк. ет η M: ет η еграк. жег $\tau\eta$ к. acdf gijkmprsvxd $_2$: $\langle \tau$ рнаковна жег $\tau\eta$ ковта е $\tau\eta$ τ l \rangle : om е $\tau\eta$ D

X 1 om δε bdfpw 36 | om των g | ιαφεθ] pr και dp | εγενηθησαν AMb*cy 36] εγεννηθησαν D^{nil} Eb² rell AE | (om νιοι 83) | κατακλυσμον Αλυσμον Μ*

2 om via--(32) autw 2° bw (b=Holmes 108) | via] pr or en 36 | Ιαφεθ] αφεθ bs | γαμερ] γαβερ in(uid): γομερ csv: γομορ f | om και 1° fnp | μαγωγ] μαχων f: Agor 381w | om και 2º dfnp | Maδαι] μαλαι Εβρ-mg: μαμαλαι τ: μαδαμ f: μαδαιμ ec2: (надаг 64.77): (надава 79): надан i (дан sup ras): нагд j: (μαιδι 31): (μοιδ 83): αμαδα hBp: μωδαι c: Mada A: Amacha 361: Maclias Anoni: Magias Anoni | om kat 30 dp | Iwvar] ιωουαν agkot: ιωουαμ dp: ιωυιαν jsv: ιωιαν l: ιωυναν b: ιωβαν f Blwp-txt: ιωγαν n: ιουωαν x: (ιωαν 31.71): αυαν e: Iauan A: Lotham Anon': Lota Anon' | om και ελισα fi(ras 6 litt) E-Jos | om και 4° dp | ελισα] ελησα d: ελεισα m: ελυσα o: ελισσα $be: ελισαν q: λισα a: ινεσαν c | om και <math>5^o dp | θοβελ] θωβελ$ ex: θουβελ c: θοβερ f Anon | om και 60 dp | μοσοχ] μοσεχ c: μοσωχ ln: μασοχ p: μασωχ dg: μεσοχ f: (μισοχ 74) | θειραs] θηρας begkinp*x: θιρας adhjmop*rstv: θαρας e: θηρας και θ a ρ σ η s f

3 vioi] pr oi DMbeflnoq "(uid)c₂36 | γαμερ] γαβερ i (+ras 2 uel 3) n(uid): γομερ cfv: χοβερ s | ασχαναζ] pr και τ: ασχανεζ x: ασχαναζα k: χαναζ m: Aschanas A-codd39 pr και τ: Agganas Anon' | om και 2° dp | ριφαθ] ριφαν ot 36 Anon': ρειφαθ bmq c₂: ρηφαθ cdp: ριφθα k: εριφαθ D: εριφαν α | om και 3° p | θεργαμα Ag36 pmg] θερμαγα dp: θωργαμα x: θοργαμα DsilEM rell 36 pp-txt: Thorgoma A: Thargam Anon'

4 om και 1° l | νιοι] pr οι Meſοβδ: +νωε b | ιωναν] ιωουαν adga¹kot: ιωουαμ p: ιωνιαν sv: ιωαναν g*: ιωναν bββνν-εκτ: (ιωουναν 64): ιωβαν f: ιωγαν n: ιουωαν x: ιωκα l: αναν ej: Γαιαν \mathfrak{A} : Lotan Anon² | ελισα] sup ras i: ελεισα m: ελισαι l: ελισα bg: ελισαν k*: ελεισαν c: Esrifan Anon² om c_2 | om και 2° dp c_2 | θαρσιs] θαρσεις Dαι Μαδεείgί-νν c_2 : θαρσης d: θαρεις x | κητιοι] κιτιοι DΕΜαδ/βιίμπος-ν \mathfrak{A} β(ιιία) Phil-arm: κιτεοι c: κιτιοι j (ιω sup ras): (χειοθαλιειμ κητιοι 107): χειοθητείμ κοτιοι d: και χειοθιείμ κιτιοι g: και

χετιειμ κιτιοι (κυπριοι c_2^b) c_2^{\bullet} : και χεθθειμ και κιτιοι k: Citi Anon¹: Citthim Anon² | ροδιοι] pr και $Ec_2\mathfrak{AE}$: ρωδιοι x: Rodi Anon¹: om dgp Jos

5 εησοι] pr αι m36 | γλωσσαν] pr την Ε | οm και εν-(6) φουδ m

6 via] pr ot els | om kai 1° p | μ eσραίν Ay \mathfrak{B}^{p-mg}] (μ eσαραίν 78): μ eσραίμ hnqstv Hip Chr: μ eσραίμ M: μ eσαραίμ b: μ eσσαραίμ ej: μ iσραίμ c: μ eσρείμ Thdt: μ eστραίμ Ddpc2: μ eστραίμ Gir: μ eστρείμ ο: μ eστρείμ aklx $\mathfrak{A}\mathfrak{B}^1$ Anon²: (μ eσραί γ 4): Nestrem \mathfrak{B}^{mp} : Mestrail Anon²($\frac{1}{2}$): \mathcal{E} sraim Anon²($\frac{1}{2}$) | ϕ ou δ] ϕ ou θ Dabdgnoptvc2: ϕ ou δ q Anon²($\frac{1}{2}$): ϕ ou ρ x: χ ou δ j | om kai 2° d | χ arαμ \mathfrak{A}^n

7 υιοι 1°] pr οι e 26 | χους] χουθ Ε | σαβα 1°] Siba Anon² | om και 1° p | ευιλα] ευειλα bvy: ευιλατ DMdghmptc2 36 wp-txt: ευειλατ akos: ευηλατ q: λευιλατ e: (λευιτατ 71): Euilad Anon': Ebilach Anon' | om και 20—ρεγχμα 10 r" | και σαβαθα] om Efp: om και dp | σαβαθα] σαβατα adfgiprax Anon: σαβαθατ b: σαβασα t: (σαβακαθα 64): Sebath Anon² | om και 3°σαβακαθα $q \mid om$ και 3° $dp \mid ρεγχμα$ 1° A] ρεγμα D^{κίι}EMr^α rell \$361 Cyr Anon: (ρεχμα 20): ρεγχαμα 36 | σαβακαθα ρεγχμα 2°] σαβα κ (?) θαυδερ μας m: om t | σαβακαθα] σαβαικαθα τ: σεβακαθα ac A-codd: σεβεκαθα dgkpsxc,: σεαβακαθα b: σαβακαθας fia?: σαβεκαθας i*: Sabathaca 181 | υιοι 20] pr οι e18 | om δε 2° l | ρεγχμα 2° A] ρεγμα DsilEM rell 3231: ρεχμα (20) 38 wp-txt: ρεγχαμα 38p-mg | σαβα 20] σαβαν EMefgjnqv: σαβαν c: Saham Anon': om b | δαδαν] δαιδαν Mci (sup ras 10 litt): δαιδαμ f: δαθαν ej: δεθαν m: ιουδαν dp: ιουδα n Anon: ιουδας ca: (ιουδδαν 107): ιουδαδαν gkrx \ (ιουδαδα 74): ιουδιαδαν t: ουδαδαν a: ιδαδαν ο

8 νεβρωδ] νεβρωθ mnr* Phil-arm Theoph: νεβρων Ε: εβρωδω c | ουτως d | γιγας ειναι fir | (om γιγας 77) | om επι
—(9) γιγας 1° x | της γης] την γην c₂

9 om outos $\eta \nu$ $\gamma_1 \gamma \alpha s$ d | outos] outws c: om \mathfrak{B} | om $\gamma_1 \gamma \alpha s$ i° \mathfrak{E} | kuppyos 1°] (om 83): $+\gamma_1 \gamma \alpha s$ q | epaptiov 1°] epaptiablekpx: epaptiov f | kuppou tou θeou] tou $\tilde{\kappa} \tilde{u}$ o: om tou θeou Dagi*qrc, Phil | om $\delta \iota \alpha - \kappa \nu \rho \iota ou$ 2° qx \mathfrak{E}^p | $\nu \epsilon \beta \rho \omega \delta$] $\nu \epsilon \beta \rho \omega \delta$ mnc, \mathfrak{A} Phil-arm: $\nu \epsilon \beta \rho \omega \tau$ t*: $\nu \epsilon \beta \rho \omega \tau$ DE | om kuppyos 2° y \mathfrak{A} | epaptiov 2°] epapti adp Hip | kuppou 2° A D^{oil} hlyc, 2°] tou $\theta \tilde{v}$ iknr Phil: $+\tau ou$ $\theta \tilde{v}$ EM rell \mathfrak{A}

10 αρχη AEelmny] pr η DM rell Thdt | βαβυλων] βαβιλων

X 4 κητιοί] σ' χετταη $M: \sigma'$ κετταν $j(sine nom)s: \sigma'$ χετταν v9 γιγαν 2°] βιαιον j(sur)s 8 γιγας] α' ακυλαθ σ' βιαιος ν

Α τῆς βασιλείας αὐτοῦ Βαβυλών καὶ "Ορεχ καὶ 'Αρχὰδ καὶ Χαλαννὴ ἐν τῆ γῆ Σενναάρ. ¹¹ ἐκ τῆς 11 γῆς ἐκείνης ἐξῆλθεν 'Ασσούρ· καὶ ἀκοδόμησεν τὴν Νινευὴ καὶ τὴν 'Ροωβώς πόλιν καὶ Χάλαχ, ¶ D ¹² καὶ τὴν Δάσεμ, ἀνὰ μέσον Νινευὴ καὶ ἀνὰ μέσον Χάλαχ· αὕτη ἡ πόλις ἡ μεγάλη. ¹³ καὶ ¹³ Μεσράιν ἐγέννησεν τοὺς Λουδιεὶμ καὶ τοὺς Νεφθαλιεὶμ καὶ τοὺς Αἰνεμετιεὶμ καὶ τοὺς Λαβιεὶμ ¹⁴ καὶ τοὺς Πατροσωνιεὶμ καὶ τοὺς Χασμωνιείμ, ὅθεν ἐξῆλθεν ἐκεῖθεν Φυλιστιείμ, καὶ τοὺς Χαφ- 14 θοριείμ. ¹⁵ Χανάαν δὲ ἐγέννησεν τὸν Σιδώνα πρωτότοκον, καὶ τὸν Χετταίον ¹⁶ καὶ τὸν 'Ιεβουσαίον ¹⁵ καὶ τὸν 'Αμορραίον καὶ τὸν Γεργεσαίον ¹⁷ καὶ τὸν Εὐαίον καὶ τὸν 'Αρουκαίον καὶ τὸν 'Ασενναίον 17 ¹⁸ καὶ τὸν 'Αράδιον καὶ τὸν Σαμαραίον καὶ τὸν 'Αμαθί. καὶ μετὰ τοῦτο διεσπάρησαν αὶ φυλαὶ 18 τῶν Χαναναίων. ¹⁹ καὶ ἐγένοντο τὰ ὅρια Χαναναίων ἀπὸ Σιδώνος ἔως ἐλθεῖν εἰς Γέραρα καὶ 19

19 χαναναιον Ε* (-ων Εb)

(D)EMabe-tvxyc。須賀亚

11 ασσουρ] pr o x Chr: ασουρ bcdfimpc2 | Νινευη] suprascr $D^{a?}$: νινευι dfjoapqa² Chr: νηνευι o*(uid)x: νηνευη Eginq*(uid): νηνευι α*(uid) | ροωβωκ A] ροωβωθ ΕΜαδεfhjoqstvy On: ροωβοθ D^{a} c2: ρωοβωθ n: ραωβωθ c: ροωβηθ ir: ροοβαθ x: ροωβωβ k: ροωβομ dp: ροβοωμ Theoph: ροβωθ g: ροβουθ 1: ροβωθ m \mathfrak{A} : Roboth \mathfrak{B}^{in} νιτι Anon¹: Roboth Anon²: Κοοδ $\mathfrak{B}^{\text{p-max}}$: | om τολιν—(12) αυτη \mathfrak{E} | πολιν] pr την ρ \mathfrak{B} | χαλαχ ΑΜfijnqr] pr την dh*pstx: καλαχ D: χαλακ Ekyc2 \mathfrak{B}^{in} On: την χαλακ bco: την χαλαχ g: την χααλαχ v: χαλακ εί: την χαλλακ m: την καλακ Theoph: την χαλαδ ahb: χαλαν e \mathfrak{A} : (την χαλα τος): Chalech Anon¹: Calechi Anon²: +haec est urbs magna \mathfrak{B}

12 om και 1° —χαλαχ $q \mid \tau\eta r \mid \tau$ τοις $p \mid \Delta$ ασεμ $\mid \delta$ ασεν $\mid \Delta$ αν $\mid \Delta$ αν

13 Μεσραιν Αγ23p-mg] μεσραειν Theoph: (μεσαραιν 78): μεσραιμ Mhqst: μεσραειμ Ekmo: μεσαραιμ j: μεσσαραιμ e: мевараеци в: мивраеци с: меврапи п: меврен v: мевтраци lc.,: μ еστραειμ fgir: μ εστρε μ а $\mathfrak{A}\mathfrak{B}^{\mathrm{l}\,\mathrm{p-txt}}$: μ εστρα μ χ : α ι μ ετρα η μ $\mathrm{d}\mathrm{p}$: Esraim Anon2 | τους 10] τον CX | λουδιειμ] λουδιιμ t: λουδιημ d: λουδιειν Ε: λοδιειμ n: λουδιωμ c: λουδουειμ Theoph: δουδιειμ a: δουλιειμ oc, *: λουλιειμ c, b: ουληδ x: Ludin Anon και 2° —λα β ιει μ] և qub b β μθω β μ β μ β μνα β μ β η Shuhfe unfihalughu A | και τους νεφθαλιειμ Ατ* (-λειμ) y] om x: om hic EM ra rell Blwp-txt E Theoph Anon : Nephaliim BP-mg | om kai 30-habieiu r* | airemetieiu] airemeitieiu M: aurepartieum n: aurepartieur q: evepertieur E: evepertieup dgklpy B^{p-mg} : ενεματιειμ ejc_2^b : εναιμιτιειμ ht: ενεμιτιειμ svc_2^* : σενεμετιειμ x: ченетиеци а : (ченатиеци 16) : ечетиеци fira: ечениеци о : еченичеци Theoph: αινειαμιειμ b: ενεπισω c: Midiim Blwp-txt: Emimegim Anon': Cmimeg Anon': + και τους νεφθαλειμ fi: + και τους νεφθαλιμ l om και τους λαβιειμ lx | τους 4°] τον c2: om g | λαβιειμ] λαβιιμ t: λαβιειν c2: (λαβειμ 31): (λαβιεμ 18):

λαμείν ο: δαβιείμ dgp: λαδιβιείμ f: Latisin Anon': Latin Anon': Baliim \mathfrak{B}^{p-mg} : + και τουν νεφθαλείμ Ebhrat Theoph: + και τουν νεφθαλείμ Μεjoqs: + και τουν νεψθαλείμ m: + και τουν νεφθαβιείμ αν: + και τον νεφθαβιείμ αν: + και τον νεφθαβιείμ a: + και τουν νεφθαβιείμ a: + και τουν νεφθαβιείμ a: + και τουν νεφθαλσείμ a: + και τουν νεφθαβιείμ a: + Νεργαδίσι Anon': + Νεργαδίσι Anon': + Νεργαδίσι a: + Ν

14 και 1^{α} —χασμωνιείμ] και τους χασλωνιμ και τους πατροσωνιμ $t: om c^{*}: om$ και τους πατρ. $x \mid \pi$ ατροσωνιείμ] πατρο σονιειμ bhlmoBP-mg: πατροσσονιειμ ejqc2: πατροσονοειμ Ei: πατροσωνοειμι: προσονιειμk: πατροσθωνιειμg: προσθονιειμdp: παθρουσειμ ca: πατροσωειμ f: Patrosomiim Biwp-txt: Patrosin Anon om και τους χασ. r* | χασμωνιειμ Ay] χασλωνιειμ Mabf hkqvx I (χαλσ-) Bp-txt Theoph: χασλονιειμ rac, b: χασλονοειμ i: χασλωμ c^a: χασδονιειμ c₂*: χασλωριειμ ej: (κασλωριειμ 16):χαλωνιειμ s: χαλλωνιειμ o: χαλονιειμ n: χελωνιειμ d: χαιλωνιειμ g: χελονιειμ p: χελωνιεμ l: (χαρμωνιειμ 20): χαλοειμ Ε: качен m: Chaslonin Anon: Chasmoniim 33p-mg: Chasaoniim $\mathfrak{B}^{\text{lw}} \mid o\theta \epsilon_{\mathbf{r}} \mid outoic \mid \epsilon \epsilon_{\eta} \delta \theta \epsilon_{\mathbf{r}} \mid \epsilon \epsilon_{\eta} \delta \theta o_{\mathbf{r}} \in \mathfrak{M}$: $\eta \delta \theta \omega_{\mathbf{r}} \in \mathfrak{m}$ of $\epsilon_{\mathbf{r}} \epsilon_{\mathbf{r}} \delta \theta \epsilon_{\mathbf{r}} = 0$ n IE Theoph | φυλιστιειμ | φιλιστιειμ dfgilmnp: φιλισθηειμ c | χαφθοριειμ] χαφθωριειμ k: χαφθοριευ ν: χαφθαριειμ f: καφθοριειμ behimogrx (ras 2 litt inter a et φ): καφθοριμ t Blwp-txt: καφθωριειμ agc_{x} : καφθαριειμ i: καφθωρειμ c: χαμφθωριειμ d^{x} : χαμφωριειμ d*: καμφθωριειμ p: Chapterini Anon': Captorini Anon'

15 om τον 1° t | σιδονα dp | πρωτοτοκον] pr αυτου f: pr τον q: om E^{(p}: + αυτου bcj(mg)moqs(mg)c₂A36

16 kai 1°—(17) evalor] om $\mathbf{E}^{(p)}$: om kai 1° dp | le β ousalor] le β ousalor ek: evousalor c | om kai 2° dp | a μ oppalor—(17) aserralor] gergesalor kai tor asseralor (assalor e) kai tor a μ oppalor ej | a μ oppalor) a μ poppalor h: a μ oppalor c₂ | kai 3°—(17) evalor] kai tor evalor kai tor gergesalor k | om kai 3° dp | μ 0 erfgesalor] gersalor M: μ 1 gergesalor

17 om και 1° dp | om και 2° dp | αρουκαιον] αργγαιον d: αργκαιον p(uid) | om και 3° dp | τον ασενναιον] qualific anglia (L. | ασενναιον] ασεναιον dfp: ασαιναιον 1: ασσεναιον m: αρσε-

rator X: Girator C

18 και 1°—σαμαραιον] om e: om και 1° dp | αραδιον] αραδαιον 1: Arodion 35th: Azyreus Anon¹: Assyrius Anon² | om και 2° p | om τον 2° d | σαμαραιον] σαμαρειον Ε* (σαμαραιον Ε*-ms): σαμοραιον cn: μαραιον j* | αμαθι] αμαθει agkr*xc₂: αμαθη flmn*: αμαθιει i: Amath 35th | τουτο] ταυτα ΕΜδεθη)(txt) lngs(txt) 35: τουτων c: τουτου s(mg uid) | om των ir

19 εγενετο abcdfgikmoprsvxc2 | χαναναιων Aikr] pr των ΕΜ rell 36 | σειδωνος gk | ελθειν 1°] εισελθειν Εbceia†jqsvc2: om o | om εις γερ.—ελθειν 2° a | γεραρα] γερερα f: την γερερα q: (γερασα 74): (γαζηρα 107) | γαζαν] γαζαλ x: (χαλαν 16) | εως

10 βαβυλων] εβρ. βαβελ j24

ΓΕΝΕΣΙΣ X 30

20 Γάζαν, ἔως ἐλθεῖν ἔως Σοδόμων καὶ Γομόρρας, 'Αδαμὰ καὶ Σεβωὶμ ἔως Δασά. 😕 οὖτοι υἱοὶ Α Χὰμ ἐν ταῖς φυλαῖς αὐτῶν, κατὰ γλώσσας αὐτῶν, ἐν ταῖς χώραις αὐτῶν καὶ ἐν τοῖς ἔθνεσιν 21 αὐτῶν. 21 Καὶ τῷ Σὴμ ἐγενήθη καὶ αὐτῷ, πατρὶ πάντων τῶν υἰῶν *Εβερ, ἀδελφῷ Ἰάφεθ τοῦ $^{22}_{23}$ μείζονος. 22 υίοὶ Σήμ \cdot Αἰλὰμ καὶ 'Ασσοὺρ καὶ 'Αρφαξὰδ καὶ Λοὺδ καὶ ''Αράμ † . 23 καὶ υίοὶ 'Αράμ $^{\bullet}$ 24 'Ως καὶ Οθλ καὶ Γάθερ καὶ Μόσοχ. 24καὶ 'Αρφαξὰδ ἐγέννησεν τὸν Καινάμ, καὶ Καινὰμ ἐγέννη-25 σεν τὸν Σάλα, Σάλα δὲ ἐγέννησεν τὸν "Εβερ. 25 καὶ τῷ "Εβερ ἐγεννήθησαν δύο υἰοί· ὅνομα τῷ ένὶ Φάλεκ, ὅτι ἐν ταῖς ἡμέραις αὐτοῦ διεμερίσθη ἡ γῆ, καὶ ὄνομα τῷ ἀδελφῷ αὐτοῦ Ἰεκτάν. ²⁶ ²⁶ Ίεκτὰν δὲ ἐγέννησεν τὸν Ἐλμωδὰδ καὶ τὸν Σάλεφ καὶ τὸν Ασαρμώθ καὶ Ἱάραδ ²⁷καὶ Ὁδορρὰ 28 καὶ Αἰζὴλ καὶ Δ εκλὰ 28 καὶ ᾿Α β ιμεὴλ καὶ Σ αetaεῦ 29 καὶ Οὐφεὶρ καὶ Ξ ύειλὰ καὶ Ἰωetaάeta. π άντες 30 ούτοι υίοὶ Ἰεκτάν. Θκαὶ ἐγένετο ἡ κατοίκησις αὐτῶν ἀπὸ Μασσηὲ ἔως ἐλθεῖν εἰς Σωφήρα, ὄρος

22 apaul apauw A (uw sup ras circ to litt Aa)

26 TOV 30 Eb] TWV E*

30 κατοικήσεις Α

EMabe-tvxvc ABE

20] pr και p | ελθειν 20] εισελθειν Ecq: om firc, | εως 30 Ay] om EM rell AE Anon | σοδομων] εις σοδομα c | γομορρας] γομορρα c | αδαμα] pr και c. A: om Anon | om και 40 p | σεβωιμ Aty] σεβοειμ fgi: σοβοειμ n: σεβωειν ο Anon': σεβονιειμ d: σεβωνιειν kp: σεβωειμ EM rell | δασα] λασα EMbehj mnoqsvc, ABp-mg: λασαν a(post ras 2 litt)cdgpx On: (λασω 78): sala 1: salar t: Lassa Biw: Elassa Botat: Laban Anon'; Sēlā E: Segor Anon2

20 μα] pr α Εδίρ 26: om c | κατα γλωσσας] και γλωσσαις ej: και εν ταις γλωσσαις (25) ع(uid) | γλωσσας] pr τας Ea: γλωσσαν ch | om αυτων 2° m | εν ταις χωρ. αυτων] pr και eE: om cl38 | om ev 3° (16) 1

21 εγενηθη $Axyc_2$] post αυτω k (εγεννηθη k^*): εγεννηθη EM rell ABE | auto matri] auto mpp p: autos mpp ma-codd | om των ο | εβορ \mathbf{E} | αδελφου \mathbf{mc}_2 | ιαφεθ] ιαφετ \mathbf{k} 30": + αδελφω e: (+αδελφου 18.79) | του μειζονος] τω μειζονι adpstv: + υιου (20) Chr

22 vioi] pr oi e36: viov cor | aidau] edau admpqc. : iaidau 0: αιλειμ ej: μαιλαμ s: αιλαδ E: κελαμ 1: (om 31) | om και 2° da | ασουρ Εβίijlmno*s*ty | αρφαξαδ] αρφαξαθ Theoph: αρφασξαδ h*: αρφαμαξαδ hb(uid): αρφαχσαλ q | om και 3° Md | λουδ] ελουδ k: δουδ x: χουδ g: Lot 36p-txt: Aoth 361w: + και poud $q \mid om \ \text{kal} \ 4^{\circ} \ d \mid apa\mu]$ apaß $n: apad \ g: apd \ dp: + \text{kalvar}$ j: + кан канчат EMabdeghklnpr-vxyB: + кан керан с,* (кан канraμ c₂b): + και καιηλ m: + Chanaam Anon¹: + Canaan Anon²

23 και νιοι αραμ] και νι sup ras (11) i: om q: om και Ε | υιοι] pr οι bec 28 | ως 68): ουξ dp: ης kmq: (ω 128): Obs Anon: om g | om και 2° dp | ουλ] ιουλ ej: (εουλ 73): ιεουλ adghbkoptx: σουλ c: εβουλ f: εμουλ ir : + και καμουηλ k | om και 3° dp | γαθερ] γαδερ (32) A: (γατερ 31): σαθερ fir: γαβερ n: Bayes 1: Gatera Anon': Catera Anon' | om kat 40 dp | μοσοχ] μοσωχ al: μεσεχ c: Osoch Blwp-txt: om Anon2

24 αρφαξαδ] αρφαξαθ: Theoph αρφαξοδ b: αρφασξαδ h*: aρφαχσαλ q om τον 10-εγεννησεν 20 acoqc, A-ed BEfp Jos Theoph Anon | тог канчан кан] sup ras Aª | канчан 10] канчан EMbdefh-npr-xA-codd | как канган) как канган Edfiklnprtxy A-codd: Kawar de Mbhimsv: Kawar e om Tor 20-eyerrnger 3° b* | σαλα δε] και σαλα adfgiprtx 36: σαλας δε ba | om eyerproces 30 dp

25 om τω εβερ \mathbf{E}^p | εγεννηθησαν] + αυτώ $\mathbf{c}\mathbf{E}^p$ | υιοι δυο sv | φαλεκ] φαλεγ a*gh*kmtE: φαλεχ nc₂Bi* Anon: φαλακ ▼ | om oti c | διεμερισθη] διεμερισθησαν h*: εμερισθη m: διεχωρισθη c | ονομα 2°] pr το s | ιεκταν] εκταν f*n: Iecta Anon' 26 ιεκταν] εκταν d: ικταν $t \mid ελμωδαδ] ελμοδαδ <math>l$: ιελμωδαδ b: ιαλμοδαδ c: ελμωδαμ Eesy: ελιωδαμ dp: Elmodā Anon' om και 1°-ιαραδ 33p(*) | om και 1° dp | om τον 2° k | σαλεφ] σαλεθ y: (σαφελ 14.16.78.79.130: σοφελ 77): Salech Anon²(\frac{1}{2}) | om και 2° dp | om τον 3° Madeghj-mos-x | ασαρμωθ] σαρμωθ A^* (a suprascr A^i)alvy: ασσαρμωθ oq: ασαραωθ d: ασαραμωθ b: ασαρμων τ: ασαρμον i: ασαρμαβεθ c: ασαμορ f: σαλμων E: Asarmod A: Sarmoht Anon': Soromoth Anon' | om Rau 30 dp | ιαραδ] τον ιαρεδ Ε: τον ιαρεθ c: τον ιαραχ fir: ιαραχ Maghjklnoqstvyc AB: αραχ κ: ιεραχ δ: ιεραχαμ dp (pr τον): $uapo(?)\chi m: \iota epap e: Seruck Anon^{1.2}(\frac{1}{2}): Iduram Anon^{2}(\frac{1}{2})$

27 και οδορρα] om f: om και dp | οδορρα] τον οδωρα p; τον οδορραμό: τον ουζαν c: δορρα ejq: οδωρα d: Iodoram A: Odorrem Anon^{1,2}(½): Odera Anon²(½): om ib? | και αιζηλ] om Ε: om και dp | αιζηλ] τον ιεζηλ p: τον ιεροδαμ c: εζηλ kln: ιεζηλ gqvx Anon 2(1): ιεζεηλ d: αζηλ fi: ιαζηλ ejo(uid): (ιαζιηλ 73): εξηρ a: (αιζηρα 74.76): σίηρα t: ιεληλ s: (ιδηλ 107): Esiel Botat: Asaer Anon 1.2 (1) | και δεκλα] om fib?: om και dp | δεκλα] τον δοκλα p: τον δικλαν c: δεκλω g: δεκδα i^*r : θεκλα n: Declax Anon': Declam Anon'(1): Declaj Anon'(1): + και τον γεβαλ agjtvx \mathfrak{A} : + και γεβαλ b: + και τον γηβαλ $kmoc_2$ (γιβαλ mc_2): $+ \kappa a \gamma \eta \beta a \lambda 1$: $+ \kappa a \tau o \gamma \gamma \epsilon \beta \epsilon \lambda s$: $+ \kappa a \tau o \gamma \gamma \epsilon \beta a \rho e$: $+ \tau o \gamma \gamma \epsilon \beta a \rho e$: ιαβαλ p:+ιαβαλ d:+και τον ιουβαλ <math>c:+ηβαλος Jos:+etDbālā Ec

28 om και 1° dp | αβιμεηλ] pr τον abtc.: τον αβημεηλ c: τον αβιαμεήλ p: αβημεήλ l: αβειμεήλ g: (αβιμαήλ 73): αβιμελεηλ Ε: αβιαμμεηλ d: αβιαβμεηλ k: Abimelech Anon | και σαβευ] om k: om και dp | σαβευ] τον σαβεμ p: τον σεβω c: σαβεμ d: (σαβεκ 107): σαβαυ Ebh*lqstv: σαβαι ha (σαβευ hb): σαβαν ej: σαβαυτ m: σακευ f: (σωβευ 31): Sabei A: Sobau 381wp-txt: Soba Anon 1-2 (1)

29 om και 1° dp | ουφειρ] τον ουφηρ p: τον ομφειρ c: ουφιρ t: outhp do*: outer c_2 : iouthp x: euter n: Sopher $30^{\text{imp}(*)}$: Ufer Anon': Sufer Anon' | και ενειλα] om Esp: om και dp | everla] τον everlat b: τον evelat p: τον aβelar c: evila Eh^*m nrc,: ενειλατ aosv On: ενιλατ Mdefhbijltx: ενηλατ q: ενειλαδ g: Euilath Anon': Ebilath Anon' | ιωβαβ] pr τον c: τον ιωβαμ p: ιωβαμ de(uid): (ιουβαβ 16): ιωαβαβ c2: ιωβαδ Eln: (ιοβαρ 77) | жантет] pr кан fl E: post outon c | om outon q | ию] pr on c2 33: om j | ιεκταν] εκταν djmn: νεκταν p

30 om και εγενετο c | (om η 31) | αυτων] αυτω c2 | απο] ек с | настре A] наст 1: насте 0: насте n: настр m: наvaσση Ehb Blwp(*) On: μεσαν C: μασση Mh* rell Anon': Massie $\mathbf{B}^{p(mg)}$: Messa Anon² | $\epsilon \omega s \epsilon \lambda \theta \epsilon \omega \epsilon (s) \pi \lambda \eta \sigma (\sigma c) \epsilon \lambda \theta \epsilon \omega$] om b: εισελθειν q | εις-ανατολων] Gofer a monte Salma Anon':

Digitized by Google

¹Καὶ ἢν πᾶσα ἡ γῆ χεῖλος ἔν, καὶ φωνὴ μία πᾶσιν. ²καὶ ἐγένετο ἐν τῷ κινῆσαι αὐτοὺς ἀπὸ ¹ ΧΙ ἀνατολῶν εὖρον πεδίον ἐν γῆ Σενναὰρ καὶ κατῷκησαν ἐκεῖ. ³καὶ εἶπεν ἄνθρωπος τῷ πλησίον 3 Δεῦτε πλινθεύσωμεν πλίνθους καὶ ὀπτήσωμεν αὐτὰς πυρί. καὶ ἐγένετο αὐτοῖς ἡ πλίνθος εἰς λίθον, καὶ ἄσφαλτος ἢν αὐτοῖς ὁ πηλός. ⁴καὶ εἶπαν Δεῦτε οἰκοδομήσωμεν ἑαυτοῖς πόλιν καὶ 4 \$ ™ πύργον, οὖ ἡ κεφαλὴ ἔσται ἔως τοῦ οὐρανοῦ, καὶ ποιήσομεν ἑαυτῶν ὄνομα πρὸ τοῦ διασπαρῆναι ἐπὶ προσώπου πάσης τῆς γῆς. ⁵καὶ κατέβη Κύριος ἰδεῖν τὴν πόλιν καὶ τὸν πύργον δν ῷκοδόμη- 5 σαν οἱ υἰοὶ τῶν ἀνθρώπων. ⁶καὶ εἶπεν Κύριος Ἰδοὺ γένος ἔν καὶ χεῖλος ἔν πάντων· καὶ τοῦτο 6 ἤρξαντο ποιῆσαι, καὶ νῦν οὐκ ἐκλείψει ἐξ αὐτῶν πάντα ὅσα ὰν ἐπιθῶνται ποιῆσαι. ⁶νεῦτε καὶ γ καταβάντες συγχέωμεν ἐκεῖ αὐτῶν τὴν γλῶσσαν, ἵνα μὴ ἀκούσωσιν ἔκαστος τὴν φωνὴν τοῦ Τὶ πλησίον. ⁸καὶ διέσπειρεν αὐτοὺς Κύριος ἐκεῖθεν ἐπὶ πρόσωπον πάσης τῆς γῆς, καὶ ἐπαύσαντο ™ 8
 ⑤ οἰκοδομοῦντες τὴν πόλιν καὶ τὸν πύργον. ⁸⁹διὰ τοῦτο ἐκλήθη τὸ ὄνομα αὐτοῦ Σύγχυσις, ὅτι ἐκεῖ 9

31 σημ] σηθ Α

ΧΙ 2 παιδιον Α

6 εκλιψει Α

(D)EMab(b)c-h(i)j-tv(w)xyc₂ (d_2) **XB** (\mathfrak{C}^c) **E**

Gophera montë orientis Anon² | σωφηρα] σωφειρα On: σωφιρα a: σοφηρα eglpx: σοφειρα q: σοφιρα n: σορφηρα k: σεφαρ c: (οφηρα 79): Sopher 28¹ | ορους bc | ανατολων] του αρχαιου c

31 of viol Aht] om c_2 : om of EM rell | $\sigma \epsilon \mu$ dp | $\epsilon \nu$ tais pulais] kata supprevias c | kata glussas] kata glus cort ex kale ν tais $e\nu$ tais $e\nu$ tais $e\nu$ tais $e\nu$ tais $e\nu$ tais glussas y | glussas pr tais $e\nu$ tais guest kata glussas $e\nu$ tais even c | $e\nu$ tais even c | $e\nu$ tais even c

32 autai] pt keri the third potains kai the katastrophy two ylusses $n: + \delta e$ ite | viwp] pt two dekmd23: vioi $q \mid om$ kata yeveseis autwo $n: + \delta e$ ite | viwp] pt two dekmd23: vioi $q \mid om$ kata yeveseis autwo $n: + \delta e$ in the first said $n: + \delta e$ in the first said $n: + \delta e$ in the first said $n: + \delta e$ in $n: + \delta$

XI 1 om kai ηv m | wasa η $\gamma \eta$ ηv c_2 | (om η 108) | wasu| waptuv acoc2: om 33%

2 εν τω] μετα το (25) E(uid): (μετα 32) | κινησαι] μετοικησαι w(ετοι sup ras uid) | γη] pr τη c₂ Phil: τη h | σενναρ] σεναρ dflpsyc₂AB Phil-ed Jos Ath Cyr-ed: σενναρ Phil-codd : ενναρ q: νααρ m: σααρ Phil-cod !

S etwer] etwar c₂AE: etwas m | ανθρωπος] εκαστος (20) Chr | τω] προς τον c Ot-gr | πλησιον] + αυτου abcfkmoyc₂ AB Or-gr Chr | πλινθον bw | αυτας] αυτα Ε: αυτους pt | πυρι] pr eν q | om αυτοις το l | (εις λιθον η πλινθος τγ) | η] ο g* | λιθους x | ασφαλτος] pr η Phil | ην αυτοις] αυτοις ην dpd₂: est B: om AE | ο πηλος] η πηλος ce: om ο Phil | : in locum luti A: terra corum B: lutum corum E: in caementum S-ap-Barh: pro luto Anon

4 om και ειπαν Ε | ειπαν | ειπον abdígimptwxc2: ειπεν qd2 | δευτε | + και lmy Phil † Or-gr-ed † Chr: (+ δε και 20) | εαυτοις αυτοις gy: om Ε | πυργον και πολιν mn | om πολιν και Philcod † | η κεφ. εσται] om η η η *: εσται η κεφαλη abdgipsvwxd2 ΕΕ Or-gr † Chr Jul-ap-Cyr: (εσται η κορυφη 32) | εσται sup ras (8) y * | των ουνων g | ποιησομεν Ας | ποιησωμεν ΕΜς * rell

33E | eauτων AEij(mg)r*s(mg) Phil] eauτους m(uid): eauτους Mj(txt)r*(uid)s(txt) rell 333E Chr Cyr Jul-ap-Cyr | ωνοματα m | διασπαρηναι]. σπαρηναι D: + ημας bdejmpwd₂36 Chr ½ | επι προσωπου] in omnem faciem Εσί | επι] απο bw | προσωπου—γης] πασαν την γην Cyr | προσωπου] προσωπου 1 Phil: om (20) Chr | οm πασης bgΕ | om της w

5 κυριος] + ο θς bdmpwd2 Chr | ιδειν] pr του d2 | (τον πυργον και την πολιν 78) | ωκοδομουν Κ.-ed Chr | om οι cen

6 κυριος] + ο θς cejkmr Chr | χειλος εν] φωνη μια g: + και φωνη μια Emn | παντων] πασιν Eagn | ηρξατο Α*(ν suprascr A²)no | και νιν] (ρτ δευτε 73): (τα νιν 83): om A-codd: om και m | παντα εξ αυτων i | εξ] απ α-gj(txt)mnps(txt)νωνα¹₂ Phil \(\frac{1}{2} \)-codd \(\frac{1}{2} \) Or-gr Chr \(\frac{1}{2} \) Jul-ap-Cyr i παντα | παντων Jul-ap-Cyr: om (73) \(\frac{1}{2} \) Chr | αν] εαν m: (om 25) | επιθωνται] επειθωντο ο | ποιησαι 2° Aoy Just] ποιειν D²¹¹EM rell Phil Or-gr Chr \(\frac{1}{2} \) Jul-ap-Cyr

8 (εσπειρεν 68.83) | αυτ. κυρ.] κ̄ς αυτους owc, Or-gr-codd: κ̄ς ο θ̄ς αυτους bdmpd2: (om αυτους 78): +ο θ̄ς Eacgstvx A Chr Jul-ap-Cyr | κυριος Deus Or-lat | om εκειθεν cg Jul-ap-Cyr | επι προσ.] a facie Or-lat | προσωπον] pr το y: προσωπου eknsx Phil-cod Chr-ed Jul-ap-Cyr | γης] + και αυται αι γενεσεις σημ q | και 2°—(9) γης 2°] om E | και 2°—(9) γης 1°] bis scr s: om 3βρ(*) | επαυσαν d | οικοδομ.] pr οι k | τον πυργον και την πολιν m

9 το—aυτου] urbs 35p(mg) | aυτου Acg Phil-ed Or-gr \(\frac{1}{2} \)] aυτης

D^{ml}M rell 35^{lm}C(uid) E Phil-codd Or-gr \(\frac{1}{2} \) Chr | συγχ.] Babylon

XI 2 κινησαι] α' αραι σ' απαραι Mj(sine nom)sv

6 οσα αν επιθωνται] α΄ ο εννοηθησονται σ΄ ο εαν λογισωνται Μ: οθεν εννοηθησονται σ΄ θεαλογισονται $\mathfrak g$: α΄ οθεν νοησθησονται σ΄ θεαλογησονται $\mathfrak g$: α συγχεωμεν] α΄ αναμιξωμεν Mj(sine nom)s

9 συγχυσιε] α' βαβελ Ms: α' συγχυσιε ν | συνεχεεν] α' ανεριιξεν Mj(sine nom)sv

 $\Gamma E N E \Sigma I \Sigma$ XI 19

συνέχεεν Κύριος τὰ χείλη πάσης τῆς γῆς, καὶ ἐκείθεν διέσπειρεν αὐτοὺς Κύριος ὁ θεὸς ἐπὶ $\mathbf A$ πρόσωπον πάσης τῆς γῆς. $\mathbf T$

10 Καὶ αὖται αἱ γενέσεις Σήμ. Σὴμ υίὸς ἐτῶν ἐκατὸν ὅτε ἐγέννησεν τὸν ᾿Αρφαξάδ, δευτέρου 11 έτους μετά τον κατακλυσμόν. 11 καὶ έζησεν Σημ μετά το γεννήσαι αὐτον τον 'Αρφαξάδ¶ πεντα-¶ k 12 κόσια έτη, καὶ ἐγέννησεν υἱοὺς καὶ θυγατέρας, *καὶ ἀπέθανεν. 12 Καὶ ἔζησεν 'Αρφαξάδ § Cm 13 έκατὸν τριάκοντα πέντε έτη, καὶ ἐγέννησεν τὸν Καινάν. 13 καὶ ἔζησεν Αρφαξάδ μετά τὸ γεννησαι αὐτὸν τὸν Καινὰν ἔτη τετρακόσια τριάκοντα, καὶ ἐγέννησεν υίοὺς καὶ θυγατέρας, καὶ ἀπέ-Καὶ ἔζησεν Καινὰν έκατὸν τριάκοντα ἔτη, καὶ ἐγέννησεν τὸν Σάλα. καὶ ἔζησεν Καινὰν μετὰ τὸ γεννῆσαι θαὖτὸν τὸν Σάλα ἔτη τριακόσια τριάκοντα, καὶ ἐγέννησεν υίοὺς καὶ § u 14 θυγατέρας, καὶ ἀπέθανεν. 14 Καὶ ἔζησεν Σάλα έκατὸν τριάκοντα ἔτη, καὶ ἐγέννησεν τὸν 15 * Εβερ. 15 καὶ ἔζησεν Σάλα μετὰ τὸ γεννῆσαι αὐτὸν τὸν * Εβερ τριακόσια τριάκοντα ἔτη, καὶ 16 Καλ έζησεν Έβερ έκατον τριάκοντα 16 εγέννησεν υίους και θυγατέρας, και απέθανεν. 17 τέσσερα έτη, καὶ ἐγέννησεν τὸν Φάλεκ. 17 καὶ ἔζησεν Εβερ μετὰ τὸ γεννῆσαι αὐτὸν τὸν Φάλεκ 18 έτη τριακόσια έβδομήκοντα, καὶ ἐγέννησεν υίοὺς καὶ θυγατέρας, καὶ ἀπέθανεν. ٩ 19 έζησεν Φάλεκ έκατὸν τριάκοντα έτη, καὶ ἐγέννησεν τὸν Ῥαγαύ. 19καὶ ἔζησεν Φάλεκ μετὰ τὸ γεννήσαι αὐτὸν τὸν Ῥαγαὺ διακόσια ἐννέα ἔτη, καὶ ἐγέννησεν υίοὺς καὶ θυγατέρας, καὶ ἀπέθανεν.

13 eyerreiser Eat

(D)EMa-hj(k)l-t(u)v-yc₂(d₂)**A30**Cc(m)**E**

B^{p (mg)} **E**^c: Babel **A**-codd | om ekei ds | κυριος 1°] + ο θ̄ς Da-dg kmopqs-xc₂d₂**A** C Or-gr **1** Chr: ο θ̄ς ⟨108⟩ **36**^{p (mg)} | τα χειλη πασης] τας γλωσσας πασας n**36**^{p (mg)}(uid) | om πασης 1°—θεος ο | om και—γης 2° **3** | κυριος ο θεος] om n: om ο θεος bfkrwy Phil: ⟨ο κ̄ς 108⟩ | προσωπον] προσωπον f: om q Chr | ⟨om της 2° 73.128⟩

10 om και gc₂ $36^{(8)}$ | σημ υιος] pr και 0: (pr ην δε 108): ων m: και ην σημ sup ras y²: (και ην σημ ως 107): + ην (79) 360: + νωε ην frb: + νωε γενομενοι k | υιος—αρφαξαδ] στε εγενησε τον αρφαξαδ υιος ην εκατον ετων x | ετων εκατον A] om n: εκατον ετων D^{ell} EM rell Phil | στε] pr και e: om k | (οm τον 10 73.78) | αρφαξαδ] αρφαξαθ Theoph: αρφαξατ Phil: αρφαξαμ f: αρφαχαδ qsv | δευτερου—κατακλ.] (δευτερω ετει απο του κατακλυσμου 32): om g | δευτερου ετους] μετα δυο ετη a^{b}

11 om autor d | om tor qs | αρφαχσαδ qsv | πεντακοσια] post ετη abdígmprsvwx: πεντε και τριακοντα και τριακοσια $qy^{a?}$ | om και a^0 —θυγατερας C | om και απεθανεν f

12 εξησεν] post αρφαξαδ morc₂ \mathfrak{A} : om c | αρφαξαδ] αρφαξαδ Theoph: αρφαχσαδ qv: αρφαχδαδ s | εκατον — ετη Anry] πεντε και τριακ. ετη και εκ. ο(και τρια sup ras o²)c₂: ετη εκ. τριακ. πεντε Dabdgmpwx: πεντε και τριακ. (+ και εκατον \mathbb{E}^{bmg}) ετη \mathbb{E} : ετη λε' ex cort \mathbb{A} : om πεντε \mathbb{E} : πεντε και τριακ. και εκ. ετη M rell | τριακοντα] sexaginta Anon¹ | om και 2° —(13) ετη 2° cfo \mathbb{A} Theoph Jos(uid) Anon | om τον mq | καιναν] καιναν \mathbb{E} : σαλα \mathbb{C}

13 και εξ. 1°] εξησεν δε η | αρφαξαδ] αρφαχσαδ qv: αρφαχδαδ s | om αυτον 1° d | καιναν 1°] Cainam $(C^c:$ σαλα c_2 | ετη 1° — τριακοντα 1°] ετη τετρακ. και τριακοντα e: ετη τριακοστα τριακοντα DEag— $qvxy^{a}$: τλ' ετη q^{a} : τριακοσια και τριακοντα ετη $c_2:$ τριακοντα και τριακοσια ετη q: pλ' ετη q^{a} | om και p0 — απεθανεν 2° e^{a} (hab e^{a}) | και eξ. 2°] εξησεν δε q0 | εκατον — ετη q0 | εκ. και τριακ. ετη q0 | εκ. αι εκ. ετη q0 | εκ. και τριακ. ετη εκ. τριακ. p0 | ετη εκ. τριακ. p1 | σαλα p2 | εγεννησεν p2 | ενενταν p3 | αρφαξαδ p3 | αρφαξαδ p4 Αροη | οπ αυτον p4 | ετη 3° — τριακοντα p3 | τριακοντα και τριακοσια ετη p5 : ετη τετρακοσια τριακοντα p6 | τριακοντα p7 | τριακοντα και τετρακοσια ετη p9 | ετη

14-19 nonnulla rescr Ad

14 kai ef.] efhoer de x | efh E^* (efhoer E^b) | σ ala] σ et λ sup ras σ^a : + kai outos qu | ekator—eth Anr] triak. eth kai ek. σ : eth ek. triak. Dabdgmpwx: eth λ' kai ρ' c_2 : om eth y: eth λ' f: triak. kai ek. eth EM rell: annis centum quinquaginta VII Anon | e β e ρ] sup ras σ^a

15 от аитот dw | (от тріаковіа—апедате 83) | тріаковіа
—ет Any] тріаковіа каі тріаковта ет c_2 : тріаковта каі тріаковіа ет m: ет тріаковта каі тетраковіа m: ет m:

16 και εξ.] εξησεν δε ux: + δε q | εκατον—ετη Ary] pr μετα n: τεσσαρα και τριακ. και εκ. ετη Mehjlq[τεσσαρα] τεσσαρακοντα]]s-v: τεσσ. και τριακ. ετη και εκ. $Ecoc_2$: ετη λδ' f: (τεσσαρακ. και εκ. ετη 25): om τεσσερα \mathbf{E}^{fp} : ετη εκ. τριακ. τεσσ. D rell | τριακοντα] quadraginta Anon' | om και 2° n | φαλεκ] φαλεγ $Ma^*cdgh^*npqs-vc_2$ Theoph Hip: $φαλεχ m\mathfrak{C}^m$ Anon

17 om totum comma $\mathbf{E}^p \mid$ om και $\mathbf{I}^o - \theta v \gamma \alpha \tau e \rho \alpha s$ $\mathbf{E}^f \mid$ om αυτον $\mathbf{d} \mid \phi \alpha \lambda \epsilon s \mid$ φαλε \mathbf{A}^* (ε suprascr \mathbf{A}^1 rescr \mathbf{A}^d): φαλε \mathbf{M} acdgh*npqs-vc2: φαλε $\mathbf{M} \mid$ ετη $-\epsilon \beta \delta o \mu$. Αbwy] ετη διακοιοια ερδομ. D^{all} (ετη διακο... D)mr \mathbf{M} ετη εβδομ. και διακ. 1: σο' ετη $\mathbf{n}\mathbf{B}$: εβδομ. και διακ. ετη \mathbf{E} Mehjstv: ετη διακοσία εννεα adgpx: $\mathbf{\theta}'$ και σ' ετη \mathbf{c}_2 : ετη $\mathbf{\tau}^{\lambda}$ \mathbf{f} : τριακοντα και τετρακοσία ετη coqu $\mathbf{E}^c \mid$ om και εγεννησεν $\mathbf{E}^m \mid$ και απεθανεν] $\mathbf{p}\mathbf{r} \div \mathbf{M}$

18 και εξ.] εξησεν δε χ | φαλεκ] φαλεγ Macdgh*npqs-ν c_2 : φαλεχ m Anon | εκατον-ετη Any] τριακ. και εκ. ετη EMchil sv: ετη εκ. τριακ. mrx: $\lambda\delta'$ και ρ' ετη c_2 : τεσσαρα και τριακ. και εκ. ετη et: ετη εκ. τριακ. τεσσαρα abdgpwAC(om εκατον C^c): τριακ. πεντε και εκ. ετη qu: τριακοντα ετη ο: ετη λ' f | om τον r | ραγαυ] ραγαβ dfp: ραχαυ s: Racau C^c

19 om και 1°-θυγατ. Ε' | φαλεκ] φαλεγ Macdghnpqs-vc2; φαλεχ m | om autor d | om τον c | ραγαυ] ραυγα e*(uid): ραγαβ dp: ραχαυ s | διακ. ετη Any] ετη διακ. εννεα abdgmprwx: οκτω και διακ. ετη e^bj: ετη σδ' f: ducentos septuaginta annos 36: ducentos triginta nouem annos E': om e*(spat 20 relict): εννεα και διακ. ετη EM rell | και απεθανεν] pr ÷ M

Α ²⁰Καὶ ἔζησεν 'Ραγαὶ ἔκατὸν τριάκοντα δύο ἔτη, καὶ ἐγέννησεν τὸν Σερούχ. ²¹καὶ ἔζησεν 'Ραγαὶ ²² μετὰ τὸ γεννῆσαι αὐτὸν τὸν Σεροὺχ διακόσια ἐπτὰ ἔτη, καὶ ἐγέννησεν υἰοὺς καὶ θυγατέρας, καὶ ἀπέθανεν. ²²Καὶ ἔζησεν Σεροὺχ ἐκατὸν τριάκοντα ἔτη, καὶ ἐγέννησεν τὸν Ναχώρ. ²³καὶ ²³ ἔζησεν Σεροὺχ μετὰ τὸ γεννῆσαι αὐτὸν τὸν Ναχώρ ἔτη διακόσια, καὶ ἐγέννησεν υἰοὺς καὶ θυγατέρας, καὶ ἀπέθανεν. ²⁴Καὶ ἔζησεν Ναχώρ ἔτη ἐβδομήκοντα ἐννέα, καὶ ἐγέννησεν τὸν ²⁴ Θάρα. ²⁵καὶ ἔζησεν Ναχώρ μετὰ τὸ γεννῆσαι αὐτὸν τὸν Θάρα ἔτη ἐκατὸν εἴκοσι ἐννέα, καὶ ²⁵ ౻ ἐγέννησεν υἰοὺς καὶ θυγατέρας, καὶ ἀπέθανεν. ²⁶Καὶ ἔζησεν Θάρα ἐβδομήκοντα ἔτη, καὶ ²⁶ ἐγέννησεν τὸν 'Αβρὰμ καὶ τὸν Ναχώρ καὶ τὸν 'Αρράν.

²⁷ Αὖται δὲ αἱ γενέσεις Θάρα · Θάρα δὲ ἐγέννησεν τὸν ᾿Αβρὰμ καὶ τὸν Ναχὼρ καὶ τὸν 27 ἡΑρράν, καὶ ἩΑρρὰν ἐγέννησεν τὸν Λώτ. ²⁸ καὶ ἀπέθανεν ἡ Αρρὰν ἐνώπιον ἡ Θάρα ἡ τοῦ πατρὸς αὐτοῦ 28 § D ἐν τῆ γῆ ἢ ἐγενήθη, ἐν τῆ χώρα τῶν Χαλδαίων. ^{† 29} καὶ ἔλαβον ᾿Αβρὰμ καὶ Ναχὼρ ἑαυτοῖς 29 γυναῖκας · ὄνομα τῆ γυναικὶ ᾿Αβρὰμ Σάρα, καὶ ὄνομα τῆ γυναικὶ Ναχὼρ Μελχά, θυγάτηρ ἡ Αρράν, καὶ πατὴρ Μελχὰ καὶ πατὴρ Ἰεσχά. ³⁰ καὶ ἦν Σάρα στεῖρα καὶ οὐκ ἐτεκνοποίει. ³¹ καὶ ἔλαβεν ³⁰ Θάρα τὸν ᾿Αβρὰμ τὸν υίὸν αὐτοῦ καὶ τὸν Λὼτ υίὸν ἡ Αρράν, υίὸν τοῦ υίοῦ αὐτοῦ, καὶ τὴν Σάραν τὴν νύμφην αὐτοῦ, γυναῖκα τοῦ υίοῦ αὐτοῦ, καὶ ἐξήγαγεν αὐτοὺς ἐκ τῆς χώρας τῶν Χαλδαίων πορευθῆναι εἰς τὴν γῆν Χανάαν· καὶ ἤλθεν ἔως Χαρράν, καὶ κατώκησεν ἐκεῖ. ³² καὶ ἐγένοντο αί 32 ἡμέραι Θάρα ἐν Χαρρὰν διακόσια πέντε ἔτη· καὶ ἀπέθανεν Θάρα ἐν Χαρράν.

28 αρρα Α | θαρρα Α

31 yuraukar D

(D)EMa-hil-yc, ABCc(m)E

20 και εξ.] εξησεν δε $x \mid \rho$ αγαβ dp $\mid \epsilon$ κατον—ετη Anry] δυο και τριακ. και εκ. ετη EMehjlqs-v: δυο και λ' ετη και ρ' cc $_2$: ετη εκ. τριακ. δυο abdgmpwx: om δυο Jos: δυο και τριακ. ετη ο: ετη $\lambda\beta'$ $f \mid \sigma$ ερουγ h^* lstv

21 (om και 1º—ετη 18) | ραγαβ dp | om auror d | σερουγ h*lstv | διακ.—ετη Any] ετη διακ. επτα abdfgmprwx: ζ και σ΄ c₂: επτα και διακ. ετη ΕΜ rell | και απεθανεν] pr ÷ M: om d

23 σερουγ h str | om αυτον d | om τον c, | αχωρ dnp | διακ. ετη Ecchjlnoqtuc, | και απεθανεν] pr + M: om dp

24 και es.] εξησεν δε x | ναχωρ] αχωρ d: + διακοσια ετη και εγεννησεν υιους και θυγατερας l* | om ετη—(25) ναχωρ l | ετη—εννεα] εννεα και εβδ. ετη ΕΜεhjqs-νc2: ετη εκατων εβδ. εννεα b: εννεα και εικοσι ετη co: ετη o' m: septuaginta quinque annos B Theoph: centum niginti annos Jos(ut uid): centum triginta annos E | θαρρα abcejmrt wc2 B!

26 και et.] etησεν δε x | θαρρα abcehbjmrtwc₂8iw | εβδ. erη] ετη εβδ. abdigmpsvwx: ετη ρθ' n: centum annos Ec | αβραμ] αβρααμ hc₂*: Arran Anon² | om και 3° d | αχωρ dnp C | αρραν] αραν dp: αρραμ j Or-gr: αραμ m: Abram Anon²: + και αρραν εγεννησε τον λωτ qs(αραν)u

27 om aural—appar 1° Ecdglpr | om de 1° bwc M | γereceis] γerrygeis t | θαρα θαρα] θαρρα θαρρα Α*ukl(ρ 1° ras bis A*1*a*)abejmqstuwc 38'* | θαρα 1°] θαρρα hb | om de 2° Mbefh jmnoqsu-xc M38 | αβρααμ h* | αχωρ nC | (om τον 3° 18) | αρραν 1°] γαρραν n: αρραμ t: αραμ jm | και αρραν] αρραν δε cC

(Aran): om kai bw: $\langle +\delta e 79 \rangle$ | appar 2°] apar dp: appa x: appa t: apai jm

28 appau | apau dp: appa Ax: appau t: apau jm | θapa | θappa Azceg jlamoq-uc_38: θapas v(uid): θappau bw: om E | ⟨om autou 31.83⟩ | om ev τη 1°—εγενηθη dp | η] pr εν moc_2 | εγενηθη A] εγεννηθη EMabce-oq-c_336CE | εν τη 2°] και εν ο: om τη 1

29 elaβer DEchl-oqrux (uid)c2 Phil-cod | αβραμ 1°] αβρααμ Ε | ναχωρ 1°] Achor E | ⟨γυναικας] pr eis 107⟩ | ονομα 1°] pr και 13.coddE | αβραμ 2°] αβραν η | σαρρα gjn | ναχωρ 2°] Αchor C(uid) | μελχα 1°] μελχαν p: μελαχαν d | om θυγανηρ —μελχα 2° ο | αρραν] αραν dfp: αρρανος τ: αρρα η: αρραμ t | και πατηρ 1°] patris A | και 4°] gui est C: om f | πατηρ 1°] pr ο ν: μητηρ 125° | μελχα 2°] (μελγα 107): μελα α | πατηρ 2°] patris A | ισχα] εσχα η 38: Iescan Anon²

30 om no m | σαρρα Eefjnp | етектопосес d

31 και ελ.] ελαβε δε n | θαρρα Dailabcejmoaq-twc, 26 iwp(a) | om τον 1° dr | αβρ.] + και τον ναχωρ Dadeghjop(αχωρ) txc. 36P Chr | row viow] om row DallEMbcjmnqsuvw: rous vious (20) 36P Chr: wovs adeghoptxc, | aurov 10] + et Nachor filium suum I | και 2°-αυτου 2°] post αυτου 4° € | τον λωτ] λωτ τον g: + τον fx | om vior 20-autou 20 d | vior appar] tor Chr | appar] apar р: арра n: аррац jt: арац m | om vior 3° cx "ДВРЕФ | тои υιου 1°] fratris €: τον υιου c2 | om και την—αυτου 4° 30 | om την 1º dp | σαραν] σαρραν ejntwc,: σαρα Emo: (+και 18) | om γιν. -- aurov 4° dp | γυναικα Al&P] + αβραμ Dail EMbcehjmngruwy ABI (EE: + δε αβραμ afgostvxc, Chr | αντου 40] om n: + αβραμ 1 | как еξηγ.] pr как жанта та ижархонта антын dgp: pr как жанта та инархонта антын ек тои анорранои кан нахыр июн антон j(mg)s (mg) | aurous] ous ex corr ja? | om της d | πορευεσθαι D(.... ערד שוד [α עוד שוד D) שוד om יוויך שוד EMdhloqru: om אין wc א מויר עוד [χανααν] pr των fsv: των χαναναιων acdgm-prtxyc Chr | ηλθον bdw E | ews] ess Masisv | xapar cdf*gp@ | катык.] шкуваг bwat

32 αι ημεραι] pr πασαι ac-gjmoptvxc₂ACE Chr: + πασαι r | θαρα 1°] θαρρα Dabcejlmoq-twa¹c₂B^{(mp(a)}: θαρραν w^{*} | χαρραν 1°] pr γη bw: Charan C: χαρρα mquc₂ | διακ.—ετη Any] ετη διακ. πεντε Dbgmpswx Chr: πεντηκοντα και διακ. ετη t: ετη

🍱 Καὶ εἶπεν Κύριος τῷ ᾿Αβρὰμ Ἔξελθε ἐκ τῆς γῆς σου καὶ ἐκ τῆς συγγενείας σου καὶ ἑκ τοῦ Α XII I 2 οἴκου τοῦ πατρός σου, εἰς τὴν γῆν ῆν ἄν σοι δείξω. 2 καὶ ποιήσω σε εἰς ἔθνος μέγα καὶ εὐλογήσω $^{\S d_2}$ 3 σε καὶ μεγαλυνῶ τὸ ὄνομά σου, καὶ ἔση εὐλογητός 3καὶ εὐλογήσω τοὺς εὐλογοῦντάς σε, καὶ τοὺς 4 καταρωμένους σε καταράσομαι, καὶ εὐλογηθήσονται ἐν σοὶ πᾶσαι αἱ φυλαὶ τῆς γῆς. 4καὶ έπορεύθη 'Αβρὰμ καθάπερ ελάλησεν αὐτῷ Κύριος, καὶ ῷχετο μετ' αὐτοῦ Λώτ. 'Αβρὰμ δὲ ἦν 5 ἐτῶν ἐβδομήκοντα πέντε ὅτε ἐξῆλθεν ἐκ Χαρράν. 5καὶ ἔλαβεν ᾿Αβρὰμ τὴν Σαρὰ γυναῖκα αὐτοῦ καὶ τὸν Λὸτ υίὸν τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ καὶ πάντα τὰ ὑπάργοντα αὐτῶν ὅσα ἐκτήσαντο καὶ πᾶσαν ψυχὴν ῆυ ἐκτήσαντο ἐκ Χαρράν, καὶ ἐξήλθοσαν πορευθῆναι εἰς γῆν Χανάαν· καὶ ἦλθον εἰς γῆν 6 Χανάαν. 6καλ διώδευσεν 'Αβράμ είς τὸ μῆκος αὐτῆς ἔως τοῦ τόπου Συχέμ, ἐπὶ τὴν δρῦν τὴν 7 ὑψηλήν· οἱ δὲ Χαναναῖοι τότε κατφκουν τὴν γῆν. 7καὶ ἄφθη Κύριος τῷ `Αβρὰμ καὶ εἶπεν αὐτῷ Τῷ σπέρματί σου δώσω τὴν γῆν ταύτην· καὶ ῷκοδόμησεν ἐκεῖ ᾿Αβρὰμ θυσιαστήριον Κυρίφ τῷ 8 ὀφθέντι αὐτῷ. \P^{-8} καὶ ἀπέστη ἐκεῖθεν εἰς τὸ ὅρος κατ᾽ ἀνατολὰς $ext{Baiθή}\lambda$, καὶ ἔστησεν ἐκεῖ τὴν $\P ext{d}_2$ σκηνήν αὐτοῦ ἐν Βαιθήλ κατὰ θάλασσαν καὶ 'Αγγαὶ κατ' ἀνατολάς· καὶ બκοδόμησεν ἐκεῖ θυσιασο τήριον τῶ κυρίω καὶ ἐπεκαλέσατο ἐπὶ τῶ ὀνόματι Κυρίου. Θκαὶ ἀπῆρεν ᾿Αβρὰμ καὶ πορευθεὶς ἐστρατοπέδευσεν ἐν τῆ ἐρήμφ.

XII i supperias $E \mid \delta i \xi \omega \mid A$ 8 κατα ανατ. (bis) $D^{sil}E$

3 Katapovyueros D | al a D^* 9 πορευθης E^* uid (πορευθεις E^a)

DEMa-hil-yc_(d_)ABCE

oe' dr: eth wepte c_2 : wepte kai diak. eth EM rell | om θ apa et χ appav 2° dn | θ apa 2°] θ appa D^{nl} abcegjlmoqrtuwc $_2$ $B^{lwp(n)}$: om f Chr | χ appav 2°] χ apav sC: χ appa Mmr Phil-codd

XII 1 κυριος] +ο θς Madprd Cyp: Deus A | (τω] προς 25) | εξελθε] απελθε Phil-ed Clem-R: πορευου Phil-codd | | om εκ 1°-και 2° Cyr | | om εκ 2° Acta-txt | συγγενειας] γενεσεως Phil-cod | | om και 3°-σου 3° Acta Hip Cyr | | εις την-(2) ευλογητος] mutila in C | εις ΑDa*h*rt(AE*p Phil ed Clem-R Or-gr Thdt | pr και πορευου cm; pr και υπαγε hb: pr και ελθε ab: pr αλον Β: pr και δευρο EM rell Ε΄ Acta Hip Or-lat Eus Chr Cyr Thdt | Cyp Spec: προς Phil-codd | | την γην] om την c-flnpsxyd Hip Eus Chr Cyr | | αν | εαν Ε: om am Phil ed | δειξω σοι Phil-codd |

2 μεγα] + και πολυ dpd_2 | οπ και 3° —ευλογητος \mathbf{E}^p | μεγα-λυνω—σου] εσται το ονομα σου μεγα π | ευλογητος] ευλογημενος Mbdíghlnpstv-yc₂(mg) d_2 Clem-R Eus $\frac{1}{2}$ Chr Cyr-codd Thdt

3 τους ευλογ. σ ε] qui te benedixerit Cyp Spec | τους 2°—καταρασομαι] καταρασ. τους κατ. σ ε Clem-R: maledicam qui te maledixerit Cyp Spec | ευλογηθησονται Alm Clem-R Cyr-ed $\frac{1}{2}$ Thdt] ενευλογηθησονται D(+ D^{sil})EM rell Phil Eus Chr Cyr $\frac{1}{2}$ codd $\frac{1}{2}$ | οπ πασαι x

4 καθαπερ] καθα bnquw Phil Chr | ελαλησεν] ενετειλατο ej: pr praecepit ei Dominus et Ep: ενετειλατο ej | κυριος] pr o jw: Deus A: + ο θς díglopsd2 Chr | μετ αυτου] μετα του Da*mo Phil-codd | οπ αβραμ 2°—(5) λωτ κ | ετων εβδομηκοντα πεντε ετων πεντε και εβδ. Μc2: πεντε ετων και εβδ. αc0: πεντε και εβδ. ετων Εefhjlqs-ν | οτε] ηνικα r | εκ] εις h*l: εν td2 Phil-cod4 | χαρραν] χαραν dpC

5 την σαρα] την σαραν DEMahqu: την σαρρα e: την σαρραν jo Cyr-codd: σαραν r: την σαρα την t: την σαρρα την m: την σαραν την sv: σαρα την y: σαραν την bcdfgpa?w Chr: σαρραν την np*c₂d₂ Cyr-ed | τον λωτ] λωτ τον acdgm-pc₂d₂ Chr: (om τον 25.37.108) | wov] pr τον fsvx* Cyr-ed: ο υιος x^a? | αδελφου]

η του αρραν c(mg) | om αυτου 2° c2 | και παντα—(6) χαναναιοι] mutila in $\mathfrak C$ | αυτων] αυτοις m: αυτου p: (αυτω 25): om c | εκτησαντο 1°] + εν χαρραν gh(χαρρα h*)txc2 | και πασαν—εκτησαντο 2°] om dpd_335 Chr: om και x | om εκ χαρραν nc2 | εκ] εν Mabd-gjoprs(txt)tvwd236(uid) Chr Cyr-ed | χαραν dps* | εξηλθοσαν Afnry] εξηλθαν $\mathfrak D$ Ebglquwc2 Chr Cyr-codd: εξηλθον $\mathfrak M$ rell | γ ην 1°] την a: om Chr-ed | om και ηλθ. εις γ ην χαν. Ebd flmo*wc2d2* $\mathfrak E$ Cyr-ed | η λθαν] ηλθεν $\mathfrak D$ x Chr: εισηλθον pqu | γ ην χαναναν 2°] (pr την 68.83.132): αυτην p

6 αβραμ Any] pr την γην Cyr-codd: την γην x: + την γην Dellem rell ABE Or-gr(uid) Chr Cyr-ed | εις το μηκος αυτης] om Dabcquwc₂E Phil Or-gr(uid): (om αυτης 37) | (εως] επί 77) | του τοπου] om Ε: (του ποταμου 73) | συχεμ] pr του gw Chr: (pr της 108) | επί] εις Ε Cyr-codd | (γην] + αυτων 108)

7 κυριοτ] ο θεοτ A-codd Phil Or-gr : + ο θτ τ Or-gr ! (uid)
Chr | τω σπερματι σου] pr tibi et 26 | om δωσω x* | την γην]
pr πασαν τ | αβραμ εκει E Cyr | αβραμ 2°] om acdmopquxc₂d₂
Eus Chr: + ras (10) w | κυριω] pr τω abceghlmostwx Eus Chr
Cyr: om p | post αυτω 2° ras (1) A

8 are the $c_2\mathbb{C}$ | eis—baidyl 1°] in terram Bētēl quae in the orientem \mathbf{E}^t : in the orientem in terram Bētēl \mathbf{E}^c : in extension of \mathbf{E}^c : in extension of \mathbf{E}^c : in extension of \mathbf{E}^c : in the extension of \mathbf{E}^c : in extension of

9 om και 1°—αβραμ 0° | απηρεν] + inde **3** | πορενθ. εστρατ.]
init C | κατεστρατοπαιδευσεν x | τη | γη Chr-ed

XII 6 την δρυν την υψηλην] σ' της δρυος μαμβρη Mjsv(sine nom jv) 8 απεστη] α' μετηρεν M: α' μετηγεν jv: σ' απηρεν Mj(sine nom)v | κατα θαλ.] α' απο δαλασσης σ' απο δυσμων Mj(sine nom)sv | κατ ανατολας 2°] οιον κατα νοτον M

g appaul pr a' exceller a: +exulter jv | er ry epymul a' rarorde e' els roror Mjv: e' rororde- els roror a

- Α ¹⁰Καὶ ἐγένετο λιμὸς ἐπὶ τῆς γῆς· καὶ κατέβη ᾿Αβρὰμ εἰς Αἴγυπτον παροικῆσαι ἐκεῖ, ὅτι 10 ἐνίσχυσεν ὁ λιμὸς ἐπὶ τῆς γῆς. ¹¹ ἐγένετο δὲ ἡνίκα ἤγγισεν ᾿Αβρὰμ εἰσελθεῖν εἰς Αἴγυπτον, εἶπεν τι ¶ D ᾿Αβρὰμ Σάρα τῆ γυναικὶ αὐτοῦ ¶ Γινώσκω ἐγὼ ὅτι γυνὴ εὐπρόσωπος εἶ· ¹²ἔσται οὖν ὡς ἄν ἴδωσίν ¹² σε οἱ Αἰγύπτιοι, ἐροῦσιν ὅτι Γυνὴ αὐτοῦ ἐστὶν αὐτή· καὶ ἀποκτενοῦσίν με, σὲ δὲ περιποιήσονται. ¹³εἰπὸν οὖν ὅτι ᾿Αδελφὴ αὐτοῦ εἰμί, ὅπως ἄν εὖ μοι γένηται διὰ σέ, καὶ ζήσεται ἡ ψυχή μου 13 ἔνεκεν σοῦ. ¹⁴ἐγένετο δε ἡνίκα εἰσῆλθεν ᾿Αβρὰμ εἰς Αἴγυπτον, ἰδόντες οἱ Αἰγύπτιοι τὴν γυναῖκα ¹⁴ αὐτοῦ ὅτι καλὴ ἦν σφόδρα, ¹⁵καὶ ἴδον αὐτὴν οἱ ἄρχοντες Φαραὼ καὶ ἐπήνεσαν αὐτὴν πρὸς ¹⁵ Φαραὼ καὶ εἰσήγαγον αὐτὴν πρὸς Φαραώ. ¹⁶καὶ τῷ ᾿Αβρὰμ εὖ ἐχρήσαντο δι᾽ αὐτήν, καὶ ἐγέ- ¹⁶ ἔτοντο αὐτῷ πρόβατα καὶ μόσχοι καὶ ὄνοι, παίδες καὶ παιδίσκαι, ἡμίονοι καὶ κάμηλοι. ^{\$17}καὶ ¹⁷ ἤτασεν ὁ θεὸς τὸν Φαραὼ ἐτασμοῖς μεγάλοις καὶ πονηροῖς καὶ τὸν οἶκον αὐτοῦ περὶ Σάρας τῆς γυναικὸς ᾿Αβράμ. ¹⁸καλέσας δὲ Φαραὼ τὸν ᾿Αβρὰμ εἶπεν Τί τοῦτο ἐποίησάς μοι, ὅτι οὐκ ¹⁸ ἀπήγγειλάς μοι ὅτι γυνή σού ἐστιν; ¹⁹ἴνα τί εἶπας ὅτι ᾿Αδελφή μού ἐστιν; καὶ ἔλαβον αὐτὴν ¹⁹ ἐμαυτῷ εἰς γυναῖκα. καὶ νῦν ἰδοὺ ἡ γυνή σου ἐναντίον σου λαβὼν ἀπότρεχε. ²⁰καὶ ἐνετείλατο ²⁰ Φαραὼ ἀνδράσιν περὶ ᾿Αβράμ, συνπροπέμψαι αὐτὸν καὶ τὴν γυναῖκα αὐτοῦ καὶ πάντα ὅσα ἦν
 - ι' Ανέβη δὲ 'Αβρὰμ ἐξ Αἰγύπτου αὐτὸς καὶ ἡ γυνὴ αὐτοῦ καὶ πάντα τὰ αὐτοῦ καὶ Λὰντ μετ' ι ΧΙΙΙ αὐτοῦ εἰς τὴν ἔρημον. 2 Αβρὰμ δὲ ἢν πλούσιος σφόδρα κτήνεσιν καὶ ἀργυρίφ καὶ χρυσίφ. 2

```
10 \beta \rho a \mu A* (\alpha \beta \rho a \mu A1) 11 \eta \gamma \gamma e \iota \sigma e \nu A 12 \alpha \iota \gamma \nu \pi \tau \iota o \iota] at sup ras (1) A* | \alpha \iota \rho o \nu \sigma \iota \nu E | \gamma \nu | \gamma \gamma E 13 \alpha \iota \mu \iota] et \mu \eta E 14 \alpha \iota \gamma \nu \pi \tau \iota o \iota] at sup ras (1) A*
```

16 vaides] at sup ras (1) A^a | vaidi|kat A (vaidiokat $A^{t \uparrow a \uparrow mg}$)

(D)EMa-hjl-yc。知路CCE(Lb)

αὐτῷ, καὶ Λὼτ μετ' αὐτοῦ.

10 limos 1°] loimos $n: +\mu \epsilon \gamma as$ dp | eis algumton abrametr | om ekel x | episcuser | episcuser | exiscuser | exiscuser | definition of | limos 2°] loimos | the | the | limos 2°] loimos | the | the | limos 2°] loimos | limos 2°] loimos | limos 2°] limos 2°] loimos | limos 2°] lim

11 om egeneto—aigustop $c_2 \mid \eta \gamma \gamma_i \xi$ er fi \ abram 1° \ abram 1° \ abram 1° \ abram 1° \ con \ begin{align*} eigendeut m \ | eigendeut \ eigendeut

13 ειπον] ειπε abbcdfgmnpx Chr: ειπεν w | ουν] δε x: om A: + αυτοις l | αυτου ειμι] μου ει Chr l | οπως αν] ινα Chr l: om αν r | om ευ ε | γενηται] γενοιτο r | om δια σε Chr l | om και—σου C | ενεκεν σου] δια σε f Chr l: om bw

15 ιδον] ιδοντες aej& Cyr-codd | om οι n | και 2° — φαραω 2°] om c Chr (repugnante autem contextu) Cyr-codd: om και adej & Cyr-codd | επηνεσαν] duxerunt & | om αυτην 2° n Cyr-codd | om προς φαραω 1° c₂ | om και 3° — φαραω 3° Er* | om και 3° — αυτην 3° c₂* | ηγαγον Cyr-ed | προς φαραω 2°] in domum eius & | προς 2° A] προς τον οικον d: εις οικον τας: εις τον οικον M rell & & Chr Cyr

16 αβρααμ f | om ev (128) Or-gr-cod | εχρισατο gn | αυτην] αυτην f | εγενετο acefjnorsvc, Chr | αυτω] αυτοις m: αυτων M |

προβατα] + τε Cyr-ed | μοσχα] βοες Cyr-cod | παιδες — ημιονοι] pr και a-gjoprstvwxc₂ **36**°C Or-gr Cyr: pr et cameli et **E**: om qu | ημιονοι] pr και abdígmoprstvwxc₂ **33**°°C **E**S-ap-Barh Or-gr Chr Cyr | om και καμηλοι **E**

17 και ητασεν—μεγαλοις και] mutila in C | ο θεος] pr κς acms(mg)ν(mg)c₂36ρ: κς Ebehjloqtuw36 ω L(uid) Or-lat Eus Cyr | ετασμοις] pr εν m | και πονηροις] και φοβεροις Cyr-codd † Thdt: om Eus Cyr | τον οικον] pr απαντα L(uid) Thdt | σαρρας εjmnoc₂ | αβραμ] αυτου qu

18 καλεσας δε] και καλεσας (108) L | ειπεν] + αυτω EMdlnprstvxc₂ A36CE Chr | τι—στι 1°] quare L | ⟨τι] + στι 20⟩ | μοι
1°] με ο: ημιν τ36°: οm c₂ | στι 1°] και n36 | απηγγειλας] ανηγγειλας c Chr: dixisti L | οm μοι 2° A-ed | σου] σοι n: μου
my36'* | ⟨εστιν] + αυτη 20⟩

19 om wa $\tau\iota$ —εστω y* Chr | ινα $\tau\iota$] pr και b\(\mathbb{E}^p : $\tau\iota$ οτι τ : sed \(\mathbb{L} \ | \epsilon \text{erg x} : + mihi \(\mathbb{E} \mathbb{L} \ | \text{om oτι Ecejr} \(\mathbb{E} \) Thdt | μ ov] σου dp | ελαβον] pr ego \(\mathbb{L} \ | \text{om eis EMabcfhl-oqs-y Chr | om ν w m\(\mathbb{L} \ | \text{om } \eta \ n \ | \epsilon \epsilon \epsilon \ n \ | \epsilon \epsilon \text{erg to } \mathbb{C} \ | \text{om oτι } \epsilon \ \ \text{or } \ \mathbb{E}^p : \tau \text{or oτι } \ \mathbb{E} \ | \text{om oτι } \ \mathbb{E}^p : \tau \text{or oτι } \ \mathbb{E}^p : \tau \text{oτι } \mathbb{E

20 φαραω ανδρασιν] post αβραμ $acmoc_2$: om φαραω \mathfrak{A} : +avrov $1 \mid om$ π ερι αβραμ \mathfrak{A} : $1 \mid aβραμ$ pr $1 \mid om$ $1 \mid o$

XIII 1 om ape $\beta\eta$ —autou 3° E $^{\eta}$ | ape $\beta\eta$ de] et ascendit **L**(uid): om de l | autos—autou 1°] om n: om autos E | om kai dut met autou n | (autou 3°] autum 32) | $\epsilon\rho\eta\mu$ or] + $\epsilon\omega$ s $\beta\epsilon\theta\eta\lambda$ $\epsilon\omega$ s tou tokou ou η skypy autou to krotepor m

2 om kal 1° g Chr | apyupiou m | xpusiou m

10 ενισχυσεν] α΄ εβαρυνθη Msv: α΄ εβαρυνεν j 12 περιποιησονται] α΄ ζωωσουσιν Mj(sine nom)s 17 και ητασεν] α΄ και ηπτετο αφαις Mjsv(sine nom sv): (και) εβασανισεν M

18 τι] διατι εις τι j: α' εις τι γ XIII I εις την ερημον] σ' εις τον νοτον M: α' εις τον νοτον s(sine nom) ν

3 3καλ επορεύθη δθεν ήλθεν είς την έρημον έως Βαιθήλ, έως τοῦ τόπου οὖ ην ή σκηνη αὐτοῦ τὸ πρό- Α 4 τερου, ανα μέσου Βαιθήλ και ανα μέσου Αγγαί, 4εις του τόπου του θυσιαστηρίου ου εποίησευ 5 έκει τὴν σκηνήν· καὶ έπεκαλέσατο έκει `Αβρὰμ τὸ ὅνομα Κυρίου. 5καὶ Λὼτ τῷ συμπορευομένω 6 μετὰ ᾿Αβρὰμ ἦν π ρό β ατα καὶ βόες καὶ κτήνη. 6 καὶ οὐκ ἐχώρει αὐτοὺς ἡ γῆ κατοικεῖν ἄμα, δτι 7 ην τὰ ὑπάρχοντα αὐτῶν πολλά· καὶ οὐκ ἐδύναντο κατοικεῖν ἄμα. 7 καὶ ἐγένετο μάχη ἀνὰ μέσον τῶν ποιμένων τῶν κτηνῶν τοῦ ᾿Αβρὰμ καὶ ἀνὰ μέσον τῶν ποιμένων τῶν κτηνῶν τοῦ Λώτ· •οί δὲ § D 8 Χαναναίοι καὶ οἱ Φερεζαίοι τότε κατώκουν τὴν γῆν. 8εἰπεν δὲ ᾿Αβρὰμ τῷ Λώτ Μὴ ἔστω μάγη ἀνὰ μέσον ἐμοῦ καὶ σοῦ, καὶ ἀνὰ μέσον τῶν ποιμένων σοῦ καὶ ἀνὰ μέσον τῶν ποιμένων μοῦ, ὅτι ο ἄνθρωποι ἀδελφολ ήμεῖς ἐσμέν. 9καλ ίδου πάσα ή γῆ ἐναντίον σου· διαχωρίσθητι ἀπ' ἐμοῦ. εἰ 10 σὺ eἰς ἀριστερά, ἐγὰ εἰς δεξιά· εἰ δὲ σὺ εἰς δεξιά, ἐγὰ εἰς ἀριστερά. 10 καὶ ἐπάρας Λὼτ τοὺς όφθαλμοὺς αὐτοῦ ἴδεν πᾶσαν τὴν περίχωρον τοῦ Ἰορδάνου, ὅτι πᾶσα ἦν ποτιζομένη πρὸ τοῦ καταστρέψαι τὸν θεὸν Σόδομα καὶ Γόμορρα ὡς ὁ παράδεισος τοῦ θεοῦ καὶ ὡς ἡ γῆ Αἰγύπτου, ἔως 11 έλθειν είς Ζόγορα. 11 και έξελέξατο έαυτφ Λωτ πάσαν την περίχωρον τοῦ Ἰορδάνου, και ἀπηρεν 12 Λωτ ἀπὸ ἀνατολών· καὶ διεχωρίσθησαν ἔκαστος ἀπὸ τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ. 12 Αβρὰμ δὲ κατώ- § d. κησεν εν γη Χαυάαν. Λωτ δε κατώκησεν εν πόλει των περιχώρων και εσκήνωσεν εν Σοδόμοις. 13 13οί δὲ ἄνθρωποι οἱ ἐν Σοδόμοις πονηροὶ καὶ ἁμαρτωλοὶ ἐναντίον τοῦ θεοῦ σφόδρα.

XIII 7 ποιμαινων A (bis) 8 ποιμαινων A (bis): ποιημενων Ε (1°)
10 παραδίσοι Α 12 ενσκηνωσεν Α

9 ecoou E

(D)EMa-hjl-yca(da)知路便電影

S epop.] abierunt \mathbf{L} | over $\eta \lambda \theta$.] inde ucnientes \mathbf{L} | over] opto Cyr-ed | $\eta \lambda \theta e \nu$] eξηλθεν bw \mathbf{E}^{f_0} Cyr: om \mathbf{a}^* | om eis— βαιθηλ 1° g | om eis \mathbf{x} | om ews βαιθηλ 1 | ews $\mathbf{2}^\circ$ — $\alpha \gamma \gamma \alpha \mathbf{1}$] om n: om ews—βαιθηλ fm | ews τ . τοτ.] eis τον τοπον \mathbf{j} (mg): ad locum \mathbf{L} : + βεθηλ g | ov] οπου \mathbf{t} | om $\eta \mathbf{u}$ | η σκηνη] γυνη \mathbf{w} | om το (108) Cyr-ed | \mathbf{w} ροτερον] \mathbf{w} ροτον ο | \mathbf{u} να \mathbf{u} εσον 1°] pr και \mathbf{E} | βαιθηλ και \mathbf{u} να \mathbf{u} α.] (γν \mathbf{v} ης 18): om \mathbf{c}_2 : om \mathbf{u} να \mathbf{u} εσον \mathbf{L} (uid) | om και $\mathbf{2}^\circ$ m | \mathbf{u} γγαι] (εγγαι $\mathbf{7}$ 4): Aggei \mathbf{L} (uid)

4 eis—ekei 1°] ubi fecerat altare Biw(uid): in locum ubi fecerat altare BP(uid) E(+ibi Ect) | eis τον τοπον] ews του τοπον c₂: om τον m | του—σκηνην] ubi initio altare fecerat E | σκηνην Any] αρχην EM rell ABCE Chr Cyr | επεκαλεσατο] (απεκαλεσατο 31): επεκαλεσαν Eacloqs(mg)tuc₂ Cyr: επεκαλεσατο σε επεκαλεσαντο σ(xt) | om εκει 2° bw Ep | αβραμ] αβραμ n*: om d | τω ονοματι y | κυριου] Dei CE: +του σῦ Md-gjpstvxc₂ Chr

5 του συμπορευομενου x* | om τω d | κτηνη] σκηναι M(txt) acehjmoqu**231**.: + και σκηναι En: + multa **C**

6 om kal 1° n36° | autous] post $\gamma\eta$ c | η $\gamma\eta$] terta illa 36 | om oti—ama 2° e*wE | $\eta\nu$ —rolla] multa habebant L(uid): om $\eta\nu$ m | autw] autw mo | om kal 2°—ama 2° Eac₂ | eduranto] $\eta\nu$ durator b: exwrel autous η $\gamma\eta$ y: +01 duo n | katolkelv 2°] oikelv m

7 εγενοντο μαχαι dp | (εγενετο] + δε 32 | om των κτηνων 1° no \mathbf{E} | του αβραμ—κτηνων 2°] om bw \mathbf{E} : om του d | αβραμ f | om ανα μεσων 2° d \mathbf{E} | om των ποιμενων 2° gqu | om των κτηνων 2° n Chr | om του 2° dnr | λ ωτ] + εt Abram \mathbf{E} | και οι φερ.] post τοτε g: et Feretasi \mathbf{E} | $\langle \gamma \eta \nu \rangle$ + εκεινην $20 \rangle$

8 ανα μεσον 1°—σου 1°] inter te et inter me Ef | εμου] ημων d | και σου] και ανα μεσον σου ht36 Chr. t: om Ddqu EP | και 1°] et non L | om ανα μεσον 2° d | σου 2° AEnyEfe] ημων de¹: μου D¹¹Me* rell A36 E L Chr Cyr | om και 3°—μου de | om ανα μεσον 3° gnpr Chr | μου ΑΕnyEfe] σου D¹¹M abcf-mo-κc_A36 E L Chr Cyr | om ανθρωνοι (20(txt)) Chr E | ημεις] post εσμεν bwA: om fy

9 και ιδου] nonne C | και Adjp E] om (20) L Chr 1: ουχ

DMow: ουκ Ε rell (338 Chr $\frac{3}{4}$ | πασα] παντα s: om $\frac{36}{4}$ | σου AnC] εστω Ε: +εστω D^{ell} M rell (338ΕΣ Chr | διαχωρισοντι s(txt) | ει 1°] η nrC | om εις 1° en | αριστερα 1°] pr τα m: αριστεραν x° : τα δεξια cE^(p) Or-lat | εγω 1°] pr η n: +δε (js(mg) | om εις 2° n | δεξια 1°] pr τα m: τα αριστερα cE^(p) Or-lat | om ει δε—αριστερα 2° nE^(p) | ει δε] η τ38°C: ει A° (δε suprascr A°) abcmop (Or-lat $\frac{1}{2}$: uel si $\frac{3}{4}$: aut si Or-lat $\frac{1}{2}$ | on εις 3° ο | δεξια 2°] pr τα m: τα αριστερα cE^(p) Or-lat | εγω 2°] pr και f: +δε Ε | αριστερα 2°] pr τα m: τα δεξια cE^(p) Or-lat

10 awapas l | λωτ] post auτου bw L: om BP(*) | om auτου Dhmqu | ιδεν] επειδεν bw: περιειδε (20) L | om πασαν x Chr LV | om του ιορδανου Chr | στι και Chr L: quae L | om πασα bw Chr | ποτιζομενη ην bw | om προ—γομορρα Chr | om o qtu Chr | θεου κυ c₂: + ημων l | (om και 3° 83) | η γη] om η En | αιγυντου] Aegyptiorum L | om εωτογορα Σ | ελθειν] pr ου qu: pr αν cm: αν ελθη αο | δυγορα δυγορα mx: δογαρα e: σογορα dpr BP: γοδορα t: Zoora A-ed: Segor A-codd: Sogorra C: Zogara in Segor L(uid)

11 εξελεξατο] (επελεξατο 32): (εδεξατο 25): εξελατο g | εαυτω] post λωτ bw: αυτω dfmp: om \mathbf{E}^p | om πασαν $\mathbf{35}^p$ | απο $\mathbf{1}^o$] ανθ \mathbf{E} | διεχωρισθη c | απο του αδελφου] προς τον αδελφον αδελφον \mathbf{E}^* (om αδ. $\mathbf{2}^o$ \mathbf{E}^a) | αδελφου] πλησιον \mathbf{r}

12 αβραμ δε] και αβραμ Mdfghopstvxc2 Chr: om δε D^* (suprascr D^*)acqu \mathbf{E}^{cl} | κατωκησεν \mathbf{I}^{o}] παρωκησεν Mdgptxd2 Chr | εν γη] εις γην \mathbf{b}^{u} | χαναμ] + εναντιον του $\mathbf{v}^{\bar{u}}$ d(om του) \mathbf{p} | λωτ δε] και λωτ \mathbf{e} $\mathbf{j}^{\mathbf{U}}$ \mathbf{E} | κατωκησεν \mathbf{z}^{o}] παρωκησεν dglpx \mathbf{d}_2 : +ibi \mathbf{U} (uid) | πολει] γη \mathbf{b}^{u} | των—σοδομοις] aput Iordanen et ascendit in terram Sodomam \mathbf{U} (uid) | εσκηνωσεν] ενσκηνωσεν \mathbf{A} g: (ενεσκηνωσεν 32): ωκησεν Chr-ed | οm εν 3° Em

13 οι δε—σοδομοις] οι δε σοδομιται p: εκεισε δε υπηρχον d | οι δε] + οι l | om οι 2° c₂ | πον. και αμαρτ.] αμαρτωλοι και πονηροι d: maligni L: + ησαν (32) A(uid) | εναντιον του θεου] post σφοδρα (37) BCE: in conspectu Dmi erant L(uid): om dp: om του c₂ | εναντι tx

14 ο δε θεος ειπεν] ειπεν δε ο θε bnw E: et dixit Dms Ds

12 катыкувет 1°] а' екавівет в' енешет М

3 eis the ephhoe] of eis toe potoe M

Α θεὸς εἶπεν τῷ 'Αβρὰμ μετὰ τὸ διαχωρισθηναι τὸν Λὼτ ἀπ' αὐτοῦ¶ 'Ανάβλεψον τοῖς ὀφθαλμοῖς ¶ ¾ σου καὶ ἴδε ἀπὸ τοῦ τόπου οὖ νῦν σὰ εἶ πρὸς βορρᾶν καὶ λίβα καὶ ἀνατολὰς καὶ θάλασσαν·

15ὅτι πᾶσαν τὴν γῆν ἣν σὰ ὁρᾶς, σοὶ δώσω αὐτὴν καὶ τῷ σπέρματί σου ἔως τοῦ αἰῶνος. 16 καὶ τοῦ ποιήσω τὸ σπέρμα σου ὡς τὴν ἄμμον τῆς γῆς· εἰ δύναταί τις ἐξαριθμῆσαι τὴν ἄμμον τῆς γῆς, καὶ τὸ σπέρμα σου ἀριθμηθήσεται. 17 ἀναστὰς διόδευσον τὴν γῆν εἴς τε τὸ μῆκος αὐτῆς καὶ εἰς τη τὸ πλάτος· ὅτι σοὶ δώσω αὐτὴν καὶ τῷ σπέρματί σου εἰς τὸν αἰῶνα. 18 καὶ ἀποσκηνώσας 'Αβρὰμ 18 ἐλθὼν κατψκησεν παρὰ τὴν δρῦν τὴν Μαμβρήν, ἢ ἦν ἐν Χεβρών· καὶ ῷκοδόμησεν ἐκεῖ θυσιαστή¶ d, ριον Κυρίφ.¶

¹ Έγένετο δὲ ἐν τῆ βασιλεία τῆ ᾿Αμαρφὰλ βασιλέως Σενναάρ, ᾿Αριὼχ βασιλεὺς †᾽ Ελλασὰρ† 1 ΧΙΝ καὶ ὁ Χοδολλογόμορ βασιλεὺς Αἰλὰμ καὶ Θαλγὰ βασιλεὺς ἐθνῶν ²ἐποίησαν πόλεμον μετὰ 2 Βάλλα βασιλέως Σοδόμων καὶ μετὰ Βαρσὰ βασιλέως Γομόρρας καὶ Σενναὰρ βασιλέως ᾿Αδαμὰ
 ¶ ⑤ καὶ Συμόβορ βασιλέως Σεβωεὶμ ¶ καὶ μετὰ βασιλέως Βάλακ· αὕτη ἐστὶν Σήγωρ. ³πάντες οὖτοι 3 · συνεφώνησαν ἐπὶ τὴν φάραγγα τὴν ἁλυκήν· αὕτη ἡ θάλασσα τῶν ἀλῶν. ⁴δώδεκα ἔτη ἐδούλευον .

17 eis 10] is E | aurns] bis scr A

ΧΙΥ ι σελλασαρ Α

DEMa-hil-yca(da)知路(Cc)更(Lb)

L(uid) | θeσs] κ̄s EMacfhmquvc₂36 | τω] προς bej L(uid) Orgr | διαχωρισθηναι] αποχωρισθηναι n: χωρισθηναι Dm(+αυτον) | απ αυτου του λωτ Ε36Ε | αναβλεψον Aejs(mg)y Orgr Iren] αναβλεψας DEMs(txt) rell Clem-R Chr | οm σου acdopxc₂d₂st Chr Iren | οm και ιδε Ε | και ιο ΑΕεjy Orgr Iren] οm DM rell Clem-R Chr | νυν συ εί] συ νυν ει bſsvw: συ ει νυν Chr ξ: οm νυν nΜΕ: stas et intuere Or-lat | βορρα D(...ρα D)ο | λιβαν cmt | και ανατολας] post θαλασσαν Or-lat

15 om στι πασαν m | πασαν την γην] πασα η γη D: omnem terram hanc Or-lat | om συ l\(\frac{\mathbb{A}}{\mathbb{C}} \) Or-lat | auτην] (ταυτην 78): om Iren | εως του αιωνος] μετα σου n: om \(\mathbb{E}\)?: om του blrw Clem-R-ed

16 om και 1°—σου 1° \mathbf{E}^{fp} | σου 1°] + ως τους αστερας του οίνου και h | γης 1°] θαλασσης $\text{Em}\mathbf{E}$ | ει δυναται—γης 2°] om \mathbf{E} : (om ει δυναται τις 20) | δυναται] δυνατον \mathbf{c} : (δυναιτο 32): δυνησεται Chr | εξαριθμησαι] post γης 2° Chr: αριθμησαι dp | την 2°—γης 2°] (om 20): om την αμμον p | την 2°] τον n | γης 2°] θαλασσης hm \mathbf{E} | το σπερμα 2°] τω σπερματι fnd_2 | αριθμησοται] pr ονκ h: (αριθμησεται 76): εξαριθμηθησεται D^{sil} afgiln orsvc_2 Clem-R: εξαριθμησησεται w: εξαριθμησεται bequ: + την αμμον της γης s

17 αναστας] pr και fra: pr et nunc A | διωδευσεν f | την γην] post εις 1° n | om τε adem-quc₂d₂ | om αυτης dp | om εις 2° dfn**BCE** | πλατος Abhlrwy Iren] + αυτης DEM rell A(sub \$)36C | και 2°—αιωνα AbrwyC] om DEM rell A36E Iren(uid) | εις τον αιωνα] εως του αιωνος (20) Chr

18 αποσκην.—κατωκησεν] migrauit Abram \mathbf{E} | αποσκηνωσας] απαρας (20) \mathbf{B} (uid): (συσκευασαμενος 32): + inde \mathbf{B} | ότι ελθων \mathbf{B}^{in} | παρωκησε egj | παρα] (περι 31: προς 32.83): επι ιι (δρυν] γην 78) | οτι την μαμβ. \mathbf{E} | την 2°] τη q | μαμβρην ΑΕh*j(uid)mnx] μαυρη cdfgop: μαμβρη D^{sil} Mhh! rell Chr: Mamre \mathbf{B}^{p} : Mabre \mathbf{C} | η ην] την dpxd2 \mathbf{A} (uid) Chr: om the Orlat: of \mathbf{n} s | χεβρω cr(uid) | εκει] + αβραμ \mathbf{n} | κυρω \mathbf{A}^{tuid} amny \mathbf{c}_2] + θ ω \mathbf{A}^{tuid} (ras \mathbf{A}^{tuid}): + τω θ ω \mathbf{n} τ \mathbf{A}^{tuid} : pr τω \mathbf{D} EM rell Chr

XIV 1 om de d | $\tau\eta$ 2°] του E: om hxB | αμαρφαλ] αμαρφαδ fstv: αμαρφαα c_2 : αμαρφαθ n Chr: μαρφαλ qu: (αμαρφαρ 128): ιαμορφαδ x: αρμαφαλ d: αρμαφαν l | σεννααρ] σενααρ Eabe*lqwy \mathfrak{A} (uid) $\mathfrak{B}^{\text{in}}\mathfrak{C}$: εννααρ c: σανααρ m | αριωχ] pr και $\mathfrak{d}\mathfrak{B}$: αργωχ c: αριωδ x: αριω c_2 | βασιλευς 1°] βασιλεως bc.

ελλασαρ ελασαρ bh*msw: αλασαρ (20) Chr: σελλαιαρ ΑΜαcd gntx/ $\mathfrak{A}\mathfrak{B}^{p-mg}\mathfrak{C}$: Seddasar \mathfrak{B}^{p-txt} : σελασαρ hb: σαλλασαρ ej: σαλασαρ p: ελχααρ l | om και 1° bmw \mathfrak{B}^{lw} | ο Aacjra†] om DEM r* rell \mathfrak{C} Chr | χοδολλογομορ] χοδολλαγομορ $\mathfrak{D}(+D)$ Μαα† gor Theoph: χοδολλαγομωρ On: χωδολλογομωρ \mathfrak{A} Chr: χοδολογομωρ dep $\mathfrak{B}\mathfrak{C}$: χοῦολλα (?) γομωρ \mathfrak{A} : (χοδολοχομορ 20): χολοδογομορ f: χολλοδογομορ j: Chollogomor \mathfrak{B}^p | αιλαμ ελαμ d-gm-prx: αιδαμ qtu: σαιλαμ \mathfrak{D} : σελαμ l | θαλγα \mathfrak{A}] θαλγαλ \mathfrak{D} (?θαλγαδ) dgp: ο αργαλ α: θεργαλ jr: θερχαλ f: ο αρχαλ hb: θαργαδ x: θαργαμ l: θαργαν \mathfrak{m} : θαργαλ \mathfrak{E} Μh* rell $\mathfrak{A}\mathfrak{B}^{p-mg}\mathfrak{C}$ Theoph: (θαραγαλ 128): (θαγαλ 71): θαρθακ (20) Chr: Thadgal \mathfrak{B}^{p-txt} : Thargar \mathfrak{B}^w | βασιλευς \mathfrak{a} 9 βασιλευς \mathfrak{a} 9

2 εποι.] εποιησαντο qru Chr: εποιησε bd | πολ.] pr τον f: + μεγαν dgj(mg)ps(mg) | om βαλλα-μετα 2° c | βαλλα] βαλα MB" On: βαλβα 1: βαρλα ej: βαλακ dgptxc, AC Chr: βαρακ 0: βαρα Eahbmsv: βαρε qu: (μαρλα 18) | (σοδομων] pr των 20) | om μετα 2º 36C | βασιλεως βαρσα g | βαρσα] βαργα t: βαρσαε f: βαρσακ Chr: (βαρσαχ 20): βαρσαβα nr: βαρσαμα m | γομορρας] pr туз g | σеггаар] pr нета Mdfgpstvxc. AE Chr: σегаар dfl ps C: σενναρ w: σεννααβ 20: εννααβ c: σεναγαρ g: Sanaar 36 " | αδαμα] αδανα x : σαδαμα Eqru: σεβαμα t | συμοβορ] pr μετα (31) Σ : βορ sup ras (4) A2: συμμοβορ f: (συμοβωρ 31): συμορβα Chr: συμορ Mbovwx: συβωρ m: σιμορ dp: υμοορ Theoph: ацор g: (винешт 71): Semobor C: Synobor Bip | Bas. 40] Basiλευς $d \mid \sigma$ εβωειμ] σ εβωιμ t: σ εβοειμ cfhluc $_2$ \mathfrak{C} : σ εβωνειμ n: σεβοημ x: σεβωειν Theoph: σεβοην dmp: Esebon Bp-txt | om και 4°-βαλακ d | μετα 3° AA] om DsilEM omn BE Chr | βαλακ] βαλαακ m: βαλα Eejqrsuv: σαβακ f: (σαλα 25) σηγωρ] σιγωρ abiglquw: σιγορ dp

 $3 \langle \sigma u \nu e \phi \omega \eta \sigma \sigma u \rangle outo 108 \rangle \langle outo i \rangle out 16 \rangle \langle \sigma u \nu e \phi \omega \eta \sigma \sigma u \rangle out v e e fa hou 32 \rangle e i i e i e i e i e fa pa <math>\gamma \gamma a \beta \delta a \sigma \sigma u \gamma g \delta a \delta u v \eta u \rangle out v e fa hou v e i e fa hou v e fa ho$

4 om ετη t | εδουλευσε] pr αυτοι bw: εδουλευσαν ejo Theoph: εδουλευσεν x | χοδολλογομορ] χοδολλαγομορ Maor Theoph: χοδολλογομορ m: χοδολλαγομωρ gn: χοδαλλογομορ D: χοδολογομορ elps*8: χοδολαγομωρ X Chr: χωδολαγομωρ x: (χοδολοχομορ 2ο): χολοδογομορ d: χολλοδογομορ j: χολοδόσογομορ f: +βασιλει ελαμ Chr: +et regibus qui cum co X | om τω δε- (5) χοδολλογομορ m | τω δε| και τω b: και w | ετει απεστησαν]

XIV $\mathbf{1}$ ελλασαρ \mathbf{j} σ΄ ποντου Mjsv \mathbf{S} -ap-Barh \mathbf{j} αιλαμ \mathbf{j} σ΄ σκυθων Mjsv \mathbf{S} -ap-Barh \mathbf{j} συνεφωνησαν \mathbf{j} σ΄ συνεβαλαν \mathbf{j} α΄ συνεβαλον σ΄ συνηλθον \mathbf{j} (sine nom) \mathbf{j} \mathbf{j} την αλυκην \mathbf{j} σ΄ συνηλθον \mathbf{j}

5 τῷ Χοδολλογόμορ, τῷ δὲ τρισκαιδεκάτῷ ἔτει ἀπέστησαν. [¶] 5 ἐν δὲ τῷ τεσσαρεσκαιδεκάτῷ ἔτει Α ἢλθεν Χοδολλογόμορ καὶ οἱ βασιλεῖς οἱ μετ' αὐτοῦ, καὶ κατέκοψαν τοὺς γίγαντας τοὺς ἐν ᾿Αστα- [¶] Δ΄ ρῶθ Καρνάιν, καὶ ἔθνη ἰσχυρὰ ἄμα αὐτοῖς, καὶ τοὺς Σομαίους τοὺς ἐν Σαυὴ τῷ πόλει, ⁶ καὶ τοὺς Χορραίους τοὺς ἐν τοῖς ὅρεσιν Σηείρ, ἔως τῆς τερεμίνθου τῆς Φαράν, ἥ ἐστιν ἐν τῷ ἐρήμῳ. [¶] Ε ⁷ καὶ ἀναστρέψαντες ἤλθοσαν ἐπὶ τὴν πηγὴν τῆς κρίσεως, αὕτη ἐστὶν Καδής, καὶ κατέκοψαν πάντας τοὺς ἄρχοντας ᾿Αμαλὴκ καὶ τοὺς ᾿Αμορραίους τοὺς κατοικοῦντας ἐν ʿΑσασὰν Θαμάρ. ⁸ δἔξῆλθεν δὲ βασιλεὺς Σοδόμων καὶ βασιλεὺς Γομόρρας καὶ βασιλεὺς ᾿Αδαμὰ καὶ βασιλεὺς Σεβωεὶμ καὶ βασιλεὺς Βάλακ, αὕτη ἐστὶν Σήγωρ, καὶ παρετάξαντο αὐτοῖς εἰς πόλεμον ἐν τῷ ⁹ κοιλάδι τῷ ἀλυκῷ, ⁹πρὸς Χοδολλογόμορ βασιλέα Αἰλὰμ καὶ Θαλγὰλ βασιλέα ἐθνῶν καὶ ᾿Αμαρφὰλ βασιλέα Σενναὰρ †καὶ ᾿Αριὼχ βασιλέα Ἦλασάρ, οἱ τέσσαρες οὖτοι βασιλεῖς πρὸς τοὺς πέντε. ¹⁰ ἡ δὲ κοιλὰς ἡ ἀλυκὴ φρέατα ἀσφάλτου. ἔφυγεν δὲ βασιλεὺς Σοδόμων καὶ βασιλεὺς Γομόρρας, ¹¹ καὶ ἐνέπεσαν ἐκεῖ· οἱ δὲ καταλειφθέντες εἰς τὴν ὀρινὴν ἔφυγον. ¹¹ ἔλαβεν δὲ τὴν ἵππον πᾶσαν

4 триткебекаты А

5 TOUS 20] TOU A

9 om Kai 3º A

(DE)Ma-hjl-yc.ABE

apesthoap eth n: om etel $E \mid$ om apesthoap—(5) etel y | apesthoap] apesthoep x: (supapesthoap ap autou 32)

5 er 10-etel] et 狂 | om etel Chr | ηλθεν] ηλθον n狂: διηλθε 1 | χοδολλογομορ] χοδολλαγομορ Magnor: χοδολογομορ efailp 26: χοδολαγομορ A Chr: χωδολαγομωρ x: (χοδολοχομορ 20): χολοδογομορ d: χολλοδογομορ j: χολογομορ f* om οι 2° bw | κατεκοψαν] εκοψαν dp | om τους εν ασταρωθ Theoph | τους 20] om EaclmoBipE: παντας qu | (εν ασταρωθ] εσταρωθ και 31) ασταρωθ] αστερωθ Ε: αταρωθ m: (σταρωθ 79): ασταραθ c | карчаст] pr et E: карчаст gsv On 1: карачаст Theoph: карvaiµ ahbtc2 M(uid): карчаеіµ dfpr On 1: карчаан п: канчан Ebw: καιναειμ ο: καρνασιν Chr-codd: και αρναση Chr-ed (ισχυρα αμα αυτοις] μαχιμα μετ αυτων 32) | και τους σομαιους] κυράκλο S-ap-Barh | σομαιους σωμαιους η : σομμαιους EMote₂*: σωμμαιους 1: σημμαιους α: σημαιους c: σιμαιους hb: ομμαιους degipqruvw c2bBwp-txt Chr Theoph: οιμμαιους f: εμμαιους b: αμμαιους s | om τους 4°-(6) χορραιους n | τους 4°πολει] et urbem Sewi E | τους 4° AMfhrty S-ap-Barh] om E rell Theoph Chr | σαυη] σαυι x: σαβα dp: σαββη m: εαυη a: reaun hb: (reaβι 71): auτη l Theoph Chr | πολει] + aυτων ac A

6 χορραίους] χοραίους $p: \chi \omega \rho \alpha i o v$ ς $1: \chi \omega \rho \rho \alpha i o v$ ς $\alpha \rho \alpha i o v$ ς

7 (αναστρεψαντες] υποστρεψαντες 20 | ηλθοσαν] ηλθον Μαhj(txt)l-prstvwxc2: om qu | πηγην] γην dejlmn: πυλην ο |
καδης] καδδης dígm^ap Phil-cod: καδη c | αμαληκ] pr του αποc2
36 p: pr τους c | (οπ και 3° 16) | αμορραιους] αμμορραιους d:
αμμοραιους h: σομορραιους x | τους κατοικ.] pr και bw A-codd |
ασασαν] ασασαρ Μπ: ασασαθ c2: ασασον Chr: ασαν y: ασσα
far: ασα bf*: σα w: ακα c: Sasan Or-lat: Assan 36 p-txt:
Nasen 36 | θαμαρ] θαμωρ qu: σαμαρ dp: θαμ c2: μαρ g:
Them Or-lat

8 eξηλθον Mh \mathbf{E} | $\delta \mathbf{e}$] + παραταξασθαι Chr | βασιλευς $\mathbf{1}^{\circ}$] pr \mathbf{o} ejp Chr | βασιλευς $\mathbf{2}^{\circ}$] pr \mathbf{o} ej: om ch \mathbf{B}° -tx \mathbf{E}° Chr | γομορ-

ρας] γομμορας l: γομορρων t | και βασ. αδαμα] om Chr: om βασιλευς $\mathbf{d}\mathbf{E}^p$ | αδαμα] αδανα x: σαδαμα m: αδαμαβαλ n | om βασιλευς 4° d Chr | σεβωειμ] σεβωιμ t: σεβοειμ f*lmqux: σεβοιμ n: σεβαειμ p: σαβαειμ d: βοειμ f* | om βασιλευς 5° Chr | βαλακ] βαλαακ b: βαλα ejqsuv: (σαλα 25) | σηγωρ] στγωρ bdflnquw | παρεταξαντο] παραταξαντες f | om αυτοις fr $\mathbf{E}^p\mathbf{E}$ | εις πολεμον] post αλυκη dgpsvx Chr: (om 107: εις παραταξιν 32) | εν] επι bw | τη αλυκη] της αλυκης b: (τη αλμυρα 32): + Saue \mathbf{E}^p

9 χοδολλογομορ] χοδολλαγομορ aor: χοδολλαγομωρ gn: γοδολογομορ defilp 36: χοδολαγομορ x 31 Chr: (χοδολογυμυρ 127): (χολοδοχομορ 20): χολαγομορ m: χολογομορ f* | om βασιλεα αιλαμ Chr | βασιλέα 1°] βασιλέυς d | αιλαμ] ελαμ bdeflmpr: ειλαμ x: ιλαμ c_2 : αιλειμ $s \mid om$ και 1^o —αμαρφαλ $e \mid θαλγαλ$ Α] θαλγαρ q: θαλγα u: θαργαμ 1: θαρσαλ d: θοργαλ αο: θαργαλ M rell A: θαρθακ Chr: Thargar B | om βασιλεα εθνων Chr | βασιλέα 20] βασιλέυς d: βασιλέως q | αμαρφαλ] λ sup ras Aa (αμαρφαρ A*uid): αμαρφαα l: αμαρφαδ fstvx: αμαρφα dgp: αμαρφαθ Chr: μαρφαλ qu: Morphal 33" | om βασιλεα σεννααρ Chr | βασιλεα 3°] βασιλευς d | om σεννααρ-βασιλεα 4º g | σεννααρ] σενααρ djlps "A(uid) B": εννααρ m: σεννααδ c | om και 3° Aqu | αριωχ] αργωχ c: αριω c2: \langle αριχω 31 \rangle | om βασιλεα ελλασαρ Chr | βασιλεα 4°] βασιλευς c2: βασιλεως q | ελλασαρ] ελασαρ alw: ελασωρ b: (αλασαρ 20): σελλασαρ cdegjnr \mathfrak{AB}^{p} : σελασαρ p: λασαρ x: +και θαργαλ βασιλέα εθνών eof pr Kai b | outoi A] om M omn ABW Chr

10 η αλυκη] (αλμυρα 32): om 35" | φρεατα Adfhwx Chr Jos] pr ην 36: + ην 1: + φρεατα M rell 3335-ap-Barh | εφυγεν] εφυγον αΞΡ | βασιλευς 1°] pr ο ac Chr | σοδομων] + εις την φαραγγα ε: (+ εις το φαραγγα 79) | om βασιλευς 2° Imo A-cod EP Chr | ενεπεσαν Anry] ενεπεσον M rell: (ενεπεσεν 79: ανεπεσον 108: επεσον 16): οκείσενται εος Ε | εκεί] + ενθα τα φρεατα (20) Chr | εις—εφυγον] εφυγον εις την ορείνην bw 33: (+ εις αυτην 32)

11 ελαβεν Anos] ελαβον M rell ABE Or-gr Chr | δε] + και την οριτην και Μdghptx Chr-ed: (+την ορειτην και επρονομευσαν 31.83): + και την οριτην r: + και fs | την ιππον πασαν]

SEPT.

Digitized by Google

⁵ γιγαντας] a' ραφαειν jsv: σ' ζοιζομμει $j(sine nom)v \mid σομαιους] σ'$ ζοιζομμειν s

⁶ τερεμινθου] οι δ δρυσε Mj(sine nom): σ' δρυσε V

⁹ αιλαμ] σ' σκυθων $v \mid \epsilon \theta \nu \omega \nu \mid \sigma'$ σκυθων Mj: σ' παμφυλιας Mj(sine nom) $v \mid \sigma \epsilon \nu \nu \alpha \rho \mid \sigma'$ ποντου $v \mid (ver g)$ α' σ' σκυθων : παμφυλιας: σ' ποντου $v \mid \sigma'$

(A) (D) τὴν Σοδόμων καὶ Γομόρρας καὶ πάντα τὰ βρώματα αὐτῶν, καὶ ἀπῆλθον. ¹²ἔλαβον δὲ καὶ τὸν 12 Λῶτ υίὸν τοῦ ἀδελφοῦ † Αβρὰμ† καὶ τὴν ἀποσκευὴν αὐτοῦ, καὶ ἀπώχοντο· ἢν γὰρ κατοικῶν ἐν § D Σοδόμοις. ^{\$13}παραγενόμενος δὲ τῶν ἀνασωθέντων τις ἀπήγγειλεν 'Αβρὰμ τῷ περάτη· αὐτὸς δὲ 13 ¶ς κατώκει ἐν τῆ δρυὶ τῆ Μαμβρὴ ὁ "Αμορις τοῦ ἀδελφοῦ 'Εσχῶλ καὶ τοῦ ἀδελφοῦ Αὐνάν, οῦ ἦσαν¶ § d₂ συνωμόται τοῦ 'Αβράμ. ^{\$14}ἀκούσας δὲ 'Αβρὰμ ὅτι ἢχμαλωτεύθη Λῶτ ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ, ἠρίθμη- 14 ¶ Α σεν τοὺς ἰδίους οἰκογενεῖς αὐτοῦ, τριακοσίους δέκα καὶ ὀκτώ, καὶ κατεδίωξεν¶ ὀπίσω αὐτῶν ἔως Δάν. ¹⁵καὶ ἐπέπεσεν ἐπ' αὐτοὺς τὴν νύκτα αὐτὸς καὶ οἱ παίδες αὐτοῦ, καὶ ἐπάταξεν αὐτούς, καὶ 15 ἐδίωξεν αὐτοὺς ἔως Χωβάλ, ἢ ἐστιν ἐν ἀριστερὰ Δαμασκοῦ. ¹⁶καὶ ἀπέστρεψεν πᾶσαν τὴν ἵππον 16 Σοδόμων· καὶ Λῶτ τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ ἀπέστρεψεν καὶ πάντα τὰ ὑπάρχοντα αὐτοῦ καὶ τὰς § LU₃Œ γυναῖκας καὶ τὸν λαόν. ^{\$17}Εξῆλθεν δὲ βασιλεὺς Σοδόμων εἰς συνάντησιν αὐτῷ, μετὰ τὸ 17 § Α ὑποστρέψαι αὐτὸν ἀπὸ τῆς κοπῆς τοῦ Χοδαλλογόμορ καὶ τῶν ^{\$}βασιλέων τῶν μετ' αὐτοῦ, εἰς τὴν ¶ U₃ κοιλάδα τὴν Σαύην· τοῦτο ἦν τὸ πεδίον βασιλέως. [¶] ¹⁸καὶ Μελχισέδεκ βασιλεὺς Σαλὴμ ἐξήνεγκεν 18

12 αβραν Α

13 анабывентіз А | биноротаі А

17 σ kowys D

(DL)M(U3)ab(c)d-hjl-yc2(d2)知路(近c)犯

πασαν την ιππον Macdgmopsvxc2 Chr: $\langle \pi$ ασαν την οιστρον 107 \rangle : omnem praedam \mathfrak{A} : om πασαν $\mathfrak{B}^{!*}\mathfrak{E}$ | την 2°] om Macdghm-p stvxc2 Chr: των y | γομορραν] γομοραν \mathfrak{f}^* : γομορρων o | βρωματα] βρωτα dgps: σωματα \mathfrak{r} : αρματα \mathfrak{m} : $\langle \sigma$ ιτηρεσία 32: υπαρχοντα 31.83 \rangle

12 om τον c_2^{\bullet} | om νιον — αβραμ mo | νιον AMbtw] pr τον rell Chr | αδελφου] + αυτου 1 | αυτου] + τον νιον του αδελφου αβραμ mo | απωχοντο] ωχοντο ejqu: $\langle +\phi \epsilon \nu \gamma \rho \nu \tau \epsilon \rangle$: pecus A-codd | κατοικων] κατασκηνων bw

13 παραγενομενος] παραγεναμενος η: παραγενομενοι f(uid) | των ανασωθ. τις] τις των ανασωθ. Mbd-gjopsvwx XX (uid) Chr: τι ανασωθ. η: (των διασωθ. τις 32: τις των διασωθ. 16.20) | ανασωθεντων] αναληφθεντων c | απηγγειλεν] ανηγγειλεν ! That: απηγγειλαν fn | αβραμ 10] pr τω DMbdfgptwx Chr Cyr Thdt | om τω περατη dE | autos] autou a | er Am Cyr-cod] παρα bw Chr 1: προς DM rell AB(uid) E(uid) Chr 1 Cyr-ed | τη δρυι τη] την δρυν την lnx | μαμβρη] μαμβρι e: μαμβρην nx: μαβρη p: μαυρη cdfo: Mamre 361p | ο αμοριέ] ο αμορρίε D: ομοριέ ya? (uid) c2b: ομορος dgoprxc2* Chr-codd: ολμορις h*: ο αμμωρ b: ο αμμορ w: (ο αμωρ 108): ο γαμβρος m: του αμορραιου fa-ed **36**(uid): αμορραιου Cyr-ed: ο αμορραιου nb: ομορου Chr-ed: om ot: + de c2: Amorrhacorum A-codd | (om 700 10 14) | om $\epsilon\sigma\chi\omega\lambda$ — $a\delta\epsilon\lambda\phi$ ou 2° \mathbf{E}^{fp} | $\epsilon\sigma\chi$ oλ dejmpsvx | τ ou $a\delta\epsilon\lambda\phi$ ou 2°] om df 23 Ec: om rou abcgmoprwxc, Chr | avrar] (eurar 68): aurou M | om oι h36 pp | om συνωμοται—(xvi. 15) ισμαηλ c (spat 14 circ linearum relicto) | συνωμοται] (συμμαχοι 20: συμψηφοι 32) | του 3°] τω Mdfmnptx Chr Cyr-codd

14 ακουσας δε] και ακουσας $c_2 \mid$ om αβραμ μετρ \mid ηχμαλωτευθη Ay] ηχμαλωτισται dejp: ηχμαλωτευται D^{sil} M rell Chr Cyr \mid αδελφος] αδελφιδους dfpv(mg)χα $_2^{b \uparrow}$ A-codd Chr Cyr-ed: ανεψιος gn: υιος του αδελφου μετρ \mid ιδιους] οικειους \mid : om χα(uid) \mid om αυτου \mid 2° m Chr \mid τριακ. - οκτω \mid δεκα και οκτω και τριακ. D (δε....σιους \mid D): οκτω και δεκα και τριακ. αεἡ]ορτι: τριακ. δεκα οκτω dmrswy: ⟨οκτω και δεκα τριακ. 78⟩ \mid ⟨ομ και \mid 2°—δαν 83⟩ \mid κατεδιωξεν \mid κατε. \mid Α \mid οπισω αυτων \mid οπισω αυτων \mid οπισω αυτων \mid οπισω αυτων \mid δαν \mid δαν

15 επεπεσεν] επεσεν nxc, Cyr-cod | om επ g | την νυκτα]

pr ολην y Cyr-codd | ⟨παιδετ] οικογενεις 20⟩ | αυτου] pr μετ f: + μετ αυτου Mdgptxd₂ | om και εδιωξεν αυτους dgp $\mathfrak A$ Chr | εδιωξεν αυτους κατεδ. αυτους και εξεδιωξεν Cyr-cod | εδιωξεν] εξεδιωξεν Mejlqs-vxc₂d₂ Cyr-cod: επεδιωξεν Cyr-cod: κατεδιωξεν abw Cyr-ed | οπ αυτους 3° behjlmqs-v Cyr-cod | χωβαλ] χοβαλ bdſmpwc₂d₂ Cyr-cod: χωβηλ g: χωβα h*nqruy $\mathfrak A$ 0 n: χοβα Cyr-ed: χωμα 1: χωβαρ x: ⟨σοβα 83⟩ | om εν dfgj*lnop Chr-ed | ⟨δαμασκου αριστερα 108⟩ | αριστερα] αριστα d

16 απεστρεψεν 1°] επεστρεψεν qu: απεστρεψαν y: (εφυγαδευσε 20) | πασαν—σοδομων] mulos eorum E | την ιππον πασαν qu | την ιππον] praedam $\mathfrak A$ | σοδομων] + et Goniorrhae $\mathfrak B$ | λωτ—αντου 1°] του $\overline{\mathfrak W}$ του αδελφου αυτου λωτ n: (τον λωτ 76) | λωτ τον] pr τον $\operatorname{bw}:$ τον λωτ ht | αδελφον] αδελφόνον dfpv $\operatorname{d}_2^{\operatorname{bt}}$ Chr Cyr-ed: υιον αδελφου mE^c | απεστρεψεν $\operatorname{2}^o$] post αυτου 2° $\operatorname{amoc}_2 \mathfrak A$: (ανεσωσε 20): om dE^p | om παντα $\operatorname{abmorwc}_2 \mathfrak E$ | om αυτου 2° e | | και τον λαον και τας γυναικας tChr | τας γυναικας] την γυναικα o

17 εξηλθον p | βασιλευς] pr o d Chr | σοδομων] + και βασιλευς γομορρας bw om eis 10- αυτω Cyr-cod | συναντησιν] (UHAPTHOUP 20): AHAPTHOUP Cyr-ed | autw] autou bemnwx Cyr-ed 1: αβραμ fr BC: om dpd2 | το 10] του m | υποστρεψαι] αποστρεψαι U3dp: επιστρεψαι bw: αναστρεψαι LMaefgi(txt) nors(txt)vx-d, Chr: υπαναστρεψαι t | om αυτον bw | κοπης] (τροπης 32): σκοπης D Phil-cod | του χοδ. και] om L: om του Cyr 1 | χοδαλλογομορ] χοδαλλογομωρ b: χοδαλλαγομορ am: χοδολλογομορ hags-wyc, Cyri: χοδολογομορ deflpd, 184 Cyri: χοδολλαγομορ Mghbir Philed: χοδορλαγομορ U3: χοδολλαγομωρ Chr: χοδολαγομορ ο : χοδολαγομωρ x: χολλοδογομορ j: χολοδογομορ Phil-codd: χολογομοδορ Phil-cod: χολογομωρ n | των μετ αυτου] om L: (των μετ αυτων 18: των συν αυτω 20) την 2°] της Cyr-cod 1: του Cyr 1 ed 1: om gpd2 | σαυην A] σαυιν n: σαυι x: σαβη dpw Cyr : (αυη 18): σαυη DLM rell Cyr | om τουτο-βασιλεως L | τουτο] τουτω g: + δε Cyr-ed | | m] est A-ed BC | om 70 20 Mbd-gnprstvwxd, Cyr + | medior] e sup ras Aª | βασιλεωτ] : sup ras Aª: pr του agoc2: βασιλεων DlquA: των βασιλεων y Cyr : regni E: + μελχισεδεκ bw: + TWV HET AUTOU f

18 και μελχ.] μελχ. δε (32) \mathfrak{C} : +δε e | βασ. σαλημ] post

¹³ παραγενομενοί] σ' διαφυγων $v \mid ανασωθ.$] σ' διαφυγωντων j : σ' διαφευγωντων $s \mid τω$ περατη] α' τω περαιτη σ' τω εβραιω $jsv \mid o$ αμοριί] α' του αμωρι sv : του αμοριj : σ' του αμορραιου jsv

¹⁷ της κοπης] α' του πληξαι j(sine nom)sy: σ' μετα το παταξαι sy

- 19 ἄρτους καὶ οἶνον ἢν δὲ ἱερεὺς τοῦ θεοῦ τοῦ ὑψίστου. ¹⁹καὶ ηὐλόγησεν τὸν ᾿Αβρὰμ καὶ εἶπεν (A) (D)
 20 Εὐλογημένος ᾿Αβρὰμ τῷ θεῷ τῷ ὑψίστᾳ, δς ἔκτισεν τὸν οὐρανὸν καὶ τὴν γῆν · ² καὶ εὐλογητὸς ὁ θεὸς ὁ τῷ τοῦς ἐχθρούς σου ὑποχειρίους σοι. ¶ καὶ ἔδωκεν αὐτῷ δεκάτην ἀπὸ ¶ d,
 21 πάντων. ¶ ² εἶπεν δὲ βασιλεὺς Σοδόμων πρὸς ᾿Αβράμ Δός βμοι τοὺς ἄνδρας, τὴν δὲ ἵππον λάβε ¶ L
 22 σεαυτῷ. ² εἶπεν δὲ ᾿Αβρὰμ πρὸς βασιλέα Σοδόμων Ἐκτενῶ τὴν χεῖρά μου πρὸς τὸν θεὸν τὸν β U4
 23 τῷ τοτον, δς ἔκτισεν τὸν οὐρανὸν καὶ τὴν γῆν, ² εἰ ἀπὸ σπαρτίου ἔως σφαιρωτῆρος ὑποδήματος
 24 λήμψομαι ¶ ἀπὸ πάντων τῶν σῶν ἔνα μὴ εἴπης ὅτι Ἐγὰ ἐπλούτισα τὸν ᾿Αβράμ. ² πλὴν ὧν ¶ U4
 ἔφαγον οἱ νεανίσκοι καὶ τῆς μερίδος τῶν ἀνδρῶν τῶν συμπορευθέντων μετ᾽ ἐμοῦ, † Ἑσχώλ†,
 Αὐνάν, Μαμβρή· οῦτοι λήμψονται μερίδα.
- XV 1 * Metà δὲ τὰ ῥήματα ταῦτα ἐἐγενήθη ῥῆμα Κυρίου πρὸς `Αβρὰμ ἐν ὁράματι λέγων Μὴ § L 2 φοβοῦ, 'Αβράμ· ἐγὼ ὑπερασπίζω σου· ὁ μισθός σου πολὺς ἔσται σφόδρα. ²λέγει δὲ 'Αβρὰμ ¾ Å Δέσποτα Κύριε, τί μοι δώσεις; ἐγὼ δὲ ἀπολύομαι ἄτεκνος· ὁ δὲ υἰὸς Μάσεκ τῆς οἰκογενοῦς μου, 3 * οὖτος Δαμασκὸς Ἐλιέζερ. ³καὶ εἶπεν 'Αβράμ Ἐπειδὴ ἐμοὶ οὐκ ἔδωκας σπέρμα, ὁ δὲ οἰκογενής § ¾ 4 μου κληρονομήσει με. ⁴καὶ εὐθὺς φωνὴ Κυρίου ἐγένετο πρὸς αὐτὸν λέγων Οὐ κληρονομήσει σε 5 οὖτος· ἀλλ' δς ἐξελεύσεται ἐκ σοῦ, οὖτος κληρονομήσει σε. 5 ἐξήγαγεν δὲ αὐτὸν ἔξω καὶ εἶπεν

19 ευλογησεν Deil 24 εισχωλ Α 23 $\sigma\phi\alpha\iota\rho$.] $\phi\alpha\iota\rho$. $A^*(\sigma \text{ suprascr } A^i)$: $\sigma\phi\epsilon\rho$. D XV I $\pi\circ\lambda\iota\sigma$] $\pi\circ\ldots A$

 $D(L)M(U_4)abd-hjl-yc_2(d_2)$ 烈的(忆c)更(狙b)

υψιστου **E** | σαλειμ nd₂ | εξηνεγκεν] + αυτω blw Cyr-ed ½: + αυτου n | αρτους] αρτον mnx | ην δε ιερευς] quia sacerdos erat **A** | ιερευς] pr o t* | om του 2° (79) Cyr½ ed ½

19 τον αβραμ] τον αβρααμ e: (om τον 18): αυτον amo: αυτον μελχισεδεκ bw | ευλογημενος] ευλογητος (20) Chr } Thdt | τω θεω] pr παρα ej: om g

20 om και 1° —υψιστος $\mathbf{E}^{(\circ)}$ | ευλογητος] ευλογημενος dejp | \circ θεος] pr κ ς bw | om \circ υψιστος Chr $\frac{3}{4}$ | παρεδωκεν] εδωκεν D Cyr $\frac{1}{4}$ | σου—σοι] είμς in manibus είμς Or-lat | υποχειριους] υπο χειρας ej: εις χειρας (32) \mathfrak{A} (μιά) | σοι] σου bdeflpt Cyr $\frac{1}{4}$ cod $\frac{1}{4}$ | αυτω δεκατην] δεκατην αυτω $\frac{1}{4}$ αθραμ δεκατας αυτω ej | αυτω] + αβραμ bw: \langle om $8_3\rangle$ | δεκατην] δεκατας 1: +μοιραν Cyr $\frac{1}{4}$ | απο παντων] ab omnibus suis Spec: +quae erant ei

21 β asileus] pr o Dbstw | \langle sodo μ w| pr τ wr 20 \rangle | μ 00] ϵ μ 01 ϵ μ 02 qsuv | av δ pas] π ai δ as n | τ ην δ e ι ππον] et praedam $\mathfrak A$ | σ eau τ ω] μ ετα σ eau τ ου c_2

22 om δε $l \mid \beta$ ασίλεα σοδομων] pr τον bdf Chr Cyr-ed: αυτον p | εκτείνω $U_4^*(uid)$ 0 $\mathfrak{A} \mid$ om την χείρα μου Eus $\frac{1}{2} \mid$ om τον θεον Cyr $\frac{1}{2} \mid$ τον 1°] pr $\overline{\kappa\nu}$ qu Cyr-ed $\frac{1}{2}$: om m Phil-cod $\frac{1}{2} \mid$ om τον υψίστον Iren-cod \mid εκτίσεν \mid εποίησε (20) \mathfrak{A} (uid) \mathfrak{E} Chr \mid γην \mid + και ευλογητος ο θ \overline{s} ο υψίστος quy a

23 ει] εις l: η p | om σπαρτιου εως g | εως] pr και x: μεχρι m | om υποδηματος d | om παντων \mathfrak{C} -ed \mathfrak{E} | om οτι Cyr-ed \mathfrak{f} | επλουτικα Mdfglptc₂ Chr | τον αβραμ] αυτον n

24 (ωτ] α 32) | νεανισκοι] (παιδες 20): homines mei Ε | συμπορευομετων qu | εσχωλ αυταν] αυταν εσχωλ αοχα. Annan et Eschol Β | εσχωλ] εσχολ dejp: εισχολ m | (αυταν] αυγαν 18): + εισχολ m | μαμβρη] μαμβρι e: μαυρη f: μαυρι dp: μαυρην m: + Mamre Β : Mabre Ε | μεριδα] + αυτων aefjmoxc. ΔΕΕ (uid)

XV 1 om τα b | εγενηθη] εγενετο efjd | ρημα κυριου] κυριου

λογος Jul-ap-Cyr | εν οραματι λεγων] λεγων εν οραματι της νυκτος λεγων effilt(λεγον jl) \mathfrak{A} -ed Cyr-ed $\frac{1}{2}$ (cod λεγον): (εν οραματι της νυκτος λεγων effilt(λεγον jl) \mathfrak{A} -ed Cyr-ed $\frac{1}{2}$ (cod λεγον): (εν οραματι νυκτος λεγων 32): λεγων εν οραματι της νυκτος Mdgnpd $_2$ Chr (λεγον) Jul-ap-Cyr | λεγων] λεγον Cyr-ed $\frac{1}{2}$ | οπ αβραμ \mathfrak{A} 0° L | (εγω] + δη 32) | υπερασπιζω] υπερασπιω Lx \mathfrak{A} Chr $\frac{1}{2}$: υπερασπισω Cyr-ed $\frac{1}{2}$ | εσται σφοδρα] est Tyc: om εσται Philcodd

2 λεγει δε] et dixit ei Ε | λεγει] ειπε pBC | δε 1°] αυτω f: om est BP | δεσποτα κυριε] om L: om δεσποτα α*C: om κυριε Mb-hj(txt)lprs(txt)tvwyd2BE Phil Chr f Cyr f codd f Jul-ap-Cyr | κυριε] post δωσεις Chr f | om δε 2° eBPC-ed | απολυσμαι] απολλυσμαι lp: απολυμαι (76) Chr f: απολυθησομαι Phil f: απελευσομαι Phil-codd f: moriar C | om δε 3° dp | μασεκ μασεχ qu Cyr-ed f: μαεσεκ x: (μαξεκ 20): μου εκ (61) Cyr-codd f: μου ο εκ l Phil-codd f: εκ Cyr-cod f: om Chr | οικογενους] σικετιδος Phil-codd f | om μου Phil-cod f | ουτος] pr κληρονομησει με Phil-codd E(uid): om Or-lat(uid)

4 om και—σε 1° Lo | ευθυς | ευθυ α: ευθεως m | κυριου | θυ begjrvw Phil Chr: του θεου Jul-ap-Cyr: Dci AC: om dps(txt) x*yd2 Cyr-cod \(\frac{1}{2} \) | om προς αυτον \(\frac{1}{2} \) | λεγων | λεγουσα defil mpquc2d2 Chr Cyr\(\frac{1}{2} \) ed\(\frac{1}{2} \): λεγοντος Jul-ap-Cyr: τω λεγειν Phil: om x*C-ed | ουτος 1° | και ειπεν αυτω ουχ ουτως ο | ουτος κληρον. σε | om (25) \(\frac{1}{2} \) Ep: om σε \(\frac{1}{2} \) | σε κληρονομησει \(\frac{1}{2} \) r

5 (εξηγαγεν] εξεβαλε 77) | δε αυτον] εαυτον 1 | om εξω

2Ι τους ανδρας] α΄ την ψυχην σ΄ τας ψυχας jsv | την δε ιππον] α΄ την δε περιουσιαν σ΄ την δε υπαρξιν j(sine nom)sv 23 σπαρτιου] α΄ ραμματος σ΄ νηματος jsvc2 | σφαιρωτηρος] σ΄ ιμαντος $Mvc_2(sine\ nom)$: α΄ ιμαντος js: σ΄ σφαιρωτηρα δε τον ιμαντα του υποδηματος j | ινα μη ειπης] σ΄ και ουκ ερεις jsv

4 λεγων] α' τω λεγειν οι δε ο' και σ' και θ' ως γεγραπται λεγων sv

35 5—2

Digitized by Google

g KPELOV D

11 очекавещее А

12 екатален А

3 αβραν Α

D(L)M(U4)abd-hjl-yc2(d2)组络红c(m)亚(组b)

Clem-R Jul-ap-Cyr | προς αυτον D(uid)] αυτω LM omn Clem-R Or-gr Chr Cyr Jul-ap-Cyr: om Phil | αναβλεψω] αναβλεψωι τοις οφθαλμοις σου f: + τοις οφθαλμοις σου $r \mid$ om δη Labdsmop rw-d₂ (380 = 2 Phil Clem-R Or Chr Cyr-cod = 2 Jul-ap-Cyr Thdt Spec | αριθμησω] εξαριθμησων = 2 εξαριθμησων = 2 δυνηση = 2 δυνηση = 2 βυνηση = 2 βυνηση = 2 βυνηση = 2 βυνηση = 2 βυνησως = 2 δυνηση = 2 βυνησως = 2 βυνως = 2 βυνησως = 2

6—15 nonnulla rescr Ad

6 και επιστ.] επιστ. δε bw Phil Paul Cath Clem-R Just Or-gr Eus 3 Cyr 1 | αβραμ] αβρααμ fv: post θεω Just | om ess m

7 ειπεν δε] και ειπεν y | αυτω Ay] προς αυτον $D^{ell}MU_4$ rell $\mathbbm{1}(uid)$ Phil Cyr Jul-ap-Cyr | $e\gamma\omega-\sigma e$] ego sum qui te educo Or-lat | $e\gamma\omega$] + ειμι Md[glprstvc_2d_280 $\mathbbm{2}$ Phil-arm Chr Jul-ap-Cyr | ο θεος] pr κ ς χ \mathfrak{A} $\mathbbm{2}$ Phil-arm: + σου $ld_2\mathfrak{A}$ $\mathbbm{2}$: + $s\iota m$ $\mathbbm{2}$ | εξαγων Jul-ap-Cyr | εκ] απο Phil-cod | χωρας] pr $\gamma\eta$ ς s: pr $\tau\eta$ ς Chr: χειρος c_2 : $\gamma\eta$ ς Phil-codd | ζωστε] του 32 | κληρονομησαι] + αυτην DMad[gl-pstvxc_2d_2 $\mathbbm{3}$ -codd26 $\mathbbm{2}$ $\mathbbm{2}$ $\mathbbm{4}$ $\mathbbm{3}$ $\mathbbm{4}$ $\mathbbm{4}$

8 einer δε] et dixit L: om δε w: + αυτω dpBi*E: + αβραμ fnA | om δεσποτα—(9) αυτω E^{fp} | δεσποτα κυριε] κυριε θεε C Phil-codd: om δεσποτα f: om κυριε U₄* Phil-ed Cyr \frac{1}{2}: + θεε bw | κατα τι] πως M(mg)B(uid) | γνωσομαι] + τουτο Mdgnptd₂ Chr Cyr \frac{1}{2} ed \frac{1}{2} Thdt \frac{1}{2} | οτι—αυτην] quia hereditas illa L

9 δε αυτω] Dī ad Abram L, μω] tibi E | om τριετιζουσαν 1°—κριον w | και αιγα τριετιζουσαν] post τριετιζοντα fr Phil Chr: om Cyr-ed! (repugnante contextu) Jul-ap-Cyr Thdt(uid) Ep: (om τριετιζουσαν 20) | om και κριον τριετιζοντα Chr! Jul-ap-Cyr | om και 3° dpd. | και περιστεραν και τρυγονα Chr!

10 ελαβεν—ταυτα] haec accepit L: και ελαβεν Chr | ελαβεν δε] και ελαβεν bw: et sume E | αυτω] εαυτω Do Cyr-ed: ita E: om A | ταυτα παντα Md-np-suvc₂d₂E Phil-codd Cyr | διειλεν] divide E | om αυτα 1° Σ(uid) | μεσα] μεσον defjm | om και 2°—αλληλοις nE | αυτα 2°] (αυτω 31): om L(uid) Cyr-ed |

αντιπροσωπα] αντιπροσωπον df(uid)mp: (αντι προσωπου 79) | αλληλοιs] αλληλων ft | ου διειλεν] ne diuiseris E | διειλεν 2°] + και εθικεν αυτα αντιπροσωπον αλληλοιs n: + et sumpsit sibi ita haec omnia et diuisit inter ea et posuit quae diuiserat contra se altrinsecus aues autem non diuisit Ec

11 κατεβη δε] et descenderunt L(uid) | oprea] pr τα bb BEfp:
pr ετερα Chr: (ορνεον 18): + εκ του ουνου frC | om τα σωματα f
Jul-ap-Cyr | τα διχοτ.] pr επι εb(postea ras)hjlqtu Cyr-ed: τα
διχοτομημενα n: τα διχοτομηθεντα (20) Phil-codd Chr: quae
diuisa erant L | om αυτων nBL Chr Jul-ap-Cyr | αβραμ]
+ et auertit eos Ec

12 περι δε—αβραμ] om mw: om δε L(uid) | εκστασιε] σκοτοσιε h | επεπεσεν] επεσεν ln Phil-codd L Cyr-ed T-A: επεστησεν Phil-cod | τω] pr επι Phil-codd L: επι τον M(mg) hs(mg)t Phil-cod L Cyr T-A: επι Phil-codd | om ιδου A-codd Bin | φοβοε] γνοφοε bnw | σκοτινος μεγαε] μεγαε σκοτινος Mdgp rsvd_33C Phil-arm: μεγαε και σκοτενος f Chr: (σκοτος μεγα 32): om n: om μεγαε bhmwAEP | επιπιπτει] εμπιπτει dmpd2: επιπτει Ml: επεστει n: μεριί 3 | αυτω] αυτων l

13 αβραμ] αυτον dgr* | παροικος x | γη] pr τη (31) Thdt \(\frac{1}{2} \) ουκ ιδια] αλλοτρια m Acta Cyr \(\frac{1}{2} \) | κακωσ.—αυτους 1° A] δουλωσουσιν αυτους και κακωσουσιν Mb(δουλευσ. b*)dgh(δουλευσ. h*)ln ptwd \(\frac{M}{2} \) Phil-arm (om αυτους) Chr \(\frac{1}{2} \) Tyc-cod: δουλωσ. αυτους και κακωσ. αυτους D³ilaefjmo(uid)qrsuvxyc \(\frac{M}{2} \) Ε΄ΤΕ΄ Cyr Thdt \(\frac{1}{2} \) Τουλωσ. αυτο και κακωσ. Αcta Chr \(\frac{1}{2} \) δουλωσ. αυτο και κακωσ. αυτο Thdt \(\frac{1}{2} \) | αυτους Or-gr | οm και δουλωσ. αυτους Or-gr (repugnante contextu) | και ταπειν. αυτους] post ετη \(\frac{1}{2} \) ων Chr \(\frac{1}{2} \) Τhdt \(\frac{1}{2} \) | ετη τετρακοια Mbd(ghlnprsvwd \(\frac{1}{2} \) Acta Or-gr \(\frac{1}{2} \) Chr Cyr-ed Thdt Tyc

14 το δε και το bejnw Acta | ω εαν δουλ.] qui affligent eos

E | ω] ου n | εαν] αν bfrsvwx | εγω κρινω αος E | εγω] + λεγει

κs bw | μετα δε και μετα g Acta: om δε p | ταυτα δε m | om
ωδε y | αποσκευητ] σκευητ n

15 απελευση] πορευση abowc₂: ibis et reuertere **E** | (προς σου] post ειρηνης 37) | μετ ειρηνης τραφεις] εν ειρηνη τραφεις **3** Or-lat **1** Thdt: τραφεις εν ειρηνη Dy Chr-codd: om **E**: om μετ ειρηνης gmn Chr-ed Cyr **1** | εν] παιδεια αγαθη 1 | γηρει] γηρα apuc₂ | καλω] καλως q: (πιονι 32)

11 συνεκαθισεν] α' απεσοβησεν Mjsvc2(sine nom)

12 екота
σις] a' короз (короз c_2) σ' кароз jsv c_2 : $a'\sigma'$ nause
а $\mathfrak B$ -ap-Barh

15 εν γηρει καλω] α' εν πολια αγαθη Msv: σ' εν πολια αγαθη j

γενεά ἀποστραφήσονται ώδε· οὔπω γὰρ ἀναπεπλήρωνται αἱ ἀμαρτίαι τῶν ᾿Αμορραίων ἔως τοῦ (A) (D) 17 νῦν. ¹⁷ἐπεὶ δὲ ἐγίνετο ὁ ἥλιος πρὸς δυσμαῖς, φλὸξ ἐγένετο καὶ ἰδοὺ κλίβανος καπνιζόμενος καὶ 18 λαμπάδες πυρός, αῖ διῆλθον ἀνὰ μέσον τῶν διχοτομημάτων τούτων. ¹⁸ἐκεῖ διέθετο ὁ θεὸς τῷ ᾿Αβρὰμ διαθήκην λέγων Τῷ σπέρματί σου δώσω τὴν γῆν ταύτην, ἀπὸ τοῦ ποταμοῦ Αἰγύπτου ξὶ 19 ἔως τοῦ ποταμοῦ τοῦ μεγάλου Εὐφράτου ¹⁹τοὺς Κεναίους καὶ τοὺς Κενεζαίους καὶ τοὺς Κελμω-20 ναίους ^{ξω}καὶ τοὺς Χετταίους καὶ τοὺς Φερεζαίους καὶ τοὺς ՝ Ραφαεὶν ⁽²¹⁾καὶ τοὺς ᾿Αμορραίους ξ Α καὶ τοὺς Χαναναίους καὶ τοὺς Εὐαίους καὶ τοὺς Γεργεσαίους καὶ τοὺς ᾽ Γεβουσαίους.

XVI 1 Σάρα δὲ ἡ γυνὴ 'Αβρὰμ οὐκ ἔτικτεν αὐτῷ· ἢν δὲ αὐτῷ παιδίσκη Αἰγυπτία ἡ ὄνομα 'Αγάρ.
 2 εἶπεν δὲ Σάρα πρὸς 'Αβράμ 'Ιδοὺ [§] συνέκλεισέν με Κύριος τοῦ μὴ τίκτειν· εἴσελθε οὖν πρὸς τὴν § \$ 3 παιδίσκην μου, ἵνα τεκνοποιήσεις ἐξ αὐτῆς. ὑπήκουσεν δὲ 'Αβρὰμ τῆς φωνῆς αὐτῆς. ³καὶ λαβοῦσα Σάρα ἡ γυνὴ 'Αβρὰμ 'Αγὰρ τὴν Αἰγυπτίαν τὴν ἑαυτῆς παιδίσκην, μετὰ δέκα ἔτη τοῦ 4 οἰκῆσαι 'Αβρὰμ ἐν γῷ Χανάαν, καὶ ἔδωκεν αὐτὴν τῷ 'Αβρὰμ ἀνδρὶ αὐτῆς αὐτῷ γυναῖκα. 4καὶ εἰσῆλθεν πρὸς 'Αγάρ, καὶ συνέλαβεν· καὶ ἴδεν ὅτι ἐν γαστρὶ ἔχει, καὶ ἤτιμάσθη ἡ κυρία ἐναντίον

17 eywero] eyewero D

ΧVΙ 4 εγγαστρι Α

DMabd-h(i)jl-yc2気動化で更(多)

16 γενεα δε τεταρτη $amoxc_{o}$ | αποστραφησονται] επιστραφησονται τ: στραφησονται Thdt $\frac{1}{2}$: (επαναστραφησονται 32): αποστραφησεται (18.79) Tyc-codd | ουπω] ουτω dpr | γαρ] δε M | αναπεπληρ.] πεπληρωνται T-A: αναπληρωσονται d: (αν αναπληρωνται 71) | (οm αι αμαρτ.—(17) τουτων 31) | αμαρτιαι] ανομιαι 1 Phil-cd | αμορραιων amopa αμοραιων amopa : αμμοραιων amopa (οm εως του νυν 128)

17 επει] επειδη Mdf-joqstvyc₂ Chr Cyr | δε] + ηδη Mbg w: om hqy 3½ Chr | ο ηλιος εγινετο y | εγινετο D(εγειν.) Ma°or*ty Phil-ed] εγινετο a*r* rell Phil-codd Chr Cyr | om ο j | προς δυσμας ο ηλιος f | δυσμας α-npqr*tuwx Phil-codd Chr Cyr \(\frac{3}{2}\) | εγενετο] εγινετο h: om n | om καπνιζομενος ε | λαμπαδες] pr ηλθον bw: λαμπαδας m: λαμπαδια p(uid) | αι] και Mdglptc₂A-codd Chr: om fhjnsvA-ed\(\frac{3}{2}\)"\(\frac{3}{2}\): ας m | διηλθεν c₂ | ⟨διχοτοιμηθεντών 20⟩ | om τουτών jnv\(\frac{3}{2}\)3\(\frac{3}{2}\)"\(\frac{3}{2}\)(uid) Phil Chr

18 εκει D] εν τη ημέρα εκεινη M omn 336CE Phil Chr (post $\overline{\kappa s}$) | διεθετο] συνέθετο Phil-codd | ο θεος Dfry] pr $\overline{\kappa s}$ Mdglpqs- $v33^{lw}$: $\overline{\kappa s}$ rell 336P Phil Chr | διαθηκην τω αβραμ bmw336 | λεγων διαθικην n | διαθηκην] συνθηκην Phil-codd | οπ λεγων c_2 | οπ σου i | την γην] pr πασαν h | οπ αιγυπτου ποταμου 2^{o} r Phil-codd $\frac{1}{2}$ | αιγυπτου] του αιγυπτου n^{*} : του αιγυπτιου n^{*} | εως] pr και Mdptc₂ | οπ του ποταμου 2^{o} Phil-codd E^{p} | του 2^{o}] τουτου y | του μεγ. ευφρατου] εφρατου του μεγαλου f: οπ του μεγ. d | ευφρατου] pr ποταμου d[part ras) d[Phil d]: εφρατου d1: οπ d2.

19 κεναιουτ] κειναιουτ Mhb: κιναιουτ a*dgtc2 Chr: κυναιουτ p | om και 1° jp | τουτ κενεζαιουτ] νεζαιουτ d: ΝΓΑΙCΕΟΟ C | om και 2°—(20) φερεζαιουτ qu | και τουτ κελμωναιουτ] om Biw: om και τουτ d: om και p | κελμωναιουτ] κελμοναιουτ m: κεδμωναιουτ Mbgh*jlotvwy Phil-arm Chr: (καδμωναιουτ 32): κεδμοναιουτ dp: (κεδμαναιουτ 18): κεδαμναιουτ e: κυελμωναιουτ hb

20 om και τους 1°—και τους 4° d | om και τους 1°—και 3° p | φερεξαιους | +και τους κεδμωναιους και τους χετταιους και τους φερεξαιους s | ραφαειν | ραφαιν nt: ραφαιμ nt | nt |

ab? | om και τους ευαιους Ma-fimoprwxc₂ MB Phil Chr Iren(uid) | γεργεσαιους και τους ευαιους C | (ευαιους] εβραιους 71) | και τους 70] om d: om και jp | om και τους ιεβουσαιους Chr | ιεβουσαιους] εβουσαιους d: Jebusseos C

XVI 1 σαρρα mn | ουκ] ουκετι w | αυτω] αυτη m | ην— αγαρ] και αυτη δουλη ην αιγυπτια και ονομα αυτη αγαρ Philcodd | αυτη] αυτω Cyr: om \mathfrak{A} -cod | αιγυπτια] pr η \mathfrak{c}_2 : pr ibi \mathfrak{B} : om $\langle 71 \rangle$ \mathfrak{E}^{fp} | η ονομα] ονοματι n

2 σαρρα mn | προς 1°] τω ν | αβραμ 1°] + εν γη χανααν D(...χανααν D)Md[-jnprstvACEP Chr: + εν τη γη χανααν e | ιδου] quoniam A: + δη D(δ...D)bhlstvw(uid)y S: + ηδη ej | με] μω bígnw Phil-cod½: uterum meum B | κυριος] pr ο Md²pst Chr½: ο δς fir: + Deus EP | μη τικτεω] μη τεκευν c₂ Chr: τεκευ Phil-codd½ | ων προς την sup τας Α² | ουν] οπ y Β Phil½ ed½ Phil-arm Cyr: δη Phil-codd½ | (προς 2°] εις 1ογ) | μου] σου Cyr: (οπ γγ) | ωα] ει πως Phil-codd½ | τεκνοπωιησες Adipr* Phil-codd½] τεκνοπωιησης Mfr²t Phil½ ed½ cod½ Chr Cyr: τεκνοπωιηση (γ9) Phil-ed½: τεκνοπωιησωω Dghlsv: τεκνοπωιησωμαι abbjnoquwκc₂ A38 S: τεκνοπωιησωμα b² ey: τεκνοπωιησωμαν σων επηκουσεν bsvw: επηκουε Phil-cod½ | αυτης 2° A] σαρρας mnc₂ Phil Chr: σαρας D²lM rell A38CE S

3 σαρα—αβραμ 1°] om d: om σαρα D: om η γυνη αβραμ \mathbf{E} | σαρρα mnc_2 | εαυτης] post παιδισκην $\mathbf{c}_2\mathbf{A}$: αυτης \mathbf{M} | om μετα—χανααν και \mathbf{dp} | δεκα] post ετη \mathbf{l} : uiginti \mathbf{S} -mg | om του \mathbf{f} | συνοικησαι Míghstvc $_2\mathbf{G}$ (uid) Chr | αβραμ 1°] σαραν τω ανδρι αυτης \mathbf{g} : + τω ανδρι αυτης Mít Chr: (+ σαρα τω ανδρι αυτης $\mathbf{107}$) | γη] τη \mathbf{e}] Chr $\frac{3}{4}$ | χανααν] χανανααια (20) Chr $\frac{3}{4}$ | και 2° —γυναικα] om \mathbf{E}° ! (om και—αυτης $\mathbf{76}$): om και \mathbf{mc}_2 Phil Chr | αυτην] αυτη \mathbf{o} : om Phil Chr | τω αβραμ Any] (pr σαρα $\mathbf{71}$): om αβραμ \mathbf{p} : αβραμ τω $\mathbf{D}\mathbf{M}$ rell \mathbf{S} Phil-codd Chr: + τω Phil-ed | ανδρι αυτης αυτης ανδρι Phil-codd: om \mathbf{E} | om αυτω γυναικα \mathbf{d} | αυτω] αυτης Phil-cod Chr: post αυτω \mathbf{S} : om (20.32) \mathbf{B}° \mathbf{C} | γυναικα] pr εις enqsu Phil-codd: γυναικι \mathbf{p}

4 και εισηλθεν] εισηλθεν δε f(+αβραμ)ir | αγαρ] αβραμ t:+
Abram E | om και 3°—εχει 36°Eν | η κυρια] om €: + αυτης αεjox
\$(sub *)\$(sub *)\$0 Or-gr | εναντιον] εναντι i(uid)c₂: om m

¹⁹ κελμωναιους] σ' ανατολικους ν

XVI 2 συνεκλεισεν] α' επεσχεν M_{SVC_2} \$: σ' συνεσχεν SVC_2 \$ | ινα τεκνοπ.] α' ει πως οικοδομηθησομαι MC_2 : σ' ει πως τεκνωθω M: θ' ει πως τεκνοθω C_2

- (A) (D) αὐτῆς. 5 εἶπεν δὲ Σάρα πρὸς ᾿Αβράμ ᾿Αδικοῦμαι Ἦ ἐκ σοῦ· ἐγὰ δέδωκα τὴν παιδίσκην μου εἰς τὸν 5 Κόλπον σου· ἰδοῦσα δὲ ὅτι ἐν γαστρὶ ἔγει, ἡτιμάσθην ἐναντίον αὐτῆς. κρίναι ὁ θεὸς ἀνὰ μέσον
 - ¶ Α ἐμοῦ καὶ σοῦ. ⁶εἶπεν δὲ ᾿Αβρὰμ πρὸς Σάραν Ἰδοὺ ἡ παιδίσκη σου ἐναντίον ¶ σου · χρῶ αὐτἢ ὡς δ᾽ 6 ἄν σοι ἀρεστὸν ἢ. καὶ ἐκάκωσεν αὐτὴν Σάρα, καὶ ἀπέδρα ἀπὸ προσώπου αὐτῆς. ⁷εὖρεν δὲ αὐτὴν γ ἄγγελος Κυρίου τοῦ θεοῦ ἐπὶ τῆς πηγῆς τοῦ ὕδατος ἐν τἢ ἐρήμῳ, ἐπὶ τῆς πηγῆς ἐν τἢ ὁδῷ Σούρ.
 ⁸καὶ εἶπεν αὐτἢ ὁ ἄγγελος Κυρίου ʿΑγὰρ παιδίσκη Σάρας, πόθεν ἔρχῃ; καὶ ποῦ πορεύῃ; καὶ εἶπεν 8
 - \$ 1 'Απὸ προσώπου Σάρας τῆς κυρίας μου εγω ἀποδιδράσκω. δο είπεν δε αὐτῆ ὁ ἄγγελος Κυρίου 9
 - § Α 'Αποστράφηθι πρὸς τὴν κυρίαν σου καὶ ταπεινώθητι ὑπὸ τὰς χεῖρας αὐτῆς. ^{§10}καὶ εἶπεν αὐτῆ 10 ο ἄγγελος Κυρίου Πληθύνων πληθυνῶ τὸ σπέρμα σου, καὶ οὐκ ἀριθμήσεται ἀπὸ τοῦ πλήθους.

 11 καὶ εἶπεν αὐτῆ ὁ ἄγγελος Κυρίου Ἰδοὺ σὺ ἐν γαστρὶ ἔχεις, καὶ τέξη υἰόν, καὶ καλέσεις τὸ ὄνομα 11 αὐτοῦ Ἰσμαήλ, ὅτι ἐπήκουσεν Κύριος τῆ ταπεινώσει σου. 12 οὖτος ἔσται ἄγροικος ἄνθρωπος · αὶ 12
 - ¶ 5 χειρες αὐτοῦ ἐπὶ πάντας καὶ αἱ χειρες πάντων ἐπ' αὐτόν, καὶ κατὰ πρόσωπον πάντων τῶν ἀδελφῶν αὐτοῦ κατοικήσει. ¹³ καὶ ἐκάλεσεν 'Αγὰρ τὸ ὅνομα Κυρίου τοῦ λαλοῦντος πρὸς αὐτήν 13 Σὰ ὁ θεὸς ὁ ἐφιδών με· ὅτι εἶπεν Καὶ γὰρ ἐνώπιον ἴδον ὀφθέντα μοι. ¹⁴ἔνεκεν τούτου ἐκάλεσεν 14 τὸ φρέαρ Φρέαρ οῦ ἐνώπιον ἴδου· ἰδοὺ ἀνὰ μέσον Καδὴς καὶ ἀνὰ μέσον Βάραδ. ¹⁵καὶ ἔτεκεν 15 'Αγὰρ τῷ 'Αβρὰμ υἱόν, καὶ ἐκάλεσεν 'Αβρὰμ τὸ ὄνομα τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ, δν ἔτεκεν αὐτῷ 'Αγάρ, § c Ἰσμαήλ. ¹⁵¹δ'Αβρὰμ δὲ ἦν ὀγδοήκοντα ἔξ ἐτῶν ἡνίκα ἔτεκεν 'Αγὰρ τὸν 'Ισμαὴλ τῷ 'Αβράμ. 16

5 еүүавтрі A^* (ек үавтрі A^a)

g атобтрафуті D

τι εγγαστρι Α

DMab(c)d-jl-yc。気路(低c)至(型な)

5 σαρρα mnp*c₂ | εγω] ιδου Chr | δεδωκα] εδωκα ahmox: +σοι ε | τον κολπον] τας χειρας fi*lr | σου 2°] μου (16) Εν | om δε 2° i | ητιμασθη mc₂ Phil-codd-omn | ενωπιον c₂ Phil | σου 3°] pr ανα μεσον j

6 σαραν] σαρραν mc₂: +uxorem suam **E** | om ιδου **E**^{fp} | om σου 1° d Phil Clem Chr ⅓ | εναντιον A] εν ταις χερσιν D^{all}M omn **MBES** Phil Clem Chr Thdt: ⟨εν χερσι 76⟩ | αυτη αυτην gps: αυτης n | ως καθως h | δ αν Dy | εαν Me Chr ⅓: αν rell Phil Clem Chr ⅙ Thdt | om σοι **X** | η] ην ο: om lx* Philcodd: +εν οφθαλμοις σου amoquica **MBPS** | αυτην σαρα] σαρα αυτης fi: Sara Agar **E** | αυτην] αυτη bo | ⟨om σαρα—αυτης 21⟩ | σαρρα mnc.

31) | σαρρα mnc₂
7 om κυριου 33^[w] | om του θεου abdfgim-prsvwxc₂AS Phil
Chr Cyr-cod | om της 1° f | πηγης 1°] γης w | του 2°—πηγης 2°]
της m: om 36: om του υδατος Cyr-cod | εν 1°—σουρ] om bw:
om εν 1°—πηγης d Nov(uid): om επι της πηγης npquc₂E Phil
arm Chr Cyr | πηγης 2°] γης εθ^alirt: om 6° | εν τη οδω] post
σουρ dE: om 36^[w]

8 auth—kuriou] sub & Σ : om o aggeros kuriou dp: $+\pi\lambda\eta$ -burw $\pi\lambda\eta\theta$ urw to sperma sou kai ouk aribuh $\eta\theta\eta$ setai apo tou $\pi\lambda\eta\theta$ ous kai eiper auth o aggeros $\bar{\kappa}\bar{\nu}$ m | om agar a Phil-gr | saras 1°] sarras mc_2 | om kai eiper 2° n | kai 3°] η de fir: om h3p | eiper 2°] $+a\gamma ap$ a: +ei E | apo] pro a | sarras 2°] sarras mc_2 : om ag | (om μ ou γ 6) | egw apodidras μ 0 m: om egw Chr π 1

9 om αυτη d | ο αγγελος κυριου] (om 107): om κυριου bw | αποστραφηθι] υποστραφητι Cyrt: επιστρεφε Cyrt | προς] εις bf

10 και 10-κυριου] στι p: (om o 31): om κυριου d | om πληθυνων Phil-arm | om σου i(uid) | (ουκ-πληθουί] απο του

πληθους ουκ αριθμηθησεται 74 \rangle | αριθμησεται Aglmt] αριθμηθησεται D^{ail} M rell Chr

11 om ειπεν-κυριου dp | αυτη] post κυριου q | ο αγγελος κυριου] angelus Dī L: (om 107: om ο 31) | om ιδου Phil-coddomn \(\frac{1}{2} \) | om συ mor \(\tilde{\tilde{C}} \) Chr | τεξεις mp | υιον] παιδιον Phil \(\frac{1}{2} \) | κυριος] ο θ\(\frac{1}{2} \) bw\(\frac{1}{2} : + ο θ\(\frac{1}{2} \) fir | της ταπεινωσεως ej

12 om outos—ανθρωπος c₂* | αι 1°] pr και (25) **ΣΕ**^τ | παντας] παντων q | παντων 1°] απαντων f | επ] υπ dp | αυτον] αυτων g | om παντων 2° **Ε**^{cf} | om των j | om αυτου 2° dgpc₂ Phil-gr

13 om αγαρ DMabej-oquwc. Phil-arm Chr Hil | (om το 31.83) | κυριου] Dei Spec-ed | αυτην] αυτον n*: +et dicit AE | συ] (om 32): +ει DbwA | om ο 1° οχ Phil | | om ο 2° fv | εφιδων Afh*n*py] επιδων D^{εi}Mhbn* rell: (επειδε 32) | στι—γαρ] et dixi quia L: quia E | ειπεν] ειπον (31) 33 | ω

14 ενεκεν τουτου] δια τουτο Phil | εκαλεσα bw L | φρεαρ 1°] ονομα n: nomen putei 35 E: $\langle + εκεινο 31.83 \rangle$ | φρεαρ 2°] om mc_2 : + ορκου | | ενωπιον ου dp L | | ενωπιον] $+ θ\overline{v}$ m | $\langle ιδον$] ειδε $79\rangle$ | ιδου] pr και f | 3: om | 3E Chr | καδδης dfm Phil-cod | βαραδ] βαρακ bdghpwc $_2$ 3: βαραχ y Chr: $\langle βαραξ 83 \rangle$: αραδ x^* : Barrad L: Faran A-mg Phil-arm

15 και 1°] pr et rediit Agar **E** | αγαρ τω αβραμ] αβραμ τω αγαρ t | αβραμ 1°] αβρααμ w* | om αβραμ 2° bgmnwA Chr | om του υιου gnp Chr | αυτου] om **33E**: +του γενομενου αυτω ej(αυτου)ν(mg) | om ον—αγαρ 2° gnpt | om αυτω em

16 om totum comma dp | $o\gamma\delta$. $e\xi$ $e\tau\omega r$] $e\tau\omega r$ $o\gamma\delta$. $e\xi$ D $(+D^{\rm eii}){\rm bcgn^{a?}sv-y}$: $e\tau\omega r$ $\rho\pi\delta$ $n^*({\rm uid})$ | $e\xi$] quinque E: om 1 | $\langle \eta r \iota \kappa a \rangle$ or $\langle \tau \gamma \rangle$ | $e\tau e\kappa er$] $+ a \upsilon \tau \omega$ g | om $a\gamma a \rho$ s | $\tau \omega$ $a\beta \rho a \mu$ $\tau \sigma r$ $\iota \sigma \mu a \eta \lambda$ $\chi^* y$ | $\tau \omega$ $a\beta \rho a \mu$] ei B E: om g A

⁶ εκακωσεν] a' εκακουχησεν $sv \mid a\pi \epsilon \delta \rho a$] a' μετα φυγης υπανεχωρησεν M

II ισμαηλ] α' εισακοη θ \bar{v} σ' θ' ερημου α \bar{vos} c $_2$ | επηκουσεν] εφη δε ο θ \bar{s} Μ

¹² αγροικοτ] α΄ αγριοτ My(sine nom)c₂ \mathbf{S} : α΄ σ΄ αγριοτ sv: σ΄ ερημου ανοτ My(sine nom): σ΄ κεχωρισμένοι ανων \mathbf{v} c₂: θ΄ κεχωρισμένοι ανων sy(sine nom) \mathbf{S}

1 Έγών είμι ὁ θεός σου· εὐαρέστει ἐναντίον ἐμοῦ, καὶ ἄφθη Κύριος τῷ ᾿Αβρὰμ καὶ εἶπεν αὐτῷ Α

1 Ἐγώ εἰμι ὁ θεός σου· εὐαρέστει ἐναντίον ἐμοῦ, καὶ γίνου ἄμεμπτος· ²καὶ θήσομαι τὴν διαθήκην

3 μου ἀνὰ μέσον ἐμοῦ καὶ ἀνὰ μέσον σοῦ, καὶ πληθυνῶ σε σφόδρα. ³καὶ ἔπεσεν ᾿Αβρὰμ ἐπὶ

4 πρόσωπον αὐτοῦ, καὶ ἐλάλησεν αὐτῷ ὁ θεὸς λέγων ⁴Καὶ ἐγώ, ἰδοὺ ἡ διαθήκη μου μετὰ σοῦ· καὶ

5 ἔση πατὴρ πλήθους ἐθνῶν. 5καὶ οὐ κληθήσεται ἔτι τὸ ὄνομά σου ᾿Αβράμ, ἀλλὶ ἔσται ᾿Αβραὰμ

6 τὸ ὄνομά σου· ὅτι πατέρα πολλῶν ἐθνῶν τέθεικά σε. 6καὶ αὐξανῶ σε σφόδρα, καὶ θήσω σε εἰς

7 ἔθνη, καὶ βασιλεῖς ἐκ σοῦ ἐξελεύσονται. 7καὶ στήσω τὴν διαθήκην μου ἀνὰ μέσον ἐμοῦ καὶ ἀνὰ

μέσον σοῦ καὶ ἀνὰ μέσον τοῦ σπέρματός σου μετὰ σὲ εἰς γενεὰς αὐτῶν εἰς διαθήκην αἰώνιον,

8 εἰναί σου θεὸς καὶ τοῦ σπέρματός σου μετὰ σέ. 8καὶ δώσω σοὶ καὶ τῷ σπέρματί σου μετὰ σὲ

τὴν γῆν ῆν παροικεῖς, πᾶσαν τὴν γῆν Χανάαν, εἰς κατάσχεσιν αἰώνιον· καὶ ἔσομαι αὐτοῖς θεός.

9 ακὶ εἶπεν ὁ θεὸς πρὸς ᾿Αβραάμ Σὰ δὲ τὴν διαθήκην μου διατηρήσεις, σὰ καὶ τὸ σπέρμα σου μετὰ

10 σὲ εἰς τὰς γενεὰς αὐτῶν. το καὶ αῦτη ἡ διαθήκη ῆν διατηρήσεις ἀνὰ μέσον ἐμοῦ καὶ ὑμῶν, καὶ ἀνὰ

μέσον τοῦ σπέρματός σου μετὰ σὲ τὰς γενεὰς αὐτῶν· περιτμηθήσεται ὑμῶν πᾶν ἀρσενικόν. ¶ D

11 τι καὶ περιτμηθήσεσθε τὴν σάρκα τῆς ἀκροβυστίας ὑμῶν, καὶ ἔσται ἐν σημείω διαθήκης ἀνὰ

XVII τι περιτμηθησεσθαι Α

(D)Ma-jl-yc。知识更好

XVII 1 om eyepeto—abrah 2° m | etwp—eypea] eyephk. eyp. etwp hirt : om eypea Eus \(\frac{1}{2} : \) etwp $\rho \gamma \theta'$ n° | kurios tw abr.] \(\overline{\epsilon} \) is autw dp\(\frac{13}{23}\) W Or-lat: autw kurios Eus \(\frac{1}{2} : \) autw o \(\theta \) eos Chr | kurios] + o \(\theta \) is Phil-arm | autw] om Or-lat: $+ \overline{\kappa}$ s m | \(\left(\theta \) \) or \(\theta \) sos sos Phil-ed \(\frac{1}{2} : \theta \) of \(\theta \) os sos of Phil-ed \(\frac{1}{2} : \) eos sos Phil-ed \(\frac{1}{2} : \theta \) ensowmer \(\theta \) ov Phil-cod \(\frac{1}{2} : \) eurpestype ensowmer \(\theta \) ov Phil-cod \(\frac{1}{2} : \) eurpestype ensowmer \(\theta \) will phil-cod \(\frac{1}{2} : \) erwisor \(\theta \) be*(uid)gj(mg)mns(mg)w Phil \(\frac{1}{2} : \) Clem Eus Chr \(\frac{1}{2} : \) | euwior \(\theta \) bet \((\text{uid}) \) ging)mns(mg) \(\text{Phil-cod} \) \(\frac{1}{2} : \)

2 θησομαι] θησω ad-gijlnoprsvc₂d₂(½) Phil Clem: στησω c | om εμου και ανα μεσον dej | εμου] σου c(uid) Eus | om ανα μεσον 2° n**L**(uid)**C**-cod Or-lat | σου] εμου Eus: + και του σπερματος σου Clem | om και 3°—σφοδρα Or-lat | σφοδρα] + σφοδρα acej lmosv^{mg}(sub *)xc₂**AB**P Phil-arm

3 αυτου] εαυτου a: κῦ g: om dpd. H Phil: +et adorauit Deum Or-lat | ελαλησεν] ειπεν f

4 και 1° —ιδου] ιδου εγω και f: εκει εχω] om dlmpsd₂ \mathbf{E} Chr: εχο sum Or-lat | εγω—μου] meum εκει ετειαmentum \mathbf{A} | εγω ιδου] ιδου εγω acn Clem: om εγω bejq (uid): om ιδου $\mathbf{x}^*:$ + και \mathbf{h} \mathbf{b} | η διαθ. μου] testamentum meum ponam \mathbf{E} | μετα σου] om $\mathbf{m}:$ + και πληθυνω σε σφοδρα \mathbf{d} | οm και $\mathbf{2}$ ° (31) \mathbf{B} ° | πληθουs] πληθων $\mathbf{s}:$ πολλων ε \mathbf{E} Cyr | εθνων] + et benedicentur in te omnus gentes Or-lat

. 5 ετι—σου 1°] το ονομα σου ουκετι ας: om ετι $\operatorname{md}_2(\frac{1}{4})$ **ΕΡ** Phil Chr $\frac{3}{4}$ | αβραμ το ονομα σου τ | om σου τ° i | αλλ' εσται] αλλα κληθησεται c_2 : om εσται Chr $\frac{3}{4}$: +iam \mathbb{L} | αβρααμ εσται Eus | αβρααμ—σου 2° A] το ονομα σου αβρααμ D (+D)M omn \mathbb{AL} Phil-gr Or Chr | πατερα] πηρ \mathbb{A} | τεθεικα] ponam \mathbb{A} -codd

6 αυξανω] multiplicabo 36 | σε 1°] + και πληθυνω σε l Chr $\frac{1}{4}$ | σφοδρα Adgyc₂ Phil-arm] om Chr $\frac{1}{4}$: + σφο... D: + σφοδρω 1° Chr $\frac{1}{4}$: + nimis 1_{\circ} : + σφοδρα 1° M rell 1_{\circ} PE | εις—εξελευσονται] ut exeant de te gentes et reges 1_{\circ} E | εθνη] εθνος 1_{\circ} Chr 1_{\circ} codd 1_{\circ} | οπ και 1_{\circ} Ο—εξελευσονται 1_{\circ} Η βασιλεις] + εθνων bw | εξελευσονται] εσονται bw 1_{\circ} Phil-arm

7 στησω] θησω cdglpyd2(1) E: ponam 乱 | εμου και ανα-

μεσον] om bqu Chr: om αναμεσον dL(uid) Or-lat | om μετα σε 1° g | εις γενεας—μετα σε 2°] bis scr d | εις γενεας] et progenics L | γενεας] pr τας besgintwd₂(\frac{1}{2}) Chr: γενεαν x | om εις 2° h | σου 3°—σε] Deus E¹: Deus corum E²: Dominus Deus tuus E² | σου θεος] Deus tuus L: tibi Deus A36 | θεος] pr ο f | του σπερματος 2°] τω σπερματι α336 | (μετα σε 2°] μετα σου 37: om 16)

8 om kai 1°— $\sigma\epsilon$ p | $\delta\omega\sigma\omega$] $\delta i\delta\omega\mu$ i n | σoi kai] om Ξ : om kai f | $\mu\epsilon\tau a$ $\sigma\epsilon$] om cmqu Ξ : $+\epsilon is$ τas $\gamma\epsilon\nu\epsilon as$ aut $\omega\nu$ l | $\tau\eta\nu$ $\gamma\eta\nu$ 1°] om qu: terram hanc Ξ | $\pi a\rho oi k\epsilon is$ —(9) $\theta\epsilon os$] sup ras 50 circ litt A^{1} ?: pr σv fr: pr σoi i | ... $\pi a\sigma a\nu$ $\tau\eta\nu$ $\gamma\eta\nu$ D | $\epsilon\sigma o$ - μai — $\theta\epsilon os$] $\theta\epsilon os$ $\epsilon\sigma o\mu ai$ aut $\omega\nu$ Chr | autois] aut $\omega\nu$ n Ξ : aut ω c₂ | $\theta\epsilon os$] ϵis $\theta\bar{\nu}$ bwx

9 om και 1°—αβρααμ (25) \mathfrak{A} | ο θεος] κυριος Cyr | προς αβρααμ] τω αβ. dfipr: om προς \mathfrak{M} : Abraham \mathfrak{L} | αβραμ \mathfrak{f} | om δε \mathfrak{BPE} | om μου gi | διατηρησεις] τηρησεις \mathfrak{m} : διατηρησεν αco: + αναμεσον εμου και σου \mathfrak{d} | om συ 2°—(10) διατηρησεις \mathfrak{p}^* | συ και το σπερμα] σοι και τω σπερματι \mathfrak{g} : ου συ bw \mathfrak{AE} Or-lat Cyr \mathfrak{f} Tract: και τω σπερματι \mathfrak{q} αμ \mathfrak{A} -codd | το σπερμα] omne semen Or-lat | μετα σε] μετα σου \mathfrak{n} : om \mathfrak{f} is \mathfrak{f} on τας \mathfrak{f} Macdmopxc \mathfrak{g} \mathfrak{d} \mathfrak{g} \mathfrak{f}

10 om και τ°—αυτων fs | διαθηκη] + μου cgm BBE Cyr \(\) Tract | ην διατηρησειs] ην διαθησω Cyr \(\) : quod disposui Or-lat \(\) com d Tract | υμων και εμου Cyr \(\) | υμων τ°] σου dgp AEc Orlat \(\) Tract | ανα μεσον του σπερμ.] inter me et inter semen Orlat \(\) | om ανα μεσον 2° \(\) (uid) | om μετα σε \(\) E^p Cyr \(\) | εις ται γενεαι αυτων \(\) transiet \(\) : ε terra \(\) Ε^p: ε semin tuo \(\) Ε^p: om bw E^c | om ται αιο | αυτων \(\) υμων ο Cyr \(\) | περιτμηθησεται \(\) περιτμεισθε Cyr-cod \(\) : εircumcidetis \(\) ΕΞ \(\) υμων \(\) αρσενικον \(\) σοπε m masculinum uestrum Iten: σπητε muestrum masculinum \(\) Ττατ (σπητε) | υμων 2° \(\) υμων bcdgp wd \(\) com \(\) Cyr \(\) | παν αρσενικων εις ται γενεαι αυτων \(\) : εις ται γενεαι αυτων \(\) : εις ται γενεαι αυτων \(\) ! εις ται γενεαι αυτων \(\) ! εις ται γενεαι υμων fgstv

11 om και το m E Chr | περιτμ. την σαρκα] circumcidetur caro Tract | περιτμηθησεσθε] περιτεμεισθε Μ: περιτμηθησεται cdgn: circumcidetis 33 L Iren | υμων το αυτου g | και 20—υμων 20] om c: om και εσται Iren | εν σημ. διαθ.] εις διαθηκην Cyr l | εν σημεω] εις σημειον bfilmwd Cyr-ed l Thdt | δια-

XVII 1 αμεμπτος] α' τελειος j(sine nom)s

8 και δωσω σοι] σ' και θ' ην διδωμι σοι j

Α μέσον ἐμοῦ καὶ ὑμῶν. ¹² καὶ παιδίον ὀκτὼ ἡμερῶν περιτμηθήσεται ὑμῖν πᾶν ἀρσενικὸν εἰς τὰς 12 γενεὰς ὑμῶν ὁ οἰκογενὴς τῆς οἰκίας σου καὶ ὁ ἀργυρώνητος ἀπὸ παντὸς υἰοῦ ἀλλοτρίου, δς οὐκ ἔστιν ἐκ τοῦ σπέρματός σου, ¹³περιτομῆ περιτμηθήσεται, ὁ οἰκογενὴς τῆς οἰκίας σου καὶ ὁ ἀργυ- 13 ρώνητος. καὶ ἔσται ἡ διαθήκη μου ἐπὶ τῆς σαρκὸς ὑμῶν εἰς διαθήκην αἰώνιον. ¹⁴καὶ ἀπερί- 14 τμητος ἄρσην, δς οὐ περιτμηθήσεται τὴν σάρκα τῆς ἀκροβυστίας αὐτοῦ τῆ ἡμέρα τῆ ὀγδόη, ἐξολεθρευθήσεται ἡ ψυχὴ ἐκείνη ἐκ τοῦ γένους αὐτῆς ὅτι τὴν διαθήκην μου διεσκέδασεν. ¹⁵Εἶπεν 15 δὲ ὁ θεὸς τῷ ᾿Αβραάμ Σάρα ἡ γυνή σου, οὐ κληθήσεται τὸ ὅνομα αὐτῆς Σάρα, ἀλλὰ Σάρρα ἔσται τὸ ὅνομα αὐτῆς · ¹⁶εὐλογήσω δὲ αὐτήν, καὶ δώσω σοι ἐξ αὐτῆς τέκνον. καὶ εὐλογήσω αὐτόν, καὶ 16 ἔσται εἰς ἔθνη, καὶ βασιλεῖς ἐθνῶν ἐξ αὐτοῦ ἔσονται. ¹⁷καὶ ἔπεσεν ᾿Αβραὰμ ἐπὶ πρόσωπον καὶ 17 ἐγέλασεν καὶ εἶπεν ἐν τῆ διανοία αὐτοῦ λέγων Εἰ τῷ ἐκατονταετεῖ γενήσεται υἱός, καὶ εἰ Σάρρα ¹⁸ ἐνενήκοντα ἐτῶν γενήσεται; ¹⁸εἶπεν δὲ ᾿Αβραὰμ πρὸς ¶ τὸν θεόν Ἰσμαὴλ οὖτος ζήτω ἐναντίον 18

¶ Ε΄ ἐνενήκοντα ἐτῶν γενήσεται; 18 εἶπεν δὲ ᾿Αβραὰμ πρὸς Ἦτον θεόν Ἰσμαὴλ οὖτος ζήτω ἐναντίον 18 σου. 19 εἶπεν δὲ ὁ θεὸς πρὸς ᾿Αβραάμ Ναί· ἰδοὺ Σάρρα ἡ γυνή σου τέξεταί σοι υίόν, καὶ καλέσεις 19

¶ d, τὸ ὅνομα αὐτοῦ Ἰσαάκ· καὶ στήσω τὴν διαθήκην μου πρὸς αὐτὸν εἰς διαθήκην αἰώνιον, ¶ καὶ τῷ σπέρματι αὐτοῦ μετ' αὐτόν. ™περὶ δὲ Ἰσμαὴλ ἰδοὺ ἐπήκουσά σου· καὶ εὐλόγησα αὐτόν, καὶ 20 αὐξανῶ αὐτὸν καὶ πληθυνῶ αὐτὸν σφόδρα· δώδεκα ἔθνη γεννήσει, καὶ δώσω αὐτὸν εἰς ἔθνος μέγα.

21 τὴν δὲ διαθήκην μου στήσω πρὸς Ἰσαάκ, δν τέξεταί σοι Σάρρα εἰς τὸν καιρὸν τοῦτον ἐν τῷ ἐνι- 21 αυτῷ τῷ ἐτέρῳ.

23 Καὶ 23 Καὶ 23 ἔλαβεν ᾿Αβραὰμ Ἰσμαὴλ τὸν υίὸν αὐτοῦ καὶ πάντας τοὺς οἰκογενεῖς αὐτοῦ καὶ πάντας τοὺς

(D)Ma-jl-yc₂(d₂)気鉛を(型r)

θηκης] om Thdt: + αιωνίου l | om αναμέσον ej | υμών και έμου Chr | υμών 2^o] του σπέρματος σου gt: σου και αναμέσον έμου και του σπέρματος σου dhp Cyr $\frac{1}{2}$: + και αναμέσον του σπέρματος σου fc_2 : + και αναμέσον του σπέρματος σου sc_2 : + και αναμέσον του σπέρματος σου sc_2 : + του στέρματος σου sc_2 : + του σπέρματος σου sc_2 : + του στέρματος σου στερματος σου συν sc_2

12 και 1°] πλην $a\cos_2$: om $d_2 \mid οκτω ημερων]$ οκταημερον cl Cyr-ed $\frac{1}{2}$: octavo die Or-lat $\mid περιτμηθησεται \mid circumcides$ 39° $\mid υμων \mid υμων$ MfhirtAL: in vobis Or-lat: ex vobis Tract $\mid αρσενικον \mid + uestrum$ 35Ε $\mid υμων \mid eorum$ 36'" $\mid οm ο οικογ. —$ (13) αιωνιον $d_2 \mid ο$ 1°] pr και Chr: και Cyr $\frac{1}{2} \mid της$ οικιας σου domus vestrae Ε: om MacehjlmoquxA36 Or-lat $\frac{1}{4} \mid της$ οικιας σου της οικιας Or-lat $\frac{1}{4} \mid ο$ 2°—σου 2°] omnis quem emistis auro vestro Ε: (om ο 16) $\mid απο (13) αργυρωνητος | pr et A: om dlp <math>\mid ⟨παντος νιου | γενεας 128: παντος ανου 32) \mid eστιν | post σου 2° acmoxc2$

13 περιτομη—αργυρ.] om \mathfrak{E} : om περιτομη cirx*: om ο οικογ.—αργυρ. bfw: om σου ac | αργυρωνητος] $\langle +$ απο παντος υιου αλλοτριου 7 ι): + σου acmoxc₂ $\mathfrak{A}\mathfrak{B}$ \mathfrak{P} Or-lat | εστω \mathfrak{g} | μ ου] + επι της διαθηκης μ ου \mathfrak{m} *

14 om και 1° \(\mathbb{A} \) | απεριτμητος | pr o fir: pr πας Thdt: om ejnqud_\(\mathbb{E} \) Tract | αρσην | om fix: omnis masculus Tract | την — αυτου | praeputio suo \(\mathbb{A} \): om Thdt | (την σαρκα | της σαρκος 108) | τη ημερα | pr εν bw | εξολεθρ. | + και αφανισθησετα bw | εκεινη | αυτου (32) Tract \(\mathbb{I} \) | εκ του γενους αυτης | α plebe sua Tract \(\mathbb{I} \) | γενους αυτης | λαου n: σπερματος αυτης Cyr \(\mathbb{I} \) | οπ μου Tract | διεσκεδασεν | εσκεδασε | : (διεσκεδασαν 32): transgressus est \(\mathbb{A} \)

15 ειπεν δε Afinry] και ειπεν M rell 33 Chr | ο θεος]
pr κ̄s bd₂: D̄n̄s L | τω] προς lL(uid) | αβραμ dn | σαρα 1°]
pr εί A: σαρρα mn: + δε i | κληθησεται] + ετι Mborw BPEcf |
το ονομα αυτης 1°] om c 1 Phil: + ετι gp | σαρα 2°] σαρρα
m | σαρρα] σαρα m

16 ευλογησω δε] και ευλογησω n \mathbf{E} | τεκνον] pueros Philarm | οm και 2°—εις \mathbf{E} | αυτον] αυτο barcefilp Cyr $\frac{1}{2}$: αυτω g: αυτην m | εθνη] εθνος m Chr $\frac{1}{2}$ | εθνων] οm n \mathbf{E} P: + και s | οm εξ αυτου εσονται \mathbf{E} P | αυτου] αυτης m \mathbf{E} C Phil | εσονται] εξελευσονται c-gijpstvyc $_2$ d $_2$ 36 \mathbf{E} C Chr Cyr

18 om totum comma d₂ | αβρααμ] Abram L | om προς τον θεον g | ζητω] ζησεται i | ενωπιον bw Phil | σον] + κε g: + precor Domine E

19 ειπεν—θεος] ο δε $\overline{\kappa s}$ g | προς 1°] τω Macefh—ors(mg)xy d_2 Phil | αβρααμ] αυτον g | ναι] και dnip: om blw Hil | σαρα m | σοι] σου h*: om Phil-cod $\frac{1}{2}$ Cyr | om και 1° —ισακ $\mathfrak A$ -ed | καλεσεις] καλεσεται t | στησω] θησω blw Cyr $\frac{1}{2}$ | μου] + ειναι αυτου θ $\frac{1}{2}$ M(mg) | om προς 2° —διαθηκην 2° c | αιωνιον] + ειναι αυτω θ $\frac{1}{2}$ eg-jp(αυτον θ $\frac{1}{2}$)qrs(mg)tuymz(αυτου) $\mathfrak A$: (+ειναι αυτον ο $\frac{1}{2}$ δι: +ειναι αυτος θ $\frac{1}{2}$ 1 αυτον 2°] αυτου gm: αυτων c_2

20 om δε dp | υπηκουσα f | σου] + της δεησεως Chr | και 1° Adf ΜΕ Hil] + ιδου acmoqux: ιδου M rell 36 | ευλογησα Aafhw] ευλογησω b A-ed E Phil-arm: ευλογηκα M rell Phil-gr Chr: (ενευλογηκα 107) | αυτον 1°] inter αυ et τον ras(14 uel 15) Α(και αυξανω αυτον bis scr A*uid) | και αυξανω αυτον] om e Hil: om και Chr | αυξανω] αυξησω hlqsuv Phil Chr: om a | δωδεκα] pr et ΜΕσ | γεννησει] γεννησεται f

21 om δε cm39 | τεξεται] τεξει n | σαρα m | om er t | ετερω] δευτερω efjmnsv Chr

22 de] ται n: + ο θε dgps(mg) Ε | ανεβη] απεστη l | ο θεος] κυριος Phil: om Ε | απο] προς qw

23 αβρααμ 1°] αβραμ s | ισμαηλ τον] pr τον f: τον ισμαηλ w | αυτου 1°] εαυτου y | και 2°—αυτου 2°] om o: om αυτου dej | παντας τους 2°] om d: om παντας n | αργυρωνητους] αργυρωνητας cf go: + αυτου acdeghimopqs(mg)tuxc2333 Cyr | παν—των 2°] uiros qui 33 | παν] πασαν c | αρσεν] αρσενικον

20 εθνη] αρχοντες M

14 εξολεθρ.] αφανισθησεται Mjs

άργυρωνήτους καὶ πᾶν ἄρσεν τῶν ἀνδρῶν τῶν ἐν τῷ οἴκῷ ᾿Αβραάμ, καὶ περιέτεμεν τὰς ἀκρο- Α 24 βυστίας αὐτῶν ἐν τῷ καιρῷ τῆς ἡμέρας ἐκείνης, καθὰ ἐλάλησεν αὐτῷ ὁ θεός. ²⁴ ᾿Αβραὰμ δὲ ἦν 25 ἐνενήκοντα ἐννέα ἐτῶν, ἡνίκα περιέτεμεν τὴν σάρκα τῆς ἀκροβυστίας αὐτοῦ· ²⁵ Ἰσμαὴλ δὲ ὁ υίὸς 26 αὐτοῦ ἐτῶν δέκα τριῶν ἦν, ἡνίκα περιετμήθη τὴν σάρκα τῆς ἀκροβυστίας αὐτοῦ. ²⁶ ἐν τῷ καιρῷ 27 τῆς ἡμέρας ἐκείνης περιετμήθη ᾿Αβραὰμ καὶ Ἰσμαὴλ ὁ υίὸς αὐτοῦ· ²⁷ καὶ πάντες οἱ ἄνδρες τοῦ οἴκου αὐτοῦ καὶ οἱ οἰκογενεῖς καὶ οἱ ἀργυρώνητοι ἐξ ἀλλογενῶν ἐθνῶν, περιέτεμεν αὐτούς.

XVIII 1

1 *1 * Ωφθη δὲ αὐτῷ ὁ θεὸς πρὸς τῆ δρυὶ τῆ Μαμβρή, καθημένου αὐτοῦ ἐπὶ τῆς θύρας τῆς § **(*)**2 σκηνῆς αὐτοῦ μεσημβρίας. ² ἀναβλέψας δὲ τοῖς ὀφθαλμοῖς αὐτοῦ ἴδεν, καὶ ἰδοὺ τρεῖς ἄνδρες ἱστήκεισαν ἐπάνω αὐτοῦ. καὶ ἰδων προσέδραμεν εἰς συνάντησιν αὐτοῖς ἀπὸ τῆς θύρας τῆς σκηνῆς
3 αὐτοῦ, καὶ * προσεκύνησεν ἐπὶ τὴν γῆν · 3 καὶ εἶπεν Κύριε, εἰ ἄρα εὖρον χάριν ἐναντίον σου, μὴ § D
4 παρέλθης τὸν παῖδά σου. ⁴λημφθήτω δὴ ὕδωρ, καὶ νιψάτω τοὺς πόδας ὑμῶν · καὶ καταψύξατε
5 ὑπὸ τὸ δένδρον. ⁵ καὶ λήμψομαι ἄρτον, καὶ φάγεσθε, καὶ μετὰ τοῦτο παρελεύσεσθε εἰς τὴν ὁδὸν ὑμῶν, ¶ οῦ εἴνεκεν ἐξεκλίνατε πρὸς τὸν παῖδα ὑμῶν. καὶ εἶπεν Οὕτως ποίησον καθὼς εἴρηκας. ¶ * 19
6 ⁶ καὶ ἔσπευσεν 'Αβραὰμ ἐπὶ τὴν σκηνὴν πρὸς Σάρραν καὶ εἶπεν αὐτῆ Σπεῦσον καὶ φύρασον τρία
7 μέτρα σεμιδάλεως καὶ ποίησον ἐγκρυφίας. ⁷ καὶ εἰς τὰς βόας ἔδραμεν 'Αβραάμ, καὶ ἔλαβον

23 ακροβυστειας Α 25 ακροβυστειας Α

XVIII 2 τρι A

24 ακροβυστειας Α 5 εξεκλεινατε Α

(D)Ma-jl-yc。気路(近c)犯(狗)

a | abraam 2°] pr του fimprexc2: αυτου bdgqu: om Cyr-ed | τας ακροβυστιας] την ακροβυστιαν ej \mathbf{E}^{lw} : την σαρκα της ακροβυστιας Macfhia*lmoqs-vxc2 \mathbf{M} \mathbf{E}^{lw} : την σαρκα της ακροβυστιας Macfhia*lmoqs-vxc2 \mathbf{M} \mathbf{E}^{lw} : την σαρκα της ακροβυστιας Macfhia*lmoqs-vxc2 \mathbf{M} \mathbf{E}^{lw} : την αυτων] αυτου ο: +και \mathbf{E}^{lw} : τη ημέρα έκεινη c: om \mathbf{E}^{lw} | καιρω] +έκεινω dgpt | ο θέος] pr \mathbf{E}^{lw} ς s: Dominus \mathbf{E}^{lw}

24 (om ην 68) | ενενηκ.—ετων] ετων ενενηκ. εννεα bdgiprs νw: ετων ενενηκ. και εννεα $1: ετων ργθ'n^*: ετων ρ' n^{a?} | ηνικα]$ οτε $ej | περιετεμεν] περιετεμετο Mabghilqrtuwxy<math>\mathbf{E}$ (uid) Chr: ετεμεν ej | aυτου] (αυτων 71.108): +εν τω καιρω εκεινω της ημερας εκεινης p: (+εν τω καιρω εκεινω 107)

25 om totum comma ejlqu | $\langle \epsilon \tau \omega \nu - a v \tau o v \ 2^{\circ} \rangle$ περιετμηθη την σαρκα της ακροβυστιας αυτου ετων ων δεκα τριων $74\rangle$ | $\epsilon \tau \omega \nu - \eta \nu$] ην ετων δεκα τριων dc_2^b : ην ετων τριων c_2^* : oin ην h | ην δεκα τριων Mgpsv | δεκα τριων] τρισκαιδεκα acx | ην – αυτου 2°] om n: om ην o | om ηνικα—(26) εκεινης d | περιετμηθη] περιετεμετο bw: $\langle \pi \epsilon \rho \iota \epsilon \tau \rho \iota \nu \rangle$ circumcidit $\mathfrak A$

26 om ev—ekeuns p | ev] + de j(mg)qs(mg)u332 | $\tau \omega$ kaip ω] om $\tau \omega$ s(txt): + ekeuw gt: tempore hoc 33^{lw} | $\tau \eta s$ $\eta \mu e \rho as$ ekeuv ηs] ekeuw f | $\tau \theta s$ $\tau \omega$ om o j

27 και 1°—αυτου] post εθνων d: om και παντες οι ο | (om οι ανδρες—αυτους 31) | και 2°—αυτους] circumcisi sunt \mathbf{E} | om οι 2° \mathbf{c}_2 | οικογενεις] + αυτου bmnw \mathbf{B} | αργυρωνιται dp | εξ] pr οι egjpstvx $\mathbf{c}_2\mathbf{B}$: pr και οι d: pr et \mathbf{B} | περιετεμεν αυτους] pr και eghjpqs-vx \mathbf{c}_2 : om bw

XVIII 1 αυτω ο θεος] ο θεος αυτω Eus 1: Deus Abraham E

B Tract 1: κυριος τω αβρααμ Eus 1 T-A Tract 1: κυριος ο θεος τω
αβρααμ Eus 1 A-Z | αυτω] patri nostro Abraham C-cod | ο θεος]
ρι κις Phil-arm 1 Eus | προς] εν s Phil-arm | μαμβρη] μαβρη
ρ: μαυρη cf: μαυρι d: Mamre 33°: + iuxta exitus miarum
Tract | (καθημενου] + δε 108) | om αυτου 1° dgp | επι της θυρας]
προς τη θυρα x Cyr-cod 1 T-A(uid): ad ostium Spec Tract | της θυρας] τη θυρα ογ Just 1: ταις θυραις m | om αυτου 2° Just 1
C-cod E | μεσημβρια γ

2 αναβ. δε και αναβλεψα dgpstv | om αυτου 1º Just Chr | om ιδεν και 330 | και ιδου] om C-cod: om ιδου Phil-arm } | om

τρεις Or-gr | ιστηκεισαν] εστησαν That | om autou 2° s | om και 2°—αυτου 3° Efp | ιδων] + αυτους (31) 361 C-ed Cyr-ed \ | προσεδραμεν] συνεδραμεν Just | αυτους αυτων do: αυτου c | om απο—αυτου 3° cd Phil-arm Tract | om της θυρας τ° c2 | ας της σκηνης αυτου in mg et sup ras circ 10 litt A¹? | om αυτου 3° y C-cod E° Or-gr Eus | προσεκυνησεν].. κυνησεν D: + facie C-ed: + illis C-cod

3 και ειπεν] dicens C-cod | κυριε] pr δεομαι That \(\frac{1}{2}\): domini mei (\(\mathbb{T}\)\)\(\frac{1}{2}\): +mi \(\mathbb{B}\) | om apa bfgi*nr\(\mathbb{A}\)\)\(\mathbb{B}\)\(\mathbb{P}\) Phil-codd Ath Chr\(\frac{1}{2}\) Cyr\(\frac{1}{4}\) cod\(\frac{1}{4}\) | evartion σου] ενωπιον σου Chr\(\frac{1}{4}\): εν οφθαλμοις σου Cyr\(\frac{1}{4}\): παρα σοι Phil: coram uobis C-cod\(\mathbb{E}\)\(\frac{1}{2}\)\(\mathbb{P}\)\(\mathbb{P}\) οτι μη—σου 2°\(\mathbb{E}\) | παιδα] δουλον \(D\) | σου 2°\(\mathbb{P}\)\(\mathbb

4 λημφθητω] sumam A-ed: feram C-cod: feramus E | δη] δε msvAB Thdt Spec: om C-edEB | υδωρ] pr μκρον acmxABP: + μκρον ο | νιψατω Α] νιψατωσαν DalM omn AB C-ed (lauate cod) P Phil-arm Or-gr Chr Cyr Thdt T-A: lauentur Or-lat Spec Tract: lauentus E | υπο το δενδρον] sub arbore densa Phil-arm | το δενδρον] των δενδρων cm: om το j

5 λημψομαι] feramus Ε | αρτου c | φαγεσθε] φαγομεθα t | τουτο] τουτου d: ταυτα ej BPC-cod T-A | εις—υμων 1°] om Da hmoß Chr Spec: om εις d\(\exists | εινεκεν ej y: εινεκα afiorc₂: ενεκα m | προς] εις m | ειπεν] ειπαν DMachoquxc₂A-codd βΡC-ed Chr Spec: ειπον dfgimpt Cyr: ειπον αυτω Ath Thdt C-cod | ουτως] τουτο dp: om C-cod | ποιησον] ποιησομενο Chr-ed Cyr | καθως Acemy Cyr-ed T-A] καθα DM rell Chr Cyr-cod Thdt: (καθαπερ 74)

6 εσπευσεν] (επεσπευσεν 20): εσπουδασεν $dgp \mid aβραμ o^{a}$ s | επι—σαρραν] abiit ad Sarram uxorem suam in tabernaculum C-cod E(om abiit) | επι την σκηνην] (post σαρραν 16: επι της σκηνην 31): + αυτου $f \mid eπι$] εις $tBT-A \mid σαρραν$] pr την fqu: σαραν $Mm \mid om αυτη <math>gm \mid om και$ 3° $acmoc_2B \mid φυρασον$] post σεμιδαλεως $acmoc_2: +μοι f \mid μετρα$] αλευρου m: +aλευρου $acoc_2M \mid εγκρυφιαs$] panes azymos C

7 τας] τους n | αβρααμ] pr o m | ελαβον A] ελαβεν Dsil M

XVIII 6 μετρα] οι ο΄ σατα Μ: α΄ σ΄ σατα js

6

Α μοσχάριον ἀπαλὸν καὶ καλόν, καὶ ἔδωκεν τῷ παιδί, καὶ ἐτάχυνεν τοῦ ποιῆσαι αὐτό. ⁸ἔλαβεν δὲ 8 βούτυρον καὶ γάλα καὶ τὸ μοσχάριον δ ἐποίησεν, καὶ παρέθηκεν αὐτοῖς, καὶ ἐφάγοσαν· αὐτὸς δὲ παριστήκει αὐτοῖς ὑπὸ τὸ δένδρον. ⁹εἶπεν δὲ πρὸς αὐτόν Ποῦ Σάρρα ἡ γυνή σου; ὁ δὲ ἀποκρι- 9 θεὶς εἶπεν Ἰδοὺ ἐν τῷ σκηνῷ. ¹⁰εἶπεν δὲ Ἐπαναστρέφων ἥξω πρὸς σὲ κατὰ τὸν καιρὸν τοῦτον 10 εἰς ώρας, καὶ ἔξει υἰὸν Σάρρα ἡ γυνή σου. Σάρρα δὲ ἤκουσεν πρὸς τῷ θύρα τῆς σκηνῆς, οὖσα § α² ὅπισθεν αὐτοῦ. ^{\$ 11} ᾿Αβραὰμ δὲ καὶ Σάρρα πρεσβύτεροι προβεβηκότες ἡμερῶν· ἐξέλειπεν δὲ 11 Σάρρα γίνεσθαι τὰ γυναίκια. ¹²ἐγέλασεν δὲ Σάρρα ἐν ἑαυτῷ λέγουσα Οὔπω μέν μοι γέγονεν ἔως 12 τοῦ νῦν· ὁ δὲ κύριός μου πρεσβύτερος. ¹³καὶ εἶπεν Κύριος πρὸς ᾿Αβραὰμ Ὅτι ἐγέλασεν Σάρρα 13 ἐν ἑαυτῷ λέγουσα ϶Αρά γε ἀληθῶς τέξομαι: ἐγὸ δὲ γεγήρακα. ¹⁴μὴ ἀδυνατεῦ παρὰ τῶ θεῶ 14

εν έαυτη λέγουσα 'Αρά γε άληθως τέξομαι; εγω δε γεγήρακα. 14μη άδυνατει παρά τω θεω 14 ¶ d2 ρήμα; ¶ εἰς τὸν καιρὸν τοῦτον ἀναστρέψω πρὸς σε εἰς ωρας, καὶ ἔσται τη Σάρρα υἰός. 15 ηρνή- 15 σατο δε Σάρρα λέγουσα Οὐκ εγέλασα· εφοβήθη γάρ. καὶ εἶπεν Οὐχί, ἀλλὰ εγέλασας. 16 Εξαναστάντες δε ἐκείθεν οἱ ἄνδρες κατέβλεψαν επὶ πρόσωπον Σοδόμων καὶ Γομόρρας· Αβραὰμ 16 δε συνεπορεύετο μετ' αὐτων συνπροπέμπων αὐτούς. 17 ὁ δε κύριος εἶπεν Μὴ κρύψω εγω ἀπὸ 17 § ¾ Αβραὰμ τοῦ παιδός μου ὰ εγω ποιω; 18 Αβραὰμ δε εγινόμενος ἔσται εἰς ἔθνος μέγα καὶ πολύ, 18

11 γεινεσθαι Α

14 αδυνατι *D*

18 yeuromeros A

DMa-jl-yc2(d2)短路低空(用)

omn A3CE Phil-arm Or-lat Chr Thdt T-A | (μοσχαριον] post απαλον 31: μοσχον 76) | και καλον] om Phil-arm: om και de*36 | (δεδωκε 78) | τω παιδι] seruis suis 3BP: + αυτου dfghia pstvBiaC-cod E Ath Thdt | εταχυνεν] festinauerunt 3BP | om του e | (ποιησαι] θυσαι 32) | αυτο] αυτω dl: om A Thdt

8 ελαβεν] pr και e^* | βουτυρον] pr και Thdt | γαλα] mel \mathbf{E} : +και αζυμουν T-A | om και 3° Ath Thdt | και εφαγοσαν Ay*] om acmox: και εφαγον D^{sil} My 2 ' rell | αυτοις 2° —δενδρον] sub arbore et ministrabat eis \mathbf{E} | αυτοις 2°] + ministrans eis \mathbf{C} -cod | το δενδρον] του δενδρου και εφαγον m: +και εφαγοσαν $a\cos(\epsilon \phi a \gamma o v)$

9 ειπεν] ειπον aces^{n†}jmo(ειπαν)xc₂A-coddEsp: cum cessassent edere dixerunt C-cod | om προς auτου x | σαρα m | om αποκριθεις hBinET-A

10 ειπεν δε] (ειπον δε 68): om Dn: om δε m: +προς αυτον (\mathbb{C} -ed \mathbb{E} | επαναστρ.] (pr ιδου 31.83): αναστρεφων ejc₂: επανιων Phil-ed $\frac{1}{2}$: (επαναστρεφαντες 68) | ηξω] ηκω ο: (ηξομεν 68): om \mathfrak{BP} | κατα—τουτον] om \mathfrak{y}^* | εις ωρας] ης ορας f: εις ον ορας mT-λ: εις νεωτα Phil-ed $\frac{1}{2}$: anni \mathbb{C} | εξει—σου] εσται τη σαρρα υιος \mathfrak{y} | εξει] εξης n*: τεξει m \mathbb{C} -ed | σαρρα 1°] σαρα m | om η γυνη σου \mathbb{E} | σαρρα 2°] σαρα m | om δε 2° (31) $\mathbb{B}^{|\mathbf{w}|}$ ηκουε \mathbb{I} | προς 2°—σκηνης] intra tabernaculum \mathbb{C} -cod | προς τη θυρα] προς την θυραν abdimnps(θυρα ns): προ της θυρας ir: παρα την θυραν (20) Chr | της σκηνης] post ουσα fir: om \mathbb{E} | ουσα] εστωσα n \mathbb{R} Chr: om $\mathbb{B}^{|\mathbf{w}|}$ κατοπισθεν h | om αυτου Chr

11 σαρρα 1°] σαρα m: +riserunt quia $\mathbf{E}^p \mid \pi \rho \epsilon \sigma \beta \nu \tau \epsilon \rho o \iota$ om bw Chr: +erant ABC | $\pi \rho o \beta \epsilon \beta \eta \kappa \sigma \tau \epsilon \iota$ +οι g: + ησαν bw | ημερων] εν ταις ημεραις αυτων firBC (uid): (+ ησαν 108) | οπ εξελειπεν—γυναικια d₂ | εξελειπεν] εξελιπεν abd-gmpstw xyBCE Phil Chr Thdt: εξελιπον lc₂ | σαρρα γινεσθαι] pr τη qux: γινεσθαι τη σαρρα acm(σαρα)ος₂ | σαρρα 2°] σαρρας n Thdt

12 εγελασεν δε] και εγελασε f | σαρα m | εν εαυτη λεγουσα] λεγουσα προς εαυτην ej | εν εαυτη] εν αυτη b*wc2d2: (καθ εαυτην 20) | ουπω—νυν] quod adhuc non factum est mihi nunc fiet A | ουπω] + hoc C | μεν] μην t: om dfilpd2C-cod |

μοι] + hoc 36 | νυν] + εγω γαρ ειμι προβεβηκυια f | πρεσβυτερος] πρεσβυτης bw Chr $\frac{1}{4}$: creuit in diebus suis \mathfrak{C} -cod

13 και ειπεν] ειπεν δε bdígiprsvw36C-ed | κυριος] om c: $+ o \theta \bar{s}$ efijrd $_2 \mid \pi \rho os$] $\tau \omega \text{ ejnd}_2 \mid \alpha \beta \rho \alpha \alpha \mu$] $+ \lambda \epsilon \gamma \omega \nu$ bw $\mid o\tau \iota$ A] pr $\tau \iota$ DM omn A36CE Phil-arm Just Chr Hil $\mid \sigma \alpha \rho \alpha$ m \mid om $\epsilon \nu$ εαυτη Phil-arm Just Hil $\mid \alpha \lambda \eta \theta \omega s$] pr $\epsilon \iota$ e: om C-ed Just $\frac{1}{2} \mid \epsilon \gamma \omega \delta \epsilon$] quod ecce ego A: om δε bwc $_2$

14 αδυνατησει blwd $_2$ BC-cod | παρα τω θεω] α Deo Hil: om παρα n | τω θεω] του θῦ Dov: θῶ m Phil-codd: θῦ achx Phil-codd: κῶ bw | ρημα] pr παν efjmn Phil-ed Chr-semel: om a | εις 1° —ωρας] pr στι dp: pr εςςε εχυ C-cod: κατα τον καιρον τουτον ελευσομαι Paul | αναστρεψω—ωρας] εις ωρας αναστρεψω προς σε bw(επαναστρεψω): εις ωρας ανακαμψω προς σε Just $\frac{1}{3}$ | αναστρεψω] αναστρεψω (107) Just $\frac{1}{3}$: επαναστρεψω tx: επαναστρεψω dgmp: αποστρεψω (128) Just $\frac{1}{3}$ | οις ωρας] αποί C-ed: om $\frac{1}{3}$ | εις ωρας] αποί C-ed: om $\frac{1}{3}$ | εις ωρας] αποί C-ed: om $\frac{1}{3}$ | εις ωρας] τη σ. νιος εσται Just $\frac{1}{3}$ | σαρα m

15 δε] (pr η 78): om m | σαρρα] pr η ejm(σαρα) | λεγουσα] + οτι fn \mathfrak{A} (uid) | εφοβηθην D^*e | ειπεν] + αυτη bdgptwc $_2\mathfrak{C}$ -cod \mathfrak{E} | εγελασαι] εγελασα als: εγελασε g

16 εξαν.—κατεβ.] et abierunt ab illo suspexit autem C-cod | om δε 1° m | εκειθεν] post ανδρες bejnwx E: om Chr T-A | ανδρες] pr τρεις dgptc2: pr duo Ed | (επεβλεψαν 20) | om προσωπον C-ed | αβραμ w | συνεπορευθη g | om μετ αυτων Phil-gr | προπεμπων n | om αυτους D

18 γινομενος εσται] fiens fiet et erit Tyc | γινομενος] γενομενος afghlqux Eus: το Œ-cod Ε | και πολυ] κατα πολυ ο: om

¹² εαυτη] α΄ εγκατω αυτης $Mj(\epsilon\gamma\kappa\alpha\tau\alpha)$ sv.| ουπω—νυν] α΄ μετα το κατατριβηναι με εγενετο μοι τρυφερια Mj(sine nom)sv: σ΄ μετα το παλαιωθηναι με εγενετο μοι ακμη jsv

¹³ εαυτη] α' εγκατω αυτης C2

¹⁸ πολυ] α' οστεινον σ' ισχυρον Mjsv

19 καὶ ἐνευλογηθήσονται ἐν αὐτῷ πάντα τὰ ἔθνη τῆς γῆς. 19 ἤδειν γὰρ ὅτι συντάξει τοῖς υἱοῖς αὐτοῦ Α καὶ τῷ οἴκῷ αὐτοῦ μεθ' ἐαυτόν, καὶ φυλάξουσιν τὰς ὁδοὺς Κυρίου ποιεῖν δικαιοσύνην καὶ κρίσιν, 20 ὅπως ἀν ἐπαγάγῃ Κύριος ἐπὶ ᾿Αβραὰμ πάντα ὅσα ἐλάλησεν ἐπὰ αὐτόν. \$20 ἐπεν δὲ Κύριος § d₂ 11 Κραυγὴ Σοδόμων καὶ Γομόρρας πεπλήθυνται, καὶ αἱ ἀμαρτίαι αὐτῶν μεγάλαι σφόδρα. 21 καταβὰς οὖν ὄψομαι εἰ κατὰ τὴν κραυγὴν αὐτῶν τὴν ἐρχομένην πρὸς μὲ συντελοῦνται· εἰ δὲ μή, ἵνα 12 γνῶ. 22 Καὶ ἀποστρέψαντες ἐκεῖθεν οἱ ἄνδρες ἦλθον εἰς Σόδομα· ᾿Αβραὰμ δὲ ἦν ἐστηκῶς 23 ἐναντίον Κυρίου. 23 καὶ ἐγγίσας ᾿Αβραὰμ εἶπεν Μὴ συναπολέσης δίκαιον μετὰ ἀσεβοῦς, καὶ 14 ἔσται ὁ δίκαιος ὡς ὁ ἀσεβής. 24 ἐὰν ὦσιν πεντήκοντα ἐν τῆ πόλει δίκαιοι, ἀπολεῖς αὐτούς; οὐκ 15 ἀνήσεις τὸν τόπον ἔνεκεν τῶν πεντήκοντα δικαίων, ἐὰν ὦσιν ἐν αὐτῆ; 25 μηδαμῶς σὰ ποιήσεις § Ε ώς τὸ ρῆμα τοῦτο, τοῦ ἀποκτεῖναι δίκαιον μετὰ ἀσεβοῦς, καὶ ἔσται ὁ δίκαιος ὡς ὁ ἀσεβής· μη-16 δαμῶς. ὁ κρίνων πᾶσαν τὴν γῆν, οὐ ποιήσεις κρίσιν; 26 εἶπεν δὲ Κύριος Ἐὰν εὕρω ἐν Σοδόμοις 17 πεντήκοντα δικαίους ἐν τῆ πόλει, ἀφήσω πάντα τὸν τόπον δι' αὐτούς. 27 καὶ ἀποκριθεὶς ᾿Αβραὰμ 28 εἶπεν Νῦν ἡρξάμην λαλῆσαι πρὸς τὸν κύριον, ἐγω δὲ εἰμι γῆ καὶ σποδός· 28 ἐὰν δὲ ἐλαττονωθῶσιν

24 πολι Α

D(E)Ma-jl-yc2(d2)图的CE用

mC-cod | ευλογηθησονται lm | (παντα τα εθνη] πασαι αι φυλαι 25)

19 ηδειν] ηδει f^{a} irs(ηδη) $\mathbf{w}\mathbf{E}^{fp}$ A-Z; ειδεν D | συνταξει] συντασσει Chried 1: συναξει 1: + αβρααμ digipr El Chr 1 | τοις viois] Tous vious ej: + Twy viwy f | autov 10] + kai tois viois twy υιων αυτου iτ: +αβρααμ + + και +0-6αυτον + αυτον και τω οικω αυτου $D \mid \mu \epsilon \theta$ εαυτον A] $\mu \epsilon \theta$ αυτον t: $\mu \epsilon \tau$ αυτων djmp: μετ αυτου gn: μετ αυτον M rell Eus Chr A-Z: om Σ | και φυλαξ.] custodire $\mathfrak{A}[]$ | φυλαξουσιν] φυλαξωσι hg irtc₂: φυλαξω σοι w | κυριου] + του θυ digiprt Chr & A-Z: + οτι συνταξει τους mous auτου ej | ποιειν] pr του bw A-Z: pr ποιησαι αυτας του g: pr et A | dikaios. kai koisir indicium et ueritatem C-cod | δικαιοσ.] ελεημοσυνην A-Z | om και κρισυ m | οπως αν επαγαγη] et inferet A: om av D Eus | επαναγαγη m | κυριος] om Phil-arm: + ο θε dgpt AC-cod A-Z | om παντα aclmoqsuvx Phil-arm Orlat Eus A-Z | οσα] a acmoqux Eus A-Z Chr | ελαλησεν] + κς i(uid)r | επ αυτον Αy*] προς αυτον DsilMya? rell AB(uid) Philarm Eus Chr A-Z: (αυτω 76): ei CE

20 ειπεν δε] και ειπε aT-A | κυριος] + ο θς efij(mg)r A-Z: + deus Abraham C-cod | κραυγη] φωνη Eus T-A | γομορρων D | πεπληθυνται] + προς με bdeg-jnprtxc₂d₂] Chr Thdt A-Z: πεπληρωται προς με f: ηκει προς με Chr-ed \(\frac{1}{2}\): βοα προς με Eus: ascendit ad me \(\frac{1}{2}\)! και αι αμαρτιαι \(\lambda\) (αι αμαρτιαι ουν 14): εt opera \(\frac{1}{2}\)!" | οπ και 2° ej | (σφοδρα μεγαλαι 16) | μεγαλαι] abundauerunt C-cod

21 καταβαs] pr et 32 tm Ecf | om ei 1° b | αυτων] αυτης c | την —με] post συντελουνται Α-Ζ: om Hil | (συντελουνται προς με 77) | συντελουνται] συντελουντα b: συντελουσιν t* | (om ei δε —γνω 73.78) | μη] μηγε c₂ Thdt } | om iνα dp*虹目

22 om και—σοδομα dpd2 | αποστρεψ.] αποστραφεντες [gia Ath Thdt: (υποστρεψαντες 78) | εκειθεν] post ανδρες bcejswx The Just: om mEP | om δε q | ην] pr ετι Macchajloqsux BP C-edl Phil \(\frac{1}{2}\): om ba: +ετι gimrc_E A-Z | εστηκωί] + ινα dp | εναντιον] εναντιον Phil \(\frac{1}{2}\): εναντιον Phil \(\frac{1}{2}\): εναντιον Phil \(\frac{1}{2}\): εναντιον Phil \(\frac{1}{2}\): αλ \(\frac{1}{2}\): εναντιον Phil \(\frac{1}{2}\): αλ \(\frac{1}{2}\): εναντιον Phil \(\frac{1}{2}\): αλ \(\frac{1}{2}\): εναντιον θῦ Mejs(mg)ν(mg)c_2(mg) C-cod \(\frac{1}{2}\)

23 εγγισαs] ευλογησαs A-Z | αβρααμ] om t: +ad Dominum C-cod | ειπεν] + εί Nequaguam Domine C-cod | συναπολ.]

συναπολεσεις n \mathfrak{A} : απολεσης Cyr $\frac{1}{2}$: + Domine \mathfrak{E} | ασεβους] ασεβων m \mathfrak{A} -codd Cyr $\frac{1}{2}$ | και εσται] pr \div M: ne sit \mathfrak{C} -cod \mathfrak{E} (pr et) | om o 1° g* | om ως y* | om o 2° d $_2$ Or-gr | ασεβης] ασεβεις d $_2$ *: αδικος ir

24 εαν 1°] + δε c2 | πεντ. 1°—δικαιοι Α] δικαιοι πεντ. εν τη πολη g: εν τη πολει πεντ. δικαιοι fir: om εν τη πολει ε: πεντ. δικαιοι εν τη πολει DM rell ABCEP Phil-arm Eus Chr Thdt A-Z | (εν 1°—δικαιοι] δικαιοι εις την πολιν 14.16.18.25.77. 128.130) | απολεσεις Dabdfginprtwx*(uid)yc2d2 | (om αυτους —τον 25) | αυτους] αυτην ο | ουκ ανησεις] pr και AE Thdt: ουκ ανοισης d | τον τοπον Αηβ] om dpd2: pr παντα DM rell AE Eus A-Z T-A: pr απαντα Chr Thdt: +εκεινον D A-Z: +omnem 33°: populum omnem 33° | ενεκεν] pr δι αυτους g: ενεκα Dm | δικαιων]..καιων Ε | om εαν 2°—αυτη Ε Eus | εαν 2°] + δε m | αυτη] αυτοις Επ*

25 συ] ου Chr: (ουν 20): om bw H Hil] | ποιησεις 1°] ποιησης Mertwxd2 | om ως 1° EMbdf-joprstwxxd2 BE Eus Ath Chr Thdt A-Z T-A Hil | om του bpx*c2 A-Z | om και—ασεβης 1Ε | ως 2°] ος Ε | μηδαμως 2°] + κυριε Ευς] Τ-Α | πασαν] post την γην Ε: om m Clem Hil] | om την CA-Z | ου ποι κρισιν] (om 76): om ου Hil | ποιησεις 2°] ποιησης bh: ποιησεις Cyr-hier-ed Thdt | κρισιν] hoc iudicium BECE Hil

26 κυριος] pr ο Dbwd₂ Thdt: + ο θς efijrs A-Z | ⟨εαν| pr και 107⟩ | ευρω—δικαιους] ωσιν πεντηκοντα δικαιοι εν σοδομοις ej | ευρω] ωσιν bwT-A: ευρεθωσιν (20⟩ Chr | εν 1°—πολει] quinquaginta iustos in Sodomis ciuitate 33 € | εν σοδομοις] εκει T-A: om Chr | δικαιοι bw Chr T-A | om εν τη πολει bgnw T-A | αφησω] pr δι εκεινους Chr: ανησω bw: ⟨αφησωμεν 16⟩ | παντα τον τοπου] pr ολην την πολιν και bw: ρορμίιπι οπιπεπι 36 w: totam urbem €: om τον g | om δι αυτους Chr

27 ειπεν αβρααμ Ε | νυν | sup ras ia | om τον l Phil-codd | κυριον | θν fir: +μου dgmpstxd2 33 C Chr T-A | om γη f* | om και 2° c*

28 εαν—πολιν] εαν δε ελαττους των πεντηκοντα ευρεθωσι και τεσσαρακοντα πεντε ωσιν εν τη πολει δικαιοι ου σωσεις την πολιν ν(τους των et ευρεθωσι—πολει sup ras, δικαιοι—πολιν in mg tantum) Chr | om δε c \mathfrak{A} | ελαττονωθωσιν] ελαττονηθωσιν imr: ελαττωθωσιν d-gilnptxc $_2d_2$: ελαττονωσιν s: ελαττον ευρε-

20 μεγαλαι] α΄ εβαρυνθησαν Mc_2 : α΄ εβαρυνθη j(sine nom)sv: σ΄ βεβαρηται j(sine nom)sv: σ΄ βεβαρηται c_2

21 συντελουνται] σ' επετελεσαν το εργον Mjs(sine nom)ν c_2 (συνετελεσαν) 22 ηλθον] επορευθησαν jsv

23 και 20—ασεβης] εικοτως ωβελισθη οικειστερον εν τοις εξης εμφερομενον μετα τα του αποκτειναι δικαιον μετα ασεβους Μ

25 μηδαμως 1°] σ' ουχι σον s | μηδαμως 2°] σ' ουχι σον j | ο κρινών—κρισιν] σ' ο παντα ανον απαιτών δικαιοπραγείν ακριτώς μη ποιησείς τουτο M

Digitized by Google

XVIII 28

Α οἱ πεντήκοντα δίκαιοι πέντε, ἀπολεῖς ἔνεκεν τῶν πέντε πᾶσαν τὴν πόλιν; καὶ εἶπεν ὅτι Οὐ μὴ ἀπολέσω ἐὰν εὕρω ἐκεῖ τεσσεράκοντα πέντε. ²⁹καὶ προσέθηκεν ἔτι λαλῆσαι πρὸς αὐτὸν καὶ ²⁹ εἶπεν Ἐὰν δὲ εὐρεθῶσιν ἐκεῖ τεσσεράκοντα; καὶ εἶπεν Οὐ μὴ ἀπολέσω ἔνεκεν τῶν τεσσεράκοντα. ³⁰καὶ εἶπεν Μή τι, κύριε, ἐὰν λαλήσω· ἐὰν δὲ εὐρεθῶσιν ἐκεῖ τριάκοντα; καὶ εἶπεν Οὐ μὴ ἀπο- 30 λέσω ἐὰν εὐρεθῶσιν ἐκεῖ τριάκοντα. ³¹καὶ εἶπεν Ἐπειδὴ ἔχω λαλῆσαι πρὸς τὸν κύριον, ἐὰν 31 ¶ € δὲ εὐρεθῶσιν ἐκεῖ εἴκοσι; καὶ εἶπεν Πή τι, 32 κύριε, ἐὰν λαλήσω ἔτι ἄπαξ· ἐὰν δὲ εὐρεθῶσιν ἐκεῖ δέκα; καὶ εἶπεν Οὐ μὴ ἀπολέσω ἔνεκεν τῶν δέκα. ³³ἀπῆλθεν δὲ Κύριος ὡς ἐπαύσατο λαλῶν τῷ ᾿Αβραάμ, καὶ ᾿Αβραὰμ ἀπέστρεψεν εἰς τὸν 33 ¶ τὸ τόπον αὐτοῦ. ¶

 1 Ήλθον δὲ οἱ δύο ἄγγελοι εἰς Σόδομα ἐσπέρας· Λωτ δὲ ἐκάθητο παρὰ τὴν πύλην Σοδόμων. 1 ΧΙΧ ἱδων δὲ Λωτ ἀνέστη εἰς συνάντησιν αὐτοῖς, καὶ προσεκύνησεν τῷ προσώπῳ ἐπὶ τὴν γῆν· 2 καὶ 2 εἶπεν Ἰδού, κύριοι, ἐκκλίνατε πρὸς τὸν οἶκον τοῦ παιδὸς ὑμῶν καὶ καταλύσατε, καὶ νίψατε τοὺς πόδας ὑμῶν, καὶ ὀρθρίσαντες ἀπελεύσεσθε εἰς τὴν ὁδὸν ὑμῶν. εἶπαν δὲ Οὐχί, ἀλλ' ἡ ἐν τῆ πλατεία καταλύσομεν. 3 καὶ παρεβιάζετο αὐτούς, καὶ ἐξέκλιναν πρὸς αὐτόν. καὶ εἰσῆλθον εἰς 3 τὴν οἰκίαν αὐτοῦ· καὶ ἐποίησεν αὐτοῖς πότον καὶ ἀζύμους ἔπεψεν αὐτοῖς, καὶ ἔφαγον 4 πρὸ τοῦ

31 TWF] TOF E

XIX 2 εκκλεινατε A | καλυσατε A^a (καταλ. A^a) | ορθισαντες A | απελευσεσθαι AD 3 εξεκλειναν AD(εξεκλει[ναν])

DEMa-jl-yc2(d2)知识(Cc) 至非

29 και 1°-ειπεν 1°] et dixit ei Abraham **Ε** | προσεθετο fimr | om ετι **36** | om προς αυτον Chr | om εαν-(30) ειπεν 1° w | δε] post ευρεθωσιν d: om D(aliq deesse ind D*)Εεβδ Τ-Α | om εκει εj | τεσσερακοντα 1°] σαρακοντα g: +iusti **36** | om και 3°-τεσσερακοντα 2° y* | ειπεν 2°] om h: +κ̄ς m**Ε** | ου μη] ουκ ΕΜαςείρος-tvybc2 | απολω quvyb | τεσσερακοντα 2°] σαρακοντα g

30 και 1° —λαλησω] et addidit etiam dicere ei Abraham et dixit ei \mathbf{E}^{cf} : et etiam addidit et dixit ei Abraham \mathbf{E}^{ρ} | και ειπεν 1°] om $qu: +\alpha\beta\rho\alpha\alpha\mu$ m T-A | om $\tau\iota$ | | κυριε] post λαλησω bw: | λαλησω] + ετι f: +ετι απαξ | T-A | εαν δε] pr και : και εαν f | om δε Ds \mathfrak{B} Chr | (ευρεθωσιν 1°) | ευρω 127 | om εκι 1° fir | om και 2° —τριακοντα 2° bw | ειπεν 2°] + $\overline{\kappa}$ s m T-A | ου $\mu\eta$] ουκ εj | om εαν 3° —τριακοντα 2° s(txt) | εαν ευρεθωσιν εκει | ενεκεν των D° liejnos(mg)ν(mg)γ $\overline{\mathfrak{E}}$ T-A | ευρεθωσιν 2°] ευρω Mdghilmpqτιννας 2° 8 \mathfrak{C} Chr | om εκει 2° 1*

31 και είπεν 1°] om s: +αβρααμ m**E** | \langle om εχω 31 \rangle | λαλησω f | κυριον] +μου efgjmsvc_d_*26 $\mathbb C$ | om δε Enc_A $\mathbb C$ | om εκει E | ενεκεν των] εαν ευρω εκει bw | ενεκα m

32 και είπεν 1°] (om 25): + αβρααμ m**E** | κυριε] κ̄s q* | (om λαλησω 71) | (om ετι—δεκα 2° 31) | ετι] post απαξ g: om dp | om δε **3.36**° Chr-ed | ευρεθωσιν] inueniam **36**° | εκει] post δεκα 1° E: om e | είπεν 2°] + κ̄s m T-A: + ο θεος Thdt | ου μη] ουκ EMadehlopqtux²yc₂d₂ Thdt | ενεκα md₂

33 (om δε 73) | κυριος] pr o befiprtw Phil-codd Thdt: om

 $c_2 \mid \lambda a \lambda \omega r \mid \lambda e \gamma \omega r \mid \text{Just} \mid \kappa a \iota \quad a \beta \rho \cdot \alpha \pi e \sigma \tau \rho \cdot \rho \cdot \gamma e \sigma \tau \rho e \psi e r \quad a \beta \rho \alpha a \mu \quad \alpha \iota \quad \alpha \tau \rho e \psi e r \quad a \beta \rho \alpha a \mu \quad \alpha \iota \quad \alpha \tau \rho e \psi e r \quad \alpha \delta \rho \alpha a \mu \quad \alpha \iota \quad \alpha \tau \rho e \psi e r \quad \alpha \delta \rho \alpha \mu \quad \alpha \iota \quad \alpha \tau \rho e \psi e r \quad \alpha \delta \rho \alpha \mu \quad \alpha \iota \quad \alpha \tau \rho e \psi e r \quad \alpha \delta \rho \mu \quad \alpha \iota \quad \alpha \tau \rho e \psi e r \quad \alpha \delta \rho \quad \alpha \iota \quad \alpha \iota \quad \alpha \tau \rho e \psi e r \quad \alpha \delta \rho \quad \alpha \iota \quad$

XIX 1 πλθον] ανηλθον Ε | om οι Cyr-ed | om δυο fEP | om αγγελοι I* | παρα] περι Thdt | πυλην] πολιν f | σοδομων] pr των (14) 35" | λωτ δε ιδων mil | ανεστη Abwy] εξανεστησεν Ε: εξανεστη D^{sil}M rell Chr Cyr Thdt | εις συναντησω] εναντιου Chr-ed \(\frac{1}{2}\) | αυτων mn^a Cyr-ed \(\frac{1}{2}\) | αυτων ms^a Cyr-ed \(\frac{1}\) | αυτων ms^a Cyr-ed \(\frac{1}{2}\) | αυτων ms^a Cyr-ed \(\frac{1}\) | αυτων ms^a

 \mathbf{Z} είπεν] + αυτοις \mathbf{E} | ιδου] om \mathbf{BE} T-A: +εgo \mathbf{X} | κυριοι] κε \mathbf{y} : + μου \mathbf{mBE} (uid) T-A | εκκλινατε] εκλινατε \mathbf{M} : εγκλιναται \mathbf{n} : + προς με ε \mathbf{j} | προς—παιδος] ad puerum \mathbf{BP} : ad seruum $\mathbf{E^D}$ | προς A] εις DEM omn \mathbf{M} Chr Cyr Thdt T-A | οικον] τοπον \mathbf{I} | υμων $\mathbf{I^O}$ ημων $\mathbf{g^O}$ | και $\mathbf{I^O}$ —υμων $\mathbf{I^O}$] οπ $\mathbf{E^N}$ (καταλυσ... | κ νιψα...|τους \mathbf{m} ...|υμων $\mathbf{E^{nmg}}$ | καταλυσατε] + ου εινεκεν εξεκλιναται προς τον παιδα υμων $\mathbf{I^O}$ | νιψαν $\mathbf{I^O}$ | πρων $\mathbf{I^O}$ | του εινεκεν εξεκλινατε προς τον παιδα υμων $\mathbf{E^D}$ | σμων $\mathbf{I^O}$ | ημων $\mathbf{I^O}$ | του εινεκεν εξεκλινατε ειπον τον παιδα υμων $\mathbf{E^D}$ | σμων $\mathbf{I^O}$ | ημων $\mathbf{I^O}$ | συνεκεν εξεκλινατε ειπον δε dfgimpr: ειπαν $\mathbf{I^O}$ | ημων $\mathbf{I^O}$ | συνεκεν εξεκλινατε και ειπον $\mathbf{I^O}$ | $\mathbf{I^O}$ | συνεκεν εξεκλινατε και ειπον $\mathbf{I^O}$ | $\mathbf{I^O}$ | ειπαν δε] ειπαν δε] ειπον δε dfgimpr: ειπον εξεκλινατε εξεκλι

3 παρεβιαζετο A] παρεβιασατο g T-A: κατεβιασατο Ebw Or-gr: κατεβιαζεν d: κατεβιαζετο DM rell Chr Cyr: (εξεβιαζετο 20): coegit $\mathfrak{AE}\mathfrak{P}$ Phil-arm | αυτουτ] + σφοδρα acmoxc₂ $\mathfrak{AB}\mathfrak{P}$ | om και 2°—αυτον y Or-gr | om προς—εισηλθον \mathfrak{P} | εισηλθον] ηλθον \mathfrak{C}_2 : + προς \mathfrak{r}^* | την οικιαν] τον οικον $D^{\mathrm{nil}}EM$ deghjlpqs-v Or-gr Chr Cyr | om και 4° h | αυτοις \mathfrak{I}^0] αυτους h | ποτον] τοπον h | αξυμους] αξυμου \mathfrak{C} : αξυμοις αξυμοις αξυμοις αξυμοις επεμψεν $\mathfrak{E}M$ EMbdfh*(uid)lmnqν*(uid)w: και επεμψεν \mathfrak{P} : παρεθηκεν \mathfrak{P} | προ του κοιμηθηναι] pr et \mathfrak{E} : om \mathfrak{n} : + αυτους acmove

30 μη τι κυριε] \mathbf{a}' μη δη οργιλον τω $\overline{\kappa}\overline{\omega}$ \mathbf{M} (om δη)jsv(sine nom js)

4 κοιμηθήναι. 4καλ οἱ ἄνδρες τῆς πόλεως οἱ Σοδομεῖται περιεκύκλωσαν τὴν οἰκίαν ἀπὸ νεανίσκου Α 5 ἔως πρεσβυτέρου, ἄπας ὁ λαὸς ἄμα. 5καὶ ἐξεκαλοῦντο τὸν Λώτ, καὶ ἔλεγον πρὸς αὐτόν Ποῦ εἰσὶν οἱ ἄνδρες οἱ εἰσελθόντες πρὸς σὲ τὴν νύκτα; ἐξάγαγε αὐτοὺς πρὸς ἡμᾶς, ἵνα συγγενώμεθα § Ε΄ αὐτοῖς. ἐξῆλθεν δὲ Λώτ πρὸς αὐτούς, καὶ τὴν θύραν προσέφξεν ὀπίσω αὐτοῦ. γεἶπεν δὲ πρὸς 8 αὐτούς Μηδαμῶς, ἀδελφοί, μὴ πονηρεύσησθε. 8 εἰσὶν δέ μοι δύο θυγατέρες, αῖ οὐκ ἔγνωσαν ἄνδρα· ἐξάξω αὐτὰς πρὸς ὑμᾶς, καὶ χρήσασθε αὐταῖς καθὰ ἀρέσκῃ ὑμῖν· μόνον εἰς τοὺς ἄνδρας τούτους 9 μὴ ποιήσητε μηδὲν ἄδικον, οὖ εἴνεκεν εἰσῆλθον ὑπὸ τὴν στέγην τῶν δοκῶν μου. 9εἶπαν δέ ᾿Απόστα ἐκεῖ· εἰσῆλθες παροικεῖν, μὴ καὶ κρίσιν κρῖναι; νῦν οὖν σὲ κακώσομεν μᾶλλον ἡ ἐκεί-10 νους. καὶ παρεβιάζοντο τὸν ἄνδρα τὸν Λὼτ σφόδρα, καὶ ἤγγισαν συντρίψαι τὴν θύραν. ¹ο ἐκτείναντες δὲ οἱ ἄνδρες τὰς χεῖρας εἰσεσπάσαντο τὸν Λὼτ πρὸς ἑαυτοὺς εἰς τὸν οἶκον, καὶ τὴν 11 θύραν τοῦ οἴκου ἀπέκλεισαν· ¹¹ τοὺς δὲ ἄνδρας τοὺς δντας ἐπὶ τῆς θύρας τοῦ οἴκου ἐπάταξαν 12 ἀορασία, ἀπὸ μικροῦ ἔως μεγάλου· καὶ παρελύθησαν ζητοῦντες τὴν θύραν. δὶ 2εἶπαν δὲ οἱ ἄνδρες § L πρὸς Λώτ Ἐστιν τίς σοι ὧδε, γαμβροὶ ἡ υἰοὶ ἡ θυγατέρες, ἡ εἴ τίς σοι ἄλλος ἐστὶν ἐν τῆ πόλει, 13 ἐξάγαγε ἐκ τοῦ τόπου τούτου· ¹³ὅτι ἀπόλλυμεν ἡμεῖς τὸν τόπου τοῦτον, ὅτι ὑψώθη ἡ κραυγὴ 14 αὐτῶν ἐναντίον Κυρίου, καὶ ἀπέστειλεν ἡμᾶς Κύριος ἐκτρίψαι αὐτήν. ¹⁴ἐξῆλθεν δὲ Λὼτ καὶ

. 4 σοδομιται D^{all} 6 προσοξεν E 8 χρησασθαι A 9 κακοσωμεν E | ηγγεισαν A | την θυρα E 11 την θυρα E 12 ει] η A

DE(L)Ma-jl-yc2X36(L1)更和

4 on kai $\mathbf{E} \mid$ of sodom.] sodomwr n \mathbf{A} : on \mathbf{E} : on of $\mathbf{h} \mid$ ekuklwsar bw T-A \mid om oikiar—(5) lwt $\mathbf{c_2}^{\bullet} \mid$ presbuterou ews reariskou n \mid presbutou bfw Chr $\frac{3}{4} \mid$ om axas o laos ama n \mid axas] xas bwx Chr $\frac{1}{4}$: om Chr $\frac{1}{4}$

5 εξεκαλουντο τον] προσεκαλουν τω b: προσεκαλουντο wT-A | και ελεγον] και ειπαν bw: λεγοντες g36 T-A | om προς i° m* | (om o1 ανδρες g1) | ελθοντες g15 | προς g26 g27 ενμας Chr g1: g38 | om την g1 ημας g39 | υμας g31

domum tuam [Β] | om την q | ημας] υμας l
6 λωτ προς αυτους Αγ[®]] λωτ προς το προθυρον bw: προς αυτους λωτ προς το προθυρον αci®orxc₂ Ε: προς αυτους λωτ εξω προς το προθυρον i²¹: προς αυτους λωτ εξω προς την θυραν f: + εις το προθυρον gm: + εξω προς το προθυρον l: + προς το προθυρον D(+ D²¹) EMy^b rell [Β(uid) Chr: ad eos Lot extra portam A: ad eos Lot stetit ad portam quae extra B: ad eos Lot (Lot ad eos E^D) ad portam ante eos E | (om και την θυραν τι) | και την Αγ] την δε DEM rell B: την μεν Chr | προσεωξεν dp: προσεωξαν g: (προσεαξαν 107): clusit ΕΕΒ: extendit A | οπισω αυτου] postquam intrauerunt Ε^Γ μαυτου] αυτων D

7 ειπεν δε] και ειπεν nx T-A | προς αυτους] αυτους abcefij otwac₂ T-A: om m | μηδαμως—πονηρ.] nolite fratres nollite malefacere viris L | αδελφοι μη πονηρ.] πονηρευσησθε αδελφοι μου m | αδελφοι] pr ανδρες bw: +μου 136 | om μη πονηρ. n | πονηρευσησθε $s^a:$ πονηρευσσθε a-egj| $pquvwc_2$ T-A: πορευσσθε $s^a:$ (πορευσσθε $s^a:$ πονρευσσθε $s^$

8 eigw de] ecce sunt \mathbf{E}^{cf} : om de $\mathbf{AB} \mid \delta vo$] (post $\theta v\gamma a \tau e \rho e \tau$ 74): om sv | ardra] ardras Macdeh imoptxyc2 Chr: ardres g | exakw—vias] eduxit eas ad eos et dixit eis Ecce eae $\mathbf{E}^{fp} \mid e$ exakw] pr kai T-A: kai akw E: exarayw fir: (exara 74) | vias] hias op | $\chi \rho \eta \sigma a \sigma \theta e$ Adgrc2 T-A] $\chi \rho a \sigma \theta e$ E(- $\sigma \theta a \iota$) M rell Chr | avras] avras Ebdp T-A | $\kappa a \theta o$ ar Dabghotwxc2 | areaky] areakei dl-p Chr: ard ar endrs provided p

9 ειπαν δε] και ειπαν acox: και ειπον m: ειπον δε Ed-gijn

 $prtc_2$: + αυτω bw E: + εκεινοι $g \mid om$ εκει $n \mid εισηλθες \}$ pr και ειπαν αcmsvx III: pr και ειπαν gp: ηλθες MII: $εισηλθεγ <math>s \mid και$ κρισυ κριναι] ut et isudices I: om και be II et κρισυ κριναι κρινευ κρινευ c: νομους ε: νομους ε

10 (om δε 128) | ανδρες] αγγελοι fi°r | (χειρας] θυρας 83) | εισεσπασαντο | επεσπασαντο | Εc₂ | Thdt(uid): εισπασαντο | c: εσπασαντο | C: εσπασαντο | C7: απεσπασαντο | τογ: εις εαυτους | Cyr-codd: post οικον bw: om Chr $\frac{1}{4}$ | om εις τον οικον ej Cyr-cod T-A | (om και—(11) θυραν 31) | om και—απεκλ. Ερ | την θυραν | τας θυρας | του οικου | του τοιχους Ε: om Or-gr Chr $\frac{1}{4}$ Cyr-cod $\frac{1}{4}$ $\frac{1}{$

11 om οντας acimorxc₂ Or-gr | της θυρας τη θυρα amox Or-gr Cyr-codd: την θυραν cg: om της (79) Cyr-cod | του οικου] του τοιχου Ε: om bw Phil-arm Cyr-cod | επαταξεν Μιχ² Τ-Α | αορασια] pr εν w | μικρου] + αυτων ε²⁶ | μεγαλου] + αυτων (20.32) ²⁶ | παρελυθησαν] παρεληλυθεισαν i⁵ Phil-cod: παρεληλυθασιν Τ-Α

12 είπον acdígijopr | οι aνδρες] angeli **E**^c: om **E**^{fp}: om οι c | προς] τω m T-A | εστιν 1°] είσιν bfirw**L** Or-gr | τις 1°] τι jt: τινες fir Or-gr: post σοι 1° ο T-A: om Dbglnwc₂**L**H That | om ωδε **L** | γαμβρος Eacdgmopsc₂**R** Chr That | υιοι] υς sm | om η θυγατερες **3**β^p | om η 3° m* T-A | om ει Elclma¹n**33** | τις 2°] τι ο | σοι αλλος εστιν] εst tibi alius **L** | εστιν αλλος bfirw | εν τη πολει] in urbe hac **3**β | εξαγαγε] + αυτους Ed-gps (mg)**233EL** T-A | om εκ ε

13 om oti 10—тоитои s°Ep | атодд. пресіз пресіз атоддирен que 13: поз delebimus 36 | атоддирен 36 | атоддирен п: атоддирен 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 |

14 om de 10 n om kal edadyser E om tous 20-autou

Α ελάλησεν πρὸς τοὺς γαμβροὺς αὐτοῦ τοὺς εἰληφότας τὰς θυγατέρας αὐτοῦ, καὶ εἰπεν 'Ανάστητε καὶ εἰξέλθατε εκ τοῦ τόπου τούτου, ὅτι ἐκτρίβει Κύριος τὴν πόλιν. ἔδοξεν δε γελοιάζειν ἐναντίον τῶν γαμβρῶν αὐτοῦ. ¹⁵ἡνίκα δὲ ἄρθρος ἐγίνετο, ἐπεσπούδαζον οἱ ἄγγελοι τὸν Λὼτ λέγοντες 15 'Αναστὰς λάβε τὴν γυναῖκά σου καὶ τὰς δύο θυγατέρας σου ᾶς ἔχεις καὶ ἔξελθε, ἵνα μὴ συναπόλη ταῖς ἀνομίαις τῆς πόλεως. ¹δ καὶ ἐταράχθησαν· καὶ ἐκράτησαν οἱ ἄγγελοι τῆς χειρὸς αὐτῶν καὶ 16 τῆς χειρὸς τῆς γυναικὸς αὐτοῦ καὶ τῶν χειρῶν τῶν δύο θυγατέρων αὐτοῦ, ἐν τῷ φείσασθαι Κύριον αὐτοῦ. ¹γ καὶ ἐγένετο ἡνίκα ἐξήγαγον αὐτοὺς ἔξω καὶ εἰπαν Σώζων σῶζε τὴν σεαυτοῦ ψυχήν· μὴ 17 περιβλέψης εἰς τὰ ὀπίσω μηδὲ στῆς ἐν πάση τῆ περιχώρω· εἰς τὸ ὅρος σώζου, μή ποτε συνπαραλημφθῆς. ¹8 εἰπεν δὲ Λὼτ πρὸς αὐτούς Δέομαι, κύριε, ¹9 ἐπειδὴ εὖρεν ὁ παῖς σου ἔλεος ἐναντίον ¹8 σου καὶ ἐμεγάλυνας τὴν δικαιοσύνην σου, δ ποιεῖς ἐπ' ἐμέ, τοῦ ζῆν τὴν ψυχήν μου· ἐγὰ δὲ οὐ δυνήσομαι διασωθῆναι εἰς τὸ ὅρος, μὴ καταλάβη με τὰ κακὰ καὶ ἀποθάνω· εἰδοὺ ἡ πόλις αὕτη 20 ἐγγὺς τοῦ καταφυγεῖν με ἐκεῖ, ἥ ἐστιν μικρά· ἐκεῖ σωθήσομαι· οὐ μικρά ἐστιν; καὶ ζήσεται ἡ ψυχή μου ἔνεκεν σοῦ. ²² καὶ εἰπεν αὐτῷ Ἰδοὺ ἐθαύμασά σου τὸ πρόσωπον καὶ ἐπὶ τῷ ῥήματι 21 τούτω τοῦ μὴ καταστρέψαι τὴν πόλιν περὶ ἡς ἐλάλησας· ²² σπεῦσον οὖν τοῦ σωθῆναι ἐκεῖ· οὐ 22

17 συμπαραλημφθης D

18 δαιομε Α

20 πολεις Α

DELMa-jl-yc,知此更明

 2° L | ταs] om τ: duas \mathbf{E} | εξελθατε] εξελθετε Ma-eghb!jqs-vc₂: εξελθε w | τουτου του τοπου g | εκτριβει κυριοs] $D\overline{n}s$ conteriturus est \mathbf{E} | εκτριβει] καταστρεφει M(mg): εκτριψει b \mathbf{B} | κυριοs] Deus \mathbf{B} | πολιν] + ταυτην (108) \mathbf{BEB} | om εδοξεν—αυτου 3° L | εδοξεν δε γελοι.] putabat autem se derideri \mathbf{U} : om δε dpq | γελοιαζειν] αγγελυαζειν m: (παιζειν 20: γελωτοποιειν 32) | εναντιον] ενωπιον bw T-A: με αντι E

15 ηνικα] ως bw | ορθρος] pr ο Mfhrt | εγενετο ELbdeglqsuw-c2ABELB Chr Cyr Thdt | επεσπουδ.—λωτ] pr και e: stabant angeli ad Lot L | εσπουδαζον Eabfgilors(txt)tvc2 | γγελοι τον λωτ λεγον sup ras A¹ | αγγελοι] ανδρες Ly | τον] τω m | αναστας] αναστα j(txt)s(txt)ν: surge et L | λαβε] παραλαβε bw | την—σου 2°] duas filias tuas et uxorem tuam E | οπ δυο Dbhsvw | (σου θυγατερας 31) | σου 2° ALlqs(mg)uBB Cyr-codd] om DEMs(txt) rell L Chr Cyr-ed Thdt | ας εχεις] οπ LE: +ενταυθα c2 | οπ ινα—(16) εταραχθησαν L | μη +και συ D^{sil}(Duid) EMacfh-οq-ναβινΕΕΒ Chr Cyr: +και συ D^{sil}(Duid) εΜαστh-οq-ναβινΕΕΒ Chr Cyr: +και συ Dπασλη] συναπολεις n: απολη Εα: destruamus te ΒΡ | της πολεωτ] αυτων n: ciuitatis huius ΒΕΕΙ.

16 και εταρ. και] om m: om και εταρ. \mathbf{E} | εταραχθησαν] pr ii \mathbf{A} : turbatus est $\mathbf{B}^{\bullet}\mathbf{E}$: +0ι αγγελοι fn | επεκρατησαν f | οι αγγελοι] uiri \mathbf{E}° : duo uiri \mathbf{E}° : om fn | της χειρος 1°] τας χειρας d: manus \mathbf{E} | αυτων ALacy] αυτου DEM rell $\mathbf{A}\mathbf{B}\mathbf{E}\mathbf{E}\mathbf{B}$ Phil-arm(uid) Just Chr Cyr Thdt: +και της χειρος αυτου ν° | οπ και 3°—αυτου 2° L | της χειρος 2°] manus \mathbf{E} : οπ \mathbf{E} | των χειρων] της χειρος $\mathbf{D}(+D^{\bullet})\mathbf{A}\mathbf{B}\mathbf{P}$: οπ $\langle \gamma 1 \rangle$ \mathbf{E} Cyr-ed | οπ δυο Eej Phil-arm Just Chr Cyr-codd | κυριον] post αυτου 3° Chr: +τον θν ej \mathbf{E} | αυτου 3°] αυτω \mathbf{E} : αυτων Lm $\mathbf{E}\mathbf{E}$ Cyr-ed \mathbf{T} -A: +και εξηγαγον αυτου και εθηκαν αυτον απεξω της πολεως αυτους και εθηκαν εξω της πολεως \mathbf{E} (\mathbf{E}) γγαγον αυτους και εθηκαν εξω της πολεως \mathbf{E} (\mathbf{E}) γγαγον αυτους και εθηκαν αυτους εξω της πολεως \mathbf{E} (\mathbf{E}) γγαγον \mathbf{E} αυτον και εθηκαν αυτους εξω της πολεως \mathbf{E} (\mathbf{E}) γγαγον \mathbf{E} αυτον και εθηκεν αυτους εξω της πολεως \mathbf{E} (\mathbf{E}) γγαγον \mathbf{E} αυτον και εθηκεν αυτους εξω της πολεως \mathbf{E} γκαι εξηγαγον \mathbf{E} αυτον και εθηκεν αυτους εξω της πολεως \mathbf{E} γκαι εξηγαγον \mathbf{E} αυτον και εθηκεν αυτους εξω της πολεως \mathbf{E} γκαι εξηγαγον \mathbf{E} αυτον και εθηκεν αυτους εξω της πολεως \mathbf{E} γκαι εξηγαγον \mathbf{E} αυτον και εθηκεν αυτους εξω της πολεως \mathbf{E} γκαι εξηγαγον \mathbf{E} αυτον και εθηκεν αυτους εξω της πολεως \mathbf{E} γκαι εξηγαγον \mathbf{E} αυτον και εθηκεν αυτους εξω της πολεως \mathbf{E} γκαι εξηγαγον \mathbf{E} αυτον και εθηκεν αυτους εξω της πολεως \mathbf{E} γκαι εξηγαγον \mathbf{E} αυτους εξω της πολεως \mathbf{E} εξυντον \mathbf{E} \mathbf{E} \mathbf{E} αυτους εξω της πολεως \mathbf{E} \mathbf

17 om εγενετο ηνικα c_2 T-A | (εγενοντο 77) | εξηγαγον] εξηγαγοσαν c_2 : εξηγαγεν denstv \mathfrak{B}^{lw} : εξεβαλον T-A: εξεβαλεν g | αυτους] αυτον ΕΜαchloqsuv \mathfrak{BEL} Cyr T-A | εξω] pr εκ

πολεως f^* : pr εκ της πολεως f^* : εκ της πολεως it: om d f^* : της πολεως f^* : pr εκ της πολεως f^* : ακ της πολεως f^* : σωζως f^* : συνπαρατολημόθης f^* : συνπαρλημόθης f^* :

18 om λωτ g | om προς auτους ∄ | aυτους] aυτον (16) That | κυριοι cdm Ε

19 επειδη] ει Chr-ed | ευρον bqw \mathbf{E} | om ο παις σου \mathbf{E} | σου 1°] υμων m | ελεος] ελεον fgp: χαριν bw \mathbf{B} ρ | ενωπιον χ | σου 2°] υμων dm | εμεγαλυνας] (εμεγαλυνε 71): εμεγαλυνε $\overline{\kappa}$ ς m | σου 3°] αυτου m: om \mathbf{B} | ο ποιεις] ο ποιει m: ο ποιησεις $\mathbf{c}_2\mathbf{B}$: ου ποιησεις En: ην ποιεις fl \mathbf{E} : om \mathbf{E} | επ εμε] επι Cyred | επ] εις dnp \mathbf{E} Chr: (om 107) | ζην] ζησαι bw | μου] σου h | δυναμαι ο \mathbf{A} (uid) \mathbf{B} Just Or-lat | διασωθηναι] σωθηναι bw Thdt: του σωθηναι T-A | μη] + ποτε dfgijlprstvx \mathbf{B} (uid) Thdt | μεταλαβη Thdt | ο m και 2° \mathbf{e}

20 om η 1° b | εγγν 1°] pr parua 36^{lw} : μκρα T-A: (om 71° | με—εστιν 1°] εστιν εκει Just: om με mod Phil-arm | η 2° —σωθησομαι] om T-A: om η εστιν μκρα 3° | εστιν μκρα 1° μερα εστιν Chr: om η | μκρα 1°] μερα 1° | εκει 2° —εστιν 2°] et non est parua sed saluabor Phil-arm: om 30^{lw} | εκει σωθησομαι] σωθησομαι εκει αισωθησομαι εκει αισωθησομαι ερί | σωθησομαι—ξησεται] σωθησεται Cyr-codd | ον μικρα εστιν] quae est minima 3° (wid): om fn Chr | ον] ως Just | μικρα 2°] μακρα dlt: μακραν 2° | om ενεκεν σου Dehlmo 2° (txt)tuvc 2° 3524 Phil-arm Just Chr Cyr Thdt T-A

21 ειπεν] dixerunt \mathbf{E}^{p} | om auτω \mathbf{I} | εθαυμασα] pr εγω Cyr-ed | το προσωπον σου acmoxc₂ $\mathbf{A}\mathbf{I}$ | om και 2° m \mathbf{B} Or-lat | επι—τουτω] hoc uerbum \mathbf{I} : om επι τω \mathbf{s} | ρηματι] + σου $\mathbf{c}\mathbf{B}$ | του μη καταστρε.] ου μη καταστρεψω Or-gr | πολιν] + ταυτην $\mathbf{c}\mathbf{B}$ | ελαλησα \mathbf{i}^{*} τ: ελαλησε \mathbf{d}

22 σπευσον—εκει 1°] illuc saluare 1 | om our ej Just |

ΧΙΧ 16 εταραχθησαν] α΄ εμελλησεν Mj(εμελησεν)v: σ΄ ο δε εστραγεύετο M: σ΄ ο δε εστρατεύσατο j(sine nom)v 17 εγενετο κ.τ.λ.] σ΄ $\stackrel{*}{\otimes}$ και εξηγαγεν $\overline{\kappa s}$ αυτον και εθηκεν αυτον εξω της πολεώς M 19 του ζην] του ζωωσαι js 21 ιδου—προσώπον] α΄ ιδου ηρα προσώπον σου : σ΄ ορασαι εδυσώπηον προσώπον σου c_2

γὰρ δυνήσομαι ποιῆσαι πρᾶγμα ἔως τοῦ σε ἐλθεῖν ἐκεῖ. διὰ τοῦτο ἐπωνόμασεν τὸ ὄνομα τῆς Α 23 πόλεως ἐκείνης Σήγωρ. 23 ὁ ῆλιος ἐξῆλθεν ἐπὶ τὴν γῆν, καὶ Λὼτ εἰσῆλθεν εἰς Σήγωρ, 24 καὶ 25 Κύριος ἔβρεξεν ἐπὶ Σόδομα καὶ Γόμορρα θεῖον καὶ πῦρ παρὰ Κυρίου ἐκ τοῦ οὐρανοῦ, 25 καὶ κατέστρεψεν τὰς πόλεις ταύτας ἐν αἶς κατώκει ἐν αὐταῖς Λὼτ καὶ πᾶσαν περίοικον καὶ πάντας τοὺς 26 κατοικοῦντας ἐν ταῖς πόλεσιν καὶ πάντα τὰ ἀνατέλλοντα ἐκ τῆς γῆς. 26 καὶ ἐπέβλεψεν ἡ γυνὴ 27 αὐτοῦ εἰς τὰ ὀπίσω, καὶ ἐγένετο στήλη ἀλός. 27 ἄρθρισεν δὲ ᾿Αβραὰμ τὸ πρωὶ εἰς τὸν τόπον οῦ ¶ DL 28 ἰστήκει ἐναντίον Κυρίου, 28 καὶ ἐπέβλεψεν ἐπὶ πρόσωπον Σοδόμων καὶ Γομόρρας καὶ ἐπὶ πρόσωπον τῆς γῆς τῆς περιχώρου, καὶ ἴδεν· καὶ ἰδοὺ ἀνέβαινεν φλὸξ τῆς γῆς ὡσεὶ ἀτμὶς καμίνου. 29 \$29 Καὶ ἐγένετο ἐν τᾳ ¶ ἐκτρίψαι Κύριον πάσας τὰς πόλεις τῆς περιοίκου, ἐμνήσθη ὁ θεὸς τοῦ § L ᾿Αβραὰμ καὶ ἐξαπέστειλεν τὸν Λὼτ ἐκ μέσου τῆς καταστροφῆς, ἐν τῷ καταστρέψαι Κύριον τὰς ¶ Δ΄ Κολεις ἐν αῖς κατώκει ἐν αὐταῖς Λώτ.

30 \$30 Καὶ ἐξῆλθεν Λωτ ἐκ Σήγωρ, καὶ ἐκάθητο ἐν τῷ ὅρει καὶ αἱ δύο θυγατέρες αὐτοῦ μετ' § D αὐτοῦ· ἐφοβήθη γὰρ κατοικῆσαι ἐν Σήγωρ· καὶ ῷκησεν ἐν τῷ σπηλαίφ αὐτὸς καὶ αἱ δύο θυγα31 τέρες αὐτοῦ μετ' αὐτοῦ. ³¹ εἶπεν δὲ ἡ πρεσβυτέρα πρὸς τὴν νεωτέραν 'Ο πατὴρ ἡμῶν πρεσβύ- ¶ ¾
32 τερος, καὶ οὐδείς ἐστιν ἐπὶ τῆς γῆς δς εἰσελεύσεται πρὸς ἡμὰς ὡς καθήκει πάση τῆ γῆ· 3²δεῦρο οὖν ποτίσωμεν τὸν πατέρα ἡμῶν οἶνον καὶ κοιμηθῶμεν [§]μετ' αὐτοῦ, καὶ ἐξαναστήσωμεν ἐκ τοῦ § U4

27 ορθρισεν Ε 28 ανεβεννεν Ε | καμεινου Α 29 πολις (1°) Ε* (πολεις E^a) | εμνησμη E^* (εμνησθη E^a) 30 θυγατεραις (2°) E^* (θυγατερες E^a) 31 νεωτερα E^a

 $(D)E(L)M(U_4)a-jl-yc_2類路(基準)更(排)$

om του 1° m | σωθηναί] + σε qu | om ου—εκει 2° Σ | δυνησωμεθα n | ποιησαί] pr του Dmy Chr-ed: om g | εως—ελθειν] donec saluaderis 38^{tw}: donec tu intres Σβ | του 2°] ου D | σε ελθειν Agc, Cyr-cod] ελθειν σε bfoxy: εισελθειν σε ilnqrtuw Just Chr Thdt: σε εισελθειν ΕΜ rell Cyr-ed: εισελθης D | (δια] ου γαρ 18) | επωνομασεν Α] εκληθη h36(uid)ΣΤ-Α: εκαλεσεν DEM rell 31β Just Cyr: μοςαμί Σ | της πολεωί του τοπου np: om d | εκεινης] εκεινου np: om Dachlmoqtux33 Phil-arm Just | σηγωρ] σιγωρ bdglpquw: ζωωρ Jos Phil-arm

23 om totum comma cm \mathbb{E} | $\epsilon \xi \eta \lambda \theta \epsilon \nu$ | $\langle \epsilon \iota \sigma \eta \lambda \theta \epsilon \nu \mid 16 \rangle$: areteler Eus Cyr $\frac{1}{2}$ | $\tau \eta s \gamma \eta s$ Phil-cod | $\lambda \omega \tau \epsilon \iota \sigma \eta \lambda \theta \epsilon \nu$ | intrauit Lot \mathbb{E} | om $\epsilon \iota \sigma \eta \lambda \theta \epsilon \nu$ | $\sigma \eta \gamma \omega \rho$] pr $\tau \eta \nu$ Cyr-ed $\frac{1}{2}$: $\sigma \iota \gamma \omega \rho$ bdgl

pquw: Sygor L: σοερ Phil-codd

24 κυριος εβρεξεν] εβρεξεν κυριος ΕΙΑΒ Just Lus Ath Chr Cyr & Thdt T-A I Iren Nov Tyc: εβρεξεν ο κυριος Eus I | κυριος pr ο Just : + ο θς Efr(+ ras 6) codd-ap-A-Z | επι] εις Just I | σωδομων n | om και γομορρα Just I Eus I Cyr | γομορρα] γομορρα s: Gomoram L | πυρ και θειον κΕΙΒ Just Leus Cyr Thdt T-A I Iren Nov | om θειον και Eus I T-A | παρα κυριου] post ουρανου (78) Cyp Spec: om d Phil-arm ΕΡ | εκ του] εξ b: απ n

25 om totum comma L | κατεστρεψεν] + κ̄s ο θ̄s uʰ | τας πολεις] pr πασας ejs(mg) Or-gr | ταυτας] αυτας ht: αυτων Cyr: πασας DE: om ಚθιν | εν αις—λωτ A] om Dει(Duid) EM omn ABELB Just Or-gr Chr A-Z | πασαν περιοικον] habitationes quae ibi ಚθιν: circumiacentia earum E | περιοικον Aly] την περιχωρον α-egjops(mg)w Δθρ D. Or-gr A-Z: pr την DEMs(txt) rell Just Chr | πολεσιν] + et omnes habitationes illas Βρ | ⟨om και 4° 31.83⟩ | παντα τα ανατελλοντα] παν ανατελλον dgp Chr: om παντα abcmowxc ΕΕΒ : ⟨om τα ανατελλοντα 83⟩: om τα ir | om εκ της γης Ε | εκ] επι bn

26 επεβλεψεν] ενεβλεψεν n: conuersa est X | αυτου] του λωτ df(om του)gpt XXXII : om E Chr | οπισω] + αυτου a*(uid): + αυτης abfmx

27 ωρθρισεν—πρωι] mane autem uigilauit Abraham \mathbb{L} | ωρθρισεν] ορθρισας fir \mathbb{A} | om δε l^*m | αβρααμ] post πρωι m | το] τω bcehjmquyc2 | om τον ο | ιστηκει] εστηκεν $m: + \epsilon \kappa \epsilon \iota$ Εh | εναντι bdgpw | κυριου] του θῦ (20) Chr

28 om και 1° \mathfrak{BP} | προσωπον 1°] pr παν qu: om n | om σοδομων—προσωπον 2° \mathfrak{r}^* Chr | σωδομα n | γομορρας] γομορρα n: γομορρων bw: Gonorum \mathfrak{L} | προσωπον 2°—περιχ.] omnia circumiacentia eius \mathfrak{E} (om omnia \mathfrak{E} P) | προσωπον 2°] pr παν αcmoxc \mathfrak{A} | της γης 1°] pr πασης EMefijrs(mg): totius \mathfrak{L} : om blw Chr: +εκεινης ej | γης της περιχωρου] περιχωρου γης n: om της f: +σοδομων Chr: +illius \mathfrak{B} P: +omnis illius \mathfrak{B} Iw | om και 5° \mathfrak{n} Ετρ | ανεβαινεν] κανεβενεν t: om bw | φλοξ της γης] απο της γης φλοξ fir: καπνος γης t | της γης 2°] pr εκ \mathfrak{M} a-dghnopsν- $\mathfrak{c}_2\mathfrak{B}$ PE Just Chr: a terra \mathfrak{L} : om \mathfrak{B} Iw | ωσει] pr και \mathfrak{c} : ως η En: ως bmw | ατμις] +καπνου m | (καμινου] καπνου 31.71)

29 εν τω εκτριψαί] post.... \mathbf{L} | κυριον $\mathbf{1}^{\circ}$] pr τον $\mathbf{0}$: τον $\theta \mathbf{\bar{r}}$ abclimtwc.] \mathbf{B} Tyc: om $\mathbf{E}\mathbf{E}^{\circ}$ | πασα \mathbf{s}] post πολεις $\mathbf{1}^{\circ}$ g: om $\mathbf{E}\mathbf{P}$ Chr | τας πολεις $\mathbf{1}^{\circ}$] urbes has \mathbf{A} -ed | της περιοικου] της περιχωρου Mefj: terrae illius \mathbf{B} : habitationum \mathbf{B} : et omnia circumiacentia eius \mathbf{E} | εμνησθη] pr και $\mathbf{j}\mathbf{B}^{\circ}\mathbf{E}$: $+\delta \mathbf{e}$ hw | ο θεος] \mathbf{K} ς ej | του] τω \mathbf{n} | εξαπεστειλεν] + ο $\theta \mathbf{\bar{s}}$ f | om eτ τω $\mathbf{2}^{\circ}$ — λωτ $\mathbf{2}^{\circ}$ L | καταστρεψαι] εκτριψαι e \mathbf{E} (uid) | κυριον $\mathbf{2}^{\circ}$] + τον $\theta \mathbf{\bar{r}}$ E Tyc: om bfw | om τας πολεις $\mathbf{2}^{\circ}$ dp \mathbf{E}° | om λωτ $\mathbf{2}^{\circ}$ \mathbf{E}

31 η—rewtepar] iunior ad seniorem \mathbf{E}^{p} | ο πατηρ] pr ecce \mathbf{E} | ημων] υμων \mathbf{g} | ουθεις \mathbf{m} | ο \mathbf{m} επι της γης \mathbf{E} | επι] εκ \mathbf{y} | ο \mathbf{m} της \mathbf{e} | ελευσεται \mathbf{c} | ημας] υμας \mathbf{g} | ο \mathbf{m} ως—γη \mathbf{L} | καθηκε \mathbf{d} \mathbf{p}

32 δευρο] pr και c | ουν ALy] και DaiEM rell A-codd Philarm Or-lat Chr \(\frac{1}{2}\): (δη 79): om A-ed 32 Chr \(\frac{1}{2}\) Iren | ημων 1°] υμων 1 | και 2°] ut Iren-ed | εξαναστησομεν Mg | σπερμα εκ του πατρος ημων Ε(om εκ Ε) Chr | εκ] om m: + του σπερματος c

Α πατρὸς ἡμῶν σπέρμα. ³³ἐπότισαν δὲ τὸν πατέρα αὐτῶν οἶνον ἐν τῆ νυκτὶ ταύτη, καὶ εἰσελθοῦσα 33 ἡ πρεσβυτέρα ἐκοιμήθη μετὰ τοῦ πατρὸς αὐτῆς τὴν νύκτα ἐκείνην· καὶ οὐκ ἤδει ἐν τῷ κοιμηθῆναι αὐτὴν καὶ ἀναστῆναι. ³⁴ἐγένετο δὲ τῆ ἐπαύριον καὶ εἶπεν ἡ πρεσβυτέρα πρὸς τὴν νεωτέραν 34 Ἰδοὺ ἐκοιμήθην ἐχθὲς μετὰ τοῦ πατρὸς ἡμῶν· ποτίσωμεν αὐτὸν οἶνον καὶ τὴν νύκτα ταύτην, καὶ εἰσελθοῦσα κοιμήθητι μετ' αὐτοῦ, καὶ ἐξαναστήσωμεν ἐκ τοῦ πατρὸς ἡμῶν σπέρμα. ³⁵ἐπότισαν 35 δὲ καὶ ἐν τῆ νυκτὶ ἐκείνη τὸν πατέρα αὐτῶν οἶνον, καὶ εἰσελθοῦσα ἡ νεωτέρα ἐκοιμήθη μετὰ τοῦ Τὶ πατρὸς αὐτῆς· καὶ οὐκ ἤδει ἐν τῷ κοιμηθῆναι αὐτὴν καὶ ἀναστῆναι. ³⁶καὶ συνέλαβον αἱ δύο 36 θυγατέρες Λὼτ ἐκ τοῦ πατρὸς αὐτῶν. ³⁷καὶ ἔτεκεν ἡ πρεσβυτέρα υίόν, καὶ ἐκάλεσεν τὸ ὄνομα 37 αὐτοῦ Μωὰβ λέγουσα Ἐκ τοῦ πατρός μου· οὖτος πατὴρ Μωαβιτῶν ἔως τῆς σήμερον ἡμέρας. ³⁸ἔτεκεν δὲ καὶ ἡ νεωτέρα υἰόν, καὶ ἐκάλεσεν τὸ ὄνομα αὐτοῦ ᾿Αμμάν, ὁ υίὸς τοῦ γένους μου· 38 οὖτος πατὴρ ᾿Αμμανιτῶν ἔως τῆς σήμερον ἡμέρας.

*Καὶ ἐκίνησεν ἐκεῖθεν 'Αβραὰμ εἰς γῆν πρὸς λίβα, καὶ ἄκησεν ἀνὰ μέσον Καδὴς καὶ ἀνὰ ι ΧΧ
 \$ μέσον Σούρ· καὶ παρῷκησεν εἰν Γεράροις. ²εἶπεν δὲ 'Αβραὰμ περὶ Σάρρας τῆς γυναικὸς αὐτοῦ ὅτι ² 'Αδελφή μού ἐστιν· ἐφοβήθη γὰρ εἰπεῖν ὅτι Γυνή μού ἐστιν, μή ποτε ἀποκτείνωσιν αὐτὸν οἱ ἄνδρες τῆς πόλεως δι' αὐτήν. ἀπέστειλεν δὲ 'Αβιμέλεχ βασιλεὺς Γεράρων καὶ ἔλαβεν τὴν Σάρραν. ³καὶ εἰσῆλθεν ὁ θεὸς πρὸς 'Αβιμέλεχ ἐν ὕπνῷ τὴν νύκτα, καὶ εἶπεν αὐτῷ 'Ιδοὺ σὸ ₃
 ¶ D ἀποθνήσκεις περὶ τῆς γυναικὸς ῆς ἔλαβες· αὕτη δὲ ἐστιν συνῷκηκυῖα ἀνδρί. ⁴'Αβιμέλεχ δὲ οὐχ 4 ἤψατο αὐτῆς, καὶ εἶπεν Κύριε, ἔθνος ἀγνοοῦν καὶ δίκαιον ἀπολεῖς; ⁵οὐκ αὐτός μοι εἶπεν 'Αδελφή 5

35 αυτων Eb] αυτον E*

XX I EKEUMTER AE

 $(D)E(L)MU_4a-jl-yc_2\mathfrak{A}BE(\mathfrak{S})$

33 epotisar de] kai epotisar $\langle 77 \rangle$ S-ap-Barh | eautw ax | ep 1°—tauth] pr et \mathbf{E} : om L | ep 1°] epi w: om \mathbf{c}_2 | tauth] ekeiph U4([ekei]ph)a-dfgimoprstvwkc_ \mathbf{M} 36 | kai 1°—ekeiph] om w: om kai \mathbf{E}^{cp} | om auths U4(uid) | the purta ekeiph] th purta ekeiph b(pr ey)dp: om DLlqu Chr \mathbf{E}^{c} | om kai 2°—apathyai L | hdei] idep n: eypw D: sciuit Lot Iren | ep tw] meta to n | authp | autor bmnw: (ekeiph $77 \rangle$ | kai 3°] η ep tw ej: \langle om 107 \rangle | apasthpai] + authp acx

34 εγενετο δε] και $d \mid \tau\eta$] pr εν bejw: (μετα την 31) \mid om και 1° $d\mathbf{B}$ \mid (ειπεν] post πρεσβυτερα 16) \mid προς την νεωτεραν] τη νεωτερα LU4efijr \mid ιδου] \mid εγω $dgp \mid$ (εκοιμ. εχθες] χθες εκοιμηθην 79) \mid εχθες] χθες Lb-eg-npqrx: εγω χθες $f\mathbf{A}$: εχειν \mathbf{w}^{b} : om $\mathbf{U_4}^{\mathsf{a}}(\mathbf{u}\mathrm{i}\mathrm{d}) \mid$ μετα—ημων 1°] cum patre neo $\mathbf{A}\mathbf{B}^{\mathsf{i}\mathsf{w}} \mid$ om ποτισωμέν—και 3° $\mathbf{L} \mid$ ποτισωμέν] \mid ουν Chr \mid om και 2° $\mathbf{n} \mid$ την νυκτα ταυτην] εν τη νυκτι ταυτη $\mathbf{b}\mathbf{w}\mathbf{A}\mathbf{B}$: (τη νυκτι ταυτη 25°) \mid οπ και 3° $\mathbf{m}\mathbf{B}^{\mathsf{p}} \mid$ εισελθουσα] om \mathbf{E} : \mid την νυκτα ταυτην $\mathbf{c}_2 \mid$ αυτου] \mid και συ $\mathbf{L} \mid$ εξαναστησομέν $\mathbf{gi}(\mathbf{u}\mathrm{i}\mathrm{d}) \mid$ σπέρμα εκ του πατρος ημών $\mathbf{E}\mathbf{A}\mathbf{E}$

35 om emoticay—outof L | kai 1°—autur] τον πρα αυτων και τη γυκτι εκεινη f | om και 1° bciw | om εν 1° d Chr | εωσεθουσα] ελθουσα n: om L | η—autητ] pr και bw: εκοιμηθη μετ αυτου η νεωτερα L | μετα—αυτητ] μετ αυτου την νυκταν εκεινην $[t:+\tau\eta\nu$ νυκτα εκεινην $[t:+\tau\eta\nu]$ νυκτα εκεινην $[t:+\tau\eta\nu]$ νυκτα εκεινην $[t:+\tau\eta\nu]$ αυτον bw: om $[t:+\tau\eta\nu]$ αυτον bw: om $[t:+\tau\eta\nu]$ αυτον bw: om $[t:+\tau\eta\nu]$ αναστηναι] (γρι εν τω 16): $[t:+\tau\eta\nu]$ αυτον bw: om $[t:+\tau\eta\nu]$ αναστηναι] (γρι εν τω 16): $[t:+\tau\eta\nu]$ αυτον bw: om $[t:+\tau\eta\nu]$ αναστηναι] (γρι εν τω 16): $[t:+\tau\eta\nu]$ αναστηναι]

36 αι—λωτ] post αυτων bw: om Chr | λωτ] post αυτων fir 37 om υιον Chr | και εκαλεσεν] εκαλεσεν δε ir | om το U₄ (uid) | om λεγουσα U₄(uid) | μου] om c: + ουτοι ejx: + ετεκον

autor g | πατηρ] pr o o | om εως—ημερας Chr | εως] μεχρι Or-gr \(\frac{1}{38} \) om totum comma u | ετεκεν—νεωτερα] και η νεωτερα δε ετεκεν acmn(om δε) oxc2: om και (14.16.130) \(\frac{130}{39} \): om η e | om vior n Chr | αυτου] αυτω Chr | αμμαν] αμαν cd: αμμων c2: Amon A-codd: +λεγουσα Md-gijpry \(\frac{1}{32} \)E Chr | om ο—μου \(\frac{1}{32} \) o vios Af] om o \(\frac{1}{32} \)MU4 rell Chr: vior E | om του U4bw |

μου] $\langle +$ λεγουσα 83 \rangle : + hic \mathfrak{B}^1 | αμανητών c | om εως—ημερας Chr | σημερον ημερας] ημερας ταυτης U_4

XX 1 και εκιν.] [εκινη]σεν δε U_4 | αβρααμ εκειθεν bsvw \mathbf{E}^ρ | εις—λιβα] προς λιβα εις γην i*: (εις λιβα 128): et iuit uersus terrau septentrionis \mathbf{E}^{ct} : et iuit uersus \mathbf{E}^ρ | εις γην] εις την \mathbf{mc}_2 : εις την γην f: προς γην c: om bw Or-lat(uid) | προς] εις c: εως \mathbf{E} | λιβαν dfw | om και ωκησεν ανα μεσον \mathbf{E}^ρ | ανα μεσον \mathbf{r}^0 —παρωκ.] om f: om ανα μεσον καδης και \mathbf{q} | καδδης dm | γαραροις dpw

 \mathbf{Z} αβραμ \mathbf{D} | σαρας \mathbf{m} | om στι 1° $\mathbf{DEU}_4(\mathbf{uid})$ acehl-oquxy \mathbf{ES} Chr | εφοβηθη—αυτην] sub \mathbf{ES} cm \mathbf{U}_4 α*cdgopxc₂ \mathbf{AE} | εφοβηθη] εφοβηθην \mathbf{y} : εφοβείτω \mathbf{v} | om στι 2° \mathbf{DEMa} hmnstvy | αποκτενουσίν ey | om αυτον $\mathbf{s}^{\mathbf{e}}$ | της πολεως] του τόπου \mathbf{h} | αβιμέλεχ] + και ελαβεν αυτην ουτος ην \mathbf{g} | βασίλευς] \mathbf{pr} ο (20) Chr $\frac{1}{2}$ | γεραρων] γα|γαραρων \mathbf{E} : γαραρων $\mathbf{e}^{\mathbf{e}}(\mathbf{uid})$ | και ελαβεν] (του λαβείν 20): λαβείν Chr $\frac{1}{4}$ | σαρραν] σαρρα \mathbf{U}_4 °fn: σαραν \mathbf{m}

3 εισηλθεν] ηλθεν acmoxc₂AS Eus | αμιβε[λεχ] U_4 | εν υπνω] ενυπνιω e: εν ενυπνιω j: in uisione A(sub *)B: om bwc₂ Chr: +αυτου dgp | αυτω] sub * S: om DEMU₄(uid) abdeij(txt)moprs(txt)νwxc₂A Phil-arm Eus Chr: +in somnio E^c | συ] post αποθνησκεις bw E^{ct} : om EdpAEP Chr $\frac{1}{4}$ | ης] η c_2 | (ελαβες] εχεις γ_1 | αυτη—ανδρι] quod mulier nupta est A

4 αβιμελεκ ο | κυριε] pr Abimelech Phil-arm: αβιμελεχ m \mathbf{E} : + ο θ s ej | (αγνοουν—απολεις] αγνοων ειμι 71) | δικαιον και αγνοουν jsv Chr $\frac{2}{3}$ | αγνοουν και] sub $-\mathcal{B}$ | αγνοουν] απολεις \mathbf{g}^* | δικαιος \mathbf{n} | απολεις] απολεσεις \mathbf{c}_2 : ουκ απολεσεις \mathbf{a} : αποκτενεις Thdt: ουκ αποκτενεις bw

5 ουκ αυτος μοι] (om 71): om ουκ Ε | μοι 1°] post είπεν 1° acmoxc Δ. S.: om j B^{ip} | αδελφη] pr στι Eefirt Chr Thdt | om και 1°—εστιν 2° c°c2 | μοι 2°] post είπεν 2° c°x Δ | αδελφος μου εστιν] pr στι Eefgimr Chr Thdt: soror eius ego Ε | εν καθ. καρδ.] pr et ego Δ: pr et Ε: (εκ καθαρας καρδιας 107) | και 2°—χείρων] om Thdt : om εν bcejow Β | δικαισσυνην c | χείρων] κρίνειν c: om f | τουτο] pr το ρημα Thdt

XX 2 жере—аитои] а' троз барран учна.ка ачтои М

μού έστιν; καὶ αὕτη μοι εἶπεν ᾿Αδελφός μού έστιν ἐν καθαρᾶ καρδία καὶ ἐν δικαιοσύνη χειρῶν Α 6 εποίησα τοῦτο. 6 είπεν δε αὐτῷ ὁ θεὸς καθ' ὕπνον Κάγω ἔγνων ὅτι εν καθαρᾳ καρδία εποίησας τοῦτο, καὶ ἐφεισάμην ἐγώ σου τοῦ μὴ ἁμαρτεῖν σε εἰς ἐμέ· ἔνεκεν τούτου οὐκ ἀφῆκά σε ἄψασθαι η αὐτής. Γνῦν δὲ ἀπόδος τὴν γυναῖκα τῷ ἀνθρώπῳ, ὅτι προφήτης ἐστίν, καὶ προσεύξεται περὶ σοῦ 8 καὶ ζήση· εἰ δὲ μὴ ἀποδίδως, γνῶθι ὅτι ἀποθανῆ σὺ καὶ πάντα τὰ σά. 8καὶ ὤρθρισεν ᾿Αβιμέλεχ τὸ πρωὶ καὶ ἐκάλεσεν πάντας τοὺς παῖδας αὐτοῦ, καὶ ἐλάλησεν πάντα τὰ ῥήματα ταῦτα εἰς τὰ 9 ώτα αὐτῶν· ἐφοβήθησαν δὲ πάντες οἱ ἄνθρωποι σφόδρα. 9καὶ ἐκάλεσεν ᾿Αβιμέλεχ τὸν ᾿Αβραὰμ καὶ είπεν αὐτῷ Τί τοῦτο ἐποίησας ἡμῖν; μή τι ἡμάρτομεν είς σέ, ὅτι ἐπήγαγες ἐπ' ἐμὲ καὶ 10 ἐπὶ τὴν βασιλείαν μου ἀμαρτίαν μεγάλην; ἔργον δ οὐδεὶς ποιήσει πεποίηκάς μοι. 10 εἶπεν δὲ 11 'Αβιμέλεχ τῷ 'Αβραάμ Τί ἐνιδὼν ἐποίησας τοῦτο ; 11 εἶπεν δὲ 'Αβραάμ Εἶπα γάρ "Αρα οὐκ ἔστιν 12 θεοσέβεια ἐν τῷ τόπφ τούτφ, ἐμέ τε ἀποκτενοῦσιν ἔνεκεν τῆς γυναικός \P μου. 12 καὶ γὰρ ἀληθῶς \P \mathbb{U}_4 13 ἀδελφή μού ἐστιν ἐκ πατρός, ἀλλ' οὐκ ἐκ μητρός· ἐγενήθη δέ μοι Γείς γυναῖκα. 13 ἐγένετο δὲ Γ 5 ήνίκα εξήγαγέν με ο θεος εκ τοῦ οἴκου τοῦ πατρός μου καὶ εἶπα αὐτῆ Ταύτην τὴν δικαιοσύνην ποίησου ἐπ' ἐμέ· εἰς πάντα τόπου οδ ἐὰν εἰσέλθωμεν ἐκεῖ εἰπὸν ἐμὲ ὅτι ᾿Αδελφός μού ἐστιν. 14 14 έλαβεν δε 'Αβιμέλεχ χίλια δίδραχμα, πρόβατα καὶ μόσχους καὶ παίδας καὶ παιδίσκας, καὶ 15 ἔδωκεν τῷ †'Αβραάμ†, καὶ ἀπέδωκεν¶ αὐτῷ Σάρραν τὴν γυναῖκα αὐτοῦ. 15 καὶ εἶπεν 'Αβιμέλεγ ¶ Ε 16 τῷ ᾿Αβραάμ Ἰδοὺ ἡ γῆ μου ἐναντίον Τ σου οδ ἐάν σοι ἀρέσκη κατοίκει. 16 τῆ δὲ Σάρρα εἶπεν Πι

6 ефησаμην E 12 еμητρος A^* (ек μητρος A^z)

7 ζησει Ε | γνωθη Ε 13 στι] στ Ε

14 αβραμ Α

(E)M(U₄)a-h(i)jl-yc₂**須**移更(多)

6 αυτω] post ο θεος fg: om dw | καθ υπνον] καθ υπνου d: καθ υπνους qu: in uisione A: in somnio BE r S: om eoE c | καγω] και εγω afm: και γε εγω dgp: εχυ A | εγνωκα g | καρδια καθαρα (κα|ρα E *)E | εποιησα A^{*} (εποιησας A^{*})bs | και] propter λος B | εφεισαμην] εφοβησαμην s | εγω σου] σου εγω egisvx: σε εγω p: κ[αγω] σου U4: om Chr $\frac{3}{4}$: om εγω bdwBE Chr $\frac{3}{4}$ | om του—εμε n | om του cl | om μη fg * Chr $\frac{1}{4}$ | αμαρτειν σε] αμαρτανειν σε U4 b dfgp: om σε e Thdt: αμαρτανειν ζε: αμαρτησαι bw Chr $\frac{1}{4}$ | ενεκα l | om σε 2° A-codd | αψασθαι] pr του b | αυτης ταυτης e

7 pure ej | de 1°] our n | $\tau \omega$ arbruw $\tau \eta \nu$ guraika $\mathbf E$ Philcodd-omn | $\tau \omega$ arbr.] $\tau o u$ arou n $\mathbf B$ (+ei): uiro eius $\mathbf E$ | oti 1°] sub $+\mathbf E$ | estip] +0 abrau μ v(mg) | om kai zηση Phil-arm | zηση] (zησεις 108): γνωση $\mathbf C$ | aποδίδως] αποδως bet: αποδωσης $\mathbf E$ | οτι 2°] (πριν 107): om dp Chr $\frac{1}{2}$ | om οτι αποθανη $\mathbf E$ | οτι 2°] (πριν 107): om dp Chr $\frac{1}{2}$ | αποθανη] pr mortem $\mathbf E$: αποθνησκεις n $\mathbf E$ (uid) | $\sigma \mathbf E$) (γν και 16): +τε Chr $\frac{1}{2}$ | σα] κατα σε $\mathbf E$

8 αβιμελεκ ο | το] τω abcsgijmq*uwyc $_2$ | om παντας Chr | παντα] pr κατα bw: om \mathbf{E} | om ταντα Chr $\frac{1}{2}$ | εφοβ. δε] και εφοβηθησαν e: + Dominum \mathbf{E} | om παντες h | οι ανθρωποι] οι ανδρες \mathbf{U}_4 [[οι α]νδρες)bdpqs(mg)tuw: οι ανδρες τον $\overline{\kappa \nu}$ efijr: om g: +τον θ $\bar{\nu}$ c $_2$: +domus eius \mathbf{E}

9 abimedex] abimedek o: [am]eibedex $U_4 \mid \text{om } \eta \mu \nu - \epsilon \pi \eta \gamma \alpha \gamma \epsilon s \mathbb{E} \mid \eta \mu \nu \rceil \mu \omega$ bw $\mid \text{om } \mu \eta \mid \text{Chr} \mid \eta \mu \alpha \rho \tau \sigma \mu \epsilon \upsilon$ $\eta \mu \alpha \rho \tau \sigma \mu \epsilon \upsilon$ $\mid \text{chr} \mid \text{chr} \mid$

10 ειπεν—αβρααμ] om dnp: om αβιμελεχ τω c^* | αβιμελεχ] αβιμελεκ ο: [α]μειβελεχ U_4 | om τω αβρααμ g | ενιδων] επιδων m: (εννοων 32) | εποιησας] (πεποιηκας 25): + μοι $f(\mu$ ex corr f^*) ir

| τουτο] pr το ρημα acmox

AS(sub \diamondsuit) Thdt: το ρημα $c_2\colon +nobis$ 38"

11 om ειπεν δε αβρααμ m | (om ειπα γαρ 74) | ειπα] ειπαν f | αρα] μηποτε acdfgimo-rs(txt)tuvxyb¹c₂AS Chr Thdt | θεσσεβεια] + *Dei S | τε] δε ΕεjB | αποκτεινούσιν U_4 (uid)m | ενεκα mw | γυναικοί] pr τοιαυτης f: $\gamma \dots U_4$

12 και γαρ] sed \mathfrak{A} | αληθωs] post εστιν h: post πατρος f: om $\operatorname{cglc}_2 \mathbf{E}^{\operatorname{fp}}$ Chr | μου] μοι Clem | πατρος] pr του Chr $\frac{1}{4}$ | αλλ] et \mathfrak{AE} | ουκ] ου και m | (om εκ 2° 31) | εγεννηθη fsu | εις] pr και fioru Clem

13 eyeveto de nuika] om s: om de $E \mid$ om $\mu e \mid$ o deos] pr $\overline{\kappa s}$ fi: $\overline{\kappa s}$ d Chr $\frac{1}{8}$ | om tou 2° Chr $\frac{1}{8}$ | om kai p33 \overline{E} Chr \mid eika] pr ego \overline{M} : eikov dgpt \mid hoington A] hoingth \overline{g} : hoingtes \overline{E} M rell \overline{M} 33 Chr \mid em e μe] mecum \overline{M} 33 \mid em \mid am f^* : eis bejns(mg)w: $\mu e \tau$ m \mid e μe 1°] e μo i f \mid om eis—e μe 2° w \mid tohov] pr toho o \mid (om ean 25) \mid eikov \mid eike abdgj(mg)ps(mg)t Chr: +de τ : +ras (7) i \mid e μe 2°] pr em fr: μe x: $\pi e \rho \iota$ e μo v e \mid : om (20) 33 \overline{E} Chr \mid adelpos \mid (pr outos 32): adelph f

14 αβιμελεκ ο° | διδραχμα] διδραγμα beghimnest*uwc2: + αργυριου fir \mathbf{ME} | \langle om προβατα - παιδισκας 71 \rangle | προβατα και μοσχους] pr και beffinprw \mathbf{MPE} Chr: et boues et oues \mathbf{M} | om και 2° - παιδισκας g | om και 2° Medhjpqtuy \mathbf{MB} | om και 4° - αβραμ Chr | om τω wx | απεδωκεν] αποδεδωκεν Chr $\frac{1}{2}$: εδωκεν \mathbf{MME} : \langle δεδωκεν \mathbf{MME} | \mathbf{MME} αυτα \mathbf{MME} | $\mathbf{M$

15 αβιμελεχ] pr ο t: αβιμελεκ ο: om d | τω αβρααμ] αυτω d | η γη μου] sup ras i^a : om μου y36: η γη σου w: η γυτη σου dgjpstvxc₂: $\langle η$ γυτη 31 \rangle | εναντιον] ε.... i | σου] +εστυ Mcdfghlnp-v36P Chr | ου—κατοικει] om \mathbf{E}^{fp} : om ου ct | αν fmoqruyc₂ | αρεσκη] αρεστον η g | κατοικησον l

16 τη δε] και τη bdw | σαρα m | δεδωκα] δωδεκα f* | χιλια

5 εν καθ. καρδ.] α' εν αθωστητι σ' απλοτητι M: α' σ' εν απλοτητι και εν αθωστητι v: α' συν απλοτητι σ' συν αγαθ \overline{b} c_2 : α' in bonitate σ' in simplicitate Ξ

10 τι-τουτο] α΄ τι είδες οτι εποιησας συν (συ js) το ρημα τουτο σ΄ τι ίδων εποιησας το πραγμα τουτο ο΄ τι ενίδων εποιησας το ρημα τουτο θ΄ τι εωρακας οτι εποιησας τον λογον τουτον jsv

13 ειπον-εστιν] σ' ερεις περι εμου οτι αδελφος μου εστιν $j(sine\ nom)s$: γρ. ειπον με οτι αδελφος μου εστιν ερεις περι εμου αδελφος μου εστιν ειπον εμε αδελφος μου εστιν v

Digitized by Google

SEPT.

- Α Ἰδού δέδωκα χίλια δίδραχμα τῷ ἀδελφῷ σου· ταῦτα ἔσται σοι εἰς τιμὴν τοῦ προσώπου σου καὶ πάσαις ταῖς μετὰ σοῦ· καὶ πάντα ἀλήθευσον. ¹⁷προσηύξατο δὲ ᾿Αβραὰμ πρὸς τὸν θεόν, καὶ 17 ¶ x ἰάσατο ὁ θεὸς τὸν ᾿Αβιμέλεχ καὶ τὴν γυναῖκα αὐτοῦ καὶ τὰς παιδίσκας ¶ αὐτοῦ, καὶ ἔτεκον· 18 ὅτι 18 συνέκλεισεν Κύριος ἔξωθεν πᾶσαν μήτραν ἐν τῷ οἴκφ τοῦ ᾿Αβιμέλεχ ἔνεκεν Σάρρας τῆς γυναικὸς ᾿Αβραάμ.
- § d. § 1 Καὶ Κύριος ἐπεσκέψατο τὴν Σάρραν, καθὰ εἶπεν· καὶ ἐποίησεν Κύριος τῷ Σάρρα καθὰ τ ΧΧΙ ελάλησεν. ²καὶ συλλαβοῦσα ἔτεκεν Σάρρα τῷ ᾿Αβραὰμ υίὸν εἰς τὸ γῆρας, εἰς τὸν καιρὸν καθὰ 2 ελάλησεν αὐτῷ Κύριος. ³καὶ ἐκάλεσεν ᾿Αβραὰμ τὸ ὄνομα τοῦ υίοῦ αὐτοῦ τοῦ γενομένου αὐτῷ, δν 3
- § D ἔτεκεν αὐτῷ Σάρρα, Ἰσαάκ: ¾περιέτεμεν δὲ ᾿Αβραὰμ τὸν Ἰσαὰκ τῆ ὀγδόη ἡμέρα, καθὰ ἐνετείλατο 4 αὐτῷ ὁ θεός.
 ⑤ ᾿Αβραὰμ δὲ ἢν ἑκατὸν ἐτῶν, ἡνίκα ἐγένετο αὐτῷ Ἰσαὰκ ὁ υίὸς αὐτοῦ.
 ⑥ εἶπεν δὲ ξ Σάρρα Γέλωτά μοι ἐποίησεν Κύριος: δς γὰρ ἐὰν ἀκούση συγχαρεῖταί μοι.
 ⁷ καὶ εἶπεν Τίς ἀναγ- 7 γελεῖ τῷ ᾿Αβραὰμ ὅτι θηλάζει παιδίον Σάρρα; ὅτι ἔτεκον υίὸν ἐν τῷ γήρει μου.
 ⁸ Καὶ 8 ηὐξήθη τὸ παιδίον καὶ ἀπεγαλακτίσθη: καὶ ἐποίησεν ᾿Αβραὰμ δοχὴν μεγάλην ἡ ἡμέρα ἀπεγα-
- ¶ d. λακτίσθη Ἰσαὰκ ὁ υίὸς αὐτοῦ.¶ 9ἰδοῦσα δὲ Σάρρα τὸν υίὸν 'Αγὰρ τῆς Αἰγυπτίας, δς ἐγένετο τῷ 9 ᾿Αβραάμ, παίζοντα μετὰ Ἰσαὰκ τοῦ υίοῦ ἐαυτῆς, το καὶ εἶπεν τῷ ᾿Αβραάμ Ἔκβαλε τὴν παιδίσκην το ταύτην καὶ τὸν υίὸν αὐτῆς· οὐ γὰρ μὴ κληρονομήσει ὁ υίὸς τῆς παιδίσκης μετὰ τοῦ υίοῦ μου

XXI 3 ereke A(uid)

6 συγχαρειτε D

(D)Ma-hjl-w(x)yc₂(d₂)**気鉛**

—σου 1°] τω αδ. σου χιλια διδραγμα bw \mathbb{E} | διδραχμα] διδραγμα cglmqs*uc₂: διδραγματα n: argenti Phil-arm: +argenti \mathbb{B} | αδελφω] ανδρι 1 | (om ταυτα 25) | εσται] post σοι Mbglw: (εστω 14.16): εστωσαν m | om σοι m | om και 1° —σου 3° Chr | πασαις ταις] εις πασας τας n: om πασαις \mathbb{B} | σου 3°] σε \mathbb{C} | (και 2°] κατα 3°] \mathbb{C} | παντα] semper \mathbb{B}

17 προσηυξ. δε] και προσηυξατο m Chr: ηυξατο δε $s \mid aβρααμ$] pr o m: $aβραμ \mid s \mid προς τον θεον | τω θω <math>g \mid και$ 1^o —τον 2^o] περι dp $\mid o$ θεος] (post aβιμελεχ 14): om n $\mathfrak{ABP} \mid aβιμελεχ$ $o \mid aυτου$ 1^o] + και τους παιδας $m \mid τ$ τας παιδισκας] pr πασας bw: τας παι.... x: τους παιδας $c \mid aυτου$ 2^o] εοτιπη $\mathfrak{E}^{(p)}$: om n: + και παντα τα κτηνη αυτου b(aυτων)w: + και ολον τον οικον αυτου dghptc, $\mathfrak{AB} \mid ετικτον$ fht \mathfrak{A} Chr

18 συνεκλεισεν Α Or-lat \(\frac{1}{2}\) (uid) Chr \(\frac{1}{2}\)] pr συνκλειων M omn (333) Phil-arm Or-lat \(\frac{1}{2}\) Chr \(\frac{1}{2}\)] κυρισε] ο θε bejw (36 Phil-arm: om (128) Chr \(\frac{1}{2}\)] εξωθεν] om ejmo Phil-arm: + αυτου g | μητραν] pr την qtu | του] τω Mirv: om bdhmpqtu | αβιμελεκ ο | om ενεκεν—αβρααμ s* | σαρραε] σαραε m: om Phil-arm | (αβρααμ] pr του 76)

XXI 1 κυριος 1°] pro $m: +o\theta\bar{s}$ efjrd₂ | om την c_2 | σαρραν] σαρρα $1: \sigma$ αρα m | καθα 1°] + και gp | om και 2° —ελαλησεν n | κυριος 2°] ο $\theta\bar{s}$ e Hil: om Chr: $+o\theta\bar{s}$ ajd₂ | τη σαρρα] την σαρρα os: την σαρα $m: \tau$ ην σαρραν b: ei 3° E | om καθα ελαλησεν E | (καθα 2°] καθως 2°)

2 om και 1° —ελαλησεν c_2 | ετεκεν σαρρα] σαρρα ετεκεν efjr (pr η)svd₂ $\mathbf{E}^{\operatorname{cl}}$ | σαρρα] σαρα m: om bw $\mathbf{E}^{\operatorname{p}}$ | υιον] post γηρας qu | εις το γηρας] εν γηρει c: in senectule sua et Hil | om εις τον καιρον dd_2 | καθα] καθ ον f | αυτω] αυτη g | κυριος] pr o mn: + o θ s ad-giprstd₂: Deus \mathfrak{A} : om $\mathfrak{B}^{\operatorname{lw}}$

3 om totum comma d₂ | om αβρααμ bfw Chr | om το ονομα m | του 1°—σαρρα] αυτου d | om αυτου 13Ε | του γενομενου αυτω] om pABPE Chr: om του mw | γενομενου] γεννομενου ch: γεννωμενου hol | αυτω 1°] αυτου α*y* | αυτω σαρρα] σαρα αυτω m: om αυτω frBi*

4 περιετεμεν δε] και περιετεμεν $d \mid \alpha \beta \rho \alpha \alpha \mu$ τον ισαακ] pr auτον l: auτον $\alpha \beta \rho \alpha \alpha \mu$ f: auτον $dd_2 \mid \tau$ ον ισαακ] ισαακ τον υιον

αυτου e: + νιων αυτου DMacc₂ $\mathfrak{A38E}$: τον νιων αυτου mo: puerum Or-lat | τη ογδοη ημερα] τη ημ. τη ογδ. $D(+D^{all})$ bhtwyd₂ Chr: (εν τη ημ. τη ογδ. 32) | ενετείλατο] ελαλησεν dp: ελαλησεν $\overline{\kappa}$ g | om αυτω t \mathfrak{B} Chr | ο θ εοs] pr $\overline{\kappa}$ acefjprs a d₂ \mathfrak{A} : $\overline{\kappa}$ bds a vw Chr: + Abraham \mathfrak{R} \mathfrak{A} ννν Chr

5 αβρααμ δε ην] pr και m: και αβρααμ ην $D^{\rm nil}(...\alpha$ βρααμ D) bhlqtuwd, $B^{\rm p}$: και ην αβρααμ ${\rm acoc}_2$: om δε ${\rm (31.68)}\ B^{\rm iw}$: ην αβρααμ Cyr ${\rm i}\ |\ ην$] η D $|\$ εκατον ετων $]\$ ετων εκατον D $({\rm e\kappa}[{\rm atov}])$ b-gjnpsvw Chr: ρε΄ ετων ${\rm c}_2\ |\$ ηνικα $]\$ οτε Ath Cyr $|\$ εγενετο αυτω] pr ${\rm av}\$ h: αυτω εγενετο ac: γεγονεν αυτω ${\rm bw}$: εγεννηθη αυτω ${\rm m}B$ $|\$ om ο υιος αυτου ${\rm E}\$ Thd-syr

6 σαρα m | εποιησεν μοι $D(D^{uld})$ hl-ονς $\mathfrak{A36}$ Phil $\frac{1}{2}$ | κυριος] pr ο Mfs Phil $\frac{3}{4}$ Chr: + ο $\theta \bar{s}$ ejd $_2$: Deus $\mathfrak{A36}^{lw}$ | om γαρ ej* | εαν At] om dprsy: αν DM rell | συγχαρειται] ου χαριειται

7 om τω 1° ej Phil | στι 1°—σαρρα] post μου dgpstvc2 | θηλαζει] post παιδιον ln | παιδιον] post σαρρα (77) \mathbf{E}^{cl} | σαρα m | ετεκεν c₂ \mathbf{E} | υιον] παιδιον a: om c₂ \mathbf{E} | om τω 2° dgpsv Chr | μου] είω \mathbf{E}

9 sapa m | $a\gamma a\rho$] + $\tau\eta s$ maidukys Just | om os— $a\beta\rho aa\mu$ gn E | maiduta] post isaak h^* : (oti maidei 32) | isaak—eautys] tou ulou autys tou isaak f | isaak] + outes de ηv o ismayl os eyeveto two abraam g | om tou ulou eautys g | eautys A] autou $dBP^{(*)}$: $au\tau\eta s$ $D^{(*)}$ (au...D)M rell Just Chr Cyr

10 om και 1° Md-gj-qstuc₂ BEc Just | ειπεν] + Sara E | τω] τον g | om ταυτην befjloqruw Paul Or-lat Chr Thdt Tract | τον νιον] τω νιω d | om μη D(contra Deil) Mdglmnpqu Just Clem | κληρονομηση bcefhjrtwc_a Chr Cyr-cod Thdt | της παιδισκης Abwy E Paul Clem Or-lat Chr Thdt Vulg] + ταυτης Deil(...της D) M rell B Just Chr Cyr

16 χιλια διδρ.] a' χιλιαδα αργυριου M XXI 6 γελωτα] ευφροσυνην χαραν M 8 δοχην μεγαλην] ποτον μεγαν M

11 Ίσαάκ. 11 σκληρὸν δὲ ἐφάνη τὸ ῥῆμα σφόδρα ἐναντίον Αβραὰμ περὶ τοῦ υἰοῦ αὐτοῦ Ἰσμαήλ. Α 12 12 εἶπεν δὲ ὁ θεὸς τῷ ᾿Αβραάμ Μὴ σκληρὸν ἔστω τὸ ῥῆμα ἐναντίον σου περὶ τοῦ παιδίου καὶ περὶ της παιδίσκης πάντα όσα έαν είπη σοι Σάρρα, ἄκουε της φωνής αὐτης ότι έν Ίσαακ κληθήσεταί 13 σοι σπέρμα. 13καὶ τὸν υίὸν δὲ τῆς παιδίσκης ταύτης, εἰς ἔθνος μέγα ποιήσω αὐτόν, ὅτι σπέρμα 14 σόν έστιν. \$14 ανέστη δὲ ᾿Αβραὰμ τὸ πρωί, καὶ ἔλαβεν ἄρτους καὶ ἀσκὸν ὕδατος καὶ ἔδωκεν § 🗗 'Αγάρ, καὶ ἐπέθηκεν ἐπὶ τὸν ὧμον καὶ τὸ παιδίον, καὶ ἀπέστειλεν αὐτήν. ἀπελθοῦσα δὲ ἐπλανᾶτο 15 τὴν ἔρημον, κατὰ τὸ φρέαρ τοῦ ὅρκου. Γ5 ἔξέλειπεν δὲ τὸ ὕδωρ ἐκ τοῦ ἀσκοῦ, καὶ ἔρριψεν τὸ 16 παιδίον ὑποκάτω μιᾶς ἐλάτης· ¹⁶ἀπελθοῦσα δὲ ἐκάθητο ἀπέναντι αὐτοῦ μακρότερον, ὡσεὶ τόξου βολήν· εἶπεν γάρ Οὐ μὴ ἴδω τὸν θάνατον τοῦ παιδίου μου. καὶ ἐκάθητο ἀπέναντι αὐτοῦ μακρόθεν· 17 αναβοήσαν δὲ τὸ παιδίον ἔκλαυσεν. 17 εἰσήκουσεν δὲ ὁ θεὸς τῆς φωνῆς τοῦ παιδίου ἐκ τοῦ τόπου οῦ ἡυ, καὶ ἐκάλεσεν ἄγγελος θεοῦ τὴν 'Αγὰρ ἐκ τοῦ οὐρανοῦ καὶ εἶπεν αὐτῆ Τί ἐστιν, 'Αγάρ; μὴ 18 φοβοῦ· ἐπακήκοεν γὰρ ὁ θεὸς τῆς φωνῆς τοῦ παιδίου σου ἐκ τοῦ τόπου οδ ἐστίν. 18 ἀνάστηθι καὶ 19 λάβε τὸ παιδίον, καὶ κράτησον τῆ χειρί σου αὐτό· εἰς γὰρ ἔθνος μέγα ποιήσω αὐτόν. 19καὶ ἀνέφξεν ὁ θεὸς τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτῆς, καὶ ἴδεν φρέαρ ὕδατος ζῶντος· καὶ ἐπορεύθη καὶ ἔπλησεν 20 τὸν ἀσκὸν ὕδατος καὶ ἐπότισεν τὸ παιδίου. 20 καὶ ἢν ὁ θεὸς μετὰ τοῦ παιδίου, καὶ ηὐξήθη· καὶ 21 κατώκησεν εν τη ερήμω· εγένετο δε τοξότης. ²¹καλ κατώκησεν εν τη ερήμω τη Φαράν· ταλ Π & έλαβεν αὐτῷ ἡ μήτηρ γυναῖκα ἐκ γῆς Αἰγύπτου.

14 arasty D

17 mediou (2°) A

DMa-hjl-wyc2短的(红)至

12 om δε ligiw | τω] προς fr: om o*t | εστω] εσται dps | το ρημα] post σου Chr: om Deilabomnoquwy IE Just: + τουτο fr | παιδιου] παιδος dgp: + huius 36 | oπα—σοι 1°] αν οπα ειποι Phil-codd-omn | εαν] αν bd-hjlm*oprs | ⟨σοι ειπη 77⟩ | σαρα m | ακουε] ακουσον dgpt Chr: ακουση ej | κληθησεται] (κληρονομηθησεται 78): μοςαδο 36 | om σοι 2° c

13 δε] τε τ*: om gn: +τουτον Chr | ταυτης] αυτης p: om abcmnw E Chr | εις—αυτον] faciam in gentem magnam E | εθνος] post μεγα n | (om αυτον 128) | σον εστιν] εστιν σον D: σου εστιν Cyr-ed

14 ανεστη] ανεβη $\mathbf{f} \mid \tau \circ \mathbf{1}^{\circ}$] τω abcigmoq "uvy Chr | (αρτουι] αρτον 25) | (οι εδωκεν—και 5° 18) | αγαρ] pr τη bw: εί Tract | επεθηκεν] εθηκεν $\mathbf{f} : dedit \mathbf{A} : codd: om Phil-cod | επι—παιδιον] το παιδιον επι των ωμων αυτης bw(τον ωμων) | τον ωμων] των ωμων <math>\mathbf{n} \cdot \mathbf{r}^* : + a \mathbf{u} \cdot \mathbf{r} \cdot \mathbf{n}$ Μασάμδορς bw(τον ωμων | τον ωμων αυτης efjimc₂ Chr Tract: τον ομων αυτης $\mathbf{g} \mid \mathbf{om}$ και 5° \mathbf{A} Tract | απεστείλεν] (εξαπεστείλεν 32): απελυσεν $\mathbf{hm} \mid \epsilon \pi \lambda \alpha \nu \mathbf{n}$ επλανηθη $\mathbf{p} \cdot \mathbf{f} : \mathbf{f} \cdot \mathbf{f} \cdot \mathbf{f}$ εντατά $\mathbf{f} \cdot \mathbf{f} \cdot \mathbf{f}$ εντης ερημων $\mathbf{f} \mid \mathbf{f} \cdot \mathbf{f} \cdot \mathbf{f}$ εντης ερημων $\mathbf{f} \mid \mathbf{f} \cdot \mathbf{f} \cdot \mathbf{f}$ εντης ερημων $\mathbf{f} \mid \mathbf{f} \cdot \mathbf{f} \cdot \mathbf{f}$ εντης ερημων $\mathbf{f} \mid \mathbf{f} \cdot \mathbf{f} \cdot \mathbf{f}$ εντης ερημων $\mathbf{f} \mid \mathbf{f} \cdot \mathbf{f} \cdot \mathbf{f} \cdot \mathbf{f}$ εντης ερημων $\mathbf{f} \mid \mathbf{f} \cdot \mathbf{f} \cdot \mathbf{f} \cdot \mathbf{f}$ εντης ερημων $\mathbf{f} \mid \mathbf{f} \cdot \mathbf{f} \cdot \mathbf{f} \cdot \mathbf{f}$ εντης ερημων $\mathbf{f} \mid \mathbf{f} \cdot \mathbf{f} \cdot \mathbf{f} \cdot \mathbf{f}$ εντης ερημων $\mathbf{f} \mid \mathbf{f} \cdot \mathbf{f} \cdot \mathbf{f} \cdot \mathbf{f}$ εντης ερημων $\mathbf{f} \mid \mathbf{f} \cdot \mathbf{f} \cdot \mathbf{f} \cdot \mathbf{f}$ εντης ερημων $\mathbf{f} \mid \mathbf{f} \cdot \mathbf{f} \cdot \mathbf{f} \cdot \mathbf{f}$ εντης ερημων $\mathbf{f} \mid \mathbf{f} \cdot \mathbf{f} \cdot \mathbf{f} \cdot \mathbf{f}$ εντης ερημων $\mathbf{f} \mid \mathbf{f} \cdot \mathbf{f} \cdot \mathbf{f} \cdot \mathbf{f}$ εντης ερημων $\mathbf{f} \mid \mathbf{f} \cdot \mathbf{f} \cdot \mathbf{f} \cdot \mathbf{f}$ εντης ερημων $\mathbf{f} \mid \mathbf{f} \cdot \mathbf{f} \cdot \mathbf{f} \cdot \mathbf{f}$ εντης ερημων $\mathbf{f} \mid \mathbf{f} \cdot \mathbf{f} \cdot \mathbf{f} \cdot \mathbf{f}$ εντης ερημων $\mathbf{f} \mid \mathbf{f} \cdot \mathbf{f} \cdot \mathbf{f} \cdot \mathbf{f}$ εντης ερημων $\mathbf{f} \mid \mathbf{f} \cdot \mathbf{f} \cdot \mathbf{f} \cdot \mathbf{f}$ εντης ερημων $\mathbf{f} \mid \mathbf{f} \cdot \mathbf{f} \cdot \mathbf{f} \cdot \mathbf{f} \cdot \mathbf{f}$ εντης ερημων $\mathbf{f} \mid \mathbf{f} \cdot \mathbf{f} \cdot \mathbf{f} \cdot \mathbf{f} \cdot \mathbf{f}$ εντης ερημων $\mathbf{f} \mid \mathbf{f} \cdot \mathbf{f} \cdot$

15 εξελειπεν] εξελιπεν abd-gjlmpqtwc MBCE Cyr Tract: εξελειψεν y | εκ] απο dgpvy: om bmw | υποκ. μιας ελατης] sub arbore Tract: om μιας ΕΡ

16 απελθ. δε] και απελθ. Da-dígmoprstvwc $_2$ 36 $\mathbb C$ | εκαθητο $_1$ 0] εκαθισεν dp: sedit A-ed | ⟨απεναντι] εναντιον 128⟩ | μακροτερον A] μακροθεν DM omn Cyr: om ⟨71⟩ Chr | ωσει] ως ο | τοξου] post βολην moc $_2$ | βολη s | om ου c $_2$ | om μου m Phil | om και—μακροθεν Chr | om εκαθητο $_2$ 0—παιδιον $_2$ 1 | εκαθητο $_2$ 20 Ac $_3$ 21] εκαθισεν $_2$ 20 DM rell Cyr | om αυτου $_2$ 20 bw |

μακροθεν Ay] om $D^{\text{sil}}(D^{\text{uid}})$ M rell **ABC** Cyr | αναβοησαν δε] και αναβοησαν s(-σαι uid) Chr: om δε $\langle 16 \rangle$ **AB** C: ανεβοησεν δε D(....οησεν) efjm: $\langle \epsilon \beta \rangle$ οποεν δε $\langle 16 \rangle$ εκλαυσεν] pr και D efjm

17 εισηκ. δε] και εισηκουσεν n: επηκουσε δε bw | ο θεος 1°] pr Dominus Hil: Dominus Tract: om o | της φωνης 1°] post παιδιου 1° m: την φωνην c: om bw | παιδιου 1°] παιδος f | om εκ του τοπου 1° Hil | ην] εστιν n | αγγελος θεου] pr ο l: Deus A-ed | θεου] pr του Dahlnos-νc2 Chr Cyr: pr κυ του q: κυ bcfmrw Nov Tract | την αγαρ] post ουρανου m | om μη φοβου s | επακηκοεν—θεος 2°] εχαιαθίωι επίπ Νον | απακηκοε c | om γαρ Β | ο θεος 2°] Dominus Tract | της φωνης 2°] την φωνην | απαιδιου 2°] παιδος 79) | σου] om bhw EP Cyr-cod Nov Hil Tract: +και εκαλεσεν c2 | εκ του τοπου 2°] εν τω τοπω e | εστιν 2°] ην τ°c2 Νον: +και εκαλεσεν εκ του τοπου ου εστιν g

18 αναστηθι] pr και d: ⟨+νυν 107⟩ | om και 1° DMa-egj l-qsuvwc2 M(uid) B Chr 1 Nov | παιδιον] + σου dglnpt M | τη—αυτο] αυτο τη χειρι σου dgpsv M(om σου) BC: της χειρος αυτου bew Chr Hil: om Nov | αυτο] αυτον n*: αυτου m | om εις—αυτον Εφ Cyr-ed | ποιησω] καταστησω dgp | αυτον] αυτο Dal Ma-fhjnoq-wc2 Chr-ed Cyr-cod

19 ηνοιξεν m | ο θεος] Dominus Tract: om Chr | αυτης]
Agar E | (om ζωντος 74) | και 3°—υδατος 2°] om g: om και
επορευθη c₂ | επλησεν] επληρωσε ej | υδατος 2°] pr του Dry:
pr εκ του f: om bw Chr: +ζωντος dhpt: de puteo Nov | παιδιον] + αυτης bw

20 om και 2° —ερημω $e \mid ηυξανθη n \mid om και <math>3^{\circ}$ —ερημω $\mathfrak{AC} \mid eρημω \mid + φαραν gjt: + φαραδ b: + χαρραν dp: <math>\langle + χαραν 107 \rangle$: + τη φαραν tc_2 : + τη φαραν $t: + τη φαραδ o \mid eγενετο$ (21) ερημω to mw: to mw: to me eγενετο δε τοξοτης <math>to me eγενετο δε και εγενετο dfgprc₂

21 om και 10 φαραν dfgoprc | τη ερημω] monte 38 | om τη 20 bcejw | φαρραν n38 | aυτω] aυτων g: aυτων c 2 | μητηρ] + aυτου a-dfgl-prtwc 388 | γης] της abdehlmptwc.*

14 το φρεαρ του ορκου] σ' βηρσαβεε Mjs(sine nom js)

51

7---

22 Έγένετο δὲ ἐν τῷ καιρῷ ἐκείνφ καὶ εἶπεν Αβιμέλεχ καὶ Ὀχοζὰθ ὁ νυμφαγωγὸς αὐτοῦ καὶ 22 Φικὸλ ὁ ἀργιστράτηγος τῆς δυνάμεως αὐτοῦ πρὸς ᾿Αβραὰμ λέγων 'Ο θεὸς μετὰ σοῦ ἐν πᾶσιν οἶς έὰν ποιῆς. 23 νῦν οὖν ὄμοσόν μοι τὸν θεόν, μὴ ἀδικήσειν με μηδὲ τὸ σπέρμα μου μηδὲ τὸ ὄνομά 23 μου· άλλα κατά την δικαιοσύνην ην εποίησα μετά σοῦ ποιήσεις μετ' εμοῦ, καὶ τῆ γῆ ? σὸ παρφκησας ἐν αὐτῆ. ²⁴καὶ εἶπεν ᾿Αβραάμ Ἐγὰ ὀμοῦμαι. ²⁵καὶ ἤλεγξεν ᾿Αβραὰμ τὸν ᾿Αβιμέλεχ ¾ περὶ τῶν φρεάτων τοῦ ὕδατος ὧν ἀφείλαντο οἱ παῖδες τοῦ ᾿Αβιμέλεχ. 26 καὶ εἶπεν αὐτῷ ᾿Αβιμέλεχ 26 Οὐκ ἔγνων τίς ἐποίησεν τὸ πρῶγμα τοῦτο· οὐδὲ σύ μοι ἀπήγγειλας, οὐδὲ ἐγὼ ἤκουσα ἀλλὰ σήμερον. ²⁷καὶ ἔλαβεν ᾿Αβραὰμ πρόβατα καὶ μόσχους καὶ ἔδωκεν τῷ ᾿Αβιμέλεχ· καὶ διέθεντο 27 ἀμφότεροι διαθήκην. 🙎 καὶ ἔστησεν ᾿Αβραὰμ ἐπτὰ ἀμνάδας προβάτων μόνας. 🤏 καὶ εἶπεν 📸 'Αβιμέλεχ τῷ 'Αβραάμ Τί εἰσιν αἱ ἐπτὰ ἀμνάδες τῶν προβάτων τούτων ᾶς ἔστησας μόνας; Βκαὶ 30 είπεν 'Αβραὰμ ὅτι Τὰς ἐπτὰ ἀμνάδας ταύτας λήμψη παρ' ἐμοῦ, ἵνα ὧσιν εἰς μαρτύριον ὅτι ἐγὼ ώρυξα τὸ φρέαρ τοῦτο. 31 διὰ τοῦτο ἐπωνόμασεν τὸ ὄνομα τοῦ τόπου ἐκείνου Φρέαρ ὁρκισμοῦ, 31 §i δτι ἐκεῖ •διμοσαν ἀμφότεροι. 32 καὶ διέθεντο διαθήκην ἐν τῷ φρέατι τοῦ ὅρκου. ἀνέστη δὲ 32 'Αβιμέλεχ καὶ 'Οχοζὰθ ὁ νυμφαγωγὸς αὐτοῦ καὶ Φικὸλ ὁ ἀρχιστράτηγος τῆς δυνάμεως αὐτοῦ, § Δ, καὶ ἐπέστρεψαν εἰς τὴν γῆν [§]τῶν Φυλιστιείμ. 33 καὶ ἐφύτευσεν ᾿Αβραὰμ ἄρουραν ἐπὶ τῷ φρέατι 33 τοῦ δρκου, καὶ ἐπεκαλέσατο ἐκεῖ τὸ ὄνομα Κυρίου, Θεὸς αἰώνιος. 34παρώκησεν δὲ ᾿Αβραὰμ ἐν τῆ 34

§ d.C. Τά τὰ ἐγένετο μετὰ τὰ ῥήματα ταῦτα ὁ θεὸς ἐπείραζεν τὸν ᾿Αβραάμ· καὶ εἶπεν πρὸς αὐτόν τ ΧΧΙΙ § x • ᾿Αβραὰμ ᾿Αβραάμ. ὁ δὲ εἶπεν Ἰδοὺ ἐγώ. ²καὶ εἶπεν Λάβε τὸν υίόν σου τὸν ἀγαπητὸν δυ 2

23 aδικισιν A

25 ηλλεξεν A (ε 1° sup ras A')

 $DM(\Delta_2)a-h(i)jl-w(x)yc_2(d_2)$ 氣路(红c)至(排)

γη των Φυλιστιελμ ήμέρας πολλάς.

22 eyer. δε] pr και f(uid): και εγεν. $abcgmopsv(txt)wc_2$: om δε D: και d | εν τω καιρω εκεινω] εν τη ημερα εκεινη n: in illis diebus $\mathbf E$ | om και 1^o $dgp \mathbf A$ - $ed \mathbf B \mathbf E$ | $\langle a\beta\iota\mue\lambda e\chi \rangle$ pr o $18\rangle$ | και 2^o —aurou 1^o] $sub \div \mathbf M$ | $o\chi o \langle a\theta \rangle$ $o\chi o \langle a\tau \rangle$ g: $o\chi o \langle a\theta \rangle$ $o\chi o \langle a\tau \rangle$ g: $o\chi o \langle a\theta \rangle$ $o\chi o \langle a\tau \rangle$ $o\chi o \langle a\tau$

25 τον αβιμελεχ] eum E: om τον ej | ων] ον dp | αφειλαντο] αφειλοντο Mdqtu: obturauerunt 33 w | om του 2° bgly | αβιμελεχ 2°] βιμελεχ w*

26 om και—αβιμελεχ fg | om αυτω Ddn \mathbf{E}^p | αβιμελεχ] αβιμελεκ n * : om bw | εγνω bow | εποιησεν] + σοι Mcejlqsuv: εν r * (pr εποιη r *) | om το n * | πραγμα] ρημα bw | μοι απηγγ.] απηγγείλας μοι ακπος \mathfrak{A} : μου απ. g: με απ. t | αλλα Abgwy] ει μη n: αλλ η D^{sl} M rell

27 προβατα και μοσχους] boues et oues AE | om τω bw | (om και 4° 31) | διεθεντο] εθεντο s: (συνεθεντο 32): διεθετο w | αμφοτερα g

28 aμναδαs] aμναδων d: om n | om προβατων g | om

29 om totum comma m | $a\beta\iota\mu$. $\tau\omega$ $a\beta\rho$.] $a\beta\rho$. $\tau\omega$ $a\beta\iota\mu$. o: $\tau\omega$ $a\beta\rho$. $a\beta\iota\mu$. s (om $\tau\omega$ s*) | $\tau\omega$] $\pi\rho$ os ej | $\epsilon\iota\sigma\iota\nu$] $\epsilon\sigma\tau\iota\nu$ dgpt | $\tau\upsilon\tau\omega\nu$] om Dbgrw: bis scr s | (om as $\epsilon\sigma\tau\eta\sigma$ as μ oras 25) | $\epsilon\sigma\tau\eta\sigma$ a o | μ oras] pr κ a τ a l: ϵ coram me ϵ 36

30 $a\beta\rho\alpha\alpha\mu$] om $abcmowc_2\mathfrak{A}$: pr $\tau\omega$ f | om $\tau\alpha\nu\tau\alpha$ s bfgmw | om $\pi\alpha\rho$ $\epsilon\mu\omega\nu$ **3** w | $\omega\alpha$ or r | $\omega\sigma\omega$] + $\mu\omega$ $D^{*il}Mbd$ -lnp-y **ABE** | $\mu\alpha\rho\tau\nu\rho\iota\sigma\nu$] ($\mu\alpha\rho\tau\nu\rho\iota\sigma\nu$ 18): + $\mu\omega$ a: + $\mu\omega$ moc₂

31 επωνομασεν] επωνομασθη fr 3P (uid): ωνομασεν c₂: nominauerunt **E** | ορκισμου] ορκου d Thdt: Bersabee A-codd | οτι —(32) αυτου 1°] sub ÷ M | αμφοτεροι] pr οι s

32 διεθεντο] pr ibi \mathfrak{A} : διεθενο f: εθεντο acei*jmoc₂: εθηκαν bw: + εκει ej: + αμφοτεροι y | εν] επι α-dgi*mopwc₂ \mathfrak{B} | τω φρεατι] τω φρεα i*: το φρεαρ bg: + εκει s(mg) | om του fv | ορκου] ορκισμου α-df-im-prtwyc₂: + εκεινου s | οχοζαθ] οχοζατ g: χοζαθ n: χοζατ dp | om ο 10—φικολ d | φικολ A] φιχωλ c \mathfrak{A} : φιλοχ Mfhbnya: φιλωχ lc₂: φιλολ e: φιλ j: φιχοδ s: (ο φιλο 18.79): ο φιχορ b: φιχολ Dh*y*(uid) rell \mathfrak{B} P: Pichol \mathfrak{B} Iw | (ο αρχ.] ο στρατηγοs 14.18: om ο 16.79) | της δυναμεως] post αυτου 2° m: om της e | επεστρ.] υπεστρεψαν M: απεστρεψαν fi²τ: επεστρεψεν svc₂ | om την sv | των] του f: της e: την n: om gl | φυλιστιειμ φιλιστιειμ dgilnp: φιλυλιστιειμ c

34 om δε d | αβραμ r^* | εν τη γ η] επι τη γ η w: εις την γ ην bn | των] του n: om gl | φιλιστιειμ dfgilmnp36p

XXII 1 om και 1° (128) | (εγενετο] + εκει επι τω ονοματι κῦ 31) | τα ρηματα ταυτα] hos dies 臣 | ο θεος] pr και g] Chr]: post επειραζεν ce冤臣 Or-lat Chr 2 Cyp: (om 18) | προς αυτωρατω bnwy Cyr 1 | αβρααμ 2°] ...αμ x | om αβρααμ 3° 匹亞 Phil-cod | ο δε] και bdígps(txt)vwyd2 C(uid) 臣則

2 ειπεν] + κs m: + αυτω 気狂 Chr 1: + Dominus ei Surge

31 φρεαρ ορκισμου] σ' βηρσαβεε Mjs(sine nom js)
32 φυλιστιειμ] αλλοφυλων c_2 33 αρουραν] α' δενδρωνα σ' φυτειαν Mjs(δεναρωμα)ν(δενδρωμα)

ΧΧΙΙ ι επειραζεν] σ' εδοξασεν Mjs(sine nom)ν
2 τον αγαπητον] α' τον μονογενη Mjsν(om τον Mv): α' τον μοναχον c_2 : σ' τον μονον σου Mjsν c_2 (om τον Msv)

ήγάπησας, τὸν Ἰσαάκ, καὶ πορεύθητι εἰς τὴν γῆν τὴν ὑψηλήν, καὶ ἀνένεγκον αὐτὸν ἐκεῖ εἰς Α 3 όλοκάρπωσιν εφ' εν των όρεων ων αν σοι είπω. 3 άναστας δε 'Αβραάμ το πρωί επέσαξεν την όνον αὐτοῦ· παρέλαβεν δὲ μεθ' ἐαυτοῦ δύο παῖδας καὶ Ἰσαὰκ τὸν υίὸν αὐτοῦ, καὶ σχίσας ξύλα είς όλοκάρπωσιν ἀναστὰς ἐπορεύθη. καὶ ἦλθεν ἐπὶ τὸν τόπον δν εἶπεν αὐτῶ ὁ θεὸς ધ τῆ ἡμέρα τῆ 💲 τρίτη. 🛮 4καλ ἀναβλέψας 'Αβραὰμ τοῖς ὀφθαλμοῖς ἴδεν τὸν τόπον μακρόθεν: 5καλ εἶπεν 'Αβραὰμ τοις παισλυ αὐτοῦ Καθίσατε αὐτοῦ μετὰ τῆς ὄνου, ἐγὰ δὲ καὶ τὸ παιδίου διελευσόμεθα ἔως ώδε. Π Δ. 6 καὶ προσκυνήσαντες ἀναστρέψωμεν πρὸς ὑμᾶς. Θέλαβεν δὲ ᾿Αβραὰμ τὰ ξύλα τῆς ὁλοκαρπώσεως καὶ ἐπέθηκεν Ἰσαὰκ τῷ υίῷ αὐτοῦ· ἔλαβεν δὲ καὶ τὸ πῦρ μετά γεῖρα καὶ τὴν μάγαιραν, καὶ au έπορεύθησαν οἱ δύο ἄμα. auκαὶ εἶπεν Ἰσαὰκ πρὸς ᾿Αβραὰμ τὸν πατέρα αὐτοῦ εἴπας Πάτερ \cdot ὁ δὲ είπευ Τί έστιν, τέκνον; λέγων Ἰδού τὸ πῦρ καὶ τὰ ξύλα· ποῦ ἔστιν τὸ πρόβατον τὸ εἰς ὅλοκάρ-8 πωσιν; ⁸ε**ໄπε**ν δὲ 'Αβραάμ 'Ο θεὸς ὄψεται ἑαυτῷ πρόβατον εἰς όλοκάρπωσιν, τέκνον. πορευθέντες 9 δὲ ἀμφότεροι ἄμα 9ηλθον ἐπὶ τὸν τόπον δν εἶπεν αὐτῷ ὁ θεός. καὶ ὠκοδόμησεν ἐκεῖ ᾿Αβραὰμ θυσιαστήριον καὶ ἐπέθηκεν τὰ Εύλα· καὶ συμποδίσας Ίσαὰκ τὸν υίὸν αὐτοῦ ἐπέθηκεν αὐτὸν 10 επὶ τὸ θυσιαστήριου ἐπάνω τῶυ ξύλωυ. 10 καὶ ἐξέτεινευ ᾿Αβραλμ τὴν χεῖρα αὐτοῦ λαβεῖν τὴυ 11 μάγαιραν, σφάξαι τὸν υίὸν αὐτοῦ. 11 καὶ ἐκάλεσεν αὐτὸν ἄγγελος Κυρίου ἐκ τοῦ οὐρανοῦ καὶ 12 είπεν αὐτῷ ᾿Αβραὰμ ᾿Αβραάμ. Τό δὲ είπεν Ἦδου ἐγώ. 12καὶ είπεν Μὴ ἐπιβάλης τὴν χεῖρά σου

XXII 2 apereykai D | $\epsilon \phi$ ϵr] $\epsilon \pi \iota$ ϵr D

5 καθεισατε Α

11 om o de eurer A

DM(Δ₂)a-jl-yc₂d₂気路便で更割

C | om μον σου τον x^a | τον 2°—ηγαπησας] post ισακ [β | τον αγαπητον] illum unicum Cyp (om illum codd) | ηγαπ.] diligis Or-lat: +δι εμε f | πορευθ.] pr offeres mihi εμπ Or-lat: πορευθεις cj | ⟨εις 1°] επι 108⟩ | om και 3° cj\(\frac{1}{2}\) | ανενεγκον ΑΜπινη] ενεγκε p: ανενεγκε D(-γκαι)Δ, rell Chr Cyr: inspones Cyp | αυτον] pr μοι nc, Chr [| εκει] pr mihi (ΔΕ: ad me Ε^{τρ}: om DMbdef]ps(txt)νννd, Chr [Cyr] ed [Cyp: + mihi (Β | Θ) en εις 2° (108) Or-lat Cyp | ολοκαρπ.] ολοκαρπωμα x Cyr]: ολοκανωσιν D(+D) Jos-uid Chr [Cyr-cod]: hostiam Cyp | εφ εν] in uno Cyp | εφ] υφ cjn: (εις 78) | ων] de quo Cyp: (om 128) | αν] εαν DΔ_αλίοτε!ννν | ειπω] δειξω bg Chr [Cyr]

4 om totum comma E | om και M | ⟨αναβλεψαμενος 73⟩ | τοις—ιδεν] ειδε τοις οφθαλμοις αυτου Cyr | | τοις οφθαλμοις] om Clem Or-lat: + αυτου α-egim-pstvwxc₂d₂M(sub -*)BC Philcodd Chr | μακροθεν] pr ανο bw

5 om αβρααμ ($\mathbb C$ Or-lat Chr Cyr $\frac{1}{2}$ | παισιν] πειδαριοις n | om αυτου $\mathbf 1^o$ $\mathbb E^I$ | καθισατε—σου] μος sedete Or-lat $\frac{1}{2}$ | om αυτου $\mathbf 2^o$ g | παιδιον A Chr $\frac{1}{2}$ Cyr-ed $\frac{1}{2}$] παιδαριον $\mathbf D(+D^{\mathrm{all}})$ M omn Orgr Chr $\frac{1}{2}$ Cyr $\frac{1}{2}$ cod $\frac{1}{2}$ | διελευνομεθα $\mathbf D$ διοδευσωμεθα $\mathbf P$: διοδευσωμεν $\mathbf P$: προς υμας] προς υμας αναστρεψομεν $\mathbf P$: αναστρεψομεν $\mathbf P$: αναστρεψομεν $\mathbf P$: (επαστρεψομεν $\mathbf P$: (αναστρεψομεν $\mathbf P$: (αναστρεψομεν $\mathbf P$: αναστρεψομεν $\mathbf P$: (αναστρεψομεν $\mathbf P$: αναστρεψομεν $\mathbf P$: αναστρεψομεν $\mathbf P$: (αναστρεψομεν $\mathbf P$: αναστρεψομεν $\mathbf P$: αναστρεψομεν $\mathbf P$: (αναστρεψομεν $\mathbf P$: αναστρεψομεν $\mathbf P$: (αναστρεψομεν $\mathbf P$: $\mathbf P$: αναστρεψομεν $\mathbf P$: (αναστρεψομεν $\mathbf P$: $\mathbf P$: αναστρεψομεν $\mathbf P$: $\mathbf P$: αναστρεψομεν $\mathbf P$: $\mathbf P$: αναστρεψομεν $\mathbf P$: \mathbf

6 om αβρααμ s Cyr $\frac{1}{2}$ | τα ξυλα] om n: om τα c | ολοκαρπωσεωτ] ολοκαυπωσεωτ M: ολοκαυτωσεωτ D(+D) Chr-ed | ελαβεν 2° —πυρ] και το πυρ ελαβε d | και 2° —μαχαιραν] in

manum gladium et ignem A (ignem et gladium codd) | μετα χειρα και το πυρ D(+ D^{nil}) | om και 2° Machi*l-qtuvxc₂36C Chr Cyr | | το—χειρα] μετα χειρα το πυρ Mahtvc₂: μετα χειρας το πυρ ci*lmoqux Chr Cyr | | μετα χειρα] in manibus suis Or-lat | (μετα] παρα 128(txt)) | χειρας bdfnprwd₂ | αμα] + μεnerunt ad locum quem Deus dixit ei C

7 και ειπεν Αηγ] ειπεν δε DM rell \mathfrak{B} Chr | om ισαα προς s(txt) | om προς—αυτου $\mathfrak{E}^{\mathfrak{D}}$ | αβρααμ] αβραμ $d_2(\frac{1}{2})$: om bw \mathfrak{C} | (om τον πατερα αυτου 25) | om ειπας—λεγων \mathfrak{C} | ειπας ΑΜδί* (uid)ν(txt)] ειπων $\mathfrak{a}^*\mathfrak{C}$: ειπον $\mathfrak{a}^{\mathfrak{D}}\mathfrak{O}$: om $\mathrm{Dia}^{\mathfrak{D}}$ ν(mg) rell $\mathfrak{A}\mathfrak{B}\mathfrak{E}$ Or-lat Chr | τεκνον] post λεγων h | λεγων] pr ειπεν δε \mathfrak{C} : (pr ειπεν δε bdgpwxy* \mathfrak{d}_2 : λεγει αυτο $\mathfrak{A}^{\mathfrak{D}}$: και ειπεν $\mathfrak{I}^{\mathfrak{D}}$: σειπεν δε bdgpwxy* \mathfrak{d}_2 : λεγει αυτο $\mathfrak{A}^{\mathfrak{D}}$: ειπεν $\mathfrak{A}^{\mathfrak{D}}$: σπ $\mathfrak{C}^{\mathfrak{D}}$: $\mathfrak{A}^{\mathfrak{D}}$: om \mathfrak{mc}_2 | τα ξυλα και το πυρ \mathfrak{E} Chr $\mathfrak{I}^{\mathfrak{D}}$ | τα ξυλα] pr εκτε $\mathfrak{A}^{\mathfrak{D}}$: $\mathfrak{A}^{\mathfrak{D}}$: οπ $\mathfrak{A}^{\mathfrak{D}}$: $\mathfrak{A}^{\mathfrak{D}}$ οπ $\mathfrak{A}^{\mathfrak{D}}$: $\mathfrak{A}^{\mathfrak{D}}$: \mathfrak

8 είπεν δε αβρααμ] et is dicit A | (είπεν δε] είδε είπεν 71) | om αβρααμ y | οψεται εαυτω] millet nobis C | εαντω] αυτω nps²: om s* | προβατον είν ολοκαρπωσιν] post τεκνον q | ολοκαρπωσιν] pr την w Phil-cod | αμφοτεροί] post αμα g: om bw | om αμα (108) Or-lat Chr Cyr

9 ηλθεν e | επι 1°] ets Cyr | ον-θεος] om C: om ον ειπεν x*: om ο d | εκει] post αβρααμ acejmo Cyr (εκεισε): om bdp rswd CB | οm αβρααμ D | θυσιαστηριον 1°] pr το ilq-νχ26^[π]: +τω κω bfCEP | om επεθηκεν αυτον y | αυτον] ligna 36°: om g Chr-ed Cyr | επι το θυσιαστηριον] post ξυλων g

10 αβρααμ] post αυτου 1° m38E | την χειρα αυτου] om e: om αυτου 3 | λαβειν την μαχαιραν] pr του rw: om j: om την p | λαβου Cyr-ed | σφαξαι] pr του n Cyr | : + ισαακ 38C

11 αυτον—ουρανου] Dominus Deus Abraham E(om Deus Ec) | οπ κυριου jm | οπ εκ του ουρανου Cyτ | εκ του] εξ m | και είπεν] λεγων εj. Phil | οπ αυτω Dailmosuv ABC Phil Or-lat Chr Cyt Spec | οπ αβρααμ 2° (25) Εν | ο δε] και εj. (uid) Εβ Chr | είπεν 2°] +εi A

12 kat etwer] etwer de dgpd.: om 1: dixit autem angelus Domini ei C: + illi E Spec | xetpa] naxatpar s | watdaptor]

ΓΕΝΕΣΙΣ

Α ἐπὶ τὸ παιδάριον, μηδὲ ποιήσης αὐτῷ μηδέν· νῦν γὰρ ἔγνων ὅτι φοβῆ τὸν θεὸν σύ, καὶ οὐκ ἐφείσω τοῦ υίοῦ σου τοῦ ἀγαπητοῦ δι' ἐμέ. Ι3καὶ ἀναβλέψας 'Αβραὰμ τοῖς ὀφθαλμοῖς αὐτοῦ ἴδεν, καὶ 13 ίδου κριος είς κατεχόμενος εν φυτά σαβεκ των κεράτων. και επορεύθη Αβραάμ και έλαβεν τον κριόν, καὶ ἀνήνεγκεν αὐτὸν εἰς ὁλοκάρπωσιν ἀντὶ Ἰσαὰκ τοῦ υίοῦ αὐτοῦ. 14καὶ ἐκάλεσεν ᾿Αβραὰμ 14 🛊 L τὸ ὄνομα τοῦ τόπου ἐκείνου Κύριος ἴδεν· ἵνα εἴπωσιν σήμερον Ἐν τῷ ὄρει Κύριος ὤφθη. 🔭 5καὶ 15 ἐκάλεσεν ἄγγελος Κυρίου τὸν ᾿Αβραὰμ δεύτερον ἐκ τοῦ οὐρανοῦ ⁽¹⁶⁾ λέγων ¹⁶Κατ᾽ ἐμαυτοῦ ὤμοσα, 16 λέγει Κύριος, οδ είνεκεν ἐποίησας τὸ ῥῆμα τοῦτο καὶ οὐκ ἐφείσω τοῦ υίοῦ σου τοῦ ἀγαπητοῦ δί έμέ, ¹⁷εἰ μὴν εὐλογῶν εὐλογήσω σε, καὶ πληθύνων πληθυνῶ τὸ σπέρμα σου ὡς τοὺς ἀστέρ**ας το**ῦ 17 οὐρανοῦ καὶ ὡς τὴν ἄμμον τὴν παρὰ τὸ χεῖλος τῆς θαλάσσης· καὶ κληρονομήσει τὸ σπέρμα σου $\P \, D$ τὰς πόλεις τῶν ὑπεναντίων. $\,\,^{18}$ καὶ ἐνευλογηθήσονται ἐν τῷ σπέρματι $\P \,$ σου πάντα τὰ ἔθνη, ἀν $heta \,$ $_{18}$ \P d. ων ὑπήκουσας τῆς ἐμῆς φωνῆς. \P 19ἀπεστράφη δὲ ᾿Αβραὰμ πρὸς τοὺς παΐδας αὐτοῦ, καὶ ἀνα- 19 🖪 🥨 στάντες ἐπορεύθησαν ἐπὶ τὸ φρέαρ τοῦ ὅρκου καὶ κατώκησεν Ἀβραὰμ ἐπὶ τῷ φρέατι τοῦ ὅρκου.¶ 20 Εγένετο δὲ μετὰ τὰ ῥήματα ταῦτα καὶ ἀνηγγέλη τῶ Αβραὰμ λέγοντες Ίδοὺ τέτοκεν 20 Μελχὰ καὶ αὐτὴ υἱοὺς Ναχὼρ τῷ ἀδελφῷ σου, 21 τον 1Ωξ πρωτότοκον καὶ τον Βαὺξ ἀδελφὸν 21 § D αὐτοῦ καὶ τὸν Καμουὴλ πατέρα Σύρων \$22 καὶ τὸν Χάσζαδ καὶ τὸν 'Αζαῦ καὶ τὸν Φαλδάς καὶ 22 τον Ἰελδάφ καὶ τον Βαθουήλ. 23 καὶ Βαθουήλ εγέννησεν την 'Ρεβέκκαν. οκτώ οδτοι υίοι οδς 23

16 εφισω D

(DL)Ma-jl-yc2(d2)短路(近0)距(11)

+σου b | μηδε] και μη t: et ne Hil | ποιης s | αυτο jnw | μηδες] μηθεν bdeptd₂: malum C: +κακον m | om νυν C | φοβη] pr diligis me et C | τον θεων] post συ Dbd-gjnpsvwxd₂ A26¹² Thdt: pr Dominum Hil : Dominum Spec | συ] sup ras o²: σου h Cyp Hil: om mC Chr : Spec | om του νου σου m | om του 2° w

13 αβρααμ 1°—αυτου 1°] (τοις οφθ. αυτου αβρααμ 108): τοις οφθ. αβρααμ dpd₂(\frac{1}{2}): om αβρααμ gy Chr: om τοις οφθ. αυτου Ε: om αυτου Chr | (om ιδεν 31) | και 2°—κατεχομενος] ατίσεπ αρργείλεσκης [| εις 1°] τις Cyr-ed: om Or-lat | εν-κερατων] των κερ. εν φυτω σαβεκ dfgjnpc₂d₂ Phil-ed Or-lat Chr: των κερ. αυτου εν φυτω σαβεκ x: om σαβεκ των κερατων [| των κερατων] pr εκ el: pr απο m: om Phil-cod: + αυτου αcmo36 | om και επορευθη αβρααμ [| απηνεγκεν dp | om εις 2° agxc₂ Or-lat | om αυτου 2° r

14 om aβρααμ ac₂ | το—εκεινου] locum illum **C**: om εκεινου d | κυριοι ιδεν] uisio Domini **E**Φ: domus Dei, quoniam Deus uidit me in eo **C** | om ιδεν—κυριοι 2° **B**Φ | οιδεν dm | ορει] + τουτω ln **BC** | κυριοι 2°] Domini **E**Φ: Deus **C** | ωφθη] uidit **E**: + mihi **B**Φ

15 αγγελος κυριου] $\overline{\kappa}$ s dp: +Dei $\mathfrak{A}^{\mathsf{iw}}$ | τον αβρααμ] post δευτερον d: eum \mathfrak{C} | δευτερον] εκ δευτερου fi²r | \langle om εκ του ουρανου 16 \rangle

16 εινεκα L | (om και ουκ-εμε 71) | om δι εμε qu

17 ει μην] η μην abb-ejlmptvwxy*(η ex υ uid)d2 Phil Chr Cyr Thdt A-Z T-A: nunc igitur C: nisi H Hil | om ευλογων Cyr | το σπερμα σου 1°] pr σε και h Ep: pr tibi Ec: pr te ualde et multiplicado C: σε BP Heb T-A | τους αστερας] τα αστρα bnstw Cyr Thdt T-A | ουρανου] + τω πληθει Ω Or-lat Cyr Thdt Om ως 2° bBP | την 2°—θαλασης] της γης Τ-A | το χειλος της θαλ.] mare C: + innumerabilis Or-lat | κληρονομησει] haereditare faciam C | των υπεναντιων] + tuorum B: + suorum Ω

18 ενευλογ.—σου] εν τω σπ. σου ενευλογηθησονται Thdt \(\frac{1}{4}\): εν τω σπ. σου ευλογηθησονται Acta Thdt \(\frac{1}{4}\): εν τω σπ. σου ευλογηθησεται Thdt \(\frac{1}{4}\): in semine tuo benedicentur de-P-C Tract |

epeuloy.] ευλογηθησονται x Chr ‡: (ερευλογηθησεται 10%) | ερσου] in te 33° Tyc | σπερματι] σπερ... D | παντα τα εθνη ΑΕ Orlat Chr ‡ Tract] + της γης LM omn **33°E** B Eus Chr ‡ That de-P-C Tyc: πασαι αι πατριαι της γης Acta | επηκουσας cdnr*! | post υπηκουσας ras (14) b

19 απεστραφη] επεστραφη xc₂*: επεστρεψεν aco: υπεστρεψε m | om αυτου L | επορευθησαν Amy] + αμα LM rell (ABE): + simul et uenerunt (C | om και 2°—ορκου 2° ejquw BE | επι 2°—ορκου 2°] εκεισε p | επι 2°] εν l | τω φρεατι] το φρεαρ abcg hioyc₂

20 om μ eta w | aphtypeilop fm | legoptes] legoptwp dgp: (legopti 78): legop M: guod A | om $\iota \delta ov$ E | $\mu e l \chi a$] $\mu e l \chi a$ p: ($\mu e \chi a$ 18) | om $\kappa a\iota$ auth E | $\mu e l \chi a$] mou qu: $\mu e l \chi a$ post sou f: pr $\tau \omega$ cdegmtc_a: (eppa $\chi \omega \rho$ 71): $\mu e l \chi \omega \rho$ qu

21 om τον 1° lnquy" | ωξ ωξ dp36 Or-gr: ουτ x: βιξ n: Och A: Obs Anon | πρωτοτοκον] + αυτου αcmoxc₂ 33 ω | om και 1°—αυτου c | om τον 2° sv | βαυξ] βαυζ p36 Or-gr Anon βαυ (73) A: βαζ m: ζαβ d: καυξ e: φαυξ ln | καμουηλ | καμασυηλ c(uid): καμουηχ qu: καμοηρ s: σαμουηλ p: Gamuel 36 Anon | συρον f

22 om και 1° p | χασζαδ] χασαδ D(+D)h*lqux \mathfrak{A} -ed \mathfrak{B}^{lw} : χαζαδ $cosv\mathfrak{A}$ -codd Or-gr: χαζαθ agh^{a_1} imnric \mathfrak{B}^{a_2} : χαζαδ M: χαζαναθ bw: (χασβαδ 18): χαραθ e: χοζατ dp: γαζαθ $f(\zeta ex corr f^a):$ Canasat $Anon^a$ | om και 2^o p | (τον αζαν] του αυτου 79) | αζαν] αζαβ m: αζαν $f(\zeta ex corr f^a):$ αχαζαν o: Asau $f(\zeta ex corr f^a):$ ανζαν $f(\zeta ex corr f^a):$ γαζαν $f(\zeta ex co$

23 και βαθουηλ] βαθουηλ δε $acmoxc_2$ 39: και μαθουηλ d | ρεβεκαν d gm | om οκτω (71) gm0 | out gm1 | out gm2 | out gm3 | out gm4 | out gm5 | out gm6 | out gm7 | out gm8 | out gm9 |

12 pur gar egrup] o ebr pur edectas c_2 | agaphtou] o' monogenous M

13 катехонероз-кератыр] о' кратоинероз ер биктим тогу керасир аитои М | ер-кератыр] а' ер сихрешри ер керасир аитои М

24 ἔτεκεν Μελχὰ τῷ Ναχὼρ τῷ ἀδελφῷ ᾿Αβραάμ. ²⁴καὶ ἡ παλλακὴ αὐτοῦ ἡ ὄνομα 'Ρεηρά, ἔτεκεν Α καὶ αὐτὴ τὸν Τάβεκ καὶ τὸν Τάαμ καὶ τὸν Τόχος καὶ τὸν Μωχά.

XXIII 1

1 Έγένετο δὲ ἡ ζωὴ Σάρρας ἔτη ἐκατὸν εἰκοσι ἐπτά. 2καὶ ἀπέθανεν Σάρρα ἐν πόλει ᾿Αρβόκ, ἤ ἐστιν ἐν τῷ κοιλώματι· αὕτη ἐστὶν Χεβρὼν ἐν γἢ Χανάαν. ἦλθεν δὲ ᾿Αβραὰμ κόψασθαι 3 Σάρραν καὶ πενθῆσαι. 3καὶ ἀνέστη ᾿Αβραὰμ ἀπὸ τοῦ νεκροῦ αὐτοῦ· καὶ εἰπεν ᾿Αβραὰμ τοῖς 4 υἰοῖς Χὲτ λέγων ⁴Πάροικος καὶ παρεπίδημος ἐγώ εἰμι μεθ' ὑμῶν· δότε οὖν μοι κτῆσιν τάφου μεθ΄ ὁμῶν, καὶ θάψω τὸν νεκρόν μου ἐκεῖ. 5ἀπεκρίθησαν δὲ οἱ υἰοὶ Χὲτ πρὸς ᾿Αβραὰμ λέγοντες 6 ⁶Μἡ, κύριε· ἄκουσον δὲ ἡμῶν. βασιλεὺς παρὰ θεοῦ σὰ εἰ ἐν ἡμῦν· ἐν τοῖς ἐκλεκτοῖς μνημείοις ἡμῶν θάψον τὸν νεκρόν σου· οὐδεὶς γὰρ ἡμῶν τὸ μνημεῖον αὐτοῦ κωλύσει ἀπὸ σοῦ, τοῦ θάψαι ἔ τὸν νεκρόν σου ἐκεῖ. ¾ ἀναστὰς δὲ ᾿Αβραὰμ προσεκύνησεν τῷ λαῷ τῆς γῆς, τοῖς υἰοῖς Χέτ. 8 καὶ ἐλάλησεν πρὸς αὐτοὺς ᾿Αβραὰμ λέγων Εἰ ἔχετε τῖ ψυχῇ ὑμῶν ὅστε θάψαι τὸν νεκρόν μου ἀπὸ 9 προσώπου μου, ἀκούσατέ μου καὶ λαλήσατε περὶ ἐμοῦ Ἐφρὼν τῷ τοῦ Σάαρ· 9 καὶ δότω μοι τὸ σπήλαιον τὸ διπλοῦν ὅ ἐστιν αὐτῷ, τὸ δυ ἐν μερίδι τοῦ ἀγροῦ αὐτοῦ· ἀργυρίου τοῦ ἀξίου δότε μοι 10 αὐτὸ ἐν ὑμῖν εἰς κτῆσιν μνημείου. 10 Ἐφρὼν δὲ ἐκάθητο ἐν μέσφ τῶν υίῶν Χέτ· ἀποκριθεὶς δὲ Ἐφρὼν ὁ Χετταῖος πρὸς ᾿Αβραὰμ εἶπεν, ἀκουόντων τῶν υίῶν Χὲτ καὶ πάντων τῶν εἰσπορευομένων

XXIII 9 µepides A

10 εμμεσω Α

DMa-jl-yc,红的弧

24 όπ totum comma bw | παλλακις qu | om η ονομα \mathbf{E} | ρεηρα A] ρημα $\mathbf{i}^*\mathbf{A}$ -ed: ρεκμα \mathbf{h}^* : ρενμα \mathbf{n} : γεημα \mathbf{f} : ρενμα \mathbf{D} Μ \mathbf{h}^* i* rell \mathbf{A} -codd \mathbf{B}^* : (ρειμα 71.79): ρεεμα \mathbf{B}^* Or-gr: ρουμα Phil Jos: Regma Anon² | ετεκεν] + δε \mathbf{r} | om και αυτη \mathbf{E} | τον ταμε και τον ταβεκ \mathbf{D} (+ D) | om τον ταβεκ και Or-gr (uid) | ταβεκ] ταβε \mathbf{x} : ταβακ \mathbf{l} : βαεκ \mathbf{e} : βααικ \mathbf{g} : (βαακ 14. 16.77.128.130): γαακ \mathbf{f} : ταακ \mathbf{i}^* : τααδ dop: γααμ \mathbf{i}^* ?: Guam Anon² | om και \mathbf{g}^* 0 | τααμ] τααδ \mathbf{t}_2 : γαμ αχ \mathbf{A} : ταβεκ dfiop: ταβαιχ \mathbf{r} : (ταβελ 108): Thaber Anon²: (+και τον ταβεκ \mathbf{g} 6): +και τον ταβεχ \mathbf{e} gj: (+και τον ταμεχ 18.79.128): +και τον γαμααμ \mathbf{o} 0 | om και \mathbf{g} 0 | τοχος] τοχως \mathbf{g} 9 | τοχος \mathbf{g} 0 Οτ-gr: τοχον \mathbf{g} 1 τονχως \mathbf{g} 2 (τυχος 20): χος \mathbf{g} 1 (χως 25.71.73): θαας \mathbf{g} 2 Τονχως \mathbf{g} 3 μοχα \mathbf{g} 3 μοχα \mathbf{g} 3 Γοτ-gr: (μοχαν 73.77.78. 79: μωχαμ 128: μωχας \mathbf{g} 5): μοχας \mathbf{g} 3 Anon²: μωχας \mathbf{g} 6 (χωμα 108)

XXIII 1 eyevero de] bis scr w: om de s: $+\kappa\alpha\iota$ n | sapas m | $e\tau\eta$ — $e\tau\tau a$] $e\tau\tau a$ kaι eικοσι και εκατον $e\tau\eta$ s | $e\tau\eta$] post $e\tau\tau a$ achntc₂35: om lovx | $e\iota\kappa\sigma\sigma\iota$] $+\kappa\alpha\iota$ l | $e\tau\tau a$] $+e\tau\eta$ fwhs sappas $Dlo(e\tau\omega\nu)vx(f\omega\eta vx)$

 $\bar{\mathbf{3}}$ αβρααμ 1°] post νεκρου e | om απο—υιοις g | των νεκρων m | om αυτου bemoc₂ Phil-arm | αβρααμ 2° Ay] om DM rell \mathfrak{ABE} | $\chi \epsilon \tau$] pr του D(+ D^{nii})e-lnqrtwxc₂: του $\chi \epsilon$ u | om λεγων bw \mathbf{E}

4 Tarounos] + ep th $\gamma\eta$ Clem | kai Taroen.] post eyw That | eimi eyw Phil | $\mue\theta$ 1°] $\mue\sigma$ 0° (M | $\nu\mu\omega\nu$ 1°] $\eta\mu\omega\nu$ e*(uid)! | $\delta\sigma\tau e - \nu\mu\omega\nu$ 2°] om fc_2 | our] post μ 01 y: om 36° That | τ arounous p: om b | $\mue\theta$ $\nu\mu\omega\nu$ 2°] $\mue\theta$ $\eta\mu\omega\nu$ 10: om Phil-arm | ekeu A] arounous (txt)v: at emou DMs(mg) rell 36 Phil-arm That: om 33E

5 om δε g36^{lw} | om οι Mbdlquc₂ | χετ] pr του DMbhtw Chr | (om προι αβρααμ 76) | αβρααμ] pr τον mox

7 om προσεκυτησετ—(8) αβρααμ w | τω λαω] pr Domino et Ep | om της γης hm E | χετ] pr του Dhfilqsuv

8 om kai 1°—λεγων $g \mid$ om a β ρααμ $dp_2 \mid \langle \tau \eta \ \psi \nu \chi \eta \rangle$ pr ev 32 $\rangle \mid \nu \mu \omega \nu \rangle$ $\eta \mu \omega \nu$ c*gim $\mid \omega \sigma \tau \epsilon \rangle$ του $n \mid \theta \alpha \psi \alpha i \rangle$ $\theta \alpha \psi \omega g \mid$ om μ 00 1° emqsuvx \mid om απο—και 2° $\mathbf{E} \mid \pi$ ροσωπου \mid pr του $\mathbf{x} \mid$ om και 2° bnw $\mid \lambda \alpha \lambda \eta \sigma \alpha \tau \epsilon \rangle$ ασαται \mid om $\pi \epsilon \rho i \epsilon \mu 0 \upsilon$ \mathfrak{A} -cod $\mid \epsilon \nu \phi \rho \omega \nu$ $\delta \mid$ om του cf $\mid \sigma \alpha \alpha \rho \mid$ σκαν $\delta \mid$

9 om και Ε' | δοτω] δοτε bcdlp Ε' | om ο εστιν αυτω f 333 - ap-Barh(uid) | αυτω το ον] το ον αυτου b | αυτω] pr εν sv: αυτου accilmopt wxc2 | το ον] (pr εν 16.130): om ar: om ον jn | om er 1°—(10) εκαθητο m | om eν 1° g | μεριδι Αγ] μερί D(μερει Dail): μερει Μ rell: (τω μερει 20) | αργυριου] pr του r: αργυριον f | δοτε ΑΕ] δοτω DM omn \$\mathbb{3}\mathbb{3}\mathbb{1}\mathbb

10 om de 1° $c_2 \mathbf{E}^p \mid ev \ \mu e \sigma \omega \mid e is \ \mu e \sigma \sigma v \ r \mid \chi e r \ 1° \mid pr \ rou \ r \mid a \pi \sigma \kappa \rho i \theta e is \delta e \mid \kappa ai \ a \pi \sigma \kappa \rho i \theta e is p : om de d \mid om e \phi \rho \omega v \ o \chi e r r a i os p \mid \pi \rho os \ a \beta \rho. \ e i \pi e v \mid e i \pi e \ n \rho os \ a \beta \rho. \ p : e i \pi e \ \pi \rho os \ a u r ov \ e : \pi \rho os \ a u r ov \ e : \pi \rho os \ a u r ov \ e : \pi os u r ov \ n \mid \chi e r \ 2° \mid pr \ r ou \ w \mid om \ r \omega v \ 3° \ b \mid om \ e is \ x \mid \pi o \lambda u \mid \langle \pi u \lambda \eta v \rangle$

XXIII 6 akousor de $\eta\mu\omega r$] a' akousor $\eta\mu\omega r$ $\overline{\kappa e}$ sv

9 εν υμιν] α' εν μεσω υμων Μ

Α εἰς τὴν πόλιν, λέγων ¹¹Παρ' ἐμοὶ γενοῦ, κύριε, καὶ ἄκουσόν μου. τὸν ἀγρὸν καὶ τὸ σπήλαιον τὸ 11 ἐν αὐτῷ σοὶ δίδωμι· ἐναντίον τῶν πολιτῶν μου δέδωκά σοι· θάψον τὸν νεκρόν σου. ¹²καὶ 12 προσεκύνησεν 'Αβραὰμ ἐναντίον τοῦ λαοῦ τῆς γῆς· ¹³καὶ εἰπεν τῷ Ἐφρὼν εἰς τὰ ἀτα ἐναντίον 13 παντὸς τοῦ λαοῦ τῆς γῆς 'Επειδὴ πρὸς ἐμοῦ εἰ, ἄκουσόν μου· τὸ ἀργύριον τοῦ ἀγροῦ λάβε παρ' ἐμοῦ, καὶ θάψον τὸν νεκρόν μου ἐκεῖ. ¹⁴ἀπεκρίθη δὲ 'Εφρὼν τῷ 'Αβραὰμ λέγων ¹⁵Οὐχί, κύριε, ¹⁵ ἀκήκοα γάρ· τετρακοσίων διδράχμων ἀργυρίου· ἀνὰ μέσον ἐμοῦ καὶ σοῦ τί ὰν εἴη τοῦτο; σὺ δὲ τὸν νεκρόν σου θάψον. ¹⁶καὶ ἤκουσεν 'Αβραὰμ τῷ 'Εφρών· καὶ ἀπεκατέστησεν 'Αβραὰμ τῷ 16 'Εφρὼν τὸ ἀργύριον δ ἐλάλησεν εἰς τὰ ὅτα τῶν υίῶν Χέτ, τετρακόσια δίδραχμα ἀργυρίου δοκίμου ἐνπόροις. ¹⁷καὶ ἔστη ὁ ἀγρὸς 'Εφρών, δς ἢν ἐν τῷ διπλῷ σπηλαίφ, δς ἐστιν κατὰ πρόσωπον 17 Μαμβρή, ὁ ἀγρὸς καὶ τὸ σπήλαιον δ ἢν αὐτῷ, καὶ πᾶν δένδρον δ ἢν ἐν τῷ ἀγρῷ, δ ἐστιν ἐν τοῖς ὁρίοις αὐτοῦ κύκλῳ, ¹⁸τῷ 'Αβραὰμ εἰς κτῆσιν ἐναντίον τῶν υίῶν Χὲτ καὶ πάντων τῶν εἰσπορευο- 18 μένων εἰς τὴν πόλιν. ¹⁹μετὰ ταῦτα ἔθαψεν 'Αβραὰμ Σάρραν τὴν γυναῖκα αὐτοῦ ἐν τῷ σπηλαίφ 19 ἐκυρώθη ὁ ἀγρὸς καὶ τὸ σπήλαιον δ ἢν αὐτῷ 'Αβραὰμ εἰς κτῆσιν τάφου παρὰ τῶν υίῶν Χὲτ.

L \$\frac{\psi}{1} Kal 'Aβραάμ ην πρεσβύτερος προβεβηκώς ήμερών, καὶ Κύριος εὐλόγησεν τὸν 'Aβραάμ τ ΧΧΙV κατά πάντα. ²καὶ εἶπεν 'Αβραάμ τῷ παιδὶ αὐτοῦ, τῷ πρεσβυτέρω τῆς οἰκίας αὐτοῦ, τῷ ἄρχοντι 2

15 om apyupiou A* (hab Aamg)

16 empropous $D^{\rm nil}$

18 Kal Warter Te sup ras (5) A'

D(L)M(S)a-jl-yc,知過更

32): $\textit{tundy the poleus autou acmong} \ensuremath{\mathfrak{A}} \mid \textit{leywe} \mid \textit{leywe } \mid :$ om $\ensuremath{\boldsymbol{\Xi}}$

12 abp.] post evartior qu | του λαου] pr παντος (76) \mathfrak{AE} | της γης] om \mathfrak{E} + νιοις του χετταιου n: + και τοις νιοις του χετ y^{a} ?

13 και 1° — $\gamma\eta$ 3] λεγων f: om sw | και ειπεν] ειπεν δε y: + Abraham 36 | om τω 1° | εις τα— $\gamma\eta$ 3] dum audiunt omnes \mathbf{E} | om εναντιον DMmqux 336 | παντος] post λαου 1° : om D° 1 Mabc egia²j—oqruxc 2336 | $\langle \tau\eta s \ \gamma\eta s \ \tau ov \lambda aou \ 128 | \gamma\eta s] + \lambda εγων αc moxc <math>\mathbf{M}$ | om ενειδη—εκει h | ενειδη] ενει δε $\mathbf{tc_2}^{\circ}$ (uid) | $\pi\rho$ 05] $\pi\rho$ 0 n | μ 00 1°] + κ e f | το αργυριον] pr διδωμι αco: pr δεδωκα mx: pr dabo tibi \mathbf{M} : $\langle \tau_0 \ \gamma_0 \rho \alpha \rho \gamma_0 \rangle$ | του αγρου] $\langle \tau_0 \nu \rangle$ λαου τ 19): terrae 35 | θαψον τ 16 Μ rell 336 \mathbf{E}° | om τ 16 | τ 16 Μ rell 336 \mathbf{E}° | om τ 16 μου τ 2 τ 2 τ 2 τ 3 τ 3 | τ 3 τ 4 τ 4 τ 5 | τ 5 |

14 om τω αβρααμ d | λεγων] + αυτω acfmoxc. A

15 ουχί] ουδά D | κυριε] + μου ακποκς 336 | οπ γαρ f3 | τετρακοσιων] pr γη Mcfgjmxya! 5-ap-Barh: pr στι α36ν: pr ιδου η γη ο: pr quod terra 326ιν: τετρακοσια iετ | διδραχμων διδραγμων bcgj-nw: δραχμων dp: διδραχμα iε: διδραγμα r: στατηρων M(mg): δηναριων 16⟩ | αργυριου] οπ ΑΕ: + αλλα bw | ανα μεσον—σου 10] pr και ε: post τουτο bw: ανα μεσον σου και ανα μεσον εμου χ | σου 10] pr ανα μεσον Dacdfimoptc 3(uid) | (τι] η 83) | αν ειη] αν ει n: αν επι m: εστιν i 36 | τουτο] + Domine mi 36ν | οπ δε m | θαψον τον νεκρον σου (γγ) 3Ε

16 ηκουσαν c° | τω 1° Am°] τον g: του DMm² rell | εφρων 1°] εφρωμ e: εφραιμ p | οm και 2°—εφρων 2° dgp | απεκατεστ.] απεστείλεν M(mg)αcoc₂36 | om αβρααμ 2° A-ed | εφρων 2°] εφρωρ m | χετ] pr του egjs | τετρακοσια] ν' n: XL

Anon' | διδραγμα begjmnoqrwe₂ | δοκιμιου f | (ενποροιε] τραπείτταιε 12)

17 εστη] εστι πρ: εστιν quc₂: εται 36 | εφρων] εφραιμ ρ | om os 1°—αγρος 2° \mathbf{E} | ην 1°] εsί 336 | διπλω σπηλαιω] σπηλαιω τω διπλω bdprsvw | om os εστιν \mathbf{S} | os 2°] ο Dbcdmnpw | (κατα προσωπον] εναντιον 32⟩ | κατα] εις \mathbf{S} | μαμβρη ο] μαμβρης \mathbf{m} | μαμβρη] μαμβρι \mathbf{n} : μαβρη \mathbf{c} : Mamee $\mathbf{35}$ P | ο ην αυτω] ον ην εν αυταις \mathbf{w} | ην 2°] est $\mathbf{356}$ P | ο παντω—ην 3° dps | αυτω Α] pr επ \mathbf{c} : pr μετ \mathbf{n} : pr εν DM rell $\mathbf{356}$ | (οπ παν $\mathbf{3}$: $\mathbf{568.83}$) | ην 3°] est $\mathbf{36}$ -cd | εν τω αγρω—κυκλω] in εο \mathbf{E} | τω 2°—εστιν 2°] αυτω και \mathbf{n} | ο εστιν] pr και παν \mathbf{f} 1° τος εστιν \mathbf{tw} : στι εστιν \mathbf{b} : ο \mathbf{m} 3. (οπ ο 128): +παν \mathbf{i} 8 | τος οριοις] pr πασω \mathbf{D} 4 | D) Machlmoqs-νχς $\mathbf{356}$ 5: pr πασαις \mathbf{i} 8

18 $\tau\omega$] pr exupwby fir: pr facta sunt **3**: pr fuit **E**: $\tau\omega$ a-d | evartior] ev autw n | $\chi\epsilon\tau$] pr $\tau\omega$ bsw | om $\kappa\alpha$ — $\pi\omega$ **E** | om $\pi\alpha$ » $\tau\omega$ **A** | (om $\tau\omega$ » 2° 18) | $\pi\omega$ λιν] $\pi\omega$ λην $\tau\eta$ ς $\pi\omega$ λεως autou acfmoxc₂ **A**

19 μετα] pr και egj: pr et \mathbf{XE} : $+\delta\epsilon$ bw | σαραν \mathbf{m} | om την γυναικα αυτου \mathbf{BP} | εν 1° —εστιν 1°] εκεισε \mathbf{p} | του $-\delta$ ιπλω] τω αγρω του δυπλου \mathbf{n} : om του αγρου \mathbf{E} Anon¹ | αγρου] αγρω \mathbf{g}^* | ο εστιν—χανααν] quam emit ab Efron \mathbf{E} | μαμβρη] μαβρη \mathbf{p} : Mamre \mathbf{BP} | om τη DMbdhmsvwy

20 om totum comma $\mathbf{E} \mid \langle \epsilon \pi \epsilon \kappa \nu \rho \omega \theta \eta$ 32) $\mid \alpha \gamma \rho \sigma s \mid + \epsilon t$ posessio Anon^{*} $\mid \alpha \eta r \mid \tau \sigma$ blw: om $\eta r t$: quod est $\mathbf{A} \mid \alpha \nu \tau \omega$ A] pr $\epsilon r D^{\rm el}$ MS omn \mathbf{A} 33 Anon^{*} $\mid \chi \epsilon \tau \mid \rho \tau \tau \sigma \nu$ bdlnpsvwx

XXIV 1 ην] post πρεσβυτερος Chr $\frac{1}{2}$: om sv | προβεβηκωτ] pr και t \mathfrak{A} Chr $\frac{1}{4}$ | ημερων] ημεραις xy: om Phil | om και 2°—παντα L | κυριος] +0 θ s ir | ηυλογηκεν h | (om κατα παντα 79)

2 om αβρααμ L Chr | om τω παιδι αυτου n | αυτου 1°] αυτω d: om m | της οικιας αυτου] om E: om αυτου bw | om τω 3°—αυτου 3° C | παντων] post αυτου 3° Lbdfiprw Phil-arm Chr: om Ep | αυτου 3°] υπαρχοντων αυτω gj | (θες] υποθες 32) | υπο τον μηρον] super manum E | υπο] επι de*(uid)fiprs Chr. Cyr. Thdt | των μηρων d(τον)fp | μου] + υπο την οσφυν μου L

ΙΙ παρ εμοι—κυριε] α' ουχι κυριε μου M: πλην εαν σοι οφελον ακουσης μου c_2 17 εστη] α' εκυρωθη ωρισθη εδοθη κατα...τειαν M

3 πάντων τῶν αὖτοῦ Θὲς τὴν χεῖρά σου ὑπὸ τὸν μηρόν μου, ³καὶ έξορκίσω σε Κύριον τὸν θεὸν τοῦ Α οὐρανοῦ καὶ τῆς γῆς, ἵνα μὴ λάβης γυναῖκα τῷ υἰς μου Ἰσαὰκ ἀπὸ τῶν θυγατέρων τῶν Χαναναίων, 4 μεθ' δν έγὰ οἰκῶ μετ' αὐτῶν· 4ἀλλὰ εἰς τὴν γῆν μου οῦ ἐγενόμην πορεύση¶ καὶ εἰς τὴν φυλήν μου, ¶ S 5 καὶ λήμψη γυναῖκα τῷ υἱῷ μου Ἰσαὰκ ἐκεῖθεν. 5εἶπεν δὲ πρὸς αὐτὸν ὁ παῖς Μή ποτε οὐ βούλεται ή γυνή πορευθήναι μετ' έμοῦ ὀπίσω είς την γην ταύτην· ἀποστρέψω τὸν υίόν σου είς την γην § S 6 δθεν έξηλθες έκε $\hat{\epsilon}$ θεν; $\hat{\epsilon}$ ε $\hat{\epsilon}$ πεν δ $\hat{\epsilon}$ πρὸς αὐτὸν ' \hat{A} βραάμ Πρόσεχε σεαυτ $\hat{\varphi}$ μὴ ἀποστρέ $\hat{\Psi}$ ης τὸν υίόν η μου ἐκεῖ· 7Κύριος ὁ θεὸς τοῦ οὐρανοῦ καὶ ὁ θεὸς τῆς γῆς, ὸς ἔλαβέν με ἐκ τοῦ οἴκου τοῦ πατρός μου καὶ ἐκ τῆς γῆς ἦς ἐγενήθην, δς ἐλάλησέν μοι καὶ ὤμοσέν \P μοι λέγων Σ οὶ δώσω τὴν γῆν \P Dταύτην καὶ τῷ σπέρματί σου· αὐτὸς ἀποστελεῖ τὸν ἄγγελον αὐτοῦ ἔμπροσθέν σου, καὶ λήμψη 8 γυναϊκα τῷ υἰῷ μου Ἰσαὰκ ἐκεῖθεν. εἐὰν δὲ μὴ θέλη ή γυνὴ πορευθήναι μετὰ σοῦ εἰς τὴν γην ταύτην, καθαρός έση ἀπὸ τοῦ ὅρκου τούτου· μόνον τὸν υίόν μου μὴ ἀποστρέψης 9 Καὶ ἔθηκεν ὁ παῖς τὴν χεῖρα αὐτοῦ ὑπὸ τὸν μηρὸν 'Αβραὰμ τοῦ κυρίου αὐτοῦ, ¶ S] 10 καὶ ἄμοσεν αὐτῷ περὶ τοῦ βρήματος τούτου. 10 καὶ ἔλαβεν ὁ παῖς δέκα καμήλους ἀπὸ τῶν § S καμήλων τοῦ κυρίου αὐτοῦ καὶ ἀπὸ πάντων τῶν ἀγαθῶν τοῦ κυρίου αὐτοῦ μεθ' ἐαυτοῦ, καὶ 11 αναστάς έπορεύθη είς την Μεσοποταμίαν είς την πόλιν Ναχώρ. 11 και έκοίμησεν τάς καμήλους έξω τῆς πόλεως παρὰ τὸ φρέαρ τοῦ ὕδατος¶ τὸ πρὸς ὀψέ, ἡνίκα ἐκπορεύονται αἱ ὑδρευόμεναι.¶ L 12 12 καλ είπεν Κύριε ο θεος τοῦ κυρίου 'Αβραάμ, εὐόδωσον εναντίον εμοῦ σήμερον καλ ποίησον έλεος

XXIV 2 post των ras 3-4 litt A
9 αβρααμ] om A*(hab A*mg)

3 εξορκισω A^{*uld}] εξορκιω $A^{11a}S$ 11 εκοιμισεν S

(DL)M(S)a-jl-yc,氣鉛缸

3 εξορκισω] εξορκιζω my Phil-arm: εξορκωσω $a^{a\dagger}$ (uid): εξορκω a^* (uid): ορκιω d Cyr $\frac{1}{4}$: ορκιζω Thdt | om σε $a^{a\dagger}$ | om κυριον Ξ Cyr $\frac{1}{4}$ | της γης Aflc $_2\Xi$ Chr $\frac{1}{4}$ Thdt T-A] pr τον θν D^{all} LMS rell \mathfrak{AB} Phil-arm Eus Chr $\frac{1}{4}$ Cyr | $\lambda a\beta \eta$ ο* | τω νιω μου] post ισαακ bw: ⟨οm τω 1_4 ⟩ | ισαακ] ⟨pr τω 1_4 . 16.77⟩: ισακ L | απο] εκ bw | οm των 2° Chr $\frac{1}{4}$ | χαναναιων] χανααν m Ξ | $\mu e\theta$ —αυτων] in quibus ego habito \mathfrak{AB} : om L | eγω] post οικω 1Ξ : om dm | οικω] κατοικω nt Chr $\frac{1}{4}$: om b | μ eτ αυτων A T-A] μ eτ αυτοις n: eν αυτοις D(+ D^{ail}) MSc-amg rell Chr $\frac{1}{4}$ Cyr Thdt: om S*

4 alla] all η $D^{uid}(D^{sil})$ Macdeghjlpqs-vxc $_2$ | $\tau\eta\nu$ 1°— $\epsilon\gamma\epsilon$ - $\nu\rho\mu\eta\nu$] (τον οίκον του $\pi\bar{\rho}$ s μ ου 71): om μ ου Cyr-ed: om ου εγε- $\nu\rho\mu\eta\nu$ L | ν 0 | ν 1 | ν 2 | ν 3 | ν 4 | ν 5 | ν 6 | ν 6 | ν 7 | ν 8 | ν 9 | ν 9

5-8 om L

5 δε] ουν t | προς αυτον] post παις bfiw β | μηποτε ου βουλεται] quod si noluerit Or-lat | μη ποτε ου] pr αν δε f: εαν μη bd Chr: εαν ουν μη ptw | βουλεται] βουληται abehijnoqrtuw— c_2 Chr: β: βουληθη dp Chr: βουληθη dp Chr: βουληθη dp Chr: βουληθη αι 32): ελθειν D(+D) | οπ οπισω—ταυτην Chr | οπισω] (ρος ταυτην 73): οπ byσω ξ | αποστρεψω] pr και ξ: (pr και ει 73): pr και αποστρεφων acmoxcξ | οπ εις ξ0° - εξηλθεν irs | οπ εκειθεν ξ1° + ταυτην cn: + ras (12) ξ2 | (οθεν] pr και ξ3 | εξηλθεν irs | οπ εκειθεν ξ3 | εξηλθεν irs | οπ εκειθεν ξ4 | Chr: ξ5 | εξηλθεν irs | οπ εκειθεν ξ6 | εξηλθεν irs | οπ εκειθεν ξ7 | τος ξ1 | εξηλθεν irs | οπ εκειθεν ξ2 | εξηλθεν irs | οπ εκειθεν ξ3 | εξηλθεν irs | οπ εκειθεν ξ4 | εξηλθεν irs |

6 om δε m | προς αυτον αβρααμ] Abraham ad puerum suum E^{(p} | προς αυτον] post αβρααμ bw36: om A | προσεχε σεαυτω] προσχες εαυτω v | σεαυτον c | om τον—(7) γης το c_s | εκειβεν]

7 κυριος] και s: (κε 18) | om ο θεος 2° df **E** Chr \ | om και 2° bm | om της 2° t* | om ης c₂* | εγενηθην AShr*c₂ Chr \ | εγενομην ny: εγεννηθη ct*: εγεννηθην D*!! Μι*t** rel! **33E** Eus

Chr $\frac{1}{3}$ | os 2°] pr kai m | om edadhoev moi kai \mathbf{E} | om moi 1° dp | kai 3°—leywr] (om 31): om kai wmosev moi wc2 Chr $\frac{1}{3}$ | wmosev] pr os acfi-mogruvx: pr os edadhoev moi kai os s | ooi] tw spermati sou Sacmoxc2 | kai 4°—sou 1°] om Sacmoxc2 (om kai 18): $\langle +$ meta sou 32 \rangle | om autos—(8) tauthy m | apostèle] apostèles [(uid)]: efamostèles c | emposoev] pro prosupou Ath Thdt | sou 2°] + kai evoques this odor sou fit Chr $\frac{1}{3}$ (kai katevoq.) | $\langle \lambda \mu \mu \psi \eta | \lambda \eta \psi \omega \mu \iota \eta \rangle$ | ywraika] post mou 2° bn | $\langle \tau \omega \nu \iota \omega - \varepsilon \kappa \varepsilon \partial \varepsilon v \rangle$ ekelder tw viu mou 16 \rangle | tw viu mou] post woak Ath $\frac{1}{3}$ Thdt $\frac{1}{3}$ | om waak MSabcegjinoqsu-xc2 $\frac{\pi}{3}$ Chr

9 εθηκεν] επεθηκεν L^* : (υπεθηκεν 32) | 0 παις—αυτου 1°] (την χειρα ο παις 16): manum suam puer E | παις] + Abraam A | (om αυτου 1° 25) | υπο τον μηρον] super manum B | υπο] επι acdnp | των μηρων cdp | om αβρααμ του κυριου dp | αβρααμ] (post αυτου 2° 73): om A^*A -ed | περι] επι 1

10 om δεκα x* | αυτου 1°] + και επορευθη αx | και 2°— εαυτου] om L: om και—αυτου f: om των—αυτου c₂ | απο 2°— εαυτου] omnia bona domini sui secum cepit E: om απο bnw | αγαθων] + των p | αυτου 2°] εαυτου α*(uid) | μεθ εαυτου] μετ αυτου Mhnsv: + και επορευθη c | εαυτου και αναστας] ε, s euan in S | επορευετο sv | om εις 1° f | om την 1° bw | εις 2°— ναχωρ] om L: om την b | αχωρ lm

11 και—καμηλουτ] bis set s | εκοιμισαν L | τατ] τουτ n | om τητ—φρεαρ n | παρα] περι d | το 2°] του l: (και 31) | ηνικα] + δε dp | εκπορευονται] κ int lin m^{a} : εκπορευοντο ο: επορευοντο fnc $_{2}$: εξεπορευοντο acx $\mathfrak A$ Phil-arm

12 om και 1° dp | κυριε] κ̄s ln* | του κυριου 1° Ai] om jŒ: +μου MS rell 338 Chr Thdt | αβρααμ 1°] pr του jr | εμου] μου g-nqux | ευοδωσον – αβρααμ 2°] bis scr s: om Œ | (μετα] εναντιον 71) | (om του 2° 79) | αβρααμ 2°] αβραμ ο*

XXIV 4 και 1°—μου 2°] α' και εις τον οικον του πρ̄ς μου ς SEPT. 57 11 εκοιμησεν] α' εγονατισεν Mj(sine nom)s

Α μετά τοῦ κυρίου μου 'Αβραάμ. 13 ίδοὺ έγὼ ἔστηκα ἐπὶ τῆς πηγῆς τοῦ ὕδατος, αί δὲ θυγατέρες 13 τῶν οἰκούντων τὴν πόλιν ἐκπορεύονται ἀντλῆσαι ὕδωρ· 14καὶ ἔσται ἡ παρθένος ἡ ἄν ἐγὼ εἴπω 14 ¶S 'Επίκλινον τὴν ὑδρίαν σου ἵνα πίω, καὶ εἔπη μοι Πίε σύ, καὶ τὰς καμήλους¶ σου ποτιῶ ἔως αν παύσωνται πίνουσαι, ταύτην ήτοίμασας τῷ παιδί σου Ἰσαάκ· καὶ ἐν τούτφ γνώσομαι ὅτι § D ἐποίησας ἔλεος τῷ κυρίω μου 'Αβραάμ. •15καὶ ἐγένετο πρὸ τοῦ συντελέσαι αὐτὸν λαλοῦντα ἐν 15 § L τή διανοία, *καὶ ἰδοὺ 'Ρεβέκκα *έξεπορεύετο, ή τεχθεῖσα Βαθουήλ, υἰῷ Μέλχας τής γυναικὸς $^{\S \Delta_2}$ Ναγώρ, ἀδελφοῦ δὲ ᾿Αβραάμ, ἔχουσα τὴν ὑδρίαν ἐπὶ τῶν ὤμων αὐτῆς. 16 ἡ δὲ παρθένος 16 ην καλή τη όψει σφόδρα παρθένος ην, άνηρ οὐκ ἔγνω αὐτήν. καταβάσα δὲ ἐπὶ τὴν πηγὴν § S ἔπλησεν τὴν ὑδρίαν αὐτῆς, καὶ ἀνέβη. 17 ἐπέδραμεν δὲ ὁ παῖς εἰς συνάντησιν αὐτῆς \$καὶ 17 είπευ Πότισόν με μικρον ύδωρ έκ της ύδρίας σου. 18ή δε είπευ Πίε, κύριε· καὶ ἔσπευσεν καὶ 18 καθείλευ την ύδρίαν έπι του βραχίονα αὐτης και έπότισεν αὐτον (19) έως έπαύσατο πίνων. 19 και 19 ¶ S είπεν Καὶ ταῖς καμήλοις σου ύδρεύσομαι έως αν πάσαι πίωσιν. 20 καὶ έσπευσεν καὶ έξεκένωσεν 20 τὴν ὑδρίαν ἐπὶ τὸ ποτιστήριον, καὶ ἔδραμεν ἐπὶ τὸ φρέαρ ἀντλῆσαι ὕδωρ, καὶ ὑδρεύσατο πάσαις ¶ L ταῖς καμήλοις. ¶ 21 ὁ δὲ ἄνθρωπος κατεμάνθανεν αὐτήν, καὶ παρεσιώπα τοῦ γνῶναι ἡ εὐόδωκεν 21 \$ L Κύριος την όδον αὐτοῦ ή οῦ. \$22 ἐγένετο δὲ ἡνίκα ἐπαύσαντο πᾶσαι αι κάμηλοι πίνουσαι, 22 \P^D_{Δ} έλαetaεν ὁ ἄνθρωπος ἐνώτια χρυσ \hat{a} ἀνὰ †δραχμὴν† ὁλκῆς καὶ δύο ψέλια ἐπὶ τὰς χεῖρaς \P αὐτῆς \cdot § Δ. δέκα γρυσῶν όλκὴ αὐτῶν. ²³καὶ ἐπηρώτησεν [§]αὐτὴν καὶ εἶπεν Θυγάτηρ τίνος εἶ; ἀνάγγειλόν μοι· 23

14 επικλείνου $S \mid \pi$ ίννουσαι $A \mid \tau$ ουτω] του A 15 αυτον sup ras A^{1} 18 καθίλεν D 21 οδωκεν $\overline{\kappa}$ 5 την sup ras A^{1}

16 πηγην] post π ras (1) A 22 δραχμης A

(DL)M(SA2)a-jl-yc2短距

13 om εγω b**E** Chr $\frac{1}{3}$ | εστηκας 1 | επι] sup ras (4) a^2 | της πηγης] την πηγην it: της γης pw | om δε ds | θυγατερες] + των ανών bw | ενοικουντων dip | την πολιν] της πολεως n: om Chr $\frac{1}{3}$: +ταυτην fi 2 r | (εκπορευσται] εκπορευσονται 73: εξερχονται 128) | αντλησαι] υδρευσασθαι $M(mg)j(mg)c_2(txt)$: υδρευεσθαι 1

14 αν 1°] εαν t | ειπω εγω c₂ \mathbf{E} | ⟨ειπω] + αυτη 20.32⟩ | επικλινον] + μοι Sac-gimopric₂ Chr $\frac{1}{2}$ Thdt $\frac{1}{2}$ | πιω] pr εγω egj | ειπη] ειπεν h: ⟨αποκριθη 71⟩ | οπ μοι—και 3° $\frac{30}{2}$ | μοι] οπ S*(hab Sc.a)aceghjimosyxc₂ $\frac{30}{2}$ Chr $\frac{1}{2}$ Cyr: + uirgo \mathbf{E} | συ] pr και ⟨25⟩ Chr $\frac{1}{3}$: κυριε Thdt $\frac{1}{2}$: οπ MSabceghimoqtuwxc₂ $\frac{30}{2}$ Chr $\frac{1}{4}$ Cyr | οπ σου 2° r | εως—πινουσαι] sub \div M | αν παυσωνται] παυσονται f: + πασαι Chr | πινουσαι] πινειν ε: πιειν Thdt $\frac{1}{2}$ | ⟨ητοιμασαν 18⟩ | εποιησας] πεποιηκας eghjt | τω κυριω] μετα του $\overline{κυ}$ bdegpwy Chr $\frac{1}{4}$ Thdt $\frac{1}{2}$ | μου] + παιδι σου ir

15 προ του] πριν η Chr $\frac{1}{2}$: (om προ 108) | συντελεσαι] post αυτον Dacfimorsvyc, | αυτον] post λαλουντα Chr $\frac{1}{2}$ | εν τη διανοια] (εν αυτω 79): om Chr: + αυτου lqu $\mathfrak{A}\mathfrak{B}$ Phil-arm | om και 2° f $\mathfrak{B}\mathfrak{P}$ Chr | om ιδου $\mathfrak{B}\mathfrak{P}$ Phil-arm Chr $\frac{1}{2}$ | ρεβ. εξεπορευετο] εξεπορευετο ρεβεκα ο | ρεβεκα dgm | υιω] pr τω Ldfipt Chr: υιος b | μελχας] μελχα st: μελχω p | αχωρ l | αδελφου] pr του bw | om δε abclmowc, | εχουσαν b | επι των ωμων] super humerum \mathfrak{B} | των ωμων] τον ωμον dhia¹(uid)lr*x²: του ωμου e | om αυτης LMbdinprwy Chr

16 (η δε] και η 73) | παρθενος 2°—αυτην] om L: om παρθ. ην l: om παρθ. n | ανηρ] pr και m \mathbf{E} | εγνω] εγνωκως m | καταβ. —πηγην] sub \div M(om δε M^{mg}) | καταβας bw | om επι m | πηγην] + του υδατος fr | επλ.] επληρωσεν fi | om αυτης $DLM\Delta_2$ bd-Inpqrs(txt)t-w \mathbf{A} -cod Phil Chr | και] pr του υδατος \mathbf{B} P Chr 17—18 cod S supersunt fragmm tantum leuissima

17 επεδραμεν] εδραμεν bw Chr: προσεδραμε Phil | δ ε] om L*c₂: $\langle +$ αυτην 30 \rangle | ο παις] $uir \mathbf{E}$ | om εις συναντησιν αυτης \mathbf{E} | αυτης] αυτη bwc₂ Phil | ειπεν] + αυτη bw33 \mathbf{E} | ποτισον]

 $+\delta\eta$ t | με] μοι n: $+\delta\eta$ Phil | om υδωρ egjl Chr | (εκ της υδριας] εις την υδριαν 128) | om σου $\mathfrak A$

18 η de] kai $y \mid \kappa v \rho \epsilon \mid + \mu o v \operatorname{acfj(mg)ms(mg)xc_3} B^p \mid \epsilon \sigma \pi e v \sigma e v \kappa \alpha i \mid \sigma \pi e v \sigma a \sigma \text{ Phil-gr-arm} \mid \kappa \alpha \iota \kappa \alpha \theta \epsilon \iota \lambda \epsilon p \mid \kappa \alpha \theta \epsilon \lambda \epsilon \iota v \text{ acdm opxc_2 Phil-arm} \mid v \delta \rho \iota \alpha p \mid + \alpha v \tau \eta s \mid \operatorname{txc_2} 3 : + \epsilon \alpha v \tau \eta s \mid \operatorname{amo} \mid \alpha v \tau \eta s \mid \epsilon \alpha v \tau \eta s \mid \operatorname{acc_2} : \operatorname{om} \operatorname{EP} \mid \operatorname{om} \epsilon \omega s - \pi \iota \iota \omega v \mid L \mid \epsilon \omega s \mid + o v \operatorname{Db} : + \sigma o v \mid w : + \alpha v \mid v$

19 om και είπεν $m \mid \tau$ αις καμηλοις $= \tau$ οις καμηλους fi: τ ας καμηλους cmqt(τ αις) $= \tau$ 0 (νδρευσομαι $= \tau$ 0 $= \tau$ 1 στιω και 83) $= \tau$ 2 (σ $= \tau$ 3) $= \tau$ 3 (πασαι πιωσιν $= \tau$ 3 παυσωνται πινουσαι 32) $= \tau$ 1 πινωσιν $= \tau$ 3 (πασαι πιωσιν $= \tau$ 3 παυσωνται πινουσαι 32)

20 εσπευσεν και] σπευσασα Phil-gr | (εκενωσε 128) | υδριαν] + αυτης (hm*οχ $\mathbf{3}$: + εαυτης acm² \mathbf{c}_2 | επι 1° Abctwy Chr] ets $D^{\text{eil}} L M \Delta_2$ rell $\mathbf{3} \mathbf{E}$ Phil | ποτηριον dgjpquw Chr $\frac{1}{3}$ | επι 2° —υδωρ] ετι L: om \mathbf{E} | (επι το φρεαρ] επι το ποτηριον και κατα το φρεαρ εδραμεν 71 | επι 2° Afimnr Chr $\frac{3}{3}$] pr παλιν bw: ετι εις ο: pr ετι $DM\Delta_2$ rell $\mathbf{3} \mathbf{3} \mathbf{3}$ Chr $\frac{1}{3}$ | υδωρ Acegiy] om $DM\Delta_2$ rell $\mathbf{3} \mathbf{3}$ Chr $\frac{1}{3}$ υδρευσατο] υδρευσαντο $\mathbf{2}^{\text{eil}}$: υδρευσασα Chr $\frac{1}{3}$: υδρευσασθαι Chr $\frac{1}{3}$ | (πασας τας καμηλους 108) | πασαις] post καμηλοις dfip \mathbf{E} | καμηλας] + αυτου acmoxc $\mathbf{3} \mathbf{3}$ Chr $\frac{1}{3}$

21 (om του γνωναι 25) | η 1° ADn] ει D^{all} Mag rell ABE Or-gr Chr Thdt | ευοδωσεν D(+D)Mfgmosy Chr | αυτου] αυτην 1 | om η ου Chr 1

22 εγενετο δε ηνικα] ηνικα δε dn $\mathbf{E}(\mathrm{uid})$ | επαυσατο \mathbf{t}^* | om πασαι $\mathrm{Dd}\mathbf{E}$ | καμηλαι d | πινοντες s | ελαβεν] pr ει A | ενωτια] pr δυο bw Phil· uid | ανα—ψελια] om f : om ανα—ολκης L | δραχμην| δραγμην bcmw : δραχμων $\mathrm{dp}(-\mu \mathrm{ov})$: διδραχμην l : διδραγμην in :: διδραχμων $\mathrm{e}(-\mu \mathrm{ov})\mathrm{g}$: (διδραγμον $\mathrm{14}$ -16.25.128.130) | ολκης l ολκην Phil : + και εθηκεν εις τα ωτα αυτης dp | om δυο $\langle 71\rangle$ E Phil· uid | ψελια] + χρυσα dptc_2 | $\langle \epsilon \pi \iota |$ περι 30) | της χειρος c_2 | δεκα—αυτων] om L : + και εδωκεν αυτα επι τας χειρας αυτης h | ολκη] ολκην m

23 (autor 18) | κ al ϵ if ϵ | om c_2 : + auth fire | tipos buyathr Chr | om ϵ 1° Chr | om avayyeldor mol Chr | 1

14 ητοιμασας] α' ηλεγξας M: σ' απεδειξας Mi(sine nom)sc.

17 ποτισον $\mu\epsilon$] α' βροχθισον $\mu\epsilon$ Mjs(sine nom js)

24 εἰ ἔστιν παρὰ τῷ πατρί σου τόπος ἡμῖν καταλῦσαι; ²⁴καὶ εἰπεν αὐτῷ Θυγάτηρ Βαθουήλ εἰμι Α
25 ἐγὰν τοῦ Μέλχας, δυ ἔτεκεν †τῷ† Ναχώρ. ²⁵καὶ εἰπεν ⁸αὐτῷ Καὶ ἄχυρα καὶ χόρτασμα πολὺ παρ' § S
26 ἡμῖν, καὶ τόπος τοῦ καταλῦσαι. ²⁶καὶ εὐδοκήσας ὁ ἄνθρωπος προσεκύνησεν Κυρίῳ ⁽²⁷⁾καὶ εἰπεν
27 ²⁷Εὐλογητὸς Κύριος ὁ θεὸς τοῦ κυρίου μου 'Αβραάμ, δς οὐκ ἐγκατέλειπεν τὴν [¶] δικαιοσύνην καὶ ¶ S
τὴν ἀλήθειαν ἀπὸ τοῦ κυρίου μου· ἐμὲ εὐόδωκεν Κύριος εἰς οἶκον τοῦ ἀδελφοῦ τοῦ κυρίου μου.
28 ²⁸καὶ [§]δραμοῦσα ἡ παῖς ἀπήγγειλεν εἰς τὸν οἶκον τῆς μητρὸς αὐτῆς κατὰ τὰ ῥήματα ταῦτα. § U₄
29 ²⁹τῆ δὲ 'Ρεβέκκα ἀδελφὸς ἡν ῷ δνομα Λαβάν· καὶ ἔδραμεν Λαβὰν πρὸς τὸν ἄνθρωπον ἔξω ἐπὶ
30 τὴν πηγήν. ³⁹καὶ ἐγένετο ἡνίκα ἴδεν τὰ ἐνώτια καὶ τὰ ψέλια ἐπὶ τὰς χεῖρας τῆς ἀδελφῆς αὐτοῦ,
καὶ ὅτε ἤκουσεν τὰ ῥήματα 'Ρεβέκκας τῆς ἀδελφῆς αὐτοῦ [¶] λεγούσης Οὔτως [§]λελάληκέν μοι ὁ ¶ Δ₂
ἄνθρωπος, καὶ ἢλθεν πρὸς τὸν [‡]ἄνθρωπον, ἐστηκότος αὐτοῦ ἐπὶ τῶν καμήλων ἐπὶ τῆς πηγῆς [§] β
31 ³¹καὶ εἰπεν αὐτῷ Δεῦρο [§]εἴσελθε, εὐλογητὸς Κύριος [°] ἴνα τί ἔστηκας ἔξω; ἐγὰ δὲ ἡτοίμασα τὴν [§]Δ₂
32 οἰκίαν καὶ τόπον ταῖς καμήλοις. [¶] ³²εἰσῆλθεν δὲ ὁ ἄνθρωπος εἰς τὴν οἰκίαν, καὶ [†]ἀπέσαξεν [†] τὰς ¶ L
καμήλους· καὶ ἔδωκεν ἄχυρα καὶ χορτάσματα ταῖς καμήλοις, καὶ ὕδωρ τοῖς ποσὶν αὐτοῦ καὶ τοῖς
33 ποσὶν τῶν ἀνδρῶν τῶν μετ' αὐτοῦ, ³³καὶ παρέθηκεν [¶] αὐτοῖς ἄρτους φαγεῖν. καὶ εἶπεν Οὐ μὴ ¶ U₄
34 φάγω ἔως τοῦ λαλῆσαί [¶] με τὰ ῥήματά μου. καὶ εἶπαν Λάλησον. ³⁴καὶ εἶπεν [§]Παῖς 'Αβραὰμ ¶ S
§ U₄

24 τω] αυτω Α

28 om 7a A* (suprascr A1?)

32 επεσαξεν Α

 $(DL)M(SU_4\Delta_2)a-jl-yc_2$ **知起**

απαγγείλον acoqtu | $\langle \mu \omega_i \rangle \eta \mu \nu$ 25 \rangle | ει 2°] pr και bdpwx Chr $\frac{1}{4}$: και t: om h | εσται f | παρα-σου] post τοπος d \mathbf{E} : in domo tua \mathbf{E} | $\langle \text{om τοπος } 14 \rangle$ | $\eta \mu \nu$] υμ ν w: om Chr $\frac{1}{4}$: +του y

24 και] η δε Δ_2 у | om αυτω dlp38° | om θυγατηρ—(25) αυτω c_2 | ειμι βαθουηλ Chr $\frac{1}{4}$ | ειμι] post εγω firx: om m | om εγω Mbmwy Chr $\frac{3}{4}$ | του—ναχωρ] quae nata sum ego Melchae uxori Nachor \mathbf{E}^p | του μελχας] του μελχα Lstya?: της μελχω p(του p*): υιου μελχας $\mathbf{3}$ (uid) Chr $\frac{1}{4}$: om \mathbf{E}^{cf} | ον ετεκεν] ων ετεκεν h: os ετεκεν Chr $\frac{1}{4}$: os ετεχθη $c\mathbf{E}$ | $\tau\omega$] αυτω A Chr: om fn

25-27 cod S supersunt fragmm tantum leuissima

25 και είπεν αυτω] om mnt \mathbf{E} : om είπεν dp | om και 2° bdw \mathbf{B} | χορτασμα—ημιν] χορτασματα παρ ημιν πολλα t | χορτασμα πολυ Α \mathbf{A} (uid)] χορτασματα εgj: χορτασματα πολλα LM S(uid) Δ_2 rell Chr: om πολυ \mathbf{E} | τοποί] + ημιν dp: + camelis tuis \mathbf{E} | om του LMS*(hab Sca)acdhm-qs-νc2 | καταλυσεως Lm 26, 27 om L

26 κυριω AMh*ilsv] + τω $\theta \overline{\omega}$ fr: pr τω Δ_2 hb rell Chr Thdt | ειπεν] + αυτη dp

27 (om ευλογητος—μου 2° 77) | om μου 1° c | αβραμ t | ουκ εγκατελειπεν] ουκ εκκατελειπεν ο²(εκατ. ο²): ουκ εγκατελιπεν αε[gijqtuxyc,233 Phil-arm Chr Thdt: ουκ εγκατελιπεν ων κατελιπεν S(uid): ου κατελιπεν dp: ου κατελιπεν io ou κα | δικαιοσυνην $A\Delta_2$ hlquy Chr] + σου bw: + αυτου M rell 33 Thdt | την αληθειαν] (το ελεος 32): + αυτου αε[lmoxc,3 Phil-arm Chr: τον ελεον αυτου Thdt $\frac{1}{2}$ | μου 2°] + αβρααμ bd-gijlpr smg(uid)w | om εμε—μου 3° mc $_2$ | εμε] pr και αdptx 2 καμε h Thdt $\frac{1}{2}$: (καμε δε 32): + τε bw Thdt $\frac{1}{2}$: + αμε m 3 | ευοδωκεν] pr εν οδω Δ_2 cqs-ν: ευοδωσεν Mglo: εν οδω ευοδωσεν αχ: εν οδω ηγαγε dp Thdt $\frac{1}{2}$ | οπ κυριος 2° \mathbf{E} Thdt $\frac{1}{2}$ | οκον] pr τον bfirtw Thdt $\frac{1}{2}$ | οπ του 3° jsν | του 4°] σου u | μου 3°] + αβρααμ \mathbf{E} Chr $\frac{1}{2}$: + αβρααμ λαβειν γυναικα τω νιω αυτου bew(om αβρααμ ew): (+ λαβειν γυναικα του νιου μου 108)

28 apprecise—auths] in domum narrauit matri suae Phil-arm | apprecise LA_bdfilpttw | eis—mpt pos] th m\$\bar{p}\$ y: eis sup ras (6) da | om oikov L | this mpt pos] pr tou \$\pi\$\$ sai L: tou \$\pi\$\$ sha-codd | om ta \$A^*U_4^*\$

29 αδελφοί] post ην bmw \mathfrak{A} : αδελφη n^* | om ω L*mqu | om και εδρ. λαβ. $Δ_2$ | λαβαν 2^o] λαβα w: om Ln: +επι τον τοπον $acoc_2$ | προί τον ανθρωπον] post εξω $acoc_2$ Chr $\frac{1}{2}$: post πηγην dpsv | om επι—(30) ανθρωπον c_2 | επι] προί p^* | την πηγην] τηι πηγης U_4 : την γην Chr $\frac{1}{2}$

30 om totum comma L | και εγενετο] om \mathfrak{AE}^{fp} : om εγενετο \mathfrak{E}^c | επι τας χειρας] εν ταις χειρας egj: om \mathfrak{E} | επι 1^o] περι U_4 | ταις χειρας] τας δυο χειρας bw: της χειρας \mathbf{n} | οπι 1^o —ρηματα \mathfrak{E} | και 3^o —λεγουσης] om b: om και —ρηματα \mathbf{f} : om και \mathbf{w} | (και 3^o] λεγουσης $\mathbf{108}$ | \mathbf{o} το] \mathbf{o} τι depq \mathfrak{A} : \mathbf{w} ς \mathbf{n} | τα ρηματα—αυτου 2^o] αυτης \mathbf{d} : (ταυτης $\mathbf{107}$) | τα ρηματα] post ρεβεκκας \mathbf{g} : om \mathbf{n} | \mathbf{p} οντος \mathbf{n} \mathbf{n} | \mathbf{n} \mathbf{n} | \mathbf{n} \mathbf{n} \mathbf{n} | \mathbf{n} | \mathbf{n} \mathbf{n} | \mathbf{n} \mathbf{n} | \mathbf{n} | \mathbf{n} \mathbf{n} | \mathbf{n} | \mathbf{n} \mathbf{n} | \mathbf{n} |

31 kupios] Domini AB Phil-arm: om $U_4^*(\kappa....U_4^b)$: $+o\bar{s}$ fir | om $vra-\epsilon \xi \omega$ L | vra| pr $\kappa \omega$ bw | $e\gamma \omega$ de $\eta \tau o\iota \mu a \sigma a$ | ecce parauimus \mathbf{E} | $\eta \tau o\iota \mu a \kappa a$ DLMS $U_4ac^aefi-no(+ras t lit)$ $p-vc_2$ Chr $\frac{1}{2}$ | oikiav| $+\mu ov$ $\langle 1o8 \rangle$ BP | om $\kappa a\iota$ $2^o-(32)$ oikiav g | $\tau o\tau \sigma \sigma$ | pr τov efpr | $\tau a\iota s$ | $\tau o\iota s$ n

32 om eis the oikiar \mathbf{E} | aperafer] eperafer Ab: (aperafe 18) | edwer] dederunt \mathbf{G} : attulerunt \mathbf{E} (+ei \mathbf{E}^t : +eis \mathbf{E}^c) | om tais kamhdois (107) Chr | tais] tois n | $v\delta\omega\rho$] + $v\psi\alpha\sigma$ -vai $D(+D^{\rm eii})$ MSaceghjlmoqs- $vxc_2\mathfrak{AB}$ Chr | om autou 1°-mooir 2° p | kai 5°] + $v\delta\omega\rho$ d

33 παρεθηκεν] apposuerunt \mathfrak{AE} | αυτοις] αυτοις bc: ei \mathfrak{E} | αρτοις] αρτον dfpc₂ Chr-ed: \langle om 31 \rangle | [και είπεν ο]ν μη [φαγω εως του] λα.. S | και 2°] ο δε fir \mathfrak{A} | είπεν] + ο ανος dpt: \langle + ανος 107 \rangle | φαγω] φαγη p: \langle γευσω 108 \rangle | λαλησαι] post με ht | om με egj | μου] hace \mathfrak{BP} | είπαν] είπον cdmpc₂: είπεν \mathcal{D}^{sil} befgiorw

34 παις—(35) του] [παις αβρααμ] εγω εί[μ.......]
U₄ | ante παις ras (8) b | αβρααμ εγω είμι] αβρ. είμι εγω bfnw
A Phil-arm: (εγω είμι αβρ. 30): είμι εγω του αβρ. dp

3Ι ευλογητος κυριος] το ευλογητος ει κυριε ου $\pi \rho[os]$ τον παίδα του αβρααμ είπεν ο γουν ακ' $\phi[\eta]$ σω ευλογημενος κυριος συ' δε ευλογημενος κ.. Μ 32 απεσαξεν] απεστρώσεν Μ

Α έγω είμι. 35 Κύριος δὲ εὐλόγησεν τὸν κύριόν μου σφόδρα, καὶ ὑψώθη· καὶ ἔδωκεν αὐτῷ πρόβατα 35 καὶ μόσχους καὶ ἀργύριον καὶ χρυσίον, παίδας καὶ παιδίσκας, καμήλους καὶ ὄνους. ³⁶καὶ ἔτεκεν 36 § S Σάρρα ή γυνή τοῦ κυρίου μου υίον ενα τῷ κυρίφ μου μετά τὸ γηρασαι αὐτόν· καὶ εδωκεν δαὐτῷ όσα ην αὐτῶ. 37 καὶ ὥρκισέν με ὁ κύριός μου λέγων Οὐ λήμψη γυναῖκα τῷ υἰῷ μου ἀπὸ τῶν 37 \P U_4 θυγατέρων τῶν Χαναναίων, ἐν οἶς \P ἐγὼ \P παροικῶ ἐν τῆ γῆ αὐτῶν \cdot 38 ἀλλ' ἡ εἰς τὸν οἶκον τοῦ $_{38}$ $^{1\!\!1}_{\S}\,^{\Delta_2}$ πατρός μου $^{1\!\!1}$ πορεύση καὶ εἰς τὴν $^{1\!\!1}$ φυλήν μου, καὶ λήμ ψ η γυναῖκα τῷ υἰῷ μου ἐκεῖθεν. $^{3\!\!9}$ εἶπα δὲ $_{3\!\!9}$ \S^{Δ_2} τ $\hat{\varphi}$ κυρί $\hat{\varphi}$ μου $\hat{\mathbf{M}}$ ή ποτε οὐ πορευθ $\hat{\eta}$ ή γυνή μετ' έμοῦ. 40 καὶ εἶπέν μοι Κύριος ὁ θεός, $\hat{\varphi}$ εὐηρέστησα 40 έναντίον αὐτοῦ, αὐτὸς έξαποστελεί τὸν ἄγγελον αὐτοῦ μετὰ σοῦ καὶ εὐοδώσει τὴν ὁδόν σου καὶ λήμψη γυναϊκα τῷ υίῷ μου ἐκ τῆς φυλῆς μου καὶ ἐκ τοῦ οἴκου τοῦ πατρός μου. 41 τότε ἀθῷος ἔση 41 ης έκ της Ταρας μου· ηνίκα γαρ έαν έλθης εἰς τὴν φυλήν μου καὶ μὴ δῶσίν σοι, καὶ ἔση ἀθῷος ἀπὸ \S S τοῦ 4 όρκισμοῦ μου. 42 καὶ ἐλθὰν σήμερον ἐπὶ τὴν πηγὴν εἶπα Κύριε ὁ θεὸς τοῦ κυρίου μου $_{42}$ `Αβραάμ, εἰ σὺ εὐοδοῖς τὴν ὁδόν μου, ῆν νῦν ἐγὼ πορεύομαι ἐπ᾽ αὐτήν· ⁴³ἰδοὺ ἐγὼ ἔστηκα ἐπὶ τὴν 43 πηγὴν τοῦ ὕδατος, καὶ αἱ θυγατέρες τῶν ἀνθρώπων τῆς πόλεως ἐξελεύσονται ὑδρεύσασθαι ὕδωρ, καὶ ἔσται ἡ παρθένος ἦ ἄν ἐγὼ εἴπω Πότισόν με μικρὸν ὕδωρ ἐκ τῆς ὑδρίας σου, 44καὶ εἴπη μοι 44 ¶ Δ2 Πίε σύ, καλ ταῖς καμήλοις σου ὑδρεύσομαι, αΰτη ἡ γυνὴ ἡν ἡτοίμασεν¶ Κύριος τῷ ἐαυτοῦ θεράποντι 'Ισαάκ· καὶ ἐν τούτφ γνώσομαι ὅτι πεποίηκας ἔλεος τῷ κυρίφ μου 'Αβραάμ. 45καὶ ἐγένετο πρὸ 45

37 ωρκεισεν $S \mid \theta$ υρατερων S 40 μετα σου και sup ras et in mg A^a (om μετα σου A^a) 43 εστηκα] pr ras 3 ut uid litt $A^a \mid \pi$ ολεως εξελ.] ς εξε sup ras $A^a \mid \mu$ εικρον $S \mid \nu$ δρειας S

DM(SU₄A₂)a-jl-yc₂知起

35 κυριος δε] και $\overline{\kappa}$ \$ 1: + ο θεος Chr $\frac{1}{2}$: \langle + ευλογητος 25 \rangle | om δε Dg \mathbf{E}^{cl} Chr $\frac{1}{3}$ | ευλογησεν] ευλογηκε n: [ε]υοδωσεν D | om και υψωθη Chr $\frac{1}{3}$ | εδωκεν] εγενετο dpsv(txt): εγενοντο t | αυτω] αυτου t | προβατα—καμηλους προβατα κα[ι μοσχους και] αργυριον και π[αιδισκας και κ]αμη[λο]υς U₄(uid) | προβατα και μοσχους] boues et oues $\mathbf{A}\mathbf{E}$ | (om και 3° 18) | μοσχους] μοσχοι dps tv: βοας egj | και $_4$ ° A $_2$ fy $\mathbf{A}\mathbf{E}$ Phil-arm Chr $_2$ 1 | χρυσιον και αργυριον DMbe-Iqrtuw $\mathbf{B}\mathbf{E}$ Phil-arm Chr $_3$ 2 | παιδας και παιδισκας \mathbf{E}^{fp} | παιδας] pr και Dbm \mathbf{E}^{fc} Philarm Chr $_3$ 3: παιδες dpt | παιδισκαι dpt | καμηλους και ονους] pr και (31) $\mathbf{B}\mathbf{E}$ Phil-arm Chr $_3$ 3: καμηλοι και ονοι d(om και)pt

36, 37 cod U₄ supersunt fragmm tantum leuissima

36 σαρρα] $\langle pr \eta 16 \rangle$: σαρα $m \mid \eta - \mu ov 1^{\circ}$] om \mathbf{E}^{p} : $\langle om \eta 14 \rangle \mid \tau ov \kappa \nu \rho \iota ov \mu ov$] $\langle av \tau ov 31.128 \rangle$: $+ a\beta \rho aa\mu$ fir $\mathbf{E}^{cf} \mid \nu \iota ov$] post $\mu ov 2^{\circ} \times \mid om \epsilon va DM\Delta_{2}$ ach lmoqsuvx 36 Phil-arm $\mid \tau \omega \kappa \nu \rho \iota \omega \mu ov$] om lmost def: $+ Abraham \mathbf{E}^{p} \mid av \tau ov$] lmost def: $+ Abraham \mathbf{E}^{p} \mid av \tau ov$] lmost def: $+ Abraham \mathbf{E}^{p} \mid av \tau ov$] lmost def: $+ Abraham \mathbf{E}^{p} \mid av \tau ov$] lmost def: $+ Abraham \mathbf{E}^{p} \mid av \tau ov$] lmost def: $+ Abraham \mathbf{E}^{p} \mid av \tau ov$] lmost def: $+ Abraham \mathbf{E}^{p} \mid av \tau ov$] lmost def: $+ Abraham \mathbf{E}^{p} \mid av \tau ov$] lmost def: $+ Abraham \mathbf{E}^{p} \mid av \tau ov$] lmost def: $+ Abraham \mathbf{E}^{p} \mid av \tau ov$] lmost def: $+ Abraham \mathbf{E}^{p} \mid av \tau ov$] lmost def: $+ Abraham \mathbf{E}^{p} \mid av \tau ov$] lmost def: $+ Abraham \mathbf{E}^{p} \mid av \tau ov$] lmost def: $+ Abraham \mathbf{E}^{p} \mid av \tau ov$] lmost def: $+ Abraham \mathbf{E}^{p} \mid av \tau ov$] lmost def: $+ Abraham \mathbf{E}^{p} \mid av \tau ov$] lmost def: $+ Abraham \mathbf{E}^{p} \mid av \tau ov$] lmost def: $+ Abraham \mathbf{E}^{p} \mid av \tau ov$] $+ Abraham \mathbf{E}^{$

37 wrkwee acoc Chr $\frac{1}{4}$ | yuraika] post mou 2° m \mathbf{E} (post isaak \mathbf{E} P) Chr $\frac{1}{4}$ | μ ou 2°] + isaak sv(mg) $\mathbf{A}\mathbf{E}$ P Chr $\frac{1}{4}$: + ekei θ ev f | ev ois] μ e θ wr egj | eyw π apoikw] (oikw eyw 79): om eyw \mathbf{B} P | π apoikw] (katoikw 76): oikw efgijr: + ev autois kai c | ev $\tau\eta$ yn autwr] ev autois h: om Chr: (om $\tau\eta$ 108)

38 om η bd-gh*ijmprw Chr \ | | τον οικον του πατρος] terram \ 36 | πορευση | [πο]ρευση U4: post μου 2° h: +μοι n | γυναικα] post μου 3° qtu | μου 3°] +ισαακ egjls(mg)ν(mg) | om εκειθεν U4bw Chr

39 είπα δε] είπον δε dp: και είπα b: et ego dixi \mathfrak{A} : +εγω efgijr \mid om τω κυρίω μου eg \mid ou \mid om n: +μη dps(txt)w: ουν μη ν(txt) \mid πορεύθη η γυνη \mid βουληται η γυνη πορεύθησεται \mathcal{U}_4 είν(txt)s(mg): πορεύσεται \mathcal{U}_4 (uid)achiloqrtuxc $_2$: πορεύσηται fm \mid om η \mathcal{U}_4 (uid)

40 om μοι sv | κυριοτ] (πε 30): om U_4 | ο θεοτ] om DMS Δ_2 hlmostvc $_2$ \mathbf{B}^{lw} : +μου acfirx \mathbf{A} | ω] ο n | ευπρεστησα ευπρεστησω dp: πρεστησα \mathbf{c}_2 | ενωπιον \mathbf{S}^* (εναντιον $\mathbf{S}^{c,a\,mg}$)no | αυτοτ] + δε $\mathbf{b}\mathbf{E}^{rp}$ | εξαποστελει \mathbf{A} y] αποστελλει fn: αποστελει $DMSU_4$

 Δ_2 rell Chr | μ eta] $\epsilon \mu$ pros θ er $\langle 77 \rangle$ **E** | ϵ vo δ wso g | γ vo ϵ kka] post μ ou 1° $\langle 79 \rangle$ Chr | om τ w viw μ ou 1 | κ al 4°] η U4**E**

41 εκ A] απο D^{sil} MS([α]πο) $U_4\Delta_2$ omn Chr | αρας μου] αμαρτιας c: om μου l: $\langle +$ απο του ορκισμου μου 32 \rangle | γαρ εαν] δε εαν egj: δε d Ξ : om γαρ $\mathfrak A$ | εαν] αν α | om ελθης—και ι° Ξ | εισελθης U_4 | φυλην μου Acdny] εμην φυλην DMU $_4\Delta_2$ rell | μη δωσιν] ου δωσει p: (ου δωσω γι) | δωσιν σω] σοι δωσιν MU $_4\Delta_2$ α-egh*]lmoq-xc $_2$: σοι δωσοι ha?: σοι δωσωνν finy: (σοι δωσουσι γ6): om σοι $\mathfrak A$ | om και 2° Dbmpw $\mathfrak A33\Xi$ | εση 2°] tu Ξ : om qu | αθωος 2°] + απο της αρας μου και l | (om απο—μου 3° 32 \rangle | ορκισμου] ορισμου s: ορκου U_4 m | μου 3°] σου bw: om αρ Ξ

42 ελθων] + εγω ε | σημερον] huc \mathbf{E} | ειπα] pr και Δ_2 : ειπον abdflpw | κυριε] $\overline{\kappa}$ Δ_2 : om U_4 * | om μου 1° c | συ] post ευοδοιs dp: σοι 0: om \mathfrak{AB} | ευοδοις] ευοδοι i: + σοι ν: + mihi \mathfrak{AE} (+hodie) | om μου 2° Chr | ην] pr εφ h: ης l: η U_4 (uid) Δ_2 np: εν η bw | om νυν eg-jr Chr | πορευσομαι fgirt | επ αυτην] εις αυτην d-gipr: εν αυτη bw: om Chr

43 om εγω 1° bw \mathbf{E} | εστηκα] εφεστηκα U_4 beghj(mg)lqs (mg)tuv(mg)wy: $\langle \alpha \phi \epsilon \sigma \tau \eta \kappa \alpha \ 71.73(mg) \rangle$ | την πηγην Ac] της γης uw: της πηγης $D^{all}MSU_4\Delta_2$ rell (πη sup ras q) Chr: $\langle \tau \eta \varsigma \gamma \eta \varsigma \tau \eta \varsigma \pi \eta \gamma \eta \varsigma 25 \rangle$ | και αι] αι δε DMU_4 (uid)eghjlqs(mg)tuv(mg) B Chr | των ανθρωπων] post πολεως t: om 1^* | εξελευσωται] εκπορευσται Sabcmowxc $_2MB$ | υδρευσασθαι] (pr του 128): αντλησαι U_4 (uid)bwx | η 2°] ην mny | αν] εαν U_4 (uid)t | εγω 2°] post ειπω nw Eρ: om U_4 * | εκ] απο bw

44-47 ualde mutila in U4

44 και ειπη μοι] om c: om μοι h | ειπη] ειπε d | πιε συ Abw] πιε και συ S: και σοι πιε ο: και συ πιε $D^{\text{ell}} M \Delta_2$ rell Chr: om συ \mathfrak{A} | ταις καμηλοις] τοις καμηλοις d: τας καμηλους cg | σου] σοι q | υδρευσομαι] + εως αν πασαι πιωσιν fir | ητοιμασας ge Chr | κυριος] pr ο i: om \mathfrak{E} Chr | κυριος pr ο i: om \mathfrak{E} Chr | συ εαυτου $-\alpha\beta\rho\alpha\alpha\mu$] sub + M | εαυτου θεραποντί] θεραποντι αυτου SU₄(uid)acdfimopst $\nabla x C_2$ (εαυτου SV) \mathfrak{A} : θεραποντι σου \mathfrak{E} Chr: om εαυτου n | ισαας] + $Domine \mathfrak{E}$ | εν τουτω] εκ τουτου | εποιησας bhw Chr

45 $\pi \rho o \tau o u = \pi \rho u \eta D$: $\pi \rho u \eta \kappa a \iota s(mg)$: $\epsilon \nu \tau \omega U_4 = \sigma u \nu \tau \epsilon$

Digitized by Google

τοῦ συντελέσαι με λαλοῦντα ἐν τῆ διανοία μου, εὐθὺς 'Ρεβέκκα ἐξεπορεύετο ἔχουσα τὴν ὑδρίαν Α 46 ἐπὶ τῶν ἄμων, καὶ κατέβη ἐπὶ τὴν πηγὴν καὶ ὑδρεύσατο. εἶπα δὲ αὐτ $\hat{\eta}$ Πότισόν με. 46 καὶ σπεύσασα καθείλεν την ύδρίαν έπὶ τον βραγίονα αὐτης άφ' δαυτης καὶ είπεν Πίε σύ, καὶ τὰς ¶ S 47 καμήλους συυ ποτιώ· καὶ ἔπιον, καὶ τὰς καμήλους μου ἐπότισεν. 47 καὶ ἡρώτησα αὐτὴν καὶ 9 εἶπα 9 1 Τίνος θυγάτηρ εἶ; ἀνάγγειλόν μοι. ή δὲ ἔφη Θυγάτηρ Βαθουήλ εἰμι ἐγὼ τοῦ υίοῦ Ναχώρ, δν 48 ἔτεκεν αὐτῷ \mathbf{M} ελχά. καὶ περιέθηκα αὐτῷ τὰ ἐνώτια καὶ τὰ ψέλια ἐπὶ τὰς χεῖρας αὐτῆς \cdot 48 καὶ εὐδοκήσας προσεκύνησα Κυρίφ, καὶ εὐλόγησα Κύριον τὸν θεὸν τοῦ κυρίου μου ᾿Αβραάμ, δς εὐόδωσέν μοι ἐν ὁδῷ ἀληθείας, λαβεῖν τὴν θυγατέρα τοῦ ἀδελφοῦ τοῦ κυρίου μου τῷ υἰῷ αὐτοῦ. 49 ⁴⁹el οὖν ποιεῖτε ὑμεῖς ἔλεος καὶ δικαιοσύνην πρὸς τὸν κύριόν μου, ἀπαγγείλατέ μοι, ¹εί δὲ μή, 50 ἀπαγγείλατέ μοι, το επιστρέψω είς δεξιαν ή είς αριστεράν. 50 άποκριθεις δε Λαβαν καί Βαθουήλ είπαν Παρά Κυρίου έξήλθεν το πρόσταγμα τοῦτο· οὐ δυνησόμεθα οὖν σοι ἀντειπεῖν 51 κακὸν καλῷ. 51 ἰδοὺ ὙΡεβέκκα ἐνώπιόν σου, λαβὼν ἀπότρεχε· καὶ ἔστω γυνὴ τῷ υἰῷ τοῦ κυρίου 52 σου, καθὰ ἐλάλησεν Κύριος. 52 ἐγένετο δὲ ἐν τῷ ἀκοῦσαι τὸν παῖδα τὸν ᾿Αβραὰμ τῶν ἡημάτων 53 τούτων, προσεκύνησεν έπὶ τὴν γῆν Κυρίω. 53 καὶ έξενέγκας ὁ παῖς σκεύη ἀργυρᾶ καὶ χρυσᾶ καὶ 54 ίματισμον έδωκεν 'Ρεβέκκα, καὶ δώρα έδωκεν τῷ ἀδελφῷ αὐτῆς καὶ τῆ μητρὶ αὐτῆς. 54 καὶ έφαγον καὶ ἔπιον αὐτὸς καὶ οἱ ἄνδρες οἱ μετ' αὐτοῦ ὄντες, καὶ ἐκοιμήθησαν. καὶ ἀναστὰς πρωὶ εἶπεν 55 Εκπέμψατέ με ΐνα ἀπέλθω πρὸς τὸν κύριόν μου. 55 είπαν δὲ οἱ ἀδελφοὶ αὐτῆς καὶ ἡ μήτηρ § Ε

45 υδρειαν S 46 υδρειαν S | τας 1°] α sup rag A° 47 περιεθηκα] α sup rag (2) A° 48 ευωδωσεν D^{ml} 49 απαγγείλαται (1°) A | om ει δε—μοι 2° A 50 αντιπειν A 54 εκπεμψαται A

D(E)M(SU₄)a-jl-yc₂気勢更

λεσαι] post με bd-gijprw | εν τη διανοια μου] om Chr: om εν Mb | μου A $D^{\rm all}$ blquwy $\mathfrak{A}\mathfrak{B}$] om MSU₄(uid) rell | ευθυτ] pr και ιδου bw: ευθυ ajv: και ιδου D: ιδου Chr: (πορευθη 71): + εκεε \mathfrak{B} | την υδριαν εχουσα Chr | om επι των ωμων \mathfrak{E} | των ωμων] τον ωμον dhi*lp: +αυτης Sacfmoxc $_2\mathfrak{A}\mathfrak{B}$ Chr | om και $_2^{\circ}$ —(46) εαυτης m | om και $_2^{\circ}$ —υδρευσατο Chr | ειπα δε] και ειπα bw $\mathfrak{B}^{\mathrm{lw}}$ | ειπον adp | με $_2^{\circ}$] + μικρον υδωρ bfiprtw: + υδωρ μικρον d

46 σπευσας bf | καθειλεν] καθηκε Chr-cd | υδριαν] + αυτης Mht Chr: (+ απο των ωμων 32) | επι—αυτης] post εαυτης Mht S: om U4(uid)cdeg](txt)np EChr: om επι τον βραχιονα DSab floqs(txt)uv(txt)wxc2 | om αφ εαυτης EChr | αφ] εφ ας | ειπεν] + μοι Chr: + μοι αφ εαυτης m | πιε] + και Chr | om και 3°—ποτιω Ec | om σου d | om και 4°—εποτισεν ΕΕΓ | om μου egj

48 κυριω ADh^* mquy] non liquet c: pr τω Mh^b rell Chr | om κυριον fhir \mathbf{E}^{cl} Chr | om του κυριου μου 1° \mathbf{E}^{cl} | os] ωs c: στι Chr | ευσδωσεν] οδηγησεν h | μοι ADlny Chr] non liquet cd: με M rell | om εν οδω αληθείας Chr | λαβείν] pr του fir | του 2°] σου c | αυτου] + εις γυναικα f

49 om υμεις Ε Chr | ελεον dp | om απαγγειλατε μοι 1° Chr | ει δε—μοι 2°] om ADdmopqx*: om απαγγ. μοι beghjn wΕ | απαγγειλατε 2°] απαγγειλητε x*: απαγγειλατε fi | om μοι 2° Phil-arm | ινα] και Chr: om nΕ | επιστρεψω] υποστρεψω dp: αποστρεψω fir | εις 1°] pr η firΕ: om h | δεξιαν] pr την s: δεξια DMbe-Inrwy*? Chr | ⟨η] και 108⟩ | εις αριστεραν] εις

αριστερα Mbefgijlrwy^{a?} Chr: om εις mqu: αριστερα Dhn

50 αποκριθεντες bw ΔΕ | βαθουηλ και λαβαν DΕ | βαιθουηλ d | ειπαν | ειπα ς: ειπον b-fipraw: ειπεν ta*! ειπον αυτω m | το | οτι m | προσταγμα] πραγμα bdj (mg)n*pquw ΔΒ: ρημα (20) Ε Chr \ | ου—ουν | et nos non possumus A | δυνησομαι Chr \ | ουν | post σοι ς: om bdpw Δβιν Phil-arm Chr \ | σοι | post αντειπειν chir: om gj ΔΕ Phil-arm Chr \ | αντειπειν | (ειπειν 31): dare Δβ | κακον καλω | κακω καλον ma*! καλον κακω dm*: κακον η καλον filq (καλω) r Chr \ | : καλον η κακον Ε Chr \ | : om n: om καλω Chr \ | .

51 ρεβεκκα] pr η c | om ενωπιον σου \mathbf{E} Chr $\frac{1}{2}$ | εναντιον Dbdfiprs(txt)νw | λαβων] + αυτην f | αποτρεχε] απελθε fir | εσται mnp Chr | τω υιω του κυριου] τω κυριω $\mathbf{36}$ Chr $\frac{1}{2}$ | του υιου fimr \mathbf{E}^{cf} | καθαπερ Chr $\frac{1}{2}$ | κυριοτ] + ο θτ dpt

52 om τον 1° — $a\beta\rho\alpha\alpha\mu$ \mathbf{E} | om τον $a\beta\rho\alpha\alpha\mu$ n | τον 2° A D(uid) $Ma^{\circ}vc_{a}$] $\tau\omega$ w: om x: του $D^{ail}a^{a^{\dagger}}$ rell | τουτων] αυτων a—egjopqs(txt)u– xc_{a} \mathfrak{A} : om \mathfrak{B}° : $\langle +\kappa\alpha\iota$ $18\rangle$ | επι την $\gamma\eta\nu$] post κυριω \mathfrak{B} Chr | $\langle \tau\eta\nu$ $\gamma\eta\nu$] την πηγην 31: om $18\rangle$ | κυριω Acjmuy c_{a}] pr $\tau\omega$ $D(+D^{ail})$ M rell Chr Thdt: om \mathfrak{E}

53 ο ταις] uir E^{cf}: om nE^p Chr | αργυρα και χρυσα | χρυσα και αργυρα Ε^{fp} Chr: aurea et uasa argentea AE^c | χρυσα | pr σκευη Dackc₂ | om και ιματισμον εδωκεν Ε^{fp} | εδωκεν 1° | pr και b: (δεδωκε 31) | ρεβεκκα | κ 2° sup ras 0²: pr τη bhw Chr: ρεβεκκαν dg: ρεβεκκαν m | (εδωκεν 2° | δεδωκε 83) | τω αδελφω | τοις αδελφοις αουκ₂A: patri E | (om αυτης 1° 108) | και τη μητρι αυτης] om eg: om αυτης MbdfilnprwxA

54 (και επιον] post ovtes 107) | αυτος] pr και fiqru | οι 1° - οντες] οι μετ αυτου ανδρες t: om οι ανδρες \mathbf{E} : om οι 1° fsv | ανδρες] post οντες f | οντες] εκει \mathbf{c}_2 : om n Chr | αναστας] + ο παις bw | πρωι] pr τω abcfirwx(το wx) Chr $\frac{1}{4}$ | ειπεν] + ο παις dpt | εκπεμψατε] ...τε \mathbf{E} | με] μοι f | ινα απελθω] post μου b: (ινα επανελθω 32): om n | προς] εις f

55 ειπον cdfimpra | οι αδελφοι] frater Έ | αυτης] post μητηρ Ε: om Chr | μητηρ] + αυτης acmoxc₃36 | η παρθενος]

47 енштіа] а' еті шиктурая антуя М

50 ου—καλω] ο συρος ου δυνησομεθα ειπειν η καλον η κακον jc_2

Α Μεινάτω ή παρθένος μεθ' ήμῶν ήμέρας ώσεὶ δέκα, καὶ μετὰ ταῦτα ἀπελεύσεται. 56 δ ε εἶπεν 56πρὸς αὐτούς Μὴ κατέχετέ με, καὶ Κύριος εὐόδωσεν τὴν όδόν μου· ἐκπέμψατέ με ΐνα ἀπέλθω πρὸς τὸν κύριόν μου. 57 οἱ δὲ εἶπαν Καλέσωμεν τὴν παίδα καὶ ἐπερωτήσωμεν τὸ στόμα αὐτῆς. 58 καὶ 👯 έκαλεσαν Έρβέκκαν καὶ εἶπαν αὐτῷ Πορεύση μετὰ τοῦ ἀνθρώπου τούτου; καὶ εἶπεν Πορεύσομαι. 59 καὶ ἐξέπεμψαν 'Ρεβέκκαν τὴν ἀδελφὴν αὐτῶν καὶ τὰ ὑπάρχοντα αὐτῆς, καὶ τὸν παίδα τὸν 59 ' Λ βρα $d\mu$ καὶ τοὺς μ ετ' αὐτοῦ. $\,\,\,$ Θκαὶ εὐλόγησαν 'Pεβέκκαν τὴν άδελφὴν αὐτ $\hat{\omega}$ ν καὶ ε $l\pi$ αν αὐτ $\hat{\eta}$ 60 'Αδελφὴ ἡμῶν εἶ· γίνου εἰς χιλιάδας μυριάδων, καὶ κληρονομησάτω τὸ σπέρμα σου τὰς πόλεις τών ὑπεναντίων. 61 'Αναστάσα δὲ 'Ρεβέκκα καὶ αἱ ἄβραι αὐτῆς ἐπέβησαν ἐπὶ τὰς καμή- 61 λους, καὶ ἐπορεύθησαν μετὰ τοῦ ἀνθρώπου· καὶ ἀναλαβὼν ὁ παῖς τὴν Ῥεβέκκαν ἀπῆλθεν. 62 Ισαὰκ δὲ ἐπορεύετο διὰ τῆς ἐρήμου κατὰ τὸ φρέαρ τῆς ὁράσεως \cdot αὐτὸς δὲ κατφκει ἐν τ $\hat{m{\eta}}$ τ $\hat{m{\eta}}$ τ $\hat{m{\eta}}$ 6 2 πρὸς λίβα. 63καὶ ἐξῆλθεν Ἰσαὰκ ἀδολεσχῆσαι εἰς τὸ πεδίον τὸ πρὸς δείλης, καὶ ἀναβλέψας τοῖς 63 όφθαλμοῖς ἴδεν καμήλους ἐρχομένας. ⁶⁴καὶ ἀναβλέψασα 'Ρεβέκκα τοῖς ὀφθαλμοῖς ἴδεν τὸν 64 'Ισαὰκ καὶ κατεπήδησεν ἀπὸ τῆς καμήλου, ⁶⁵καὶ εἶπεν τῶ παιδί Τίς ἐστιν ὁ ἄνθρωπος ἐκεῖνος ὁ 65 πορευόμενος εν τῷ πεδίφ εἰς συνάντησιν ἡμῖν; εἶπεν δὲ ὁ παῖς Οδτός εστιν ὁ κύριός μου· ἡ δὲ λαβοῦσα τὸ θέριστρον περιεβάλετο. 🤲 καὶ διηγήσατο ὁ παῖς τῷ Ἰσαὰκ πάντα τὰ ῥήματα â 66 έποίησεν. ⁶⁷εἰσῆλθεν δὲ Ἰσαὰκ εἰς τὸν οἶκον τῆς μητρὸς αὐτοῦ καὶ ἔλαβεν τὴν Ῥεβέκκαν, καὶ 67 ¶ w ἐγένετο αὐτοῦ γυνή, καὶ ἠγάπησεν αὐτήν· καὶ παρεκλήθη Ἰσαὰκ περὶ Σάρρας τῆς μητρὸς αὐτοῦ.¶

56 ευωδωσεν D^{all} 60 ηυλογησαν E | χειλια[δαs] D | και 3^{o} —των ν rescr A^{d} 61 αναστα A^{e} (αναστασα A^{i}) | μετα του ανθρωπου] μετ αυτου A^{e} A^{e} (μετα του α $[\bar{\nu}\nu]$ A^{a}) 63 παιδιω A 67 της μητρος 1^{o} 1^{o} 1^{o} της μ sup tas A^{a}

DEMa-jl-yc, THE

post $\eta\mu\omega r \to |\langle\mu\epsilon\theta|\eta\mu\omega r|\rangle$ π ap $\eta\mu\nu$ 73 \rangle | $\eta\mu\epsilon$ pas $\omega\epsilon\epsilon$ | $\omega\epsilon\epsilon$! $\eta\mu\epsilon$ pas r Chr $\frac{1}{2}$: $\eta\mu\epsilon$ pas ω s m: ω s $\eta\mu\epsilon$ pas cfi : tanquam dies \mathfrak{A} : om $\omega\epsilon\epsilon$ 1 \mathfrak{BE} | $\mu\epsilon$ ra τ aura | $\mu\epsilon$ r aura D: $\mu\epsilon$ ra τ ouro bsw | a $\pi\epsilon$ - $\lambda\epsilon$ u $\sigma\epsilon\sigma\theta\epsilon$ 6 dfps(txt)tv Chr

56 ο δε ειπεν] ειπεν δε fir: (om ειπεν 14) | om προς αυτους $36^{\rm p}$ | (αυτους) pr τους 18) | και] οτι $\mathfrak A$ That $\mathfrak A$: om $136:+\gamma a\rho$ Eacgimnos(mg)xy $^{\rm b}c_2$ | κυριος] pr ο fj: (ο $\theta \tilde s$ ο $\theta \tilde s$ 16): + enim $36^{\rm p}$ | ευοδωσεν] ευοδωσει f: ευοδωκεν h That $\mathfrak A$ | μου 1°] αυτου εν εμοι qu | εκπεμψατε] απολυσατε (20) Chr $\mathfrak A$ | απελθων s | (προς] + αυτον 31)

57 οι δε είπαν] είπαν δε bnw: είπον δε dp: et dicunt fratres είμς !! είπον cfimrat | καλεσομέν cdgsv | επερωτησωμέν ADty] ερωτησομέν cgpv: ερωτησωμέν EM rell Chr | αυτης το στομά qu

59 ρεβεκκαν] pr την bw: ρεβεκκα n: om o | την αδελφην αυτων] pr και g*: την αδελφην ex corr g*?: om **E** Chr | | (αυτων] αυτου 18) | om και 20—(60) αυτων ft | τα υπαρχοντα] pr παντα h | αυτης] αυτη m: +et nutricem eius **A**-codd **E**^c | τον 2° ADMir*] om d**2**8: τον του hs: του Er* rell Chr | αυτου] αυτον g: αυτων cj: + οντας ilr

60 om και 10 w | την αδελφην αυτων] $sub \div M$: om $qux \mathfrak{A}$ Chr | είπον cdfprq(uid)t | αυτη] αυτην c: om y | εί] συ m: εί συ fir: om \mathfrak{A} | γενου (20) Chr | χιλιαδας μυριαδων] myriadas \mathfrak{B} P | χιλιας mn | κληρονομησατω] κληρονομησω w(uid): κληρονομησεί hl | υπεναντίων] εναντίων x^* : + tuorum $\mathfrak{A}\mathfrak{B}\mathfrak{D}$ P

61 αναστασα δε και αναστασα (78) Chr | ρεβεκκα | + απηλ-

θεν D(+D) | και αναλαβων] αναλαβων δε E | ο παις] mir \mathbf{E} | απηλθεν] + εκειθεν v(mg)

62 (ισαακ δε] ο δε ισαακ 20) | επορευετο] επορευθη fi: διεπορευετο q: (εξηει 20): οπ A-ed | οπ δια της ερημου m | κατα —ορασεως] οπ c: οπ της ορασεως E | αυτος δε κατωκει] et fuerunt habitantes E: οπ αυτος δε A | αυτο b | (οπ δε 2° 108) | εν] προς h361 (uid) | οπ γη ς | τη 2°] της cs(uid): οπ EabdlmpA(uid) | λιβα] λιβαν fl(uid)ms: septentrionem E

63 και εξηλθεν] εξηλθε δε bw\$ρ | εις το πεδιον] εν τω πεδιω bw | το προς δειλης] προς το δειλινον l: om Chr $\frac{1}{4}$ | το 2°] τα ac: om Ebc $_2$ | προ g | τοις οφθαλμοις] om \mathbf{E} : + αυτου qu \mathbf{E} \$ | καμηλους] pr τας (20) Chr: + decem \mathbf{E} | ερχομενας] ερχομενους n: (επανερχομενας 20)

64 και 1°] η δε ρεβεκκα p | αναβλεψας bgjn | ρεβεκκα] post οφθαλμοις fir 336: και αυτη p | om τοις οφθαλμοις ο Ε

65 τω παιδι] τω παιδιω d: (το παιδιον 107) | τις] τι dp | om εστιν 1° Phil | om ο 1° m | εκεινος] ουτος Phil: om $\mathfrak{A}(\operatorname{uid})$ | προπορευομενος st | om εν τω πεδιω E Phil | απαντησιν \mathfrak{C}_2 | ημων Ebd-gijnp(uid) \mathfrak{C}_2 Chr | ειπεν δε] και ειπεν \mathfrak{p} | ο παις] $uir \mathfrak{E}$: om \mathfrak{p} | om ουτος—(66) παις \mathfrak{d} | ουτος—μου] ο κυριος μου ισαακ εστιν \mathfrak{p} | αυτος \mathfrak{m} | om εστιν 2° \mathfrak{b} W Phil | μου] + Isaac $\mathfrak{B}^{\mathfrak{I}}$ | om \mathfrak{p} δε—περιεβαλετο \mathfrak{p} | περιεβαλετο fgm Chr \mathfrak{g} : (επεβαλετο 16)

66 και διηγησατο] ειπε δε $p \mid a$ εποιησεν] pr ταυτα egj s(mg): οσα εποιησεν c: ταυτα E

67 om δε 36P | της μητρος αυτου 1°] pr σαρρας achj(mg) m(σαρας)ος(mg)ν(mg sub *)xc236: + σαρρας t | ρεβεκκαν] ρεβεκκα dopt: γυναικα ns | οm και 2°—γυνη n | αυτου 2°] αυτω 138 Or-lat Chr | γυνη] εις γυναικα Chr 1/2 | (οιπ και ηγαπησεν αυτην 25) | οm ισακ 2° Chr 1/2 | σαρρας] σαρας m: οm Ε Cyr

⁵⁹ τα υπαρχοντα] α' την τιθηνον M: α' την τιτθην $jsvc_2(om$ την sv): σ' τροφον $Mjs(sine\ nom)vc_2(pr\ την\ jc_2)$

⁶¹ αι αβραι] α' παιδισκαι σ' κορασια $Mjs(sine\ nom)v$: παιδισκαι και κορασια c_2

⁶³ αδολεσχησαι—πεδιον] α' ομιλησαι εν χωρα c_2 : σ' λαλησαι εν τω αγρω jsc_2 (sine nom js)

⁶⁷ εισηλθέν—αυτου 1°] α΄ εισηγαγέν αυτην εις την σκηνην σαρρας της $\mu \bar{\rho}$ ς αυτου c_2 [παρεκληθη] σ΄ παρηγορηθη Mv: παοηγορησεν j(uid)ς: α΄ παρηγορηθη c_2

ΧΧΥ Τηροσθέμενος δὲ ᾿Αβραὰμ ἔλαβεν γυναῖκα ἡ ὅνομα Χεττούρα. ²ἔτεκεν δὲ αὐτῷ τὸν Ζεβρὰν Α καὶ τὸν Ἱεξὰν καὶ τὸν Μαδαὶμ καὶ τὸν Μαδιὰμ καὶ τὸν Ἰεσβὸκ καὶ τὸν Σωύε. ³Ἰεξὰν δὲ ἐγέννησεν τὸν Σαβὰν καὶ τὸν Θαιμὰν καὶ τὸν Δαιδάν· νίοὶ δὲ Δαιδὰν ἐγένοντο 'Ραγουὴλ καὶ ΑΝαβδεὴλ καὶ ᾿Ασουρὶμ καὶ Λατουσιεὶμ καὶ Λοωμείμ· ⁴υίοὶ δὲ Μαδιὰμ Γεφὰρ καὶ ϶Αφερ καὶ ἡ Ἡρερὰν καὶ ᾿Αβιρὰ καὶ Θεργαμά. οὖτοι πάντες ἦσαν υίοὶ Χεττούρας. ⁴5ἔδωκεν δὲ ᾿Αβραὰμ ξ το ὅπάντα τὰ ὑπάρχοντα αὐτοῦ Ἱσαὰκ τῷ υίῷ αὐτοῦ· ⁴6καὶ τοῦς υίοῦς τῶν παλλακῶν αὐτοῦ ἔδωκεν ξ w ᾿Αβραὰμ δόματα, καὶ ἐξαπέστειλεν αὐτοὺς ἀπὸ Ἰσαὰκ τοῦ υίοῦ αὐτοῦ ἔτι ζῶντος αὐτοῦ πρὸς τὰνατολὰς εἰς γῆν ἀνατολῶν. Ἦσενα δὲ τὰ ἔτη ἡμερῶν ζωῆς ᾿Αβραὰμ ὅσα ἔζησεν, ἐκατὸν ἑβδο-ξυ μήκοντα πέντε ἔτη· Ἦκαὶ ἐκλείπων ἀπέθανεν ᾿Αβραὰμ ἐν γήρει καλῷ πρεσβύτης καὶ πλήρης ἡμερῶν, καὶ προσετέθη πρὸς τὸν λαὸν αὐτοῦ. ٩καὶ ἔθαψαν αὐτὸν Ἰσαὰκ καὶ Ἰσμαὴλ οἱ δύο υἰοὶ αὐτοῦ εἰς τὸ σπήλαιον τὸ διπλοῦν, εἰς τὸν ἀγρὸν Ἐφρὼν τοῦ Σάαρ τοῦ Χετταίον, ὅ ἐστιν

XXV 1 προσθεμενος] σθε sup ras A^a μαδαι A^{\dagger} 3 ιεξαν] ξ sup ras A^a

2 ζεβραν Α*] ζεμβραμ Α' | ιεξαν] post ε ras (1) Α' | μαδαιμ] 6 δωματα Ε 9 χετγαιου Ε

DEMa-jl-v(w)xyc2気勢(吃m)犯

XXV 1-5 om w

1 om δε E | χεττουραν t

2 ereker de] edaße de kai ereke b: kai ereker dnp: om de **36**^p | om αυτω b**E** | ζεβραν Α*fl] ζεμραν x**A**(uid): ζεμβραμ A^{I} cdo B^{p} : ζομβραν D^{sil} : ζεμβρα iτ B^{lw} : ζεμβρανης Jos: ζεμβραν M rell Or-gr: Zamram Or-lat: Lebda Anon² om kai 1° p ιεξαν] ιεκσαν haqtx: ιεκξαν y: ιεκταν Ebefgijrs(mg) A-ed: (εκταν 71): ιεζαν dmp261: ιεσβοκ n: Baus Anon2 | και τον μαδαιμ] om f: om και p | μαδαιμ A*] μαδαι A!: μαδαμ clmy: μανδαν dp: μαλαν nqu: μαδαν DEM(uid) rell 336 Or-lat: Adan 36 w: Iectan Anon² | και τον μαδιαμ] om **E**fp: om και p | μαδιαμ] μαδιαν v Or-lat A: μαδαειμ e: μαδαιμ gj(sup ras uid): Mazian Anon | om και 4° p | ιεσβοκ] ιεσβουκ D: ιεσβωκ cdfl Or-gr: ιεσβανκ gj(uid): ιεσβακ e: ιεσβοη h^{b} (uid): ιεσβουν n: ιεσοκ E: ιεσβωχ (20) Or-lat : (ιεσβωη 79 : ιεσβορ 121 : ιεσβαμ 31 : ιεουβεκ 71): Esboc A-ed: Ieboc Anon' | σωνε] σωνε c: σωιε dp Or-gr: σωε fi: σωγε n: σουε (14.16.18.25.31.73.78.83.130) Or-lat: σοβε b: σους j(uid): σωυεχ m: Zoue BP: Coseri Anon2

3 ιεξαν] ιεκσαν hqtx: ιεκταν Ebefgijrs(mg) Anon2: ιεζαν dmp**36**1 [σαβαν] σαβα Εςqux A: σαβακ fir: σαβαθ t: ραβαν m: σαλωτ dp: βαν b: σαβακινης Jos: Sabat 36: Abaudus Anon² | και τον θαιμαν] om bmo Jos: om και p | θαιμαν] θεμαν Ecdlen: θεμαιν fi: θαιμαιν τ: θαλμαν ahb?: (θανμαν 71): Temnan Anon2 | δαιδαν 10] δεδαν f Anon2: δαδαν chb?mvxc2 A: δαδα a: δαιδαδ n: δαιμαν degj: δεμαν p: δαν b: λαδαν qu: μαδιαμ Ε om δε 2º l δαιδαν 2º] δεδαν f Anon2: δαδαν acm $svxc_2$: δαιδαμ D(δαιδα. D): δαιμαν degj: δεμαν p: δαν b: λαδαν $qu: \langle \gamma \alpha \iota \mu \alpha \nu \ 31.83 \rangle \mid om εγενοντο n \mid om ραγουηλ-και 4°$ o Jos | ragound] rogound t: rabound m: rasou[nd] D: (ragoues 83): Rakouel 36p | om και 3° dnp | ναβδεηλ] λ ras(uid) Ε: ναβδαιηλ x: ναυδεηλ df: ναβλεηλ qu: ναιδαιηλ c: ναδε s: (ναυβδεηλ 128): αναβδεηλ n: ναγδαιμα a: αναβδαινα c₂: αδεηλ b: (βδεηλ 108): Nabdel Anon2: Ebdeel 361w: Abdeel 36P | om και 4° dp | ασουριμ Ay] ασουριειμ dflmops* \mathfrak{A} : ασσουριιμ t: ασσοριείμ \mathbf{n} : ασσουριηλ \mathbf{E} : ασσουριείμ $D(\mathbf{a}, \sigma_0, \rho_1 \epsilon_1 \mu \ \mathbf{D}) \mathbf{M} \mathbf{s}^{\mathbf{a}}$? rell Or-gr: Assourim 36: Assur Anon² | και λατουσιειμ] om (76) **E**: om kai dp | $\lambda \alpha \tau o \nu \sigma \iota \epsilon \iota \mu$] $\lambda \alpha \tau o \nu \sigma \iota \epsilon \mu$ 1: (λατουσειμ 71): λατωσιειμ dp: λατουσιειν ir: λατουριειμ Dna? λατουριη» n*: λαττουσιειμ bfh: Ladusiim 36p: Latisin Anon2 | λοωμείμ Ajmv] λοωμείν $D(\epsilon \iota \nu D^b)$ EMhoy: λοωμίν c_2 : λοωμημ g: λοωμεμ x: λοωμιδ t: λωωμιν dp: λοωμιειμ bl: λιωμειν c: λεωμειμ s(uid): λωομειμ (79) 🖫: λωομημ e: (λαομειμ 20):

λωειμ f: λωωειν ir*: λοωειν r*: (λουμειμ 7ι): ωμειν n: αθωμειμ qu: αθωμιν a: Athouin 36^{lw} : Lomon Anon

4 νιοι δε] και νιοι η | μαδιαμ] Masias Anon² | γεφαρ] γαιφαρ DEcjtv: γεφα α: τεφαρι y: ταιφα x: και γεφα h(mg): Cephar Anon² | οπ και 1° d | αφερ] ε sup ras D\bar{\text{b}}: αφειρ bqu: αμερ f: ναφερ l | οπ και 2° dp | ενωχ] αινωχ α: ενουχ c: ενωκ p: Anoch \mathfrak{B}^{in} : Enodi Anon² | και αβιρα] (οπ γι): οπ και dp | αβιρα] αβειρα Maoc₂: αβηρα l: αβιδα bhmqsuvx $\mathfrak{A}\mathfrak{B}^{\text{in}}$ Or-gr: (αβηδα 30): αβιδρα ej: non liquet g: αβια E: εβιδας Jos: (αδιβα 108: αμιδα 121): Abidda \mathfrak{B}^{in} | θεργαμα AMIny] [θ]ερναμ[α] D(ρναμα rescr D^{b}): σεργαμα egj: (σελγαμα 14): αραγα E^{a} : εαραγα E^{a} : σαγαρα m: εθεραγα t: (εθαραγα 76: ελαγραγα 30): ραγα b: ελραια c: χαριαγαν fir: θασα dp: (γερμα 31): ελδας Jos: ελραγα αhoqsuvxc \mathfrak{A}^{s} : Edraga \mathfrak{A} : Ezrasa Anon² | ουτοι παρτες] παρτες ουτοι DEMaceghjoqtuxc \mathfrak{A}^{s} : και παρτες ουτοι b: παρτες δε ουτοι \mathfrak{A}^{s} : + ουτοι \mathfrak{A}^{s} | γεριαγες εκ της f: (οπ χεττουρας 83)

5 om δε s | om παντα 35P | αυτου 1°] αυτω mu | ωσαακ] pr τω egm: post αυτου 2° fir | τω υω] του υιου d

6 και 1°—αυτου 2°] pr εδωκεν δε fir: om \mathbb{Z}^p | αυτου 1°] του αβρααμ t: Abraham \mathfrak{B} : + οσαι του αβρααμ αςχ(τω)ς \mathfrak{A} | οπ εδωκεν—δοματα f | εδωκεν αβρααμ] post δοματα χ* | εδωκεν] om ir: + δε ας | αβρααμ] pr ras (2) 0: post δοματα egj: om ar \mathfrak{A} | δοματα] (βρωματα 107): om ir | (om αυτου 2° 107) | (om ετι ζωντος αυτου 76) | ετι] επ ο | αυτου ζωντος αςποχς \mathfrak{A} | εις $\gamma\eta\nu$] εν $\gamma\eta$ c | $\gamma\eta\nu$] pr την dlp \mathfrak{A}

7 (om ta 31) | ημερων ζωης] της ζωης των ημερων fim(om των) | ημερων] των ημερων της blw: om 36C | om oσα—(8) αβρααμ gw | oσα] (oσας 16.130): as n | εκατον—πεντε] post ετη p | εβδομηκοντα] quadraginta \mathbf{E}^{f} : triginta \mathbf{E}^{p} | om πεντε \mathbf{E} | om ετη 2° cesm

8 εκλιπων bdflmptvx \mathfrak{BC} (uid) | απεθανεν] post αβρααμ \mathfrak{AA} | om αβρααμ \mathfrak{n} | πρεσβυτης] πρεσβυτερος dgjps(txt)vxy: ⟨om 71⟩ | om και 2° \mathfrak{ABP} | om και προσετεθη—αυτου \mathfrak{ABP} | τον λαον] τους πατερας \mathfrak{D} (πα...ας)Ens(mg): τους περατας j(mg)

9 εθαψεν hm*(uid) | (om ισαακ—αυτου 128) | (οι δυο] post αυτου 78) | οι] ο τ*: om c*c₂ | om δυο D^{al} a-dhil-prwxc₂ \mathfrak{ACE} | υιοι] ι 2° ex corr(uid)r | τον αγρον] το σπηλαιον m | εφρων] pr του fir: χεβρων το eg: (χεβρω 14): +το j: (+τον 78) | του τ° —χετταιου] του χετταιου υιου σααρ ν(mg)c₂: om του σααρ n \mathfrak{C} | του 1°] pr υιου fir: filii \mathfrak{B} : +του Ml: +υιου acjmoqsuv(txt)x |

XXV 8 γηρει καλω] α' σ' πολια αγαθη Mjs(α' σ' θ')ν(om σ')

Α ἀπέναντι Μαμβρή, 10 τον ἀγρον καὶ το σπήλαιον δ ἐκτήσατο ᾿Αβραὰμ παρὰ τῶν υἰῶν Χέτ · ἐκεῖ 10 ἔθαψαν ᾿Αβραὰμ καὶ Σάρραν τὴν γυναῖκα αὐτοῦ. Τέγένετο δὲ μετὰ τὸ ἀποθανεῖν ᾿Αβραὰμ 11 εὐλόγησεν ὁ θεὸς τὸν Ἰσαὰκ τὸν υίὸν αὐτοῦ· καὶ κατώκησεν Ἰσαὰκ παρὰ τὸ φρέαρ τῆς ὁρά-T we oews. T 12 Αθται δε αί γενέσεις 'Ισμαήλ τοῦ υίοῦ 'Αβραάμ, δυ ἔτεκευ 'Αγάρ ή παιδίσκη 12 Σάρρας τῷ ᾿Αβραάμ. ¹³καὶ ταῦτα τὰ ὀνόματα τῶν υίῶν Ἰσμαὴλ κατ᾽ ὅνομα τῶν γενεῶν αὐτοῦ· 13 πρωτότοκος Ίσμαὴλ Ναβαιώθ, καὶ Κηδὰρ καὶ Ναβδεήλ καὶ Μασσὰμ 14καὶ Μασμὰ καὶ Ίδουμὰ 14 καὶ Μασσὴ 15καὶ Χοδδὰν καὶ Θαιμὰν καὶ Ἰετούρ καὶ Ναφές καὶ Κέδμα. 16 οὐτοί εἰσιν οἱ υἰοὶ 16 'Ισμαήλ, καὶ ταῦτα τὰ ὀνόματα αὐτῶν ἐν ταῖς σκηναῖς αὐτῶν καὶ ἐν ταῖς ἐπαύλεσιν αὐτῶν· δώδεκα ἄργοντες κατὰ ἔθνος αὐτῶν. Γκαὶ ταῦτα τὰ ἔτη τῆς ζωῆς Ἰσμαήλ, ἑκατὸν τριάκοντα 17 έπτὰ ἔτη· καὶ ἐκλείπων ἀπέθανεν καὶ προσετέθη πρὸς τὸ γένος αὐτοῦ. ¹⁸κατψκησεν δὲ ἀπὸ ₁8 Εύειλατ έως Σουήλ, ή έστιν κατα πρόσωπον Αιγύπτου έως έλθειν προς 'Ασσυρίους κατα § 19 Καὶ αὖται αἱ γενέσεις Ἰσαὰκ τοῦ 19 🛊 w πρόσωπον πάντων των άδελφων αὐτοῦ κατώκησεν. 🛚 🕰 υίοῦ `Αβραάμ· `Αβραὰμ ἐγέννησεν 凡τὸν Ἰσαάκ. 🛮 Τολίν δὲ Ἰσαὰκ ἐτῶν τεσσεράκοντα ὅτε ἔλαβεν 20 τὴν 'Ρεβέκκαν θυγατέρα Βαθουὴλ τοῦ Σύρου ἐκ τῆς Μεσοποταμίας, ἀδελφὴν Λαβὰν τοῦ Σύρου,

11 ηυλογησεν Ε

16 ταισκηναις Ε

20 του συρου εκ της μεσοπο sup ras Aa?

 $DEM(\Delta_3)ab(+b)c-jl-v(w)xyc_2気鉛(近^m)犯$

om o-(10) σπηλαιον p | o] os EMbd-gijnoqru-y | κατεναντι fi mr | μαμβρη] μαμβρι σ.: μαυμβρι c: Mamre BP: Mabre C(uid) 10 τον αγρον και] pr εις fm: των αγρων εις l | o] or aegjos $vx \mid \epsilon κτησαντο b \mid αβρααμ 1°] + και σαρραν την γυναικα αυτου$ f | παρα των υιων χετ] om E: om παρα f | χετ] pr του $\mathcal{D}^{sil}Mb$

ejopqs-vxc2 | (om ekel-autou 83) | ekel] pr et E: kal c | om και σαρραν—(11) αυτου d | σαραν m

11 aβρααμ] pr τον p | ο θεος τον] om a: om τον bchil-prt WC2 | o θεος] Dominus Or-lat | ισαακ 1°] ισαιακ C: post aurou c2 | om тог 20 Dail E Megany | autou] + как катыку бег к баак τον υν αυτου t* | om ισαακ 2º Or-lat

12-18 on b(b = Holmes 108)w

12 om δε Είββ | γενεσεις] γενεαι qu | ισμαηλ] post αβρααμ 1º n | om του egj | om υιου c | ον ετεκεν-αβρααμ 2º] bis scr $g \mid ov$] ore $t(orit^*uid) \mid erekev$] eyevrnoev $r^a \mid a\gamma a\rho - a\beta \rho aa\mu$] ei Agar famula Sarae Ε | αγαρ] + η αιγυπτια abcesgjmoxc. A | om η Ε | σαρρας] σαρρα dp: om m

13 $\iota \sigma \mu a \eta \lambda \ \iota^{\circ}] + \kappa a \iota \tau a$ oro $\mu a \tau a \tau \omega \nu \gamma \epsilon \nu \epsilon \omega \nu a \upsilon \tau o \upsilon b \mid o m$ кат-аυтои **E** | кат огона] ката то огона dfpt: у та огоната E: κατα τα ονοματα hir 336 | αυτου] αυτων fhiarc, 26: om o | ισμαηλ 2°] αυτου p \mathbf{E} : + και μασσαν $b(μασαν b^*)$ | ναβαιωθ] ναβεωθ aboc, Anon: ναβαωθ c: ναβαιωτ dp: αναβαιωθ 1: ναβαιωδ qu: ναβαωδ n: (ναβωθ 71): ναβαιων m: ναιβεωρ Ε: Anabeoth 13 ": + Malelelet Anon2 | om και 20 dj*p | κηδαρ] κιδαρ jn: ναβεηλ c2: Accedar Anon2 | om και 30 dp | ναβδεηλ] ναβδαιηλ Dy: β sup ras ou: ναβεηλ am: ναδδεηλ n: αβδεηλ gqux 23: αβδεηλος Jos: αβδιηλ ej: (αυδιηλ 79.128): κηδαρ c2: Nabdel Anon² | και μασσαμ] om b*: om και dfp | μασσαμ AMy Or-gr(uid)] μασαμ lm: μασαν ba?: μασομ di*p: (μασων 79: μασμαμ 14): μαβσαν hsv: μαβεαν t: μαβσαμ Equx I: μεμσαν τ: μεμψαν fin: μασσαν D rell: Absan 16: Aga Anon2

14 και 1°-(15) ναφες] μασση θεμαν ναφες μασμαν ιδουμα χολδαμ ιετουρ dp: και μανασση και θαιμαν και ναφες και βασμαν και ιδουμα και χολδαβ και ιετουρ fi [μασση | μασμαν]] | μασμα] μασμαν DEabcghj*(uid)ortc, Or-gr Anon2: μασμαμ Meja: (μασσαμ 25): μαεμαλ qu: βασμαμ και μασβαμ m: Asman 13 | ιδουμα] ιδουμαν Ε: ιδουμ qu: (ιδουμαρ 18): ινδουμα ο: δουμα Οτgr: (τον δουμα 31) | μασση] μαση cl \mathfrak{A} : μανασση Dn

15 om και 10-θαιμαν 38 | χοδδαν] χοδδαδ ΕΜνχ Or-gr: χοδαδ acoca: χορδαδ e: χολδαδ bjlnt ABp: χαλδαδ g: χαλδα D: γολδαν r: γολλαδ qu: γοσδαλ m: χοαδ s: Chodan Anon² θ αιμαν] θ εμαν θ cnor: θ ημαν $D(\theta$ ημ...) Eeghqtu θ : θ ημων θ : θαμαν s: θεμα x : οιμαν m: Themam Anon | ιετουρ] ιεττουρ DEs(mg)t36: $\langle \iota \epsilon \tau \circ \iota v \rangle$: $\langle \iota e \tau \circ \iota v \rangle$: Anon | rapes | rapes b: rapas o: raped Dn: Aphes 381 :: Nafer Anon² | (om και 5° 71) | κεδμα] καιδμα n: (κιδμα 32): κεδμαν Degjo: κεδεμα b: κεδεμ h: κελμα qu: Cedmar Anon²: Ketma et Choldat 181w

16 om οι EMadeglpqrs(txt)uv | και ταυτα] secundum 36 | om αυτων 1° r | σκηναις] αυλαις x: επαυλεσιν b ΣΕ(uid) | om αυτων 2° d | om και 2° p | επαυλεσιν] επαλξεσιν a: σκηναις bx AE(uid) | αρχοντες] + corum A | κατα] και ο | εθνος] (pr το 107): εθνη DeilEMabcqux 336: τα εθνη eghjlmos(mg)v(mg): γενος n: (παντα τα εθνη 83)

17 om τα n | ετη 1°] εθνη D: +ημερων Edeghjlptv(mg) | om της DEhlngs-v | ισμαηλ] + οσα εζησεν j(mg)s(mg)v(mg) | εκατον—επτα] post ετη 2° r: om επτα Ερ: ρξ' m | τριακοντα] uiginti 36 | επτα ετη] (om 31): om ετη fmn | εκλιπων Mcdfl moptva?x 33 | προς] eis m A | το γενος] τους πρας En

18 κατωκ. δε] και κατωκ. $E: \text{ om } \delta \epsilon \text{ m} \mid \epsilon \nu \epsilon \lambda \alpha \tau \mid \epsilon \nu \lambda \alpha \tau$ EMbd-jnprtc2(+ras 2 litt): εβιλατ 1: ενηλατ mqu: ενειλα x: ευιλα y A-ed On: Ebilath Anon2: Eula A-codd | σουηλ A] σουρ Deil EM omn 338 Or-gr On Anon2 | κατα προσωπον αιγυπτου] in Ægypto E | προς] εις τ | ασσυριους] pr τους ΕΒ: ασυριους flo A: ασυρριους n: αρσυριους c: Assyriam Anon?: + αβρααμ EYEPPHOE b^* | Taptwr DI Taptwr two the algustou kal and thooωπου qu: post αυτου t | αδελφων] εχθρων ο | αυτου] αυτων b^*

19 και αυται] αυται δε DEMeghjqsuvx 18p Chr Cyr: om και Biw: (+δε 30) | om του eghj | om αβρααμ 20—ισαακ 20 至 | αβρααμ 20] om b: + δε n 36b

20 ισαακ] ισσαφ Δ_3 : om [] ετων τεσσερακ.] τεσσερακ. ετων $D\Delta_3(\text{uid})$ acfioxc₂: +τριων egj: ετων με' m | ελαβεν] (ελαβον 18): $+\gamma$ υναικα m | την ρεβεκκαν] ρεβεκκαν την Chr $\frac{1}{4}$: om την d Chri: (ушчаска 79: тур ушчаска автов ревеккая 71) | ревекка ms | (om θυγατερα—συρου 1° 71) | βαθουηλ] pr του m | συρου 1°] [$\mu \epsilon \sigma \sigma$] $\pi \sigma \tau \alpha \mu \iota \tau \sigma \gamma \Delta_3$ | $\epsilon \kappa \tau \eta s - \epsilon \alpha \nu \tau \omega$] pr qui erat **A**: om E: om $\epsilon \kappa$ — $\sigma \nu \rho o \nu 2^{\circ} b q w | \tau \eta s] \gamma \eta s 1 | <math>\mu \epsilon \sigma \sigma \sigma \tau a \mu \iota a s] + \tau \eta s \sigma \nu \rho \iota a s$ mo*Blw: + συριας acfgjoa xc2: + Syriae AEc S-ap-Barh | αδελφην] αδελφη n: + δε dpt Chr | λαβαν] λαβα l | του συρου 2°][του] μεσοποτα[μιτου] $Δ_3$: om Chr | (om εαυτω γυναικα 71) | eauτω] pr cepit 36: aυτω r | γυναικα] pr εις ΕΔ3aceghjmoqs(mg) tuxc, Chr

21 έαυτῷ γυναῖκα. ²¹ ἐδεῖτο δὲ Ἰσαὰκ Κυρίου περὶ Ῥεβέκκας τῆς γυναικὸς αὐτοῦ, ὅτι στεῖρα ἦν· Α 22 ἐπήκουσεν δὲ αὐτοῦ ὁ θεός, καὶ ἔλαβεν ἐν γαστρὶ Ῥεβέκκα ἡ γυνὴ αὐτοῦ. ²² ἐσκίρτων δὲ τὰ ¶ Δ3 παιδία ἐν αὐτῆ· εἰπεν δέ Εἰ οὕτως μοι μέλλει γίνεσθαι, ἵνα τί μοι τοῦτο; ἐπορεύθη δὲ 23 πυθέσθαι παρὰ Κυρίου. ²³καὶ εἶπεν Κύριος αὐτῆ

Δύο έθνη ἐν τῆ γαστρί σού εἰσιν,
καὶ δύο λαοὶ ἐκ τῆς κοιλίας σου διασταλήσονται·
καὶ λαὸς λαοῦ ὑπερέξει,
καὶ ὁ μείζων δουλεύσει τῷ ἐλάσσονι.

24 ²⁴καὶ ἐπληρώθησαν αἱ ἡμέραι τοῦ τεκεῖν αὐτήν· καὶ τῆδε ἢν δίδυμα ἐν τῆ γαστρὶ αὐτῆς.
 25 ²⁵ἐξῆλθεν δὲ ὁ υίὸς ὁ πρωτότοκος πυρράκης, ὅλος ὡσεὶ δορὰ δασύς· ἐπωνόμασεν δὲ τὸ ὄνομα
 26 αὐτοῦ Ἡσαύ. ²⁶καὶ μετὰ τοῦτο ἐξῆλθεν ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ, καὶ ἡ χεὶρ αὐτοῦ ἐπειλημμένη τῆς πτέρνης Ἡσαύ· καὶ ἐκάλεσεν τὸ ὅνομα αὐτοῦ Ἰακώβ. Ἰσαὰκ δὲ ἢν ἐτῶν ἐξήκοντα ὅτε ἐγέννη 27 σεν αὐτοὺς Ῥεβέκκα. ^{\$27}ηὐξήθησαν δὲ οἱ νεανίσκοι· καὶ ἢν Ἡσαὰ ἄνθρωπος εἰδὼς κυνηγεῖν, § L
 28 ἄγροικος· Ἰακὼβ δὲ ἢν ἄνθρωπος ἄπλαστος, οἰκῶν οἰκίαν. ²⁸ἡγάπησεν δὲ Ἰσαὰκ τὸν Ἡσαύ,
 29 ὅτι ἡ θήρα αὐτοῦ βρῶσις αὐτῷ· Ῥεβέκκα δὲ ἠγάπα τὸν Ἰακώβ. ²⁹ Ἡψησεν δὲ Ἰακὼβ
 30 ἔψεμα· ἢλθεν δὲ Ἡσαὰ ἐκ τοῦ πεδίου ἐκλείπων. ³⁰καὶ εἶπεν Ἡσαὰ τῷ Ἰακώβ Γεῦσόν με ἀπὸ τοῦ ἐψέματος τοῦ πυρροῦ τούτου, ὅτι ἐκλείπω ἐγώ· διὰ τοῦτο ἐκλήθη τὸ ὅνομα αὐτοῦ Ἐδώμ.
 31 ³¹ εἶπεν δὲ Ἰακὼβ τῷ Ἡσαύ ᾿Απόδου μοι σήμερον τὰ πρωτοτοκεῖά σου ἐμοί. ³² εἶπεν δὲ

21 εδεετο D^{all} | εγγαστρι A 24 του] bis scr E 25 εποτομασετ E 26 επίλημμετη AE 27 αβλαστος A 29 παιδιου A 30 πυρου E | τουτο] το A 31 πρωτοτοκια $AD^{all}E$

 $DE(L)M(\Delta_3)a-jl-yc_2$ **338E**

21 κυριου] κω n: $\langle \overline{\kappa \nu} \ 31 \rangle$: om bcdfmw Barn Chr | ρεβεκκαs] post αυτου 1° dfip: om Δ_3 | αυτου 1°] +του κ $\overline{\nu}$ bw | $\langle \sigma \tau \iota \sigma \tau \epsilon \iota \rho a \iota \nu \pi [\eta \kappa \sigma \upsilon \iota \sigma e \iota \rho a]$ ην στειρα Ebw | επηκ. δε] και επηκ. Chr: και υπ[ηκου]σεν Δ_3 | επηκουσεν] υπηκουσε dp: εισηκουσεν qs(mg) u | om δε 2° f $36\nu^{(*)}$ | αυτου ο θεοs] αυτου κ $[\overline{s}] \Delta_3$: κ \overline{s} αυτου f | αυτου 2°] αυτω EMcegi]-os(mg)x | ελαβεν] post γαστρι y: συν-ελαβε bw | εν γαστρι] post ρεβεκκα bw: om Δ_3 | ρεβεκκα—αυτου 3°] om n Or-lat: om η γυνη αυτου 36ν | ρεβεκκα] pr η t: ρεβεκα s

22 εσκιρτουν Δ_3 | παιδια] παιδαρια Chr-codd | ει—τουτο] bis scr \mathbf{c}_2 | ουτωτ] hoc \mathbf{B} | μοι $\mathbf{1}^{\mathrm{o}}$] post μελλει \mathbf{v} : om dp | μελει fm | γινεσθαι] γενεσθαι Επηφι Cyr $\frac{1}{2}$: γενεσθαι παρα $\overline{\kappa v}$ b | τουτο] το ζην Chr $\frac{1}{2}$ | om δε $\mathbf{3}^{\mathrm{o}}$ \mathbf{a}^{a} \mathbf{c}_2 | πυθεσθαι] pr του l: πειθεσθαι dp: πιθεσθαι \mathbf{n} : προθεσθαι \mathbf{i}^{a} | κυριου] + του $\theta \overline{v}$ fir $\overline{\kappa}$ θ

23 κυριος] post αυτη l Or-lat \mathfrak{A} : $+ o \theta \bar{s}$ fir $\mathbf{E}^{fp} \mid \alpha \upsilon \tau \eta \mid \pi \rho os$ αυτην Barn: om $\mathbf{c}_2 \mid \delta \upsilon o$ \mathbf{r}^o] pr ιδου dfipt $\mid e\nu - e\iota \sigma \upsilon \mid concepisti <math>\mathfrak{A}$: om Cyr $\mathfrak{F} \mid e\nu - \sigma \upsilon \mid \mathbf{r}^o$] post εισιν f Phil-arm $\mathfrak{A}\mathbf{E} \mid e\iota \sigma \upsilon \mid e\sigma \tau \upsilon \mid acdim(uid) noprxc_2 Phil-gr-ed Chr: om Barn <math>\mid om \kappa \iota \iota \delta \upsilon \upsilon - e\lambda \alpha \sigma \sigma \upsilon \iota c_2 \mid e\kappa \tau \eta s \kappa \iota \lambda \iota \iota s_1 \mid e\nu \tau \eta \kappa \iota \kappa \iota \lambda \iota \alpha \upsilon \mid e\kappa \tau \eta s \kappa \iota \lambda \iota \iota \alpha \upsilon \mid e\kappa \tau \eta s \kappa \iota \lambda \iota \alpha \upsilon \mid e\kappa \tau \eta s \kappa \iota \lambda \iota \alpha \upsilon \mid e\kappa \tau \eta s \kappa \iota \lambda \iota \alpha \upsilon \mid e\kappa \tau \eta s \kappa \iota \lambda \iota \alpha \upsilon \mid e\kappa \tau \eta s \kappa \iota \lambda \iota \alpha \upsilon \mid e\kappa \tau \eta s \kappa \iota \lambda \iota \alpha \upsilon \mid e\kappa \tau \eta s \kappa \iota \lambda \iota \alpha \upsilon \mid e\kappa \iota \alpha \upsilon \mid e\kappa \tau \eta s \kappa \iota \lambda \iota \alpha \upsilon \mid e\kappa \iota \alpha \upsilon \mid e\kappa \tau \eta s \kappa \iota \lambda \iota \alpha \upsilon \mid e\kappa \tau \eta s \kappa \iota \lambda \iota \alpha \upsilon \mid e\kappa \tau \eta s \kappa \iota \lambda \iota \alpha \upsilon \mid e\kappa \iota$

24 ημεραι] + αυτης acmoxc₂A(uid) 36 Or-lat Phil-lat | om τηδε A36E Or-lat | γαστρι] κοιλια D^{sil}EMabce-ij(mg)lmoqr s(mg)tuv(mg)wxc₂ Cyr

25 om δε 1° x* | ο νιος | om Thdt: (om ο 71.83): + αντης ΕΙΒΕ | πρωτοτοκος | πρωτος m Thdt | πυρρακης | πυρρακος c: πυρακιος bw: πυρρος Thdt | ολος | pr et Or-lat: ολως cd | ωσει | pr και bw Cyr | Phil-lat | δορα | om m: fos rosae Ε | om δασυς Ερ | επωτομασερ | επεκαλεσε Cyr | om δε 2° dfgm 18

26 τουτο] τουτον Mfi \mathbf{E} (uid): τουτων s: ταυτα Dg Chr | εξηλθεν] + και m | ⟨om αυτου 1° 30⟩ | επιλ.] επιλελειμμένη g : επιλελισμένη n | ησαυ] αυτου ec₂: (του αδελφου αυτου γ1: + του αδ. αυτου 30⟩ | και εκαλεσεν] εκαλεσε δε l: και επωνομασε i^{a1}τ \mathbf{E} (uid) | ετων] post εξηκοντα αςοχς | εγεννησεν \mathbf{A} Chr $\frac{1}{2}$] ετεκεν $\mathbf{D}^{\mathrm{nil}}(\mathbf{D}^{\mathrm{nid}})$ EM omn \mathbf{B} Chr $\frac{1}{2}$ Cyr | αυτους] αυτοις c: αυτω dp: hos illi \mathbf{B} | ρεβεκκα] pr $\mathbf{\eta}$ dp

28 ηγαπησεν δε] ηγαπα ο Cyr $\frac{1}{4}$ | ισακ L | η θηρα] εθηρα L: om η sv | αυτου] αυτω L | βρωσις] pr erat Phil-arm: βρωσεις n: βρωσιν L: +est \mathfrak{A} -cod: +ην (20) \mathfrak{A} -ed Chr: (εις βρωσιν ην 32) | αυτω] αυτου \mathfrak{c}_2 Phil-arm: om L: +ην fir: eius erat \mathfrak{B} | ρεβεκα g | om δε 2° (130) \mathfrak{B} * | (ηγαπησε 31) | om τον 2° m

29 ιαακωβ t | εψεμα] + φακου bw | εκλειπων] εκλιπων Lf Chr: om \mathbf{Z}

30 kai eikep] eikep de bw | om yoau c_2 | om $\tau\omega$ h | akub c | γ evoop μ e] gustemus Phil-lat | μ e] μ 01 hjmn | av0] ek bw | e\psi \text{ematos}] + oou bw\vec{\psi}: + huius \vec{\psi} | \tau v \psi v \text{opov} \tau \text{outoutou}] om \vec{\psi}: om \tau v \text{opov}] \text{Phil-lat Hil | } \langle \text{uvpov}] \text{wupos 7 i} \rangle \text{ekliku} Lf | om \text{eyw} \text{-edum L | eyw A Cyr} om \text{D}^{\text{sil}}(\text{D}^{\text{uid}}) \text{EM omn \mathbb{A}(\text{uid}) \vec{\psi} \text{E}} \text{Phil-arm-lat Hil}

31 αποδου] αποδος egilna't: αποδους $E \mid$ om μ οι Macfoxc₂ E^p Phil-lat Cyr-ed \mid om $\sigma\eta\mu\epsilon\rho\nu$ $E \mid$ σου] μ ου n: om Cyr-cod \mid om $\epsilon\mu$ οι $D(D^{uid})$ blw \mathfrak{ABE}^{cf} Phil-arm

32 ειπεν δε] pr και ν: και ειπεν EMeghjlqstu36" Cyr: om

```
22 εσκιρτων] α΄ συνεθλασθησαν υιοι M: \sigma' διεπαλαιον Mjsv: α΄ και σ΄ certantes \mathcal{L}-ap-Barh
23 υπερεξει] σ΄ υπερισχυσει Mjsv(sine nom js)
25 δασυς] σ΄ τετριχωμενος Mjsv(sine nom)sv
27 απλαστος] α΄ \theta' απλους σ΄ αμωμος Mjsvc_{q}(om \theta' jc_{a}: om \sigma' 8)
```

29 εκλειπων] θ' πεινων Μ 30 εκλειπω] πεινω s 31 αποδου] α' πωλησον Μ SEPT.

I training to come or the enterpolation that we have the committee of the terminal of the property of the prop

es province 1.3.

22 man I survent II.

22.77.2 man in in my my ma A.

1171 1 6 pa 1 1171 700

to the sum, example to the time to the transport of the t

44 cm and to a angegor for a all teleformed mike principalita tun a for tun a for forestore to ear attempt; another and to the angle to a tentage of the second to the forest to the angle to a tentage of the tentage of tentage of the tentage of te

When in ay, one is injert, it repl it about it that it hill the property on the control of the property of the control of the

1/18 apon to an apon 1 cm to the 1 toward 1 towa

A TO STITULE TO STITULE TO THE STITULE AND THE

6 (om 10 m comma 31, | seu envirente AME) envirente de Di + IPi-L rell B Chr: reposition de E: [d] habitanis perprinatione Philaim | una L

7 επηρετησίαν δε] και επηρετησίαν b(itw: επηρετησίαν δε t: can δε \$9 | om oc—τόπου 1° \$5 | του τόπου 1°] της παλεώς b | περε 1°] με Isaac \$\mathbb{E}\| | ρεβεκκάς 1°] με της (31) Chr: post αυτού m | στι 1° A | om Dailla om A \$\mathbb{E}\| Chr | αδελφη—ποτε | ωτρ ταν ia | γαρ] δε dp | om ειπευ—εστιν 1° Chr | om στι 1° Ιλικιλ Ι.Μακιλεσή - στνος | γυνη | γυναικά dp | αποκτευώσιν | εποκτευώσιν 20; αποκτηνούσιν c° | om οι ανδρές 1°-(8) εκει I, | του τόπου 1°| ου τόπ sup ταν ia: της πολεώς | ρεβεκκάς 1°] ρεβεκκάς 2°] ρεβεκάς gs: +της γυναικός αυτού d-gijlptst\$\$\mathbb{E}\| ψ ωραία τη οψει bu | ην τη οψει Ελίτρτεν\$\$\mathbb{E}\| θ

8 πολυχρονιος εκει] εκει πολυχ. fir **33**: (εκει πολυν χρονον 32) | παρακυψας δε] pr παρακυψας d*: και παρακ. qu | om δε 2" Ε' | αβιμελεχ] αβιμελεκ L: om dop **E** | om σ A*aeginc, |

Αβιμέλεχ ο βασιλεύς Γεράρων διὰ τῆς θυρίδος ἴδεν τον Ἰσαὰκ παίζοντα μετὰ Ῥεβέκκας τῆς Α 9 γυναικός αὐτοῦ. 9 ἐκάλεσεν δὲ ᾿Αβιμέλεχ τὸν Ἰσαὰκ καὶ εἶπεν αὐτῷ Ἦρα γε γυνή σού ἐστιν τί ότι είπας 'Αδελφή μού έστιν; είπεν δὲ αὐτῷ Ίσαάκ Είπα γάρ Μή ποτε †ἀποθάνω† δι' αὐτήν. 10 10 είπεν δε αυτώ Αβιμέλεχ Τί τοῦτο εποίησας ήμιν; μικροῦ εκοιμήθη τις τοῦ γένους μου μετά 11 της γυναικός σου, καὶ ἐπήγαγες ἐφ΄ ἡμᾶς ἄγνοιαν. 11 συνέταξεν δὲ ᾿Αβιμέλεγ παντὶ τῶ λαῶ αὐτοῦ λέγων Πᾶς ὁ ἀπτόμενος τοῦ ἀνθρώπου τούτου ἢ τῆς γυναικὸς αὐτοῦ θανάτου ἔνοχος ἔσται. ¶ L 12 12 ἐσπειρεν δὲ Ἰσαὰκ ἐν τῆ γῆ ἐκείνη, καὶ εὖρεν ἐν τῷ ἐνιαυτῷ ἐκείνῳ ἑκατοστεύουσαν κριθήν· $_{13}$ εὖλόγησεν δὲ αὐτὸν Κύριος. $_{13}$ καὶ ὑψώθη ὁ ἄνθρωπος, καὶ προβαίνων μείζων ἐγίνετο ἔως οδ 14 μέγας εγίνετο σφόδρα. 14 εγένετο δε † αὐτῷ † κτήνη προβάτων καὶ κτήνη βοῶν καὶ γεώργια πολλά. 15 έζήλωσαν δε αὐτὸν οί Φυλιστιείμ. 15καλ πάντα τὰ φρέατα & ὅρυξαν οί παίδες τοῦ πατρὸς αὐτοῦ 16 έν τῷ χρόνφ τοῦ πατρὸς αὐτοῦ, ἐνέφραξαν αὐτὰ οἱ Φυλιστιεὶμ καὶ ἔπλησαν αὐτὰ γῆς. 16 εἰπεν 17 δὲ ᾿Αβιμέλεχ πρὸς Ἰσαάκ ϶Απελθε ἀφ᾽ ήμῶν, ὅτι δυνατώτερος ήμῶν ἐγένου σφόδρα. 17καὶ 18 ἀπῆλθεν ἐκεῖθεν Ἰσαὰκ καὶ κατέλυσεν ἐν τῆ φάραγγι Γεράρων, καὶ κατώκησεν ἐκεῖ. 18 καὶ πάλιν Ίσαὰκ ὤρυξεν τὰ φρέατα τοῦ ὕδατος ἃ ὤρυξαν οἱ παίδες ᾿Αβραὰμ τοῦ πατρὸς αὐτοῦ καὶ ἐνέφραξαν αὐτὰ οἱ Φυλιστιεὶμ μετὰ τὸ ἀποθανεῖν `Αβραὰμ τὸν πατέρα αὐτοῦ· καὶ ἐπωνόμασεν 19 αὐτοῖς ὀνόματα κατὰ τὰ ὀνόματα ἃ ἀνόμασεν ᾿Αβραὰμ ὁ πατὴρ αὐτοῦ. 19 ἄρυξαν δὲ οἱ παίδες 20 Ίσαὰκ ἐν τῆ φάραγγι Γεράρων, καὶ εὖρον ἐκεῖ φρέαρ ὕδατος ζῶντος. 🔑 καὶ ἐμαχέσαντο οἱ ποιμένες Γεράρων μετὰ τῶν ποιμένων Ἰσαάκ, φάσκοντες αὐτῶν είναι τὸ ὕδωρ· καὶ ἐκάλεσεν τὸ ὅνομα τοῦ

8 om o $A^*(hab\ A^1)$ | $\pi e f$ orta E 9 anobary A 10 touto E^b] tou E^* 11 haratou evoxos estal sup ras circ 40 litt A^a 12 hudogysev DE 13 melfor E14 autw] auty A 18 estopomasev E 20 nolmalies, solmaliem A

DE(L)Ma-jl-xc。知過更

γεραρων] φυλιστιειμ acj(mg)mos(mg)xc $_2$ X: om LbirwX | δια της θυριδος] om egj: om της ο | om τον L*filr | ισακ L | $\langle \pi$ αιζοντα] συνουσιαζοντα 32 \rangle | ρεβεκας g

9 ekalesev de] kai ekal. f: om de d | a β i μελεκ L | (om τον 31) | ισαακ 1°] ισακ L | om γε fm | εστιν 1°] erat \mathfrak{A} | τι οτι] ινα τι l: om τι L: om στι egj: et quare \mathfrak{A} : et \mathfrak{E} | ειπαι] ειπεν m: ειπεν στι dp: + στι ELegj! \mathfrak{A} | om αντω 2° Legjm \mathfrak{E} | ισακ 2°] ισακ L: + προν α β ι μελεχ m | ειπα] ειπον dilpr $^{\alpha}$: ειπω f | om ποτε Dh | αντην] αντην n

10 om totum comma L | om αυτω Ecdegip \mathbf{E}^p | πεποιηκαs l | om ημω Chr | εκοιμηθη] pr και c: post τις bw | του γενους μου] pr εκ bw: om E | επηγαγες] + αν D^{ait} Macegijmn(uid)oq-vxc₂ Chr | εφ ημας] super me $\mathbf{B}^{ap}\mathbf{E}$: $\langle +$ αν 25 \rangle | αγνοιαν] αγνοια m: $\langle \alpha\mu\alpha\rho\tau\iota\alpha\nu \rangle$ 20 \rangle

11 αβιμελεχ] rex \mathbf{E}^c : om \mathbf{E}^{fp} | om παντι Chr | om αυτου 1° s | (om λεγων 25) | ο απτομενος] ο αψαμενος L(οψαμενος L*) bnw | om η—αυτου 2° \mathbf{E} | η] και bdpw $\mathbf{3}\mathbf{5}^w$ | θανατω LMcqs-vx

12 er τω—εκεινω] post κριθην Chr: om E: (om εκεινω 18) | (κριθην] pr την 25) | δε 2°] γαρ Chr | κε αυτον | | κυριος] pr o Mcdegnp: ο θεος Chr: +ο θε fir Efp

13 (om και 1°—ανθρωπος 25) | υψωθη] ηυξηθη E | και 2°—εγινετο 2°] et crescebat et crescebat E': crescebat Ep: et creuit E^c | και 2°] + επορευετο και a: + επορευετο $cmoxc_2$ | προσβαινων x | μειζων] pr και $cmoxc_2$ | εγινετο 1°] εγενετο $cmoxc_2$ | προσβαινων $cmoxc_2$ | εγινετο 2° $cmoxc_2$ | εγινετο 1°] εγενετο $cmoxc_2$ | εγινετο 2° $cmoxc_2$ | εγινετο 1°] εγενετο $cmoxc_2$ | εγινετο 2° $cmoxc_2$ | εγινετο 1°] εγενετο $cmoxc_2$ | εγινετο 2° $cmoxc_2$ | εγινετο 2° $cmoxc_2$ | εγινετο 2° $cmoxc_2$ | εγινετο $cmoxc_2$ | εγινετο 2° $cmoxc_2$ | εγινετο

14 κτηνη 1° — βοων] boues et oues Thd-syr: om προβατων και κτηνη nsc₂: om κτηνη 2° tal: om και d | και 2°] ικανα l | (πολλα] παμπολλα 32) | αυτον] αυτω cegj | φιλιστιειμ Mdfgiln pquw36

15 om και 1°—φυλωτιειμ g | om α h* | παιδες] + του αβρααμ του ισαακ m | του πατρος αυτου 1°] αβρααμ s(mg) \mathbf{E} : om Chr: om του πατρος DEhi* $[qu\mathbf{M}\mathbf{B}: (+αβρααμ 30) | om εν—αιτου 2° bfjm Phil-arm lat | χρονω] + αβρααμ acdopxc<math>_2$ $\mathbf{M}: (+της παροικιας 32) | om αυτα 1° er* <math>\mathbf{M}$ | om οι φυλιστιειμ b Chr | φιλιστιειμ dfiln-quv \mathbf{M} | επλησαν] ενεπλησαν afhinor Chr: (επληρωσαν 71) | om αυτα 2° Chr

16 (προς | τω 25) | ισακ η | (απελθε] εξελθε 32) | om ημων 2° (ΕΡ Phil-lat' | om σφοδρα Phil-lat'

17 isaak ekeiber Dblw | om isaak c_2 Chr | kateluser] katwkyser E Chr: deverterunt EP | om $\tau\eta$ | | om kai katwkyser ekei E Chr | katwkyser] kateskyrwser qu

18 ωρυξεν] + εκει efgi*¹jr | om τα 1° r | om του υδατος Orlat | αβρααμ 1°] post αυτου 1° (30.76) \mathbf{E} : om c Chr | om και ενεφραξαν—αυτου 2° D | (εφραξαν 73.128) | om αυτα \mathbf{f} | φυλιστιείμ] φυλιστιείν u(uid): φιλιστιείμ Mbdfilnopy \mathbf{B}^{1} | om αβρααμ 2° h | om τον πατερα αυτου n | (om τον 83) | επωνομασειν [(επωνομασαν 79): επεθηκεν Chr: ροςμίτ \mathbf{G} Or-lat $\frac{1}{2}$ | om ονοματα 1°—ωνομασεν \mathbf{C}_2 | om κατα τα ονοματα \mathbf{D} dp \mathbf{E} | κατα] και qu | ωνομασεν Abnquw] επωνομασεν \mathbf{D} EMe-jmo*r: επωνομασεν αυτοις aclo*stvx: ροςμασεν \mathbf{D} EMe-jmo*r: επωνομασεν αυτοις aclo*stvx: ροςμασαμ 3°] ρααμ sup τας i*: om Ebdhlnpqs*t-w\$6 Or-lat $\frac{1}{2}$ | om ο πατηρ αυτου \mathbf{E} | αυτου 3°] + ονοματα \mathbf{C}_2

19 wpukar de An \mathbf{B}] και wpukar $D(\kappa \alpha \iota \omega ...)$ EM rell Or-gr Chr | om $\epsilon \nu - \gamma \epsilon \rho a \rho \omega \nu$ Chr | $\tau \eta$] $\tau \omega$ c | $\epsilon \iota \rho \rho \omega \nu$] $\epsilon \iota \rho \rho \omega \nu$ Esv: $\epsilon \iota \rho \rho \omega \nu$ Or-lat | om $\epsilon \kappa \epsilon \iota$ ht \mathbf{E} Chr

20 διεμαχεσαντο (32) Thdt(uid) | ισαακ] pr του EMtv | αυτων] αυτω ο | το νδωρ] puteum \mathfrak{A} -ed | εκαλεσαν bf*quwxc₂: επωνομασεν h \mathfrak{B} (nominauerunt \mathfrak{B} *) | το ονομα-εκεινου] το ον. αυτου 1: $\langle \phi \rho \epsilon$ ατα 16 \rangle | $\phi \rho \epsilon$ ατος] τοπου bfw:

XXVI 10 αγνοιαν] α'σ' πλημμελημα M(sine nom)jsv

20 εμαχεσαντο] α' εδικασαντο Mjsv(sine nom js)

67

Α φρέατος ἐκείνου 'Αδικία· ἠδίκησαν γὰρ αὐτόν. ²¹ ἀπάρας δὲ 'Ισαὰκ ἐκεῖθεν το τρίνοντο δὲ καὶ περὶ ἐκείνου, καὶ ἐπωνόμασεν τὸ δνομα αὐτοῦ 'Εχθρία. ²² ἀπάρας δὲ ἐκεῖθεν ²¹ ἄρυξεν φρέαρ ἔτερον, καὶ οὐκ ἐμαχέσαντο περὶ αὐτοῦ· καὶ ἐπωνόμασεν τὸ δνομα αὐτοῦ Εὐρυχωρία, λέγων Διότι νῦν ἐπλάτυνεν Κύριος ἡμῖν καὶ ηὕξησεν ἡμᾶς ἐπὶ τῆς γῆς. ²³ἀνέβη δὲ ἐκεῖθεν ἐπὶ ²³ τὸ φρέαρ τοῦ δρκου. ²⁴ καὶ ἄφθη αὐτῷ Κύριος ἐν τῆ νυκτὶ ἐκείνη, καὶ εἰπεν 'Εγώ εἰμι ὁ θεὸς ²⁴ 'Αβραὰμ τοῦ πατρός σου· μὴ φοβοῦ· μετὰ σοῦ γάρ εἰμι, καὶ εὐλογήσω σε καὶ πληθυνῶ τὸ σπέρμα σου διὰ 'Αβραὰμ τὸν πατέρα σου. ²⁵ καὶ ῷκοδόμησεν ἐκεῖ θυσιαστήριον καὶ ἐπεκαλέσατο ²⁵ τὸ δνομα Κυρίου, καὶ ἔπηξεν ἐκεῖ τὴν σκηνὴν αὐτοῦ· ἄρυξαν δὲ ἐκεῖ οἱ παίδες 'Ισαὰκ φρέαρ. ²⁶ καὶ 'Αβιμέλεχ ἐπορεύθη πρὸς αὐτὸν ἀπὸ Γεράρων, καὶ 'Οχοζὰθ ὁ νυμφαγωγὸς αὐτοῦ καὶ Φικὸλ ²⁶ ὁ ἀρχιστράτηγος τῆς δυνάμεως αὐτοῦ. ²⁷ καὶ εἰπεν αὐτοῖς 'Ισαάκ 'Ίνα τί ἤλθατε πρὸς μέ; ὑμεῖς ²⁷ δὲ ἐμισήσατέ με καὶ ἀπεστείλατέ με ἀφ' ὑμῶν. ²⁸ καὶ εἰπαν 'Ιδόντες ἐωράκαμεν ὅτι ἦν Κύριος ²⁸ μετὰ σοῦ, καὶ εἴπαμεν Γενέσθω ἀρὰ ἀνὰ μέσον ἡμῶν καὶ ἀνὰ μέσον σοῦ, καὶ διαθησόμεθα μετὰ σοῦ διαθήκην ²⁹ μὴ ποιήσειν μεθ' ἡμῶν κακόν, καθότι ἡμεῖς σε οὐκ ἐβδελυξάμεθα, καὶ δν τρόπον ²⁹ ἐχρήμεθά σοι καλῶς καὶ ἐξαπεστείλαμέν σε μετ' εἰρήνης· καὶ νῦν σὸ εὐλογητὸς ὑπὸ Κυρίου. ²⁸ καὶ ἐποίησεν αὐτοῖς δοχήν, καὶ ἔφαγον καὶ ἔπιον. ³¹ καὶ ἀναστάντες τὸ πρωὶ ὤμοσαν ἄνθρωπος ³² καὶ ἐποίησεν αὐτοῖς δοχήν, καὶ ἔφαγον καὶ ἔπιον. ³¹ καὶ ἀναστάντες τὸ πρωὶ ὤμοσαν ἄνθρωπος ³²

21 εκχθρια Α 27 εμεισησατε Α 22 εμαχησαντο E 24 δια] δι E 29 ποιησιν E | κακον $A^*(uid)$] κακα A^* | εκβδελυξαμεθα A

DEMa-jl-xc2338E

+τοπου Chr-ed | om εκεινου DellEMac(uid)e-hjmnoqrsuvxc₂ (28 Or-lat Chr | αδικια] αδικιαν αcoc₂: αδοκια g: φρεαρ αδικιαs [Ετ | αυτον] + οι ποιμενες l

21 απαραντες $m \mid \omega \alpha \alpha \kappa \mid$ post εκειθεν ilr36%: om Macfmn oqs(txt)u-c₂%. Chr $\mid \omega \rho \nu \xi \alpha \nu m \mid$ om εκρινοντο—(22) ετερον $Em \mid$ εκρινοντο] pr και n: εκρινον $l \mid$ om και 1° i* $\mid \langle \epsilon \kappa \epsilon \iota \nu \rho \nu \rangle$ του του 32 $\rangle \mid \kappa \alpha \iota \epsilon \pi \omega \nu$. δε acnoxc₂ $\mid \tau o$ ονομα αυτου $\mid \alpha \nu \tau o$ Chr $\mid \alpha \nu \tau o \nu \rangle$ του τοπου εκεινου bf $\mid \epsilon \chi \theta \rho \alpha \mid$ st Phil $\epsilon \chi \theta \rho \alpha \nu$ Chr $\mid \alpha \nu \tau o \nu \rangle$

22 om de $1 \mid \omega \rho v \xi a \nu s \mid \langle \kappa a \iota o v \kappa \cdot \mu a \chi e \sigma a \nu \tau o \rangle$ e $\kappa a \iota \tau_3 \rangle \mid \kappa a \iota \epsilon \pi \omega \nu \cdot] \epsilon \pi \omega \nu \cdot \delta \epsilon d fip \chi \mid \epsilon v \rho v \chi \omega \rho \iota a \nu \cdot \kappa \alpha \mid \nu v \nu \rceil \overline{\kappa s} a c c_2 \cdot om o \mid \kappa u \rho \iota os \rceil pr o egj : post <math>\eta \mu \iota \nu \mathcal{A} \mathbf{E} : om a c c_2 : + o \theta \bar{s} f i^2 r \mid \eta \mu \iota \nu \rceil \eta \mu \omega \nu f \mid \tau \eta \bar{s} \gamma \eta \bar{s} \rceil \tau \eta \nu \gamma \eta \nu n : om \gamma \eta \bar{s} (spat 2 litt relict) g$

23 ανεβη δε] et migrauit **Ξ**: και επορευθη και ανεβη Eus | εκειθεν] (pr εκει 18): ανωθεν Chr: om l Eus

24 αυτω] post κυριοι Eus | κυριοι] pr ο p: ο θ̄ fit: Angelus Dei \mathbf{E}^p : +ο θ̄ egj \mathbf{E}^p | $ei\pi e^p$] + αυτω filt $\mathbf{B}\mathbf{E}$ | $e\gamma \omega$] pr ece \mathbf{E} | ο θεοι] pr $\overline{\kappa}_1$ \mathbf{c}_2 | om αβρααμ 1° $\mathbf{B}\mathbf{E}^p$ Phil·lat | μη φοβου] post $ei\mu$ 2° n | om γαρ $\mathbf{B}^n\mathbf{E}$ | eυλογησα] $\langle eυλογησα$ 16): ηυλογηκα DE Macdeghjopqs- $vxc_2\mathbf{B}^m\mathbf{P}$ Phil·lat | om αβρααμ 2° Phil·lat | τον πατερα] του πρ̄ι cl | σου 4^o] + μη φοβου μετα σου γαρ $ei\mu$ ι και eυλογησω σε και πληθυνω το σπερμα σου δι αβρααμ τον πρ̄α σου l

26 θυσιαστηριον] + τω $\overline{\kappa}\omega$ Edfipst \mathbf{E}^c : + $\overline{\kappa}\omega$ $\ln c_2$: + Domino Deo suo \mathbf{E}^{fp} | επεκαλεσατο] επεκαλεσετο q: ⟨επεκαλεσαντο 18⟩: εκαλεσε c: επωνομασε dps(txt)v(txt): + εκει $\mathbb{E}ir\mathbf{M}$ -ed | το ονομα] επι τω ονοματι l: ⟨εν τω ονοματι 32⟩ | κυριου] + του θῦ $\mathrm{fir}\mathbf{E}$ | εκει 2°] om m: εν τη φαραγγι γεραρων $\mathrm{M}(\mathrm{mg})$ | αυτου] + εν τη φαραγγι γεραρων l | ωρυξαν δε| και ωρυξαν Chr : om δε g | εκει 3°] post ισαακ x \mathbf{M} : post φρεαρ c | φρεαρ] pr εκει l: pr εν τη φαραγγι γεραρων $\mathrm{Edeghipstvc}_2$ (om τη egj): + εν τη φαραγγι γεραρων bw : (+ εν φαραγγι γεραρων 32): + εν τω φρεατι γεραρων fis

26 (om προς αυτον 25) | γεραρων] +iρse 36π | οχοξαθ] οχοξατ α: οχοξαδ l: χοξατ dp: οχοξαχ D | (αυτου 1°] + στομα παντων 108) | οm και φικολ—αυτου 2° f | φικολ ADα*] φιχωλ Cα: φιχοχ ο: φιλοχ dpc_2 : φιλοχος Jos: φιλωχ l: φιλολ u:

φιλ egj: ο φιλωχ m: φιχολ EMab? rell: Pichol 38 | om ο 20 dc₂ | (στρατηγος 14) | om της δυταμεως c₂ Chr(uid)

27 om autois sE | ισαακ] pr o e | ηλθετε Ma-ghb¹ijq-uw c₂ | ημεις n | δε] δη 1: γαρ (32) Or-lat A | om με 2° am | απεστείλατε] εξαπεστείλατε D^{ell}EMabcefgi-morwxc₂: eiecistis Or-lat | om με 3° dgj*pc₂A Chr | ημωτ gl

28 και 1°] οι δε qu | ειπαν] ειπον adopr*: dixit \mathbf{E}^t : + αντω bfilrw \mathbf{E} | ιδοντει] + σε egjloqsuvxc₂ | εωρακαμεν] εωρωμεν ασιχ: ορωμεν lc_3 (ωρ.): ειδομεν m | $\eta \nu$] post κυριοι bciw: ει n: est Orlat: om dp Chr | κυριοι] pr ο cm: Deus \mathbf{B}^{tp} : + Deus \mathbf{E}^{cl} | οm και 2^o —σου 3^o w | ειπαμεν] ειπομεν acdm*(uid)σίχος 2^o : ειπωμεν bp | γενεσθω αρα] γενεσθαι αραν Chr | αρα] ορκοι s(mg) 2^o (mg): om 2^o | 2^o (mg): ανα μεσον cx 2^o (om και): υμων 2^o (σου 2^o) ημων 2^o (σου) οm 2^o (οm ανα μεσον d Or-lat 2^o () ημων 2^o () ημων 2^o () ημων 2^o () διαθησομεθα 2^o (διαθηκην μεσα σου acmoxc₂ 2^o (Chr

29 ποιησειν] ποιησαι bw: ποιησει n: ποιησειs fo: (ποιησης 79): ποιη m | (μεθ] καθ 32) | κακον] pr μηδεν E: κακα A^a | (καθοτι] καθως 32) | ημεις—εβδελυξ.] pr και dpt \mathfrak{A} (uid): ουκ εβδελυξ. σε ημεις bw | υμεις l | σε ουκ εβδελυξ.] ουκ εβδελυξ. σε Chr: nihil-peccauimus tibi \mathfrak{A} : om σε \mathbf{oc}_2 | εβδελυξαμεθα \mathfrak{E} εβδελυξομεθα \mathfrak{m} : εβδελυσσομεθα dp | εχρημεθα \mathfrak{A}] εχρησαμεθα \mathfrak{D}^{al} EM omn \mathfrak{A} E(uid) Chr | και $\mathfrak{1}^{ol}$ + nunc \mathfrak{A}^{ol} | σ ε $\mathfrak{1}^{ol}$ σοι fmw | και νυν—κυριου] bis scr(om συ) $\mathfrak{1}^{ol}$: om νυν $\mathfrak{1}^{ol}$ ευλογητον] pr εση ej: συ ευλογημενος dpt Chr $\mathfrak{1}^{ol}$: ευλογητικενος συ bw \mathfrak{E} Chr $\mathfrak{1}^{ol}$: (ευλογημενος et συ 18): (εση ευλογητος συ 25): εση ευλογητος g: om συ $\mathfrak{1}^{ol}$ cpl-lat | κυριου] θ $\overline{\nu}$ egj: + του θ $\overline{\nu}$ firs(mg) \mathfrak{E}

30 (autous] autous 14.16.25.130) | $\delta o \chi \eta \nu$] consissism magnum Ot-lat: isramentum \mathbf{E}^{fp} | κai excep] om dp: $+ \kappa ai$ except $\theta \eta \sigma av$ f

31 om και 1°—αυτου 1° dp | εξανασταντες fi | το] τω Ε° (το Ε°)befgqrt*(uid)uc2 Chr | ωμοσεν Ebefgijlrtwc28 Chr | ανθρωπος] ανοι m: εκαστος bjbw Chr | τω] προς τον (20) Chr |

20 αδικια—αυτον] α' συκοφαντιαν εσυκοφαντησαν γαρ αυτον $[sv(sine\ nom\ js:om\ aυτοv\ v) \mid αδικια]$ α' συκοφαντια σ' εσυκοφαντησαν $[sv(sine\ nom\ js:om\ auτοv\ v) \mid αδικια]$ α' συκοφαντια σ' εσυκοφαντησαν $[sv(sine\ nom\ js:om\ auτοv\ v) \mid αδικια]$ α' συκοφαντια σ' εσυκοφαντια σ' εσυκοφα

τῷ πλησίον αὐτοῦ· καὶ ἐξαπέστειλεν αὐτοὺς Ἰσαάκ, καὶ ἀπώχοντο ἀπ' αὐτοῦ μετὰ σωτηρίας. Α 32 ³²ἐγένετο δὲ ἐν τῷ ἡμέρα ἐκείνη καὶ παραγενόμενοι οἱ παίδες Ἰσαὰκ ἀπήγγειλαν αὐτῷ περὶ τοῦ 33 φρέατος οῦ ἄρυξαν, καὶ εἶπαν Οὐχ εὕρομεν ὕδωρ. ³³καὶ ἐκάλεσεν τὸ δνομα αὐτοῦ Ορκος· διὰ \$ ¾ τοῦτο ἐκάλεσεν τὸ δνομα τῷ πόλει Φρέαρ ὅρκου, ἔως τῆς σήμερον ἡμέρας.

34 34 Ήν δὲ Ἡσαὺ ἐτῶν τεσσεράκοντα καὶ ἔλαβεν γυναῖκα Ἰουδίν, θυγατέρα Βεὴρ τοῦ Χετταίου, 35 καὶ τὴν Μασεμμάθ, θυγατέρα Αἰλὼμ τοῦ Εὐαίου· 35 καὶ ἢσαν ἐρίζουσαι τῷ Ἰσαὰκ καὶ τἢ Ὑρεβέκκα.

1 \$1' Εγένετο δὲ μετὰ τὸ γηρᾶσαι 'Ίσαὰκ' καὶ ἠμβλύνθησαν οἱ ὀφθαλμοὶ αὐτοῦ τοῦ ὁρᾶν, καὶ χχνιι ἐκάλεσεν Ἡσαὺ τὸν υἱὸν αὐτοῦ τὸν πρεσβύτερον καὶ εἶπεν αὐτῷ Τἱέ μου.. καὶ εἶπεν αὐτῷ Ἰδοὺ ξ d₂ ² ἐγώ. ² καὶ εἶπεν Ἰδοὺ γεγήρακα, καὶ οὐ γινώσκω τὴν ἡμέραν τῆς τελευτῆς μου ³ ³υῦν οὖν λάβε 4 τὸ σκεῦος, τήν τε φαρέτραν καὶ τὸ τόξον, καὶ ἔξελθε εἰς τὸ πεδίον καὶ θήρευσόν μοι θήραν * καὶ ποίησόν μοι ἐδέσματα ὡς φιλῶ ἐγώ, καὶ ἔνεγκόν μοι ἵνα φάγω ὅπως εὐλογήση σε ἡ ψυχή μου 5 πρὸ τοῦ ἀποθανεῖν με. 5 'Ρεβέκκα δὲ ἤκουσεν λαλοῦντος Ἰσαὰκ πρὸς 'Ησαὺ τὸν υίὸν αὐτοῦ 6 ἐπορεύθη δὲ Ἡσαὺ εἰς τὸ πεδίον θηρεῦσαι θήραν τῷ πατρὶ αὐτοῦ. 6 'Ρεβέκκα δὲ εἶπεν πρὸς

34 xetyalov E 35 alpizovsal A 3 skevos sup ras $A^{b1}(\tau \circ \xi \circ r A^{*uid})$ | valdiof AE

XXVII I wax A
5 mailior A

 $DEMa-jl-xc_2(d_2)$ 気勢更(重r)

autou 1°] autoup m: om bw | autous] autous m | \langle aπωχοντο] απερχονται 79: +δε 32 \rangle | απ σ συτηριαs] om m: om απ αυτου \mathbf{E} | απ] μετ \mathbf{c}_2 | \langle μετα σωτηριαs] εν ειρηνη 20 \rangle

32 παραγενομενοι—αυτω] απηγγειλαν ισαακ οι παιδει αυτου d | παραγενομενοι] παραγεναμενοι $En: παρεγενοντο fiet | απηγγειλαν] pr και fiet | οm αυτω m | φρεατος] + του ορκου s | και ειπαν] quod <math>\mathfrak{A}$ | ειπαν—υδωρ] non invenerunt aquam in eo \mathfrak{E} (om non \mathfrak{E}^c) | ειπαν] ειπον $dfpte^2$: + αυτω $abmowxc_2$: ειπον auvw c | om ovy $f\mathfrak{A}$ -codd

33 (ekalesep 1°] ekalesap 79) | το ορομα autou ADn] autw adfl*pqu: auto EMla* rell ABE Phil Chr: autor Cyr | opkos] opkov Chr Cyr: (oikos 107): copia A-codd: Bersabech \mathbf{E}^c | ekalesep 2°—πολεί] nomen est ciuitatis illius \mathbf{L} | ekalesep το 2°] ekalesap το \mathbf{B}^c : ekalesep το \mathbf{C}^c : om acmox 79): τη πολεί $\{78\}$ \mathbf{E} | τη πολεί] + ekeiph bwc \mathbf{A} : του τοπου ekeipou dp | φρεαρ opkou] iutamentum \mathbf{E}^{fp} : Bersabech \mathbf{E}^c | opkou] pr του fir | της \mathbf{T}^{g}] την \mathbf{f} | σημερον ημερας \mathbf{E}^c | ομ. της σημ. aco: om ημερας f Cyr-ed

34 ην δε] pr et L | ησαυ] ισαακ n | τεσσαρακ. ετων acdm orsvxc₂ | γυναικα] γυναικας dpxc₂: om Chr: +η ονομα sv [] ιουδιν Adpt] pr την bw Ch (ιουδειμ): ιουδειν DEMgigrsuv: ιουδην e: $Iudim \mathfrak{B}^w$: ιουδιθ mnc_2 : ιουδειθ aco: ιουδηθ hlx: Iudith A Phil-lat: αδδαν f: αδαν sup ras (6) ia | θυγατερα 10 ADilbw Chr] pr την EM rell: om A-cod | βεηρ] βαιηρ Megj: βεηρει x: (βηρι 20): Beiher L: βηρην dp: βεηα a: βεηλ orc. **36** * : βαιηλ Εc Chr : (βεωτ 83(uid)) : αιλων i* : αλων f : ελωμ bw: (ελαμ 108): Heber Anon | του χετταιου] του ευαιου bw: Caethei L | om και 2°—ευαιου Ετ | om την c2 | μασεμμαθ AEh*rb†] μασεμμα g: $\langle \mu$ ασεμμαν 18 \rangle : μ ασεμαθ j(mg)r*w\$-codd: μασεμαμ e: μασεμα (71) A-ed: μασσεμα j(txt)n: μασεθαμ b:βασεμμαθ Mcloqs-vc2: βασεμαθ x 36 wp(b) Chr: Basemat Anon2: (вабенна 14.77): ваббенав т.: Bassemat L.: веббенав а: βεσεμαθ hb Blp(*): βασεναμαθ D(uid): Barhanath Phil-lat': Barhatnath Phil-lat2: ασεματ dp: ελιβεμα fia | (θυγατερα 20] PΓ την 7 Γ | αιλωμ AEg[x] ελωμ er Chr: αιδωμ D: εδωμ n: αιλων Ma*chstvc₂: ελων ab†dlmopqu**1**: Helon Anon*: (ελαμ 79: εδων 16): βεωρ b: βαιωρ w: ανα θυγατερα σεβεγων fi*† $(θυγατηρ) \mid του$ ευαιου] του σευαιου l: Euchei **1**: του χετταιου E(χετγ.)bwx: om του D^{all}

35 εριζουσαι] + heae duae \mathbb{L} | τη] την cm | ρεβεκκαν c XXVII 1 μετα το] εν τω bw | ισαακ] ρι τον adeginρος \mathbb{d}_2 Chr Cyr-ed | οm και 1° blmw \mathbb{L} Thdt | ημβλυνθησαν] ημβλυθησαν bw: ημβλυωθησαν mo: ημβλυωπησαν $D(\eta \beta \lambda).E(\eta \nu \beta \lambda).ilr|$ αυτου οι οφθαλμοι d | του οραν] του μη οραν Ddmpw: et nihil uidebat \mathbb{L} : (οm 25: om του 107) | om και 2° $\mathbb{A}\mathcal{B}$ | εκαλεσεν] + ισαακ acegimpr \mathbb{E}^c | ησαυ] post αυτου 2° d: om acegimpr | πρεσβυτερον] πρωτοτοκον Cyr | om και 3°—εγω \mathbb{E} | om αυτω 1° bw \mathbb{B}^i | om μου—(2) ειπεν \mathbb{E} | om μου bdhprtwd \mathbb{L} | om και 4°—εγω gi \mathbb{B}^w (hab ωδε \mathbb{I}^a) | (οm και ειπεν αυτω 2° \mathbb{I}_4) | και 4°] ο δε fr \mathbb{E}^c | αυτω 2° $\mathbb{A}\mathbb{E}^c$] προς αυτον αςοχος: οm D^{all} M rell \mathbb{B}^a \mathbb{E}^c Cyr | (οm εγω 18)

2 και ειπεν] et is dicit ei A: ειπεν δε αυτω dfiptd₂: + αυτω DMehj-nqsu39 EL | ιδου] pr ισαακ dfimptd₂L: + εγω d-gij prstvd₂A36 Ath Chr Cyr-ed | om και 2° (31) 33 | γινωσκω] οιδα Cyr-ed | ⟨την—τελευτην] την τελευτην 30⟩

3 (ουν] + υιε 37) | το σκευος A] (τα σκευη 32): om Phillat': + σου Dai EM omn A33 Phil-arm-lat' Chr Cyr | τηντοξον] arcum et pharetram A | om τε ο | το 2°] τον q | τοξον]
+ σου E33 | om και 2°-θηραν g | εξηλθεν ς | (εις το πεδιον]
pr εις αγραν 32: εις θηραν 20) | θηρασον m

4 εγω φιλω sv \mathfrak{A} | om εγω \mathfrak{E} Phil-arm-lat | ενεγκον ΑΕί^a'τ | ηνεγκε c: ενεγκε $D^{ail}Mi^*$ rell Chr Cyr | οπωτ | και bw $\mathfrak{A}\mathfrak{A}$ | (ευλογηση σε | post μου 83) | ευλογησει DEbdimnprw \mathfrak{A} | προ του Am | πριν η bdi*(uid)opwd₂ Chr: πριν $D^{ail}EMi^{a\dagger}$ rell Cyr

θ ειπεν δε ρεβεκκα αε Chr | ρεβεκκα δε] και ρεβεκκα bw: om δε g^* : + ηκουσε λαλουντος ταυτα και d | (om προς 1° 18^*) |

31 μετα σωτηριας] οι λ μετ ειρητης M: εν ειρητης S 32 ευρομεν S 33 ορκος] α΄ πλησμοτη S 35 εριζουσαι] ο συρ. ουκ ευαρεστουσαι S ο συρ. και ο εβρ. παροργιζουσαι S XXVII S 1 ημβλυτθησαν] α΄ S 1 ημαυρωθησαν ησθετησαν S 3 ενιζουσαι S 4 ενιζουσαι S 5 ενιζουσαι S 6 ενιζουσαι S

Digitized by Google

Α '' Ιακώβ' τον υίδν αὐτῆς τον ελάσσω "Ιδε εγώ πκουσα τοῦ πατρός σου λαλοῦντος προς 'Ησαὐ τον ἀδελφόν σου λέγοντος 7" Ενεγκόν μοι θήραν καὶ ποίησόν μοι εδέσματα, ενα φαγών εὐλογήσω σε 7 Τ διαντίον Κυρίου πρό τοῦ ἀποθανεῖν με. ⁸νῦν οἶν, υἶε, ἄκουσόν μου καθὰ εγώ ἐντελλομαί σοι· 8 γκαὶ πορευθεὶς εἰς τὰ πρόβατα λάβε μοι ἐκείθεν δύο ἐρίφους ἀπαλοὺς καὶ καλούς, καὶ ποεήσω 9 αὐτοὺς ἐδέσματα τῷ πατρί σου ώς φιλεῖ· ¹⁰ καὶ εἰσοίσεις τῷ πατρί σου καὶ φάγεται, ὅπως 10 εὐλογήση σε ὁ πατήρ σου πρὸ τοῦ ἀποθανεῖν αὐτόν. ¹¹ εἶπεν δε 'Ιακώβ πρὸς 'Ρεβέκκαν τὴν 11 μητέρα αὐτοῦ "Εστιν 'Ησαὺ ὁ ἀδελφός μου ἀνὴρ δασύς, ἐγὰ δε ἀνὴρ λεῖος· ¹² μή ποτε ψηλαφήση 12 με ὁ πατήρ μου, καὶ ἔσομαι ἐναντίον αὐτοῦ ώς καταφρονών, καὶ ἐπάξω ἐπ' ἐμαυτὸν κατάραν καὶ οὐκ εὐλογίαν. ¹³ εἶπεν δὲ αὐτῷ ἡ μήτηρ 'Επ' ἐμὲ ἡ κατάρα σου, τέκνον· μόνον ὑπάκουσον τῆς 13 φωνῆς μου, καὶ πορευθεὶς ἔνεγκαί μοι. ¹⁴πορευθεὶς δὲ ἔλαβεν καὶ ἤνεγκεν τῆ μητρί, καὶ ἐποίησεν 14

§ k 'Ησαὺ τοῦ υίοῦ αὐτῆς τοῦ πρεσβυτέρου 'τὴν καλήν, ῆ ἦν παρ' αὐτῆ ἐν τῷ οἰκῳ, καὶ ἐνέδυσεν 'Ιακὼβ τὸν υίὸν αὐτῆς τὸν νεώτερον '16 καὶ τὰ δέρματα τῶν ἐρίψων περιέθηκεν ἐπὶ τοὺς βραχίονας 16 αὐτοῦ καὶ ἐπὶ τὰ γυμνὰ τοῦ τραχήλου αὐτοῦ· ¹7 καὶ ἔδωκεν τὰ ἐδέσματα καὶ τοὺς ἄρτους οὐς 17 ἐποίησεν εἰς τὰς χεῖρας ''Ιακὼβ' τοῦ υίοῦ αὐτῆς. ¹8 καὶ εἰσήνεγκεν τῷ πατρὶ αὐτοῦ· εἰπεν δέ 18 Πάτερ μου· ὁ δὲ εἶπεν 'Ίδοὺ ἐγώ· ''τίς εἶ σύ, τέκνον; ¹9 καὶ εἶπεν 'Ίακὼβ ὁ υίὸς αὐτοῦ τῷ πατρὶ 19

ή μήτηρ αὐτοῦ ἐδέσματα καθὰ ἐφίλει ὁ πατὴρ αὐτοῦ. 15 καὶ λα $oldsymbol{eta}$ οῦσα Ῥε $oldsymbol{eta}$ έκκα τὴν στολὴν $_{15}$

6 ιακυβ] ισαακ Α

g aspidous A

II Nos AE

17 ιακωβ] ρεβεκκας Α

18 715 pr o de eures A

(D) EMa-j(k)l-xc,d.氣器至至

om iakuß Chr | vior auths two] bis set wo | om auths E | two edascu] two edascu g: tor rewrepor bdfiomps(txt) vwd_2: om auxc_A Phil-arm-lat | ide] pr legyousa acoxc_A: yde Mhqrsu: oide 1: idou cefgioc_2: om Phil-lat | om eyw Phil-arm-lat | tou-ladouptor] dadouptors tou the sou bdfimpptd_2: ladouptor isaak tou the sou w | (ladouptor) legyoptor 32 | om you A | om tou adelhor sou dpd_ | tou 30 | bis set m | legyoptor] pr kau Chr: (kau einer 32): om fix

7 everykop] everyke Mac-shi*j-npv(?ex corr)xc_d_2 Chr: $\theta n \rho ever h w \mid (om \mu oli 1° 16) \mid om \theta n \rho aveque 2° n \mid edegua r \mid (va] kal a-dmops(txt)v-d_2EL \mid \phi a g up) <math>\phi a g u k$ kal si*329: om E | eulogyngu ge] eulogyngu ge $\eta \psi v \chi \eta \mu ou$ f | om evaption kuplou i* | (evurtion 128) | kuplou] + tou $\theta \bar{u}$ fi*t | om $\pi \rho o - \mu e$ bw | $\pi \rho o$ tou] $\pi \rho u h$ | μe anobarely dsi*mpsvc_d_2

8 με] τεκρον $1: +μου \text{ cmqu} 336 | ακουε \text{ Chr} ed | μου} μου Ε | καθα — σοι] της φωνης <math>1 | καθα] καθως w: και c | σοι εγω εντελλομαι Chr | οτι εγω w <math>332 | εντελλομαι σοι \text{ Aac}(εντελωμαι) \text{muxc} 3] σοι εντελλομαι <math>EMf^*(εντελωμαι f^*)$ rell L(uid)

9 και 1°—(11) εγω δε] ualde mutila in L | εις τα προβατα] in agrum A | om μοι g | om εκειθεν Ε | εριφονί] + caprarum Phil-arm | απαλους και καλους] bono[s et tene]ros L | απαλους] primogenitos Ε'ρ: om Ε'c: +τε egj | και καλουτ] om 1: om και ΒΕ | ποιησω] ποιησον [Ε'ρ: fac cito Phil-lat: +εγω m | om αυτους blmw | om ως—(10) σου 1° dmpc2

10 οπωη ευλογηση] et benedicet Ε | ευλογησει Eabdinpgr uw | ο πατηρ σου] η ψυχη αυτου f: om 18 Ε | αυτον αποθανειν κνw | αυτον] (με 107): om hdmpd.

11 om προς—αυτου d | ρεβεκκαν] ρεβεκκα d₂: om Chr | εστιν] εετε E Phil-arm: om 36^w | ησαυ] post μου cfi AEP Chr: om belempwd₂ | ανηρ 1°] ανος E | om ανηρ 2° egj A Phil-let

12 μη ποτε] pr et 2: + ουν w | ψηλαφησει dnprsv | om

μου di*pqsuvd, Phil-lat Chr | επαξω] εισενεγκω l: adducat Phillat | επ εμαυτον] επ εμαυτω c,: om επ bdtw: εμαυτω ei*lmnp Chr: επ αυτον Εf*s: (επ αυτου 79)

13 ειπεν—(15) αντης 2°] nalde mutila in **L** | αντω] post μητηρ m: om cf | η μητηρ] αντον n: + αντον acfi³oprκc, **ASL** (uid) | η καταρα σον] maledictio ista **A** Phil·lat¹: om σον Philarm | υπακουσον] επακουσον Ebfl-qstxd, Thdt: ακουσον d | της φωνης] post μου lqu: om b**E** | ενεγκαι AEhlnoc,] ενεγκαν i³¹r: ενεγκε Mi° rell Chr | μοι] + ησαν s

14 πορευθεις δε] [et albiit lacob \mathbf{L} : (om δε 83) | τη μητρι] (την μρα 14.130°): + αυτου Mac-gi-ptxc₂d₂ABL(uid) Chr | εποιη c | οm η μητηρ αυτου pAE Chr | η μητηρ] ημας ς | καθα] καθως d-gjp | εφιλει] amat \mathbf{L}

15 ρεβεκκα] pt η (20) Chr: + mater eius \mathfrak{B} | om ησαν ο \mathfrak{A} Chr | αντης $\mathfrak{1}^{\circ}$] αντον dp | παρ αντη] πα bis scr d₂: παρ αντης ci $^{\circ}$ (uid)n: om \mathfrak{B} | εν τω οικω] (εν τη οικια 73): om \mathfrak{B} : + είμς \mathfrak{B} | om και $\mathfrak{2}^{\circ}$ EMbd-ij $\mathfrak{1}^{\circ}$ kln-qtuwd $\mathfrak{A}\mathfrak{A}\mathfrak{B}^{\circ}$ Chr | ενεδιωτεν] + αντην bwT-A (αντον cod) | om ιακωβ c | τω νιω αντης τω νεωτερω l

16 εριφων] αιγων M(mg): +των αιγων αckxc₂ | περιεθηκεν] εθηκεν egj: ligauit **3** | om επι 1°—και 2° egj | επι 1°] περι bdfimprsvwd₂ Chr | επι 2°] περι brw | τα γυμνα του τραχηλου] nudam ceruicem **1**: ceruicem **E** Phil-arm

17 εδωκεν] (δεδωκε 16): +και s | τους αρτους και τα εδεσματα 38^{**} | οτη εδεσματα d_2^{**} | ιακωβ—αυτης] αυτου E

18 ηνεγκε [v | ειπεν δε] και ειπεν bdfi*(om και i*]mpwd₂: + ad patrem suum **L** | μου Aacfoxc₂**AB**] om EM rell **L** Cyr | om o δε—ιδου d₂* | ο δε ειπεν] και ειπεν i*: et dixit ei pater eius **E** | om ιδου εγω i^{δ1}nr | τις ει συ] pr ο δε ειπεν A: pr και ειπεν hmA: pr et dixit Isac **L**: quid est **B**

19 και είπεν] είπε δε n | ο υίος αυτου A] om EM omn AB EL Chr Cyr | τω πατρι αυτου] om E: om αυτου hikgrtuA

12 катафровив $^{\circ}$] а' катарыкыневов о' кататакуыв Mc_2 : о опинахов то катафровыв авти той кататакуыв о бе акидав катарыкыневов $^{\circ}$

15 την στολην] α' τα ιματια Μ

16 γυμνα] α'σ' λεια Μ

αὐτοῦ Ἐγωὶ Ἡσαὶ ὁ πρωτότοκός σου, ἐποίησα καθὰ ἐλάλησάς μοι ἀναστὰς κάθισον καὶ φάγε Α

10 τῆς θήρας μου, ὅπως εὐλογήση με ἡ ψυχή σου. ²⁰εἰπεν δὲ Ἰσαὰκ τῷ υίῷ αὐτοῦ Τί τοῦτο ὁ ταχὰ

11 εὖρες, ὡ τέκνον; ὁ δὲ εἰπεν Ὁ παρέδωκεν Κύριος ὁ θεὸς ἐναντίον μου. ²¹εἶπεν δὲ Ἰσαὰκ τῷ

12 Ἰακώβ Ἑγγισόν μοι καὶ ψηλαφήσω σε, τέκνον, εἰ σὰ εἰ ὁ υίὸς μου Ἡσαὰ ἡ οῦ. ²²ἤγγισεν δὲ Ἰακὼβ πρὸς Ἰσαὰκ τὸν πατέρα αὐτοῦ, καὶ ἐψηλάφησεν αὐτόν· καὶ εἶπεν Ἡ φωνὴ φωνὴ Ἰακώβ,

13 αἱ δὲ χεῖρες χεῖρες Ἡσαύ. ²³καὶ οὐκ ἐπέγνω αὐτόν ἡσαν γὰρ αἱ χεῖρες αὐτοῦ ὡς αἱ χεῖρες

14 Ἡσαὰ τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ δασεῖαι· καὶ ηὐλόγησεν αὐτόν. ²⁴καὶ εἰπεν Σὰ εἰ ὁ υίός μου Ἡσαύ;

15 ὁ δὲ εἶπεν Ἐγώ. ²⁵καὶ εἶπεν Προσάγαγέ μοι καὶ φάγομαι ἀπὸ τῆς θήρας σου, τέκνον, ὅπως εὐλογήση σε ἡ ψυχή μου. καὶ προσήνεγκεν αὐτῷ, καὶ ἔφαγεν· *καὶ εἰσήνεγκεν αὐτῷ οἰνον, καὶ § D

26 ἔπιεν. ²⁶καὶ εἶπεν αὐτῷ Ἰσαὰκ ὁ πατὴρ αὐτοῦ Ἑγγισύν μοι καὶ φίλησόν με, τέκνον. ²⁷καὶ ἐγγίσας ἐφίλησεν αὐτόν· καὶ ἀσφράνθη τὴν ὀσμὴν τῶν ἱματίων αὐτοῦ, καὶ ηὐλόγησεν αὐτὸν καὶ εἶπεν

19 μ 00] μ sup ras A^{I} 22 $\eta\gamma\gamma$ eiser A | e $\psi\eta\lambda$ a $\phi\eta$ ser] $\psi\eta\lambda$ sup ras (4) A^{I} 23 χ ei ρ es 20] χ ei ρ ais A | η sau] sup ras (6) A^{a} 26 e $\gamma\gamma$ eisor A 27 eu λ 0 $\gamma\eta$ ser E

(D)EMa-xc_d。知识更少

Cyr | εγω] om a: +ειμι cfln **ABEL** Phil-arm-lat' Chr Thdt | πρωτοτοκος σου] υιος σου ο πρωτοτοκος Chr: +υιος fn Or-gr | εποιησα] post μοι Cyr (πεποιηκα cod): πεποιηκα ΕΜαδεεβή]lo $q-xc_2$: (και πεποιηκα 32): πεποιηκα σοι (20) Chr | καθως bw | ελαλησας] post μοι c: λελαληκας bw Chr: ενετειλω $1 \mid μοι \mid με$ m | αναστας καθισον] αναστηθι T-A | αναστας $1 \mid μοι \mid με$ m και $1^α$ καθισον] αναστηθι T-A: pr εκ (20) Chr: om dmpd $1 \mid σπωτ \mid με$ αναστας | ενλογησει dinprev

28

29

20 om τω νιω αυτου (107) Chr | του νιου Ε | ο 1°] (ω 71: ως 32): οτι Eefgiln Phil-gr-codd \ Chr: om a Phil-gr-cod \ \ \ |
ταχυ ευρες | εταχυτας ln | ταχυ] tam cito L Phil-lat | om ω mns

MSE Phil-gr \ | (ο δε ειπεν | ειπεν δε 73) | ο δε | και Edi*mps(txt)
να_2: qui L | ο 3°] (οτι 61): sicut A | παρεδωκεν | +μοι ΙΕ |
οπ κυριος f Phil-gr | ο θεος | om Phil-gr-codd \ - arm-lat: + σου

EMabeghi*jknoqs-xc_ΣΕ Phil-gr-codd \ Or-gr Chr | εναντιον
μου] in manus meas Phil-arm | εναντιου | εμου Eabi*owd_2

21 om $\tau \omega$ iakw β Ecf Chr | $\mu \omega$] $\mu \varepsilon$ b: om A Phil-lat² | kai $\psi \eta \lambda a \phi \eta \sigma \omega$] kai $\phi i \lambda \eta \sigma \omega$ n: ut palpem **L** | $\sigma \varepsilon$] $\sigma \omega$ fm | $\varepsilon \iota$ 1°] η no | om $\varepsilon \iota$ 2° bflm | σ wos $\mu \sigma \upsilon$] post $\eta \sigma \sigma \upsilon$ 1: om **E** | $\langle \eta \sigma \sigma \upsilon \rangle$ pro 31 \rangle | om η ou fia? Phil-lat

22 (ηγγισεν δε] και ηγγισεν 32: om δε 31 | ισαακ] ησαν b* | om και εψηλαφησεν αυτον Ε^(p) | (περιεψηλαφησεν 32) | (αυτον] αυτω 79) | ειπεν] + Isaac Ε^(p) | η Ahoquv] ει μεν t: + μεν ΕΜ rell **BEL** Phil·lat Or-gr Chr Cyr Hil | om φωνη 2° mps* | χειρες δε qu | χειρες 2°] (pr ως 32): χειρας f: om mpE

23 εγνω c | ησαν γαρ] et erant autem L | γαρ] δε l | αυτου 1°] ησαν τ: + δασειαι (73) E Phil-arm | om χειρες 2° 36 Phil-arm | om ησαν πι | om του αδελφου αυτου Ε | om δασειαι (73) Ε Phil-arm-lat | ηυλογησεν] επηρωτισεν k | αυτον 2°] + Isaac Ε

24 ou] pr ei diprtd, Phil-lat Chr: post ei m | (ei] + de 61) |

om ο δε—εγω Ε | ο δε] και c33°L: om 33° | ειπεν 2°] respondit ei L | εγω] + ειμι (30) A36L

25 και ειπεν] (ειπε δε ισαακ 25: om 18) | και 1°] ο δε c | ειπεν] + εί $\mathbb{E}\mathfrak{L}$: $\langle + εγγισον μοι 30 \rangle$ | και φαγομαι] και φαγωμαι cnq: post σου \mathbb{L} : και φαγω d: om \mathbb{E} | om απο \mathbb{M} | om της l | oπως—μου] ut benedicam tibi fili mi $\mathfrak{B}^{\mathsf{w}}$ | oπως \mathbb{A}] και dmn pd₂: ινα $\mathbb{E}\mathbb{M}$ rell Chr: + edam et \mathbb{E}^{c} | ευλογησει dmnprd₂ | (om σε 30) | om και 3°—επιεν \mathbb{E}^{f} ρ | προσηγεγκεν] προσηγαγεν αcdfiklmorsvxc₂ | αυτω και εφαγεν] τω πατρι τα εδεσματα \mathbb{C} hr | αυτω 1°] αυτον cm: (αυτο 107) | om και εφαγεν—αυτω 1° g | εισηγεγκεν] (προσηνεγκεν 19): εισηγαγεν 1 | αυτω 1°] αυτον 1 ου Chr

26 om αυτω d | om ισαακ—αυτου Chr | ισαακ] post αυτου bw | ο πατηρ αυτου] τω υιω αυτου d: om E \mathbf{E} | $\mu\omega$ ι] $\mu\epsilon$ f: om $\mathbf{E}\mathbf{E}$ | και φιλησον $\mu\epsilon$] post τεκνον E | φιλησον] φιλησω egj: $\langle \psi$ ηλαφησω 71 \rangle | $\mu\epsilon$] $\mu\omega$ bdmnpsw: $\sigma\epsilon$ ej | \langle om τεκνον 25 \rangle

27 ωσφρανθην t | της οσμης f Or-gr Cyr-ed | om και ηυλογησεν αυτον η \mathbf{E} | ειπεν] + αυτω Cyr | οσμη 1°] + των ιματιων \mathbf{E} T-A | om ως \mathbf{E} η αγρου πληρους] πληρης αγρου m | πληρους] πληρης D(+ D) Edinoprwc₂*(uid) T-A: πληρεις kx | κυριος] pr ο Or-gr $\frac{3}{5}$: Deus Phil-lat Iren Cyp-cod Hil $\frac{1}{5}$: + Deus \mathbf{E}

28 και 1°] om l Iren: et dixit et E | δωσει brw B Phil-lat² Chr\frac{1}{3} | ο θεσς] pr κ̄ς en Phil-arm: κ̄ς f°i°m Or-lat Cyr Chr\frac{1}{4} T-A Hil\frac{1}{2}: κδ̄ς l | απο τ°] εκ Chr\frac{1}{3} | απωθεν Aefgijr\frac{1}{3} T-A Hil\frac{1}{3} | om DEM rell XBE Phil Or Chr Cyr Iren Cyp Hil\frac{1}{3} Vulg | απο 2°] εκ Chr\frac{1}{3}: om Tract | om και 3°—οινου c₂ | om και 3° bw L Phil-lat* Cyr Iren Cyp Hil Vulg | πληθους ld₂ | και ουνου] uini et olei in domo tua Tract: uini et olei \frac{1}{3}. Cyp

29 δουλευσατωσαν] servient Phil-lat Cyp Hil | εθνη] populi **B**ip(ma) | προσκυνησουσιν 1°] προσηνησουσι d: προσκυνησατωσαν DEeghjlqtu**语**E(uid)重, Chr Cyr Iren-ed | σοι 2°] σε dmnp |

27 aypou] a' xwpas M: o supos apouphs c_2

και ηίνου κόριος τοῦ άλελφοῦ σου, και προτευνταυνός σε οἱ νίοι τοῦ πατρός σου. ὁ καταρόμενος σε ἐπικατάρατος. ὁ δὲ εὐληγίου σε ἐπικηταύνος.

30 Καὶ δ/ένετο μετά το παύσασθαι Τσακα είνερουτα του Ιακού του κόν αίτοι και έγενετο 30 δοι δξήλθεν Ίακοβ όπο προώπου Ίσακα τοῦ πατρα αύτοῦ και Ησακ ὁ διελόνη αύτοῦ τόλεν ἀπό της θήρας αύτοῦ. Ψαι ἐπόκρευ και αύτος ελόσματα και προσυνερικό τῷ πατι αύτοῦ τακος είλογήσει με ἡ ψυχή σου. Ψαι είπεν αύτο Ίσακα ὁ πατίς πατι δίνος τοῦ τοῦ είλογήσει με ἡ ψυχή σου. Ψαι είπεν αύτο Ίσακα ὁ πατίς Τις εί είς; είς είπεν Εγώ 32 ε΄ θι είμι ὁ θιός σου ὁ πρωτότοκος Ήσας. Βίξιστη δε Ίσακα ἐκστακι μεγίλω σύνδος και είπεν 33 ε΄ θι είνιος σου ὁ πρωτότοκος Ήσας. Βίξιστη δε Ίσακα ἐκστακιν μεγίλων σύνδος και είπεν 33 τοῦ πατρος αὐτοῦ; καὶ εύλογημίνης ἐστω. Ψερένετο δε πίκα πανώσεν Ήσας τὰ τιατα Ίσακα 34 τοῦ πατρος αὐτοῦ, ἀνεβόησεν Ήσας φωνήν μεγίλην και τικρών σφόδος, και είπεν Ειλόγησων ἐξικάμε, πάτερ. 35 εἶπεν δε αὐτῷ Έλθαν ὁ ἀδελφός σου μετὰ δόλου διαθέν τὸν εἰλογίαν σου. 35 θι καὶ είπεν δε αὐτῷ Έλθαν ὁ ἀδελφός σου μετὰ δόλου διαθέν τὸν εἰλογίαν τοῦ τὰ τὰ πατρὸ τοῦτος τὰ τὰ τα πρωτοτοκείά μου εἶληφεν, καὶ νῦν εἶληφεν την εὐλογίαν μου. καὶ είπεν Ἡσαὶ τῷ πατρὸ τα τὸν τὰ τὰ τὰ τὰν τὰνον τοῦτος τὰ τὸν τὰνον τοῦτος τὰ τὸν τὰνον τὰνον τοῦτος τὰ τὸν τὰνον τοῦτος τὰ τὸν τὰνον τὸν τὸν εῖληφεν την εὐλογίαν μου. καὶ είπεν Ἡσαὶ τῷ πατρὸν τὰνον τὰνον εῖληφεν την εὐλογίαν μου. καὶ είπεν Ἡσαὶ τῷ πατρὸν τὰνον εῖληφεν την εὐλογίαν μου.

31 eulophold η sup rai A^a 33 eusperions A | verus D | eulophold D^{ab} 34 sholder D | verus T^a is sup rais A^a 35 represent D^{ab}

DEM(U4)a-xc2d2類整型型

apχοντει] bis scr 1: + και βασιλεις m | γινου κυμισ] dominus eris Tract | γινου] γινη g: eris Cyp | του αδελφου] τιου αδελφου Cyr-ed & Vulg: fratri \$\mathbb{Z}\$ | προσκυσησουσιου \$\mathbb{Y}\$] προσκυσησωτικου \$\mathbb{E}\$(uid) Chr & | σε 1° Aacdhpsv] σοι \$D^{\mathbb{A}} \mathbb{E}\$ mell Chr Cyr T-A | ση σι \$\mathbb{D} \mathbb{E}\$ φρ₂d₂ T-A | σ 1° -ευλογημενοι | qui henedicet tibi benedictus sit et qui maledicet tibi maledictus \$\mathbb{E}\$ (+ sit \$\mathbb{E}^{\opin}\$) | σ 1°] pr και \$\mathbb{E}\$ T-A Cyp Hil | επιαππρατοι] pr erit Cyp: +εσται η\$\mathbb{A}\$. Phil-lat Iren Hil | σ δε | και σ 1π\$\mathbb{A}\$-ap-Barh Phil-lat Cyr-ed \$\mathbb{T}\$ T-A Iren Hil | σ σε 3° j Phil-arm Cyp-cod | ευλογημενοι] pr erit Cyp-codd: ευλογητοι \$\mathbb{C}\$: -ενίτ \$\mathbb{L}\$. Iren Cyp-ed Hil

30 ισαακ 1°] pr τον egjmp Chr | ευλογων p | om των ιακωβ ds | τον 1° ADMcflpq] om E rell Chr | των 2°—ιακωβ 2°] μετα το εξελθειν p | om των 2° Dl | και εγωνετο ων] om f: om και εγεν. Δ: om εγεν. ων Ε | ων] ων Εακωβ 2° h*(uid)jknqsuvc2 Phil-gr: οτε h*(uid) + αν td2 | om ιακωβ 2° Chr | om προσωπου m | ισαακ του πατρον] Ειαυ filii 36°; ο om p: om ισαακ (30) Phil-arm-lat | οπ αυτου 2° Phil-arm-lat | οπ αυτου 2° Phil-arm-lat | οπ αυτου 2° Phil-arm-lat | οπ αυτου 30° Chr | ο αδελφον αυτου] om Ε: (om αυτου 61) | απο 2°—αυτου 4°] om Ε: om αυτου Λωι Mbdeghi*j-mpqs-wd2 38 ΕσΕ Chr

31 om autou 1º Lh Phil-arm-lat | τω πατρι αυτου 2º] om belefia mnprwd ΣΕ Chr: om autou D' EMghi klqs-v | om μου s | φαγεται p | της θηρας ADEMklqrsuv Chr] pr απο rell | του υιου αυτου] filit tui 36" | οπως ευλογησει] et benedicat L | ευλογησει Aacdnpr] ευλογηση DEM rell Chr | σου] cius 36 p

32 om αυτω m | ισαακ-- αυτου] om E^{fp}: Isaac E^c | ισαακ] post αυτου f | πατηρ] om b(upat 3 litt relict) | συ τις ει T-A½ | συ] + τεκνον T-A½ | ο δε ειπεν] respondit ei Δ: et dixit ei Esau E | ο ικος—ησαυ] ησαυ ο πρωτοτοκος T-A | ο ικος—πρωτοτοκος] post ησαυ Δ: (ο πρωτοτοκος σου ο υς 78): ο πρωτ. υς σου c: ο πρωτ. σου υξ egjmr | ικος—(33) εισενεγκας] ualde mutila in U4

33 εκστασει μεγαλη fi^* T(uid) | σφοδρα] pr εως ac: om w Phil-gr | om ειπεν m | τις ουν] pr και t: (τι ουν τ8): τις ην m:

em vis erro dpd.; 'ru erro 31'; ille autem quis erat \$\mathbb{1} (ct cridi) | \(\lefta = \text{pix} \) apportant mili qued mentus erat \$\mathbb{2} \| \(\text{or min} \) \(\text{or min

34 ψικα] ωτ DE | τα ρηματα ψεαν egj | ωτακα—αυτου] ταυτα m | ωτακα] post αυτου c: om Efnt Β^ωΕ | ανεβοφεεν] pr και Εαί*knortxc, Σ: και εβοφεε bw: om g | ψεαν 2° A] om D^ωΕΜ omn ΔΒΕΕ Phil-arm-lat | ψωνψ —πικραν] ψωνψ μεγαλή και πικρα Εξίlnτ Ε Phil-lat: ψωνψ μεγαλή dp | και πικραν σφοδρα | σφοδρα και πικραν (20) Chr: om g*: om σφοδρα d | και ειπεν] +τω πρι αυτου Dacegi*jkloxc, ΣΒ^ω | om ευλογφσων—(36) ειπεν 1° b

35 einer de] και einer egj: dixit igitur 🖫: et respondit 🗓 | auru] + di[cens] 🗓 | eddur] post σου 1° 🗓 | edaßer] eidyøer mn | om σου 2° x

36 και 1°] et is A | eiwer 1°] + ησαν dfhkmptd₂ BE Chr | επεκληθη dptd₂ Chr Thdt \(\frac{1}{2} \) | επτερνισεν DE(-νης-)efgjort Chr-ed \(\frac{1}{2} \) (Vη | γαρ] post με E Phil-gr Thdt \(\frac{1}{2} \): (om 108) | με] μοι s: om A | ηδη—τουτο | τουτο ο ηδη δευτερον Cyr: et ecce iterum hodie E: iam bis A: bis iam Phil-lat' | ηδη| ecce Phil-arm: om B | om τουτο bw Phil-gr | τα τε| τοτε τα Phil-gr: + γαρ f A | om μου 1° ν Phil-lat | ειληφεν 1°] ειληφεν Chr | νυν| pr ecce Ect: om Thdt \(\frac{1}{2} \): (om γου 1° ελαβε bw Cyr Thdt \(\frac{1}{2} \): post μου 2° f E: om Thdt \(\frac{1}{2} \) | την ευλογιαν| pr και ck \(\frac{1}{2} \)(uid) | om μου 1° Phil-lat' | και είπεν 2°] είπεν δε i² (uid) | ησαν—αυτου 2°] εί Εσαν Ε | ουχ | pr μητι αcoxc₂ A | υπελείπου qu | υπελίπου M(mg)c₂ Chr: υπελίπω Deg: υπολείπω Ed: υπεληφθη n: υπολελείπτο

33 εξεστη] α'σ' εξεπλαγη Mj(sine nom)v

35 μετα δολου] α' δι ενεδρας Mjsv(om δι js) σ' εν επιθεσει Mjsv S-ap-Barh

ΓΕΝΕΣΙΣ ΧΧΥΙΙ 43

37 αὐτοῦ Οὐχ ὑπελείπου μοι εὐλογίαν, πάτερ; ³⁷ἀποκριθεὶς δὲ Ἰσαὰκ εἶπεν τῷ Ἡσαύ Εἰ κύριον Α αὐτὸν ἐποίησά σου, καὶ πάντας τοὺς ἀδελφοὺς αὐτοῦ ἐποίησα αὐτοῦ οἰκέτας, σίτφ καὶ οἴνφ 38 ἐστήρισα αὐτόν· σοὶ δὲ τί ποιήσω, τέκνον; ³⁸εἶπεν δὲ Ἡσαὰ πρὸς Ἰσαὰκ τὸν πατέρα αὐτοῦ 39 Μὴ εὐλογία μία σοί ἐστιν, πάτερ; εὐλόγησον δὴ κὰμέ, πάτερ. ³⁹ἀποκριθεὶς δὲ Ἰσαὰκ ὁ πατὴρ αὐτοῦ εἶπεν αὐτῷ

'Ιδού ἀπὸ τῆς πιότητος τῆς γῆς ἔσται ἡ κατοίκησίς σου, καὶ ἀπὸ τῆς δρόσου τοῦ οὐρανοῦ ἄνωθεν

4° καὶ ἐπὶ τῆ μαχαίρη σου ζήση, καὶ τῷ ἀδελφῷ σου δουλεύσεις. ἔσται δὲ ἡνίκα ἐὰν καθέλης

καὶ εκλύσεις τὸν ζυγὸν αὐτοῦ ἀπὸ τοῦ τραχήλου σου.

§ U₄

41 41 Καὶ ἐνεκότει Ἡσαὺ τῷ Ἰακὼβ περὶ τῆς εὐλογίας ῆς εὐλόγησεν αὐτὸν ὁ πατὴρ αὐτοῦ ¶ U4d2 εἶπεν δὲ Ἡσαὺ ἐν τῆ διανοία αὐτοῦ Ἐγγισάτωσαν αὶ ἡμέραι τοῦ πένθους τοῦ πατρός μου, ἵνα 42 ἀποκτείνω Ἰακὼβ τὸν ἀδελφόν μου. 42 ἀπηγγέλη δὲ Ἡεβέκκα τὰ ῥήματα Ἡσαὺ τοῦ υἰοῦ αὐτῆς τοῦ πρεσβυτέρου· καὶ πέμψασα ἐκάλεσεν Ἰακὼβ τὸν υἰὸν αὐτῆς τὸν νεώτερον καὶ εἶπεν αὐτῷ 43 Ἰδοὺ Ἡσαὺ ὁ ἀδελφός σου ἀπειλεῖ σοι τοῦ ἀποκτεῖναί σε. 43νῦν οὖν, τέκνον, ἄκουσόν μου τῆς φωνῆς, καὶ ἀναστὰς ἀπόδραθι εἰς τὴν Μεσοποταμίαν πρὸς Λαβὰν τὸν ἀδελφόν μου εἰς Χαρράν·

36 υπέλειπω A 37 αυτου $2^{\circ}]$ ου sup ras A^a 40 δουλευσης E 41 ηυλογησεν DE | αυτου $2^{\circ}]$ υ 2° sup ras A^a | αποκτινω E

 $DEM(U_4)a-xc_2(d_2)類鉛氫氫$

bjbw: υπολελειπται f: υπελειπω AM(txt)j* rell: reliquisti ABE L: dereliquisti Phil-lat: mansit Phil-arm | μοι] σοι fn: +etium mihi B | ευλογια bfnw Phil-arm | οπ πατερ Phil-arm-lat'

37 om δε 1° c₂B* | ισαακ] + ο πηρ αυτου n | ειπεν] pr και (18) L | τω ησαυ] αυτω (30) Chr: αυτω ησαυ w*: om n | ει] το: ιδου Ath: om kE | κυριον—σου] dñm tuum feci cum L Phil-arm | εποιησα 1°] πεποιηκα Mkqu | σου] σοι η ΜΒ(uid) Phil-lat | αυτου 1°] σου fA-ed: om dp | εποιησα 2°] πεποιηκα D^{ail} Eaceghjkoqs(-καs)tuvxc₂: om bw Chr | αυτου 2°] αυτω fA B(uid) Hil: αυτους g: om bw Phil-arm-lat Chr | σττω και οινω] ανείε et arboribus Phil-arm | εστηρισα | εστερησα bn: εστηριξα D^{ail}d Chr: εστερεωσα l: (ετηρισα 130: ετηρησα 16): ουχ υστερησα m | αυτου 2°] αυτω m | οπι δε 2° A Phil-lat

39 αποκριθεις—aurw] et dixit Isaac E | αποκρ. δε ισαακ] om m: om ισαακ L | om ο πατηρ αυτου dB | om ιδου EP | απο 1°—avωθεν] a rore caeli desuper et a rore terrae (+ subtus EP) sit victus tuus E | απο της πιστητος] a potu L | om εσται fix! | της 3°] του C

40 om και 1° egj | om τη Phil | om σου 1° Phil-lat | δε] om r*: ergo Phil-lat | αν α-gimpwd, | καθεληε] αθε sup ras a:

θελης EqwE(+te submitte ci Ep): (και θελης 71) | και εκλυσεις (εληυσης 71): om That Hil | om και 3° \mathbf{E}^{cf} | εκλυσεις—(41) αυτου 1°] ualde mutila in U₄ | εκλυσεις Afkmn Phil-lat^{*} Chr] ελκυσης bl: εκλυσης D^{ail} EM rell **L** Phil-gr-lat^{*} Cyr | τον ζυγον αυτου] ingum tuum \mathbf{B}^{av} Phil-lat^{*}: om αυτου dpc₂ Phil-gr-arm \mathbf{E}^{p} | om του Cyr $\frac{1}{2}$

41 και ενεκοτει ησαν] te submitte E^{fp} | ενεκοτει] minatus est autem L | τω ιακωβ] (τω αδελφω αυτου ιακωβ 76): fratri suo L: om τω egim | περι—ης] propter benedictiones quas A-ed | ης] ην m | αυτον] (pr ισαακ 37): ισαακ m: om bEp: +ισαακ degipd, | αυτου 1°] + αυτον m | ειπεν δε] και ειπεν l | αυτου 2°] sub & MA: om Eegiksv Phil-arm-lat² Chr Cyr | εγγισουσι Chr t | του πενθους] του παθους dj(mg)ps(mg) Phil-groud Chr t | του πεντευω του παθους dj(mg)ps(mg) Phil-groud f | ινα αποκτενω] ινα αποκτενω ι*ο: και αποκτενω Τη διανοια f | ινα αποκτενω] ινα αποκτενω (** και αποκτενω Chr t codd t: και τοτε φωνευσω Chr t | ιακωβ 2°] post μου 2° l(pr τον) L: om Chr t Thdt t

42 απηγγελη] απηγγελθη Cyr: απηγγειλεν Ekmnp | ρεβεκκα] pr η k: pr τη c_2 Cyr: ρεβεκα s*: om m | τα ρηματα] pr κατα n | ησαν 1°] post αντης τ°: om $\langle 73 \rangle$ EL | νου] αδελφου b* | αντης 1°] αντου m* | om του 2°—αντης 2° g | εκαλεεν] πυπτίαυιίτ 30 | | ιακωβ] post νεωτερον 3: post αντης 2° fi: om Edejmp Chr | αντης 2°] +τον ιακωβ dp | om ιδου eEP | αδελφος σου] νιος μου m | απειλει] απειλειται Ebirw: irascitur 36 | om σοι 3 Phil-codd-omn $\frac{1}{2}$ Or-lat | om του 3° Phil Chr | αποκτειναι $\frac{1}{2}$ θανατωσαι n | σε] σοι bp

43 om τεκνον Chr | μου 1°] μοι t*(uid): post φωνης acmoxc₂
AL Phil | αναστας aποστας Phil-gr-codd | : (om 76) | αποδραθι] αποδρα mo: αποδρασον c: πορευθητι fi* A(uid) B: proficiscere L | εις την Μεσοποταμιαν] om Eacmos(txt)ν(txt)xc₂
Phil Or-lat Chr: om την Mdp | λαβαν] post μου 2° Chr | εις χαρραν] εις χαραν cfglsw Phil-lat': in Charra L

37 σοι—τεκνον] σοι προς ταυτα τι ποιησω ωε μου $M \mid σοι$] προς ταυτα j: προσταττει s40 εσται—αυτου] σ' εσται δε σταν καμφθης εκλυσεις τον ζυγον αυτου $M \mid$ εσται—καθελης] εσται δε εαν καμφθης α' και εσται καθα καταβιβασεις $jsv(om\ a'\ js)$ 42 απειλει σοι] διανοειται κατα σου js

Digitized by Google

10

40

Α ἀπέναντι Μαμβρή, ¹⁰τον ἀγρον καὶ το σπήλαιον δ ἐκτήσατο 'Αβραὰμ παρὰ τῶν υίῶν Χέτ· ἐκεῖ 10 ἔθαψαν 'Αβραὰμ καὶ Σάρραν τὴν γυναῖκα αὐτοῦ. ¹¹ἐγένετο δὲ μετὰ το ἀποθανεῖν 'Αβραὰμ 11 εὐλόγησεν ὁ θεὸς τὸν 'Ισαὰκ τὸν υίὸν αὐτοῦ· καὶ κατῷκησεν 'Ισαὰκ παρὰ τὸ φρέαρ τῆς ὁρά
¶ w Œ σεως. ¶ ¹² Αὐται δὲ αἱ γενέσεις 'Ισμαὴλ τοῦ υἱοῦ 'Αβραάμ, δν ἔτεκεν 'Αγὰρ ἡ παιδίσκη 12 Σάρρας τῷ 'Αβραάμ. ¹³καὶ ταῦτα τὰ ὀνόματα τῶν υἱῶν 'Ισμαὴλ κατ' δνομα τῶν γενεῶν αὐτοῦ· 13 πρωτότοκος 'Ισμαὴλ Ναβαιώθ, καὶ Κηδὰρ καὶ Ναβδεὴλ καὶ Μασσὰμ ¹⁴καὶ Μασμὰ καὶ 'Ιδουμὰ 14 καὶ Μασσὴ ¹⁵καὶ Χοδδὰν καὶ Θαιμὰν καὶ 'Ιετούρ καὶ Ναφὲς καὶ Κέδμα. ¹⁶οὖτοί εἰσιν οἱ υἱοὶ ¹⁵ ' Ἰσμαήλ, καὶ ταῦτα τὰ ὀνόματα αὐτῶν ἐν ταῖς σκηναῖς αὐτῶν καὶ ἐν ταῖς ἐπαύλεσιν αὐτῶν· δώδεκα ἄρχοντες κατὰ ἔθνος αὐτῶν. ¹⁷καὶ ταῦτα τὰ ἔτη τῆς ζωῆς 'Ισμαήλ, ἐκατὸν τριάκοντα 17 ἐπτὰ ἔτη· καὶ ἐκλείπων ἀπέθανεν καὶ προσετέθη πρὸς τὸ γένος αὐτοῦ. ¹⁸κατῷκησεν δὲ ἀπὸ 18 Εὐειλὰτ ἔως Σουήλ, ἡ ἐστιν κατὰ πρόσωπον Αἰγύπτου ἔως ἐλθεῖν πρὸς 'Ασσυρίους· κατὰ § w πρόσωπον πάντων τῶν ἀδελφῶν αὐτοῦ κατῷκησεν. ^{\$19}Καὶ αὐται αἱ γενέσεις 'Ισαὰκ τοῦ 19 \$Δ₃ υἰοῦ 'Αβραάμ· 'Αβραὰμ ἐγέννησεν [‡]τὸν 'Ισαάκ. ²⁰ἦν δὲ 'Ισαὰκ ἐτῶν τεσσεράκοντα ὅτε ἔλαβεν ²⁰ τὴν 'Ρεβέκκαν θυγατέρα Βαθουὴλ τοῦ Σύρου ἐκ τῆς Μεσοποταμίας, ἀδελφὴν Λαβὰν τοῦ Σύρου,

11 ηυλογησεν Ε

16 Taiskyrais E

20 του συρου εκ της μεσοπο sup ras Aa?

 $DEM(\Delta_3)ab(+\delta)c-jl-v(w)xyc_2気路(吃^m)犯$

om o—(10) σ πηλαιον $p \mid o$] os EMbd-gijnoqru-y | κατεναντι fi $mr \mid \mu a \mu \beta \rho \eta$] $\mu a \mu \beta \rho \iota$ $o^a : \mu a \nu \mu \beta \rho \iota$ $c : Mamre 36^p : Mabre 47 (uid)$

10 τον αγρον και] pr eis fm: των αγρων eis $l \mid o$] ον aegjos vx \mid εκτησαντο $b \mid$ αβρααμ 1^o] + και σαρραν την γυναικα αυτου $f \mid$ παρα των υιων χετ] om E: om παρα $f \mid$ χετ] pr του \mathcal{D}^{sll} Mb ejopqs-vxc₂ \mid (om εκει—αυτου 83) \mid εκει] pr et \mathbf{E} : και $c \mid$ om και σαρραν—(11) αυτου $d \mid$ σαραν m

11 αβρααμ] pr τον p | ο θεος τον] om a: om τον bchil-prt wc_2 | ο θεος] Dominus Or-lat | ισαακ $ι^\circ$] ισαιακ c: post αυτον c_2 | om τον 2° D^{*il} EMegquy | αυτον] + και κατωκησεν ισαακ τον \overline{v} ν αυτον t^* | om ισαακ 2° Or-lat

12—18 om b(b = Holmes 108)w

12 om δε ΕΥΒΡ | γενεσεις | γενεαι qu | ισμαηλ | post αβρααμ 1° n | om του egj | om υιου c | ον ετεκεν—αβρααμ 2°] bis scr g | ον] στε t(στι t*uid) | ετεκεν] εγεννησεν τ² | αγαρ—αβρααμ] εί Agar famula Sarae Ε | αγαρ] + η αιγυπτια abcesgimoxc₂ Ε | om η Ε | σαρρας] σαρρα dp: om m

13 ισμαηλ 1°] + και τα ονοματα των γενεων αυτου b | οπ κατ—αυτου \mathbf{E} | κατ ονομα] κατα το ονομα dfpt: \mathbf{g} τα ονοματα Ε: κατα τα ονοματα hir \mathbf{M} 33 | αυτου] αυτων fhi* $\mathbf{r}_{\mathbf{c}}$ 33: οπ ο | ισμαηλ 2°] αυτου $\mathbf{p}\mathbf{E}$: + και μασσαν b(μασαν b°) | ναβαιωθ] ναβεωθ αbους Αποπ²: ναβαωθ \mathbf{c} : ναβαιων dp: αναβαιωθ l: ναβαωδ qu: ναβαωδ π: (ναβωθ 7 \mathbf{i}): ναβαιων m: ναιβεωρ \mathbf{E} : Απαδεοτh \mathbf{M}° : + Μαὶεἰεἰε Αποπ² | οπ και \mathbf{i}° 0 \mathbf{j}° 0 \mathbf{j}° 1 κηδαρ κιδαρ \mathbf{j} 1: ναβεηλ $\mathbf{c}_{\mathbf{i}}$ 2: Ατεείατ Αποπ² | οπ και \mathbf{i}° 2 \mathbf{j}° 1 κηδαρ κιδαρ \mathbf{j}° 2: αβδεηλος \mathbf{j}° 3 και ναβεηλ απ: ναδδεηλ π: αβδεηλ \mathbf{j}° 3 και μασσαμ \mathbf{j}° 3: αβδεηλος \mathbf{j}° 3: αβδεηλος \mathbf{j}° 4 και μασσαμ \mathbf{j}° 5: μασομ αίτρ | μασσαμ \mathbf{j}° 7: μασσαμ \mathbf{j}° 9: μασσαν \mathbf{j}° 9: μασσαμ \mathbf{j}° 9: μασσαν \mathbf{j}° 9: μασσαν \mathbf{j}° 9: μασσαμ \mathbf{j}° 9: μασσαν \mathbf{j}° 9: μασσαν

14 και 1°—(15) ναφες] μασση θεμαν ναφες μασμαν ιδουμα χολδαμ ιετουρ dp: και μανασση και θαιμαν και ναφες και βασμαν και ιδουμα και χολδαβ και ιετουρ fi [[μασση | μασμαν]] | μασμα] μασμαν DEabcghj*(uid)ortc2 Or-gr Anon2: μασμαμ Mej*: (μασσαμ 25): μαεμαλ qu: βασμαμ και μασβαμ m: Asman 36 | ιδουμα] ιδουμαν E: ιδουμ qu: (ιδουμαρ 18): ινδουμα ο: δουμα Or-gr: (τον δουμα 31) | μασση] μαση cl . μανασση Dn

15 om και 1°—θαιμαν 33'" | χοδδαν] χοδδαδ ΕΜνχ Or-gr: χοδαδ αcoc₂: χορδαδ ε: χολδαδ δjlnt 336°: χαλδαδ g: χαλδα D: χολδαν r: χολλαδ qu: χοσδαλ m: χοαδ s: *Chodan* Anon' |

θαιμαν] θεμαν benor: θημαν D(θημ..)Eeghqtu\(\frac{36}{2}\): θημων j: θαμαν s: θεμα x\(\frac{3}{2}\): οιμαν m: Themam Anon² | ιετουρ] ιεττουρ DEs(mg)t\(\frac{36}{2}\): (ιετουζ 107): θητουρ bgj: (θετορ 83): Iechur Anon² | ναφεις b: ναφας ο: ναφεθ Dn: Aphes \(\frac{36}{2}\)** : Nafer Anon² | (οm και 5° 71) | κεδμα] καιδμα n: (κιδμα 32): κεδμαν Degjo: κεδεμα b: κεδεμ h: κελμα qu: Cedmar Anon²: Ketma et Choldat \(\frac{36}{2}\)**

16 om οι EMadeglpqrs(txt)uv | και ταντα] secundum \mathfrak{B} | om αυτων 1° r | σκηναις] αυλαις x: επαυλεσων \mathfrak{AE} (uid) | om αυτων 2° d | om και 2° p | επαυλεσων] επαλξεσων α: σκηναις \mathfrak{b} x \mathfrak{AE} (uid) | αρχοντες] + εοτων \mathfrak{A} | κατα] και ο | εθνος] (pr το 107): εθνη $\mathfrak{D}^{\mathrm{sil}}$ EMabcqux \mathfrak{AB} : τα εθνη eghjlmos(mg)ν(mg): γενος n: (παντα τα εθνη 83)

17 om τa n | $\epsilon \tau \eta$ 1°] $\epsilon \theta \nu \eta$ D: $+ \eta \mu \epsilon \rho \omega \nu$ Edeghilptv(mg) | om $\tau \eta s$ DEhlnqs- ν | $\iota \sigma \mu a \eta \lambda$] $+ \sigma \sigma a$ $\epsilon \xi \eta \sigma \epsilon \nu$ j(mg)s(mg)v(mg) | $\epsilon \kappa a \tau \sigma \nu - \epsilon \pi \tau a$] post $\epsilon \tau \eta$ 2° τ : om $\epsilon \pi \tau a$ E^p : $\rho \xi'$ m | $\tau \rho \iota a \kappa \sigma \nu \tau a$] uiginti 36 | $\epsilon \pi \tau a$ $\epsilon \tau \eta$] (om 31): om $\epsilon \tau \eta$ fmn | $\epsilon \kappa \lambda \iota \pi \omega \nu$ Mcdfl moptv² τs | $\tau \rho \sigma s$] $\epsilon \iota s$ mA | $\tau \sigma$ $\gamma \epsilon \nu \sigma s$] $\tau \sigma \sigma s$ En

18 κατωκ. δε] και κατωκ. Ε: om δε m | ευειλατ] ευιλατ $EM\delta d$ -jnprtc₂(+ ras 2 litt): εβιλατ l: ευηλατ mqu: ευειλα x: ευιλα y A-ed On: Εδιλατ h Anon²: Ευιλα A-codd | σουηλ A] σουρ $D^{\rm mil}EM$ omn Ab Or-gr On Anon² | κατα προσωπον αιγυπτου] in Εχυρίο E | προσ] εις Γ | ασυριους prove flo A: ασυρριους Γ : αρσυρριους Γ : Αςς ενεμησε $\delta^{\rm m}$ | παντων Γ των της αιγυπτου και απο προσωπου qu: post αυτου t | αδελφων] εχθρων Γ | αυτου] αυτων $\delta^{\rm m}$

19 και αυται] αυται δε DEMeghjqsuvx33° Chr Cyr: om και 36° (+ δε 30) | om του eghj | om αβρααμ 2°—ισαακ 2° Ε | αβρααμ 2°] om b: + δε n 36°

20 ισαακ] ισσαφ Δ_3 : om $f \mid ετων$ τεσσερακ.] τεσσερακ. ετων $D\Delta_3$ (uid)acfioxc2: + τριων egj: ετων με' $m \mid ελαβεν \mid (ελαβον 18): <math>+ γυναικα$ $m \mid την$ ρεβεκκαν] ρεβεκκαν την Chr $\frac{1}{2}$: om την $\frac{1}{2}$ com θυγατερα—συρου 1° 71 \rangle | βαθουηλ] pr του $m \mid συρου$ 1°] [μεσο]ποταμιτου Δ_3 | εκ της—εαυτω] pr qui erat \mathfrak{A} : om \mathfrak{E} : om εκ—συρου 2° \mathfrak{b} qw | της] γης 1 | μεσοποταμιας] + της συριας \mathfrak{m} ενθυν \mathfrak{g} συριας acfgjo² xc2: + Syriac $\mathfrak{A}\mathfrak{E}^c$ \mathfrak{E} -ap-Barh | αδελφην \mathfrak{g} αδελφη \mathfrak{m} : $+ \delta$ ε dpt Chr | λ αβαν | λ αβα | λ αβα | \mathfrak{m} τυ συρου 2°] [του] μεσοποτα[μτου] Δ_3 : om Chr | (om εαυτω γυναικα 71 \rangle | εαυτω \mathfrak{g} pr \mathfrak{e} ερνταικα \mathfrak{g} γναικα \mathfrak{g} ρε εις \mathfrak{E} \mathfrak{g} εαυτω \mathfrak{g} γναικα \mathfrak{g} ρε εις \mathfrak{g} εαυτω \mathfrak{g} ρε εις \mathfrak{g} εαυτω \mathfrak{g} γναικα \mathfrak{g} ρε εις \mathfrak{g} εαντω \mathfrak{g} γναικα \mathfrak{g} ρε εις \mathfrak{g} εαντω \mathfrak{g} γναικα \mathfrak{g} ρε εις \mathfrak{g} εαντω \mathfrak{g} γναικα \mathfrak{g} ρε εις \mathfrak{g} εις \mathfrak{g} εαντω \mathfrak{g} γναικα \mathfrak{g} ρε εις \mathfrak{g} εις \mathfrak{g} εαντω \mathfrak{g} γναικα \mathfrak{g} ρε εις \mathfrak{g} εις \mathfrak{g} εαντω \mathfrak{g} γναικα \mathfrak{g} ρε εις \mathfrak{g} εις $\mathfrak{g$

21 έαυτφ γυναίκα. 21 έδειτο δε Ίσαακ Κυρίου περί 'Ρεβέκκας τής γυναικός αὐτοῦ, ὅτι στειρα ήν Α 22 ἐπήκουσεν δὲ αὐτοῦ ὁ θεός, καὶ ἔλαβεν ἐν γαστρὶ Ῥεβέκκα ἡ γυνὴ αὐτοῦ. 22 ἐσκίρτων δὲ 9 τὰ 9 Δ $_{3}$ παιδία εν αὐτή· εἶπεν δε Εἰ οὕτως μοι μέλλει γίνεσθαι, ἵνα τί μοι τοῦτο; ἐπορεύθη δὲ 23 πυθέσθαι παρά Κυρίου. 23 καὶ είπεν Κύριος αὐτή

> Δύο έθνη εν τη γαστρί σού είσιν, καί δύο λαοί έκ της κοιλίας σου διασταλήσονται. καὶ λαὸς λαοῦ ὑπερέξει, καὶ ὁ μείζων δουλεύσει τῷ ἐλάσσονι.

 24 καὶ ἐπληρώθησαν αἱ ἡμέραι τοῦ τεκεῖν αὐτήν· καὶ τῆδε ἢν δίδυμα ἐν τῆ γαστρὶ αὐτῆς. 25 25 ἐξῆλθεν δὲ ὁ υίὸς ὁ πρωτότοκος πυρράκης, δλος ώσεὶ δορὰ δασύς· ἐπωνόμασεν δὲ τὸ δνομα 26 αὐτοῦ Ἡσαύ. Σκαὶ μετὰ τοῦτο ἐξῆλθεν ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ, καὶ ἡ χεὶρ αὐτοῦ ἐπειλημμένη τῆς πτέρνης 'Ησαύ· καὶ ἐκάλεσεν τὸ ὄνομα αὐτοῦ 'Ιακώβ. 'Ισαλκ δὲ ἢν ἐτῶν ἑξήκοντα ὅτε ἐγέννη-27 σεν αὐτοὺς 'Ρεβέκκα. *27 ηὐξήθησαν δὲ οἱ νεανίσκοι· καὶ ἢν 'Ησαὺ ἄνθρωπος εἰδὼς κυνηγεῖν, 8 1. 28 ἄγροικος· Ἰακὼβ δὲ ἦν ἄνθρωπος ἄπλαστος, οἰκῶν οἰκίαν. 28 ἦγάπησεν δὲ Ἰσαὰκ τὸν ἸΗσαύ, 29 ὅτι ἡ θήρα αὐτοῦ βρῶσις αὐτῷ· 'Ρεβέκκα δὲ ἠγάπα τὸν Ἰακώβ. 29"Ηψησεν δὲ Ἰακὼβ 30 εψεμα· ήλθεν δὲ Ἡσαὺ ἐκ τοῦ πεδίου ἐκλείπων. Βκαὶ εἶπεν Ἡσαὺ τῷ Ἰακώβ Γεῦσόν με ἀπὸ τοῦ εψέματος τοῦ πυρροῦ τούτου, ὅτι ἐκλείπω εγώ· διὰ τοῦτο ἐκλήθη τὸ ὅνομα αὐτοῦ Ἐδώμ. 31 31 ε 11 πεν δὲ Ἰακὼ $oldsymbol{eta}$ τῷ ἸΗσαύ ἸΑπόδου μοι σήμερον τὰ πρωτοτοκεῖά σου ἐμοί. 32 ε 11 πεν δὲ

21 едеето D^{sil} | еуушотрь A24 TOU] bis scr E 25 етогонавеч Е 26 επιλημμενη ΑΕ 30 TUPOU E | TOUTO] TO A 31 πρωτοτοκια $AD^{sil}E$ 27 αβλαστος Α

 $DE(L)M(\Delta_3)a-jl-yc_2$

21 κυριου] κω n: (κν 31): om bcdfmw Barn Chr | ρεβεκκαs] post auτου 1° dfip: om Δ3 | aυτου 1°] + του κυ bw | (οτι στειρα ην] ητις στειρα 128) | ην στειρα Ebw | επηκ. δε] και επηκ. Chr: και υπ[ηκου]σεν Δ_3 | επηκουσεν] υπηκουσε dp: εισηκουσεν qs(mg) u | om δε 2° f 38p(*) | αυτου ο θεος] αυτου κ[ς] Δ3: κε αυτου f | αυτου 20] αυτω EMcegjl-os(mg)x | ελαβεν] post γαστρι y: συνελαβε bw | εν γαστρι] post ρεβεκκα bw: om Δ_3 | ρεβεκκα auτου 3°] om n Or-lat: om η γυνη αυτου 36p | ρεβεκκα] pr η t: ρεβεκα s

22 εσκιρτουν $Δ_3$ | παιδια] παιδαρια Chr-codd | ει—τουτο] bis scr c2 | ουτωs] hoc 36 | μοι 10] post μελλει v: om dp | μελει fm | γινεσθαι] γενεσθαι Emnqu Cyr 1: γενεσθαι παρα κυ b | τουτο] το ζην Chr $\frac{1}{4}$ | om δε 3° $\frac{a^{\alpha}c_{\alpha}}{a}$ | $\pi \upsilon \theta \epsilon \sigma \theta a\iota$ | pr του 1: $\pi \epsilon \iota \theta \epsilon \sigma \theta a\iota$ dp: $\pi \iota \theta \epsilon \sigma \theta a\iota$ n: $\pi \rho \sigma \theta \epsilon \sigma \theta a\iota$ i $\frac{a^{\alpha}r}{a}$ | $\kappa \upsilon \rho \iota \sigma \upsilon$ + του $\theta \bar{\upsilon}$ fir

23 κυριος] post αυτη l Or-lat A: + o θς fir Efp | αυτη] προς auτην Barn: om c2 | δυο 10] pr ιδου dfipt | ev-eισιν] concepisti 26: om Cyr 1 | ev-σου 10] post eigir f Phil-arm AE | εισω] εστω acdim(uid)noprxc2 Phil-gr-ed Chr: om Barn | om και δυο-ελασσονι c2 | εκ της κοιλιας] εν τη κοιλια v Barn Chr | διασταλησονται] (διαναστησονται 16): om Barn | λαος λαου] pr о Суг 1: post ижереξеι Ватп | ижереξеι] ижарξеι b | кан 4°ελασσονι] bis scr g | (0] το 18)

24 ημεραι] + αυτης acmoxc₂ A(uid) B Or-lat Phil-lat | om τηδε ABE Or-lat | γαστρι] κοιλια Deil EMabce-ij(mg)lmoqr s(mg)tuv(mg)wxc, Cyr

25 om de 10 x* | 0 vios] om Thdt: (om 0 71.83): + aurns EISE | $\pi \rho \omega \tau \sigma \tau \sigma \kappa \sigma s$] $\pi \rho \omega \tau \sigma s$ m That | $\pi \nu \rho \rho \sigma \kappa \sigma s$] $\pi \nu \rho \rho \sigma \kappa \sigma s$ c: πυρακιος bw: πυρρος That | oλos] pr et Or-lat: ολως cd | ωσει] рг кал bw Cyr d Phil-lat | δора] om m: flos rosae Е | om баσυз 亚 | επωνομασεν] επεκαλεσε Cyr | om δε 2° dfgm36

SEPT.

26 τουτο] τουτον Mfi E(uid): τουτων s: ταυτα Dg Chr | $e\xi\eta\lambda\theta\epsilon\nu$] + $\kappa\alpha\iota$ m | (om autou 1° 30) | $\epsilon\pi\epsilon\iota\lambda$.] $\epsilon\pi\iota\lambda\epsilon\lambda\epsilon\iota\mu\mu\epsilon\nu\eta$ g: etileliamen $n \mid \eta \sigma a v$] autou ec_2 : (του αδελφου αυτου 71: $+ \tau o v$ αδ. αυτου 30) | και εκαλεσεν] εκαλεσε δε 1: και επωνομασε i^{a} τ **36**(uid) | ετων] post εξηκοντα αcoxc₂ | εγεννησεν A Chr 1] ετεκεν Dil(Duid)EM omn 36 Chr 1 Cyr | autous] autous c: autw dp: hos illi 16 | ρεβεκκα] pr η dp

27 ηυξηθησαν] ηυξυνθησαν f: ηυξινθησαν n: ηυξησαν e | ανθρωπος ειδως] prob: om dp: om ανθρωπος Phil | κυνηγεω] κυνηγος bdp | αγροικος-ην 2°] ο δε αγροικος ην Chr | om ην 2º DsilELMacdegj-npqs-vxc2 Phil | ανθρωπος απλαστος] απλαστος ανος dglp Phil: om ανθρωπος no Phil: ανηρ απλαστος Cyr t cod t: απλαστος ανηρ Cyr t ed t | απλαστος] non uagus \$2-ap-Barh | oikiar] er oikia q(oikiar q*) Cyr-ed }

28 ηγαπησεν δε] ηγαπα ο Cyr 1 | ισακ L | η θηρα] εθηρα L: om η sv | auτου] αυτω L | βρωσις] pr erat Phil-arm: βρωσεις n: βρωσιν L: + est A-cod: + ην (20) A-ed Chr: (εις βρωσιν ην 32 | αυτω] αυτου c, Phil-arm: om L: +ην fir: eius erat 16 | ρεβεκα g | om δε 2° (130) 35" | (ηγαπησε 31) | om τον 2° m

29 ιαακωβ $t \mid \epsilon \psi \epsilon \mu a \mid + \phi \alpha \kappa \sigma v \mid \epsilon \kappa \lambda \epsilon \iota \pi \omega v \mid \epsilon \kappa \lambda \iota \pi \omega v \mid Lf$ Chr: om 🎛

30 και ειπεν] ειπεν δε bw | om ησαυ c2 | om τω h | ακωβ c | γευσον με] gustemus Phil-lat | με] μοι hjmn | απο] εκ bw | εψεματος] + σου bw Ξ: + huius Β | του πυρρου τουτου] om Ξ:om του πυρρου Phil-lat Hil | (πυρρου] πυρος 71) | εκλιπω Lf | om eγω—εδωμ L | εγω A Cyr] om Dsil(Duid)EM omn A(uid) BE Phil-arm-lat Hil

31 αποδου] αποδος egjlna?t: αποδους Ε | om μοι Macfoxc, 型P Phil-lat Cyr-ed | om σημερον 至 | σου] μου n: om Cyr-cod | om εμοι D(Duid)blwABEcf Phil-arm

32 einer de] pr kai v: kai einer EMeghilastu Br Cyr: om

```
22 εσκιρτων] α' συνεθλασθησαν υιοι Μ: σ' διεπαλαιον Mjsv: α' και σ' certantes $5-ap-Barh
```

9

²³ υπερεξει] σ' υπερισχυσει Mjsv(sine nom js) 25 δασυς] σ' τετριχωμενος Mj(sine nom)sv

²⁷ aplastos] a' θ' aplast σ' amemos Mjsvc₂(om θ' jc₂: om σ' s)

²⁹ $\epsilon \kappa \lambda \epsilon (\pi \omega \nu) \theta' \pi \epsilon (\nu \omega \nu) M$ 30 εκλειπω] πεινω s 31 αποδου] α' πωλησον Μ

Α 'Ησαύ 'Ιδοὺ ἐγὰ πορεύομαι τελευτậν, καὶ ἵνα τί μοι ταῦτα τὰ πρωτοτοκεία; ³³καὶ εἶπεν αὐτῷ ₃₃ ¶ y 'Ιακώβ 'Όμοσόν μοι σήμερον. καὶ ἄμοσεν αὐτῷ· ἀπέδοτο δὲ 'Ησαὺ τὰ πρωτοτοκεῖα τῷ 'Ιακώβ. ³⁴ Ιακὰβ δὲ ἔδωκεν τῷ 'Ησαὺ ἄρτον καὶ ἔψεμα φακοῦ· καὶ ἔφαγεν καὶ ἔπιεν, καὶ ₃₄ ¶ L ἀναστὰς ῷγετο· καὶ ἐφαύλισεν 'Ησαὺ τὰ πρωτοτοκεῖα. ¶

XXVI ¹ Έγένετο δὲ λιμὸς ἐπὶ τῆς γῆς, χωρὶς τοῦ λιμοῦ τοῦ πρότερον δς ἐγενήθη ἐν τῷ χρόνῳ τοῦ ι Αβραάμ· ἐπορεύθη δὲ Ἰσαὰκ πρὸς Ἀβιμέλεχ βασιλέα Φυλιστιεὶμ εἰς Γέραρα. ²ὤφθη δὲ αὐτῷ 2 Κύριος καὶ εἶπεν Μὴ καταβῆς εἰς Αἴγυπτον· κατοίκησον δὲ ἐν τῆ γῆ ἦ ἄν σοι εἴπω. ³καὶ παροί- 3

- § Δ3 κει ἐν τῆ γῆ ⁴ταύτη καὶ ἔσομαι μετὰ σοῦ καὶ εὐλογήσω σε· σοὶ γὰρ καὶ τῷ σπέρματί σου δώσω πᾶσαν τὴν γῆν ταύτην, καὶ στήσω τὸν ὅρκον μου δν ὤμοσα ᾿Αβραὰμ τῷ πατρί σου. ⁴καὶ ₄ πληθυνῶ τὸ σπέρμα σου ὡς τοὺς ἀστέρας τοῦ οὐρανοῦ, καὶ δώσω τῷ σπέρματί σου πᾶσαν
- ¶ Δ_3 την γην ταύτην, καὶ ἐνευλογηθήσονται ἐν τῷ σπέρματί σου πάντα τὰ ἔθνη της γης 9 5ἀνθ' ὧν $_5$ ὑπήκουσεν ᾿Αβραὰμ ὁ πατήρ σου της ἐμης φωνης, καὶ ἐφύλαξεν τὰ προστάγματά μου καὶ τὰς
- § L εντολάς μου καὶ τὰ δικαιώματά μου καὶ τὰ νόμιμά μου. ^{\$6}καὶ κατώκησεν 'Ισαὰκ εν Γεράροις. 6

 ⁷ επηρώτησαν δὲ οἱ ἄνδρες τοῦ τόπου περὶ 'Ρεβέκκας τῆς γυναικὸς αὐτοῦ, καὶ εἶπεν ὅτι 'Αδελφή 7

 μού ἐστιν· ἐφοβήθη γὰρ εἰπεῖν ὅτι Γυνή μού ἐστιν, μή ποτε ἀποκτείνωσιν αὐτὸν οἱ ἄνδρες τοῦ

 τόπου περὶ 'Ρεβέκκας, ὅτι ὡραία τῆ ὄψει ἦν. ⁸ἐγένετο δὲ πολυχρόνιος ἐκεῖ· παρακύψας δὲ 8

32 **прытотокіа** DE 34 **п**рытотокіа D: **прытокіа** E

33 ωμοσον Ε | πρωτοτοκια DE XXVI 3 πασαν την γην sup ras A^τ

$DE(L)M(\Delta_3)a-jl-x(y)c_2$

δε $36^{19} \mid \eta \sigma av \mid + \tau \omega$ ιακωβ Ll \mid om ιδου E \mid πορευομαι τελευταν \mid morior $\mathbf E$ Hil \mid πορευομαι \mid πορευσμαι \mid ο: pergam Phil·lat \mid τελευτησαι $\mid D \mid$ om και L $33 \mid$ ταυτα \mid post πρωτοτοκεια firsy Phil·lat

33 om αυτω 1° m | σημερον] om h: + te redditurum mihi primogenita tua E (om tua E) | (απεδοτο δε] και απεδοτο 73) | απεδοτο] απε.... y | om δε egj | τα πρωτοτοκεία] post ιακωβ 2° ir E: + αυτου α-diptwx AB" | τω ιακωβ] om bw: om τω E

34 om τω egj | και 2°—ωχετο] et cepit et abiit et edit et bibit Ep | om και εφαγεν και επιεν L | απωχετο bw | om και 5°—πρωτοτοκεια Ε | και εφαυλισεν] post ησαν L: (+ αυτα 30) | om ησαν 2° g | πρωτοτοκεια] + αυτου bw A-codd B* Phil-lat² Cyr-ed

XXVI 1 eyev. δe] kai eyev. f: om $\delta \epsilon$ w | $\lambda \omega \mu \omega s$ n | $\lambda \omega \mu \omega s$ | $\tau \omega u s$ |

2 κυριος] pr o bn: o θ̄ς EMl Chr: + o θ̄ς fir E^{fp} | ειπεν] + ci 33 T Or-lat | (μη] μηκετι 71 | om δε 2° (79) 33 w | γη] om g: + ταυτη Ε*(ras E^{17a1}) | om η αν—(3) γη egj | (om η—ειπω 14) | η] ην Ex Phil-gr | εαν qu | ειπω σοι m A

3 om kai 1°— τ auth D | paroikhseid | om tauth B° Philarm | kai 2°] eyw gar Chr | esomai] ido E | $\langle \mu$ eta] kata 31 | om kai euloghseid ee B° | soi] se p | om gar gB | tw spermati] th sport Δ_3 | dwsw—sou 3°] bis set (om pasan) w | parath τ hy gar stais [gas] Δ_3 | pasan post tauth τ dp: om Edesfin on weight chart τ hy | τ

4 το σπερμα] το σπερματι $w: την σπο[ραν] \Delta_3 \mid \langle τους αστερας]$ τα αστρα 108 $\rangle \mid δωσω] + σοι και degiptc_2 Phil-gr Tyc \mid τω σπερματι 1°] τη σπο[ρα] <math>\Delta_3 \mid$ om πασαν—σου 3° Tyc \mid πασαν—ταυτην] πασας τας γας [τα] ντας Δ_3 : om πασαν egj: + και στησω τον ορκον μου ον ωμοσα αβρααμ τω π $\overline{\rho}$ ι σου και πληθυνω το σπερμα σου ως τους αστερας του ουτου και δωσω σοι και τω σπερματι σου την γην ταυτην $g \mid$ ευλογηθησονται Just \mid τω σπερματι 2°] [τ]η σπορα Δ_3 : ποπίπε Phil-lat² \mid om παντα Δ_3^* (uid) \mid εθνη] περατα E

5 επηκουσεν de Phil-gr-codd | αβρααμ] αβραμ r: om Phil-arm-lat | om ο πατηρ σου egj Or-gr | της εμης φωνης] της φωνης μου l: om Phil-arm-lat | τα προσταγματα] pr παντα blw: το προσταγμα f: τας εντολας dp Eus | και τας εντ. μου] και τα προσταγματα μου dp Eus: om egj Or-gr Chr | τα δικαιωματα] pr παντα l: τους νομους Phil-codd | om μου 3° d | και τα νομιμα μου] και τας κρυσες Phil-codd: om (31) Phil-lat | τα νομιμα] pr παντα bw: τα νομηματα M: om τα d

6 (om totum comma 31) | και κατωκησεν AMln] κατωκησεν δε D(+ $D^{\rm sil}$)L rell B Chr: παρωκησεν δε E: [et] habitauit peregrinatione Phil-arm | ισακ L

7 επηρωτησαν δε] και επηρωτησαν bfirw: επηρωτησεν δε t: om δε 30^{10} | om οι—τοπου 1° $\mathbb{E}^{f\rho}$ | του τοπου 1°] της πολεως b | περι 1°] pr Isaac \mathbb{E} | ρεβεκκας 1°] pr της $\langle 31 \rangle$ Chr: post αυτου m | στι 1° A] om D^{sil} ELM omn \mathfrak{AE} Chr | αδελφη—ποτε] sup ras 1° | γαρ] δε d | οm ειπειν—στιν 2° Chr | om στι 2° Q(uid)LMacdegj-qs-νχc $_2$ | γυνη] γυναικα dp | αποκτεινωσιν] \langle αποκτενωσιν 10° : αποκτηνουσιν c^{*} | om οι ανδρες 10° (8) εκει 10° 1 του τοπου 10° 2 ου τοπ sup ras 10° 2 της πολεως 10° 4 ρεβεκκας 10° 3 ρεβεκας 10° 4 ρεβεκας 10° 5 με επις 10° 6 με επις 10° 6 με επις 10° 7 ου τοπου 10° 7 ου τοπ sup ras 10° 7 της πολεως 10° 8 με επις 10° 9 με επις 10° 9 με της την την συναικος αυτου 10° 9 με επις 10° 9 με επις 1

8 πολυχρονιος εκει] εκει πολυχ. fir 33: (εκει πολυν χρονον 32) | παρακυψας δε] pr παρακυψας d*: και παρακ. qu | om δε 2° E | αβιμελεχ] αβιμελεκ L: om dop E | om ο A*aeginc. |

34 εψεμα φακου] αποτριμμα φακης $s \mid εφαυλισεν-πρωτοτ.$] α' εξουδενωσεν ησαυ την πρωτοτοκίαν $M \mid εφαυλισεν$] σ' εξουδενωσεν v

Αβιμέλεχ ο βασιλεύς Γεράρων διὰ τῆς θυρίδος ἴδεν τον Ἰσαὰκ παίζοντα μετὰ Ῥεβέκκας τῆς Α 9 γυναικός αὐτοῦ. 9 ἐκάλεσεν δὲ ᾿Αβιμέλεχ τὸν Ἰσαὰκ καὶ εἶπεν αὐτῷ Ἦρα γε γυνή σού ἐστιν τί ότι εἶπας 'Αδελφή μού ἐστιν; εἶπεν δὲ αὐτῷ Ἰσαάκ Εἶπα γάρ Μή ποτε †ἀποθάνω† δι' αὐτήν. 10 10 είπεν δε αὐτῷ ᾿Αβιμέλεχ Τί τοῦτο ἐποίησας ἡμῶν; μικροῦ ἐκοιμήθη τις τοῦ γένους μου μετὰ 11 της γυναικός σου, καὶ ἐπήγαγες ἐφ' ἡμᾶς ἄγνοιαν. 11 συνέταξεν δὲ ᾿Αβιμέλεγ παντὶ τῷ λαῷ αὐτοῦ λέγων Πᾶς ὁ ἀπτόμενος τοῦ ἀνθρώπου τούτου ἢ τῆς γυναικὸς αὐτοῦ θανάτου ἔνοχος ἔσται.¶ ¶ L 12 12 έσπειρεν δὲ Ἰσαλκ ἐν τῆ γῆ ἐκείνη, καὶ εὖρεν ἐν τῷ ἐνιαυτῷ ἐκείνῷ ἑκατοστεύουσαν κριθήν· 13 εὐλόγησεν δὲ αὐτὸν Κύριος. 13καὶ ὑψώθη ὁ ἄνθρωπος, καὶ προβαίνων μείζων ἐγίνετο ἔως οὖ 14 μέγας εγίνετο σφόδρα. 14 εγένετο δε †αὐτῷ† κτήνη προβάτων καὶ κτήνη βοῶν καὶ γεώργια πολλά. 15 εζήλωσαν δε αὐτὸν οἱ Φυλιστιείμ. 15καὶ πάντα τὰ φρέατα & ὅρυξαν οἱ παῖδες τοῦ πατρὸς αὐτοῦ 16 εν τῷ χρόνφ τοῦ πατρὸς αὐτοῦ, ἐνέφραξαν αὐτὰ οἱ Φυλιστιεὶμ καὶ ἔπλησαν αὐτὰ γῆς. 16 εἶπεν 17 δὲ ᾿Αβιμέλεχ πρὸς Ἰσαάκ Ἦπελθε ἀφ᾽ ἡμῶν, ὅτι δυνατώτερος ἡμῶν ἐγένου σφόδρα. 17καὶ 18 ἀπῆλθεν ἐκεῖθεν Ἰσαὰκ καὶ κατέλυσεν ἐν τῆ φάραγγι Γεράρων, καὶ κατώκησεν ἐκεῖ. 18 καὶ πάλιν Ίσαλκ ὤρυξεν τὰ φρέατα τοῦ ὕδατος ὰ ὤρυξαν οἱ παῖδες ᾿Αβραλμ τοῦ πατρὸς αὐτοῦ καὶ ἐνέφραξαν αὐτὰ οἱ Φυλιστιεὶμ μετὰ τὸ ἀποθανεῖν `Αβραὰμ τὸν πατέρα αὐτοῦ· καὶ ἐπωνόμασεν 19 αὐτοῖς ὀνόματα κατὰ τὰ ὀνόματα ἃ ঔνόμασεν 'Αβραὰμ ὁ πατὴρ αὐτοῦ. 19 ἄρυξαν δὲ οἱ παίδες 20 Ἰσαὰκ ἐν τῆ φάραγγι Γεράρων, καὶ εὖρον ἐκεῖ φρέαρ ὕδατος ζῶντος. 20 καὶ ἐμαχέσαντο οἱ ποιμένες Γεράρων μετά των ποιμένων Ίσαάκ, φάσκοντες αὐτων είναι τὸ ὕδωρ· καὶ ἐκάλεσεν τὸ ὄνομα τοῦ

8 om o A*(hab A¹) | $\pi\epsilon\xi$ opta E 9 anobang A 10 touto Eb] tou E*
11 banatou epoxos estai sup ras circ 40 litt A² 12 ηυλογησεν DE 13 $\mu\epsilon\iota\xi$ op E
14 auta] autη A 18 επονομασεν E 20 ποιμαίνες, ποιμαίνων A

DE(L)Ma-jl-xc。知此

γεραρων] φυλιστιειμ acj(mg)mos(mg)xc₂ \mathbf{A} : om Lbirw \mathbf{E} | δια της θυριδος] om egj: om της ο | om τον L*filr | ισακ L | (παιζοντα] συνουσιαζοντα 32) | ρεβεκας g

9 ekalesep de] kai ekal. f: om de d | abihelek L | (om top 31) | isaak 1°] isak L | om ye fm | estip 1°] erat $\mathfrak A$ | τ_i oti] isa τ_i l: om τ_i L: om oti egj: et quare $\mathfrak A$: et $\mathfrak E$ | eikas] eikes $\mathfrak m$: eikes oti dp: + oti ELegji $\mathfrak A$ | om autw 2° Legji $\mathfrak E$ | isaak 2°] isak L: + π pos abihelek $\mathfrak m$ | eika] eikov dilpr*: eikw f | om π ote Dh | authel authel $\mathfrak m$

11 $a\beta \iota \mu e \lambda e \chi$] rex \mathbf{E}^c : om \mathbf{E}^{fp} | om $\pi a \nu \tau \iota$ Chr | om autou 1° s | (om $\lambda e \gamma \omega \nu$ 25) | o aptouevos] o aya $\mu e \nu \sigma$ L (oya $\mu e \nu \sigma$ L Dhw | om $\eta - a \nu \tau \sigma$ U τ R τ

12 εν τω—εκεινω] post κριθην Chr: om \mathbf{E} : (om εκεινω 18) | (κριθην] pr την 25) | δε 2°] γαρ Chr | $\overline{\kappa}$ s αυτον 1 | κυριος] pr ο Mcdegnp: ο θεος Chr: +ο θ s̄ fir \mathbf{E} ^{fp}

13 (om και 1°—ανθρωπος 25) | υψωθη] ηυξηθη E | και 2°—εγινετο 2°] et crescebat et crescebat E^t : crescebat E^p : et creuit E^c | και 2°] + επορευετο και a: + επορευετο $cmoxc_2$ | προσβαινων x | μειζων] $cmoxc_2$ | εγινετο 1°] εγενετο $cmoxc_2$ | προσβαινων $cmoxc_3$ | εγινετο 1°] εγενετο $cmoxc_4$ | $cmoxc_4$ | εγινετο 1°] εγενετο $cmoxc_4$ | $cmoxc_$

14 κτηρη 1° — $\beta o \omega \nu$] boues et oues Thd-syr: om προβατων και κτηρη $n s c_2$: om κτηρη 2° t \mathfrak{A} : om και $d \mid \kappa a \iota \ 2^{\circ}$] ικανα $l \mid \langle \pi o \lambda \lambda a \mid \pi a \mu \pi o \lambda \lambda a \ 3 2 \rangle \mid a \nu \tau o \nu \mid a \nu \tau \omega$ cegj $\mid \phi \iota \lambda \iota \sigma \tau \iota \epsilon \iota \mu$ Mdfgiln pquw \mathfrak{B}

15 om και 1°—φυλιστιειμ g | om α h* | παιδες] + του αβρααμ του ισαακ m | του πατρος αυτου 1°] αβρααμ s(mg) \mathbf{E} : om Chr: om του πατρος DEhi*lqu \mathbf{M} 3: (+αβρααμ 30) | om εν—αυτου 2° bfjm Phil-arm lat | χρονω] + αβρααμ acdopxc $_2$ \mathbf{M} : (+της παροικιας 32) | om αυτα 1° er* \mathbf{M} | om οι φυλιστιειμ b Chr | φιλιστιειμ dfiln-quv \mathbf{M} 3 | επλησαν] ενεπλησαν afhinor Chr: (επληρωσαν 71) | om αυτα 2° Chr

16 (προς] τω 25) | ισακ n | (απελθε] εξελθε 32) | οm ημων 2° fEP Phil-lat' | οm σφοδρα Phil-lat'

17 ισαακ εκείθεν Dblw | om ισαακ c_2 Chr | κατελυσεν] κατωκησεν E Chr: deuerterunt EP | om $\tau\eta$ l | om και κατωκησεν εκεί E Chr | κατωκησεν] κατεσκηνώσεν qu

18 ωρυξεν] + εκει efgi²¹jr | om τα 1° r | om του υδατος Orlat | αβρααμ 1°] post αυτου 1° (30.76) \mathbf{E} : om c Chr | om και ενεφραξαν—αυτου 2° D | (εφραξαν 73.128) | om αυτα \mathbf{f} | φυλιστιειμ] φυλιστιειν u(uid): φιλιστιειμ Mbdfilnopy \mathbf{B}^{in} | om αβρααμ 2° h | om τον πατερα αυτου n | (om τον 83) | επωνομασεν] (επωνομασαν 79): επεθηκεν Chr: ροςμίτ \mathbf{G} Or-lat $\frac{1}{2}$ | om ονοματα 1°—νουμασεν \mathbf{C}_2 | om κατα τα ονοματα \mathbf{D} dp \mathbf{E} | κατα | και qu | ωνομασεν Abnquw] επωνομασεν \mathbf{D} EMe-jmo°r: επωνομασεν αυτοις aclo°stvx: ροςμεταί Or-lat $\frac{1}{2}$: +αυτοις dp \mathbf{G} -ed \mathbf{B} E: +αυτα (30) \mathbf{G} -codd | αβρααμ 3°] ρααμ sup ras i°: om Ebdhlnpqs°t-w \mathbf{B} Or-lat $\frac{1}{2}$ | om ο πατηρ αυτου \mathbf{E} | αυτου 3°] + ονοματα \mathbf{C}_2

19 ωρυξαν δε An \mathbf{B}] και ωρυξαν D(και ω...)EM rell Or-gr Chr | om εν—γεραρων Chr | $\tau\eta$] $\tau\omega$ c | ευραν] ευραν Esv: ευρεν Ddr Or-lat | om εκει ht \mathbf{E} Chr

20 διεμαχεσαντο (32) Thdt(uid) | ισαακ] pr του EMtv | αυτων] αυτω ο | το υδωρ] puteum \mathfrak{A} -ed | εκαλεσαν bf quwxc₂: επωνομασεν h \mathfrak{B} (nominauerunt \mathfrak{B} *) | το ονομακεινου] το ον. αυτου 1: (φρεατα 16) | φρεατος] τοπου bfw:

XXVI 10 αγνοιαν] α'σ' πλημμελημα M(sine nom)jsv

20 εμαχεσαντο] α' εδικασαντο Mjsv(sine nom js)

, -

Α φρέατος ἐκείνου 'Αδικία· ἠδίκησαν γὰρ αὐτόν. ²¹ ἀπάρας δὲ 'Ισαὰκ ἐκεῖθεν ἄρυξεν φρέαρ ἔτερον· ²¹ ἐκρίνοντο δὲ καὶ περὶ ἐκείνου, καὶ ἐπωνόμασεν τὸ ὅνομα αὐτοῦ 'Εχθρία. ²² ἀπάρας δὲ ἐκεῖθεν ²² ἄρυξεν φρέαρ ἔτερον, καὶ οὐκ ἐμαχέσαντο περὶ αὐτοῦ· καὶ ἐπωνόμασεν τὸ ὅνομα αὐτοῦ Εὐρυχωρία, λέγων Διότι νῦν ἐπλάτυνεν Κύριος ἡμῖν καὶ ηὕξησεν ἡμᾶς ἐπὶ τῆς γῆς. ²³ ἀνέβη δὲ ἐκεῖθεν ἐπὶ ²³ τὸ φρέαρ τοῦ ὅρκου. ²⁴καὶ ἄφθη αὐτῷ Κύριος ἐν τῆ νυκτὶ ἐκείνη, καὶ εἰπεν 'Εγώ εἰμι ὁ θεὸς ²⁴ 'Αβραὰμ τοῦ πατρός σου· μὴ φοβοῦ· μετὰ σοῦ γάρ εἰμι, καὶ εὐλογήσω σε καὶ πληθυνῶ τὸ σπέρμα σου διὰ 'Αβραὰμ τὸν πατέρα σου. ²⁵καὶ ῷκοδόμησεν ἐκεῖ θυσιαστήριον καὶ ἐπεκαλέσατο ²⁵ τὸ ὅνομα Κυρίου, καὶ ἔπηξεν ἐκεῖ τὴν σκηνὴν αὐτοῦ· ἄρυξαν δὲ ἐκεῖ οἱ παίδες 'Ισαὰκ φρέαρ. ²⁶καὶ 'Αβιμέλεχ ἐπορεύθη πρὸς αὐτὸυ ἀπὸ Γεράρων, καὶ 'Οχοζὰθ ὁ νυμφαγωγὸς αὐτοῦ καὶ Φικὸλ ²⁶ ὁ ἀρχιστράτηγος τῆς δυνάμεως αὐτοῦ. ²⁷καὶ εἰπεν αὐτοῖς 'Ισαάκ 'Ίνα τί ἤλθατε πρὸς μέ; ὑμεῖς ²⁷ δὲ ἐμισήσατέ με καὶ ἀπεστείλατέ με ἀφ' ὑμῶν. ²⁸καὶ εἶπαν 'Ιδόντες ἑωράκαμεν ὅτι ἢν Κύριος ²⁸ μετὰ σοῦ, καὶ εἴπαμεν Γενέσθω ἀρὰ ἀνὰ μέσον ἡμῶν καὶ ἀνὰ μέσον σοῦ, καὶ διαθησόμεθα μετὰ σοῦ διαθήκην ²⁹μὴ ποιήσειν μεθ' ἡμῶν κακόν, καθότι ἡμεῖς σε οὐκ ἐβδελυξάμεθα, καὶ δν τρόπον ²⁹ ἐχρήμεθά σοι καλῶς καὶ ἐξαπεστείλαμέν σε μετ' εἰρήνης· καὶ νῦν σὰ εὐλογητὸς ὑπὸ Κυρίου. ³⁰καὶ ἐποίησεν αὐτοῖς δοχήν, καὶ ἔφαγον καὶ ἔπιον. ³¹καὶ ἀναστάντες τὸ πρωὶ ἄμοσαν ἄνθρωπος ²³καὶ ἐποίησεν αὐτοῖς δοχήν, καὶ ἔφαγον καὶ ἔπιον. ³¹καὶ ἀναστάντες τὸ πρωὶ ἄμοσαν ἄνθρωπος ²³

21 εκχθρια **Α** 27 εμεισησατε **Α** 22 εμαχησαντό E 24 δια] δι E 29 ποιησιν E | κακον $A^*(\mathrm{uid})$] κακα A^* | εκβδελυξαμεθα A

DEMa-jl-xc, ABE

+τοπου Chr-ed | om εκείνου $D^{\rm sil}$ EMac(uid)e-hjmnoqrsuvxc₂ (38 Or-lat Chr | αδικία] αδικίαν ${\rm acoc}_2$: αδοκία ${\rm g}$: φρεαρ αδικίας ${\rm l}$ Εσ $^{\rm cf}$ | αυτον] + οι ποιμένες ${\rm l}$

21 απαραντες m | ισαακ] post εκειθεν ilr36: om Macfmn oqs(txt)u-c₂3 Chr | ωρυξαν m | om εκρινοντο—(22) ετερον Em | εκρινοντο] pr και n: εκρινον l | om και 1° i* | (εκεινου] τουτου 32) | και επων.] επων. δε αςποχς | το ονομα αυτου] αυτο Chr | αυτου] του τοπου εκεινου bf | εχθρια] εχθρα lst Phil εχθραν Chr | αυτου] του τοπου εκεινου bf | εχθρια] εχθρα lst Phil εχθραν Chr | αυτου]

23 areβη δε] et migrauit E: και επορευθη και ανεβη Eus | εκειβεν | (pr εκει 18): ανωθεν Chr: om | Eus

eκειθεν] (pr εκει 18): ανωθεν Chr: om l Eus
24 αντωί post κυσιος Eus I κυσιος pr α p:

24 αυτω] post κυριος Eus | κυριος] pr ο p: ο δε fir: Angelus Dei \mathbb{E}^p : +ο δε egi \mathbb{E}^f | ειπεν] + αυτω filt $\mathbb{B}\mathbb{E}$ | εγω] pr εκτε \mathbb{E} | ο δεος] pr $\overline{\kappa}$ ς \mathfrak{c}_2 | om αβρααμ 1° $\mathbb{A}\mathbb{E}^p$ Phil·lat | μη φοβου] post ειμι 2° n | om γαρ $\mathbb{B}^m\mathbb{E}$ | ευλογησω] (ευλογησα 16): ηυλογηκα DEMacdeghjopqs-νκς \mathbb{B}^m Phil·lat | om αβρααμ 2° Phil·lat | τον πατερα] του \mathbb{E}^p του \mathbb{E}^p του \mathbb{E}^p ευλογησω σε και \mathbb{E}^p ευλογησω σου δι αβρααμ τον \mathbb{E}^p σου \mathbb{E}^p ευλογησω σε και \mathbb{E}^p ενα το σπερμα σου δι αβρααμ τον \mathbb{E}^p σου \mathbb{E}^p

25 θυσιαστηριον] + τω κω Edfipst \mathbf{E}^c : + κω $\ln c_2$: + Domino Deo suo \mathbf{E}^{fp} | επεκαλεσατο] επεκαλεσετο q: (επεκαλεσατο 18): εκαλεσε c: επωνομασε dps(txt)v(txt): + εκει Eir \mathbf{G} -ed | το ονομα] επι τω ονοματι l: (εν τω ονοματι 32) | κυριου] + του θῦ fir \mathbf{E} | εκει 2°] οm m: εν τη φαραγγι γεραρων $\mathbf{M}(mg)$ | αυτου] + εν τη φαραγγι γεραρων l | ωρυξαν δε] και ωρυξαν Chr: om δε \mathbf{g} | εκει 3°] post ισαακ x \mathbf{G} : post φρεαρ c | φρεαρ] pr εκει l: pr εν τη φαραγγι γεραρων Edeghjpstvc2 (om τη egj): + εν τη φαραγγι γεραρων bw: (+ εν φαραγγι γεραρων 32): + εν τω φρεατι γεραρων fier

26 (om προς αυτον 25) | γεραρων] +iρse 36π | οχοξαθ] οχοξατ α: οχοξαδ l: χοξατ dp: οχοξαχ D | (αυτου 1°] + στομα παντων 108) | οm και φικολ—αυτου 2° f | φικολ ADα*] φιχωλ C3: φιχοχ 0: φιλοχ dpc₂: φιλοχος Jos: φιλωχ l: φιλολ u:

φιλ egj: ο φιλωχ m: φιχολ EMab? rell: *Pichol* 36 | om ο 2° dc₂ | ζστρατηγος 14) | om της δυναμέως c₂ Chr(uid)

27 om autois sE | ισαακ] pr o e | ηλθετε Ma-ghbijiq-uw c₂ | ημεις n | δε] δη 1: γαρ (32) Or-lat A | om με 2° am | απεστειλατε | εξαπεστειλατε D^{all}EMabcefgi-morwac₂: eiecistis Or-lat | om με 3° dgj*pc₂A Chr | ημων gl

28 και 1°] οι δε qu \mid ειπαν \mid ειπον adopr*: dixit \mathbf{E}^f : + αυτω bfilrw $\mathbf{E}\mid$ ιδοντες \mid + σε egjloqsuvxc $_2\mid$ εωρακαμεν \mid εωρωμεν αστχ: ορωμεν $\mathrm{lc}_2(\omega\rho.)$: ειδομεν $\mathrm{m}\mid$ ην \mid post κυριος bciw: ει n : est Orlat: om dp Chr \mid κυριος \mid pr ο cm: Deus \mathbf{B}^{lp} : + Deus $\mathbf{E}^{\mathrm{cl}}\mid$ οm και 2^o —σου 3^o w \mid ειπαμεν \mid ειπομεν acdm*(uid)otxc $_2$: ειπωμεν bp \mid γενεσθω αρα \mid γενεσθαι αραν Chr \mid αρα \mid ορκος s(mg) c $_2(\mathrm{mg})$: οm c \mid ημων \mid pr αλληλων και ανα μεσον cx $\mathfrak{A}(\mathrm{om}$ και): υμων 1: σου b $\overline{\mathfrak{E}}$: mεί $\mathfrak{B}^{\mathrm{lp}}\mid$ και ανα μεσον σου \mid οm \mathfrak{c}_2 : οm ανα μεσον d Or-lat \mid \mid σου | $2^o\mid$ ημων b $\overline{\mathfrak{E}}\mid$ διαθησομεθα \mid διαθηκην μεσα σου acmoxc $_2$ \mathfrak{B} Chr

29 ποιησειν] ποιησαι bw: ποιησει n: ποιησεις fo: (ποιησης 79): ποιη m | (μεθ] καθ 32) | κακον] pr μηδεν E: κακα A^a | (καθοτι] καθως 32) | ημεις—εβδελνξ.] pr και dpt \mathfrak{A} (uid): ουκ εβδελνξ. σε ημεις bw | υμεις l | σε ουκ εβδελνξ.] ουκ εβδελνξ. σε Chr: nihil-peccauimus tibi \mathfrak{A} : om σε ος \mathfrak{a} | εβδελνξαμεθα εβδελνξομεθα \mathfrak{m} : εβδελνσσομεθα dp | εχρημεθα \mathfrak{A}] εχρησαμεθα $\mathcal{D}^{all} EM$ omn $\mathfrak{A} \mathfrak{E}$ (uid) Chr | και \mathfrak{a}^0] + nunc \mathfrak{A}^{lp} | σε \mathfrak{a}^0] σω fmw | και νυν—κυριου] bis scr(οm συ)ς \mathfrak{a}^0 : om \mathfrak{A}^{lp} : om νυν \mathfrak{a} | συ ευλογητος] pr εση e]: συ ευλογημενος dpt Chr \mathfrak{a}^1 : ευλογημενος συ bw \mathfrak{E} Chr \mathfrak{a}^1 : (ευλογημενος ει συ 18): (εση ευλογητος συ 25): εση ευλογητος \mathfrak{g} : om συ c \mathfrak{a} Phil-lat | κυριου] θ \mathfrak{v} egj: + του θ \mathfrak{v} firs(mg) \mathfrak{E}

30 (autois] autous 14.16.25.130) | $\delta o \chi \eta \nu$] conuiuium magnum Or-lat: iuramentum \mathbf{E}^{fp} | κai $\epsilon \pi i o \nu$] om dp: $+ \kappa ai$ $\epsilon \kappa o \mu \eta - \theta \eta \sigma a \nu$ f

31 om και 1°—αυτου 1° dp | εξανασταντες fi | το] τω Ε° (το Ε°)bcfgqrt*(uid)uc, Chr | ωμοσεν Ebefgijlrtwc, 36 Chr | ανθρωπος] ανοι m: εκαστος bjbw Chr | τω] προς τον (20) Chr |

20 αδικια—αυτον] α΄ συκοφαντιαν εσυκοφαντησαν γαρ αυτον $[sv(sine\ nom\ js:om\ aυτοv\ v) \mid αδικια]$ α΄ συκοφαντια σ' εσυκοφαντησαν $[sv(sine\ nom\ js:om\ auτοv\ v) \mid αδικια]$ α΄ συκοφαντια σ' εσυκοφαντησαν $[sv(sine\ nom\ js:om\ auτοv\ v) \mid αδικια]$ α΄ συκοφαντια σ' εσυκοφαντησαν $[sv(sine\ nom\ js:om\ auτοv\ v) \mid αδικια]$ α΄ συκοφαντια σ' εσυκοφαντησαν $[sv(sine\ nom\ js:om\ auτοv\ v) \mid αδικια]$ α΄ συκοφαντια σ' εσυκοφαντια σ' εσυκοφαντησαν $[sv(sine\ nom\ js:om\ auτοv\ v) \mid αδικια]$ α΄ συκοφαντια σ' εσυκοφαντια σ' εσυκοφαντησαν $[sv(sine\ nom\ js:om\ auτοv\ v) \mid αδικια]$ α΄ συκοφαντια σ' εσυκοφαντια σ' εσυκοφα

τῷ πλησίον αὐτοῦ· καὶ ἐξαπέστειλεν αὐτοὺς Ἰσαάκ, καὶ ἀπώχοντο ἀπ' αὐτοῦ μετὰ σωτηρίας. Α 32 ³²ἐγένετο δὲ ἐν τἢ ἡμέρᾳ ἐκείνη καὶ παραγενόμενοι οἱ παῖδες Ἰσαὰκ ἀπήγγειλαν αὐτῷ περὶ τοῦ 33 φρέατος οῦ ὤρυξαν, καὶ εἶπαν Οὐχ εὕρομεν ὕδωρ. ³³καὶ ἐκάλεσεν τὸ ὄνομα αὐτοῦ Θρκος· διὰ Νυ τοῦτο ἐκάλεσεν τὸ ὄνομα τῆ πόλει Φρέαρ ὅρκου, ἔως τῆς σήμερον ἡμέρας.

34° Ην δὲ Ἡσαὺ ἐτῶν τεσσεράκοντα καὶ ἔλαβεν γυναῖκα Ἰουδίν, θυγατέρα Βεὴρ τοῦ Χετταίου, 35 καὶ τὴν Μασεμμάθ, θυγατέρα Αἰλῶμ τοῦ Εὐαίου· 35 καὶ ἦσαν ἐρίζουσαι τῷ Ἰσαὰκ καὶ τῆ ዮεβέκκą.

34 χετησιου Ε 35 αιριζουσαι A 3 σκευος sup ras A^b!(τοξον Α*uid) | παιδιον ΑΕ

XXVII i wak A
5 maidior A

 $DEMa-jl-xc_2(d_2)$ 質的記(進序)

autou 1°] autoup m: om bw | autous] autous m | \langle aπωχοντο] aπερχονται 79: $+\delta\epsilon$ 32 \rangle | aπ—σωτηριαs] om m: om aπ autou **E** | aπ] μ eτ c₂ | \langle μετα σωτηριαs] εν ειρηνη 20 \rangle

32 παραγενομένοι—αυτω] απηγγείλαν ισαάκ οι παίδες αυτου d | παραγενομένοι] παραγεναμένοι En: παρεγένοντο fi²τ | απηγγείλαν] pr και fi²r | om αυτω m | φρεατος] + του ορκου s | και ειπαν] quod \mathfrak{A} | ειπαν—υδωρ] non invenerunt aquam in eo \mathfrak{E} (om non \mathfrak{E}^c) | ειπαν] ειπον dfpt²!: + αυτω abmowxc2: ειπον αυτω c | om ουχ f \mathfrak{A} -codd

33 (εκαλεσεν 1°] εκαλεσαν 79) | το ονομα αυτου ADn] αυτω adfl[®]pqu: αυτο EMl[®] rell ABE Phil Chr: αυτον Cyr | ορκον] ορκον Chr Cyr: (οικον 107): copia A-codd: Bersabech Ec | εκαλεσεν 2°—πολει] nomen est ciuitatis illius L | εκαλεσεν το 2°] εκαλεσαν το fB: εκληθη το i*c₂: om acmox com το D^{all}Meghigsuv | το 2°—πολει] (τη πολει ονομα 79): τη πολει (78) E | τη πολει] + εκεινη bwc₂ A: του τοπου εκεινου dp | φρεαρ ορκου] iuramentum Efp: Bersabech Ec | ορκου] pr του fir | της] την f | σημερον ημερας] ημ. της σημ. aco: om ημερας f Cyr-ed

34 ην δε] pr et L | ησαυ] ισαακ n | τεσσαρακ, ετων acdm orsvxc₂ | γυναικα] γυναικας dpxc₂: om Chr: + η ονομα sv | | ιουδιν Adpt] pr την bw Ch (ιουδειμ): ιουδειν DEMgjqrsuv: ιουδην e: Iudim 36": ιουδιθ mnc2: ιουδειθ aco: ιουδηθ hlx: Iudith A Phil-lat: αδδαν f: αδαν sup ras (6) iª | θυγατερα 10 AD ibw Chr] pr την EM rell: om A-cod | βεηρ] βαιηρ Megj: βεηρει x: (βηρι 20): Beiher L: βηρην dp: βεηα a: βεηλ orc. 36w: βαιηλ Ec Chr: (βεωτ 83(uid)): αιλων ia: αλων f: ελωμ bw: (ελαμ 108): Heber Anon | του χετταιου] του ευαιου bw: Caethei **L** | om και 2°—ευαιου **E**^{fp} | om την c₂ | μασεμμαθ AEh*rb?] μασεμμα g: (μασεμμαν 18): μασεμαθ j(mg)r*w\$.codd: μασεμαμ e: μασεμα (71) **A**-ed: μασσεμα j(txt)n: μασεθαμ b:βασεμμαθ Mcloqs-vc2: βασεμαθ x 33 wp(b) Chr: Basemat Anon2: (Вабенна 14.77): Ваббенав т.: Bassemat L.: Веббенав а: βεσεμαθ hb Blp(*): βασεναμαθ D(uid): Barhanath Phil-lat': Barhatnath Phil-lat2: ασεματ dp: ελιβεμα fia | (θυγατερα 20] $\text{pr} \tau \eta \nu \tau 1$ | αιλωμ AEgjx] ελωμ er Chr: αιδωμ D: εδωμ n:

αιλων $Ma^*chstvc_2$: ελων $a^{b\dagger}dlmopqu$. Helon $Anon^*$: (ελαμ 79: εδων 16): βεωρ b: βαιωρ w: ανα θυγατερα σεβεγων $fi^{*\dagger}$ (θυγατηρ) | του ευαιου] του σευαιου l: Euchei \mathfrak{L} : του χετταιου E(χετγ.)bwx: om του D^{all}

35 εριζουσαι] + heae duae \mathbf{L} | τη] την cm | ρεβεκκαν c XXVII 1 μετα το] εν τω bw | ισαακ] ρι τον adeginρς \mathbf{d}_2 Chr Cyr-ed | om και 1° blmw \mathbf{L} Thdt | ημβλυνθησαν] ημβλυθησαν bw: ημβλυωθησαν mo: ημβλυωπησαν $D(\eta \beta \lambda).\mathbf{E}(\eta \nu \beta \lambda).\mathbf{ilr}$ αυτου οι οφθαλμοι d | του οραν] του μη οραν Ddmpw: et nihit uidebat $\mathbf{L}:$ (om 25: om του 107) | om και 2° \mathbf{M} | εκαλεσεν] + ισαακ acegimpr \mathbf{E}^c | ησαυ] post αυτου 2° d: om acegilmpr | πρεσβυτερον] πρωτοτοκον Cyr | om και 3°—εγω \mathbf{E} | om μου—(2) ειπεν \mathbf{E} | om μου bdhprtwd \mathbf{E} | om και 4°—εγω \mathbf{E} \mathbf{M} mu ωνω (3° 14) | και 4°] ο δε fr \mathbf{M} -ed \mathbf{E} | αυτω 2° \mathbf{M} | προς αυτον αcoxc2: om \mathbf{D}^{sil} M rell \mathbf{M} - \mathbf{E} | Cyr | (om εγω 18)

2 και ειπεν] et is dicit ei A: ειπεν δε αυτω dfiptd2: + αυτω DMehj-nqsu3619至生 | ιδου] pr ισαακ dfimptd2 : + εγω d-gij prstvd2 336 Ath Chr Cyr-ed | om και 2° (31) 3619 | γινωσκω] οιδα Cyr-ed | (την—τελευτην] την τελευτην 30)

3 (our] + ue 37) | το σκευος A] (τα σκευη 32): om Phillat': + σου $D^{\rm ell}$ EM omn **A33L** Phil-arm-lat' Chr Cyr | την—τοξον] arcum et pharetram **A** | om τε ο | το $2^{\rm o}$] τον q | τοξον] + σου E**3** | om και $2^{\rm o}$ —θηραν g | εξηλθεν s | (εις το πεδιον] pr εις αγραν 32: εις θηραν 20) | θηρασον m

 $\mathbf{4}$ εγω φιλω sv \mathbf{A} | om εγω \mathbf{E} Phil-arm-lat | ενεγκον $\mathbf{A}\mathbf{E}^{\mathrm{ia}\dagger}\mathbf{r}$ | ηνεγκε \mathbf{c} : ενεγκε $D^{\mathrm{sii}}\mathbf{M}\mathbf{i}^*$ rell Chr Cyr | οπωε] και bw $\mathbf{A}\mathbf{E}$ | (ευλογηση σε] post μου 83) | ευλογησει $D\mathbf{E}$ bdimnprw \mathbf{A} | προ του $\mathbf{A}\mathbf{m}$] πριν η $\mathbf{b}\mathbf{d}\mathbf{i}^*$ (uid)opwd $_2$ Chr: πριν $D^{\mathrm{sii}}\mathbf{E}\mathbf{M}\mathbf{i}^{\mathrm{a}\dagger}$ rell Cyr

5 ρεβεκα g | ηκουσεν] ηκουε $qu: \langle εξηκουσε 20 \rangle$: ut audiuit u | λαλουντος ισαακ | ισαακ λαλουντος $egix: \langle ισαακ λαλουντος αυτου 14 \rangle | om ησαυ 1° <math>\mathfrak A$ | $\langle om \delta e 2° 108 \rangle | θηραν] θηραμα g$

Α ἐγώ εἰμι. 35Κύριος δὲ εὐλόγησεν τὸν κύριόν μου σφόδρα, καὶ ὑψώθη· καὶ ἔδωκεν αὐτῷ πρόβατα 35 καὶ μόσχους καὶ ἀργύριον καὶ χρυσίον, παιδας καὶ παιδίσκας, καμήλους καὶ ὄνους. ³⁶καὶ ἔτεκεν 36 💲 S. Σάρρα ή γυνή τοῦ κυρίου μου υίὸν ἔνα τῷ κυρίφ μου μετὰ τὸ γηρᾶσαι αὐτόν· καὶ ἔδωκεν ‡αὐτῷ δσα ήν αὐτῷ. ³⁷καὶ ὥρκισέν με ὁ κύριός μου λέγων Οὐ λήμψη γυναῖκα τῷ υἰῷ μου ἀπὸ τῶν 37 \P U4 θυγατέρων τῶν Χαναναίων, ἐν οἶς \P ἐγὼ \P παροικῶ ἐν τῆ γῆ αὐτῶν \cdot 38 ἀλλ' ἡ εἰς τὸν οἶκον τοῦ $_38$ ${\mathbb F}_{\S U_4}^{\Lambda}$ πατρός μου ${\mathbb F}_{\pi}$ πορεύση καὶ εἰς τὴν ${\mathbb F}_{\Phi}$ ψυλήν μου, καὶ λήμ ${\mathbb F}_{\Pi}$ γυναῖκα τῷ υἰῷ μου ἐκεῖθεν. ${\mathbb F}_{\Pi}^{39}$ εἶπα δὲ 39 \S^{Δ_2} τ $\hat{\varphi}$ κυρί $\hat{\varphi}$ μου $\hat{\mathbf{M}}$ ή ποτε οὐ πορευθ $\hat{\eta}$ ή γυνή μετ' έμοῦ. 40 καὶ εἶπέν μοι Κύριος ὁ θεός, $\hat{\varphi}$ εὐηρέστησα 40 έναντίον αὐτοῦ, αὐτὸς έξαποστελεί τὸν ἄγγελον αὐτοῦ μετὰ σοῦ καὶ εὐοδώσει τὴν ὁδόν σου καὶ λήμψη γυναϊκα τῷ υἱῷ μου ἐκ τῆς φυλῆς μου καὶ ἐκ τοῦ οἴκου τοῦ πατρός μου. Διτότε ἀθῷος ἔση 41 ης έκ της δαράς μου τηνίκα γαρ έαν έλθης είς την φυλήν μου και μη δώσίν σοι, και έση αθώος από §S τοῦ δόρκισμοῦ μου. 42καὶ ἐλθὰν σήμερον ἐπὶ τὴν πηγὴν εἶπα Κύριε ὁ θεὸς τοῦ κυρίου μου 42 'Αβραάμ, εἰ σὺ εὐοδοῖς τὴν ὁδόν μου, ῆν νῦν ἐγὰ πορεύομαι ἐπὰ αὐτήν· 43 ἰδοὺ ἐγὰ ἔστηκα ἐπὶ τὴν 43 πηγην τοῦ ὕδατος, καὶ αἱ θυγατέρες τῶν ἀνθρώπων τῆς πόλεως ἐξελεύσονται ὑδρεύσασθαι ὕδωρ, καὶ ἔσται ἡ παρθένος ἡ ἄν ἐγὼ εἴπω Πότισόν με μικρὸν ὕδωρ ἐκ τῆς ὑδρίας σου, 44καὶ εἴπη μοι 44 🎙 🕰 Πίε σύ, καλ ταῖς καμήλοις σου ὑδρεύσομαι, αὕτη ἡ γυνὴ ἡν ἡτοίμασεν Κύριος τῷ ἐαυτοῦ θεράποντι 'Ισαάκ· καὶ ἐν τούτφ γνώσομαι ὅτι πεποίηκας ἔλεος τῷ κυρίφ μου 'Αβραάμ. 45καὶ ἐγένετο πρὸ 45

37 ωρκεισεν $S \mid \theta$ υρατερων S 40 μετα σου και sup ras et in $mg \ A^a$ (om μετα σου A^a) 43 εστηκα] pr ras 3 ut uid litt $A^a \mid \pi$ ολεως εξελ.] $S \mid u$ εξε sup ras $A^a \mid \mu$ εικρον $S \mid u$ δρειας $S \mid u$

DM(SU₄Δ₂)a-jl-yc₂須設犯

35 κυριος δε] και $\overline{\kappa}$ ς 1: + ο θεος Chr $\frac{1}{2}: (+ευλογητος 25) | om δε <math>Dg\mathbf{E}^d$ Chr $\frac{1}{2}$ | eυλογησεν] $eυλογηκε n: [e]υοδωσεν D | om και υψωθη Chr <math>\frac{1}{2}$ | eδωκεν] eγενετο dpsv(txt): <math>eγενοντο t | αυτω] αυτου t | προβατα - καμηλουτ] προβατα κα[ι μοσχουτ και <math>π[αιδισκας και π]αμη[λο]υτ U_4 (uid) | $προβατα και μοσχουτ] boues et oues <math>\mathfrak{AE}$ | (om και \mathfrak{Z}^o 18) | $μοσχουτ] μοσχοι dps <math>tv: βοαs egj | και <math>\mathfrak{Z}^o$ $A\Delta_2 fy \mathfrak{AE}$ Phil-arm Chr \mathfrak{Z}^o] om DM rell \mathfrak{Z}^o Chr \mathfrak{Z}^o | $χρυσιον και αργυριον DMbe-lqrtuw <math>\mathfrak{Z}^o$ Phil-arm Chr \mathfrak{Z}^o οπ παιδας και \mathfrak{Z}^o | \mathfrak{Z}^o \mathfrak

36, 37 cod U₄ supersunt fragmm tantum leuissima
36 σαρρα] (pr η 16): σαρα m | η—μου 1°] om **E**^p: (om η
14) | του κυριου μου] (αυτου 31.128): +αβρααμ fir**E**^{cl} | υιον]
post μου 2° x | om ενα DMΔ₂achlmoqsuvx**B** Phil-arm | τω κυριω
μου] om dn**E**^{cl}: + Abraham **E**^p | αυτον] αυτην Deghjlsvx: τον
κν μου d | οσα] pi παντα DMS^{c.a}U₄(uid)Δ₂e-lq-vx**ABE** Chr

37 wrkwser acoc₂ Chr $\frac{1}{4}$ | yuraika] post mou 2° m \mathbf{E} (post waak \mathbf{E} P) Chr $\frac{1}{4}$ | μ ou 2°] + isaak sv(mg) \mathbf{E} P Chr $\frac{1}{4}$: + ekeiher f | er ois] μ eh wr egj | eyw mapoikw] (oikw eyw 79): om eyw \mathbf{B} P | π apoikw] (katoikw 76): oikw efgijr: + er autois kai c | er $\tau\eta$ yn autwr] er autois h: om Chr: (om $\tau\eta$ 108)

38 om η bd-gh*ijmprw Chr $\frac{a}{2}$ | τ or οικον του πατρος] terram $\frac{a}{2}$ | πορευση] [πο]ρευση U_4 : post μ ou 2° h: $+\mu$ oι n | γ υναικα] post μ ou 3° qtu | μ ou 3°] $+\iota\sigma$ αακ egjls(mg)v(mg) | om εκειθεν U_4 bw Chr

39 είπα δε] είπον δε dp: και είπα b: et ego dixi \mathfrak{A} : +εγω efgijr | om τω κυρίω μου eg | ou] om \mathfrak{n} : +μη dps(txt)w: ουν μη \mathfrak{v} (txt) | πορεύθη η γυνη] βουληται η γυνη πορεύθηναι γ \mathfrak{A} \mathfrak{B} \mathfrak{E} | πορεύθη] πορεύθησεται \mathfrak{U}_4 gi(txt)s(mg): πορεύσεται $\mathfrak{D}(+D^{\mathrm{cil}})$ MS \mathfrak{A}_2 (uid)achiloqrtuxc $_2$: πορεύσηται fm | om \mathfrak{V} \mathfrak{U}_4 (uid)

40 om μ 0 sv | $\kappa\nu\rho$ 00] ($\kappa\bar{e}$ 30): om U₄ | 0 θ 00] om DMS Δ_2 hlmostvc_ 38^{lw} : + μ 00 acfirx π | ω] on | $\epsilon\nu\eta\rho$ 60 for η 61 for η 62 for η 61 for η 61 for η 62 for η 62 for η 62 for η 63 for η 64 for η 65 for η 64 for η 65 for

41 εκ A] απο D^{sil} MS([α]πο) $U_4\Delta_2$ omn Chr | αρας μου] αμαρτιας c: om μου l: (+απο του ορκισμου μου 32) | γαρ εαν] δε εαν egj: δε d \mathbf{E} : om γαρ \mathbf{M} | εαν] αν α | om ελθης—και 1° \mathbf{E} | εισελθης U_4 | φυλην μου Acdny] εμην φυλην DMU $_4\Delta_2$ rell | μη δωσιν] ου δωσει p: (ου δωσω γι) | δωσιν σω] σω δωσιν ΜU $_4\Delta_2$ α-egh*]lmoq-xc $_2$: σοι δωσου ha?: σοι δωσωντν finy: (σοι δωσουσι 76): om σοι \mathbf{M} | om και 2° Dbmpw \mathbf{M} 3 \mathbf{M} \mathbf{E} | εση 2°] t \mathbf{E} : om qu | αθωος 2°] + απο της αρας μου και l | (om απο—μου 3° 32) | ορκισμου] ορισμου s: ορκου \mathbf{U}_4 m | μου 3°] σου bw: om ap \mathbf{E} σ

42 ελθων] + εγω ε | σημερον] huc \mathbf{E} | ειπα] pr και Δ_2 : ειπον abdflpw | κυριε] κ̄ς Δ_2 : om $\mathbf{U_4}^*$ | om μου 1° c | συ] post ευοδοις dp: σοι ο: om \mathbf{MB} | ευοδοις] ευοδοι i: + σοι ν: + mihi \mathbf{ME} (+ hodie) | om μου 2° Chr | ην] pr εφ h: ης l: η $\mathbf{U_4}$ (uid) Δ_2 np: εν η bw | om νυν eg-jr Chr | πορευσομαι fgirt | επ αυτην] εις αυτην d-gijpr: εν αυτη bw: om Chr

43 om eyw 1° bw \mathbf{E} | esthka] efesthka U_4 beghj(mg)|qs (mg)tuv(mg)wy: $\langle \alpha \phi e \sigma \tau \eta \kappa \alpha \ 71.73(mg) \rangle$ | the physical Ac] the this is the transformation of the constraint of the transformation of the constraint of the cons

44-47 ualde mutila in U4

44 και ειπη μοι] om c: om μοι h | ειπη] ειπε d | πιε συ Abw] πιε και συ S: και σοι πιε ο: και συ πιε D^{ell} Μ Δ_2 rell Chr: om συ $\mathfrak A$ | ταις καμηλοις] τοις καμηλοις d: τας καμηλους cg | σου] σοι q | υδρευσομαι] + εως αν πασαι πιωσιν fir | ητοιμασας g $\mathfrak E$ Chr | κυριος] pr ο i: om $\mathfrak E$ Chr | τω εαυτου -αβραμ] sub $\stackrel{\cdot}{\to}$ Μ | εαυτου θεραποντι] θεραποντι αυτου $\mathfrak SU_4$ (uid) acd fimopst vxc $_2$ (εαυτου sv) $\mathfrak A$: θεραποντι σου $\mathfrak E$ Chr: om εαυτου n | ισαακ] + Domine $\mathfrak E$ | εν τουτω] εκ τουτου ο | εποιησας bhw Chr

45 προ του] πριν η \bar{D} : πριν η και s(mg): εν τω U_4 | συντε-

36 αυτον] α' σ' αυτην c₂

τοῦ συντελέσαι με λαλοῦντα ἐν τῆ διανοία μου, εὐθὺς 'Ρεβέκκα ἐξεπορεύετο ἔχουσα τὴν ὑδρίαν Α 46 ἐπὶ τῶν ὤμων, καὶ κατέβη ἐπὶ τὴν πηγὴν καὶ ὑδρεύσατο. εἶπα δὲ αὐτ $\hat{\eta}$ Πότισόν με. 46 καὶ σπεύσασα καθείλεν την ύδρίαν έπὶ τὸν βραχίονα αὐτης ἀφ'¶ έαυτης καὶ εἶπεν Πίε σύ, καὶ τὰς ¶ S 47 καμήλους συυ ποτιώ· καὶ ἐπιον, καὶ τὰς καμήλους μου ἐπότισεν. 47 καὶ ἡρώτησα αὐτὴν καὶ ¶ εἶπα ¶ U4 Τίνος θυγάτηρ εἰ; ἀνάγγειλόν μοι. ή δὲ ἔφη Θυγάτηρ Βαθουήλ εἰμι ἐγὼ τοῦ υίοῦ Ναχώρ, δν 48 έτεκεν αὐτῷ Μελχά. καὶ περιέθηκα αὐτῆ τὰ ἐνώτια καὶ τὰ ψέλια ἐπὶ τὰς χεῖρας αὐτῆς· ⁴⁸καὶ εὐδοκήσας προσεκύνησα Κυρίφ, καὶ εὐλόγησα Κύριον τὸν θεὸν τοῦ κυρίου μου ᾿Αβραάμ, δς εὐόδωσέν μοι ἐν ὁδῷ ἀληθείας, λαβεῖν τὴν θυγατέρα τοῦ ἀδελφοῦ τοῦ κυρίου μου τῷ υἰῷ αὐτοῦ. 49 ⁴⁹εί οὖν ποιεῖτε ὑμεῖς ἔλεος καὶ δικαιοσύνην πρὸς τὸν κύριόν μου, ἀπαγγείλατέ μοι, ¹εἰ δὲ μή, 50 άπαγγείλατέ μοι, τίνα επιστρέψω είς δεξιαν ή είς αριστεράν. 50 άποκριθεις δε Λαβαν καί Βαθουήλ είπαν Παρά Κυρίου έξήλθεν το πρόσταγμα τοῦτο· οὐ δυνησόμεθα οὖν σοι ἀντειπεῖν 51 κακὸν καλῷ. 51 ἰδοὺ Ῥεβέκκα ἐνώπιόν σου, λαβὼν ἀπότρεχε· καὶ ἔστω γυνὴ τῷ υἰῷ τοῦ κυρίου 52 σου, καθὰ ἐλάλησεν Κύριος. 52 ἐγένετο δὲ ἐν τῷ ἀκοῦσαι τὸν παῖδα τὸν ᾿Αβραὰμ τῶν ῥημάτων 53 τούτων, προσεκύνησεν έπὶ τὴν γῆν Κυρίφ. 53 καὶ έξενέγκας ὁ παῖς σκεύη ἀργυρα καὶ χρυσα καὶ 54 ίματισμον ἔδωκεν Ῥεβέκκα, καὶ δῶρα ἔδωκεν τῷ ἀδελφῷ αὐτῆς καὶ τῆ μητρὶ αὐτῆς. 54καὶ ἔφαγον καὶ ἔπιον αὐτὸς καὶ οἱ ἄνδρες οἱ μετ' αὐτοῦ ὅντες, καὶ ἐκοιμήθησαν. καὶ ἀναστὰς πρωὶ εἶπεν 55 * Εκπέμψατέ με ίνα ἀπέλθω πρὸς τὸν κύριόν μου. 55 εἶπαν δὲ οἱ ἀδελφοὶ αὐτῆς καὶ ἡ μήτηρ § Ε

45 υδρειαν S 46 υδρειαν S | τας I°] α sup rag A^{I} 47 περιεθηκα] α sup rag (I°) A | om ει δε—μοι I° A 50 αντιπειν I° I°

D(E)M(SU₄)a-jl-yc₂気鉛化

λεσαι] post με bd-gijprw | εν τη διανοια μου] om Chr: om εν Mb | μου $AD^{\rm all}$ blquwy $\mathfrak{A}\mathfrak{B}$] om MSU₄(uid) rell | ευθυς] pr και ιδου bw: ευθυ αjv: και ιδου D: ιδου Chr: $\langle \pi \circ \rho \varepsilon \iota \theta \eta , 71 \rangle$: +εκκε \mathfrak{B} | την υδριαν εχουσα Chr | om επι των ωμων \mathfrak{E} | των ωμων] τον ωμων dhi*lp: +αυτης Sacfmoxc₂ $\mathfrak{A}\mathfrak{B}$ Chr | om και $\mathfrak{2}^{\circ}$ —(46) εαυτης m | om και $\mathfrak{2}^{\circ}$ —υδρευσατο Chr | ειπα δε] και ειπα bw $\mathfrak{B}^{\mathrm{lw}}$ | ειπον adp | με $\mathfrak{2}^{\circ}$] +μικρον υδωρ bfiprtw: +υδωρ μικρον d

46 σπευσας bf | καθείλεν] καθηκε Chr-ed | υδρίαν] + αυτης Mht 36 Chr: $\langle +$ απο των ωμων 32 \rangle | επι—αυτης] post εαυτης Mht 36: om U₄(uid)cdegj(txt)np 32 $\mathbf E$ Chr: om επι τον βραχιονα DSab floqs(txt)uv(txt)wxc₂ | om αφ εαυτης $\mathbf E$ Chr | αφ] εφ ας | είπεν] + μοι Chr: + μοι αφ εαυτης $\mathbf m$ | πιε] + και Chr | om και 3°—ποτιω $\mathbf E$ c | om σου d | om και 4°—εποτίσεν 33 $\mathbf E$ fp | om μου egj

47 επηρωτησα Me-jqrtu | και ειπα] και ειπον d-gijopt: om $\mathbf{35}^p$ | θυγατηρ τινος D^{sil} Mhlqs-vy | ει θυγατηρ acefgijmno (θυγατερ) prxc₂ | om ει d | om αναγγειλον μοι Dacdhl-qs-v xc₂ $\mathbf{36}$ | η δε] και η \mathbf{E} | εφη] ειπεν bodfilmnprstv(txt) wy | φαθουηλ η | εγω ειμι y | om εγω D^{sil} Macfhilmoq-vxc₂ | om ωου bw | ναχωρ] (ναγωρ 32): αχωρ d | αυτω] αυτον fn: om \mathbf{E}^p | μελχω p | περιεθηκα] επεθηκα j: dedi $\mathbf{36}$ | om αυτη $\mathbf{31}$ | ενωτια] + επι μνκτηρας αυτης αυξης: + επι τα ωτα αυτης $\mathbf{32}^c$: + επι τον βραχιωνα αυτης qu | om τα $\mathbf{32}^c$ c₂ | επι Achl mny] εις fir: περι D^{sil} M rell

48 κυριω ADh^* mquy] non liquet c: pr $\tau\omega$ Mh^b rell Chr | om κυριον fhir \mathbf{E}^{cf} Chr | om τ ου κυριου μου 1° \mathbf{E}^{cf} | os] ωs c: οτι Chr | ευοδωσεν] οδηγησεν h | μοι ADlny Chr] non liquet cd: με M rell | om εν οδω αληθείας Chr | λαβείν] pr του fir | του 2°] σου c | αυτου] +εις γυναίκα f

49 om υμεις Ε Chr | ελεον dp | om απαγγειλατε μοι 1° Chr | ει δε—μοι 2°] om ADdmopqx*: om απαγγ. μοι beghjn wΕ | απαγγειλατε 2°] απαγγειλητε x*: αναγγειλατε fi | om μοι 2° Phil-arm | υνα] και Chr: om nΕ | επιστρεψω] υποστρεψω dp: αποστρεψω fir | εις 1°] pr η firΕ: om h | δεξιαν] pr την s: δεξια DMbe-Inrwy*! Chr | (η] και 108) | εις αριστεραν] εις

αριστερα Mbefgijlrwya? Chr: om εις mqu: αριστερα Dhn

51 ρεβεκκα] pr η c | om ενωπιον σου \mathbf{E} Chr $\frac{1}{4}$ | εναντιον Dbdfiprs(txt)νw | λαβων] + αυτην f | αποτρεχε] απελθε fir | εσται mnp Chr | τω υιω του κυριου] τω κυριω $\mathbf{35}$ Chr $\frac{1}{4}$ | του υιου fimr \mathbf{E}^{cf} | καθαπερ Chr $\frac{1}{4}$ | κυριοτ] + ο θ dpt

52 om τον 1°—αβρααμ \mathbf{E} | om τον αβρααμ \mathbf{n} | τον 2° A D(uid) Ma°νc₂] τω \mathbf{w} : om \mathbf{x} : του D^{sil} a² rell | τουτων] αυτων a-egjopqs(txt)u-xc₂ \mathbf{X} : om $\mathbf{36}$ P: $\langle +$ και 18 \rangle | επι την γην] post κυριω $\mathbf{36}$ Chr | $\langle \tau$ ην γην] την πηγην 31: om 18 \rangle | κυριω Acjmuy c₂] pr τω D(+ D^{sil}) M rell Chr Thdt: om \mathbf{X}

53 ο παις] uir \mathbf{E}^{cf} : om n \mathbf{E}^{p} Chr | αργυρα και χρυσα] χρυσα και αργυρα \mathbf{E}^{fp} Chr: aurea et uasa argentea \mathbf{E}^{fc} | χρυσα] pr σκευη Dacxc_2 | om και ιματισμον εδωκεν \mathbf{E}^{fp} | εδωκεν I^{o}] pr και b: (δεδωκε 31) | ρεβεκκα] κ 2° sup ras 0°: pr τη bhw Chr: ρεβεκκαν dg: ρεβεκκαν | (εδωκεν 2°] δεδωκε 83) | τω αδελφω] τοις αδελφοις $\mathrm{acoxc}_2\mathfrak{A}$: patri \mathbf{E} | (om auths 1° 108) | και τη μητρι αυτης] om eg: om auths Mbdfilnprwx \mathfrak{A}

55 ειπον cdfimpra | οι αδελφοί] frater **E** | αυτης] post μητηρ Ε: om Chr | μητηρ] + αυτης acmoxc₂36 | η παρθενος]

47 енштіа] а' ені шиктурая антуя М

50 ου—καλω] ο συρος ου δυνησομεθα ειπειν η καλον η κακον jc_2

Α Μεινάτω ή παρθένος μεθ' ήμῶν ήμέρας ώσεὶ δέκα, καὶ μετὰ ταῦτα ἀπελεύσεται. 56 ὁ δὲ εἶπεν 56πρὸς αὐτούς Μὴ κατέχετέ με, καὶ Κύριος εὐόδωσεν τὴν όδόν μου· ἐκπέμψατέ με ἵνα ἀπέλθω πρὸς τὸν κύριόν μου. 57οί δὲ εἶπαν Καλέσωμεν τὴν παῖδα καὶ ἐπερωτήσωμεν τὸ στόμα αὐτῆς. 58καὶ 🕺 έκάλεσαν Ῥεβέκκαν καὶ εἶπαν αὐτῇ Πορεύση μετὰ τοῦ ἀνθρώπου τούτου; καὶ εἶπεν Πορεύσομαι. 59 καὶ ἐξέπεμψαν 'Ρεβέκκαν τὴν ἀδελφὴν αὐτῶν καὶ τὰ ὑπάρχοντα αὐτῆς, καὶ τὸν παΐδα τὸν 59 ' Λ βρα $d\mu$ καὶ τοὺς μ ετ' αὐτοῦ. $\,\,\,$ 60 καὶ εὐλόγησαν 'Pεetaέκκαν τὴν άδε λ φὴν αὐτ $\hat{\omega}$ ν καὶ εlπαν αὐτ $\hat{\eta}$ 60 'Αδελφὴ ἡμῶν εἶ· γίνου εἰς χιλιάδας μυριάδων, καὶ κληρονομησάτω τὸ σπέρμα σου τὰς πόλεις τῶν ὑπεναντίων. 61 'Αναστάσα δὲ 'Ρεβέκκα καὶ αἱ ἄβραι αὐτῆς ἐπέβησαν ἐπὶ τὰς καμή- 61 λους, καὶ ἐπορεύθησαν μετὰ τοῦ ἀνθρώπου· καὶ ἀναλαβὼν ὁ παῖς τὴν Ῥεβέκκαν ἀπῆλθεν. 62 Ισαλκ δὲ ἐπορεύετο διὰ τῆς ἐρήμου κατὰ τὸ φρέαρ τῆς ὁράσεως · αὐτὸς δὲ κατώκει ἐν τῆ γῆ τῆ 62 πρὸς λίβα. 63 καὶ ἐξῆλθεν Ἰσαὰκ ἀδολεσχῆσαι εἰς τὸ πεδίον τὸ πρὸς δείλης, καὶ ἀναβλέψας τοῖς 63 όφθαλμοῖς ἴδεν καμήλους ἐρχομένας. ⁶⁴καὶ ἀναβλέψασα 'Ρεβέκκα τοῖς ὀφθαλμοῖς ἴδεν τὸν 64 'Ισαὰκ καὶ κατεπήδησεν ἀπὸ τῆς καμήλου, ⁶⁵καὶ εἶπεν τῷ παιδί Τίς ἐστιν ὁ ἄνθρωπος ἐκεῖνος ὁ 65 πορευόμενος εν τῷ πεδίφ εἰς συνάντησιν ἡμῖν; εἶπεν δὲ ὁ παῖς Οὖτός ἐστιν ὁ κύριός μου· ἡ δὲ λαβοῦσα τὸ θέριστρον περιεβάλετο. 66 καὶ διηγήσατο δ παῖς τῷ Ἰσαλκ πάντα τὰ ῥήματα $\hat{\mathbf{a}}$ $\mathbf{66}$ έποίησεν. 67 εἰσῆλθεν δὲ Ἰσαὰκ εἰς τὸν οἰκον τῆς μητρὸς αὐτοῦ καὶ ἔλαβεν τὴν Ῥεβέκκαν, καὶ 67 ¶ w ἐγένετο αὐτοῦ γυνή, καὶ ἠγάπησεν αὐτήν· καὶ παρεκλήθη Ἰσαὰκ περὶ Σάρρας τῆς μητρὸς αὐτοῦ.¶

DEMa-jl-yc,知道

post $\eta\mu\omega r \to |\langle\mu\epsilon\theta|\eta\mu\omega r|\rangle$ $\pi a\rho \eta\mu\nu \gamma_3\rangle |\eta\mu\epsilon\rho as \omega \sigma\epsilon i|$ $\omega\sigma\epsilon i$ $\eta\mu\epsilon\rho as r \to i$: $\eta\mu\epsilon\rho as \omega r = i$: $\omega r \eta\mu\epsilon\rho as c i$: $tanquam dies X : om <math>\omega\sigma\epsilon i$ $M \to i$: $\mu\epsilon\tau a$ $\tau a\nu\tau a$ $\mu\epsilon\tau a$

56 ο δε ειπεν] ειπεν δε fir: (om ειπεν 14) | om προς αυτους 39° | (αυτους) pr τους 18) | και] στι $\mathfrak A$ That $\frac{1}{2}$: om 136: $+\gamma a\rho$ Eacgimnos(mg)xy $^{\circ}$ c $_{2}$ | κυριος] pr ο fj: (ο $\theta \bar{s}$ ο $\theta \bar{s}$ 16): $+\epsilon nim$ 39° | ευοδωσεν] ευοδωσει f: ευοδωκεν h That $\frac{1}{2}$ | μου 1°] αυτου εν εμοι qu | εκπεμψατε] απολυσατε (20) Chr $\frac{1}{2}$ | απελθων s | (προς] + αυτον 31)

57 οι δε ειπαν] ειπαν δε bnw: ειπον δε dp: et dicunt fratres eius X | ειπον cfimrat | καλεσομεν cdgsv | επερωτησωμεν ADty] ερωτησομεν cgpv: ερωτησωμεν EM rell Chr | αυτης το στομα qu

58 ρεβεκκαν] pr την a-dmoptwxc₂: pr την αδελφην αυτων fir: ρεβεκκα n: την παιδα h: $\langle \tau \sigma \sigma \tau \sigma \mu \alpha \rho e \rho e \rho e \kappa \kappa \sigma \tau \tau 1 \rangle$: om Chr: + την αδελφην αυτων 1 | ειπον cdfio (uid) prsva! | om τουτου Chr | και 3° AE] η δε D(+ $D^{\rm sil}$)EM omn \mathfrak{AB} Chr

59 ρεβεκκαν] pr την bw: ρεβεκκα n: om o | την αδελφην αυτων] pr και g^* : την αδελφην ex corr $g^{a\dagger}$: om **E** Chr $\frac{1}{4}$ | (αυτων] αυτου 18) | om και 2°—(60) αυτων ft | τα υπαρχοντα] pr παντα h | αυτης] αυτη m: +et nutricem eius \mathfrak{A} -codd \mathfrak{E}^c | τον 2° ADMir*] om d \mathfrak{A} : τον του hs: του Er^a rell Chr | αυτου] αυτου g: αυτων cj: + οντας ilr

61 αναστασα δε] και αναστασα (78) Chr | ρεβεκκα] + απηλ-

 θ eν D(+D) | και αναλαβων] αναλαβων θ e E | θ καις] κίτ E | θ απηλθεν] + εκειθεν θ eν θ eν

62 (ισαακ δε] ο δε ισαακ 20) | επορευετο] επορευθη fi: διεπορευετο q: (εξηει 20): om A-ed | om δια της ερημου m | κατα — ορασεως] om c: om της ορασεως Ε | αυτος δε κατωκει] et fuerunt habitantes Ε: om αυτος δε A | αυτο b | (om δε 2° 108) | εν] προς h361"(uid) | om γης | της 2°] της cs(uid): om EabdlmpA(uid) | λιβα] λιβαν fl(uid)ms: septentrionem Ε

63 και εξηλθεν] εξηλθε δε bw\$βν | εις το πεδιον] εν τω πεδιω bw | το προς δειλης] προς το δειλινον l: om Chr $\frac{1}{4}$ | το 2°] τα ac: om Ebc $_2$ | προ g | τοις οφθαλμοις] om \mathbf{E} : + αυτου qu \mathbf{M} 3β | καμηλους] pr τας (20) Chr: + decem \mathbf{M} | ερχομενας] ερχομενους n: (επανερχομενας 20)

64 και 1°] η δε ρεβεκκα p | αναβλεψας bgjn | ρεβεκκα] post οφθαλμοις fir XB: και αυτη p | om τοις οφθαλμοις ο E

65 τω παιδι] τω παιδιω d: (το παιδιων 107) | τις] τι dp | om εστιν 1° Phil | om ο 1° m | εκεινος] ουτος Phil: om d (uid) | προπορευομενος st | om εν τω πεδιω Ε Phil | απαντησιν c_2 | ημων Ebd-gijnp(uid)rc2 Chr | ειπεν δε] και ειπεν p | ο παις] μίν Ε: om p | om ουτος—(66) παις d | ουτος—μου] ο κυριος μου ισαακ εστιν p | αυτος m | om εστιν 2° bw Phil | μου] + Isaac m | om m δε-περιεβαλετο m | ση εριεβαλετο fgm Chr m : («πεβαλετο 16)

66 και διηγησατο] είπε δε $p \mid a$ εποιησεν] pr ταυτα egj s(mg): οσα εποιησεν c: ταυτα E

67 om δε 16 | της μητρος αυτου 1°] pr σαρρας achj(mg) m(σαρας)ος(mg)ν(mg sub *)χc₂ 32: + σαρρας t | ρεβεκκαν] ρεβεκκα dopt: γυναικα ns | οm και 2°—γυνη n | αυτου 2°] αυτω 138 Or-lat Chr | γυνη] εις γυναικα Chr 1 | ⟨οιπ και ηγαπησεν αυτην 25⟩ | οm ισαακ 2° Chr 1 | σαρρας] σαρας m: οm Σ Cyr

⁵⁹ τα υπαρχοντα] α' την τιθηνον M: α' την τιτθην $\operatorname{jsve}_q(\operatorname{om}\,$ την $\operatorname{sv}):$ σ' τροφον $\operatorname{Mis}(\operatorname{sine}\,\operatorname{nom})\operatorname{vc}_q(\operatorname{pr}\,$ την $\operatorname{jc}_q)$

⁶¹ αι αβραι] α' παιδισκαι σ' κορασια Mjs(sine nom)ν: παιδισκαι και κορασια c,

⁶³ αδολεσχησαι—πεδιον] α' ομιλησαι εν χωρα c_2 : σ' λαλησαι εν τω αγρω jsc_2 (sine nom js)

⁶⁷ εισηλθεν—αυτου 1°] α' εισηγαγεν αυτην εις την σκηνην σαρρας της μρς αυτου c_2 | παρεκληθη] σ' παρηγορηθη Mv: παοηγορησεν j(uid)s: α' παρηγορηθη c_2

ΧΧΥ Τηροσθέμενος δὲ ᾿Αβραὰμ ἔλαβεν γυναῖκα ἡ ὅνομα Χεττούρα. ²ἔτεκεν δὲ αὐτῷ τὸν Ζεβρὰν Α καὶ τὸν Ἱεξὰν καὶ τὸν Μαδαὶμ καὶ τὸν Μαδιὰμ καὶ τὸν Ἰεσβὸκ καὶ τὸν Σωύε. ³Ἰεξὰν δὲ ἐγέννησεν τὸν Σαβὰν καὶ τὸν Θαιμὰν καὶ τὸν Δαιδάν· νίοὶ δὲ Δαιδὰν ἐγένοντο 'Ραγουὴλ καὶ Αναβδεὴλ καὶ ᾿Ασουρὶμ καὶ Λατουσιεὶμ καὶ Λοωμείμ· ⁴υίοὶ δὲ Μαδιὰμ Γεφὰρ καὶ ˇΑφερ καὶ ἡ Ἑνὼχ καὶ ᾿Αβιρὰ καὶ Θεργαμά. οὖτοι πάντες ἡσαν υίοὶ Χεττούρας. ⁴5ἔδωκεν δὲ ᾿Αβραὰμ ξ Œ™ ὁ πάντα τὰ ὑπάρχοντα αὐτοῦ Ἱσαὰκ τῷ υίῷ αὐτοῦ· ⁴6καὶ τοῖς υίοῖς τῶν παλλακῶν αὐτοῦ ἔδωκεν ξ ₩ ᾿Αβραὰμ δόματα, καὶ ἐξαπέστειλεν αὐτοὺς ἀπὸ Ἰσαὰκ τοῦ υίοῦ αὐτοῦ ἔτι ζῶντος αὐτοῦ πρὸς τὰνατολὰς εἰς γῆν ἀνατολῶν. Ἦπατα δὲ τὰ ἔτη ἡμερῶν ζωῆς ᾿Αβραὰμ ὅσα ἔζησεν, ἐκατὸν ἑβδο-8 μήκοντα πέντε ἔτη· δ καὶ ἐκλείπων ἀπέθανεν ᾿Αβραὰμ ἐν γήρει καλῷ πρεσβύτης καὶ πλήρης 9 ἡμερῶν, καὶ προσετέθη πρὸς τὸν λαὸν αὐτοῦ. ٩καὶ ἔθαψαν αὐτὸν Ἰσαὰκ καὶ Ἰσμαὴλ οἱ δύο υἰοὶ αὐτοῦ εἰς τὸ σπήλαιον τὸ διπλοῦν, εἰς τὸν ἀγρὸν Ἐφρὼν τοῦ Σάαρ τοῦ Χετταίου, ὅ ἐστιν

XXV 1 προσθεμενος] σθε sup ras A^a μαδαι Α[†] 3 ιεξαν] ξ sup ras A^a 2 ζεβραν A*] ζεμβραμ A' | ιεξαν] post ε τας (1) A' | μαδαιμ] 6 δωματα Ε 9 χετγαιου Ε

DEMa-jl-v(w)xyc, AB(Cm)E

XXV 1-5 om w

1 om de E | xerroupar t

2 ereker de] edaße de kai ereke b: kai ereker dnp: om de BP | om aυτω bE | ζεβραν A*fl] ζεμραν xA(uid): ζεμβραμ A^{i} cdo 36^{p} : ζομβραν D^{sil} : ζεμβρα ir 36^{lw} : ζεμβρανης Jos: ζεμβραν M rell Or-gr: Zamram Or-lat: Lebda Anon2 | om kai 10 p | иеват] иектат h*qtx: иекват y: иектат Ebefgijrs(mg) A-ed: (ектат 71): ιεζαν dmp361: ιεσβοκ n: Baus Anon2 | και τον μαδαιμ] om f: om και p | μαδαιμ Α*] μαδαι Α*: μαδαμ clmy: μανδαν dp: μαλαν nqu: μαδαν DEM(uid) rell ABP Or-lat: Adan 381w: Iectan Anon² | και τον μαδιαμ] om Efp: om και p | μαδιαμ] μαδιαν v Or-lat A: μαδαειμ e: μαδαιμ gj(sup ras uid): Masian Anon | om και 40 p | ιεσβοκ] ιεσβουκ D: ιεσβωκ cdfl Or-gr: ιεσβαυκ gj(uid): ιεσβακ e: ιεσβοη hb?(uid): ιεσβουν n: ιεσοκ E: ιεσβωχ (20) Or-lat: (ιεσβωη 79: ιεσβορ 121: ιεσβαμ 31: ιεουβεκ 71): Esboc A-ed: Ieboc Anon' | σωνε] σωνε c: σωιε dp Or-gr: σωε fi: σωγε n: σουε (14.16.18.25.31.73.78.83.130) Or-lat: σοβε b: σους j(uid): σωυεχ m: Zoue Bp: Coseri Anon2

3 ιεξαν] ιεκσαν hqtx: ιεκταν Ebefgijrs(mg) Anon²: ιεζαν dmp**36**1 | σαβαν] σαβα Εςqux A: σαβακ fir: σαβαθ t: ραβαν m: σαλωτ dp: βαν b: σαβακινης Jos: Sabat 36: Abaudus Anon' | και τον θαιμαν] om bmo Jos: om και p | θαιμαν] θεμαν Ecdl*n: θεμαιν fi: θαιμαιν r: θαλμαν ahb?: (θανμαν 71): Temnan Anon2 | δαιδαν 10] δεδαν f Anon2: δαδαν chbimvxc A: δαδα a: δαιδαδ n: δαιμαν degj: δεμαν p: δαν b: λαδαν qu: μαδιαμ Ε om δε 201 δαιδαν 20 δεδαν f Anon2: δαδαν acm $svxc_2\mathfrak{A}$: δαιδαμ D(δαιδα. D): δαιμαν degj: δεμαν p: δαν b: λαδαν qu: (γαιμαν 31.83) | om εγενοντο n | om ραγουηλ-και 40 o Jos | ραγουηλ] ρογουηλ t: ραβουηλ m: ρασου[ηλ] D: (ραγουες 83): Rakouel 36p | om και 3° dnp | ναβδεηλ] λ ras(uid) Ε: ναβδαιηλ x: ναυδεηλ df: ναβλεηλ qu: ναιδαιηλ c: ναδε s: (ναυβδεηλ 128): αναβδεηλ η: ναγδαιμα α: αναβδαινα c2: αδεηλ b: (βδεηλ 108): Nabdel Anon2: Ebdeel 331w: Abdeel 33P | om και 4° dp | ασουριμ Ay] ασουριειμ dflmops* \mathfrak{A} : ασσουριιμ \mathfrak{t} : ασσοριείμ n: ασσουριηλ E: ασσουριείμ D(a.σο.ριείμ D)Ms^{a?}rell Or-gr: Assourim 3: Assur Anon² | και λατουσιειμ] om (76) ع: om και dp | λατουσιειμ] λατουσιιμ t: λατουσιεμ l: (λατουσειμ 71): λατωσιειμ dp: λατουσιειν ir: λατουριειμ Dn^{2} λατουριη» n*: λαττουσιειμ bfh: Ladusiim 36p: Latisin Anon2 | λοωμείμ Ajmv] λοωμείν $D(\epsilon w D^b)$ EMhoy: λοωμίν c_a : λοωμημ $g: \lambda \omega \mu \epsilon \mu \ x: \lambda \omega \mu \iota \delta \ t: \lambda \omega \omega \mu \iota \nu \ dp: \lambda \omega \mu \iota \epsilon \iota \mu \ bl: \lambda \iota \omega \mu \epsilon \iota \nu \ c:$ λεωμειμ s(uid): λωομειμ (79) 🖫: λωομημ e: (λαομειμ 20):

λωειμ $f: \lambda$ ωωειν $ir^*: \lambda$ οωειν $r^a: (\lambda$ ουμειμ 71): ωμειν <math>n: αθωμειμ $qu: αθωμιν <math>a: Athouim 36^{lw}: Lomon Anon^2$

4 νιοι δε] και νιοι η | μαδιαμ] Masias Anon² | γεφαρ] γαιφαρ DEcjtv: γεφα α: τεφαρι y: ταιφα x: και γεφα h(mg): Cephar Anon² | οπ και 1° d | αφερ] ε sup ταs Dε: αφειρ bqu: αμερ f: ναφερ f! οπ και 2° d p | ενωχ] αινωχ α: ενουχ c: ενωκ p: Αποκλ $\mathbf{35}^{lw}$: Enodi Anon² | και αβιρα] (οπ f1): οπ και dp | αβιρα] αβειρα Maoc₂: αβηρα f1: αβιδα bhmqsuvx $\mathbf{33}^{lw}$ 0 Or-gr: (αβηδα 30): αβιδρα ej: non liquet g: αβια E: εβιδας f1: αδιδια 108: αμιδα 121): Abidda $\mathbf{35}^{lw}$ | θεργαμα AMIny] [θ]ερ-παμ[α] f1: αραγα f2: εαραγα f3: εαραγα f3: εαραγα f3: ελομια f3: ελραγα f4: αραγα f5: ελαγραγα f6: ελαγραγα f7: ελδας f8: εχεπας f9: εχεπας f9:

5 om δε s | om παντα 36ν | αυτου 1°] αυτω mu | ωταακ] pr τω egm: post αυτου 2° fir | τω υιω] του υιου d

6 και 1°—αυτου 2°] ρι εδωκεν δε fir: om \mathbb{E}^{fp} | αυτου 1°] του αβρααμ t: Αδταλαm 36: + οσαι του αβρααμ αςχ(τω)ς \mathfrak{A} | οπ εδωκεν—δοματα f | εδωκεν αβρααμ] post δοματα \mathfrak{X}^* | εδωκεν] om ir: + δε ας | αβρααμ] pr ras (2) 0: post δοματα egj: om aτ \mathfrak{A} | δοματα] (βρωματα 107): om ir | (om αυτου 2° 107) | (om ετι ζωντον αυτου 76) | ετι] επ ο | αυτου ζωντον αςχωχα | εις γην] εν γη \mathfrak{C} | γην] pr την dlp \mathfrak{A}

7 (om τa_{31}) | $\eta \mu \epsilon \rho \omega r$ [$\omega \eta s$] $\tau \eta s$ [$\omega \eta s$ $\tau \omega v$ $\eta \mu \epsilon \rho \omega v$ $\tau \eta \omega r$ $\tau \omega r$ $\tau \eta \omega r$ $\tau \eta \omega r$ $\tau \eta s$ blw: om 30 | om osa—(8) a braa μs | osa | (osa τs 16.130): as τs | exator— τs | p | τs | om τs | of τ

9 $\epsilon\theta a\psi\epsilon \nu$ hm*(uid) | $\langle \text{om } \iota\sigma aa\kappa$ —autou 128 \rangle | $\langle o\iota \delta uo \rangle$ post autou 78 \rangle | $o\iota$] o r*: om c*c₂ | om $\delta uo D^{eij}$ a-dhil-prwxc₂**XCE** | $u\iota o\iota$] ι 2° ex cort(uid)r | $\tau o\nu$ aypo ν] to strikator m | $\epsilon\phi\rho\omega\nu$] pr tou fir: $\chi\epsilon\beta\rho\omega\nu$ to eg: $\langle \chi\epsilon\beta\rho\omega$ 14 \rangle : + to j: $\langle +\tau o\nu$ 78 \rangle | tou 1°— $\chi\epsilon\tau\tau a\iota o\nu$ 100 $\tau o\nu$ $\tau o\nu$ $\tau o\nu$ $\tau o\nu$ $\tau o\nu$ $\tau o\nu$ $\tau o\nu$ 1°] pr $\tau o\nu$ fir: filii 36: $\tau o\nu$ Ml: $\tau o\nu$ acjmogsuv(txt)x |

XXV 8 γηρει καλω] α' σ' πολια αγαθη $Mjs(\alpha' \sigma' \theta')v(om \sigma')$

ΣΧΧΥ 9 ΓΕΝΕΣΙΣ

Α ἀπέναντι Μαμβρή, 10 του άγρου καὶ το σπήλαιου δ ἐκτήσατο ᾿Αβραάμ παρὰ τῶν υίων Χέτ · ἐκεῖ 10 ἔθαψαν 'Αβραὰμ καὶ Σάρραν τὴν γυναῖκα αὐτοῦ. Τιἐγένετο δὲ μετὰ τὸ ἀποθανεῖν 'Αβραὰμ τι εὐλόγησεν ὁ θεὸς τὸν Ἰσαὰκ τὸν υίὸν αὐτοῦ· καὶ κατώκησεν Ἰσαὰκ παρὰ τὸ φρέαρ τῆς ὁρά-T wEm σεως. T 12 Αυται δε αί γενέσεις 'Ισμαήλ του υίου 'Αβραάμ, δυ έτεκευ 'Αγάρ ή παιδίσκη 12 Σάρρας τῷ ᾿Αβραάμ. ¹³καὶ ταῦτα τὰ ὀνόματα τῶν υίῶν Ἰσμαὴλ κατ᾽ ὄνομα τῶν γενεῶν αὐτοῦ· 13 πρωτότοκος Ίσμαὴλ Ναβαιώθ, καὶ Κηδὰρ καὶ Ναβδεήλ καὶ Μασσὰμ 14καὶ Μασμὰ καὶ Ίδουμὰ 14 καὶ Μασσὴ 15καὶ Χοδδὰν καὶ Θαιμὰν καὶ Ἰετούρ καὶ Ναφές καὶ Κέδμα. 16οὐτοί εἰσιν οἱ υἱοὶ 16 'Ισμαήλ, καὶ ταῦτα τὰ ὀνόματα αὐτῶν ἐν ταῖς σκηναῖς αὐτῶν καὶ ἐν ταῖς ἐπαύλεσιν αὐτῶν· δώδεκα ἄρχουτες κατὰ ἔθυος αὐτῶυ. Τακαὶ ταῦτα τὰ ἔτη τῆς ζωῆς Ἰσμαήλ, ἐκατὸυ τριάκουτα 17 έπτὰ ἔτη· καὶ ἐκλείπων ἀπέθανεν καὶ προσετέθη πρὸς τὸ γένος αὐτοῦ. ¹⁸κατφκησεν δὲ ἀπὸ ₁8 Εύειλατ έως Σουήλ, ή έστιν κατα πρόσωπον Αιγύπτου έως έλθειν προς 'Ασσυρίους. κατα 19 Καὶ αὐται αἱ γενέσεις Ἰσαὰκ τοῦ 19 § w πρόσωπον πάντων των άδελφων αὐτοῦ κατώκησεν. 🛚 🕯 🖎 υίοῦ ᾿Αβραάμ· ᾿Αβραὰμ ἐγέννησεν • τὸν Ἰσαάκ. 🔑 ἢν δὲ Ἰσαὰκ ἐτῶν τεσσεράκοντα ὅτε ἔλαβεν 20 τὴν 'Ρεβέκκαν θυγατέρα Βαθουὴλ τοῦ Σύρου ἐκ τῆς Μεσοποταμίας, ἀδελφὴν Λαβὰν τοῦ Σύρου,

11 ηυλογησεν Ε

16 таюкпраіз Е

20 του συρου εκ της μεσοπο sup ras Aa?

 $DEM(\Delta_3)ab(+b)c-jl-v(w)xyc_2\mathfrak{A}(\mathbb{C}^m)\mathbf{E}$

om o—(10) σπηλαιον p | o] os EMbd-gijnoqru-y | κατεναντι fi $mr \mid \mu \alpha \mu \beta \rho \eta$] $\mu \alpha \mu \beta \rho \tau$ o*: $\mu \alpha \nu \mu \beta \rho \tau$ c: Mamre 36?: Mabre 47 (uid)

10 τον αγρον και] pr εις fm: των αγρων εις $l \mid o$] ον aegjos vx \mid εκτησαντο $b \mid$ αβρααμ 1^o] + και σαρραν την γυναικα αυτου $f \mid$ παρα των υιων χετ] om E: om παρα $f \mid$ χετ] pr του \mathcal{D}^{ell} Mb ejopqs-vxc2 \mid (om εκει—αυτου 83) \mid εκει] pr et \mathbf{E} : και $c \mid$ om και σαρραν—(11) αυτου $d \mid$ σαραν m

11 αβρααμ] pr τον p | ο θεος τον] om a: om τον bchil-prt wc_2 | ο θεος] Dominus Or-lat | ισαακ 1°] ισαιακ c: post αυτου c_2 | om τον 2° D^{sil} EMegquy | αυτου] + και κατωκήσεν ισαακ τον \overline{v} ν αυτου t^* | om ισαακ 2° Or-lat

12—18 om b(b = Holmes 108)w

12 om δε Εί \mathfrak{B}^p | γενεσεις] γενεαι qu | ισμαηλ] post αβρααμ 1° n | om του egj | om υιου c | ον ετεκεν—αβρααμ 2°] bis scr g | ον] στε t(στι t*uid) | ετεκεν] εγεννησεν τ^α | αγαρ—αβρααμ] εί Agar famula Sarae \mathfrak{E} | αγαρ] + η αιγυπτια abcefgjmoxc₂ \mathfrak{A} | om η \mathfrak{E} | σαρρας] σαρρα dp: om m

13 ισμαηλ 1°] + και τα ονοματα των γενεων αυτου b | οπ κατ—αυτου \mathbf{E} | κατ ονομα] κατα το ονομα dfpt: \mathbf{K} τα ονοματα \mathbf{E} : κατα τα ονοματα hir \mathbf{M} 3 | αυτου] αυτων fhi \mathbf{I} 2 \mathbf{E} 3: οπο ο | ισμαηλ 2°] αυτου \mathbf{E} 1: + και μασσαν $b(\mu$ ασαν $b^{\circ})$ | ναβαιωθ] ναβεωθ αδος \mathbf{A} 0 και \mathbf{I} 2 ναβαωθ \mathbf{I} 2: ναβαιωθ \mathbf{I} 3: ναβαιωθ \mathbf{I} 4: ναβαιωθ \mathbf{I} 5: ναβαιων \mathbf{I} 6: \mathbf{I} 7: ναβαιων \mathbf{I} 3: καβαιων \mathbf{I} 3: ναβαιων \mathbf{I} 3: ναβαιων \mathbf{I} 3: καβαιων \mathbf{I} 3: ναβαιων \mathbf{I} 4: ναβαιω

14 και 10—(15) ναφες] μασση θεμαν ναφες μασμαν ιδουμα χολδαμ ιετουρ dp: και μανασση και θαιμαν και ναφες και βασμαν και ιδουμα και χολδαβ και ιετουρ fi [μασση | μασμαν] | μασμα] μασμαν DEabcghj*(uid)ortc2 Or-gr Anon2: μασμαμ Mej*: (μασσαμ 25): μαεμαλ qu: βασμαμ και μασβαμ m: Asman 36 | ιδουμα] ιδουμαν Ε: ιδουμ qu: (ιδουμαρ 18): ινδουμα ο: δουμα Or-gr: (τον δουμα 31) | μασση] μαση cla: μανασση Dn

15 om και 1°—θαιμαν 33'" | χοδδαν] χοδδαδ ΕΜνχ Or-gr: χοδαδ αcoc₂: χορδαδ e: χολδαδ bjlnt 333°: χαλδαδ g: χαλδα D: χολδαν r: χολλαδ qu: χοσδαλ m: χοαδ s: *Chodan* Anon² |

θαιμαν] θεμαν bcnor: θημαν D(θημ..) Eeghqtu 39: θημων j: θαμαν s: θεμα x3: οιμαν m: Themam Anon | ι ιετουρ ιεττουρ DEs(mg)t 36: (ιετους 107): θητουρ bgj: (θετορ 83): Iechur Anon | ναφεί] ναφεί b: ναφαί ο: ναφεθ Dn: Aphes 38 να Χαfer Anon | (οm και 5° 71) | κεδμα] καιδμα n: (κιδμα 32): κεδμαν Degjo: κεδεμα b: κεδμα μι: Κελμα qu: Cedmar Anon : Κείπα et Choldat 38 να

16 om οι EMadeglpqrs(txt)uv | και ταυτα] secundum 18 | om αυτων 1° r | σκηναις] αυλαις x: επαυλεσιν β. Ε(uid) | om αυτων 2° d | om και 2° p | επαυλεσιν] επαλξεσιν α: σκηναις bx A. Ε(uid) | αρχοντες] + εσνυμ A | κατα] και ο | εθνος] (pr το 107): εθνη Dail EMabcqux B: τα εθνη eghjlmos(mg)v(mg): γενος n: (παντα τα εθνη 83)

18 κατωκ. δε] και κατωκ. Ε: om δε m | ενείλατ] ενιλατ $EM\delta d$ -inprtc₂(+ ras 2 litt): εβίλατ l: ενηλατ mqu: ενείλα χ: ενιλα χ \mathfrak{A} -ed On: Ebilath Anon²: Eula \mathfrak{A} -codd | σονηλ \mathfrak{A}] σονρ D^{sil}EM omn $\mathfrak{A}\mathfrak{B}$ Or-gr On Anon² | κατα προσωπον ανυπτον] in Egryρίο \mathfrak{E} | προς] εις \mathfrak{r} | ασυνρίους | ρι τους $\mathfrak{E}\mathfrak{B}$: ασυρίους \mathfrak{l} (\mathfrak{A} : ασυρρίους \mathfrak{n} : αρουρίους \mathfrak{c} : Assyriam Anon²: + αβραμμ εγεννησε \mathfrak{b} 0 | παντων] \mathfrak{p} 1 καντων της αιγυπτου και από προσωπου \mathfrak{q} 1: post αυτου \mathfrak{t} 1 αδελφων] εχθρων \mathfrak{o} 1 αυτου] αυτων \mathfrak{b} 2

19 και αυται] αυται δε DEMeghjqsuvx33° Chr Cyr: om και 36° : (+δε 30) | om του eghj | om αβρααμ 2° -- ισαακ 2° Ε | αβρααμ 2°] om b: +δε n 36°

20 ισαακ] ισσαακ Δ_3 : om f | ετων τεσσερακ.] τεσσερακ. ετων $D\Delta_3(\mathrm{nid})$ acfioxc $_2$: +τριων egj: ετων με' m | ελαβεν] (ελαβον 18): + γυναικα m | την ρεβεκκαν] ρεβεκκαν την Chr $_3$: om την d Chr $_3$: (γυναικα το: την γυναικα αυτου ρεβεκκαν 71) | ρεβεκκα ms | (οm θυγατερα—συρου 1° 71) | βαθουηλ] pr του m | συρου 1°] [μεσο]ποταμιτου Δ_3 | εκ τηνς—εαυτω] pr qui εταί \mathfrak{A} : om E: om εκ—συρου 2° bqw | της] γης | μεσοποταμιας] +της συριας mo* $\mathfrak{A}^{\mathrm{in}}$: +συριας ac[g]ο $\mathfrak{a}^{\mathrm{in}}$ xc $_2$: + Syriae $\mathfrak{A}^{\mathrm{cc}}$ \mathfrak{A} -ap-Barh | αδελφην \mathfrak{a} -δελφην \mathfrak{a} -δελφη

21 έαυτῷ γυναῖκα. 21 ἐδεῖτο δὲ Ἰσαὰκ Κυρίου περὶ Ῥεβέκκας τῆς γυναικὸς αὐτοῦ, ὅτι στεῖρα ἦν Α 22 ἐπήκουσεν δὲ αὐτοῦ ὁ θεός, καὶ ἔλαβεν ἐν γαστρὶ Ῥεβέκκα ἡ γυνὴ αὐτοῦ. 22 ἐσκίρτων δὲ 9 τὰ 9 Δ $_{3}$ παιδία ἐν αὐτ $_{1}$ $_{2}$ εἰπεν δέ Εἰ οὕτως μοι μέλλει γίνεσθαι, ἵνα τί μοι τοῦτο; ἐπορεύθη δὲ 23 πυθέσθαι παρὰ Κυρίου. 23 καὶ εἶπεν Κύριος αὐτ $_{1}$ $_{2}$

Δύο ἔθνη ἐν τῆ γαστρί σού εἰσιν,
καὶ δύο λαοὶ ἐκ τῆς κοιλίας σου διασταλήσονται·
καὶ λαὸς λαοῦ ὑπερέξει,
καὶ ὁ μείζων δουλεύσει τῷ ἐλάσσονι.

24 ²⁴καὶ ἐπληρώθησαν αἱ ἡμέραι τοῦ τεκεῖν αὐτήν· καὶ τῆδε ἦν δίδυμα ἐν τῆ γαστρὶ αὐτῆς.
 25 ²⁵ἐξῆλθεν δὲ ὁ υἱὸς ὁ πρωτότοκος πυρράκης, ὅλος ὡσεὶ δορὰ δασύς· ἐπωνόμασεν δὲ τὸ ὄνομα
 26 αὐτοῦ Ἡσαύ. ²⁶καὶ μετὰ τοῦτο ἐξῆλθεν ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ, καὶ ἡ χεὶρ αὐτοῦ ἐπειλημμένη τῆς πτέρνης Ἡσαύ· καὶ ἐκάλεσεν τὸ ὄνομα αὐτοῦ Ἰακώβ. Ἰσαὰκ δὲ ἦν ἐτῶν ἑξήκοντα ὅτε ἐγέννη 27 σεν αὐτοὺς Ῥεβέκκα. ^{\$27}ηὐξήθησαν δὲ οἱ νεανίσκοι· καὶ ἦν Ἡσαὰ ἄνθρωπος εἰδὼς κυνηγεῖν, § L
 28 ἄγροικος· Ἰακὼβ δὲ ἦν ἄνθρωπος ἄπλαστος, οἰκῶν οἰκίαν. ²⁸ἤγάπησεν δὲ Ἰσαὰκ τὸν Ἡσαύ,
 29 ὅτι ἡ θήρα αὐτοῦ βρῶσις αὐτῷ· Ῥεβέκκα δὲ ἦγάπα τὸν Ἰακώβ. ²⁹ Ἡψησεν δὲ Ἰακὼβ
 30 ἔψεμα· ἦλθεν δὲ Ἡσαὰ ἐκ τοῦ πεδίου ἐκλείπων. ³⁰καὶ εἶπεν Ἡσαὰ τῷ Ἰακώβ Γεῦσόν με ἀπὸ τοῦ ἐψέματος τοῦ πυρροῦ τούτου, ὅτι ἐκλείπω ἐγώ· διὰ τοῦτο ἐκλήθη τὸ ὄνομα αὐτοῦ Ἐδώμ.
 ³¹ ³¹ εἶπεν δὲ Ἰακὼβ τῷ Ἡσαύ ᾿Απόδου μοι σήμερον τὰ πρωτοτοκεῖά σου ἐμοί. ³² εἶπεν δὲ

21 edeeto $D^{\rm ell}$ | egyaatpi A 24 tou] bis scr E 25 enopomaser E 26 enthymmen AE 27 abhastos A 29 naidiou A 30 nupou E | touto] to A 31 nemotorica $AD^{\rm ell}E$

 $DE(L)M(\Delta_3)a-jl-yc_2$

21 κυριου] κω n: ⟨κν 31⟩: om bcdfmw Barn Chr | ρεβεκκαs] post αυτου 1° dfip: om Δ_3 | αυτου 1°] +του κυ bw | ⟨οτι στειρα ην] ητις στειρα 128⟩ | ην στειρα Ebw | επηκ. δε] και επηκ. Chr: και υπ[ηκου]σεν Δ_3 | επηκουσεν] υπηκουσε dp: εισηκουσεν qs(mg) u | om δε 2° $\frac{130}{100}$ | αυτου ο θεος] αυτου $\frac{1}{100}$ \frac

22 εσκιρτουν Δ_3 | παιδια] παιδαρια Chr-codd | ει—τουτο] bis scr c_2 | ουτωτ] λος 36 | μοι 1°] post μελλει v: om dp | μελει fin | γινεσθαι] γενεσθαι Επηφία Cyr $\frac{1}{2}$: γενεσθαι παρα $\overline{\kappa \nu}$ b | τουτο] το ζην Chr $\frac{1}{2}$ | οm δε 3° 2^{a} c_2 | πυθεσθαι] pr του l: πειθεσθαι dp: πιθεσθαι n: προθεσθαι i^a r | κυριου] + του $\theta \bar{\nu}$ fir Efo

23 κυριος] post αυτη l Or-lat \mathfrak{A} : $+ o \theta$ ς fir $\mathbb{Z}^{fp} \mid \alpha \nu \tau \eta \mid \pi \rho os$ αυτην Barn: om $c_2 \mid \delta \nu o$ 1°] pr ιδου dfipt $\mid e\nu - e \iota \sigma \iota \nu \mid concepisti 36:$ om Cyr $\frac{3}{4} \mid e\nu - \sigma \nu \mid r$ °] post e $\iota \sigma \iota \nu \mid f$ Phil-arm $\mathfrak{A}\mathbb{Z} \mid e \iota \sigma \iota \nu \mid e \sigma \iota \iota \nu \mid e \sigma \iota \iota \nu \mid e \sigma \iota \nu \mid$

24 ημεραι] + αυτης acmoxc₂A(uid) Or-lat Phil-lat | om τηδε ABE Or-lat | γαστρι] κοιλια D^{all}EMabce-ij(mg)lmoqr s(mg)tuv(mg)wxc₂ Cyr

25 om δε 1° x* | ο νιος] om Thdt: (om ο 71.83): + αντης Ε133Ε | πρωτοτοκος] πρωτος m Thdt | πυρρακης] πυρρακος c: πυρακιος bw: πυρρος Thdt | ολος] pr et Or-lat: ολως cd | ωσεί] pr και bw Cyr] Phil-lat | δορα] om m: fos rosae Ε | om δασυς Ερ | επωνομασεν] επεκαλεσε Cyr | om δε 2° dfgm 36

27 ηυξηθησαν] ηυξυνθησαν f: ηυξινθησαν n: ηυξησαν e | ανθρωποι ειδωι] pr o b: om dp: om ανθρωποι Phil | κυνηγειν] κυνηγοι bdp | αγροικοι—ην 2°] ο δε αγροικοι ην Chr | om ην 2° Dail EL Macdegi—npqs-νκε. A Phil \(\frac{1}{2} \) | ανθρωποι απλαστοι απλαστοι dglp Phil \(\frac{1}{2} : \) om ανθρωποι no Phil \(\frac{1}{2} : \) απλαστοι Cyr \(\frac{1}{2} : \) απλαστοι ανηρ Cyr \(\frac{1}{2} : \) απλαστοι ησου μασιι S-ap-Barh | οικιαν] εν οικια ((οικιαν q*) Cyr-ed \(\frac{1}{2} : \)

28 ηγαπησεν δε] ηγαπα ο Cyr $\frac{1}{4}$ | ισακ L | η θηρα] εθηρα L: om η sv | αυτου] αυτω L | βρωσις] pr erat Phil-arm: βρωσεις n: βρωσιν L: + est \mathfrak{A} -cod: + ην (20) \mathfrak{A} -ed Chr: (εις βρωσιν ην 32) | αυτω] αυτου c_2 Phil-arm: om L: + ην fir: είμε erat \mathfrak{A} | ρεβεκα \mathfrak{g} | om δε 2° (130) \mathfrak{A} | (ηγαπησε 31) | om τον 2° \mathfrak{m}

29 ιαακωβ t | εψεμα] + φακου bw | εκλειπων] εκλιπων Lf Chr: om \mathbf{E}

31 αποδου] αποδος egiln^a't: αποδους Ε | om μοι Macfoxc₂ **Σ**P Phil-lat Cyr-ed | om σημερον **Σ** | σου] μου n: om Cyr-cod | om εμοι D(Duid)blw**333Σ**cf Phil-arm

32 einer de] pr kai v: kai einer EMeghjlqstu 38 Cyr: om

```
22 εσκιρτων] α΄ συνεθλασθησαν υιοι Μ : σ΄ διεπαλαιον Mjsv : α΄ και σ΄ certantes $\mathcal{S}$-ap-Barh
23 υπερεξει] σ΄ υπερισχυσει Mjsv(sine nom js)
25 δασυs] σ΄ τετριχωμενος Mj(sine nom)sv
27 απλαστος] α΄ θ΄ απλους σ΄ αμωμος Mjsvc2(om θ΄ jc2 : om σ΄ s)
29 εκλειπων] θ΄ πεινων Μ
30 εκλειπω πεινω s
31 αποδου] α΄ πωλησον Μ
SEPT.
```

Α Ἡσαύ Ἰδοὺ ἐγὼ πορεύομαι τελευτᾶν, καὶ ἵνα τί μοι ταῦτα τὰ πρωτοτοκεῖα; ³³καὶ εἶπεν αὐτῷ ₃₃ ¶ y Ἰακώβ "Ομοσόν μοι σήμερον. καὶ ὤμοσεν αὐτῷ· ἀπέδοτο δὲ Ἡσαὺ τὰ πρωτοτοκεῖα τῷ Ἰακώβ. ³⁴Ἰακὼβ δὲ ἔδωκεν τῷ Ἡσαὺ ἄρτον καὶ ἔψεμα φακοῦ· καὶ ἔφαγεν καὶ ἔπιεν, καὶ ₃₄ ¶ L ἀναστὰς ὤχετο· καὶ ἐφαύλισεν Ἡσαὺ τὰ πρωτοτοκεῖα. ¶

ΚΧΟΙ ¹ Έγένετο δὲ λιμὸς ἐπὶ τῆς γῆς, χωρὶς τοῦ λιμοῦ τοῦ πρότερον δς ἐγενήθη ἐν τῷ χρόνῷ τοῦ ι 'Αβραάμ· ἐπορεύθη δὲ Ἰσαὰκ πρὸς ᾿Αβιμέλεχ βασιλέα Φυλιστιεὶμ εἰς Γέραρα. ²ὤφθη δὲ αὐτῷ ²
 Κύριος καὶ εἶπεν Μὴ καταβῆς εἰς Αἴγυπτον· κατοίκησον δὲ ἐν τῆ γῆ ἡ ἄν σοι εἴπω. ³καὶ παροί- 3

- § Δ3 κει εν τἢ γἢ εταύτη καὶ ἔσομαι μετὰ σοῦ καὶ εὐλογήσω σε· σοὶ γὰρ καὶ τῷ σπέρματί σου δώσω πᾶσαν τὴν γἢν ταύτην, καὶ στήσω τὸν ὅρκον μου δν ὤμοσα ᾿Αβραὰμ τῷ πατρί σου. ٤καὶ 4 πληθυνῶ τὸ σπέρμα σου ὡς τοὺς ἀστέρας τοῦ οὐρανοῦ, καὶ δώσω τῷ σπέρματί σου πᾶσαν
- ¶ Δ_3 τὴν γῆν ταύτην, καὶ ἐνευλογηθήσονται ἐν τῷ σπέρματί σου πάντα τὰ ἔθνη τῆς γῆς ¶ 5ἀνθ ων 5 ὑπήκουσεν ᾿Αβραὰμ ὁ πατήρ σου τῆς ἐμῆς φωνῆς, καὶ ἐφύλαξεν τὰ προστάγματά μου καὶ τὰς
- § L ἐντολάς μου καὶ τὰ δικαιώματά μου καὶ τὰ νόμιμά μου. ^{\$6}καὶ κατῷκησεν Ἰσαὰκ ἐν Γεράροις. 6 ⁷ἐπηρώτησαν δὲ οἱ ἄνδρες τοῦ τόπου περὶ 'Ρεβέκκας τῆς γυναικὸς αὐτοῦ, καὶ εἶπεν ὅτι ᾿Αδελφή 7 μού ἐστιν· ἐφοβήθη γὰρ εἰπεῖν ὅτι Γυνή μού ἐστιν, μή ποτε ἀποκτείνωσιν αὐτὸν οἱ ἄνδρες τοῦ τόπου περὶ 'Ρεβέκκας, ὅτι ὡραία τῆ ὅψει ἦν. ⁸ἐγένετο δὲ πολυχρόνιος ἐκεῖ· παρακύψας δὲ 8

32 πρωτοτοκία DE 34 πρωτοτοκία D: πρωτοκία E

33 ωμοσον Ε | πρωτοτοκία DE XXVI 3 πασαν την γην sup ras A^t

 $DE(L)M(\Delta_3)a-jl-x(y)c_2$

δε ${\bf B}^{\rm lp} \mid \eta \sigma av \mid + \tau \omega$ ιακωβ Ll \mid οπ ιδου Ε \mid πορευομαι τελευταν \mid morior ${\bf E}$ Hil \mid πορευομαι \mid πορευσομαι o: pergam Phil-lat \mid τελευτησαι $D \mid$ οπ και L ${\bf B} \mid$ ταυτα \mid post πρωτοτοκεια firsy Phil-lat

33 om αυτω 1° m | σημερον] om h: + te redditurum mihi primogenita tua E (om tua E) | (απεδοτο δε] και απεδοτο 73) | απεδοτο] απε.... y | om δε egj | τα πρωτοτοκεία] post ιακωβ 2° ir E: + αυτου α-dlptwx AB* | τω ιακωβ] om bw: om τω E

34 om τω egj | και 2°—ωχετο] et cepit et abiit et edit et bibit Ep | om και εφαγεν και επιεν L | απωχετο bw | om και 5°—πρωτοτοκεια Ε | και εφαυλισεν] post ησαυ L: ⟨+ αυτα 30⟩ | om ησαυ 2° g | πρωτοτοκεια] + αυτου bw A-codd 36 Phil-lat Cyr-ed

XXVI 1 eyep. δe] και eyep. f: om δε w | λοιμος n | λιμου] λοιμου n: εμου s | του s0] το s | προτερου DEfino | εγετηθη A] εγετετο $D^{all}EM$ omn Chr | ετ τω χροτω] ετ τω καιρω egj: (επι τω καιρω 16.130: επι 77) | του 3°] τω $DEMa^*(uid)eh^*(uid)$ jloqs—w: om c_2 | επορ. δε] και επορ. bw: om δε m | ισακ m^* | αβιμελεχ] αβιμελεκ o: αβιμεχ t | ⟨om βασιλεα 78⟩ | φυλ. εις γεραρα] γεραρων εις φιλιστιειμ n | φιλιστιειμ dfilop | γεραρα] γερανα o^* : γεγερα w: ⟨γερρα 128⟩

2 κυριος] pr o bn: ο θς ΕΜΙ Chr: +ο θς fir EP | ειπεν] + εί 33 Ε Or-lat | (μη) μηκετι 7ι) | om δε 2° (79) 33 w | γη] om g: + ταυτη Ε*(ras Ε^{τρα}) | om η αν—(3) γη egj | (om η—ειπω 14) | η] ην Εχ Phil-gr | εαν qu | ειπω σοι m X

3 om και 1° —ταυτη D | παροκησει d | om ταυτη 33° P Philarm | και 2°] εγω γαρ Chr | εσομαι] είο \mathbf{E} | (μετα] κατα 31 | om και ευλογησω σε 33° | σοι] σε p | om γαρ g3 | τω σπερματι] τη σπορα Δ_3 | δωσω—σου 3°] bis scr (om πασαν) \mathbf{w} | πασαν την γην] πασαν τας [γας] Δ_3 | πασαν] post ταυτην \mathbf{p} com Ebcefjn osvως. \mathbf{E} Chr Tyc | ταυτην] ταυτας Δ_3 : om qu | στησω]...ω Δ_3 | om μου Δ_3 (uid) | om ον ωμοσα \mathbf{E} us | αβραμμ] \mathbf{p} τω qu: om Phil-arm-lat | σου 3°] + και τω σπερματι σου 1

4 το σπερμα] το σπερματι $w: την σπο[ραν] \Delta_3 \mid \langle τουs αστεραs]$ τα αστρα 108 $\rangle \mid δωσω] + σοι και degipte_2 Phil-gr Tyc \mid τω σπερματι <math>1^\circ$] τη σπο[ρα] $\Delta_3 \mid$ om πασαν—σου 3° Tyc \mid πασαν—ταυτην] πασαν τας τας [τα] υταν Δ_3 : om πασαν egj: + και στησω τον ορκον μου ον ωμοσα αβρααμ τω π $\overline{\rho}$ ι σου και πληθυνω το σπερμα σου ων τουν αστεραν του ουνου και δωσω σοι και τω σπερματι σου την γην ταυτην $g \mid$ ευλογηθησονται Just \mid τω σπερματι 1° [τ]η σπορα 1° 0: κοπίπε Phil-lat 1° 0 οπ παντα 1° 0 (uid) 1° 1 εθνη] περατα 1° 1 εθνη περατα 1° 2 (vid) 1° 2 εθνη περατα 1° 3 εξαντα 1° 4 εθνη περατα 1° 4 εθνη περατα 1° 4 εθνη περατα 1° 4 εθνη περατα 1° 6 εθνη περατα 1° 6 εξαντα εξ

5 επηκουσεν de*f Phil-gr-codd | αβρααμ] αβραμ τ: om Phil-arm-lat | om ο πατηρ σου egj Or-gr | της εμης φωνης της φωνης μου l: om Phil-arm-lat | τα προσταγματα] pr παντα blw: το προσταγμα f: τας εντολας dp Eus | και τας εντ. μου και τα προσταγματα μου dp Eus: om egj Or-gr Chr | τα δικαιωματα] pr παντα l: τους νομους Phil-codd | om μου 3° d | και τα νομιμα μου] και τας κρωτεις Phil-codd: om (31) Phil-lat | τα νομιμα] pr παντα bw: τα νομιματα M: om τα d

6 (om totum comma 31) | και κατωκησεν AMln] κατωκησεν δε D(+ D*1)L rell 26 Chr: παρωκησεν δε E: [et] habitauit peregrinatione Phil-arm | ισακ L

7 επηρωτησαν δε] και επηρωτησαν bfirw: επηρωτησαν δε t: om δε 30 | om οι—τοπου 1° \mathbb{E}° | του τοπου 1°] της πολεως b | περι 1°] pr Isaιε \mathbb{E} | ρεβεκκας 1°] pr Iης Iς Iς Iς Iες I

8 πολυχρονιος εκει] εκει πολυχ. fir 33: (εκει πολυν χρονον 32) | παρακυψας δε] pr παρακυψας d*: και παρακ. qu | om δε 2° Ε | αβιμελεχ] αβιμελεκ L: om dop E | om o A*aeginc₂ |

34 εψεμα φακου] αποτριμμα φακης $s \mid εφαυλισεν-πρωτοτ.$] α' εξουδενωσεν ησαυ την πρωτοτοκίαν $M \mid εφαυλισεν$] σ' εξουδενωσεν v

Αβιμέλεχ ο βασιλεύς Γεράρων διὰ τῆς θυρίδος ἴδεν τον Ἰσαὰκ παίζοντα μετὰ Ῥεβέκκας τῆς Α 9 γυναικός αὐτοῦ. 9 ἐκάλεσεν δὲ ᾿Αβιμέλεχ τὸν Ἰσαὰκ καὶ εἶπεν αὐτῷ Ἦρα γε γυνή σού ἐστιν τί ότι είπας `Αδελφή μού έστιν; είπεν δὲ αὐτῷ Ἱσαάκ Είπα γάρ Μή ποτε †ἀποθάνω† δι' αὐτήν. 10 10 είπεν δὲ αὐτῷ ᾿Αβιμέλεχ Τί τοῦτο ἐποίησας ἡμῖν; μικροῦ ἐκοιμήθη τις τοῦ γένους μου μετὰ 11 της γυναικός σου, καὶ ἐπήγαγες ἐφ' ἡμᾶς ἄγνοιαν. 11 συνέταξεν δὲ ᾿Αβιμέλεγ παντὶ τῷ λαῷ αὐτοῦ λέγων Π \hat{a} ς ὁ \hat{a} πτόμενος τοῦ \hat{a} νθρώπου τούτου $\hat{\eta}$ τῆς γυναικὸς αὐτοῦ θ ανάτου ἔνοχος ἔσται. \P Π L12 12 έσπειρεν δε Ἰσαλκ εν τη γη εκείνη, και εθρεν εν τφ ενιαυτφ εκείνφ εκατοστεύουσαν κριθήν. 13 εὐλόγησεν δὲ αὐτὸν Κύριος. 13καὶ ὑψώθη ὁ ἄνθρωπος, καὶ προβαίνων μείζων ἐγίνετο ἔως οὖ 14 μέγας εγίνετο σφόδρα. 14 εγένετο δε ταὐτῷ κτήνη προβάτων καὶ κτήνη βοῶν καὶ γεώργια πολλά. 15 έζήλωσαν δε αὐτὸν οί Φυλιστιείμ. 15 καὶ πάντα τὰ φρέατα δι ώρυξαν οί παίδες τοῦ πατρὸς αὐτοῦ 16 έν τφ χρόνφ τοῦ πατρὸς αὐτοῦ, ἐνέφραξαν αὐτὰ οἱ Φυλιστιεὶμ καὶ ἔπλησαν αὐτὰ γῆς. 16 εἶπεν 17 δὲ ᾿Αβιμέλεχ πρὸς Ἰσαάκ Ἦπελθε ἀφ᾽ ἡμῶν, ὅτι δυνατώτερος ἡμῶν ἐγένου σφόδρα. 17καὶ 18 ἀπῆλθεν ἐκεῖθεν Ἰσαὰκ καὶ κατέλυσεν ἐν τῆ φάραγγι Γεράρων, καὶ κατώκησεν ἐκεῖ. 18καὶ πάλιν 'Ισαὰκ ὤρυξεν τὰ φρέατα τοῦ ὕδατος ὰ ὤρυξαν οἱ παῖδες 'Αβραὰμ τοῦ πατρὸς αὐτοῦ καὶ ἐνέφραξαν αὐτὰ οἱ Φυλιστιεὶμ μετὰ τὸ ἀποθανεῖν `Αβραὰμ τὸν πατέρα αὐτοῦ· καὶ ἐπωνόμασεν 19 αὐτοῖς ὀνόματα κατὰ τὰ ὀνόματα ἃ ἀνόμασεν ᾿Αβραὰμ ὁ πατὴρ αὐτοῦ. 19 ἄρυξαν δὲ οἱ παίδες 20 Ίσαὰκ ἐν τῆ φάραγγι Γεράρων, καὶ εὖρον ἐκεῖ φρέαρ ὕδατος ζῶντος. 20 καὶ ἐμαχέσαντο οἱ ποιμένες Γεράρων μετὰ τῶν ποιμένων Ἰσαάκ, φάσκοντες αὐτῶν είναι τὸ ὕδωρ· καὶ ἐκάλεσεν τὸ ὄνομα τοῦ

8 om o A*(hab A^a) | $\pi\epsilon$ forta E 9 anobary A 10 touto E^b] tou E^a 11 baratou epoxos estal sup tas circ 40 litt A^a 12 hulogysep DE 13 meizon E
14 autw] auty A 18 estopomasep E 20 noimalpes, noimalpun E^a

DE(L)Ma-jl-xca知道

γεραρων] φυλιστιειμ acj(mg)mos(mg)xc₂ \mathfrak{A} : om Lbirw \mathfrak{E} | δια της θυριδος] om egj: om της ο | om τον L*filr | ισακ L | $\langle \pi$ αιζοντα] συνουσιαζοντα 32 \rangle | ρεβεκας g

9 ekalesep be] kai ekal. f: om be d | abihelek L | (om top 31) | isaak 1°] isak L | om ye fm | estip 1°] erat $\mathfrak A$ | τ_i oti] ipa τ_i l: om τ_i L: om oti egj: et quare $\mathfrak A$: et $\mathfrak E$ | eikas] eikes $\mathfrak m$: eikes oti dp: + oti ELegji $\mathfrak A$ | om avtw 2° Legji $\mathfrak E$ | isaak 2°] isak L: + pos abihelek $\mathfrak m$ | eika] eikov dilpra: eikw f | om note $\mathfrak D$ h | avtyp] avtys $\mathfrak m$

10 om totum comma L | om αυτω Ecdegjp \mathbf{E}^p | πεποιηκαs l | om ημων Chr | εκοιμηθη] pr και c: post τις bw | του γενους μου] pr εκ bw: om E | επηγαγες] + αν D^{ail} Macegijmn(uid)oq-νκc₂ Chr | εφ ημας] super me $\mathbf{B}^{mp}\mathbf{E}$: $\langle +$ αν $\mathbf{15} \rangle$ | αγνοιαν] αγνοια m: $\langle a\mu aprιαν \mathbf{20} \rangle$

11 αβιμελεχ] rex \mathbf{E}^c : om \mathbf{E}^{fp} | om παντι Chr | om αυτου 1° s | (om λεγων 25) | ο απτομενος] ο αψαμενος L(οψαμενος L*) bnw | om η—αυτου 2° \mathbf{E} | η] και bdpw $\mathbf{3}^{g}$ | θανατω LMcqs-vx

12 εν τω—εκεινω] post κριθην Chr: om \mathbf{E} : (om εκεινω 18) | (κριθην] pr την 25) | δε 2°] γαρ Chr | $\overline{\kappa}$ s αυτον l | κυριος] pr ο Mcdegnp: ο θεος Chr: +ο θ s fir \mathbf{E} ^{fp}

13 (om kai 1°—arbrwtos 25) | $v\psi\omega\theta\eta$] $nv\xi\eta\theta\eta$ E | kai 2°—eyweto 2°] et crescebat et crescebat E^t : crescebat E^p : et creuit E^c | kai 2°] + etoreveto kai a: + etoreveto cmoxc₂ | τ roobauw x | μ eisw] pt kai cmoxc₂ | eyweto 1°] eyeveto Ebd-imnpqrtu | om ews—eyweto 2° dm Ot-gr $\frac{1}{2}$ | $\langle vv$ | + de 31) | $\langle \mu$ eyas] μ eyard 128) | eyweto 2° Ac] eyeveto D^{sil} EM rell AB Phil-arm-lat Ot Chr Thd-syr(uid) | σ podra] om m: + σ podra Ot-gr-lat $\frac{3}{4}$

14 κτηνη 1°—βοων] boues et oues Thd-syr: οπ προβατων και κτηνη nsc₂: οπ κτηνη 2° ta. οπ και α | και 2°] ικανα | | (πολλα] παμπολλα 32) | αυτον] αυτω cegj | φιλιστιειμ Mdfgiln pquw36

15 om και 1°—φυλιστιειμ $g \mid om \ a \ h^* \mid \pi aides \mid + του αβρααμ του ισαακ <math>m \mid του \pi aτροs \ aυτου 1° \mid αβρααμ <math>s(mg)$ Ε: om Chr: om του πατροs DEhi * lqu $\mathfrak{A}\mathfrak{B}$: $\langle + αβρααμ 30 \rangle \mid om eν—αυτου 2° bfjm Phil-arm lat <math>\mid χρονω \mid + αβρααμ \ acdopxc_2\mathfrak{A}$: $\langle + τηs \pi αρροικιαs 32 \rangle \mid om αυτα 1° er <math>\mathfrak{A} \mid om \ ou \ φυλιστιειμ \ b$ Chr $\mid φιλιστιειμ \ dfiln-quv<math>\mathfrak{A} \mid e\pi λησαν \mid eνeπλησαν \ afhinor$ Chr: $\langle e\pi ληρωσαν 71 \rangle \mid om αυτα 2° Chr$

16 (προς] τω 25) | ισακ n | (απελθε] εξελθε 32) | om ημων 2° fEP Phil-lat' | om σφοδρα Phil-lat²

17 ισαακ εκειθεν Dblw | om ισαακ c_2 Chr | κατελυσεν] κατωκησεν E Chr: deuerterunt EP | om τη l | om και κατωκησεν εκει E Chr | κατωκησεν] κατεσκηνωσεν qu

18 ωρυξεν] + εκει efgia¹jr | om τα 1° r | om του υδατος Orlat | αβρααμ 1°] post αυτου 1° (30.76) \mathbf{E} : om c Chr | om και ενεφραξαν—αυτου 2° D | (εφραξαν 73.128) | om αυτα \mathbf{f} | φυλιστιειμ | φυλιστιειμ (uid): φιλιστιειμ Mbdfilnopv \mathbf{B}^{iw} | om αβρααμ 2° h | om τον πατερα αυτου n | (om τον 83) | επωνομασεν (επωνομασαν 79): επεθηκεν Chr: ροςμίτ \mathbf{I} Or-lat $\frac{1}{2}$ | om ονοματα 1°—ωνομασεν \mathbf{c}_2 | om κατα τα ονοματα \mathbf{D} d \mathbf{E} | κατα] και αι | ωνομασεν Abnquw] επωνομασεν \mathbf{D} EMe-jmo*r: επωνομασεν αυτοις aclo*stvx: ροςμεσεν Οr-lat $\frac{1}{2}$: + αυτοις dp \mathbf{I} -ed \mathbf{B} E: +αυτα (30) \mathbf{I} -codd | αβρααμ 3°] ρααμ sup ras i*: om Ebdhlnpqs*t-w \mathbf{B} Or-lat $\frac{1}{2}$ | om ο πατηρ αυτου \mathbf{E} | αυτου 3°] + ονοματα \mathbf{c}_2

19 ωρυξαν δε An [6] και ωρυξαν D(και ω...) EM rell Or-gr Chr | om εν—γεραρων Chr | τη] τω c | ευρον] ευραν Esv: ευρεν Ddr Or-lat | om εκει ht Ε Chr

20 διεμαχεσαντο (32) Thdt(uid) | ωσακ] pr του EMtv | αυτων] αυτω ο | το υδωρ] puteum A-ed | εκαλεσεν] εκαλεσαν \mathfrak{B}^{*} quwxc₂: επωνομασεν \mathfrak{B}^{*} (nominauerunt \mathfrak{B}^{*}) | το ονομα-εκεινου] το ον. αυτου 1: (φρεατα 16) | φρεατος] τοπου \mathfrak{b} fw:

XXVI 10 αγνοιαν] α'σ' πλημμελημα M(sine nom)jsv

20 εμαχεσαντο] α' εδικασαντο Mjsv(sine nom js)

67

Α φρέατος ἐκείνου `Αδικία· ἠδίκησαν γὰρ αὐτόν. Δα ἀπάρας δὲ Ἰσαὰκ ἐκεῖθεν ἄρυξεν φρέαρ ἔτερον· 21 ἐκρίνοντο δὲ καὶ περὶ ἐκείνου, καὶ ἐπωνόμασεν τὸ ὄνομα αὐτοῦ Ἐχθρία.  ²²ἀπάρας δὲ ἐκεῖθεν ₂₂ ορυξεν φρέαρ έτερον, καὶ οὐκ ἐμαγέσαντο περὶ αὐτοῦ∙ καὶ ἐπωνόμασεν τὸ ὄνομα αὐτοῦ Εὐρυγωρία, λέγων Διότι νῦν ἐπλάτυνεν Κύριος ἡμιν καὶ ηὕξησεν ἡμας ἐπὶ τῆς γῆς. 23ἀνέβη δὲ ἐκείθεν ἐπὶ 23 τὸ φρέαρ τοῦ ὅρκου. 24καὶ ἄφθη αὐτῷ Κύριος ἐν τῆ νυκτὶ ἐκείνη, καὶ εἶπεν Ἐγώ εἰμι ὁ θεὸς 24 'Αβραὰμ τοῦ πατρός σου· μὴ φοβοῦ· μετὰ σοῦ γάρ εἰμι, καὶ εὐλογήσω σε καὶ πληθυνῶ τὸ σπέρμα σου διὰ `Αβραὰμ τὸν πατέρα σου. 25 καὶ ῷκοδόμησεν ἐκεῖ θυσιαστήριον καὶ ἐπεκαλέσατο 25 τὸ δυομα Κυρίου, καὶ ἔπηξευ ἐκεῖ τὴν σκηυὴν αὐτοῦ· ἄρυξαν δὲ ἐκεῖ οἰ παίδες Ἰσαὰκ φρέαρ. ²⁶καὶ ᾿Αβιμέλεχ ἐπορεύθη πρὸς αὐτὸν ἀπὸ Γεράρων, καὶ Ὀχοζὰθ ὁ νυμφαγωγὸς αὐτοῦ καὶ Φικὸλ 26 ό ἀρχιστράτηγος τῆς δυνάμεως αὐτοῦ. Υκαὶ εἶπεν αὐτοῖς Ἰσαάκ Ἰνα τί ἤλθατε πρὸς μέ; ὑμεῖς 27 δὲ ἐμισήσατέ με καὶ ἀπεστείλατέ με ἀφ' ὑμῶν. 28 καὶ εἶπαν Ἰδόντες ἐωράκαμεν ὅτι ἦν Κύριος 28 μετά σοῦ, καὶ εἴπαμεν Γενέσθω ἀρὰ ἀνὰ μέσον ἡμῶν καὶ ἀνὰ μέσον σοῦ, καὶ διαθησόμεθα μετὰ σοῦ διαθήκην 29μὴ ποιήσειν μεθ' ήμῶν κακόν, καθότι ήμεῖς σε οὐκ ἐβδελυξάμεθα, καὶ δν τρόπον 29 έγρήμεθά σοι καλῶς καὶ ἐξαπεστείλαμέν σε μετ' εἰρήνης· καὶ νῦν σὺ εὐλογητὸς ὑπὸ Κυρίου. 3º καὶ ἐποίησεν αὐτοῖς δοχήν, καὶ ἔφαγον καὶ ἔπιον. 🛭 3¹ καὶ ἀναστάντες τὸ πρωὶ ὤμοσαν ἄνθρωπος 😤

> 21 εκχθρια Α 27 EUELGMGATE A

24 δια] δι E 22 εμαχησαντο Ε 29 ποιησιν $E \mid κακον A^*(uid)$] κακα $A^* \mid εκβδελυξαμεθα A$

DEMa-jl-xc. SEE

+ TOWOU Chr-ed om exervou DalEMac(uid)e-hjmnoqrsuvxc2 338 Or-lat Chr | адікіа] адікіан асос2: адокіа g: фреар адікіаз |整ef | autor] + ot Tolheres |

21 απαραντες m | ισαακ] post εκειθεν ilr 35 E: om Macfmn oqs(txt)u-c2 Chr | ωρυξαν m | om εκρινοντο-(22) ετερον Em | εκρινοντο] pr και n: εκρινον l | om και 1° i* | (εκεινου] τουτου 32) | και επων.] επων. δε acnoxc2 | το ονομα αυτου] αυτο Chr | αυτου] του τοπου εκεινου bf | εχθρια] εχθρα lst Phil εχθραν Chr $\frac{1}{2}$

22 om δε 1 | ωρυξαν s | (και ουκ εμαχεσαντο] εκρινοντο δε και 73) | και επων.] επων. δε dfipx | ευρυχωριαν cmx | νυν] κ̄s ac c2: om o | κυριος] pr o egj: post ημιν AE: om acc2: + o θs fia?r | ημων f | της γης] την γην n: om γης (spat 2 litt relict) g

23 areβη δε] et migrauit **E**: και επορευθη και areβη Eus eκειθεν] (pr εκει 18): ανωθεν Chr: om l Eus

24 αυτω] post κυριος Eus | κυριος] pr o p: o θς fir: Angelus Dei EP: + o θs egjEf | ειπεν] + αυτω filr BE | εγω] pr ecce E | ο θεος] pr κς c2 | om αβρααμ 1° AEfp Phil-lat | μη φοβου] post ειμι 2° n | om γαρ 35* \mathbf{E} | ευλογησω] (ευλογησα 16): ηυλογηκα DEMacdeghjopqs-vxc₂8^{wp} Phil-lat | om αβρααμ 2° Phil-lat | τον πατερα] του πρ̄s cl | σου 4°] + μη φοβου μετα σου γαρ ειμι και ευλογησω σε και πληθυνω το σπερμα σου δι αβρααμ τον πρα σου l

25 θυσιαστηριον] + τω $\overline{\kappa}\overline{\omega}$ Edfipst \mathbf{E}^c : + $\overline{\kappa}\overline{\omega}$ Irc_2 : + Domino Deo suo \mathbf{E}^{fp} | επεκαλεσατο] επεκαλεσετο q: (επεκαλεσαντο 18): εκαλέσε c: επωνομασε dps(txt)v(txt): + εκει Eir A-ed | το ονομα] επι τω ονοματι $1: \langle \epsilon \nu \tau \omega$ ονοματι $32 \rangle \mid \kappa \nu \rho \iota o \upsilon \mid + \tau o \upsilon \theta \bar{\upsilon}$ fir $\mathbf{E} \mid$ εκει 2°] om m: εν τη φαραγγι γεραρων M(mg) | αυτου] + εν τη φαραγγι γεραρων 1 | ωρυξαν δε] και ωρυξαν Chr: om δε g | εκει 30] post isaak x : post peap c | peap] pr ekei l: pr ev th φαραγγι γεραρων Edeghjpstvc2 (om τη egj): + εν τη φαραγγι γεραρων bw: (+ εν φαραγγι γεραρων 32): + εν τω φρεατι γεραρων fiar

26 (om wpos autor 25) | $\gamma \epsilon papwr$] + ipse 36 | $oxofa\theta$] οχοζατ \mathbf{a} : οχοζαδ \mathbf{l} : χοζατ \mathbf{dp} : οχοζαχ $D \mid \langle \mathbf{a} \mathbf{v} \mathbf{r} \mathbf{o} \mathbf{v} \mid \mathbf{l}^{\circ} \mathbf{l} \rangle + \sigma \mathbf{r} \mathbf{o} \mu \mathbf{a}$ παντων 108) | om και φικολ—αυτου 2° f | φικολ ADa^*] φιχωλ ca: φιχοχ ο: φιλοχ dpc2: φιλοχος Jos: φιλωχ 1: φιλολ u: φιλ egj: ο φιλωχ m: φιχολ EMab? rell: Pichol 36 | om ο 20

dc₂ | (στρατηγος 14) | om της δυναμεως c, Chr(uid)
27 om αυτοις s Ε | ισαακ] pr ο e | ηλθετε Ma-ghbijq-uw C. | ημεις n | δε] δη 1: γαρ (32) Or-lat A | om με 20 am | απεστειλατε] εξαπεστειλατε Dell EMabcefgi-morwxc2: eiecistis Or-lat om me 30 dgj*pc2 Thr | nuw gl

28 και 10] οι δε qu | ειπαν | ειπαν adopr*: dixit E: + αυτω bfilrw E | 180rres] + σε egiloqsuvxc, | εωρακαμέν] εωρωμέν aotx: ορωμεν lc₂(ωρ.): ειδομεν m | ην] post κυριος bciw: ει n: est Orlat: om dp Chr | kupios] pr o cm: Deus 361p: + Deus Ecf | om και 20-σου 30 w | ειπαμεν] ειπομεν acdm*(uid)otxc2: ειπωμεν $p \mid \gamma$ ενεσθω αρα] γενεσθαι αραν $p \mid \gamma$ ενεσθαι αραν $p \mid \gamma$ ενεσθαι αραν $p \mid \gamma$ ενεσθω αρα] ορκος $p \mid \gamma$ ενεσθω αρα $c_2(mg)$: om c | ημων] pr αλληλων και ανα μεσον cx \mathfrak{A} (om και): υμων 1: σου bE: mei 36 | και ανα μεσον σου] om ca: om ανα μεσον d Or-lat $\frac{1}{2}$ | σου 2°] ημων b \mathbf{E} | διαθησομεθα] διαθησωμεθα η: διαθωμεθα f: διαθομεθα ο: διαθησομαι Ε | διαθηκην μετα σου acmoxc₂ 36 Chr

29 ποιησειν] ποιησαι bw: ποιησι n: ποιησεις fo: (ποιησης 79): ποιη m | (μεθ] καθ 32) | κακον] pr μηδεν Ε: κακα Aª | (καθοτι] καθως 32) | ημεις—εβδελυξ.] pr και dpt A(uid): ουκ εβδελυξ. σε ημεις bw | υμεις l | σε ουκ εβδελυξ.] ουκ εβδελυξ. σε Chr: nihil-peccauimus tibi A: om σε ος | εβδελυξαμεθα] εβδελυξομεθα m: εβδελυσσομεθα dp | εχρημεθα A] εχρησαμεθα DeilEM omn AE(uid) Chr | και 2°] + nunc 131p | σε 2°] σοι fmw | και νυν--κυριου] bis scr(om συ)c2: om 361p: om νυν a | συ ευλογητος] pr εση ej: συ ευλογημενος dpt Chr 1: ευλογημενος συ bw E Chr 1: (ευλογημενος ει συ 18): (εση ευλογητος συ 25): εση ευλογητος g: om συ c, Phil-lat | κυριου] θυ egj: + του θι firs(mg)**犯**

30 (aυτοις] aυτους 14.16.25.130) | δοχην] conuiuium magnum Or-lat: iuramentum Efp | και επιον] om dp: + και εκοιμηθησαν f

31 om και 1°-αυτου 1° dp | εξανασταντες fi | το] τω E* (το Ea)befgqrt*(uid)uc, Chr | ωμοσεν Ebefgijlrtwe, 36 Chr | ανθρωπος] ανοι m: εκαστος bjbw Chr | τω] προς τον (20) Chr |

20 αδικια—αυτον] α' συκοφαντιαν εσυκοφαντησαν γαρ αυτον $jsv(sine\ nom\ js:\ om\ autov\ v)$ | αδικια] α' συκοφαντια σ' εσυκοφαντ THEAT M 26 ο νυμφαγωγος] α' ο συνετερος M

τῷ πλησίον αὐτοῦ· καὶ ἐξαπέστειλεν αὐτοὺς Ἰσαάκ, καὶ ἀπώχοντο ἀπ' αὐτοῦ μετὰ σωτηρίας. Α 32 ³²ἐγένετο δὲ ἐν τῆ ἡμέρα ἐκείνη καὶ παραγενόμενοι οἱ παίδες Ἰσαὰκ ἀπήγγειλαν αὐτῷ περὶ τοῦ 33 φρέατος οῦ ἄρυξαν, καὶ εἰπαν Οὐχ εὕρομεν ὕδωρ. ³³καὶ ἐκάλεσεν τὸ ὅνομα αὐτοῦ Θρκος· διὰ Νυ τοῦτο ἐκάλεσεν τὸ ὄνομα τῆ πόλει Φρέαρ ὅρκου, ἔως τῆς σήμερον ἡμέρας.

34 34° Ην δὲ Ἡσαὺ ἐτῶν τεσσεράκοντα καὶ ἔλαβεν γυναῖκα Ἰουδίν, θυγατέρα Βεὴρ τοῦ Χετταίου, 35 καὶ τὴν Μασεμμάθ, θυγατέρα Αἰλὼμ τοῦ Εὐαίου· 35 καὶ ἦσαν ἐρίζουσαι τῷ Ἰσαὰκ καὶ τῆ ዮεβέκκα.

1 \$1' Εγένετο δε μετά το γηράσαι ''Ισαὰκ' καὶ ημβλύνθησαν οἱ οφθαλμοὶ αὐτοῦ τοῦ ὁρᾳν, καὶ ΧΧΝΙΙ ἐκάλεσεν 'Ησαὰ τον υἱον αὐτοῦ τον πρεσβύτερον καὶ εἶπεν αὐτῷ Τἱέ μου.. καὶ εἶπεν αὐτῷ 'Ιδοὺ ξ d² ² ἐγώ. ² καὶ εἶπεν 'Ιδοὺ γεγήρακα, καὶ οἰ γινώσκω την ἡμέραν τῆς τελευτῆς μου ³ ³υῦν οὖν λάβε 4 το σκεῦος, τήν τε φαρέτραν καὶ το τόξον, καὶ ἔξελθε εἰς το πεδίον καὶ θήρευσόν μοι θήραν 4 καὶ ποίησόν μοι ἐδέσματα ὡς φιλῶ ἐγώ, καὶ ἔνεγκόν μοι ἵνα φάγω ὅπως εὐλογήση σε ἡ ψυχή μου 5 προ τοῦ ἀποθανεῖν με. 5' Ρεβέκκα δὲ ἤκουσεν λαλοῦντος 'Ισαὰκ πρὸς 'Ησαὸ τὸν υἱὸν αὐτοῦ 6 ἐπορεύθη δὲ 'Ησαὸ εἰς τὸ πεδίον θηρεῦσαι θήραν τῷ πατρὶ αὐτοῦ. 6' Ρεβέκκα δὲ εἶπεν πρὸς

34 xetyalov E 35 alpisovsal A 3 skevos sup ras $A^{b\dagger}$ (rofor A^{*uld}) | traidior AE

XXVII I wak A 5 maidior A

DEMa-jl-xc₂(d₂)類發配(量よ)

autou 1°] autoup m: om bw | autous] autous m | \langle aπωχορτο] απερχορται 79: $+\delta\epsilon$ $32\rangle$ | $\alpha\pi$ —σωτηρίαs] om m: om $\alpha\pi$ autou \mathbf{E} | $\alpha\pi$] μ et \mathbf{c}_2 | \langle μ eta σωτηρίαs] εν είρηνη $20\rangle$

32 παραγενομένοι—αυτω] απηγγείλαν ισαακ οι παίδες αυτου $d \mid \pi$ αραγενομένοι] παραγεναμένοι $En: \pi$ αρεγένοντο $fi^{a}r \mid \alpha \pi \eta \gamma \gamma$ είλαν] pr και $fi^{a}r \mid om$ αυτω $m \mid \phi$ ρεατος] + του ορκου $s \mid \kappa$ αι είπαν] $quod \mathbf{X} \mid \epsilon$ ίπαν—υδωρ] non invenerunt aquam in eo \mathbf{E} (om non \mathbf{E}^c) $\mid \epsilon$ ίπαν] ϵ ίπον dfpt a ?: + αυτω abmowxc $_2$: ϵ ίπον aυτω $c \mid om$ ουχ f \mathbf{X} -codd

33 (ekalesep 1°] ekalesap 79) | το ονομα αυτου ADn] αυτω adfl*pqu: αυτο EMl** rell ABE Phil Chr: αυτον Cyr | ορκον] ορκον Chr Cyr: (οικον 107): copia A-codd: Bersabech \mathbf{E}^c | ekalesep 2°—πολει] nomen est ciuitatis illius \mathbf{L} | ekalesep το 2°] ekalesap το fB: ekληθη το i*c2: om acmox \mathbf{A} : om το D^{all} Meghjqsuv | το 2°—πολει] (τη πολει ονομα 79): τη πολει (78) \mathbf{E} | τη πολει] + ekeuph bwc2 \mathbf{A} : του τοπου ekeupou dp | φρεαρ ορκου] iuramentum \mathbf{E}^{fp} : Bersabech \mathbf{E}^c | ορκου] pr του fir | της] την f | σημερον ημερας] ημ. της σημ. aco: om ημερας f Cyr-ed

34 ην δε] pr et 弘 | ησαυ] ισαακ n | τεσσαρακ. ετων acdm orsvxc28 | γυναικα] γυναικας dpxc2: om Chr: +η ονομα sv [| ιουδιν Adpt] pr την bw Ch (ιουδειμ): ιουδειν DEMgjqrsuv: ιουδην e: Iudim 36^w: ιουδιθ mnc₂: ιουδειθ aco: ιουδηθ hlx: sudith A Phil·lat: αδδαν f: αδαν sup ras (6) iª | θυγατερα 1° AD silbw Chr] pr την EM rell: om A-cod | βεηρ] βαιηρ Megj: βεηρει x: (βηρι 20): Beiher L: βηρην dp: βεηα a: βεηλ orc. **Β**^w: βαιηλ Εc Chr: (βεωτ 83(uid)): αιλων i^a: αλων f: ελωμ bw: (ελαμ 108): Heber Anon2 | του χετταιου] του ευαιου bw: Caethei L | om και 2°-εναιου Ετ | om την c2 | μασεμμαθ AEh*rb1] μασεμμα g: (μασεμμαν 18): μασεμαθ j(mg)r*wA-codd: μασεμαμ e: μασεμα (71) A-ed: μασσεμα j(txt)n: μασεθαμ b: βασεμμαθ Mcloqs-vc2: βασεμαθ x 36 wp(b) Chr: Basemat Anon2: (Вабенна 14.77): Ваббенав m: Bassemat L: Веббенав а: βεσεμαθ hb Blp(*): βασεναμαθ D(uid): Barhanath Phil-lat': Barkatnath Phil-lat2: ασεματ dp: ελιβεμα fia | (θυγατερα 20] $\text{pr} \text{ την 71} \ | \text{ αιλωμ AEgjx}]$ ελωμ er Chr: αιδωμ D: εδωμ n: αιλων Ma*chstvc₂: ελων ab*dlmopqu**L**: Helon Anon*: (ελαμ 79: εδων 16): βεωρ b: βαιωρ w: ανα θυγατερα σεβεγων fi^{**} (θυγατηρ) | του ευαιου] του σευαιου l: Euchei **L**: του χετταιου $E(\chi \epsilon \tau \gamma)$ bwx: om του D^{**}

35 εριζουσαι] + hane duae \mathbb{Z} | τη] την cm | ρεβεκκαν c XXVII 1 μετα το] εν τω bw | ισαακ] pr τον adegippc₃d₂ Chr Cyr-ed | om και 1° blmw \mathbb{Z} Thdt | ημβλυνθησαν] ημβλυνθησαν bw: ημβλυωθησαν mo: ημβλυωπησαν $D(\eta \beta \lambda)$. $\mathbb{E}(\eta \nu \lambda)$. $\mathbb{E}(\eta \nu$

2 και ειπεν] et is dicit ei A: ειπεν δε αυτω dfiptd₂: + αυτω DMehj-nqsu36¹⁹EL | ιδου] pr ισαακ dfimptd₂L: + εγω d-gij prstvd₂A36^w Ath Chr Cyr-ed | om και 2° (31) 36¹⁹ | γινωσκω] οιδα Cyr-ed | ⟨την—τελευτην] την τελευτην 30⟩

3 (ουν] + νιε 37) | το σκευος A] (τα σκευη 32): om Phillat': + σου Deil EM omn A331. Phil-arm-lat' Chr Cyr | τηντοξον] arcum et pharetram A | om τε ο | το 2°] τον q | τοξον]
+ σου E33 | om και 2°-θηραν g | εξηλθεν ς | (εις το πεδιον]
pr εις αγραν 32: εις θηραν 20) | θηρασον m

 $\mathbf{4}$ εγω φιλω sv \mathbf{A} | om εγω \mathbf{E} Phil-arm-lat | ενεγκον \mathbf{A} Εία¹τ] ηνεγκε c: ενεγκε D^{ai} Μί* rell Chr Cyr | οπως] και bw \mathbf{A} \mathbf{A} | (ευλογηση σε] post μου 83) | ευλογησει DΕbdimnprw \mathbf{A} | προ του \mathbf{A} m] πριν η bdi*(uid)opwd₂ Chr: πριν D^{ail} ΕΜία¹ rell Cyr

5 ρεβεκα $g \mid ηκουσεν \mid ηκουε qu: ⟨εξηκουσε 20⟩: ut audiuit <math>\mathbf{L} \mid λ$ αλουντος ισαακ \rceil ισαακ λαλουντος egix: ⟨ισαακ λαλουντος αυτου 14⟩ \mid om ησαυ 1° $\mathbf{A} \mid \langle$ om δε 2° 108⟩ \mid θηραν \mid θηραμα \mid $\mathbf{A} \mid \langle$ om δε 2° 108⟩ \mid θηραν \mid

6 ειπεν δε ρεβεκκα \mathfrak{AE} Chr | ρεβεκκα δε] και ρεβεκκα bw: om δε \mathfrak{g}^* : + ηκουσε λαλουντος ταυτα και \mathfrak{d} | (om προς $\mathfrak{1}^{\circ}$ $\mathfrak{1}^{\circ}$) |

 \mathbf{A} † \mathbf{I} Ιακώ $\mathbf{\beta}$ † τὸν υίὸν αὐτῆς τὸν ἐλάσσω \mathbf{I} $\mathbf{\delta}$ Ε ἐγὼ ἤκουσα τοῦ πατρός σου λαλοῦντος πρὸς \mathbf{H} Τὸν άδελφόν σου λέγοντος ^{7*}Ενεγκόν μοι θήραν καὶ ποίησόν μοι έδέσματα, ἵνα φαγών εὐλογήσω σε 7 ¶ D εναντίου Κυρίου¶ πρὸ τοῦ ἀποθανεῖν με. 8νῦν οὖν, υίε, ἄκουσόν μου καθὰ ἐγωὶ ἐντέλλομαί σοι·8 ⁹καλ πορευθελς εἰς τὰ πρόβατα λάβε μοι ἐκεῖθεν δύο ἐρίφους ἀπαλοὺς καὶ καλούς, καὶ ποιήσω 9 αὐτοὺς ἐδέσματα τῷ πατρί σου ὡς φιλεῖ· τοκαὶ εἰσοίσεις τῷ πατρί σου καὶ φάγεται, ὅπως 10 εὐλογήση σε ὁ πατήρ σου πρὸ τοῦ ἀποθανεῖν αὐτόν. ΙΙείπεν δὲ Ἰακώβ πρὸς Ῥεβέκκαν τὴν 11 μητέρα αὐτοῦ Ἐστιν Ἡσαὺ ὁ ἀδελφός μου ἀνὴρ δασύς, ἐγωὰ δὲ ἀνὴρ λεῖος· 12 μή ποτε ψηλαφήση 12 με ο πατήρ μου, καὶ ἔσομαι ἐναντίον αὐτοῦ ὡς καταφρονῶν, καὶ ἐπάξω ἐπ' ἐμαυτὸν κατάραν καὶ ούκ εύλογίαν. ¹³εἶπεν δὲ αὐτῷ ἡ μήτηρ Ἐπ' ἐμὲ ἡ κατάρα σου, τέκνον· μόνον ὑπάκουσον τῆς 13 φωνής μου, καλ πορευθείς ἔνεγκαί μοι. 🛚 14πορευθείς δὲ ἔλαβεν καλ ἥνεγκεν τῆ μητρί, καλ ἐποίησεν 14 ή μήτηρ αὐτοῦ ἐδέσματα καθὰ ἐφίλει ὁ πατὴρ αὐτοῦ. 15 καὶ λαβοῦσα Ῥεβέκκα τὴν στολὴν $_{15}$ ε k 'Ησαὺ τοῦ υίοῦ αὐτῆς τοῦ πρεσβυτέρου *τὴν καλήν, ῆ ἦν παρ' αὐτῇ ἐν τῷ οἴκῳ, καὶ ἐνέδυσεν '**Ιακὼβ** τὸν υίὸν αὐτῆς τὸν νεώτερον· ¹⁶καὶ τὰ δέρματα τῶν ἐρίφων περιέθηκεν ἐπὶ τοὺς βραχίονας ₁6 αὐτοῦ καὶ ἐπὶ τὰ γυμνὰ τοῦ τραχήλου αὐτοῦ· ¹7καὶ ἔδωκεν τὰ ἐδέσματα καὶ τοὺς ἄρτους οθς 17 ἐποίησεν εἰς τὰς χεῖρας †Ἰακὼ $oldsymbol{eta}^\dagger$ τοῦ υἱοῦ αὐτῆς. 18 καὶ εἰσήνεγκεν τῷ πατρὶ αὐτοῦ $^{oldsymbol{\cdot}}$ εἶπεν δέ $_{18}$ Πάτερ μου· ὁ δὲ εἶπεν Ἰδοὺ ἐγώ· ^{††}τίς εἶ σύ, τέκνον; ¹⁹καὶ εἶπεν Ἰακὼβ ὁ υίὸς αὐτοῦ τῷ πατρὶ 19

6 ιακωβ] ισαακ Α

ο αιριφούς Α

11 ALOS AE

17 ιακωβ] ρεβεκκας Α

18 res] pro de eurer A

(D)EMa-j(k)l-xc2d2氧铅色基

om iakub Chr | viop auths top] bis scr w* | om auths E | τον ελασσω g: τον νεωτερον bdfi*mps(txt)vwd2: om aoxc2 Phil-arm-lat | iδe] pr λεγουσα acoxc2 : ηδε Mhqrsu: ωδε l: ίδου cefgioc2: om Phil-lat | om εγω Phil-arm-lat | του -λαλουντος] λαλουντος του πρε σου bdfimptd2: λαλουντος ισαακ του πρε σου w | (λαλουντος) λεγοντος 32) | om ησαυ $\mathfrak A$ | om τον αδελφον σου dpd2 | τον 3°] bis scr m | λεγοντος] pr και Chr: (και είπεν 32): om fix

7 ενεγκον] ενεγκε Mac-fhi*j-npv(?ex corr)xc_2d_2 Chr: θηρευσον bw | (om μοι 1° 16) | om θηραν—μοι 2° η | εδεσμα r | ινα] και α-dmops(txt)ν-d_2 Ε Ι | φαγων] φαγω και fi* $\mathfrak{A}\mathfrak{B}^{lp}$: om Ε | ευλογησω σε] ευλογηση σε η ψυχη μου f | om εναντιον κυριου i* | (ενωπιον 128) | κυριου] + του θυ fi*r | om προ—με bw | προ του] πριν h | με αποθανειν dfi*mpsvc_2d_2

8 υιε] τεκνον 1: +μου cmqu $\mathfrak{A}\mathfrak{B}$ | ακουε Chr-ed | μου] μοι Ε | καθα—σοι] της φωνης 1 | καθα] καθως w: και c | σοι εγω εντελλομαι Chr | οm εγω $w\mathfrak{B}\mathfrak{E}$ | εντελλομαι σοι Αας (εντελωμαι)moxc $\mathfrak{A}\mathfrak{A}\mathfrak{A}$] σοι εντελλομαι $\mathfrak{E}\mathfrak{M}\mathfrak{A}$ (εντελωμαι $\mathfrak{A}\mathfrak{A}\mathfrak{A}$) rell $\mathfrak{A}\mathfrak{A}\mathfrak{A}$ (ιτί)

9 και 10—(11) εγω δε] ualde mutila in **U** | εις τα προβατα] in agrum **U** | οπ μοι g | οπ εκειθεν **E** | εριφους] + caprarum Phil-arm | απαλους και καλους] bono[s et tene]ros **U** | απαλους] primogenitos **E**[ρ: οπ **E**[c: +τε egj | και καλους] οπ 1: οπ και **33E** | ποιησω] ποιησον f**E**[ρ: fac cito Phil-lat: +εγω m | οπ αυτους blmw | οπ ως—(10) σου 1° dmpc₂

10 οπως ευλογηση] et benedicet Ε | ευλογησει Eabdinpqr uw | ο πατηρ σου] η ψυχη αυτου f: om 35°Ε | αυτον αποθανειν svw | αυτον] (με 107): om bdmpd2

11 om προς—αυτου d | ρεβεκκαν] ρεβεκκα d₂: om Chr | εστιν] εετε Ε Phil-arm: om 36^w | ησαυ] post μου cfi ΔΕ Chr: om bdempwd₂ | ανηρ 1°] ανος Ε | om ανηρ 2° egj Δ Phil-los

12 μη ποτε] pr et **Ξ**: + ουν w | ψηλαφησει dnprsv | om

μου di*pqsuvd2 Phil-lat Chr | επαξω] εισενεγκω l: adducat Phillat | επ εμαυτον] επ εμαυτω c2: om επ bdtw: εμαυτω ei*lmnp Chr: επ αυτον Ef*s: (επ αυτου 79)

13 ειπεν—(15) αυτης 2°] ualde mutila in **L** | αυτω] post μητηρ m: om cf | η μητηρ] αυτου n: + αυτου acfi²oprκc₂**ABL** (uid) | η καταρα σου] maledictio ista **A** Phil·lat^{*}: om σου Phil·arm | υπακουσον] επακουσον Ebfi-qstxd₂ Thdt: ακουσον d | της φωνης] post μου lqu: om b**E** | ενεγκαι AEhlnoc₂] ενεγκον i²τ: ενεγκε Mi* rell Chr | μοι] + ησαυ s

14 πορευθεις δε] [et a]biit Iacob \mathbf{L} : (om δε 83) | τη μητρι] (την μρα 14.130*): + αυτου Mac-gi-ptxc $_2$ d $_2$ M \mathbf{L} (uid) Chr | εποιη c | om η μητηρ αυτου p \mathbf{L} E Chr | η μητηρ] ημας s | καθα] καθως d-gjp | εφιλει] amat \mathbf{L}

15 ρεβεκκα] pr η (20) Chr: + mater eius 33 | om ησαυ ο 32 Chr | αυτης 1°] αυτου dp | παρ αυτη ηπα bis scr d2: παρ αυτης ci*(uid)n: om 33 | εν τω οικω] (εν τη οικια 73): om Σ: + είως 33 | om και 2° EMbd-ija*kln-qtuwd2 33 bp Chr | ενεδυσεν] + αυτην bwT-A (αυτον cod) | om ιακωβ c | τω υιω αυτης τω νεωτεροω 1

16 εριφων] αιγων M(mg): +των αιγων αckxc₂ | περιεθηκεν] εθηκεν egj: ligauit 36 | om επι 1°—και 2° egj | επι 1°] περι bdfimprsvwd₂ Chr | επι 2°] περι brw | τα γυμνα του τραχηλου] nudam ceruicem **L**: ceruicem **E** Phil-arm

17 εδωκεν] (δεδωκε 16): + και s | τους αρτους και τα εδεσματα 35" | om εδεσματα d_2 " | ιακωβ—αυτης] αυτου E

18 ηνέγκε [v | είπεν δε] και είπεν bdfi*(om και i*) mpwd₂: + ad patrem suum L | μου Aacfoxc₂A36] om EM rell L Cyr | om ο δε—ιδου d₂* | ο δε είπεν] και είπεν i*: et dixit ei pater eius E | om ιδου εγω i^δ[†]nr | τις εί συ] pr ο δε είπεν A: pr και είπεν hmA: pr et dixit Isac L: quid est B

19 και είπεν] είπε δε n | ο υίος αυτου A] om EM omn AB EL Chr Cyr | τω πατρι αυτου] om E: om αυτου hikqrtu

15 την στολην] α' τα ιματια Μ

16 γυμνα] α'σ' λεια Μ

 $[\]mathbf{6}$ ιδε—λεγοντος] α' ιδου ηκουσα του πρε σου λαλουντος προς ησαυ τον αδελφον σου τω λεγειν σ' ηκουσα του πρε σου λαλουντος προς ησαυ τον αδελφον σου λεγοντας \mathbf{v} | ιδε] α'θ' ιδου ε

¹² καταφρονων] a' καταμωκωμένος σ' καταπαίζων Mc_2 : ο συμμαχος το καταφρονών αντί του καταπαίζων ο δε ακύλας καταμωκωμένος j

αὐτοῦ Ἐγω Ἡσαὐ ὁ πρωτότοκός σου, ἐποίησα καθὰ ἐλάλησάς μοι ἀναστὰς κάθισον καὶ φάγε Α 20 τῆς θήρας μου, ὅπως εὐλογήση με ἡ ψυχή σου. ²⁰εἰπεν δὲ Ἰσαὰκ τῷ υίῷ αὐτοῦ Τί τοῦτο ὁ ταχὺ 21 εὖρες, ὡ τέκνον; ὁ δὲ εἰπεν Ὁ παρέδωκεν Κύριος ὁ θεὸς ἐναντίον μου. ²¹εἰπεν δὲ Ἰσαὰκ τῷ 22 Ἰακώβ Ἔγγισόν μοι καὶ ψηλαφήσω σε, τέκνον, εἰ σὺ εἰ ὁ υίος μου Ἡσαὺ ἡ οῦ. ²²ἤγγισεν δὲ Ἰακώβ πρὸς Ἰσαὰκ τὸν πατέρα αὐτοῦ, καὶ ἐψηλάφησεν αὐτόν καὶ εἰπεν Ἡ φωνὴ φωνὴ Ἰακώβ, 23 αἱ δὲ χεῖρες χεῖρες Ἡσαύ. ²³καὶ οὐκ ἐπέγνω αὐτόν ἤσαν γὰρ αἰ χεῖρες αὐτοῦ ὡς αἱ χεῖρες 24 Ἡσαὺ τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ δασεῖαι καὶ ηὐλόγησεν αὐτόν. ²⁴καὶ εἰπεν Σὺ εἰ ὁ υίος μου Ἡσαύ; 25 ὁ δὲ εἰπεν Ἐγώ. ²⁵καὶ εἰπεν Προσάγαγέ μοι καὶ φάγομαι ἀπὸ τῆς θήρας σου, τέκνον, ὅπως εὐλογήση σε ἡ ψυχή μου. καὶ προσήνεγκεν αὐτῷ, καὶ ἔφαγεν· ¾καὶ εἰσήνεγκεν αὐτῷ οἰνον, καὶ § D ²⁶ἔπιεν. ²⁶καὶ εἰπεν αὐτῷ Ἰσαὰκ ὁ πατὴρ αὐτοῦ Ἔγγισύν μοι καὶ φίλησόν με, τέκνον. ²⁷καὶ ἐγγίσας ἐφίλησεν αὐτόν· καὶ ἀσφράνθη τὴν ὀσμὴν τῶν ἰματίων αὐτοῦ, καὶ ηὐλόγησεν αὐτὸν καὶ εἰπεν

19 μ ou] μ sup ras A^{t} 22 $\eta\gamma\gamma$ eiser A | $\epsilon\psi\eta\lambda\alpha\phi\eta\sigma\epsilon r$] $\psi\eta\lambda$ sup ras (4) A^{t} 23 χ eises 2°] χ eisais A | $\eta\sigma\alpha\nu$] sup ras (6) A^{a} 26 $\epsilon\gamma\gamma$ eisor A 27 $\epsilon\nu\lambda\alpha\gamma\eta\sigma\epsilon r$ E

(D)EMa-xc,d,知识证人

Cyr | εγω] om a: +ειμι cfln **ABEL** Phil-arm-lat' Chr Thdt | πρωτοτοκος σου] υιος σου ο πρωτοτοκος Chr: +υιος fn Or-gr | εποιησα] post μοι Cyr (πεποιηκα cod): πεποιηκα ΕΜαδεερή]lo $-×c_2$: (και πεποιηκα 32): πεποιηκα σοι (20) Chr | καθως bw | ελαλησας] post μοι c: λελαληκας bw Chr: ενετειλω | |μοι]με m | αναστας καθισως] αναστηθι T-A | αναστας] +δε r | om και $2^α$ X31 | της θηρας μου] pr απο π33 T-A: pr εκ (20) Chr: om dmpd₂ | οπωτ] ινα T-A: +iδi L | ευλογησει dinprsv

18

29

20 om τω νιω αυτου (107) Chr | του νιου Ε | ο 1°] (ω 71: ωτ 32): στι Eefgiln Phil-gr-codd \ Chr: om a Phil-gr-cod \ | ταχυ ευρε] εταχυνας ln | ταχυ | tam cito \ Phil-lat | om ω mns \ MBE Phil-gr \ | (ο δε ειπεν | ειπεν δε 73) | ο δε | και Edi*mps(txt) νd2: qui \ | | ο 3°] (στι 61): sicut \ | | παρεδωκεν | +μοι | Ε | οm κυριος f ββρ Or-gr | ο θεος | om Phil-gr-codd \ | στη-lat: + σου \ EMabeghi*jknoqs-xc2 \ EM Phil-gr-codd \ | Or-gr Chr | εναντιον μου] in manus meas Phil-arm | εναντιου | ο εμου Eabi*owd2

21 om $\tau\omega$ iakw β Ecf Chr | $\mu\omega$ | $\mu\epsilon$ b: om A Phil-lat² | kai $\psi\eta\lambda a\phi\eta\sigma\omega$ | kai $\phi i\lambda\eta\sigma\omega$ n: set palpem L | $\sigma\epsilon$ | $\sigma\omega$ fm | $\epsilon\epsilon$ 1° | η no | om $\epsilon\epsilon$ 2° bflm | σ wos $\mu\sigma\upsilon$ | post $\eta\sigma\sigma\upsilon$ 1: om E | $\langle\eta\sigma\sigma\upsilon\rangle$ pro 31 \rangle | om η ou fiat Phil-lat

22 (ηγγισεν δε] και ηγγισεν 32: om δε 31 | ισαακ] ησαν b* | om και εψηλαφησεν αυτον Efp | (περιεψηλαφησεν 32 | (αυτον] αυτω 79) | ειπεν] + Isaac Efp | η Ahoquv] ει μεν t: + μεν EM rell 独亚 Phil·lat Or-gr Chr Cyr Hil | om φωνη 2° mps* | χειρες δε qu | χειρες 2°] (pr ως 32): χειρας f: om mp E

23 εγεω c | ησαν γαρ] et erant autem L | γαρ] δε l | αυτου 1°] ησαν τ: + δασειαι (73) E Phil-arm | om χειρες 2° B Phil-arm | om ησαν nr | om του αδελφου αυτου Ε | om δασειαι (73) E Phil-arm-lat | ηυλογησεν] επηρωτισεν k | αυτον 2°] + Isaac Ε

24 ou] pr ei diprtd2 Phil-lat Chr: post ei m | (ei] + de 61) |

om ο δε—εγω Ε | ο δε] και cB*L: om B' | ειπεν 2°] respondit ei Ε | εγω] + ειμι (30) ABE.

25 και ειπερ] (ειπε δε ισαακ 25: om 18) | και 1°] ο δε c | ειπεν] + εί \mathbf{EL} : $(+ εγγισον μοι 30) | και φαγομαι] και φαγωμαι cnq: post σου <math>\mathbf{E}$: και φαγω \mathbf{d} : om \mathbf{E} | om απο \mathbf{M} | om της \mathbf{I} | οπως—μου] ut benedicam tibi fili mi \mathbf{B}^{w} | οπως \mathbf{A}] και dmn pd2: ινα \mathbf{EM} rell Chr: + εdam et \mathbf{E}^{c} | ευλογησει dmnprd2 | (om σε 30) | om και 3° —επιεν \mathbf{E}^{fp} | προσηνεγκεν] προσηγαγεν αcdfiklmorsvxc2 | αυτω και εφαγεν] τω πατρι τα εδεσματα Chr | αυτω 1°] αυτον \mathbf{cm} : (αυτο 107) | om και εφαγεν—αυτω 2° g | εισηγεγκεν] (προσηνεγκεν 79): εισηγαγεν \mathbf{r} | αυτω 2°] αυτον \mathbf{p} : om Chr

26 om αυτω d | om ισαακ—αυτου Chr | ισαακ] post αυτου bw | ο πατηρ αυτου] τω υιω αυτου d : om E \mathbf{E} | μωι] με f : om $\mathbf{E}\mathbf{E}$ | και φιλησον με] post τεκνον E | φιλησον] φιλησω egj : $\langle \psi$ ηλαφησω 71 \rangle | με] μωι bdmnpsw: σε ej | \langle om τεκνον 25 \rangle

27 ωσφρανθην t | της οσμης f Or-gr Cyr-ed | om και ηυλογησεν αυτον η \mathbf{E} | ειπεν] + αυτω Cyr | οσμη $\mathbf{1}^{\circ}$] + των ιματιων \mathbf{B} T-A | om ως \mathbf{E}° | αγρου πληρους] πληρης αγρου \mathbf{m} | πληρους] πληρης \mathbf{D} (+ D)Edinoprwc₂*(uid) T-A: πληρεις kx | κυριος] pr ο Or-gr \mathbf{g} : Deus Phil-lat Iren Cyp-cod Hil $\frac{1}{2}$: + Deus \mathbf{E}

28 και 1°] om l Iren: et dixit et E | δωσει brw 36 Phil-lat² Chr\frac{1}{2} | ο θεος] pr κ̄ς en Phil-arm: κ̄ς f*i*m Or-lat Cyr Chr\frac{3}{2} T-A Hil\frac{1}{2}: κδ̄ς l | απο 1°] εκ Chr\frac{1}{2} | απωθεν Aefgijr\frac{1}{2} T-A Hil\frac{1}{2}| om DEM rell 333E Phil Or Chr Cyr Iren Cyp Hil\frac{1}{2} Vulg | απο 2°] εκ Chr\frac{1}{2}: om Tract | om και 3°—οινου c₂ | om και 3° bw \frac{3}{2} Phil-lat¹ Cyr Iren Cyp Hil Vulg | πληθους ld₂ | και οινου] uini et olei in domo tua Tract: uini et olei \frac{1}{2} Cyp

29 δουλευσατωσαν] servient Phil-lat Cyp Hil | εθνη] populi 36^{lp(mg)} | προσκυνησουσιν 1°] προσηνησουσι d: προσκυνησατωσαν DEeghjlqtu 36Σ(uid) 32 Chr Cyr Iren-ed | σοι 2°] σε dmnp |

27 αγρου] α' χωρας Μ: ο συρος αρουρης С

ΓΕΝΕΣΙΣ

A

καὶ γίνου κύριος τοῦ ἀδελφοῦ σου,
καὶ προσκυνήσουσίν σε οἱ υἱοὶ τοῦ πατρός σου.
ὁ καταρώμενός σε ἐπικατάρατος,
ὁ δὲ εὖλογῶν σε εὖλογημένος.

³⁰Καὶ ἐγένετο μετὰ τὸ παύσασθαι Ἰσαὰκ εὐλογοῦντα τὸν Ἰακὰβ τὸν υἱὸν αὐτοῦ, καὶ ἐγένετο 30 ὡς ἐξῆλθεν Ἰακὰβ ἀπὸ προσώπου Ἰσαὰκ τοῦ πατρὸς αὐτοῦ, καὶ Ἡσαὺ ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ ἤλθεν ἀπὸ τῆς θήρας αὐτοῦ. ³¹καὶ ἐποίησεν καὶ αὐτὸς ἐδέσματα καὶ προσήνεγκεν τῷ πατρὶ αὐτοῦ. καὶ 31 εἶπεν τῷ πατρὶ αὐτοῦ ᾿Αναστήτω ὁ πατήρ μου καὶ φαγέτω τῆς θήρας τοῦ υἰοῦ αὐτοῦ, ὅπως εὐλογήσει με ἡ ψυχή σου. ³²καὶ εἶπεν αὐτῷ Ἰσαὰκ ὁ πατὴρ αὐτοῦ Τίς εἶ σύ; ὁ δὲ εἶπεν Ἐγώ 32
§ U4 εἰμι ὁ ¹νιός σου ὁ πρωτότοκος Ἡσαύ. ³³ἐξέστη δὲ Ἰσαὰκ ἔκστασιν μεγάλην σφόδρα καὶ εἶπεν 33
¶ U4 Τίς οὐν ὁ θηρεύσας μοι θήραν καὶ εἰσενέγκας ¶ μοι, καὶ ἔφαγον ἀπὸ πάντων πρὸ τοῦ σε εἰσελθεῖν, καὶ ηὐλόγησα αὐτόν; καὶ εὐλογημένος ἔστω. ³⁴ἐγένετο δὲ ἡνίκα ἤκουσεν Ἡσαὺ τὰ ῥήματα Ἰσαὰκ 34 τοῦ πατρὸς αὐτοῦ, ἀνεβόησεν Ἡσαὺ φωνὴν μεγάλην καὶ πικρὰν σφόδρα, καὶ εἶπεν Εὐλόγησον δὴ κὰμέ, πάτερ. ³⁵εἶπεν δὲ αὐτῷ Ἑλθῶν ὁ ἀδελφός σου μετὰ δόλου ἔλαβεν τὴν εὐλογίαν σου. 35
³⁶καὶ εἶπεν Δικαίως ἐκλήθη τὸ ὅνομα αὐτοῦ Ἰακώβ· ἐπτέρνικεν γάρ με ἤδη δεύτερον τοῦτο· τὰ 36
τε πρωτοτοκεῖά μου εἴληφεν, καὶ νῦν εἴληφεν τὴν εὐλογίαν μου. καὶ εἶπεν Ἡσαὺ τῷ πατρὶ

31 ευλογησεί] η sup ras A^a 33 εισηνεγκας A | πατών D | ευλογησα D^{all} 34 σφοδραν D | πατέρ] πέρ (ε sup ras A^a)A 36 πρώτοτοκια D^{all} E

DEM(U4)a-xc2d2気鉛電影

αρχοντες] bis scr l: +και βασιλεις m | γινου κυριος] dominus eris Tract | γινου] γινη g: eris Cyp | του αδελφου] των αδελφων Cyr-ed $\frac{1}{2}$ Vulg: fratri \mathbf{X} | προσκυνησουσιν 2°] προσκυνησατωσαν \mathbf{Z} (uid) Chr $\frac{1}{2}$ | σε 1° Aacdhpsv] σοι D^{mil} EM rell Chr Cyr T-A | ο 10°—ευλογημενος] qui benedicet tibi benedictus sit et qui maledicet tibi maledictus \mathbf{Z} (+ sit \mathbf{Z} ^{cp}) | ο 10°] pr και \mathbf{Z} T-A Cyp Hil | επικαταρατος] pr erit Cyp: +εσται η \mathbf{Z} Phil-lat Iren Hil | ο δε] και ο In \mathbf{Z} -ap-Bath Phil-lat Cyr-ed $\frac{1}{2}$ T-A Iren Hil | ο ποε 3° j Phil-arm Cypcod | ευλογημενος] pr erit Cyp-codd: ευλογητος \mathbf{C}_2 : +erit \mathbf{Z} Iren Cyp-ed Hil

30 ισαακ 1°] pr τον egjmp Chr | ευλογων p | om τον ιακωβ ds | τον 1° ADMcflpq] om E rell Chr | τον 2°—ιακωβ 2°] μετα το εξελθειν p | om τον 2° Dl | και εγενετο ωτ] om f: om και εγεν. \mathfrak{A} : om εγεν. ωτ \mathfrak{A} | ωτ] οσον Eacdeg* h*(uid)jknqsuvc_2 Phil-gr: οτε hb(uid): + αν \mathfrak{A} | om ιακωβ 2° Chr | om προσωπου m | ισαακ του πατροτ] Esau filii $\mathfrak{A}\mathfrak{B}^{(*)}$: om p: om ισαακ (30) Phil-arm-lat | om αυτου 2° Phil-arm-lat | οπ και 3° x Phil-arm-lat | ησαυ] pr ιδου $\mathfrak{A}\mathfrak{B}^{(*)}$ Chr | o αδελφοτ αυτου \mathfrak{A} 0 om \mathfrak{A} : (om αυτου 6ι) | απο 2°—αυτου \mathfrak{A} 0] om \mathfrak{A} : om αυτου \mathfrak{A} 1 μπο ματου \mathfrak{A} 2. Chr

31 om αυτου 1° Lh Phil-arm-lat | τω πατρι αυτου 2°] om bdefia mnprwd ΣΕΕ Chr: om αυτου Dsil EMghi*jklqs-v | om μου s | φαγεται p | της θηρας ADEMklqrsuv Chr] pr απο rell | του υιου αυτου] filii tui 36" | οπως ευλογησει] et benedicat Ε | ευλογησει Aacdnpr] ευλογηση DEM rell Chr | σου] cius 33 lp

32 om autw m | $i\sigma$ aak—autou] om \mathbf{E}^{fp} : $Isaac \mathbf{E}^c$ | $i\sigma$ aak] post autou f | π athp] om b(spat 3 litt relict) | σ u tis ei \mathbf{T} - $\mathbf{A}\frac{1}{4}$ | σ u] + teknou \mathbf{T} - $\mathbf{A}\frac{1}{4}$ | σ 0 de eixev] respondit ei \mathbf{L} : et dixit ei Esau \mathbf{E} | σ 0 uos— σ 0 augus or σ 0 postotokos \mathbf{T} - \mathbf{A} | σ 0 uos— σ 0 postotokos σ 0 o σ 0 σ 0 postotokos σ 0 o σ 0 σ 0 postotokos σ 0 o σ 0 postovos σ 0 postovos

33 εκστασει μεγαλη fier **L**(uid) | σφοδρα] pr ews ac: om w Phil-gr | om ειπεν m | τις ουν] pr και t: (τι ουν 18): τις ην m: και τις εστιν dpd2: (τις εστιν 31): ille autem quis erat A (est codd) | 0—μος 2°] qui apportauit mihi quod uenatus erat E | 0 θηρευσας] ο θηρας b: uenatus est BE | μοι 1°] με l: om m | εισενεγκας] εισενεγκων dmpd2: ενεγκων Phil-gr: εισηνεγκε fn36: intuiti E | μοι 2°] om mwA-εισελθεν: + θηραν Ε | οm και 3° cdp36 | οm απο—εισελθειν Ε | απο παντων] et ab omnibus aepulis E | προ—εισελθειν Aknr] εισελθειν σε qu: ελθειν σε dfmpsvd2: σε ελθειν DEM rell Phil-gr Chr | και ηυλογησα] pr και ενλογηκα c2 Chr | και ηυλογησα] pr και ενλογηκα c2 Chr | και 5°—εστω] ut benedictus sit E | και 5°] bis scr f | εστω] εσται bfl-owxd2 Phil-gr codd | -lat Chr | codd |

34 ηνικα] ως DE | τα ρηματα ησαυ egj | ισαακ—αυτου] ταυτα m | ισαακ] post αυτου c: om Efnt $\mathbf{B}^{\text{IP}}\mathbf{E}$ | ανεβοησεν] pr και Εαιακηστικς \mathbf{E} : και εβοησε bw: om g | ησαυ 2° A] om $D^{\text{eil}}\mathbf{E}$ M omn $\mathbf{B}^{\text{Eil}}\mathbf{E}$. Phil-arm-lat | φωνην—πικραν] φωνη μεγαλη και πικρα Εfilnτ \mathbf{E} . Phil-lat: φωνη μεγαλη θ | και πικραν σφοδρα] σφοδρα και πικραν (20) Chr: om \mathbf{g}^* : om σφοδρα d | και εικεν] + τω πρι αυτου Dacegi* \mathbf{j} kloxc $_{\mathbf{B}}\mathbf{B}^{\text{ip}}$ | om ευλογησον—(36) ειπεν 1° b

35 ειπεν δε] και ειπεν egj: dixit igitur 361p: et respondit L | αυτω] + di[cens] L | ελθων] post σου 1° L | ελαβεν] ειληφεν mn | om σου 2° x

36 και 1°] et is \(\mathbb{N} \) | ειπεν 1°] + ησαν dfhkmptd₂\(\mathbb{BE} \) Chr |
επεκληθη dptd₂ Chr Thdt \(\frac{1}{2} \) | επτερνισεν DE(-νης-)efgjort Chr-ed \(\frac{1}{2} \) (Vr | γαρ] post με E Phil-gr Thdt \(\frac{1}{2} \) : (om 108) | με] μοι s: om \(\mathbb{M} \) |
ηδη—τουτο] τουτο ηδη δευτερον Cyr: et ecce iterum hodie \(\mathbb{E} : iam bis \(\mathbb{L} : bis iam \) Phil-lat | ηδη] ecce Phil-arm: om \(\mathbb{B} \) | om τουτο
bw Phil-gr | τα τε | τοτε τα Phil-gr: + γαρ f\(\mathbb{M} \) | om μου 1° v
Phil-lat | ειληφεν 1°] ειληφεν τα Phil-gr: + γαρ f\(\mathbb{M} \) | om μου 1° v
Phil-lat | ειληφεν 1°] ειληφεν δε bw Cyr Thdt \(\frac{1}{2} : post μου 2° f\) \(\mathbb{E} : om Thdt \(\frac{1}{2} : \tau \) την ευλογιων] pr και ck \(\mathbb{B} \) (uid) | om μου 2° Phil-lat' | και ειπεν 2°] ειπεν δε i²'(uid) r\(\mathbb{B} \) | ησαν—αυτου 2°] εί Esau
\(\mathbb{E} \) | ουχ] pr μητι ασοχο \(\mathbb{M} : \mathbb{M} \) υπελειπου Qu] υπελιπου M(mg)c₂
Chr: υπελιπω Deg: υπολειπω Ed: υπεληφθη n: υπολελειπτο

33 εξεστη] α'σ' εξεπλαγη Mj(sine nom)v

35 μετα δολου] α' δι ενεδρας Mjsv(om δι js) σ' εν επιθεσει Mjsv \$-ap-Barh

ΓΕΝΕΣΙΣ ΧΧΥΙΙ 43

37 αὐτοῦ Οὐχ ὑπελείπου μοι εὐλογίαν, πάτερ; ³⁷ἀποκριθεὶς δὲ Ἰσαὰκ εἶπεν τῷ Ἡσαύ Εἰ κύριον Α αὐτὸν ἐποίησά σου, καὶ πάντας τοὺς ἀδελφοὺς αὐτοῦ ἐποίησα αὐτοῦ οἰκέτας, σίτφ καὶ οἴνφ 38 ἐστήρισα αὐτόν· σοὶ δὲ τί ποιήσω, τέκνον; ³⁸εἶπεν δὲ Ἡσαὺ πρὸς Ἰσαὰκ τὸν πατέρα αὐτοῦ 39 Μὴ εὐλογία μία σοί ἐστιν, πάτερ; εὐλόγησον δὴ κὰμέ, πάτερ. ³⁹ἀποκριθεὶς δὲ Ἰσαὰκ ὁ πατὴρ αὐτοῦ εἶπεν αὐτῷ

'Ιδοὺ ἀπὸ τῆς πιότητος τῆς γῆς ἔσται ἡ κατοίκησίς σου, καὶ ἀπὸ τῆς δρόσου τοῦ οὐρανοῦ ἄνωθεν·

⁴⁰καὶ ἐπὶ τῆ μαχαίρη σου ζήση, καὶ τῷ ἀδελφῷ σου δουλεύσεις.
ἔσται δὲ ἡνίκα ἐὰν καθέλης καὶ ἐἐκλύσεις τὸν ζυγὸν αὐτοῦ ἀπὸ τοῦ τραχήλου σου.

41 Καὶ ἐνεκότει Ἡσαὺ τῷ Ἰακὼβ περὶ τῆς εὐλογίας ῆς εὐλόγησεν αὐτὸν ὁ πατὴρ αὐτοῦ·¶ U,d, εἰπεν δὲ Ἡσαὺ ἐν τῆ διανοία αὐτοῦ Ἐγγισάτωσαν αὶ ἡμέραι τοῦ πένθους τοῦ πατρός μου, ἵνα 42 ἀποκτείνω Ἰακὼβ τὸν ἀδελφόν μου. 42 ἀπηγγέλη δὲ Ῥεβέκκα τὰ ῥήματα Ἡσαὺ τοῦ υἰοῦ αὐτῆς τοῦ πρεσβυτέρου· καὶ πέμψασα ἐκάλεσεν Ἰακὼβ τὸν υἰὸν αὐτῆς τὸν νεώτερον καὶ εἰπεν αὐτῷ 43 Ἰδοὺ Ἡσαὺ ὁ ἀδελφός σου ἀπειλεῖ σοι τοῦ ἀποκτεῖναί σε. 43 νῦν οὖν, τέκνον, ἄκουσόν μου τῆς φωνῆς, καὶ ἀναστὰς ἀπόδραθι εἰς τὴν Μεσοποταμίαν πρὸς Λαβὰν τὸν ἀδελφόν μου εἰς Χαρράν·

36 υπελειπω A 37 αυτου 2°] ου sup ras A² 40 δουλευσης Ε
41 ηυλογησεν DE | αυτου 2°] υ 2° sup ras A² | αποκτινω Ε

 $DEM(U_4)a-xc_2(d_2)$ **須鉛犯**工

§ U4

bjbw: υπολελειπται f: υπελειπω AM(txt)j* rell: reliquisti ABE L: dereliquisti Phil-lat: mansit Phil-arm | μοι] σοι fn: +etiam mihi 36 | ευλογια bfnw Phil-arm | οm πατερ Phil-arm-lat'

37 om δε 1° c₂38" | ισαακ] + ο πηρ αυτου n | ειπεν] pr και (18) L | τω ησαυ] αυτω (30) Chr: αυτω ησαυ w*: om n | ει] η ο: ιδου Ath: om kE | κυριον—σου] dπει tuum feci cum L Phil-arm | εποιησα 1°] πεποιηκα Μκαι | σου] σοι nAB(uid) Phil-lat | αυτου 1°] σου fA-ed: om dp | εποιησα 2°] πεποιηκα Magui | αυτου 2°] αυτω fA B(uid) Hil: αυτου g: om bw Phil-arm-lat Chr | σιτω και οινω] areis et arboribus Phil-arm | εστηρισα 130: ετηρησα 16): ουχ υστερησα m | αυτον 2°] αυτω m | οπ δε 2° A Phil-lat

39 αποκριθεις—αυτω] et dixit Isaac **E** | αποκρ. δε ισαακ] om m: om ισαακ **L** | om ο πατηρ αυτου d**B** | om ιδου **E**P | απο 1°—ανωθεν] a rore caeli desuper et a rore terrae (+ subtus **E**P) sit mictus tuus **E** | απο της πιστητος] a potu **L** | om εσται fi^{2†} | της 3°] του c

40 om και 1° egj | om τη Phil | om σου 1° Phil-lat | δε] om r*: ετχυ Phil-lat | αν α-gimpwd, | καθελης] αθε sup ras a:

θελης EqwE(+te submitte ci Ep): (και θελης 71) | και εκλυσεις (εληυσης 71): om That Hil | om και 3° \mathbb{E}^{cf} | εκλυσεις—(41) αυτου 1°] ualde mutila in U₄ | εκλυσεις Afkmn Phil-lat' Chr] ελκυσης bl: εκλυσης D^{sil} EM rell \mathcal{L} Phil-gr-lat' Cyr | τον ζυγον αυτου] ingum tuum \mathfrak{B}^w Phil-lat': om αυτου dpc_2 Phil-gr-arm \mathbb{E}^p | om του Cyr $\frac{1}{2}$

41 και ενεκοτει ησαν] te submitte E^{fp} | ενεκοτει] minatus est autem ½ | τω ιακωβ] (τω αδελφω αυτου ιακωβ 76): fratri suo ½: om τω egim | περι—ηs] propter benedictiones quas ¾-ed | ηs] ην m | αυτον] (pr ισαακ 37): ισαακ m: om b½p: +ισαακ degipd2 | αυτου 1°] + αυτον m | ειπεν δε] και ειπεν 1 | αυτου 2°] sub & Μ¾: om Eegiksv Phil-arm-lat² Chr Cyr | εγγισουσι Chr ½ | του πενθουs] του παθους dj(mg)ps(mg) Phil-groodd Hipp-ap-Hier: mortis ¾½: om Thdt½ | του πατρους] εν τη διανοια f | ινα αποκτενω] ινα αποκτενω 1°0: και αποκτεν [½] Phil-arm Hipp-ap-Hier Chr-ed ½: και ανελω Chr ½ codd ½: και τοτε φονευσω Chr ½ | ιακωβ 2°] post μου 2° l(pr τον)¾: om Chr ½ Thdt½

42 απηγγελη] απηγγελθη Cyr: απηγγειλεν Ekmnp | ρεβεκκα] pr η k: pr τη c_2 Cyr: ρεβέκα s*: om m | τα ρηματα] pr κατα n | ησαν 1°] post αντης 1° r: om $\langle \gamma_3 \rangle$ EL | υων] αδελφου b* | αντης 1°] αντου m* | om του 2°—αντης 2° g | εκαλεσεν] nuntiauit \mathbf{B}^{lp} | ιακωβ] post νεωτερον \mathbf{A} : post αντης 2° in Edejmp Chr | αντης 2°] + τον ιακωβ dp | om ιδου \mathbf{E}^{pr} | αδελφος σου] υιος μου m | απειλει] απειλειται Ebitw: iracitur \mathbf{B} | om σοι \mathbf{A} Phil-codd-omn \mathbf{I} Or-lat | om του 3° Phil Chr | αποκτειναι] θανατωσαι n | σε] σοι bp

43 om τεκνον Chr | μου 1°] μοι t*(uid): post φωνης acmoxc₂ AL Phil | αναστας αποστας Phil-gr-codd |: (om 76) | αποδραθι] αποδρα mo: αποδρασον c: πορευθητι fi* A(uid) 3: proficiscere L | εις την Μεσοποταμιαν] om Eacmos(txt)ν(txt)xc₂ Phil Or-lat Chr: om την Mdp | λαβαν] post μου 2° Chr | εις χαρραν] εις χαραν cfglsw Phil-lat': in Charra L

37 σοι—τεκνον] σοι προς ταυτα τι ποιησω υιε μου $M \mid σοι$] προς ταυτα j: προσταττει s 40 εσται—αυτου] σ' εσται δε οτάν καμφθης εκλυσεις τον ζυγον αυτου $M \mid εσται$ —καθελης] εσται δε εαν καμφθης α' και εσται καθα καταβιβασεις $jsv(om\ a'\ js)$ 42 απειλει σοι] διανοειται κατα σου js

Digitized by Google

10

40

Α ⁴⁴καὶ οἴκησον μετ' αὐτοῦ ἡμέρας τινάς, ⁴⁵ἔως τοῦ ἀποστρέψαι τὸν θυμὸν καὶ τὴν ὀργὴν τοῦ ⁴⁴ ἀδελφοῦ σου ἀπὸ σοῦ, καὶ ἐπιλάθηται ὰ πεποίηκας αὐτῷ, καὶ ἀποστείλασα μεταπέμψομαί σε ἐκεῦθεν· μή ποτε ἀτεκνωθῶ ἀπὸ τῶν δύο ὑμῶν ἐν ἡμέρα μιᾳ.

46 ΕΙπεν δὲ 'Ρεβέκκα πρὸς 'Ισαάκ Προσώχθικα τῆ ζωῆ μου διὰ τὰς θυγατέρας τῶν υίῶν 46 Χέτ· εἰ λήμψεται 'Ιακῶβ γυναῖκα ἀπὸ τῶν θυγατέρων τῆς γῆς ταύτης, ἴνα τί μοι ζῆν; ¹προσ- 1 ΧΧΥΙΙΙ καλεσάμενος δὲ 'Ισαὰκ τὸν 'Ιακῶβ εὐλόγησεν αὐτόν, καὶ ἐνετείλατο αὐτῷ λέγων Οὐ λήμψη γυναῖκα ἐκ τῶν θυγατέρων Χανάαν· ²ἀναστὰς ἀπόδραθι εἰς τὴν Μεσοποταμίαν Συρίας εἰς τὸν ² οἶκον Βαθουὴλ τοῦ πατρὸς τῆς μητρός σου, καὶ λάβε σεαυτῷ ἐκεῖθεν γυναῖκα ἐκ τῶν θυγατέρων Λαβὰν τοῦ ἀδελφοῦ τῆς μητρός σου. ³ὁ δὲ θεός μου εὐλογήσαι σε καὶ αὐξήσαι σε καὶ πληθύναι 3 σε, καὶ ἔση εἰς συναγωγὰς ἐθνῶν· ⁴καὶ δώη σοι τὴν εὐλογίαν 'Αβραὰμ τοῦ πατρός σου, σοὶ καὶ 4 \$ Επ τῷ σπέρματί σου μετὰ σέ, κληρονομῆσαι τὴν γῆν τῆς παροικήσεως σου, [‡]ῆν δέδωκεν ὁ θεὸς τῷ 'Αβραάμ. 5καὶ ἀπέστειλεν 'Ισαὰκ τὸν 'Ιακώβ, καὶ ἐπορεύθη εἰς τὴν Μεσοποταμίαν πρὸς Λαβὰν 5 τὸν υίὸν Βαθουὴλ τοῦ Σύρου, ἀδελφὸν δὲ 'Ρεβέκκας τῆς μητρὸς 'Ιακὼβ καὶ 'Ησαύ. ⁶ἴδεν δὲ 6 'Ήσαὺ ὅτι εὐλόγησεν 'Ισαὰκ τὸν 'Ιακὼβ καὶ ἀπώχετο εἰς τὴν Μεσοποταμίαν Συρίας λαβεῖν ἑαυτῷ γυναῖκα, ἐν τῷ εὐλογεῖν αὐτόν, καὶ ἐνετείλατο αὐτῷ λέγων Οὐ λήμψη γυναῖκα ἀπὸ τῶν θυγατέρων Χανάαν· ⁷καὶ ἤκουσεν 'Ιακὼβ τοῦ πατρὸς καὶ τῆς μητρὸς ἑαυτοῦ, καὶ ἐπορεύθη εἰς 7 τὴν Μεσοποταμίαν. ⁸καὶ ἴδεν 'Ησαὰ ὅτι πονηραί εἰσιν αἱ θυγατέρες Χανάαν ἐναντίον 'Ισαὰκ 8

46 προσοχθεικα Α

XXVIII ι ηυλογησεν Ε

6 ηυλογησεν DE | αποχετο Ε

DEMa-xc,知路(红m) 亚亚

44 οικησον μετ αυτου] ποιησον εκει Phil-codd $\frac{1}{3}$: om μετ αυτου \mathbf{E}^p | τινας] πολλας χ \mathfrak{A}

45 του αποστρεψαι] οτου αποστρεψω Phil-cod $\frac{1}{2}$ | του 1°] ου η | οπ τον θυμον και $\mathbf E$ Phil-cod $\frac{1}{2}$ Or-lat | οπ απο σου em $\mathbf E$ Phil $\frac{1}{2}$ Cyr | επιλαθηται] επιλαθητω $\mathbf c$: επιλαθεσθαι $\mathbf f$ | $\mathbf a$] pr παντα $\mathbf B$ 30°: ο m | αυτω] αυτου $\mathbf a^*$ (uid) | οπ αποστειλασα $\mathbf B$ | μεταπεμψωμαι Ecfnr | ποτε] πων (32) Chr $\frac{1}{2}$ | ατεκνωθω] αποτεκνωθω $\mathbf D$ (απο...ω, sed ατεκνωθω $\mathbf D$)bdfpw: post α τας (1) ο: κενωθω $\mathbf E$: + και ir | απο 2°] εκ $\mathbf t$ Chr $\frac{1}{2}$ ed $\frac{1}{2}$ | ημων $\mathbf D$ e*gi | εν ημερα μια] εν μια ημερα fl $\mathbf E$ Cyr-ed: εις ημεραν μιαν $\mathbf E$: οπ $\mathbf b$ 33°

XXVIII 1 δε] + ιακωβ r^* | τον] τω c | ιακωβ] + filium suum \mathbf{E}^{fp} | αυτον] τον ιακωβ b | αυτω] αυτον m: om Ed | γυναικα] θυγατερα m | εκ] απο DEacdfhioptx Chr | θυγατερων] νιων x: om m: + της γης ταυτης c | χανααν] των χαναναιων $bcw\mathfrak{A}(uid)\mathfrak{BL}$ Chr: + εις γυναικα m

2 αναστας] pr αλλ (20) Chr: pr sed AL: + δε t | αποδραθι] αποδρα f: πορευου (20) Chr: uade ABE | om συριας DelEM beghjlqs-wBEL Phil Chr Cyr | βαθουηλ] βαιθουηλ Phil-grcodd \(\frac{1}{2}\): om Chr | του πατρος] ad fratrem E'p: om του bw Phil\(\frac{1}{2}\) σεαυτω] post εκειθεν kAL Phil-gr\(\frac{1}{2}\): σεαυτου Ε | εκειθεν] post γυναικα cht Cyr: om EbfwE Phil-arm-lat | (εκ] pr και 18) | om λαβαν Chr | om του 2° Phil\(\frac{1}{2}\) | σου 2°] + et accipe tibi inde uxorem L

3 eudogygou! $\mathbf{E}^{(i)}$ $\mathbf{E}^{(i)}$ $\mathbf{E}^{(i)}$ $\mathbf{E}^{(i)}$ $\mathbf{E}^{(i)}$ $\mathbf{E}^{(i)}$ $\mathbf{E}^{(i)}$ $\mathbf{E}^{(i)}$ $\mathbf{E}^{(i)}$ $\mathbf{E}^{(i)}$

σε bowc. 26 | αυξησαι] αυξησει 1: αυξανησαι \mathbf{E}° : benedicet \mathbf{E}^{f} : πληθυναι \mathbf{E} | om και πληθυναι σε \mathbf{M} | πληθυναι] πληθυνει 126 \mathbf{E}^{f} Ath: αυξησαι \mathbf{E} | εση] sit \mathbf{E}^{f} | συναγωγας] συναγωγην (79) Chr: αγωγας fm

4 δωη] δωσει bcwδδΕ | om την 1° b | αβρααμ—σου 1° AE Cyr-ed] του πρ̄ς μου αβρααμ eE: του πρ̄ς αβρααμ dp: αβρααμ του πρ̄ς μου D^{sll} EM rell 336 Ath Chr Cyr-cod | om σοι 2° 362 | κληρονομησαι] + σε ασχA | om της παροικησεως σου E | (παροικεσιας 20) | δεδωκεν A] εδωκεν D^{sll} EM omn Chr Cyr | ο θεος] pr $\overline{\kappa}$ ς Ef: om E

5 ιακωβ] + filium suum \mathbf{E} | om και επορευθη \mathbf{E} | και 2°] + αναστας ιακωβ dkptc₂ | om την egj | μεσοποταμιαν] + συριας Eacdhi*](mg)k-ps(mg)txc₂MBE | om προς—(6) συριας d | προς] pr ut acciperet \mathbf{E}° | om τον 2° bnw | om του συρου \mathbf{E}° | om αδελφον—ησαυ e | αδελφου Mgk \mathbf{A} -codd | om δε Eabcghj knqu-c₂ | ρεβεκας g | om της—ησαυ \mathbf{E} | της] και m | ιακωβ 2°] ιακωβου b | om και ησαυ c₂

7 om totum comma p | και το] eo quod L | ηκουσεν] εισηκουσεν Phil-ed: υπηκουσεν Phil-codd | της μρς και του πρς Phil-gr-codd | πατρος] + αυτου DEimr BCL | εαυτου A] om r Phil-lat: αυτου D^{ail}EM rell | om την abcw | μεσοποταμιαν Abnw BCEL Phil] + συριας D^{ail}EM rell A: (+της συριας 32)

8 και ιδεν] (ιδων δε 31): uidens Phil-lat: et ubi uidit \mathbf{E} : et tunc postquam uidit \mathbf{L} : και γνους $j(mg)s(mg) \mid \chi$ ανανα] των χ αναναιων $n\mathbf{A}(uid)\mathbf{B}^{l}\mathbf{L} \mid \langle$ erαντιον] απο προσωπου 71 $\rangle \mid$ ισαακ] post αυτου \mathbf{E} : η σαν \mathbf{E} * $\langle \eta$ σαακ \mathbf{E} * $\rangle \mid$ αυτου] sup ras (2) \mathbf{i} *

46 προσωχθικα] α' εσικχανα σ' ενεκακησα $js(om \sigma')v$

9 τοῦ πατρὸς αὐτοῦ, 9καὶ ἐπορεύθη Ἡσαὺ πρὸς Ἰσμαήλ, καὶ ἔλαβεν τὴν Μαελὲθ θυγατέρα Α Ἰσμαὴλ τοῦ υίοῦ ᾿Αβραάμ, ἀδελφὴν Ναβαιώθ, πρὸς ταῖς γυναιξὶν αὐτοῦ γυναῖκα.

*10 Καὶ ἐξῆλθεν Ἰακὼβ ἀπὸ τοῦ φρέατος τοῦ ὅρκου, καὶ ἐπορεύθη εἰς Χαρράν. Ιακαὶ ἀπήν- 🛚 ਖ. τησεν τόπφ καὶ ἐκοιμήθη ἐκεῖ· ἔδυ γὰρ ὁ ἥλιος· καὶ ἔλαβεν ἀπὸ τῶν λίθων τοῦ τόπου καὶ 12 ἐπέθηκεν πρὸς κεφαλῆς αὐτοῦ, καὶ ἐκοιμήθη ἐν τῷ τόπ φ ἐκείν φ . 12 καὶ ἐνυπνιάσθη \cdot καὶ ἰδοὺ κλίμαξ ἐστηρυγμένη ἐν τῇ γῇ, ἡς ἡ κεφαλὴ ἀφικυεῖτο εἰς τὸν οὐρανόν, καὶ οἱ ἄγγελοι τοῦ θεοῦ 13 ανέβαινον καὶ κατέβαινον ἐπ' αὐτῆς. 13ὁ δὲ κύριος ἐπεστήρικτο ἐπ' αὐτῆς καὶ εἶπεν Ἐγὰ ὁ θεὸς 'Αβραὰμ τοῦ πατρός σου καὶ ὁ θεὸς Ἰσαάκ· μὴ φοβοῦ· ἡ γῆ ἐφ' ἡς σὺ καθεύδεις ἐπ' αὐτῆς, σοὶ 14 δώσω αὐτὴν καὶ τῷ σπέρματί σου. 14καὶ ἔσται τὸ σπέρμα σου ὡς ἡ ἄμμος τῆς θαλάσσης, καὶ πλατυνθήσεται ἐπὶ θάλασσαν καὶ ἐπὶ λίβα καὶ ἐπὶ βορρᾶν καὶ ἐπ' ἀνατολάς ¶ καὶ ἐνευλογη- ¶ D 15 θήσονται έν σοὶ πᾶσαι αί φυλαὶ τῆς γῆς καὶ ἐν τῷ σπέρματί σου. 15 καὶ ἰδοὺ ἐγὼ μετὰ σοῦ, διαφυλάσσων σε έν τῆ όδῷ πάση οὖ έὰν πορευθῆς, καὶ ἀποστρέψω σε εἰς τὴν γῆν ταύτην· ὅτι 16 οὖ μή σε ἐγκαταλείπω ἔως τοῦ ποιῆσαί με πάντα ὅσα ἐλάλησά σοι. ^{\$16}καὶ ἐξηγέρθη Ἰακὼβ § D 17 ἀπὸ τοῦ ὕπνου αὐτοῦ καὶ εἶπεν ὅτι Ἔστιν Κύριος ἐν τῷ τόπφ τούτφ, ἐγὼ δὲ οὐκ ἤδειν. 17 καὶ

12 ηνυπνιασθη $DE \mid [a\phi\iota]κνι[το] D(uid)$: αφηκνειτο E

13 σοι] συ Ε | τω] το Ε

14 λιβαν Α 16 ιδευ E

(D)EMa-xc2(d2)氯酚红m亚基

9 om και 1° p26EcfL Phil-lat | om ησαν EpEL | μαελεθ] Baekeθ 1: μεελεθ τ: μαελε m: Maelleth C: Paleth 38": Malaleel 1: Malelelet Anon': Melchol Phil-lat: (μαελφε 78): μασεμαθ $f(-\epsilon \mu)i^2$: μασεματ dp: βασεμαθην Jos | αδελφην ναβαιωθ] fratris Nachor E | αδελφην] + δε dfikpt | ναβαιωθ] αβαιωθ m: ναβεωθ abfinogrtuw: ναβαωθ c: ναβαωτ dp | αυτου] εαυτου dnp | γυναικα] pr αυτω acfhikmorx ABCE (uid) L

10 και εξηλθεν] εξηλθε δε 126: surrexit & | om ιακωβ x* | om του 1º Phil-codd | του ορκου] aquae Ep: om του Phil-codd | και επορευθη] uti iret L | χαραν cek*lsw

11 om και 10-τοπω Efp | απηντησεν τοπω] peruenit in quendam locum L | απηντησεν | υπηντησεν d Phil 2 codd 1: κατηντησεν i* | τοπω] pr εν τω lt Phil-codd 1: pr εν ia? Philcodd : pr τω e: εις τοπον m: +τινι ο T-A | om και εκοιμηθη εκει Phil g ed] | εκοιμηθη 10] ηυλισθη Phil-codd]: mansit 1 | εδυ γαρ] εδυ δε M: στι εισηλθεν Phil-codd | ο ηλιος] om L: +et pernoctauit Ep | ελαβεν] + λιθον egjls(mg) BCL: + ALBOY EVA T-A | OM ANO-TOWOU | T-A | TOU TOWOU] THE τοπων Cyr-cod: loci illius 38CL: om Eus] | επεθηκεν A] εθηκεν Deil EM omn Phil Just Eus Chr Cyr T-A : (υπεθηκε 20): postuit 原理 | κεφαλην fhbos Phil-cod + Chr-ed + | αυτου] + και αφηπνωσε 1 | εν τω] ν τ ex κει ra | om εκεινω E Chr

12 ενυπνιασθη] + ιακωβ Phil-codd $\frac{1}{4}$ | ιδου—εστηριγμενη] widebat (dixit Video Ep) scalam auream E | естпроущет] pr ην (20) Chr: εστιριχθη n: μεγαλη εστηρικτο T-A: confirmata erat L | ev th yn] ent the yne 125 C(uid): ets the yne Philcodd 1 Eus 1 T-A: om Phil 1 codd 1 om η Eus-cod 1 κεφαλη] +autou (20) A-ed | apikveitai Cyr-ed | om a Phil-cod | | ареванов кан катеванов] аравановтез кан катавановтез E: om και κατεβαινον w Chr 1 | αυτης] αυτη Daghjlquvb? Phil-cod 1 T-A: αυτην b-ei*kpwxd2 Eus Cyr: +και ιδου κλιμαξ εστη-

ριγμενη εν τη γη Phil-codd

13 ο δε] και ο Phil-codd : και Phil-codd : (κυριος) θε (37(1)) | επεστηρικτο] εστηρικτο t Just Chr 1: εστηλωται Philcodd 1 | auths 10] auth m Phil-cod: autho h Just | kal elher] einer de k: o de einer Just: +ei E | eyw] +eim be-hi*jint 338 で記し Phil Just Chr Cyr 1 | o θεος ιο] pr κς acibkmorstwxc2 弧CE Phila Just Eus: Dns L: om o Phil-codd a | αβρααμ] post σου 1° bw | του πατρος σου] pr pater 弘: post ισαακ Megj E Chr : om του Phil-codd : om σου Phil-codd | o θεος 20] om Just Chr 1: om o Phil-codd 1 (ισαακ] + και ο θε ιακωβ 37(1)) | η γη] pr quia L: την γην A Phil-codd: και γαο την γην Chr | ης] η Mdempv Phil-codd Chr: ην blw Eus ! | καθευder EA | em avrns 20] em avrns di*lp Eus 1: om 風電孔 Phil Chr | om autyr Phil-codd | om kai 30-ov 20 Ep | ov 20] + μετα σε i*nB: +in aeternum C-txt

14 eoral] multiplicabitur C-txt | ως η] ωσει Eflnwd, Cyred | η-θαλασσης] τα αστρα του ουνου dp | η αμμος] χους Phil-codd 1 | θαλασσης Α至中乱 Eus 1 Chr Cyr-ed] γης DEM rell ABCE Phil Just Eus Cyr-codd | πλατυνθησεται] πληθυνθησεται τ Phil-codd : πληθυνθησονται Phil-codd : replebitur L: crescet semen tuum et replebitur E | om eπι θαλασσαν και Ep | επι το] εις l Just: προς (20) Chr | (θαλασσαν] pr την 37(1)) om em 2º a-dfhi*k*mopqtuw-d236C(uid) L Phil Just Eus Chr Cyr-ed | λιβα] νοτον Just: (βορραν 18): ανατολας ας moxc. H Eus | om και επι βορραν n Cyr-cod | om επι 3º dfi* pd. 36 (uid) 至 Phil Just Chr Cyr-ed | βορραν] βορρα DMio: (λιβα 18) | om em aci omxc. 280 (uid) Phil Just Eus Chr ανατολας] λιβα acmoxc M Eus | ευλογηθησωται Phil-cod Just 1 er σω] om Phil-cod : om er Phil-codd ! | πασαι-γης] post σου 20 paix: παντα τα εθνη f | φυλαι] συγγενειαι Phil-codd } | om kai 7° f om er 2° Phil-codd-omn Eus-cod ov 2°] om i(uid): + και εσται το σπερμα σου ως η αμμος της γης Phil-

15 om και το h36 | ιδου εγω] εγω ιδου Ε.Ε. εγω ιδου ειμι qu: ecce ero B": ego ibo E(om ego Ep): + ειμι aimoxc, Broc Eus Chr 1 | μετα σου διαφυλασσων] διαφυλασσω Phil-codd | μετα σου] + ειμι Μ. Chr ! | διαφυλασσων] και διαφυλαξω 35% Chr 1 | ev-παση] in omni uia tua AE | om τη (37(1)) Just | οδω] γη b: uia tua 36p | om παση Chr ? Cyr] | om ou 10ταυτην i | ου 10] η Phil Just Chr] | εαν πορευθης] επορευθης p | αν Mquvxca | πορευθης] πορευση bn Chri: πορευη Chri | και 2º-ταντην] bis scr b | επιστρεψω Phil-codd 1 | om σε 2º fqu | οτι] και 38 E Chr | σε 3°] pr σε ανω ουδ ου μη f | εγκαταλιπω b*egjkqstuw-d2 Phil Just Clem-ed Eus-cod Chr Cyr | 70v] ov l Eus-cod | μe] μοι d₂: om dp: +tibi E | om παντα Clem | οσα] a Phil-codd | (om σοι 79)

16 και εξηγερθη] εξηγερθη δε $\frac{126}{2}$ | απο ADdi*mnox Eus Chr] ex EMib rell Just Cyr | om aurou 28 | om ori-(17) eixer g | om στι 原記 | εστιν] post κυριος 原記是: εστη w | κυριος] θε l Cyr l

XXVIII 12 η-ουρανον] η αρχη ηπτετο του ουθου js

16 στι] α' αρα σ' σντως (σντος M*)Msv

ΓΕΝΕΣΙΣ

Α ἐφοβήθη καὶ εἶπεν 'Ως φοβερὸς ὁ τόπος οὖτος· οὐκ ἔστιν τοῦτο ἀλλ' ἡ οἶκος θεοῦ, καὶ αὕτη ¶ d, ἡ πύλη τοῦ οὐρανοῦ. ¶ 18 καὶ ἀνέστη Ἰακὼβ τὸ πρωὶ καὶ ἔλαβεν τὸν λίθον δν ἔθηκεν ἐκεῦ πρὸς 18 κεφαλῆς αὐτοῦ καὶ ἔστησεν αὐτὸν στήλην, καὶ ἐπέχεεν ἔλαιον ἐπὶ τὸ ἄκρον αὐτῆς. ¹9 καὶ ἐκά- 19 λεσεν Ἰακὼβ τὸ ὄνομα τοῦ τόπου ἐκείνου Οἶκος θεοῦ· καὶ Οὐλαμμαὺς ἦν ὄνομα τῷ πόλει τὸ πρότερον. Σκαὶ ηὕξατο Ἰακὼβ εὐχὴν λέγων Ἐλν ἢ Κύριος ὁ θεὸς μετ' ἐμοῦ καὶ διαφυλάξη με 20 ἐν τῷ ὁδῷ ταύτῃ ἢ ἐγὼ πορεύομαι καὶ δῷ μοι ἄρτον φαγεῦν καὶ ἱμάτιον περιβαλέσθαι, ²¹ καὶ ²¹ ἀποστρέψῃ με μετὰ σωτηρίας εἰς τὸν οἶκον τοῦ πατρός μου, καὶ ἔσται μοι Κύριος εἰς θεόν, ²² καὶ ²² ὁ λίθος οὖτος, δν ἔστησα στήλην, ἔσται μοι οἶκος θεοῦ· καὶ πάντων ὧν ἐάν μοι δῷς, δεκάτην ἀποδεκατώσω αὐτά σοι.

¹Καὶ ἐξάρας Ἰακὼβ τοὺς πόδας ἐπορεύθη εἰς γῆν ἀνατολῶν πρὸς Λαβὰν τὸν υίὸν Βαθουὴλ ¹ ΧΧΙΧ τοῦ Σύρου, ἀδελφὸν δὲ Ὑρεβέκκας μητρὸς Ἰακὼβ καὶ Ἡσαῦ. ²καὶ ὁρᾳ, καὶ ἰδοὺ φρέαρ ἐν τῷ ² πεδίφ. ἢσαν δὲ ἐκεῖ τρία ποίμνια προβάτων ἀναπαυόμενα ἐπὶ τὸ αὐτό· ἐκ γὰρ τοῦ φρέατος ἐκείνου ἐπότιζον τὰ ποίμνια· λίθος δὲ ἢν μέγας ἐπὶ τῷ στόματι τοῦ φρέατος. ³καὶ συνήγοντο ³ ἐκεῖ πάντα τὰ ποίμνια, καὶ ἀπεκύλιον τὸν λίθον ἀπὸ τοῦ στόματος τοῦ φρέατος, καὶ ἐπότιζον τὰ πρόβατα, καὶ ἀπεκαθίστων τὸν λίθον ἐπὶ τὸ στόμα τοῦ φρέατος εἰς τὸν τόπον αὐτοῦ. ⁴ εἶπεν δὲ 4 αὐτοῖς Ἰακώβ ἸΑδελφοί, πόθεν ἐστὲ ὑμεῖς; οἱ δὲ εἶπαν Ἐκ Χαρράν ἐσμεν. ⁵εἶπεν δὲ αὐτοῖς ⁵

18 [el]eov D 20 $\phi a[\gamma]$ uv D(uid) 22 αποδεκατωσού A XXIX 2 παιδίω A 4 εσται A | εκ] εχ A

DEMa-xc₂(d₂)**気鉛低^m更**基。

17 και 1°—ειπεν] bis scr b | εφοβηθην mt | ο τοποι ουτοι] wisio hace A-codd | τουτο] locus hic C | om η 1° fhn | θεου] pr του clx Chr | | om η 2° g

18 (om και 1°—πρωι 25) | και ανεστη] surrexit autem CL | om το πρωι Chr | το 1°] τω befghingt²uc₂ Just | ω²] ο n | εθηκεν ΑΕτα(uid) E(uid) L] επεθηκεν dep: υπεθηκεν D²¹M rell Just Eus Cyr Thdt: ειχε Chr | εκει] sibi L: om Efi²nτα Eus Chr | προσ] επι της m | κεφαλης] κεφαλην bw Chr: (την κεφαλην 20) | (αυτω) αυτω 79) | ελαιων] pr το Just | το 2°] τον q | αυτης] αυτου di²pt Just

19 om ιακωβ Ebquw EL Cyr-ed | om εκευνου Just | οικοτ] οικον m: nomen L | ουλαμμαυτ A] ουλαμμαου α: λαμμαουτ b: ουαλαμ egj(txt): ουλαουτ ο w: ουλαμλουζ j(mg)c₂b: ουλαμμαουτ DE*Mc₂* rell Just On: (ουλαμμαουζ 20): ουλαμαουτ (74) B: ουλαμβανουτ Ει*! (ου λαμβανουτ 71): Ulanmaus L: Oulamous C: Ulmaus A-codd Lusa A-codd | μν] η n: est B | πολει] + εκευτη CL | οm προτερον c₂b

20 ηυξατο] επηυξατο c_2 : μοταιεί \mathbf{L} : +εκει \mathbf{h} | ιακωβ] pr ο \mathbf{e} | ευχην] +τω $\overline{\kappa\omega}$ díp | ⟨om εαν 14.18⟩ | η 1°] ει hs: ⟨εστε 18⟩ | ⟨om κυριος ο θεος 18⟩ | ο θεος] Deus meus \mathbf{L} Or-lat: om Eegj \mathbf{E}^{cp} | ⟨om και 2° 16.83⟩ | διαφυλαξη] διαφυλαξει dkinptc2: φυλαξη \mathbf{b} w Chr | om εγω \mathbf{I} \mathbf{L} | πορευσμαι] πορευσμαι \mathbf{b} \mathbf{C} : +εν αυτη DMegijnr | ⟨om και 3° \mathbf{m} εμιβαλεσθαι 16⟩ | δω] post μω Thdt: δωη EMbefhilmnrstvw Or-gr $\frac{1}{2}$ Chr $\frac{1}{10}$: δωση Chr $\frac{1}{10}$: $\frac{1}{2}$ ευδυσαθαι \mathbf{L} | εριβαλεσθαι \mathbf{L} | περιβαλεσθαι \mathbf{L} ενευσασθαι \mathbf{L}

21 αποστρεψη—μου] αποκαταστησει με μετ ειρησης Thdt | αποστρεψη—σωτηριας] μετα σριας αποστρεψη με Ε(-ψει)fir | (αποστρεψη με] αποστρεψομαι 108) | αποστρεψη αποστρεψει dknpc₂: επιστρεψη j(mg)s(mg)t: επιστρεψει l | om με dp | om μετα σωτηριας Ε^p | μοι] post κυριος Dacehjkmoqs-vxc₂ Phil Or-gr Chr: om g Spec

22 om outos A(uid) That Spec | εστησα] εστηλα t: + εγω c | om στηλην Ε That Spec | οικος θῦ εσται μοι fi | om μοι

1° l | οικοτ] εις οικον That | εαν] αν Edmp | δωτ] pr Domine Or-lat: δω (31) Ετρ: dederit Dominus Spec: dederit D̄ns D̄s L | δεκατην—σοι] dabo tibi decimas A | δεκατην] + απο παντων l | αποδεκατωσω] αποδεκατω t: + σοι i* | αντα] post σοι Or-gri That: αντας fj: αντω p: ex illa L Spec: om l Phil Or-lat | om σοι dp

XXIX 1 τους ποδας] pedem \mathbf{U} : + αυτου acmoxc₂ $\mathbf{M}\mathbf{M}\mathbf{U}$ | επορευθη] et abiit \mathbf{U} : ire $\mathbf{M} \mid \gamma \eta \nu$] pr την m \mathbf{M} | λαβαν] + ras (6) b | om τον cfht | υιον] του \mathbf{E} : εκ bw | βαιθουηλ d | αδελφου ο | om δε Eabckov-c₂ | ρεβεκας \mathbf{g}^* | μητρος] pr της $D\mathbf{E}$ Mafia¹jirsvc₂ | ⟨ιακωβ και ησαν] αυτου 31⟩

2 και ορα] et uidit AB: uidit CL: om dp | ησαν δε] και ησαν η Cyr-ed: om δε B* | τρια] δυο egj | επι το αυτο Α] υπ αυτου 1: επ αυτου DilM rell ABCEL Cyr: om E | εκ-εκεινου] et e puteo illo A | γαρ] autem L: om f | εποτίζοντο ΕL | ποιμνια 2°] προβατα hns(mg)v(mg)AB*C | om λιθος—(3) ποιμνια dp | om δε 2° t | ην] post μεγας fA: +εις egj: +εκει η | τω στοματι] το στομα f: του στοματος Dhi | φρεατος 2°] +του υδατος k

3 συνηγαγοντο El | τα ποιμνια παντα εκει l | παντα τα ποιμνια] παντες οι ποιμενες ir $\mathbf{B}\mathbf{C}\mathbf{E}\mathbf{L}$: om παντα c: +και οι ποιμενες bfhktw | και 2°] + οι ποιμενες $\mathrm{dp}(+\kappa\alpha_{\circ})c_{\circ}$ | om τον 1° Or-gr | om απο f | om τον 1° w | φρεατος 1°] + εκεινον d: +και συνηγαντο Or-gr | τα προβατα] pr παντα m: τα ποιμνια r | απεκαθιστων] pr παλιν bw $\mathbf{L}(\mathrm{uid})$: αποκαθιστων Eabckpqtu wxc₂: απεκαθιστον fn | τον λιθον 2°] ειπ \mathbf{L} | επι—φρεατος 2°] post αυτου ο | επι] εις u | το στομα] τω στοματι DMbclw: του στοματος dinprsy | στομα του φρεατος] του φρεατος στοματι f | om εις—αυτου \mathbf{E} | om τον 3° c

4 om δε 1° $r33^{19}$ | αυτοις ιακωβ (ιακωβ αυτοις 30.31); προς αυτους ιακωβ eg: ιακωβ προς αυτους j | ποθεν αδελφοι p | ημεις g | (om οι δε είπαν 77) | είπαν | είπον cdfimpr*stc₂ | χαρραν] ρ 2° ex corr c: χαραν df*ls*: χαρρας E | om εσμεν bhw33

5 einer de] o de einer Cyr-ed | aurois] + iakwß E | om

¹⁹ οικος θεου] α΄ βαιθηλ Mjs(sine nom) : σ΄ λουζ js | ουλαμμαυς—πολει] α΄ α΄ προτερον λουζ ονομα τη πολει εβρ. ουλα λουζ σεμ αειρ j | ουλαμμαυς] α΄ σ΄ λουζα Μ

²¹ μετα σωτηριας] α' σ' εν ειρηνη Mjs(sine nom js)

²² δεκατην-σω] α' δεκατη αποδεκατωσω αυτο σοι v: σ' δεκατην δεκατωσω σοι θ' δεκατην αυτα αποδεκατωσω $j_s(sine\ nom)v$

6 Γινώσκετε Λαβάν τὸν υίὸν Ναχώρ; οἱ δὲ εἶπαν Γινώσκομεν. 6 εἶπεν δὲ αὐτοῖς Ύγιαίνει; οἱ δὲ Α είπαν Τγιαίνει. ἔτι αὐτοῦ λαλοῦντος καὶ ἰδοὺ Ραχήλ ή θυγάτηρ αὐτοῦ ἤρχετο μετὰ τῶν προ-7 βάτων τοῦ πατρὸς αὐτῆς· αὐτὴ γὰρ ἔβοσκεν τὰ πρόβατα τοῦ πατρὸς αὐτῆς. 7καὶ εἶπεν Ἰακώβ *Ετι έστὶν ἡμέρα πολλή, οὔπω ὧρα συναχθῆναι τὰ κτήνη· ποτίσαντες τὰ πρόβατα ἀπελθόντες 8 βόσκετε. 8οί δὲ εἶπαν Οὐ δυνησόμεθα ξως τοῦ συναχθηναι πάντας τοὺς ποιμένας, καὶ ἀποκυ-9 λίσωσι τὸν λίθον ἀπὸ τοῦ στόματος τοῦ φρέατος, καὶ ποτιοῦμεν τὰ πρόβατα. 🥫 εἰ αὐτοῦ λαλούντος αὐτοίς καὶ 'Ραχὴλ ή θυγάτηρ Λαβὰν ήρχετο μετὰ τῶν προβάτων τοῦ πατρὸς αὐτῆς 10 αὐτή γὰρ ἔβοσκεν τὰ πρόβατα τοῦ πατρὸς αὐτής. 10 ἐγένετο δὲ ὡς ἴδεν Ἰακὼβ τὴν Ῥαχὴλ θυγατέρα Ταβαν ἀδελφοῦ τῆς μητρὸς αὐτοῦ, καὶ προσελθών Ἰακώβ ἀπεκύλισεν τὸν λίθον ἀπὸ Τ τοῦ στόματος τοῦ φρέατος, καὶ ἐπότισεν τὰ πρόβατα Λαβάν τοῦ ἀδελφοῦ τῆς μητρὸς αὐτοῦ. 🗓 ΙΙ καὶ ἐφίλησεν Ἰακὼβ τὴν Ῥαχήλ, καὶ βοήσας τῆ φωνῆ αὐτοῦ ἔκλαυσεν. Ι2 καὶ ἀνήγγειλεν τῆ 'Ραχὴλ ὅτι ἀδελφὸς τοῦ πατρὸς αὐτῆς ἐστίν, καὶ ὅτι υίὸς 'Ρεβέκκας ἐστίν· ਫκαὶ δραμοῦσα § D $_{13}$ ἀπήγγειλεν τ \hat{arphi} πατρ $ar{arphi}$ αιτ \hat{arphi} κατ \hat{arphi} τα \hat{arphi} ήματα τα \hat{arphi} τα. 13 κα \hat{arphi} έγένετο ώς ήκουσεν $\Lambda a eta \hat{arphi}$ ν τὸ ὄνομα \P D'Ιακώβ τοῦ υίοῦ τῆς ἀδελφῆς αὐτοῦ, ἔδραμεν εἰς συνάντησιν αὐτοῦ, καὶ περιλαβών αὐτὸν ἐφίλησευ, καὶ εἰσήγαγεν αὐτὸν εἰς τὸν οἰκον αὐτοῦ· καὶ διηγήσατο τῷ Λαβὰν πάντας τοὺς λόγους 14 τούτους. 14καλ είπεν αὐτῷ Λαβάν Ἐκ τῶν ὀστῶν μου καλ ἐκ τῆς σαρκός μου εί σύ· καλ ἢν μετ $_{15}$ αὐτοῦ 1 μῆνα ἡμερῶν. 15 εἶπεν δὲ Λ αβὰν τῷ Ἰακώβ $^{\circ}$ Οτι γὰρ ἀδελφός μου εἶ, οὐ δουλεύσεις μοι $_{8}$ $_{D}$ 16 δωρεάν· ἀπάγγειλόν μοι τίς ὁ μισθός σού ἐστιν. 16 τῷ δὲ Λαβὰν ἦσαν δύο θυγατέρες· ὄνομα τῷ

7 βοσκεται ΑΕ

8 αποκυλισωσι» DE
13 υιου της sup ras A^τ

10 αδελφον 1°] φου sup ras (7 uel 8) A^{rtb} | απεκυλησεν E

(D)EMa-xc2**気器低率犯犯***

γιρωσκετε—(6) αυτοις $s \mid \gamma$ ιρωσκετε] ει υγιαινει $m \mid \tau$ ου ν ιον oιον o

6 ειπεν δε] ο δε ειπεν Cyr-ed | υγιαινει 1°] pr ει akx | om οι—υγιαινει 2° gc₂ | ειπαν] ειπον cdfiprt | om ετι—αυτης 2° w | ετι αυτου λαλουντος AEfilr] om D^{ail} M rell AE², Cyr: et dum ita colloquumtur E²: + eis B | και—προβατων] om D: om και fBCE² | ραχιηλ jlm | om η θυγατηρ αυτου Ε² | αυτου 2°] Labae L | om του πατρος αυτης 1° D^{ail}Maceghjkmnoqsuv Cyr | αυτη—αυτης 2° AC om D^{ail}EM omn ABEL Cyr

7 ειπεν] + autois bweel | om ιακώβ ell | εστίν ημέρα πολλη] superest de die multum \mathbf{L} : est hora \mathbf{C} : om \mathbf{E} | ουπω] pr και \mathbf{C}_2 : nec est \mathbf{L} | ωρα] pr εστίν egg \mathbf{R} : pr $\mathbf{\eta}$ m: om \mathbf{b} | συναχθηναι] pr του m: $(+\rho \alpha \chi \eta \lambda 32)$ | κτηνη] ποιμνία bw | ποτισαντές] ποτισατέ Cyt-ed $\frac{1}{2}$: +itaque \mathbf{L} | τα προβατά απέλθοντές] (om 71): om τα προβατά \mathbf{E} | προβατά] κτηνη \mathbf{E} | απέλθοντές] pr και \mathbf{R} Cyt-ed $\frac{1}{2}$

8 οι δε είπαν] οι δε είπον cdfiprc2: είπαν δε D: om gm | δυναμεθα bmw \mathbf{ACA} | εως του συναχθ.] nisi conueniant \mathbf{EA} | του $\mathbf{1}^{\circ}$] ου al | om και $\mathbf{1}^{\circ}$ | αποκυλισωσι] αποκυλισουσι bemqu w Cyr-ed: αποκυλισωμεν dp: αποκυλισομεν f: αποκυλισαι l | απο] εκ k | του στοματος] της θυρας n: om bw | om του φρεατος \mathbf{E} | ποτισωμεν \mathbf{g} | τα προβατα] αυτα Cyr-ed: om τα \mathbf{g}

9 ετι—και] et dum ita colloquuntur E | ετι] + autem 18 μ | και] εκε A18CL: + ιδου D^{ell}Ebi*krtw | ραχιηλ blmnos | η θυγατηρ λαβαν] om efgjE: om η blmwc₂ | του πατρος αυτης 1°] pr Laban A-codd: om p | om αυτη—αυτης 2° Ετ* ΕνΈ | τα προβατα—αυτης 2°] αυτα n

10 την—αυτου 1°] αυτην $p \mid την$] post ραχηλ Or-gr: om bw $\mid ραχηλ \mid ραχιηλ \mid lns:$ om $g \mid θυγατερα—ιακωβ 2°]$ pr την qu: om $E \mid αδελφου ι°-αυτου ι°]$ pr του hilr Or-gr: om $n \mid τηs μητροs αυτου ι°]$ Rachel ex corr \mathbf{E}^p : $+και τα προβατα λαβαν του αδελφου τηs μητροs αυτου Macfjkoqs(mg)uvx<math>\mathfrak{A}(pr \diamondsuit)$ Or-gr [τα προβατα] το ποιμνιών $f \mid om του Macfo] \mid om και ι°-αυτου 2° <math>\mathbf{E}^{c(*)p} \mid και ι°$] om mp $\mathfrak{A}^{*}\mathbf{D}^{*}\mathbf{E}^{(b)}$ Or-gr: +τα

προβατα αυτον d**L**: $+\tau a$ προβατα nC | προσελθων] προσηλθεν ν**E**^(b) | ιακωβ 2°] αυτον Oτ-gr: om npν**B*****E**^(b) Cyr | απεκυλισεν] pr και ν: υπεκυλισε l | om του στοματον **E**^(b) | τα—αυτου 2°] ei oues eius **E**^(b)

11 κατεφιλησεν egjv | την] τη c | ραχιηλ ls | και 2°-εκλαυσεν] et fleuit cum uoce magna L | αναβοησας fx

12 ανηγγείλεν] απηγγείλεν bdeghi*jinpqsuvw Cyr: (ανηγγείλη 20): ελεγεν $c \mid \tau\eta$ ραχηλ] pr ιακωβ acefgj- oxc_2 A: αυτη ιακωβ $E \mid \tau\eta$] την dp \mid ραχιηλ is \mid om στι 1°—και 2° d \mid στι 1°] ο m \mid αδελφοή αδελφης m: αδελφη p: αδελφίδοι l: αδελφίδους x*°Cyr-ed E: om r^b (uid) \mid om του πατρος $E \mid$ αυτης 1°] αυτος bi \mid om εστιν 1° n Cyr \mid και 2°—ταντα] (om 31): om στι $A \mid$ ρεβεκας $A \mid$ εστιν 2°] + αδελφης του πρε αυτης d: om $A \mid$ και 3°] η δε $A \mid$ εστιν 2°] + αδελφης του πρε αυτης d: $A \mid$ και 3°] η δε $A \mid$ εστιν 2°] + αδελφης του πρε αυτης d: $A \mid$ και 3°] η δε $A \mid$ εστιν 2°] + αδελφης του πρε αυτης d: $A \mid$ και 3°] η δε $A \mid$ εστιν 2°] + αδελφης του πρε αυτης d: $A \mid$ και 3°] η δε $A \mid$ επηγγείλεν $A \mid$ δε $A \mid$ επηγητείλεν $A \mid$ επηγητείλεν $A \mid$ επογρα ανηγείλεν $A \mid$ ενηγείλεν $A \mid$ ενηνείλεν $A \mid$ ενηνείλεν $A \mid$ ενηγείλεν $A \mid$ ενηνείλεν $A \mid$ ενηνείλεν

13 και εγενετο Â] + δε m: εγενετο δε EM rell 36. Cyr | (οπ ιακωβ 30) | υιου] + Rebeccae E | εδραμεν] pr et E | αυτου 2°] αυτω EMacaeghij*kloq-c₂ L Cyr-cod | οπ και περιλ.—τουτου ο | αυτου 1°] post εφιλησεν Εc₂ A: (αυτω 108) | εφιλησεν εκατεφιλησεν egj: + αυτου acmnu 36. (οπ αυτου 2° En | και διηγησατο] + ιακωβ v: dixit autem iterum Iacob B (οπ iterum 36.) | τω] αυτω bw: οπ Edegjmx°c₂ | τουτους] αυτου bgw E: + ουν ειπεν τη ραχηλ M(mg)

14 αυτω λαβαν] λαβαν προς ιακωβ $\{ \mathbf{E} \mid \kappa$ αι 2° —μου $2^{\circ} \}$ post συ $\mathbf{L} \mid \tau\eta$ ς σαρκος $[\tau]$ ων $[\sigma$ αρκ]ων M(mg): των σαρκων j(mg) mnos(mg) \mathfrak{A} Chr Cyr-ed $[\tau]$ οπ μου 2° Cyr-ed $[\tau]$ μηνα ημερων] dies et menses \mathbf{L} : $[\tau]$ + κατα παντας τους λογους τουτους $[\tau]$

15 ειπεν δε] και ειπεν DEacdfmoprκc₂: om δε Cyr | om τω m | στι] pr μη j(mg) | γαρ] γε fia[†]: om ei*333*EL | αδελφον μου] αδελφου | ει] + συ dfmpt A Chr | δουλευσεις] laborabis 33%: + δε f | μοι 1°] με cs: (μου 25) | om απαγγείλον μοι \mathbf{E}^{Γ} | απαγγείλον αναγγείλον fnr: dic ergo \mathbf{L} | τις] τι bdp | σου ο μισθος brw | εστιν] εσται τ: (om 31)

16 τω δε] pr & A: om δε Blp | ησαν] post θυγατερες bmw

Α μείζονι Λεία, καὶ ὄνομα τἢ νεωτέρα 'Ραχήλ. ¹⁷οί δὲ ὀφθαλμοὶ Λείας ἀσθενεῖς· 'Ραχήλ δὲ ἢν 17 καλὴ τῷ εἴδει καὶ ὡραία τἢ ὄψει. ¹⁸ἢγάπησεν δὲ Ἰακὼβ τὴν 'Ραχήλ, καὶ εἶπεν Δουλεύσω σοι 18 ἐπτὰ ἔτη περὶ 'Ραχὴλ τῆς θυγατρός σου τῆς νεωτέρας. ¹⁹εἶπεν δὲ αὐτῷ Λαβάν Βέλτιον δοῦναὶ 19 ¶ τω με αὐτὴν σοὶ ἢ δοῦναί με αὐτὴν ἀνδρὶ ἐτέρῳ· Ποκησον μετ' ἐμοῦ. ^{‡20}καὶ ἐδούλευσεν Ἰακὼβ 20 περὶ 'Ραχὴλ ἑπτὰ ἔτη. ²¹εἶπεν δὲ Ἰακὼβ τῷ Λαβάν 'Απόδος μοι τὴν γυναῖκά μου, πεπλήρωνται 21 γὰρ αὶ ἡμέραι μου, ὅπως εἰσέλθω πρὸς αὐτήν. ²²συνήγαγεν δὲ Λαβὰν πάντας τοὺς ἄνδρας 22 εἰσήγαγεν αὐτὴν πρὸς Ἰακώβ, καὶ εἰσῆλθεν πρὸς αὐτήν 'Ιακώβ. ²⁴ἔδωκεν δὲ Λαβὰν Ζέλφαν 24 δε Λεία [‡]τἢ θυγατρὶ αὐτοῦ τὴν παιδίσκην αὐτοῦ αὐτῆ παιδίσκην. ²⁵ἐγένετο δὲ πρωί, καὶ ἰδοὺ ἢν 25 δε Λεία εἶπεν δὲ Ἰακὼβ Λαβάν Τί τοῦτο ἐποίησάς μοι; οὐ [‡]περὶ 'Ραχὴλ ἐδούλευσα σοί; ¶ καὶ ἴνα τί παρελογίσω με; ²⁶εἶπεν δὲ Λαβάν Οὐκ ἔστιν οῦτως ἐν τῷ τόπῳ ἡμῶν, δοῦναι τὴν νεωτέραν 26 πρὶν ἢ τὴν πρεσβυτέραν. ²⁷συντέλεσον οὖν τὰ ἔβδομα ταύτης, καὶ δώσω σοι καὶ ταύτην ἀντὶ 27 τῆς ἐργασίας ἢς ἐργᾳ παρ' ἐμοὶ ἔτι ἐπτὰ ἔτη ἔτερα. ²⁸ἐποίησεν δὲ Ἰακὼβ οὕτως, καὶ ἀνεπλή- 28 ρωσεν τὰ ἔβδομα ταύτης καὶ ἔδωκεν Λαβὰν 'Ραχὴλ τὴν θυγατέρα αὐτοῦ αὐτῷ γυναῖκα.

16 λια ΑΕ

17 hias E (fere ubique) | idei A

25 ινα τι] ιτι D | με] μαι Ε

26 ŋ] ι E

DEMa-xc。氣路(红cmp)至至

乱: om ax | om δυο l* | λεια] λειαν ds*: Liae 乱 | om ονομα 2° n亞 | νεωτερα] δευτερα a-doprwc₂: ετερα l Cyr-ed \(\frac{1}{2} \): (ελασσονι 20) | ραχιηλ ls

17 οι—ασθενεις] η δε λεια ην ασθενης α[[λεια ην] λιαν]]p: Lia autem erat caeca 33(uid) | ραχηλ δε] η δε ραχηλ τ | ραχηλ 1 | οπ δε 2° w | οπ ην Eabcmorwxc₂ \mathbf{E} | καλη] post είδει \mathbf{E} : ωραια \mathbf{m} | ωραια] καλη \mathbf{m} | τη οψει] σφοδρα $\mathbf{Cyr}_{\frac{1}{2}}$: + σφοδρα \mathbf{EMbd} -lpqs(mg)t-w $\mathbf{360}$ $\mathbf{Cyr}_{\frac{1}{2}}$ \mathbf{Thdt}

18 om δε kC | ιακ. την ραχ.] την ραχ. ο ιακωβ bw(τη) | την] τη c | ραχηλ 1°] ραχιηλ 1 | ειπεν] +εί C: + Iacob Laban E | om σοι d | περι] υπερ D | ραχηλ 2°] ραχιηλ ls

19 (ειπεν δε] και ειπε 77) | om αυτω Dbegjwx* \mathfrak{L} Cyr-cod | λ αβαν] + ad Iacob \mathfrak{L} | β ελτιον] + μ οι t | δουναι μ ε αντην 1°] post σοι bw \mathfrak{A} (om μ ε): μ ε δουναι αυτην $\mathfrak{E}\mathfrak{L}$ | μ ε 1°] μ οι cdenp: om 136 | om σοι—αυτην 2° h | μ ε 2°] μ οι dnp: om $\mathfrak{A}36\mathfrak{L}$ | αυτην 2°] αυτη \mathfrak{m} | ετερω ανδρι $\mathfrak{E}\mathfrak{L}$ | οικησον] + δε \mathfrak{b} : + ουν \mathfrak{d} fi² pr \mathfrak{E} | om μ ετ ε μ ου \mathfrak{E}

21 τω] προς Ea-dfikmoprswxc, | αποδος] παραδος egj: δος b Cyr-ed: da AC: δος δη (20) E | om μοι EMacehjklnoqruvx c, Cyr-hier-ed Cyr-cod | πεπληρωνται—αυτην] ut ingrediar ad eam quia finiui dies eius E | πεπληρωται s | om γαρ wA | om μου 2° EbdpwAB*CL | προς] εις g*

22 om παντας 26 | του τοπου] domus suae Ερ: + εκεινου fir 36CL | γαμον] pr τον (20) Chr

23 και 1°] ωτ δε Efr E | εσπερα εγενετο E | om και 2° Ef ia¹r 33 E | λαβων Abg*w L] (pr λαβαν 32): + λαβα ο: + λαβαν DEMga¹ rell 33 E Chr Cyr | λειαν] post αυτου n: (om 73) | εισηγαγεν] pr et L: ηγαγεν n | om αυτην 1° bw 3 Eν | ιακωβ 1°] (pr του 20): αυτου dp | om και 3°—ιακωβ 2° dnp EL | προτ αυτην] post ιακωβ 2° E: αυτη προτ m | ιακωβ 2°] pr ο eg

24 εδωκεν δε] δεδωκεν δε Cyr-cod: και εδωκε mp: om δε v | ξελφαν—αυτου 1°] τη θυγατρι αυτου λια ξελφαν ΕΕ | ξελφαν] post αυτου 1° MbdfiklprwCL: post λεια egj | λεια—παιδισκην 2°] ancillam suam famulam filiae suae Liae A | λεια—αυτου 1°] post αυτου 2° Dachmoxc₂ Cyr: om t | λεια] post αυτου 1° n: λειαν dfpv | τη θυγ.] την θυγατερα gps | om την παιδ. αυτου en Ep | αυτου αυτη παιδισκην] om q: om αυτου Ε | αυτη] post παιδισκην 2° n: om Dacmosuxc₂ Cyr

26 einer de] (pr kai 18): om de ac | $\langle \lambda \alpha \beta \alpha \nu \rangle$ pr iakw β 18) | estiv] estai E | om outws m33 | $\langle \alpha \rangle$ | om $\tau \omega$ 78) | $\eta \mu \omega \nu$] toutw bhmow33 | \mathcal{C} Chr | the 10— η] om n: om η bgpw | the $\pi \rho \epsilon \sigma \beta \nu \tau \epsilon \rho \alpha \nu$] this pressure $\rho \omega \nu \epsilon \rho \alpha \nu$ is the constant of $\rho \omega \nu$ in the constant of $\rho \omega \nu$ in the constant of $\rho \omega \nu$ is the constant of $\rho \omega \nu$ in the constant of $\rho \omega \nu$ is the constant of $\rho \omega \nu$ in the constant of $\rho \omega \nu$ in the constant of $\rho \omega \nu$ is the constant of $\rho \omega \nu$ in the constant of $\rho \omega \nu$ is the constant of $\rho \omega \nu$ in the constant of $\rho \omega \nu$ is the constant of $\rho \omega \nu$ in the constant of $\rho \omega \nu$ in the constant of $\rho \omega \nu$ is the constant of $\rho \omega \nu$ in the constant of $\rho \omega \nu$ is the constant of $\rho \omega \nu$ in the constant of $\rho \omega \nu$ is the constant of $\rho \omega \nu$ in the constant of $\rho \omega \nu$ is the constant of $\rho \omega \nu$ in the constant of $\rho \omega \nu$ is the constant of $\rho \omega \nu$ in the constant of $\rho \omega \nu$ is the constant of $\rho \omega \nu$ in the constant of $\rho \omega \nu$ is the constant of $\rho \omega \nu$ in the constant of $\rho \omega \nu$ is the constant of $\rho \omega \nu$ in the constant of $\rho \omega \nu$ is the constant of $\rho \omega \nu$ in the constant of $\rho \omega \nu$ is the constant of $\rho \omega \nu$ in the constant of $\rho \omega \nu$ in the constant of $\rho \omega \nu$ is the constant of $\rho \omega \nu$ in the constant of $\rho \omega \nu$ in the constant of $\rho \omega \nu$ is the constant of $\rho \omega \nu$ in the constant of $\rho \omega \nu$ in the constant of $\rho \omega \nu$ is the constant of $\rho \omega \nu$ in the constant of $\rho \omega \nu$ in the constant of $\rho \omega \nu$ is the constant of $\rho \omega \nu$ in the constant of $\rho \omega \nu$ in the constant of $\rho \omega \nu$ is the constant of $\rho \omega \nu$ in the constant of $\rho \omega \nu$ in the constant of $\rho \omega \nu$ is the constant of $\rho \omega \nu$ in the constant of $\rho \omega \nu$ in the constant of $\rho \omega \nu$ is the constant of $\rho \omega \nu$ in the constant of $\rho \omega \nu$ in the constant of $\rho \omega \nu$ is the constant of $\rho \omega \nu$ in the constant of $\rho \omega \nu$ in the constant of $\rho \omega \nu$ is the constant of $\rho \omega \nu$ in the constant of $\rho \omega \nu$ is the constant of $\rho \omega \nu$ in the constant of $\rho \omega \nu$ is the constant of $\rho \omega \nu$ in the constant of $\rho \omega \nu$ is th

27 ουν—ταυτης] et huic septem annos E | ουν] δη s: om C: +και f | τα—δωσω] et huius septem annos hanc dabo L | τα—ταυτης] και ταυτης τα εβδομα Chr: septem etiam annos pro ea A | δωσω] δω i | και ταυτην] om L: om και g*A-cod | αντί] απο bw | (om της 79) | ης] ην m | εργα] εργασει D Chr: εργαζου x: ειργασω Elm: operatus fueris L | παρα μοι s* | ετι—ετερα] om n: om ετι Ebdfhlmpwc_BCE(uid) Cyr-ed | επτα ετη] ετη επτα Ebdfpwc_2: post ετερα c: om ετη t | ετερα ετη x* | om ετερα Chr

28 (om εποιησεν—ουτως 25) | om ιακωβ Cyr-cod | ανεπληρωσεν] ενεπληρωσε d: επληρωσε fm | τα εβδομα ταυτης] septem etiam annos pro ea \mathfrak{A} : et etiam septem annos eius \mathfrak{E} (om eius \mathfrak{E} p(b)) | τα εβδομα] annos alios \mathfrak{A} | ταυτης] αυτης blwc $_2$ | εδωκεν] + αυτω DMabdi*km-qs-c $_2\mathfrak{A}\mathfrak{L}$ Cyr: + αυτην $_2\mathfrak{L}$ | om ραχηλ—(29) βαλλαν $_2\mathfrak{L}$ | ραχηλ—γυναικα] $_2\mathfrak{L}$ | συνατρε $_2\mathfrak{L}$ | ραχηλ post αυτου $_2\mathfrak{L}$ | ραχηλ $_2\mathfrak{L}$ | γυναικι $_2\mathfrak{L}$ | $_2\mathfrak{L}$

XXIX 17 ασθενειτ] α΄ σ' απαλοι Μ 22 γαμον] α΄ σ' ποτον js 25 παρελογισω μ ε] α΄ επεθου μ οι Μ: σ' ενηδρευσας μ ε Mj(sine nom)s

29 29 ἔδωκεν δὲ Λαβὰν 'Ραχήλ τἢ θυγατρὶ αὐτοῦ ¶ Βάλλαν τὴν παιδίσκην αὐτοῦ αὐτῷ παιδίσκην. Α 30 ૩ καὶ εἰσῆλθεν πρὸς 'Ραχήλ ἢγάπησεν δὲ 'Ραχήλ μᾶλλον ἢ Λείαν· καὶ ἐδούλευσεν αὐτῷ ἐπτὰ ¶ D 31 ἔτη ἔτερα.
 31 Ἰδὰν δὲ Κύριος ὁ θεὸς ὅτι μισεῖται Λεία, ἤνοιξεν τὴν μήτραν αὐτῆς· 'Ραχὴλ 32 δὲ ἢν στεῖρα.
 32 καὶ συνέλαβεν Λεία καὶ ἔτεκεν υἱὸν τῷ Ἰακώβ· ἐκάλεσεν δὲ τὸ ὄνομα αὐτοῦ 33 'Ρουβὴν λέγουσα Διότι εἰδέν μου Κύριος τὴν ταπείνωσιν· νῦν ἀγαπήσει με ὁ ἀνήρ μου.
 33 καὶ συνέλαβεν πάλιν Λεία καὶ ἔτεκεν υἱὸν δεύτερον τῷ Ἰακώβ, καὶ εἰπεν ὅτι Ἡκουσεν Κύριος ὅτι 34 μισοῦμαι, καὶ προσέδωκέν μοι καὶ τοῦτον· καὶ ἐκάλεσεν τὸ ὄνομα αὐτοῦ Συμεών.
 \$ Δαβεν ἔτι καὶ ἔτεκεν υἱὸν, καὶ εἶπεν Ἐν τῷ νῦν καιρῷ πρὸς ἐμοῦ ἔσται ὁ ἀνήρ μου, τέτοκα γὰρ

35 αὐτῷ τρεῖς υἰούς· διὰ τοῦτο ἐκλήθη τὸ ὄνομα αὐτοῦ Λευί. ³⁵καὶ συλλαβοῦσα ἔτι ἔτεκεν υἰόν, καὶ εἶπεν Νῦν ἔτι [‡]τοῦτο ἐξομολογήσομαι Κυρίῳ· διὰ τοῦτο ἐκάλεσεν τὸ ὄνομα αὐτοῦ Ἰουδά. § €™ καὶ ἔστη τοῦ τίκτειν.

ΧΧΧ 1 1' Ιδοῦσα δὲ 'Ραχὴλ ὅτι οὐ τέτοκεν τῷ 'Ιακώβ, καὶ ἐζήλωσεν 'Ραχὴλ τὴν ἀδελφὴν αὐτῆς, καὶ 2 εἶπεν τῷ 'Ιακώβ Δός μοι τέκνα· εἰ δὲ μή, τελευτήσω ἐγώ. ² ἐθυμώθη δὲ 'Ιακὼβ τῆ 'Ραχὴλ καὶ 3 εἶπεν αὐτῆ Μὴ ἀντὶ τοῦ θεοῦ ἐγώ εἰμι, δς ἐστέρησέν σε καρπὸν κοιλίας; ³ εἶπεν δὲ 'Ραχὴλ τῷ 'Ιακώβ 'Ιδοὺ ἡ παιδίσκη μου Βάλλα, εἴσελθε πρὸς αὐτήν· καὶ τέξεται ἐπὶ τῶν γονάτων μου, 4 ἵνα τεκνοποιήσωμαι κἀγὼ ἐξ αὐτῆς. 4καὶ ἔδωκεν αὐτῷ Βάλλαν τὴν παιδίσκην αὐτῆς αὐτῷ

31 μισειτε A

32 ιδεν E

33 μεισουμαι Α

(D)EMa-xc, **須鉛低**c(m) **亚亚***

29 om εδωκεν—αυτου 1° \mathbf{E} | εδωκεν δε] και εδωκε fight Cyr-cod: + αυτη \mathbf{k} | om λαβαν \mathbf{E} | ραχηλ] ρι τη \mathbf{m} : ραχιηλ \mathbf{l} | τη θυγατρι αυτου] την θυγατερα αυτου \mathbf{b} dw: om \mathbf{p} \mathbf{E} | βαλλαν] ρι και \mathbf{E} : βαλαν dlop: λαβαν \mathbf{g} | om την παιδισκην αυτου \mathbf{E} | om αυτου αυτη παιδισκην \mathbf{q} \mathbf{u} | αυτη | ⟨αυτην 16.130⟩: om \mathfrak{A} \mathbf{E}

30 $\epsilon \omega \eta \lambda \theta \epsilon v$] + $\iota \alpha \kappa \omega \beta$ dfpEL | $\rho \alpha \chi \eta \lambda$ 1°] (pr $\alpha \nu \tau \eta v$ 108): $\rho \alpha \chi \eta \lambda$ 1: $\alpha \nu \tau \eta v$ $\iota \alpha \kappa \omega \beta$ E | om de tC | $\rho \alpha \chi \eta \lambda$ 2°] $\rho \alpha \chi \iota \eta \lambda$ 1: $\epsilon \alpha m$ E | η $\lambda \iota \alpha \nu$ $\mu \alpha \lambda \lambda \omega v$ 1 | $\kappa \alpha \iota$ 2°— $\epsilon \tau \epsilon \rho \alpha$] om Efp: om $\epsilon \nu \tau \omega v$ = $\epsilon \tau \eta$ om 1 | $\epsilon \tau \epsilon \rho \alpha$] om $\epsilon \nu$.

31 om ο θεος abcmowxc₂**XEL** Phil | (μισειται λεια] μισει την λειαν 31 (om την).71) | λειαν do* | την μητραν] post αυτης Thdt | αυτης] + et concepit L | ραχιηλ |

32 και 19—ετεκεν] et repleto tempore peperit Lia \mathbb{L} | και συνελ.] συνελ. δε $\langle 78 \rangle$ $\mathfrak{B}^m\mathbb{C}$ | λιαν s | υιον τω ιακ.] τω ιακ. \overline{v} Elr: om τω ιακωβ \mathbb{E} | τω] τον n^* | εκαλ. δε] pr και m: και εκαλ. bru $\mathfrak{B}\mathbb{E}$: $\langle 0m$ δε 30 | ρουβην] ρουβειν \mathfrak{C}_2 : ρουβιν \mathfrak{t} τατερωσιν \mathfrak{L} : om Edp | κυρισ] + ο \mathfrak{G} \mathfrak{I} ει \mathfrak{L} ταπεινωσιν] + μου και εδωκε μοι υιον \mathfrak{L} σρουβιν \mathfrak{L} ταπεινωσιν] + μου και εδωκε μοι υιον \mathfrak{L} σρουβιν \mathfrak{L} ενων \mathfrak{L} εδωκεν μοι \mathfrak{L} εδως \mathfrak{L}

33 om talip (84) \mathbf{B}^{w} | om leia \mathbf{E}^{p} | tetokep 1 | vior destepor] destepor vior $d\mathbf{A}$: post iakw β | δ eutepor] post iakw β egj: etepor $t\mathbf{L}$ | oti 1°] o m | hkouser kupios] eishkouser is t: ks eider \mathbf{v} : +0 θ s fix | om kai 4° $\mathbf{n}\mathbf{B}^{p}\mathbf{E}\mathbf{L}$ | prosedwkey] prosedyker Efiny: adaixil \mathbf{L} | om kai 5° $\mathbf{A}\mathbf{E}$ | kai ekal.] ekal. de Ea-dfikmprwxc2

34 (om kai 1º—kaipw 18) | superaßer] surlaßousa Dacmo xc_2 | eti] om EasM-ed: +Lia 36 | kai eteker] ker i*: kai etekor Chr-ed: om kai Dacmoxc_33 lp | uor] +alium Iacob C | er tw rur kaipw] hoc tempore 38 sc C: $+\pi$ posebike moi o θ 5 kai n | kaipou q | π pos emou estai] π poskeitai π pos me E: remertetur ad me C | π pos] met m(m) emou] epe f | estai] estir m

тетока] етеког Eabdfikmoprwx: етеке cc_2 | om аυτω \mathbf{E}^p | υιους τρεις fir | δια τουτο] (pr και 79): και \mathbf{E} Chr: + епіт \mathbf{L} | εκληθη \mathbf{A}] εκαλεσεν $D^{all}\mathbf{E}\mathbf{M}$ omn \mathbf{MBCEL} Chr | αυτου] αυτω Chr | λευω $\mathbf{E}\mathbf{t}$

35 ετι 1°] και f: om Eacdegjms: + Lia 36 | v(σν) + ετι f | ετι τουτο] επι τουτο tc_2 : in hoc 36(wp(b): hoc 36(ν) C | τουτο 1°] τουτω cm: του n: om Edgpv | εξομολογησωμαι Ebgn | κυριω] pr τω Ddfimnp Chr: + τω θ ω El \mathbf{E} [δια τουτο] εί \mathbf{E} [\mathbf{E}] om αυτου f | ιουδα] ιουδαν Mabdegjpqs-wc₂ T-A: fudas \mathbf{E} [\mathbf

XXX 1 om δε 1° fg Bp(*) | ραχηλ 1°] ραχιηλ dal | τετοκεν] τικτει m*Efp: pareret filium uiro suo L: + w ia AC | om και 1° Edfikry BBE Chr | ραχηλ 2°] pr λειαν ej: ραχιηλ dl: om fpry B*EL Chr | την αδελφην] pr λειαν dfiklps (λεια) ν ΕΕ: (η αδελφη 14.16.77.130) | αυτης] + Liam L | om τω ιακωβ 2° Ε | δος] pr η Ευς | τεκνα] τεκνον Εbltw ΕΡΕ: + εχ te C | μη] μηγε ot Thdt | τελευτησω εγω] αποθυησκω εγω Chr ε εσο morior L: om εγω ΕΕ: αποθανουμαι Chr ε Thdt: morior A: αποκτευνον με Eus

2 εθυμωθη δε] (και εθυμωθη 79): θυμωθεις δε quv | om τη ραχηλ $Dp \mid \tau\eta$ | $\tau\eta\tau$ | ραχιηλ $l \mid$ om και quv $\mathbf{3}$ | $av\tau\eta$ | $\tau\eta$ ραχηλ D(+D): om $E \mid a\tau\tau\tau$ του θ εου] θ εος $Chr \frac{1}{2} \mid \tau$ του ADn] om EM rell Phil Eus $Chr \frac{1}{4} \mid Thdt \mid \theta$ εου] θ εω $g: +\sigma$ οι Eus Thdt | ϵ μμι ϵ γω ϵ ηνω ϵ ηνω ϵ Εις EΗτ EΗτ

 \mathbf{S} ραχηλ τω ιακωβ] αυτω ραχηλ α \mathbf{E} : αυτω dmp | ραχηλ $\mathbf{1}$ | τω] προς cfikorxc2: om n | ιακωβ] + τω αυδρι αυτης n | βαλλα] βαλα 1: Ballam \mathbf{C} : om dp | ⟨προς] εις 79⟩ | om και—μου $\mathbf{2}$ ° c2 | τεξεται] τεξομι $\mathbf{0}$ * | ινα Α \mathbf{C}] και D= \mathbf{E} M omn \mathbf{MSEL} Cyr | τεκνοποιησωμαι Agnqr*st] τεκνοποιηθησομαι \mathbf{b} : τεκνοποιησωμαι \mathbf{C} = \mathbf{E} Mra rell \mathbf{M} \mathbf{S} \mathbf{E} Mc Cyr | καγω] και εγω \mathbf{D} akm owxc2: εγω \mathbf{i} *: om \mathbf{M} \mathbf{S} \mathbf{E}

4 om αυτω 1° bew36 | βαλλα»] βαλαν dlp: Bellam 11 | om την παιδισκην αυτης 12 | αυτης] αυτον m | αυτω γυναικα]

34 προς εμου εσται] α' προσκειται προς με M(sine nom)s

Α γυναίκα, καὶ εἰσῆλθεν πρὸς αὐτὴν Ἰακώβ. 5καὶ συνέλαβεν Βάλλα ἡ παιδίσκη 'Ραχὴλ καὶ 5 ἔτεκεν τῷ Ἰακὼβ υἰόν. 6καὶ εἶπεν 'Ραχήλ Ἐκρινέν μοι ὁ θεὸς καὶ ἐπήκουσεν τῆς φωνῆς μου καὶ 6 ἔδωκέν μοι υἰόν. διὰ τοῦτο ἐκάλεσεν τὸ δνομα αὐτοῦ Δάν. 7καὶ συνέλαβεν ἔτι Βάλλα ἡ παι-7 δίσκη 'Ραχὴλ καὶ ἔτεκεν υἰὸν δεύτερον τῷ Ἰακώβ. 8καὶ εἶπεν 'Ραχήλ Συνεβάλετό μοι ὁ θεός, 8καὶ συνανεστράφην τῆ ἀδελφῆ μου καὶ ἢδυνάσθην. καὶ ἐκάλεσεν τὸ ὄνομα αὐτοῦ Νεφθαλεί. 9ἴδεν δὲ Λεία ὅτι ἔστη τοῦ τίκτειν, καὶ ἔλαβεν Ζέλφαν τὴν παιδίσκην αὐτῆς καὶ ἔδωκεν αὐτὴν 9 τῷ Ἰακὼβ γυναίκα. 10 εἰσῆλθεν δὲ πρὸς αὐτὴν Ἰακώβ. καὶ συνέλαβεν Ζέλφα ἡ παιδίσκη Λείας 10 τῷ Ἰακὼβ γυναίκα. 11 καὶ εἶπεν Λεία 'Εν τύχη' καὶ ἐπωνόμασεν τὸ ὄνομα αὐτοῦ Γάδ. 11 12 καὶ συνέλαβεν ἔτι Ζέλφα ἡ παιδίσκη Λείας καὶ ἔτεκεν ἔτι τῷ Ἰακὼβ υἰὸν δεύτερον. 13 καὶ 13 εἶπεν Λεία Μακαρία ἐγώ, ὅτι μακαρίζουσίν με πᾶσαι αὶ γυναίκες καὶ ἐκάλεσεν τὸ ὄνομα αὐτοῦ 'Ασήρ. 14 ἐπορεύθη δὲ 'Ρουβὴν ἐν ἡμέραις θερισμοῦ πυρῶν καὶ εὖρεν μῆλα μανδραγόρου ἐν τῷ 14 ἀγρῷ, καὶ ἤνεγκεν αὐτὰ πρὸς Λείαν τὴν μητέρα αὐτοῦ εἶπεν δὲ 'Ραχὴλ τῆ Λεία Δός μοι τῶν μανδραγορῶν τοῦ υἰοῦ σου. 15 εἶπεν δὲ Λεία Οὐχ ἰκανόν σοι ὅτι ἔλαβες τὸν ἄνδρα μου; μὴ καὶ 15 τοὺς †μανδραγόρας τοῦ υἰοῦ μου λήμψη; εἶπεν δὲ 'Ραχήλ Οὐχ οὕτως· κοιμηθήτω μετὰ σοῦ τὴν υύκτα ταύτην ἀντὶ τῶν μανδραγορῶν τοῦ υἰοῦ σου.

XXX δ τουτο] του Ε 8 συνεαλετο A^* (συνε β . $A^!$) 9 ειδεν D^{sil} 11 τυχη] ιυχη A(uid) | επονομασεν E^* (επων. E^*) 15 μανδραγοραs] μανδραγορους A

DEMa-xc。知路(fc)m犯数

γυναικα αυτω n: in mulierem L: om d: om αυτω msAC | και εισηλθεν] εισηλθεν δε Eabcefgijkmorwxc₂CcL | προς αυτην ιακωβ] ιακωβ προς αυτην nCE: Iacob ad Ballam ancillam suam L

5 συνελαβεν] συλλαβουσα a | βαλλα] βαλα dlp: βαλλαν bw | om η παιδισκη ραχηλ \mathbf{E} | ραχηλ] ραχιηλ l: αυτης nc_2 | om και 2°—(7) ετεκεν m | om και 2° $\mathbf{a}\mathbf{B}^{lp}$ | τω ιακωβ] post υιον dps $\mathbf{E}\mathbf{E}\mathbf{E}\mathbf{E}$: (om τω 18)

 θ ραχιηλ l | εκρινεν] κριναι n | (μοι 1°] με 30 | 0 θεο1] pr Dominus \mathfrak{C} : $\overline{\kappa}$ s E | επηκουσεν] υπηκουσε Chr : (εισηκουσε 25)

7 om ετι 33" | βαλλα—ραχηλ] post ετεκεν αcoxc₂ | βαλλα] βαλα dlp: Ballam 34, | ραχηλ] αυτης l: (om 16) | υιον—ιακωβ] om (16) Chr: om υιον C

Β ραχηλ] ραχιηλ l: om EbwCE | συνεβαλετο μοι] adiunit me \mathfrak{A} : suscepit me \mathfrak{BCEL} | συνεβαλετο \mathfrak{A} 'h] συναντελαβετο aegiptx Chr: συναντιλαβοιτο d: συνελαβετο \mathfrak{DEM} rell: (αντελαβετο 20) | μοι] με \mathfrak{p} : μου egit Chr | ο θεοι] \mathfrak{p} ι $\mathfrak{Dominus}$ \mathfrak{C} | και $\mathfrak{2}$ °] \mathfrak{q} μοσ \mathfrak{A} | συνανεστραφην] συνανεστραφην \mathfrak{g} : συνεστραφην \mathfrak{cd} ι αναν: συνεστραφην $\mathfrak{ms}(\mathfrak{mg})$: conparamit me \mathfrak{L} (conparamit \mathfrak{A} °) | και $\mathfrak{3}$ °] \mathfrak{p} ι και ειπον \mathfrak{d} | ηδυνηθην $\mathfrak{df}\mathfrak{p}$ | (και $\mathfrak{4}$ °) δια τουτο \mathfrak{I} 1) | νεφθαλει \mathfrak{A} \mathfrak{D} ^{sil}τsχ] νεφθαλιμ $\mathfrak{ms}(\mathfrak{A}$: νεφθαλειμ $\mathfrak{ms}(\mathfrak{ms})$: νεφθαλειμ $\mathfrak{ms}(\mathfrak{ms})$ $\mathfrak{ms}(\mathfrak{ms$

9 ιδεν] ιδουσα fir ABE Chr | (om δε 18) | εστη] εστι dpc2*: εστιν f: επεστη bw | του τικτειν] pr του τεκειν m: του τεκειν s(txt) | om και 1° fABE | ζελφαν] δελφαν l: om bw | αυτην] αυτη f: om AE | γυναικα] pr εις c. Chr

10 om εισηλθεν—ιακωβ 1° DEabcl-oqs(txt)uwxc₂ACEL Chr | εισηλθεν δε] και εισηλθεν fpr: om δε gs(mg) 36^{m} | ιακωβ προι αυτην $d36^{m}$ | ιακωβ 1°] pr o gk: om p | και συνελαβεν] συνελαβεν δε Ebdoswxc₂L: και ετεκε α: ετεκε δε cm | om ξελφα—λειαs p | δελφα l | om π παιδισκη λειαs Σ | και ετεκεν] post ιακωβ 2° Σ : om acmo: +ετι g: +υιον δευτερον i* | om $\tau\omega$ —(12) ετεκεν s | $\tau\omega$ ιακωβ] post υιον π 36CL | υιον] om i*: +δευτερον g

11-13 plurima periere in Cm

11 lian d | om er—(13) leia g | er τυχη $A(\iota \nu \chi \eta \text{ uid}) D^{si} E$ M(txt) [qu BC(uid)] eυτυχη r: erτυχηκα cx: eυτυχηκα M(mg) rell That: τετυχηκα (20) Chr: impetraui E: ad me fortuna mea E: felix fui ego etiam E | το στομα αυτου] αυτον n | δαδ m

12 συνελαβεν] ετεκε acmo | om ετι 1° DEMaceshj-orxA | δελφα l | om η παιδισκη λειας Ε | om και ετεκεν ετι acmo | ετι α°] iterum L: (εν τω τικτειν 16): om Ebdsilnpqt-wc_A-ed Ε | τω ιακωβ] post δευτερον acikmoxc_AB: post νιον (16) L | νιον δευτερον] om Ε: om δευτερον L

13 εγω] pr ειμι fA: + sum L: + Lia Ep | στι] et E | μακαριουσι d-gjmpstAB Phil Chr | πασαι AEfi*r] om DiaMi* rell ABELS-ap-Barh Phil Chr | σπ αι f | και εκαλεσεν] εκαλεσεν δε Er | ασηρ] ασειρ qu: Asser B: + πλουτοι Edpx A-ed B: + ο εστιν πλουτοι fikr A-codd C: + quod est diues L

15 multa periere in C | om einer δε λεια b | είπεν δε 1°] και είπεν dp L | λεια] λιαν d: + ad Rachel L | om σοι j33 | μη] αλλα Ε: nunc L | και—μου 2°] post λημψη αcmoxc₂ E | τουτ] τας dp | μανδραγορους A Dbchi*Inquv | (om του υιου 1° 16) | είπεν 2°—σου 2°] dixit autem Lia Da uirum tuum mihi hac nocte dabo tibi mandragoras filii mei pro eo dixit autem Rachel ei Sume eum et dedit Lia ei mala mandragoras pro Iacob 33 | είπεν δε 2°] και είπεν d | ραχηλ | ραχιηλ ln: om d | om ουτως L | κοιμηθητω | pr sed L: κοιμηθησεται f: +δη (20) Chr | την νυκτα ταυτην | τη νυκτι ταυτη d: (+ιακωβ 30) | σου 2°] + et dedit ei E

16 εισηλθεν] ηλθεν no L | om δε eq | om eξ αγρου x | εξηλ.

ΧΧΧ ΙΙ εν τυχη] α΄ ηλθεν ευζωια σ΄ ηλθεν γαδ M: ευζωνια ηλθεν ευζωνια ηλθεν γαρ s 15 ουτωι] α΄ δια τουτο M

καὶ ἐξῆλθεν Λεία εἰς συνάντησιν αὐτῷ καὶ εἶπεν Πρὸς ἐμὲ εἰσελεύση σήμερον· μεμίσθωμαι γάρ Α 17 σε ἀντὶ τῶν μανδραγορῶν τοῦ υίοῦ μου καὶ ἐκοιμήθη μετ' αὐτῆς τὴν νύκτα ἐκείνην. 17 καὶ ἐπή-18 κουσεν αὐτῆς ὁ θεός, καὶ συλλαβοῦσα ἔτεκεν τῷ Ἰακὼβ υίὸν πέμπτον. 18 καὶ εἶπεν Λεία Δέδωκέν μοι ὁ θεὸς τὸν μισθόν μου ἀνθ' ὧν ἔδωκα τὴν παιδίσκην μου τῷ ἀνδρί μου· καὶ ἐκάλεσεν τὸ ὄνομα 19 αὐτοῦ Ἰσσαγάρ, δ ἐστιν Μισθός. 19καὶ συνέλαβεν ἔτι Λεία καὶ ἔτεκεν υίὸν ἔκτον τῶ Ἰακώβ. 20 20 καλ είπεν Λεία Δεδώρηται ό θεός μοι δώρον καλόν· ἐν τῷ νῦν καιρῷ αἰρετιεῖ με ὁ ἀνήρ μου, 21 τέτοκα γὰρ αὐτῷ υἱοὺς ἔξ· καὶ ἐκάλεσεν τὸ ὄνομα αὐτοῦ Ζαβουλών. 21 καὶ μετὰ τοῦτο ἔτεκεν 22 θυγατέρα, καὶ ἐκάλεσεν τὸ ὄνομα αὐτῆς Δ είνα. καὶ ἔστη τοῦ τίκτειν. 22 ἐμνήσθη δὲ ὁ θεὸς 23 'Ραγήλ· καὶ ἐπήκουσεν αὐτῆς ὁ θεός, καὶ ἀνέφξεν αὐτῆς τὴν μήτραν 23 καὶ συλλαβοῦσα ἔτεκεν 24 τῷ Ἰακὼβ υἰόν. εἰπεν δὲ Ῥαχήλ Ἀφεῖλεν ὁ θεός μου τὸ ὄνειδος. 24καὶ ἐκάλεσεν τὸ ὄνομα αὐτοῦ 15 Ἰωσηφ λέγουσα Προσθέτω ὁ θεός μοι υίὸν ἔτερον. 25 Εγένετο δε ώς ετεκεν 'Ραγηλ τον Ίωσήφ, εໄπεν Ίακὼβ τῷ Λαβάν `Απόστειλόν με ἵνα ἀπέλθω εἰς τὸν τόπον μου καὶ εἰς τὴν γῆν 26 μου. 26 ἀπόδος μοι τὰς γυναῖκας καὶ τὰ παιδία, περὶ ὧν δεδούλευκά σοι, ἵνα ἀπέλθω· σὰ γὰρ 27 γινώσκεις την δουλίαν ην δεδούλευκά σοι. ²⁷είπεν δε αὐτῷ Λαβάν Εἰ εὖρον γάριν εναντίον σου, 28 οἰωνισάμην ἄν· εὐλόγησεν γάρ με ὁ θεὸς τῆ σῆ εἰσόδφ. ²⁸διάστειλον ¹τὸν μισθόν σου πρὸς μέ, ε ες. 29 καὶ δώσω σοι. 29 εἶπεν δὲ αὐτῷ Ἰακώβ Σὺ γινώσκεις ᾶ δεδούλευκά σοι, Γκαὶ ὅσα ἦν κτήνη σου ¶ στο

19 dia A^* (deia A^1) 20 airetie! eret[iei] D: airetiee E 23 aphler E 26 doudeiar D^{sil}

22 prewfer DE

DEMa-xc。知路(红m)更是r

θεν] ηλθε dp | αυτω] αυτου c*dfgnp \mathbf{L} : (αυτων 18) | και ειπεν] om w: + αυτω dp $\mathbf{C}\mathbf{E}\mathbf{L}$ | εμε] με Da-gijknopwxc₂ | ελευση nv | om γαρ c | σε] σοι c: + σημερον m \mathbf{A} -codd Chr | (αυτι] απο 79) | και εκοιμηθη] εκοιμηθη δε Efir: om και \mathbf{L} | τη νυκτι εκεινη dp

17 και επηκουσεν] επηκουσε δε m | εισηκουσεν is(mg) | αυτης ο θεος A] ο θε της λειας $Efi^{a \dagger}lr$: ο θε τη λια n: ο θε λειας $D^{si}Mi^{\bullet}$ rell **XBE** Chr: $D\bar{n}s$ Liam **L**: Dominus Deus eam C | om συλλαβουσα C | τω ιακωβ] post πεμπτον $D^{si}MC$: om C | om πεμπτον $D^{si}MC$ | om πεμπτον $D^{si}MC$ | οπ η εμπτον $D^{si}MC$ | οπ η εμπτον $D^{si}MC$ | οπ η εμπτον $D^{si}MC$ | οπ εμπτον D^{si}

18-24 fere omnia periere in C

18 δεδωκεν Abdpstw] εδωκεν DEM rell Chr | om μοι DE Macdeghm-rs(txt)tuvxc2 | τον μισθον μου] mercedem magnam L | μου 1°] μοι Ε | ων] ου DEMacdeghjmopqs-νc2 Chr: (ου ουκ 107): + ου n | την—μου 3°] ei mandragoras filii mei E: om τω ανδρι μου m | εκαλεσεν] ωνομασε dp36 | ισαχαρ dflmnp 33L | ο εστιν μισθος] om acoc2: om ο εστιν 36

19 om eri c更中 | εκτον] post ιακωβ 犯: om E

20 δεδωρηται] iudicauit **E** | ο θεος μοι] μοι ο θς DEMa-df il-prstwxc₂**XEL** Chr: (ο θς μου 78.83) | δωρον] (εργον 71): iudicium **E** | αιρετιει] pr και m: diliget **XSEL**(-git) | om ο ανηρ μου g | τετοκα] ετεκον a-dikopwxc₂: ετεκε fm(uid) | αυτω υιους εξ] εκτον υιον m | εξ υιους abckwxc₂ | εξ] septem **35** και εκαλεσεν] εκαλεσεν δε Είτ | και 2°] propter hoc **L** | εκαλεσεν — αυτου] το ονομα του εκτου εκαλεσα(?) f

21 om και τ° c₂ | τουτο] haec 36 | δειναν τν | και 3°—
τικτειν ΑΉ.] om D⁵¹ΕΜ omn 333Ε Chr

22 om δε r* | ραχηλ Abw Thdt] pr τη nr: της ραχιηλ l: pr της D^{xil}EM rell Chr Cyr | om και 1°—θεος 2° **Ξ** | επηκουεν Cyr-cod | αυτης 1°] post θεος 2° c: αυτη iknquv | ο θεος 2°] pr D̄n̄s **L**: κυριος Cyr: om en Chr | ανεωξεν] + D̄n̄s D̄s **L** | την μητραν αυτης Dacfiklmoxc. ΔΕ

23 συλλαβουσα] συνελαβε και (20) M(uid) Chr | τω ιακωβ]
post υιον a-dmpwMBE: om τω Chr | ειπεν δε] και ειπεν ΕΕ |
ραχηλ] ραχιηλ ln: om Ε | αφειλεν] + απ εμου M Cyr-ed | ο

θεος μου] μου ο $θ\bar{s}$ bfikmsw Chr Thdt: μοι ο $θ\bar{s}$ dp | μου το ονειδος] το ονειδος μου clnv \mathbf{XL} : +μου $\mathbf{a}\mathbf{x}$

24 προσθετω] προσθητω egj Thdt: προσεθετο bcdfiklprwc₂ Chr Cyr-ed: προσεθικε n | ο θεοτ μοι] μοι ο θτ DEbd-jlnprs vwAL Phil Chr Cyr Thdt: ο θτ μου ac*mc₂: mihi Dominus Or-lat | om υιον dpw

25, 26 multa periere in C

25 (egepeto—iwoha) tetoke tolium ton iwoha paxhl 14) | ρ axihl $\ln | \tau$ on 1°] τ w $mv | iakw<math>\beta$] pr on $| om \tau$ w labar c_2 | (om ura $-\mu$ ou 2° 79) | om ϵ is 2° 38^{1m}

28 αποδος] pr et AE | μοι Α DEbfirvEL Chr Cyr] μου m: om M rell A | τας γυναικας ΑΕΑ-ed Chr] + μου D^{al} M omn A-codd BL Cyr: liberos meos E | τα παιδια] om τα c₂: + μου D^{al} MbfiklwABL Chr Cyr: uxores meas E | δεδουλευκα 1°] δεδουλευκα 5: εδουλευκα ο: εδουλευσα Equv | σοι 1°] σου n | om υνα—σοι 2° ef Chr | ινα απελθω] et eo L: om (77) E | ινα κι bdpw | δουλιαν] + μου gs | om ην g | δεδουλευκα σοι 2°] εδουλευσα σοι Ε: feci tecum (+ et B) quanta erant pecora tua ibi mecum 38

27 $\epsilon_{\text{ther}} - \lambda a \beta a v$] bis set d^* | ϵ_{upor}] eurphea 1: $\langle \epsilon_{\text{u}} \ 25 \rangle$ | our to a min quia denedixit **B**(om quia) **L**: quia noui quod denedixit **E** | our to a min quia denedixit **E** | our to a min quia) bw: $\langle \epsilon_{\text{t}} \ or \eta \sigma a \mu \eta \nu \ 107 \rangle$ | om a masse $2 \mathcal{R}(\text{uid})$ | $\gamma \alpha \rho$] post μe v: om begin | $\tau \eta \ \sigma \eta \ \epsilon_{\text{to}} \ o \delta_{\text{ui}}$] or $\epsilon_{\text{to}} \ D^{\text{uid}} - \text{giptv}$ Or-gr Chr: $\epsilon_{\text{to}} \ o \rho \omega_{\text{to}} \ o \delta_{\text{ui}}$] or $\epsilon_{\text{to}} \ o \rho \omega_{\text{to}} \ o \delta_{\text{ui}}$] or $\epsilon_{\text{to}} \ o \delta_{\text{ui}}$] ode $\epsilon_{\text{ui}} \ o \delta_{\text{ui}}$]

28 om totum comma dp | διαστειλον] pr και είπεν Dacegj mno(αποστειλον)χ c_2 : pr και είπεν αυτω fir \mathbb{C} : pr et dicit Laban \mathbb{Z} | τον μισθον σου] pr μοι g \mathbb{Z} : μου τον μισθον \mathbb{E} | (σου] μου 84) | om προς με \mathbb{E} \mathbb{P} \mathbb{L} | με] σε D | om σοι EMabcegh-kmqrs u- $c_2\mathbb{Z}$ Chr

29 αυτω ιακωβ] ιακωβ αυτω Cyr-cod: ιακωβ τω λαβαν n: om αυτω efgi*jmc₂L | om συ os | a] oσα c₂A(uid): quantum L: ει Ε: την δουλειαν ην bwBC(uid)Cyr-cod | δεδουλευκα] δεδωκα Chr-codd | κτηνη σου] pr τα dp: post εμου L: om σου a

20 αιρετιει με] α' συνοικήσει μοι Μ

24 α' σ' ο' προσθετω ο θε s

28 διαστειλον] a' επονομασον j: σ' ορισον Mj

81

Α μετ' έμοῦ. Τρακρὰ γὰρ ἦν ὅσα ἢν ἐναντίον μου, καὶ ηὐξήθη εἰς πλῆθος καὶ ηὐλόγησέν σε 30 Κύριος ἐπὶ τῷ ποδί μου. νῦν οὖν πότε ποιήσω κἀγὼ ἐμαυτῷ οἰκον; ¾ καὶ εἰπεν αὐτῷ Λαβάν 31 Τί σοι δώσω; εἰπεν δὲ αὐτῷ Ἰακώβ Οὐ δώσεις μοι οὐθέν· ἐὰν ποιήσεις μοι τὸ ῥῆμα τοῦτο, πάλιν ποιμανῶ τὰ πρόβατά σου καὶ ψυλάξω. ¾ παρελθάτω τὰ πρόβατά σου σήμερον, καὶ 32 διαχώρισον ἐκεῖθεν πᾶν πρόβατον φαιὸν ἐν τοῖς ἀρνάσιν καὶ πᾶν διάραντον καὶ λευκὸν ἐν ταῖς αἰξίν· ἔσται μοι μισθός. ¾ καὶ ἐπακούσεταί μοι ἡ δικαιοσύνη μου ἐν τῆ ἡμέρᾳ τῆ αὔριον, ὅτι 33 ἐστὶν ὁ μισθός μου ἐνώπιόν σου· πᾶν δ ἐὰν μὴ ἢ ραντὸν καὶ διάλευκον ἐν ταῖς αἰξίν καὶ φαιὸν ἐν τοῖς ἀρνάσιν, κεκλεμμένον ἔσται παρ' ἐμοί. ¾ εἰπεν δὲ αὐτῷ Λαβάν Ἐστω κατὰ τὸ ῥῆμά σου. 34 ¾ εἶπεν δὲ αὐτῷ Λαβάν ὅτοτος καὶ πάσας 35 τὰς αἰγας τὰς ραντὰς καὶ τὰς διαλεύκους, καὶ πᾶν δ ἢν λευκὸν ἐν αὐτοῖς, καὶ πᾶν δ ἢν φαιὸν ἐν τοῖς ἀρνάσιν, καὶ ἔδωκεν διὰ χειρὸς τῶν υίῶν αὐτοῦ. ¾ καὶ ἀπέστησεν ὁδὸν τριῶν ἡμερῶν ἀνὰ 36 ¶ D μέσον αὐτῶν καὶ ἀνὰ μέσον Ἰακώβ· Ἰακώβ δὲ ἐποίμαινεν τὰ πρόβατα Λαβὰν τὰ ὑπολειφθέντα. ¾ ἔλαβεν δὲ αὐτῷ Ἰακώβ ράβδον στυρακίνην χλωρὰν καὶ καρυίνην καὶ πλατάνου, καὶ ἐλέπισεν 37 αὐτὰς Ἰακώβ λεπίσματα λευκά, περισύρων τὸ χλωρόν· ἐφαίνετο δὲ ἐπὶ †ταῖς † ῥάβδοις τὸ λευκὸν

```
30 ευλογησεν E \mid \pi \sigma \delta i \mid \pi \sigma \delta \epsilon i A: \pi \sigma \delta \epsilon \omega E \mid \kappa \alpha \gamma \omega \epsilon \mu \alpha \nu \tau \omega olkov sup ras circ 8 litt A^{17} 32 αιξαισιν E \mid \mu \omega \sigma \delta \sigma i \mid s sup ras A^{\alpha} 33 αιξεσιν E 35 τραγουτi \mid \gamma sup ras A^{\alpha} 36 απεστησενi \mid \alpha sup ras A^{\alpha} 37 ταιςi \mid \gamma τοις i \mid \gamma τοις i \mid \gamma ους i \mid \gamma ους
```

(D)E(L)Ma-xc。知路叮叮亚亚

30 om yap $\mathfrak A$ | om $\eta \nu$ 1° e | osa $\eta \nu$ AEir] osa sou $\eta \nu$ hm: osa umpcov f: om k $\mathfrak A$ Chr-codd: osa sou $\eta \nu$ DaiM rell $\mathfrak B \mathfrak C \mathfrak L$ Cyr: osa sou Chr-ed | $\mu \nu \nu$ 1°] $\epsilon \mu \nu \nu$ DaiMacaghjklnogs-vxc2 | $\langle \eta \nu \xi \eta \theta \eta s$ 71 \rangle | $\epsilon \nu \lambda \gamma \gamma \kappa \epsilon \nu$ c2 | oe] post rupus ao: $\epsilon s n$: om Imn | $\kappa \nu \mu \nu \sigma$ 6 ϵn Eir $\mathfrak B \mathfrak C$ Chr $\frac{1}{2}$ Cyr $\frac{1}{2}$: +0 $\theta \tilde{s}$ xn | $\epsilon n \kappa \nu \nu$ 2°] in ingressu meo ad te $\mathfrak B \mathfrak C$ | $\langle \epsilon n \epsilon r$ 30 $\mathfrak C$ | $\epsilon n \kappa \nu$ 34 \rangle | $\epsilon n \kappa \nu$ 30 $\gamma \nu$ 30 $\gamma \nu$ 30 $\gamma \nu$ 30 $\gamma \nu$ 31 $\gamma \nu$ 31 $\gamma \nu$ 32 $\gamma \nu$ 31 $\gamma \nu$ 32 $\gamma \nu$ 33 γ

31 αυτω λαβαν λαβαν αυτω bw: om m | σοι δωσω] σοι δω Ldei*jklpquv: ποιησω σοι Ε | ειπεν δε] και ειπεν Εαchmnorxc₂ Cyr-ed | om αυτω 2° egjkms Cyr-cod | (om ου δωσεις μοι 25) | ου] και dp | μοι 1°] με cs | ουδεν DEMacdfikmoprxc₂ | εων] + δε Chr | ποιησης D^{sil}EMach-lqrtuvxc₂ | om μοι 2° Eg MCL | το ρημα τουτο] uerbum meum L | om παλιν cEp(*) | ποιμαινω οχ | προβατα] ρεεοτα 33 | σου] + σημερον Cyr-ed: + σημερον παντα f | om και 2°—(32) σου χ* | om και φυλαξω Chr | και 2°] ita L | φυλαττω n

32 παρελθατω ADEh*r] pr et AE: pr itaque L: παρελθατωσαν 1: παρελθετω $Mh^{b!}x^a$ rell: και περιελθε L: (και περιελθετω 71) | τα-σημερον | (σημερον παντα τα προβατα σου 78): hodie omnes oues coram te 🏿 [τα προβατα σου] pr παντα Dei EM abchia?oqrt-wxac236CEL Cyr: post σημερον egil | σου] iuxta te C: om E: +παντα L: +ταυτα s: +coram te 38 | σημερον] om Cyr-cod: +παντα fi* | om και 1° Cyr-ed | διαχωρισον] διαχωρισω quv: διαχωρησονται Ε: (αναχωρισον 30) | παν προβατον εκείθεν $\mathbf{E} \mid \pi \rho o \beta a \tau o \nu$] post φαίον fir: om \mathbf{E}^p : + ποικίλον και περκνον (περκον $akm : \lambda ευκον ο : + και ραντον m)$ και παν βοσкпµа ackmoxc. A Cyr-ed: + uarium aut fuscum..omne pascens S-ap-Barh | φαιον—αιξιν] cuius album uellus (albus color Ep) eius et omne album (om et omne album Ec) et cuius uarius color eius et genus eius E | paior] or E | om er rois-(33) paior m | διαραντον και λευκον A A-codd(uid)] maculosum in ouibus et album A.ed: διαλευκον και ποικιλον ia (uid): διαλευκον και παν рантон х: бладенкон кал рантон DsilELMi* rell 36(uid) CL Chr Cyr | er rais aifir] (pr er rois apraoi kai 83): +et alba 36 | εσται] pr και DBP | μοι] εμοι aoc.: μου lrt 1: σοι bjw: om A-ed | μισθος] pr o Ldpsta: + και εσται μοι qu

33 om και 1°-σου **Ε** | επακουσεται μοι] uidebitur **A** | μοι] εμοι acox: μου Lbdeghjlnprtw Chr Cyr | τη 2°] ταυτη dpt**36**" |

επαυριον qs(mg)uv | εστιν] post μου 2° fik: erit 1: om 16 | ο μισθος μου] μοι ο μισθος p: om ο Ε | μου 2°] (σου 16): om a | εναντιον Ειοις(mg) | παν] pr και ιπί | ο εαν — εμοι] quod non est uarium et cuius non est album genus eius tibi sit (sit tibi Εν) id Ε | εαν] αν ι Μαθεφκληριτ-νχ: om Dj | om μη c | η 2°] ην η | διαλευκον και ραντον 76) | και 2°] η bw Cyr | και 3°] η Cyr | φαιον] φαινον f: om g | τοις] ταις f | κεκλεμμενον] (pr και 7°): κεκλεισμενον d | om παρ (20) A Chr | εμοι] εμου Cyr-cod 34 om αυτω ΕπΕν | εσται DC

35 διεστείλεν] + λαβαν L | om εν 1° m | om τους 3° hp Chr Cyr | διαλευκους 1°] λευκους E | και 3°—διαλευκους 2°] post αυτοις i° \mathfrak{A} -codd: om dmp \mathfrak{B} ρ | om πασας \mathfrak{C} | om και τας διαλευκους \mathfrak{C} | τας 3°] τους t: om hlquv Cyr | και 5°—αυτοις] post αρνασιν bw: om Ldp $\mathfrak{E}\mathfrak{A}$ | ev 2°] eπ Chr | αυτοις] αυταις kx: αυτω ς | και 6°—αρνασιν] et cuius fuscus color cius \mathfrak{E} | om παν 2° $\mathfrak{n}\mathfrak{E}$ | φαιον ο ην bw | om και 7° $\mathfrak{A}\mathfrak{B}$ ρ \mathfrak{E} ρ | δια χειρον \mathfrak{C} : ρετ manus \mathfrak{A} | αυτου] +ποιμνίον κατα μονας L(pr το)bdhkptv(ποιμαινείν)wc2: +ποιμνίον κατα μονας και παν προβατον ποικίλον και ραντον fi[[ραντον] περκον i°: μελανον i°]

37 ελαβεν δε] εί αιτερίι 🗓 | αυτω] post ιακωβ 1° d: εαυτω Mabegikmstwxc2 Orgr Chr Cyr: om LIAC: + μίτgam 🗓 | ιακωβ ραβδον] om Είν: οπι ιακωβ c | στυρακινην] λεπτοκαρ ί(mg) | οπ χλωραν Επι | οπ και καρυινην πι | και πλατανου] magnam Ε | ελεπισεν 1°] επιλεπισεν 1: εξελεπισε Phil-cod: ελεπτυσεν p(uid) | οπι ιακωβ 2° p Ε | λεπισματα λευκα] ματίαε purgaturam ducens albam Ε | λεπτυσματα p(uid) | λευκα] χλωρα dia¹ p | περισυρων] pr και qu: περιευρων L: περισυραν acdkopstvxc2 Chr: και περισυρας m | χλωρον] λευκον qu: + το επι των σκυταλων M(mg)acdklmopxc2 [το] τοτε M(mg): om mx]: + in uirgis Ω (a uirgis codd) | εφαινετο -ποκιλων] sub÷ M: om mc2 | εφαινετο δε] και εφαινετο LΕ: οπ δε quΕρ | το λευκον επι ταις ραβδοις L | επι] εν Είτα (uid) ΒΟ | τας ραβδους dp | ταις] τοικ Αίτι | το λευκον] το χλωρον Ε Cyr-cod: om ο* | ελεπισεν 2°] ελεπτυσε n | ποικιλον] ποκιλιας L: ματίαε Ε

32 ϕ aιον] ποικιλον js | λευκον] περκον js 35 ραντουν] σ' λευκοποδαν js 37 καρυινην] α' σ' αμυγδαλίτην $M(\mu\nu\gamma\delta-)$ j(sine nom)

38 δ έλέπισεν ποικίλον. 38 καὶ παρέθηκεν τὰς ῥάβδους ᾶς ἐλέπισεν ἐν ταῖς ληνοῖς τῶν ποτιστηρίων Α τοῦ ὕδατος, ἴνα ὡς ἀν ἔλθωσιν τὰ πρόβατα πιεῖν, ἐνώπιον τῶν ῥάβδων καὶ ἐλθόντων αὐτῶν εἰς 39 τὸ πιεῖν, ἐνκισσήσωσιν (39) τὰ πρόβατα εἰς τὰς ῥάβδους. 39 καὶ ἔτικτον τὰ πρόβατα διάλευκα 40 καὶ ποικίλα καὶ σποδοειδῆ ῥαντά. 40 τοὺς δὲ ἀμνοὺς διέστειλεν Ἰακώβ, καὶ ἔστησεν ἐναντίον τῶν προβάτων κριὸν διάλευκον καὶ πῶν ποικίλον ἐν τοῖς ἀμνοῖς καὶ διεχώρισεν ἑαυτῷ ποίμνια 41 καθ' ἑαυτόν, καὶ οὐκ ἔμιξεν αὐτὰ εἰς τὰ πρόβατα Λαβάν. 41 ἐγένετο δὲ ἐν τῷ καιρῷ ῷ ἐνεκίσσων τὰ πρόβατα ἐν γαστρὶ λαμβάνοντα, ἔθηκεν Ἰακώβ τὰς ῥάβδους ἐναντίον τῶν προβάτων ἐν ταῖς 42 ληνοῖς, τοῦ ἐνκισσῆσαι αὐτὰ κατὰ τὰς ῥάβδους 42 ἡνίκα γὰρ ἔτεκον τὰ πρόβατα, οὐκ ἐτίθει 43 ἐγένετο δὲ τὰ ἄσημα τοῦ Λαβάν, τὰ δὲ ἐπίσημα τοῦ Ἰακώβ. 43 καὶ ἐπλούτησεν ὁ ἄνθρωπος σφόδρα σφόδρα καὶ ἐγένετο αὐτῷ κτήνη πολλὰ καὶ βόες καὶ παίδες καὶ παιδίσκαι καὶ κάμηλοι καὶ δνοι.

ΧΧΧΙ ι ¹ Ηκουσεν δὲ Ἰακὼβ τὰ ῥήματα τῶν υίῶν Λαβὰν λεγόντων Εἴληφεν Ἰακὼβ πάντα τὰ τοῦ 2 πατρὸς ἡμῶν, καὶ ἐκ τῶν τοῦ πατρὸς ἡμῶν πεποίηκεν πᾶσαν τὴν δόξαν ταύτην. 2 καὶ εἶδεν 3 Ἰακὼβ τὸ πρόσωπον Λαβάν, καὶ ἰδοὺ οὐκ ἡν πρὸς αὐτὸν ὡς ἐχθὲς καὶ τρίτην ἡμέραν. $^{\$3}$ εἶπεν $^{\$4}$ ος

```
38 elemeisep E | autwp] autop E^* (w suprascr E^a) | ekkistogravev E 39 stodoeidh] dh suprascr A^{i\uparrow c\uparrow} 41 ep 2^o] p sup ras A^a | eykistograve E XXXI i states A^c | ek twp sup ras A^a 2 eidep] eid sup ras (6) A^1: idep E
```

E(L)Ma-xc₂(d₂)知的C^c犯犯

38 om kal 1º m | ras 1º-eleviser] om Ep: om as ele-TIGET Ect | exertuger n | ev-voatos] in alueis aquaris in quibus adaquabantur oues L | om er c2 | rais] rois bimnpquvw Chr | των ποτιστηριων] των ποτηριων ej(txt)w: του ποτιστηριου $l \mid του$ υδατος] ouium \mathfrak{B}^{p} : om \mathfrak{C} : + ouium \mathfrak{B}^{lw} | ελθωσιν] ελθη dp | om τα προβατα 1° 🗓 | πιειν 1°] πινειν egjn | om ενωπιονπιειν 2° c36 | ενωπιον των ραβδων] coram eis essent uirgae E | και 20-EPKIGONGWOIP] EPKIGONGWOIP EXBOPTWP QUTWP EIS TO RIEIP afkmoxc. Я [егкибо.] pr как f: еукибошби а: егкибувой т | eλθοντων] + δe fm] | om και 20-πιειν 20 (| om και 20 EMb deg-jln-x L Chr Cyr | ελθοντων αυτων] ubi uenerunt oues 狂 | (om els to 25) | Tien 20] Tiven dkp | erkisonsweir] eykisonσουσι 1: εγγισωσι d: ενεκισσον i*: om c | τα προβατα 2°] pr ечеківопроеч km: рт как ечеківошь 13: рт как ечеківопроеч асо (-σαν)xc. : pr τα προβατα eis τας ραβδους και ενεκισσων MgjBlw Chr: pr τα προβατα εις τας ραβδους και ελθοντων εις το πιειν evekioow E(ekioonow)iarstxt+mg(om kai): oues ad uirgas et ubi uenerunt oues bibere conceperunt C: ad similitudinem uirgarum et ubi uenerunt et biberunt conceperunt Ecf: om Ep | ras 20]

39 om και 1° Ερ | τα προβατα] om p: om τα Cyt-cod: + ποικιλα Ε | διαλευκα—ραντα] subalba et maculasa et uaria A | διαλευκα] pr τα c: albas L | om και ποικιλα Βρ | ποικιλα—ραντα] coloris cinerei et uaria E

40 τους δε] και τους h Chr: om δε Ε | εστησεν] εθηκεν a-do ps(txt)twc₂ L Cyr-ed | εναντιον-κριον] eas coram arietibus E | κριον] pr et A: om c₂: +et L | παν-αμνοις] coloris fusci Eν: coloris albi Ε: om Ε | παν ποικιλον] παμποικιλον efgj: om παν m | αμνοις] +λαβαν ach^bmxc₂: +του λαβαν ο | εαυτω] αυτω finorsc₂: αυτοις a: om Ε | ποιμυιον ir(uid)x Chr | καθ εαυτω] καθ εαυτην !: (κατα μονας 32): om Β | λαβαν] pr του Cyr-ed

41 καιρω] + εκεινω dfhmnpt | ω] pr εν $\langle 25 \rangle$ Chr: ως mn: ως αν dp: om fi*(uid) | ενεκισσων] ενεκισσησαν ο: ενεκισσησε acmtκc₂: εκισσησε d: εγγυσσησων p(γγυ ex corr) | προβατα] + τα c₂ | εθηκεν] pr και f: εστησεν j(mg): + δε Eb | ενωπιον ir | om εν στις ληνοις Chr | ταις] τοις bfmpw | ληνοις] αρνοις m | om του mc₂ | αυτα] αυτας m: $\langle αυτω 25 \rangle$: ουες 36 | om κατα w | $\langle τας ραβδους 2°$] των ραβδων 20 \rangle

42 ηνικα γαρ] et cum AEL | γαρ A] δε E*(uid)dkpt36°C: δαν E*M rell Chr Cyr: om 36'w | ετεκον τα προβατα] coepissent oues parere L | ετεκον ΑΕθηίπιν | ετικτε dfkptA Chr: ετεκεν M rell Cyr | ουκ] ουκετι m | ετεθη i* | εγενετο δε| και ην Orgr | τα ασημα—ιακυβ] omnia in quibus signum Iacob et in quibus non signum Laban E | του 1°] pr τα π*: τω El: om m | τα δε επισημα] et notate L | του 2°] τω El

43 ο ανθρωπος] ο ανηρ fir: Iacob **E** | σφοδρα 2°] σφοδρως (20) Chr: om fhmnc₂C Cyr-ed | eyevorτο bhnpw Cyr-ed | om αυτω m | και βοες] post παιδισκαι k: om και Ε**L**: + et oues **E**P | και παιδες] παιδες τε Cyr : om και Mhjln-qtu**A**-ed | παιδισκαι και παιδες acmx | om και 6°—ονοι Chr | om και 6° Mdeg hjln-qs-v**A** Cyr : orol] + και ημιονοι bw Cyr-ed :

XXXI 1 om τa $\rho \eta \mu a \tau a$ fir | om $\lambda a \beta a \nu$ e | $\lambda e \gamma o \nu \tau \omega \nu |$ $+ \tau a$ $\rho \eta \mu a \tau a$ $\tau a \upsilon \tau a$ fir | eldipler] prote $\upsilon M(uid)$: $+ \delta e$ n* | om τa 2° Edps Cyr-cod | | kal— $\eta \mu \omega \nu$ 2°] om dU(hab et int lin): om ex— $\eta \mu \omega \nu$ lm | ek $\tau \omega \nu |$ ex omnibus U(hab): om $\tau \omega \nu$ Efpux* | $\pi e \tau \omega \eta \kappa e \nu |$ exolupse Edfipr: $\langle \pi e \tau \lambda o \upsilon \tau \eta \kappa e \rangle + e u \upsilon \tau \omega \kappa M U(u)$ om $\tau a \sigma a \nu$ Cyr-cod | $\tau a \upsilon \tau \eta \nu |$ om egj: $+ e \kappa e \iota \theta e \nu$ l

2 om το προσωπον nE | το] ‡ + ras (1) b | λαβαν] pr το aq*u: pr του bcegj-oqa*twxc₂ | και ιδου] οτι Ε38Ε: om ιδου f | προσ αυτον] pr facies είμε Ε: προσωπον αυτου j(mg)qs(mg)u: το προσωπον αυτου v Cyr‡: om Cyr-cod‡ | ωs] ωσει qu: καθως Cyr‡ | εχθες ΑΕΜαίοτς] χθες rell

Digitized by Google

³⁸ ινα $-\epsilon$ νκισσησωσιν] σ' οπως ερχομενων των βοσκηματων πιειν αντικρυς ωσιν των βοσκηματων και εγκισσηση ελθοντα πιειν Μ

⁴Ι εν τω—ραβδους 1°] σ' παντοτε' οταν ενεκισσων τα βοσκηματα πρωιμα ετιθει ιακωβ τας ραβδους Msv [om σ' sv | εκισσων s | βοσκ. πρωιμα] προβατα s | ραβδους] + τας χλωρας v]] | εν γαστρι λαμβανοντα] α' αντι του πρωιμα καταδεδεμενοις M(indice ad (42) επισημα posito)s(sine nom)

⁴² ηνικα—ετιθεί] σ΄ οποτε (αποτε js) δε ην οψιμα τα βοσκηματα ουκ ετιθεί Mjsv(sine nom) | ηνικα γαρ ετεκον] α΄ και εν δευτερογονοις Mjs | ασημα] α΄ οψιμα Mjs: σ΄ δευτερογονοι M(pr τα)js(sine nom)

3 του πατροή ου π $\overline{\rho}$ s sup ras A^t 4 λιαν A | παιδίον A 5 το] ο sup ras A^t 8 ποικίλα 2^o] ποικείλα E 13 ηλειψας] ηλιψα A^* (s suprascr A^s): ηλιψας D | στείλην E

(D)EMa-xc2da弧的(Ccm)驱型

3 kuplos] +0 θ \$ fikr \mathfrak{ACE}^p | about peope f(uid)i | om els 1° —kal 1° m | the grap for olkor d_2 | sou 1°] + ras (18) s | els the greear] ad gentem \mathfrak{L} | om kal 2°—sou 3° Ev d_2

4 αποστειλας—εκαλεσεν] et uocauit Iacob E | λειαν και ραχηλ Ebdef(ραχην)gijkn(ραχιηλ)pqruvwd, ŒΕ L Phil | ραχιηλ l | εις το πεδιον] ε campo E^p | τα ποιμνια] pr ην Ebcfw A-ed L: (το ποιμνιον 16): τα προβατα f: + εποιμαινεν Chr: + pascebantur C: + erant A-codd: + ei erant B

5 αυτοις q | om εγω Phil | προσωπον] προβατα k* | υμων] ημων Eb*gl | οτι] και ιδου l | μετ εμου 1° A] προς εμε Edklpq ruvwa! Phil Cyr: προς με afind, Chr: προς εμου Mw* rell: ad me L: om Ath | χθες b-hj-npwxd, | τριτην] pr ως Philcodd | ην] est 33 L.

6 οπ και αυται δε Ε | οπ αυται—παση π | οπ δε ρ (uid)
13 L | ισχυι ΑΕbw] pr τη Μ rell Chr Cyr | εδουλευσα Εr |
ημωτ in

7 ο—υμων] bis scr c₂: om πατηρ υμων f | ημων bgiw* | παρεκρουσατο με] inuidit mihi \mathfrak{B} | παρεκρουσατο] παρελογισατο El: spreuit \mathfrak{L} | με και ηλλαξεν] om Cyr-codd: + των αμνων μου m | οm μου m | των δεκα αμνων] των δεκαν m: in decim agnas ouium \mathfrak{L} : decies \mathfrak{E}^c | των] τον c: om c₂ Cyr-cod | αμναδων Cyr | και 2°] αλλ f | ου δεδωκεν ο | αυτω ο θεος] om \mathfrak{L} : + του πρε μου quv: + του kmx

8 εαν 1°] pr et Ep: + ουν αο^αc₂: + γαρ L Chr | ουτωτ] ουτωτ eflp: om ABCE | ειπη 1°] ειποι g^{α1}j: + mihi CE | τα ποικιλα εσται] quiα uariauerit L | ποικιλα 1°] + σου s | εσται 1°] εστω g: sit E | σου 1°] σοι eginc₂BC Chr | οm και 1° AEcp | οm τα προβατα 1° i^{α1} | ποικιλα 2°—προβατα 2°] bis scr l(οm και): οm φ| δε] + ουτωτ αcioτχc₂ | τα λευκα] pr παντα j(mg)s(mg)B^[p] | εσται 2°] εστω (14.25.130): sit E: om m | σου 2°] σοι eginc₂ BC Chr | μισθος 2°] ο μισθος σου m | οm και 2° AEC

9 αφείλατο] αφείλετο Mefghbjqstuc₂d₂: αφείλεν bw Cyr ¼ | om παντα Chr ½ | κτηνη] κτηνη τα d*: κτηματα d*: om l | ημων lq | δεδωκεν α | μω] post αυτα Σ | om αυτα Σ

10 (om και 1°—ιδον 18) | εγενετο] fiebat A: (εγενοντο 30) | ηνικα ενεκισσων] postquam conceperant L | ηνικα] στε f | ενεκισ-

σων] εκισσων d Just: ενεκισσησε m | τα προβατα 1°] om BPE: + εν γαστρι λαμβανοντα EMbshij(mg)rs(mg)twB Just Cyr: + in uirgas I | και ιδον] nidebam AE | ιδον—οφθαλμοις] τοις οφθαλμοις μου ειδον αυτα αcmoxc₂ | εν 1° Α Or-gr] om EM omn Phil Just Chr Cyr | οφθαλμοις] + μου shlns(txt)td₂AI Chr Cyr: + αυτα Εir Phil Just: + μου αυτα Mbegikqs=α(uid)uv wBC(uid) Or-gr | εν τω υπνω] in somnis I: in somnis ABCE: οπ τω ο Or-gr | οι 1°—κριοι] arietes et hirci EI: οπ οι 1° g | αναβαινοντες πσω] ανεβαινον Phil | (επιβαινοντες 20) | οπ πσω boquvwc₂ Phil Just Cyr-cod | τα 2°—αιγας] τας αιγας και τα προβατα Ε^{τρ} Cyr-ed: οπ και τας αιγας c₂ | οπ και ποικιλοι quv Ε^c | ραντοι] pr και ΕΙ Chr

11 om μοι c | ο-θεου] angelus Deus E! Dominus Deus Ep: Deus Ec: (om ο 18) | του θεου] Domini Cyp: om Chr | καθ υπνον] in somnis L Cyp: in somnio BCE: in uisione A | υπνον] υπνου p: υπνω n: υπνους Just | ιακωβ 2°] om acdhl-qs -νκα AEPL Phil Or-gr Eus Chr Cyr Vulg: + Iacob Cm | εγω δε ειπα] et dixi Ecce ego Ecp | εγω δε] et ego L Nov: om 35°: om δε lm | ειπα] ειπον dfiprd2 | εστυ] + κε (37) Just

12 ειπεν] + μοι blw (EE Phil-codd | αναβλεψον] pr και g*: αναβλεψας dp: + και c₂ | om τοις—και 2° dpC | om σου Phil-codd | ιδε] ειδε ho: ιδεν n* | (επιβαινωντας 20) | τα—αγας] capras et oues Ερ: om τα προβατα και Thdt | om και 4°—και 5° Βρ | τας αιγας] pr επι [ΜΕ | διαλευκουτ] pr τας k: uariatos albos Nov | και ποικιλουτ] om (31) Ες: om και (128) Chr | ραντουτ] pr et CE Nov | εωρα d | om γαρ m Βν | οσα] pr παντα Eus | σω] post λαβαν κ Eus |: post ποιει Eus | ποιει] faciebat A-ed: fecerit L Spec: fecit Nov

13 eyw] + δε egj½: + enim E^m | om ειμ ½ Eus½ | ο θεοι] pr κ̄τ Ɛ Phil-codd½: om Cyp-codd: + σου quv Ɛ Chr½ Thdt | ο οφθεις σοι] quem midisti Cyp: ο ωφθη σοι n: + ωφθη σοι c | τω Aqsu Just Eus½ Chr½] om D^{sil}EM rell Phil Or-gr Eus¾ Chr½ Thdt | τοπω ΑΦ^mΕ^c Eus¾ Chr½ Cyp-cod] + θ̄τ D^{sil}EM omn %36 Φ^{sil}½ Phil Just Or-gr Eus¾ Chr½ Thdt Cyp-ed Nov Spec | ω An] ου D^{sil}EM rell Phil Just Or-gr Eus Chr

That | om μοι 1° **36** | om εκει 1° **13.35.51.** Phil Chr **)** Cyp ων δεκα αμνων] α' δεκα αριθμους σ' δεκακις αριθμω Mc₂: ελεγεν

XXXI 7 παρεκρουσατο με] α' σ' παρελογισατο με Mjs | των δεκα αμνων] α' δεκα αριθμους σ' δεκακις αριθμω Mc $_2$: ελεγεν δε ο εβραιος οτι δεκακις ηθετησεν τας συνθηκας προς τον ιακωβ ο λαβαν δια το τα γεννωμενα επ ονοματος του ιακωβ πλειστα οσα υπαρχειν κακεινον εποφθαλμιαν αυτων οπερ εδηλωσαν αι δυο εκδοσεις M: ο συρος δεκακις c_2

14 ἄπελθε ἐκ τῆς γῆς ταύτης καὶ ἄπελθε εἰς τὴν γῆν τῆς γενέσεώς σου, καὶ ἔσομαι μετὰ σοῦ. 14 καὶ Λ ἀποκριθεῖσα 'Ραχὴλ καὶ Λεία εἰπαν αὐτῷ Μὴ ἔστιν ἡμῖν ἔτι μερὶς ἡ κληρονομία ἐν τῷ οἴκφ τοῦ 15 πατρὸς ἡμῶν; 15 οὐχ ὡς αὶ δάλλότριαι λελογίσμεθα αὐτῷ; πέπρακεν γὰρ ἡμᾶς, καὶ κατέφαγεν δ F 16 καταβρώσει τὸ ἀργύριον ἡμῶν. 16 πάντα τὸν πλοῦτον καὶ τὴν δόξαν ἡν ἀφείλατο ὁ θεὸς τοῦ πατρὸς 17 ἡμῶν, ἡμῖν ἔσται καὶ τοῖς τέκνοις ἡμῶν· νῦν οὖν ὅσα εἴρηκεν ὁ θεός σοι ποίει. 17' Ανα- ¶ ἀ στὰς δὲ 'Ιακὼβ ἔλαβεν τὰς γυναῖκας καὶ τὰ παιδία αὐτοῦ ἐπὶ τὰς καμήλους· 18 καὶ ἀπήγαγεν πάντα τὰ ὑπάρχοντα αὐτοῦ, ἀπελθεῖν πρὸς 'Ισαὰκ τὸν πατέρα αὐτοῦ εἰς γῆν Χανάαν. 19 Λαβὰν 20 δὲ ῷχετο κεῖραι τὰ πρόβατα αὐτοῦ· ἔκλεψεν δὲ 'Ραχὴλ τὰ εἴδωλα τοῦ πατρὸς αὐτῆς. 26 ἔκρυψεν 21 δὲ 'Ιακὼβ Λαβὰν τὸν Σύρον, τοῦ μὴ ἀναγγεῖλαι αὐτῷ ὅτι ἀποδιδράσκει· 21 καὶ ἀπέδρα αὐτὸς καὶ 22 πάντα τὰ αὐτοῦ, καὶ διέβη τὸν ποταμόν, καὶ ὥρμησεν εἰς τὸ ὄρος Γαλαάδ. 22 Ανηγγέλη 23 δὲ Λαβὰν τῷ Σύρφ τῆ τρίτη ἡμέρα ὅτι ἀπέδρα 'Ιακώβ· 23 καὶ παραλαβὼν πάντας τοὺς ἀδελφοὺς αὐτοῦ μεθ' ἐαυτοῦ ἐδίωξεν ὀπίσω αὐτοῦ όδὸν ἡμερῶν ἐπτά, καὶ κατέλαβεν αὐτὸν ἐν τῷ ὅρει 24 Γαλαάδ. 24 ἤλθεν δὲ ὁ θεὸς πρὸς Λαβὰν τὸν Σύρον καθ' ὕπνον τὴν νύκτα καὶ εἶπεν αὐτῷ Φύλαξαι 25 σεαυτὸν μή ποτε λαλήσης μετὰ 'Ιακὼβ πονηρά. 25 καὶ κατέλαβεν Λαβὰν τὸν 'Ιακώβ· δὰλακὸβ § L

15 ημων] ημ sup ras (3) A¹

19 ιδωλα Α

24 φυλαξε Α

DE(FL)Ma-xc2(d2)知的Cm更多

Vulg | om μοι 2° A Just | εκει 2°] post ενχην gju: om bdefi nopwd₂AEP Phil Chr Thdt Cyp | αναστηθι και απελθε] εξελθε και αναστηθι Just | και απελθε 1°—ταυτητ] om dpE: om και απελθε Phil-cod | απελθε 1° A] εξελθε Dsil EM rell AE Phil-ed Or-gr Chr: (εισελθε 18): proficiscere Nov | εκ—ταυτητ] εχ λοτο λοτ 361° | γητ] + σου e | (απελθε 2°] εισελθε 32) | γεννησεωτ c Phil-codd Or-gr

14 αποκριθεισαι EMabceghjklnorstvwxd, \mathfrak{ABCEL} Cyr-cod | ραχηλ και λεια] λεια και ραχηλ Ebd(λιαν)f(δεια)ikn(ραχιηλ)pr vwd. \mathfrak{C} : om \mathfrak{E} | ειπαν] ειπον Eb-gijlmoprxd.: ειπεν n | om αυτω d | ημιν] post μερις Cyr-ed | ετι] post μερις l: om Efm \mathfrak{C} Chr Cyr | η κληρονομια] κληρονομιας bw | η] και \mathfrak{A} Phil-coddomn \mathfrak{f} : om \mathfrak{c}_2 | κληρος egj | τω οικω] τοις bw | ημων] υμων k

15 om al c-fi*jpriv set Phil ed f Chr | allot phal] ... al F(al ras Fbt): allot phol Phil-codd-omn f: (allot phol phi) | ledo yished a auto] pr λογισωμεθα g: uidemur illi esse L | ημας υμας p | κατεφαγεν] post καταβρωσει quv L Chr f | καταβρωσει] (pr και 79): καταβρωσιν i: καταβρωμα d: om E | το] pr ημας και Chr f | ημων] υμων f*

17 (de] our 16) \mid tas 1°—παιδια \mid τα παιδια αυτου και τας γυναικας acmoc₂(παιδαρια) \mid τας 1° \mid + δυο F* \mid γυναικας AD^{all} hi \mid + αυτου EFM rell **ABCL** Chr Cyr \mid και \mid pr και ανεβιβασεν αυτας h \mid om αυτου Chr \mid eπι \mid pr και ανεβιβασεν αυτα dfikprt (αυτας dfp) **ABCE** Chr(αυτας): pr et imposmit **L** \mid (om τας 2° 20)

18 απηγαγεν] επηγαγε dm: om v | αυτου 1°] αυτω quv | πασαν—αυτου 2°] sub → M: om πασαν pŒ Chr | om αυτου 2° Œ(uid) Chr | περιεποιησατο] εποιησεν Edfipqrs(txt)u: fecit ���� Œ: + κτησιν ο: + κτησιν κτησεως αυτου ην περιουσιασατο M(mg) acj(mg)kms(mg)xc₂(περιεποιησατο j^{mg}s^{mg}c₂) | μεσοποταμια] + συριας ackmos(mg)xc₂(Ψεριεποιησατο σος παυτου 3°] om ¶ | om τα 2°

m | απελθειν] και απηλθε (84) 色色 Cyr | ισαακ] post αυτου 4° 色: om f | om εις γην χανααν Chr | εις γην] εν γη (14.16.77. 78.130) Cyr | γην] pr την dpt 26¹p: την m

19 λαβαν δε ωχετο] bis scr i | ωχετο] επορευθη M(mg) | εκλεψεν] εκαλυψεν Ε*(uid) | ραχιηλ ln

20 εκρυψεν δε ιακωβ ιακωβ δε εκρυψεν $Er\mathbf{E}$: ο δε ιακωβ εκρυψε $p \mid \epsilon \kappa \rho \nu \psi \epsilon \nu$ εκ...ψεν $F(\epsilon \kappa \rho \nu \psi \epsilon \nu F^b)$: εκλεψεν $Dh\mathbf{E} \mid \epsilon \kappa \alpha \omega \beta \mid \lambda \alpha \beta \alpha \nu$ τον συρον F^b (τω συρω) $\mathbf{m}(\tau \nu \kappa \alpha \rho \delta \epsilon \alpha) \Delta \kappa \alpha \nu$ ανορον $\mathbf{E} \cdot \mathbf{m} \cdot \mathbf{m}$

21 om και απεδρα a | αυτος] pr και c | παντα] post αυτου Ebkqrsuvw Phil | και διεβη] pr και ανεστη Dcmnoxc. A: και διεβησαν t | ωρμησαν t | om το ορος Ε

22 om ανηγγελη—(23) γαλααδ $g \mid \tau \omega$ συρω $] \tau \omega$ συρρω e : om $F^{b\dagger} \mid \tau \eta$ τριτη ημερα] τη ημερα τη τριτη D^{all} bcdkmopqu- c_2 : $\langle \eta \mu \epsilon \rho \alpha \ \tau \eta \ \tau \rho \epsilon \tau \eta \ 30 \rangle$: om \mathbf{E} : $\langle \sigma \tau \eta \ 128 \rangle$: om $\eta \mu \epsilon \rho \alpha \ \alpha \ | \iota \alpha \kappa \omega \beta \rangle$ pr o e1

23 παραλαβων] (+ δε 14): + Laban E: + τους υιους αυτου και bw | om παντας abcmowxc₂AL | αδελφους] pueros Bw | μεθ εαυτου] μεθ αυτου F*: μετ αυτου Mbhs(txt)tw Cyr-ed: simul L: om dmpc₂E | εδιωξεν] pr και f: κατεδιωξεν bdtw | αυτου 2°] αυτον v: αυτων (79) E | επτα ημερων ackmoc₂ | αυτον] post ορει Cyr-cod: εσε E(+ in campo EP) | γαλααδ] pr τω DF Mcejklnquvxc₂ Cyr-codd: γαλαδ n: (γαλαθ 128)

24 om δe gC | ο θεος] αγγελος quv: om b | om τον συρον p | συρρον e | καθ υπνον] in somnio BCE: in uisu AE: om Chr (repugn context) | υπνου p | την νυκτα] τη νυκτι d: om no | φυλαξον c_2 Cyr-cod $\frac{1}{2}$ | σεαντον] (pr σε 18): σεαντω dg* (uid)p: om bw | μη ποτε λαλησης] pr ne facias et EP: του μη λαλησαι Cyr-ed $\frac{1}{2}$ | μη ποτε] μητε m: μη πως f Cyr $\frac{1}{2}$ | λαλησης -πονηρα] σκληρα λαλησης (-σας g) μετα ιακωβ egj | λαλησης bdhmopw | μετα ιακωβ] post πονηρα EE: (προς αυτον 31.83) | μετα] κατα (20) Cyr-ed $\frac{1}{2}$ Thdt: προς Ebdpqrw Cyr-ed $\frac{1}{2}$ | ιακωβ] pr του (20) Chr $\frac{1}{2}$ | πονηρα] πονηρον Chr $\frac{1}{2}$: σκληρα DM (mg)s(mg) Chr $\frac{1}{2}$ Thdt

25 кателавен даван] кателаван b | om шкив 20-уадаав

19 ειδωλα] α' μορφωματα Mis(sine nom): α' similitudines S-ap-Barh: θεραφειμ Fb: σ' θεραφειν Mis S-ap-Barh

Α δὲ ἔπηξεν τὴν σκηνὴν αὐτοῦ ἐν τῷ ὅρει· Λαβὰν δὲ ἔστησεν τοὺς ἀδελφοὺς αὐτοῦ ἐν τῷ ὅρει Γαλαάδ. ²⁶εἰπεν δὲ Λαβὰν τῷ Ἰακώβ Τί ἐποίησας; ⁽²⁷⁾ ἵνα τί κρυβἢ ἀπέδρας, καὶ ἐκλοποφό- 26 ρησάς με, ⁽²⁶⁾ καὶ ἀπήγαγες τὰς θυγατέρας μου ὡς αἰχμαλώτιδας μαχαίρα; ²⁷ καὶ εἰ ἀνήγγειλάς 27 μοι, ἐξαπέστειλα ἄν σε μετ' εὐφροσύνης καὶ μετὰ μουσικῶν, τυμπάνων καὶ κιθάρας. ²⁸οὐκ 28 ἠξιώθην καταφιλῆσαι τὰ παιδία μου καὶ τὰς θυγατέρας μου νῦν δὲ ἀφρόνως ἔπραξας. ²⁹καὶ 29 νῦν ἰσχύει ἡ χείρ μου κακοποιῆσαί σε· ὁ δὲ θεὸς τοῦ πατρός σου ἐχθὲς εἰπεν πρὸς μὲ λέγων Φύλαξαι σεαυτὸν μή ποτε λαλήσης μετὰ Ἰακώβ πονηρά. ³⁰νῦν οὖν πεπόρευσαι· ἐπιθυμία γὰρ 30 ἐπεθύμησας εἰς τὸν οἶκον τοῦ πατρός σου ἀπελθεῖν· καὶ ἵνα τί ἔκλεψας τοὺς θεούς μου; ³¹ἀπο- 31 κριθεὶς δὲ Ἰακώβ εἶπεν τῷ Λαβάν Εἶπα γάρ Μή ποτε ἀφέλης τὰς θυγατέρας σου ἀπ' ἐμοῦ καὶ πάντα τὰ ἐμά. ³²καὶ εἶπεν αὐτῷ Ἰακώβ Παρ' ῷ ἐὰν εὕρης τοὺς θεούς σου, οὐ ζήσεται ἐναντίον 32 τῶν ἀδελφῶν ἡμῶν· ἐπίγνωθι τί ἐστιν τῶν σῶν παρ' ἐμοὶ καὶ λάβε. καὶ οὐκ ἐπέγνω παρ' αὐτῷ ⁸ ἔδον οὐκ ἤδει δὲ Ἰακώβ ὅτι 'Ραχὴλ ἡ γυνὴ αὐτοῦ ἔκλεψεν αὐτούς. ⁸³³εἰσελθῶν δὲ Λαβὰν ἠρεύ- 33 νησεν εἰς τὸν οἶκου Λείας, καὶ οὐχ εὖρεν· καὶ ἐξελθῶν ἐκ τοῦ οἴκου Λείας, ἠρεύνησεν εἰς τὸν οἶκου

29 ισχυι ADEF | φυλαξαι] φυλαξε A: φυλαξα $E^*(-\alpha\iota E^{i\dagger})$ 31 ιακωβ—λαβαν sup ras A^b 32 των i^o] τ sup ras (3) $A^{b\dagger}$ 33 ηραυνησεν $A(bis)F^*(i^o)$

DEFLMa-xc. SBC(c)mELr

c₂ | επηξεν] εστησε l | σκηνην] οδον της σκηνης qu: (οδον της σκευης 31.68) | ορει 1°] + γαλααδ fhi^{a} (γαδααδ) r Cyr-cod | om λαβαν 2° —ορει 2° g | λαβαν 2°] γαλααδ $w^{a\dagger}$ | αδελφουτ] οφθαλμουτ L | γαλααδ] pr τω L: om Cyr-cod

26 ειπεν δε] και ειπεν Er Chr | τι 1°] pr ινα n | εποιησας] pr τουτο (20) Chr \(\frac{1}{2}\): feci \(\frac{1}{2}\): + τουτο dfhiakpri \(\frac{1}{2}\) Chr \(\frac{1}{2}\) | ινα — απηγαγες] clam ut aufugeres me et furareris a me \(\frac{1}{2}\) | ινα] pr και n\(\frac{1}{2}\): om (20) Chr \(\frac{1}{2}\) | οm τι 2° l | κρυβη απεδρας] απεδρας κρυφη bw | κρυβη κρυφη DEFLMd-hibjImoprs(txt)tv Chr: κρυφα ακκκc2: φοραδην sma(uid) | απεδρας] αποδρας t: απεδρασας n | εκλοποφορησας] εκλοποφορηκας t: εκλοποφρογησας Los(txt)x: (ελεηλατησας 20) | με] μοι 0: om \(\frac{1}{2}\) | om ως j* | μαχαιρα μαχαιρας n: και εκ μαχαιρας l: om L: +εις τι εκρυβης του αποδραναι και εκλεψας με αckmox(απεκρυβης)c2(αποδραν)

27 εί] και n*: om L* | ανηγγείλας | αναγγείλας d: απηγγείλας Lr | (εξαπ. αν σε] εξαπεστείλαν σοι 30) | αν σε] σε αν L: σοι αν s: om αν f*l | μετ ευφροσυνης] in salute 33° : + και μετα τραγωδ F^b | om και 2° —(28) επραξας L | om και 2° h. | om μετα 1036° | τυμπανων] pr και F^b a—dh b optc $_2$ 36 $^{\circ}$ 5 $^{\circ}$ 6. Orgr Chr | (κιθαρας] χορων 71)

28 ουκ ηξιωθην] ρτ και ackmoquvx **38E**: ου κατηξιωθην bw | καταφιλησαι] φιλησαι bw Chr: καταφιλευ Phil-cod | τας θυγ. μου και τα παιδια μου Ε | om τα—και Chr | (τα παιδια] post μου 1° 30) | om μου 2° Phil | νυν δε] και νυν c₂

29 rup] ecce **L**: om c₂**B** Chr | ισχυσει egj | κακοποιησαι] pr του $\textit{DacdImoptxc}_2$: pr και e: κακωσαι s(txt) | σε] σοι d | $\langle \delta \epsilon |$ post $\theta \cos 14 \rangle$ | του πατρος σου] patris mei \mathbf{E}^{ϵ} : patrum nostrorum \mathbf{E}^{ϵ} | $\epsilon \chi \theta \epsilon s$] post ειπεν $d(\chi \theta \epsilon s) \mathbf{E}^{\epsilon t}$: $\chi \theta \epsilon s$ $\mathbf{E}^{\epsilon t}$ beef hklmpwx: $o\psi \epsilon$ \mathbf{F}^{b} : om n | om λεγων \mathbf{G} -ed \mathbf{E} | φυλαξον L bwxc₂ | σεαυτον] σεαυτω c°dps(txt): om \mathbf{M} (uid) | λαλησης] λαλησεις bchinoq: λαλησεις g: facias \mathbf{E} | μετα ιακωβ] post πονηρα L \mathbf{E} | μετα] $\langle \kappa \alpha \tau \alpha \tau \sigma \upsilon 20 \rangle$: προς Elr Chr | πονηρα] σκληρα D

30 ουν] + ουν L | πεπορευσαι] pr εικε 1: (πεπορευσο 71): πορευθητι f: πορευει n: ibas L: πορευθεις πορευθητι Fb: decedens abis A | επιθυμια γαρ] quia E: om egj | επιθυμια bkw |

eis—σου Ahw] post απελθείν DEFLM rell **ABCEL** Chr Cyr | και AiAE] om DEFLM rell **BCE** Chr Cyr | τι] + ουν kC (uid) | τους] pr και nC(uid)

31 απεκριθη bw | om δε b | (ειπεν ιακωβ 14) | ειπεν] pr και bw | τω] προς k | ειπα] pr στι εφοβηθην Fb(om στι)La c(-θη)dejkopskc_335": ειπου dp: στι εφοβηθην mC | om γαρ 336(uid) | αφελη Labcd(-λει)qsuc_ Chr | σου] μου r*

32 και 10-ημων] ρε επει γαρ επιγνωθι τι εστιν εμοι των σων και λαβε και ουκ επεγνω παρ αυτω ουθεν m: post ουθεν DELbdfi kprstwBCEL | om και 1°-ιακωβ 1° FbEc | και ειπεν] ειπεν δε Er36 | αυτω 1° A36C] om DEFLM omn AEL | παρ ω] παρ ον qu: μεθ ου acoxc2 | εαν] αν bdmpqs-w: om acoxc2 | ευρης-σου] ευρεθωσιν οι θεοι σου bw Blp(uid): ευρεθωσιν Chr 1: eupys] eupois (20) Chri: eupyons k: eupyoeis acmoxc. | (om σου 79) | ζησεται] uiual L Or-lat | εναντιον] pr et ecce Efp: pr et ecce audiam te \mathbf{E}^c : (erwhior 128): Katerartior D(+D): κατεναντι ackmoxc, | αδελφων] οφθαλμων fi^*r | ημων] υμων m: eius BC | επιγνωθι] pr et nunc E: γνωθι a: sume C-ed: + our bw(bis scr our ri)類型 | ri] pr et dt 型型 Or-lat & Chr | om εστιν 🖫 | των σων] post εμοι quv | om παρ εμοι 🏝 | εμοι] εμου 0: ημιν egj | και 3°-ουθεν] pr et intrauit Laban Efp: om Fb?mEc: om και L | παρ 3°] pr τι n: om E | αυτω 2°] αυτου ions: αυτων p | ουδεν Ebdfiatknprwx | δε] γαρ (76.78) 2340 (**L** | om στι—(33) λειας 2° dp | ραχιηλ ln | om η γυνη αυτου 王 | ekheyer] ekpuyer mo | om autous 狂

²⁶ ινα-εκλοποφορησας] εις τι εκρυβης του αποδραναι και εκλεψας με Μ

³³ ets 1°—olkov 2°] ets the skydep tou laku β kal ets the skydep F^b | tw olkw] tals skydels F^h | elshaep] pt kal exhaes and this skydes this type F^b | tou olkov 3°] the skydep F^b

Ἰακὼβ καὶ ἐν τῷ οἴκᾳ τῶν δύο παιδισκῶν, καὶ οὐχ εὖρεν· εἰσῆλθεν δὲ καὶ εἰς τὸν οἰκον Ῥαχήλ. Α 34 Ῥαχὴλ δὲ ἔλαβεν τὰ εἴδωλα καὶ ἐνέβαλεν αὐτὰ εἰς τὰ σάγματα τῆς καμήλου καὶ ἐπεκάθισεν 35 αὐτοῖς.

35 καὶ εἶπεν τῷ πατρὶ αὐτῆς Μὴ βαρέως φέρε, κύριε· οὐ δύναμαι ἀναστῆναι ἐνώπιόν ¶ L σου, ὅτι τὰ κατ ἐθισμὸν τῶν γυναικίων μού ἐστιν. ἡρεύνησεν δὲ Λαβὰν ἐν ὅλᾳ τῷ οἴκᾳ, καὶ οὐχ 36 εὖρεν τὰ εἴδωλα.

36 εὖρεν τὰ εἴδωλα.

36 ἀργίσθη δὲ Ἰακὼβ καὶ ἐμαχέσατο τῷ Λαβάν· ἀποκριθεὶς δὲ Ἰακὼβ εἶπεν ¶ D 37 τῷ Λαβάν Τί τὸ ἀδίκημά μου καὶ τί τὸ ἀμάρτημά μου, ὅτι κατεδίωξας ὀπίσω μου; ¾ καὶ ὅτι ἡρεύνησας πάντα τὰ σκεύη τοῦ οἴκου μου, τί εὖρες ἀπὸ πάντων τῶν σκευῶν τοῦ οἴκου σου; θὲς ¶ F ὧδε ἐναντίον τῶν ἀδελφῶν σου καὶ τῶν ἀδελφῶν μου, καὶ ἐλεγξάτωσαν ἀνὰ μέσον τῶν δύο ἡμῶν.
38 ξ³8 ταῦτά μοι εἴκοσι ἔτη ἐγώ εἰμι μετὰ σοῦ· τὰ πρόβατά σου καὶ αὶ αἰγές σου οὐκ ἠτεκνώθησαν ξ D 39 κριοὺς τῶν προβάτων σου οὐ κατέφαγον· ③ θηριάλωτον οὐκ ἀνενήνοχά σοι, ἐγὼ ἀπετίννυον ἀπὰ 40 ἐμαυτοῦ, κλέμματα ἡμέρας καὶ κλέμματα τῆς νυκτός.
40 ἐγανόμην τῆς ἡμέρας συγκαιόμενος τῷ 11 καύσωνι καὶ παγετῷ τῆς νυκτός, καὶ ἀφίστατο ὁ ὕπνος μου ἀπὸ τῶν ὀφθαλμῶν μου.

41 ταῦτά μοι εἴκοσι ἔτη ἐγώ εἰμι ἐν τῆ οἰκίᾳ σου· ἐδούλευσά σοι δέκα καὶ τέσσερα ἔτη ἀντὶ τῶν δύο θυγατέρων σου καὶ ἔξ ἔτη ἐν τοῖς προβάτοις σου, καὶ παρελογίσω τὸν μισθόν μου δέκα ἀμνάσιν, ¶ D

34 енекавеюте AF 35 битане $E^{\bullet}(-\mu a \ E^{auid})$ | $\tau a \ i^{\circ}$ | a sup ras $A^{b \uparrow}$ | $\kappa a \tau$ | τ sup ras $A^{b \uparrow}$ | $\eta \rho a u r \eta \sigma e \tau$ F^{*} | 37 θέσω δὲ E 40 συγκαιομένος E 41 τέσσαρα E | δυο θυγα sup ras (4) $A^{b \uparrow}$ (om δυο A^{*} uid)

(D)E(FL)Ma-xca知過Com犯基本

acmoxc_ME^c | και 3°] + ουχ ευρεν E: + ουχ ευρε και degijk prt \mathbb{C}^m | εν τω οικω] εις τον οικον Dacmosxc_: domum $\mathbb{C}^m:$ domos U: εισηλθεν εις τον οικον c: explorauit (+ et non innenit \mathbb{E}^c) et intrauit domum \mathbb{E} | (om δυο 16) | παιδισκων] + illius U: + ηρευνησεν V: + βαίρτ | και ουχ ευρεν 2°] om V: com και V: εισηλθεν δε] pr και εξηλθεν εκ του οικου λειας V: - Dacmoxc_M: και εισηλθεν egigs | om και 5° Eacegimc_MSCE(uid) V: οικον 3°] post ραχηλ V: om V: + ραχιηλ V: οικον V: + οικον

35 και είπεν] είπεν δε $\mathbf{E} \mid \kappa \upsilon \rho \iota \mathbf{e} \mid + \mu \upsilon \upsilon \operatorname{mc}_2$ \mathbf{MC} $\operatorname{Chr} \mid \upsilon \upsilon \mid$ pr στι $\mathfrak{i}^{\mathsf{D}}\mathbf{E}\mathbf{E}$: στι $\mathfrak{f} \mid \delta \upsilon \nu \eta \sigma \sigma \mu \iota \upsilon \upsilon \mid + \mu \upsilon \upsilon \iota \sigma \iota \circ \mathsf{e} \mid \kappa \sigma \tau \circ \mathsf{e} \mid \mathsf{e} \mid$

36 (om wryish $-\lambda a \beta a \nu$ 1° 71) | oryisheis p | om kai 1° pB^{\bullet} " | om $\tau \omega$ 1° cdkm | a $\pi o \kappa \rho i \theta \epsilon i s$ $-\lambda a \beta a \nu$ 2°] kai a $\pi o \kappa \rho i \theta \epsilon i s$ eike $\pi \rho o s$ autou p: kai eike $\nu o s$ autou din $n \in \mathbb{R}$ Chr(om aut $\nu o s$): dicens $n \in \mathbb{R}$: om $n \in \mathbb{R}$ a $n \in \mathbb{R}$ kai a $n \in \mathbb{R}$ betw | $n \in \mathbb{R}$ can a $n \in \mathbb{R}$ betw | $n \in \mathbb{R}$ can a $n \in \mathbb{R}$ con $n \in \mathbb{R}$ can a $n \in \mathbb{R}$ con $n \in \mathbb{R}$ can a $n \in$

37 om στι ΕΠΒΟΕ | ηρευτησας | ηραυτ....F*: ηρευτηκας Ε(ηραυτ.)abckowxc, | του οικου 1°] τα εν τω οικω c: om Eafia¹k morxc, ACEL | ευρες | ευρηκας Ε | απο—σκευων | εχ omnibus uasis tuis L: (om απο 18): om παντων cE | om του οικου 2° bwA | σου 1°] + in domo mea A | θες ωδε | nos pignore obstringamus E: om ωδε A | εναντιον—μου 2°] coram fratribus nostris E | ενωνιον a-dklmops(txt)twxc, | των 2°] ρι παντων

dpt \mid σ ov 2° \mid μ ov acoxc $_{2}$ \mathbb{M} \mid τ wr ade $\lambda \phi$ wr 2° \mid pr epartion Eegige \mathfrak{C} : om \mathfrak{U} : om τ wr m \mid μ ov 2° \mid σ ov acoxc $_{2}$ \mathfrak{U} \mid eξe $\lambda \lambda$ eγξατωσαν a \mid ara μ eσον \mid pr epumtion 1: epumtion c_{2} \mid $\eta \mu$ wr \mid $\langle v \mu$ wr \mid $16 \rangle$: om n \mathfrak{A} -cod

38 ταυτα—ητεκνωθησαν] uiginti anni mihi dum custodio oues tuas et capras tuas et Σ | ταυτα μοι] ecce C: om f: om μοι MB: + ετι Ε*(ετη Ε:\frac{1}{2}) | ετη] pr α ο: + α dhpL: + hodie C | om εγω MB | ειμι] ημην lc2 [μετα] εν τη οικηα l | om αι abceh*no | αιγες] βοαι Ε | om σου 3° M-ed | ητεκνωθησαν] generaucrunt L | κριουτ] agnos L | om των f | ουκ εφαγον m

39 θηριαλωτον] θηριαλωτος q^* : (θηριαλωτους 74): θηριοβρωτον begjw(θηροβρ- egj) | ανενηνοχα] ενενηνοχα c: απενηνοχα fi: ενηνοχα bdelpqruwwc₂ Chr Thdt: ανηνοχα n: ανηνεγκα m | (σοι] σε 16: σου 18) | εγω απετιννον] πει abscondi \mathbf{L} | εγω \mathbf{L} + δε \mathbf{L} + δε \mathbf{L} \mathbf{L} \mathbf{L} - ανηνοχα λαεί(mg)ος₂] παρ \mathbf{D} - \mathbf{L} \mathbf{L} [cry] + δε \mathbf{L} + \mathbf{L} \mathbf{L} - αναντω \mathbf{L} Thdt | εμαυτου] εμαυτω \mathbf{L} Thdt: (εμου 73) | κλεμματα 1°] αρπαγματα της Thdt | ημερας και κλεμματα] οm k: οm κλεμματα Thdt | της Aj Thdt] οm \mathbf{D} - \mathbf{L} Fell Chr

41 ταυτα μοι] ecce \(\mathbb{C}: \) om μοι \(\mathbb{R} \) | ετη 1°] + a do^ap\(\mathbb{L}: + kodie \) \(\mathbb{C} \] | εν τη οικια σου ειμι εγω \(D \) | εγω] post ειμι dp: om \(\mathbb{R} \) \(\mathbb{E} \) | com \(\mathbb{R} \) \(\mathbb{E} \) | com \(\mathbb{R} \) \(\mathbb{E} \) | com \(\mathbb{R} \) | εν \(\m

⁴Ι και 3° —αμνασιν] σ' και ηλλαξας (-ξαν j) τον μισθον μου δεκακις jc_2 | δεκα αμνασιν] α' δεκακις αριθμον M: α' δεκα αριθμοις jc_2

Α 42 εἰ μὴ ὁ θεὸς τοῦ πατρός μου Αβραὰμ καὶ ὁ φόβος Ίσαὰκ ἢν μοι, νῦν ἄν κενόν με έξαπέστειλας· 42 τὴν ταπείνωσίν μου καὶ τὸν κόπον τῶν χειρῶν μου ἴδεν ὁ θεός, καὶ ἤλεγξέν σε χθές. 43 ἀποκρι- 43 θεὶς δὲ Λαβὰν εἰπεν τῷ Ἰακώβ Αί θυγατέρες σου θυγατέρες μου, καὶ οι υιοί σου υιοί μου, καὶ τὰ κτήνη σου κτήνη μου, καὶ πάντα ὅσα σὺ ὁρᾶς ἐμά ἐστιν· καὶ ταῖς θυγατράσιν μου τί ποιήσω § D ταύταις σήμερον ή τοῖς τέκνοις ‡αὐτῶν οἶς ἔτεκον ; 44νῦν οὖν¶ δεῦρο διαθώμεθα διαθήκην ἐγὼ καὶ 44 σύ, καὶ ἔσται εἰς μαρτύριον ἀνὰ μέσον ἐμοῦ καὶ σοῦ. εἶπεν δὲ αὐτῷ Ἰακώβ Ἰδοὺ οὐθεὶς μεθ' ήμων ἐστίν· ἴδε ὁ θεὸς μάρτυς ἀνὰ μέσον ἐμοῦ καὶ σοῦ. 45λαβων δὲ Ἰακωβ λίθον ἔστησεν αὐτὸν 45 στήλην. 46 είπεν δὲ Ἰακὼβ τοῖς ἀδελφοῖς αὐτοῦ Συλλέγετε λίθους. καὶ συνέλεξαν λίθους, καὶ 46 έποίησαν βουνόν· καὶ ἔφαγον καὶ ἔπιον ἐκεῖ ἐπὶ τοῦ βουνοῦ. (48) καὶ εἶπεν αὐτῷ Λαβάν (48 2) c Ο βουνὸς οὖτος μαρτυρεῖ ἀνὰ μέσον ἐμοῦ καὶ σοῦ σήμερον c 47 καὶ ἐκάλεσεν αὐτὸν Λ α 6 άν 47 Βουνὸς μάρτυς, Ἰακὼβ δὲ ἐκάλεσεν αὐτόν Βουνὸς μαρτυρεί. 48 εἰπεν δὲ Λαβὰν τῷ Ἰακώβ 48 (51) 'Ιδού ὁ βουνὸς οὖτος καὶ ἡ στήλη αὕτη ἣν ἔστησα ἀνὰ μέσον ἐμοῦ καὶ σοῦ^{. (52)}μαρτυρεῖ (52s) ό βουνὸς οὖτος, καὶ μαρτυρεῖ ἡ στήλη αὕτη· ⁽⁴⁸⁾διὰ τοῦτο ἐκλήθη τὸ ὄνομα αὐτοῦ Βουνὸς (48 b) μαρτυρεῖ, 49 καί Ἡ ὅρασις, ἡν εἶπεν Ἐφίδοι ὁ θεὸς ἀνὰ μέσον ἐμοῦ καὶ σοῦ, ὅτι ἀποστησόμεθα 49

44 διαθωμεθα] θα sup ras (4 uel 5) A^{r} | σv] σov A^{*} (0 ras A^{11a}) 43 θυγατρασιν] θυγατερες Α

48 $\epsilon\mu\sigma\nu$ kai $\sigma\sigma\nu$] $\mu\sigma\nu$ kai $\sigma\sigma\nu$ sup ras A^b

(D)EMa-xc。氣器便c(m)配置。

42 et] pr et A-ed L | θeos 1º-ισαακ] φοβος του πατρος μου Chr 1: φοβος ισαακ του πατρος Cyr | om μου 1° p | αβρααμ] pr o θs amo: pr θs cxc2: pr Deus A: + ην dp: + ην μετ εμου f 16 και 10-ισαακ] post μοι Ebegijkrw 王乱 | φοβος] θς ant m | ισαακ] pr patris mei Cc: post μοι l | ην μοι] ην μετ εμου A(uid) Chr : om dsp36 | av] our dp | κενον με] pr με d: με κενον Esprs L Chr | εξαπεστειλας | απεστειλας dp: (εξαπεστειλε 79) | τηνκαι 2°] om mE: (om μου 25) | τον κοπον] τον πονον abdejkop WXC2: TWF WOFWF g | om ider o beos E | oider n | om o 30 dp |

ηλεγέεν] ηλλαξε e | εχθες EMaioqs-vc2

43 αποκριθεις δε] και αποκριθεις cdp | ειπεν] pr et \mathbb{L} | $\tau\omega$] aυτω n* | om σου 1° EMaa ceghij(txt)lnoqrt-c. ABCEL Phil Cyr-cod om buyarepes 2º Phil-codd om rai 1º-uou 2º e36º om of Ebgpqw Phil-cod Cyr-ed | om was sou dn | sou 20] μου p Cyr-cod: illarum L: om EMacghij(txt)logrt-c, ABCE Phil | vioi 20] pr oi f: om Phil-codd | mov 20] oou p | oou 30] μου p Cyr-cod: om EMa-eg-jlnoqrt-c2 ABCEL Phil om ктири 2° Edn Phil-codd | µou 3°] σου p | жарта оба] жартыр wr m | oσa] τα E: om f | συ] σοι bn: om 38 L | opas] εχεις v: + ola E | τ als θ vya τ pa σ v $A(-\tau\epsilon pes)] <math>\tau$ w σ θ vya τ epw σ EM omn M(uid) 18(uid) 化亚亚 Phil Chr Cyr | n] pr et nunc 氣: + ergo 亚 | ποιησω] ποιησειε dp: + εγω fiatr | ταυταιε] post σημερον t Cyrcod: filiabus meis 36 | om σημερον p | η] και fia?nrs E Cyr | om autwo c | ois etekov] tois texbeigir Chr: om c, | ois] oi dp: + ego 🏗

 $oldsymbol{44}$ διαθωμεθα $oldsymbol{6}$ ιαθηκην $oldsymbol{6}$ ιαθωμεθα $oldsymbol{E}$ $oldsymbol{6}$ διαθωμεθα] διαθωμεν bn: διαθωμαι $qu \mid om \deltaιαθηκην 1 \mid eγω] + τe$ Chr Cyr-cod | om και 20 lm | εσται] εστω ek Cyr-cod: sit 框 | eis maptupior] concordia E | maptupiar Cyr | om ava mesor 1º bmw | $\epsilon\mu\sigma\nu$ 1°] + $\tau\epsilon$ Chr $\frac{1}{2}$ | $\epsilon\iota\pi\epsilon\nu$ —(45) $\sigma\tau\eta\lambda\eta\nu$] sub \div M | om einer-σου 20 bm E Cyr-cod | om einer-ιακωβ B | ιακωβ AL] om DalEM rell MC Chr Cyr-ed | om ιδου sc. | ουθεις] ουδεις D(-δις) Mac-gia? jkprxc. : ευθεις w: (om 31) | μεθ] μεσον dp A(uid) | υμων f w c2*(uid) | om εστιν c2 Chr | ιδε ο] ιδου ο DMacefgjorsv-ca: o de dpa Chr: nisi L: om ide E

45 om $\lambda \iota \theta \circ \nu$ (46) $\iota \alpha \kappa \omega \beta w \mid \lambda \iota \theta \circ \nu \mid \langle \sigma \tau \eta \lambda \eta \nu \lambda \iota \theta \circ \nu \rangle \tau i \rangle$: om Chr | avestysev acmoxc2 | autor] eautor c: (autyr 71): om 気犯し Chr | στηλην] pr eis E(ei)c2: (om 71)

46 ειπεν δε] και ειπεν n L | ιακωβ] λαβαν L Cyr-cod: om In I | συλλεγετε | συλλεξαται n: συναγαγετε dpv | λιθους 10] $+\sigma v r$ $+\sigma v r$ +

λεξαν] συνηγαγον dp | om λιθους 2° (107) 乱 | om και εποιησαν Boupor Efp | εποιησεν t Chr | και επιον] post βουνου b(ειπον) w: om Dilhi*l-oqsuv E L Chr Cyr | om еке Edglpv BE Chr | του βουνου] τον βουνον dipt: + και εκαλέσεν αυτον λαβαν σωρευμα µартиріаз каі іакωβ екаλеσеν аυтоν σωρος µартиз астох Щаитов bis] auto m: αυτω x | σωρος] βουνος mx]: +και εκαλεσεν αυτω λαβαν βουνος της μαρτυριας ιακωβ δε εκαλεσεν αυτο βουνος μαρτυς $f \mid και ειπεν αυτω] ειπεν δε <math>b \mid μαρτυρει] μαρτυς η <math>c : μαρτυς ο$ A-ed E(uid): testis erit L: μαρτυρων dp: μαρτυρια 1 | om και σου qu | σημερον] pr και 1: om Chr

47 και—μαρτυρει] sub ❖ M: om f | και εκαλ.] εκαλ. δε Er | αυτον 1°] post λαβαν k: αυτω w: nomen eius 36: om Cyrcod | βουνος 10] pr σωρευμα M: pr o egj 3: βουνον Ε 1 | μαρτυς Α] μαρτυρια: EMdhlmpt Cyr: (μαρτυριου 107): της μαρτυρια: Deil rell: testimonii ABCEL | om ιακωβ-μαρτυρει mo | ιακωβ δε εκαλεσεν] et nocanit Iacob L | ιακωβ δε] pr και egj: και ιακωβ n: ο δε ιακωβ bw: om δε $a \mid avτον 2^{\circ}$] avτο c: το ονομα aυτου E | βουνος μαρτυρει] congeriem testimonii L: sicut is E | µартирес A] µартирая і*: µартия DeilEMia? rell ЖВСБ-ар-Barh Cyr

48 $\epsilon(\pi\epsilon\nu-\mu\alpha\rho\tau\nu\rho\epsilon)$ sub \div Mv | $\lambda\alpha\beta\alpha\nu$ $\tau\omega$ $(\alpha\kappa\omega\beta)$ $\alpha\nu\tau\omega$ τω ιακωβ λαβαν g | ιδου] (ιδε 84): om al A-ed | om o 10-και 1° Efp | om кан 1°—анти 1° Ec | и отихи 1°] lapis L | анти 10] (αυτου 128): om Deil EMbdeghjnpqrt-w | ην εστησα] ην εστησας Eacdtim-pstvxc2CL(+in signo): om 1: +σημερον b: + lestis **Σ** | om ara μεσον—στηλη 2° b | om μαρτυρει 1°— (49) σου p | om μαρτυρει 1°-αυτη 2° Ε | μαρτυρει 1°] μαρτυρησeι mu: testimonium erit uobis Hil | o 2º-aυτη 2º] om fu: om o βouros outos m: om outos C | και 30] (post μαρτυρει 20 108): om (14.16.18.73) A | μαρτυρει 20] μαρτυς egjn(uid): testimonium erit Hil: om i | (στηλη 2°] + ην εστησα 108) | (om δια-μαρτυρει 3° 107) | εκληθη-αυτου] nominauerunt eum 16 | εκληθη] nocauerunt 狙 | αυτου βουνος] monticuli 弧 | αυτου] του τοπου bw: του τοπου εκεινου EL: om Dail Machkmoquec, µартирек 3°] µартиріаз lm38 рЕЕ: µартиріон Е: µартиріон d¶: qui testatur 🕸 : testis C

49 και 1°] pr et dixit ei Laban Ec | η opaσιs] uisionem Tep: om η E | ειπεν] ειδεν Eborw L: eιδες acx: ιδον DfiCE: + ο θε dktc2 | εφιδοι Afh*in] επειδη b: επιδοι Dsil EMhb rell | (om o 16) | om aro g Chr | om rov b | erepou] + aurov f

50 ἔτερος ἀπὸ τοῦ ἑτέρου. 50εἰ ταπεινώσεις τὰς θυγατέρας μου, εἰ λήμψη γυναῖκας ἐπὶ ταῖς A 52 b θυγατράσιν μου, ὅρα, οὐθεὶς μεθ' ἡμῶν ἐστίν. 52 ἐάν τε γὰρ ἐγὰ μὴ διαβῶ πρὸς σέ, μηδὲ σὰ 53 διαβῆς πρὸς μὲ τὸν βουνὸν τοῦτον καὶ τὴν στήλην ταύτην ἐπὶ κακία. 53 ὁ θεὸς ᾿Αβραὰμ καὶ

54 ὁ θεὸς Ναχώρ κρινεῖ ἀνὰ μέσον †ήμων. †54καὶ ὤμοσεν Ἰακώβ κατὰ τοῦ φόβου τοῦ πατρὸς § \$ § G αὐτοῦ Ἰσαάκ. (54) καὶ ἔθυσεν Ἰακώβ θυσίαν ἐν τῷ ὄρει· καὶ ἐκάλεσεν τοὺς ἀδελφοὺς αὐτοῦ,

- (XXXII) (1) $_{55}$ καὶ ἔφαγον καὶ ἔπιον, καὶ ἐκοιμήθησαν ἐν τῷ ὅρει. 55 ἀναστὰς δὲ Λαβὰν τὸ πρωὶ κατεφίλησεν τοὺς υἰοὺς αὐτοῦ καὶ τὰς θυγατέρας αὐτοῦ, καὶ εὐλόγησεν αὐτούς καὶ ἀποστραφεὶς
- XXXII (2) 1 Λαβὰν ἀπῆλθεν εἰς τὸν τόπον αὐτοῦ. 1 Καὶ Ἰακὼβ ἀπῆλθεν εἰς τὴν ἑαυτοῦ ὁδόν· 1 καὶ ἀναβλέψας τοῖς ὀφθαλμοῖς ἴδεν παρεμβολὴν θεοῦ παρεμβεβληκυῖαν, καὶ συνήντησαν § d_2
 - (3) 2 αὐτῷ οἱ ἄγγελοι τοῦ θεοῦ. ²εἶπεν δὲ Ἰακώβ, ἡνίκα ἴδεν αὐτούς, Παρεμβολὴ θεοῦ αὕτη· καὶ ἐκάλεσεν τὸ ὄνομα τοῦ τόπου ἐκείνου Παρεμβολαί.
 - (4) 3 3' Απέστειλεν δὲ Ἰακὼβ ἀγγέλους πρὸς Ἡσαὺ τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ εἰς γῆν Σηεὶρ εἰς χώραν
 - (5) 4 Ἐδώμ, 4καὶ ἐνετείλατο αὐτοῖς λέγων Οὕτως ἐρεῖτε τῷ κυρίφ μου Ἡσαύ Οὕτως λέγει ὁ παῖς
 - (6) 5 σου Ἰακώβ Μετὰ Λαβὰν παρώκησα καὶ ἐχρόνισα ἔως τοῦ νῦν· 5καὶ ἐγένοντό μοι βόες καὶ ὅνοι καὶ πρόβατα καὶ †παῖδες †καὶ παιδίσκαι· καὶ ἀπέστειλα ἀναγγεῖλαι τῷ κυρίφ μου Ἡσαύ,

55 huloghoen E 4 outwes 2°] outw A^* (s suprascr A^t)

XXXII 2 etder $D^{\rm sil}$ 5 matdes] eta0es A

DE(G)Ma-xc2(d2)流路低空型(S)

50 ταπεινωσεις] ταπεινωσης kqu: (ταπεινωσαις 20): αδικησεις M(mg) | ει 2°] pr aut \mathbf{L} : η hl \mathbf{L} : και \mathbf{j} | λημψη] λαβης Ee-jlnpqs-vw*(uid): λαβοις DMbdrw* Chr | γυναικας] γυναικα lmoq-v \mathbf{L} : + alias \mathbf{L} | επι] προς Chr | ταις θυγατρασιν] τας θυγατερας \mathbf{i}^* | ταις \mathbf{I} ταις η ανος EMdfi* lprx | εστιν] + ορων $\mathbf{\theta}$ ς μαρτυς μεταξυ εμου και μεταξυ σου ακλποχς. \mathbf{M} [[ορων] pr $\mathbf{0}$ m: om \mathbf{c}_2 | $\mathbf{\theta}$ $\mathbf{\bar{i}}$] pr \mathbf{M} $\mathbf{\bar{i}}$: pr $\mathbf{0}$ ο | om μεταξυ $\mathbf{2}$ ° \mathbf{C} *m \mathbf{M} * | σου] + μαρτυς ο σωρος ουτος \mathbf{c}]: + ο ορων $\mathbf{\theta}$ ς μαρτυς.... Chr

52 ear τε γαρ] pt και είπεν λαβαν τω ιακωβ ίδου ο σωρος ουτος και ίδου η στηλη ην εστησα μεταξυ εμου και μεταξυ σου μαρτυς ο σωρος ουτος και μαρτυς η στηλη ακιποχε₂ \mathfrak{AB}^{ω} [om ίδου 2° \mathfrak{mB}^{ω} | ην—στηλη 2°] hace testatur \mathfrak{B}^{ω} | εστησα] εστησας cc₂: statuimus \mathfrak{A} : ερυζησα kmx(-ροιζ·) | εμου] σου km | σου cμου km | οπ ουτος 2° \mathfrak{A} (uid) | στηλη 2°] + αυτη km]]: pt και είπεν ιακωβ ίδου η στηλη αυτη μαρτυρει Chr: quod \mathfrak{A} | τε γαρ] γαρ τε d: ergo \mathfrak{L} : om γαρ t \mathfrak{B} | εγω μη διαβω] διαβω εγω b: οπ εγω c₂ $\mathfrak{E}\mathfrak{L}$ | μη] $\{$ pr ει 18 $\}$: om \mathfrak{E}^{c} | προς σε $\}$ προς σου b b : ατετιμίπ \mathfrak{A} : + τον σωρον τουτον αc₂: + συν τον σωρον τουτον cox: + εν τω σορω τουτω \mathfrak{m} | μηδε $\}$ μητε qu: uel \mathfrak{L} : et si \mathfrak{E}^{c} | οπ διαβης \mathfrak{L} | οπ προς με $\{$ 25 $\}$ \mathfrak{A} | εμε \mathfrak{m} | τον—ταυτην $\}$ congeries hace et hic lapis quem statuisti \mathfrak{L} | οπ τουτον \mathfrak{A} (uid) | οπ ταυτην \mathfrak{d} ρ | $\{$ κακω 20 $\}$

53 και—ναχωρ] post κρινει \mathbf{L} | om ο θεος $\mathbf{2}^{o}$ d | νααχωρ k | κρινει] (κρινη 108): κρινοι (20) Chr: κριναι D^{ail} Edparsux: iudicet \mathbf{E} | ημων] + θ ς προαυτων α(pr ο)ckc₂ \mathbf{S} : + θ ς πρων αυτων \mathbf{m} Χ \mathbf{A} : + θ ς προημων ο:αυτων \mathbf{G} (sub \mathbf{S} uid)

54 φοβου] θεου $a^b \mid του \ 2^o - ισαακ]$ post του ras (5) j: ισαακ του $π\bar{p}s$ αυτου w352: ισαακ του $π\bar{p}s$ μου $b \mid ισακ$ $G \mid και$ εθυσεν] εθυσεν δε $Er \mid ιακωβ 2^o]$ post θυσιαν dp: om bw $Chr \mid θυσιαν]$ post ορει $1^o \mid \mid ev \ 1^o \mid erι$ $dp36 \mid \langle oρει \ 1^o \mid + ev \ eιρηνη \ 107 \rangle \mid eκαλεσεν \mid eπεκαλεσεν <math>j$: $+ ιακωβ 1 \mid aυτου \ 2^o \mid φαγειν \ aρτον \ Gackoxc_2$: $+ φαγειν \ aρτον \ DM(mg)ims$: $+ του \ φαγειν \ aρτον \ Gackoxc_2$: $edere \ panem \ MS \mid eφαγον \mid + aρτον \ G(sub \ %)acmosxc_2 S \mid eπιον \mid + oινον \ s \mid oρει \ 2^o \mid + ev \ eιρηνη \ dp$

55 το] τω acfhijoqc₂ Chr | τους—αυτου 2°] filias suas et filios suos **E**: filias suas et filios earum **L** | om τους—και 1° A-cod | om αυτου 1° Ebdpw | (και αποστραφεις] αποστραφεις δε 77) | αποστραφεις λαβαν απηλθεν] απηλθεν αποστραφεις λαβαν Gacmoxc₂AS: απεστραφη λαβαν bw: (επεστραφη λαβαν 108): απεστραφη p | τοπον] οικον **33** Chr | αυτου 3°] εαυτου Gaoc₂: τον εαυτου s

XXXII 1 και ιακωβ] ιακωβ δε d \mathbb{C} : ο δε ιακ. $\mathbf{f} \mid \alpha\pi\eta\lambda\theta\epsilon\mathbf{r} \mid$

2 ηνικα ιδεν αυτουτ] om n Chr: om αυτουτ \mathbf{E} | παρεμβολη] παρεμβολαι d | αυτη] αυται d | εκαλεσεν] + ιακωβ dp | εκεινου] sub \div G(uid): om Df Cyr | παρεμβολαι] παρεμβολη i*msv Chr $\frac{1}{2}$ (-ην) \mathbf{E} \mathbf{S}

3 aggelous AE] pr emprosses autou Chr: emprosses bw: $+ \epsilon \mu \pi \rho \sigma \sigma \theta e \nu$ autou $D^{ail}EGM$ rell ABCLS Cyr | (om adelpos 31) | els gyp els the gm: $\epsilon \nu \gamma \eta G^*(uid)$: $\epsilon \nu \tau \eta G^{bt}$ | shelp] ship t: ship g(self g^{at}): sleep de: sipp fl: shp n: skelp m | om els 2° fm

4 αυτοις] (αυτους 79): αυτω t: om Chr | (om μου 79) | ουτως 2°] ουτος ch: ταδε p: om nr | λεγει] dixit **L** | εχρονισα] +ibi **L**

5 om και 1° f | εγενοντο] εγινοντο E: (εγενετον 18) | βοες—προβατα] asini et cameli et boues E(+ et oues E°) | και 2°—προβατα] και προβ. και ονοι fi $\mathfrak{A}\mathfrak{B}^{\text{lp}}$: om και ονοι \mathfrak{C} : om και προβατα \mathfrak{n} | om και 4° \mathfrak{A} | αναγγειλαι] απαγγειλαι bcfhimrw (post ησαν bw): αγγειλαι Cyr-ed: om Chr | (om μου 79) | ησαν] sub \mathfrak{m} G(uid) \mathfrak{S} : om Chr | ινα—σον 2°] ut inueniam

52 σε] $a' \not \gg \sigma v$ τον σωρον τουτον M

Digitized by Google

Α ίνα εύρη ὁ παῖς σου γάριν ἐναντίον σου. 16 καὶ ἀνέστρεψαν οἱ ἄγγελοι πρὸς Ἰακὼβ λέγοντες 6 (7) § L "Ηλθομεν πρὸς τὸν ἀδελφόν σου 'Ησαύ, καὶ ἔρχεται εἰς συνάντησίν σοι, καὶ τετρακόσιοι ἄνδρες μετ' αὐτοῦ. Γέφοβεῖτο δὲ Ἰακὼβ σφόδρα, καὶ ἠπορεῖτο· καὶ διεῖλεν τὸν λαὸν τὸν 7 (8) μετ αὐτοῦ καὶ τοὺς βόας καὶ τὰ πρόβατα εἰς δύο παρεμβολάς. 8καὶ εἶπεν Ἰακώβ Ἐὰν ἔλθη 8 (0) 'Ησαὺ εἰς παρεμβολὴν μίαν καὶ ἐκκόψη αὐτήν, ἔσται ἡ παρεμβολὴ ἡ δευτέρα εἰς τὸ σώζεσθαι. 9εΙπεν δὲ Ἰακώβ 'Ο θεὸς τοῦ πατρός μου Ἀβραὰμ καὶ ὁ θεὸς τοῦ πατρός μου Ἰσαάκ, Κύριε 🤉 (10) ό εἴπας μοι ᾿Απότρεχε εἰς τὴν γῆν τῆς γενέσεώς σου, καὶ εὖ σε ποιήσω· ιο ίκανοῦσαί μοι ἀπὸ 10 (11) πάσης δικαιοσύνης καὶ ἀπὸ πάσης ἀληθείας ής ἐποίησας τῷ παιδί σου· ἐν γὰρ τῆ ῥάβδφ ¶ d., μου διέβην τὸν Ἰορδάνην τοῦτον, Γνῦν δὲ γέγονα εἰς δύο παρεμβολάς. ΙΙ έξελοῦ με ἐκ χειρὸς 11 (12) τοῦ ἀδελφοῦ μου Ἡσαύ· ὅτι φοβοῦμαι ἐγὼ αὐτόν, μή ποτε ἐλθὼν πατάξη με καὶ μητέρα ἐπὶ ¶ 🕏 τέκνοις. 🖣 🛂 σὺ δὲ εἶπας Καλῶς εὖ σε ποιήσω, καὶ θήσω τὸ σπέρμα σου ὡς τὴν ἄμμον τῆς 12 (13) θαλάσσης, ή οὐκ ἀριθμηθήσεται ἀπὸ τοῦ πλήθους. Ι καὶ ἐκοιμήθη ἐκεδ τὴν νύκτα ἐκείνην. 13 (14) καὶ ἔλαβεν ων ἔφερεν δωρα καὶ ἐξαπέστειλεν Ἡσαὺ τῷ ἀδελφῷ αὐτοῦ, Ἡαἶγας διακοσίας, 14 (15)

τράγους εἴκοσι, πρόβατα διακόσια, κριοὺς εἴκοσι, ¹⁵καμήλους θηλαζούσας καὶ τὰ παιδία αὐτῶν 15 (16)

11 µe 10] µau ADE

12 eu] θυ D

14 diakogia] a 2º sup ras At

DEG(L)Ma-xc₂(d₂)知的CEL(S)

gratiam ante te ego seruus tuus E: om evpn f | xapir o mais σου Ed2 | χαριν] post σου 2° Chr | σου 2°] + κε dp

6 και ανεστρεψαν ADsilMflnqu] και απεστρεψαν Lbdegijpv wd, Cyr: και επεστρεψαν st: και υπεστρεψαν Gachkmoxc,: απεστρεψαν δε $Er \mid \pi \rho o s$ ιακωβ λεγοντες] λεγ. $\pi \rho o s$ ιακ. m: dixerunt ad Iacob L | προς 10 | περι f | ηλθομεν] απηλθομεν Chr: fuimus உ | τον αδελφον σου] post ησαυ dpvd. 気器狂亂 | om ησαυ Chr | ερχεται] pr ιδου αυτος ELMbd-hia?jlpqrtuw 36 C L Cyri: pr ιδου Delik E | els συναντησιν] post σοι Cyri | σοι] σου E*(σοι Eb) Mbca d-gi-npruxcada Chr: om Cyr-ed 1

7 εφοβειτο AL] εφοβηθη DalEGLM omn ABES Chr Cyr om de L* | om $\sigma\phi$ odpa A Chr | και ηπορειτο] και διηπορειτο w Chr: om l | emidiciher L | (TOP 10-autou] have autou 16) | om τον 2° f | μετ αυτου] μεθ εαυτου Dell Legiqu Cyr (αυτου Dell qu) | και τους βοας] pr και τους καμηλους k: post προβατα Gacmoxc₂BELS: +και τας καμηλους egj | τους] τας τ | εις δυο] pr και τας καμηλους EGM(mg)acmov(mg)xc2 AEcS[sub ❖ Gyme | τους Gox] παρεμβολας] partes L

8 και ειπεν] ειπεν δε ELr | ιακωβ] sub ÷ G: om m Chr | ελθη] εισελθη $f: om 1 \mid om ησαυ Chr \mid παρεμβολην μιαν] μιαν$ παρεμβ. Er: unam partem L: prima castra A | εκκοψη] εγκοψη Ε: εκκοψει c: κοψη td, Chr-ed: κοψει dnp: κομψη b: δευτ.] pars alia L | om η 20 0 | om εις το ς

9 om totum comma L | ειπεν δε] και ειπεν d2 | om o θεος 1° i* | του πατρος μου 1°] patrum meorum Deus 狙d: +et Deus $\mathbf{E}^p \mid a\beta \rho aa\mu$ —ισαακ] (om 77): om αβρααμ—μου egj: om και ισαακ Ep: om και uL: om o-μου d: om του πατρος μου Ecf ισακ G | κυριε] κε Gt Cyr-cod: και c: και κε μου f: ο θε DEMi*ms: συ ο θεος Chr: om dp 20: + ο θς μου gia?r: + o θs ejkqu C | o ειπας] o ειπων bcdfhbik-npwatxcada Chr Cyr: om o egj | (om μ 01 31) | $\alpha \pi$ 07 ρ e χ e] $\alpha \pi$ 07 ρ e χ e $\dot{\mathbf{E}}$: $\alpha \pi$ 0στρεφε [: revertere BL | σε ποιησω] ποιησω σε Cyr-cod: faciam tibi A | σε] σοι bdfi*ln

10 om totum comma L | ικανουσαι μοι απο] non sum dignus A | ικανουσαι μοι] (ικανος ειμι 31.83): benefaciat igitur mihi et ₺ | ккатообак AGh*ia!qrtuv] ккатообак DEMk\$ Сугcod: ικανουσται ο: ικανωσον m: ικανουσθω hbi* rell Chr Cyred: satis est 型 | om και—αληθειας i* | om απο πασης 2° 気犯 Chr | 75] 7 E: (και 14.16.77.130): + ar c | εποιησας] + miki L | er γαρ] στι er Chr | μου] om L: +ταυτη dfh-Inpstc2d2 Chr 1 Cyr-ed Thdt: + ταυτην bw: + ras (7) x | διεβην] διεβη ft: διηλθον Chr 3: παρηλθον Thdt: (επερασα 20) | τουτον] τουτο m: om lnsc2d2 Chr ? Cyr-ed | vur de] et ecce L: et nunc ecce I: και ιδου νυν Chr | νυνι Dail Mb-hibjlnp-w

11 om totum comma L | εξελου με] pr και dp A-codd: pr συ νυν Chri: pr et nunc A-ed: + κυριε L Chri Cyri T-A | του-ησαυ] ησαυ του αδελφου μου s Ecf Chr & T-A: ησαυ εκ χειρος του αδ. μου Chr & | ησαυ] pr εκ χειρος Gabcloptwxc236 (S: om m Chri | orc] pr deywe Chri: pr w egj: (wa rc 73): om c | eyw] post autor bw: om Ath Chr ? Cyr ? | om ελθων Chr 1 | παταξει npqu | με 2°] + patrem super filios L | και] sub ÷ G(uid): om A | μητερα AG*bsvwx AELS Cyr-ed] πρα m: πρας g(uid): μητερας DEGb? M rell 380 (uid) Cyr-cod: (πρα και μρα 71*: πρας και μρας 7127) | επι] ev i*

12 om totum comma L | δε] +μοι fia?r | ειπας] +mihi 第五星 | καλωτ] post ποιησω E: om bmsw知路但至星 Chr | ευ σε ποιησω] ου σιωπισω c: om ευ Cyr-ed | σε] σοι \mathfrak{Z} fi*n \mathfrak{A} | θησω] εσται $n \mid το σπερμα σου] hunc <math>\mathbf{E}^{fp} \mid θαλασσης] γης ο \mid$ η] και Cyt-ed | ουκ αριθμηθησεται] numerari non potest \mathbf{L} | αριθμηθ.] αριθμησεται $\mathbf{b}^*\mathbf{c}$: εξαριθμηθησεται \mathbf{Chr} \mathbf{T} Thdt(uid): αναριθμησεται $E \mid a\pi o$] υπο Chr-ed | om του $d \mid \pi \lambda \eta \theta o u s$] + autys (128) 360

18 $ekei] + iakwb L | \langle \tau \eta \ \text{pukti ekeigh 107} \rangle | ekeighy] tauthy$ l | om και 2° l | ων—δωρα] pr εξ fl: δωρα αφ ων εφερεν $i^{a \gamma} r$: dona quae ferebat 亚 | εφερεν] ferebant 亚: +εν χειρι αυτου $G(\text{sub } *) \text{acmo}(\epsilon r \tau \eta \chi.) \text{quxc}_2 \mathbb{I} \mid \kappa \alpha \iota \epsilon \xi \alpha \pi \epsilon \sigma \tau \epsilon \iota \lambda \epsilon r] \text{ sub } + G:$ post ησαυ m: και απεστειλεν l: om Lia?r亚星 | ησαυ] post τω s om τω αδελφω αυτου **Έ**ρ

14 διακοσιας] διακοσιους lt | τραγους] pr και $\ln \mathbf{E}$: +σ' c₂* | εικοσι] ι' n | προβ. διακ.] pr και mn E: om E | κριους εικοσι] pr sat ln E: om c2

15 θηλαζουσας—auτων] cum pullis E(+earum)L: foetas cum pullis A | αυτων] αυτου 0* | om βοας τεσσερακοντα bp |

XXXII 7 ηπορειτο] α' θλιβωδες αυτω M(sine nom)v: α' uexatio fuit ei S 9 KUPLE— μ OL] α' σ' $\overline{\kappa \epsilon}$ O $\epsilon \iota \pi \omega \nu$ $\pi \rho$ OS $\mu \epsilon$ $j \nabla$

- (17) 16 τριάκοντα, βόας τεσσεράκοντα, ταύρους δέκα, δνους εἴκοσι, πώλους δέκα. 16 καὶ ἔδωκεν διὰ Α χειρὸς τοῖς παισὶν αὐτοῦ, ποίμνιον κατὰ μόνας. εἶπεν δὲ τοῖς παισὶν αὐτοῦ Προπορεύεσθε
- (18) 17 ἔμπροσθέν μου, καὶ διάστημα ποιείτε ἀνὰ μέσον ποίμνης καὶ ποίμνης. ¹⁷καὶ ἐνετείλατο τῷ πρώτῳ λέγων Ἐάν σοι συναντήση Ἡσαὐ ὁ ἀδελφός μου καὶ ἐρωτᾳ σε λέγων Τίνος εἰ; καὶ
- (19) 18 ποῦ πορεύη; καὶ τίνος ταῦτα τὰ προπορευόμενά σου; 18 καὶ ἐρεῖς Τοῦ παιδός σου Ἰακώ β \cdot
- (20) 19 δώρα ἀπέσταλκεν τῷ κυρίφ μου Ἡσαύ, καὶ ἰδοὺ αὐτὸς ὀπίσω ἡμῶν. 19 καὶ ἐνετείλατο τῷ ¶ L πρώτφ καὶ τῷ δευτέρφ καὶ τῷ τρίτφ καὶ πᾶσι τοῖς προπορευομένοις ὀπίσω τῶν ποιμνίων
- (11) 20 τούτων λέγων Κατὰ τὸ ρημα τοῦτο λαλήσατε τῷ † Ἡσαὺ † ἐν τῷ εὐρεῖν ὑμᾶς αὐτόν, ²⁰καὶ ἐρεῖτε Ἰδοὺ ὁ παῖς σου Ἰακὼβ παραγίνεται ὀπίσω ἡμῶν. εἶπεν γάρ Ἐξιλάσομαι τὸ πρόσωπον αὐτοῦ ἐν τοῖς δώροις τοῖς προπορευομένοις αὐτοῦ, καὶ μετὰ τοῦτο ὄψομαι τὸ πρόσωπον
- (22) 21 αὐτοῦ· ἴσως γὰρ προσδέξεται τὸ πρόσωπόν μου. 21 καὶ προεπορεύοντο τὰ δῶρα κατὰ πρόσ-
- (23) 22 ωπου αὐτοῦ· αὐτὸς δὲ ἐκοιμήθη τὴν νύκτα ἐκείνην ἐν τῆ παρεμβολῆ. \$22' Αναστὰς § Ι δὲ τὴν νύκτα ἐκείνην ἔλαβεν τὰς δύο γυναῖκας καὶ τὰς δύο παιδίσκας καὶ τὰ ἔνδεκα παιδία
- (24) 23 αὐτοῦ, καὶ διέβη τὴν διάβασιν τοῦ Ἰαβόκ. 23 καὶ ἔλαβεν αὐτοὺς καὶ διέβη τὸν χειμάρρουν,
- (25) 24 καλ διεβίβασεν πάντα τὰ αὐτοῦ. 24 ὑπελείφθη δὲ Ἰακὼβ μόνος, καλ ἐπάλαιεν μετ' αὐτοῦ

15 πολουτ Ε 16 προπορευεσθαι E | ποιειται AE19 ησαν] σαον A^{\bullet} (η suprascr A^{I}) 20 εξειλασομαι A | προσδεξεται] ε 2° sup ras 2-3 litt $A^{a\dagger}$ 22 παιδι|αντου E23 διεβηβασεν E

DEG(L)Ma-xc。須路红空里上

теσσερακ.] triginta 38" | δεκα 1°] εκατον L: εικοσι bw \mathbf{L} | εικοσι \mathbf{M} \mathbf{L} \mathbf{L} \mathbf{M} \mathbf{L} \mathbf{L}

16 εδωκεν] + αυτα bw $\mathfrak{M} \mathfrak{U}$ | δια χειρος τοις παισιν] ρετ manus ριενονιπ \mathfrak{U} : οπ δια χειρος $\mathfrak{C} \mathfrak{M}^{p} \mathfrak{U}$ | ποιμνιον—αυτου \mathfrak{L}^{p} : οπ \mathfrak{g} : οπ σοιμ. κατα μον. b | ποιμνιον] ρτ και το \mathfrak{f} : ρτ το \mathfrak{L}^{p} : ποιμνια \mathfrak{W} : + εν ο | κατα] και τας \mathfrak{f} | ειπεν δε] και ειπεν $\mathfrak{b}\mathfrak{U}$: + ιακωβ $\mathfrak{L}\mathfrak{U}$ -cod | τοις παισιν αυτου \mathfrak{L}^{o}] είς \mathfrak{U} : είς οπ b: + ιακωβ $\mathfrak{L}\mathfrak{U}$ -σορρενεσθε] πορενεσθε $\mathfrak{L}\mathfrak{b}$ ων: \mathfrak{t} : \mathfrak{L} | ποιεντε] ποιησαται \mathfrak{L} : ποιησετε \mathfrak{m} | ποιμνης \mathfrak{L}^{o} : \mathfrak{g} ρτ της \mathfrak{W} | οπ και ποιμνης \mathfrak{m}

17 σα] post συναντηση xAB: σε cf | (απαντηση 32) | ησαυ] post μου BEPL: om b | ερωτα] ερωτηση fjrstv: ερωτησει dia p | om σε jvA | λεγων τινος ει] om L: om λεγων A | ει] hic E | και 3°] uel BPL | om και τινος—σου L | ταυτα] post προπορευφμενα dpw: αυτα m: (προβατα 84): om hL: +τα προβατα και i* | πορευσμενα b | σου] pr εμπροσθεν bdptw: σοι fin

18 om και 1° DeilEGLMacesgijkm-ruvxc₂EL | ερεις] ερεις ες: om c*: + εί CEL | τω παιδι α | ⟨σου] του 78⟩ | δωρα απεσταλκεν] guae praemisii L | απεσταλκεν] pr sunt quae A: pr quae E: απεσταλκα m: απεσταλε d: απεστειλε ns | μου] suo A-ed BCEL: om Lh | om ησαυ t | om ιδου A | αυτος] + ερχεται ων γιων] υμων 1: + μεπίι A: + sequitur nos E: + εst L

19 $\tau\omega$ πρωτω και] $\mathrm{sub} + G$: iterim $\mathbf{E}^c \mid \mathrm{om} \ \tau\omega$ 3° $r \mid \pi$ ροπορευομένοις] προ $\mathrm{sub} + G$: πορευομένοις eflsw $\mathbf{E}(\mathrm{uid}) \mid \mathrm{om}$ οπισω $\mathbf{x}^* \mid \pi$ οιμένων] ποιμένων $\mathrm{dp} \mid \tau$ ουτών] αυτών D: (τουτου 77): om $\mathrm{dnp}\mathbf{MBCE} \mid \mathrm{om} \ \tau$ ουτο \mathbf{C} -cod $\mid \lambda$ λλησατέ] (λ λλησεται 107): $\mathrm{dietis}\ \mathbf{MCE}$: λ λεγων $\mathrm{n} \mid \tau\omega$ ησαυ] frati που $\mathrm{Esau}\ \mathbf{E} \mid \tau\omega$ 4° AGx] om $\mathrm{Diem}\ \mathrm{Em}\ \mathrm{rell} \mid \epsilon\nu$ —νμας] ubicunque uos inveneritis \mathbf{E} : om $\epsilon\nu$ $c \mid \epsilon\nu$ ρεν $\mathrm{post}\ \nu$ μας $\mathrm{E} \mid \nu$ μας $\mathrm{post}\ \mathrm{autoff}\ \mathrm{f}$: $\mathrm{quas}\ \mathrm{co}_{2}^*$: om M

20 ερειτε] + εί $\mathfrak{B}^{\bullet}\mathbb{C}$ -ed \mathbb{E} | ιδου] (pr οτι 20): om a | om ιακωβ bw Chr | παραγινεται] sub ÷ G | οπισθεν E | γαρ 1°] autem \mathbb{E} | εξιλασομαι] εξελευσομαι m \mathbb{E} (uid): forsitan placebo \mathbb{E} : + ras (4) c | το προσ. αυτου 1°] faciem tuam $\mathfrak{B}^{\bullet}\mathbb{C}$ -ed: om

m | εν τοις—αυτου 3°] om dp: (om εν 73) | om τοις 1° m | δωροις] + τουτοις egiBEL: + μου k | αυτου 2°] pt το προσωπον m: εμπροσθεν μου f: ante me BC: om begjwc₂AL | om και 2°—μου m | τουτο] τουτου c | το προσ. αυτου 2°] faciem tuam B"C-ed: om C-cod | om ισως—(21) αυτου Ebc | ισως—μου] ut accipiat faciem meam in salute E | ισως] sic B | om γαρ 2° hc₂A | προσδεξηται an(-ειτ-) | το προσωπον 3°] post μου l

21 προεπ.—αυτου] post hace misit dona \mathbf{E} | προεπορευοντο] προσεπορευοντο e*g: προεπορευετο $D(+D^{all})$ fimrc₂ Chr: παρεπορευετο Gadopwx (ras I litt post e 3°): antecedebant eum \mathbf{L} | δωρα] + eius \mathbf{L} | (κατα προσωπον] εμπροσθεν 77⟩ | προσωπον] pr το \mathbf{p} | εκοιμηθη] εκοιμηθην (?) b: mansit \mathbf{L} : + εκει dpt | την νυκτα εκεινην] post παρεμβολη f \mathbf{E} : τη νυκτι εκεινη \mathbf{d} | εν τη παρεμβολη] in comitatu suo \mathbf{L}

22 om δε g | την νυκτα εκεινην] τη νυκτι εκεινη dp Chr(pr εν): τω πρωι h \mathbb{L} : om n \mathbb{E} : + εν τη παρεμβολη s | ελαβεν] + δε f | γυναικαs] + αυτου Ln \mathbb{L} | και \mathbb{I}° — παιδισκαs] om i* Chr: + suas \mathbb{L} | παιδια αυτου] αυτου παιδια \mathbb{R} : (παιδια αυτων γο) | om την διαβ.—(23) διεβη p | την διαβασιν] τίνων \mathbb{L} | του] την Eus: (αυτου 84: om \mathbb{I}°) | ιαβωκ] ιαβωκ cin* \mathbb{L}° Or-gr: ιαβοχ Eus-cod: ιαβωχ Just Eus-ed Chr: (ιαβωθ 83): ιαβω Cyr-ed \mathbb{L}° : ιωβωκ l: Ιοδος \mathbb{L}° -ed: ιακωβ \mathbb{L}° : (ακωβ 84): ραβωκ cz*: ραβωκ egj: (ραβωχ 78: ραμωχ \mathbb{L}°): ιορδανου t

23 και ελαβεν—χειμαρρουν] και του χειμαρρου d: om L: om ελαβεν—διεβη n | αυτους] αυτας $ci^{a\dagger}$ | om και 2°—χειμαρρουν m Eus | διεβη] διεβιβασεν αυτας συν τοις παισιν αυτων c: διεβιβασεν αυτους $Gaoxc_2$ [τον] το w | χειμαρρουν] ιορδανην k | om και 3°—αυτου Chr | διεβιβασεν] διεβιβασαν n: om \mathfrak{A} | τα αυτου] uasa sua \mathfrak{A} | εαυτου (128) Eus

24 υπελειφθη δε] απελειφθη δε (30) Cyr-cod $\frac{1}{2}$ (om δε): και εμεινεν m: και απεμεινε Cyr $\frac{1}{2}$ | μονος ιακωβ g | επαλαισεν dlp \mathbf{X} **EL** Spec | μετ αυτου ανθρωπος Aegj \mathbf{B} Clem Or-gr $\frac{1}{2}$ Eus $\frac{1}{2}$ Cyr-ed $\frac{1}{2}$] αγγελος μετ αυτου $D(+D^{\text{nil}})$ Just-codd-omn Thdt(uid):

20 ισως γαρ προσδεξεται] εαν πως εντραπη j 24 επαλαιεν—ανθρωπος] α' εκονιετο ανηρ... M(sine nom)v: α' σ' εκυλιετο ανηρ μετ αυτου jc_a

Α ἄνθρωπος ἔως πρωί. 25 ἴδεν δὲ ὅτι οὐ δύναται πρὸς αὐτόν, καὶ ἤψατο τοῦ πλάτους τοῦ 25 (26) μηροῦ αὐτοῦ, καὶ ἐνάρκησεν τὸ πλάτος τοῦ μηροῦ Ἰακὼβ ἐν τῷ παλαίειν αὐτὸν μετ' αὐτοῦ· ακαὶ εἰπεν αὐτῷ ᾿Απόστειλόν με· ἀνέβη γὰρ ὁ ὅρθρος. ὁ δὲ εἰπεν Οὐ μή σε ἀποστείλω, ἐὰν 26 (27) μὴ εὐλογήσης με. ²⁷ εἰπεν δὲ αὐτῷ Τί τὸ ὅνομά σού ἐστιν; ὁ δὲ εἰπεν Ἰακώβ. ²⁸ καὶ εἰπεν ²⁷ (²⁸ (²⁹) αὐτῷ Οὐ κληθήσεται ἔτι τὸ ὅνομά σου Ἰακώβ, ἀλλὰ Ἰσραὴλ τὸ ὅνομά σου ἔσται· ὅτι ἐνίσχυσας μετὰ θεοῦ, καὶ μετὰ ἀνθρώπων δυνατός. ²⁹ ἠρώτησεν δὲ Ἰακὼβ καὶ εἰπεν ᾿Ανάγγειλόν 29 (30) μοι τὸ ὅνομά σου. καὶ εἰπεν "Ινα τί σὺ ἐρωτῷς τὸ ὅνομά μου; καὶ ηὐλόγησεν αὐτὸν ἐκεῖ. ³⁹ καὶ ἐκάλεσεν Ἰακὼβ τὸ ὅνομα τοῦ τόπου ἐκείνου Είδος θεοῦ· ἴδον γὰρ θεὸν πρόσωπον 30 (31) πρὸς πρόσωπον, καὶ ἐσώθη μου ἡ ψυχή. ³¹ ἀνέτειλεν δὲ αὐτῷ ὁ ἤλιος ἡνίκα παρῆλθεν τὸ 31 (32) Εἰδος τοῦ θεοῦ· αὐτὸς δὲ ἐπέσκαζεν τῷ μηρῷ αὐτοῦ. ³² ἔνεκεν γὰρ τούτου οὐ μὴ φάγωσιν οἱ 32 (33) υἰοὶ Ἰσραὴλ τὸ νεῦρον δ ἐνάρκησεν, ὅ ἐστιν ἐπὶ τοῦ πλάτους τοῦ μηροῦ Ἰακὼβ, ἔως τῆς ΤΙ Πρ ἡμέρας ταύτης· ὅτι ἤψατο τοῦ πλάτους τοῦ μηροῦ Ἰακὼβ τοῦ νεύρου, καὶ ἐνάρκησεν. Τοῦ μλατους τοῦ μηροῦ Ἰακὼβ τοῦν καὶ τετρα- τοῦ ΧΧΧΙΙΙΙ 1. Το βλές τὸς δὲ Ἰακὼβ ἴδεν, καὶ ἰδοὺ Ἡσαὸ ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ ἐρχόμενος, αὐτὸς καὶ τετρα- τοῦ ΧΧΧΙΙΙΙ 1. Αναβλέψας δὲ Ἰακὼβ ἴδεν, καὶ ἰδοὺ Ἡσαὸ ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ ἐρχόμενος, αὐτὸς καὶ τετρα- το ΧΧΧΙΙΙΙ 1. Αναβλέψας δὲ Ἰακὼβ ἴδεν, καὶ ἰδοὺ Ἡσαὸ ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ ἐρχόμενος, αὐτὸς καὶ τετρα- το ΧΧΧΙΙΙΙ 1. Αναβλένας δὲ Ἰακὼβ ἴδον ἀνος τοῦ ἀρελφὸς αὐτοῦ ἐρχόμενος, αὐτὸς καὶ τετρα- το ΧΧΧΙΙΙΙ 1. Αναβλένας δὲ Ἰακὼβ ἴδον ἀνος τοῦ μηροῦ ἀδελφὸς αὐτοῦ ἐρχόμενος, αὐτὸς καὶ τετρα- το ΧΧΧΙΙΙΙ 1. Αναβλένας δὲ Ἰακὼβ ἴδον τοῦ ἐνάρκησεν δὶ ἀδελφὸς αὐτοῦ ἐρχόμενος, αὐτὸς καὶ τετρα- το ΧΧΧΙΙΙΙ 1. Αναβλένας δὲ Ἰακὼβ ἴδον ἀντοῦς ἐν ἀντοῦς ἐν ἀντοῦς ἐναρκησεν δὲν ἐναρκησεν ἐν ἐναρκησεν δὲν ἐναρκησεν ἐναρκησεν ἐν ἐναρκησεν δὲν ἐν ἐναρκησεν ἐν ἐν ἐνὰρκησεν ἐναρκησεν ἐναρκησεν ἐναρκησεν ἐν ἐναρκησεν ἐναρ

25 eide D^{eil} 28 all E 29 ei $\{\log p^{\text{eil}}\}$ 30 kai 1°] ai sup ras 4 litt A^a | eider D^{eil} 32 $\mu\eta\rho$ 00 1°—(xxxiii 1) μ et autou] in mg et sup ras (exc litt ρ 00 iak 2°) A^a XXXIII 1 eider E

(D)EG(L)Ma-xc2知路电电影

avos μετ αυτου EGLM rell AL Just-ed Or-gr \(\frac{1}{2} \) Eus\(\frac{1}{2} \) Chr Cyr \(\frac{1}{2} \) cod \(\frac{1}{2} \) Nov: angelus cum Lacob Spec | om εωs πρωι Chr | εωτ \(\pu \) μεχρι Clem

25 ider] einer tc_2^* | de] + $\phi\eta\sigma\iota r$ e | τ ou 10—iakw β] neruum interdictum E | τ ou $\pi\lambda a\tau$ ous] τ o $\pi\lambda a\tau$ os gnp: (om 128) | τ ou 10] τ out ou | om aut ou 10— $\mu\eta\rho$ ou 20 G Nov | τ o $\pi\lambda a\tau$ os] preruus super \mathfrak{B} | ι iakw β] praut ou g: pr τ ou L: aut ou l | aut ou 20] aut or l

26 και ειπεν] ειπε δε (84) Cyr 1 | om αυτω (84) 23" | αποστειλον] εξαποστειλον Cyr-codd 1: απολυσον Chr Cyr 2 ed 1 | (με 1°] μοι 79) | om ο 1° Gi*k36 | ο δε ειπεν] και ειπεν Ε: ε ε Ιακοδ dixit L. Spec: εt dixit εί Ε: +ε ε ι 33 | σε αποστειλω] αποστειλω σε f X: σε απολυσω η Chr Cyr 2: σε ανω Cyr 3 | ευλογησης με ΑΧ Chr 1 | με ευλογησης D^{sil}EGLM omn L. Just Or-gr Ath Eus Chr 2 Cyr Nov Spec

27 ειπεν δε] et is dixit A: et dixit Nov | om αυτω egjm Nov | om τι—(28) αυτω f | το ονομα σου] post εστιν Nov: tibi nomen L | om το Gabcoswac, Eus | σοι GMbkov-c, Eus | om εστιν GLbkwacE Or-gr Eus | ο δε ειπεν] ειπεν δε b: et dixit ei E: + ei A

28 om και ειπεν αυτω n | και ειπεν] ειπεν δε GLa-dkmortw xc. L Just Or-gr Eus Spec: ο δε ειπεν p | αυτω] sup ras ja?: om q tu C-ed | ου - ιακωβ] ουκετι ιακωβ κληθ. το ον. σου Gackmoc, Orlat Eus 10 | ου-σου 10] ουκετι κληθ. το ον. σου x Eus 10 Thdt: om ετι EL38" (uid) Thil Just Eus 1 Spec: ου κληθ. σοι το ον. απο του νυν f: ου κληθησει $n \mid a\lambda\lambda a$] $a\lambda\lambda$ η DLMcdejquv Cyred 1: om n | ισραηλ] pr εις Eus-cod 1 | το 20-εσται A] εσται σου το or. EG(sub ÷)aegkoqsuŒ(uid) Phil Cyr-cod ‡: εσται ετι το or. σου 1: om Lm Or-lat: om το or. σου c2: εσται το or. σου D(+ D=0)M rell 知起 Just Or-gr Eus Chr Cyr 1 ed 1 Thdt Nov Spec om στι-δυνατος b eνισχυσας ενισχυσε c: ισχυσας Phil ded de normous Phil-cod de leov] pr του Egow Just Eus do codd 10 Cyr-ed | μετα ανθρωπων] μετα ανου m: inter homines L | δυνατος] pr εση abs Thdt : δυνατως Phil-cod : om E: +εση Dail Edeflmop Just Eus & Chr & Thdt 1: +esto A: +ει n33 Phil-cod Chr Nov: + factus es L Or-lat: + factus eris Spec

29 om ηρωτ. δε ιακωβ 亚 | ηρωτ. δε] επηρωτ. δε αυτον Cyrl: + αυτον Ler CL Vulg | και ειπεν 1°] dicens C-cod: om

C-ed: + Iacob Ec | απαγγειλον Meghjqu Cyr \ | μω] με l* | το ονομα 1°] pr τι Efilrw Clem: om το Cyr-ed \ | σω] (om 18): + στι ενισχυσας G*(sub ÷): + quia inualui C: + εστι 1 | και 2°] ο δε Ε Phil Spec | ειπεν 2°] + εί Β*CΕ | ινα τι] τι τουτο Thdt \ : + τουτο D^{ail}EGLMa-eghi*jkn-qs-wxc. Phil Just Clem Or.gr Eus Cyr \ | συ] post ερωτας EMbcegi*jlqt-w Cyr \ ! τίδι Ε: om DGLadkmoxc. ACE Phil Just Clem Or.gr Eus Chr Cyr \ Thdt Spec: + τουτο fia¹r Cyr \ | μωυ] + και αυτο εστιν θαυμαστον Lcdfpx [[και αυτο] id quod C-ed] L Cyr \ Thdt \ Spec: + και τουτο εστιν θαυμαστον ha¹km Thdt \ : + quia mirabile εst Εc | και ηυλ.] ευλογησε δε C-cod Cyr \ | om εκει Chr

30 εκαλεσεν ιακωβ] αναστας ιακωβ εκαλεσεν Eus $\frac{1}{4}$ | ιακωβ] post εκεινου Eus $\frac{1}{4}$: om Lbw Eus $\frac{1}{4}$ Chr $\frac{1}{4}$ That | εκεινου] εκει $\frac{1}{4}$: om Eus $\frac{1}{4}$ | εκεινου] εκει $\frac{1}{4}$: om Eus $\frac{1}{4}$ | εκεινου] pr θαπικεί $\frac{1}{4}$: col: $\theta \overline{v}$ είδος b: +ειπων Eus $\frac{1}{4}$: θ ενν Eus $\frac{1}{4}$: θ ενν Ευς $\frac{1}{4}$: θ ενν θ εν θ ενν θ

31 om δε 1° m. | αυτω] post ηλιος Phil Ath : om nqu E Or-gr Cyr; | om o dm Phil-codd Eus; Cyr-ed; | παρηλθεν] + αυτον Cyr; | επεσκαζεν] επεσκιαζεν e*(uid) | om αυτου IX Cyr;

32 ενεκεν γαρ τουτου] et propter hoc \mathbf{E} | γαρ \mathbf{A}] om $\mathcal{D}^{\mathrm{all}}\mathbf{E}$ GLM omn ABCL Chr | τουτου] + ras (3) i | φαγωσιν] φαγονται \mathcal{D} | om οι elquw Chr | ισραηλ] (pr του 14): ησαν \mathbf{E} : post νευρον \mathbf{I} | εναρκησεν \mathbf{I}^{o}] + εί \mathbf{U} | οm οι εστιν \mathbf{B}^{o} | του πλατους \mathbf{I}^{o}] το πλατος bechuw | ιακωβ \mathbf{I}^{o} \mathbf{A}] αυτου LEU: om $\mathcal{D}^{\mathrm{sil}}\mathbf{E}\mathbf{G}\mathbf{M}$ omn ABC Chr | om εως—μηρου $\mathbf{I}^{\mathrm{o}}\mathbf{E}\mathbf{I}$! ομερας ταυτης] σημερον ημερας hτ \mathbf{U} : om ταυτης \mathbf{G}^{a} | του $\mathbf{I}^{\mathrm{o}}\mathbf{I}$ 0 - εναρκησεν $\mathbf{I}^{\mathrm{o}}\mathbf{I}$ 0 - ρος μηρου $\mathbf{I}^{\mathrm{o}}\mathbf{I}$ 2 - εναρκησεν $\mathbf{I}^{\mathrm{o}}\mathbf{I}$ 3 | ονα ματους $\mathbf{I}^{\mathrm{o}}\mathbf{I}$ 4 | ονα του νευρου egj \mathbf{I} 5 Chr | και] pr ο Chr: ο αmostvc $\mathbf{I}^{\mathrm{o}}\mathbf{I}$ 5 ον bedfi²prw: (ον και 83) | εναρκησεν $\mathbf{I}^{\mathrm{o}}\mathbf{I}$ 6 οδετυρε fecit neruum eius \mathbf{I} 1: + neruus super illum \mathbf{I} 3: + ei \mathbf{I} 1 οδετυρε fecit neruum eius \mathbf{I} 2: + neruus super illum \mathbf{I} 3: + ei \mathbf{I} 1 οδετυρε fecit neruum eius \mathbf{I} 2: + neruus super illum \mathbf{I} 3: + ei \mathbf{I} 1 οδετυρε fecit neruum eius \mathbf{I} 3: + ei \mathbf{I} 1 ος διανους συρους συρους εξιανους \mathbf{I} 1 ο οδετυρε fecit neruum eius \mathbf{I} 2: + neruus super illum \mathbf{I} 3: + ei \mathbf{I} 1 οδετυρε fecit neruum eius \mathbf{I} 3: + ei \mathbf{I} 1 ος διανους συρους εξιανους εξιανους εξιανους συρους εξιανους εξιανους

XXXIII 1 ιακωβ 1°] + τοις οφθαλμοις αυτου $G(\text{sub } \Rightarrow)$ Mac ef(om αυτου)gjmosxc, \mathfrak{AE}^c | και ιδου] ο δε $s: + \text{ras}(\mathfrak{z}) v: + \omega \delta e$ d: $\langle + \delta \epsilon \mathfrak{z} o \rangle$ | ο αδελφος αυτου] $\text{sub} \div G$ | ερχομενος] om Chr:

25 εναρκησεν—μηρου] α΄ ενεπαγη ταρσος μηρου αυτου c_2 29 ινα τι] δια ποιαν αιτιαν Mj 30 ειδος θεου] α΄ προσωπον ισχυρου σ΄ φανουηλ Mjc_2 31 επεσκαζεν] επεχωλευεν επεκλινετο τω ποδι M: ενεκλινετο j XXXIII i αναβλ.—αυτου i0 σ΄ επαρας δε ιακωβ τους οφθαλμους αυτου ειδεν φανεντα ησαυ ερχομενον και μετ αυτου i0 σ΄ επαρας δε ιακωβ τους οφθαλμους αυτου i1 σ΄ ενεκλινετο i2 σ΄ επαρας δε ιακωβ τους οφθαλμους αυτου i3 σ΄ επερανεία i4 στο i5 σ΄ επαρας δε ιακωβ τους οφθαλμους αυτου i6 συν φανεντα ησαυ i7 στο i7 στο i8 στο i9 στο

κόσιοι ἄνδρες μετ' αὐτοῦ· καὶ ἐπιδιεῖλεν Ἰακὰβ τὰ παιδία ἐπὶ Λείαν καὶ ἐπὶ Ῥαχὴλ καὶ τὰς Α 2 δύο παιδίσκας · ²καὶ ἐποίησεν τὰς δύο παιδίσκας καὶ τοὺς υἰοὺς αὐτῶν ἐν πρώτοις, καὶ Λείαν καὶ 3 τὰ παιδία αὐτῆς ὀπίσω, καὶ Ῥαχὴλ καὶ Ἰωσὴφ ἐσχάτους. ³αὐτὸς δὲ παρῆλθεν ἔμπροσθεν αὐτῶν· 4 καὶ προσεκύνησεν ἐπὶ τὴν γῆν ἐπτάκις ἔως τοῦ ἐγγίσαι τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ. ⁴καὶ προσέδραμεν Ἡσαὺ εἰς συνάντησιν αὐτῷ, καὶ περιλαβών αὐτὸν ἐφίλησεν καὶ προσέπεσεν ἐπὶ τὸν τράχηλον 5 αὐτοῦ· καὶ ἔκλαυσαν ἀμφότεροι. 5 καὶ ἀναβλέψας ἴδεν τὰς γυναῖκας καὶ τὰ παιδία, καὶ εἰπεν 6 Τί ταῦτά σοί ἐστιν; ὁ δὲ εἰπεν Τὰ παιδία οἰς ἢλέησεν ὁ θεὸς τὸν παῖδά σου. 6 καὶ προσήγγισαν γ αὶ παιδίσκαι καὶ τὰ παιδία αὐτῶν, καὶ προσεκύνησαν· 7 καὶ προσήγγισεν Λεία καὶ τὰ τέκνα αὐτῆς, καὶ προσεκύνησαν· καὶ μετὰ ταῦτα προσήγγισεν Ῥαχὴλ καὶ Ἰωσήφ, καὶ προσεκύνησαν. 8 ¾ καὶ εἰπεν Τί ταῦτά σοί ἐστιν, πᾶσαι αὶ παρεμβολαὶ αὖται αἰς ἀπήντηκα; ὁ δὲ εἰπεν Ἱνα εὕρη § D 9 ὁ παῖς σου χάριν ἐν ὀφθαλμοῖς σου, κύριε. 9 εἰπεν δὲ Ἡσαύ Ἐστιν μοι πολλά, ἀδελφέ· ἔστω 10 σοι τὰ σά. ¹ο εἰπεν δὲ Ἰακώβ Εἰ εὕρηκα χάριν ἐναντίον σου, δέξαι τὰ δῶρα διὰ τῶν ἐμῶν χειρῶν· ἔνεκεν τούτου ἴδον τὸ πρόσωπόν σου ὡς ἄν τις ἴδοι πρόσωπον θεοῦ, καὶ εὐδοκήσεις με· 11 Ἰλάβε τὰς εὐλογίας μου ᾶς ἤνεγκά σοι, ὅτι ἢλέησέν με ὁ θεὸς καὶ ἔστιν μοι πάντα. καὶ ἐβιά-

6 προσηγγεισαν Α

7 προσηγγεισεν A (bis)

10 eidop D | eidoi D(+D) | eudokyois AE

(D)EGMa-xc。知此中国

+ eis συναντησιν αυτου i²r | αυτος A] om EGM omn $\mathfrak{A36}$ $\mathfrak{E}\mathfrak{A}$ Chr | τετρακοσιοι—αυτου 2°] pr οι \mathfrak{E} : μετ αυτου τετρ. ανδ. Gacmxc₂: μετ αυτου ανδ. τετρ. k \mathfrak{A} : om μετ αυτου ο | διειλεν Chr | ιακωβ 2°] pr ο g: sub \div G | om επι 2° Gackmno*xc₂ $\mathfrak{E}\mathfrak{A}$ Chr | ραχιηλ dln | τας] pr επι Mhlstv \mathfrak{A} (uid) $\mathfrak{BE}\mathfrak{A}$

2 και 1°—παιδισκαs] om fgkmntw \mathbf{E}^{fp} . om και $e \mid e$ ποιησεν] εθετο dp \mathbb{C} Chr $\mid \text{vious} \mid$ pr δυο E: viouv ef $\mid \text{autow} \mid$ autou dp: om Ef: + εθετο $\text{n} \mid \text{ev} \text{ πρωτοιs} \mid \text{e} \mu \pi \rho \rho \sigma \theta \text{ev} \text{ m} \mid \text{om και } \text{e}^{\text{o}}$ b $\mid \text{om auths} \text{ d} \mid \text{omisw} \mid \text{e} \mu \pi \rho \rho \sigma \theta \text{ev} \text{ m}$: $\text{ev} \text{ πρωτοιs} \text{ Chr-codd} \mid \text{και } \rho \alpha \chi \eta \lambda \mid \text{ρα } \chi \eta \lambda \mid \text{δe bw} \mid \rho \alpha \chi \eta \lambda \mid \text{ln} \mid \text{iwo } \eta \phi \mid \text{pr} \text{ τον } \text{c} \text{ Chr} \mid \text{eσχατοιs} \mid \text{eσχατοιs} \text{ m}$: ev eσχατοιs (20) Chr-ed

3 αυτος] Iacob $\mathbf{E}^p \mid \pi aρηλθεν$ $A\mathbf{A}(uid)$] $\pi ροσηλθεν$ r(uid)s: om 1: $\pi ροηλθεν$ EGM rell \mathbf{A} Chr: $\langle ηλθεν$ 14.16.77.130 $\rangle \mid \langle επτακιs \mid + αυτον$ $\pi ροσεκυνησεν$ ως ενωπιον $θ\overline{u}$ 14 $\rangle \mid του$ εγγισαί] ηγγικε Chr: om του bw: + αυτον kl: + Esau $\mathbf{E} \mid του$ αδελφου] τω αδελφω Ma-egh(του $h^*)$ j-nptv wc_2 Chr: τον αδελφον f

4 προσεδραμεν] προεδραμεν i^{a} τ συνεδραμεν egj | om eis συναντησιν αυτω \mathbf{E} -cod | αυτω] αυτου dilmnpc, Chr: fratri suo \mathbf{E} | και περιλαβων αυτον] και περικαβεν αυτον \mathbf{G} : om $\mathbf{36}$ | περιλαβων—επί] απρίκτιι εst \mathbf{E} : om αυτον \mathbf{b} Chr. | εφιλησεν] sub \div \mathbf{G} : κατεφιλησε \mathbf{f} : + αυτον \mathbf{h} $\mathbf{36}$ \mathbf{C} : + ras (4 uel 5) \mathbf{c} | προσεπεσεν] ενεσεν \mathbf{b} ω: (επεπεσε 32: επεπεσαν 20): προσεδραμεν \mathbf{o} | επι] εις \mathbf{g} | αυτου] + και κατεφιλησεν αυτον \mathbf{G} M(mg)aci*k moqsuv(mg)xc₂ \mathbf{E} \mathbf{E} : (+ και εφιλησεν αυτον 20)

5 και αναβλεψας] αναβλ. δε τ C-ed: αναβλ. δε ησαν Chr: + ησαν bow C-cod E | om και ειπεν—παιδια 2° gw | ταυτα σοι εστυ] sunt isti tibi L | o δε] και bdnpv(mg) | τα παιδια 2°] liberi mei sunt ABE | oις] pr εν c: oυς Phil-codd: α p: in quibus L | ηλεησεν] ηλεησας c: ηθελησεν c₂: ελαλησεν g: (ευλογησεν 71): + με b | ο θεος] με c | τον παιδα] τον δουλων Phil-cod: των δουλων Phil-codd

6 (om τα 18) | παιδια A狙] τεκνα EGM omn (sup ras 6 litt x) Chr | και προσεκυνησαν] om C-cod: + εί 纽里ρ

7 om και 10-προσεκυνησαν 10 n | και 10] + μετα ταυτα

gu* | π ροσηγγισεν 1°] π ροσηγγισαν m°0: η γγισε bw | τ εκτα] π αιδια c | π ροσεκυτησαν 1°] se prostranit $\mathbf{E}(+ei\ \mathbf{E}^p)$: $+ei\ \mathbf{G}$ | \langle om μετα τ αυτα 16.25 \rangle | τ αυτα] τ αυτην f \mathbf{C} : τ ουτο bdkmnpwx \mathbf{L} : \langle τουτους τ 1 \rangle | π ροσηγγισεν τ 2 \rangle π ροσηγγισαν \mathbf{m} | ω σηφ και ραχηλ Gacmotsxc2 \mathbf{G} -ed | ρ αχιηλ \mathbf{l} n | om και ω σηφ \mathbf{E} | π ροσεκυτησαν τ 2 \rangle \mathbf{m} 0 \mathbf{m} 0

8 ειπεν 1°] + εὶ 38Ε: + ησαν fi²r: + εὶ Εκαν C-cod | om ταντα 38Ε | σοι] post εστιν m: om wAC | εστιν] εσται g° | πασαι αι παρεμβολαι] omnia in comitatu L: om πασαι (31.83) Ερ | (αι παρεμβ.] post ανται 31.83) | ανται] ταντα m: om Duid (contra Dui) Ebk *que_ABEPL | om αις απηντηκα Ερ | αις] ας bfkpw: α m | απηντηκα] απηντησα DGackmotxc2: υπιντησα | 1 | ο δε ειπεν] et dixit Iacob L: et dixit Iacob Esau Quad feci tibi domine E | υπα—σου 1°] pr quae misi tibi C: ut inueniam Ε | ο παις σου] post χαριν Gackm-pxc2: om o l | om χαριν | 1 | εν οφθαλμοις σου Α] ενωπιον σου D(+D)egi: εναντιον σου EGM rell Chr: ante te ABCEL | om κυριε SE Chr

9 εστω] εσται $f \mid aδελφε]$ domine $BP \mid τα σα]$ ταυτα g^* 10 ειπεν δε] + αυτω $D(+D)sE \mid ιακωβ] + μη δη <math>G(sub \diamondsuit)$ ακκς $A \mid ευρηκα]$ ευρον $Ga-dkm-prsv(txt)wxc_2 \mid ενωπιον dmn p \mid τα δωρα] + ταυτα ε[g]<math>BC$: hace munera $Or-lat \mid δια]$ εκ $Chr: (οπ 30.71) \mid εμων χειρων | χειρων μου (20) <math>Chr \mid ενεκεν τουτου]$ quia sic $A \mid ενεκεν \mid ενακα f(uid) \mid τουτου | τουτων <math>1: του g: ου οΕ Or-lat: + ον nc_2*: (+η 107) \mid ιδον | pr οτι dp: bis scr <math>g \mid τον προσωπον | post σου 2° <math>Chr \cdot 1: + ras (6 uel γ) x \mid αν | δαν u^{αγ}: ει dnpν <math>Chr \cdot 1: ιδον | ιδη | lop Chr \cdot 1: ειδη d: ιδι t \mid ευδοκησεις με | glorietur <math>E \mid ευδοκησεις | pr ει mE: ει ευδοκησης k: ευδοκησης iln: ευδοκησας f: ευλογησεις bquwc_2$

11 $\lambda \alpha \beta \epsilon$] pr kai viv s: pr et \mathfrak{A} : $\epsilon \lambda \alpha \beta \epsilon$ tourur f: $+ \kappa \alpha i$ w $\mid \mu o \nu \mid$ sou $g^b \mid$: has \mathfrak{B} : om Eafg* Chr: $+ \tau \alpha \nu \tau \alpha s$ c $\mid \eta \rho \epsilon \gamma \kappa \alpha \mid$ ephyoxa dinptv(txt) Chr $\mid \mu \epsilon \mid \mu \alpha i$ b $\mid \epsilon \sigma \tau \nu \nu \mid$ estat c $\mid \mu \alpha i \mid + \delta i$ autou Chr-ed $\mid \pi \alpha \nu \tau \alpha \mid + \delta i$ mapta $\pi \delta \lambda \lambda \alpha i$ ns: $+ \tau \alpha \nu \tau \alpha \mid + \delta i$ mapta $\pi \delta \lambda \lambda \alpha i$ ns: $+ \tau \alpha \nu \tau \alpha \mid + \delta i$ mapta $\pi \delta \lambda \lambda \alpha i$ ns: $+ \tau \alpha \nu \tau \alpha \mid + \delta i$ mapta $\pi \delta \lambda \lambda \alpha i$ ns: $+ \tau \alpha \nu \tau \alpha \mid + \delta i$ mapta $\pi \delta \lambda \lambda \alpha i$ ns: $+ \tau \alpha \nu \tau \alpha \mid + \delta i$ mapta $\pi \delta \lambda \lambda \alpha i$ ns: $+ \tau \alpha \nu \tau \alpha i$ ns: $+ \tau \alpha \nu$

ανδρες θ' αναβλεψας δε ιακωβ τοις οφθαλμοις αυτου είδεν και ιδου ησαυ ερχομενος και μετ αυτου υ' ανδρες \mathbf{v} | αναβλ.—ερχομενος] σ' επαρας δε ιακωβ τους οφθαλμους αυτου είδε φανεντα ησαυ ερχομενον \mathbf{j} | αναβλ.—και \mathbf{I}°] α' και ηρεν ιακωβ οφθαλμους αυτου και είδεν και \mathbf{v} | αναβλ.—ιακωβ \mathbf{I}°] α' και ηρεν ιακωβ οφθαλμους αυτου \mathbf{j}

4 το και κατεφιλησεν αυτον οπερ εστιν εβραιστι ουεσσακη εν παντι εβραικω βιβλιω περιεστικτω 🔻

5 οις ηλεησεν] α΄ α εχαρισατο σ΄ α εδωρησατο Mj(uid)v

10 και ευδοκησεις με] α' ο' θ' και ευδοκησεις με 🔻

II IIIXXX

Α σατο αὐτόν, καὶ ἔλαβεν. ¹²καὶ εἶπεν ᾿Απάραντες πορευθώμεν ἐπ' εὐθεῖαν. ¹³εἶπεν δὲ αὐτῷ ˙Ο ¹²
κύριός μου γινώσκει ὅτι τὰ παιδία ἀπαλώτερα, καὶ τὰ πρόβατα καὶ αἱ βόες λοχεύονται ἐπ' ἐμέ·
ἐὰν οὖν καταδιώξω αὐτοὺς ἡμέραν μίαν, ἀποθανοῦνται πάντα τὰ κτήνη. ¹⁴προελθάτω ὁ κύριός 14
μου ἔμπροσθεν τοῦ παιδός· ἐγὼ δὲ ἐνισχύσω ἐν τῆ ὁδῷ κατὰ σχολὴν τῆς πορεύσεως τῆς ἐναντίον
μου καὶ κατὰ πόδα τῶν παιδαρίων, ἔως τοῦ με ἐλθεῖν πρὸς τὸν κύριόν μου εἰς Σηείρ. ¹⁵εἶπεν δὲ 15
¶ Ἡ Ἡ Ἡ τὰ Καταλείψω μετὰ σοῦ ἀπὸ ¶ τοῦ λαοῦ τοῦ μετ' ἐμοῦ. ὁ δὲ εἶπεν Γίνα τί τοῦτο; ἰκανὸν ὅτι
εὖρον χάριν ἐναντίον σου, κύριε. ¹⁶ἀπέστρεψεν δὲ Ἡσαὰ ἐν τῆ ἡμέρᾳ ἐκείνη εἰς τὴν ὁδὸν αὐτοῦ 16
εἰς Σηείρ. ¹⁷καὶ Ἱακὼβ ἀπαίρει εἰς Σκηνάς· καὶ ἐποίησεν αὐτῷ ἐκεῖ οἰκίας, καὶ τοῖς κτήνεσιν 17
αὐτοῦ ἐποίησεν σκηνάς· διὰ τοῦτο ἐκάλεσεν τὸ ὅνομα τοῦ τόπου ἐκείνου Σκηναί. ¹⁸Καὶ 18
ἢλθεν Ἰακὼβ εἰς Σαλὴμ πόλιν Σικίμων, ἥ ἐστιν ἐν γῆ Χανάαν, ὅτε ἦλθεν ἐκ τῆς Μεσοποταμίας
Συρίας· καὶ παρενέβαλεν κατὰ πρόσωπον τῆς πόλεως. ¹⁹καὶ ἐκτήσατο τὴν μερίδα τοῦ ἀγροῦ, 19
οῦ ἔστησεν ἐκεῖ τὴν σκηνὴν αὐτοῦ, παρὰ Ἐμμὼρ πατρὸς Συχὲμ ἑκατὸν ἀμνῶν· ²⁰καὶ ἔστησεν 20
ἐκεῖ θυσιαστήριον καὶ ἐπεκαλέσατο τὸν θεὸν Ἰσραήλ.

1'Εξήλθεν δὲ Δείνα ή θυγάτηρ Λείας, ἡν ἔτεκεν τῷ Ἰακώβ, καταμαθεῖν τὰς θυγατέρας τῶν 1 ΧΧΧΙΥ ¶ Μ ἐνχωρίων. ²καὶ ἴδεν αὐτὴν Συχὲμ ὁ υίὸς Ἐμμὼρ ὁ Χορραῖος, ὁ ἄρχων τῆς γῆς · καὶ λαβὼν 2

14 προσελθατω $A^{\bullet}(\sigma$ ras $A^{\bullet \dagger})$ 15 [κα]ταλιψω D 17 εκαλεν D XXXIV 1 καταμαθιν A | εγχωριων $D^{\rm nll}E$ 2 ειδεν $D^{\rm nll}$

DEG(M)a-xc2知此在至(重r)

13 αυτω] Iacob L: om B*: + ιακωβ fo B*PE | ο κυριος μου] post γινωσκει L | γινωσκεις (16.77.128) E Chr l | τα παιδια] post απαλωτερα bw E: + μου fi** kr C | αι] οι bfmprvw Chr l | λοχευονται] χωλευονται dfqu(χολ-df): κυουσιν n: factum dederunt L | επ εμε] επ εμοι n: παρ εμοι egj: om A Chr l | εαν ουν m: και εαν A E Chr l: (om ουν 30) | καταδιωξω] praecessero L | αυτους] αυτας egj: αυτα Madhbkm-qtuvcc Chr l ed l | ημεραν μιαν] pr εις dnpt: εν ημερα μια Chr l: (σημερον 30): + η δυο Mdfikpr E | αποθανουνται) + [εν] τη οδω D | παντα τα κτηνη] om n Chr l: om παντα Εν

14 προελθατω A^{a} [E] pr sed \mathfrak{A} : προσελθετω A^{a} (-θατω)Gm qsuwx: παρελθατω h^{a} : παρελθετω h^{b} ?: προελθετω D^{all} M rell | μον l^{o}] τον παιδος m: om $Gax^{a^{1}}c_{2}$ | τον παιδος $AGMh^{a}$ qtu] μον l^{c} : οm m: + σνο DEegijirs \mathfrak{B}^{m} : + αυτον h^{b} rell $\mathfrak{A}\mathfrak{B}^{b}$ $\mathfrak{D}\mathfrak{A}$. Chr | ενισχυσω—παιδαριων] secundum uim et secundum otium itineris ante me et secundum conualescentiam liberorum meorum progrediar \mathfrak{A} | ⟨ενισχυσω] εαν ισχυσω 78⟩ | κατα 1^{o} —μου 2^{o}] lewiter iter faciens in conspectu meo \mathfrak{A} | πορευσεως] εκπορευσεως \mathfrak{a} : + κατε \mathfrak{n}^{*} : + μου l^{ia} r | om της 2^{o} \mathfrak{c} | μου 2^{o}] σου lm | και—παιδαριων] et pede in pede cum pueris eo \mathfrak{A} : om dp | ποδας lkms Chr | παιδαριων] + μου l^{ia} \mathfrak{n} [l^{ia} \mathfrak{n}] του l^{ia} η του l^{ia} \mathfrak{n} η με ελθειν] ελθειν με l^{ia} \mathfrak{n} \mathfrak{n}

15 de 1°] autw n: + autw dp $\mathbf{E}\mathbf{E}$ | κ ataleu ψ w] + d η k \mathbf{A} (uid): + ergo \mathbf{L} | μ eta σ ou] tibi uiros \mathbf{E} : om \mathbf{E} | ato τ ou laou] a populo meo $\mathbf{B}^{\mathbf{w}}$ | (τ ou laou τ ou] τ wa ardpur τ w τ 1) | τ ou μ et

εμου] μου w | (εμου] εμε 14.16) | ικανον] αρκετον c₂: + μοι s**36*** **C**: + nobis **36**¹⁰ | ευρον] ευρηκα Εfi²τs: (ευρω 84)

16 (υπεστρεψεν 32) | ησαν] post εκεινη Gacmoxc₂ \mathfrak{A} | om εν c₂ | om εκεινη \mathfrak{B}^{1p} | om την c | σηειρ] σιειρ d-gjn : στηρ l : σηιρ t

17 και ιακωβ] ιακωβ δε τŒŒ(uid) | σκηνας 1°] σοκοτ pb? | αυτω εκει] εκει εαυτω mr | αυτω] εαυτω DaleGMabdfikn-qstux Chr Cyr: om c | εκει] post οκειας n: om Degjo36C-ed Chr Cyr-ed | (om οικιας—σκηνας 2° 30) | οικιας] σκηνας ν Chr | αυτου] εαυτου Cyr | οm εποιησεν σκηνας οŒ Chr | εποιησεν 2°] εποιησαν i*: om 36 | σκηνας 2°] οικιας ν(mg): stationes \(\frac{\pi}{2} \) εκαλεσεν] ωνομασεν c₂36 | το—εκεινου] τον τοπον \(\frac{\pi}{2} \) Chr | εκεινου] sub + G | σκηναι] σκηνας m\(\frac{\pi}{2} \)

19 εστησεν] εκτησεν c: εστιν n | om την 2° a | αυτου] εαυτου Gakx: om cegj | εμμωρ] εμμορ im: εμωρ gn C Chr: εμμορον c₂ | πατροs] pr του hmtc₂ Chr: pr υιων k: filit C-cod | (om εκατον αμνων 25) | αμνων] αμναδων Gkx

20 εστησεν] ωκοδομησεν fi*rs $\mathfrak{A}\mathfrak{C}$ | θυσιαστηριον] + Deo Anon' | επεκαλεσατο] ανεκαλεσατο \mathfrak{m} : + εκει $\langle 76.84 \rangle$ \mathfrak{C} (uid) \mathfrak{E} | θεον] \mathfrak{p} κ $\tilde{\mathfrak{r}}$ h | ισραηλ] \mathfrak{p} r του t \mathfrak{Chr} \mathfrak{g}

XXXIV $\hat{\mathbf{1}}$ εξηλθεν—ιακωβ] bis scr $\mathbf{c_2}$ | om δεινα b | om τω gj | καταμαθειν] ιδειν (20) 36 \mathbf{c} Chr

2 om 0 1° b Cyr-cod | $\epsilon\mu\mu\omega\rho$ | $\epsilon\mu\mu\rho\rho$ m: $\epsilon\mu\omega\rho$ nC Chr: $\epsilon\mu\mu\omega\nu$ ba ($\epsilon\mu\omega\nu$ ba) | $\epsilon\mu\omega\rho$ corrected this corrected that $\epsilon\mu\omega\rho$ ba ($\epsilon\mu\omega\rho$ ba) | $\epsilon\mu\omega\rho$ corrected this case of the corrected this case of the corrected that $\epsilon\mu\omega\rho$ corrected the cor

¹² απαρ.—ευθειαν] α' απαρωμεν και πορευθωμεν ινα συνοδευσω σοι M | πορευθ. επ ευθειαν] σ' και πορευθωμεν ινα συνοδευσω σοι πορευσομαι εις κατεναντιον σου j

¹³ λοχευονται] α' τικτουσι Μ: σ' κυουσι Μjv

¹⁷ εις σκηνας] σ' εις σοκχωθ M | σκηνας 1°] σ' σοκχθω V

XXXIV 2 ο χορραιος] α' σ' ο ευαιος Μνς | εκοιμηθη] το εβραιον εστιν ουεσχαβ ν

3 αὐτὴν ἐκοιμήθη μετ' αὐτῆς, καὶ ἐταπείνωσεν αὐτήν. ³καὶ προσέσχεν τῷ ψυχῷ Δείνας τῆς Λ θυγατρὸς Ἰακώβ, καὶ ἡγάπησεν τὴν παρθένου, καὶ ἐλάλησεν κατὰ τὴν διάνοιαν τῆς παρθένου ¾ κ αὐτῷ. ⁴εἶπεν δὲ Συχὲμ πρὸς Ἐμμῶρ τὸν πατέρα αὐτοῦ λέγων Λάβε μοι τὴν παιδίσκην ταύτην 5 εἰς γυναῖκα. 5' Ιακώβ δὲ ἤκουσεν ὅτι ἐμίανεν ὁ υἰὸς Ἐμμῶρ Δείναν τὴν θυγατέρα αὐτοῦ· οἱ δὲ υἰοὶ αὐτοῦ ἦσαν μετὰ τῶν κτηνῶν αὐτοῦ ἐν τῷ πεδίῳ· παρεσιώπησεν δὲ Ἰακὼβ ἔως τοῦ ἐλθεῖν αὐτούς. ⁶ ἐξῆλθεν δὲ Ἐμμῶρ ὁ πατὴρ Συχὲμ πρὸς Ἰακὼβ λαλῆσαι αὐτῷ. 7οἱ δὲ υἰοὶ Ἰακὼβ ἤλθον ἐκ τοῦ πεδίου· ὡς δὲ ἤκουσαν, κατενύχθησαν οἱ ἄνδρες, καὶ λυπηρὸν ἦν αὐτοῖς σφόδρα, ὅτι ἄσχημον ἐποίησεν Συχὲμ ἐν Ἰσραήλ, κοιμηθεὶς μετὰ τῆς θυγατρὸς Ἰακώβ· καὶ οὐχ οὕτως ἔσται. 8 καὶ ἐλάλησεν αὐτοῖς Ἐμμῶρ λέγων Συχὲμ ὁ υἰός μου προείλατο τῆ ψυχῆ τὴν θυγατέρα ὑμῶν· 9 δότε οὖν αὐτὴν αὐτῷ γυναῖκα. 9ἐπυγαμβρεύσατε ἡμῖν· τὰς θυγατέρας ὑμῶν δότε ἡμῖν, καὶ τὰς το θυγατέρας ἡμῶν λάβετε τοῖς υἰοῖς ὑμῶν. το καὶ ἐν ἡμῖν κατοικεῖτε, καὶ ἰδοὺ ἡ γῆ πλατεῖα τι ἐναντίον ὑμῶν· κατοικεῖτε καὶ ἐμπορεύεσθε ἐπ' αὐτῆς καὶ ἐνκτᾶσθε ἐν αὐτῆ. ¹¹ εἶπεν δὲ Συχὲμ πρὸς τὸν πατέρα αὐτῆς καὶ πρὸς τοὺς ἀδελφοὺς αὐτῆς Εῦροιμι χάριν ἐναντίον ὑμῶν, καὶ δ ἐὰν τὶ εἴπητε ἡμῖν δώσομεν. ¹²πληθύνατε τὴν φερνὴν σφόδρα, καὶ δώσω καθότι ἀν εἴπητέ μοι, καὶ τὶ δώσετέ μοι τὴν παΐδα ταύτην εἰς γυναῖκα. ¹³ἀπεκρίθησαν δὲ οἱ υἰοὶ Ἰακὼβ τῷ Συχὲμ καὶ

```
5 παιδιω AE^*(πεδ. E^b) 7 παιδιου AE^*(πεδ. E^a) 10 πλατια E \mid εμπορευεσθαι <math>A \mid ενκτασθε \mid εκτασθαι <math>A^*(ν \text{ suprascr } A^i): εγκτασθε D^{nll}(D^{nld}) 12 ειπηται A \mid δωσεται A
```

DEGa-j(k)l-xc。氣路便電

χοραιος \mathbf{c}_2 (χραιος $\mathbf{c}_2^{*\text{uid}}$): χωραιος \mathbf{c}_2 (mg): χορρες \mathbf{m} : χετταιος dlnp: εναιος \mathbf{E}^c Cyr-ed | αρχων | αρ... \mathbf{M} | λαβων αυτην ελαβεν αυτην και \mathbf{u} | αυτητ | + και ετεκεν $\mathbf{q}\mathbf{u}$ | (εταπεινωσεν | εμιανεν 32)

3 (profesce] + succe 128) | $\psi v \chi \eta$ | + autou ac $\mathbf{B}(\mathrm{uid})$ | om this buyatros iakwb p | edadhsee] hyanhse n | kata—marberou] post auth Chr | (kata] post diavolar 107) | om the 2° c₂ | this marberou] eius \mathbf{E} | auth] authe \mathbf{E} : authe admp: om foc₂**333E**

4 (προς εμμωρ τον] ο \overline{vs} εμμωρ τον προς 31) | εμμωρ] εμμορ m: εμορ g: Επόν $\mathfrak{C}:$ αμμωρ Gf | om λεγων $b\mathbf{E}$ | om μοι l | παιδισκην] παιδα $Gabcmowxc_2$

 $\mathbf{6}$ εξηλθεν] εισηλθεν dnp(pr και): uenit \mathbf{E} | om δε dp \mathbf{C} -cod | εμμωρ] εμμορ \mathbf{m} : Επόν \mathbf{C} : ερμων \mathbf{E} | προς—αυτω] (προς το λαλησαι τω ιακωβ 30): οm προς ιακωβ \mathbf{D} | (αυτω] αυτον 130)

8 εμμωρ autois Gacefgijlm(εμμορ)ος8-νχ | εμμωρ] εμωρ $\mathfrak C$ Chr: εμμων $\mathfrak E$: om $\mathfrak E^{\text{fp}}$: + pater Sichem $\mathfrak B$ | συχεμ] Emör $\mathfrak C$ -cod: om $\mathfrak m$ | προειλατο] προειλετο $\mathfrak d$ -ghbjppqtuc2: προσειλατο $\mathfrak m$ Chr-codd: προσειλετο $\mathfrak c$ | τη ψυχη] την ψυχην $\mathfrak b \mathfrak h^*$: + autou aceghbjnv($\mathfrak m$ g sub $\mathfrak p$)c2 $\mathfrak B \mathfrak C$ | $\langle \tau \eta s \theta \nu \gamma a \tau \rho o s 107 \rangle$ | om our $\mathfrak b \mathfrak w \mathfrak C \mathfrak E$ | $\gamma \nu r a \iota \kappa a$] pr eis 1

12 πληθυνατε—μοι 1°] libere uertit \mathbf{E} : pr και $\mathbf{i}^{a\dagger}\mathbf{r} \mid \tau\eta\nu$ φερνην] post σφοδρα Gacmoxc₂ $\mathbf{A} \mid$ om σφοδρα Chr \mid και δωσω] pr και δομα \mathbf{G} (sub \mathbf{A})acm(δομεν)χ \mathbf{A} : και δομα δωσω οc₂: om $\mathbf{f} \mid$ δωσω] ποιησω \mathbf{E} : dabimus $\mathbf{B}^{\mathrm{lp}} \mid$ καθοτι \mid καθο \mathbf{E} bevwc₂: ητι $\mathbf{m} \mid$ εαν \mathbf{E} fhia $^{\mathrm{lp}}\mathbf{r} \mid$ om ειπητε μοι και $\mathbf{f} \mid$ ειποιτε $\mathbf{u} \mid$ μοι $\mathbf{1}^{\mathrm{o}}$] (με \mathbf{E} 6): om \mathbf{E} 3 \mathbf{A} 3 \mid δωσετε \mid δωσητε \mathbf{f} 1: δοτε \mathbf{p} $\mathbf{w} \mid$ οm μοι $\mathbf{2}^{\mathrm{o}}\mathbf{g} \mid$ την παιδα ταυτην \mid αυτην $\mathbf{w} \mid$ παιδισκην \mathbf{n} rv(mg) \mid om εις γυναικα \mathbf{p}

13 απεκριθησαν δε] και απεκριθησαν dnp: (και απεκρ. αυτοις 107): om δε E^* (hab E^* mg) \mathfrak{E} [\mathfrak{P} \mathfrak{C} | om \mathfrak{o} ι Ebceglc₂ | ιακωβ]

³ κατα την διανοιαν] α΄ επι καρδιαν σ΄ καταθυμια V 7 κατενυχθησαν] α΄ διεπονηθησαν V | λυπηρον] α΄ σ΄ οργιλον V | και 2° —εσται] σ΄ ο ουκ εδει γενεσθαι V 12 την φερνην] σ΄ το εδνον V

Α Ἐμμοὸρ τῷ πατρὶ αὐτοῦ μετὰ δόλου, καὶ ελάλησαν αὐτοῖς, ὅτι ἐμίαναν Δείναν τὴν ἀδελφὴν ¶ x αὐτῶν. Ιακαὶ εἶπαν αὐτοῖς Συμεὼν καὶ Λευὶ οἱ ἀδελφοὶ Δείνας Ψυίοὶ δὲ Λείας Οὐ δυνησόμεθα 14 ποιήσαι τοῦτο, δοῦναι τὴν ἀδελφὴν ήμῶν ἀνθρώπφ δς ἔχει ἀκροβυστίαν Εστιν γὰρ ὄνειδος ήμῦν. 15 εν τούτφ όμοιωθησόμεθα ύμιν καὶ κατοικήσωμεν εν ύμιν, εάν γένησθε ώς ήμεις καὶ ύμεις εν τῷ 15 περιτμηθήναι ύμῶν πᾶν ἀρσενικόν· 16 καὶ δώσομεν τὰς θυγατέρας ήμῶν ὑμῖν, καὶ ἀπὸ τῶν θυγα- 16 τέρων ὑμῶν λημψόμεθα †ήμιν † γυναίκας, καὶ οἰκήσωμεν παρ' ὑμιν, καὶ ἐσόμεθα ὡς γένος ἔν. ¹⁷εαν δε μη είσακούσητε ήμων του περιτέμνεσθαι, λαβόντες τας θυγατέρας ήμων απελευσόμεθα. 17 18καὶ ἤρεσαν οἱ λόγοι ἐναντίον Ἐμμὰρ καὶ ἐναντίον Συχὲμ τοῦ υἱοῦ Ἐμμάρ. 19καὶ οὐκ ἐχρό-18 νισεν ο νεανίσκος τοῦ ποιῆσαι το ρήμα τοῦτο ενέκειτο γὰρ τή θυγατρί Ἰακώβ αὐτὸς δὲ ἢν ένδοξότατος πάντων τῶν ἐν τῷ οἴκῳ τοῦ πατρὸς αὐτοῦ. 🔑 ἦλθεν δὲ Ἐμμὼρ καὶ Συγὲμ ὁ υίὸς 20 αὐτοῦ πρὸς τὴν πύλην τῆς πόλεως αὐτῶν, καὶ ἐλάλησαν πρὸς τοὺς ἄνδρας τῆς πόλεως αὐτῶν λέγοντες 21 Οἱ ἄνθρωποι οὖτοι εἰρηνικοί εἰσιν μεθ' ήμῶν οἰκείτωσαν ἐπὶ τῆς γῆς καὶ ἐμπορευέσ- 21 θωσαν αὐτήν, ή δὲ γῆ ἰδοὺ πλατεῖα ἐναντίον αὐτῶν· τὰς θυγατέρας αὐτῶν λημψόμεθα ήμῖν γυναίκας, καὶ τὰς θυγατέρας ήμῶν δώσομεν αὐτοίς. 22 μόνον ἐν τούτφ ὁμοιωθήσονται ήμῖν οί 22 ἄνθρωποι τοῦ κατοικεῖν μεθ' ἡμῶν ὅστε εἶναι λαὸν ἔνα, ἐν τῷ περιτέμνεσθαι ἡμῶν πᾶν ἀρσενικόν, καθά καὶ αὐτοὶ περιτέτμηνται. ²³καὶ τὰ κτήνη αὐτῶν καὶ τὰ ὑπάρχοντα καὶ τὰ τετράποδα 23

13 енегатат Е

16 ημιν] υμιν Α

21 οικητωσαν Ε | πλατια Ε | ληψομεθα Ε

22 περιτετετμηνται Α

DEGa-jl-w(x)c。知路也で

+ dicentes $\mathfrak{C} \mid \langle \text{om } \tau\omega \text{ 1°} \text{—autou 107} \rangle \mid \epsilon\mu\mu\omega\rho \rceil$ pr $\tau\omega$ r: $\tau\omega$ $\epsilon\mu\mu\rho\rho$ m: $\epsilon\mu\mu\rho\rho$ p: $\epsilon\mu\omega\rho$ \mathfrak{C} Chr: $\epsilon\rho\mu\omega\nu$ E: $\langle \text{om 25} \rangle \mid \text{om } \mu\epsilon\tau a$ —autow d $\mid \mu\epsilon\tau a$ δολου] post autois v: om np $\mid \text{om } \kappa a$ $\epsilon\lambda\lambda\eta\sigma\alpha\nu$ autois $\mathfrak{E}^c \mid \epsilon\lambda\alpha\lambda\eta\sigma\epsilon\nu$ fo Chr-codd $\mid \text{autois} \mid +\mu\epsilon\tau a$ το $\mu\alpha\theta\epsilon\nu$ np $\mid \epsilon\mu\mu\alpha\nu\alpha\nu \mid \epsilon\mu\alpha\nu\epsilon\nu$ -0: $\epsilon\mu\rho\lambda\nu\nu\alpha\nu \langle 2\rho\rangle$ Chr $\mid \delta\epsilon\nu\alpha\nu \mid \delta\epsilon\nu\alpha$ lmn: om egjx* Chr

14 και ειπαν] ειπεν δε \mathbf{r} | ειπαν] ειπον acdfn: ειπεν $\mathbf{mp36}$ | autois] auto \mathbf{l} : om d. Chr | συμεων—λειαs] sub \div Gv | om of ghc2 Chr | δειναs] δεί... \mathbf{x} : autηs \mathbf{d} | om νιοι δε λειαs bdfgw. | νιοι] pr οι Ejoqsu. | οπ δε DEGaceh-mogrsuvc236. | ου δυνησομεθα bis scr \mathbf{g} | δυναμεθα d. Δ. \mathbf{M} | τουτο \mathbf{A}] pr το ρημα $\mathbf{D}(+D^{\text{ci}})$ EG omn MBCE Chr | (δουναι—ημων] pr του $\mathbf{3}\mathbf{l}$: om 76 | ημων] νμων \mathbf{l}^* | οι εχεί] (δο νυκ εχεί \mathbf{l} : εχοντί \mathbf{b} \mathbf{w} : +την \mathbf{a} | εχεί ακροβυστίαν] εστίν εν ακροβυστία \mathbf{p} : εν ακροβυστία εστίν dn | εστίν] και dnp | γαρ] + τουτο fi | ημιν] νμων \mathbf{l}^* : ημων hmo

15 εν τουτω] pr μονον begjv(mg)wΈ: pr αλλ (128) \mathfrak{A} : εν τω dnp | ομοιωθ.] ομοιωθησωμεθα Eh: ομοιωθηναι dnp | υμιν 1°] ημιν $1^{\mathrm{bo}*}$: om dnp | και 1° —υμιν 2°] sub \div Gv | κατοικησωμεν] κατοικησωμεν D^{ell} Gac*lmq-ν \mathfrak{B} ΦΈ: οικησωμεν bw: οικησωμεν egj: οικειν dnp | εν υμιν 1° : μετ αυτου dnp | οm εαν—υμεις dnpΕ | γενησθε] γενησεσθε Ε: περιτεμνησθε ν(txt) | ωσ—υμεις] και υμεις ωσ ημεις 1° Βαυς Gacmorv(mg)c2: ωσπερ t: om b | και υμεις] και ημεις 1° Β $^{\mathrm{log}}$ ρ: sub \div Gv(uid): om \mathfrak{C} | περιτμηθηναι] περιτεμνεσθ... D(contra D^{ell}) | υμων] ημων 1° υμιν fin 1°

16 δωσωμεν bdhilnoqvw | ημων] υμων G^* | υμων I^0] pr εν f: ημων g: υμας e: (και υμων I8) | υμων] ημων b^* (uid): om d | ληψωμεθα ln | ημων] υμων Aa^* | γυναικας] pr εις l: sub \div G: om bw | οικησωμεν] οικησομεν $D(+D^{sil})EGacegi^*$ jmqs- c_2 36. Ενοικησομεν $f(-ωμεν)i^a$? | παρ] εν r^* 36 | υμων 2^0] ημων bi | εσομεθα] εσωμεθα ln: γενωμεθα u | ως] εις l: om bw E

17 οπ μη w^* | εισακουσητε] ακουσητε m: (υπακουσητε 64(mg)) | ημων 1°] υμων g: (ημιν 73) | του περιτεμεσθαί] του περιτεμεσθαί qu: του μη περιτεμεσθαί G: του περιτμηθηναί l: και περιτεμεσθε b: οπ E | την θυγατερα E° Chr | ημων 2°] υμων dl^b | απελευσομεθα] πορευσομεθα bw

18 και ηρεσαν] και ηρεσεν (18) \mathfrak{A} -ed: ηρεσαν δε \mathfrak{C} | εναντιον $\mathfrak{1}^{\circ}$] ενωπιον $\mathfrak{v}(\mathsf{txt})$: om \mathfrak{C} | εμμωρ $\mathfrak{1}^{\circ}$] εμμορ \mathfrak{m} : εμωρ \mathfrak{gC} | om και $\mathfrak{2}^{\circ}$ —εμμωρ $\mathfrak{2}^{\circ}$ | om εναντιον $\mathfrak{2}^{\circ}$ df \mathfrak{C} | συχεμ] pt του eg | om του υιου εμμωρ d \mathfrak{E} | εμμωρ $\mathfrak{2}^{\circ}$] εμμορ \mathfrak{m} : Emōr \mathfrak{C} : αυτου finop \mathfrak{B}

19 (exposises] ημελλησεν 20) | om του 1° bprw | (ποιησαι] πληρωσαι 20) | om τουτο \mathfrak{A} | αυτος δε] αυτη δε \mathfrak{m} : και αυτος \mathfrak{c}_2 | δε] γαρ \mathfrak{o} : + enim \mathfrak{C} | om \mathfrak{n} ν dp | ενδοξοτατος] ενδοξοτατη \mathfrak{m} : ενδοξος \mathfrak{di}^2 pr | παντων των] παρα παντας τους \mathfrak{r} : om \mathfrak{o} | αυτον] αυτης \mathfrak{m} : αυτων \mathfrak{p}

20 ηλθον n \mathbf{ME}^{cf} | εμμωρ] εμμορ \mathbf{m} : εμωρ g \mathbf{C} | om ο υιστ αυτου \mathbf{E} | οι υιοι \mathbf{p} | om αυτων $\mathbf{1}^{\circ}$ $\mathbf{M}^{\circ}\mathbf{E}^{fp}$ | om και $\mathbf{2}^{\circ}$ —αυτων $\mathbf{2}^{\circ}$ gc₂ | (και ελαλησαν] λεγοντες $\mathbf{14}$ | ελαλησεν Gf | om αυτων $\mathbf{2}^{\circ}$ dn \mathbf{M}° | λεγοντες] λεγων \mathbf{r}^{*} : (om $\mathbf{14}$)

21 (om eisiv 71) | μ ed $\eta\mu\omega\nu$] post okeitwoav mBC | okeitwoav] pr nunc \mathfrak{A} : pr et \mathfrak{E}^{ct} : (okeitoavav 71): om \mathfrak{E}^{p} | entity $\gamma\eta$? | in urbe nostra \mathfrak{E}^{p} | nopewed woav \mathfrak{g} | autyp] en autyp D(+D)bw \mathfrak{A} 3: terram nostram \mathfrak{E}^{p} | η de $\gamma\eta$] quad terra \mathfrak{A} | (de] post $\gamma\eta$ 78) | idou] post $\pi\lambda$ ateia dp: om $nc_{\mathfrak{A}}\mathfrak{A}$ | evartion] pr en χ epour $G(\text{sub } \circledast)$ acmo | $\eta\mu\nu$] $\eta\mu\omega\nu$ n: om $f\mathfrak{E}^{p}$ | (om kai 2^{∞} —autois 107) | autois] + γ unakas dp

23 κτηνη] υπαρχοντα $Gacmoc_2 \mathbb{Z} \ | \ auτων \ 1^o \ | \ + omnia \mathbb{C} \ | \ om και τα υπαρχοντα bnw | τα υπαρχοντα] τα κτηνη αυτων <math>Ga(om\ ra)cmoc_2 \mathbb{Z}$: τα τετραποδα $DEeghjqsuv: τα\ τετραποδα auτων <math>It3E^c: + auτων \ dfipt\mathbb{C}(+omnia) \ | \ om\ και \ 3^o-auτων <math>2^o\mathbb{C} \ | \ \tau a \ τετραποδα \ auτων <math>prace \mathbb{Z}$: om $auτων \ 2^o\mathbb{C} \ | \ \tau a \ τετραποδα \ auτων <math>prace \mathbb{Z}$: om $auτων \ 2^o\mathbb{C} \ | \ \tau a \ traρχοντα \ auτων <math>prace \mathbb{Z}$: $prace \mathbb{Z}$: om $prace \mathbb{Z}$: $prace \mathbb{Z}$

24 αὐτῶν οὐχ ἡμῶν ἔσται; μόνον ἐν τούτφ ὁμοιωθῶμεν αὐτοῖς, καὶ οἰκήσουσιν μεθ' ἡμῶν. 24καὶ Α †εἰσήκουσαν† Ἐμμῶρ καὶ Συχὲμ τοῦ υἰοῦ αὐτοῦ πάντες οἱ ἐκπορευόμενοι τὴν πύλην τῆς πόλεως 25 αὐτῶν, καὶ περιετέμοντο τὴν σάρκα τῆς ἀκροβυστίας αὐτῶν πᾶς ἄρσην. 25 ἐγένετο δὲ ἐν τῆ ἡμέρα τῆ τρίτη ὅτε ἦσαν † ἐν τῷ πόνφ, ἔλαβον οἱ δύο υἰοὶ Ἰακὼβ Συμεὼν καὶ Λευί, ἀδελφοὶ Δείνας, ¶ ⑤ ἔκαστος τὴν μάχαιραν αὐτοῦ, καὶ εἰσῆλθον εἰς τὴν πόλιν ἀσφαλῶς καὶ ἀπέκτειναν πᾶν ἀρσενικόν 26 πόν τε Ἐμμῶρ καὶ τὸν Συχὲμ τὸν υίὸν αὐτοῦ ἀπέκτειναν ἐν στόματι μαχαίρας, καὶ ἔλαβον τὴν 27 Δεινὰ ἐκ τοῦ οἴκου τοῦ Συχέμ, καὶ ἐξῆλθον. 27 οἱ δὲ υἱοὶ Ἰακὼβ εἰσῆλθον ἐπὶ τοὺς τραυματίας, 28 καὶ διήρπασαν τὴν πόλιν, ἐν ἢ ἐμίαναν Δείναν τὴν ἀδελφὴν αὐτῶν 28 καὶ τὰ πρόβατα αὐτῶν καὶ τοὺς βόας αὐτῶν καὶ τοὺς ὅνους αὐτῶν, ὅσα τε ἦν ἐν τῆ πόλει καὶ ὅσα ἢν ἐν τῷ πεδίφ, 29 ἔλαβον. 29 καὶ πάντα τὰ σώματα αὐτῶν καὶ πᾶσαν τὴν ἀποσκευὴν αὐτῶν καὶ τὰς γυναῖκας 30 αὐτῶν ἢχμαλώτευσαν καὶ διήρπασαν ὅσα τε ἦν ἐν τῆ πόλει καὶ ὅσα ἦν ἐν ταῖς οἰκίαις. 30 εἶπεν δὲ Ἰακὼβ Συμεὼν καὶ Λευί Μισητόν με πεποιήκατε, ὥστε πονηρόν με εἶναι τοῖς κατοικοῦσιν τὴν γῆν, ἔν τε τοῖς Χαναναίοις καὶ τοῖς Φερεζαίοις ἐγὼ δὲ ὀλιγοστός εἰμι ἐν ἀριθμῷ, καὶ συναχθέντες 31 ἐπ ἐμὲ συγκόψουσίν με, καὶ ἐκτρίβομαι ἐγὼ καὶ ὁ οἶκός μου. 31 οἱ δὲ εἶπαν ᾿Αλλ' ὡσεὶ πόρνη χρήσωνται τῆ ἀδελφῆ ἡμῶν;

XXXV 1

* Είπεν δὲ ὁ θεὸς πρὸς Ἰακώβ ᾿Αναστὰς ἀνάβηθι εἰς τὸν τόπον Βαιθήλ, καὶ οἴκει ἐκεῖ· καὶ ποί- § L ησον ἐκεῖ θυσιαστήριον τῷ θεῷ τῷ ὀφθέντι σοι ἐν τῷ ἀποδιδράσκειν σε ἀπὸ προσώπου Ἡσαὺ τοῦ

23 αυτων 2°] \div και τα υπαρχοντα αυτων $A^{\bullet}(om\ A^{\bullet})$ 28 παιδιω A 29 ηυχμαλωτευσαν E

24 εισηκουσεν A 25 λευει D 26 μαχαιρης E 30 μεισητον AD | φερεζεοις A | συσκοψουσιν DE

DEG(L)a-jl-wc AB(Cc)E

τουτο $1: et f: om moc_2 \mid ομοιωθωμεν] ομοιωθησομεθα <math>D(+D): \langle +\eta \mu ets \ 16 \rangle \mid οικησουσιν μεθ ημων] οικησωμεν μετ αυτων <math>D \mid οικησωσι f \mid μεθ ημων] εν ημιν <math>aco \mathfrak{ACE}^{f}: + et \ inter \ nos \mathfrak{E}^p$

25 εγενετο δε] και εγενετο p: om δε e | om εν 1° hn²? ο | om τω E | ελαβον] λαβοντες bw Chr | om δυο Em | υιο] (pr οι 31): om p* | ιακωβ] + οι δυο m | λευις E | αδελφοι] pr οι Ga-ejmpstwc_28 | εκαστος] pr et ceperunt \mathbf{E}^{TP} | αυτων b | om και 2° b Chr | εις την πολιν] post ασφαλως m | om παν \mathbf{E}^{TP} | αρσενικον] + αυτων m \mathbf{B}^{TP}

26 τον τε] τοτε qu | εμμωρ] εμμωρ m: εμωρ n: ερμων E | τον 2° Af] om $D^{\rm sil}$ EG rell | om τον υιον αυτου \mathbf{E} | εν στοματι μαχαιραs] (μαχαιρα 107): om \mathbf{E} : om εν τs | ⟨στοματι] pτ τω 31⟩ | μαχαιραs] ρομφαιαs fir | δεινα] δειναν $D^{\rm sil}$ (Duid) EGabce g-loq-c₂: +sororem suam \mathbf{BE} | εκ] pr et eduxerunt eam \mathbf{E} | ωκου] φυτου 1 | om του 2° Dcdeghj-p | om και εξηλθον \mathbf{E} | απηλθον egj

27 de] om l: $+\lambda$ oιποι f | εισηλθον] pr και l | τουs] τας e | διηρπασαν] (pr διηλθον και 16): αφηρπασαν qu: $\langle v\phi ηρπασαν$ 128): ηρπασαν cc₂ | εμιαναν] εμειναν dp | δειναν] sub \div G: post αυτων dp: om fmnosc₂

28 και 1°—αυτων 2°] boues et oues A(pr et codd): om m | om αυτων 1° p | om και 2°—αυτων 2° w | om και 2° d | om αυτων και 2° d | om και 3°—αυτων 3° 33 w | om αυτων 3° d |

om τε Ebl | om εν 1°—ην 2° a | εν τη πολει] in campo Ecl | εν 1°] (om 78): + αυτη m | πολει] + et quae erant in domibus eorum 38 | om και οσα ην d | oσα 2°] + τε s | εν τω πεδιω] in urbe Ecl: (+ παντα 25)

29 om παντα \mathbf{E} | αυτων 1°] om df: +και πασαν την ιππον αυτων D(+D) | και 2°—αυτων 2°] post αυτων 3° \mathbf{E} : om i* | om πασαν dc₂ | αυτων 2°] +ελαβον n | αυτων 3°] om i*w: +omnes \mathbf{B} | ηχμαλ.] pr et \mathbf{E} : ηχμαλωτισαν i* | αφηρπασαν qu | οσα τε] οσαπερ p: om τε m | om εν 1° j | οσα ην] οσα τε ην \mathbf{E} : om d: om ην \mathbf{A} : (+εν τω πεδιω ελαβον και οσα ην 16)

30 συμεων] pr προς qu Cyr-ed | με 1°] μοι s | τοις κατοικουσιν] pr πασι $G^{*}(\text{sub} \div) \text{abdfim-pstvwc}_{2}$ ΜΕΕ Chr $\frac{1}{2}$ Cyr $\frac{1}{4}$: pr εν Chr $\frac{1}{2}$: om c | την γην] pr πασαν $G^{*}(\text{sub} \div) \text{aegjv(mg)}$ Ε΄ πασι τη γη c: + πασαν r | om τε Ec | τοις 3°] pr εν bfintw Chr Cyr-ed $\frac{1}{2}$: om dd | ειμι ολιγοστος Chr $\frac{1}{4}$ | ειμι] ημιν E | om chr 2° 1° | αριθμω] + βραχει ν(mg) | εμε] εμοι m: + και d | εκτριβομαι A] εκτριβησομαι $D^{\text{cll}}EG$ omn M36 Chr Cyr | εγω 2°] pr και M5 Chr M5: + τε Chr M6 | ο οικος] pr πας M7 (ανα M6 Chr M7) | ενω M9 |

31 οι δε] και dmnpw \mathfrak{ABE} | ειπον bcdfnoprc₂ | ωσει] ως dfmt | πορνη πορνην p: οι πορνοι m: αι πορναι d(uid) | χρησωνται AD] εχρησωντοι lv(txt) \mathfrak{BE} Cyr-cod $\frac{1}{4}$: εχρησωνο fi² 1 r: κατακεχρηνται Cyr-ed $\frac{1}{4}$: ληψονται t: χρησονται EGi*v(mg) rell Chr Cyr 1 | την αδελάνην dfp

Chr Cyr 1 | την αδελφην dfp

ΧΧΧΥ 1 θεος] κυριος Cyr 1 | οπ προς Legil Eus | αναστας]
αναστηθι και τη Hil 1 (uid) | αναβηθι] αναστηθι d: πορευθητι Ε Cyr 1 | τον τοπον] τον οικον h: οπ GBE | οικει] οικησον α |
ποιησον] ποιησεις i*: facies A: + μοι h | οπ εκει 2° LdnpB

Ευς | θυσιαστηριον] sacrificium Hil 1 | τω θεω] τω κω Ε Chr:
κω L Cyr 1 | οφθεντι] φανεντι ω | οπ εν—σου c2 | σε αποδιδρασκειν DELhilrst Chr Cyr 1 | οπ σε bquw Cyr·cod 1 | οπ
προσωπου L | ησαν] post σου fiE: οπ Ε Hil 1 | οπ του αδελφου σου Hil 1

24 και 3° —αρσην] α΄ και περιετμηθησαν παι αρσην παντες εξερχομένοι πυλην πολεώς αυτου σ΄ και περιετέμον παν αρσενικον παντες οι προερχομένοι της πολεώς αυτου ο΄ και περιετέμοντο πας αρσην την σαρκα της ακροβυστίας αυτών $\stackrel{*}{\sim}$ παντές εξερχομένοι πυλην πολεώς αυτου θ' και περιετέματο πας αρσην παντές εξερχομένοι πυλην πολέώς αυτου θ'

25 ασφαλως] πεποιθοτως j

SEPT.

97

13



Α ἀδελφοῦ σου. ²είπεν δὲ Ἰακὼβ τῷ οἴκφ αὐτοῦ καὶ πᾶσιν τοῖς μετ' αὐτοῦ Ἄρατε τοὺς θεοὺς 2 τοὺς ἀλλοτρίους ἐκ μέσου ὑμῶν, καὶ καθαρίσασθε, καὶ ἀλλάξατε τὰς στολὰς ὑμῶν ³καὶ ἀνα- 3 στάντες αναβώμεν είς Βαιθήλ, καλ ποιήσωμεν έκει θυσιαστήριον τῷ θεῷ τῷ ἐπακούσαντί μοι ἐν ήμέρα θλίψεως, δς ήν μετ' ἐμοῦ καὶ διέσωσέν με ἐν τῆ όδῷ ἡ ἐπορευόμην. Δκαὶ ἔδωκαν τῷ 4 🖁 y Ἰακὼβ τοὺς θεοὺς τοὺς 🎙 ἀλλοτρίους οῖ ἦσαν ἐν ταῖς χερσὶν αὐτῶν, καὶ τὰ ἐνώτια τὰ ἐν τοῖς ਔσὶν \$ Cm αὐτῶν· καὶ ¹κατέκρυψεν αὐτὰ Ἰακὼβ ὑπὸ τὴν τερέβινθον τὴν ἐν Σικίμοις, καὶ ἀπώλεσεν αὐτὰ ἔως ¶ L τῆς σήμερον ήμέρας.¶ 5καὶ ἐξῆρεν Ἰσραὴλ ἐκ Σικίμων καὶ ἐγένετο φόβος θεοῦ ἐπὶ τὰς πόλεις 5 τὰς κύκλφ αὐτῶν, καὶ οὐ κατεδίωξαν ὀπίσω τῶν υίῶν Ἰσραήλ. 6 ἤλθεν δὲ Ἰακὼβ εἰς Λοῦζα ἤ 6 έστιν έν γή Χανάαν, η έστιν Βαιθήλ, αὐτὸς καὶ πᾶς ὁ λαὸς ὃς ην μετ' αὐτοῦ. Γκαὶ οἰκοδόμησεν 7 έκει θυσιαστήριον, καὶ ἐκάλεσεν τὸ ὄνομα τοῦ τόπου Βαιθήλ· ἐκει γὰρ ἐπεφάνη αὐτῷ ὁ θεὸς ἐν τῷ $g \perp \mathring{a}$ ποδιδράσκειν αὐτὸν ἀπὸ προσώπου 'Ησαὶ τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ. $^{$8}\mathring{a}$ πέθανεν δὲ Δ ε β βωρὰ ἡ 8 τροφὸς 'Ρεβέκκας κατώτερου Βαιθὴλ ὑπὸ τὴν βάλανου· καὶ ἐκάλεσεν Ίακὼβ τὸ ὄνομα αὐτῆς ¶ L Βάλανος πένθους.¶ 9 Ωφθη δε δ θεδς Ίακώβ έτι εν Λοῦζα, ότε παρεγένετο εκ Μεσοποτα- 9 μίας της Συρίας, καὶ ηὐλόγησεν αὐτὸν ὁ θεός. 10 καὶ εἶπεν αὐτῷ ὁ θεός Τὸ ὄνομά σου οὐ κληθή- 10 💲 Σ σεται έτι Ἰακώβ, ἀλλ' Ἰσραὴλ ἔσται τὸ ὄνομά σου. ΙΙ είπεν δὲ αὐτῷ δο θεός Ἐγὼ ὁ θεός σου, 11

XXXV 2 πασι E | καθαρισασθαι A 6 βεθηλ D 10 ετι ιακωβ αλλ] sup ras A²

9 ευλογησεν $D^{\rm sil}({
m D}^{
m uid})$

DEG(L)a-jl-w(xy)ca知(Cm)驱

2 τω οικω] τοις υιοις w | om και 1° \mathbf{E}^{p} | μετ αυτου] μεθ (?) εαυτου D | αλλοτριους] + τους μεθ υμων $D(+D^{ell})Ld$ -jnprt(ημων dp) $\mathbf{33}$ Phil Cyr-ed $\frac{1}{2}$ | εκ μεσου] ανα μεσον f | υμων 1°] ημων bdpr*: + τους μεθ υμων a | om και a^{o} —υμων a^{o} g Eus $\frac{1}{2}$ Cyr-cd $\frac{1}{2}$ | καθαρισαθε] καθαρισεθε E: καθαρισθητε Lbquwc_c Chr $\frac{1}{2}$ Cyr-ed $\frac{1}{2}$: exuite nestes mestra \mathbf{E}^{p} (+et surgite ascendamus \mathbf{E}^{p}) | και αλλαξατε] και αλλαξασθε (20) Chr Cyr-cd $\frac{1}{2}$: et lauate \mathbf{E}^{c} : om o*(uid) | υμων a^{o} ημων a^{o} ημων a^{o} ημων a^{o} ημων a^{o} γιμων a^{o} γιμων

3 om ανασταντες ο | αναβωμεν | απαρωμεν egj | ποιησομεν c₂ Eus $\frac{1}{4}$ | θυσιαστηριον] βωμον i^* | τω θεω] τω $\kappa \overline{\omega}$ d Eus Chr: $\kappa \overline{\omega}$ E: $+\tau \omega$ οφθεντι μοι εν τω αποδιδρασκειν με p | υπακουσαντι D(+D)ac | μοι] με cdhp: μου D^{alg} GLefgjntw Eus $\frac{1}{4}$ Chr Cyr $\frac{1}{4}$ | και 3° —με] sub \div G | διεσωσεν] διεσωξεν Gamos: εσωσεν Ednpv Eus: εσωξεν c_a | οm τη m | οδω] $+\pi$ αση fia¹r | η επορευομην] et transduxit me \mathbf{E} (pr et seruauit me \mathbf{E} P): om L | η] ου t(txt) | επορευομην AD^{*} 3 Cyr-cod $\frac{1}{4}$] επορευθην EGia² rell \mathbf{E} Eus Chr Cyr $\frac{1}{4}$ ed $\frac{1}{4}$

4 om kai 1°—allotpious $\mathbf{E}^{r_0} \mid \tau\omega \mid$ top s: om asm Phil Cyr-cod $\frac{1}{2} \mid \tau$ our beous] omnes deos \mathbf{E}^c : om g \mid om tous 2° \mid Cyr-ed $\frac{1}{2} \mid \sigma$ oi—autwu 1°] et omne quod fuit apud uos \mathbf{E} (apud eos \mathbf{E}^c) \mid om kai 2°—autwu 2° aegj \mid (om τ a 1° 31) $\mid \tau$ a 2°—autwu 2°] quae in auribus uestris \mathbf{E}^{r_0} : om τ a—wou \mathbf{L} : om τ a \mathbf{E}^c $\mid \kappa$ atekpuyev $\mid \kappa$ atekpuyev $\mid v$: ekpuyev \mathbf{L}^s $\mid \mathbf{E}$ us On Chr: ekpuyav \mathbf{L}^s \mid om auta 1° G \mathbf{E} $\mid \tau$ epeµurbov GLir \mid om τ th 2° \mathbf{A} $\mid \sigma$ ikiµois $\mid \sigma$ ikiµois Equ Chr: σ ikiµois dfn: (σ ikauois 71) $\mid \kappa$ kai 4°— τ µepas $\mid \sigma$ iki $\dot{\sigma}$ Us $\dot{\sigma}$ \dot

5 εξηρεν] εξαρας $i^{a}r\mathbb{C}$: εξηλθεν $m \mid ισραηλ$ εκ σικιμων] sub $\div G \mid ισραηλ$ 1^{o}] ιακωβ $dnp\mathbf{BC} \mid εκ \mid εν \mid c \mid σικιμων \mid σηκιμων qu$ Chr: σικημων bdfinp: σικιμως t: + και επορευθη f: + επορευθη $i^{a}r\mathbb{C} \mid θεου \mid \overline{κυ} dmnp$ Cyr $\mid τας$ πολεις $\mid pr$ πασας Chr $\mid \cdot \mid rας$ πυκλω αυτων $\mid αυτων \tau ac$ κυκλω dnp: om $\mathbf{E}^{p} \mid περικυκλω$ $\mathbf{Chr} \mid \mid αυτων \mid αυτων \quad αυτων \mid αυτων \mid αυτων \quad αυτων \mid αυτων \mid$

6 $\eta\lambda\theta\epsilon\nu$] aphhe (20) Chr: eine g | om de f | λ ouţa] λ ouţaν dfhia pr Chr: (λ ouβa 18) | η 1°— χ aνααν] om \mathbf{E}^{fp} (uid): om η

estip bfir $| \langle \eta | 1^{\circ} | 0 | 20 \rangle |$ estip $1^{\circ} |$ sub $\div G |$ en $\gamma \eta$] ess $\gamma \eta \nu$ Just $| \eta | 2^{\circ} - a \nu \tau o \nu$] om Ξ : om η estip $n | \eta | 2^{\circ} | o$ G: ou acmoG: aut η EA(uid) $| \beta a \iota \theta \eta \lambda |$ pr en | o m aut os Chr | o m was Eus | o s $\eta \nu | o$ acmoc. Eus Chr: aut ou W: om G: om $\eta \nu | A$: $+ \epsilon \kappa \epsilon \iota$ n

7 ωκοδομησαν D | om εκει 1° n | επεκαλεσεν ir | τοπου] οικου Eus: + εκεινου Ecdeghj-npt \mathbf{BC} Just | βαιθηλ] pr ισχυρος $G(\text{sub } \divideontimes)$ acmo $\mathbf{A}(\text{mg})$ | επεφανη] επεφανεν D: εφανη blw Just Eus (post αυτω) | αυτω] αυτον d | αποδιδρασκειν αυτον] αυτον αποδιδρασκειν Eegj: om αυτον Just: + αποδι[δρασκ]ιν $D(\text{contra} D^{\text{sil}})$ | ησαν] post αυτον fi Just: sub \div G: (om 76)

8 om δε gny* | δεββωρα] ρεββωρα Ε: δεββορα c: δεβωρα Leghc₂ \mathfrak{A} : δεβωρρα jquy: δεβορρα bdflmnpw Just Chr | η] ο m | ρεβεκκας AELlqruw \mathfrak{B}^{IP} ($\mathfrak{T}\mathfrak{E}^{\text{IP}}$) + και εταφη DG(sub \circledast) rell (ρεβεκας fg*) $\mathfrak{A}\mathfrak{B}^{\text{IP}}\mathfrak{E}^{\text{C}}$ Just On(uid) Chr | κατωτερω] κατωτερω D(contra D) Just: (κατω εις 128) | την] τον \mathfrak{C}_2 | και—βαλανος] et uocauerunt eam Nemus \mathfrak{E}^{C} : om \mathfrak{E}^{IP} | ιακωβ] post αυτης w: om GLamoc₂ $\mathfrak{A}\mathfrak{C}$ | το ονομα αυτης] eam \mathfrak{B} | αυτης βαλανος] της βαλανου | αυτης] (ρτ του τοπου 16: του τοπου 71): του τοπου εκεινου f | βαλανος πενθους] βαλανοπενθον f | βαλανος βαλανον dp Just | πενθος ln

9-15 om L

9 om o beos 1° b | $\iota \alpha \kappa \omega \beta$] pr $\tau \omega$ dinpstw Just Eus Cyr | om eti ep louza \mathbf{E} | $\epsilon \tau \iota$] pr $\kappa \alpha \iota$ Eus: opti $\mathbf{f} i^{a} \cdot \mathbf{3} i$: om \mathbf{C} : $+ opti \mathbf{M}$ (uid) Chr-ed | $\epsilon \nu$ louza sub \div G | $\epsilon \nu$] $\epsilon \iota$ s: $\epsilon \pi \iota$ dp | louza hb | rapeyepeto] $+ \epsilon \kappa \epsilon \iota \sigma \epsilon$ qu | louza post raps E | (om raps 30) | raps w | raps ra

10 om αυτω h | om ο θεος Ddfhtc, CE Chr | το ονομα σου 1°] post κληθησεται τΕ: post ετι y: +ιακωβ DEGaceghjlnoqtu vc, AB Just | κληθησεται] uocaberis B | ετι] post ιακωβ r: om (71) B (uid) E | om ιακωβ ho Just | αλλ] + η DGdefjv | om εσται—σου 2° E | εσται] κληθησεται c, | σου 2°] + και εκαλεσεν το ονομα αυτου τηλ G(sub *) acmoc, A

11 om ειπεν—θεσς 1° m | ειπεν δε] και ειπεν fir | ο θεσς 1°] pr κυριος Eus \(\frac{1}{2}\): om y\(\mathbb{E}\) | om εγω ο θεσς G° | εγω] pr εγω ειμι θεσς σος Phil: + ειμι b\(\mathbb{ABCE}\) | ο 2°] pr Dominus \(\mathbb{E}\)? om m Phil-codd-omn | σου 1°] om (16) C Eus \(\frac{1}{2}\): + ικανος G(sub \(\psi\))

αὐξάνου καὶ πληθύνου· καὶ ἔθνη καὶ συναγωγαὶ ἐθνῶν ἔσονται ἐκ σοῦ, καὶ βασιλεῖς ἐκ τῆς Α

12 ὀσφύος σου ἐξελεύσονται. ¹²καὶ τὴν γῆν ῆν δέδωκα ᾿Αβραὰμ καὶ Ἰσαάκ, σοὶ δέδωκα αὐτήν· καὶ

13 τῷ σπέρματί σου μετὰ σὲ δώσω τὴν γῆν ταύτην. ¹³ἀνέβη δὲ ὁ θεὸς ἀπ᾽ αὐτοῦ ἐκ τοῦ τόπου οῦ

14 ἐλάλησεν μετ᾽ αὐτοῦ. ¹⁴καὶ ἔστησεν Ἰακωβ στήλην ἐν τῷ τόπῳ ῷ ἐλάλησεν μετ᾽ αὐτοῦ, στήλην

15 λιθίνην· καὶ ἔσπεισεν ἐπ᾽ αὐτὴν σπονδήν, καὶ ἐπέχεεν ἐπ᾽ αὐτὴν ἔλαιον. ¹⁵καὶ ἐκάλεσεν Ἰακωβ

τὸ ὄνομα τοῦ τόπου, ἐν ῷ ἐλάλησεν μετ᾽ αὐτοῦ ἐκεῖ ὁ θεός, Βαιθήλ.

14 εσπίσεν $E \mid σποδην E$ 16 ηγγείσεν $A \mid$ ετέχεν E17 τικτην E^* (τικτειν E^b) | αυτη—θαρσεί sup ras 10—12 litt A^a 18 βενίαμιν E21 επορεύθη] π et ευ sup ras (ευ sup ras 2—3 litt) A^a

DEG(L)a-jl-yc2弧线(红m)更

amx \mathfrak{A} : + ikapws cc_2 : + ikapous $\theta \omega$ o | autapou] autap ω se c_2 | om kai 1° e | $\pi \lambda \eta \theta u pou$] $\pi \lambda \eta \theta u pou$ e "(uid): $\pi \lambda \eta \theta u pou$ se c_2 | kai 2° AEyc_ \mathfrak{B} Chr] om DG rell $\mathfrak{A}\mathfrak{B}\mathfrak{C}$ Eus Cyr | $\epsilon \theta r \eta$ —sou 2°] pr eis m Eus $\frac{1}{2}$: eris in nationes et synagogas nationum \mathfrak{C} : om $\epsilon \theta r \mu$ | kai suraywyai $\epsilon \theta r \mu$ om \mathfrak{E}^p : om $\epsilon \theta r \mu$ nc $_2$ | escortai] post ek sou o Eus $\frac{1}{2}$: ϵt elevostati Eus $\frac{1}{2}$: om a | t asilher t | t so soft os sou | t | t so soft os sou | t | t et elevostati | t e

12 δεδωκα 1°] (pr ωμοσα 71): post ισαακ Chr: εδωκα EG beoswsc2 Cyr: ωμοσα j(mg) | αβρααμ] pr τω egi Chr | om και ισαακ g | ισαακ] pr τω egi: ισακ Gm^* : +τω $\pi \bar{\rho}$ ι σου y | σου δεδωκα αυτην] om dmo: om σοι (71) E/ $^{\circ}$ δεδωκα $^{\circ}$ 0 dbo AE | και τω—ταυτην] pr σοι εσται $D(+D^{*il})$ (sub $+^{\circ}$)α-dfim—pretsc2 $A(\sigma u$ dp: ση fm): (pr και σοι εσται 31): om lv: om και A° 0 om μετα σε A° 1 om A° 2 om A° 3 om A° 4 om μετα σε A° 6 om A° 6 om μετα σε A° 7 om A° 8 om μετα σταν A° 8 on A° 9 om μετα σταν A° 9 om μετα σταν A° 9 om μετα σταν A° 9 on A° 9 om μετα σταν A° 9 on A° 9 on A°

13 (om δε 31.83) | απ αυτου ο θε Gaoxc₂A | om απ αυτου dfnpEp | αυτου 2°] + Deus Efp

14 και 1°—(16) δε 2°] sup ras j^a | και 1°—αυτου] bis scr x | εστησεν] + εκει c Cyr | στηλην 1°] pr την w: + λιθωην Chr | om εν—στηλην 2° c | ω] (pr εν 20): ου l | μετ αυτου] pr ο θ̄ ο: αυτω ο θ̄ f: + ο θ̄ bdia¹nprtc_33 Chr Cyr-ed | στηλην λιθωην] om \mathbf{E} Chr: om στηλην m | εσπεισεν] (επεσπεισεν 20: εσπειρεν 31): εστησεν clo: επεσεν dp: εποιησεν fn | αυτην 1°] αυτης Ddnp | σπονδην] (σποδον 18.31°) | επ αυτην 2°] επ αυτην D(uid): om Chr

15 om ιακωβ egj Chr | τοπου] + εκεινου cmnw | om er-θεος n E | μετ αυτου εκει] post ο θεος egjp: om μετ αυτου m | εκει] post ο θεος diorw: om cfmqu A(uid) BC(uid) Chr Cyr-ed | ο θεος] om (14.79) Chr: + ιακωβ m

16 απαρας—γαδερ] sub ÷ v | απαρας] απηρεν G(απηρεν—βαιθηλ sub ÷)αχ \mathfrak{A} | om ιακωβ Gaci*moxc \mathfrak{A} \mathfrak{A} \mathfrak{A} \mathfrak{A} \mathfrak{A} | om ιακωβ Gaci*moxc \mathfrak{A} \mathfrak{A} \mathfrak{A} \mathfrak{A} \mathfrak{A} | om αυτου \mathfrak{A} \mathfrak

pr του t: post ελθεω d-gjnp (Cyr): εις την (G(nid)): om b Chr | ελθεω] pr του Lbdnp Cyr: του εισελθεω Chr: intrare in (Cyr): οm w | εφραθα] pr εις την b: pr εις Chr: ευφραθα f: οφραθα (C_2) : εφραθα g: (εφραθα (C_2)) | ετεκεν ραχηλ και] η ραχηλ Chr (C_2) | ετικτε Cyr-ed | ραχιηλ (Cyr) | εδυστοκησεν] (pr εν τικτεω (Cyr): 108): pr εν τω τικτεω bdn(+αυτην)pv(txt) | εν τω τοκετω] εν τω τοκω Chr-ed (Cyr): om bdnpv(txt): om εν (Cyr)

17 εγενετο δε] και εγενετο dnp Chr] | om auτην qu | ειπεν — νιος] pr και hA: (om 18) | aυτη) post μαια f: αυτην c | om και m | om γαρ t | oυτος] ita Ep: om C | εστιν νιος A] pr σου quc A: σοι νιος εστιν b: pr σοι DalEGL rell C Chr] Cyr: εστι σοι νιος Chr]: erit tibi filius 33E

18 eyeveto de ev] ev de $p \mid ev \tau \omega \mid \langle au\tau\omega \ 8_4 \rangle$: om $g^* \mid a\phi$ ieval authv $\mid a\phi$ eival authv $\mid exalegev$ 10] pr kal w\$\mathbb{E}^p\$ Chr $\frac{1}{2}$: + de $\mid exalegev$ 10] pr kal w\$\mathbb{E}^p\$ Chr $\frac{1}{2}$: + de $\mid exalegev$ 20 w $\mid om vios—autov <math>c_2^{-\alpha} \mid autou$ 20] sub $\frac{1}{2}$ G'(uid): $\frac{1}{2}$ $\tau \dots ou \prec G^{2}$: om DELbd-Inpqrtuv $c_2^{-\alpha}$ Cyr $\mid autov \mid \tau o$ ovoµa autou bdps\$\mathbb{A}\$-codd\$\mathbb{B}^n\$ | $\beta evia\mu\eta\nu$ bdf*hnw*

19 ραχηλ] ραχιηλ ln: ραχηρ c | εταφη] post εφραθα t | om τη Eus | εφραθα] pt του ιπποδρομου ef(-μου)gijrv(mg)c₂b: εφραθ i*: ευφραθα l(uid): ⟨ευφρανθα 79.107⟩: εφθαρα j(mg): +του ιπποδρομου dnp | βηθλεεμ] ⟨βηθλεμ 130⟩: βηθηλε[εμ] L: βαιθηλ f

20 μνημείου 1°] μνηματος denp | αυτης] ραχηλ w: om 1 Chr | om αυτη—ραχηλ L | μνημείου 2°] pt του m | ραχηλ] ραχιηλ ln: αυτης y: +ras (13) w | (om της 18) | σημερος ημερας] ημερας ταυτης Lbdinpr | ημερας] sub \div G: ημερα cv

21 eyeveto] pr και απηρεν ιηλ και επηξεν την σκηνην αυτου επεκεινα του πυργου γαδερ Gacmov(sub \$)χc_2 [επηξεν την σκηνην] εξεκλινεν σκεπιν mc_4 | om autou c^{a1} | γαδερ] αδερ m: εδερ acc_2 | ισραηλ 1^o] pr Iacob 36^{1p} : post εκεινη E | επορευθη| +δε $p E^p$ | ρουβην | ρουβιν x^{a1} : ρουβημ bhc_2 : ρουβειμ emp: ρουβιμ $digilnqt^*(uid)x^*$ | βαλας $dopc_2$ | παλλακιης | παλακιδοτ f: παιδισκης | αυτου 1^o] (om 64): + ιακωβ $digilnqt^*(uid)x^*$ | ισραηλ 2^o] ιακωβ i^* | και 3^o —αυτου 2^o] sub \div Gv | εναντιον αυτου] pr $dopc_2$ | $dopc_3$ | εναντιον $dopc_4$ | εναντιον $dopc_5$ | $dopc_6$ | εναντιον $dopc_6$ | $dopc_7$ | $dopc_8$ | $dopc_9$ | $dopc_$

22 ησαν] sunt BE | om of EGabdeghirtc, Chr | ιακωβ] pr του Chr: (om 83)

Digitized by Google

ΓΕΝΕΣΙΣ

Α δὲ οἱ υἰοὶ Ἰακὼβ δώδεκα· ²³υἰοὶ Λείας πρωτότοκος Ἰακὼβ 'Ρουβήν, Συμεών, Λευείς, Ἰούδας, 23 Ἰσσαχάρ, Ζαβουλών· ²⁴υἰοὶ δὲ 'Ραχὴλ Ἰωσὴφ καὶ Βὲνιαμείν· ²⁵υἰοὶ δὲ Βάλλας παιδίσκης ²⁴ 'Ραχὴλ Δὰν καὶ Νεφθαλείμ· ²⁶υἰοὶ δὲ Ζέλφας παιδίσκης Λείας Γὰδ καὶ 'Ασήρ· οὖτοι οἱ υἰοὶ 26 Ἰακώβ, οὶ ἐγένοντο αὐτῷ ἐν Μεσοποταμία τῆς Συρίας. ²⁷ Ηλθεν δὲ Ἰακὼβ πρὸς Ἰσαὰκ 27 τὸν πατέρα αὐτοῦ εἰς Μαμβρή, εἰς πόλιν τοῦ πεδίου· αὕτη ἐστὶν Χεβρὼν ἐν γῆ Χανάαν, οῦ § L παρώκησεν 'Αβραὰμ καὶ Ἰσαάκ. ^{§ 28} ἐγένοντο δὲ αὶ ἡμέραι Ἰσαὰκ ᾶς ἔζησεν ἔτη ἑκατὸν ὀγδοή- ²⁸ κοντα. ²⁹καὶ ἐκλιπὼν ἀπέθανεν καὶ προσετέθη πρὸς τὸ γένος αὐτοῦ πρεσβύτερος καὶ πλήρης ²⁹ ¶ L ἡμερῶν· καὶ ἔθαψαν αὐτὸν 'Ησαὺ καὶ Ἰακὼβ οἱ υἰοὶ αὐτοῦ.¶

¹Αὖται δὲ αἰ γενέσεις 'Ησαύ· αὐτός ἐστιν 'Εδώμ. ²'Ησαὺ δὲ ἔλαβεν γυναῖκας ἑαυτῷ ἀπὸ ½ ΧΧΧΥΙ § Σ τῶν θυγατέρων ¹τῶν Χαναναίων· τὴν 'Αδά, θυγατέρα ¹'Ελώμ τοῦ Χετταίου, καὶ τὴν 'Ολιβεμά, § ¾ θυγατέρα 'Ανὰ τοῦ υἱοῦ Σεβεγῶν τοῦ Εὐαίου, ³καὶ τὴν Βασεμμάθ, θυγατέρα 'Ισμαήλ, ἀδελφὴν 3 Ναβαιώθ. ⁴ἔτεκεν δὲ 'Αδὰ τῷ 'Ησαὺ τὸν 'Ελιφάς, καὶ †Βασεμμὰθ¹ ἔτεκεν τὸν 'Ραγουήλ, ⁵καὶ ξ 'Ολιβεμὰ ἔτεκεν τὸν 'Ιεοὺς καὶ τὸν 'Ιεγλὸμ καὶ τὸν Κόρε· οὖτοι υἱοὶ 'Ησαύ, οῖ ἐγένοντο αὐτῷ ἐν γἢ Χανάαν. ὅἔλαβεν δὲ 'Ησαὺ τὰς γυναῖκας αὐτοῦ καὶ τοὺς υἱοὺς καὶ τὰς θυγατέρας καὶ πάντα 6

26 μεσοποταμιας Ε 27 παιδιου AD 2 ελω Α*(μ suprascr A') | χετγαιου Ε

ΧΧΧVΙ 1 αιδωμ *D* 4 βασεμμαθ] βασεμ' Α

DEG(L)a-jl-yc2気鉛匠(乳*気)

23 υιοι] + δε lt \mathfrak{AE}^p | (πρωτοτοκος ιακώβ ρουβην] ρουβην ο πρωτοτοκος ιακώβ 83) | ιακώβ] είμς \mathfrak{E} : υιος αυτου sup ras \mathfrak{w}^a : om de | ρουβην] ρουβημ bhqc_s: ρουβειμ emp: ρουβιμ dgi]lt: ρουμμ f | συμεων] pr και btc₂ \mathfrak{E} | λευει \mathfrak{Ay}^a] λευις \mathfrak{E} : λευει \mathfrak{DG} νγ \mathfrak{s}^i : και λευι $\mathfrak{c}_2\mathfrak{E}$: λευι rell \mathfrak{AB} : Leuli Anon² | ιουδα \mathfrak{E} Anon² | ισαχαρ dfilop \mathfrak{AB} Anon² | ζαβουλων] pr και $\mathfrak{w}\mathfrak{E}$: om \mathfrak{a}^a

24 om hic totum comma fir A-ed E^{fp} | ραχηλ] ραχιηλ l: + uxoris Iacob 38 | om και d | βενιαμειμ m: βενιαμην bg*hnw
25 υιοι—νεφθαλειμ] post (26) ασηρ A-codd | om δε Ef |

βαλαι dpc2 | om παιδισκης ραχηλ Ε'Ρ | παιδισκη b | ραχιηλ l | δαμ b | νεφθαλειμ] νεφθαλημ nquc2: νεφθαλει Gosvx: νεφθαλιν t2: Nepthalyn Anon2

26 om de Est | (π aidiokns] pr τ ns τ_3) | γ a θ m | $\alpha \sigma \eta \rho$] aseir h: asup g: assup τ_3^{MS} : + uioi de pacht iwsthe kai beriamu sits Σ^{GP} | oi 1° Abswc₂] om D^{MS} EG rell Chr | om oi 2° c₂ | om and cd | (et mesonstama) ek mesonstamas τ_3 8) | mesonstama] pr τ_3 nty Chr: mesonstamas E: meson notamas s | τ_3 8 supas] om Chr: om τ_3 8 acm

27 isaak top patera] Esau fratrem $\mathfrak{BP}^{(txt)}$ | isaak 1° | isak G | autou] + eti switos autou Dd-npatu \mathfrak{B} : \langle + eti switos $30.84\rangle$ | $\mu\mu\mu\beta\rho\eta$] pr polity $d(\mu\mu\nu\rho\eta)fi^2n(\mu\mu\mu\beta\rho\eta\nu)p(\mu\mu\beta\rho\eta)rs\mathbf{E}$: $\mu\mu\mu\beta\rho\eta\nu$ or eis r_1 es r_2 0- r_2 1 eis r_3 0- r_4 2 eis r_4 3 eis r_4 4 eis polity ou prediou] to pediou r_4 4 eis polity r_4 4 eis r_4 4 ei

28 eyepeto n | om de L | ai] pr $\pi a \sigma a \iota$ Gacdfi^anprx $\mathfrak A$ | $\iota \sigma a a \kappa$] post efhose $w : \iota \sigma a \kappa$ G | as efhose σ] sub $\dot{\tau}$ G: om $\mathbf E$ | efhose] pr $\kappa a \iota$ u | om eth σ | oydonkopta] σ epthkopta dp

29 εκλειπων $D^{\rm ell}$ Eacfhiogruvwyc₂ | απεθανέν ADEfmqsuy \mathbb{E}] +ισαακ L: pr ισαακ $G(\circledast$ ισακ \checkmark) rell \mathfrak{AB} | το γενοί] τον λαον L | πρεσβυτης n Chr | εθαψέν p | ⟨ιακώβ και ησαν 84⟩ | ω] pr και p: om Ebdel | ⟨υιοι] αδελφοι 16⟩

XXXVI 1-43 om L

1 om de bwBlp | noav avros eorur] eiour m

2 γυναικας] post εαυτω Dhy Ect: pr ras Ga-dmnptvwx: γυναικα fl | εαυτω] αυτω Eoqu: αυτου bdnptvw: om (25) Ep | των χαναναιων] χανααν dnp E: om των y | την 10] ονοματι f |

αδα] αδαν dhi*(αθαν i*¹)nprtyc2: δαν b: αδδα f \mathfrak{A} -ed | ελωμ] αιλωμ gy: αιλαμ hb: ελων ft \mathfrak{A} : αιλων EGbch*inqsuvx: [A]el[o]n \mathfrak{A} : αλων dp: εδωμ m: αιδωμ D | om του 1° G* | ολιβεμα A $\mathcal{D}^{\mathrm{all}}$ csvwy] ολιβεμαν gin: ολιβαιμαν Ee: Olibama \mathfrak{A} : ολιβεμαν qux: ολειβαιμαν G: (ολεβεμα 20): ελιβαιμαι '(uid) Anon²: ελιβαιμαν dt: E[i]be[man] \mathfrak{A} : ελιβαιμαν h: ελειβαιμαν ο: ελιβαιμα $\mathfrak{A}^{\mathrm{all}}$: ελιβαιμαν $\mathfrak{A}^{\mathrm{all}}$: ελιβαιμαν $\mathfrak{A}^{\mathrm{all}}$: ελιβαιμαν $\mathfrak{A}^{\mathrm{all}}$: ελιβαιμαν $\mathfrak{A}^{\mathrm{all}}$: ελιβα $\mathfrak{A}^{\mathrm{all}}$: ελιβα $\mathfrak{A}^{\mathrm{all}}$: εναν $\mathfrak{A}^{\mathrm{all}}$: ενεν $\mathfrak{A}^{\mathrm{all}}$: εναν $\mathfrak{A}^{\mathrm{all}}$: ενεν $\mathfrak{A}^{\mathrm{all}}$: εναν $\mathfrak{A}^{\mathrm{all}}$: ενεν $\mathfrak{A}^{\mathrm{all}}$: ενεν

3 om και m | βασεμμαθ] βα sup ras i^b : μασεμμαθ $D(\beta a...$ D)hc₂: (βεσεμμαθ 31): βασεμαθ begrs*wy $\mathfrak{M}\mathfrak{B}^{p^a}$: [B]asem[ath] \mathfrak{L} : (μασεμαθ 71: μασαιμαθ 79): βασσεμαθ \mathfrak{J} : βασεμαθα \mathfrak{J} : βασεμαθα \mathfrak{J} : βασεμαθ \mathfrak{J} : βασεμαθ \mathfrak{J} : εσεμαθα \mathfrak{J} : βασεμαθ \mathfrak{J} : βασεμαθ \mathfrak{J} : βασεμαθ \mathfrak{J} : \mathfrak{J} : Ηείον Ευικέ Anon² | αδελφην] αδελφην δε \mathfrak{C}_2 : + δε \mathfrak{J} η ναβαιωθ ναβεωθ \mathfrak{J} : $\mathfrak{$

4 αδα τω ησαν] αυτω αδα bdnp | αδα] $\langle pr η 83 \rangle$: αδαν c_2 : αδδα fi^{a} ! $\langle m \rangle$ ησαν i^*w ΕΕ(uid) | τω] τον c_2^* | ελιφατ] ελιφαζ Eabdehbimnpstwxc₂ $\langle m \rangle$: ελειφαζ $\langle m \rangle$: $\langle m \rangle$: $\langle m \rangle$ | $\langle m \rangle$: \langle

5 οπ και 1° m | ολιβεμα] ολιβαιμαν e: ολιβαιμα abcmo(pr ο)χ : ολειβαιμα G: ελιβεμα i*(uid)lt Anon*: ελιβαιμα h: ελιβεμαν d : ελιβαιμα ib(uid)prc : αλιβαιμα f | ιεουτ] ιουτ v: ιειουτ y: ιεσουτ l: ιεσβουτ E: ιεουλ bdefinpt * Anon*: [[ελ]μ[ε]] * ... ιεουλς ο (ο sup ras o*): ισουλ c2: ras (2) + γουηλ και ολιβεμα ετεκεν τον ιεουλ w: ραγαυ τ | οπ και 2° p | οπ τον 2° g | ιεγλομ] λ sup ras ib: ιεγλωμ egjmtwc2: ιεγλουμ E: ιεγαμμ n: ιεγωμ dp: [εελοπ Anon*: εγλωμ α - de: [[εε][εε]] * ... ιεγωμ 31): ιεγλαν l | και τον κορε] (pr και τον ραγουτλ 18): οπ b | κορε] κοραι m: κορρε f: Carrem Anon*: + ras (3) i | ουτοι] εt [[εε][εε]] * μιοι] pr οι bfmw : (+ εγενοντο 16) | σαν b | (οπ οι 71) | οπ αντω d | γη] pr της s: τη i*: οπ d

6 ελαβεν] pr et S | wous] + αυτου bdfhlmnprtwc2 | και τας θυγατερας] om dpEp: + αυτου fn IBL | om και 3°—υπαρ-

τὰ σώματα τοῦ οἴκου αὐτοῦ καὶ πάντα τὰ ὑπάρχοντα καὶ τὰ κτήνη καὶ πάντα δαα ἐκτήσατο καὶ Α ὅσα περιεποιήσατο ἐν γῷ Χανάαν καὶ ἐπορεύθη ἐκ γῆς Χανάαν ἀπὸ προσώπου Ἰακὼβ τοῦ τὰδελφοῦ αὐτοῦ. τἦν γὰρ αὐτῶν τὰ ὑπάρχοντα πολλὰ τοῦ οἰκεῖν ἄμα, καὶ ιοὐκ ἐδύνατο ἡ γῆ τῆς ΤΙ ΙΙ Ε΄ Ε΄ Β΄ παροικήσεως αὐτῶν φέρειν αὐτοὺς ἀπὸ τοῦ πλήθους τῶν ὑπαρχόντων αὐτῶν. δὲ Π΄ 9 Ἡσαὺ ἐν τῷ ὅρει Σηείρ· Ἡσαὺ αὐτός ἐστιν Ἐδώμ. 9 Αὖται δὲ αὶ γενέσεις Ἡσαὺ πατρὸς Τ΄ Ψ΄ Εδώμ ἐν τῷ ὅρει Σηείρ· Ἰοκαὶ ταῦτα τὰ ὀνόματα τῶν υίῶν Ἡσαύ· Ἐλιφάς, υίὸς ᾿Αδὰ γυναικὸς τι Ἡσαύ, καὶ Ἡσανοιήλ, υίὸς Βασεμμὰθ γυναικὸς Ἡσαύ. τὶ ἐγένοντο δὲ οἱ υἰοὶ Ἐλιφάς· Θαιμάν, τι Ὠράν, Σωφάρ, Γοθὸμ καὶ Κενέζ. 12 Θαμνὰ δὲ ἢν παλλακὴ Ἐλιφὰς τοῦ υἰοῦ Ἡσαύ, καὶ ἔτεκεν τι τῷ Ἐλιφὰς τὸν ᾿Αμαλήκ. οὖτοι οἱ υἰοὶ ᾿Αδὰ γυναικὸς Ἡσαύ. 13 οὖτοι δὲ υἰοὶ Ἡσαύ, Νάχομ, τι Ζάρε, Σομὲ καὶ Μοζέ· οὖτοι ἦσαν υἰοὶ Μασεμμὰθ γυναικὸς Ἡσαύ. ½14 οὖτοι δὲ υἰοὶ Ἐλιβέμας § Σ΄ θυγατρὸς ᾿Ανὰ τοῦ υἰοῦ Σεβεγών, γυναικὸς Ἡσαύ· ἔτεκεν δὲ τῷ Ἡσαὺ τὸν Ἰεὺς καὶ τὸν Ἰεγλὸμ 15 καὶ τὸν Κόρε. 15 οὖτοι οἱ ἡγεμόνες υἰοῦ Ἡσαύ· ὑιοὶ Ἑλιφὰς πρωτοτόκου Ἡσαύ· ἡγεμὼν

7 om πολλα A*uid (υπαρχοντα πολλ in mg et sup ras Aa) | ηδυνατο Ε

12 του] τω Α

DEGa-jl-v(w)xyc2気砂亚(乳*)系

χοντα $f \mid \text{om και } 3^\circ \text{—αντου } 2^\circ \text{ i*m } \mid \text{om του } 1^\circ \text{ wa? } \mid \text{oικου} \text{ bis scr w*} \mid \pi \text{αντα } 2^\circ \text{—κτηνη} \text{] omnia pecora sua et omnia bona } \mathbf{E}^c \mid \nu \pi \text{αρχοντα} \mid \text{+αντου } \text{ cdegjinptwBL: } \langle \text{+αντω } 25 \rangle \mid \text{ om και τα κτηνη } \mathbf{E}^\text{p} \mathbf{E}^\text{p} \mid \text{τα } 3^\circ \text{ AdpA} \text{] pr } \pi \text{αντα DEG rell } \mathbf{E}^\text{m} \mathbf{L} \mathbf{S} \mid \text{κτηνη} \text{] +αντου } \text{ acfo} \mathbf{E}^\text{m} \mid \text{και } 6^\circ \text{—εκτησατο} \text{] post χανααν } 1^\circ \text{ dap } \text{ (om παντα } \mathbf{S}^\text{s} \mid \text{ εκτησατο} \text{] } \text{ eκτησανο} \text{ i.e.} \text{ eκεκτητο } \text{ qu} \mid \text{ om και σσα περιεποιησατο } \mathbf{E}^\text{m} \mathbf{E} \mid \text{ om a } \mathbf{e}^\text{m} \mathbf{E}^\text{m} \mathbf{E}^\text{m} \text{ om } \mathbf{E}^\text{m} \text{ om$

7 αυτων 1°—πολλα] multae res eorum AE | αυτων 1°] post υπαρχωντα Ga-dfimopric2: αυτω ν° | τα υπαρχωντα] post πολλα egjE | του οικειν αμα] και του οικειν αμα οικ ηδυναντο fE: hab και ουκ ηδυναντο yb(mg) | και—αυτους] και ουκ εχωρει αυτους η της παροικησεως αυτων f: om E | παροικησεως | (παροικεσίας 20): περιοικησεως m | om αυτων 2° A Chr | απο] αμα t | αυτων 3°] αυτω c: αυτοις fmw: (αυτους 16.130): om Chr

8 ωκησεν δε] κατωκησεν δε hloqtu: και κατωκησεν $E \mid \sigma\eta \epsilon \mu \rangle$ σιειρ defimn: σκειρ s: σειηρ h: σηγρ g: σιηρ lot: σηρ w | om ησαυ 2° —(9) σηειρ cf | om ησαυ 2° —εδωμ p | ησαυ αυτος] ουτος ησαυ πηρ w: αυτη m | ουτος egi | om εστιν w | εδωμ] + κατωκει δε ιακωβ εν τη γη ου παρωκησεν ο πηρ αυτου εν γη χανααν b

9 om autal—(43) $\epsilon\delta\omega\mu$ 2° w | om de c₂36(hab 36 ρ (b)) | π atpos $\epsilon\delta\omega\mu$] pr τ ov Ebegjnpt: om d | $\epsilon\delta\epsilon\mu$ m | om $\epsilon\nu$ — $\sigma\eta\epsilon\iota\rho$ n | $\sigma\eta\epsilon\iota\rho$] $\sigma\iota\epsilon\rho$ de² impc₂*: $\sigma\kappa\epsilon\iota\rho$ s: $\sigma\eta\iota\rho$ t: $\sigma\iota\eta\rho$ lo

10 και ταυτα τα] τα δε $f \mid \nu \iota \omega r \rceil + a \nu \tau \sigma \upsilon \varrho \mid \eta \sigma \sigma \upsilon \iota^{\circ} \rceil + \epsilon \iota \sigma \iota \tau \alpha \tau \alpha f \mid \text{om } \epsilon \lambda \iota \phi \alpha s - (15) \eta \sigma \alpha \upsilon \iota^{\circ} \mathbf{E}^{fp} \mid \epsilon \lambda \iota \phi \alpha s \rceil \in \lambda \epsilon \iota \phi \alpha s \sigma \iota^{\circ}$ ελειφας $G: \epsilon \lambda \iota \phi \alpha s m \mid \nu \iota \sigma s \iota^{\circ} \rceil \text{ pr } \sigma \iota \phi \alpha s \Gamma^{\circ} \rceil \text{ pr } \sigma \iota \sigma \iota^{\circ} \rceil$ ελειφας $G: \epsilon \lambda \iota \phi \alpha s m \mid \nu \iota \sigma s \iota^{\circ} \rceil \text{ pr } \sigma \iota \sigma \iota^{\circ} \rceil$ on $g: \sigma \iota \sigma \iota \sigma \iota^{\circ} \rceil = 0$ και $\iota^{\circ} \iota^{\circ} \square = 0$ γυναικος $\iota^{\circ} \square = 0$ γυναικος ι°

11 om totum comma c₂ | εγενοντο δε] ...nt aute[m] W | ω νω A] post ελιφας D(+ Deil) qu (om ω qu): om ω EG omn | ελιφας] ελιφας αcefh^b moptx On: ελειφας G: ελιφαθ E | θαιμαν] θεμαν E (αι suprascr E^b)bmn: Themaris Anon² | ωμαν] ωμαρ Gabcfh^a i^a nrx O: ομαρ dmp: Omera Anon²: om W | ωμαν] ον σοφαρ π: (σαφαρ 79): σομαρ m: Omar Homes: om dp: + Nomades Anon² | γοθομ] pr και κ: γοθωμ egj: Gotham A(-em codd): ΤαθαΣ S: γιθημ m: γοθορ os:

χοθομ c: τοθομ l: τοθωμ h: ιοθομ f | om και Eadfimpr | κενεξ] Cenes Or-lat: κενετ G(uid): ενεξ D: νεξ bn: +και αμαληκ ουτοι νιοι αδας γυναικός ησαυ y

12 om totum comma c2 | θαμνα] Thamnas Or-lat: θεμνα fr: αμνα dp: Thamar A: Tham Anon° | om ην bd-jnpr365° | παλλακη] pr η Ebd-jnpr36 | ελιφας 1°] ελιφας Eacefhbim-ptx A On: ελειφας G: ελφαξ d: ελλειφας Phil-cod | om του—ελιφας 2° m | του] (post 1100 γο): om p | νιου] + αυτου του c | και ετεκεν | και αυτη ετεκεν dnp Or-lat: ετεκεν δε Gacox S: om και be-1365° | τω ελιφας] post αμαληκ Or-lat | ελιφας 2°] ελιφας Εαc-fhbinoptx : ελειφας G: ελιφαθ y | (om τον 31) | om ουτει—ησαν 2° y | οντοι] pr ε Or-lat: + δε Em | οι Af] om Duid(Dui) EG rell | αδα Aqux] αδδας fig17A: αδας DEGi° rell: (δαν 84)

13 om totum comma c₂ | οντοι δεὶ και οντοι p: om δε c36¹⁹ | νιοι 1°] pr οι y36: om f | ναχομ Αγ] ναχ. G: ναχοθ D⁴¹ Εασαμα: ναχωθ em Σ: ναχοθ bhlty36²⁰: Nachath 36¹⁹: ναχοθ s: ναχωθ cm : ναχωρ ο²⁰: ναχωρ ο²⁰: ναχωθ gj: μαχεθ i: μεχεθ f | ζαρε] pr και x: και ζαρεθ ας: ζαρα Chr: ζορε dnp: ζαρει t | σομε] και σαμα m: σομαι b: σωμαι l: σομ t: σαμμα Gacox: Amma X: βοσορ egj: (βοσωρ 32: μοσορ 79) | μοζε] μωζαι l: μεζα Gacmox | οντοι 2°] sup ras (13) i²¹: + δε d | ησαν] εισιν egj 36: οπ d | μασεμμαθ Aly] βασεμμαθ DGefgio qstux-36 | θεσεμμαθ r: μασεμαθ h: (μασαιμαθ 79): βασεμαθ cvx*36 | επρωνει βασεμαθ βει βασσεμαθ bm: βασεμαν np: βεσεμαν d

14 om ουτοι—ησαυ 2° g | om ουτοι—ησαυ 1° y | ουτοι δε] και ουτοι p: +ησαν Ga-fijmnortxc₂LS | om νιοι qu | ελιβεμας] ελιβαμας h: ελιβαμας afi°opc₂: ελειβαμας G: ελιβαμα κΒ: Εlibamath L: ολιβεμας Dcjqsuv: ολιβαμας e: Olibama B: λιβεμας b: (ολικεμας 25): εβαμαν m | ανα] αναν ec₂: αναν ο: Επα Β^ω: αναν dnt: εναν bp: Επιακ Β^{lp} | om του p | σεβεγων] pr του i*: σεβαιγων j: Semegon B^{lp}: σεβεων p: Schoin L: +του εναιου x | om ετεκεν—(15) ησαυ 1° d | ετεκεν δε τω] sup ras i*: και ετεκε τω npc₂: om τω cs | των 1°] του g | om ιευτ και τον τ* | ιευτ Α] ιεουτ DEGacgimogsux X: ιειουτ y: ιεουλ bef*ilnr*ινc₂BL Αποπ²: ιουλ f*: ιεουδ h: ιεου p | om και 1° p | ιεγλομ c₂: Eglom Aποπ²: εγλωμ egj—np: Ieclom Αποπ²: εγλωμ c₂: Eglom Aποπ²: εγλωμ c₃: κορει κορει m: κωρε s: κορρε f: Correm Aποπ²

15 outol] pr et EcS Or-lat: + ησαν npt | οι Aegi] om DE G rell | νιον Ae] νιων DacB Or-lat: νιοι EG rell (ΜΕς S | νιοι—ησαν 2°] pr ελιφαζ (νιοι ελιφαζ d) πρωτοτοκος ησαν dp 2 sub ÷ S: om c: om νιοι ελιφας E: om νιοι nc2 | ελιφας ελιφαζ D(contra D^{ull})adefm-pstvxc2 S: ελειφαζ G: ελιβας b] πρωτοτοκον] πρωτοτοκον Επιnsc2: + νιον f Or-lat | ηγεικον

Α Θαιμάν, ήγεμων 'Ωμάρ, ήγεμων Σωφάρ, ήγεμων Κενέζ, ¹⁶ ήγεμων Κόρε, ήγεμων Γοθά, ήγεμων ¹⁶ 'Αμαλήκ· οὖτοι ήγεμόνες 'Ελιφας ἐν γἢ 'Ιδουμαία, οὖτοι υίοὶ "Αδας. ¹⁷καὶ οὖτοι υίοὶ 'Ραγουήλ ¹⁷ υίοῦ 'Ησαύ· ήγεμων Νάχοθ, ήγεμων Ζάρε, ήγεμων Μοζέ, ήγεμων Σομέ· οὖτοι ήγεμόνες 'Ραγουήλ ἐν γἢ 'Εδώμ, οὖτοι υίοὶ Μασεμμαθ γυναικὸς 'Ησαύ· ¹⁸ οὖτοι δὲ υίοὶ 'Ολιβέμας γυναικὸς 'Ησαύ· ¹⁸ ο ἡγεμων 'Ιεούλ, ήγεμων 'Ιεγλόμ, ήγεμων Κόρε· οὖτοι ήγεμόνες 'Ελιβέμας. [¶] ¹⁹ οὖτοι δὲ υίοὶ 'Ησαύ, ¹⁹ καὶ οὖτοι οἱ ήγεμόνες αὐτων, οὖτοι οἱ ήγεμόνες αὐτων, υίοὶ 'Εδώμ. ²⁰ Οὖτοι δὲ υίοὶ ²⁰ Σηεὶρ τοῦ Χορραίου τοῦ κατοικοῦντος τὴν γῆν· Λωτάν, Σωβάλ, Σεβεγών, 'Ανὰ ²¹ καὶ Δησων καὶ ²¹ Σάαρ καὶ 'Ρεισών· οὖτοι οἱ ήγεμόνες τοῦ Χορραίου τοῦ υίοῦ Σηεὶρ ἐν τῆ γἢ 'Εδώμ. ²² ἐγένοντο δὲ ²² υίοὶ Λωτὰν Χορρεὶ καὶ Αίμάν· ἀδελφὴ δὲ Λωτὰν Θαμνά. ²³ οὖτοι δὲ υίοὶ Σωβάλ· Γωλων καὶ Μαν- ²³

DE(G)a-jl-vxyc2知题更是*\$

10—(16) κορε] om e: om ηγεμων θαιμαν $q \mid \theta$ αιμαν] θεμαν bin c_2 : θαιμνα $t: (\theta$ εμναν $8_4)$: θαμναν $E: \gamma$ οθομ $f \mid om$ ηγεμων ωμαρ $t \mid \omega$ μαρ] sup ras i^b : ομαρ c_2 : οναρ m: Chomor Or-lat: ωμαν 135^m : ναμαρ dp: κενεζ f: αμαληκ i^a : αμαληχ $r \mid om$ ηγεμων σωφαρ $gj \mid σωφαρ]$ sup ras i^b : σοφαρ $dmpc_235^{lp(a)}$: ωμαρ i^a ?r: θα μ μαν $f \mid κενεζ] Ch[ε]nε <math>\pi$: γοθα π : γοθομ π : αμαληκ f

16 om ηγεμων κορε ${\bf A}$ -cod ${\bf L}$ | κορε] κοραι ${\bf m}$: ωμαρ ${\bf f}$: κενεζ ${\bf d}^{\rm ib}$ (sup ras)npv: γοθομ ${\bf r}$ | ηγεμων ${\bf 2}^{\rm o}$ —αμαληκ] ηγεμων ελιβανα (-βενα ${\bf i}^{\rm o}$) ηγεμων ιλα (ιλλα ${\bf i}^{\rm o}$) ηγεμων φινων ηγεμων μαγεδιηλ ηγεμων κορρε (κορε ${\bf i}^{\rm o}$) ${\bf f}^{\rm i}$ (sup ras) | γοθα] γωθα ${\bf g}$: ⟨ιωθα 71⟩: γοθομ ${\bf D}$ EG(+ηγεμων γοθομ ${\bf G}$ *)aostxc2: γοθωμ ce: Gothom Or-lat: Cothom ${\bf L}$: γοθεμ 1: Gotham ${\bf A}$: γοθομ ${\bf C}$: γογοθ ${\bf m}$: κορε nprv: γορε ${\bf d}$: (+ηγεμων κενεζ 30) | αμαληκ] αμαλειμ ${\bf m}$: σωφαρ ${\bf r}$ | ελιφας] ελιφαζ ${\bf E}$ α-fmn pstvxc2 ${\bf A}$: ελειφαζ ${\bf G}$: εφφας l(uid): +πρωτοτοκου ησαυ ${\bf d}$ | γη] τη Gacdgnpx | ιδουμαια] ιδουμαιας bhi*lsty ${\bf B}$: ⟨ιουδαια 107⟩ | ουτοι 2°] om ${\bf p}$: (+ δε 31.83) | νοι] pr οι ${\bf E}$ | αδας] αδα ${\bf x}$: αδδας ${\bf f}^{\rm i}$ η-d: + νχοτίς Εςαν ${\bf A}$ -codd ${\bf L}$

17 om viol 1° dp | $\rho a \gamma o u \eta \lambda$] + $\eta \gamma e \mu \omega \nu$ $\eta \gamma e \mu \omega \nu$ l | u i o u] uo EGbdmtuc,: οι υιοι q: υιοι x: primogeniti 18" [ηγεμων 10] pr duces Ec: ηγεμονες m: + ηγεμων l | ναχοθ ADoqsux] ναχωθ beghjlty A: Nachot L: ναχεθ acfirvc B: ναχετ dp: ναχωρ E: αχωθ m: αχετ n | ηγεμων 2°—σομε] om l: (om ηγεμων ζαρε 79) | ζαρε] ζαραι dm: [S]ara **L**: ζερε D: βοσορ e | ηγεμων 30-σομε] ηγεμων μοζε e: ηγεμων σομε t | μοζε Ay] σομε Ebgjgrsuv 36: σομαι Ddp: (σωμε 20): σωμαι n: Soma 🗓: σομμε c2: σογε f: σαμμα Gamox: σαββα c: Amma A: (βοσορ 79) | σομε Ay] ζοβε f: μοζαι D: μωζαι m: μοζε EG rell 938: (βοζε 79: μωσε 20): M[o]s[e] 弘: (σωζε 25) | om ουτοι 2°-εδωμ 弘 | ουτοι 20] om qu: +οι E36: (+ νιοι 16) | εν γη] εν τη befgi*n: wordp | εδωμ] + ζαρε σομε μοζε l | ουτοι 3°] ov b: + δε fiar Ef | νιοι 2°] pr οι D**3**6: om b | μασεμμαθ AD(uid)Ehi*yc₂] βασεμμαθ $G(uid)efia?oq-ux: [βα]σεμα[θ] D(uid): βασεμαθ ας jv <math>\mathfrak{A} \mathfrak{B}^{ip}: βασ$ σеμαθ g: Basemtha Br: βασεμματ n: βασσεμμας b: σαβεμαθ m: βασεμαν 1: As[i]mmat L: σεματ dp

18 om ουτοι 1° — ησαν Eafia Imrc $_{2}$ | om δε n 30° | (νιοι] pr εισιν 83) | ολιβεμας ολιβαιμας \mathbf{c} : ολιβεμας \mathbf{D} : λειβαμας \mathbf{G} (uid) : ολιβαμα \mathbf{X} : ελιβεμας \mathbf{b} i *noqta I uv : ελιβαιμαθ \mathbf{b} : Eli [δ] επατ \mathbf{L} : Eli δαπα \mathbf{B} : ελιβας \mathbf{p} : ελιμας \mathbf{t} * | γυναικος ησαν] pr θυγατρος ανα \mathbf{v} : om \mathbf{d} | γγεμων $\mathbf{1}^{\circ}$ — (27) ουκαν] sup ras plur litt \mathbf{b} | ιεουλ] ιεολ $\mathbf{d}\mathbf{p}$: ιεουηλ \mathbf{D} (contra \mathbf{D}^{si}) \mathbf{t}^{si} : ιουηλ \mathbf{f}^{si} : ιουλ $\mathbf{f$

ara yuraikos ngau $D(+D^{ni})$ ace-hi"jlmotxc₂ $\mathfrak{ABS}(sub \ \ \ \ \)$ [pr kope $l \mid ara \}$ aras D: aras ec $_2: airas$ t: Ena $\mathfrak{B}^n: Eman$ \mathfrak{B}^{lp}]

19 om ουτοι 1°—ησαν egj A-ed | ουτοι δε] et hi S | δε Ay] om DE rell A-codd BE·L | υιοι 1°] pr οι f: (pr εισιν 31) | om και—(23) ωμαν Ε΄ρ | και—εδωμ] duces Edom Ε΄ | om και (79) L | om ουτοι 2° p | οι 1° Ainr] om DallE rell | ηγεμονες 1°] pr εισιν Ε | om ουτοι 3°—εδωμ p | ουτοι 3°] pr και ma: illi S | οι ηγεμονες αυτων 2° A] om DallE omn MBLS | υιοι 2°] pr οι EfrB

20 δε] om dps 13!: εισιν h: + εισιν fhib! 136 | om νιοι hy | σηειρ] σιειρ d-gimpc₂*: σιηρ!: σηιρ!: σειρ s: om Anon²(½) | χορραιου] χωραιου l: χετταιου dnp 16" Anon²(½) | του 2°—γην] σει habitabant in terra Ε΄ | την γην] Seir A-ed | σωβαλ] σοβαλ mt: Sebal A-ed: Sobol 16": Subal Anon²: σοβαν dl: (σοβαμ 31): σεβαν p: σωβλαμ c₂: (σωλβαν 25): Nebal A-codd | σεβεγων] pr και x: σεβαιγων gj: σεμεγων dp: σεγεγων Ε | ανα] pr και x: αν l: αναν ε: Ανανα Αποπ¹: Απον Αποπ²

21 om και 1° p \mathfrak{A} | δησων] δεισων \mathfrak{f} : δισων egc_2 : δεσων \mathfrak{m} : δαισων \mathfrak{acox} : δηεισων \mathfrak{d} : διεισων \mathfrak{p} : δησσων \mathfrak{f} : ζουσων \mathfrak{f} 1): λησων \mathfrak{bi} : λησσων \mathfrak{f} 1 | om και $\mathfrak{1}^{\circ}$ 0 | σααρ \mathfrak{Ay}] ασερ $\mathfrak{acm}\mathfrak{A}$: ασειρ \mathfrak{gc} 1 | om και $\mathfrak{1}^{\circ}$ 0 | σααρ \mathfrak{Ay}] ασερ $\mathfrak{acm}\mathfrak{A}$: ασαρ \mathfrak{D} Ει \mathfrak{gc} 1 | om και \mathfrak{gc} 2 | ρεισων \mathfrak{Ahipsy} 3 | ρησων $\mathfrak{e}^{\mathfrak{at}}$ 4 (uid)ln: (ρησσων $\mathfrak{10}$ 5): ρειγων \mathfrak{d} 1: θεισων \mathfrak{f} 1: δεισαν \mathfrak{acox} 2: ρειγων \mathfrak{DEe}° rell | οι \mathfrak{Ai} 3 om \mathfrak{DE} rell | του χορραιου] γρατιρ \mathfrak{gc} 2: ρτα σιρραιου] (γρατιου \mathfrak{f} 8): χωραιου \mathfrak{f} 9 | οπ του νιου σηειρ \mathfrak{gc} 4 on νιου \mathfrak{f} 8: οπν νιου \mathfrak{f} 7 | γρατιρ \mathfrak{f} 6: \mathfrak{f} 7 στιρ \mathfrak{f} 9 | στιρ \mathfrak{f} 7 στιρ \mathfrak{f} 9 | στιρ

22 om δε 1° g | νιοί] pr οι cfgj3 | χορρει και αιμαν] Eman et Chorri Anon | χορρει] χορρι Ebghjqtuv: χορρη en: Chorre 361°: Chorr 1. χωρρει ο(χωρεει ο*): χωρρι lm38*: χωρρη d: χορει s: (χορι 18): χωρη p: χωροι c₂ | αιμαν] εμαν bdmc₂: Emman A: Σοσο S: Enam L: θαιμαν τ: θεμαν i²: αιθεμαν f | αδελφη] αδελφοι lm: αδελφος d: αδελφουν p | οm δε 2° Edp | λωταν 2°] + χωρρι και εμαν αδελφη δε m | θαμνα] θμνα f: Thamana 33*: Theman Anon²(1): Tham Anon²(1)

23 νιοι] pr οι f36 | σωβαλ] σοβαλ dpt: Sobol A: Subal Anon²: (σοβαμ 31): Sobad 361: σοβαλ dpt: (σωβαν 64: σωλβαν 25): σωβλαμ c2: σογαλ m | γωλων γαιβηλ] οδωμ t: (εδωμ 84) | γωλων Α] γολων αcdnpxc2: Δ S: γωλωμ DEfgijoq τιιχ: γολωμ el: γολομ ν: [G]οlom Σ: γωλαμ s: Gollam Anon²: γαλωμ (γο) A: γωλω h36: γοιων m: (σολωμ 7γ): τωλαμ b | οm και 1° dp | μανναχαθ Αγ] μανακαθ egj: μαναχεθ fi: (μαναχωθ 32: μωναχαθ 20): μαναχατ dp: μοναχατ n: Manachas Σ: μαναχα Ε: μαναχ c2: ναχεθ τ: μαναχαθ Dell τell 333*: Manachachat Anon²: Macha Cath Anon²: Machath 361p | om

24 νάχαθ καὶ Γαιβήλ, Σὼφ καὶ 'Ωμάν. ²⁴καὶ οὖτοι υίοὶ Σεβεγών ' Αιὲ καὶ 'Ωνάν · οὖτός ἐστιν ὁ Α 'Ωνᾶς δς εὖρεν τὸν 'Ιαμεὶν ἐν τῷ ἐρήμφ, ὅτε ἔνεμεν τὰ ὑποζύγια Σεβεγών τοῦ πατρὸς αὐτοῦ. ¶ **

25 ²⁵οὖτοι δὲ υίοὶ 'Ανά · Δησών · καὶ 'Ολιβεμὰ θυγάτηρ 'Ανά. ²⁶οὖτοι δὲ υίοὶ Δησών ' Αμαδὰ καὶ 27 'Ασβὰν καὶ 'Ιεθρὰν καὶ Χαρράν. ²⁷οὖτοι δὲ υίοὶ Σάαρ · Βαλαὰν καὶ Ζουκὰμ καὶ 'Ιωυκὰμ καὶ § k ²⁸ Οὐκάν. ²⁸οὖτοι δὲ υίοὶ 'Ρεισών · ⁶Ως καὶ 'Αράμ. ²⁹οὖτοι ἡγεμόνες Χορρεί · ἡγεμών Λωτάν, 30 ἡγεμών Σωβάλ, ἡγεμών Σεβεγών, ἡγεμών 'Ανά, ³⁰ἡγεμων Δησών, ἡγεμών Σάαρ, ἡγεμων ' Ρεισών · 31 οὖτοι ἡγεμόνες Χορρεὶ ἐν ταῖς ἡγεμονίαις αὐτῶν ἐν γῷ 'Εδώμ. ³¹ Καὶ οὖτοι οἱ βασιλεῖς οἱ 32 βασιλεύσαντες ἐν 'Εδώμ πρὸ τοῦ βασιλεῦσαι βασιλέα ἐν 'Ιερουσαλήμ. ³²καὶ ἐβασίλευσεν ἐν 33 'Εδώμ Βάλακ υἰὸς τοῦ Βεώρ, καὶ ὄνομα τῷ πόλει αὐτοῦ Δεννάβα. ³³ ἀπέθανεν δὲ Βάλακ, καὶ ἐβασίλευσεν

31 ot 10] 7 E

DEa-j(k)l-vxyc。気容配(孔下)気

και 2° dp | γαιβηλ] γεβηλ a-dfijmnpr: γεμηλ 1: γεβιηλ c_2 : γαιβαλ x: γεβαλ ο \mathfrak{A} : γαιβη s: Geba Anon^t: (γεδηλ 78): Iēl \mathfrak{B} | σωφ] και σωφα fi: και σωφαρ ο \mathfrak{A} : και σωφαν $D(+D^{sil})$ r: Sofa \mathfrak{A} : σωφαρ acqu \mathfrak{A} : σοφαρ \mathfrak{m} c₂: \mathfrak{A} \mathfrak{A} : \mathfrak{A} : σωφαρ acqu \mathfrak{A} : σωφαρ \mathfrak{m} c₃: \mathfrak{A} \mathfrak{A} : \mathfrak{A} :

24 om και 10-ωναν Anon' | και ουτοι] ουτοι δε τ: om και d 36 p | om νιοι p | σεβεγων 10] σεβαιγων g: (σεβαγων 18: σεβεγωμ 76): ευεγων c: (βεγων 31) | αιε] αειε 0: αιαι bnr: eat dp: ae e: Aea Anon2: vate E: aidt t: Aeb 11: vakat m war] orar m: wra E16": erar b: awar c2: arar defibnp: wµar s: Aunam et hi fili Sebegon I | ovros] ovrws c | om ести b | om o DEbd-hia! ilmopqtu | wras] Aun[as] L: aras $fi^{a?}$: awas $v(mg)c_2$: pas m: ara D(?): awa Thdt: wrap D(?)glqtuv(txt)AS: (orar 30): arar e: airar j: erar b: aiarar dnp: Oman Anon' | vor cauece] fontem AS: Laminir Anon' | vor] το f | ιαμει ADsil Ecgjr] ιαμιν ch: ιαμην l Thdt: εαμειν aqsu: eamer bt 33: alamer dnx: alampr p: almer v(txt): ampr m: laser 0: ιαμμειν y: (ιαμειμ 78): ελμειν $fiv(mg)c_2 | ερημω] + Elas$ Anon' | (ore] ore 30) | evenev] evpev b | ra vnosvyta] oues 38p | σεβεγων 20] σε ex corr na?: post αυτου τ: σεβαιγων g: (σεβεγωμ 76): σεβεων m: σεβων dp 36" | om auτου Thdt 25—30 om €

25 ara 1°] arar er: αιταν nt: εναν $bdpc_2$: Aunam Anon¹: Anor Anon² | δησων] δεισων x: δισων egilm: δεσων i²: δαισων abcfor: δεσωμ c_2 | om και d | ολιβεμα] ολιβαιμα eh: ολιβαμα x \mathfrak{A} : ολιβεμαθ t: ολιβαμαθ cm: (ολιβομαθ 76): ολιβα E: (ολιβιαι 79): ελιβεμα iorv: αιλιβεμα f: ελιβαμα adnp \mathfrak{A} 3: ελιβεμαθ b: λιβαμα c_2 : Elibathe Anon¹: Euibathe Anon² | θυγατρος ο | ανα \mathfrak{A} 0 | αναν e: ενα \mathfrak{A} 2 αιναν n: εναν \mathfrak{A} 3 αμαν t

26 δησων] δισων egjm: δεσων $i^{a\dagger}c_2$: δαισων αςfor: λησων $i^*: Aran$ Anon $f(\frac{1}{4})$ | αμαδα] αμαδαι v: Amadan $\mathfrak{A}: Emadan$ Anon: αμαλα dnp: αδαμα Ey: αναμα for = 1 | ασβαν] ασαβαν for = 1 | ασβαν for = 1 | ασ

Anon': Tharram Anon' | om και χαρραν 35" | χαρραν] χαραν dps": Chorrā Anon': Corram Anon': θαρα c₂

27 (νιοι] pr οι 130) | σααρ Ay] ιασαρ D: ασερ ακοκς. Δ: ασσερ m: ασαρ E rell 36: Asam Anon¹: Asan Anon² | βαλααν Αακομ²⁶¹ρ] βαλακαν κ(β ex corr uid): Ballan Δ: βαλαμ qtu Anon: βαλααμ D²⁶¹E rell: Ballaam 36²⁶ | om και 1° dp | ζουκαμ] ζωκαμ 20): ζουκαν ακλιμοκε. Δ Anon²: Zucā Anon¹: Zokan 36²⁶: σουκαμ qu: ζαμακ 31) | και ιωνκαμ] om m²⁶¹E-5: om

και dp \mathfrak{A} | ιωυκαμ] ιεωυκαμ D: (ιωκαμ 20.32: υωκαμ 79): ιουκαμ b $\mathfrak{B}^{\mathfrak{m}}$: ισουκαμ l: ιωυκαν ko: ωυκαν αcx: ιωκαν c₂: ουκαν qu: ιωναμ i: ιωυναν r: ιωναν f: Osnican \mathfrak{A} : Iuscha Anon¹: Ioscan Anon² | και ουκαν] sub \mathfrak{m} \mathfrak{B} : om bi*1 \mathfrak{B} ¹ | ουκαν] ουκαμ d-hibjnoprtvy \mathfrak{A} : ιωυκαμ qu: Iuschan Anon¹: Iusca Anon²: οβειν m

28 outol de] et hi S | ρεισων] ρισων egjqrtuv: ρησων Ebln: ερισων c₂: ρισσων dmp | ωs] os lmc₂: ous E On: ωε ir Anon | αραμ] αραν D(?)acfikopx A: αρων n: Arram Anon²: αρραν D(?)bdmrs: Arranh Anon³

29 ουτοι—ηγεμων 1°] νει χωρρι ουτοι ηγεμονεί | ουτοι] + δε ad-gijnpqruν $\mathbf{A}\mathbf{E}^c$ | ηγεμονεί] (pr οι 18): pr νιοι \mathbf{f} | χορρεί] χορρι Eghjqs-νς.: χορρη ε: (χορι 18): χωρι dp: χορριν b: Chorracorum \mathbf{S} | σωβαλ] σοβαλ dmpt: σαβαλ ν: σωβαδ \mathbf{f}^{i*} : σωβαρ \mathbf{E} : σοβλαμ \mathbf{c}_2 : σεβεγωμ \mathbf{l} | σεβεγων] σεβαιγων \mathbf{g} : σεβεγωμ \mathbf{c}_2 : σαβαλ \mathbf{l} : ανα \mathbf{f} : δησων \mathbf{r} | ηγεμων $\mathbf{4}^o$] + ηγεμων \mathbf{l} | ανα] αναν \mathbf{e} : ενα \mathbf{c}_2 : αιναν \mathbf{n} : εναν dp: \mathbf{l} : σερεγων \mathbf{r} : δησων \mathbf{f}

30 om $\eta\gamma\epsilon\mu\omega r$ 1° d | $\delta\eta\sigma\omega r$] $\delta\epsilon\iota\sigma\omega r$ a: $\delta\iota\sigma\omega r$ eg]!: $\delta\epsilon\sigma\omega r$ p36': $\delta\iota\sigma\omega r$ m: $\delta\epsilon\sigma\sigma\omega r$ d: $\delta\eta\sigma\omega\mu$ c2: $\sigma\epsilon\beta\epsilon\gamma\omega r$ f1: $\alpha r\alpha r$ | om $\eta\gamma\epsilon\mu\omega r$ 2° dg | $\sigma\alpha\alpha\rho$ ADsy] $\alpha\sigma\epsilon\rho$ $\alpha\kappa\kappa c_2$ A: $\alpha\sigma\eta\rho$ dmp: $\alpha\sigma\alpha$ E: $\rho\iota\sigma\omega r$ r: om g: $\alpha\sigma\alpha\rho$ rell 36 | $\eta\gamma\epsilon\mu\omega r$ 3° | $\kappa\alpha$ d | $\rho\epsilon\iota\sigma\omega r$ | $\rho\iota\sigma\omega r$ bln36': $\rho\iota\sigma\omega r$ 5° | $\kappa\alpha$ d | $\rho\epsilon\iota\sigma\omega r$ $\rho\iota\sigma\omega r$ c2° | $\kappa\alpha\sigma\rho\rho$ bln36': $\rho\iota\sigma\omega r$ 20° | $\rho\iota\sigma\omega r$ c2° | $\kappa\alpha\sigma\rho\rho$ c1 | $\kappa\alpha\rho\rho$ c2° | $\kappa\alpha\sigma\rho$ c3° | $\kappa\alpha\rho\rho$ c3° | $\kappa\alpha\rho\rho$ c4° | $\kappa\alpha\rho\rho$ c6° | $\kappa\alpha\rho\rho$ c6° | $\kappa\alpha\rho\rho$ c6° | $\kappa\alpha\rho\rho$ c6° | $\kappa\alpha\rho\rho$ c7° | $\kappa\alpha\rho\rho$ c7° | $\kappa\alpha\rho\rho$ c8° | $\kappa\alpha\rho\rho$ c9° | $\kappa\alpha\rho\rho\rho$ c9° | $\kappa\rho\rho\rho$ c9° | $\kappa\rho\rho\rho\rho$ c9° | $\kappa\rho\rho\rho$

31 om και i*26^{1p} | οι βασιλεισ] (om 30): om οι c₂ | βασιλευσαντες βασιλευσοντες 1: βασιλευσοντες f | om εν 1° f | εδωμ] pr γη Dacdh(+εν h*)km-qtuxc, AS | om προ—(32) εδωμ m | προ—ιερουσαλημ] antequam regnarent filii Israhel Anon² | βασιλευσαι] γενεσθαι γιβ^{1p}: om f | om βασιλεα dp | ιερουσαλημ Al] ιῆλ D^{sil}E rell ABES

32 εβασιλευσαν dnp | om εν c_2 | βαλαακ fi*mqsu | om υιος—(33) βαλακ $n\mathbf{E}^{fp}$ | ⟨υιος] pr ο 84⟩ | om του bedhlptc $_2$ | βεωρ] βαιωρ begjprx: (βαιων 79): Sepphor \mathfrak{A} : +βασιλευς μωαβ dp | δενναβα] δεννεβα j: Demneba Anon²: δεναβα fc $_2\mathbf{B}^{w}$: Dēnaba \mathbf{B}^{fp} : δαναβα On: δεσναβα s: δεναβαλ l

33 om de df | β aλακ] β aλακι i*mqs: β aλεκ E: β āκ l | om ε β aσιλευσεν n | om αντ αυτου g | om $\iota \omega \beta$ αδ -(34) αυτου dp | $\iota \omega \beta$ αδ λ] $\iota \omega \beta$ αβ m: Iobab Anon²($\frac{1}{2}$): $\iota \omega \alpha \beta$ αβ 128): $\iota \omega \beta$ ακ E: $\iota \omega \alpha \beta$ g: $\iota \omega \beta$ a (mg) Chr Anon²($\frac{1}{4}$): $\iota \omega \beta$ αβ D^{sil}a(txt)y*²($\iota \beta$ αβ y*) rell 335 Thdt: + ουτος εστιν ο $\iota \omega \beta$ k(mg) Anon²($\frac{1}{4}$) | om $\iota \iota$ ος -(35) αδαδ E | $\frac{1}{4}$ αρα] Iασε I : I I I εκ I I εκ I I εκ I I εκ I ενόσορρας I εκοσορας I εκ I εδοσορας I ενόσορας I I εν I ενόσορας I ενόσονα I ενόσορας I ενόσονα I ενόσ

34-39 om **E**

34 ιωβαβ] ιοβαβ m: ιωαβαβ la?: ιωαβαμ l*: (ιωβακ 31) | om και—(37) σαλαμα y*(hab yb in mg) | om ασομ—(35) αυτου

Α ἀντ' αὐτοῦ Ασὸμ ἐκ γῆς Θεμάνων. 35ἀπέθανεν δὲ Ασόμ, καὶ ἐβασίλευσεν ἀντ' αὐτοῦ 'Αδὰδ υίὸς 35 Βαράδ, ὁ ἐκκόψας Μαδιὰμ ἐν τῷ πεδίφ Μωάβ · καὶ ὄνομα τῆ πόλει αὐτοῦ Γεθθάιμ. ¾ ἀπέθανεν 36 δὲ 'Αδάδ, καὶ ἐβασίλευσεν ἀντ' αὐτοῦ Σαλαμὰ ἐκ Μασέκκας. ¾ ἀπέθανεν δὲ Σαλαμά, καὶ ἐβα-37 σίλευσεν ἀντ' αὐτοῦ Σαοὺλ ἐκ 'Ροωβώθ τῆς παρὰ ποταμόν. ¾ ἀπέθανεν δὲ Σαούλ, καὶ ἐβασί-38 λευσεν ἀντ' αὐτοῦ Βαλαεννών υἰὸς 'Αχοβώρ. ¾ ἀπέθανεν δὲ Βαλαεννών υἰὸς 'Αχοβώρ, καὶ 39 ἐβασίλευσεν ἀντ' αὐτοῦ 'Αρὰθ υἰὸς Βαράθ · καὶ ὄνομα τῆ πόλει αὐτοῦ Φόγωρ · ὅνομα δὲ τῆ γυναικὶ αὐτοῦ Μετεβεήλ, θυγάτηρ Ματραεὶθ υἱοῦ Μεζοόβ. 40 ταῦτα τὰ ὀνόματα τῶν ἡγεμόνων 40 'Ησαὺ ἐν ταῖς φυλαῖς αὐτῶν κατὰ τόπον αὐτῶν, ἐν ταῖς χώραις αὐτῶν καὶ ἐν τοῖς ἔθνεσιν αὐτῶν ἡγεμών Θαμνά, ἡγεμών Γωλά, ἡγεμων 'Ιεβέρ, ⁴ἱ ἡγεμων 'Ελιβεμᾶς, ἡγεμων 'Ηλᾶς, ἡγεμων Φινές, 41

```
35 παιδιω A 37 ροωβωθ A^1] ροωωθ A^* 38 οπ υιος—(39) βαλαεντων A^*(hab A^{rmg}) 39 αχοβωρ] χοβωρ A^* (α suprascr A^i) | θυγατηρ ματραειθ] ηρ μα sup ras (3) A^{ri}
```

DEa-vxyc, ABES

10 f | ασομ] ασωμ egilmquc A-codd: ασσωμ j: Asor Anon² | εκ γης] (pr o 83): in terra A-ed | γης Acdp] pr της D^{sil} rell | θεμανων] θαιμανων D^{sil}aceghikaloq-x: Theman Anon²: θαιμαν dp: Thamanaeorum A-ed

85 ασρμ] ασωμ egilmquc2: ασσωμ j: +εκ γης θαιμαν c*: +0 εκ της γης θαιμανων quyb (31) [om 0 yb | om γης 31 | θεμανων yb] | αυτου 10] +υιος ξηρα εκ βοσορρας απεθανε δε ιοβαμ και εβασιλευσεν αντ αυτου p | αδαδ] αδαθ m: αδατ dnp: αδδα On-cod: αραδ f | βαραδ] βαραθ q: βαρακ tc2 Anon²: βαδαδ οχ: βαλαδ 2: Arad 38^{ω} | \langle 0] και 14.16.77 | εκκοψας] ενκοψας ni: παταξας i^{21} | μαδιαμ] Masian Anon² | \langle τω πεδιω] τη χωρα 20 \rangle | μωαμ E | γεθθαμ] γεθθαειμ e: γεθθεμ ctx: γεθθαμ dnp: Cetthem Anon²: γεθεμ amc238 Oned: γεθεα On-cod: τ εθθαμμ i^{ω}

36 om δε g | αδαδ] αδατ dnp: αδαμ Ε: αδα ο: αδδα r: αραδ f: αγαδ m | σαλαμα Α] . Σ: Salma Anon²: σελεμα m: σαδαμα h^b: αδαμα Ε: σαμαλακ dpt: σαμαδα egh²j: σαμαα bquy^b: ασμαα r: σαμοακ n: σαμαλα D rell XI | εκ] pr o dnp: om X | μασεκκας] βασεκκας c₂: μασεκκα qu(om ε u^{*}): μεσεκκας v: μασσεκκας α: (μεσσεκκας 30): μασεκας dp Anon²: μασσεκας ej: μασρηκα(s) On-ed: μαασρηκα(s) On-cod: (σαμε-εκκας 71): Samaekka 36(-kas 38*): σεκας m: κας l

37 σαλαμα Α] Σι σαλμα Ε: σαδαμα hb: σαμαλακ dnpt: σαμαδα h*: σαμαα bquyb: ασμαα τ: μαλακ ο: σαμαδα εκ μασεκκαs egj (16.18.73.77) [εκ] και 73 | μασσεκκαs 73.77: μασεκαs 16.18: μασσεκαs ej]: σαμαλα D rell Ab" | σαουλ] σαου m: σαμουηλ ib | εκ ροωβωθ] pr ο knt: εκ Roboth civilatem Anon¹: de civilate Roboth Anon² | ροωβωθ] (ρωωβωθ 16): ροοβωθ fi: (ροβωωθ 31): Roboth Bb: Roboth B": ροβοθ mc2A-codd: Raboth A-ed: ροωβωτ n: ροβοτ dp: (ροωθωθ 30.73. 77: ροοθωθ 79): ρωωθωθ gj: ροοθωθ e: ροωθοωθ τ: (ρωβοωδ 20): ροωωθ A*: ρογωθ l: θεβωρ Ε | ποταμοτ) ποταμωτ e*: ποταμας f. 38 αουλ f* | βαλαεντωτ] pr ο c2: (βαλλαεντωτ 64): βαλαεντωτ Defilmp: Ballaenon Abs. Βαλαεντωτ τ*: βαλλεντωτ bqu Anon¹: (βαλλαων 31) | αχοβωρ] αχωβωρ b: Ochobor A: αχωβαρ m: χοβωρ Dry: σαχοβωρι: αχοβωθ ο: Agnobor Anon

39 απεθανεν—αχοβωρ] οπ e: οπ δε gl | βαλαεννων ωος αχοβωρ] και αυτος d | βαλαεννων] (βαλλαεννων 64): βαλαεννων Dfilmp: Ballaenon A36": Balaenon 36": βαλαεννων Εχ: (βαλεενων 71): βαλλευν bqu Anon': (βαλλαων 31) | υος αχοβωρ] pr o a: οπ i²¹nprs36 | αχοβωρ] αχοβορ ο: Ochobor A: αχωβαρ m(ναχ- m²): χοβωρ Α*Dby: σαχοβωρ i² | οπ και 1² 136 | αραθ ΑΕbhmty36"] αροθ s: αραδ Dalegi36" Anon: αραμ 1: αρρατ n: αδαδ αείκονκς, A On: αδδαδ r: αραδ qu:

adal dp: $\delta \rho a \mu$ f | $\nu \iota o s \beta a \rho a \theta$] pr o o: $sub - \mathfrak{S}$: om $\langle 71 \rangle$ Anon² | βαραθ Alty 16] βαρα s: φαραδ dp: βαραδ Deil E rell A Anon': β | φογωρ] φωγωρ f: φογορ np: φογω ax \mathfrak{A} : **Δ2** \$: φορωρ c₄: φωου i^b(uid): (φροαγωρ 84): χοβωρ 1: (χεβωρ 71) | ονομα δε] και ονομα Ep36: om δε h | μετεβεηλ] Metebel Anon': μεταβεηλ hqtuxc, A-ed 1 : Metabel Anon': ματεβεηλ n: Matabeel 36": μεηταβεηλ ο: μενταβεηλ α: ματεβουηλ dp: (μεεβεηλ 31(uid)): Mesabeel A-codd: ταβεηλ c: βεβεηλ f | θυγατρι m* | ματραειθ A] ματρεθ e: Mathraith **36**: ματραίδ f: ματραί h*: ματραη hb?: ματραδ ir Anon²: Matrab Anon': ματρα mo: μαραιθ Ε: ματεθ c. A.ed: Matethr A-codd: ματριδαδ dnp: ατραειθ y: ματαηλ $\hat{\mathbf{l}}$: ματραιθ D^{nll} rell | υιου] υιοι ο | μεζοοβ ΑΕαbrvy] μεζοο| D: μαιζοοβ ikqux: μεζοωβ cgjm: μεζωβ h Anon': Mesab Anon': Masob A: Mesob B*: μεζοοφ dnp: (μεζοωφ 76.84): μεζεωφ t: μεζοοφου c_2 : μεζοοκ s: μαιζοολ f: μεζοζ l: (μεζεβωβ 79): μεζεβοωβ e: (μεζεβοωθ 18): Exob 361p: δεζοοι ο

40 ταυτα-ηγεμονων] pr και kx E: hi sunt duces Bip | oveματα] σα.ματα b | των ηγεμονων] pr filiorum Esau et A: (των υιων 25): + ουτοι ηγεμονες του χορραιου του υιου σιειρ εν τη γη εδωμ εγενοντο οι υιοι λωταν χορρι και αιμαν αδελφοι δε λωταν θ αμνα ουτοι δε υιοι σωβαλ g^* | ησαν] οι ησαν m | κατα τοπον] in omni loco \$ | τοπον] τοπων fgx*: τοπους kAB: προσωπον $D \mid av\tau\omega v \mid 2^{\circ} \mid + \epsilon v \mid \tau o v \circ \mu a \sigma v \mid av\tau\omega v \mid q u \langle 31.128 \rangle \lesssim (om \tauo s)$ 31.128) | om er 20-(43) autwr E' | om er 20-kai moc | er 2°] pr και k | om και ac | om εν 3° l | εθνεσιν] ονομασιν mc2 | autwr 4°] sub - \$: + εν τοις ονομασιν αυτων ackx (pr και kx) | ηγεμων θαμνα] om g: om ηγεμων l | θαμνα] Thamana X: θαιμαν eftigr: θεμαν f* Anon: Elibamas dux Themna 16" | om ηγεμων 2° dl | γωλα]-γολα dlp: γαλα n36: Golla Anon': αλουα On-ed: αλλουδ On-cod: θαμνα egir: θαμναν fi: λωταν $amxc_2$ $amxc_3$ $amxc_4$ $amxc_5$ $amxc_4$ $amxc_5$ $amxc_4$ $amxc_5$ $amxc_5$ $amxc_6$ $amxc_6$ a3°] om d: + $\eta \gamma \epsilon \mu \omega r$ l | $\iota \epsilon \beta \epsilon \rho$ A] $\iota \epsilon \theta \epsilon \rho$ $D^{\rm sil}$ Ebhqsuvy: $\iota \alpha \theta \epsilon \rho$ On: ιεθεθ aclot: ιεθαιθ x: ιεθαθ k \ Bp: ιεθεμ c2: Τάσω S: Iepthe Anon: ιεθοομ n: εθοομ dp: ιεσλεθ m: Theth 36": φινων fir: φεινων gj: φηνων e

41 ηγεμων ελιβεμας] οπ ββ": οπ ηγεμων 1 | ελιβεμας] ελιβαιμας h: ελιβεμαν n: ελιβαμας c₂ββ: ελειβαμας D(uid): ελιβαμαν dp: Elimas Anon²: Telimas Anon¹: ολιβαμας ως: ολιβαμας ας: ολιβαμας ας: ολιβαμας ας: γωλα gijr: γολα e | ηγεμων 2°] οπ d: +ηγεμων 1 | ηλας] ηλας nptc₂: ιλας ν: ιηλας d: ηλα αςοχΩ: οιλα m: ηλαθ On: Alas ββιν: κανες fgijr: κανας e | οπ ηγεμων 3° dl | φινες A] φινων Ευκλητίνους 28 On Anon²: Pynon Anon¹: φεινων Dadkpx: φηνων mnΩ: φαινων ο: φειλων s: ιεθερ egjr: ιεθεθ fi

⁴² ⁴² ήγεμων Κενέζ, ήγεμων Θαιμάν, ήγεμων Μαζάρ, ⁴³ ήγεμων Μετοδιήλ, ήγεμων Ζαφωεί· οὐτοι Α ήγεμόνες Ἐδωμ ἐν ταῖς κατφκοδομημέναις ἐν τἢ γἢ τῆς κτήσεως αὐτῶν. οὐτος Ἡσαὺ πατὴρ Ἐδωμ.

ΧΧΧΥΙΙ ½ * Κατώκει δὲ Ἰακὼβ ἐν τῆ γῆ οῦ παρώκησεν ὁ πατὴρ αὐτοῦ, ἐν γῆ Χανάαν. ²αὕται δὲ αί § Lw γενέσεις Ἰακώβ. Ἰωσὴφ δέκα ἐπτὰ ἐτῶν ἦν ποιμαίνων μετὰ τῶν ἀδελφῶν αὐτοῦ τὰ πρόβατα, ὧν νέος, μετὰ τῶν υίῶν Βάλλας καὶ μετὰ τῶν υίῶν Ζέλφας τῶν γυναικῶν τοῦ πατρὸς αὐτοῦ· 3 κατήνεγκαν δὲ Ἰωσὴφ ψόγον πονηρὸν πρὸς Ἰσραὴλ τὸν πατέρα αὐτῶν. 3 Ἰακὼβ δὲ ἢγάπα τὸν Ἰωσὴφ παρὰ πάντας τοὺς *υίοὺς αὐτοῦ, ὅτι υίὸς γήρους ἦν αὐτῷ· ἐποίησεν δὲ αὐτῷ χιτῶνα § Δ4 4 ποικίλον. 4ἰδόντες δὲ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ ὅτι αὐτὸν ἐφίλει ὁ πατὴρ αὐτοῦ ἐκ πάντων τῶν υίῶν ¶ Δ4 5 αὐτοῦ, ἐμίσησαν αὐτόν, καὶ οὐκ ἐδύναντο λαλεῖν αὐτῷ οὐδὲν εἰρηνικόν. 5 ἐνυπνιασθεὶς δὲ Ἰωσὴφ 6 ἐνύπνιον ἀπήγγειλεν αὐτὸ τοῖς ἀδελφοῖς αὐτοῦ, ⁶καὶ εἶπεν αὐτοῖς Ἰκούσατε τοῦ ἐνυπνίου τούτου 7 οῦ ἐνυπνιάσθην. ⁷ῷμην ὑμᾶς δεσμεύειν δράγματα ἐν μέσφ τῷ πεδίφ· καὶ *ἀνέστη τὸ ἐμὸν § ¾ Δε

XXXVII 3 $\eta\gamma\alpha\pi\alpha$] $\eta\gamma\alpha$ A 6 $\eta\nu\nu\pi\nu\iota\alpha\sigma\theta\eta\nu$ D

4 ειδοντες A | εμεισησαν D | ηδυναντο $D^{all}E$ 7 δραγματα I^o] δραχματα ADE | εμμεσω A | παιδιω A

DE(LΔ₄)a-v(w)xyc₂須鉛更(基/)怎

42 ηγεμων 1°] + ηγεμων 1 | κενεξ] καινεξ m: κενες bty: κεναζ On: κενεζης qu: Genez $Anon^2$: Cenethz $Anon^1$: μαζαρ ef gi^{*} [pi: μαζερ i^{*} | om ηγεμων θαιμαν c_2 | om ηγεμων 2° dl | θαιμαν] θεμαν Ebcdnp: θημαν k: Themna Anon: 2° dl β: ελιβεμας pi: ελιβεμας pi: ελιβεμας pi: ελιβεμας pi: ελιβεμας pi: pi

43 οπ ηγεμων 1° dl | μετοδιηλ Α] incert D: μεγοδιηλ y: μεγεδιηλ hqtuc₂: μαγεδιηλ abcklovx On Anon: Magedel A: Negediel 36th: γεμεδιηλ n: εγεδιηλ d: ιγεδιηλ p: μαλελιηλ Ε: Maliel 36th: μαγαδιειθ m: μαγεδι s: ηλας r: ιλας egj: ηιλα fi(uid) | ηγεμων 2°] om df: + ηγεμων l | ξαφωει Α] ξωφαει y: ξαφωειμ gij On: ξαφοειμ m: Των αν 1 δ: ξαιφωειμ k: ξεφοειμ n: ξοφοειμ dp: ξανφωειμ f: ξαφυειμ ηγεμων l: ξαφωει bt: ξαφοειν c₂: ξαφυν e: ξαφωειν DE rell: Zaphain 36: Zaboin A: Eram Fazoin Anon (-2011 Anon 1) ηγεμονες pr o: γ36 | εδωμ 1°] αυδωμ n | ξεν 1°] ταις πολεσι γδ) | κατωκοδομημεναις κατωκοδομητεναις ο: +αυτων k36 δ | οm εν 2° n | οm της n | κτησεως κτισεως bthijmoxc₂*: κατοικησεως Ednp | ουτος pr et AΣ: ουτοι f: αυτος egj: + o t | πατηρ] pr o m: παρ p

XXXVII 1 κατωκει] κατωκησε egj $\mathbf{8E}$: παρωκησε i^{a} ? Chr | ου—χανααν] αυτου l | ου] η fmr: ην i^{a} (uid) | οm ο πατηρ αυτου E

2 om δε 1° b36 $p^{(*)}$ | $\iota\omega\sigma\eta\phi$ 1°] + δε fqu36 π E | δεκα $-\eta\nu$] επτα και δεκα ετων ην Phil-codd: ετων δεκα επτα ην αοςς: ετων επτα και δεκα ην c: ετων ην ιζ' m: ην ετων ιζ' f | επτα] pr και Equ Cyr $\frac{1}{2}$ | ετων] post ην r Cyr $\frac{1}{2}$ | ην ποιμαινων] εποιμενε n: γεγονως ποιμαινων ην Cyr-ed $\frac{1}{2}$: + δε Phil-codd | μετα 1°—αυτου 1°] post προβατα 1 π : οm π : οm αυτου L Phil | προβατα 1 + του πρε αυτου Dbe-krsw33 π : $\langle + του πρε αυτων γο⟩ | ων νεοσ] νεοσ ων Cyr-ed: οm n | μετα 2°<math>\pi$ λας και υιοις ξεαφας Phil-codd | βαλλας] βαλας dc $_2$ *: λειας βαλας και υιοις ξεαφας Phil-codd | βαλλας] βαλας dc $_2$ *: λειας βαλας ρ | οm μετα των υιων π 0° p | οm των π 0° L Phil-codd | γυναικων] παλλακων ν(mg) | οm του Phil-ed | αυτου 2°] αυτων π 2 | κατηνεγκαν κατηνεγκαν Chr-ed π 3; καπηνεγκαν Chr-ed π 4;

3 ιακωβ] ιῆλ Dacxc₂ \mathfrak{A} \mathfrak{S} | ηγαπησεν L | υιους L₄: αδελφους DEy | υιος γηρους] pr ο h: ..σοφων L₄ | ην αυτω] (εν αυτω 107): eius erat \mathfrak{A} \mathfrak{B} | εποιησεν δε] ...εποιησεν L₄ | αυτω 2°] αυτον L₅

4 δε] om Δ_4 d: + αυτου D(+D)L | om αυτου 1° $L\Delta_4$ (uid) Chr $\frac{1}{4}$ | αυτου 1°—αυτου 3°] ο πηρ αυτου περισσοτερου των αλλων φιλει p | αυτου 1°—πατηρ] ο πατηρ αυτου φιλει Chr $\frac{1}{4}$ Cyr | αυτου εφίλει] φιλει αυτου d \mathfrak{A} : om αυτου \mathfrak{e} | εφιλει ο πηρ abckmoy \mathfrak{A} : ο πατηρ φιλει ο πηρ abckmoy \mathfrak{A} : ο πηρ φιλει $D^{ail}(D^{aid})ELe$ -jlnq-w(εφιλει i²r) Or-gr Chr $\frac{1}{4}$ | εφιλει η γα.. Δ_4 : amat \mathfrak{A} | αυτου 2° $\mathfrak{A}\mathfrak{A}$ Chr $\frac{1}{4}$] αυτων Δ_4 acm \mathfrak{E}^{cl} : on $D^{ail}EL$ rell $\mathfrak{A}\mathfrak{A}$ Or-gr Chr $\frac{3}{4}$ Cyr | εκ-υιων] παρα παντας τουν υιουν \mathfrak{A} \mathfrak{A} (uid) \mathfrak{A} (uid): υπερ τουν αλλουν υιουν Chr $\frac{1}{4}$: εχ οππίδιεν fratribus \mathfrak{A} [\mathfrak{A} | οπ των υιων αυτου \mathfrak{A} [\mathfrak{A} (αυτου 3°] αυτον 79 \mathfrak{A} (εμισησαν] εξηλωσαν 71 \mathfrak{A} αυτον 2°] + οι αδελφοι Ldhlnp: + οι αδελφοι αυτου \mathfrak{A} (\mathfrak{A}) | αυτον \mathfrak{A} 2 | ουκ \mathfrak{A} 2 | ουδεν \mathfrak{A} 3 αλειν αυτω Chr \mathfrak{A} 1 | λαλειν \mathfrak{A} 3 αυτων \mathfrak{A} 4 αυτων \mathfrak{A} 4 αλλειν αυτων Chr \mathfrak{A} 1 | λαλειν \mathfrak{A} 3 αυτων \mathfrak{A} 4 ειρηνικον \mathfrak{A} 3 αντων \mathfrak{A} 4 ειρηνικον] επινικιον \mathfrak{A} 3 αυτον \mathfrak{A} 3 αυτων \mathfrak{A} 4 ειρηνικον] επινικιον \mathfrak{A} 3 αυτον \mathfrak{A} 3 αυτον \mathfrak{A} 3 αντων \mathfrak{A} 4 ειρηνικον] επινικιον \mathfrak{A} 3 αυτον \mathfrak{A} 3 αυτον \mathfrak{A} 3 αυτον \mathfrak{A} 4 ειρηνικον] επινικιον \mathfrak{A} 3 αυτον \mathfrak{A} 4 αυτων \mathfrak{A} 4 αυτον \mathfrak{A} 4 αυτων \mathfrak{A} 4 αυτον \mathfrak{A} 5 αυτον \mathfrak{A} 5 αυτον \mathfrak{A} 4 αυτον \mathfrak{A} 5 αυτον \mathfrak{A} 5 αυτον \mathfrak{A} 5 αυτον \mathfrak{A} 5 αυτον \mathfrak{A} 4 αυτον \mathfrak{A} 5 αυτον \mathfrak{A} 6 αυτον \mathfrak{A} 5 αυτον \mathfrak{A} 6 αυτον \mathfrak{A} 5 αυτον \mathfrak{A} 5 αυτον \mathfrak{A} 5 αυτον \mathfrak{A} 5 αυτον \mathfrak{A} 6 αυτον \mathfrak{A} 7 αυτον \mathfrak{A} 6 αυτον \mathfrak{A} 7 αυτον \mathfrak{A} 8 αυτο

5 ενυπνιασθειτ] ενυπνιασθει n: ενυπνιασθη s | δe] our f | απηγγειλεν] pr και $s\mathbf{B}^{**}$: ανηγγειλεν l | αυτο] αυτω E^{*} (o suprascr E^{b} !)bfijn: om D(contra D)acegjkmqs- vxc_2 AES Chr | αυτου] + και προσεθηκαν ετι μισειν αυτον $acmoxc_2$ AS(sub *) [ετι] του c_2 : om o]

6 om autois h | akousate] akousa m: $+\delta\eta$ ek: $+\mu$ ou (20) Chr-ed | του—ου] το ενυπνίον τουτό ο c_2 | τουτόυ] pr μ ου k3: μ ου f: om dpy A | ου ενυπνίασθην] ου ενυπνίασαμην Lbdnpw: om Chr

7 ωμην—πεδιω] ecce eramus in campo (medio campi 33 ligantes manipulos 38 | ωμην—δραγματα 1°] uidebam manipulos uestros E | ωμην] οιομην nb: uidebam S: + εγω t | υμας] ημας fikmn*x Phil-ed Chr-codd Cyr-ed: om c₂ | δεσμευευ] post δραγματα 1° f S: δεσμευ c₂ | οm μεσω Do S | του πεδιου Ecdfilmnprwc₂ | και ανεστη] rexit L: ανεστη δε Phil |

XXXVII 2 κατηνεγκαν—πονηρον] σ' et ferebat Ioseph calumniam malam super eos S | κατηνεγκαν] α' ο συρος και ο εβραιος κατηνεγκεν jc_2 (om a'): a' κατηνεγκεν σ' και εφερεν v

3 ποικιλον] a' στραγαλων σ' χειριδωτον η καρπωτον v

SEPT.

105

Α δράγμα καὶ ἀρθώθη· περιστραφέντα δὲ τὰ δράγματα ὑμῶν προσεκύνησαν τὸ ἐμὸν δράγμα.

⁸ εἶπαν δὲ αὐτῷ οἱ ἀδελφοί Μὴ βασιλεύων βασιλεύσεις ἐφ' ἡμᾶς, ἡ κυριεύων κυριεύσεις ἡμῶν; 8
καὶ προσέθεντο ἔτι μισεῖν αὐτὸν ἔνεκεν τῶν ἐνυπνίων αὐτοῦ καὶ ἔνεκεν τῶν ἡημάτων αὐτοῦ.

§ Δ. ¹⁹ ἔδεν δὲ ἐνύπνιον ἔτερον, καὶ διηγήσατο αὐτὸ τῷ πατρὶ αὐτοῦ καὶ τοῖς ἀδελφοῖς αὐτοῦ, καὶ εἶπεν 9

Π. Δ. Ἰδοὺ ἐνυπνιάσθην ἐνύπνιον ἔτερον· ὥσπερ ὁ ῆλιος καὶ ἡ σελήνη καὶ ἔνδεκα παστέρες προσεκύνουν
με. ¹⁰ καὶ ἐπετίμησεν αὐτῷ ὁ πατὴρ αὐτοῦ καὶ εἶπεν Τί τὸ ἐνύπνιον τοῦτο δ ἐνυπνιάσθης; ἀρά 10
γε ἐλθόντες ἐλευσόμεθα ἐγώ τε καὶ ἡ μήτηρ σου καὶ οἱ ἀδελφοί σου προσκυνῆσαί σοι ἐπὶ τὴν γῆν;

¹¹ ἐζήλωσαν δὲ αὐτὸν οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ· ὁ δὲ πατὴρ αὐτοῦ διετήρησεν τὸ ἡῆμα.

¹² Επο- ¹²
ρεύθησαν δὲ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ βόσκειν τὰ πρόβατα τοῦ πατρὸς αὐτῶν εἰς Συχέμ.

¹³ καὶ εἶπεν 13
Ἰσραὴλ πρὸς Ἰωσήφ Οὐχ οἱ ἀδελφοί σου ποιμαίνουσιν ἐν Συχέμ; δεῦρο ἀποστείλω σε πρὸς
αὐτούς. εἶπεν δὲ αὐτῷ Ἰδού ἐγώ.

¹⁴ εἶπεν δὲ αὐτῷ Ἰσραήλ Πορευθεὶς ἴδε εἰ ὑγιαίνουσιν οἱ 14
ἀδελφοί σου καὶ τὰ πρόβατα, †καὶ ἀνάγγειλόν μοι. καὶ ἀπέστειλεν αὐτὸν ἐκ τῆς κοιλάδος τῆς
Χεβρών· καὶ ἤλθεν εἰς Συχέμ.

¹⁵ καὶ εὖρεν αὐτὸν ἄνθρωπος πλανώμενον ἐν τῷ πεδίῷ· ἡρώτησεν 15
δὲ αὐτὸν ὁ ἄνθρωπος λέγων Τί ζητεῖς; ¹⁶ ὁ δὲ εἶπεν Τοὺς ἀδελφούς μου ζητῶ· ἀπάγγειλόν μοι 16
ποῦ βόσκουσιν.

¹⁷ εἶπεν δὲ αὐτῷ ὁ ἄνθρωπος ᾿Απήρκασιν ἐντεῦθεν· ἤκουσα γὰρ αὐτῶν λεγόντων 17

7 δραγμα $^{1\circ}$] δραχμα $^{1\circ}$] δραγματα $^{2\circ}$] δραγχματα $^{1\circ}$] δραγματα $^{1\circ}$] δραγχμα $^{1\circ}$] $^{1\circ}$ $^{1\circ}$ δραγμα $^{1\circ}$] δραγχμα $^{1\circ}$] δραγμα $^{1\circ}$] δραγμα

DEL(Δ4)a-yc。知识更近。

ανωρθωθη dfi^{a} jlnprtw Chr | περιστραφεντα δε] και περιστραφεντα ackmopxc₂ \mathbf{Z} : om δε $d\mathbf{S}^{ip}$ | δραγματα υμων] υμων δραγματα mr: υμετερα δραγματα Chr $\frac{1}{2}$ | προσεκυνησεν b | το εμον δραγμα $\mathbf{2}^{o}$] τω εμω δραγματι Cyr-ed

8 είπον a-dfim-pc2 | om αυτω l | οι αδελφοι] om y \mathbf{E} : + αυτου D^{sl} Eabce-hi²kmqrsuw $\mathbf{B}\mathbf{B}\mathbf{E}\mathbf{S}$ | om βασιλευων dp | βασιλευσης f-ikorsx $^{\mathrm{a}}$ 'c2 Phil-cod-unic Chr-ed | om εφ f°g°h | ημας p°: ημων ahilmortx: ημων Phil | κυριευσεις] κυριευσης f-ikx $^{\mathrm{a}}$ ' Phil-cod-unic Chr-ed: κυριευσεις \mathbf{E} | ημων \mathbf{I} ημων \mathbf{I} : ημας \mathbf{f} : εφ ημας \mathbf{c} | προσεθετο \mathbf{n} | ετι] pr το \mathbf{e} : οm $\mathbf{m}\mathbf{B}$ Phil: (+το 18) | ενεκεν $\mathbf{1}^{\mathrm{o}}$ | ενεκα Phil | om των $\mathbf{1}^{\mathrm{o}}$ —ενεκεν $\mathbf{2}^{\mathrm{o}}$ m | του ενωννίου p \mathbf{E} | αυτου $\mathbf{1}^{\mathrm{o}}$] αυτων \mathbf{b} | om και $\mathbf{2}^{\mathrm{o}}$ —αυτου $\mathbf{2}^{\mathrm{o}}$ Lf \mathbf{x}^{o} \mathbf{G} -cod | ενεκα $\mathbf{2}^{\mathrm{o}}$] ενεκα Phil: om p \mathbf{B} ^{lp} Chr | ρηματων \mathbf{b} | λογων \mathbf{E} | αυτου $\mathbf{2}^{\mathrm{o}}$] τουτων \mathbf{m}

9 ιδεν] ειπε bk: ενυπνιασθη Δ_4 | δε] + και d | ενυπνιον 1°] post ετερον 1° fikrwAL | om και 1° —ετερον 2° p | διηγησατο] απηγγειλεν w | αυτο] αυτω $cdhn^*y$: om EjA Phil | τω—και 2°] - patri suo $\checkmark \div et \checkmark \mathcal{S}$: om Δ_4 (uid)36 | om αυτου 1° Phil | om και 2° —αυτου 2° mE | αυτου 2°] om Cyr-cod: + et patri suo 38 | om ιδου—ετερον 2° Phil | ενυπνιασθην Aefgjmy] pr ego 38 : ενυπνιασθεις ενυπνιασαμην i: ενυπνιασμην D^{sil} E rell Cyr(post ενυπνιον 2° 1 Cyr-cod): uidebam A: om L | ενυπνιον ετερον 2°] aliud somnium \mathbb{E} | ωσπερ] ωμην οτι περ f: και ιδου Δ_4 : et ita somnium είυς \mathbb{E} : + εκεε \mathbb{B} | om o f* Phil-cod-unic $\frac{1}{4}$ | om η Chr | ενδεκα] pr οι \mathbb{E} : - εκεε Δ_4 : oι L Or-gr | μ ε] μ οι ln Or-gr Chr

10 και 1°] ρι και διηγησατο αυτο τω πρι αυτου και τοις αδελφοις αυτου $\operatorname{acmxc}_2\mathbb{S}(\operatorname{sub} \circledast) \mid \operatorname{autou} \mid \operatorname{autou} \operatorname{flx}: \operatorname{om } \operatorname{c} \mid \operatorname{om autou} \operatorname{Phil} \mid \operatorname{einer} \operatorname{AM3}^{\operatorname{phil}} \operatorname{Phil} \mid \operatorname{autou} \operatorname{k}: +\operatorname{autou} \operatorname{D^{\operatorname{ail}} EL}$ rell 38 ELS Chr Cyr | τουτο το ενυπνιασθης | τουτο] om $\operatorname{c}_2\mathbb{A}$ Phil $\frac{1}{2}: +\operatorname{fili} \operatorname{mi} 33 \mid \operatorname{om } \operatorname{o} \operatorname{2}^{\circ} \operatorname{Phil} \frac{1}{2}: +\operatorname{tekpor} \operatorname{fia}^{\operatorname{pr}} \operatorname{r} \mid \operatorname{om } \operatorname{eλθοντεs} \operatorname{pE} \operatorname{Phil} \frac{1}{2} \operatorname{Chr} \frac{1}{4} \mid \operatorname{om } \operatorname{τe} \operatorname{fikms} \operatorname{xc}_2 \operatorname{Phil} \mid \operatorname{om } \operatorname{σου} \operatorname{1°} \operatorname{Phil} \frac{1}{2} \mid \operatorname{om} \operatorname{σου} \operatorname{2°} \operatorname{Phil} \frac{1}{4} \operatorname{Chr} \frac{1}{4} \mid \operatorname{mposker} \operatorname{curproovs} \operatorname{b} \mid \operatorname{σοι} \operatorname{σe} \operatorname{mpt} \operatorname{Phil} \frac{1}{4}$

11 om δε 1° g | αυτον] post αυτου 1° m: om Lr* Chr | om οι r* | om αυτου 1° Phil | om ο—αυτου 2° y* | αυτου 2°] εστιμ ΕΓ: om dfikm-pwc₂AL Phil Chr | διετηρησεν] διετηρει ΕΧΙ Cyr: notauit sibi L

12 (om totum comma 31) | (βοσκειν] pr του 18) | προβατα] + αυτων v(mg) | om του πατροί Είρ | εις] εν dp

13 ισραηλ προς ιωσηφ] προς ιωσηφ ο πηρ αυτου e | προς 1°] τω or | ουχι degnpu Cyr-ed(+γαρ): ουκ ιδου 133 P Chr 1 Cyr-cod(+γαρ): ιδου Phil 1: om EP | om ot n | ποιμαινουσιν] προσμενουσιν dp: βοσκουσιν Chr 1: om E | εν] εις Dill Elabc e-kqrsuvyc, Chr | σιχεμ Cyr-ed | δευρο] + και α: + ουν Phil 1 | αποστείλω] αποστελω deginpy Cyr-ed: αποστείλω | ειπεν δε] ο δε ειπεν Phil: και ειπεν ht Cyr: et respondit I | om αυτω—(14) δε mw | αυτω] ιωσηφ df: om h Phil: + ιωσηφ nop 38 P

14 ειπεν δε] και ειπεν hk | αυτω] προς αυτον m: om egj | ισραηλ] sub - \$: $\langle o$ πηρ γ 1): om c \mathbb{Z} Phil Chr | πορευθεις] + δη k | om ει cejw | σου] σοι t: om n | και 2°] ει A: om cd j^{a*} \mathbb{B}^{ip} | αναγγειλον] pr ελθων m: απαγγειλον Didknopv(txt) x | μοι] + ρημα αcmxc₂ \mathbb{Z} (uid) \$\(\sigma \

15 αυτων 1°] post ανθρωπος 1° Phil-ed \(\frac{1}{2}\): αυτω \(\frac{1}{2}\) εν τη οδω \(\frac{1}{2}\) Ρhil\(\frac{1}{2}\): τη οδω \(\frac{1}{2}\) ηρωτησεν \(\frac{1}{2}\) Phil\(\frac{1}{2}\): και επηρωτησεν \(\frac{1}{2}\)(mg)\(\widetilde{w}\): et interrogauit \(\frac{1}{2}\): om \(\frac{1}{2}\) om \(\frac{1}{2}\) αυτως \(\frac{1}{2}\). Phil\(\frac{1}{2}\) γιεις\(\frac{1}{2}\) ητεις\(\frac{1}{2}\) quid quaereret \(\frac{1}{2}\).

16 ο δε ειπεν] et dixit ei Ioseph \mathbf{E} : + αυτω Lir | τους—(17) δε] om f: om τους—ζητω \mathbf{E} | ζητω] pr εγω Phil $\frac{1}{4}$ | αναγγείλον D(+ D)La-dhikm-prsvwxc₂ Phil Chr | μοι] + δη k | βοσκουσω] + fratres mei \mathbf{E}

17 om δε Phil-cod | | αυτω] post ανθρωπος Phil-cod |: om s | (om o 31) | απηρκασιν] απηρηκασιν 1: απηρασιν i*(uid)m: απηραν i* | ηκουσα γαρ] et audiui ŒE(+autem) | γαρ] autem

7 жерьстрафента бе] а' кан нбон екнядыва в' кан ыван жернекиядыван ч

14 ει $-\pi$ ροβατα] α'σ' την ειρηνην των αδελφων σου και την ειρηνην των βοσκηματων σου $j(\text{sine nom})v \mathbb{S}[[\sigma ov \ 2^o]]$ ειρηνην των αδελφων σου και των βοσκηματων c_2

ΓΕΝΕΣΙΣ

Πορευθώμεν εἰς Δωθάειμ. καὶ ἐπορεύθη Ἰωσὴφ κατόπισθεν τῶν ἀδελφῶν αὐτοῦ, καὶ εὖρεν Α

18 †αὐτοὺς¹ εἰς Δωθάειμ. ¹8πρόιδον δὲ αὐτὸν μακρόθεν πρὸ τοῦ ἐγγίσαι αὐτὸν πρὸς αὐτούς· καὶ

19 ἐπορεύοντο ἀποκτεῖναι αὐτόν. ¹9 εἶπαν δὲ ἔκαστος ¶πρὸς τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ Ἰδοὺ ὁ ἐνυπνια- ¶ L

20 στὴς ἐκεῖνος ἔρχεται· ϫνῦν οὖν δεῦτε ἀποκτείνωμεν αὐτόν, καὶ ρίψομεν αὐτὸν εἰς ἔνα τῶν λάκκων,

21 καὶ ἐροῦμεν Θηρίον πονηρὸν κατέφαγεν αὐτόν· καὶ ὀψόμεθα τί ἔστιν τὰ ἐνύπνια αὐτοῦ. ²¹ ἀκούσας δὲ 'Ρουβὴν ἐξείλατο αὐτὸν ἐκ τῶν χειρῶν αὐτῶν, καὶ εἶπεν Οὐ πατάξομεν αὐτὸν εἰς ψυχήν.

22 ²² εἶπεν δὲ αὐτοῖς 'Ρουβήν Μὴ ἐκχέητε αἶμα· ἐμβάλετε δὲ αὐτὸν εἰς ἔνα τῶν λάκκων τῶν ἐν τἢ ἐρήμφ, χεῖρα δὲ μὴ ἐπενέγκητε αὐτῷ· ὅπως ἐξέληται αὐτὸν ἐκ τῶν χειρῶν αὐτῶν καὶ ἀποδῷ

23 αὐτὸν τῷ πατρὶ αὐτοῦ. ²³ ἐγένετο δὲ ἡνίκα ἦλθεν Ἰωσὴφ πρὸς τοὺς ἀδελφοὺς αὐτοῦ, ἐξέδυσαν

24 τὸν Ἰωσὴφ τὸν χιτῶνα τὸν ποικίλον τὸν περὶ αὐτόν, ²⁴καὶ λαβόντες αὐτὸν ἔρριψαν εἰς τὸν

25 λάκκον· ὁ δὲ λάκκος ἐκεῖνος ὕδωρ οὐκ εἶχεν. ²⁵ ἐκάθισαν δὲ φαγεῖν ἄρτον· καὶ ἀναβλέψαντες

τοῖς ὀφθαλμοῖς ἴδον, καὶ ἰδοὺ ὁδοιπόροι Ἰσμαηλεῖται ἤρχοντο ἐκ Γαλαάδ, καὶ οἱ κάμηλοι αὐτῶν

26 ἔγεμον θυμιαμάτων καὶ ριτίνης καὶ στακτῆς· ἐπορεύοντο δὲ καταγαγεῖν εἰς Αἴγυπτον. [∞] εἶπεν

δὲ Ἰούδας πρὸς τοὺς ἀδελφοὺς αὐτοῦ Τί χρήσιμον ἐὰν ἀποκτείνωμεν τὸν ἀδελφὸν ἡμῶν καὶ

```
17 adehows—autous] om kai eures autous A^{auid} (om autou kai in mg, eure sup ras A^{b}, autou loco autous A) 18 proeidos DE \mid autos \ 1^{o}] aut\overline{w} \ E
22 ekxentai A \mid \epsilon \xi \epsilon \lambda \eta \tau \epsilon \ D
23 xitosa E
25 ekabeisai A \mid \iota \sigma \mu a \eta \lambda \iota \tau ai \ D^{ail} (D^{uid}) E
26 adehows E^{*}(-or E^{a})
```

DE(L)a-yc, 28821/2

18 om totum comma d | $\pi poidorres$ fy 36 | δe | $\gamma a \rho$ p: (om 31) | autor 1°] + fratres 386 (+ eius) | $\mu a \kappa p o \delta e r$] pr a πo a | om autor 2° DELeghilqsu | om $\pi p o s$ autous Chr | om $\kappa a \iota$ f 36 | $\epsilon \pi o p e v o v \tau o$ A] $\epsilon \pi o r o p e v o v \tau o$ Chr | $\epsilon \pi o r o \tau o$ Delectrical Aquy Chr $\frac{1}{2}$] pr $\tau o \iota D^{all}$ EL rell ΔS Chr | $\epsilon \pi o \kappa \tau e \iota \nu a \iota$ Aquy Chr $\frac{1}{2}$] pr $\tau o \iota D^{all}$ EL rell Chr $\frac{1}{2}$

19 είπαν] είπαν dnp: είπεν abcfiklmorwc₂36 Chr | $\langle \tau \sigma v \rangle$ αδελφον αυτου] αλληλους 107 \rangle | αδελφον] πλησίον egj | ιδου] ίδε Cyr $\frac{1}{2}$ | ενυπνίασθείς dfgp $(-\theta \eta s)$ qt | εκείνος] om m \mathfrak{A} : $+\pi$ ου w

20 om νυν ουν SAE Chr 1 | δευρο c, | αποκτεινομεν bo | ριψομεν Ac*d] ριψωμεν DEc* rell BEL Chr Cyr | om αυτον 2° (31) A | ειs] εφ Cyr | των λακκων] λακκον fL: + τουτων lBE | ερουμεν] ειπωμεν Chr 1: dicamus E | om πονηρον l | (εφαγεν τ4.16.130) | οψομεθα] οψωμεθα ai*Inty Chr 1: ιδωμεν Chr 1: uideamus E: γνωσομεθα fibrBip | εστιν ΑγΕ(uid)] εσται DE rell ALS Chr Cyr: facient B

21 ρουβην] ρουβιν tx²: ρουβημ hkq: ρουβειμ emp Chr Cyred: ρουβιμ dfgijln | εξείλατο] εξείλετο egh^bjnqtuc₂: εξελετο c | εκ των χειρων] (εκ της χειρος 107): εκ χειρος p: ε manu E^{ct} | και ειπεν] λεγων Cyr: om n | ου] ει p | παταξομεν] παταξωμεν bfghnvy 3¹⁰ Chr: παταξομεθα l: occideritis E | εις ψυχην] εν ψυχη n

22 ειπεν—ρουβην] et \mathbf{E} : om d Chr | αυτοις] αυτω p: om n | ρουβην] ρουβιν tx^{a_1} : ρουβημ hkq: ρουβειμ emp Cyred: ρουβιμ fgijln | εκχεητε] εκχεετε cdfmpquw(-ται cdf) | αιμα] om p: +είμε $\operatorname{33LE}^{c_1}$ | εμβαλετε δε] αλλα εμβαλ-

λετε (128) Chr | εμβαλετε | εμβαλετο t: εμβαλατε dh*n: εμβαλλετε fm Chr Cyr-ed: εμβαλλατε D(?) | om δε 2° D*iEdegjklnpqstuv(txt)xc₂385 Chr | Cyr | ενα των λακκων Ay] + τουτων D(?)bfirw36°E Cyr-ed: τον λακκον τουτον D(?)E rell 36"(om τουτον) LS Chr Cyr-cod: cisternam unam A | των 2° AD(?)biry36°E Cyr-ed] om cfl-οωΑ: τον D(?)E rell 38*LS Chr Cyr-cod | om εν τη ερημω n | επενεγκητε | ενεγκητε αt: (ενεγκατε 107): inferamus 36 | οπωί] (pr εξητει γαρ 31.83): pr ειπε δε ουτως Cyr-ed: pr λος αυτωπ dixit 36: pr et ita dicebat Robel Ec: pr et Eff | εξεληται εξελειται Ebclnt: εξειλατο p | αυτον 2°] + cupiuit Ep | εκ των χειρων] ε manu E | και | ελεγεν δε ταυτα οπως k: + ειπεν ταυτα οπως m | αυτου] αυτων dpS: + dicebat hoc Ep

23 εγεντο δε ηνικα] ηνικα δε d | (προτ] εις 79) | τον ιωσηφ] pr αυτον g: αυτον nv(mg) Ε: om A: om τον D^{sil}abdi*mowxc₂ | χιτωνα τον ποικιλον] ποικιλον χιτωνα p | χιτωνα] + αυτου Dacfk moxc₂ A. S(sub *) | τον περι αυτον] ab εο A: om fn Chr | αυτον] αυτω d

24 om και λαβοντες ε36¹⁰ | αυτον ερριψαν] ερριψαν αυτον e336¹⁰: om αυτον k: + αυτον lqtu36¹⁰S | εκεινος Adnpy Cyrcod] om l: + κενος k: κενος D(+ D^{el})E rell 312(+ erat)S Clem Cyr-ed: ην κενος (20) 36 Chr: nouus 22 | ειχεν] εχων kquw Chr

25 φαγειν] pt του Chr | αρτους ν(mg) \mathbb{L} (uid) | και αναβλεψαντες] αναβλεψαντες δε m | ιδον και] ορωσι και w: om \mathbb{B}^{lp} : om και \mathbb{E} | οδοιποροι—γαλααδ] mercator aliquis ueniebat e Galaad Ismaelites is \mathbb{E}^{lp} | ισμαηλειται] ισμαλιται w: + εμποροι dfib†npt Thdt(uid) | ηρχοντο] ηλθον ο | εκ] εν fnc2 | (γαλααδ] pt της γης 31: pt γης 20: γαλαδα 79) | οι Afioy] om \mathbb{g}^* : αι DE \mathbb{g}^{n} † rell | ⟨εγεμον] βριθουσαι 20) | οπ και \mathfrak{q}° dp \mathbb{M} | ρτ. και στακ.] styracis et resinae \mathbb{M} | ρτινης \mathbb{D}^{sil} abcefhilrstvwyc2: ρειτινης k: (κηρν 130b) | στακτης] στακτη Ε: (πιαγαριν 130b) | επορευοντο] εκπορευοντο n: επορευεντο ο | καταγαγειν καταγαγειν Εb: (απαγαγειν 18): euntes \mathbb{B}^{lp} (uid): et descendebant \mathbb{E}

26 χρησιμον] (το κερδος 32: οτι 18) | αποκτεινομέν bikm $x^{a\dagger}$ | om και—αυτου 2° f | κρυψομέν bdkms $x^{a\dagger}c_a$

¹⁸ επορευοντο] α΄ σ΄ εδολιευσαντο j(sine nom)S: α΄ σ΄ εδολιευοντο V 25 θυμιαματων] α΄ στυρακος jv 26 τι χρησιμον] α΄ τι πλεονεκτημα αλλοι δε τι κερδος j: α΄ τι πλεονεκτημα σ΄ τι κερδος V_2 : α΄ σ΄ quid lucrum S | χρησιμον] το πλεονεκτημα αλλος δε το κερδος V_3 : α΄ σ΄ κερδος V_4 : α΄ σ΄ για διανεκτημα αλλος δε το κερδος V_4 : α΄ σ΄ κερδος V_4 : α΄ σ΄ για διανεκτημα αλλος δε το κερδος V_4 : α΄ σ΄ σ' εδολιευσαντο j(sine nom) V_4 : α΄ σ΄ εδολιευσαντο j εδολιευσαντο εδολιευσαντο j εδολι

ΓΕΝΕΣΙΣ

Α κρύψωμεν τὸ αἷμα αὐτοῦ; ²⁷δεῦτε ἀποδώμεθα αὐτὸν τοῖς Ἰσμαηλίταις τούτοις, αἱ δὲ χεῖρες ἡμῶν 27 \$ ¾ μὴ ἔστωσαν ἐπ' αὐτόν, ὅτι ἀδελφὸς ἡμῶν καὶ σὰρξ ἡμῶν ἐστίν. δήκουσαν δὲ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ.

28 καὶ παρεπορεύοντο οἱ ἄνθρωποι οἱ Μαδιηναῖοι οἱ ἔμποροι, καὶ ἐξείλκυσαν καὶ ἀνεβίβασαν τὸν 28

Ἰωσὴφ ἐκ τοῦ λάκκου· καὶ ἀπέδοντο τὸν Ἰωσὴφ τοῖς Ἰσμαηλίταις εἴκοσι χρυσῶν· καὶ κατήγαγον τὸν Ἰωσὴφ εἰς Αἴγυπτον.

29 ἀνέστρεψεν δὲ 'Ρουβὴν ἐπὶ τὸν λάκκον, καὶ οὐχ ὁρᾶ τὸν 29

Ἰωσὴφ ἐν τῷ λάκκω· καὶ διέρρηξεν τὰ ἰμάτια αὐτοῦ.

30 καὶ ἀνέστρεψεν πρὸς τοὺς ἀδελφοὺς 30

- ¶ D αὐτοῦ καὶ εἰπεν Τὸ παιδάριον ¶ οὐκ ἔστιν· ἐγὼ δὲ ποῦ πορεύομαι ἔτι; 31 λαβόντες δὲ τὸν χιτῶνα 31 τοῦ Ἰωσὴφ ἔσφαξαν ἔριφον αἰγῶν καὶ ἐμόλυναν τὸν χιτῶνα αἴματι. 32 καὶ ἀπέστειλαν τὸν 32 χιτῶνα τὸν ποικίλον καὶ εἰσήνεγκαν τῷ πατρὶ αὐτῶν, καὶ εἰπαν Τοῦτον εὕρομεν· ἐπίγνωθι εἰ
- ¶ ೬΄ χιτών τοῦ υίοῦ σού ἐστιν ἡ οὕ. 33 καὶ ἐπέγνω αὐτὸν καὶ εἶπεν Χιτών τοῦ υίοῦ μού ἐστιν ¶ θηρίον 33 πονηρὸν κατέφαγεν αὐτόν, θηρίον ἥρπασεν τὸν Ἰωσήφ. 34διέρρηξεν δὲ Ἰακώβ τὰ ἰμάτια αὐτοῦ, 34
- § Η καὶ ἐπέθετο σάκκον ἐπὶ τὴν ὀσφὺν αὐτοῦ, καὶ ἐπένθει τὸν υίὸν αὐτοῦ ἡμέρας τινάς. \$35 συνήχ-35 θησαν δὲ πάντες οἱ υἱοὶ αὐτοῦ καὶ αἱ θυγατέρες, καὶ ἦλθον παρακαλέσαι αὐτόν καὶ οὐκ ἤθελεν
- ¶Έν παρακαλείσθαι, λέγων ¶ ότι Καταβήσομαι πρὸς τὸν υίόν μου πενθών εἰς ἄδου· καὶ ἔκλαυσεν αὐτὸν ὁ πατὴρ αὐτοῦ. ³⁶οί δὲ Μαδιηναῖοι ἀπέδοντο τὸν Ἰωσὴφ εἰς Αἴγυπτον τῷ Πετρεφῆ τῷ 36 σπάδοντι Φαραὼ ἀρχιμαγείρω.

¹ Εγένετο δὲ ἐν τῷ καιρῷ ἐκείνῳ κατέβη Ἰούδας ἀπὸ τῶν ἀδελφῶν αὐτοῦ, καὶ ἀφίκετο ἔως ι ΧΧΧΥΙΙΙ

32 et] n E

34 επενθη Ε

36 αρχιμαγηρω Ε

XXXVIII I афексто A

(D)Ea-yc。知路至重r(v)S

27 δευρο \mathbf{c}_2 | αποδωμεθα] αποδωμεν $\mathbf{dia}^2(-\delta o \mu$ -) \mathbf{ry} : αποδωσωμεν \mathbf{m} | αυτον $\mathbf{1}^o$] Ioseph \mathbf{L} | om τουτοις $\mathbf{336}$ | $\langle \epsilon \pi$ αυτον] $\epsilon \pi$ ι τουτον $\mathbf{25}\rangle$ | αδελφος] \mathbf{pr} ο \mathbf{Chr} | om ημων $\mathbf{2}^o$ \mathbf{Dbilr} $\mathbf{3L}$ | om και σαρξ ημων \mathbf{E}^p | ηκουσαν $\delta \epsilon$] $\langle \epsilon \pi \eta \kappa$ ουσαν $\delta \epsilon$ 32 \rangle : et obaudierunt \mathbf{L}^r : ...adquieuerunt \mathbf{L}^r : + αυτου $\mathbf{D33ES}$

28 παρεπορευοντο] ηλθον m | (om οι 1° 77) | ανθρωποι-εμποροι] ισμαηλιται ΕΕ(+ uendiderunt eum ad eos ΕΦ) | μαδιηναιοι] μαδιναιοι b-egj(txt)lc₂Β: μαδηναιοι mpy: Madianei I: ισμαδινιαι n: ισμαηλιται j(mg)ν(mg)Iν | om οι 3° dhi*lp | εξειλκυσαν οι declinauerunt I: om Iν | τον ιωσηφ 1°] αυτον IΕ και ανεβιβασαν] et eiecerunt I1: om I1: τον ιωσηφ 1°] αυτον IΕ Chr | εκ] απο (20) Chr | και απεδοντο] και απεδωτο I1: αποδοντο δε i | τον ιωσηφ 2°] αυτον I1: +εκ του λακκου I1 | οι τοι οι οι συναγλιταις I2 | εικοι] τρημκοντα I3: decem I5: χρισιων I4 | εικοι] τρημοντα I5: duxerunt I7: dederunt I8:I1 | τον ιωσηφ 3°] αυτον I3: duxerunt I1: dederunt I3:I1 | τον ιωσηφ 3°] αυτον I1: I2: dederunt I3:I3: I3: I4: τον ιωσηφ 3°] αυτον I3: I4: I5: I6: I6: I6: I7: I8: I8: I8: I9: I

29 ανεστρεψεν] απεστρεψε $m: (ανεδραμε 32) | ρουβην] ρουβιν <math>x^{a}$: ρουβημ hkq: ρουβειμ emp Chr Cyr-ed: ρουβιμ dfgijlnta (ρουβι t^*) | επι τον λακκον] εν τω λακκω dmp | επι] εις ος $_2$ | ορα] uidit 332.5(txt): ευρεν bx32.5(mg) | τον ιωσηφ] αυτον $d\mathbf{E}^{fp}$ | οm εν τω λακκω \mathbf{E} Chr | διερρηξαν \mathbf{p}^*

30 ανεστρεψεν] απεστρεψεν dlmnpc₂: επεστρεψεν abcikoqt sux Or-gr: υπεστρεψεν Df | om τους gj | om αυτου egj | παιδιον k | εστιν] + εν τω λακκω Ebefgijkorw E: + ibi A | om που l | πορευομαι] πορευσομαι abdejmoptvwc₂ A(uid) 36 Or-gr Chr Cyr: πορευσωμαι cgn: πεπορευμαι E: εισπορευομαι s: εισπορευσωμαι il | om ετι A33 L

31 om de s* | του] τω E: τον orv: om adc₂ | αιγων] αυτων o* | (εμολυναν] εβαψαν 32 \rangle | χιτωνα 2°] + του ιωσηφ s | om αιματι—(32) χιτωνα b | αιματι As] pr εν τω dfi*npr \mathfrak{A} (uid): pr τω Ei* rell 36 Chr

32 kai 1° —ποικίλον] om EE: om και—χιτωνα $p \mid \kappa \alpha i$ εισηνεγκαν] και εισηνεγκε dp: om $fn \mid \alpha \nu \nu$] $\alpha \nu \nu$ c_2° : $\alpha \nu \nu \nu$

dpw $\mathbf{E}^{p(*)}\mid \epsilon\iota\pi\alpha r \mid \epsilon\iota\pi\sigma r$ Ecimno: $\epsilon\iota\pi\epsilon$ dp $\mathbf{E}^p\mid \epsilon\nu\rho\rho\mu\epsilon r \mid \epsilon\nu\rho\sigma r$ $c^a(ex\ corr): +\epsilon r\ \tau\omega$ $\pi\epsilon\delta\iota\omega$ $fi^br\mid \epsilon\iota \mid o\ 1: +o\ tw\mid om\ \epsilon\sigma\tau r$ $bk\mid om\ \eta-(33)$ $\epsilon\sigma\tau\iota r$ f

33 και επεγνω] επεγνω δε w | om αυτον 1° 1/ | (χιτων] pr ο 16) | (πονηρον] pr το 83) | θηριον 2°] + πονηρον dkmnpt26" | τον ιωσηφ] αυτον mn

34 διερρηξεν δε] και διερρηξεν y \mathbb{Z} | ιακωβ] post αυτου 1° fn \mathbb{E} : om \mathfrak{A} Chr $\frac{1}{2}$ | επεθετο] επεθηκε dgp: περιεθετο (32) Chrcodd $\frac{1}{2}$: περιεβαλλετο Chr-ed $\frac{1}{2}$ | om και 2°—αυτου 3° rc_2 | επενθησεν f \mathbb{E} | τον υιον αυτου] τον ιωσηφ ad: ειιπ \mathbb{L} : + ιωσηφ \mathbb{R} | τινας \mathbb{A}] πολλας \mathbb{E} omn \mathbb{A} 38 \mathbb{E} 3. Chr

XXXVIII 1 ews] ws c, Cyr-codd: om ABE Cyr-ed |

²⁷ η κουσαν] σ' επεισθησαν \dot{y} ν: α' επεισθησαν c_2 *

³Ι λαβοντες—ιωσηφ] α΄ και ελαβον τον χιτωνα ιωσηφ σ΄ λαβοντες τον χιτωνα τον ιωσηφ ο΄ λαβοντες δε τον χιτωνα τον ιωσηφ θ΄ και ελαβον τον χιτωνα ιωσηφ $\mathbf v$

2 πρὸς ἄυθρωπόν τινα Ὀδολλαμίτην & ὄνομα Είρᾶς. 2καὶ ἴδεν ἐκεῖ Ἰούδας θυγατέρα ἀνθρώπου Α 3 Χαναναίου ή δνομα Σαύα· καὶ έλαβεν αὐτὴν καὶ εἰσῆλθεν πρὸς αὐτήν. 3καὶ συλλαβοῦσα ἔτεκεν 4 υίόν, καλ εκάλεσεν τὸ δνομα αὐτοῦ "Ηρ. 4καλ συλλαβοῦσα ἔτι ἔτεκεν υίόν, καλ εκάλεσεν τὸ δνομα 5 αὐτοῦ Αὐνάν. 5καὶ προσθεῖσα ἔτι ἔτεκεν υἱόν, καὶ ἐκάλεσεν τὸ ὄνομα αὐτοῦ Σηλώμ· αὕτη δὲ ἢν 6 ἐν Χασβὶ ἡνίκα ἔτεκεν αὐτούς. \$6καὶ ἔλαβεν Ἰούδας γυναῖκα Ἡρ τῷ πρωτοτόκφ αὐτοῦ, ἦ ὄνομα § ĐΙΔ 7 Θαμάρ. 7 εγένετο δε *Ηρ πρωτότοκος 'Ιούδα πονηρός εναντίου Κυρίου, καὶ ἀπέκτεινεν αὐτὸν ὁ 8 θεός. 8 εΙπεν δὲ Ἰούδας τῷ Αὐνάν Εἴσελθε πρὸς τὴν γυναῖκα τοῦ ἀδελφοῦ σου καὶ γάμβρευσαι 9 αὐτήν, καὶ ἀνάστησον σπέρμα τῷ ἀδελφῷ σου. 9γνοὺς δὲ Αὐνὰν ὅτι οὐκ αὐτῷ ἔσται τὸ σπέρμα, έγίνετο, δταν εἰσήρχετο πρὸς τὴν γυναῖκα τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ, ἐξέχεεν ἐπὶ τὴν γῆν τοῦ μὴ δοῦναι 10 σπέρμα τῷ ἀδελφῷ αὐτοῦ. Ιοπονηρὸν δὲ ἐφάνη τὸ ῥῆμα ἐναντίον τοῦ θεοῦ ὅτι ἐποίησεν τοῦτο, 11 καὶ ἐθανάτωσεν καὶ τοῦτον. 11 εἶπεν δὲ Ἰούδας Θαμὰρ τἢ νύμφη αὐτοῦ Κάθου χήρα ἐν τῷ οἴκφ τοῦ πατρός σου Εως μέγας γένηται Σηλώμ ὁ υίός μου είπεν γάρ Μή ποτε ἀποθάνη καὶ οὖτος ¶ Ευ 12 ώσπερ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ. ἀπελθοῦσα δὲ θαμὰρ ἐκάθητο ἐν τῷ οἴκφ τοῦ πατρὸς αὐτῆς. 12 ἐπληθύνθησαν δὲ αι ἡμέραι καὶ ἀπέθανεν Σαύα ἡ γυνὴ Ἰούδα· καὶ παρακληθεὶς Ἰούδας ἀνέβη ἐπὶ τοὺς κείροντας τὰ πρόβατα αὐτοῦ, αὐτὸς καὶ Είρᾶς ὁ ποιμὴν αὐτοῦ ὁ Ὀδολλαμείτης, εἰς † Θαμνά†. 13 13 καὶ ἀπηγγέλη Θαμὰρ τἢ νύμφη αὐτοῦ λέγοντες Ἰδοὺ ὁ πενθερός σου ἀνέβη εἰς Θαμνὰ κεῖραι

Ι τινα οδολλαμιτην sup ras A^a | ιρας E 9 εγεινετο D(+D) 11 ηρα $A^a(χηρα A^i)$ 12 ιουδας] ιουδα $A^a(s)$ suprascr A^i | κιροντας E | ιρας E | οδολλαμιτης $D^{ail}E$ | θαιμνα A

(D)Ea-yc。图验更是/(v)S

ανθρωπον] ανδρα Cyr-ed: om $\mathfrak{AE} \mid \tau$ ινα] τον $\mathbf{m} \mid \mathbf{o}$ δολλαμιτην] οδολλαμιτην d: οδολαμιτην egjquy \mathfrak{B} Cyr-ed: οδολαμμειτην \mathbf{c}_2 : αωδολαμιτην $\mathbf{m} \mid \eta$ ρας alm

2 εκει ιουδας | ιουδας εκει e: om \mathbf{E} | \mathbf{a} νθρωπου] post χαναναιου \mathbf{E} | $\mathbf{\sigma}$ ανα] ex corr \mathbf{i} ²: $\mathbf{\sigma}$ αβα \mathbf{d} fn \mathbf{p} Cyr-ed: $\mathbf{\sigma}$ αββα \mathbf{m} : Sauna \mathbf{E} : $\mathbf{\sigma}$ αννα \mathbf{e} : $\mathbf{\sigma}$ αια \mathbf{l} | \mathbf{a} υτην $\mathbf{1}$ °] + sibi uxorem \mathbf{A} | om και $\mathbf{3}$ °— \mathbf{a} υτην $\mathbf{2}$ ° | \mathbf{a} | $\mathbf{\sigma}$ 0 εις $\mathbf{2}$ 0 \mathbf{a} 0

S (συλλαβουσα] + ετι 79) | om και 2°—(4) υιον ns $\mathbf{E}^p\mathbf{L}^*$ | (το ονομα αυτου] αυτον 83) | ηρ] ειρ p^*

4 συλλαβουσα ετι] παλιν συλλαβουσα m: iterum concepit et \mathbb{E} : συλλαβ. παλιν f Cyr-ed: om ετι Edi*jpw | νιον] pr ετερον d: +δευτερον E | om εκαλεσεν—(5) και 2° h* | ανναν] αναν c: (αυνανν 130): Onam Or-lat: (σηλωμ 18)

5 προσθεισα eτι] ilerum concipiens et \mathbf{L} | ετι] post ετεκεν m: om bcdfps | om νιον και hb(uid) | $\langle vιον \rangle$ + τριτον 31: + ετερον 83 \rangle | σηλωμ] σιλωμ bflm On-cod: σηλων dkv: σιλων np: σιλωαμ w: $\langle αυναν$ 18 \rangle | αυτη] αυτος m | om δε \mathbf{E} | $\chi \alpha \sigma \beta \alpha$ η = $(\mathbf{E} \times \mathbf{E} \times \mathbf{E})$ | $(\mathbf{E$

6 ιουδας] post γυναικα \mathfrak{L}^{ν} : om $E \mid \eta \rho \rceil$ pr filio suo \mathfrak{E} : ειρ Phil: εν p \mid om τω $f^{\bullet} \mid \pi$ ρωτοτοκω αυτου] υιω αυτου τω πρωτοτοκω (14.16.77.130) $\mathfrak{L} \mid \pi$ ρωτοτοκω] + νιω m $\mid \theta$ αμαρ $\mid \theta$ αμα n: θ αμας f: Chamar \mathfrak{L}^{ν} : Hamar \mathfrak{L}^{ν}

7 ηρ] ειρ Phil: om c | πρωτοτοκοί] pr o degjknpst: $\langle +$ νιος 18 \rangle | πονηροί] εφανή δε πονηροί c₂ | εναντίον] εναντί Ednpr Phil $\frac{1}{4}$: ενωπίον ackmoxc₂ | θεοί] κῖ ν

8 (om $\delta \epsilon$ 14) | $\tau \omega$ 1°] πpos egj | $\alpha v \pi a v$] $\alpha r a v$ b: $\alpha \alpha v \pi a v$ n: + filio eius $3b^w$ | πpos] $\epsilon \iota s$ d | om σov 1° l | $\gamma \alpha \mu \beta \rho \epsilon v \sigma a a$] $\gamma \alpha \mu \beta \rho \epsilon v \sigma a v$ $D(+D) my c_2$: $\epsilon \pi \iota \gamma \alpha \mu \beta \rho \epsilon v \sigma a v$ bef(- $\beta \rho \iota \sigma e$) g^{i2} in prest v x: $\epsilon \pi \iota \gamma \alpha \mu \beta \rho \epsilon v \sigma a v$ σt $a v \tau \tau a v$ σt $a v \tau a v$ σt $a v \tau a v$ σt $a v \tau a v$ $a v \tau a v$

9 auras Aunon T. (aura 16.130): auras Phil-codd] om ουκ y | auτω εσται] est ei AE | aυτω] auτου bw T. | om το n Phil-codd] | equero] pr et T. equero a-dfik-prvxc₂335.

Or-gr: om \mathbf{E} Phil: $+\delta\epsilon$ ci* \mathbf{E}^{v} | σταν] στε \mathbf{r}^{v} | εισηρχετο] εισηλθεν abcfikmorvxc₂ $\mathbf{E}\mathbf{L}$ Phil: εισεπορευετο hlt | την \mathbf{r}^{o}] pr αυτην \mathbf{m} | γυναικα] post αυτου 1° \mathbf{m} | om αυτου 1° (25) Phil | εξεχεεν] εξεχει τουτο Phil: $+\tau$ ο σπερμα (32) $\mathbf{M}\mathbf{E}^{\mathsf{c}}$ | (om μη 25) | τω αδελφω] του αδελφου \mathbf{f} | αυτου 2°] σου \mathbf{g}

10 πονηρος dnp E | το ρημα Aqu] om Dai E rell ALS: (τουτο 25): et is E(om et E) | ενωτιον του θεου] ante Dām L: in conspectu Domini L' | ενωπιον dnopv | του θεου] pr κῦ dnp | στι εποιησεν τουτο] opus quod fecit A: om t | και τουτον] και αυτον wA(uid): αυτον ο θε fL.

11 τη νυμφη αυτου] (την νυμφην αυτου 130): om 36^{w} : + μετα το αποθανειν τους δυο υιους αυτου D(+D) fi²r | καθου] esto \mathbb{L}^{v} | εωτ] + αν ε: $\langle +$ ου $79\rangle$ | σηλωμ—μου] filius meus Selon \mathbb{L} | σηλωμ] σιλωμ bilnwc2: σηλων dp: om \mathbb{m} | μου] σου f | $\langle ειπεν 2^{o}]$ ειπον $71\rangle$ | $\gamma \alpha p$] δε b \mathbb{L} : $\langle +$ εν τη διανοια αυτου 31.83 \rangle | om ποτε h^* | ουτος] ουτως c | ωσπερ] καθως c: ως και f: + και D^{sl} Ebdgi² jklnopstvwxc2 Cyr-cod | οι αδελφοι] frater \mathbb{L} | απελθ.—εκαθητο] fuit autem Thamar sedens 36^{lp} | ανελθουσα \mathbb{L} | απελθ. —εκαθητο] fuit autem Thamar sedens 36^{lp} | ανελθουσα \mathbb{L} | ο \mathbb{L} ο \mathbb{L} | ο \mathbb{L} ο \mathbb{L} | ο \mathbb{L} ο \mathbb{L} | ο \mathbb{L} | ο \mathbb{L} ο \mathbb{L} | ο \mathbb{L} ο \mathbb{L} | ο \mathbb{L} ο \mathbb{L} ο \mathbb{L} | ο \mathbb{L} ο \mathbb{L} | ο \mathbb{L} ο $\mathbb{$

12 επληθυνθησαν] επληρωθησαν flo: επλησθησαν egj: repleti sunt ΣΞ | om δε f | om αι np | σανα] pr θυγατηρ ειρας k: pr θυγατηρ ηρ m: pr θυγατηρ ακα \mathfrak{A} (sub *): σαβα dfop: σαννα e: σαια l: Auna \mathfrak{A} | om η m | ιουδας] pr ο e | ανεβη] init \mathfrak{A} | επι—προβατα] in tonsuram onium \mathfrak{A} | επι] προς Eegj \mathfrak{A} (uid) \mathfrak{A} | τους κειροντας] τους κειραντας k: του κηραι f | om αυτου 1° n | om αυτους egj | και \mathfrak{A} 0 | επιερης eghb | ηρας bdlnp | om ο \mathfrak{A} 0 ep | οδολλαμετης g: οδαλαμιτης c: οδολαμτης αεπρυγ(uid)c \mathfrak{A} 2: οδαλλαμιτης g: οδαλαμιτης j: οδολλατης d | θαμνα] δαμνα f: θαμναν ο: θαμναι d: θαμα hb t: θαμναθα l: (+κηραι τα προβατα αυτου 107): +μετ αυτου eghb j: (+μεθ αυτου 79.83)

13 ανηγγελη $fi^{a}r \mid \tau\eta$ νυμφη αυτου] $sub - S \mid \lambda$ εγοντες] sub + S: λ εγοντων $h^{b} \mid \alpha$ εεβη AE begivwy $\mathfrak{B}^{[a]}$ α επήβαιν n: αναβαινει D^{sil} rell $\mathfrak{A}\mathfrak{B}^{m}$ (uid) $\mathfrak{A}\mathfrak{B}\mathfrak{S}$ Cyr \mid om εις θαμνα Cyr-cod \mid θαμνα \mathfrak{B} $\mathfrak{A}\mathfrak{B}$ αμναν \mathfrak{A} : $\mathfrak{A}\mathfrak{B}$ αυτου $\mathfrak{A}\mathfrak{B}$ αυτου $\mathfrak{A}\mathfrak{B}$ αυτου $\mathfrak{A}\mathfrak{B}$ εις $\mathfrak{A}\mathfrak{B}$ αμναν $\mathfrak{A}\mathfrak{B}$ αμν $\mathfrak{A}\mathfrak{B}$ αμναν $\mathfrak{A}\mathfrak{A}\mathfrak{B}$ αμναν $\mathfrak{A}\mathfrak{A}\mathfrak{B}$ αμναν $\mathfrak{A}\mathfrak{A}\mathfrak{A}$ αμν $\mathfrak{A}\mathfrak{A$

XXXVIII 9 execue a' o' corrumpebat \$

Α τὰ πρόβατα αὐτοῦ. ¹⁴καὶ περιελομένη τὰ ἱμάτια τῆς χηρεύσεως ἀφ' ἐαυτῆς περιεβάλετο θερίστρφ 14 καὶ ἐκαλλωπίσατο, καὶ ἐκάθισεν πρὸς ταῖς πύλαις Αἰνάν, ἥ ἐστιν ἐν παρόδφ Θαμνά· ἴδεν γὰρ ὅτι μέγας γέγονεν Σηλὼμ ὁ υίὸς αὐτοῦ, αὐτὸς δὲ οὐκ ἔδωκεν αὐτὴν αὐτῷ γυναῖκα. ¹⁵καὶ ἰδων 15 αὐτὴν Ἰούδας ἔδοξεν αὐτὴν πόρνην εἰναι· κατεκαλύψατο γὰρ τὸ πρόσωπον αὐτῆς, καὶ οὐκ ἐπέγνω αὐτήν. ¹⁶ἐξέκλινεν δὲ πρὸς αὐτὴν τὴν ὁδὸν καὶ εἶπεν αὐτῆ Ἑασόν με εἰσελθεῖν πρὸς †σέ† 16 οὐ γὰρ ἔγνω ὅτι ἡ νύμφη αὐτοῦ ἐστίν. ἡ δὲ εἶπεν Τί μοι δώσεις ἐὰν εἰσέλθης πρὸς μέ; ¹⁷ὁ δὲ 17 εἶπεν Ἐγώ σοι ἀποστέλλω ἔριφον αἰγῶν ἐκ τῶν προβάτων. ἡ δὲ εἶπεν Ἐὰν δῷς ἀρραβῶνα ἔως τοῦ ἀποστεῖλαί σε. ¹⁸ὁ δὲ εἶπεν Τίνα τὸν ἀρραβῶνά σοι δώσω; ἡ δὲ εἶπεν Τὸν δακτύλιόν σου 18 καὶ τὸν ὁρμίσκον καὶ τὴν ῥάβδον τὴν ἐν τῆ χειρί σου. καὶ ἔδωκεν αὐτῆ, καὶ εἰσῆλθεν πρὸς αὐτήν· καὶ ἐν γαστρὶ ἔλαβεν ἐξ αὐτοῦ. ¹⁹καὶ ἀναστᾶσα ἀπῆλθεν, καὶ †περιείλατο † τὸ θέριστρον 19 ἀφ' ἐαυτῆς, καὶ ἐνεδύσατο τὰ ἱμάτια τῆς χηρεύσεως αὐτῆς †. ²⁰ἀπέστειλεν δὲ Ἰούδας τὸν ἔριφον 20 ἐξ αἰγῶν ἐν χειρὶ τοῦ ποιμένος αὐτοῦ τοῦ 'Οδολλαμείτου, κομίσασθαι τὸν ἀρραβῶνα παρὰ τῆς γυναικός· καὶ οὐχ εὖρεν αὐτήν. ²¹ἐπηρώτησεν δὲ τοὺς ἄνδρας τοὺς ἐπὶ τοῦ τόπου Ποῦ ἔστιν ἡ 21

```
14 εκαλλοπισατο E \mid εκαθείσαν A \mid είδεν D 16 εξεκλείνεν A \mid σε] με A \mid δωσίς E
```

17 airifor $A \mid arrako | E$ 18 dos $E \mid \epsilon \gamma \gamma a \delta \tau \rho i$ A

20 αιριφον A | ποιμαινος A | οδολλαμειτου] οδολλαμιτου D: οδολλαμητου E | κωμησασθαι E

DEa-yc, ABEL/ S

107): + autos και ειρας ο ποιμην αυτου $\operatorname{degjp}(\eta \rho as \operatorname{dp})$: $\langle + autos και ειρας 73.77 \rangle$

14 aperoperty if $| \tau \eta s \chi \eta \rho \epsilon u \sigma \epsilon \omega s | \langle \chi \eta \rho \epsilon \iota \alpha s | 32 \rangle$: $+ \alpha u \tau \eta s$ acdegijkmnorxc₂ 3365 Chr | αφ εαυτης] (απ αυτης 128): om $cdnr^*(uid)$ **E**(uid) Chr | περιεβαλετο] (pr και 32): περιεβαλλετο bdmo Cyr: (περιεβαλε 20): περιελαβετο g | θεριστρω Aach*k vx Cyr-codd] pr τω i: το θεριστρον Ebr*: αρκαδικην r^b : θεριστρον D^{silhb} rell Chr Cyr-ed | εκαλλωπισατο] εκαλλωπισεν w*(uid): surrexit Eip | και εκαθισεν] και εκαθητο Cyr: om bw | προς ταις πυλαις] ad portam ABL | ταις πυλαις] της πυλης ν: τας πυλας bc: ταις θυραις mr | om αιναν—θαμναChr | awar] erar bdnoprw: arar i: aimar hb!: awar m: aura Cyr-cod: airak y: σαίναν s: μναν 1: Asnan L: om **狂** | om η εστιν 気狂 | εστιν] εστηκέν c | om εν cj | θαμνα] θαμναν abcmow 1: θαμναθα lt : θαμνααθα t (uid) | γεγονεν] εγενετο bw | σηλωμ] pr ο egj: post αυτου Cyr-ed: σιλωμ $b^{a\dagger}lm$ n*wc2: σηλων dp: σιλων na? | om ο υιος αυτου DeilEa-di*kmqsuwxca 五至五名 Chr | εδωκεν] εδιδου fa: uoluit dare 至 | αυτην αυτω] αυτω (?) αυτη m: αυτω αυτην acox A-codd | αυτω] εαυτω d

15 om αυτην 1° s**E**^p | κατεκαλυψατο] (pr και 31): κατεκαλυψε cd | αυτης] εαυτης D: om i***E**^p | και 2°—αυτην 3°] sub — **5**: om m | εγνω fiyc₂

17 ο δε] ο sup ras ja: οι δε l: και dAE | ειπεν 10] + εί ΒΕ | οπ εγω Β | σοι] post αποστελλω Μ(mittam)ΕS | αποστελλω]

αποστελω abd-gi*jlmpra*tv-yABL | αιγων] pr εξ m: de capris L: ποιμνιων v(mg): om d | (om των 25) | προβατων] ποιμνιων nc₂L: +μου D^{ell} EbfhirstwA | η δε ειπεν] et dixit ei E: +ei B^{ip} | eaν δως] da mihi E | δως] (post σε 78: δωσω 79): +μου D^{ell} | om εως—σε B^{ip} | εως] ως r | του] ου m | αποστειλαι] pr ελθειν και f | σε] σοι bd: +αντο f

18 ο δε ειπεν] et dixit ei \mathbf{E} : om \mathbf{g} : +ei \mathbf{B}^w | τινα] τι \mathbf{l} | τον αρραβωνα] post σοι ο | om τον 1° fl | σοι] post δωσω rv(txt) \mathbf{G} : σε \mathbf{l} | δωσω] δω \mathbf{D} ckloquv(mg)x | η δε] και dp \mathbf{G} -ed \mathbf{E} | τον δακτυλιον] το δακτυλιον \mathbf{g} !: το δακτυλιδιον \mathbf{f} | σοι \mathbf{I} 0] σοι \mathbf{m} | om και \mathbf{I} 0 τ | τον ορμισκον] torquem tuum \mathbf{S} | om και εδωκεν αυτη \mathbf{G} 1 | αυτη] αυτην cqs: αυτα \mathbf{f} 1: + ταυτα \mathbf{I} 2 | (om και \mathbf{g} 0—αυτου \mathbf{I} 1) | (ελαβεν] συνελαβεν 20) | om εξ αυτου \mathbf{E}

19 om και αναστασα απηλθεν (71) A-cod | αναστας A^*Ei^* lostvc₂* \mathbf{Z} | απηλθεν] abiit homo \mathbf{L} | περιειλατο] περιειλετο ehbj mpqtuc₂: περιειλε g: αφειλατο ir: αφειλετο fn: illa abstulit \mathbf{L} : + ornatum suum qui erat super eam et \mathbf{B} | το—eavτης] uestimenta sua \mathbf{E} : om το jm | θεριστρον] + αυτης D^{sil} abcmoswc₂ Austrace | επεδυσατο] επεδυσατο m: εδυσατο ο | χηρευσεως] χαιρωσυνης i* | αυτης] αυτων f: αφ εαυτης E: om $\mathbf{B}^*\mathbf{L}$: + αφ εαυτης \mathbf{A}

20 om δε w | om τον 1°—αιγων ο | τον 1°] την d: om c | εριφον εξ αιγων] post οδολλαμείτου c: om εξ αιγων Phil | εξ] εκ των D: των dnpt $\mathfrak A$ | χειρι] pr τη η | αυτου του οδολλ.] om ο: om αυτου Phil: (om του 31.83) | οδολλαμείτου] αδολλαμιτου hh: οδολαμιτου aegjmpuy $\mathfrak B$ (-λομ- $\mathfrak B$) Phil-cod: δολαμιτου $\mathfrak C$: οδολαμιτου $\mathfrak C$.

21 om δε f | om τους 2° acmnoxc MBES | επι 1° A] om acmoxc MBES: επ DE rell L Phil | του τοπου] loci illius B | που] pr και ειπεν αυτοις D(+D)ackmosxc MS(sub %): pr και ειπε lEc: om i* | εστυ] erat L | γεναμενη k | εν—οδου]

21 η πορνη] α' η ενδιηλλαγμενη jv

¹⁹ avastas $A^{*}(a$ suprascr $A^{*})$ | π epieilato] π epie β aleto A | θ epis θ por E | χ eipeusews E | aut η s] $+a\phi$ eaut η s A

¹⁴ θεριστρω] σπαθαρισκον j: σ' $^{\circ}$ σπαθαρικω v | αυτος—γυναικα] α' και αυτη ουκ εδοθη αυτω εις γυναικα σ' η δε ουκ εδοθη αυτω εις γυναικα ο' θ' αυτος δε ουκ εδωκεν αυτω αυτην εις γυναικα v

¹⁸ τον 2°—ορμισκον] α' την σφραγιδα σου και στρεπτον σου j(sine nom)v: α' την σφραγιδα σου και τον στρεπτον (και τον στρεπτον sup ras) σου το ουνίον c_2 | ορμισκον] σ' quod ad collum (=περι τραχηλον) $\mathfrak Z$

21 πόρνη ή γενομένη ἐν Αἰνὰν ἐπὶ τῆς ὁδοῦ; καὶ εἶπαν Οὐκ ἢν ἐνταῦθα πόρνη. ²²καὶ ἀπεστράφη Α πρὸς Ἰούδαν καὶ εἶπεν Οὐχ εὖρον, καὶ οἱ ἄνθρωποι οἱ ἐκ τοῦ τόπου λέγουσιν μὴ εἶναι ἐνταῦθα ¶ Εν 33 πόρνην. ²³εἶπεν δὲ Ἰούδας Ἐχέτω αὐτά, ἀλλὰ μή ποτε καταγελασθῶμεν· ἐγὼ μὲν ἀπέσταλκα 14 τὸν ἔριφον τοῦτον, σὺ δὲ οὐχ εὕρηκας. ²⁴ ἐγένετο δὲ μετὰ τρίμηνον ἀπηγγέλη τῷ ⁸ Ἰούδα λέγοντες § Μ Ἐκπεπόρνευκεν Θαμὰρ ἡ νύμφη σου, καὶ ἰδοὺ ἐν γαστρὶ ἔχει ἐκ πορνείας. εἶπεν δὲ Ἰούδας 25 Ἐξαγάγετε αὐτὴν καὶ κατακαυθήτω. ²⁵αὐτὴ δὲ ἀγομένη ἀπέστειλεν πρὸς τὸν πενθερὸν αὐτῆς λέγουσα Ἐκ τοῦ ἀνθρώπου τίνος ταῦτά ἐστιν ἐγὼ ἐν γαστρὶ ἔχω· καὶ εἶπεν Ἐπίγνωθι τίνος ὁ δακτύλιος καὶ ὁ ὁρμίσκος καὶ ἡ ῥάβδος αὕτη. ²⁶ἐπέγνω δὲ Ἰούδας καὶ εἶπεν Δεδικαίωται Θαμὰρ ἡ ἐγώ, οῦ εἴνεκεν οὐκ ἔδωκα αὐτὴν Σηλὼμ τῷ υἰῷ μου· καὶ οὐ προσέθετο ἔτι τοῦ γνῶναι αὐτήν. ²⁷ ἔγένετο δὲ ἡνίκα ἔτεκεν καὶ τῆδε ἢν δίδυμα ἐν τῖ κοιλία αὐτῆς. ²⁸ἐγένετο δὲ ἐν τῷ τίκτειν αὐτὴν ὁ εἶς προεξήνεγκεν τὴν χεῖρα· λαβοῦσα δὲ ἡ μαῖα ἔδησεν ἐπὶ τὴν χεῖρα αὐτοῦ κόκκινον 19 λέγουσα Οῦτος ἐξελεύσεται πρότερος. ²⁹ὡς δὲ ἐπισυνήγαγεν τὴν χεῖρα, καὶ εὐθὺς ἐξῆλθεν ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ, ἐφὶ ἢν ἐπὶ τὴν χεῖρα αὐτοῦ τὸ κόκκινον· καὶ ἐκάλεσεν τὸ ὄνομα αὐτοῦ Ζάρα.

XXXIX 1 1' Ιωσηφ δε κατήχθη εἰς Αἴγυπτον· καὶ ἐκτήσατο αὐτὸν Πετεφρῆς ὁ εὐνοῦχος Φαραωὶ ὁ 2 ἀρχιμάγειρος, ἀνὴρ Αἰγύπτιος, ἐκ χειρῶν Ἰσμαηλειτῶν, οῦ κατήγαγον αὐτὸν ἐκεῦ. ²καὶ ἢν

```
23 καταγελασθωμεν] με sup ras A^1 | αιριφον A | ευρικας E
25 εγγαστρι A | επιγνωθη E
30 τουτο A^n] P suprascr A^n

26 ου A^n0 om A^n0 improse A^n0 | προσεθετω A^n0 | προσεθετω A^n1 | ΧΧΧΙΧ A^n1 | επιγνωθη A^n2 | ΧΧΧΙΧ A^n3 | ευρικας A^n4 | Ευρικας A^n5 | Ευρικας A^n6 | Ευρικας A^n6 | Ευρικας A^n6 | Ευρικας A^n7 | Ευρικας A^n8 | Ευρικας A^n9 | Ευρ
```

DE(M)a-yc。纸铅E(乳)S

super uiam Enan $\mathbf{B} \mid \epsilon \nu$ alval] ad Ina \mathbf{U} : om $\mathbf{E} \mid \alpha \nu \alpha \nu$] eval bpw: alma $h^{b\dagger}$: alval $m \cdot \mu \nu \alpha \nu \mid \kappa \alpha \nu \mid$

22 απεστραφη] (απεστραφην 16): ανεστραφη m: επεστραφη Dt: (επεστρεψεν 30) | ιουδαν] ιουδα bmw | ανθρωποι—τοπου] εκ του τοπου ανοι f | ανθρωποι] ανδρες deginp | om ou 2° bmw (332 | om ek qu(332 | tou tou

23 (einer de] και είπεν 73) | om αλλα \mathbf{E}^p | $\mu\eta$ ποτε] $\mu\eta\pi\omega$ n: om ποτε m | καταγελασθωμεν] irridear \mathbf{B}^p : (καταγεωσωμεν 20) | om εγω—ευρηκας f | εγω μεν] om s: (om μεν 31): +γαρ Eacdnpt | απεσταλκα] απεστείλα ms | τουτον] caprarum \mathbf{B} : om m \mathbf{A} (uid) \mathbf{E} | ευρηκας] ευρες dnp: + αυτην (31) \mathbf{B}

24 δε 1°] γαρ dp | απηγγελη] pr και h: ανηγγελη D^{ell} Ea c(uid)ikm(αναγ-)οτκς : απαγγελλει p: αναγγελουσι f: λεγουσι d | τω] του E: om Daci*kmoκς | λεγοντες] λεγοντα m: om d: $\langle + οτι 31.83 \rangle$ | θαμαρ] post σου \mathfrak{A} | ιδου] + και p | \langle om ειπεν δε ιουδας 16 \rangle | om δε 2° \mathfrak{C}_2 | και κατακαυθητω] ut comburatur \mathfrak{A} -codd | κατακαυθ.] κατακαμφθητω dp: καυθητω l

25 αυτης δε αγομενης bilτw(απαγ- i^a r) | αγομενη] απαγομενη Dfs: om c_a | om εκ του ανθρωπου f | τινος 1^o] pr ει p: ουτινος M^a efg|Imsty I^a fc, Phil Chr Cyr-ed | ταυτα] Aακε pignora \mathfrak{A} : (om 107) | εστιν] εισιν Im | εγω] pr α Ib | om εαξείνου Phil: om εIE | (εν γαστρι] post εχω 79) | om εχω IE | οπ εικεν IE | IΕνος IE | IΕνος IE | οπ ο δακτυλιος και IE | δακτυλιος] ορμισκος IE | οπ ο IΕνιλιος IΕ | οπ ο IΕνιλιος IΕ | οπ αυτη IΕ(uid)

26 (επεγνω δε ιουδας] και επεγν. ιουδ. 14: om 71) | θαμαρ] αυτη dnp $\mathfrak A$ Chr: om $x^*\mathfrak B^*$ | εινεκα f | ουκ εδωκα] ου δεδωκα dhnstv Thdt: ουκ εδωκεν f | σηλωμ] post μου $\mathfrak A$: σιλωμ blmw

 c_2 : σηλων jps: σιλων n | προεθετο m | om του Cyr

27 om totum comma a | om ηρικα—αυτης f | ετεκερ Ab E] ετικτεν DEM rell 3335 Eus Chr Cyr | και τηδε] om ρ36: om τηδε 31 | om τη el | κοιλια A] γαστρι DEM rell Eus Chr Cyr

28 εγενετο δε] και d: om δε $p \mid \pi \rho o \epsilon \xi \eta r e \gamma \kappa \epsilon v$ [προσεξηνεγκε u: $\langle \pi \rho o \epsilon \xi \eta \gamma \alpha \gamma \epsilon \cdot 14.16.130 \rangle \mid \chi \epsilon \iota \rho \alpha \cdot 1^{\circ} \mid + \alpha \upsilon \tau o v \quad Ebd-hjkl$ nptw 336 Cyr | λαβουσα—αυτου] bis scr $g \mid \epsilon \delta \eta \sigma \epsilon v$] pr $\epsilon t \lesssim \epsilon \delta \eta \sigma \alpha v \mid \epsilon \pi \iota - \alpha \upsilon \tau o v)$ post κοκκινον E 336(uid) $E \mid \kappa o \kappa \kappa \iota v \sigma v$] pr το egj | λεγουσα] + οτι $f i^{a \cdot v} r \mid \sigma \upsilon \tau o v o v$ αυτος $\langle 2 \sigma \rangle Chr \mid \pi \rho \sigma \tau o v o v$ εξελευσεται t Eus | προτερος] πρωτος degjippu Chr; πρωτον q

29 ως δε] ωδε g | (επισυνηγαγεν] επεισηγαγε 14.16.130) | χειρα] + αυτου m36 \mathbb{Z} (uid) | om και 1° DMackmosxc₂ \mathbb{Z} 33 \mathbb{Z} \mathbb{Z} Eus Cyr | ευθυτ] ευθεως bw: om \mathbb{Z} Chr | om ο—(30) εξηλθεν \mathbb{Z}^{r_p} | η δε] και $\langle 16\rangle$ \mathbb{Z}^c | $\langle \tau\iota$ διεκοπη] επηδη εκοπη $16^b\rangle$ | διεκοπη διακοπτει d | $\langle \phi \rho \alpha \gamma \mu o s \rangle$ | om και 2°—φαρες m | $\langle \epsilon \kappa \alpha \lambda \epsilon \sigma \alpha \nu \rangle$

30 om kai 1° Cyr-ed | μ eta τουτο] μ et αυτον lt | τουτο] τουτον A'EMfhquwy Chr: ταυτα (25) 33^{m} | ο αδελφος] pr και d | εφ ω η ν] εχων fiar | ω] ον egjlmy | η ν] ligatum est 36: om Eus | επι—κοκκινον] το κοκκ. επι της χειρος αυτου dp: om το Eus | επι] εν Εία Cyr | την χειρα Act] της χειρος dnp Chr: τη χειρι D^{m} EM rell Cyr | και εκαλ.] εκαλ. δε c | ζαρα] ζαραν s: ζαρε ia τ: + τον δε ετερον φαρες m^{b} (mg)

XXXIX 1 κατηνεχθη qu | πετεφρης] πετεφρις b: Petaphres \mathfrak{A} : (πεττεφρης 16): πεντεφρης eiamqu: πεντεφρις dnp: πετεφρη ht \mathfrak{B} : πεττεφρη ia (uid): πεντεφρη ly: om Chr | ο 10—αρχιμαγειρος] ο αρχιμαγηρος φαραω sup ras pl litt $E^b(+\rho os\ E^a)$ Chr(-γειρ-) | φαραω] post αρχιμαγειρω \mathfrak{B} | om 020 DMadcehia | implies | om ανηρ αιγυπτιος Chr | ανηρ] ο p | αιγυπτιων d | χειρος DMa-dfhik-prtvwc₂ \mathfrak{E} C Chr | ισμαηλειτων] pr των actia orc₂3: ισμαηλ λεγων \mathfrak{E} | om 01—(2) ανηρ f | (01) + και 14) | εκει] + in Aegyptum \mathfrak{B}

22 απεστραφη] α' απεστρεψεν $jv(sine\ nom) \mid \mu\eta$ πορνην] α' ουκ ην εν τουτω διηλλαγμενη jv

23 µп поте катау.] a' o' ne fiamus contempti \$ | катауедавищег] a' о' устинева еся скондениост jv

25 πενθερον] εκυρον M: κυριον j: a' θ' (?) κυρον v \downarrow o ορμισκος \rfloor o' το περι τραχηλον M(-λιον) j(sine nom)v.

29 τι-φραγμος] α' τι διεκοψας επι σε διακοπην j

Α Κύριος μετὰ Ἰωσήφ, καὶ ἢν ἀνὴρ ἐπιτυγχάνων καὶ ἐγένετο ἐν τῷ οἴκῷ παρὰ τῷ κυρίῷ τῷ Αἰγυπτίῷ. ¾δει δὲ ὁ κύριος αὐτοῦ ὅτι Κύριος μετ' αὐτοῦ, καὶ ὅσα ἄν ποιῆ Κύριος εὐοδοῖ ἐν ¾ ταῖς χερσὶν αὐτοῦ. ⁴καὶ εὖρεν Ἰωσὴφ χάριν ἐναντίον τοῦ κυρίου αὐτοῦ, εὐηρέστει δὲ αὐτῷ καὶ ₄ κατέστησεν αὐτὸν ἐπὶ τοῦ οἴκου αὐτοῦ, καὶ πάντα ὅσα ἢν αὐτῷ ἔδωκεν διὰ χειρὸς Ἰωσήφ. δἐγέ- 5 νετο δὲ μετὰ τὸ κατασταθῆναι αὐτὸν ἐπὶ τοῦ οἴκου αὐτοῦ καὶ ἐπὶ πάντα ὅσα ἢν αὐτῷ, καὶ ηὐλό-γησεν Κύριος τὸν οἰκον τοῦ Αἰγυπτίου διὰ Ἰωσήφ· καὶ ἐγενήθη εὐλογία Κυρίου ἐπὶ πᾶσιν τοῖς ὑπάρχουσιν αὐτῷ ἐν τῷ οἴκῷ καὶ ἐν τῷ ἀγρῷ. ⁶καὶ ἐπέστρεψεν πάντα ὅσα ἢν αὐτῷ εἰς χεῖρας 6
§ ⑤ Ἰωσήφ, καὶ οὐκ ἤδει τῶν καθ' ἑαυτὸν οὐδὲν πλὴν τοῦ ἄρτου οῦ ὅἤσθιεν αὐτός. καὶ ἢν Ἰωσὴφ καλὸς τῷ εἴδει καὶ ὡραῖος τῷ ὄψει σφόδρα. ⁷καὶ ἐγένετο μετὰ τὰ ῥήματα ταῦτα καὶ ἐπέβαλεν ἡ ⁷ γυνὴ τοῦ κυρίου αὐτοῦ τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτῆς ἐπὶ Ἰωσήφ, καὶ εἶπεν Κοιμήθητι μετ' ἐμοῦ. ⁸ὁ δὲ 8 οὐκ ἤθελεν, εἶπεν δὲ τῆ γυναικὶ τοῦ κυρίου αὐτοῦ Εἰ ὁ κύριός μου οὐ γινώσκει δι' ἐμὲ οὐδὲν ἐν τῷ οἴκῷ αὐτοῦ, καὶ πάντα ὅσα ἐστὶν αὐτῷ ἔδωκεν εἰς τὰς χεῖράς μου, ⁹καὶ οὐχ ὑπερέχει ἐν τῆ οἰκίᾳ 9
§ L αὐτοῦ οὐθὲν ἐμοῦ, οὐδὲ ὑπεξήρηται ὅπὰ ἐμοῦ οὐδὲν πλὴν σοῦ, διὰ τὸ σὲ γυναῖκα αὐτοῦ εἶναι· καὶ πῶς ποιήσω τὸ ῥῆμα τὸ πονηρὸν τοῦτο καὶ ἁμαρτήσομαι ἐναντίον τοῦ θεοῦ; ιοἡνίκα δὲ ἐλάλει 10

3 poies E 4 euhopesth E 5 eulogh[sep] D | om egerhbh A^* (hab $A^{i mg}$) | eulogeia D | pasi $D^{iil}E$ 9 oux] ouk E | upexhyphiai] upexelfiphiai AE: upexhyphiai D | touto] toutop E

DE(L)Ma-yc。氣路(近°)至為

2 μετα ιωσηφ] μετ αυτου $l \mid e \gamma \epsilon \nu e \tau - a \iota \gamma \nu \pi \tau \iota \omega \mid p rae positus (conversus <math>\mathbf{E}^p$) est super domum domini sui $\mathbf{E} \mid e \gamma \epsilon \nu e \tau \sigma \sigma \sigma^* \mid \pi a \rho a \tau \omega \kappa \nu \rho \iota \omega \mid domini sui <math>\mathbf{A}$: αυτου \mathbf{c}_2 : οm $\tau \omega \in \mathbf{E}$: $+ a \nu \tau \sigma \upsilon \cup (+ D^{all})$ abckmoswx \mathbf{B} \mathbf{S} (sub \mathbf{s}) $\mid \tau \omega$ αι \mathbf{c} αι \mathbf{c} των αι \mathbf{c} αι \mathbf{c} ε in \mathbf{A} egypto \mathbf{A}

3 ηδει δε] ubi cognouit A: et ubi uidit E | ηδει] pr ουκ km: ειδεν il: ειπε f | κυριος 2°] pr ην kmE: pr ο ef: ο θεος Phil(uid): (ο θς ην 107): + ην bquw Chr: + εστι f l | om μετ — κυριος 3° m | αυτου 2°] + εστι egj (uid) | om και—αυτου 3° b | οσα] pr οτι παντα k: pr παντα achosxc (μΕΣ Chr: ο dnp | αν ποιη] εποιει n | εαν DEdef ghia jklo-ruwxy | ευοδω] ευοδων m: (κατευοδοι 25) | εν-αυτου 3°] sub & Σ: om kv(txt) Thdt

4 ιωσηφ 1°] post χαριν bw: ισηφ $s \mid eνωπιον D \mid om$ ευηρεστει δε αυτω m Chr $\mid eυηρ.$ δε \mid και ευηρ. qu: quod gratus erat $\mathfrak{AE} \mid eυηρεστησεν$ Ddfgsc $_2\mathfrak{B} \mid$ κατεστησεν $\mid \pi$ αρεστησεν m: εστησεν $c_2 \mid του$ οικου] τον οικον egj: της οικιας Eacdhk-ptv (txt)xc $_2 \mid om$ αυτου 2^o admnpv(txt)xc $_2 \mid (\pi αντα \mid pr$ ew: $18 \mid αντω <math>2^o$ pr eν egj: (pr eν 107): om $c_2 : + ενι$ του οικου αυτου dnp $\mid εδωκεν - (5)$ αυτου] bis scr $n \mid δεδωκεν$ $mpc_2 \mid δια$ χειρος] per manus $\mathfrak{S} \mid δια \mid παρα i^* \mid ιωσηφ <math>2^o \mid$ αυτου $axc_2\mathfrak{S}(txt)$

 post autos amoxc₂\$ | om autos Dn\$18\$ Chr | kalws q | om σφοδρα Chr $\frac{1}{2}$

7 και εγενετο] εγενετο δε m | om τα ρηματα Chr | om ταυτα qu | om και 2° fmp36E | επεβαλεν] επεβλεψεν dnp | κυριου] ανου c | τους οφθαλμους] (τοις οφθαλμοις 107): οφθαλμου Cyr-cod: om τους t | ιωσηφ] pr τον (20.32) Chr | ειπεν] + αυτω fi²lmr(-τη r^* uid) 333CE

8 ηθελησεν arx XBCE Cyr-cod | τη—auτου 1°] auτη] dE | τη γυναικί] η γυνη Ερ(τη) | αυτου 1°] sub \$ \$ | ει] ιδου Chr 1 | ου—ουδεν] δι εμε ουδεν γινωσκει Eus | δι εμε] post auτου 2° h Σ: post ουδεν dk(-θεν)np Thdt: ⟨δι εμου 18⟩: om EmE Chr 1 | ουδεν] ουθεν Dikmorsc2: om b | εν] pr των Emegjimo Eused Chr | ⟨οπ και—auτω 78⟩ | και] αλλα ⟨31.83⟩ Chr 1 | παντα σσα] quod Σβ | οπ οσα εστιν αυτω Σ | εστιν] ην Efm: υπαρχη c | αυτω] pr εν ⟨68⟩ Eus-ed: αυτου Thdt: εν τω οικω αυτου eg | δεδωκεν Mdfilpqstu Eus-ed Chr Cyr-cod Thdt | εις τας χειρας] εν τη χειρι Chr 1 codd 1: in manum Σ: om τας I Chred | μου 2°] αυτου εμοι n

9 υπερεχει] υπαρχει DMbjgrsuw E(uid) Thdt: + ουθεν a: + ovδεν mx: + aliquid \$: + ovθεν των o | auτου 1° AEcy (S] αυτη nx*(uid): ταυτα w: om op XEp: ταυτη DMx* rell 28 Ecf Chr Cyr Thdt | ουθεν-ουδεν] quod non fuit commissum mihi E | ουθεν] ουδεν degin: om abmopwxc, \$ Thdt | εμου 1°] pr εκτος qu: εμοι cs: om bopw Thdt | ουδε] η p | υπεξηρηται] υπεξαιρειται br(-ρητ-)w Chr 1 Thdt: απεξηρηται pc2 | απ εμου ουδεν] ουθεν εμου fir Thdt(-δεν) | απ εμου] post ουδεν dknpv: om g | ουδεν] ουθεν Els | om δια—ειναι d | αυτου γυναικα τ | ειναι αυτου f | om kai 2º fc. 181p om wws E to 20-touto uerbum hoc malum et magnum A: malum hoc magnum & (pr uerbum mg) | om το ρημα $d\mathbf{E}^p$ Chr $\frac{1}{2}$ | ρημα το πονηρον] πονηρον ρημα o: πονηρον ρημα το μεγα $acxc_2$ Eus: +το μεγα m | το πονηρον] post τουτο fin | και 3°-θεου] om E: om και That | αμαρτησομαι] αμαρτησω nt: αμαρτηκως εσομαι That | εναντιον] εναντι fi: ενωπιον Chr t Cyr-cod | θεου] κῦ m

10 прика бе] еуерето бе прика a36(om бе 361p): кан еуерето

XXXIX 2 επιτυγχανων] α΄ κατευθυνομενος σ΄ ευοδουμενος Μϳν(κατευοδ-)5 7 επεβαλεν] α΄ ηρεν Μ 9 ουδε υπεξηρηται] neque reliquit neque subtrahit sine subtractum (1 20) 5 | το 20 —τουτο] α΄ την κακιαν την μεγαλην ταυτην Μ

'Ιωσὴφ ἡμέραν ἐξ ἡμέρας, καὶ οὐχ ὑπήκουεν αὐτῆ καθεύδειν μετ' αὐτῆς τοῦ συγγενέσθαι αὐτῆ. Α 11 11 εγένετο δε τοιαύτη τις ήμερα· είσηλθεν Ίωσηφ είς την οἰκίαν τοῦ ποιεῖν τὰ ἔργα αὐτοῦ, καὶ 12 οὐθεὶς ἢν ἐν τ $\hat{\eta}$ οἰκί \hat{q} ἔσω· 12καὶ ἐπεσπάσατο αὐτὸν τῶν ἱματίων αὐτοῦ λέγουσα Κοιμήθητι μετ 13 έμοῦ· καὶ καταλείπων τὰ ἱμάτια αὐτοῦ ἔφυγεν καὶ ἐξῆλθεν ἔξω. 13καὶ ἐγένετο ὡς εἶδεν ὅτι 14 κατέλειπεν τὰ ἱμάτια αὐτοῦ ἐν ταῖς χερσὶν αὐτῆς καὶ ἔφυγεν καὶ ἐξῆλθεν ἔξω, 14καὶ ἐκάλεσεν τοὺς ὄντας ἐν τῇ οἰκία καὶ εἶπεν αὐτοῖς λέγουσα Ἱδετε, εἰσήγαγεν ἡμῖν παῖδα Ἐβραῖον ἐμπαίζειν $_{15}$ ήμ $\hat{}$ υ \cdot εἰσ $\hat{}$ ηλθεν πρ $\hat{}$ ος μὲ λέγων Κοιμήθητι μετ \cdot ἐμο $\hat{}$ υ \cdot καὶ ἐβόησα φων $\hat{}$ η μεγάλ $\hat{}$ η. 15 ἐν δὲ τ $\hat{}$ φ ακοῦσαι αὐτὸν ὅτι τψωσα τὴν φωνήν μου καὶ ἐβόησα, καταλείπων τὰ ἱμάτια αὐτοῦ παρ' ἐμοὶ 16 έφυγεν καὶ ἐξῆλθεν ἔξω. 16 καὶ καταλιμπάνει τὰ ἱμάτια παρ' ἐαυτῆ ἔως ἢλθεν ὁ κύριος εἰς τὸν 17 ο**ໄκον αὐτοῦ. 17 καλ ἐλάλησεν αὐτῷ κατὰ τὰ ῥήματα ταῦτα λέγουσα Εἰσῆλθεν πρὸς μὲ ὁ παῖ**ς ὁ 18 Εβραίος, δυ εἰσήγαγες πρὸς ἡμᾶς, ἐμπαῖξαί μοι, καὶ εἶπέυ μοι Κοιμήθητι μετ' ἐμοῦ. 18 ὡς δὲ ήκουσεν δτι ύψωσα την φωνήν μου καὶ ἐβόησα, κατέλειπεν τὰ ἱμάτια αὐτοῦ παρ' ἐμοὶ καὶ ἔφυγεν¶ ¶ L 19 καὶ ἐξῆλθεν ἔξω. 19 ἐγένετο δὲ ὡς ἤκουσεν ὁ κύριος τὰ ῥήματα τῆς γυναικὸς αὐτοῦ, ὅσα ἐλάλησεν 20 προς αὐτον λέγουσα Οὕτως ἐποίησέν μοι ὁ παῖς σου, καὶ ἐθυμώθη ὀργή. 20 καὶ ἔλαβεν ὁ κύριος

> 10 ιοσηφ Ε*(ιωσηφ Εb) 16 каталецитате Е

13 ider D 17 εμπεξαι Α 14 eidere AD | emmezeur E 18 φωνη Ε

DE(L)Ma-yc2MBCCES

прика ckmoxc2AS(кай еуерето sub ф): et Е | едадите j | ιωσηφ Ai] pr τω DELM rell Cyr: om Chr | ημεραν] ημερα c | om και egj 36 | υπηκοισεν D(contra Deil) LMacdegj-rtuxc 36 CEP Chr | αυτη 1°] αυτη» c: αυτης Εο Chr: om A | καθευδειν μετ αυτης] pr του f: om n | καθευδειν] κοιμηθηναι p | μεθ eautys E | om του συγγενεσθαι αυτη pt | του] και fE: neque A | auty 20] autyr o: autou d: om A

11 εγενηθη acdi*km-pxc2 | om δε fknpyc2 Cyr-cod | τοιαυτη τις ημερα] μια των ημερων fp(pr ev): in uno die E | τοιαυτη τις | τις τοιαυτή km: τη αυτή α: ταυτή ο | τις ημέρα | ημέρα τις x: $\tau \eta s \ \eta \mu \epsilon \rho a s \ dn(\tau \iota s)$: $\tau \iota s \ \omega \rho a \ i^2 r$: om $\tau \iota s \ c_2$: $+\tau \iota s \ c \ | \ \eta \mu \epsilon \rho a$] + ras (2) a | εισηλθεν] pr και befgjpwyc, Cyr-ed: ingressus A (την οικιαν] τον οικον 79) | του Ay] om DELM rell Phil Cyr | ποιησαι fier | ουδει ac-gijkm-prxc2 | ην] post οικια \$: om Lk | εν Acfnyc 28 Cyr-cod] pr των DELM rell ACS Cyred | τη οικια] τω οικω m

12 και επεσπασατο] κακεινη μηδενα ιδουσα αλλ η τον ιωσηφ екративет m: om кан Ldnp [ежевжавато—антон 10] арргеhendit uestes eius nudauit eum iis 38 | efectacato c2 | avtor] aυτων g*: aυτου fj: om ACES | των ιματιων aυτου] uestem eius E: om E | aυτου 1° Amy IS] om DsilLM rell Cyr | (κοιμηθητι μετ εμου] κοιμηθησομαι μετα σου 108 \rangle | \langle om και 2°-εξω 83 \rangle | και 20] κακεινος m: ο δε (20.31) A(uid) | καταλειπων AEhkno ry] καταλιπων Dail LM rell 36 Phil Cyr: κατελιπε (14.78) S(uid) | aυτου 2°] sub & S: om ELbdhkptvwyc, Phil | εφυγεν A] pr ev tals xepolv auths kal ral: pr ev tals xepolv auths $D^{\mathrm{sil}}(\mathrm{D}^{\mathrm{uid}})$ ELM rell (om er m) 36 CES Phil Cyr

13 και 1°-εξω] sub ÷ v\$: om (71) Cyr-cod | και εγενετο] eyevero de acdfikmnor (sup ras)xc25: om και (20) 36tp: om eyevero pE | кателентет] pr reliquit eam et exiit et Ep: pr exiit et Ed: Kateliner DLad-gijlpqstuxyc, ABCES: Katalinwr bw Cyr-ed | om autou i*npvc2 | ev-autys] in manu eius **E**: om c | om και 20-εξω dn E | και εφυγεν] (om 16.77.130): om και bepw36 Cyr-ed | $\kappa a \iota \epsilon \xi \eta \lambda \theta \epsilon \nu \epsilon \xi \omega$] om $k : om \kappa a \iota \mathfrak{S} : om \epsilon \xi \omega p$

14 και εκαλ.] εκαλ. δε k: om και Ddfkmnpqx 38E Cyr om ortas m Cyr-cod | (οικια] + ως είδεν οτι κατελίπε τα ιματία autou 71) | Kal elker autols] om C: om autols A | om leyousa

fmn TBE | idete-nur 10] quid adtulistis super me (om super = me Ep) uidete quod fecit super me E | ιδε mw | εισηγαγεν] ηγαγεν a(ηγα sup ras aa)cmoxc2 S(txt) | om ημιν 10 C Cyr-cod | om παιδα 1 | εμπαιξαι j(mg)n | ημιν 20] μοι j(mg)nc 2 | εισηλθεν] pr και e: +γαρ k | om λεγων dnp38" | κοιμηθητι μετ εμου] κοιμηθησομαι μετα σου $bw \mid κοιμηθητι$] καθευδειν $dnp \mid$ (om kai 3° — $\mu\epsilon\gamma$ aλη 71) | $\epsilon\beta$ οησα] pr ego \mathfrak{A} | (φωνη $\mu\epsilon\gamma$ αλη] μεγαλη φωνη 84: φωνην μεγαλην 32)

15 om autor fm | $\langle o\tau\epsilon \ 8_4 \rangle$ | om $\mu ov \ i^*$ | om $\kappa a\iota \ \epsilon \beta o\eta \sigma a$ $y \mid$ om καταλειπων—εμοι $L \mid$ καταλειπων] καταλιπων $D(+D^{sil})$ Mabd-gijlmpqs-xc2 Cyr: reliquit ABCES | εφυγεν] pr και LAES | om και εξηλθεν CE

16 καταλιμπανει] καταλειπει dp: reliquit Efp S: posuit A 路位至c | ιματια] + αυτου Efm Blp E(uid) | εαυτη] αυτη fnpc2: εαυτης i*o: αυτης d | ews] ws L: ws δε m | εισηλθεν (79) 36 C | κυριος] + αυτου Edegjknpt 36 TE(uid) S(uid): + ιωσηφ D | ειςaυτου] εν τω οικω αυτου f: om egj&" (: om eis x | (αυτου] αυτης 84)

17 om kai 1° m281p | autor m | om kata-tauta 1* | ταυτα] αυτου i*(uid) | ο παις] puer meus Tract: om n: +σου 138至 | εισηγαγες] εισηνεγκας Chri: ηνεγκας m | om προς ημας El | εμπαιζειν Lfl Chr & codd & | μοι 10] με Chr-codd : ημας f361p: ημιν Efp Chr ? | om και είπεν μοι y* | και είπεν] είπεν δε τ: dixit enim Tract | om μοι 20 Lbcew | κοιμηθητι μετ εμου Ac_2 \mathfrak{AB} Tract] κοιμηθησομαι μετα σου $D(+D^{all})$ ELM rell (-σωμαι ny) CES(και ειπεν—σου sub ÷): + το et clamaui uoce magna 🗸 🍮

18 ηκουσεν] ηκουσα την φωνην n* | om μου efgj | κατελειπεν] κατελιπεν DMad-gijlpqs-vxc₂ \mathfrak{A} \mathfrak{BCES} : καταλειπον \mathfrak{c} : καταλιπων Lbw | om αυτου Lhi*kquy | om και 2° Lbcw 13 | om και εξηλθεν E | om εξω bw

19 κυριος Af] + αυτου Deil (Duid) EM rell ABCE (uid) & | τα ρηματα] om n: + ταυτα dfp ${\mathfrak C}$ | om της γυναικος αυτου dp | οσα-σου] om fp: om οσα-αυτον i Ep | λεγουσα] λεγουσης i: +η γυνη αυτου d | ουτως] +και ουτως m | om και Efkmnp ... 18 [οργη] + αυτου k

20 και ελαβεν A38C] om f: και λαβων DEM rell S | om

17 εμπαιξαι μοι] καταγνωναι μοι Μ

20 και 1°—ιωσηφ] α' και ελαβεν κει ιωσηφ αυτον σ' ελαβεν ο κει αυτου τον ιωσηφ ο' και λαβων ο κει ιωσηφ ν

Digitized by Google

15

Α Ἰωσὴφ καὶ ἐνέβαλεν αὐτὸν εἰς τὸ ὀχύρωμα, εἰς τὸν τόπον ἐν ῷ οἱ δεσμῶται τοῦ βασιλέως κατέχονται ἐκεῖ ἐν τῷ ὀχυρώματι. ²¹ καὶ ἢν Κύριος μετὰ Ἰωσὴφ καὶ κατέχεεν αὐτοῦ ἔλεος, καὶ 21
ἔδωκεν αὐτῷ χάριν ἐναντίον τοῦ ἀρχιδεσμοφύλακος. ²² καὶ ἔδωκεν ὁ ἀρχιδεσμοφύλαξ τὸ δεσμω- 22
τήριον διὰ χειρὸς Ἰωσὴφ καὶ πάντας τοὺς ἀπηγμένους ὅσοι ἐν τῷ δεσμωτηρίφ, καὶ πάντα ὅσα
ποιοῦσιν ἐκεῖ. ²³οὐκ ἢν ὁ ἀρχιδεσμοφύλαξ γινώσκων δι' αὐτὸν οὐθέν· πάντα γὰρ ἦν διὰ χειρὸς 23
Ἰωσήφ, διὰ τὸ τὸν κύριον μετ' αὐτοῦ εἶναι· καὶ ὅσα αὐτὸς ἐποίει, Κύριος εὐοδοῖ ἐν ταῖς χερσὶν
αὐτοῦ.

1' Εγένετο δὲ μετὰ τὰ ἡήματα ταῦτα ἥμαρτεν ὁ ἀρχιοινοχόος τοῦ βασιλέως Αἰγύπτου καὶ ὁ ι ΧL ἀρχισιτοποιὸς τῷ κυρίφ αὐτῶν βασιλεῖ Αἰγύπτου. ²καὶ ἀργίσθη Φαραὼ ἐπὶ τοῖς δυσὶν εὐνούχοις ι
§ Δς αὐτοῦ, ἐπὶ τῷ ἀρχιοινοχόφ καὶ ἐπὶ τῷ ἀρχισιτοποιῷ· ³καὶ ἔθετο αὐτοὺς ἐν ⁰φυλακἢ παρὰ τῷ 3 ἀρχιδεσμοφύλακι εἰς τὸ δεσμωτήριον, εἰς τὸν τόπον οῦ Ἰωσὴφ ἀπῆκτο ἐκεῖ. ⁴καὶ συνέστησεν ὁ 4
¶ Δς ἀρχιδεσμώτης τῷ Ἰωσὴφ αὐτούς, καὶ παρέστη αὐτοῖς· ἢσαν δὲ ἡμέρας ἐν τἢ φυλακἢ. ⁵καὶ ἴδον 5 ἀμφότεροι ἐνύπνιον, ἐκάτερος ἐνύπνιον ἐν μιῷ νυκτί, ὅρασις τοῦ ἐνυπνίου αὐτοῦ, ὁ ἀρχιοινοχόος καὶ ὁ ἀρχισιτοποιὸς οῦ ἢσαν τῷ βασιλεῖ Αἰγύπτον, οἱ ὄντες ἐν τῷ δεσμωτηρίφ. ⁶εἰσῆλθεν δὲ 6

ΧL 3 αρχιδεσμοφυλακει Α

5 ecoor Dail (Duid)

DEM(Δ5)a-yc2%的红电影

ο κυριος dp \mathbf{E} | ιωσηφ] pr τον dmp: αυτον (107) \mathbf{B}^{lp} : + ειιπ \mathbf{B}^{lp} | και 2° Af] om DEM rell \mathbf{B}^{lp} | ενεβαλεν] ενεβαλλεν \mathbf{w} : επεβαλεν \mathbf{l} | (om αυτον 107) | (om το 20.79) | εις 2°—ω] pr και \mathbf{f} : οπου \mathbf{E} Chr | εν ω] ου fi \mathbf{S}^{lp} | κατεχονται] κατεχοντο \mathbf{w} : κατειχοντο Εί \mathbf{S}^{lp} : κατερχονται \mathbf{d} : εναπί \mathbf{S}^{lp} | οπ εκει—σχυρωματι cfn Chr

21 ιωσηφ] + και ην ανηρ επιτυγχανων That | αυτου] αυτω cklm That | ελεος] ελεον That: ελαιον dnp | χαριν αυτω εδωκεν c_2 | om εδωκεν αυτω That | χαριν αυτω akx | om αρχιδεσμοφυλακος—(22) og | δεσμοφυλακος Efin That

22 και 1° —(23) ιωσηφ] libere uertit \mathbf{E} | εδωκεν] κατεστησεν \mathbf{k} | om ο αρχιδεσμοφυλαξ (71) \mathbf{E} | om τους \mathbf{n} | απηγμενους απαγομενους \mathbf{q} : καθειργμενους \mathbf{m} : εγκεκλεισμενους $\mathbf{D} + D($ -κλισ-) Ehlnrst: συγκεκλεισμενους \mathbf{f} (συνεκλ- uid)i: clausos \mathbf{GS} (mg): iniectos \mathbf{B} : om \mathbf{k} | οσοι] οσα \mathbf{o} : om \mathbf{b} fielkmrwc \mathbf{G} | εκει] + αυτος ην ποιων Mabckmoswxc \mathbf{GS} (sub \mathbf{s})

23 ουκ] pr και msAS Chr | ην 1°] ηδει lr | αρχιδεσμοφυλαξ Any Chr] + εν τω δεσμωτηριω m \mathbf{E} : + του δεσμωτηριου D(+ D^{sil}) EM rell AS | γινωσκων—ουθεν] φυλαξ f | δι αυτον] δι αυτων imp: om Chr $_{\frac{1}{2}}$ | ουθεν] ουδεν bdgimnpx: εου \mathbf{B} | οιπ το Dg* \mathbf{c}_{2} | οπ τον Mah*i*nopvxy | κυριον] $\overline{\kappa}$ 3 x | μετ αυτου] post ειναι \mathbf{f} 3: (δι αυτου 30) | οσα] pr παντα l: om f: + αν egj | om αυτου d \mathbf{B} \mathbf{C} \mathbf{E} | ποιει (30) \mathbf{E} | κυριον] pr ο egj: post ευοδοι d \mathbf{E} : και $\overline{\kappa}$ 3 ο \mathbf{f} 3 fi(οm και): και b | ευωδου Mabce-knqt-wc₂AES Chr Thdt | εν--αυτου 2°] sub \mathbf{E} 3: om ταις qru

XL 1 ημαρτεν] peccauerunt \mathbf{E} | του βασιλεωτ] post αιγυπτου 1° f: om του mc₂ | om ο 2° n | κυριω] $\overline{\kappa \nu}$ m | αυτων] αυτω c_2^* : αυτου m | βασιλει] pr τω Dacdnptx

2 οργισθεις c₂ | φαραω] ο βασιλευτ i*: om egj **E** | om επι 1° Ddnp | om αυτου dnp36 Phil | επι 2°—αρχισιτοποιω] pr και c **A**: om E **E** | επι 2°] om d **36**": +τε npt | om επι 3° d **36**"

3 hoc comma libere uertit $\mathbf{E} \mid \phi \nu \lambda \alpha \kappa \eta \rceil$ pr $\tau \eta$ bcfi*Irtw \mathbf{B} : ... $\kappa \eta \Delta_5 \mid$ om para $\tau \omega$ arcides morphisms bi*quw $\mid \tau \omega$ arcid.] του αρχιμαγείρου m $\mid \alpha \rho \chi_i \delta_i \rceil$ δεσμοφυλακί D(+D)Megjksv: αρχιμαγείρω Δ_5 acdnopxc $_2$ \mathbf{M} \mathbf{B} \mathbf{S} Phil-codd-omn $\mid \epsilon_i s$ το δεσμωτηρίω \mathbf{f} : om IC(uid) $\mid \epsilon_i s$ τον τοπον $\mid \mathbf{G}$ om

fm: om τον $n: + \epsilon \nu$ τω οχυρωματι $dnp(pr τον) \mid ou]$ οπου $D: \epsilon \nu$ ω $f \mid \iota ωσηφ$ απηκτο $\epsilon \kappa \epsilon \iota]$ pr o bmwx: Ioseph erat $\mathfrak{A}: ην$ $\iota ωσηφ$ $Ef\mathbf{E} \mid απηκτο]$ απηρκτο $n: απειρκτο m: (απηνεχθη 108 mg): κατωκει <math>l \mid \epsilon \kappa \epsilon \iota]$ om $\mathfrak{B}: + \epsilon \nu$ τω οχυρωματι j(mg)

5 аифотерог егингиог] егингиог аифотеры afimnorxca AES: αμφοτεροι ενυπνια (14.16.77.130) Chr 1: ενυπνια αμφοτεροι ck (: (егиятног он амфотерон 30): от амфотерон Edp | екатеров autou] in una nocte unusquisque ex iis uiderunt somnium suum E | om ekarepos eruntior bdhlpqsuw Bip Chr | ekarepos] екатерог i*: екатерог egj: екастоз mn | египтиог 20] om m: + aυτου k: + eius uidit 36" | μια] post νυκτι acsimorxc25 | νυκτι] φυλα[κη] D(contra D^{eil}) | om ορασις—δεσμωτηριω dm | opasis-autov] quod uidit in somnio suo C: om p Chr | opasis] pr n de qu: ev we at opacets bw om tou epumptou fiatr autou] aυτων bwy 23 cm Dacsia koqruxc 25 (uid) | ο 10 - αρχισιτοποιος] ο τε αρχισιτοποιος και ο αρχιοινοχοος p: του αρχιοινοχοου και του αρχισιτοποιου D(+ Dsil)acfia? koqruxc 25 om του 20 qu | αρχοιονοχοού 76) | $o I^{o}$] + τε \overline{Chr} | οινοχοού bw | σιτοποιού bw | om oι 10—δεσμωτηριω p | οι 10—βασιλει] regis 38 . om οι b | τω 1°] pr εν r | οι 2°-δεσμωτηριω] om f: om οι bw 🗓 | (outes] and pes 31) | ev $\tau\omega$ destination [ev (ext 78) tois destination. τηριοις egj $\langle 78 \rangle$: + ην αυτη qu

8 ηλθεν y | om δε g*qu | προς-ιωσηφ ΑΦ] ιωσηφ τω

20 каі 2° —охирына] а' каі едыкет антот π роз оікот тон дебиштярнон M | егя то охирына] егя то дебиштярнот M 22 а π лунетоня] еукекдеівнегоня Mју: деденетоня ј

ΧL 3 απηκτο] α' δεδεμενος Δ_S 4 συνεστησεν] σ' παρεθ[ε]το Δ_S | παρεστη] α' ελειτουργει M: σ' ελιτουργει Δ_S 5 ο 1°—αρχισιτοποιος] α' ο ποτιστης και ο πεσων M: α' ο ποτιστης σου και ο παις σου j(om σου 1°)ν

7 πρὸς αὐτοὺς τὸ πρωὶ Ἰωσήφ, καὶ ἴδεν αὐτοὺς καὶ ἠσαν *τεταραγμένοι. 7 καὶ ἠρώτα τοὺς εὐνού- Α χους Φαραώ, οἱ ἢσαν μετ' αὐτοῦ ἐν τἢ φυλακἢ παρὰ τῷ κυρίῳ αὐτοῦ, λέγων Τί ὅτι τὰ πρόσωπα § Δς 8 ὑμῶν σκυθρωπὰ σήμερον; 8 οἱ δὲ εἰπαν αὐτῷ Ἐνύπνιον ἴδομεν, καὶ ὁ συγκρίνων αὐτὸ οὐκ ἔστιν. ¶ Δς 9 εἰπεν δὲ αὐτοῖς Ἰωσήφ Οὐχὶ διὰ τοῦ θεοῦ ἡ δἰασάφησις αὐτῶν ἐστίν; διηγήσασθε οὖν μοι. 9 καὶ διηγήσατο ὁ ἀρχιοινοχόος τὸ ἐνύπνιον αὐτοῦ τῷ Ἰωσὴφ καὶ εἰπεν Ἐν τῷ ὕπνφ μου ἢν ἄμπελος ¶ ψειο ἐναντίον μου· τοἐν δὲ τἢ ἀμπέλφ τρεῖς πυθμένες, καὶ αὐτὴ θάλλουσα ἀνενηνοχυῖα βλαστούς· 11 πέπειροι οἱ βότρυες σταφυλῆς. 11 καὶ τὸ ποτήριον Φαραὼ ἐν τἢ χειρί μου· καὶ ἔλαβον τὴν σταφυλὴν καὶ ἔξέθλιψα αὐτὴν εἰς τὸ ποτήριον, καὶ ἔδωκα τὸ ποτήριον εἰς τὰς χεῖρας Φαραώ. 12 12 καὶ εἰπεν αὐτῷ Ἰωσήφ Τοῦτο ἡ σύγκρισις αὐτοῦ. οἱ τρεῖς πυθμένες τρεῖς ἡμέραι εἰσίν· 13 ἔτι § 12 τρεῖς ἡμέραι καὶ μνησθήσεται Φαραὼ τῆς ἀρχῆς σου καὶ ἀποκαταστήσει σε ἐπὶ τὴν ἀρχιοινοχοίαν σου, καὶ δώσεις τὸ ποτήριον Φαραὼ εἰς τὴν χεῖρα αὐτοῦ κατὰ τὴν ἀρχήν σου τὴν προτέραν, ὡς 14 ἦσθα οἰνοχοῶν. 14 ἀλλὰ μνήσθητί μου διὰ σεαυτοῦ ὅταν εὖ σοι γένηται, καὶ ποιήσεις ἐν ἐμοὶ 15 ἔλεος, καὶ μνησθήση περὶ ἐμοῦ Φαραώ, καὶ ἔξάξεις με δεκ τοῦ ὀχυρώματος τούτου· 15 ὅτι κλοπῆ § L ἐκλάπην ἐκ γῆς Ἐβραίων· καὶ δδε οὐκ ἐποίησα οὐδέν, ἀλλὶ ἐνέβαλόν με εἰς τὸν λάκκον τοῦτον.

```
6 ειδον D^{\rm eil}({\rm D}^{\rm uid}) 8 ειδομεν {\rm DE} | διασαφησεις {\rm A} | διηγησασθαι {\rm A} 10 πυ[θμ]εναις {\rm D} | ανενηχυια {\rm E} | πεπιροι {\rm A} 12 ησιν {\rm E}^*(εισιν {\rm E}^{\rm b}) 13 σε] σαι {\rm A} | αρχιονοχοιαν {\rm A} | πρωτεραν {\rm E} 15 αλλα {\rm D}
```

 $DE(L)M(\Delta_5)a-yc_2$ 组验(红c)犯(狙w)系

7 ηρωτησε dnpAE | τους—αυτου 2° | αυτους f: αυτοις m: eos Ioseph E | om εν—αυτου 2° bsw | om παρα—λεγων p | του κυριου $D(+D)i^{2}r$ | αυτου 2° | αυτων $i^{2}rB^{ip}C$ | om $\tau\iota$ | om στι $a\cos_2 \operatorname{Chr} \frac{1}{4}$ | σκυθρωπα τα προσωπα υμων $\operatorname{AES} \operatorname{Chr}$ | $\langle \eta \mu \omega \nu | 18 \rangle$

8 ειπαν] είπον DEacdfm-prsc₂ | om αυτω bw | (ενυπνία 107) | (διακρινών 20) | αυτο ουκ εστιν Abfpwy \$\frac{3}{2}\$] ουκ εστιν αυτω cdg*nq: ουκ εστιν αυτο DEMg*? rell Chr | αυτοις] post ιωσηφ Elt: om degj | ουχί] ου t | του θεου] τον θν f: om του a | αυτων] αυτου Ebefjo: om mw | om εστιν 2° Chr \$\frac{3}{4}\$ | διηγησασθε] απαγγείλατε Thdt | ουν] post μοι (128) \$\frac{3}{2}\$ (uid): om \$\frac{3}{4}\$

9 om τω ιωσηφ dp | ειπεν] + αυτω kE: + αυτω ουτως bw | εν—ην] uidebatur mihi in uisione mea A: uidebam in somnio meo E | υπνω] ενυπνιω d36 | αμπελος ην Ε | om εναντιον—(10) αυτη f

10 er δe] ην δε M: και εν c_2 : + τω b | τη] τω quw | τρειs - σταφυληs] germinauerunt $(+ tres \mathbf{E}^c)$ palmites eius $(\text{om eius }\mathbf{E}^c)$ et extulit (extulerunt \mathbf{E}^c) racemos (tres racemos \mathbf{E}^p) \mathbf{E} | τρειs πυθμενεs] γ' βλαστουs i^b (mg) | πυθμενεs—σταφυληs] palmites uirides ualde et habebat tres racemos maturos racemos uuarum \mathbf{E} | θαλλουσα] η θαλασσα \mathbf{e} : + ην km \mathbf{E} | ανενηνοχυια] ενενηνοχυια τι ενηνοχυια adfmnp: ενεσχηκυια 1 | βλαστουs] pr τρειs \mathbf{e} | πεπειροι 0 | στορυεs] pr και 0 | στορυες βοτρυας βοτρυας βοτρυες <math>0 | σταφυληs] pr της 0 | στορυες βοτρυες <math>0 | στορυες βοτρυες <math>0 | σταφυληs] pr της 0 | στορυες βοτρυες <math>0 | σταφυληs] pr της 0 | στορυες <math>0 | σταφυληs] pr της 0 | σταφυληs] pr 0 | στορυες <math>0 | στορυες <math>0 | στορυες <math>0 | στορυες <math>00 00 | στορυες <math>00 | στορυες <math>

11 (ποτηριον 1°] + μου 79) | φαραω 1°—ποτηριον 2°] bis scr r | (om την 25) | εξεθλιψαν q*(uid) | om αυτην mA | ποτηριον 2°] + φαραω acdeg(φαρω g*)jm-pxA(pr *)ES(sub *) | και 4° —φαραω 2°] et porrexi ei \mathbf{E} : om \mathbf{g} | και 4° —εις 2°] sup ras i° : om και—ποτηριον fhlw36 | εδωκαν q° (uid) | το ποτηριον 3°] αυτο \mathbf{d} | τας χειρας] την χειρα EMbcehjw 36° : om τας D(contra D) i° np

12 και ειπεν] ειπεν δε v(mg): om και (31) 36" | om αυτω efm S | om τουτο m | η συγκρισιs] ..terpraetatio L | αυτου] somnii L | (ot] pr ουτοι 25) | πυθμενεs] βοτρυες fE

13 eti] +γαρ \mathbf{m} | αρχης] αρχιουνοχοιας Chr | αποκαταστησει σε] αποκαταστησεις \mathbf{s} : επικαταστησει σε \mathbf{b} !: καταστησει σε $\mathbf{d}\mathbf{m}$ | επι—σου \mathbf{a}°] super uinum in officio two \mathbf{u} : om Chr $\frac{1}{2}$ | επι] εις Chr $\frac{1}{2}$ | την αρχιουνοχοιαν] τη αρχιουνοχοια \mathbf{m} : την αρχην της οινοχοιας egj | δωσει \mathbf{m} | ο \mathbf{m} το \mathbf{f} | ο \mathbf{m} φαραω \mathbf{a}° 0 Dy \mathbf{u} | την χειρα] τας χειρας fi*(ο \mathbf{m} τας) \mathbf{u} 33: \langle 0 \mathbf{m} την τρουτορο σου \mathbf{u} 3: φαραω Dy \mathbf{u} | κατα] \mathbf{u} 1 κατι \mathbf{u} 1 την προτεραν σου \mathbf{u} 3 (σοι) \mathbf{u} 3 | προτερον \mathbf{u} 4 | οινοχοων] super uinum \mathbf{u} 4.

14 αλλα μνησθητί] αλλ αναμνησθητί (20) Chr] | om μνησθητί μου Ερ | om δια σεαυτου ΜΕσ Chr] That | γενηταί σοι ΕΜεghjlqtuy Δ | om και το Ερ | ποιησης Εl | εν εμοί] επ εμε Εli*nprv(txt) Ε Chr] ed]: εις εμε d Chr] codd]: μετ εμου bi*mw: mihi Δ | ελεον dnpv | μνησθηση] μνησθείς b: μνησθητί Chr]: memor sis Δ | φαραω περι εμου liπΕ | om εμου Ε | φαραω] pr προς DMbdegjkmnpwybi (uid) Δ Chr: pr coram Δ | εξαξείς] εξαξης clpc 2: educas Δ

15 κλοπης $g \mid εκλαπη t \mid εκ γης]$ in terra \mathfrak{A} -codd $\mid εβραιων \mid$ εβραιων 1^* : αιγυπτου $n \mid ουκ$ —ουδεν $\mid ουδεν$ κακον εποιησα \mathfrak{A} . That $\frac{1}{2}$: om ουκ $Dc_2 \mid ου$ πεποιηκα $o \mid ουδεν \mid pr$ κακον 1^* That 1^* ενεβαλον 1^* ενεβαλον bdem Chr $\frac{1}{2}$: immisit $\mathfrak{A} \mid τον$ λακκον 1^* cerem $1^*\mathfrak{A}$ τον 1^* λακκον τουτον 1^* τον 1^* λακκον τουτον 1^* οικον του λακκον τουτου 1^* λακκον του οικον του 1^* λακκον του οικον τουτου 1^* λακκον του οικου τουτου 1^* λακκον του οικου τουτου 1^* λακκον του οχυρωματος τουτου 1^* 1^* οι τουτον 1^*

```
6 τεταραγμενοι] α' εμβρασσομενοι M\Delta_5 jv: σ' σκυθρωποι M\Delta_5 jv $
```

⁷ παρα τω] α' σ' εν τω ο[ι]κω του Δ_5 | σκυθρωπα] α' κακα σ' πονηρα Δ_5

⁸ συγκρινων] α' επιλυομενος σ' διακρινων Μ: α'(?) σ' soluens S | διασαφησις] α' επιλυσις Mj(sine nom)vS: σ' διακρισις MvS 9 ην αμπελος εναντιον] εν τω ιουδ ην κλή εναν ib

¹⁰ πυθμενες] a' σ' κληματίδες $M(\text{om } \sigma')$ jv S | θαλλουσα] a' σ' βλαστωσα Mj(sine nom)ν S(uid)

- Α ¹⁶καὶ ἴδεν ὁ ἀρχισιτοποιὸς ὅτι ὀρθῶς συνέκρινεν, καὶ εἶπεν τῷ Ἰωσήφ Κάγὼ ἴδον ἐνύπνιον, καὶ 16 ὅμην τρία κανᾶ χονδριτῶν αἴρειν ἐπὶ τῆς κεφαλῆς μου: ¹⁷ἐν δὲ τῷ κανῷ τῷ ἐπάνω ἀπὸ πάντων 17 τῶν γενημάτων ὧν ὁ βασιλεὺς Φαραὼ ἐσθίει, ἔργον σιτοποιοῦ· καὶ τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ
- ¶ % κατήσθιεν αὐτὰ ἀπὸ τοῦ κανοῦ τοῦ ἐπάνω τῆς κεφαλῆς μου. ¶ ¹8 ἀποκριθεὶς δὲ ¹Ιωσὴφ εἶπεν αὐτῷ 18 Αὕτη ἡ σύγκρισις αὐτοῦ. τὰ τρία κανᾶ τρεῖς ἡμέραι εἰσίν· ¹9ἔτι τριῶν ἡμερῶν ἀφελεῖ Φαραὼ 19 τὴν κεφαλήν σου ἀπὸ σοῦ, καὶ κρεμάσει σε ἐπὶ ξύλου, καὶ φάγεται τὰ ὅρνεα τοῦ οὐρανοῦ τὰς σάρκας σου ἀπὸ σοῦ. ∞ἐγένετο δὲ ἐν τῆ ἡμέρα τῆ τρίτη ἡμέρα γενέσεως ἢν Φαραώ, καὶ ἐποίει 20 πότον πᾶσι τοῖς παισὶν αὐτοῦ· καὶ ἐμνήσθη τῆς ἀρχῆς τοῦ ἀρχιοινοχόου καὶ τῆς ἀρχῆς τοῦ
- ¶ ¾ ἀρχισιτοποιοῦ ἐν μέσφ τῶν παίδων αὐτοῦ. ²¹καὶ ἀπεκατέστησεν¶ τὸν ἀρχιοινοχόον ἐπὶ τὴν 21 ἀρχην αὐτοῦ, καὶ ἔδωκεν τὸ ποτήριον εἰς τὴν χεῖρα Φαραώ· ²²τὸν δὲ ἀρχισιτοποιὸν ἐκρέμασεν, 12 καθὰ συνέκρινεν αὐτοῖς Ἰωσήφ. ²³οὐκ ἐμνήσθη δὲ ὁ ἀρχιοινοχόος τοῦ Ἰωσήφ, ἀλλὰ ἐπελάθετο 23 αὐτοῦ.
- § 1. Εγένετο δε μετὰ δύο ἔτη ήμερῶν Φαραὼ ἴδεν ἐνύπνιον. ὤετο ἐστάναι ἐπὶ τοῦ ποταμοῦ· 1 ΧLI
 ¶ L²καὶ ἰδοὺ ὥσπερ ἐκ τοῦ ποταμοῦ[¶] ἀνέβαινον ἐπτὰ βόες καλαὶ τῷ εἴδει καὶ ἐκλεκταὶ ταῖς σαρξίν, 2
 καὶ ἐβόσκοντο ἐν τᾳ ἄχει· ³ἄλλαι δὲ ἐπτὰ βόες ἀνέβαινον μετὰ ταύτας ἐκ τοῦ ποταμοῦ αἰσχραὶ 3
 τῷ εἴδει καὶ λεπταὶ ταῖς σαρξίν, καὶ ἐνέμοντο αἱ βόες παρὰ τὸ χεῖλος τοῦ ποταμοῦ ἐν τῷ ἄχει·

16 είδεν D^{all} 18 συγκρισεις $A \mid \tau \rho \iota \varsigma A$ 20 om ημέρα 2° A^{a} (hab A^{cmg}) $\mid \epsilon \pi o \iota o \iota o A \mid \pi a \sigma \iota \iota o D \mid \epsilon \mu \mu e \sigma \omega A E$ 23 αλλ $D^{all} E$ XLI 2 ανέβαινον A: ανέβεννον E 3 ανέβενδ $\mid E$

DE(L)Ma-yc2領路至(狙××泵)

16 και ιδεν] et ubi uidit A(om et) B'PE | συνεκρινεν] εκρινε
l | om και 2° (30) ABEc | και εγω dfinr | ιδον] uidebam A | ενυπνιον και ωμην] ita in somnio meo uidebam Ec: in somnio meo Ep | ενυπνιον] in somnio AS: om f | om και 3° Doding wA-cdBE | ωμην] ενομιζον M(mg): uidi ecce B | κανα] κοφινας ανα n | χονδριτων αιρειν] ha.. et olera E | (χονδριτης 107) | αιρειν] post μου n: tollebam B: αγειν με m: + με 20002: om (14.16.77.130) E | την κεφαλην α | της] γης C2

17 εν—κανω] in quib canistris L | επανω 1°] + της κεφαλης μου ο | οπ απο παντων f° | των γενηματων A] οπ των y: των γενων bde(οπ των)fgijknprtwc₂EL: των γενεων hb: οπ DEL Mh° rell ABS | ων] ω l(uid) | ο—εσθιει] edebat rex Pharao A: edit Pharao rex Aegypti E | ο βασιλευς] οπ b: (οπ ο 84.128) | φαραω βασιλευς m | φαραω] post εσθιει bw: οπ ου | εργω bw | σιτοποιου] pistorum A | του ουρανου] οπ DEL Maeghi*jloqsuv c. ABELS: + τας (23) c | κατησθιεν] κατησθιεν L: κατησθιον defi*jnp | του επανω] του επι Edi*knpB(uid): οπ bw

18 (ωσηφ] pr o a: (+ουτως 71) | αυτω] αυτοις s: om L | αυτη—αυτου] (om 71.77): om αυτη c | κρισις w | om τα Ef

19 ετι] pr και c_2 | τριων ημερων] τρεις ημεραι και m Chr: + και D^{all} bikrsw $\mathbf{B}^{\text{all}}\mathbf{E}$ | αφελει] αφελειται $D(-\tau e)$ biw: αφειλεται f: αφαιρει Chr: αφαιρειται l | φαραω] pr ο βασιλευς n: post σου 1° r | οm σου 1° g | κρεμασει σε] κρεμασεις c_2^{all} : κρεμασθεις v_2^{all} : κρεμασθησεις v_3^{all} : οm σε d | v_2^{all} γενιστοι του v_3^{all} η συνται v_3^{all} (ξυλου] pr του v_3^{all} η συνται v_3^{all}

20 om εν 1° ego | ημερα 2°] punctis notauit $p^{a\dagger}$: post γενεσεως bw | γενεσεως] post ην k: γενεας l | ην] post φαραω f: om $cg\mathbf{E}$ | και εποιεί] και εποιησεν $Efhi^*v(mg)x^*(uid)\mathbf{BL}(uid)$: εποιησεν $l\mathbf{E}$: ποιων n | ποτον] τοπον f | παισιν] εν τω οικω l: om t | om της αρχης l^* b | του αρχιοινοχοου] του οινοχοου

E(orox-)d(om του)mnqu: eius qui a uen[is] L | om της αρχης 2° Ed | σιτοποιου dqu | εν μεσω] ανα μεσον m | om αυτου 2° ΕΕ

21 om και 1°—αυτου f | (επι] εις 76) | (οπ και 2°—φαραω 71.107) | οπ το π | (ποτηριου] + αυτου 30) | εις—φαραω] φαραω επι χειρας c | τας χειρας efgi (3 | φαραω) αυτου dp

22 σιτοποιον m | εκρεμασεν] + επι ξυλου ΕΜΕ | καθως fn | συνεκρινεν] συνεταξεν Εί* | αυτοις] αυτω LM-codd Ε: om M-ed

23 om ouk—iwshf g | ouk emphsh de] (pr kai 31): kai ouk emphsh b | tou] tw E | om autou 36

2 εκ] επι Ecmqu: $\langle \alpha\pi\sigma \ 73 \rangle$ | καλοι $f \mid \tau\omega$ ειδει] τη οψει DM(mg)dfinprv(txt): $\langle \sigma\psi\epsilon\iota \ 107 \rangle$ | εκλεκτοι $f \mid \tau\alpha\iota s$] τοι $s \mid \epsilon$ εροσκοντο] ενεμοντο Ebdnpw | εν] επι $i^* \mid \tau\omega$ αχει] $\langle \tau\eta \ οχθη$ 31.83 \rangle : λιβαδι $fi^{a\dagger}(-\iota\nu) \mid \alpha\chi\epsilon\iota$] αγχει c: ελει k

3 αλλαι—βοες 1°] και ιδου επτα βοες ετεραι E: et ecce aliae septem boues \mathfrak{A} -codd | αλλοι f | βοες επτα bfiw | μετα ταυτας] post ποταμου 1° n: μετα ταυτα i^*s : μετ αυτας bhklmw \mathfrak{A} (uid) \mathfrak{E} (uid): οπισω αυτων E: om $fi^{a\dagger}r$ | om εκ του ποταμου \mathfrak{E}^{fp} | εκ] απο m | αισχραι] αισχροι f: πονηραι E: + δε d | τω ειδει] τη οραση c | λεπται ταις] λεπταις c_2 | λεπται] λεπτοι f: λεπται d | σαρξιν] + οιας ουκ ειδον τοιαυτας εν ολη τη γη αιγυπτου αισχροτερας E | οπ και 2° —αχει Edf | (ενεμοντο] εβοσκοντο 30 | αι βοες A] οπ $ny\mathfrak{B}^m$: παρα τας (τους m) βοας DM rell $\mathfrak{A}\mathfrak{B}^m$ $\mathfrak{E}\mathfrak{E}$: (παρα τας βοας εχ καλας τω ειδει και εκλεκτας 25) | οm παρα—(4) βοας eg | παρα—ποταμου 2°] secus ora fluminum \mathfrak{E} : ad riuum \mathfrak{B}^{fp} | εν τω αχει Ay] om DM rell $\mathfrak{A}\mathfrak{B}\mathfrak{E}\mathfrak{E}$

16 τρια κανά χονδριτων] α' τρεις κοφινοι γυρεως $Mcjvc_2S(-νους cc_2)$: σ' τρια κανά βαινά Mc(και $pro σ')jvc_2 \mid κανά]$ κανια M ΧLI 2 εκλεκται ταις σαρξιν] α' στερεωμά σαρκι σ' παχειαι σαρκι M: α' στερεμνιαι(-ιοι j) κρεατι(-εει j) σ' και παχειαι σαρξιν j(sine nom) $v \mid εν$ τω αχειj α' σ' εν τω ελει Mc(om σ')j(sine nom)v0.

ΓΕΝΕΣΙΣ

4 *καὶ *κατέφαγον αἱ ἐπτὰ βόες αἱ αἰσχραὶ καὶ λεπταὶ ταῖς σαρξὶν τὰς ἐπτὰ βόας τὰς καλὰς τῷ Α 5 εἴδει καὶ τὰς ἐκλεκτάς. Τηγέρθη δὲ Φαραώ. 5καὶ ἐνυπνιάσθη τὸ δεύτερον. *καὶ ἰδοὺ ἐπτὰ Ἦνη Ν΄ στάχυες ἀνέβαινον ἐν πυθμένι ἐνί, ἐκλεκτοὶ καὶ καλοί· ⁶ἄλλοι δὲ ἐπτὰ στάχυες λεπτοὶ καὶ ἀνε- § Ν΄ μόφθοροι ἀνεφύοντο μετ' αὐτούς· ⁷καὶ κατέπιον οἱ ἐπτὰ στάχυες οἱ λεπτοὶ καὶ ἀνεμόφθοροι τοὺς δὲ ἐπτὰ στάχυας τοὺς ἐκλεκτοὺς καὶ τοὺς πλήρεις. ἠγέρθη δὲ Φαραώ, καὶ ἢν ἐνύπνιον. ⁸ἐγένετο δὲ πρωὶ καὶ ἐταράχθη ἡ ψυχὴ αὐτοῦ, καὶ ἀποστείλας ἐκάλεσεν πάντας τοὺς ἐξηγητὰς Αἰγύπτου καὶ πάντας τοὺς σοφοὺς αὐτῆς· καὶ διηγήσατο αὐτοῖς Φαραὼ τὸ ἐνύπνιον, καὶ οὐκ ἢν ὁ ἀπαγ-9 γέλλων αὐτὸ τῷ Φαραὼ. ⁹καὶ ἐλάλησεν ὁ ἀρχιοινοχόος πρὸς Φαραὼ λέγων Τὴν ἀμαρτίαν μου 10 ἀναμιμνήσκω σήμερον. ¹⁰Φαραὼ ἀργίσθη τοῖς παισὶν αὐτοῦ, καὶ ἔθετο ἡμᾶς ἐν φυλακῆ ἐν τῷ 11 οἴκφ τοῦ ἀρχιδεσμοφύλακος, ἐμέ τε καὶ τὸν ἀρχισιτοποιόν· ¹¹καὶ ἴδομεν ἐνύπνιον ἐν νυκτὶ μιᾳ, 12 ἐγὼ καὶ αὐτός· ἔκαστος κατὰ τὸ αὐτοῦ ἐνύπνιον ἴδομεν. ¹²ἦν δὲ ἐκεῖ μεθ' ἡμῶν νεανίσκος παῖς 13 Ἐβραῖος τοῦ ἀρχιμαγείρου, καὶ διηγησάμεθα αὐτῷ, καὶ συνέκρινεν ἡμῖν. ¹³ἐγενήθη δὲ καθὼς συνέκρινεν ἡμῖν οὕτως καὶ συνέβη, ἐμέ τε ἀποκατασταθῆναι ἐπὶ τὴν ἀρχήν μου, ἐκεῖνον δὲ 14 κρεμασθῆναι. ¹⁴ Αποστείλας δὲ Φαραὼ ἐκάλεσεν τὸν Ἰωσήφ, καὶ [‡]ἔἡγαγεν αὐτὸν ἐκ τοῦ § Ν΄

4 εσχραι ADE | ιδει A 5 ην[υ]πνιασ[θη] D | ανεβεννον Ε 7 ηγηρθη Ε 11 ιδομεν 1°] ειδομεν D | εκαστος $A^{\rm cmg}$ | αυτοι A° | αυτοι A° | ιδομεν 2°] ειδομεν DE

DEMa-yc2知题(Lvw)

4 κατεφαγον] ...erunt \mathbf{U}^w : εφαγον \mathbf{d} : κατεπιον $\mathbf{i}^{\mathbf{a}}$ or | om at $\mathbf{i}^{\mathbf{o}}$ —σαρξιν $\mathbf{d}\mathbf{f}$ | om βοες (25) \mathbf{U}^w | αισχραι] + τω ειδει $\mathbf{i}^{\mathbf{a}}$ npt $\mathbf{B}^{\mathbf{i}}$ PE(uid): + τη ορασει Dacmxc2: + uisu \mathbf{X} | ταις σαρξιν] om \mathbf{v} : om ταις \mathbf{q}^e | τας $\mathbf{i}^{\mathbf{a}}$] τους \mathbf{f} : alias \mathbf{U}^w | om επτα $\mathbf{2}^o$ $\mathbf{E}\mathbf{U}^v$ | τας καλας] pr ras (7) t: pr τας πρωτας (25) \mathbf{B}^w : τους καλους \mathbf{f} | (om τω ειδει 25) | om τας 3^o D(contra $D^{\mathbf{a}\mathbf{i}}$)cdfic2 | εκλεκτας (-τους \mathbf{f})] + ταις σαρξιν ric2 \mathbf{B} : + ταις σαρξι και ου διαδηλοι εγενοντο στι εισηλθον εις τας κοιλιας αυτων $\mathbf{E}\mathbf{M}\mathbf{d}$ -gijknopv(mg) (18.25.31.32.83) [ταις σαρξι] ταις θριξιν \mathbf{n} : εισηλθον δε εις τας κοιλιας αυτων $\mathbf{2}^{\mathbf{f}}$: om $\mathbf{E}\mathbf{M}\mathbf{g}^{\mathbf{i}}$] ρον(mg) 18.32(?) | ου διαδηλοι] ιδου αδηλοι $\mathbf{3}^{\mathbf{f}}$.83: om \mathbf{k} | διαδηλον \mathbf{f} | εγενετο \mathbf{f} | στ| ετι $\mathbf{1}^{\mathbf{g}}$ εισηλθον \mathbf{j} post αυτων $\mathbf{3}^{\mathbf{g}}$: εισηλθοσαν \mathbf{k} : om \mathbf{e} $\mathbf{1}^{\mathbf{g}}$]: + carnibus et ecce ... uam con... \mathbf{a} ... \mathbf{u} ... \mathbf{i} \mathbf{n} ... \mathbf{u} \mathbf{m} intrauerunt \mathbf{i} \mathbf{n} ... \mathbf{U}^w

5 και 1°] pr και υπνωσεν ackmoxc₂ \mathbf{E}^c : pr et rursus dormiuit \mathbf{M}^{\bullet} \mathbf{E} (om et) | ενυπνιασθη] uidit \mathbf{E} | om το \mathbf{I} | om ανεβαινον—(6) σταχνες \mathbf{d} | εν] εκ \mathbf{b} | πυθμενι] (post ενι 32): βλαστω \mathbf{i}^{\bullet} !: +εν βλαστω \mathbf{f} | om ενι \mathbf{c}_2 | εκλεκτοι και καλοι] bonae [et electae] \mathbf{E}

 $\mathbf{6}$ αλλοι δε επτα] et ecce septem alii $\mathbf{3B}$ (om alii $\mathbf{3b}$) | αλλοι δε] και αλλοι $\mathbf{0}$: και ιδου abcnpwxc₂ \mathbf{E} : et \mathbf{n} ... $\mathbf{3}$ | σταχυες επτα \mathbf{r} | σταχυες] + ανεβαινον \mathbf{l} | οπ ανεφυοντο—(7) ανεμοφθοροι \mathbf{d} | ανεφυοντο] pr και $\mathbf{0E}$: εφυοντο \mathbf{c}_2 | μετ αυτους] μετα τουτους \mathbf{D} (+ D)

7 κατεπιον] κατεπινον gi \mathfrak{A} : κατεφαγον np: κατησθιον m | om οι επτα σταχυες \mathfrak{A} -codd | οι \mathfrak{a}^o -ανεμοφθοροι] om egi: om και ανεμοφθοροι nqsuv \mathfrak{A} -codd | ανεμοφοροι \mathfrak{a}^o | τους $\mathfrak{1}^o$ -πληρεις] om \mathfrak{L}^{fp} : om τους επτα σταχυας egi | εκλεκτους] pr καλους και $\mathfrak{1}^{a_1}$ r | (om τους $\mathfrak{3}^o$ 76) | πληρεις] probatos \mathfrak{A} | και ην ενυπνιον] εκ του υπνου \mathfrak{m} : om \mathfrak{pc}_2 | ην] pr εκτε \mathfrak{A}^o | ενυπνιον] + αυτω \mathfrak{h}^{b_1}

8 om eyeveto de pou c_2 | eyeveto de] kai eyeveto p Chr: (om de 31) | prom] pr to n | (kai etapax $\theta\eta$) etapax $\theta\eta$ de 107) | (aposteilas] apastas 71) | om paptas 10 bwc_33 | aiguntou] pr ths (20) Chr | sopous] sopistas diprv(txt)w | om auths 3 | dihyhsato] + auto l | autois] post papaw 10 acox: om y3 | om papaw 10 f E^{fp} | eputriop] + autou Dacefgijkmorskc_33

gt | $a\pi a \gamma \gamma \epsilon \lambda \lambda \omega r$] $a\pi a \gamma \gamma \epsilon \lambda \omega r$ Mccko: $\langle a\pi a \gamma \gamma \epsilon \lambda \omega r \rangle$: $a\pi a \gamma \gamma \epsilon \lambda \omega r$ dnp: $a\pi a \gamma \gamma \epsilon \lambda \omega r$ l | $au \tau o$] $au \tau \omega a^* cdnpt$: $som rium \mathfrak{A}$ | om $\tau \omega \phi a \rho a \omega \omega r$ fn

9 προς φαραω] post λεγων b: τω φαραω fs: om Ερ | (της αμαρτίας 32) | om μου bw

10 φαραω] post ωργισθη $\mathfrak A \mid \omega$ ργισθη] ην οργισθη $\mathfrak W: + \pi$ ρος $E \mid \epsilon\theta$ εντο $d \mid \epsilon v$ 1°—αρχιδεσμοφυλακος] in domo custodiae $E \mid \phi$ υλακη] pr τη dnopv(mg) $\mathfrak B \mid \langle \text{om } \epsilon v \mid 2^{\circ} \mid 16 \rangle \mid \alpha$ ρχιδεσμοφυλακος Afi(δεσμοφυλακος sup ras i°)ry] αρχιμαγου $d: \alpha$ ρχιμαγείρου DEM rell $\mathfrak A$ $\mathfrak B$

11 ενυπνιον τ°] pr εκαστος D(+D): pr εκατερος efgijrv(mg): (pr εκατεροι 79): pr αμφοτεροι hos \mathfrak{A} : + αμφοτεροι EMdklnpqtu \mathfrak{E}^{cl} : + simul \mathfrak{B}^{w} | εν νυκτι μια] εν μια νυκτι \mathfrak{n} : om \mathfrak{E} | εγω] +τε D(+D)Ea-giajknoprtwc2: (+γε 73) | αυτος] ο αρχισιτοποιος bw: (αρχισιτοποιος 108) | om εκαστος—ιδομέν 2° f | εκαστος] pr et \mathfrak{A} -ed: om \mathfrak{A}^{*} y | αυτου] post ενυπνιον 2° Dackm osxc2 \mathfrak{A} : αυτο \mathfrak{A}^{*} y: εαυτου egiajrtv

12 (om δε 31) | εκεί] post ημων k: om d \mathbf{E} | νεανίσκος] om c_2 : +τις m | εβραίος παις dnpv | εβραίος] + δουλός acegimo sxc₂ \mathbf{M} | om του g^* | διηγησαμεθα] αφηγησαμεθα qu: (εφηγησαμεθα 31) | αυτω] + ενυπνίον egj: (+το ενυπνίον 25(om το 25*).73): + uisiones nostras \mathbf{M} | συνεκρυνεν] επεκρίνεν dp: διεκρινέν ο: + αυτος m | ημων m +τα ενυπνία ημων ανδρί κατά το ενυπνίον αυτου επελύσεν acegilmoxc₂ \mathbf{M} [ανδρί] \mathbf{p} r \mathbf{M} | om το \mathbf{X} | αυτου] ημων \mathbf{C} 2]

13 εγενηθη] εγεννηθη $l^{a\dagger}$: εγενετο $fi^{a\epsilon}$ | $\langle om \delta \epsilon \ 1^{o} \ 128 \rangle$ | καθωs] pr και u: καθα dnp | συνεκρινεν] εκρινεν v^{a} : συνεταξε n | και ουτως $m\mathbf{E}$ | $\langle om \epsilon \mu \epsilon - \kappa \rho \epsilon \mu a \sigma \theta \eta \nu a \iota 31 \rangle$ | $\tau \epsilon$] το n | κατασταθηναι bdk | $e\pi \iota$] $\epsilon \iota$ ς Eac-ginopt | $a\rho \chi \eta \nu$] $a\rho \chi \iota \iota \iota \nu \rho \iota \nu$ | $\tau \iota \iota \iota \eta \nu$ f | $om \mu o \nu$ $Eachkmoq suv x \iota \iota \iota \iota \iota$ | $\delta \epsilon \ 2^{o}$] τε c_2

14 αποστειλας—αυτον 1°] et misit Pharaon et uocauerunt Ioseph et eduxerunt eum \mathbf{E}^{cf} : et misit Pharaon et eduxerunt Ioseph \mathbf{E}^{p} | αποστειλας] απεστειλα $\mathbf{m}\mathbf{B}^{m}$ | εκαλεσεν] pr και $\mathbf{m}\mathbf{B}^{m}$ | εξηγαγεν αυτον] eductus est \mathbf{L} | εξηγαγεν] εξηγαγον D(+D)EMacdhio-suvx $\mathbf{n}^{2}\mathbf{M}\mathbf{S}$ -ap-Barh: εξηγον \mathbf{n} : εξαγαγων \mathbf{f} |

⁵ εν πυθμενι] a' σ' εν καλαμω $Mj^{uid}(om\ a')v\ |$ εκλεκτοι] σ' πληρεις v

⁶ ανεμοφθοροι] α' εφθαρμενοι καυσωνι Mj(uid)v \$-ap-Barh

⁸ εταραχθη] α΄ κατεπτυρη v: κατεπαρη j(uid) | εξηγητας κ.τ.λ.] ακυ λεγει κουφιαστας και μαγους σοφους c | εξηγητας] α΄ κρυφιαστας σ΄ μαγους j(uid)v | ο απαγγελλων] α΄ ο επιλυομενος j(uid)v

¹⁴ και $[^{\alpha}$ —οχυρωματος] σ' και δρομω ηγαγον αυτον εκ του λακκου α' κατετροχωτάν αυτον από του λακκου c_2 | εξηγαγεν] δρομω ηγαγον Mjv

Α οχυρώματος · καὶ ἐξύρησαν αὐτὸν καὶ ἤλλαξαν τὴν στολὴν αὐτοῦ, καὶ ἢλθεν πρὸς Φαραώ. ¹⁵εἶπεν 15 δὲ Φαραὼ τῷ Ἰωσήφ Ἐνύπνιον ἑώρακα, καὶ ὁ συγκρίνων αὐτὸ οὐκ ἔστιν · ἐγὼ δὲ ἀκήκοα περὶ σοῦ λεγόντων, ἀκούσαντά σε ἐνύπνια συγκρίναι αὐτά. ¹⁶ἀποκριθεὶς δὲ Ἰωσὴφ τῷ Φαραὼ εἶπεν 16 ˇΑνευ τοῦ θεοῦ οὐκ ἀποκριθήσεται τὸ σωτήριον Φαραώ. ¹⁷ἔλάλησεν δὲ Φαραὼ τῷ Ἰωσὴφ λέγων 17 Ἐν τῷ ὕπνφ μου ῷμην ἐστάναι ἐπὶ τὸ χεῖλος τοῦ ποταμοῦ · ¹8 καὶ ἄσπερ ἐκ τοῦ ποταμοῦ ἀνέ- 18 βαινον ἐπτὰ βόες καλαὶ τῷ εἴδει καὶ ἐκλεκταὶ ταῖς σαρξίν, καὶ ἐνέμοντο ἐν τῷ ἄχει· ¹9 καὶ ἰδοὺ 19 ἑπτὰ βόες ἔτεραι ἀνέβαινον ὁπίσω αὐτῶν ἐκ τοῦ ποταμοῦ πονηραὶ καὶ αἰσχραὶ τῷ εἴδει καὶ λεπταὶ ταῖς σαρξίν, καὶ ἐνέμοντο ἐν τῷ ἄχει· οἵας οὐκ εἶδον τοιαύτας ἐν δλη Αἰγύπτφ αἰσχροτέρας · ∞ καὶ κατέφαγον αἱ ἐπτὰ βόες αἱ αἰσχραὶ καὶ λεπταὶ τὰς ἑπτὰ βόας τὰς πρώτας τὰς 20 Ν καλὰς καὶ ἐκλεκτάς, ²¹ καὶ εἰσῆλθον εἰς τὰς κοιλίας αὐτῶν· παὶ οὐ διάδηλοι ἐγένοντο ὅτι εἰσῆλ- 21 ¾ L θον εἰς τὰς κοιλίας αὐτῶν, ¾καὶ αὶ ὄψεις αὐτῶν αἰσχραὶ καθὰ καὶ τὴν ἀρχήν. ἐξεγερθεὶς δὲ ἐκοιμήθην. ²² καὶ ἴδον πάλιν ἐν τῷ ὕπνφ μου, καὶ ἄσπερ ἐπτὰ στάχυες ἀνέβαινον ἐν πυθμένι ἑνὶ 22 πλήρεις καὶ καλοί· ²³ἄλλοι δε ἐπτὰ στάχυες λεπτοὶ καὶ ἀνεμόφθοροι ἀνεφύοντο ἐχόμενοι αὐτῶν· 23 ²⁴καὶ κατέπιον οἱ ἑπτὰ στάχυες οἱ λεπτοὶ καὶ ἀνεμόφθοροι τοὺς ἑπτὰ στάχυας τοὺς καλοὺς καὶ 24

```
15 εωρακα] εορα D(D^{uid}) 18 ανεβεννον E \mid \iota \delta \epsilon \iota Α
19 ανεβεννον E \mid \epsilon \sigma \chi \rho a \iota A \mid \kappa a \iota \iota^{\circ} - \alpha \chi \epsilon \iota om A^* (asterisc adscr A^{a \uparrow mg}) 20 εσχραι E
21 κοιλιας I^{\circ}] κοιλιασας D(\operatorname{contra} D^{ail}) \mid a \iota \sigma \chi \rho a Α 22 ειδον D
```

DE(L)Ma-yc。知**述**(L*)

om ek bw | om kai 2° f | eξυρησαν] eξυρισαν accilnr: eξυρησεν dp: eξυρισεν m | auτον 2°] loseph \mathcal{L} | om kai 3°—auτον i* | ηλλαξε m | την στολην auτου] (pr auτον 79): auτον στολην f | εισηλθεν cl Chr | φαραω 2°] φαω d

15 τω] προς bfquw: προς τον Chr | εωρακα] ιδον s | συγκρινας dp | αυτο Abdnpvwy \mathfrak{A}] post εστιν $\mathcal{D}^{\mathrm{sil}}$ EM rell (αυτω \mathfrak{g}^*) Chr | (εσται 107) | εγω δε ακ.] ακηκοα δε p $\mathfrak{E}^{\mathrm{c}}$ Chr $\frac{1}{4}$ | ακηκοα] ηκουσα fi $^{\mathrm{i}}$ r | om ακουσαντα σε p | ακουσαντας fl | om σε l | ενυπνια] somnium \mathfrak{E} | συγκριναι] pr και f: συγκρινειν dnp Chr: (διακριναι 71: συγκρινειν επισταμένον 107) | om αυτα np $\mathfrak{A}\mathfrak{E}$

16 τω φαραω] post ειπεν bdfinprvw**ABL**: om \mathbf{E}^p : om τω \mathbf{m}^* | αποκριθησεται—φαραω $\mathbf{2}^o$] potero interpretari id \mathbf{E} | το σωτηριον] τω σωτηρι \mathbf{n} : το ενυπνίον \mathbf{a}^b | φαραω $\mathbf{2}^o$] pr τω cknv: pr του Chr

17 ελαλησεν] ειπε p | om τω ιωσηφ np | om λεγων p | ev—μου] in uisione mea AB | υπνω] ενυπνιω dlpEL | ωμην εσταναι] ecce stabam B: somniaui quasi stabam L | eπι AyB Phil] περι dp: προς 0: παρα DellEM rell BP Phil] Or-gr: iuxta L

18 και 1°] (om 31): +ιδου d-gijknp | om ωσπερ egj \mathbf{E} | βοες επτα Phil | καλαι—σαρξιν] εκλεκται (-τοι dfp) ταις σαρξιν και καλαι (-λοι f) τω ειδει α-dfikm-prwxc₂ \mathbf{MEL} Phil | καλοι M | εν τω αχει] (εν τη οχθη 31): iuxta ripam fluminis \mathbf{L} : om εν \mathbf{c}^* | αγχει \mathbf{c}

Ddnpy SBE: Aegyptio L: τη γη αιγυπτου Eefgil: γη αιγυπτου M rell | αισχροτερας | αισχροτερους f: om m

20 (om και 1° 79) | κατεφαγον] κατεπιον fi²r | αι 1°] οι f: (om 83) | om επτα 1°—και 2° E | επτα 1°] λεπται m: om ak κc. Phil | οι εσχροι f | λεπται και αισχροι D(+ D)acdiknprsc. AL Phil | om και λεπται fm | om τας επτα βοας f | τας πρωτας] (post καλας 31.83): τους πρωτους f: om dnp EL | τους καλους f | τας 3°] (pr και 14.16.77): και Eblr | καλας και εκλεκτας] pingues et bonas E: om και εκλεκτας Ef | εκλεκτας] pr τας Ddhikprty

21 και εισηλθον] και ηλθον n: εισηλθον δε egj: om και (73) BPL | τας κοιλιας 1°] uentrem ABE | και 2°—αυτων 2°] et non uidebantur A: om besi*lmBP Phil-cod-unic | εγενετο k | εισηλθον 2°] εισηλθοσαν dp | τας κοιλιας 2°] uentrem BE | και αι] αι δε f | αι οψεις αυτων] post αισχραι c2 | αυτων αισχραι] των αισχρων t | καθα] καθαπερ siar: καθ ην c2 | αρχην] + ειπον Phil | εγερθεις bowc2 | om δε (31) BP | εκοιμηθην] pr iterum A: + iterum adhuc Br: + iterum E

22 παλιν] post μου n: τι αλλο a: om **E** | εν τω υπνω] in somnio **AbE**: εν τω οικω y | om μου acegimquvx**AbE** | και 2°] om n**AE**: εκεε **B**^{ip}(uid): (+ιδου 31.83) | ως Phil | om ανεβαινον—(23) σταχυες Ε | εν] εκ b | πληρεις] probati **B** | om και 3° dflmpy | καλοι] καλαι blqw: κακοι p(uid)

23 αλλοι] pr και m: ετεροι egj | σταχυες] + κατεφθαρμενοι acmxc₂ $\mathbb{Z}(pr \diamondsuit)$ | λεπται f | ανεμοφοροι L | ανεφυοντο] εφυοντο ELMhoquvc₂: ανηρχοντο egj: ανεβησαν l: ανερχομενοι εφυοντο f | οm εχομενοι αυτων c₂ | εχομενοι] (ερχομενοι 79): πλησιον $\mathbb{M}(mg)$ | om αυτων Phil

24 om και 1° p | κατεπιον—ανεμοφθοροι] post πληρεις c_2 | κατεπιοι b | om οι επτα σταχυες \mathbf{E} | om οι 2°—ανεμοφθοροι Phil | λεπται d | ανεμοφθοροι] + ανεβησαν 1° | om τους επτα σταχυας \mathbf{E} Phil | τους 2°—πληρεις] plenos et bonos \mathbf{E} | om

¹⁶ ανευ του θεου] σ' ουκ εγω αλλ ο θεοι Μυ \mathfrak{S} -ap-Barh (+pacem, pro $\begin{cases} \begin{cases} \begin{case$

¹⁸ εν τω αχει] εν τω ελει kc2

²² εν πυθμενι ενι] α' σ' εκ καλαμω ενι Mcvc (sine nom cc.)

25 τοὺς πλήρεις. εἶπα οὖν τοῖς ἐξηγηταῖς, καὶ οὐκ ἦν ὁ ἀπαγγέλλων μοι. ²⁵καὶ εἶπεν Ἰωσὴφ τῷ Α 26 Φαραώ Τὸ ἐνύπνιον Φαραὼ ἔν ἐστιν· ὅσα ὁ θεὸς ποιεῖ ἔδειξεν τῷ Φαραώ. 26 αί ἐπτὰ βόες αί καλαὶ ἐπτὰ ἔτη ἐστίν, καὶ οἱ ἐπτὰ στάχυες οἱ καλοὶ ἐπτὰ ἔτη ἐστίν· τὸ ἐνύπνιον Φαραώ ἔν ἐστιν. 27 37 καὶ αι έπτὰ βόες αι λεπταὶ αι ἀναβαίνουσαι ὀπίσω αὐτῶν έπτὰ ἔτη ἐστίν, καὶ οι έπτὰ στάγυες 28 οί λεπτοὶ καὶ ἀνεμόφθοροι· ἔσονται ἐπτὰ ἔτη λιμοῦ. 28 τὸ δὲ ῥῆμα δ εἔρηκα Φαραώ· ὅσα ὁ θεὸς 🐾 ποιεί έδειξεν τῷ Φαραώ. 29 ίδοὺ έπτα ἔτη ἔρχεται εὐθηνία πολλή ἐν πάση γῆ Αἰγύπτφ· 30 ήξει δὲ ἐπτὰ ἔτη λιμοῦ μετὰ ταῦτα, καὶ ἐπιλησθήσονται τῆς πλησμονῆς ἐν ὅλῃ τῆ γῆ Αἰγύπτφ, καὶ 31 ἀναλώσει ὁ λιμὸς τὴν γῆν· ³¹καὶ οὐκ ἐπιγνωσθήσεται ή εὐθηνία ἐπὶ τῆς γῆς ἀπὸ τοῦ λιμοῦ τοῦ 3^2 έσομένου μετὰ ταῦτα, ἰσχυρὸς γὰρ ἔσται σφόδρα. 3^2 περὶ δὲ τοῦ δευτερῶσαι τὸ ἐνύπνιον Φαραὼ 33 δίς, ὅτι ἀληθὲς ἔσται τὸ ῥῆμα τὸ παρὰ τοῦ θεοῦ, καὶ ταχυνεῖ ὁ θεὸς ¶ τοῦ ποιῆσαι αὐτό. 35 νῦν ¶ L 34 οὖν σκέψαι ἄνθρωπον φρόνιμον καὶ συνετόν, καὶ κατάστησον αὐτὸν ἐπὶ τῆς γῆς Αἰγύπτου· 34καὶ ποιησάτω Φαραώ καὶ καταστησάτω τοπάρχας ἐπὶ τῆς γῆς, καὶ ἀποπεμπτωσάτωσαν πάντα τὰ 35 γενήματα της γης Αἰγύπτου τῶν ἐπτὰ ἐτῶν της εὐθηνίας, ³⁵καὶ συναγαγέτωσαν πάντα τὰ βρώματα τῶν ἐπτὰ ἐτῶν τῶν ἐρχομένων τῶν καλῶν τούτων· καὶ συναχθήτω ὁ σῖτος ὑπὸ χεῖρα 36 Φαραώ, βρώματα εν ταις πόλεσιν συναχθήτω. 36 καὶ έσται τὰ βρώματα πεφυλαγμένα τῆ $\gamma \hat{\eta}$ εἰς τὰ ἐπτὰ ἔτη τοῦ λιμοῦ † ὰ † ἔσονται ἐν $\gamma \hat{\eta}$ Αἰ γ ύπτ φ , καὶ οὐκ ἐκτρι β ήσεται ἡ $\gamma \hat{\eta}$ ἐν τ $\hat{\varphi}$

24 πληρης D(contra Dail)

27 eth 10] esth A | esortal Acmg

36 om a A

DE(L)Ma-yc2 MBE

τους 3° D(contra D^{ail})mnc, | πληρεις] probatos 36 | ειπα ουν] είπον ουν Mdmnpv: et narraui 312: είπεν δε L: +uisionem meam 36 | τοις] pr ras (2) w: pr εν b: pr πασι dknp: ταις f | εξηγηταις] + αιγυπτου fiar36! | απαγγελων] απαγγελων dnt: απαγγελομενος f: επαγγελλον s: επαγγελων lp: αναγγελων Liakx: αναγγελων ο | μοι] + αυτο fialts36: (+ τουτο 31)

25 om τω φαραω 1° f Chr | om το—φαραω 3° e | om φαραω 2° mc₂ | om εν—φαραω 3° f | ποιησει c₂36 | τω 2°] σοι M: om g

26 at 1°] of | at καλαί] of καλοί | εστίν 1°] είστν efgiko | om και—εστίν 2° rc₂ | om of καλοί k | εστίν 2°] είσι efgj | το—εστίν 3°] pr και m: om Ep | εν] bis scr D: om d

27 al 1°] of f: om cens | οι λεπτοι οι ανεβαινοντες f | αι λεπται] bis scr g: post αυτων dnp: turpes et macrae A: om e: +και αι κακαι cxc₂: +και αισχραι km: +turpes et malae B | om aι 3° ce | εστιν] εισι fj | om και 3° n | ανεμοφθοροι] pr οι ν: ετη ζ' εστιν n: +επτα ετη εστιν D(+ D)EMbdef(εισι)g-jlp sv(mg)wc₂BE | εσονται] ⟨pr και 31.83⟩: pr et Ecf: εσται mA (uid): om A*: +δε en | om επτα 4° n | λιμον] λοιμον n: λιμον Eaegi*jkmov(txt)c₂A

28 om ρημα—φαραω 1° p | ρημα] + μου dn | om ο 1° n | ειρηκας gm | φαραω 1°] om f: +hoc est \mathfrak{A} | om οσα—φαραω 2° m | ποιει ο θ ς p \mathfrak{B} | ποιησει (31) \mathfrak{B} | εδειξεν] εδειξα f: επεδειξεν 1 | om τ ω φαραω n | τ ω] σοι δια ρηματος μου p: om egj

29 ιδου] pr [αι επτα] βοες αι καλαι $L \mid ερχεται$] post πολλη E: ερχονται Ddnpt \mid om πολλη $L \mid$ om παση $E \mid γη$] pr τη efgjlo \mid αιγυπτου LMb-jm-quwx

30 εξει L | δε] +τω φαραω ιδου επτα ετη ερχεται ευθηνια ηξει δε w | λιμου] λοιμου n: λιμος aefgic_ | om μετα ταυτα f | επιλησθησονται Amsy] επιλησονται D(+ $D^{\rm nil}$)ELM rell | πλησμονης Π πλησμοσυνης της εσομενης L: +της εσομενης Effiqtuv (mg) \mathfrak{B} : +της γενομενης dhnp: \langle +της γεγενημενης 20: +μετα ταυτα 73 \rangle : +της μετα ταυτα εσομενης egj | om ολη Ε \mathfrak{B} | τη γη Aij] om quv \mathfrak{B} : om τη DELM rell | αιγυπτου Ldf-i=lnopc_ | λιμος] λοιμος n | \langle την \rangle pr επι 16 \rangle

31 om και— $\gamma\eta$ 3 $\mathbf E$ | ουκ επιγνωσθησεται] (ουκ επιγνωσεται 25): επι[αι]σθησεται L | om επι της $\gamma\eta$ 5 $\mathbf A$ | επι] ετη α 0: om α 1 om απο—ταυτα α 5 | απο] α 6 $\mathbf A$ 6 | λοιμου α 7 | του εσομενου] bis scr α 6 | απο]

32 om δε w 16 | του 1°] το gs | φαραω] (pr του 79): om Lbw | δις οτι] διοτι Lf: om δις bw 16(uid) | αληθεία y | εσται] εστιν Είπαμα -ed (uid): om L | ρημα] οραμα ia 1 | το παρα] (τουτο παρα 71): του οραματος εκ f: om L: om το acia 1 lnorc, 233 [| om του 2° bef | ταχυνεί] pr οτι Chr: ου βραδινεί L | του 3°] τουτο efgm: (om 128) | αυτω c

33 ovr] om c₂: +ιδε x x | σκεψαι] σκεψατω φαραω ac₂: +φαραω km: +τω φαραω cx | συνετον και φρονιμον b | συνετον] + Pharaoni x | om καταστησον—(34) και 2° c₂ | καταστησεις qu x (uid) | επι] +ολης dfinoptx x | om της DEMabc fhik-oqsu-x | om γης dpr

35 συναγαγετωσαν] συναγετωσαν $i^{a\dagger}p$: om $f \mid \beta \rho \omega \mu \alpha \tau$ 1^o] γενηματα $M(mg)j(mg)v(mg)c_2 \mid \tau \omega \nu \ 2^o - \tau \sigma \upsilon \tau \omega \nu \mid abundantiae$ $\mathbf{E} \mid \tau \omega \nu \ e \rho \chi \sigma \mu e \nu \nu \nu \mid pr \ t \eta s \ e \upsilon \theta \eta \nu e \iota \alpha k k \mid post \ \tau \sigma \upsilon \tau \omega \nu \quad c$: post καλων Dalosxc₂A $\mid \sigma \upsilon \tau \tau \omega \nu \quad \kappa \alpha \lambda \omega \nu \quad k \mid \sigma \upsilon \tau \tau \upsilon \tau \omega \nu \quad A(uid) \mid \sigma \upsilon \quad o \quad h \mid \chi e \iota \rho a \mid (pr \ \tau \eta \nu \ 2^o): \chi e \iota \rho \quad n$: $\chi e \iota \rho a \quad l \mid \beta \rho \omega \mu \alpha \tau \quad a^{o} \mid \rho \upsilon \quad \alpha \iota \quad (20.83) \quad A \mid \tau \alpha \iota s \mid \sigma \upsilon \quad s \mid \sigma \upsilon \quad \alpha \chi \theta \eta \tau \omega \quad a^{o} \quad A D M bhlmwy] \phi \upsilon \lambda \alpha \chi \theta \eta \tau \omega \quad \alpha \tau \quad \alpha \tau$

36 εσται] εστω knt \mathbf{E}^{cf} (uid) | τα βρωματα] om egj: om τα E: +τα bquvx \mathbf{E} (uid) | τη γη] pr εν qu: της γης f | om ετη \mathbf{e}^* | λοιμου n | ⟨α εσονται] αι εσονται $\mathbf{6}_4$: ο εσεται $\mathbf{7}_3$ ⟩ | εν $\mathbf{1}^\circ$] τη E: +τη \mathbf{a} egjloc₂ | γη αιγυπτω] om γη αι \mathbf{x}^* : γη αιγυπτου

²⁴ τοις εξηγηταις] α΄ προς τους κρυφιαστας σ΄ μαγους j(om α')ν | εξηγηταις] α΄ κρυφιασταις σ΄ μαγοις M.S-ap-Barh: θ΄ σοφισταις Μ

31 ισχυρος] α΄ σ΄ βαρυς Mj(sine nom)ν

³² αληθες—ρημα] α΄ ετοιμον το ρημα σ΄ βεβαιος ο λογος Mj(sine nom)ν 34 τοπαρχας] σ΄ επισκοπους Mj(sine nom)ν 36 πεφυλαγμενα] α΄ εις παραθηκην σ΄ εις ενθηκην Mj \mathbf{v} | εκτριβησεται] α΄ ολεθρευθησεται M

Α λιμφ. 37" Ηρεσεν δὲ τὰ ῥήματα ἐναντίον Φαραω καὶ ἐναντίον πάντων τῶν παίδων αὐτοῦ· 37
38 καὶ εἶπεν Φαραω πᾶσιν τοῖς παισιν αὐτοῦ Μὴ εὐρήσομεν ἄνθρωπον τοιοῦτον, δς ἔχει πνεῦμα θεοῦ 38
ἐν αὐτῷ; 39 εἶπεν δὲ Φαραω τῷ Ἰωσήφ Ἐπειδὴ ἔδειξεν ὁ θεός σοι πάντα ταῦτα, οὐκ ἔστιν ἄνθρωπος 39
φρονιμώτερός σου καὶ συνετώτερος. Φσὰ ἔση ἐπὶ τῷ οἴκφ μου, καὶ ἐπὶ τῷ στόματί σου ὑπακού- 40
¶ D σεται πᾶς ὁ λαός μου· πλὴν τὸν θρόνον ὑπερέξω σου ἐγώ. Δι εἶπεν δὲ Φαραω τῷ Ἰωσήφ Ἰδοὺ 41
καθίστημί σε σήμερον ἐπὶ πάσης γῆς Αἰγύπτου. Δα καὶ περιελόμενος Φαραω τὸν δακτύλιον ἀπὸ 42
§ Επ τῆς χειρὸς αὐτοῦ περιέθηκεν αὐτὸν ἐπὶ τὴν χεῖρα βἸωσήφ, καὶ ἐνέδυσεν αὐτὸν στολὴν βυσσίνην,
καὶ περιέθηκεν κλοιὸν χρυσοῦν περὶ τὸν τράχηλον αὐτοῦ· Δικαὶ ἀνεβίβασεν αὐτὸν ἐπὶ τὸ ἄρμα 43
τὸ δεύτερον τῶν αὐτοῦ, καὶ ἐκήρυξεν ἔμπροσθεν αὐτοῦ κήρυξ· καὶ κατέστησεν αὐτὸν ἐφ᾽ ὅλης τῆς
γῆς Αἰγύπτου. Διεῖπεν δὲ Φαραω τῷ Ἰωσήφ Ἐγω Φαραω· ἄνευ σοῦ οὐκ ἐξαρεῖ οὐθεὶς τὴν χεῖρα 44
αὐτοῦ ἐπὶ πάση γῆ Αἰγύπτου. Δεκαὶ ἐκάλεσεν Φαραω τὸ ὄνομα Ἰωσὴφ Ψονθομφανήχ· καὶ ἔδωκεν 45
¶ Επ § D αὐτῷ τὴν ᾿Ασεννὲθ θυγατέρα Πετρεφῆ ἰερέως ἡ Ἡλίου ἡ πόλεως αὐτῷ εἰς γυναῖκα. Δεό Ἰωσὴφ ἐκ

36 leims A 39 supersteros E 43 apebybaser E | autop 10] auto A^* (y suprascr $A^{t^2a^0}$) 45 to opoma isotyph $A^{a^2 mg}$ | ylion] for A^* : ilion A^t

(D)EMa-yc,知8(红m)至

DEMace-lnosuwc $_2$ | om ουκ dp | τριβησεται cf * | εν τω λιμω] (εκ του λιμου 31): απο του λιμου Ehtv(mg) | λοιμω n

37 $\eta \rho \epsilon \sigma \epsilon \epsilon r$] $\eta \rho \epsilon \tau \iota \sigma \epsilon$ | $\tau a \rho \eta \mu a \tau a$] om $\tau a D^*(suprascr D^{1?})$: $\tau o \rho \eta \mu a$ Edeghjqu $\mathfrak{B}^{(p)}$: $+ \tau a \nu \tau a$ fi²r \mathfrak{E} | om $\epsilon \nu a \nu \tau \iota \sigma \sigma$ 1° h* | $\phi a \rho a \omega - a \nu \tau \iota \sigma v$] $\tau o v \theta \bar{v}$ f: om $\phi a \rho a \omega \kappa a \iota \epsilon \nu a \nu \tau \iota \sigma \sigma$ m: om $\epsilon \nu a \nu \tau \iota \sigma \sigma$ dp | $\tau a \nu \tau \sigma \sigma$ | $\tau a \nu \tau \sigma$

38 om πασιν fia? Hip Chr | μη] pr ου f: pr αρα Hip | ευρησομεν] ευρησωμεν dfilnvy: ευρομεν Ε | ανθρωπον] post τοιουτον Phil: ανδρα Hip | ος εχει] εν ω εστιν Hip | θεου] θειον
Phil | εν αυτω] εν εαυτω Machjoqt-y Phil-ed Or-gr Chr: επ
αυτον Hip

39 είπεν δε φαραω] και είπεν f Chr: om δε t^* | σοι ο $\theta \bar{s}$ Eb-gijmnptvwx \mathfrak{A} Chr | ταυτα παντα Efgimntc₂ \mathfrak{AE} | ουκ] pr και $c_2\mathfrak{E}$ | εστιν ανθρωποs] εχει αν̄ον m | φρονιμωτερον m: (φρονημοs 25) | σου Amn \mathfrak{E} (uid) Chr] om f: post συνετωτερον DEM rell \mathfrak{AB} (uid) | και συνετωτερον] om m: + σου \mathfrak{AB} (uid): + επι της $\gamma \eta s$ f

40 συ] + ουν l Chr: + δε qu | επι 1°] εν qu | του οικου DMacdjl-ps | οπ επι 2°—σου 1° 36° | στοματι] ρηματι egj | επακουσεται cs Chr | παι] παις f | οπ μου 2° \mathbb{E} Chr | τον θρονον του θρονου l: in throno \mathfrak{L} -ap-Barh: (τον χρονον 84): του θρονου μου f: + μου \mathfrak{i} = \mathfrak{l} 3(+ solum) | σου 2°] post εγω \mathfrak{L} : σοι f

41 ειπεν—καθιστημι] καθιστημι γαρ $f \mid (ειπεν—ιωσηφ]$ και 107 $\rangle \mid καθιστημι]$ constitui $\mathbf{X} \mid \sigma \epsilon \mid$ σοι $\mathbf{d} \mid \sigma \eta \mu \epsilon \rho \nu \nu \rangle$ εgo $\mathbf{E} \mid$ πασης γης | πασαν γην Chr: om πασης $\mathbf{X} \mid \gamma \eta \varsigma$ αιγυπτου] pr της Εi-lt: της αιγυπτου \mathbf{w} : της χειρος της ημετερας \mathbf{f}

42 om περιελομενος—αυτου 1° f | τον δακτυλιον] το δακτυλον i^* : την δακτιλην c: + αυτου d**3.3** | om απο o c_2 | om αυτου i^o d | αυτον i^o m εκριεθηκεν 2^o] και m | αυτον i^o] (αυτω 3^o): δακτυλιον f: om bnq**3.5** | eπι -ιωσηφ] τω ωσηφ eπι την χειρα dp | eπι την χειρα] post iωσηφ i ωσηφ i ωσηφ

43 (om autor 1° 25) | δευτερου] δευτερου c: δευτερουον din prtv(txt) Chr-ed: δευτερουον Phil | om των αυτου 36 | των] (το 18): om d*efi*Intv(txt) A Chr | αυτου 1°] (εαυτου 18): αυτω fi* | εκηρυσσεν egj A Or-gr | εμπροσθεν—κηρυξ] ο κηρυξ εμπροσθεν αυτου E | κηρυξω i* | om και 3°—αιγυπτου f | om ολης A | της γης At] om γης adejnp Chr: om της EM rell

44 φαραω 1°] pr ras (1) r | τω] προς bow | ισηφ g | εγω φαραω] pr ecce \mathfrak{A} : om (107) Chr | ανευ—εξαρει] ουκ αξαρει ανευ σου f | ουκ εξαρει ουθεις] ουδεις εξαρη (-ρει codd) Chr | ουκ εξαρει] bis scr c: ουκ εξαιρει l | ουθεις] θει sup ras ja: ουδεις cadfknpx: ουθη m | αυτου] (om 73): + και (η k) τον ποδα αυτου ackmoxc2 \mathfrak{A} | παση γη] πασης γης efgiqu Chr-codd: πασης της γης j | γη] pr τη Edt

45 και εκαλ.] εκαλ. δε j(mg) | φαραω] post ονομα j(mg): φαω w*: om c | το ονομα ιωσηφ] om A*: om το ονομα A-cod | ιωσηφ] pr του abjmg(uid)mwxc2: pr τω s | ψονθομφανηχ ΑΜς fhiqrtuv Or-gr] ψονθομφανηκ dp: ψονθωμφανηχ y 36 p(ex corr \mathbf{B}^{p}): ψονθωμφανηκ \mathbf{B}^{m} : ψονοομφανηχ \mathbf{E} : ψομθομφανηχ egjo wc2: ψομθομφανηκ as: Psomphtomphanec Or-lat: ψομφθομφανη x . ψομθονφανηχ (32) Chr-codd: ψομθονφανη Chr-ed: (ψομθουμφανηχ 79): ψομθοφανηχ b: Psothomphanēch C: ψομιθομφαμνέχ Thdt: ψονθονφανιηλ m: ψονθοφανηκ ο εστιν σήρ κοσμου η: +η εστιν αιγυπτια λεξις ερμηνευομένη ο των κρυφιων γνωστης k | (om την 20) | ασεννεθ] ασενεθ Eacegika Imqu Phil Or-gr : (aσηνεθ 31): Asaneth A : Asneth C : aσσενεθ bw: aσσυνεθ n: ασενετ p: ασεννεκ On: ασενεκ d: ασενναχ y: ασυνεθ γυναικα f | πετρεφη Ay] πετεφρι bn : πεντεφρη defilmn(-ρι)pqu Phil-codd: mereppy EM rell 36 Phil-ed Or-gr On Chr: (merτεφρη 16): Petaphre A | ηλιου] pr ων ia: ιλιου A'ar*: Θn 36 | om αυτω 2º fl. 2-ap-Barh | om eis γυναικα f | eis Alo Chr] om EM rell \$ -ap-Barh Or-gr | γυναικα] + αυτου 1: + και εξηλθεν ιωσηφεπι γην αιγυπτου acoxc2: + et exist Ioseph a facie Pharao A

46 τριακοντα ετων cfimoxc, Chr | om βασιλεως αιγυπτου a Chr | om εξηλθεν—αιγυπτου 2° d | εκ] απο Dbcfilnpw Chr |

⁴⁰ υπερεξω] μειζων εσομαι j 42 κλοιον] a' σ' τον μανιακην Mj(sine nom)νc₂(om τον jc₂)

⁴³ κηρυξ] α' γονατιζειν (-ζει M) Mv: το εβραικον εστιν αβρηχ M(indice ad (45) ψονθομφανηχ posito)

⁴⁴ εξαρει] α' υψωσει Μ

⁴⁵ ψονθομφανηχ] α΄ σαφαμφανη σ΄ σαφαθφανη j_{C_2} : ο συρος ο είδως τα κρυπτα c_{C_2} : ο συρος σαφαθφανη εχεί i: φίλων (ο φίλον c) κρυπτων ευρετης $(+\eta)$ ουειροκρίτης (-1)

47 προσώπου Φαραώ, καὶ διῆλθεν πᾶσαν γῆν Αἰγύπτου. 47 καὶ ἐποίησεν ἡ γῆ ἐν τοῖς ἐπτὰ ἔτεσιν Α
48 τῆς εὐθηνίας δράγματα · 48 καὶ συνήγαγεν πάντα τὰ βρώματα τῶν ἐπτὰ ἐτῶν ἐν οῖς ἢν ἡ εὐθηνία
ἐν γῆ Αἰγύπτου, καὶ ἔθηκεν τὰ βρώματα ἐν ταῖς πόλεσιν βρώματα τῶν πεδίων τῆς πόλεως
49 τῶν κύκλφ αὐτῆς * Ων ἔθηκεν ἐν αὐτῆ. 49 καὶ συνήγαγεν Ἰωσὴφ σῖτον ὡσεὶ τὴν ἄμμον τῆς
50 θαλάσσης πολὺν σφόδρα, ἔως οὐκ ἠδύνατο ἀριθμῆσαι, οὐ γὰρ ἢν ἀριθμός. 50 τῷ δὲ Ἰωσὴφ Πρ
ἐγένοντο υἰοὶ δύο πρὸ τοῦ ἐλθεῖν τὰ ἐπτὰ ἔτη τοῦ λιμοῦ, οῦς ἔτεκεν αὐτῷ ᾿Ασεννὲθ θυγάτηρ
51 Πετρεφῆ ἱερέως ἡ Ἡλίου ἡ πόλεως. 51 ἐκάλεσεν δὲ Ἰωσὴφ τὸ ὄνομα τοῦ πρωτοτόκου Μαννασσὴ
λέγων "Οτι ἐπιλαθέσθαι με ἐποίησεν ὁ θεὸς πάντων τῶν πόνων μου καὶ πάντων τῶν τοῦ πατρός
52 μου · 52 τὸ δὲ ὄνομα τοῦ δευτέρου ἐκάλεσεν Ἐφράιμ, "Οτι τψωσέν με ὁ θεὸς ἐν γῷ ταπεινώσεως
53 μου. 153 Παρῆλθον δὲ τὰ ἐπτὰ ἔτη τῆς εὐθηνίας ᾶ ἐγένετο ἐν γῷ Αἰγύπτω, 54 καὶ ξ Επ
ἤρξαντο τὰ ἐπτὰ ἔτη τοῦ λιμοῦ ἔρχεσθαι, καθὰ εἰπεν Ἰωσήφ. καὶ ἐγένετο λιμὸς ἐν πάση τῆ
55 γῷ ἐν δὲ πάση γῷ Αἰγύπτου οὐκ ἢσαν ἄρτοι. 55 καὶ ἐπείνασεν πᾶσα ἡ γῷ Αἰγύπτου, ἐκέκραξεν
δὲ πᾶς ὁ λαὸς πρὸς Φαραώ περὶ ἄρτων εἰπεν δὲ Φαραώ πᾶσι τοῖς Αἰγυπτίοις Πορεύεσθε
56 πρὸς Ἰωσήφ, καὶ δ ἐὰν εἴπῃ ὑμῖν ποιήσατε, 156 καὶ ὁ λιμὸς ἢν ἐπὶ προσώπου πάσης τῆς ¶ Επ § D
57 γῆς · ἀνέφξεν δὲ Ἰωσὴφ πάντας τοὺς σιτοβολῶνας, καὶ ἐπώλει πᾶσι τοῖς Αἰγυπτίοις.

47 δραχματα DE 48 ευθηνεία A | παιδιών AE 51 λεγών A^{cmg}] om A^* | επελαθεσθαί A 53 ευθηνείας A 55 επίνασεν A | πορευεσθαί A

49 εδυνατο D 50 ιλιου A
54 λιμος—αιγυπτου in mg et sup ras A'
56 σειτοβολωνας Α

(D)EMa-yc,知的(吃m)更

και διηλθεν] bis scr g: (και ηλθε 18.30) | παση γη f | γην αιγυπτου] pr την Et: γην αιγυπτον i^* : την αιγυπτον egjox * : αγυπτον D(+D)Mabelmnpsvwx * c $_2$: Aegyptum $\mathfrak A$

47 και] pr et ueneruni septem anni abundantiae in omni terra Aegypti 36 | η] pr πασα t | ευθηνιας] + αυτης n | δραγματα] pr τα egj: (om 16): + και εξηλθεν ιωσηφ απο προσωπου φαραω και διηλθεν πασαν αιγυπτον d

48 hoc comma libere uertit $\mathbf{E} \mid \langle \text{om και } 1^{\circ} - \beta \rho \omega \mu \alpha \tau \alpha \ 1^{\circ} \gamma 1 \rangle \mid \pi \alpha \nu \tau \alpha \mid \sigma \nu \tau \alpha \mid \alpha \nu \tau$

50 δυο υιοι bhx | του 2°] της Ε | λοιμου η | ους] ο χ | ασεννεθ | ασσεννεθ w: ασενεθ ας-gjkloqu Cyr: ασινεθ m: (ασυνεθ 31): Asaneth A: ασσενεθ b: ασενετ p: ασυνετ η | οπ θυγατηρ-πολεως Ε | θυγατηρ] pr ras (3) r: pr η begw | πετρεφη Ας*y] πετεφρι b: πεντεφρι efilmqu: πεντεφρι (πρ: πετεφρι EMca rell 36 Cyr: Petaphre A | ιερεως ηλιου πολεως (οπ 107): οπ ιερεως Ε | ηλιου] ιλιου Αα: Οπ 36 | οπ πολεως 24ν

51 om ιωσηφ abw E Chr | του πρωτοτοκου] του πρωτου b Chr: αυτου d: +αυτου hpt B: +αυτων n | μαννασση Ajn] μαναση e A: μανασση EM rell B Or-gr Chr Cyr-cod: (μανασσην 18): μανασσης (20) Cyr-ed(uid) | om λεγων A*EMabcegi*j Imogrsuvwc B Or-gr Chr | με] μοι f: post εποιησεν aegjkxc, E Or-gr | εποιησεν] πεποιηκεν ν: + με m | om θεος n | παντων

1°] oursuptwin k | om sonwe—twn 2° m | sonwe] luswe M (mg)B(uid): sakup k | om santwn 2° B Chr $\frac{3}{4}$ | twn 2°] om f: + sonwe (31) A | om ton 2° M

52 το δε] και το vmg(uid) Chr | εφραιμ (-αιν n)] + λεγων dfi^{2†}knptxc. **XE** | υψωσεν Amy] ηυλογησε l: ηυξησεν EM rell **XEE** Or-gr Chr | εν γη] εν τη γη Or-gr \(\frac{1}{2}\): εκ της bw | ταπεινωσεως] pr της Or-gr\(\frac{2}{3}\): ταπεινωσει a

53 παρηλθον δε] cum transissent \mathfrak{C} | παρηλθον] παρηλθωσαν fi: παρηλθεν acdkloprstxc2 | om τα a | εγενετο Admop vwy] εγενοντο EM rell | $\gamma\eta$] pr $\tau\eta$ qu: terra tota \mathfrak{C} | αιγυπτου acfk-pswx

54 ηρξατο Macegijoqrsuvwc2 | om του c36 | λοιμου gn | om ερχεσθαι 36 | καθα] καθως lms: και c | και εγενετο] εγενετο δε Ε | λιμος] pr o a36: λοιμος gn | εν 1°] επι c | γη 1°] + Aegyptiorum A-codd | om εν 2°—(55) γη Ε | εν 2°—γη 2°] quod in omni terra A: om cf36 | γη 2°] pr τη Εο36 ": τη i": om ew | αιγυπτω Ebegh*i*jvw | ουκ] pr ου f: non liquet c: om abdi*m-qtuw*xc2 | ησαν] (ην 30): om b

55 om η ds | εκεκραξεν δε] εκεκραξεν δε et: κεκραξεν δε ks: εκραξεν δε rw: (εκραξαν δε 84): και εκεκραξεν dopx: και εκραξεν n: et clamauerunt \mathbf{E}^p : om δε b*fm | \mathbf{m} as AEbmwy $\mathbf{M}\mathbf{E}$] om M rell $\mathbf{M}\mathbf{E}^p$: \mathbf{m} f: (αρτου 79) | ειπεν δε] και ειπε eg| | φαραω $\mathbf{2}^o$ —αιγυπτιοις] eis \mathbf{E} | om \mathbf{m} ασι \mathbf{i}^* Chr | \mathbf{m} ροπορευσθε m | om και $\mathbf{2}^o$ $\mathbf{M}\mathbf{E}^f$ | αν Mqtu | ειπη] λεγει \mathbf{E} | ημιν g | \mathbf{m} σιστατε] pr et \mathbf{E}^f : pr τουτο \mathbf{E} k

56 και ο λίμος] fames enim \mathfrak{B}^{ip} | και ο] ο δε efgijv(mg) \mathfrak{B}^{iw} \mathbf{E} | λοιμος n | om ην f^* | επι προσωπου πασης] in omnem faciem \mathbf{E} | προσωπου] προσωπον D(+ D)Ebdpv(mg): om f | πασης της γης] της γης απασης f | ιωσηφ] pr τω c_2 | (παντας τους σιτοβολωνας] παντα τα σιτοδοχεία 20) | παντας] συμπαντας k: om Chr | σιτοβολωνας] σιτοβολους n: σιτωνας f | και 2^o αιγυπτιούς] sub \div ν | επωλευσε d | om πασι egjqu Chr | (τους αιγυπτιούς 14) | αιγυπτιούς] + και ενισχυσεν ο λίμος εν γη αιγυπτου αckmoxc₂ [και] οτι k | γη] pr ολη k: pr πασι ο | αιγυπτω c]: + et praeualuit fames in omnem terram Aegyptiorum $\mathfrak A$

49 ουκ ηδυνατο] α΄ σ΄ ουκ επαυσατο M: α΄ σ΄ επαυσαντο v

Digitized by Google

16

Α Κύριος μετὰ 'Ιωσήφ, καὶ ἢν ἀνὴρ ἐπιτυγχάνων καὶ ἐγένετο ἐν τῷ οἴκῷ παρὰ τῷ κυρίᾳ τῷ Αἰγυπτίῳ. ³ἤδει δὲ ὁ κύριος αὐτοῦ ὅτι Κύριος μετ' αὐτοῦ, καὶ ὅσα ᾶν ποιῆ Κύριος εὐοδοῖ ἐν 3 ταῖς χερσὶν αὐτοῦ. ⁴καὶ εὖρεν 'Ιωσήφ χάριν ἐναντίον τοῦ κυρίου αὐτοῦ, εὐηρέστει δὲ αὐτῷ· καὶ 4 κατέστησεν αὐτὸν ἐπὶ τοῦ οἴκου αὐτοῦ, καὶ πάντα ὅσα ἢν αὐτῷ ἔδωκεν διὰ χειρὸς 'Ιωσήφ. 5ἐγέ- 5 νετο δὲ μετὰ τὸ κατασταθῆναι αὐτὸν ἐπὶ τοῦ οἴκου αὐτοῦ καὶ ἐπὶ πάντα ὅσα ἢν αὐτῷ, καὶ ηὐλό-γησεν Κύριος τὸν οἶκον τοῦ Αἰγυπτίου διὰ 'Ιωσήφ· καὶ ἐγενήθη εὐλογία Κυρίου ἐπὶ πᾶσιν τοῖς ὑπάρχουσιν αὐτῷ ἐν τῷ οἴκῷ καὶ ἐν τῷ ἀγρῷ. ⁶καὶ ἐπέστρεψεν πάντα ὅσα ἢν αὐτῷ εἰς χεῖρας 6 \$ Ε΄ 'Ιωσήφ, καὶ οὐκ ἤδει τῶν καθ' ἑαυτὸν οὐδὲν πλὴν τοῦ ἄρτου οῦ ὅἤσθιεν αὐτός. καὶ ἢν 'Ιωσήφ καλὸς τῷ εἴδει καὶ ὡραῖος τῆ δψει σφόδρα. ⁷καὶ ἐγένετο μετὰ τὰ ῥήματα ταῦτα καὶ ἐπέβαλεν ἡ ⁷ γυνὴ τοῦ κυρίου αὐτοῦ τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτῆς ἐπὶ 'Ιωσήφ, καὶ εἶπεν Κοιμήθητι μετ' ἐμοῦ. ⁸ ὁ δὲ 8 οὐκ ἤθελεν, εἶπεν δὲ τῆ γυναικὶ τοῦ κυρίου αὐτοῦ Εἰ ὁ κύριός μου οὐ γινώσκει δι' ἐμὲ οὐδὲν ἐν τῷ οἴκῷ αὐτοῦ, καὶ πάντα ὅσα ἐστὶν αὐτῷ ἔδωκεν εἰς τὰς χεῖράς μου, ⁹καὶ οὺχ ὑπερέχει ἐν τῆ οἰκίᾳ ⁹ \$ L αὐτοῦ οὐθὲν ἐμοῦ, οὐδὲ ὑπεξήρηται δαπ' ἐμοῦ οὐδὲν πλὴν σοῦ, διὰ τὸ σὲ γυναῖκα αὐτοῦ εἶναι· καὶ πῶς ποιήσω τὸ ῥῆμα τὸ πονηρὸν τοῦτο καὶ ἀμαρτήσομαι ἐναντίον τοῦ θεοῦ; ¹⁰ἡνίκα δὲ ἐλάλει 10

3 poiei E 4 europesth E 5 europh(sev) D | om eyeph θ h A*(hab A mg) | europeia D | pasi D^{mil} E 9 oux] ouk E | upexhyphtai] upexeiphtai AE: upexhyphtai D | touto] toutop E

DE(L)Ma-yc。氣路(红°)狂怒

2 μετα ιωσηφ] μετ αυτου l | εγενετο—αιγυπτιω] praepositus (conversus \mathbf{E}^p) est super domum domini sui \mathbf{E} | εγενοντο g^* | παρα τω κυριω] domini sui \mathbf{X} : αυτου c_2 : οτ τω E: + αυτου $D(+D^{all})$ abckmoswx \mathbf{MS} (sub \mathbf{X}) | τω αιγυπτιω] των αιγυπτιων \mathbf{E} : in Aegypto \mathbf{X}

3 ηδει δε] ubi cognouit A: et ubi uidit E | ηδει] pr ουκ km: ειδεν il: ειπε f | κυριος 2°] pr ην kmE: pr ο ef: ο θεος Phil(uid): (ο θς ην 107): + ην bquw Chr: + εστι fB | οπ μετ -κυριος 3° m | αυτου 2°] + εστι egjA(uid) | οπ και - αυτου 3° b | οσα] pr οτι παντα k: pr παντα achosxc AES Chr: ο dnp | αν ποιη] εποιει n | εαν DEdefaghia*jklo-ruwxy | ευοδοι] ευοδων m: (κατευοδοι 25) | εν-αυτου 3°] sub & S: om kv(txt) Thdt

4 ιωσηφ 1°] post χαριν bw: ισηφ $s \mid eνωπιον D \mid om$ ευηρεστει δε αυτω m Chr $\mid eυηρ.$ δε \mid και ευηρ. qu: quod gratus erat $\mathfrak{AE} \mid eυηρεστησεν$ Ddfgsc $_2\mathfrak{B} \mid$ κατεστησεν $\mid \mathfrak{AE} \mid eυηρεστησεν$ $\mathfrak{AE} \mid eυσηρεστησεν$ $\mathfrak{AE} \mid eυσηρεστησεν$

5 om το f^* | κατασταθηναι] κατασθηναι $x^*c_2^*$: καταστηναι t: καταστησαι (31.83.84) 35.5 | του οικου] τον οικον dp | και I° —αυτω I°] om $p\mathbf{E}$: om και y | επι παντα] επι πασιν j(mg): om επι m30 | om και 2° —(6) ιωσηφ I° 36^p | και ηυλογησεν κυριος] εις χειρας ιωσηφ g: om και $fmoy\mathbf{E}$ | κυριος] pr o c_2 | om του 2° dlp | εγενηθη] εγενετο fir | (ευλογια] pr η 79) | κυριου] pr παρα dp | επι 3° $Anv(mg)\mathfrak{A}$] εν $D^{\mathrm{all}}\mathbf{E}Mv(txt)$ rell 35.5 | om πασιν bw | αυτω 2°] αυτου Di^*nc_2 | εν I°] pr και c_2 | οικω] + αυτου m30 | aγρω] + αυτου $Dabckoswc_2$

 $\mathbf{6}$ επετρεψεν D^{ell} Macdfghjotuwa¹yc₂ \mathbf{A} Chr | αυτω] pr εν i* | εις χειρας] εις τας χειρας d \mathbf{B} : δια χειρος ο Chr: in munum \mathbf{E} | ιωσηφ 1^b] + ειται qu | των—ουδεν] omne quodcumque erat in domo sua \mathbf{A} : οτη καθ εαυτον Chr | καθ εαυτον \mathbf{A} (·ων w*)y] καθ εαυτου b: κατ αυτον \mathbf{D} (?) EMacfirv: καθ αυτον \mathbf{D} (?) rell | ουθεν i*ν | ησθιεν—σφοδρα] mutila in \mathbf{C} | ησθιεν]

post autos amoxc₂S | om autos DnASE Chr | καλως q | om σφοδρα Chr }

7 και εγενετο] εγενετο δε $m \mid om$ τα ρηματα $Chr \mid om$ ταυτα $qu \mid om$ και 2° $fmp38E \mid επεβαλεν \mid επεβλεψεν <math>dnp \mid κυριου \mid ανου \mid c \mid τουν οφθαλμουν | (τοιν οφθαλμουν 107): οφθαλμον <math>Cyr.cod: om$ τουν $t \mid ιωσηφ \mid pr$ τον (20.32) $Chr \mid ειπεν \mid + αυτω$ $fi^{2}lmr(-τη r^{2} uid)$ 336E

8 ηθελησεν ακα ΜΕΕΕ Cyr-cod | τη—αυτου 1°] αυτη] $d\mathbf{E}$ | τη γυναικι] η γυνη $\text{Ep}(\tau\eta)$ | αυτου 1°] $\text{sub} \circledast \mathbf{S}$ | ει] ιδου $\text{Chr}\frac{1}{4}$ | ου—ουδεν] δι εμε ουδεν γινωσκει Eus | δι εμε] post αυτου 2° hα: post ουδεν dk(-θεν)np Thdt: (δι εμου 18): om EmE $\text{Chr}\frac{1}{4}$ | ουδεν] ουθεν Dikmorsc_2 : om b | εν] pr των $\text{Emegilmo}\mathbf{E}$ Eused Chr | (οπ και—αυτω 78) | και] αλλα (31.83) $\text{Chr}\frac{1}{4}$ | παντα οσα] quod \mathbf{B} | οπ οσα εστιν αυτω \mathbf{Q} | εστιν] ην Efm: υπαρχη c | αυτω] pr εν (68) Eus-ed: αυτου Thdt: εν τω οικω αυτου eg | δεδωκεν Mdilpqstu Eus-ed Chr Cyr-cod Thdt | εις τας χειρας] εν τη χειρι $\text{Chr}\frac{1}{4}$ $\text{codd}\frac{1}{4}$: in manum \mathbf{E} : om τας l $\text{Chr}\text{ed}\frac{1}{4}$ | μου 2°] αυτου εμοι n

9 υπερεχει] υπαρχει DMbjqrsuw E(uid) Thdt: + ουθεν a: + ουδεν mx: + aliquid \$: + ουθεν των ο | αυτου 1° ΑΕςγ (5)] aυτη nx*(uid): ταυτα w: om op XEp: ταυτη DMx* rell 38 Ed Chr Cyr Thdt | ουθεν-ουδεν] quod non fuit commissum mihi E | ουθεν] ουδεν degin: om abmopwxc2 & Thdt | εμου 1°] pr εκτος qu: εμοι cs: om bopw That | ουδε] η p | υπεξηρηται] υπεξαιρειται br(-ρητ-)w Chr 1 Thdt: απεξηρηται pc2 | απ εμου ουδεν] ουθεν εμου fir Thdt(-δεν) | απ εμου] post ουδεν dknpv: om g | ουδεν] ουθεν Els | om δια-ειναι d | αυτου γυναικα τ | ειναι αυτου f | om kal 20 fc. 131p om wws E to 20-touto uerbum hoc malum et magnum A: malum hoc magnum S (pr uerbum mg) | om то руша dEp Chri | руша то жогурог] жогурог руша 0: жовпров рпна то неуа асхо, Eus: + то неуа m | то жовпров] post τουτο fin | και 3°-θεου] om E: om και That | αμαρτησομαι] αμαρτησω nt: αμαρτηκως εσομαι Thdt | εναντιον] εναντι fi: ενωπιον Chr ? Cyr-cod | θεου] κῦ m

10 ηνικα δε] εγενετο δε ηνικα a26(om δε 261p): και εγενετο

XXXIX 2 επιτυγχαρων] α' κατευθυνομενος σ' ευοδουμενος Μjv(κατευοδ-) \$ 7 επεβαλεν] α' πρεν Μ
9 ουδε υπεξηρηται] neque reliquit neque subtrahit sine subtractum (לכבב) \$ | το 2°—τουτο] α' την κακιαν την μεγαλην ταυτην Μ

Ἰωσὴφ ἡμέραν ἐξ ἡμέρας, καὶ οὐχ ὑπήκουεν αὐτῆ καθεύδειν μετ' αὐτῆς τοῦ συγγενέσθαι αὐτῆ. Α

11 ¹¹ ἐγένετο δὲ τοιαὐτη τις ἡμέρα· εἰσῆλθεν Ἰωσὴφ εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ ποιεῦν τὰ ἔργα αὐτοῦ, καὶ

12 οὐθεὶς ἡν ἐν τῆ οἰκίᾳ ἔσω· ¹² καὶ ἐπεσπάσατο αὐτὸν τῶν ἱματίων αὐτοῦ λέγουσα Κοιμήθητι μετ'

13 ἐμοῦ· καὶ καταλείπων τὰ ἱμάτια αὐτοῦ ἔφυγεν καὶ ἐξῆλθεν ἔξω. ¹³ καὶ ἐγένετο ὡς εἶδεν ὅτι

14 κατέλειπεν τὰ ἱμάτια αὐτοῦ ἐν ταῖς χερσὶν αὐτῆς καὶ ἔφυγεν καὶ ἐξῆλθεν ἔξω, ¹⁴ καὶ ἐκάλεσεν

15 ἡμῦν· εἰσῆλθεν πρὸς μὲ λέγων Κοιμήθητι μετ' ἐμοῦ· καὶ ἐβόησα φωνῆ μεγάλη. ¹5 ἐν δὲ τῷ

ἀκοῦσαι αὐτὸν ὅτι ὕψωσα τὴν φωνήν μου καὶ ἐβόησα, καταλείπων τὰ ἱμάτια αὐτοῦ παρ' ἐμοὶ

16 ἔφυγεν καὶ ἐξῆλθεν ἔξω. ¹⁶ καὶ καταλιμπάνει τὰ ἱμάτια παρ' ἑαυτῆ ἔως ἤλθεν ὁ κύριος εἰς τὸν

17 οἰκον αὐτοῦ. ¹γ καὶ ἐλάλησεν αὐτῷ κατὰ τὰ ῥήματα ταῦτα λέγουσα Εἰσῆλθεν πρὸς μὲ ὁ παῖς ὁ

18 Ἑβραῖος, δν εἰσήγαγες πρὸς ἡμᾶς, ἐμπαῖξαί μοι, καὶ εἶπέν μοι Κοιμήθητι μετ' ἐμοῦ. ¹8 ὡς δὲ

ἤκουσεν ὅτι ὕψωσα τὴν φωνήν μου καὶ ἐβόησα, κατέλειπεν τὰ ἱμάτια αὐτοῦ παρ' ἐμοὶ καὶ ἔφυγεν ¶ L

19 καὶ ἔξῆλθεν ἔξω. ¹9 ἐγένετο δὲ ὡς ἤκουσεν ὁ κύριος τὰ ῥήματα τῆς γυναικὸς αὐτοῦ, ὅσα ἐλάλησεν

20 πρὸς αὐτὸν λέγουσα Οὕτως ἐποίησέν μοι ὁ παῖς σου, καὶ ἐθυμώθη ὀργῆ. ²οκαὶ ἔλαβεν ὁ κύριος

10 ιοσηφ Ε*(ιωσηφ Εb)
16 καταλειμπανει Ε

13 ιδεν *D* 17 εμπεξαι Α 14 ειδετε AD | εμπεζειν Ε 18 φωνη Ε

DE(L)Ma-yc。氣路也電影

ηνικα ckmoxc. \mathfrak{AS} (και εγενετο sub \circledast): et \mathfrak{E} | ελαλησε \mathfrak{f} | ιωσηφ $\mathfrak{A}\mathfrak{i}$] pr τω DELM rell Cyr: om Chr | ημεραν] ημερα \mathfrak{c} | om και egj $\mathfrak{B}\mathfrak{i}\mathfrak{p}$ | υπηκουσεν D(contra D^{sil})LMacdegj-rtuxc. $\mathfrak{B}\mathfrak{E}\mathfrak{P}$ Chr | αυτη $\mathfrak{1}^{\circ}$] αυτην \mathfrak{c} : αυτης Eo Chr: om \mathfrak{A} | καθευδειν μετ αυτης \mathfrak{p} του \mathfrak{f} : om \mathfrak{n} | καθευδειν μετ αυτης \mathfrak{p} | του \mathfrak{f} : om \mathfrak{n} | καθευδειν \mathfrak{p} κοιμηθηναι \mathfrak{p} | μεθ εαυτης \mathfrak{E} | om του συγγενεσθαι αυτη \mathfrak{p} | του] και \mathfrak{f} \mathfrak{E} : neque \mathfrak{A} | αυτη $\mathfrak{1}^{\circ}$] αυτην \mathfrak{o} : αυτου \mathfrak{d} : om \mathfrak{A}

11 εγενηθη acdi*km-pxc2 | om δε fknpyc2 Cyr-cod | τοιαυτη τις ημερα] μια των ημερων fp(pr εν): in uno die Έ | τοιαυτη τις] τις τοιαυτη km: τη αυτη α: ταυτη ο | τις ημερα] ημερα τις χ: της ημερα dn(τις): τις ωρα i*r: om τις c2: + τις c | ημερα] + τας (2) α | εισηλθεν] pr και befgjpwyc2 Cyr-ed: ingressus Δ | (την οικιαν] τον οικον 79) | του Αγ] om DELM rell Phil Cyr | ποιησαι fi*r | ουδεις ας-gijkm-prxc2 | ην] post οικια \$\mathcal{S}\$: om Lk | εν Acfnyc2\$\mathcal{S}\$E Cyr-cod] pr των DELM rell \$\mathcal{S}\$Cyred | τη οικια] τω οικω m

12 και επεσπασατο] κακεινη μηδενα ιδουσα αλλ η τον ιωσηφ εκρατησεν m: om και LdnpA | επεσπασατο—αυτου 1°] apprehendit nestes eius nudanit eum iis B | εξεσπασατο c2 | αυτον] αυτων g*: αυτου fj: om ACES | των ιματιων αυτου] nestem eius E: om E | αυτου 1° AmyAS] om Dill M rell Cyr | (κοιμηθητι μετ εμου] κοιμηθησομαι μετα σου 108) | (om και 2°—εξω 83) | και 2°] κακεινος m: ο δε (20.31) A(uid) | καταλειπων ΑΕhkno ry] καταλιπων Dill M rell B Phil Cyr: κατελιπε (14.78) &(uid) | αυτου 2°] sub & S: om Elbdhkptvwyc2 Phil | εφυγεν A] pr εν ταις χερσιν αυτης και A: pr εν ταις χερσιν αυτης Dill Duid) ELM rell (om εν m) BCES Phil Cyr

13 και 1°-εξω] sub ÷ v5: om (71) Cyr-cod | και εγενετο] εγενετο δε acdfikmnor*(sup ras)κc₂5: om και (20) 331»: om εγενετο pE | κατελειπεν] pr reliquit eam et exiit et Ep: pr exiit et Ec: κατελιπεν DLad-gijlpqstuxyc₂ABCES: καταλιπων bw Cyr-ed | om αυτου i*npvc₂ | εν-αυτης] in manu eius E: om c | om και 2°-εξω dnE | και εφυγεν] (om 16.77.130): om και bepw36* Cyr-ed | και εξηλθεν εξω] om k: om και 5: om εξω p

14 και εκαλ.] εκαλ. δε k: om και DdfkmnpqxABE Cyr | om ορτας m Cyr-cod | (οικια] + ως ειδεν οτι κατελιπε τα ιματια αυτου 71) | και ειπεν αυτοις] om C: om αυτοις A | om λεγουσα

fmn $\mathbf{MSE} \mid \iota \delta \epsilon \tau \epsilon - \eta \mu \nu \ 1^\circ \right]$ quid adtulistis super me (om super e me \mathbf{E}) uidete quod fecit super me $\mathbf{E} \mid \iota \delta \epsilon$ mw $\mid \epsilon \iota \sigma \eta \gamma \alpha \gamma \epsilon \nu \rangle$ $\eta \gamma \alpha \gamma \epsilon \nu$ as $\eta \gamma \alpha \gamma \nu$ as $\eta \gamma \gamma \nu$

15 om αυτον fm | \langle oτε 84 \rangle | om μου i^* | om και εβοησα y | om καταλειπων—εμοι L | καταλειπων] καταλιπων $D(+D^{sil})$ Mabd—gijlmpqs—xc2 Cyr: reliquit **ABCES** | εφυγεν] pr και LAES | om και εξηλθεν CE

16 καταλιμπανεί] καταλειπει dp: reliquit $\mathbf{E}^p\mathbf{S}$: posuit \mathbf{X} \mathbf{BCE}^c | ιματια] + αυτου Efm $\mathbf{B}^p\mathbf{E}$ (uid) | εαυτη] αυτη fnpc₂: εαυτης i*0: αυτης d | εως] ως L: ως δε m | εισηλθεν (79) $\mathbf{B}^m\mathbf{C}$ | κυριος] + αυτου Edegjknpt \mathbf{BCE} (uid) \mathbf{S} (uid): + ιωσηφ D | εις—αυτου] εν τω οικω αυτου f: om egj $\mathbf{B}^m\mathbf{C}$: om εις \mathbf{x}^* | ⟨αυτου] αυτης 84⟩

17 om και 1° mB¹P | αυτον m | om κατα—ταυτα τ° | ταυτα] αυτου i°(uid) | ο παις] ρμετ meus Tract: om n: + σου 136Ε | εισηγαγες] εισηνεγκας Chr \{\}: ηνεγκας m | om προς ημας El | εμπαιζειν Lfl Chr \{\} codd \{\} | μοι 1°] με Chr-codd \{\}: ημας Τβ²P: ημιν Ε^{fp} Chr \{\} | om και ειπεν μοι ν° | και ειπεν | ειπεν δε τ: dixit enim Tract | om μοι 2° Lbcew | κοιμηθητι μετ εμου Ac₂M3 Tract | κοιμηθησομαι μετα σου D(+ D³¹) ELM rell (-σωμαι ny) ΦΕ δ(και ειπεν—σου sub \(\div): + cpo et clamaui uoce magna \(\left\) δ

18 ηκουσεν] ηκουσα την φωνην n^* | om μου efgj | κατελειπεν] κατελιπεν DMad-gijlpqs-vxc₂ \mathfrak{ABCES} : καταλειπον c: καταλειπον Lbw | om αυτου Lhi*kquy | om και 2° Lbcw \mathfrak{B} | om και εξηλθεν \mathfrak{E} | om εξω bw

19 kupios Af] + autou $D^{\rm ell}({\rm D}^{\rm uld}){\rm EM}$ rell ASCE(uid)\$ | ta phmata] om n: + tauta dfpC | om this guraikos autou dp | osa—sou] om fp: om osa—autor iEP | λ egousa] λ egoushs, i: + η gur η autou d | outwi] + kai outwi m | om kai EfkmnpA 36PE | opg η] + autou k

20 και ελαβεν Α36C] om f: και λαβων DEM rell \$ | om

17 εμπαιξαι μοι] καταγνωναι μοι Μ

20 και 1° —ιωσηφ] α΄ και ελαβεν $\overline{\kappa}$ ιωσηφ αυτον σ΄ ελαβεν \circ $\overline{\kappa}$ αυτου τον ιωσηφ \circ και λαβων \circ $\overline{\kappa}$ ιωσηφ \circ

SEPT.

113

15



Α Ἰωσήφ καὶ ἐνέβαλεν αὐτὸν εἰς τὸ ὀχύρωμα, εἰς τὸν τόπον ἐν ῷ οἱ δεσμῶται τοῦ βασιλέως κατέχονται ἐκεῖ ἐν τῷ ὀχυρώματι. ²¹ καὶ ἢν Κύριος μετὰ Ἰωσήφ καὶ κατέχεεν αὐτοῦ ἔλεος, καὶ 21
ἔδωκεν αὐτῷ χάριν ἐναντίον τοῦ ἀρχιδεσμοφύλακος. ²² καὶ ἔδωκεν ὁ ἀρχιδεσμοφύλαξ τὸ δεσμω- 22
τήριον διὰ χειρὸς Ἰωσήφ καὶ πάντας τοὺς ἀπηγμένους ὅσοι ἐν τῷ δεσμωτηρίφ, καὶ πάντα ὅσα
ποιοῦσιν ἐκεῖ. ²³οὐκ ἢν ὁ ἀρχιδεσμοφύλαξ γινώσκων δι' αὐτὸν οὐθέν· πάντα γὰρ ἢν διὰ χειρὸς 23
Ἰωσήφ, διὰ τὸ τὸν κύριον μετ' αὐτοῦ εἶναι· καὶ ὅσα αὐτὸς ἐποίει, Κύριος εὐοδοῖ ἐν ταῖς χερσὶν
αὐτοῦ.

¹ Εγένετο δὲ μετὰ τὰ ρήματα ταῦτα ῆμαρτεν ὁ ἀρχιοινοχόος τοῦ βασιλέως Αἰγύπτου καὶ ὁ 1 ΧL ἀρχισιτοποιὸς τῷ κυρίφ αὐτῶν βασιλεῖ Αἰγύπτου. ²καὶ ἀργίσθη Φαραὰ ἐπὶ τοῖς δυσὶν εὐνούχοις 2
 § Δς αὐτοῦ, ἐπὶ τῷ ἀρχιοινοχόφ καὶ ἐπὶ τῷ ἀρχισιτοποιῷ· ³καὶ ἔθετο αὐτοὺς ἐν [§]φυλακῆ παρὰ τῷ 3 ἀρχιδεσμοφύλακι εἰς τὸ δεσμωτήριον, εἰς τὸν τόπον οῦ Ἰωσὴφ ἀπῆκτο ἐκεῖ. ⁴καὶ συνέστησεν ὁ 4
 ¶ Δς ἀρχιδεσμώτης τῷ Ἰωσὴφ αὐτούς, καὶ παρέστη αὐτοῖς· ἢσαν δὲ ἡμέρας ἐν τῆ φυλακῆ. ⁵καὶ ἴδον 5 ἀμφότεροι ἐνύπνιον, ἑκάτερος ἐνύπνιον ἐν μιῷ νυκτί, ὅρασις τοῦ ἐνυπνίου αὐτοῦ, ὁ ἀρχιοινοχόος καὶ ὁ ἀρχισιτοποιὸς οῦ ἢσαν τῷ βασιλεῖ Αἰγύπτου, οἱ ὄντες ἐν τῷ δεσμωτηρίφ. ⁶εἰσῆλθεν δὲ 6

ΧΙ 3 αρχιδεσμοφυλακει Α

5 eccor Dail (Duid)

DEM(Δ5)a-yc2気的红电影

ο κυριος dp | ιωσηφ] pr τον dmp: αυτον (107) 33 : + ειιπι
-33 *C | και 2° Af] om DEM rell 36.5 | ενεβαλεν] ενεβαλλεν w: επεβαλεν l | (om αυτον 107) | (om το 20.79) | εις 2° —ω] pr και f: οπου Ε Chr | εν ω] ου fi (3.5 | κατεχονται] κατεχοντο w: κατειχοντο Εf : κατερχονται d: erant 36 | om εκει—οχυρωματι cfn Chr

21 ιωσηφ] + και ην ανηρ επιτυγχανων That | αυτου] αυτω cklm That | ελεος] ελεον That: ελαιον and | χαριν αυτω εδωκεν c_2 | om εδωκεν αυτω That | χαριν αυτω akx | om αρχιδεσμοφυλακος—(22) og | δεσμοφυλακος Efln That

22 και 1°—(23) ιωσηφ] libere uertit $\mathbf{E} \mid \epsilon \delta \omega \kappa \epsilon \nu \mid$ κατεστησεν $\mathbf{k} \mid$ om ο αρχιδεσμοφυλαξ (71) $\mathbf{E} \mid$ om τους $\mathbf{n} \mid \alpha \pi \eta \gamma \mu \epsilon \nu \alpha \nu \varsigma$ απαγομενους $\mathbf{q} : \kappa \alpha \theta \epsilon \iota \rho \gamma \mu \epsilon \nu \alpha \nu \varsigma$: $\epsilon \gamma \kappa \epsilon \kappa \lambda \epsilon \iota \sigma \mu \epsilon \nu \alpha \nu \varsigma$ $\mathbf{D} + D(-\kappa \lambda \iota \sigma)$ Ehlarst: συγκεκλεισμενους $\mathbf{f}(\sigma \iota \nu \epsilon \kappa \lambda \cdot u \mathrm{id})$ i: clausos $\mathbf{CS}(\mathbf{mg})$: inicctos \mathbf{B} : om $\mathbf{k} \mid \sigma \sigma \alpha \mid \sigma \sigma \alpha \sigma$: om $\mathbf{b} \mathbf{f}^{a \prime} \mathbf{k} \mathbf{m} \mathbf{r} \mathbf{w} \mathbf{c}_{2} \mathbf{C} \mid \epsilon \kappa \epsilon \iota \mid + \alpha \nu \tau \sigma s \gamma \nu \sigma \sigma \omega \nu$ Mabckmoswxc₂ $\mathbf{MS}(\mathbf{sub} \ \dot{\mathbf{w}})$

23 ουκ] pr και ms \$\mathbb{A}\$\$ Chr | ην 1°] ηδει lr | αρχιδεσμοφυλαξ Any Chr] + εν τω δεσμωτηριω m \$\mathbb{E}\$: + του δεσμωτηριου D(+ D^{cil}) EM rell \$\mathbb{A}\$\$ | γινωσκων—ουθεν] φυλαξ f | δι αυτον] δι αυτων imp: om Chr \$\frac{1}{2}\$ | ουδεν bdglmnpx: eos \$\mathbb{B}\$ | om το Dg* c_2 | om τον Mah*i*nopvxy | κυριον] $\overline{\kappa}$ \$ x | μετ αυτου] post ειναι \$\mathbb{A}\$: (δι αυτου 30) | οσα | ρτ παντα l: om f: + αν egj | om αυτον d\mathbb{B}\$ (\mathbb{E}\$ | ποιει (30) \$\mathbb{C}\$ | κυριον] pr ο egj: post ευοδοι d\mathbb{E}\$: και $\overline{\kappa}$ \$ ο θ \$ fi(om και): και b | ευωδου Mabce-knqt-wc_3\mathbb{A}\$\$ Chr Thdt | εν—αυτου 2°] sub - \$\mathbb{S}\$: om ταις qru

XL 1 ημαρτεν] peccauerunt \mathbf{E} | του βασιλεωτ] post αιγυπτου 1° f: om του mc_2 | om ο 2° n | κυριω] $\overline{\kappa \nu}$ m | αυτων] αυτω c_2 *: αυτου m | βασιλει] pr τω Dacdnptx

2 οργισθεις c₂ | φαραω] ο βασιλευς i*: om egj om επι 1° Ddnp | om αυτου dnp Phil | επι 2°—αρχισιτοποιω] pr και c c om E eπι 2°] om d c r + τε npt | om επι 3° d c om E eπι 3° d c om E e

3 hoc comma libere uertit $\mathbf{E} \mid \phi \nu \lambda \alpha \kappa \eta \rceil$ pr $\tau \eta$ befialtew \mathbf{B} : ... $\kappa \eta \Delta_5 \mid$ om para $\tau \omega$ arcides morphisms bi quw $\mid \tau \omega$ arcid. Tou arcimageirou m $\mid \alpha \rho \chi_i \delta_i \rceil$ des morphisms D(+D)Megiksv: arcimageirou Δ_5 acdnopxe Δ_5 Phil-codd-omn $\mid \epsilon_i s$ to des muthrisms $\epsilon_i \kappa \omega$ for $\epsilon_i \kappa \omega$ of $\epsilon_$

fm: om top n: $+\epsilon \nu$ tw σχυρωματι dnp(pr τop) | ou] στου D: $\epsilon \nu$ ω f | ιωσηφ απηκτο εκεί] pr o bmwx: Ioseph erat \mathfrak{A} : ην ιωσηφ Εί \mathfrak{A} | απηκτο] απηρκτο n: απειρκτο m: (απηνεχθη 108 mg): κατωκεί l | εκεί] om \mathfrak{A} : $+\epsilon \nu$ τω σχυρωματι j(mg)

4 om totum comma $\mathbf{E} \mid \sigma u r e \sigma \tau \eta \sigma e r \rceil$ kate $\sigma \tau \eta \sigma e r m \mid o - \sigma u r o u$

5 амфотероі егинчиот] егинчиот амфотероі afimnorxc. AES: аµфотеров егингиа (14.16.77.130) Chr 1: егингиа аµфотеров ск С: (енижном от анфотерот 30): от анфотерот Edp | екатерозavrov] in una nocte unusquisque ex iis uiderunt somnium suum E | om ekatepos evutvior bdhlpqsuw Blp Chr | ekatepos] екатерог i*: екатерог egj: екастоз mn | evurvior 2°] om m: + αυτου k: + eius uidit 36 | μια] post νυκτι acfimorxc 3 | νυκτι] φυλα[κη] D(contra D^{sil}) | om ορασις—δεσμωτηριω dm | opaσιs—aυτου] quod uidit in somnio suo C: om p Chr | opaσιs] pr η δε qu: εν ων αι ορασεις bw | om του ενυπνιου fiatr | αυτου] aυτων bwy 131p: om Dacsia kogruxc 25(uid) | ο 10-αρχισιτοποιος] ο τε αρχισιτοποιος και ο αρχιοινοχοος p: του αρχιοινοχοου και του αρχισιτοποιου D(+ Dsil)acfia? kogruxc, MS [om του 2° qu] αρχοιονοχοου 76) | ο 10] +τε Chr | οινοχοος bw | σιτοποιος bw | om οι 10-δεσμωτηριω p | οι 10-βασιλει] regis **38E**: om or p | τω 10] ble le l or 30-geamather ou le mar profice ou or page 1 (ortes] aropes 31) | ev $\tau\omega$ destauthpiw] ev (ext 78) tois destauτηριοις egj (78): + ην αυτη qu

6 ηλθεν y om δε g*qu προς-ιωσηφ ΑΕ ιωσηφ τω

20 каг 2° —охирына] а' каг едыкет антот троз откот тон дебинатирнон M | его то охирына] его то дебинатирнот M 22 атпунетонов] еукекдегоном M \mathbb{N} : деденетоно \mathbb{N}

XL 3 appetro] a' dedemenos Δ_5 4 supestinger] a' papeb[e]to Δ_5 | papestinger] a' eleitoupyei M: a' elitoupyei Δ_5 5 o 1°—apxisitopolos] a' o potistins kai o peswe M: a' o potistins sou kai o pais sou j(om sou 1°)v

7 πρὸς αὐτοὺς τὸ πρωὶ Ἰωσήφ, καὶ ἴδεν αὐτοὺς καὶ ἢσαν *τεταραγμένοι. 7 καὶ ἢρώτα τοὺς εὐνού- Α χους Φαραώ, οῖ ἢσαν μετ' αὐτοῦ ἐν τῷ φυλακῷ παρὰ τῷ κυρίφ αὐτοῦ, λέγων Τί ὅτι τὰ πρόσωπα \$ Δς 8 ὑμῶν σκυθρωπὰ σήμερον; 8οἱ δὲ εἶπαν αὐτῷ Ἐνύπνιον ἴδομεν, καὶ ὁ συγκρίνων αὐτὸ οὐκ ἔστιν. ¶ Δς 9 εἶπεν δὲ αὐτοῖς Ἰωσήφ Οὐχὶ διὰ τοῦ θεοῦ ἡ δἰασάφησις αὐτῶν ἐστίν; διηγήσασθε οὖν μοι. 9 καὶ διηγήσατο ὁ ἀρχιοινοχόος τὸ ἐνύπνιον αὐτοῦ τῷ Ἰωσὴφ καὶ εἶπεν Ἐν τῷ ὕπνφ μου ἢν ἄμπελος ¶ το ἐναντίον μου· ¹ο ἐν δὲ τῷ ἀμπέλφ τρεῖς πυθμένες, καὶ αὐτὴ θάλλουσα ἀνενηνοχυῖα βλαστούς· 11 πέπειροι οἱ βότρυες σταφυλῆς. ¹¹ καὶ τὸ ποτήριον Φαραὼ ἐν τῷ χειρί μου· καὶ ἔλαβον τὴν σταφυλὴν καὶ ἔξέθλιψα αὐτὴν εἰς τὸ ποτήριον, καὶ ἔδωκα τὸ ποτήριον εἰς τὰς χεῖρας Φαραώ. ¹² ²² καὶ εἶπεν αὐτῷ Ἰωσήφ Τοῦτο *ἡ σύγκρισις αὐτοῦ. οἱ τρεῖς πυθμένες τρεῖς ἡμέραι εἰσίν· ¹³ ἔτι ε τρεῖς ἡμέραι καὶ μνησθήσεται Φαραὼ τῆς ἀρχῆς σου καὶ ἀποκαταστήσει σε ἐπὶ τὴν ἀρχιοινοχοίαν σου, καὶ δώσεις τὸ ποτήριον Φαραὼ εἰς τὴν χεῖρα αὐτοῦ κατὰ τὴν ἀρχήν σου τὴν προτέραν, ὡς 14 ἦσθα οἰνοχοῶν. ¹⁴ ἀλλὰ μνήσθητί μου διὰ σεαυτοῦ ὅταν εὖ σοι γένηται, καὶ ποιήσεις ἐν ἐμοὶ 15 ἔλεος, καὶ μνησθήση περὶ ἐμοῦ Φαραώ, καὶ ἔξάξεις με *ἐκ τοῦ ὀχυρώματος τούτου· ¹ιςοτι κλοπῆ ε L ἐκλάπην ἐκ γῆς Ἐβραίων· καὶ ὧδε οὐκ ἐποίησα οὐδέν, ἀλλ' ἐνέβαλόν με εἰς τὸν λάκκον τοῦτον.

```
6 ειδον D^{\rm sil}({\rm D}^{\rm uid}) 8 ειδομεν {\rm DE} | διασαφησεις {\rm A} | διηγησασθαι {\rm A} 10 πυ[θμ]εναις {\rm D} | ανετηχυία {\rm E} | πεπιροι {\rm A} 12 ησιν {\rm E}^*(είσιν {\rm E}^{\rm b}) 13 σε] σαι {\rm A} | αρχιονοχοίαν {\rm A} | πρωτέραν {\rm E} 15 αλλα {\rm D}
```

 $DE(L)M(\Delta_5)a-yc_a\mathfrak{A}B(C^c)亚(氢*)多$

πρωι προς autous fr: ιωσηφ προς autous τω πρωι $E(το E^a)$ i36: προς autous τω πρωι c: προς autous ιωσηφ πρωι bw: προς autous ιωσηφ τω πρωι ainqu c_2 : προς autous aiωσηφ το πρωι $D^{all}(D^{ald})M$ rell: $ad\ eos\ Ioseph\ mane\ <math>35$: om το πρωι 25 E autous 2^o autou 2^o autou 2^o autous 2^o

7 ηρωτησε dnp \mathfrak{AE} | τους—αυτου 2°] αυτους f: αυτοις m: eos Ioseph \mathfrak{E} | om eν—αυτου 2° bsw | om παρα—λεγων p | του κυριου D(+D)ia¹r | αυτου 2°] αυτων ia¹r \mathfrak{B} Ip \mathfrak{C} | om $\tau\iota$ 1 | om στι $a\cos_2$ Chr $\frac{1}{2}$ | σκυθρωπα τα προσωπα υμων \mathfrak{AES} Chr | $\langle \eta \mu \omega \nu | 18 \rangle$

8 ειπαν] ειπον DEacdfm-prsc₂ | om αυτω bw | (ενυπνια 107) | (διακρινων 20) | αυτο ουκ εστιν Abfpwy \$\mathbb{S}\$] ουκ εστιν αυτω cdg*nq: ουκ εστιν αυτο DEMg*? rell Chr | αυτοις] post ιωσηφ Elt: om degj | ουχί] ου t | του θεου] τον θν f: om του a | αυτων] αυτου Ebefjo: om mw | om εστιν 2° Chr \$\frac{2}{3}\$ | διηγησασθε] απαγγείλατε Thdt | ουν] post μοι (128) \$\mathbb{S}\$(uid): om \$\mathbb{S}\$

9 om τω ιωσηφ dp | ειπεν] + αυτω kE: + αυτω ουτως bw | εν-ην] uidebatur mihi in uisione mea A: uidebam in somnio meo E | υπνω] ενυπνιω dB | αμπελος ην Ε | om εναντιον-(10) αυτη f

11 $\langle \pi \sigma \tau \eta \rho \iota \sigma \iota^{\circ} | + \mu \sigma \iota^{\circ} \rangle$ | $\phi a \rho a \omega \iota^{\circ} - \pi \sigma \tau \eta \rho \sigma \sigma \iota^{\circ} \rangle$ bis scr r | $\langle \sigma \tau \tau \tau^{\rho} \iota^{\sigma} \iota^{\sigma} \rangle$ | $\epsilon \xi \epsilon \theta \lambda \iota \psi a \sigma \iota^{\sigma} \langle \iota \iota \iota \iota \rangle$ | om author ma | $\pi \sigma \tau \eta \rho \sigma \sigma \iota^{\sigma} \rangle$ + $\phi a \rho a \omega$ acdeg($\phi a \rho \omega g^{*}$)jm-pxA(pr \Leftrightarrow)ES(sub \Leftrightarrow) |

και 4° —φαραω 2°] et porrexi ei \mathbf{E} : om \mathbf{g} | και 4° —εις 2°] sup ras ia: om και—ποτηριον fhlw36 | εδωκαν \mathbf{q}^{*} (uid) | το ποτηριον 3°] αυτο \mathbf{d} | τας χειρας] την χειρα EMbcehjw 36^{lp} : om τας D(contra D)ianp

12 και είπεν] είπεν δε v(mg): om και (31) 36" | om autwefm \$\mathbb{S}\$ | om τουτο m | η συγκρισιs] ...terpraetatio \$\mathbb{L}\$ | autou] somnii \$\mathbb{L}\$ | (oi] pr ουτοι 25) | πυθμενες] βοτριες f\mathbb{E}\$

13 $e\tau i$] + γαρ m | αρχης] αρχιοινοχοιας Chr | αποκαταστησει σε] αποκαταστησεις s: επικαταστησει σε bl: καταστησει σε dm | επι—σου 2°] super uinum in officio tuo \mathbf{L} : om $Chr \frac{1}{4}$ | $e\pi i$ | εις $Chr \frac{1}{4}$ | $r\eta r$ αρχιοινοχοιαν] τη αρχιοινοχοια m: την αρχην της οινοχοιας egj | δωσει m | om το fn | om φαραω 2° $Dhy \mathbf{L}$ | την χειρα] τας χειρας fi^* (om τας) \mathbf{M} \mathbf{E} : (om την γ6) | αυτου] σου $m\mathbf{E}$: φαραω $Dy \mathbf{L}$ | κατα] pr και mqu | την προτεραν σου ac(σοι) $mox c_2 \mathbf{M}$ | προτερον v | om ws ησθα οινοχοων c_2 | οινοχοων] super uinum \mathbf{L}

14 αλλα μνησθητί] αλλ αναμνησθητί (20) Chr 1 | om μνησθητί μου Ερ | om δια σεαντου ΜΕ Chr 1 That | γενηται σοι ΕΜεghjlqtuy ΜΕ | om και το Ερ | ποιησης Εl | εν εμοι] επ εμε Εfi*npry(txt) Ε Chr 1 ed 1: εις εμε d Chr 1 codd 1: μετ εμου bi*mw: mihi Μ | ελεον dnpv | μνησθηση] μνησθείς b: μνησθητί Chr 1: memor sis Ε | φαραω περι εμου fi Ε | om εμου Ε | φαραω pr προς DMbdegjkmnpwyb (uid) Ε Chr: pr coram ΜΕ | εξαξείς εξαξης clpc 2: educas Ε

15 κλοπης $g \mid \epsilon κλαπη t \mid \epsilon \kappa \gammaης \rceil$ in terra \mathfrak{A} -codd $\mid \epsilon \beta \rho \alpha \iota \omega v \mid$ $\epsilon \beta \rho \alpha \iota \omega v \mid$ $\epsilon \kappa \gamma \eta s \mid$ in terra \mathfrak{A} -codd $\mid \epsilon \beta \rho \alpha \iota \omega v \mid$ $\epsilon \kappa \gamma \eta s \mid$ outer \mathfrak{A} code \mathfrak{A} code

```
6 τεταραγμενοί] α΄ εμβρασσομενοι M\Delta_{S}iv: σ΄ σκυθρωποι M\Delta_{S}iv: S ταρα τω] α΄ σ΄ εν τω \sigma_{S}iκω του \sigma_{S} σκυθρωπα] α΄ κακα σ΄ πονηρα \sigma_{S} επιλυσιες \sigma_{S}isine nom)v\sigma_{S}: σ΄ διακρισιες \sigma_{S}isine nom)v\sigma_{S}isine nom)v
```

ΓΕΝΕΣΙΣ

- Α ¹⁶καὶ ἴδεν ὁ ἀρχισιτοποιὸς ὅτι ὀρθῶς συνέκρινεν, καὶ εἶπεν τῷ Ἰωσήφ Κάγὼ ἴδον ἐνύπνιον, καὶ 16 ὅμην τρία κανᾶ χονδριτῶν αἴρειν ἐπὶ τῆς κεφαλῆς μου: ¹⁷ἐν δὲ τῷ κανῷ τῷ ἐπάνω ἀπὸ πάντων 17 τῶν γενημάτων ὧν ὁ βασιλεὺς Φαραὼ ἐσθίει, ἔργον σιτοποιοῦ: καὶ τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ
- ¶ \$ κατήσθιεν αὐτὰ ἀπὸ τοῦ κανοῦ τοῦ ἐπάνω τῆς κεφαλῆς μου. ¶ ¹8 ἀποκριθεὶς δὲ ¹Ιωσὴφ εἰπεν αὐτῷ 18
 Αὕτη ἡ σύγκρισις αὐτοῦ. τὰ τρία κανᾶ τρεῖς ἡμέραι εἰσίν ¹9ἔτι τριῶν ἡμερῶν ἀφελεῖ Φαραὼ 19
 τὴν κεφαλήν σου ἀπὸ σοῦ, καὶ κρεμάσει σε ἐπὶ ξύλου, καὶ φάγεται τὰ ὅρνεα τοῦ οὐρανοῦ τὰς
 σάρκας σου ἀπὸ σοῦ. ² ἐγένετο δὲ ἐν τῆ ἡμέρα τῆ τρίτη ἡμέρα γενέσεως ἦν Φαραώ, καὶ ἐποίει 20
 πότον πᾶσι τοῖς παισὶν αὐτοῦ· καὶ ἐμνήσθη τῆς ἀρχῆς τοῦ ἀρχιοινοχόου καὶ τῆς ἀρχῆς τοῦ
- ¶ 1 ἀρχισιτοποιοῦ ἐν μέσφ τῶν παίδων αὐτοῦ. 21 καὶ ἀπεκατέστησεν Τόν ἀρχιοινοχόον ἐπὶ τὴν 21 ἀρχὴν αὐτοῦ, καὶ ἔδωκεν τὸ ποτήριον εἰς τὴν χεῖρα Φαραώ· 22 τὸν δὲ ἀρχισιτοποιὸν ἐκρέμασεν, 22 καθὰ συνέκρινεν αὐτοῖς Ἰωσήφ. 23 οὐκ ἐμνήσθη δὲ ὁ ἀρχιοινοχόος τοῦ Ἰωσήφ, ἀλλὰ ἐπελάθετο 23 αὐτοῦ.
- § 1. Εγένετο δὲ μετὰ δύο ἔτη ἡμερῶν Φαραὰ ἴδεν ἐνύπνιον. ὅετο ἐστάναι ἐπὶ τοῦ ποταμοῦ· 1 ΧLΙ ¶ L²καὶ ἰδοὺ ὥσπερ ἐκ τοῦ ποταμοῦ ¶ ἀνέβαινον ἐπτὰ βόες καλαὶ τῷ εἴδει καὶ ἐκλεκταὶ ταῖς σαρξίν, 2 καὶ ἐβόσκοντο ἐν τῷ ἄχει· ³ἄλλαι δὲ ἐπτὰ βόες ἀνέβαινον μετὰ ταύτας ἐκ τοῦ ποταμοῦ αἰσχραὶ 3 τῷ εἴδει καὶ λεπταὶ ταῖς σαρξίν, καὶ ἐνέμοντο αἱ βόες παρὰ τὸ χεῖλος τοῦ ποταμοῦ ἐν τῷ ἄχει·

16 ειδεν $D^{\rm ell}$ 18 συγκρισεις $A \mid \tau \rho \iota \varsigma$ A 20 om ημέρα 2° A^{\bullet} (hab $A^{\rm cmg}$) | εποίου $A \mid \pi \alpha \sigma \iota \nu$ $D \mid \epsilon \mu \mu \rho \sigma \omega$ AE 23 αλλ $D^{\rm ell}E$ XLI 2 ανέβαινον] αναβαινον A: ανέβεννον AE 3 ανέβενδAE 3 ανέβενδAE 23 αλλ $D^{\rm ell}E$

DE(L)Ma-yc,気勢至(狙××炙)

16 και ιδεν] et ubi uidit A(om et) B'PE | συνεκρινεν] εκρινε | | οm και 2° (30) ABE | και εγω dfinr | ιδον] uidebam A | ενυπνιον και ωμην] ita in somnio meo uidebam Ect: in somnio meo Ep | ενυπνιον] in somnio AS: om f | om και 3° Dbdlnp wA-cdBE | ωμην] ενομιζον M(mg): uidi ecce B | κανα] κοφινας ανα n | χονδριτων αιρειν] ha.. et olera L | (χονδριτων αιρειν] ha.. et olera L | (χονδριτων αιρειν] ha.. et olera L | (χονδριτων αιρειν] και αγειν με m: + με acoc₂: om (14.16.77.130) E | την κεφαλην α | της] γης c₂

18 (ωσηφ] pr o a: (+ ουτως 71) | αυτω] αυτοις s: om L | αυτη—αυτου] (om 71.77): om αυτη c | κρισις w | om τα Ef

19 ετι] pr και c_2 | τριων ημερων] τρεις ημεραι και m Chr: +και D^{albikrsw} | αφελει] αφελειται $D(-\tau \epsilon)$ biw: αφειλεται f: αφαιρει Chr: αφαιρειται l | φαραω] pr ο βασιλευς n: post σου 1° r | οπ σου 1° g | κρεμασει σε] κρεμασεις c_2^{ac} : κρεμασθεις $y \in \mathbb{R}$: γε κρεμασθείς $y \in \mathbb{R}$: γε και $y \in \mathbb{R}$: γε και

20 om εν 1° ego | ημερα 2°] punctis notauit pa?: post γενεσεως bw | γενεσεως] post ην k: γενεας l | ην] post φαραω f: om cgE [και εποιεί] και εποιησεν Efhi*ν(ing)x*(uid)33L(uid): εποιησεν lE: ποιων n | ποτον] τοπον f | παισιν] εν τω οικω l: om t | om της αρχης 1° b | του αρχιοινοχοου] του οινοχοου

E(orox-)d(om του)mnqu: eius qui a uen[is] L | om της αρχης 2° Ed | στιοποιου dqu | εν μεσω] ανα μεσον m | om αυτου 2° ΕΕ

21 om και 1°—αυτου f | (επι] εις 76) | (om και 2°—φαραω 71.107) | om το n | (ποτηριον] + αυτου 30) | εις—φαραω] φαραω επι χειρας c | τας χειρας efgi | φαραω] αυτου dp

22 σιτοποιον m | εκρεμασεν] + επι ξυλου EAE | καθως fn | συνεκρινεν] συνεταξεν Ei* | αυτοις] αυτω LA-codd E: om A-ed

23 om ouk—iwshf g | ouk emphsh de] (pr kai 31): kai ouk emphsh b | tou] tw E | om autou 36

XLI 1 μ eta] τ a s | om eth n | om $\eta \mu$ erw μ Lfm \mathbf{E} | eider μ araw μ A \mathbf{E} | ider] post evutrior \mathbf{m} : ideir n | weto estaval] ecce stabat \mathbf{B} | weto] wote dip: ws \mathbf{m} : evouler $\mathbf{M}(\mathbf{m}g)$ | estaval] se esse \mathbf{E} | e π l] in ripa \mathbf{M} (ad ripam codd): + tou xeldous fij($\mathbf{m}g$)rv($\mathbf{m}g$): $\langle +\tau o \chi$ eldous fij($\mathbf{m}g$)rv($\mathbf{m}g$): $\langle +\tau o \chi$ eldous 30 \rangle | tou π ota μ ov] tou π ota μ ov \mathbf{m} : + τ w eldel \mathbf{m} g(uid)

2 εκ] επι Ecmqu: $\langle \alpha \pi \sigma \ 73 \rangle$ | καλοι $f \mid \tau \omega$ ειδει] τη οψει DM(mg)dfinprv(txt): $\langle \sigma \psi \epsilon \iota \ 107 \rangle$ | εκλεκτοι $f \mid \tau \alpha \iota s$] τοις $d \mid \epsilon \rho \sigma \kappa \sigma \tau \sigma$] ενεμοντο Ebdnpw | $\epsilon \nu$] επι $i^* \mid \tau \omega$ αχει] $\langle \tau \eta \ \sigma \chi \theta \eta$ 31.83): λιβαδι $f i^{a \uparrow} (-\iota \nu) \mid \alpha \chi \epsilon \iota$] αγχει $c : \epsilon \lambda \epsilon \iota$ k

3 αλλαι—βοες 1°] και ιδου επτα βοες ετεραι Ε: et ecce aliae septem boues A-codd | αλλοι f | βοες επτα bfiw | μετα ταυτας] post ποταμου 1° n: μετα ταυτα i*s: μετ αυτας bhklmwA(uid) \mathbf{E} (uid): οπισω αυτων Ε: om $f_1^{i\alpha}$! | om εκ του ποταμου \mathbf{E}^{fp} | εκ] απο m | αισχραι] αισχροι f: πονηραι Ε: + δε d | τω ειδει] τη οραση c | λεπται ταις] λεπταις c_2 | λεπται] λεπτοι f: λεπται d | σαρξιν] + οιας ουκ ειδον τοιαυτας εν ολη τη γη αιγυπτου αισχροτερας Ε | om και 2^{o} —αχει Edf | (ενεμοντο] εβοσκοντο 30 | αι βοες A] om ny \mathbf{B}^{m} : παρα τας (τους m) βοας DM rell $\mathbf{AB}^{ip}\mathbf{EE}$: (παρα τας βοας τας καλας τω ειδει και εκλεκτας 25) | om παρα—(4) βοας egj | παρα—ποταμου 2^{o}] secus ora fuminum \mathbf{E} : ad riuum \mathbf{B}^{ip} | εν τω αχει Ay] om DM rell $\mathbf{AB}^{ip}\mathbf{EE}$

16 τρια κανα χονδριτων] α΄ τρεις κοφινοι γυρεως $Mcjvc_2$ \$(-νους cc_2): σ' τρια κανα βαινα $Mc(και pro σ')jvc_2 \mid κανα]$ κανισκια M XLI 2 εκλεκται ταις σαρξιν] α΄ στερεωμα σαρκι σ' παχειαι σαρκι M: α΄ στερεμνιαι(-ιοι j) κρεατι(-εει j) σ' και παχειαι σαρξιν j(sine nom)v $\mid ev$ τω αχει] α΄ σ' ev τω ελει Mc(om σ')j(sine nom)v c_2

4 εσχραι ADE | ιδει A 5 ην[υ]πνιασ[θη] D | ανεβεννον Ε 7 ηγηρθη Ε 11 ιδομεν 1°] ειδομεν D | εκαστος $A^{\rm cmg}$ | αυτον A°] αυτο A^{\bullet} | ιδομεν 2°] ειδομεν DE

DEMa-yc。知识(Lvw)

5 και 1°] pr και υπνωσεν ackmoxc₂ \mathbf{E}^c : pr et rursus dormiuit $\mathbf{M}^{\mathbf{H}}$ [(om et) | ενυπνιασθη] uidit \mathbf{L} | om το \mathbf{l} | om ανεβαινον—(6) σταχνες \mathbf{d} | εν] εκ \mathbf{b} | πυθμενι] (post ενι 32): βλαστω $\mathbf{i}^{\mathbf{a}}$!: +εν βλαστω \mathbf{f} | om ενι \mathbf{c}_2 | εκλεκτοι και καλοι] bonae [et electae] \mathbf{L}

6 αλλοι δε επτα] et ecce septem alii \mathfrak{AB} (om alii \mathfrak{B}) | αλλοι δε] και αλλοι 0: και ιδου abcnpwxc $_2$ \mathfrak{E} : et n... \mathfrak{L} | σταχυες επτα \mathfrak{r} | σταχυες] + ανεβαινον \mathfrak{l} | om ανεφυοντο—(7) ανεμοφθοροι \mathfrak{d} | ανεφυοντο] \mathfrak{p} Γ και \mathfrak{oE} ^f: εφυοντο \mathfrak{c}_2 | μετ αυτους] μετα τουτους $\mathfrak{D}(+D)$

7 κατεπιον] κατεπινον gia: κατεφαγον np: κατησθιον m | om οι επτα σταχνες \mathfrak{A} -codd | οι $\mathfrak{2}^o$ —ανεμοφθοροι om egj: om και ανεμοφθοροι nqsuv \mathfrak{A} -codd | ανεμοφοροι $\mathfrak{2}^o$ | τους $\mathfrak{1}^o$ —πληρεις] om \mathfrak{L}^{fp} : om τους επτα σταχνας egj | εκλεκτους] \mathfrak{p} καλους και $\mathfrak{1}^{a_1}$ r | (om τους $\mathfrak{3}^o$ 76) | πληρεις] probatos \mathfrak{B} | και ην ενυπνιον] εκ του υπνου \mathfrak{m} : om \mathfrak{pc}_2 | ην] \mathfrak{pr} ρε εκτε \mathfrak{B}^o | ενυπνιον] \mathfrak{m} αυτω \mathfrak{h}^{b_1}

8 om eyeveto de pou c_2 | eyeveto de] kai eyeveto p Chr: (om de 31) | pro n | (kai etapax $\theta\eta$] etapax $\theta\eta$ de 107) | (aposteilas] apastas 71) | om partas 10 bwc_3 θ | aiguntou] pr ths (20) Chr | sopous] sopistas diprv(txt)w | om auths θ dihyhsato] + auto 1 | autois] post papaw 10 acox: om yA | om papaw 10 fE/p | epuppiop] + autou Dacefgijkmorskc_3 θ

gr | απαγγέλλων] απαγγέλων Mceko: (απαγγέλω 31): αναγγέλλων dnp: αναγγέλων l | αυτο] αυτω a^* cdnpt: sommium $\mathfrak A$ | om τω φαραω fn

9 προς φαραω] post λεγων b: τω φαραω fs: om **Ε**ρ | (της αμαρτιας 32) | om μου bw

10 φαραω] post ωργισθη Χ | ωργισθη] ην οργισθη w: + προς Ε | εθεντο d | εν 1°—αρχιδεσμοφυλακος] in domo custodiae Ε | φυλακη] pr τη dnopv(mg) Β | (om εν 2° 16) | αρχιδεσμοφυλακος Αfi(δεσμοφυλακος sup ras ib)ry] αρχιμαγού d: αρχιμαγείρου DEM rell ΧΙΒ

11 ενυπνιον 1°] ρι εκαστος D(+D): ρι εκατερος efgijrv(mg): (ρι εκατεροι 79): ρι αμφοτεροι hos \mathfrak{A} : + αμφοτεροι EMdkInpqtu \mathfrak{E}^{cl} : + simul \mathfrak{B}^{w} | εν νυκτι μια] εν μια νυκτι \mathfrak{n} : om \mathfrak{E} | εγω] + τε D(+D)Ea-giajknoprtwc₂: (+ γε 73) | αυτοι] ο αρχωττοποιος bw: (αρχισιτοποιος 108) | οm εκαστος—ιδομεν 2° f | εκαστος] ρι et \mathfrak{A} -ed: om \mathfrak{A}^{*} ν | αυτου] post ενυπνιον 2° Dackm oskc. \mathfrak{A} : αυτο \mathfrak{A}^{*} ν; εαυτου egiajitv

12 (om δε 31) | εκει] post ημων \mathbf{k} : om d \mathbf{E} | νεανισκος] om \mathbf{c}_2 : +τις \mathbf{m} | εβραιος παις dnpv | εβραιος] + δουλος acegimo sxc₂ \mathbf{M} | om του \mathbf{g}^* | διηγησαμεθα] αφηγησαμεθα qu: (εφηγησαμεθα 31) | αυτω] + ενυπνιον egj: (+το ενυπνιον 25(om το 25*).73): + uisiones nostras \mathbf{M} | συνεκρυνεν] επεκρινεν dp: διεκρινεν ο: + αυτος \mathbf{m} | ημων \mathbf{m} + τα ενυπνια ημων ανδρι κατα το ενυπνιον αυτου επελισεν acegimoxc₂ \mathbf{M} [ανδρι] pr \mathbf{m} \mathbf{M} | om το \mathbf{m} | αυτου] ημων \mathbf{c}_2]

13 εγενηθη] εγεννηθη $l^{a\dagger}$: -εγενετο $fi^{a\epsilon}$ | \langle om $\delta\epsilon$ 1° 128 \rangle | καθωs] pr και u: καθα dnp | συνεκρινεν] εκρινεν v^{a} : συνεταξε n | και ουτως $m\mathbf{E}$ | \langle om εμε-κρεμασθηναι 31 \rangle | $\tau\epsilon$] το n | κατασταθηναι bdk | $\epsilon\pi\iota$] $\epsilon\iota$ ς Eac-ginopt | $a\rho\chi\eta\nu$] $a\rho\chi\iota$ οινοχοιαν l: $\tau\iota\mu\eta\nu$ f | om μου $Eachkmoqsuvxc_2\mathfrak{A}$ | $\delta\epsilon$ 2°] $\tau\epsilon$ c_2

14 αποστειλας—αυτον 1°] et misit Pharaon et uocauerunt Ioseph et eduxerunt eum Ect: et misit Pharaon et eduxerunt Ioseph Ep | αποστειλας] απεστειλα mB" | εκαλεσεν] pr και mB" | εξηγαγεν αυτον] eductus est L | εξηγαγεν] εξηγαγον D(+D)EMacdhio-suvx^a(AS-ap-Barh: εξηγον n: εξαγαγων f |

⁵ εν πυθμενι] α΄ σ΄ εν καλαμω M_j^{uid} (om α')ν | εκλεκτοι] σ΄ πληρεις ν

⁶ ανεμοφθοροι] α' εφθαρμενοι καυσωνι Mj(uid)v \$-ap-Barh

⁸ εταραχθη] α΄ κατεπτυρη v: κατεπαρη $j(uid) \mid e\xi ηγητας κ.τ.λ.] ακυ λεγει κουφιαστας και μαγους σοφους <math>c \mid e\xi ηγητας \mid a'$ κρυφιαστας σ' μαγους $j(uid)v \mid o$ απαγγελλων] α΄ o επιλυομενος j(uid)v

¹⁴ και 1° —σχυρωματος] σ' και δρομω ηγαγον αυτον εκ του λακκου α' κατετροχωτών αυτον από του λακκου c_2 | εξηγαγεν] δρομω ηγαγον Mjv

Α οχυρώματος · καὶ ἐξύρησαν αὐτὸν καὶ ἤλλαξαν τὴν στολὴν αὐτοῦ, καὶ ἤλθεν πρὸς Φαραώ. 15 εἶπεν 15 δὲ Φαραὼ τῷ Ἰωσήφ Ἐνύπνιον ἑώρακα, καὶ ὁ συγκρίνων αὐτὸ οὐκ ἔστιν · ἐγὼ δὲ ἀκήκοα περὶ σοῦ λεγόντων, ἀκούσαντά σε ἐνύπνια συγκρίναι αὐτά. 16 ἀποκριθεὶς δὲ Ἰωσὴφ τῷ Φαραὼ εἶπεν 16 ˇΑνευ τοῦ θεοῦ οὐκ ἀποκριθήσεται τὸ σωτήριον Φαραώ. 17 ἐλάλησεν δὲ Φαραὼ τῷ Ἰωσὴφ λέγων 17 Ἐν τῷ ὕπνῷ μου ῷμην ἐστάναι ἐπὶ τὸ χεῖλος τοῦ ποταμοῦ · ¹8 καὶ ἄσπερ ἐκ τοῦ ποταμοῦ ἀνέ- 18 βαινον ἐπτὰ βόες καλαὶ τῷ εἴδει καὶ ἐκλεκταὶ ταῖς σαρξίν, καὶ ἐνέμοντο ἐν τῷ ἄχει· ¹9 καὶ ἰδοὺ 19 ἐπτὰ βόες ἔτεραι ἀνέβαινον ὀπίσω αὐτῶν ἐκ τοῦ ποταμοῦ πονηραὶ καὶ αἰσχραὶ τῷ εἴδει καὶ λεπταὶ ταῖς σαρξίν, καὶ ἐνέμοντο ἐν τῷ ἄχει· οἵας οὐκ εἶδον τοιαύτας ἐν δλη Λἰγύπτῷ αἰσχροτέρας · ∞καὶ κατέφαγον αἱ ἐπτὰ βόες αἱ αἰσχραὶ καὶ λεπταὶ τὰς ἐπτὰ βόας τὰς πρώτας τὰς 20 Ἦλος καὶ ἐκλεκτάς, 21 καὶ εἰσῆλθον εἰς τὰς κοιλίας αὐτῶν· καὶ οὐ διάδηλοι ἐγένοντο ὅτι εἰσῆλ- 21 ¾ L θον εἰς τὰς κοιλίας αὐτῶν, ¾ καὶ αἱ δψεις αὐτῶν αἰσχραὶ καθὰ καὶ τὴν ἀρχήν. ἐξεγερθεὶς δὲ ἐκοιμήθην. 22 καὶ ἴδον πάλιν ἐν τῷ ὕπνῷ μου, καὶ ἄσπερ ἐπτὰ στάχυες ἀνέβαινον ἐν πυθμένι ἐνὶ 22 πλήρεις καὶ καλοί· 23 ἄλλοι δε ἐπτὰ στάχυες λεπτοὶ καὶ ἀνεμόφθοροι ἀνεφύοντο ἐχόμενοι αὐτῶν· 23 ²4καὶ κατέπιον οἱ ἑπτὰ στάχυες οἱ λεπτοὶ καὶ ἀνεμόφθοροι τοὺς ἑπτὰ στάχυας τοὺς καλούς καὶ 24

```
15 εωρακα] εορα D(D^{uid}) 18 ανεβεννον E | ιδει A 19 ανεβεννον E | εσχραι A | και 4^{\circ}—αχει] οπ A^{*} (asterisc adscr A^{a \uparrow mg}) 20 εσχραι E 21 κοιλιας D^{(uid)} | αισχρα D
```

DE(L)Ma-yc。質的更(亂)

om ek bw | om kai 2° f \mathbb{L} | eξυρησαν] εξυρισαν aceilnr: εξυρησεν dp: εξυρισεν m | αυτον 2°] loseph \mathbb{L} | om kai 3°—αυτου i* | ηλλαξε m | την στολην αυτου] (pr αυτον 79): αυτον στολην f | εισηλθεν cl Chr | φαραω 2°] φαω d

15 τω] προς bfquw: προς τον Chr | εωρακα] ιδον $s \mid συγκρυας dp \mid αυτο AbdnpvwyL]$ post εστιν $D^{all}EM$ rell (αυτω g^*) Chr | (εσται 107) | εγω δε ακ.] ακηκοα δε $p\mathbf{E}^c$ Chr $\frac{1}{4}$ | ακηκοα] ηκουσα fi²τ | om ακουσαντα σε $p \mid$ ακουσαντας fl | om σε l | ενυπνια] εσπιπίμη $\mathbf{E} \mid συγκριναι$ pr και f: συγκρινειν dnp Chr: (διακριναι 71: συγκρινειν επισταμένον 107) | om αυτα np $\mathbf{A}\mathbf{E}$

16 τω φαραω] post ειπεν bdfinprvw**A361**: om \mathbf{E}^p : om τω \mathbf{m}^{\bullet} | αποκριθησεται—φαραω $\mathbf{2}^o$] polero interpretari id \mathbf{E} | το σωτηριον] τω σωτηρι \mathbf{n} : το ενυπνιον \mathbf{a}^b | φαραω $\mathbf{2}^o$] pr τω cknv: pr του Chr

18 και 1°] (om 31): $+ \iota \delta o v$ d-gijknp | om ωστερ egj**E** | βοες επτα Phil | καλαι—σαρξιν] εκλεκται (-τοι dfp) ταις σαρξιν και καλαι (-λοι f) τω ειδει α-dfikm-prwxc_**3EL** Phil | καλοι Μ | εν τω αχει] (εν τη οχθη 31): iuxta ripam fluminis **L**: om εν c* | αγχει c

Ddnpy MBE: Aegyptio L: τη γη αιγυπτου Eefgil: γη αιγυπτου M rell | αισχροτεραι] αισχροτερουs f: om m

20 (om και 1° 79) | κατεφαγον] κατεπον fiar | αι 1°] οι f: (om 83) | om επτα 1°—και 2° \mathbf{E} | επτα 1°] λεπται \mathbf{m} : om ak κc. 2 Phil | οι εσχροι f | λεπται και αισχραι $\mathbf{D}(+D)$ acdiknprsκc. \mathbf{AL} Phil | οι και λεπται \mathbf{fm} | om ται επτα \mathbf{foas} f | ται πρωταs] (post καλαs 31.83): τους πρωτους f: om dnp \mathbf{EL} | τους καλους f | ται 3°] (pr και 14.16.77): και Eblr | καλας και εκλεκταs] pingues et bonas \mathbf{E} : οι και εκλεκτας \mathbf{Ef} | εκλεκτας pr ται \mathbf{D} dhikprty

21 και εισηλθον] και ηλθον n: εισηλθον δε egj: om και (73) 33 μ | τας κοιλιας 1°] uentrem ASE | και 2°—αυτων 2°] et non uidebantur A: om besi *lm36 p Phil-cod-unic | εγενετο k | εισηλθον 2°] εισηλθοσαν dp | τας κοιλιας 2°] uentrem 38 Ε | και αι] αι δε f | αι οψεις αυτων] post αισχραι c2 | αυτων αισχραι] των αισχρων t | καθα] καθαπερ si*r: καθ ην c2 | αρχην] + εισον Phil | εγερθεις bowc2 | om δε (31) 38 | εκοιμηθην] pr iterum A: +iterum adhuc 38 : +iterum E

22 παλιν | post μου n: τι αλλο a: om **E** | εν τω υπνω] in somnio AbE: εν τω οικω y | om μου acegimquvxAbE' | και 2° | om nAE: εκεε 3b'p(uid): ⟨+ιδου 31.83⟩ | ωτ Phil | om ανεβαινον—(23) σταχυες Ε | εν | εκ b | πληρεις | probati 3b | om και 3° dflmpy | καλοι | καλαι blqw: κακοι p(uid)

23 αλλοι] pr και m: ετεροι egj | σταχυες] + κατεφθαρμενοι acmxc $_2$ \mathbb{Z} (pr $\stackrel{*}{\times}$) | λεπται f | ανεμοφοροι L | ανεφυοντο] εφυοντο ELMhoquvc $_2$: ανηρχοντο egj: ανεβησαν l: ανερχομενοι εφυοντο f | οm εχομενοι αυτων c $_2$ | εχομενοι] (ερχομενοι 79): πλησιον M(mg) | om αυτων Phil

24 om και 1° p | κατεπιον—ανεμοφθοροι] post πληρεις c_2 | κατεπιοι b | om οι επτα σταχυες \mathbf{E} | om οι 2°—ανεμοφθοροι Phil | λεπται d | ανεμοφθοροι] + ανεβησαν \mathbf{I}^* | om τους επτα σταχυας \mathbf{E} Phil | τους 2°—πληρεις] plenos et bonos \mathbf{E} | om

¹⁶ ανευ του θεου] σ΄ ουκ εγω αλλ ο θεος $Mv\mathfrak{S}$ -ap-Barh (+ pacem, pro \smile leg \smile | το σωτηριον] την ειρηνην Mv

¹⁸ εν τω αχει] εν τω ελει kc2

²² εν πυθμενι ενι] \mathbf{a}' σ' εκ καλαμω ενι $\mathbf{Mcvc_2}(\mathbf{sine\ nom\ cc_2})$

25 τοὺς πλήρεις. εἶπα οὖν τοῖς ἐξηγηταῖς, καὶ οὐκ ἢν ὁ ἀπαγγέλλων μοι. ²⁵καὶ εἶπεν Ἰωσὴφ τῷ Α 26 Φαραώ Τὸ ἐνύπνιον Φαραὼ ἔν ἐστιν· ὅσα ὁ θεὸς ποιεῖ ἔδειξεν τῷ Φαραώ. 26 αί ἐπτὰ βόες αί καλαὶ ἐπτὰ ἔτη ἐστίν, καὶ οἱ ἐπτὰ στάχυες οἱ καλοὶ ἐπτὰ ἔτη ἐστίν· τὸ ἐνύπνιον Φαραώ ἔν ἐστιν. 27 πκαὶ αι έπτὰ βόες αι λεπταὶ αι ἀναβαίνουσαι ὸπίσω αὐτῶν ἐπτὰ ἔτη ἐστίν, καὶ οι ἐπτὰ στάχυες 28 οί λεπτοὶ καὶ ἀνεμόφθοροι· ἔσονται ἐπτὰ ἔτη λιμοῦ. 28 τὸ δὲ ῥῆμα δ εἔρηκα Φαραώ· ὅσα ὁ θεὸς 🤧 ποιεί έδειξεν τῷ Φαραώ. 39 ίδοὺ έπτὰ ἔτη ἔρχεται εὐθηνία πολλή ἐν πάση γῃ Αἰγύπτω 30 ήξει δὲ ἐπτὰ ἔτη λιμοῦ μετὰ ταῦτα, καὶ ἐπιλησθήσονται τῆς πλησμονῆς ἐν ὅλῃ τῆ γῆ Αἰγύπτφ, καὶ 31 αναλώσει ο λιμός την γην· 31 καὶ οὐκ ἐπιγνωσθήσεται ή εὐθηνία ἐπὶ της γης από τοῦ λιμοῦ τοῦ 32 έσομένου μετὰ ταῦτα, ἰσχυρὸς γὰρ ἔσται σφόδρα. 3^2 περὶ δὲ τοῦ δευτερῶσαι τὸ ἐνύπνιον Φαραὼ 33 δίς, ότι άληθες έσται τὸ ρήμα τὸ παρά τοῦ θεοῦ, καὶ ταχυνεῖ ὁ θεὸς τοῦ ποιῆσαι αὐτό. 33νῦν ¶ L 34 οθν σκέψαι ἄνθρωπον φρόνιμον καὶ συνετόν, καὶ κατάστησον αὐτὸν ἐπὶ τῆς γῆς Αἰγύπτου 34καὶ ποιησάτω Φαραώ και καταστησάτω τοπάρχας έπι της γης, και αποπεμπτωσάτωσαν πάντα τα 35 γενήματα της γης Αιγύπτου των έπτα έτων της εύθηνίας, ³⁵και συναγαγέτωσαν πάντα τα βρώματα των έπτα έτων των έρχομένων των καλων τούτων· καλ συναχθήτω ο σίτος ύπο χείρα 36 Φαραώ, βρώματα εν ταις πόλεσιν συναχθήτω. ³⁶καὶ ἔσται τὰ βρώματα πεφυλαγμένα τῆ $\gamma \hat{\eta}$ εἰς τὰ ἐ πau ὰ ἔτη τοῦ λιμοῦ $^\dagger \hat{lpha}^\dagger$ ἔσονται ἐν $\gamma \hat{\eta}$ Αἰ $\gamma \dot{v} \pi au pprop$ ο, καὶ οὐκ ἐκτριetaήσεται ἡ $\gamma \hat{\eta}$ ἐν τφ

24 πληρης D(contra Dail)

27 ет 1°] ест А | есовта Аста

36 om a A

DE(L)Ma-yc2知道

τους 3° D(contra $D^{\rm ail}$)mnc₂ | πληρεις] probatos 36 | ειπα ουν] ειπον ουν Mdmnpv: et narraui 36 : ειπεν δε L: +uisionem meam 36 | τοις] pr ras (2) w: pr eν b: pr πασι dknp: ταις f | εξηγηταις] + αιγυπτου fiar36 | απαγγελλων] απαγγελλων dnt: απαγγελομενος f: επαγγελλον s: επαγγελλων lp: αναγγελλων Li*kx: αναγγελων ο | μοι] + αυτο fialts36: (+ τουτο 31)

25 om τω φαραω 1° f Chr | om το—φαραω 3° e | om φαραω 2° mc₂ | om εν—φαραω 3° f | ποιησει c₂36 | τω 2°] σοι M: om g

27 at 1°] of f: om c*ens | ot deptot of aperatures f | at deptation is set g: post autwo dip: turpes et macrae A: om e: + kal at kakal exe_2: + kal at kakal exe_2: kal at expat km: + turpes et malae B: om at 3° c* | estiv] etst f | om kal 3° n | aperatoborol pr of v: eth f' estiv n: + esta eth estiv D(+D)EMbdef(eth)g-jlp sv(mg)wc_2BE | esoptal] (pr kal 31.83): pr et Ec: estal ma (uid): om A*: + de en | om esta 4° n | dirou] dolpou n: diros Eaegi*jkmov(txt)c_A

28 om $\rho\eta\mu\alpha$ — ϕ a ρ a ω 1° p | $\rho\eta\mu\alpha$] + μ o ν dn | om o 1° n | e ι p η kas gm | ϕ a ρ a ω 1°] om f: + ho ϵ est \mathfrak{A} | om o σ a ω - ϕ a ρ a ω 2° m | π o ι e ι 0 f p \mathfrak{B} | π o ι o η o ϵ ε ι (31) \mathfrak{B} | e δ e ι ξε ν] e δ e ι ξε f: e π e- δ e ι ξε ν 1 | om τ ω ϕ a ρ a ω n | τ ω] σοι δια ρ η μ a τ os μ o ν p: om egj

29 ιδου] pr [αι επτα] βοες αι καλαι L | ερχεται] post πολλη E: ερχονται Ddnpt | om πολλη L | om παση E | $\gamma\eta$] pr τη efgjlo | αιγυπτου LMb-jm-quwx

31 om και— $\gamma\eta$ 3 **E** | ουκ επιγνωσθησεται] (ουκ επιγνωσεται 25): επι[αι]σθησεται L | om επι της $\gamma\eta$ 3 y A | επι] ετη 0: om l | om απο—ταυτα f | απο] a facie A | λοιμου n | του εσομενου] bis scr L

32 om δε w 16 | του 1°] το gs | φαραω] (pr του 79): om Lbw | δις οτι] διοτι Lf: om δις bw 16(uid) | αληθεία y | εσται] εστιν Είπαμα-ed 12(uid): om L | ρημα] οραμα ia 1 | το παρα] (τουτο παρα 71): του οραματος εκ f: om L: om το acia 1 lnorc. (336 | om του 2° bef | ταχυνεί] pr στι Chr: ου βραδινεί L | του 3°] τουτο efgm: (om 128) | αυτω c

33 our] om c_2 : +ιδε $x\mathfrak{A}$ | σκεψαι] σκεψατω φαραω ac_2 : +φαραω km: +τω φαραω cx | συνετον και φρονιμον b | συνετον] + Pharaoni \mathfrak{A} | om καταστησον—(34) και 2° c_2 | καταστησεις $qu\mathfrak{A}$ (uid) | $e\pi$ ι] +ολης dfinoptx \mathfrak{E} | om της DEMabc fhik-oqsu-x | om γ ης dpr

34 om kai 1° — $\gamma\eta_5$ 1° mEP | kai 1°] pr omoids f | om toinsatw—katasthsatw f | faraw] post totarcas A | totarcas] (re kata totous 20): totarcas f: promptuaria Ecf | exitys $\gamma\eta_5$] exit the $\gamma\eta_5$ dr: om f | atotertwatwatwatwat] atotertwatw Ey: supayetwath f: recondant E | om tayta hi*xABS-ap-Barh | general c₂ | the $\gamma\eta_5$ aigustou] (post eubhias 73): om 33° : om the c₂: om $\gamma\eta_5$ E | om tweedbrias f | etwe | + twe a | om the eubhias E | $\tau\eta_5$ 3°] bis set m

36 εσται] εστω knt \mathbf{E}^{cf} (uid) | τα βρωματα] om egj: om τα $E: +\tau \alpha$ bquvx \mathbf{E} (uid) | τη γη] pr εν qu: της γης f | om ετη e^* | λοιμου n | (α εσονται] αι εσονται 64: o εσεται 73) | εν 1^o] τη $E: +\tau \eta$ aegjloc₂ | γη αιγυπτω] om γη αι $x^*: \gamma \eta$ αιγυπτου

²⁴ τοις εξηγηταις] \mathbf{a}' προς τους κρυφιαστας $\mathbf{\sigma}'$ μαγους $\mathbf{j}(\mathbf{om}\ \mathbf{a}')\mathbf{v}$ | εξηγηταις] \mathbf{a}' κρυφιασταις $\mathbf{\sigma}'$ μαγους M.S.-ap-Barh : $\mathbf{\theta}'$ σοφισταις M

³² αληθες—ρημα] α΄ ετοιμον το ρημα σ΄ βεβαιος ο λογος Mj(sine nom)ν 34 τοπαρχας] σ΄ επισκοπους Mj(sine nom)ν 36 πεφυλαγμενα] α΄ εις παραθηκην σ΄ εις ενθηκην Mjv | εκτριβησεται] α΄ ολεθρευθησεται M

Α λιμφ. 37" Ηρεσεν δὲ τὰ ῥήματα ἐναντίον Φαραω καὶ ἐναντίον πάντων τῶν παίδων αὐτοῦ· 37
38 καὶ εἶπεν Φαραω πᾶσιν τοῖς παισὶν αὐτοῦ Μὴ εὐρήσομεν ἄνθρωπον τοιοῦτον, δς ἔχει πνεῦμα θεοῦ 38
ἐν αὐτῷ; 39 εἶπεν δὲ Φαραω τῷ Ἰωσήφ Ἐπειδὴ ἔδειξεν ὁ θεός σοι πάντα ταῦτα, οὐκ ἔστιν ἄνθρωπος 39
φρονιμώτερός σου καὶ συνετώτερος. Φσὰ ἔσῃ ἐπὶ τῷ οἴκῳ μου, καὶ ἐπὶ τῷ στόματί σου ὑπακού- 40
¶ D σεται πᾶς ὁ λαός μου· πλὴν τὸν θρόνον ὑπερέξω σου ἐγώ. Δι εἶπεν δὲ Φαραω τῷ Ἰωσήφ Ἰδοὺ 41
καθίστημί σε σήμερον ἐπὶ πάσης γῆς Αἰγύπτου. Δα καὶ περιελόμενος Φαραω τὸν δακτύλιον ἀπὸ 42
§ Επ τῆς χειρὸς αὐτοῦ περιέθηκεν αὐτὸν ἐπὶ τὴν χεῖρα ἐἸωσήφ, καὶ ἐνέδυσεν αὐτὸν στολὴν βυσσίνην,
καὶ περιέθηκεν κλοιὸν χρυσοῦν περὶ τὸν τράχηλον αὐτοῦ· Δικαὶ ἀνεβίβασεν αὐτὸν ἐπὶ τὸ ἄρμα 43
τὸ δεύτερον τῶν αὐτοῦ, καὶ ἐκήρυξεν ἔμπροσθεν αὐτοῦ κήρυξ· καὶ κατέστησεν αὐτὸν ἐφ᾽ ὅλης τῆς
γῆς Αἰγύπτου. Διεῖπεν δὲ Φαραω τῷ Ἰωσήφ Ἐγω Φαραω· ἄνευ σοῦ οὐκ ἐξαρεῖ οὐθεὶς τὴν χεῖρα 44
αὐτοῦ ἐπὶ πάση γῆ Αἰγύπτου. Δεκαὶ ἐκάλεσεν Φαραω τὸ δνομα Ἰωσὴφ Ψονθομφανήχ· καὶ ἔδωκεν 45
¶ Επ § D αὐτῷ τὴν ᾿Ασεννὲθ θυγατέρα Πετρεφῆ ἱερέως ἡ Ἡλίου ἡ πόλεως αὐτῷ εἰς γυναῖκα. Δεδὰ Τωσὴφ ἐκ

A 39 συνετοτερος A 43 ανεβηβασεν A αυτον A αυτον A αυτον A ανεβηβασεν A αυτον A αυτον A αυτον A είνου A

(D)EMa-yc2気勢(Cm)更

DEMace-Inosuwc₂ | om ουκ dp | τριβησεται cf* | εν τω λιμω] $\langle \epsilon \kappa$ του λιμου 31 \rangle : απο του λιμου Ehtv(mg) | λοιμω n

38 om πασιν fi²! Hip Chr | μη] pr ου f: pr αρα Hip | ευρησομεν] ευρησωμεν dfilnvy: ευρομεν Ε | ανθρωπον] post τοιουτον Phil: ανδρα Hip | ος εχει] εν ω εστιν Hip | θεου] θειον Phil | εν αυτω] εν εαυτω Machjoqt-y Phil-ed Or-gr Chr: επ αυτον Hip

40 συ] + ουν l Chr: + δε qu | επι 1°] εν qu | του οικου DMacdjl-ps | οπ επι 2°—σου 1° $\mathbf{B}^{\mathbf{w}}$ | στοματι] ρηματι egj | επακουσεται cs Chr | παι] παις f | οπ μου 2° \mathbf{E} Chr | τον θρονον του θρονου l: in throno \mathbf{S} -ap-Barh: (τον χρονον 84): του θρονου μου f: + μου $\mathbf{i}^{\mathbf{a}}\mathbf{B}(+solum)$ | σου 2°] post εγω \mathbf{X} : σοι f

41 ειπεν—καθιστημι] καθιστημι γαρ $f \mid (ειπεν—ιωσηφ]$ και 107 $\rangle \mid καθιστημι]$ constitui $\mathfrak{A} \mid σε \mid$ σοι $d \mid σημερον \mid ερο \mathfrak{E} \mid$ πασης γης | πασαν γην Chr: om πασης $\mathfrak{A} \mid$ γης αιγυπτου] pr της Ei-ltt: της αιγυπτου w: της χειρος της ημετερας f

42 om periedomenos—autou 1° f | τον δακτυλίον] το δακτυλιον bl: τον δακτυλων i $^{\circ}$: την δακτιλην c: + αυτου d $\mathfrak{A}\mathfrak{B}$ | om auto oc $_{2}$ | om autou 1° d | αυτον 1°—περιεθηκέν 2°] και m | αυτον 1°] (αυτω 30): δακτυλιον f: om bn $\mathfrak{A}\mathfrak{B}$ | επι—ιωσηφ] τω ιωσηφ επι την χειρα dp | επι την χειρα] post ιωσηφ i:ωση n | ιωσηφ] pr τω nv: om f | ενεδυσαν l | χρυσον mn | περι—αυτου 2°] super eum \mathfrak{B} | περι] επι ac-gj-psxc $_{2}$

43 (om autor 1° 25) | δευτερον] δευτερου c: δευτερουσ din prtv(txt) Chr-ed: δευτερουσ Phil | om των αυτου 36 | των] (το 18): om d*efi*lntv(txt) A Chr | αυτου 1°] (εαυτου 18): αυτω fi* | εκηρυσσεν egj A Or-gr | εμπροσθεν—κηρυξ] ο κηρυξ εμπροσθεν αυτου fE | κηρυξιν i* | om και 3°—αιγυπτου f | om ολης A | της γης At] om γης adejnp Chr: om της EM rell

44 φαραω 1°] pr ras (1) r | τω] προς bow | ισηφ g | εγω φαραω] pr εεεε \mathfrak{A} : om (107) Chr | ανευ—εξαρει] ουκ αξαρει ανευ σου f | ουκ εξαρει ουθεις] ουδεις εξαρη (-ρει codd) Chr | ουκ εξαρει] bis scr c: ουκ εξαιρει l | ουθεις] θει sup ras j*: ουδεις c*dfknpx: ουθη m | αυτου] (om 73): + και (η k) τον ποδα αυτου ackmoxc2 \mathfrak{A} | παση γη] πασης γης efgiqu Chr-codd: πασης της γης j | γη] pr τη Edt

45 και εκαλ.] εκαλ. δε j(mg) | φαραω] post σομα j(mg): φαω w*: om c | το ονομα ιωσηφ] om A*: om το ονομα A-cod | ιωσηφ] pr του abjmg(uid)mwxc2: pr τω s | ψονθομφανηχ ΑΜς fhiqrtuv Or-gr] ψουθομφανηκ dp: ψουθωμφανηχ y 33 lp (ex corr 36P): ψονθωμφανηκ 136": ψονοομφανηχ Ε: ψομθομφανηχ egjo wc2: ψομθομφανηκ as: Psomphtomphanec Or-lat: ψομφθομφανη x I: ψομθονφανηχ (32) Chr-codd: ψομθονφανη Chr-ed: (ψομθουμφανηχ 79): ψομθοφανηχ b: Psothomphanēch C: ψομιθομφαμνέχ Thdt: ψονθονφανιηλ m: ψονθοφανηκ ο εστιν σηρ κοσμου n: + η εστιν αιγυπτια λεξις ερμηνευομένη ο των κρυφιών γνωστης k | (oin την 20) | ασεννεθ] ασενεθ Eacegika Imqu Phil Or-gr : (ασηνεθ 31): Asaneth A : Asneth C : ασσενεθ bw: ασσυνεθ n: ασενετ p: ασεννεκ On: ασενεκ d: ασενναχ y: ασυνεθ γυναικα f | πετρεφη Ay] πετεφρι bn : πεντεφρη defilmn(-ρι)pqu Phil-codd: mereppy EM rell 36 Phil-ed Or-gr On Chr: (merτεφρη 16): Petaphre 🖫 | ηλιου] pr ων iª: ιλιου A'ar*: Ōn 36 | om αυτω 2º fl. 3-ap-Barh | om εις γυναικα f | εις Alo Chr] om EM rell \$3-ap-Barh Or-gr | γυναικα] + αυτου 1: + και εξηλθεν ιωσηφ επι γην αιγυπτου acoxc2: + et exist Ioseph a facie Pharao A

46 τριακοντα ετων cfimoxc₂ Chr | om βασιλεως αιγυπτου a Chr | om εξηλθεν—αιγυπτου 2° d | εκ] απο Dbcfilnpw Chr |

⁴⁰ υπερεξω] μειζων εσομαι j 42 κλοιον] a' σ' τον μανιακην $Mj(sine nom)νc_2(om τον <math>jc_2)$

⁴³ κηρυξ] α' γονατιζειν(-ζει M)Mv: το εβραικον εστιν αβρηχ M(indice ad (45) ψονθομφανηχ posito)

⁴⁴ εξαρει] α' υψωσει Μ

⁴⁵ ψονθομφανηχ] α΄ σαφαμφανη σ΄ σαφαθφανη ic_2 : ο συρος ο είδως τα κρυπτα ic_2 : ο συρος σαφαθφανη εχεί i: φίλων (ο φίλον ic_2) κρυπτων ευρετης ic_3 ο συεροκρίτης ic_4 ο συρος ic_5 κρυπτων ευρετης ic_5 ο συρος $ic_$

 $_{47}$ προσώπου Φ αραώ, καὶ διῆλhetaεν πάσαν γῆν Λ ἰγύπτου. 47 καὶ ἐποίησεν ἡ γῆ ἐν τοῖς ἑπτὰ ἔτεσιν Λ 48 της εὐθηνίας δράγματα· 48 καὶ συνήγαγεν πάντα τὰ βρώματα τῶν ἐπτὰ ἐτῶν ἐν οἶς ην ἡ εὐθηνία έν γῆ Αἰγύπτου, καὶ ἔθηκεν τὰ βρώματα ἐν ταῖς πόλεσιν· βρώματα τῶν πεδίων τῆς πόλεως 49 τῶν κύκλφ αὐτῆς $^{*}\Omega$ ν ἔθηκεν ἐν αὐτῆ. 49 καὶ συνήγαγεν $^{'}$ Ιωσὴφ σῖτον ώσεὶ τὴν ἄμμον τῆς 50 θαλάσσης πολὺν σφόδρα, ἔως οὐκ ἠδύνατο ἀριθμῆσαι, οὐ γὰρ ἢν ἀριθμός. \P 5 $^\circ$ τ $\hat{\wp}$ δὲ Ἰωσὴφ \P Dέγένοντο υίοὶ δύο πρὸ τοῦ ἐλθεῖν τὰ έπτὰ ἔτη τοῦ λιμοῦ, οῦς ἔτεκεν αὐτῷ ᾿Ασεννὲθ θυγάτηρ 51 Πετρεφή ίερέως ''Ήλίου' πόλεως. 51 έκάλεσεν δὲ Ἰωσὴφ τὸ ὄνομα τοῦ πρωτοτόκου Μαννασσὴ λέγων "Οτι ἐπιλαθέσθαι με ἐποίησεν ὁ θεὸς πάντων τῶν πόνων μου καὶ πάντων τῶν τοῦ πατρός 52 μου · 52 τὸ δὲ ὄνομα τοῦ δευτέρου ἐκάλεσεν Ἐφράιμ, "Οτι τψωσέν με ὁ θεὸς ἐν γῇ ταπεινώσεως •53 Παρήλθον δὲ τὰ ἐπτὰ ἔτη τῆς εὐθηνίας ᾶ ἐγένετο ἐν γῆ Αὐγύπτω, 54 καὶ § C. ήρξαντο τὰ έπτὰ ἔτη τοῦ λιμοῦ ἔρχεσθαι, καθὰ εἶπεν Ἰωσήφ. καὶ ἐγένετο λιμὸς ἐν πάση τή 55 γῆ· ἐν δὲ πάση γῆ Αἰγύπτου οὐκ ἦσαν ἄρτοι. 55καὶ ἐπείνασεν πᾶσα ἡ γῆ Αἰγύπτου, ἐκέκραξεν δὲ πᾶς ὁ λαὸς πρὸς Φαραὼ περὶ ἄρτων· εἶπεν δὲ Φαραὼ πᾶσι τοῖς Αἰγυπτίοις Πορεύεσθε 56 πρὸς Ἰωσή ϕ , καὶ δ ἐὰν εἴτη ὑμῖν ¶ ποιήσατε $_{**}$ 6 56 καὶ ὁ λιμὸς ἦν ἐπὶ προσώπου πάσης τῆς \P \mathfrak{C}^{m} \S D57 γης · ἀνέφξεν δὲ Ἰωσηφ πάντας τοὺς σιτοβολώνας, καὶ ἐπώλει πᾶσι τοῖς Αἰγυπτίοις. 57 καὶ

47 δραχματα DE 48 ευθηνεια Α | παιδιων ΑΕ 51 λεγων Acmg] om A* | επελαθεσθαι A 53 ευθηνειας Α 55 етичате А | торечетва А

50 ιλιου Α 49 єбичато D 54 λιμος-σιγυπτου in mg et sup ras A' 56 σειτοβολωνας Α

(D)EMa-yc, 238(红^m)亚

και διηλθεν] bis scr g: (και ηλθε 18.30) | παση γη f | γην αιγυπτου] pr την Et: γην αιγυπτον i^* : την αιγυπτον egjox²: αιγυπτον D(+D)Mabclmnpsvwx*c2: Aegyptum A

47 Kai] pr et uenerunt septem anni abundantiae in omni terra Aegypti 36 | η] pr πασα t | ευθηνιας] + αυτης n | δραγματα] pr τα egj: (om 16): + και εξηλθεν ιωσηφ απο προσωπου φαραω και διηλθέν πασαν αιγυπτον \mathbf{d}

48 hoc comma libere uertit **E** | (om και 1°—βρωματα 1° 71) | жанта] σ иμжанта k: om c_2 | om τ a 1° s | β ρ ω μ а τ a 1°] a ρ ω μ а τ a g | (om των 1° 16) | om επτα dp | om ην acx | om η D(contra $D^{\rm sil}$)bdegjswc₂ | ευθηνια] + δραγματα k | γη] pr παση dhnpt: pr τη l*q: (pr παση τη 76.84): τη u: om e | αιγυπτω Ebegjq r*uw | εθηκεν 10] εθετο Ε | om τα 20 i*l | om εν 30-βρω $ματα 3° mc_2 | εν ταις πολεσιν] εις τας πολεις Ε | οm βρωματα$ 3° —Tolews f | Tolews] + Two Tedies a | (auths] autwo 1827) | ων Afia?ry] om DeilEMi* rell ABE | εθηκέν 20] pr και (16) A: om c2 | om ev 4° Ecoqu

49 σιτον] + πολυν i* | ωσει] ει ex corr ra: ωs D(Duid)bdlp w Chr | την] τον k: om c | πολυν σφοδρα] om f: om πολυν c | εωs] (ως 71): os bw | ηδυναντο Mcefagi-ln-suxyc, BE | αριθμησαι] αριθμειν f: αριθμηθηναι bw Phil(uid) | ov] ov δε b | αριθμος] (pr o 25): +ibi 38

50 δυο υιοι bhx | του 2°] της Ε | λοιμου η | ους] ο x | ασεννεθ] ασσεννεθ w: ασενεθ ac-gjkloqu Cyr: ασινεθ m: (aσυνεθ 31): Asaneth A: ασσενεθ b: ασενετ p: ασυνετ n | om θυγατηρ—πολεως \mathbf{E} | θυγατηρ] pr ras (3) r: pr η begw | πετρεφη Ac*y] πετεφρι b: πεντεφρη efilmqu: πεντεφρι dnp:πετεφρη EMca rell 3 Cyr: Petaphre I | ιερεως ηλιου πολεως] (om 107): om ιερεως Ε | ηλιου] ιλιου Aa: On 36 | om πολεως

51 om ιωσηφ abw E Chr | του πρωτοτοκου] του πρωτου b Chr: autou d: +autou hpt 3: +autow n | marragon Ain] μαναση ea: μανασση EM rell 36 Or-gr Chr Cyr-cod: (μανασσην 18): μανασσης (20) Cyr-ed(uid) | om λεγων A*EMabcegi*j lmoqrsuvwc₂ B Or-gr Chr | με] μοι f: post εποιησεν aegjkxc₂ E Ot-gr | $\epsilon \pi \omega \eta \sigma \epsilon \nu$] $\pi \epsilon \pi \omega \eta \kappa \epsilon \nu \ \nu$: $+ \mu \epsilon \ m$ | om $\theta \epsilon \sigma s \ n$ | $\pi \alpha \nu \tau \omega \nu$ 1°] $\sigma \nu \mu \pi \alpha \nu \tau \omega \nu + 0$ om $\tau \sigma \nu \omega \nu - \tau \omega \nu + 2$ ° m | $\tau \sigma \nu \omega \nu = 0$ $\lambda \nu \tau \omega \nu = 0$ (mg) 13 (uid): κακων k | om παντων 2° 13 Chr 1 | των 2°] om f: +πονων (31) A | om του 2° M

52 το δε] και το vmg(uid) Chr | εφραιμ (-αιν n)] +λεγων dfia?knptxc. AE | υψωσεν Amy] ηυλογησε 1: ηυξησεν EM rell 338 Or-gr Chr | εν γη] εν τη γη Or-gr : εκ της bw | ταπεινωσεως] pr της Or-gri: ταπεινωσει a

53 παρηλθον δε] cum transissent C | παρηλθον] παρηλθωσαν fi: παρηλθεν acdkloprstxc2 | om τα a | εγενετο Admop vwy] εγενοντο EM rell | γη] pr τη qu: terra tota C | αιγυπτου

54 ηρξατο Macegijoqrsuvwc2 | om του c36 | λοιμου gn | om ερχεσθαι 13 | καθα] καθως lms: και c | και εγενετο] εγενετο δε Ε | λιμος] pr ο a36: λοιμος gn | εν 1°] επι c | $\gamma\eta$ 1°] + Aegyptiorum A-codd | om εν 20-(55) γη E | εν 20-γη 20] quod in omni terra A: om cf 181p | γη 20] pr τη Εο 18*: τη i*: om ew | αιγυπτω Ebegh*i*jvw | ουκ] pr ου f: non liquet c: om abdi*m-qtuw*xc2 | ησαν] (ην 30): om b

55 om η ds | εκεκραξεν δε] εκεκραξαν δε et : κεκραξεν δε ks : εκραξεν δε rw: (εκραξαν δε 84): και εκεκραξεν dopx: και εκραξεν n: et clamauerunt Ep: om δε b*fm | was AEbmwyAE] om M rell 380 | aptwr] pr twr f: (aptou 79) | $\epsilon i \pi \epsilon \nu$ de] kai $\epsilon i \pi \epsilon$ egj | фараш 2º-алуинтлог eis E | om наст i* Chr | проноρευεσθε m | om και 2° 38E' | αν Mqtu | ειπη] λεγει Ε | ημιν g | ποιησατε] pr et **E**^f: pr τουτο Ek

56 και ο λιμος] fames enim 13 | και ο] ο δε efgijv(mg) 13 w E | λοιμος n | om ην f* | επι προσωπου πασης] in omnem faciem $\mathbf{E} \mid \pi po\sigma\omega\pi ov \mid \pi po\sigma\omega\pi ov \mid D(+D) Ebdpv(mg): om f \mid$ πασης της γης] της γης απασης [| ωσηφ] pr τω $c_2 | ⟨ παντας |$ τους σιτοβολωνας] παντα τα σιτοδοχεία 20) | παντας] συμπαντας k: om Chr | σιτοβολωνας] σιτοβολους n: σιτωνας f | και 20αιγυπτιοις sub ÷ v | επωλευσε d | om πασι egiqu Chr | (τους αιγυπτιους 14 | αιγυπτιοις] + και ενισχυσεν ο λιμος εν γη αιγυπτου ackmoxc, [και] οτι k | γη] pr ολη k: pr πασι ο | αιγυπτω c]: +et praeualuit fames in omnem terram Aegyptiorum A

49 ουκ ηδυνατο] α' σ' ουκ επαυσατο M: α' σ' επαυσαντο V

Digitized by Google

Α πασαι αι χώραι ήλθον εις Αίγυπτον αγοράζειν προς Ἰωσήφ· ἐπεκράτησεν γαρ ὁ λιμὸς ἐν πάση τῆ γῆ.

1' Ιδων δὲ Ἰακωβ ὅτι ἐστὶν πρῶσις ἐν Αἰγύπτφ εἶπεν τοῖς υἰοῖς αὐτοῦ "Ινα τί ῥαθυμεῖτε; ι ΧΙΙΙ \$ \$\pi^2 iδοὺ \$\frac{1}{2} ἀκήκοα ὅτι ἐστὶν σῖτος ἐν Αἰγύπτφ· κατάβητε ἐκεῖ καὶ πρίασθε ἡμῖν μικρὰ βρώματα, ἴνα 2 ζῶμεν καὶ μὴ ἀποθάνωμεν. ³κατέβησαν δὲ οἱ ἀδελφοὶ Ἰωσὴφ οἱ δέκα πρίασθαι σῖτον ἐξ Αἰγύπ- 3 του ⁴τὸν δὲ Βενιαμεὶν τὸν ἀδελφὸν Ἰωσὴφ οὐκ ἀπέστειλεν μετὰ τῶν ἀδελφῶν αὐτοῦ· εἶπεν γάρ 4 \$\pi Mή ποτε συμβἢ αὐτῷ μαλακία. ⑤ἡλθον δὲ οἱ υἰοὶ Ἰσραὴλ ἀγοράζειν μετὰ τῶν ἐρχομένων· ἢν 5 γὰρ ὁ λιμὸς ἐν γἢ Χανάαν. ⑥Ἰωσὴφ δὲ ἢν ἄρχων τῆς γῆς, οὕτος ἐπώλει παντὶ τῷ λαῷ τῆς γῆς· 6 ἐλθόντες δὲ οἱ ἀδελφοὶ Ἰωσὴφ προσεκύνησαν αὐτῷ ἐπὶ πρόσωπον ἐπὶ τὴν γῆν. γίδῶν δὲ Ἰωσὴφ τοὺς ἀδελφοὺς αὐτοῦ ἐπέγνω, καὶ ἠλλοτριοῦτο ἀπὶ αὐτῶν καὶ ἐλάλησεν αὐτοῖς σκληρὰ καὶ εἶπεν αὐτοῖς Πόθεν ἤκατε; οἱ δὲ εἶπαν Ἐκ γῆς Χανάαν ἀγοράσαι βρώματα. δὲπέγνω δὲ Ἰωσὴφ τοὺς διαθελφοὺς αὐτοῦ, αὐτοὶ δὲ οὐκ ἐπέγνωσαν αὐτόν· 9καὶ ἐμνήσθη Ἰωσὴφ τῶν ἐνυπνίων ὧν ἴδεν 9 αὐτός. καὶ εἶπεν αὐτοῖς Κατάσκοποί ἐστε, κατανοῆσαι τὰ ἴχνη τῆς χώρας ἤκατε. 10 ἱ δὲ εἶπαν 10 Οὐχί, κύριε· οἱ παῖδές σου ἤλθομεν πριάσασθαν βρώματα· 11 πάντες ἐσμὲν υἰοὶ ἐνὸς ἀνθρώπου· 11 εἰρηνικοί ἐσμεν, οὐκ εἰσὶν οἱ παῖδές σου κατάσκοποι. 12 εἶπεν δὲ αὐτοῖς Οὐχί, ἀλλὰ τὰ ἴχνη τῆς 12 γῆς ἤλθατε ἰδεῖν. 13 οἱ δὲ εἶπαν Δώδεκά ἐσμεν οἱ παῖδές σου ἀδελφοὶ ἐν γῆ Χανάαν· καὶ ἰδοὺ ὁ 13

XLII I **paseis A | $\rho \alpha \theta \nu \mu e i \tau \alpha i D$ 7 autow | autow E*(ω suprascr Eb*)

3 $\pi pia\sigma \theta \in E$ 9 elder $D(contra D)E \mid e\sigma \tau a \in AE^*(e\sigma \tau \in E^{a\dagger}) \mid expect E$

DEMa-yc, AB(Cm)E

57 $\chi\omega\rho\alpha$] + quae uicinae sunt Aegypto $36^{\rm p}$ | $\eta\lambda\theta\sigma$] eughbor egj: aphhov r | $\pi\rho\sigma$ iwoh aywrazev eis aigustov c | eis] $\pi\rho\sigma$ m | ayorazev] post iwoh $3.4^{\rm p}$ -Barh: + $\sigma\sigma\sigma$ (20) $1.4^{\rm p}$ - post riwoh $1.4^{\rm p}$ - barh: + $\sigma\sigma\sigma$ (20) $1.4^{\rm p}$ - comemem $1.4^{\rm p}$ - chr | $1.4^{\rm p}$ - c

XLII 1 ιακωβ] (pr και 79): κωβ sup ras an | (om στι—αιγυπτω 25) | εστιν] post πρασις c₂: εσται 1: om a | πρασις] pr σιτου qu: triticum A-codd: + σιτου dkmnpt Or-lat Chr | εν αιγυπτω] in terra Aegyptiorum A | ειπεν] pr και ν(mg): + ιακωβ acegijstxc₂AB | τοις υιοις] προς τους υιους τ: τοις παισιν Chr | αθυμείτε w

2 idou] pr kai eiker ackmxc2 | akykoa] audio $\mathfrak A$ Or-lat | estiv] esty c: om f | sitos] pr browhata kai b: (prasis 71) | aiguptum $\mathfrak B$: om Chr | kai priashe] proashai Chr | priashe] priasashe bdw: agoraste fiar | hmir] umu d: om f: + ekeiber acmoquc2 | mikra browhata] om $\mathfrak E$: + ekeiber x | zwev] zyswev D(+ D^{ell})bw | om kai my asobarwher $\mathbb E$

3 $\delta\epsilon$] + in Aegyptum \mathfrak{B}^{\bullet} | $\omega\sigma\eta\phi$] post $\delta\epsilon\kappa\alpha$ f: $\langle \text{om 16} \rangle$ | or $\delta\epsilon\kappa\alpha$] om a Or-lat: om or emquv: + eius fratres \mathfrak{B} | $\pi\rho\iota\alpha\sigma\theta\alpha\iota$] $\pi\rho\iota\alpha\sigma\sigma\theta\alpha\iota$ bcdfio*(uid)pr(- $\sigma\epsilon\sigma\theta\alpha\iota$ r*uid)w | $\epsilon\xi$ aryuntou] in Aegyptum (s. in Aegypto) \mathfrak{A} -ed \mathfrak{E}^{fp}

4 βενιαμην bignowc₂ | απεστειλεν] + ιακωβ Daclmosxc₂ $\mathfrak{A}(\text{pr} \ \dot{\Rightarrow})$ | μετα—αυτου] μετ αυτων f: om αυτου \mathfrak{A} | γαρ] δε s | συμβη] pr αυτω n | μαλακια] κινδυνος n: + εν τη οδω ΕΙ \mathfrak{B}^{r}

5 om totum comma y | δε] our f | om ω EMbdeghlpc₂ | ωραηλ] pr του di^{*}pv(mg): ιακωβ lo | αγοραζειν—ερχομενων] ad Ioseph **E** | αγοραζειν Abcmovwx**A**] pr εις αιγυπτον DEM rell **38C**: + σιτον fi^{*}r**C** | ο] pr και egj: om d | λιμος] λοιμος n: + και dfi^{*}ptxc₂ | γη] pr τη dnop: τη ej: + omni **33**^{*}

6 om ιωσηφ 1°—γης 2° f | αρχων] pr o Edhinpstw: + πασης kr | om της 1° r | γης 1°] αιγυπτου egj E Or-gr | ουτος] pr et 33: et is AEcf: ουτως cg | om τω λαω τ° | om της γης 2° bdnw |

ελθοντες] ηλθον bmw | αδελφοι ιωσηφ] υιοι ιῆλ bw | (ιωσηφ 2°] αυτου 16) | προσεκυνησαν] pr και bmw: adorabant \mathfrak{A} : ceciderunt \mathfrak{B} | αυτω] αυτον \mathfrak{q} : om s $\mathfrak{A}\mathfrak{B}$ | om επι προσωπον df | (επι 1°] εις 14.16.77.130) | προσωπου bw | om επι 2° bmw | την γ ην] της γ ης abi*owxc₂: +adoraucrunt cum \mathfrak{B}

7 επεγνω] + αυτους Dkl \mathbf{B} | απηλλοτριουτο ο | om αυτοις 2° \mathbf{A} Chr | ηκατε] ηκετε dnpc₂: εστε \mathbf{f} | ειπων] ειπων acdfm-pxc₂ | γης] της \mathbf{i} * Chr | χανααν] + ελθειν Chr

8 επεγνω—αυτου] (om 71): om δε m33^{tp} | επεγνωσαν] εγνωσαν Εfmn | (αυτου] τον ιωσηφ 71)

9 ενυπνιων] + αυτου EMeghjInptv(mg) \mathfrak{AB}^{\bullet} | ιδεν] ειπεν i*: sommiauit \mathfrak{E} | om αυτος \mathfrak{AE} | om αυτοις d Chr | κατανοησαι] pr και \mathfrak{AE} Chr: και κατασκοπησαι d: κατασκοπησαι np: και bw | (om τα 79) | χωρας] γης D(+D)Eegi*j: πολέως v | ηκατε] ηκετε nc_2 : + ιδειν bw

10 οι δε ειπαν] et dixerunt ei $\mathbf{E} \mid \epsilon_i \pi \alpha \nu \mid \epsilon_i \pi \sigma \nu$ acdfmopxc₂: είπον προς αυτον $\mathbf{k} \mid \text{ουχί} \mid \text{ου egj} \mid \text{οι 2°} - \eta λθομεν <math>\mid \alpha \lambda \alpha \mid \gamma \lambda \theta \sigma \mu \nu \mid \alpha \lambda \sigma \nu \mid \gamma \lambda \theta \sigma \nu \mid \gamma \lambda \rho \nu \mid$

12 om είπεν δε αυτοίς $E \mid \gamma \eta s \rceil \chi \omega \rho \alpha s$ nsA-codd $\mid \eta \lambda \theta \alpha \tau \epsilon \rceil$ ηλθετε Ma-eghbjnpqtuwc₂: ηκατε $v \mid \iota \delta \epsilon \iota \nu \rceil$ μαθείν egj: cognoscere \mathbf{E}

13 ειπαν] ειπαν acdfnopc₂: +ei **BE** \mid δωδεκα \mid δεδωκα \mid εσμεν—αδελφοι \mid fratres sumus serui tui filii uiri unius \mid α εσμεν \mid ημεν \mid \mid α παιδες σου \mid post αδελφοι np**B** \mid αδελφοι \mid post χανααν \mid : om \mid d: et fratres nos \mid (cm et \mid \mid \mid \mid \mid ημεις υιοι ενος ανδρος mxc₂: \mid ημεις υιοι ενος ανδρος \mid \mid τη \mid τη

ΧLΙΙ 4 μαλακια] α΄ συμπτωμα σ΄ κινδυνος Μ(om α΄)jv \mathfrak{S} -ap-Barh 7 ηλλοτριουτο] απεξενουτο Μ 9 κατασκοποι] α΄ εφοδευται Μjv \mathfrak{S} -ap-Barh | τα—χωρας] α΄ σ΄ τα κρυπτα της χωρας Μ | τα ιχνη] α΄ σ΄ τα κρυπτα jv(om α΄) \mathfrak{I} ειρηνικοι] α΄ ορθοι σ΄ απλοι Mjv

14 νεώτερος μετὰ τοῦ πατρὸς ἡμῶν σήμερον, ὁ δὲ ἔτερος οὐχ ὑπάρχει. 14 εἶπεν δὲ αὐτοῖς Ἰωσήφ Α
15 Τοῦτό ἐστιν δ εἴρηκα ὑμῖν λέγων *ὅτι κατάσκοποί ἐστε· 15 ἐν τούτφ φανεῖσθε· νὴ τὴν ὑγίαν § F
16 Φαραώ, οὐ μὴ ἐξέλθητε ἐντεῦθεν ἐὰν μὴ ὁ ἀδελφὸς ὑμῶν ὁ νεώτερος ἔλθη ώδε. 16 ἀποστείλατε ἐξ ὑμῶν ἔνα, καὶ λάβετε τὸν ἀδελφὸν ὑμῶν; ὑμεῖς δὲ ἀπάχθητε ἔως τοῦ φανερὰ γενέσθαι τὰ ῥήματα
17 ὑμῶν, εἰ ἀληθεύετε ἢ οὕ· εἰ δὲ μή, νὴ τὴν ὑγίαν Φαραώ, εἰ μὴν κατάσκοποί ἐστε. 17 καὶ ἔθετο
18 αὐτοὺς ἐν φυλακἢ ἡμέρας τρεῖς· 18 εἶπεν δὲ αὐτοῖς τἢ ἡμέρα τἢ τρίτη Τοῦτο ποιήσατε, καὶ
19 ζήσεσθε· τὸν θεὸν γὰρ ἐγὰ φοβοῦμαι. 19 εἰ εἰρηνικοί ἐστε, ἀδελφὸς ὑμῶν εἰς κατασχεθήτω ἐν τἢ
20 φυλακἢ· αὐτοὶ δὲ βαδίσατε καὶ ἀπαγάγετε τὸν ἀγορασμὸν τῆς σιτοδοσίας ὑμῶν, 20 καὶ τὸν ἀδελφὸν ὑμῶν τὸν νεώτερον καταγάγετε πρὸς μέ, καὶ πιστευθήσονται τὰ ῥήματα ὑμῶν· εἰ δὲ μή, ἀποθα21 νεῖσθε. ἐποίησαν δὲ οῦτως. 21 καὶ εἶπεν ἔκαστος πρὸς τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ Ναί, ἐν ἀμαρτία γάρ ἐσμεν περὶ τοῦ ἀδελφοῦ ἡμῶν, ὅτι ὑπερίδομεν τὴν θλίψιν †τῆς ψυχῆς αὐτοῦ ὅτε κατεδέετο ἡμῶν § L
22 καὶ οὐκ εἰσηκούσαμεν αὐτοῖς Οὐκ ἐλάλησα ὑμῖν λέγων Μὴ ἀδικήσητε τὸ παιδάριον; καὶ οὐκ εἰσηκού23 σατέ μου· καὶ ἰδοὺ τὸ αἶμα αὐτοῦ ἐκζητεῖται. 23 αὐτοὶ δὲ οὐκ ἤδεισαν ὅτι ἀκούει Ἰωσήφ, ὁ γὰρ
24 ἐρμηνευτὴς ἀνὰ μέσον αὐτῶν ἢν ¶ 24 ἀποστραφεὶς δὲ ἀπ' αὐτῶν ἔκλαυσεν Ἰωσήφ. καὶ πάλιν ¶ D

```
14 ο] το A \mid εσται A 15 υγειαν E 16 αληθευεται E \mid υγειαν D^{nil}
18 ζησεσθαι D 19 ει] η AE \mid αγορασμών E^* 20 [απο]θανεισθαι D
21 υπερειδομέν DEF \mid την ] τη A^*(ν supraser A^{1\dagger c}?) | στε A^{\dagger}] στι A^*
22 αδικησηται E \mid εκζητειται A^* (εκζιτειται A^*)
```

(D)E(FL)Ma-yc2知起

E | om και \mathfrak{A}^{\bullet} | $\iota \delta ov$ | est unus \mathfrak{A} | $\iota \epsilon \omega \tau \epsilon \rho os$ | $\iota \kappa \rho os$ | $\iota \epsilon v \epsilon v \epsilon v$ | $\iota \kappa \rho os$ | $\iota \epsilon v \epsilon v \epsilon v$ | $\iota \kappa \rho os$ |

14 autois ιωσηφ] Ioseph fratribus suis 35": om autois dp: +λεγων f | τουτο] pr ou f | υμιν] ημιν d: om A-ed | om λεγων AE Chr | om στι (76) Ecf

15 er] pr et \mathfrak{AE} | φανεισθε] φαινεισθε iatr: φαινησθε d: φαινεσθε fm: φανησεσθε E | νη] μα DEF*M(mg)bceghjklrstv wyc_ | εντευθεν] εκειθεν i* | εαν μη] ει μη y: εως ου Chr | ο 1° νεωτερος] post ελθη acdfikm-pxc_ \mathfrak{A} | ημων ο | ωδε] προς με f

16 αποστειλατε—υμων 2°] pr nunc \mathfrak{A} : om \mathfrak{E}^{fp} | εξ υμων] post ενα dnpν $\mathfrak{A}\mathfrak{B}\mathfrak{E}^{c}$ Chr: εξ ημων ο | λαβετε] λαβετω $F^{b\dagger}$ ack loxc₂: αγαγετε t Chr: αγαγετω $F^{c\dagger}$ (uid)dnp: ⟨απαγαγετε 76⟩: αdducat $\mathfrak{A}\mathfrak{E}^{c}$ | αδελφων] post υμων 2° m | υμων 2°] ημων go*s: ⟨οm 77⟩ | ⟨οm υμεις δε απαχθητε 18⟩ | δε 1°] και f | απαχθητε] post α 2° ras (1) χ: αναχθητε qu: επαχθητε m: απαχθηεθησεσθαι n: αποκλεισθητε F^{b} : retinebunt uos \mathfrak{A} | του] ου $F^{b\dagger}$ α: οm E^{c} | φανεροι \mathfrak{A} | του] ου $F^{b\dagger}$ α: οm E^{c} | φανερον \mathfrak{A} | τα ρηματα] το ρημα \mathfrak{A} | ει 1°] \mathfrak{A} ο | οm δε 2° i* | οm μη n | νη μα \mathfrak{E} M(mg) hlrbs | ει μην \mathfrak{A} FMinxc₂] ημιν hyb(ex corr): υμεις lm: λεγω υμιν r^{b} (sup ras): om E^{c} k \mathfrak{B} (uid): \mathfrak{A} μην \mathfrak{D} rell: nisi \mathfrak{A}

17 εθετο] εθηκεν b | φυλακη] pr τη d36 Chr | τρεις ημερας acmoxc.

18 autois] autous e: $+\iota\omega\sigma\eta\phi$ D(+D)Fbamosxc₂ABP | $\eta\mu\epsilon\rho\alpha$ $\tau\eta$ $\tau\rho\iota\tau\eta$] $\tau\rho\iota\tau\eta$ $\eta\mu\epsilon\rho\alpha$ cc₂ | $\tau\sigma\iota\tau\rho$] $\tau\Gamma$ $\iota\omega\sigma\eta\phi$ c | $\tau\sigma\iota\eta\sigma\alpha\tau\epsilon$] $\tau\sigma\iota\eta\sigma\sigma\epsilon\tau\epsilon$ E(- $\tau\alpha\iota$)d | $\zeta\eta\sigma\epsilon\sigma\theta\epsilon$] $\zeta\eta\sigma\sigma\sigma\theta\epsilon$ e: $\sigma\omega\zeta\epsilon\sigma\theta\epsilon$ E | $\gamma\alpha\rho$ $\theta\bar{\nu}$ DEMflmtv Chr | om $\gamma\alpha\rho$ e* | $\epsilon\gamma\omega$] $\epsilon\bar{\nu}$ ω h

19 om ει fn | αδελφος υμων εις] ενα αδελφον υμων n: unus fratrum uestrorum 36 | αδελφος] pr o s: αδελφοι a | υμων εις] εις εξ υμων α 3Ε | υμων ro] ημων y* | εις] post κατασχεθητω D:

om s | κατασχεθητω] καταχθητω mt: κατασχω n | (om εν 18) | αυτοί] υμεις α | βαδισατε και βαδιζετε και ο: βαδισατες fi: om A | απαγαγετε—υμων 2°] sumile frumentum quod emistis B | απαγαγετε] απαγετε s Chr: αγορασατε Εα

20 υμων 1°] ημων g | (om τον νεωτερον 31) | καταγαγετε A] (απαγαγετε 76): αγαγετε $D^{\text{ell}}(\text{-} \text{ται D}) \text{EFM}$ omn $\mathfrak{A}33\mathfrak{E}$ Chr | πιστευθησονται] πισθησονται r: πιστευθησεται F^{bl} acd fikm-psx c_2 Chr | εποιησεν o

21 και ειπεν] ειπεν δε fi | ειπεν] ειπαν Emorv(mg)x: ειπον abcw: dicunt A-codd: collocuti sunt E | αδελφον] πλησιον d | ⟨ναι και 7ι⟩ | ⟨εν] pr οντως 83: ον 31⟩ | αμαρτια] αμαρτιαις EFMabdegjinptw Or Chr‡ Thdt: peccatis nostris 26 | οπ γαρ d3 E Chr}-ed ∤ | ημων 1° | υμων m | υπεριδομεν] υπεριδομεν bw | την—αυτου 2°] αυτου την θλιψιν Chr‡ | οπ της ψυχης 5Ε | οτε] στι Α*L | ⟨εδεετο 32⟩ | ημων 2°] υμων α*b*l | εισηκουσαμεν] ηκουσαμεν dfi*lmp: +της φωνης y | ενεκεν] +γαρ Chr½: +ουν Chr½ | εφ ημας | εφ ημιν m: ημας s: ημιν Chr½ | η θλιψις] pr πασα Edhiklnpt36 Chr½ Thdt

22 ρουβην] ρουβείν Ε: ρουβιν tx²: ρουβημ cahkx° Or-gr: ρουβείμ emp Chr: ρουβίμ adfgijln | auτοις] (προς auτους 128): +λεγων w | om ουκ ελαλησα υμιν b | ελαλησα] είπου Chr i | υμιν | ημιν p | λεγων] εγω L: om blæ Chr i | αδικησητε] αδικησεται L: αδικηση st | om και 1°—μου egj | ηκουσατε i*lot | om και 2° fiβθεσ | om το 2° Or-gr i | om auτου f | εκζητείται] εκζητείτε DEcp: ζητείτε g: εκδικείται e

23 (ηδεισαν] εγνωσαν 71) | ακουει] pr ουκ t | ιωσηφ] pr ο w: om t | γαρ] δε L | ερμηνευε DELcdfikmnpsxc₂ Chr(uid) | αυτων] αμφοτερων dnp | ην] εστιν n

24 αποστραφεις] αποκριβεις $d \mid \alpha \pi$ αυτων εκλαυσεν] post ιωσηφ af $E \mid \text{om } \alpha \pi$ αυτων 1° ls $\mid \text{εκλαυσεν}$] post ιωσηφ lmns $B \mid \text{ιωσηφ}$] pr o Lko²xc₂: pr ras (1) i $\mid \pi \rho \text{οσηλθεν}$] απηλθεν L:

```
15 φανεισθε] α΄ σ΄ δοκιμασθησεσθε Mjv | νη—φαραω] α΄ ζη φαραω Mjv: ζη ο φαραω F^b 16 απαχθητε] α΄ σ΄ δεθησεσθε M(δοθ-)jv | νη—φαραω] ζη ο φα[paω] F^b
```

16-2

²¹ rai er apaptia] a' και μαλιστά er πλημμελία $\mathrm{Mvc}_{\mathbf{z}}(\mathrm{om}\ \mathrm{kai}\ \mathrm{Mv}: +\epsilon\sigma\mu$ er $\mathbf{c}_{\mathbf{z}})$ | \mathbf{r} ai] $\mathbf{\sigma}'$ και μαλα $\mathbf{\eta}$ οντως Mv

Α προσήλθεν πρὸς αὐτοὺς καὶ εἶπεν αὐτοῖς καὶ ἔλαβεν τὸν Συμεων ἀπ' αὐτων, καὶ ἔδησεν αὐτὸν ἐναντίον αὐτων. ²⁵ἐνετείλατο δὲ Ἰωσὴφ ἐμπλῆσαι τὰ ἄγγια αὐτων σίτου, καὶ ἀποδοῦναι τὸ 25 ¶ L ἀργύριον ἐκάστου εἰς τὸν σάκκον αὐτοῦ, καὶ δοῦναι αὐτοῖς ἐπισιτισμὸν εἰς τὴν ὁδόν. καὶ ἐγενήθη § L αὐτοῖς οὕτως. ²⁶καὶ ἐπιθέντες τὸν σῖτον ἐπὶ τοὺς ὄνους αὐτων ἀπῆλθον ἐκεῖθεν. ²⁷λύσας δὲ εἰς ²⁶ τὸν μάρσιππον αὐτοῦ, δοῦναι χορτάσματα τοῖς ὅνοις αὐτοῦ οῦ κατέλυσαν, ἴδεν τὸν δεσμὸν τοῦ ἀργυρίου αὐτοῦ, καὶ ἢν ἐπάνω τοῦ στόματος τοῦ μαρσίππου ²⁸καὶ εἶπεν τοῖς ἀδελφοῖς αὐτοῦ 28 ᾿Απεδόθη μοι τὸ ἀργύριον, καὶ ἰδοὺ τοῦτο ἐν τῷ μαρσίππφ μου. καὶ ἐξέστη ἡ καρδία αὐτῶν, καὶ § F § D εἐταράχθησαν πρὸς εἀλλήλους λέγοντες Τί τοῦτο ἐποίησεν ὁ θεὸς ἡμῖν; ²⁹ἤλθον δὲ πρὸς Ἰακωβ 29 τὸν πατέρα αὐτῶν εἰς γῆν Χανάαν, καὶ ἀπήγγειλαν αὐτῷ πάντα τὰ συμβεβηκότα αὐτοῖς λέγοντες ³⁰Λελάληκεν ὁ ἄνθρωπος ὁ κύριος τῆς γῆς πρὸς ἡμᾶς σκληρά, καὶ ἔθετο ἡμᾶς ἐν φυλακῆ ὡς κατα- 30 ¶ E § 2, σκοπεύοντας τὴν γῆν. * είταμεν δὲ αὐτῷ Εἰρηνικοί ἐσμεν, οὐκ ἐσμὲν κατάσκοποι ³²δώδεκα ³¹ ἀδελφοί ἐσμεν, νίοὶ τοῦ πατρὸς ἡμῶν · ὁ εἰς οὐχ ὑπάρχει, ὁ δὲ μικρότερος μετὰ τοῦ πατρὸς ἡμῶν σήμερον εἰς γῆν Χανάαν. ³³ εἶπεν δὲ ἡμῖν ὁ ἄνθρωπος ὁ κύριος τῆς γῆς 'Εν τούτφ γνωσόμεθα ὅτι 33

είρηνικοί έστε· ἀδελφὸν ἕνα ἄφετε ῶδε μετ' ἐμοῦ, τὸν δὲ ἀγορασμὸν τῆς σιτοδοσίας ὑμῶν λα-Βόντες ἀπέλθατε· ¾καὶ ἀγάγετε πρὸς μὲ τὸν ἀδελφὸν ὑμῶν τὸν νεώτερον, καὶ γνώσομαι ὅτι οὐ 34

27 δεσμων Ε*

32 δωδεκα] δωκα F*

(DEFL)Ma-y(a2)c2 38E

reuersus est **B**: om 1 | (προς] επ 30) | και ειπεν αυτοις] om d: (+καθως προτερον 14.16.77.130): +unus uestrum relinquetur hic sicut dixi (dictum est **B**ⁿ) uobis fratrem uestrum minorem ducite uobiscum in hoc enim apparebitis quia uos pacifici uos non exploratores **B** | τον συμεων] τον συμεωνα Chr: post αυτων 2° ackmoκc₂**A** | om απ αυτων 2° **E** Chr | εδησεν] εδωκεν bw | om αυτον **A** | (ενωπιον 128) | αυτων 3°] παντων Chr

26 επιθεντες—αυτων] ungue pumpakun | hepupuwbyhep | hepup (?ii tollentes unusquisque asino) A | επιθεντες] επιθεντος b: επιτιθεντες i* | τον—ονους] τοις ονοις Chr | τον σιτον] (τους σιτους 71.107): + αυτων acmosxc₂ | επι] εις yc₂ | ονους] ωμους dmp | απηλθον] pr και c | οm εκειθεν f Or-lat Chr

28 αδελφωs] post αυτου $f \mid απεδοθη — αργυριον]$ απεδοντο αργυριον μου $\alpha \mid μοι$ το αργυριον] argentum meum mihi $\mathfrak{B} \mid μοι$] post αργυριον ksxc₂: om mo $\mid αργυριον] + μου$ bcm $\mid οm$ τουτο 1° $\mathfrak{E} \mid καρδια \mid διανοια egj <math>\mathfrak{A}(uid) \mid προs \mid eis$ Chr $\mid τουτο$ $2^{\circ} \mid + α$ aegiltv(mg) $\mathfrak{A} \mid o$ $\theta \in \mathfrak{F}$ εποιησεν $D \mid o$ $\theta \in \mathfrak{F}$] post $\eta \mu \nu$ F^b Lcdnpx \mathfrak{A} Chr: om $e \mid om$ $\eta \mu \nu$ f

29 ηλθον δε] pr και ην επανω του στοματος του μαρσιππου d: $\langle και ηλθον 128 \rangle$ | $\langle cm$ εις γην χανααν 128 \rangle | εις γην] εν γη

D(?)m: εις την γ ην ο | απηγγειλαν] απηγγειλον m: ανηγγειλαν F^{\bullet} ν c_2 | τα συμβεβηκοτα Adhlp] οσα συμβεβοικε n: τα συμβαντα $D^{\rm all}$ EFLM rell

30 lelalhkep] elalhgep $s:+\overline{\kappa\epsilon}$ | 0 1°— $\gamma\eta s$] post hmas 1° dn(om 0 ap\theta)p\(\bar{E} \) | 0 ap\theta\theta\tau s | 0 ap\theta\theta\tau s | \text{ full kataskopevoptas} \] kataskopevoaptas Lo: kataskopevoptas dnp | $\langle \tau\eta p \ \gamma\eta p \ | \tau\eta \ \gamma\eta \ 18 \rangle$

31 ειπομεν Fbacdkmnpxc₂ | ειρηνικοι] pr στι (20) Chr | εσμεν I°] (+ οι παιδες σου 128): + $\overline{\kappa\epsilon}$ k: + α **ΞΕ**

32 αδελφοι] post εσμεν acmoskc₂ E Chr: om bw | υουημων 1°] pr οι ba₂ B: om Chr: om υιοι a | του πατρος ημων 1°]
ραtris unius A-ed: unius uiri E: + ποτε a₂ | ο ειε] pr και a₂
Ε: και ο μεν εις Chr | ουχ υπαρχει] αφανης γεγονεν a₂ | μκροτερος] μκρος F*Legi*jkmquvx: ετερος y | μετα-ημων 2°] post
σημερον acfkmoxc₂ A | ημων 2°] + εστιν n: + υπαρχει a₂ |
οπ σημερον dnpa₂ E Chr | οπ εις γην χανααν Chr | εις γην Α]
εστιν εν γη (τη i*)fir: οπ c₂: εν γη D^{κil}F(uid)LM rell AB |
χανααν] + εστιν y

33 ημιν] (post ανθρωπος 31): υμιν $l^{a\dagger}$: om bfw | 0 1°—γης] om Chr: om 0 ανθρωπος f: $\langle +\pi \rho o s \eta \mu a s \mid 14.16.77 \rangle$ | εν] pr στι a | τουτω] τουτο m-q | γνωσομεθα Aa] γνωσομαι υμιν m: γνωσομαι D^{al} FLM rell $\mathfrak{A} \mathfrak{B}$: cognoscemini \mathfrak{E} : φανεισθε (20) Chr | οτι] (ει 14.16.130): +ει j | αδελφον ενα] et unum e fratribus ucstris \mathfrak{E}^{cf} : et unum e uobis \mathfrak{E}^p | αδελφον] pr εαν τον fna₂ \mathfrak{A} : αδελφων υμων (84) \mathfrak{B} : +υμων ον φατε φερετε και \mathfrak{a}_2 : +υμων DF^b adfia m-ptx: $\langle +\eta \mu \omega v \mid 107 \rangle$ | ενα] pr τον f: om n: +υμων ενα \mathfrak{C}^* : +εξ υμων \mathfrak{a}_2 : +υμων \mathfrak{c}^a ! καμος \mathfrak{A} | αφετε] post ωδε F^b : αφητε f \mathfrak{A} (post εμου): αφητε in | οπ ωδε sa₂ | τον—υμων] frumentum autem quod emistis domus uestrae \mathfrak{B} | σιτοδοσιας Aafklnsa₂ \mathfrak{C} , \mathfrak{E}] pr του οικου dp: σιτοδοτίας του οικου \mathfrak{X} : +του οικου D^{al} FLM rell \mathfrak{A} | απελθετε F^b Mafga hojqtuwc₂

34 αγαγετε προς με] post νεωτερον \mathbf{X} | αναγαγετε \mathbf{r} | προς με] post νεωτερον DLa-dfikm-pwxc₂: post νμων 1° \mathbf{E} : om \mathbf{S} Chr | νμων 1°] ημων 0* | τον νεωτερον] om \mathbf{E} : + προς με \mathbf{F} b: + ωδε \mathbf{S} | ⟨οτι ου] μη οτι 18⟩ | οτι 1°] \mathbf{S} \mathbf{E} P | ου κατασκοποι

²⁵ επισιτισμον] τροφας Μ

²⁷ τον μαρσιππον] τον σακκον $Mv(om\ τον) \mid μαρσιππον]$ α΄ θυλακον σ΄ σακκον $cjc_2 \mid μαρσιππου]$ α΄ θυλακου M 28 απεδοθη μοι] α΄ απεστραφη μοι Mv 30 εθετο .. εν φυλακη] σ΄ ελογισατο Mv

κατάσκοποί έστε, ἀλλ' ὅτι εἰρηνικοί έστε· καὶ τὸν ἀδελφὸν ὑμῶν ἀποδώσω ὑμῖν, καὶ τῆ γῆ ἐμπο- Α
35 ρεύεσθε. ³⁵ ἐγένετο δὲ ἐν τῷ κατακενοῦν αὐτοὺς τοὺς σάκκους αὐτῶν, καὶ ἢν ἑκάστου ὁ δεσμὸς
τοῦ ἀργυρίου ἐν τῷ σάκκῳ αὐτῶν· καὶ ἴδον τοὺς δεσμοὺς τοῦ ἀργυρίου αὐτῶν αὐτοὶ καὶ ὁ πατὴρ
36 αὐτῶν, καὶ ἐφοβήθησαν. ³⁶ εἰπεν δὲ αὐτοῖς Ἰακὼβ ὁ πατὴρ αὐτῶν [§] Εμὲ ἤτεκνώσατε· Ἰωσὴφ § ¾τ
37 οὐκ ἔστιν, Συμεὼν οὐκ ἔστιν, καὶ τὸν Βενιαμεὶν λήμψεσθε· ἐπ' ἐμὲ ἐγένετο πάντα ταῦτα. ³⁷ εἶπεν
δὲ Ῥουβὴν τῷ πατρὶ αὐτοῦ λέγων Τοὺς δύο υἰούς μου ἀπόκτεινον, ἐὰν μὴ ἀγάγω αὐτὸν πρὸς σέ·
38 δὸς αὐτὸν εἰς τὴν χεῖρά μου, κἀγὼ ἀνάξω αὐτὸν πρὸς σέ. ³⁸ὁ δὲ εἶπεν Οὐ καταβήσεται ὁ υἰός
μου μεθ' ὑμῶν· ὅτι ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ ἀπέθανεν, καὶ αὐτὸς μόνος καταλέλειπται· καὶ συμβήσεται
αὐτὸν μαλακισθῆναι ἐν τῆ ὁδῷ ἢ ἄν πορεύεσθε, καὶ κατάξετέ μου τὸ γῆρας μετὰ λύπης εἰς
ἄδον.

35 κατακαινουν \mathbf{A} | ειδον $\mathbf{D}(+D^{\mathrm{sil}})\mathbf{F}$ 38 πορευεσθαι \mathbf{A} | καταξεται D

36 λημψεσθαι Α ΧΙΙΙΙ 3 οψεσθαι Α

DFLMa-ya,c,知的(红m)驱(红鸡)

εστε] ουκ εστε κατασκοποι bdnpwA Chr: ειρηνικοι εστε $\langle 76 \rangle$ Ecf: om ou F*(suprascr F') | αλλ—εστε 2°] και ουκ εστε κατασκοποι $\langle 76 \rangle$ Ecf: om ma_2E $^{\mu}$ | om oτι 2° bnwAB | om εστε 2° n | τον αδελφον υμων 2°] hunc quoque fratrem A | αδελφον 2°] bis scr L | om και 4°—εμπορευεσθε f | $\langle και 4° \rangle$ εν 31 \rangle | τη γη | pr εν F^bdnpt: την γην 0: τιμη quy²!: + υμων cn | εμπορευεσθε] ενπορευσεσθαι ο 3Ε(uid): πορευεσθε d

35 aufous] post autwp 1° m: om $Dv \mid autwp 1°$] eautwp $L \mid om \ \kappa al \ 1° - autwp 2° e \mid om \ \eta p \ fm \mid \langle \epsilon \kappa a \sigma \tau ou - apyuplou \ 1°]$ to apyuplou 71 $\rangle \mid \epsilon \kappa a \sigma \tau ou \mid$ post des μ 0 b: om $u \mid apyuplou \ 1°]$ + autou $u \mid \langle \sigma a \kappa \kappa u \mid \mu a \rho \sigma (\pi \pi w \ 71) \mid autwp \ 2°]$ autou adfmnpt $u \mid loop \mid loop \in loop$

37 om δε f | ρουβην] ρουβειν $x^a t_a$: ρουβιν r^a : ρουβημ chk: ρουβειμ empx* Chr: ρουβιμ adfgijlnt | αυτου] αυτων bquw | om λεγων hi*mΞΣ Chr | om δυο y Or-lat $\frac{1}{2}$ | υιους μου υιους f^a : υιους μη m: om μου f^a | αποκτεινον] απεκτεινον p: αποκτεινης m | αγαγω] αναγαγω egj | αυτον προς σε] προς σε τον βενιαμιν d Or-lat: om αυτον p | δος—σε 2^o] om abfgnw | δος] + μοι kΕ^σΣ | τας χειρας i*M-coddiD Chr | καγω] και εγω i0 | και i1 | αναξω αυτον i2 | αυτον i3 | αυτον i4 ωντον i5 | αντον i5 | αντον i5 | αντον i5 | αντον i6 | αντον i6 | αντον i6 | αντον i7 | αντον i7 | αναξω i7 | αντον i7 | αντον i8 | αντον i8 | αντον i9 | αντον

38 om ο δε ειπεν [| ου καταβησεται] ουκ αναβησεται c₂Bw:
non ibit B^{ip} | καταλελειπται] + mihi ex uxore mea B: + matri
suae E^p | και 2°—μαλακισθηναι] ne infirmitas apprehendat eum
B: ne contingat ei infirmitas L | αυτον] post μαλακισθηναι
bdfinpw: αυτω alt A(uid) | om η αν πορευεσθε f Chr ½ | η] pr
εν Chr ½: ου F^b: υιε dp | αν] εαν FLMbdegijln(εν n*)pqt-wa₂:
δ αν c₂ | πορευεσθε] πορευησθε D^{all} FMabd(ras I lit post η)egh^b

35 ο δεσμος] ο κομβος F^b | δεσμους] κομβους F^b 38 μαλακισθηναι] αρρωστησαι M

i*jklo-suwa₂c₂ Chr · ropevσησθε i² t: ibitis **181.** | om και 3° do*p**E**^p | καταξετε | καταξητε Mfi*: καταξατε s: ηξεται gj: ⟨ηξει 20⟩ | μου 2°] sup ταs τ²: post γηρας acegikmovxa₂c₂**31.** Chr · | om το τ | μετα λυπης] pr et **E**^p: μετ οδυνης ⟨16⟩ Chr · | αδην a Chr · δ

XLIII $\hat{\mathbf{1}}$ o de $\lambda(\mu o s)$... autem \mathbf{S} | $\lambda o(\mu o s)$ \mathbf{n} | evisquev bity \mathbf{M} | epi this $\gamma n s$] epi autois \mathbf{f}

3 αυτω] προς αυτον \mathbf{m} : eis \mathbf{L} | ιουδας] \mathbf{pr} ο \mathbf{l} | οπ λεγων $\mathbf{1}^{\circ}$ Dmn \mathbf{E} Chr | διαμαρτυρια] μαρτυρια \mathbf{m} : per testimonia \mathbf{L} | διαμεμαρτυρηται] μεμαρτυρηται \mathbf{l} : διεμαρτυρατο $\mathbf{D}(+D)\mathbf{F}^{\mathbf{b}}\mathbf{D}$ cdfia km-prswxc2 Chr | ημιν] post λέγων $\mathbf{2}^{\circ}$ dnp(υμιν): ημας (20) Chred | ο ανθρωπος] post λέγων $\mathbf{2}^{\circ}$ bw: ο ανηρ $\mathbf{F}^{\mathbf{b}}$: + ο κυμος \mathbf{e} : (+ της γης γης γης): + ο κυμος της γης Mfgijkrya2(31(+ αιγυπτου)) \mathbf{E} | λέγων $\mathbf{2}^{\circ}$] pr ημιν \mathbf{k} : (+ οτι 20) | μου το προσωπον \mathbf{f} ι | εαν $-\mu$ ε] nisi aduenerit frater uester iunior uobiscum $\mathbf{E}^{\mathbf{c}}$! nisi adtuleritis fratrem uestrum iuniorem uobiscum $\mathbf{E}^{\mathbf{c}}$! αδελφος νεωτερος] νεωτερος υμων αδελφος Chr | υμων] ημων \mathbf{g} : ημιν \mathbf{f} : συμέων \mathbf{s} | οπ ο 3°—(4) ημων $\mathbf{1}^{\circ}$ w | ο νεωτερος] \mathbf{s} υ \mathbf{e} \mathbf{S} | καταρη προς \mathbf{p} ε \mathbf{A}] ελθη μεθ υμων \mathbf{m} \mathbf{C} : (μεθ υμων ελθη 31.83: μεθ υμων ηκη 32): uobiscum uenerit \mathbf{L} : η μεθ υμων Lbnp(ην)ν: μεθ υμων \mathbf{p} \mathbf{D}^{si} FM rell (ημων $\mathbf{c}_{\mathbf{q}}$) \mathbf{A} 38 \mathbf{S} Chr

4, 5 om a,

4 ει—(5) πορευσομεθα] post (7) αυτου $d \mid om our D \mid αποστελλειs]$ αποστελλης hkt: αποστελεις dn360: αποστειλεις $a \mid ημων 1^\circ \mid υμων 1: +τον νεωτερον <math>f36^m \mid om \mu e\theta ημων Dm$ Chr | καταβησομεθα και αγορασωμεν] discendimus et emimus $a \mid u$ καταβησωμεθα hln | αγορασομεν $a \mid u$ μων $a \mid u$ βρωματα] $a \mid u$ $a \mid u$

37 атоктеноор] вачаты F^b XLIII 2 онтор онтарки оно F^b

Α μὴ ἀποστέλλεις τὸν ἀδελφὸν ἡμῶν μεθ' ἡμῶν, οὐ πορευσόμεθα· ὁ γὰρ ἄνθρωπος εἶπεν ἡμῖν ηκ λέγων Οὐκ ὄψεσθέ μου τὸ πρόσωπον ἐὰν μὴ ὁ ἀδελφὸς ὑμῶν ὁ νεώτερος μεθ' ὑμῶν ἢ. 6 εἶπεν δὲ 6 Ἰσραήλ Τί ἐκακοποιήσατέ μοι, ἀναγγείλαντες τῷ ἀνθρώπῷ εἰ ἔστιν ὑμῖν ἀδελφός; 7οἱ δὲ εἶπαν 7 Ἐρωτῶν ἐπηρώτησεν ἡμᾶς ὁ ἄνθρωπος καὶ τὴν γενεὰν ἡμῶν, λέγων Εἰ ἔτι ὁ πατὴρ ὑμῶν ζῆ; εἰ ἔστιν ὑμῖν ἀδελφός; καὶ ἀπηγγείλαμεν αὐτῷ κατὰ τὴν ἐπερώτησιν αὐτοῦ. μὴ ἤδειμεν εἰ ἐρεῖ ἡμῖν ᾿Αγάγετε τὸν ἀδελφὸν ὑμῶν; 8 εἶπεν δὲ Ἰούδας πρὸς Ἰσραὴλ τὸν πατέρα αὐτοῦ ᾿Απόστειλον 8 τὸ παιδάριον μετ' ἐμοῦ, καὶ ἀναστάντες πορευσόμεθα, ἴνα ζῶμεν καὶ μὴ ἀποθάνωμεν καὶ ἡμεῖς καὶ σὺ καὶ ἡ ἀποσκευὴ ἡμῶν. 9 ἐγὼ δὲ ἐκδέχομαι αὐτόν, ἐκ χειρός μου ζήτησον αὐτόν· ἐὰν μὴ ἀγάγω 9 αὐτὸν πρὸς σὲ καὶ στήσω αὐτὸν ἐναντίον σου, ἡμαρτηκὼς ἔσομαι πρὸς σὲ πάσας τὰς ἡμέρας. το εἰ μὴ γὰρ ἐβραδύναμεν, ἤδη ἀν ὑπεστρέψαμεν δίς. Τὶ εἶπεν δὲ αὐτοῖς Ἰσραὴλ ὁ πατὴρ αὐτῶν το εἰ οὕτως ἐστίν, τοῦτο ποιήσατε· λάβετε ἀπὸ τῶν καρπῶν τῆς γῆς ἐν τοῖς ἀγγίοις ὑμῶν, καὶ καταγάγετε τῷ ἀνθρώπῳ δῶρα, τῆς ῥιτίνης καὶ τοῦ μέλιτος, θυμίαμα καὶ στακτὴν καὶ τερέμινθον καὶ κάρυα. 12 καὶ τὸ ἀργύριον δισσὸν λάβετε ἐν ταῖς χερσὶν ὑμῶν· τὸ ἀργύριον τὸ ἀποστραφὲν ἐν 12 τοῦς μαρσίπποις ὑμῶν ἀποστρέψατε μεθ΄ ὑμῶν η μή ποτε ἀγνόημά ἐστιν. 13 καὶ τὸν ἀδελφὸν 13 ὑμῶν λάβετε, καὶ ἀναστάντες κατάβητε πρὸς τὸν ἄνθρωπον. 14 ὁ δὲ θεός μου δώη ὑμῖν γάριν 14

5 οψεσθαι Α

6 μοι Acmg] om A*

7 ειδειμεν D

11 ισράηλ] om A* (ισλ Actmg)

DFLMa-j(k)l-ya_c。気勢(近m)更重な

 $\mathbf{6}$ εκακοποιησατε μοι] με εκακοποιησατε Chr $\frac{1}{4}$ μοι $\mathbf{A}^{\mathrm{cmg}}$ om $\mathbf{A}^{*}\mathbf{F}^{*}\mathbf{x}$: με $D^{\mathrm{sil}}\mathbf{F}^{\mathrm{b}}\mathbf{L}\mathbf{M}$ rell Chr| αναγγειλαντες] απαγγειλαντες $D\mathbf{F}\mathbf{M}$ ej Chr: απαγγελλοντες \mathbf{m} : (εξαγγειλαντες 32) | ανθρωπω] ανδρι \mathbf{F}^{b} | ει] στι \mathbf{L} bfstwa \mathbf{M} (uid) $\mathbf{B}\mathbf{CELS}$ (mg) Chr \mathbf{M} : (om 83.107) | υμν \mathbf{M} pr εν egj: ημν b(uid)cfw

7, 8 mutila in L

7 om oι—aδελφος Lj | οι δε ειπαν] ειπαν δε y: ct dixerunt ci \mathbf{E} | ειπον \mathbf{F}^{a} ?a—dmnpwc2 | ⟨ερωτων—aδελφος] αυτος ηρωτησεν ημιν 14.16(ημας).77.130⟩ | ερωτων] επερωτων ο: om Chr | ηρωτησεν lr | ημας] ημιν fm | ανθρωπος] ανηρ \mathbf{F}^{b} | και 1°—ημων] quod gen[nι] nostrum \mathbf{E} : om f Chr: om και \mathbf{B} | την γενεαν \mathbf{E} την συγγενειαν \mathbf{Y} : interrogauit de genere \mathbf{E} | ημων] υμων \mathbf{p} : ⟨ημιν 107⟩ | λεγων] et \mathbf{A} : om Chr | ει ετι] ει στι n: στι ει \mathbf{m} | υμων 10] ημων bdilo* | ει 2°] \mathbf{p} ι και \mathbf{F}^{b} d npνω \mathbf{A} \mathbf{E} \mathbf{E} (uid) \mathbf{S} Chr: \mathbf{p} τη $(\mathbf{8}_4)$ \mathbf{B} : $\mathbf{η}$ i* | υμω) \mathbf{p} ι εν eg: ημιν bd | απηγγειλαμεν] ανηγγειλαμεν \mathbf{b} lwc2: απηγγιλαν \mathbf{L} | οm κατα—αυτου Chr | ερωτησιν acdn | αυτου \mathbf{A} \mathbf{A} \mathbf{C} (uid) \mathbf{E} \mathbf{E} σιδαμεν \mathbf{F} : ειδομεν \mathbf{S} : ιδητε \mathbf{p} | ει 3°] στι \mathbf{F} abcefgi³ mnrtw \mathbf{X} \mathbf{Y} \mathbf{C} \mathbf{A} \mathbf{C} (uid) \mathbf{B} \mathbf{E} \mathbf{E} Chr: \mathbf{Q} ι. \mathbf{E} : τι \mathbf{L} : om \mathbf{p} | ημων \mathbf{D} \mathbf{P} μων \mathbf{D} \mathbf{P} μων \mathbf{D} \mathbf{P} ετι \mathbf{C} εναγαγετε \mathbf{C} \mathbf{P} εν εναγαγετε \mathbf{C} \mathbf{E} ενανμων \mathbf{C} \mathbf{E} ενανμων \mathbf{C}

8 δε] + παλιν Chr | οτι ισραηλ \mathbf{E} Chr | (μετ εμου] μεθ ημων 14.16.77.130) | πορευσομεθα] πορευσωμεθα dgilnpya₂: πορευ-

θωμεν m: eamus \mathbf{E} | om ινα ζωμεν egi \mathbf{B}^* | om και μη αποθανωμεν l | υμεις lw | συ] σοι L | om και \mathfrak{S}° —ημων n | η αποσκευη] pr πασα $\mathfrak{F}^{\mathfrak{b} \mathfrak{l}}$ l: liberi \mathfrak{E}° | υμων \mathfrak{C}^* s

9 om δε bcw | εκδεχομαι | δεχομαι (20) Chr: εγγνωμαι n | εκ—αυτον 2°] παρα σου Chr | εκ χειρος μου] ε manibus meis ACS | αναγαγω g | om προς σε 1° df -ed 36 Chr | om αυτον 4° A Chr | ενωπιον cdp | εσομαι] post σε 2° S | προς σε 2°] in patrem neum 38 °: om A | προς 2° Ahmy] as DFLM rell LS Or-lat Chr | om πασας m | ημερας] + της ζωης μου fiar C

10-12 mutila in L

10 om totum comma m $\mid \epsilon\iota \ \mu\eta \ \gamma a\rho \mid \epsilon t \ si \ non \ \mathbf{E} \mid \epsilon\iota \mid + \delta\epsilon$ $a_2 \mid \text{om } \gamma a\rho \ \mathbf{35}^* \mid \epsilon \beta \rho a \delta v r a \mu \epsilon v \mid \epsilon \mu \lambda \eta \sigma a \mu \epsilon v \quad \text{Phil-codd} \mid \eta \delta \eta \mid$ wadat i^*c_2 : ecce iam autem $\mathbf{S} \mid v \pi \epsilon \sigma \tau \rho \epsilon \psi a \mu \epsilon v \mid \rho \epsilon v \quad \epsilon \text{superest spir asp in } F: \epsilon \pi \epsilon \sigma \tau \rho \epsilon \psi a \mu \epsilon v \quad \text{dop: a } a \pi \epsilon \sigma \tau \rho \epsilon \psi a \mu \epsilon v \quad \text{Li}^*: a r \epsilon \sigma \tau \rho \epsilon \psi a \mu \epsilon v \quad \text{for } \sigma \epsilon \quad \text{bw} \mid \text{om } \delta\iota s \quad \text{Phil-codd-omn}$

11 aυτοις] (post ισραηλ 79: αυτω 128): om j (\mathbb{C} | (αυτων) αυτου 128) | (εστιν] εχει 73) | τουτο] ουτω \mathbb{N} | απο των καρπων] τον καρπον \mathbb{N} : α fructu \mathbb{N} | καταγαγετε] καταγετε Or-gr: απαγαγετε \mathbb{N} : portate \mathbb{N} | της \mathbb{N} 0 | +τε \mathbb{N} 1 | ριτινης AFMdeg \mathbb{N} 1 | στακτην και θυμιαμα \mathbb{N} 2 | θυμιαμα] pr και \mathbb{N} 3 | στακτην και θυμιαμα \mathbb{N} 3 | θυμιαμα] pr και \mathbb{N} 4 | στειρακα \mathbb{N} 5 | στακτην] λαδανον \mathbb{N} 6 | στειρακα \mathbb{N} 7 | το Lqu Or-gr: +στυρακα \mathbb{N} 6 | στακτην] λαδανον \mathbb{N} 7 | σπακτην \mathbb{N} 8 | στακτην] \mathbb{N} 8 | στακτην] \mathbb{N} 9 | στειραμνθον \mathbb{N} 9 | στειραμνθον \mathbb{N} 9 | το και $\mathbb{$

12 dissor] diplow $M(mg)o \mid \epsilon v$ tais $\chi \epsilon \rho \sigma i v \mid \epsilon v$ tais $\chi \epsilon \rho \sigma i v \mid \epsilon v$ abcmwxc₂ $\mid \nu \mu \omega v \mid i^0 \mid \eta \mu \omega v \mid \tau \circ 2^o - (13)$ $\lambda \alpha \beta \epsilon \tau \epsilon \mid \rho v$ kai abc wc₂A-coddS: om m: om $\tau \circ \alpha \rho \gamma \nu \rho \iota \sigma v \cap E \mid \alpha v \sigma \sigma \tau \rho \epsilon \psi \alpha \tau \epsilon - (13)$ $\nu \mu \omega v \mid \sigma v \cap \sigma v \cap$

13 $\nu\mu\omega\nu$] om L: + uobiscum 36 | om και ανασταντες καταβητε bw | ανθρωπον] ανδρα F^{bmg}

14 δωη] (δωοι 32): δω e Chr t ed t: δωσει (20) 18 E | ημιν

⁵ πορευσομεθα] καταβησομ[εν] F^b 8 η αποσκευη] a' σ' τα νηπια F^b (sine nom)M(om σ' τα)S

⁹ εκδεχομαι] αντιφωνουμαι F^b : α' σ' εγγυωμαι $M(\text{om }\sigma')$ \$(a' dubium)

¹¹ θυμιαμα] α' σ' στυρακα M(sine σ' et indice ad ριτινης posito) \$\\$ | καρυα] αμυγδαλα Fb: εν τω ιουδ αμυγδαλα i

¹² er tois mapsimmois] er tois diso... Fb

^{14 0—} μ 00] 0 de 15 χ 0 μ 005 (kapos F^b | apos τ 61 χ 01) o' mittat uodiscum S

ἐναντίον τοῦ ἀνθρώπου, καὶ ἀποστείλαι τὸν ἀδελφὸν ὑμῶν τὸν ἔνα καὶ τὸν Βενιαμείν \cdot ἐγὼ μὲν $_{
m A}$ 15 γαρ καθα ήτεκνωμαι ήτεκνωμαι. 15 Λαβόντες δε οί ἄνδρες τὰ δώρα ταῦτα, καὶ τὸ ἀργύριον διπλοῦν ἔλαβον ἐν ταῖς χερσὶν αὐτῶν, καὶ τὸν Βενιαμείν· καὶ ἀναστάντες κατέβησαν εἰς Αἴγυπ-16 τον, καὶ ἔστησαν δέναντίον Ἰωσήφ. 16 ίδεν δὲ Ἰωσήφ αὐτοὺς καὶ τὸν Βενιαμεὶν τὸν ἀδελφὸν g b αὐτοῦ τὸν ὁμομήτριον, καὶ 🎙 ἐνετείλατο τῷ ἐπὶ τῆς οἰκίας αὐτοῦ εἰσαγαγεῖν τοὺς ἀνθρώπους εἰς 🖁 🦝 την οικίαν Και σφάξον θύματα και ετοίμασου μετ' εμού γαρ φάγονται οι ανθρωποι άρτους την 17 μεσημβρίαν. 17 εποίησεν δε ό ανθρωπος καθά είπεν Ίωσήφ, καὶ εἰσήγαγεν τοὺς ἀνθρώπους εἰς 18 την οἰκίαν Ἰωσήφ. 18 ιδόντες δε οἱ ἄνθρωποι ὅτι εἰσηνέχθησαν εἰς τὸν οἰκον Ἰωσηφ εἰπαν Διὰ τὸ ἀργύριον τὸ ἀποστραφèν ἐν τοῖς μαρσίπποις ἡμῶν τὴν ἀρχὴν ἡμεῖς εἰσαγόμεθα, τοῦ συκο-19 φαντήσαι ήμας καὶ ἐπιθέσθαι ήμιν, τοῦ λαβείν ήμας εἰς παίδας καὶ τοὺς ὄνους ήμων. 19προσελθόντες δὲ πρὸς τὸν ἄνθρωπον τὸν ἐπὶ τοῦ οἴκου Ἰωσὴφ ἐλάλησαν αὐτῷ ἐν τῷ πυλῶνι τοῦ οἴκου 20 20 λέγοντες Δεόμεθα, κύριε· κατέβημεν την άρχην πρίασθαι βρώματα· 21 καὶ ἐγένετο ἡνίκα ήλθομεν είς τὸ καταλῦσαι καὶ ἡνοίξαμεν τοὺς μαρσίππους ἡμῶν, καὶ τόδε τὸ ἀργύριον ἐκάστου ἐν τῷ μαρσίππφ αὐτοῦ. τὸ ἀργύριον ἡμῶν ἐν σταθμῷ ἀπεστρέψαμεν νῦν ἐν τοῖς μαρσίπποις ἡμῶν,

16 eider F | autous] autou sup ras Aa

20 πριασθε Α

21 μαρσιππους sup ras A'

DFLMa-jl-ya2(b2)c2気勢(近m)更更にあ

g | om xapur d | $\epsilon \nu \omega \pi \iota \sigma \nu$ Chr $\frac{1}{4}$ | $\tau \sigma \nu$ ar $\theta \rho \omega \pi \sigma \nu$] $\tau \omega$ a $\overline{\nu} \overline{\omega}$ d: του ανδρος Fbmg | και 10] του Chr 1: om dnpa Bb | αποστειλαι] αποστειλει F^b l: αποστειλη ν Chr-codd $\frac{1}{2}$: αποστειλω a: αποστελει mB: αποστιλατε L: εξαποστειλαι t | τον 10] pr υμιν ac xES: pr uobiscum A: bis scr L* | υμων] ημων i: om L: + μεθ υμων [36 | τον 2°-βενιαμείν] om f: om τον ενα 38 Ε | era] etepor F^{b} om kal 20 $i^{a\dagger}r$ | Beriampr o Chr $\frac{1}{2}$ | om eyw -(15) βενιαμειν p | εγω μεν γαρ] sed ego A: om μεν bf Chr: om γαρ x^* | om καθα ητεκνωμαι d | καθα] (κατα 83): καθο D: каθажер bw | ητεκνωμαι 1°] opate l | om ητεκνωμαι 2° fjsa?w. L

15 om δε e | ανδρες] ανοι di*nota, | om ταυτα A Chr | το αργυριον διπλουν] διπλουν το αργυριον c: διπλουν αργυριον amx c2: om το i* | ελαβον—αυτων] om df Chr: om ελαβον 🖫 | αυτων] αυτον u: (αυτοις 107) | (om τον 31.83) | βενιαμην ο | om kai 3º di Albip Chr | om avastavtes (107) Chr | om kai 4°-ιωσηφ t

16 ιδεν-ομομητριον] et uidit Ioseph Beniam cum iis **E**c: om Esp | ider de] ider de off: (kai eider 30.107) | autous iwond dmnpsy \mathfrak{A} \mathfrak{B} \mathfrak{A} Chr(ο ιωσηφ) | αυτους | τους αδελφους αυτου D | (om kai 1° 77) | om tor 1° Ldfimnp | Beriaper] post opophyтріот n: веніанту о: веніанеци w: + каі анастантев g* | тон αδελφον αυτου] sub - \$ | om τον ομομητριον Lacmqsuwb2 ALS Chr | ομομητρωον iar | om και 20 of | ενετειλατο Afia ry] etwer DailFLMi* rell 图的C(uid) E(+ Ioseph EP) 显然 Chr | $\tau\omega$] + $a\bar{\nu}\omega$ d: + $a\bar{\nu}\omega$ $\tau\omega$ n | $a\nu\tau\sigma\sigma$ 2°] + $\lambda\epsilon\gamma\omega\nu$ f | $\epsilon\iota\sigma\alpha\gamma\alpha\gamma\epsilon\iota\nu$ A] εισαγαγετε b, *(uid): εισαγαγε Dsil FLMb, a? rell ABCELS Chr | ανθρωπους] ανδρας Fbmg: + τουτους egj BCE | om εις την οικιαν f | θυματα] cocta Bip(txt): uitulos Bwp(mg) | και ετοιμασον] om Chr: + οπως φαγωσοι f | om γαρ φαγονται f | φαγωνται agj | οι ανθρωποι] post αρτους iL: οι ανδρες Fbmg: om mn: + our or DLM befgjs ABCEL | aprovs] sub - 5: aprov sib: om f A.-ed Chr | την μεσημβριαν] την μεσημεριαν g: τη μεσημβρια e: (μεσημβριας 18): om f Chr

17 ανθρωπος] ανηρ F^{bmg} | ειπεν] συνεταξεν αυτώ f: + αυτωFbdnpt设定至近 | ιωσηφ 1°] pr o p | om και—ιωσηφ 2° 26 | $ei\sigma\eta\gamma a\gamma ev$] $ei\sigma\eta ve\gamma \kappa ev$ D: +o $av\eta p$ $F^{bmg}acmxb_{a}c_{a}S(sub *)$ τους ανθρωπους] τους ανδρας Fb: αυτους m | την οικιαν Aegiln] τον οικον DsilFLM rell | ιωσηφ 2°] pr τον DF*LMi*rv: pr του Fb?befiaptw: om n

18 idoptes—iwoh ϕ] (pr kai 31): om f | oi aphpuroi] oi ανδρες DailFLMeiajloq-v: om Chr | εισηνεχθησαν ADbiarw] εισηλθοσαν L: συνηχθησαν l: εισηχθησαν FMi* rell Chr | (τον οικον] την οικιαν 76 \rangle | ιωσηφ] pr τον i*: pr του D^{ell} bnw Chr | ентат] pr кан Fb: ентот Fbicdmnpvc2: om L: + de f | om dia f | (om εν 16*) | om ημων 1° egjo Or-gr | om την αρχην f | om прест t A-ed | егоауорева] егоауауорева 1: ауорева а.: ηγαγομέθα $m \mid του 1^o - ημιν]$ pr προ $f: om n \mid \langle συκοφαντησαι \rangle$ κυκλωσαι 128 mg) | om και 10 🕱 | επιθεσθαι] πειθεσθαι c2 | om ημιν του λαβειν ο | ημιν] (ημας 31.77): om em | του 2°] pr et 强犯: (το 16) | λαβειν] βαλειν dn(βαλε)p: facere 36 | ημας 20ημων 20] τους ονους ημων και ημας εις παιδας m: om ημας—και 至 | om eis 2° b* | παιδας] +ημας τε Chr-ed: ⟨+και τους ανθρωπους 18) | τους] του L

19 $\pi \rho os - \tau ov$ 20] $\tau \omega$ ar ω $\tau \omega$ f | av $\theta \rho \omega \pi ov$] av $\delta \rho \alpha$ F $^{\rm bmg}$ | om επι L | του οικου 1°] τω οικω fr | ιωσηφ] pr τω r: pr του D^{sil} FMaefijmoqtuvxa, | αυτω] αυτον cj: om A | om του οικου 2º A 20 κατεβημέν] pr καταβαντές $F^b \mid \tau \eta \nu$] τη $L \mid \pi \rho$ ιασασθαι

dfiy | βρωμα f

21 και εγενετο AyL] εγενετο δε DsilFLM rell 28 CS | om ηνικα d | eis το] του d: om aegjr | om και 20 d36 Ep | om ημων 1° d | και τοδε] τοτε f1: και ευρομεν (128) 35 (om και BwEcf): om m: om rode D(uid)LAC: + nv t | om ro 20 gj $na_2 \mid apyuplov \ 1^\circ] + \eta \mu \omega v \text{ af } \mid om \epsilon \kappa a \sigma \tau ou - apyuplov \ 2^\circ \ c_2 \mid$ екавтои—autou] uniuscuiusque nostrum in saccis nostris L εκαστω $aoh_2 \mid \langle \epsilon \nu \ \tau \omega \ \mu \alpha \rho \sigma \iota \pi \pi \omega \rangle$ τοις $\mu \alpha \rho \sigma \iota \pi \pi \omega$ ς $16 \rangle \mid \mu \alpha \rho$ σιππω] στοματι μαρσιππου F^b | αυτου] αυτων b: ημων (16) A-codd E: ευρομεν m: + ευρομεν yb | το 30-απεστρεψαμεν] pr kai rvr δισσον yb: pr nunc A: inuenimus et retulimus ea L | το αργυριον ημων] τω αργυριω ημων b: και f: om το αργυριον m | το 3°] και L | ημων 2°] υμων x2: om oA: +ενταυθα ej | εν σταθμω] post νυν h: om lm | απεστρεψαμέν] pr και m: + αυτο μεθ ημων (υμ- 0*)0 | νυν] pr και f: et ecce 🖫 | εν 2°—ημων 3°] in manu nostra A | τοις μαρσιπποις A] ταις χερσιν DilFLM omn(om ταις i*) BCE(uid) LS | ημων 3°] υμων f

¹⁶ [επι] επανω c_2 | θυματα] σφαγια $[F^b]$

¹⁷ και $-ιωσηφ 2^{o}$] α' και εισηγαγεν ο ανηρ συν τους ανδρας οικονδε ιωσηφ σ' και εισηγαγεν τους α \overline{v} ους εις την οικιαν ιωσηφ ο΄ και εισηγαγεν ο αυτρ τους αυτους εις τον οικον ιωσηφ θ΄ και εισηγαγεν ο αυτος τους αυτορας εις τον οικον ιωσηφ V 18 idovtes de] και εφοβηθησαν F^b

Α ²²καὶ ἀργύριον ἔτερον ἢνέγκαμεν μεθ' ἐαυτῶν ἀγοράσαι βρώματα· ουκ οἴδαμεν τίς ἐνέβαλεν τὸ 12

¶ L ἀργύριον εἰς τοὺς μαρσίππους ἡμῶν. ^{¶ 23}εἶπεν δὲ αὐτοῖς ὁ ἄνθρωπος Ἰλεως ὑμῖν, μὴ φοβεῖσθε· ὁ 23

θεὸς ὑμῶν καὶ ὁ θεὸς τῶν πατέρων ὑμῶν ἔδωκεν ὑμῖν θησαυροὺς ἐν τοῖς μαρσίπποις ὑμῶν· τὸ δὲ
ἀργύριον ὑμῶν εὐδοκιμοῦν ἀπέχω. καὶ ἐξήγαγεν πρὸς αὐτοὺς Συμεών· ²⁴καὶ ἤνεγκεν ὕδωρ νίψαι 24

τοὺς πόδας αὐτῶν, καὶ ἤνεγκεν χορτάσματα τοῖς ὄνοις αὐτῶν. ²⁵ἡτοίμασαν δὲ τὰ δῶρα ἔως τοῦ 15

ἐλθεῖν Ἰωσὴφ μεσημβρία· ἤκουσαν γὰρ ὅτι ἐκεῖ μέλλει ἀρισταν. ²⁶εἰσῆλθεν δὲ Ἰωσὴφ εἰς τὴν 26

§ αἰ, οἰκίαν, καὶ προσήνεγκαν αὐτῷ τὰ δῶρα ἃ εἰχον ἐν ταῖς χερσὶν αὐτῶν εἰς τὸν οἰκον, καὶ προσεκύνησαν αὐτῷ ἐπὶ πρόσωπον ἐπὶ τὴν γῆν. ²⁷ἠρώτησεν δὲ αὐτούς Πῶς ἔχετε; καὶ εἰπεν αὐτοῖς Εἰ 27

¶ ∰ ὑγιαίνει ὁ πατὴρ ὑμῶν ὁ πρεσβύτερος δν εἴπατε; ἔτι ζῆ; ¶ ²⁸οἱ δὲ εἶπαν Ὑγιαίνει ὁ παῖς σου ὁ 28

πατῆρ ἡμῶν, ἔτι ζῆ. καὶ εἰπεν Εὐλογητὸς ὁ ἄνθρωπος ἐκεῖνος τῷ θεῷ. καὶ κύψαντες προσεκύνησαν. ²⁹ἀναβλέψας δὲ τοῖς ὀφθαλμοῖς Ἰωσὴφ ἴδεν Βενιαμεὶν τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ τὸν ὁμομή- 29

τριον, καὶ εἰπεν αὐτοῖς Οὐτός ἐστιν ὁ ἀδελφὸς ὑμῶν ὁ νεώτερος, δν εἴπατε πρὸς μὲ ἀγαγεῖν; καὶ
εἶπεν Ὁ θεὸς ἐλεήσαι σε, τέκνον. ³⁰ἐταράχθη δὲ Ἰωσήφ, συνεστρέφετο γὰρ τὰ ἔντερα αὐτοῦ ἐπὶ 30

23 φοβεισθαι Α 27 ζη sup ras A^a 25 αρισταν] αν sup ras (5) A²
29 είδεν F | νεωτερος] νεω sup ras (4) A²

DF(L)Ma-jl-ya,b,c,(d,)気動(低m)狂動な

22 και] pr και αυτο f: pr αλλα o: om m | ετερον αργυριον $f\mathbb{E}(\mathrm{uid})$ | μεθ εαυτων] post βρωματα $\mathrm{acxb}_2 c_2$: (μετ αυτων $\mathrm{3}\mathrm{1}$): μεθ ημων fo : εν χειρι ημων F^b : om m | βρωματα] + ημιν $\mathrm{m}\mathbf{3}\mathbf{6}$ | ουκ] ου γαρ $\mathrm{m}\mathbf{1}\mathbf{2}$: et non $\mathbf{3}\mathbf{1}\mathbf{2}$ | ενεβαλεν] ενεβαλλε e : εβαλε m : + ημιν $\mathrm{F}^*\mathrm{hlost}\mathrm{v}$: $\langle +$ νμιν $\mathrm{3}\mathrm{o}\rangle$: + ημιν μετα χειρας qu | αργυριον $\mathrm{2}^\mathrm{o}$] + ημων $\mathrm{acmsx}(\mathrm{v}\mu$ - $\mathrm{x}^\mathrm{a}\rangle\mathrm{b}_2\mathrm{c}_2\mathbf{5}$: + ημιν $\mathrm{egj}\mathbf{3}\mathbf{5}^\mathrm{w}$ | εν τοις μαρσιπτοις cegj

23 ο ανθρωπος Abfiwy **36TE**] om $D^{ail}FM$ rell **31L** Or-gr Chr | ιλεως υμιν] ειρινη υμιν n: pax uobiscum $\mathfrak A$ | υμιν 1°] ημιν dg | μη—υμιν 2°] om f: om μη φοβεισθε F^{b1} (hab F^{c1}) | φοβησθε e | υμων 1°] pr μεθ pr: ημων ο | om ο θεος 2° (18) $\mathfrak A$ | των πατερων] του πατρος Chr-ed | υμων 2°] ημων $\mathfrak A$ εδωκεν] $posult \mathfrak A$ | υμιν 2°] ημιν $\mathfrak A$: om $\mathfrak A$ | εδωκεν] $posult \mathfrak A$ | υμιν 2°] ημιν $\mathfrak A$: om $\mathfrak A$: cat το qu: om $\mathfrak A$: $\mathfrak A$:

25 ητοιμασαν δε] ητοιμασεν δε \mathbf{r} : et ii parauerunt $\mathbf{A} \mid \text{com } \tau \mathbf{a}$ 16) | $\text{com } \tau \mathbf{a}$ 31) | ελθεω] εισελθειν DFMilmoqrtuvxa_ \mathbf{E} ct \mathbf{L} : $\langle +\epsilon \iota s$ την οικιαν 31: $+\epsilon \iota s$ 83) | ιωσηφ-(26) ιωσηφ] $\mathbf{p} \mathbf{r}$ τον bnw: om $\mathbf{a} \mid \text{om } \mu \epsilon \sigma \eta \mu \beta \rho \iota \mathbf{a} - (26)$ ιωσηφ $\mathbf{b}_2 \mid \mu \epsilon \sigma \eta \mu \beta \rho \iota \mathbf{a}$ \mathbf{A} D] $\mu \epsilon \sigma \eta \mu \beta \rho \iota \mathbf{a}$ FM rell | om ηκουσαν γαρ $\mathbf{o} \mid \gamma \alpha \rho$] δε $\mathbf{q} \mathbf{u} \mid \mu \epsilon \lambda \lambda \epsilon$ ι εκει $\mathbf{n} \mid \alpha \rho \iota \sigma \tau \mathbf{a}$ αριστευ $\mathbf{f} : + \epsilon \iota m$ illis $\mathbf{36}^{\mathrm{lw}}$

26 the okkae] tor okker o \mid eighterkae dipd2 \mid autw 1°] tw iwsher (mg): of adelphot autou h: tw iwsher of adelphot autou d2: $+\tau\omega$ iwsher of adelphot autou s \mid om ta egj \mid eico-kai 2°] mutila in F \mid eicoe \mid me 136C \mid om autwe amxb2c2S \mid eis tor okker] om no: + et ecciderant super facien suan super tertam 36 (om et 361) \mid autwe 2°] autou b \mid epi 1°-chu et the the true prosuper autwe o: om 36 \mid epi prosuper) post γ he et sub - S: (epi prosuper 84): super facien suan 3C. om 3. Chr

28 om οι δε ειπαν \mathbf{m} | ειπαν] ειπαν $\mathbf{F}^{b}\mathbf{a}$ -dfnpwb $_{2}\mathbf{c}_{2}\mathbf{d}_{2}$ | ο παις σου] post ημων \mathbf{o} : om \mathbf{E}^{p} | νμων $\mathbf{c}^{*}\mathbf{e}^{*}(\mathrm{uid})$ | ετι $\{\eta\}$] pr και $\{84\}$ \mathbf{E} : om $\mathbf{fa}_{2}\mathbf{d}_{2}^{*}\mathbf{n}^{*}$ Chr | και $\mathbf{1}^{0}$ —θεω] και ειπεν sub — et ενλογητος—θεω sub \div \mathbf{S} : om $\mathbf{F}^{b\dagger}$ | ενλογημενος $\mathbf{M}(\mathrm{mg})$ bdegh \mathbf{i}^{*} i plnptv(\mathbf{mg})wa $_{2}$ | ⟨εκεινος ο ανος $\mathbf{1}_{4}$ ⟩ | θεω] κω \mathbf{t} | προσεκυνησαν] + αντω D^{sil} Mabcefgijmqrsuv(\mathbf{mg})wxb $_{2}\mathbf{c}_{2}$ 335 \mathbf{E} 1. \mathbf{S} (sub \div): + αντον \mathbf{l}

29 αναβλεψας δε] και αναβλεψας \mathbf{d} | τοις οφθαλμοις ιωσηφ] ειωσηφ τοις αδελφοις αυτου \mathbf{a}_2 | τοις οφθαλμοις] \mathbf{pr} ειωσηφ \mathbf{g} : post ειωσηφ \mathbf{l} : +αυτου \mathbf{ac} -gijmn(τους οφθαλμους \mathbf{n}^*) $\mathbf{prxb}_2\mathbf{BBLS}$ | οπιωσηφ \mathbf{a} -dit*mnpwxb $_2\mathbf{c}_2\mathbf{d}_2\mathbf{BEPLS}$ | βενιαμειν] βενιαμειν \mathbf{b} : οπ \mathbf{aob}_2 | ομομητριον] + τον βενιαμειν \mathbf{ab}_2 : +και εξητει κλαυσαι \mathbf{n} | οπ και είπεν αυτοις \mathbf{e} | αυτοις \mathbf{AE}] οπ $D^{\mathrm{sil}}\mathbf{F}\mathbf{M}$ οπη \mathbf{ABL} \mathbf{S} Chr | εστιν $\mathbf{AD^{\mathrm{sil}}y}$] οπ $\mathbf{F}\mathbf{M}$ rell Chr | ημων \mathbf{i} | ον $-\theta$ εος] mutila in \mathbf{F} | προς $\mathbf{μe}$] mihi \mathbf{L} | αγαγειν] αναγαγειν \mathbf{l} : οπ \mathbf{LS} : +και είπαν ουτος \mathbf{a}_2 : +εt discrunt εί Ita \mathbf{E} | είπεν $\mathbf{2}^{\mathrm{o}}$] + αυτω εωσηφ $\mathbf{a}_2\mathbf{E}$ | ελεησαι] post σε \mathbf{os} \mathbf{L} : ελεησει dnpva \mathbf{a}_2 (post σε) \mathbf{B} : ελεησει \mathbf{l} : ευλογησαι \mathbf{l} | οπ σε $\mathbf{F}^*\mathbf{m}$

30 очтеотрефето уар] каи очтеотрефето $\operatorname{fna}_2\mathbf{d}_2\mathbf{I}$ | очте-трефето \mathbf{s} | ечтера] ечто $\mathbf{r}(\mathbf{mg})$: ечбот \mathbf{dp} : еуката \mathbf{bfmw} :

²³ ιλεως υμιν] α΄ σ΄ ειρηνη υμιν F^b (sine nom)MvS | ευδοκιμουν απέχω] ηλθέ προς με F^b : το εβραικον εστι[ν] βα ηλαι M 25 μελλει αρισταν] α΄ σ΄ edent panem S 27 ετι $\{\eta\}$ α΄ ει ετι αυτος $\{\eta\}$ σ΄ ει ετι $\{\eta\}$ ν

²⁹ τον ομομητριον] υιον μρε αυτου F^b

³⁰ εταραχθη δε] και εταχυνεν F^b | τα εντερα αυτου] a' σ' τα σ πλαγχνα αυτου F^b (sine nom) Mc_2 \mathcal{S} (κοια)

31 τῷ ἀδελφα αὐτοῦ, καὶ ἐζήτει κλαῦσαι· εἰσελθών δὲ εἰς τὸ ταμιεῖον ἔκλαυσεν ἐκεῖ. ³¹καὶ νιψά- Α 32 μενος τὸ πρόσωπον ἐξελθών ἐνεκρατεύσατο, ¶ καὶ εἶπεν Παράθετε ἄρτους. 32 καὶ παρέθηκαν αὐτῷ ¶ d. μόνφ, καὶ αὐτοῖς καθ' ἐαυτούς, καὶ τοῖς Αἰγυπτίοις τοῖς συνδειπνοῦσιν μετ' αὐτοῦ καθ' ἑαυτούς. ου γάρ εδύναντο οι Αιγύπτιοι συνεσθίειν μετά των Έβραίων άρτους, βδέλυγμα γάρ εστιν τοις 33 Αίγυπτίοις πᾶς ποιμήν προβάτων. 33 ἐκάθισαν δὲ ἐναντίον αὐτοῦ, ὁ πρωτότοκος κατὰ τὰ πρεσβεία αὐτοῦ καὶ ὁ νεώτερος κατὰ τὴν νεότητα αὐτοῦ· ἐξίσταντο δὲ οἱ ἄνθρωποι ἔκαστος πρὸς τὸν 34 αδελφον αὐτοῦ. 34 ηραν δὲ μερίδα παρ' αὐτοῦ πρὸς αὐτούς εμεγαλύνθη δὲ ή μερὶς Βενιαμείν παρά τὰς μερίδας πάντων πενταπλασίως πρὸς τὰς ἐκείνων. ἔπιον δὲ καὶ ἐμεθύσθησαν μετ' αὐτοῦ.

XLIV 1 ΙΚαὶ ένετείλατο Ἰωσήφ τῷ ὅντι ἐπὶ τῆς οἰκίας αὐτοῦ λέγων Πλήσατε τοὺς μαρσίππους τῶν ἀνθρώπων βρωμάτων ὅσα ἐὰν δύνωνται ἀραι, καὶ ἐμβάλατε ἐκάστου τὸ ἀργύριον ἐπὶ τοῦ 2 στόματος τοῦ μαρσίππου αὐτοῦ· ²καὶ τὸ κόνδυ μου τὸ ἀργυροῦν ἐμβάλατε εἰς τὸν μάρσιππον τοῦ 3 νεωτέρου, καὶ τὴν τιμὴν τοῦ σίτου αὐτοῦ. ἐγενήθη δὲ κατὰ τὸ ῥῆμα Ἰωσὴφ καθώς εἶπεν. 3τὸ 4 πρωὶ διέφαυσεν καὶ οἱ ἄνθρωποι ἀπεστάλησαν, αὐτοὶ εκαὶ οἱ ὄνοι αὐτῶν. Δέξελθόντων δὲ αὐτῶν ε k την πόλιν οὐκ ἀπέσχον μακράν, καὶ Ἰωσηφ είπεν τῷ ἐπὶ τῆς οἰκίας αὐτοῦ λέγων ᾿Αναστὰς ἐπιδίωξον ὀπίσω τῶν ἀνθρώπων, καὶ καταλήμψη αὐτοὺς καὶ ἐρεῖς αὐτοῖς Τί ὅτι ἀνταπεδώκατέ μοι

> 33 екавеюта АЕ* 30 και εζητει κλαυσαι] sup ras circ 34 litt A* | ταμει[ον] D XLIV Ι οικειας Α | εμβαλαται Α 2 το αργυρουν] τοργυρουν Α

> > DFMa-j(k)l-ya,b,c,(d,)気路犯犯で

σπλαγχνα egintv(txt)yd, Chr | om επι—αυτου 20 y E | om δε 2º g | TO Tamesor] Tomesor 1: + autou bdw BL | om ekes bfirw

31 $\pi \rho o \sigma \omega \pi o v$] + $\alpha v \tau o v$ Fbdegjmnptd 333 | $\epsilon \xi \epsilon \lambda \theta \omega v$] $\epsilon \iota \sigma \epsilon \lambda$ θων f Chr 1: εξηλθε και m36w: om wd 12: (+ εκειθεν 79) | екратентато q* | таравез р | артог Fb?

32 жарев пкет р | кан антоня кан антоня b: какентоня Chr: et posuerunt eis Bip om kal eautous kai 38 om kai 30eautous 2º bla, | kai 3º] posuerunt 261p | (om tois 2º 83) | δειπνουσιν (18) E'p | μετ αυτου] μετ αυτον 1: αυτω egj: om (25) **Ε**^{fp} | (εαυτους 2°] αυτους 31) | ου γαρ] ουδε γαρ Chr: και γαρ ου d | δυνανται d | συνεσθιείν] post εβραίων af(εσθιείν)b.: (εσθιειν 76) | αρτους μετα των εβραιων (30) 気狂 | αρτους] αυτους q: aprov Fb?: om L Chr | εστιν] post αιγυπτιοις 2º fi: erant **A**: om 1* | τοις αιγυπτιοις 2°] αυτοις D | πας ποιμην προβατων] συνεσθιείν μετα των εβραίων αρτούς cn: om D^{sil} FMahmqst uv(txt)wxb,c, 25 Chr

33 εκαθίσεν Dgi*ms ES Chr | δε 1°] γαρ m: om 1 | EVAPTION AUTOU] post autou 2º D | EVWINOV dnp | $\pi \rho \omega \tau \sigma \tau \sigma \kappa \sigma s$] πρωτος Chr | τα πρεσβεια] (την πρεσβειαν 30): om τα c_z | δε 2°] enim 孔 | οι ανθρωποι] οι ανδρες Fbmga: om (25) 狂

34 ηρεν FbBp(b) | μεριδα Aegjt] μεριδας D(+ Dail)FM rell MBLS Chr: portionem suam E | παρ] pr ras 19 litt c | aurous Fba-dhi*m-qu-xb2c2 [] δε 20] γαρ h | βενιαμειν] βενιαμην 0: βενιαμειμ wBw | (παρα—αυτου 2°] παρ αυτων (uid) 31) | wapa-ekewwv] in quinquiplo prae illorum partes 1 | π aptwr] + autwr F^b | $\langle \epsilon \pi \tau a \pi \lambda a \sigma \iota \omega s \ I \delta \rangle$ | $\pi \rho o s \tau a s \epsilon \kappa \epsilon \iota \nu \omega r$] sub + S: om amob₂c₂ | om επιον—αυτου 2° d | επιον δε] et biberunt 1. om δε c2 | om μετ αυτου n

XLIV 1 ιωσηφ] pr o fqux: om mnc2 | om οντι bw | πλησατε] πλησον F^b **E** Chr | των ανθρωπων] pr αυτων f: + τουτωνegj 35至 | βρωματων] βρωματα c: σιτου egj 35至(uid): om (31) 至 | οσα] οσον ef(οσων f)gj 路里 | εαν δυνωνται] possunt 里 | αν c-gi jl-pstvxc2 | δυνωνται αραι] αρωσι egj | δυνωνται] δυνανται adia Inpressage, Chr: δυναται f: δυνηθωσιν bw | εμβαλατε ADh*y a2] εμβαλλετε fmw: εμβαλεις egj: εμβαλετε FMhb rell: inice E | εκαστου] post αργυριον acdm-pxb2 A | om το b2 | επι aυτου 20] els τον μαρσιππον αυτου Chr: in saccis corum E | το στομα m | του μαρσιππου] saccorum L | αυτου 2º Afhltv(mg) A16] aurwr a2: om DsilFM rell L

2 το 1°] τον c | μου] post αργυρουν i*: om Chr | το 2°] τον c | εμβαλατε ADh^*ya_2] εμβαλλετε fmw: εμβαλε dp**E** Chr: εμβαλεις egj: εμβαλετε FMhb rell | τον] το dgmp | μαρσιπιον m | om και 20-αυτου c | om αυτου F | εγενηθη δε] εγενετο δε bw: et fecit E | ката—естет] sicut dixit (praecepit Ep) ei Ioseph \mathbf{E} | τα ρηματα ο | ιωσηφ καθως είπεν] pr του abw: quod dixit Ioseph 36: του ιωσηφ [| ειπεν] προειπεν]: (+ αυτοις

3 το] pr και m: pr et 强重cp L: τω cjh: + δε Fbdnpt 18 | π ρωι] + δε c_2 | διεφαυσεν] (διεφαυσκε 32): διεφωσκεν c_2 : εφαυσεν M: εφωσεν n | ανθρωποι] ανδρες Fbmgdnpv(txt) | απεσταλησαν] εξαπεσταλησαν FMeghjltva2: (εξεσταλησαν 76) | (om αυτοιaυτων 83) | aυτοι] pr οι a: om L | ονοι] aνοι j | om aυτων s

4 εξελθοντων δε αυτων] pr et L: αυτ. δε εξελ. acmosxb2c2 \$ | (την] pr εις 25) | ουκ] pr και f A | απεσχον] απειχον M: exergor m: axexortwr f | om kai 1° f(3) | $i\omega\sigma\eta\phi$] pr σ f: post ειπεν aob AEL | om λεγων DsilF*M(txt)abcefgi-mors v(txt)wxb,c, Q至亚岛 Chr | επιδιωξον] επιωξον w: διωξον b: (καταδιωξον 25.32) | οπισω των ανθρωπων] post illos homines S | οπισω] οπισθε a: + αυτων c | των ανθρωπων] των ανδρωνFbmg: αυτων (18) Chr: + τουτων cdnpv(mg)c28 E | om και καταλημψη αυτους Chr | καταλημψη] (pr ει 25): καταμεμψη qu | aurois] aurous bp*: om A-ed Chr | ri ori] quid & | areδωκατε acdkm-pxb2c2 | μοι Aya2E] om Deil FM rell ABLS

```
30 ταμιειον] κελλα[ριον] F^b: κοιτωνα M
```

SEPT.

32 ου $-\epsilon$ βραιων] οτι οι αιγυπτιοι εβδελυσσοντο συνεσθιειν τοις εβραιοις b_2

XLIV Ι μαρσιππους] θυλα[κια] Fb 33 $\tau a \pi \rho e \sigma \beta e (a) \tau \eta \nu \pi \rho \omega \tau \sigma \tau \sigma \kappa (a \nu F^b)$

2 κονδυ.. αργυρουν] ξεστ[ην] καυκ[ιον] αργ[υρουν] $\mathbf{F}^{\mathbf{b}}$ | κονδυ] α' σκυφος σ' φιαλην \mathbf{M}]ν(σκυφον)ς, \mathbf{S} -ap-Barh: ποτηριον \mathbf{M} 129

17

Α λιμφ. 37" Ηρεσεν δὲ τὰ ῥήματα ἐναντίον Φαραὰ καὶ ἐναντίον πάντων τῶν παίδων αὐτοῦ· 37
38 καὶ εἶπεν Φαραὰ πᾶσιν τοῖς παισὶν αὐτοῦ Μὴ εὑρήσομεν ἄνθρωπον τοιοῦτον, δς ἔχει πνεῦμα θεοῦ 38
ἐν αὐτῷ; 39 εἶπεν δὲ Φαραὰ τῷ Ἰωσήφ Ἐπειδὴ ἔδειξεν ὁ θεός σοι πάντα ταῦτα, οὐκ ἔστιν ἄνθρωπος 39
φρονιμώτερός σου καὶ συνετώτερος. Φσὰ ἔση ἐπὶ τῷ οἴκφ μου, καὶ ἐπὶ τῷ στόματί σου ὑπακού- 40
¶ D σεται πᾶς ὁ λαός μου πλὴν τὸν θρόνον ὑπερέξω σου ἐγώ. ⁴¹ εἶπεν δὲ Φαραὰ τῷ Ἰωσήφ Ἰδοὰ 41
καθίστημί σε σήμερον ἐπὶ πάσης γῆς Αἰγύπτου. ⁴² καὶ περιελόμενος Φαραὰ τὸν δακτύλιον ἀπὸ 42
ξ επ τῆς χειρὸς αὐτοῦ περιέθηκεν αὐτὸν ἐπὶ τὴν χεῖρα ἐἸωσήφ, καὶ ἐνέδυσεν αὐτὸν στολὴν βυσσίνην,
καὶ περιέθηκεν κλοιὸν χρυσοῦν περὶ τὸν τράχηλον αὐτοῦ ⁴3καὶ ἀνεβίβασεν αὐτὸν ἐπὶ τὸ ἄρμα 43
τὸ δεύτερον τῶν αὐτοῦ, καὶ ἐκήρυξεν ἔμπροσθεν αὐτοῦ κήρυξ καὶ κατέστησεν αὐτὸν ἐφ᾽ ὅλης τῆς
γῆς Αἰγύπτου. ⁴⁴ εἶπεν δὲ Φαραὰ τῷ Ἰωσήφ Ἐγὰ Φαραά· ἄνευ σοῦ οὐκ ἐξαρεῖ οὐθεὶς τὴν χεῖρα 44
αὐτοῦ ἐπὶ πάση γῆ Αἰγύπτου. ⁴5καὶ ἐκάλεσεν Φαραὰ τὸ ὄνομα Ἰωσὴφ Ψονθομφανήχ· καὶ ἔδωκεν 45
¶ επ ξραντῷ τὴν ᾿Ασεννὲθ θυγατέρα Πετρεφῆ ἰερέως † Ἡλίου † πόλεως αὐτῷ εἰς γυναῖκα. † ⁴δ᾽ Ιωσ ἡφ ἐκὰ σὴφ δὲ ἢν ἐτῶν τριάκοντα ὅτε ἔστη ἐναντίον Φαραὰ βασιλέως Αἰγύπτου. ἐξῆλθεν δὲ Ἰωσὴφ ἐκ

36 λειμω A 39 συνετοτερος E 43 ανεβηβασεν E | αυτον 1°] αυτο A^* (ν suprascr $A^{1^*a^*}$) 45 το ονομα ιωσηφ A^{a^*mg} | ηλιου] ιου A^* : ιλιου A^*

(D)EMa-yc_236(Cm)E

DEMace-Inosuwc₂ | om ουκ dp | τριβησεται cf* | εν τω λιμω] (εκ του λιμου 31): απο του λιμου Ehtv(mg) | λοιμω n

37 ηρεσεν] ηρετισε \mathbf{l} | τα ρηματα] om τα \mathbf{D}^{\bullet} (suprascr \mathbf{D}°): το ρημα Edeghjqu $\mathfrak{B}^{\mathrm{Jp}}$: + ταυτα fi $^{\circ}$ τ \mathbf{E} | om εναντιον \mathbf{l}° h* | φαραω—αυτου] του θ $\bar{\mathbf{v}}$ f: om φαραω και εναντιον \mathbf{m} : om εναντιον dp | παντων] παντος \mathbf{i}^{\bullet} : om Dlpsyc $_2$: | (παιδων] θεραποντων 64 mg)

38 om πασιν fia? Hip Chr | μη | pr ου f: pr αρα Hip | ευρησομεν | ευρησωμεν dfilnvy: ευρομεν Ε | ανθρωπον | post τοιουτον Phil: ανδρα Hip | ος εχει | εν ω εστιν Hip | θεου | θειον |
Phil | εν αυτω | εν εαυτω Machjoqt-y Phil-ed Or-gr Chr: επ αυτων Hip

39 ειπεν δε φαραω] και ειπεν f Chr: om δε t* | σοι ο θ̄ς Eb-gijmnptvwxA Chr | ταυτα παντα Efgimntc₂AE | ουκ] pr και c₂E | εστιν ανθρωπος] εχει αν̄ον m | φρονιμωτερος] φρονιμωτερον m: (φρονημος 25) | σου AmnE(uid) Chr] om f: post συνετωτερος DEM rell AB(uid) | και συνετωτερος] om m: +σου nE(uid): +επι της γης f

40 συ] + ουν l Chr: + δε qu | επι 1°] εν qu | του οικου DMacdjl-ps | οπ επι 2°-σου 1° 38" | στοματι] ρηματι egj | επακουσεται cs Chr | παι] παις f | οπ μου 2° Ε Chr | τον θρονον του θρονου l: in throno 5-ap-Barh: (τον χρονον 84): του θρονου μου f: + μου i²r 36(+ solum) | σου 2°] post εγω ΔΙ: σαι f

41 ειπεν—καθιστημι] καθιστημι γαρ $f \mid \langle ειπεν — ιωσηφ \rangle$ και 107 $\rangle \mid καθιστημι]$ constitui $\mathfrak{A} \mid σε \mid$ σοι $d \mid σημερον \mid ego \mathfrak{E} \mid$ πασης γης \dagger πασας γην Chr: om πασης $\mathfrak{A} \mid$ γης αιγυπτου] pr της Ei-ltt: της αιγυπτου w: της χειρος της ημετερας f

42 om periedomeros—autou 1° f | tor daktudior] to daktudior bl: tor daktudor i*: the daktudyr c: + autou d 36 | om auto oc2 | om autou 1° d | autor 1°—periedyker 2° | kai m | autor 1°] (autw 30): daktudior f: om bnq 32 | epi-lwoyd twoh epi-the try ceipa dp | epi-the try ceipa] post iwoh i wom n | iwoh property om f | epeduar 1 | chuod mn | perieduar 2° | super euni 36 | supe

43 (om autor 1° 25) | δευτερον] δευτερου c: δευτερευον din prtv(txt) Chr-ed: δευτερευον Phil | om των autou 36 | των] (το 18): om d*efi*Intv(txt) A Chr | autou 1°] (εαυτου 18): αυτω fi* | εκηρυσσεν egj A Or-gr | εμπροσθεν—κηρυξ] ο κηρυξ εμπροσθεν autou 1Ε | κηρυξιν i* | om και 3°—αιγυπτου f | om ολης A | της γης At] om γης adejnp Chr: om της EM rell

44 φαραω I°] pr ras (i) r | τω] προς bow | ισηφ g | εγω φαραω] pr εετε \mathfrak{A} : om (107) Chr | ανευ—εξαρει] ουκ αξαρει ανευ σου f | ουκ εξαρει ουθεις] ουδεις εξαρη (-ρει codd) Chr | ουκ εξαρει] bis scr c: ουκ εξαιρει l | ουθεις] θει sup ras j*: ουδεις c*dfknpx: ουθη m | αυτου] (om 73): + και (η k) τον ποδα αυτου ackmoxc2 \mathfrak{A} | παση γη] πασης γης efgiqu Chr-codd: πασης της γης j | γη] pr τη Edt

45 και εκαλ.] εκαλ. δε j(mg) | φαραω] post ονομα j(mg): φαω w*: om c | το ονομα ιωσηφ] om A*: om το ονομα A-cod | ιωσηφ] pr του abjmg(uid)mwxc2: pr τω s | ψονθομφανηχ ΑΜς fhiqrtuv Or-gr] ψονθομφανηκ dp: ψονθωμφανηχ y Bip(ex corr 18р): ψονθωμφανηκ 136 ": ψονοομφανηχ Ε: ψομθομφανηχ едјо wc₂: ψομθομφανηκ as: Psomphtomphanec Or-lat: ψομφθομφανη xA: ψομθονφανηχ (32) Chr-codd: ψομθονφανη Chr-ed: (ψομθουμφανηχ 79): ψομθοφανηχ b: Psothomphanech C: ψομιθομφαμνέχ Thdt: ψονθονφανιηλ m: ψονθοφανηκ ο εστιν σηρ κοσμου n: +η εστιν αιγυπτια λεξις ερμηνευομένη ο των κρυφιών γνωστης k | (oin την 20) | ασεννεθ] ασενεθ Eacegika?lmqu Phil Or-gr : (aonved 31): Asaneth & : Asnath & : aooeved bw : aoouνεθ n: ασενετ p: ασεννεκ On: ασενεκ d: ασενναχ y: ασυνεθ γυναικα f | πετρεφη Ay] πετεφρι bn : πεντεφρη defilmn(-ρι)pqu Phil-codd: πετεφρη EM rell 36 Phil-ed Or-gr On Chr: (πεττεφρη 16): Petaphre A | ηλιου] pr wv ia: ιλιου A'ar*: On B | om αυτω 2º fl. S-ap-Barh | om εις γυναικα f | εις Alo Chr] om EM rell \$-ap-Barh Or-gr | γυναικα] + αυτου 1: + και εξηλθεν ιωσηφ επι γην αιγυπτου acoxc,: + et exiit Ioseph a facie Pharao A

46 τριακοντα ετων cfimoxc₂ Chr | om βασιλεως αιγυπτου a Chr | om εξηλθεν—αιγυπτου 2° d | εκ] απο Dbcfilnpw Chr |

⁴⁰ υπερεξω] μειζων εσομαι j 42 κλοιον] a' σ' τον μανιακην Mj(sine nom)νc₂(om τον jc₂)

⁴³ κηρυξ] α' γονατιζειν (-ζει M) Mv: το εβραικον εστιν αβρηχ M (indice ad (45) ψονθομφανηχ posito)

⁴⁴ εξαρεί] α' υψωσεί Μ

⁴⁵ ψονθομφανηχ] α΄ σαφαμφανη σ΄ σαφαθφανη ic_2 : ο συρος ο είδως τα κρυπτα ic_2 : ο συρος σαφαθφανη εχεί i: φίλων (ο φίλον ic_2) κρυπτων ευρετης ic_2 ο συροκρίτης ic_3 ο συροκρίτης ic_4 ο συροκρίτης ic_4 ο σύρος ic_5 ο συροκρίτης ic_5 ο συροκρίτης ic_6 ο συροκρίτη

47 προσώπου Φαραώ, καὶ διῆλθεν πᾶσαν γῆν Αἰγύπτου. 47 καὶ ἐποίησεν ἡ γῆ ἐν τοῖς ἐπτὰ ἔτεσιν Α
48 τῆς εὐθηνίας δράγματα · 48 καὶ συνήγαγεν πάντα τὰ βρώματα τῶν ἐπτὰ ἐτῶν ἐν οῖς ἢν ἡ εὐθηνία
ἐν γῆ Αἰγύπτου, καὶ ἔθηκεν τὰ βρώματα ἐν ταῖς πόλεσιν· βρώματα τῶν πεδίων τῆς πόλεως
49 τῶν κύκλφ αὐτῆς 'Ων ἔθηκεν ἐν αὐτῆ. 49 καὶ συνήγαγεν Ἰωσὴφ σῖτον ὡσεὶ τὴν ἄμμον τῆς
50 θαλάσσης πολὺν σφόδρα, ἔως οὐκ ἠδύνατο ἀριθμῆσαι, οὐ γὰρ ἢν ἀριθμός. 50 τῷ δὲ Ἰωσὴφ ¶ D
ἐγένοντο υἰοὶ δύο πρὸ τοῦ ἐλθεῖν τὰ ἐπτὰ ἔτη τοῦ λιμοῦ, οῦς ἔτεκεν αὐτῷ 'Ασεννὲθ θυγάτηρ
51 Πετρεφῆ ἱερέως ' Ἡλίου † πόλεως. 51 ἐκάλεσεν δὲ Ἰωσὴφ τὸ ὄνομα τοῦ πρωτοτόκου Μαννασσὴ
λέγων "Οτι ἐπιλαθέσθαι με ἐποίησεν ὁ θεὸς πάντων τῶν πόνων μου καὶ πάντων τῶν τοῦ πατρός
52 μου· 52 τὸ δὲ ὄνομα τοῦ δευτέρου ἐκάλεσεν 'Εφράιμ, "Οτι τψωσέν με ὁ θεὸς ἐν γῆ ταπεινώσεως
53 μου.

\$53 Παρῆλθον δὲ τὰ ἑπτὰ ἔτη τῆς εὐθηνίας ᾶ ἐγένετο ἐν γῆ Αἰγύπτω, 54 καὶ § Φπ
ἤρξαντο τὰ ἐπτὰ ἔτη τοῦ λιμοῦ ἔρχεσθαι, καθὰ ἐἶπεν Ἰωσήφ. καὶ ἐγένετο λιμὸς ἐν πάση τῆ
55 γῆ· ἐν δὲ πάση γῆ Αἰγύπτου οὐκ ἢσαν ἄρτοι. 55 καὶ ἐπείνασεν πᾶσα ἡ γῆ Αἰγύπτου, ἐκέκραξεν
δὲ πᾶς ὁ λαὸς πρὸς Φαραώ περὶ ἄρτων· εἰπεν δὲ Φαραώ πᾶσι τοῖς Αἰγυπτίοις Πορεύεσθε
56 πρὸς Ἰωσήφ, καὶ δ ἐὰν εἴπη ὑμῖν ποιήσατε, δεδκαὶ ὁ λιμὸς ἦν ἐπὶ προσώπου πάσης τῆς ¶ Φπ § D
57 γῆς· ἀνέφξεν δὲ Ἰωσὴφ πάντας τοὺς σιτοβολῶνας, καὶ ἐπώλει πᾶσι τοῖς Αἰγυπτίοις.

47 δραχματα DE 48 ευθηνεία A | παιδίων AE 51 λ εγων A^{cmg}] om A^* | επελαθεσθαί A 53 ευθηνείας A 55 επίνασεν A | πορευεσθαί A

49 εδυνατο D 50 ιλιου A 54 λιμος—αιγυπτου in mg et sup ras A' 56 σειτοβολωνας Α

(D)EMa-yc, 236(Cm)E

και διηλθεν] bis scr g: (και ηλθε 18.30) | παση γ η f | γ ην αιγυπτου] pr την Et: γ ην αιγυπτον i*: την αιγυπτον egjox²: αιγυπτον D(+D)Mabclmnpsvwx*c $_2$: Aegyptum $\mathfrak A$

47 και] pr et uenerunt septem anni abundantiae in omni terra Aegypti 36 | η] pr πασα t | ευθηνιας] + αυτης n | δραγματα] pr τα egj: (om 16): + και εξηλθεν ιωσηφ απο προσωπου φαραω και διηλθεν πασαν αιγυπτον d

48 hoc comma libere uertit $\mathbf{E} \mid \langle \text{om και } 1^{\circ} - \beta \rho \omega \mu \alpha \tau \alpha \ 1^{\circ} \gamma 1 \rangle \mid \pi \alpha \nu \tau \alpha \mid \sigma \nu \tau \alpha \mid \sigma \nu \alpha \mid$

49 σιτον] + πολυν i^* | ωσει] ει ex corr r^* : ωs $D(D^{uld})$ bdlp w Chr | την] τον k: om c | πολυν σφοδρα] om f: om πολυν c | εωs] (ωs 71): os bw | ηδυναντο Mcef*gi-ln-suxyc_38 \mathbf{E} | αριθμησαι] αριθμειν f: αριθμηθηναι bw Phil(uid) | ου] ουδε b | αριθμος] (pr ο 25): + ibi 36

50 δυο υιοι bhx | του 2°] της Ε | λοιμου n | ους] ο x | ασεννεθ | ασσεννεθ w: ασενεθ ac-gjkloqu Cyr: ασινεθ m: (ασυνεθ 31): Asaneth A: ασσενεθ b: ασενετ p: ασυνετ n | om θυγατηρ—πολεως Ε | θυγατηρ] pr ras (3) r: pr η begw | πετρεφη Ac*y | πετεφρι b: πεντεφρη efilmqu: πεντεφρι dnp: πετεφρη EMc* rell B Cyr: Petaphre A | ιερεως ηλιου πολεως | (om 107): om ιερεως Ε | ηλιου] ιλιου Aa: On B | om πολεως λαν

51 om ιωσηφ abw $\mathbf E$ Chr | του πρωτοτοκου] του πρωτου b Chr: αυτου d: + αυτου hpt $\mathbf B$: + αυτων n | μαννασση Ajn] μαναση e $\mathbf A$: μανασση $\mathbf E$ M rell $\mathbf B$ Or-gr Chr Cyr-cod: (μανασσην 18): μανασσης (20) Cyr-ed(uid) | οm λεγων $\mathbf A$ * $\mathbf E$ Mabcegi*j Imoqrsuvwc_2 $\mathbf B$ Or-gr Chr | με] μοι $\mathbf f$: post εποιησεν aegikxc_2 $\mathbf E$ Or-gr | εποιησεν] πεποιηκεν $\mathbf v$: + με m | οm θεος n | παντων

52 το δε και το vmg(uid) Chr | εφραιμ (-αιν n)] + λεγων dfia?knptxc, XE | υψωσεν Amy] ηυλογησε 1: ηυξησεν EM rell XBE Or-gr Chr | εν γη] εν τη γη Or-gr \{\frac{1}{2}: εκ της bw | ταπεινωσεως | pr της Or-gr \{\frac{2}{3}: ταπεινωσει a

53 παρηλθον δε] cum transissent \mathfrak{C} | παρηλθον] παρηλθωσαν fi: παρηλθεν acdkloprstxc2 | om τα a | εγενετο Admop vwy] εγενοντο EM rell | γη] pr τη qu: terra tota \mathfrak{C} | αιγυπτου acfk-pswx

54 ηρξατο Macegijoqrsuvwc2 | om του c33 | λοιμου gn | om ερχεσθαι 33 | καθα] καθως lms: και c | και εγενετο] εγενετο δε Ε | λιμος] pr ο a35: λοιμος gn | εν 10 | επι c | γη 10 | + Aegyptiorum A-codd | om εν 20—(55) γη Ε | εν 20—γη 20] quod in omni terra A: om cf33 | γη 20] pr τη Εο36 ": τη i": om ew | αιγυπτω Ebegh "i" yw | ουκ] pr ου f: non liquet c: om abdi"m-qtuw*xc2 | ησαν] (ην 30): om b

55 om η ds | εκεκραξεν δε] εκεκραξαν δε et : κεκραξεν δε ks: εκραξεν δε rw : (εκραξαν δε 84): και εκεκραξεν dopx: και εκραξεν n: et clamauerunt \mathbf{E}^p : om δε b*fm | πας AEbmwy \mathbf{AE}] om M rell \mathbf{BC} | αρτων] pr των f: (αρτου 79) | ειπεν δε] και ειπε egj | φαραω $\mathbf{2}^o$ —αιγυπτιοις] eis \mathbf{E} | om πασι i* Chr | προπορευεσθε m | om και $\mathbf{2}^o$ \mathbf{BE}^f | αν Mqtu | ειπη] λεγει \mathbf{E} | ημιν g | ποιησατε] pr et \mathbf{E}^f : pr τουτο \mathbf{E} k

56 και ο λίμος] fames enim \mathbf{B}^{ip} | και ο] ο δε efgijv(mg) \mathbf{B}^{iw} \mathbf{E} | λοιμος n | om ην \mathbf{f}^{iw} | επι προσωπου πασης] in omnem faciem \mathbf{E} | προσωπου] προσωπον $\mathbf{D}(+D)\mathbf{E}\mathbf{b}\mathbf{d}\mathbf{p}\mathbf{v}$ (mg): om f | πασης της γης] της γης απασης f | ιωσηφ] pr τω \mathbf{c}_2 | ⟨παντας τους σιτοβολωνας] παντα τα σιτοδοχεια 20⟩ | παντας] συμπαντας k: om Chr | σιτοβολωνας] σιτοβολους n: σιτωνας f | και $\mathbf{1}^2$ — αιγυπτιοις] sub \div ν | επωλευσε d | om πασι egiqu Chr | ⟨τους αιγυπτιους $\mathbf{1}$ | αιγυπτιοις] + και ενισχυσεν ο λίμος εν γη αιγυπτου ακκιοχος [και] στι k | γη] pr ολη k: pr πασι ο | αιγυπτω \mathbf{c}]: + et praeualuit fames in omnem terram Λεχγρτίσους \mathbf{e}

Digitized by Google

16

Α πασαι αι χωραι ήλθον εις Αίγυπτον αγοράζειν προς Ἰωσήφ· ἐπεκράτησεν γαρ ὁ λιμὸς ἐν πάση τῆ γῆ.

1' 1δων δὲ ' Τακωβ ὅτι ἐστὶν πρᾶσις ἐν Αἰγύπτφ εἶπεν τοῖς υίοῖς αὐτοῦ " Ινα τί ράθυμεῖτε; 1 ΧΙΙΙ
§ Φ 2 ἰδοὺ ἐἀκήκοα ὅτι ἐστὶν σῖτος ἐν Αἰγύπτφ· κατάβητε ἐκεῖ καὶ πρίασθε ἡμῖν μικρὰ βρώματα, ἵνα 2

ζῶμεν καὶ μὴ ἀποθάνωμεν. 3κατέβησαν δὲ οἱ ἀδελφοὶ ' Ιωσὴφ οἱ δέκα πρίασθαι σῖτον ἐξ Αἰγύπ- 3

του· ⁴τὸν δὲ Βενιαμεὶν τὸν ἀδελφὸν ' Ιωσὴφ οὐκ ἀπέστειλεν μετὰ τῶν ἀδελφῶν αὐτοῦ· εἶπεν γάρ 4

Φ Μή ποτε συμβἢ αὐτῷ μαλακία. 5 ἢλθον δὲ οἱ υἰοὶ ' Ισραὴλ ἀγοράζειν μετὰ τῶν ἐρχομένων· ἢν 5

γὰρ ὁ λιμὸς ἐν γῆ Χανάαν. 6' Ιωσὴφ δὲ ἢν ἄρχων τῆς γῆς, οὕτος ἐπώλει παντὶ τῷ λαῷ τῆς γῆς · 6

ἐλθόντες δὲ οἱ ἀδελφοὶ ' Ιωσὴφ προσεκύνησαν αὐτῷ ἐπὶ πρόσωπον ἐπὶ τὴν γῆν. 7 ἰδῶν δὲ ' Ιωσὴφ τοὺς δὲ ἀδελφοὺς αὐτοῦ ἐπέγνω, καὶ ἢλλοτριοῦτο ἀπ' αὐτῶν καὶ ἐλάλησεν αὐτοῦς σκληρὰ καὶ εἶπεν αὐτοῖς Πόθεν ἤκατε; οἱ δὲ εἶπαν ' Εκ γῆς Χανάαν ἀγοράσαι βρώματα. 8 ἐπέγνω δὲ ' Ιωσὴφ τοὺς 8

ἀδελφοὺς αὐτοῦ, αὐτοὶ δὲ οὐκ ἐπέγνωσαν αὐτόν· 9καὶ ἐμνήσθη ' Ιωσὴφ τῶν ἐνυπνίων ὧν ἴδεν 9 αὐτός. καὶ εἶπεν αὐτοῖς Κατάσκοποί ἐστε, κατανοῆσαι τὰ ἴχνη τῆς χώρας ἤκατε. 10 οἱ δὲ εἶπαν 10 Οὐχί, κύριε· οἱ παῖδές σου ἤλθομεν πριάσασθαι βρώματα· 11 πάντες ἐσμὲν υἰοὶ ἑνὸς ἀνθρώπου· 11 εἰρηνικοί ἐσμεν, οὐκ εἰσὶν οἱ παῖδές σου κατάσκοποι. 12 εἶπεν δὲ αὐτοῖς Οὐχί, ἀλλὰ τὰ ἔχνη τῆς 12 γῆς ἤλθατε ἰδεῖν. 13οἱ δὲ εἶπαν Δώδεκά ἐσμεν οἱ παῖδές σου ἀδελφοὶ ἐν γῆ Χανάαν· καὶ ἰδοὺ ὁ 13

XLII I **paseis A | $\rho \alpha \theta \nu \mu \epsilon i \tau \alpha i D$ 7 $\alpha \nu \tau \omega \nu$] $\alpha \nu \tau \omega \nu$ B**(ω suprascr E^b?)

3 πριασθε Ε 9 είδεν D(contra D)E | εσται $AE^*(εστε E^{a!})$ | ιχνει E

DEMa-yc MB(Cm)E

XLII 1 ιακωβ] (pr και 79): κωβ sup ras a^a | (om στι—αιγυπτω 25) | εστιν] post πρασις c₂: εσται 1: om a | πρασις] pr σιτου qu: triticum A-codd: +σιτου dkmnptB Or-lat Chr | εν αιγυπτω] in terra Aegyptiorum A | ειπεν] pr και ν(mg): +ιακωβ acegijstxc₂AB | τοις υιοις] προς τους υιους τ: τοις παισιν Chr | αθυμειτε w

2 ιδου] pr και είπεν ackmxc2 | ακηκοα] audio $\mathfrak A$ Or-lat | εστιν] εστη c: om f | σιτος] pr βρωματα και b: (πρασις 71) | αιγυπτω] pr γη d: γη αιγυπτου pt | εκει] igitur $\mathfrak E$: in Aegyptum $\mathfrak B^{\text{ip}}$: om Chr | και πριασθε] πριασθαι Chr | πριασθε] πριασασθε bdw: αγορασατε f^{is} r | ημιν] υμιν d: om f: + εκειθεν acmoquc2 | μικρα βρωματα] om $\mathfrak E$: + εκειθεν x | ζωμεν] ζησωμεν $\mathfrak D$ (+ $\mathcal D^{\text{sil}}$)bw | om και μη αποθανωμεν $\mathfrak I\mathfrak E$ Ρ

3 δε] + in Aegyptum 35" | ιωσηφ] post δεκα f: (om 16) | οι δεκα] om a Or-lat: om οι cmquv: + cius fratres 36 | πριασθαι] πριασασθαι bcdfio*(uid)pr(-σεσθαι r*uid)w | εξ αιγυπτου] in Aegyptum (s. in Aegypto) \(\mathbb{A} = \mathbb{C} \frac{\text{T}}{2} \)

4 βενιαμην bignowc₂ | απεστειλεν] + ιακωβ Daclmosxc₂ $\mathfrak{A}(\text{pr} \ *)$ | μετα—αυτου] μετ αυτων \mathfrak{A} | γαρ] δε \mathfrak{s} | συμβη] \mathfrak{p} Γ αυτω \mathfrak{n} | μαλακια] κινδυνος \mathfrak{n} : + εν τη οδω $\mathbf{El} \mathfrak{B}^{\mathsf{m}}$

5 om totum comma y | δε] our f | om οι EMbdeghlpc₂ | ισραηλ] pr του di*pv(mg): ιακωβ lo | αγοραζειν—ερχομενων] ad Ioseph **Ξ** | αγοραζειν Abcmovwx**Ξ**] pr εις αιγυπτον DEM rell **36C**: + σιτον fi²r**C** | ο] pr και egj: om d | λιμος] λοιμος n: + και dfi²ptxc₂ | γη] pr τη dnop: τη ej: + omni **35**^w

n: +και dfi=1ptxc₂ | γη | pr τη dnop: τη ej: +omni 33 [∞] 6 om ιωσηφ 1°—γης 2° f | αρχων] pr o Edhinpstw: +πασης kr | om της 1° r | γης 1°] αιγυπτου egj E Or-gr | ουτος] pr et 36: et is A E^{ct}: ουτως cg | om τω λαω r^a | om της γης 2° bdnw |

ελθοντες] ηλθον bmw | αδελφοι ιωσηφ] υιοι ιῆλ bw | $\langle \iota \omega \sigma \eta \phi \ 2^{\circ} \rangle$ αυτου 16) | προσεκυνησαν] pr και bmw: adorabant A: ceciderunt B | αυτω] αυτον q: om sAB | om επι προσωπου df | $\langle \epsilon \pi \iota \ 1^{\circ} \rangle$ εις 14.16.77.130) | προσωπου bw | om επι 2° bmw | την $\gamma \eta \nu$] της $\gamma \eta$ ς abi*owxc₂: + adoraucrunt eum B

7 επεγνω] + αυτους Dkl**36** | απηλλοτριουτο ο | om αυτοις 2° \mathfrak{A} Chr | ηκατε] ηκετε dnpc₂: εστε f | ειπαν] ειπον acdfm-pxc₂ | γης i* Chr | χανααν] + ελθειν Chr

8 emegra—autou] (om 71): om de m $36^{\rm lp}$ | emegrawg egrava Efmn | (autou] τον ιωσηφ 71)

9 ενυπνιων] + αυτου EMeghjInptv(mg) \mathbf{AB}^{\bullet} | ιδεν] ειπεν \mathbf{i}^{\bullet} : sommiauit \mathbf{E} | om αυτος \mathbf{AE} | om αυτος d Chr | κατανοησαι] pr και \mathbf{AE} Chr: και κατασκοπησαι d: κατασκοπησαι np: και bw | (om τα 79) | χωρας] γης $\mathbf{D}(+D)$ Eegi $^{\bullet}$ j: πολεως \mathbf{v} | ηκατε] ηκετε \mathbf{nc}_{2} : + ιδειν bw

11 wavtes] pr nos $(+enim\ B^*)B$: pr $et\ E$: awavtes egj: $+\gamma a\rho$ qu $|\ \epsilon\sigma\mu\epsilon\nu$ vioi] nos filit sumus A $|\ \epsilon\nu\sigma$] post and $\rho\omega$ wou a $|\ \epsilon\iota\rho\eta\nu$ ikoi $\epsilon\sigma\mu\epsilon\nu$] pr $\eta\mu\epsilon$ is vioi evos and $\rho\sigma$ s $\epsilon\sigma\mu\epsilon\nu$ c: pr $\eta\mu\epsilon$ is $\epsilon\sigma\mu\epsilon\nu$ kx: pr $\eta\mu\epsilon$ is $\epsilon\sigma\mu\epsilon\nu$ eightkoi a: $\epsilon\sigma\mu\epsilon\nu$ eightkoi o: om $\epsilon\sigma$ i $\epsilon\sigma$ i pr ϵ i $\epsilon\sigma$

12 om είπεν δε αυτοίς $E \mid \gamma\eta$ τ] χωρας ns \mathfrak{A} -codd $\mid \eta \lambda \theta$ ατε $\mid \eta \lambda \theta$ ετε \mathfrak{A} -egh $^{\mathrm{b}}$ jnpqtuwc $_2$: ηκατε $\mathbf{v} \mid \iota \delta$ ειν $\mid \mu \alpha \theta$ ειν egj: cognoscere \mathfrak{E}

13 ειπαν] ειπον acdfnopc₂: + ei **BE** | δωδεκα] δεδωκα w | εσμεν—αδελφοι] fratres sumus serui tui filii uiri unius A | εσμεν] ημεν k | οι παιδες σου] post αδελφοι npB | αδελφοι] post χανααν l: om d: et fratres nos E(om et Ep): + ημεις νιοι ενος ανδρος mxc₂: + ημεις νιοι ενος ανδρος k: + ημεις ενος ανδρος νιοι c: + νιοι ενος ανδρος αο | om εν γη χανααν Chr | γη] τη t: om

ΧLΙΙ 4 μαλακια] α΄ συμπτωμα σ΄ κινδυνος Μ(om α') jv \mathfrak{S} -ap-Barh 7 ηλλοτριουτο] απεξενουτο Μ 9 κατασκοποι] α΄ εφοδευται Μjv \mathfrak{S} -ap-Barh | τa — $\chi \omega \rho a$ ς] α΄ σ΄ τα κρυπτα της $\chi \omega \rho a$ ς Μ | τa $\iota \chi \nu \eta$] α΄ σ΄ τα κρυπτα jv(om α') 11 ειρηνικοι] α΄ ορθοι σ΄ απλοι Mjv

14 νεώτερος μετὰ τοῦ πατρὸς ἡμῶν σήμερον, ὁ δὲ ἔτερος οὐχ ὑπάρχει. ¹⁴εἶπεν δὲ αὐτοῖς Ἰωσήφ Α
15 Τοῦτό ἐστιν δ εἴρηκα ὑμῖν λέγων δτι κατάσκοποί ἐστε· ¹⁵ἐν τούτφ φανεῖσθε· νὴ τὴν ὑγίαν § F
16 Φαραώ, οὐ μὴ ἐξέλθητε ἐντεῦθεν ἐὰν μὴ ὁ ἀδελφὸς ὑμῶν ὁ νεώτερος ἔλθη ὧδε. ¹⁶ἀποστείλατε ἐξ
ὑμῶν ἔνα, καὶ λάβετε τὸν ἀδελφὸν ὑμῶν· ὑμεῖς δὲ ἀπάχθητε ἔως τοῦ φανερὰ γενέσθαι τὰ ῥήματα
17 ὑμῶν, εἰ ἀληθεύετε ἡ οὕ· εἰ δὲ μή, νὴ τὴν ὑγίαν Φαραώ, εἰ μὴν κατάσκοποί ἐστε. ¹⁷καὶ ἔθετο
18 αὐτοὺς ἐν φυλακὴ ἡμέρας τρεῖς· ¹⁸εἶπεν δὲ αὐτοῖς τὴ ἡμέρα τὴ τρίτη Τοῦτο ποιήσατε, καὶ
19 ζήσεσθε· τὸν θεὸν γὰρ ἐγὰ φοβοῦμαι. ¹⁹εἰ εἰρηνικοί ἐστε, ἀδελφὸς ὑμῶν εἶς κατασχεθήτω ἐν τῆ
20 φυλακὴ· αὐτοὶ δὲ βαδίσατε καὶ ἀπαγάγετε τὸν ἀγορασμὸν τῆς σιτοδοσίας ὑμῶν, ²⁰καὶ τὸν ἀδελφὸν
ὑμῶν τὸν νεώτερον καταγάγετε πρὸς μέ, καὶ πιστευθήσονται τὰ ῥήματα ὑμῶν· εἰ δὲ μή, ἀποθα21 νεῖσθε. ἐποίησαν δὲ οὕτως. ²¹καὶ εἶπεν ἔκαστος πρὸς τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ Ναί, ἐν ἀμαρτία γάρ
ἐσμεν περὶ τοῦ ἀδελφοῦ ἡμῶν, ὅτι ὑπερίδομεν τὴν θλίψιν ¹τῆς ψυχῆς αὐτοῦ ὅτε κατεδέετο ἡμῶν § L
22 καὶ οὐκ εἰσηκούσαμεν αὐτοῦ· ¶ ἔνεκεν τούτου ἐπῆλθεν ἐφ΄ ἡμᾶς ἡ θλίψις αὕτη. ²²ἀποκριθεὶς δὲ ¶ F
 'Ρουβὴν εἶπεν αὐτοῖς Οὐκ ἐλάλησα ὑμῖν λέγων Μὴ ἀδικήσητε τὸ παιδάριον; καὶ οὐκ εἰσηκού23 σατέ μου· καὶ ἰδοὺ τὸ αἷμα αὐτοῦ ἐκζητεῖται. ²³αὐτοὶ δὲ οὐκ ἤδεισαν ὅτι ἀκούει Ἰωσήφ, ὁ γὰρ
24 ἐρμηνευτὴς ἀνὰ μέσον αὐτῶν ἦν· ¶ ²⁴ἀποστραφεὶς δὲ ἀπ' αὐτῶν ἔκλαυσεν Ἰωσήφ. καὶ πάλιν ¶ D

```
14 0] το A \mid \epsilonσται A 15 υγειαν E 16 αληθευεται E \mid \nuγιαν E: υγιειαν D^{sil} 18 ζησεσθαι D 19 ει] η AE \mid \alphaγορασμών E^* 20 [απο]θανεισθαι D 21 υπερειδομέν DEF \mid \tauην] τη A^*(ν suprascr A^{t^1c^1}) | οτε A^t] οτι A^* 22 αδικησηται E \mid \epsilonκζητειται] εκζιτιται A^* (εκζιτειται A^1)
```

(D)E(FL)Ma-yca**知**

E | om και \mathfrak{A}^{p} | ιδου] est unus \mathfrak{E} : om \mathfrak{A} | νεωτερος] μικροτερος h: +ημων μενει k: +ημων degi*jnp | μετα—ημων] apud patrem suum \mathfrak{A} | om ημων i* | om σημερον (32) \mathfrak{E} Chr

14 autois ιωσηφ] Ioseph fratribus suis 35": om autois dp: + λεγων f | τουτο] pr ου f | υμιν] ημιν d: om A-ed | om λεγων AE Chr | om οτι (76) Εσ

15 ep] pr et $\mathbf{AE} \mid \phi$ areisobe] ϕ aireisobe ia 1 r: ϕ airnobe d: ϕ aireobe fm: ϕ arnoesobe $\mathbf{E} \mid \nu\eta$] μ a $\mathbf{DEF}^{*}\mathbf{M}$ (mg)bceghjklrstv wyc₂ | evteuber] ekeiber i * | ear $\mu\eta$] ei $\mu\eta$ y: ews ou Chr | o 1 — rewiteros] post ed θ n acdfikm—pxc₂ $\mathbf{M} \mid \eta\mu\omega\nu$ o | $\omega\delta\epsilon$ | $\pi\rho$ os

17 εθετο] εθηκεν b | φυλακή] pr τη d36 Chr | τρεις ημερας

18 autois] autous e: $+\iota\omega\sigma\eta\phi$ D(+D)Fbamosxc₂ $\mathfrak{A}\mathfrak{B}^{lp}$ | $\eta\mu\epsilon\rho\alpha$ $\tau\eta$ $\tau\rho\iota\tau\eta$] $\tau\rho\iota\tau\eta$ $\eta\mu\epsilon\rho\alpha$ cc₂ | $\tau\sigma\iota\tau\sigma$] $p\tau$ $\iota\omega\sigma\eta\phi$ c | $\pi\sigma\iota\eta\sigma\sigma\tau\epsilon$] $\pi\sigma\iota\eta\sigma\sigma\epsilon$ E(- $\tau\alpha\iota$)d | $\zeta\eta\sigma\epsilon\sigma\theta\epsilon$] $\zeta\eta\sigma\sigma\sigma\theta\epsilon$ e: $\sigma\omega\zeta\epsilon\sigma\theta\epsilon$ E | $\gamma\alpha\rho$ $\theta\nu$ DEMflmtv Chr | om $\gamma\alpha\rho$ e* | $\epsilon\gamma\omega$] $\epsilon\nu$ ω h

19 om ϵ in | adelpos viuw ϵ 19] era adelpov viuw n: unus fratrum uestrorum 6 | adelpos] pr o s: adelpot a | viuw ϵ 19] ets ϵ 5 viuw a e1 | viuw e19] e10 | viuw e19] e11 | viuw e19] e12 | e13] post kataockee977e10 | e13]

om s | κατασχεθητω] καταχθητω mt: κατασχω n | (om εν 18) | aυτοί] υμεις a | βαδισατε και] βαδιζετε και ο: βαδισαντες fi: om A | απαγαγετε—υμων 2°] sumite frumentum quod emistis B | απαγαγετε] απαγετε s Chr: αγορασατε Εα

20 υμων 1°] ημων g | (om τον νεωτερον 31) | καταγαγετε A] (απαγαγετε 76): αγαγετε $D^{\text{ell}}(\text{-} \tau \text{at } D) \text{EFM}$ omn ABE Chr | πιστευθησονται] πισθησονται r: πιστευθησεται F^{bf} acd fikm-psx c_2 Chr | εποιησεν 0

21 και ειπεν] ειπεν δε fi | ειπεν] ειπαν Emorv(mg)x: ειπον abcw: dicunt A-codd: collocuti sunt E | αδελφον] πλησιον d | (ναι] και 71) | (εν] pr οντως 83: ον 31) | αμαρτια] αμαρτιαις EF Mabdegilnptw Or Chr † Thdt: peccatis nostris B | οπ γαρ dB*E Chr † ed † ημων 1°] υμων m | υπεριδομεν] υπεριδαμεν r: παρειδομεν bw | την — αυτου 2°] αυτου την θλιψιν Chr † | οπ της ψυχης SE | οτε] στι Α*L | (εδεετο 32) | ημων 2°] υμων α*b*l | εισηκουσαμεν] ηκουσαμεν dfi*lmp: + της φων γυχης ν [ενεκεν] + γαρ Chr † : + ουν Chr † | εφ ημας | εφ ημων m: ημας s: ημων Chr † | η θλιψις] pr πασα Edhiklnpt36 Chr † Thdt

22 ρουβην] ρουβειν E: ρουβιν tx^{2} : ρουβημ $c^{a}hkx^{a}$ Or-gr: ρουβειμ emp Chr: ρουβιμ adfgijin | αυτοις] (προς αυτους 128): + λεγων w | om ουκ ελαλησα υμιν b | ελαλησα] είπον Chr $\frac{1}{4}$ | υμιν] ημιν p | λεγων] εγω L: om bl E Chr $\frac{1}{4}$ | αδικησητε] αδικησεται L: αδικηση t | om και t^{o} —μου t | ηκουσατε t tot | om και t of t | om το t or t of t | om αυτου t | εκζητείται] εκζητείτε t DEcp: ζητείτε t t εκδικείται t

23 (ηδεισαν] εγνωσαν 71) | ακουει] pr ουκ t | ιωσηφ] pr ο w: om t | γαρ] δε L | ερμηνευς DELcdfikmnpsxc₂ Chr(uid) | αυτων] αμφοτερων dnp | ην] εστιν n

24 αποστραφεις] αποκριβεις $d \mid a\pi$ αυτων εκλαυσεν] post ιωσηφ af $E \mid om$ απ αυτων 1^o ls $\mid εκλαυσεν \mid post ιωσηφ lmns <math>b \mid ιωσηφ \mid pr$ ο $Lko^a x c_2 : pr$ ras (1) $i \mid προσηλθεν \mid απηλθεν$ L:

```
15 φανεισθε] α΄ σ΄ δοκιμασθησεσθε Mjv | νη—φαραω] α΄ ζη φαραω Mjv: ζη ο φαραω F^b
16 απαχθητε] α΄ σ΄ δεθησεσθε M(δοθ-)jv | νη—φαραω] ζη ο φα[ραω] F^b
21 ναι εν αμαρτια] α΄ και μαλιστά εν πλημμελία Mvc_a(om και Mv: + εσμεν c_a) | ναι] σ΄ και μαλα η οντως Mv
```

123

Α προσήλθεν πρὸς αὐτοὺς καὶ εἶπεν αὐτοῖς· καὶ ἔλαβεν τὸν Συμεων ἀπ' αὐτων, καὶ ἔδησεν αὐτὸν ἐναντίον αὐτων. ²⁵ἐνετείλατο δὲ Ἰωσὴφ ἐμπλησαι τὰ ἄγγια αὐτων σίτου, καὶ ἀποδοῦναι τὸ 25

¶ L ἀργύριον ἐκάστου¶ εἰς τὸν σάκκον αὐτοῦ, καὶ δοῦναι αὐτοῖς ἐπισιτισμὸν εἰς τὴν όδόν. καὶ ἐγενήθη

- § L αὐτοῖς οὕτως. ²⁶καὶ ἐπιθέντες τὸν σῖτον ἐπὶ τοὺς ὄνους αὐτῶν ἀπῆλθον ἐκεῖθεν. ²⁷λύσας δὲ ⁶εἶς ²⁶ τὸν μάρσιππον αὐτοῦ, δοῦναι χορτάσματα τοῖς ὄνοις αὐτοῦ οῦ κατέλυσαν, ἴδεν τὸν δεσμὸν τοῦ ἀργυρίου αὐτοῦ, καὶ ἢν ἐπάνω τοῦ στόματος τοῦ μαρσίππου ²⁸καὶ εἶπεν τοῖς ἀδελφοῖς αὐτοῦ 28 ᾿Απεδόθη μοι τὸ ἀργύριον, καὶ ἰδοὺ τοῦτο ἐν τῷ μαρσίππφ μου. καὶ ἐξέστη ἡ καρδία αὐτῶν, καὶ
- § F § D ⁸ εταράχθησαν πρὸς ⁸ ἀλλήλους λέγοντες Τί τοῦτο εποίησεν ὁ θεὸς ἡμῖν; ²⁹ ἤλθον δὲ πρὸς Ἰακὼβ 29 τὸν πατέρα αὐτῶν εἰς γῆν Χανάαν, καὶ ἀπήγγειλαν αὐτῷ πάντα τὰ συμβεβηκότα αὐτοῖς λέγοντες ³⁰ Λελάληκεν ὁ ἄνθρωπος ὁ κύριος τῆς γῆς πρὸς ἡμᾶς σκληρά, καὶ ἔθετο ἡμᾶς ἐν φυλακῆ ὡς κατα- 30
- ¶ E § 12 σκοπεύοντας τὴν γῆν. ¶ § 31 εἴπαμεν δὲ αὐτῷ Εἰρηνικοί ἐσμεν, οὐκ ἐσμὲν κατάσκοποι· 32 δώδεκα 31 ἀδελφοί ἐσμεν, υίοὶ τοῦ πατρὸς ἡμῶν· ὁ εἶς οὐχ ὑπάρχει, ὁ δὲ μικρότερος μετὰ τοῦ πατρὸς ἡμῶν σήμερον εἰς γῆν Χανάαν. 33 εἶπεν δὲ ἡμῖν ὁ ἄνθρωπος ὁ κύριος τῆς γῆς Ἐν τούτῷ γνωσόμεθα ὅτι 33 εἰρηνικοί ἐστε· ἀδελφὸν ἔνα ἄφετε ώδε μετ' ἐμοῦ, τὸν δὲ ἀγορασμὸν τῆς σιτοδοσίας ὑμῶν λαβόντες ἀπέλθατε· 34 καὶ ἀγάγετε πρὸς μὲ τὸν ἀδελφὸν ὑμῶν τὸν νεώτερον, καὶ γνώσομαι ὅτι οὐ 34

27 δεσμων E*

32 дидека] дика F*

(DEFL)Ma-y(a2)c2知他

reuersus est **B**: om 1 | ⟨προς | eπ 30⟩ | και ειπεν αυτοις] om d: ⟨+καθως προτερον 14.16.77.130⟩: +unus uestrum relinquetur hic sicut dixi (dictum est **B**") uobis fratrem uestrum minorem ducite uobiscum in hoc enim apparebitis quia uos pacifici uos non exploratores **B** | τον συμεων] τον συμεωνα Chr: post αυτων 2° ackmoxc₂**A** | om απ αυτων 2° **E** Chr | εδησεν] εδωκεν bw | om αυτον **A** | ⟨ενωπιον 128⟩ | αυτων 3°] παντων Chr

25 οπ ιωσηφ t | πλησαι i^* | (οπ και 1° 31) | το αργυριον εκαστου] (εκαστου το αργ. 30): εκαστω το αργ. bdfilnpw | εκαστω [εκαστω Laeghjkorstxc2 Chr: αυτων εκαστω $qu\mathbf{E}$ | τον σακκον] os sacci $\mathbf{B}^{(mp)(a)}$ | οπ αυτου bi^* w | (αυτοις 1°] αυτον 30) | επισιτισμον] + εις πλησμονην qu: (+πλησμονην 31) | (εις την οδον] εν τη οδω 76) | και 3° —ουτως] οπ q: et fecerunt omnia sic \mathbf{E} | εγενηθη] εγεννηθη 1: εγενετο cdnp | οπ αυτοις 2° c \mathbf{B}

26 επιθεντες—αυτων] ungu ρωμάδω | βεριφρώδερε βρη (? ii tollentes unusquisque asino) A | επιθεντες] επιθεντες i* | τον—ονους] τοις ονοις Chr | τον σιτον] (τους σιτους 71.107): +αυτων acmosxc2 | επι] εις yc2 | ονους] ωμους dmp | απηλθον] pr και c | οπ εκειθεν f Or-lat Chr

27 λυσας ελυσε α | εις | +εξ αυτων 36 Chr | τον μαρσιππον | το μαρσιππον | το μαρσιππον | το μαρσιππον | Εt: pr ωστε Chr: εισδουναι L | χορτασματα | χορτασμα f: (om 83) | τοις ονοις | iumento \mathfrak{A} | αυτου $\mathfrak{2}^{\circ}$ | αυτων Lfi* \mathfrak{E} : om abmovwc2 | ου κατελυσαν | $\stackrel{.}{\sim}$ in deuersorio \mathfrak{A} : om \mathfrak{r} | ιδεν | pr και Labckowx \mathfrak{A} -ed: ειδον \mathfrak{c}_2 | αυτου $\mathfrak{3}^{\circ}$ | αυτων \mathfrak{g} | και \mathfrak{g} | επανω του στοματος | in ore \mathfrak{A} | μαρσιππου | μαρσιππου f: sacci sui $\mathfrak{A}\mathfrak{S}^{\circ}$

29 ηλθον δε] pr και ην επανω του στοματος του μαρσιππου d: (και ηλθον 128) | (om ets γην χανααν 128) | ets γην] ev γη

D(?)m: εις την γην \cap | απηγγειλαν] απηγγειλον m: ανηγγειλαν F^{\bullet} ν c_2 | τα συμβεβηκοτα Adhlp] οσα συμβεβοικε n: τα συμβαντα D^{sil} EFLM rell

30 lelalneep [elalnoep s: $+ \overline{\kappa e}$ l \mid 0 1°— $\gamma \eta s$] post $\eta \mu as$ 1° dn(om 0 av θ .)p \mathbf{E} \mid 0 av $\theta \rho \omega \pi \sigma s$] 0 av $\eta \rho$ Fb \mid ep ϕ ulakn η eis ϕ ulakn η af \mid kataskoteuotas] kataskoteusaptas Lo: kataskotouptas dnp \mid $\langle \tau \eta \nu \ \gamma \eta \nu \mid \tau \eta \ \gamma \eta \ 18 \rangle$

31 ειπομεν $\hat{\mathbf{F}}$ bacdkmnpxc₂ | ειρηνικοι] pr οτι (20) Chr | εσμεν \mathbf{I} ο] (+ οι παιδες σου 128): + $\hat{\mathbf{\pi}}$ ε k: + α AE

32 αδελφοι] post εσμεν acmosxc₂E Chr: om bw | υιοιημων 1°] pr οι ba₂B: om Chr: om υιοι a | του πατρος ημων 1°]
ρατείς υπίως A-ed: υπίως υίτε Ε: + ποτε a₂ | ο εις] pr και a₂
Ε: και ο μεν εις Chr | ουχ υπαρχει] αφανης γεγονεν a₂ | μικροτερος] μικρος F*Legi*jkmquvx: ετερος y | μετα-ημων 2°] post
σημερον acfkmoxc₂A | ημων 2°] + εστιν n: + υπαρχει a₂ |
οm σημερον dnpa₂E Chr | οm εις γην χανααν Chr | εις γην A]
εστιν εν γη (τη i*)fir: om c₂: εν γη D^{All}F(uid)LM rell AB |
χανααν] + εστιν y

33 ημν] (post ανθρωπος 31): υμιν l^{2} !: om bfw $| o \ l^{0} - \gamma \eta s |$ on Chr: om $o \ aνθρωπος f$: $\langle + \pi \rho o s \ ημας 14.16.77 \rangle | εν |$ pr στι $a \mid τουτω |$ τουτο $m-q \mid \gamma νωσομεθα Aa] γνωσομαι υμιν <math>m$: γνωσομαι $D^{al}FLM$ rell \mathfrak{AB} : cognoscemini \mathfrak{E} : φανεισθε (20) Chr | oτι | (ει 14.16.130): $+ ει \ | | aδελφον ενα |$ et unum $e \ fratribus$ uestris \mathfrak{E}^{cl} : et unum $e \ uobis \mathfrak{E}^{p} \mid aδελφον |$ pr εαν τον $fna_{2}\mathfrak{A}$: αδελφων υμων (84) \mathfrak{B} : $+ υμων ον φατε φερετε και <math>a_{2}$: $+ υμων DF^{b}adfia^{l}m-ptx$: $\langle + ημων 107 \rangle | ενα |$ pr τον f: om n: $+ νυμων ωνα (* + εξ νυμων <math>a_{2}$: $+ νυμων (* α^{2} kqsuc_{2}\mathfrak{A} | αφετε | post ωδε <math>F^{b}$: αφητε $f\mathfrak{A}$ (post εμον): αφητεται $n \mid om ωδε sa_{2} \mid τον - νυμων frumentum autem quod emistis domus uestrae <math>\mathfrak{B} \mid σιτοδοσιας$ Aafklnsa₂c₂ $\mathfrak{E} \mid pr του οικου dp: σιτοδοτιας του οικου <math>x$: + του οικου $D^{all}FLM$ rell $\mathfrak{A} \mid απελθετε F^{b}Mafga^{a}h^{b}jqtuwc_{2}$

34 αγαγετε προς με] post νεωτερον \mathbf{X} | αναγαγετε \mathbf{r} | προς με] post νεωτερον DI.a-dfikm-pwxc₂: post νμων 1° \mathbf{E} : om \mathbf{s} Chr | νμων 1°] ημων 0° | τον νεωτερον] om \mathbf{E} : +προς με \mathbf{F}^{b} : +ωδε \mathbf{s} | (οτι ου] μη οτι 18) | οτι 1°] \mathbf{s} : \mathbf{E}^{p} | ου κατασκοποι

²⁵ επισιτισμον] τροφας Μ

²⁷ τον μαρσιπτον] τον σακκον $Mv(om\ τον)$ | μαρσιππον] α΄ θυλακον σ΄ σακκον cjc_2 | μαρσιππου] α΄ θυλακου M 28 απεδοθη μοι] α΄ απεστραφη μοι Mv 30 εθετο .. εν φυλακη] σ΄ ελογισατο Mv

κατάσκοποί ἐστε, ἀλλ' ὅτι εἰρηνικοί ἐστε· καὶ τὸν ἀδελφὸν ὑμῶν ἀποδώσω ὑμῖν, καὶ τῆ γἢ ἐμπο- Α
35 ρεύεσθε. 35 ἐγένετο δὲ ἐν τῷ κατακενοῦν αὐτοὺς τοὺς σάκκους αὐτῶν, καὶ ἢν ἑκάστου ὁ δεσμὸς
τοῦ ἀργυρίου ἐν τῷ σάκκῳ αὐτῶν· καὶ ἴδον τοὺς δεσμοὺς τοῦ ἀργυρίου αὐτῶν αὐτοὶ καὶ ὁ πατὴρ
36 αὐτῶν, καὶ ἐφοβήθησαν. 36 εἰπεν δὲ αὐτοῖς Ἰακὼβ ὁ πατὴρ αὐτῶν ¾Εμὲ ἢτεκνώσατε· Ἰωσὴφ § ¾τ
37 οὐκ ἔστιν, Συμεὼν οὐκ ἔστιν, καὶ τὸν Βενιαμεὶν λήμψεσθε· ἐπ' ἐμὲ ἐγένετο πάντα ταῦτα. 37 εἶπεν
δὲ Ὑουβὴν τῷ πατρὶ αὐτοῦ λέγων Τοὺς δύο υἱούς μου ἀπόκτεινον, ἐὰν μὴ ἀγάγω αὐτὸν πρὸς σέ·
38 δὸς αὐτὸν εἰς τὴν χεῖρά μου, κἀγὼ ἀνάξω αὐτὸν πρὸς σέ. 38 ὁ δὲ εἰπεν Οὐ καταβήσεται ὁ υἱός
μου μεθ' ὑμῶν· ὅτι ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ ἀπέθανεν, καὶ αὐτὸς μόνος καταλέλειπται· καὶ συμβήσεται
αὐτὸν μαλακισθῆναι ἐν τῆ ὁδῷ ἢ ᾶν πορεύεσθε, καὶ κατάξετέ μου τὸ γῆρας μετὰ λύπης εἰς
ἄδου.

XLIII 1

35 κατακαινουν \mathbf{A} | ειδον $\mathbf{D}(+D^{\mathrm{nil}})\mathbf{F}$ 38 πορευεσθαι \mathbf{A} | καταξεται D

36 λημψεσθαι **A** XLIII 3 οψεσθαι A

DFLMa-ya_c_気路(Cm)更(登場)

εστε] ουκ εστε κατασκοποι bdnpwA Chr: ειρηνικοι εστε $\langle 76 \rangle$ \mathbf{E}^{cl} : om ou \mathbf{F}^* (suprascr \mathbf{F}^i) | $\mathbf{a}\lambda\lambda$ —εστε $\mathbf{2}^o$] και ουκ εστε κατασκοποι $\langle 76 \rangle$ \mathbf{E}^{cl} : om $\max_{\mathbf{2}}\mathbf{E}^{\mu}$ | om oτι $\mathbf{2}^o$ bnwAB | om εστε $\mathbf{2}^o$ n | τον αδελφον υμων $\mathbf{2}^o$] hinc quoque fratrem A | αδελφον $\mathbf{2}^o$] bis scr L | om και $\mathbf{4}^o$ —εμπορευεσθε \mathbf{f} | $\langle \kappa$ αι $\mathbf{4}^o$] εν $\mathbf{3}$ 1 | τη γη | pr εν \mathbf{F}^b dnpt: την γην $\mathbf{0}$: τιμη $\mathbf{q}\mathbf{u}\mathbf{y}^{a}$?: + υμων \mathbf{c} n | εμπορευεσθε] ενπορευσεσθαι $\mathbf{3}$ Ε(uid): πορευεσθε \mathbf{d}

35 autout] post autwp 1° m: om $Dv \mid autwp 1^\circ \mid \epsilon autwp 1^\circ \mid \epsilon n$ $L \mid om kai 1°-autwp 2° e \mid om np fm \mid \langle \epsilon kastou-apyuriou 1° \mid \tauo apyuriov 71 \mid \epsilon kastou \mid post des mos b: om w \mid apyuriou 1° \mid + autou qu \mid \langle \sigma akkw \mid marsiptim 71 \rangle \mid autwp 2° \mid autou adfmnpt <math>B \mid \iota \delta ov \mid \iota \delta ov \tau e$ bkwa $_{\mathbb{Q}} \mathbb{E}$: $\langle + \tau ov s \mid \sigma akkous \mid \kappa ai 16 \rangle \mid om autou-autwp 4° mc<math>_2 \mid \kappa ai \mid \epsilon \phi \rho \beta \eta \theta \eta \sigma av \mid om f: om \kappa ai bkw <math>\mathbb{Q}$ $B^{\circ}v : + malde \mathcal{R}$

37 om δε f | ρουβην] ρουβειν $x^a^\dagger a_a$: ρουβιν r^a : ρουβημ chk: ρουβειμ empx* Chr: ρουβιμ adfgijlnt | αυτου] αυτων bquw | om λεγων hi*mε% Chr | om δυο y Or-lat $\frac{1}{4}$ | υιους μου υιους f^* : υιους μη m: om μου f^* | αποκτείνον] απεκτείνον p: αποκτείνης m | αγαγω] αναγαγω egj | αυτον προς σε] προς σε τον βενιαμίν d Or-lat: om αυτον p | δος—σε 2^o] om abfgnw | δος] + μοι k^{med} | τας χειρας i^* Μ-codd 30^{p} Chr | καγω] και εγω dip: και m | αναξω αυτον] αξω αυτον Dchir \mathfrak{A} (uid) Chr: αυτον αξω ej

38 om ο δε ειπεν [| ου καταβησεται] ουκ αναβησεται c₂B*:
non ibit B^{ip} | καταλελειπται] + mihi ex uxore mea B: + matri
suae E^p | και 2°—μαλακισθηναι] ne infirmitas apprehendat eum
B: ne contingat ei infirmitas L | αυτον] post μαλακισθηναι
bdfinpw: αυτω alt A(uid) | om η αν πορευεσθε f Chr + | η] pr
εν Chr +: ου F^b: υιε dp | αν] εαν FLMbdegijln(εν n*)pqt-wa₂:
δ αν c₂ | πορευεσθε] πορευησθε D^{ail} FMabd(ταs 1 lit post η)egh^b

35 ο δεσμος] ο κομβος F^b | δεσμους] κομβους F^b 38 μαλακισθηναι] αρρωστησαι M

i*jklo-suwa₂c₂ Chr\(\frac{1}{2}\): πορευσησθε i^{a\(\frac{1}{2}\)}t: ibitis **381** | om και 3° do*p\(\frac{1}{2}\) | καταξετε | καταξητε Mfi*: καταξατε s: ηξεται gj: (ηξει 20) | μου 2°] sup ras ra: post γηρας acegjkmovxa₂c₂AI. Chr\(\frac{1}{2}\) | om το r | μετα λυπης] pr et \(\frac{1}{2}\)!: μετ οδυτης (16) Chr\(\frac{1}{2}\) | αδην a Chr\(\frac{1}{2}\)

XLIII I ο δε λιμος] ... autem S | λοιμος n | ενισχυεν bfty S | επι της γης] επ αυτοις f

2 εγενετο δε ηνικα] ηνικα δε $p\mathbf{E}$ | καταφαγειν] φαγειν cdno pc_2 : φαγηναι a: + τον αρτον και f | εξ αιγυπτον] e terra Aegypti $\mathbf{A}(Aegyptiorum)\mathbf{E}$ | om και Lfin $\mathbf{A}\mathbf{B}\mathbf{L}$ | o] pι ιακωβ \mathbf{D} Fbdfhilnptv(mg) \mathbf{B} | αυτων] + ιακωβ \mathbf{k} | παλιν πορευθεντες] ατελθοντες παλιν $\mathbf{C}\mathbf{h}$: ite iterum \mathbf{E} : om παλιν $a_2\mathbf{B}$ | πορευθεντες] πορευεσθε $\mathbf{F}^*\mathbf{M}\mathbf{k}$: απελθοντες \mathbf{s} | πριασθε \mathbf{m} πριασθα \mathbf{k} : πριασασθε $\mathbf{b}\mathbf{d}$ filo*(uid)prw: αγορασατε $\mathbf{D}(+D)$: κομισατε·Chr | ημιν] υμιν \mathbf{p} : om \mathbf{M} | μικρα] post βρωματα \mathbf{f} : om \mathbf{a}_2 | βρωματα \mathbf{h} + ne moriamur \mathbf{B} *

3 αυτω] προς αυτον m: eis \mathbf{L} | ιουδας] pr ο 1 | om λεγων 1° Dmn \mathbf{E} Chr | διαμαρτυρια] μαρτυρια m: per testimonia \mathbf{L} | διαμεμαρτυρια] μεμαρτυρια 1: διεμεμαρτυριατο D(+D)Föbcdfia km-prswxc2 Chr | ημν] post λέγων 2° dnρ(υμν): ημας (20) Chred | ο ανθρωπος] post λέγων 2° bw: ο ανηρ F° : + ο κυριος e: $(+\tau\eta s \gamma\eta s \gamma 7)$: + ο κυριος $\tau s \gamma \eta s$ Mfgijkrya2(31(+αιγυπτου)) \mathbf{E} | λεγων 2°] \mathbf{p} ημνν \mathbf{k} : $(+ \circ \tau \iota 2 \circ)$ | μου το προσωπον fi | εαν $-\mu e$] nisi aduencrit frater uester iunior uobiscum \mathbf{E}° ! αδελφος—νεωτερος] νεωτερος υμων αδελφος Chr | υμων] ημων \mathbf{g} : ημν \mathbf{g} : συμεων \mathbf{s} | οπ ο 3° —(4) ημων \mathbf{I}° W | ο νεωτερος] \mathbf{s} I απαβη προς \mathbf{g} | \mathbf{e} λθη μεθ υμων \mathbf{m} \mathbf{G} : $(\mu e θ)$ υμων ελθη \mathbf{g} 1.83: $\mu e \theta$ υμων \mathbf{g} 7 \mathbf{g} 1.33: Chr

4, 5 om a,

4 ει—(5) πορευσομεθα] post (7) αυτου d | om ουν D | αποστελλεις] αποστελλης hkt: αποστελεις dn36 \mathbb{C} : αποστειλεις a | ημων 1°] υμων 1: + τον νεωτερον f36 \mathbb{C} | om μεθ ημων Dm Chr | καταβησομεθα και αγορασωμεν] discendimus et emimus \mathbb{L} | καταβησωμεθα hln | αγορασωμεν D^{eli} Macefjkmqsuxyc, D^{eli} Chr | σοι] ημιν m36: om dn9 \mathbb{C} 1 | βρωματα] ραιεας escas D^{eli}

37 αποκτείνον] θανατωσείς F^b XLIII 2 σίτον] σίταρκισμον F^b

Α μὴ ἀποστέλλεις τὸν ἀδελφὸν ἡμῶν μεθ' ἡμῶν, οὐ πορευσόμεθα· ὁ γὰρ ἄνθρωπος εἶπεν ἡμῖν Νε΄γων Οὐκ δψεσθέ μου τὸ πρόσωπον ἐὰν μὴ ὁ ἀδελφὸς ὑμῶν ὁ νεώτερος μεθ' ὑμῶν ἢ. εἶπεν δὲ 6 Ἰσραήλ Τί ἐκακοποιήσατέ μοι, ἀναγγείλαντες τῷ ἀνθρώπῷ εἰ ἔστιν ὑμῖν ἀδελφός; τοὶ δὲ εἶπαν τὰ Ερωτῶν ἐπηρώτησεν ἡμᾶς ὁ ἄνθρωπος καὶ τὴν γενεὰν ἡμῶν, λέγων Εἰ ἔτι ὁ πατὴρ ὑμῶν ζῆ; εἰ ἔστιν ὑμῖν ἀδελφός; καὶ ἀπηγγείλαμεν αὐτῷ κατὰ τὴν ἐπερώτησιν αὐτοῦ. μὴ ἤδειμεν εἰ ἐρεῖ ἡμῖν ᾿Αγάγετε τὸν ἀδελφὸν ὑμῶν; εἶπεν δὲ Ἰούδας πρὸς Ἰσραὴλ τὸν πατέρα αὐτοῦ ᾿Απόστειλον ε τὸ παιδάριον μετ' ἐμοῦ, καὶ ἀναστάντες πορευσόμεθα, ἴνα ζῶμεν καὶ μὴ ἀποθάνωμεν καὶ ἡμεῖς καὶ σὺ καὶ ἡ ἀποσκευὴ ἡμῶν. εἰναντίον σου, ἡμαρτηκῶς ἔσομαι πρὸς σὲ πάσας τὰς ἡμέρας.

σὰ τὰ ἡ γὰρ ἐβραδύναμεν, ἤδη ᾶν ὑπεστρέψαμεν δίς. τι εἶπεν δὲ αὐτοῖς Ἰσραὴλ ὁ πατὴρ αὐτῶν το εἰ μὴ γὰρ ἐβραδύναμεν, ἤδη ᾶν ὑπεστρέψαμεν δίς. τι εἶπεν δὲ αὐτοῖς Ἰσραὴλ ὁ πατὴρ αὐτῶν το εἰνοτες ἐστίν, τοῦτο ποιήσατε· λάβετε ἀπὸ τῶν καρπῶν τῆς γῆς ἐν τοῖς ἀγγίοις ὑμῶν, καὶ καταγάγετε τῷ ἀνθρώπῷ δῶρα, τῆς ῥιτίνης καὶ τοῦ μέλιτος, θυμίαμα καὶ στακτὴν καὶ τερέμινθον καὶ κάρυα. το ἀργύριον δισσὸν λάβετε ἐν ταῖς χερσὶν ὑμῶν· τὸ ἀργύριον τὸ ἀποστραφὲν ἐν το τοῦς μαρσίπποις ὑμῶν ἀποστρέψατε μεθ' ὑμῶν τη ποτε ἀγνόημά ἐστιν. το ἀποστραφὲν ἐν το τὸς ὑμῶν λάβετε, καὶ ἀναστάντες κατάβητε πρὸς τὸν ἄνθρωπον. το δὲ θεός μου δῷη ὑμῖν χάριν το ὑμῶν λάβετε, καὶ ἀναστάντες κατάβητε πρὸς τὸν ἄνθρωπον. το δὲ θεός μου δῷη ὑμῖν χάριν το ὑμῶν λάβετε, καὶ ἀναστάντες κατάβητε πρὸς τὸν ἄνθρωπον. Το δὲ θεός μου δῷη ὑμῖν χάριν το καρων καρων καρων καρων το καρων κ

5 οψεσθαι Α

6 μοι Acmg] om A*

7 ειδειμεν D

11 ισράηλ] om A* (ισλ Actmg)

DFLMa-j(k)l-ya2c2気路(近m)犯量があ

5 αποστελλειs] αποστελλης hikr: αποστελεις $[(-\lambda \eta_5) \text{op}: miltes]$ A-codd 36C: αποστειλης $[-\lambda \eta_{\mu}] = 2^\circ$] sub $[-\lambda \eta_5] =$

Β εκακοποιησατε μοι] με εκακοποιησατε Chr | μοι Acmg] om A°F°x: με DailFbLM rell Chr | αναγγειλαντες] απαγγειλαντες DFMej Chr: απαγγελλοντες m: (εξαγγειλαντες 32) | ανθρωπω] ανδρι Fb | ει] οτι Lbfstwa, A(uid) BCELS(mg) Chr | : (om 83.107) | υμω] pr εν egj: ημω b(uid) cfw

7, 8 mutila in L

7 om οι - αδελφος Lj | οι δε ειπαν] ειπαν δε y: et dixerunt ei E | ειπον Fata-dmnpwc, | (ερωτων-αδελφος] αυτος ηρωτησεν ημιν 14.16(ημας).77.130) | ερωτων] επερωτων 0: om Chr | ηρωτησεν lr | ημας] ημιν fm | ανθρωπος] ανηρ Fb | και 10ημων] quod gen[us] nostrum L: om f Chr: om και 38 | την yevear] την γενεσιν m: την συγγενειαν y: interroganit de genere $(\mathbb{C} \mid \eta \mu \omega r) \nu \mu \omega r p: \langle \eta \mu \omega r 107 \rangle \mid \lambda \epsilon \gamma \omega r \right] \epsilon t \mathfrak{A}: om Chr \mid \epsilon \iota \epsilon \tau \iota]$ et στι n: στι et m | υμων 1°] ημων bdilo* | et 2°] pr και Fbbd npvwactel(uid) & Chr: pr η (84) 36: η i* | υμω] pr εν eg: ημιν $bd \mid aπηγγειλαμεν \mid aνηγγειλαμεν blwc₂: aπηγγιλαν L \mid$ om κατα-αυτου Chr | ερωτησω acdn | αυτου AMC(uid) E] ταυτην D(+D^{ail})FLM omn 38.5 | om μη—υμων 2° da₂ | ηδειμεν] οιδαμεν f: ειδομεν s: ιδητε p | ει 3°] οτι Fabcefgiajmnrtw xyc, \((uid) \(\mathbb{GES} \) Chr: qu.. \(\mathbb{L} : τι \) L: om p | ημιν] υμιν lp | αγαγετε] pr οτι cx: αγαγε n: αναγαγετε c. | υμων 20] ημων bot: +ad me B: +paruum C

8 $\delta\epsilon$] + π aliv Chr | om $\iota\sigma$ pand Ξ Chr | (met emov] med η mwr 14.16.77.130) | π opev σ ome θ a] π opev σ wme θ a dgilnpy π 2: π opev-

θωμεν m: eamus \mathbf{E} | om tra ζωμεν egi \mathbf{B}^w | om και μη αποθανωμεν l | υμεις lw | συ] σω L | om και 5^o —ημων n | η αποσκευη] pr πασα \mathbf{F}^{b1} !: liberi \mathbf{E}^c | υμων \mathbf{c}^* s

9 om δε bcw [εκδεχομαι] δεχομαι (20) Chr: εγγυωμαι n | εκ—αυτον 2°] παρα σου Chr | εκ χειρος μου] ε manibus meis ACS | αναγαγω g | om προς σε 1° df A-ed 36 % Chr | om αυτον 4° A Chr | ενωπιον cdp | εσομαι] post σε 2° S | προς σε 2°] in patrem meum 38 %: om A | προς 2° Ahmy] as DFLM rell LS Or-lat Chr | om πασας m | ημερας] + της ζωης μου fiard

10-12 mutila in 3

10 om totum comma m | ει μη γαρ] εt si non \mathbf{E} | ει] + δε \mathbf{a}_2 | om γαρ \mathbf{B}^* | εβραδυναμεν] εμελλησαμεν Phil-codd | ηδη] παλαι i*c $_2$: ecce iam autem \mathbf{S} | υπεστρεψαμεν] periit v sed superest spir asp in \mathbf{F} : επεστρεψαμεν dop: απεστρεψαμεν Li*: ανεστρεψαμεν προς σε bw | om δις Phil-codd-omn

11 aυτοις] (post ισραηλ 79: αυτω 128): om jC | (αυτων] αυτου 128) | (εστιν] εχει 73) | τουτο] ουτω n | απο των καρπων] τον καρπων b: a fructu \mathfrak{A} | καταγαγετε] καταγετε Or-gr: απαγαγετε f^{13} r: portate \mathfrak{A} | της 2° | +τε F^{11} | ριτινης AFMdeg* jm-pa₂c₂] ρητινης DLga* rell | (om και 2° 31) | στακτην και θυμιαμα F^{11} | θυμιαμα] pr και fio \mathfrak{A} CE: pr θεριακη i^{12} : λαδ[ανον] F^{11} (στειρακα 71): +τε Lqu Or-gr: +στυρακα c | στακτην] λαδανον i^{12} | οπ και 4° L | τερεμινθον AD^{12} 1° equy] τεριμνθον F^{12} 1. Τερεβινθον F^{12} 1. Μία i^{12} 1° rell i^{12} 2° Cuid) | (καρυον i^{12} 1° αρυν

12 dosop] dividoup $M(mg)o \mid \epsilon v$ rais $\chi \epsilon p \sigma i v \mid \epsilon i s$ rais $\chi \epsilon i p \sigma i v \mid \epsilon v \mid$

13 υμων] om L: + wobiscum 36 | om και ανασταντες καταβητε bw | ανθρωπον] ανδρα Fbmg

14 δωη] (δωοι 32): δω e Chrł edł: δωσει (20) 3551 | ημιν

⁵ πορευσομεθα] καταβησομ[εr] F^b 8 η αποσκευη] α΄ σ΄ τα νηπια F^b (sine nom)M(om σ΄ τα) $\mathcal B$ g εκδεχομαι] αντιφωνουμαι F^b : α΄ σ΄ εγγυωμαι M(om σ΄) $\mathcal B$ (α΄ dubium)

¹¹ θυμιαμα] α' σ' στυρακα M(sine σ' et indice ad ριτινης posito) \$\(| καρυα\) αμυγδαλα Fb: εν τω ιουδ αμυγδαλα i

¹² εν τοις μαρσιπποις] εν τοις διβο... Fb

¹⁴ o- μ ov] o de is χ v ρ os ikaros F^b | a π os τ ei λ ai] σ' mittat uobiscum $\mathcal Z$

έναντίον τοῦ ἀνθρώπου, καὶ ἀποστείλαι τὸν ἀδελφὸν ὑμῶν τὸν ἔνα καὶ τὸν Βενιαμείν· ἐγὼ μὲν Α

15 γὰρ καθὰ ἢτέκνωμαι ἢτέκνωμαι.

15 Λαβόντες δὲ οἱ ἄνδρες τὰ δῶρα ταῦτα, καὶ τὸ ἀργύριον διπλοῦν ἔλαβον ἐν ταῖς χερσὶν αὐτῶν, καὶ τὸν Βενιαμείν· καὶ ἀναστάντες κατέβησαν εἰς Αἴγυπ
16 τον, καὶ ἔστησαν ἐἐναντίον Ἰωσήφ. ¹⁶ίδεν δὲ Ἰωσὴφ αὐτοὺς καὶ τὸν Βενιαμεὶν τὸν ἀδελφὸν g b₂ αὐτοῦ τὸν ὁμομήτριον, καὶ ἔἐνετείλατο τῷ ἐπὶ τῆς οἰκίας αὐτοῦ εἰσαγαγεῖν τοὺς ἀνθρώπους εἰς g ττὴν οἰκίαν Καὶ σφάξον θύματα καὶ ἐτοίμασον· μετ' ἐμοῦ γὰρ φάγονται οἱ ἄνθρωποι ἄρτους τὴν

17 μεσημβρίαν. ¹⁷ἐποίησεν δὲ ὁ ἄνθρωπος καθὰ εἶπεν Ἰωσήφ, καὶ εἰσήγαγεν τοὺς ἀνθρώπους εἰς

18 τὴν οἰκίαν Ἰωσήφ. ¹⁸ἰδόντες δὲ οἱ ἄνθρωποι ὅτι εἰσηνέχθησαν εἰς τὸν οἰκον Ἰωσὴφ εἶπαν Διὰ
τὸ ἀργύριον τὸ ἀποστραφὲν ἐν τοῖς μαρσίπποις ἡμῶν τὴν ἀρχὴν ἡμεῖς εἰσαγόμεθα, τοῦ συκο
19 φαντῆσαι ἡμᾶς καὶ ἐπιθέσθαι ἡμῖν, τοῦ λαβεῖν ἡμᾶς εἰς παῖδας καὶ τοὺς ὄνους ἡμῶν. ¹⁹προσελθόντες δὲ πρὸς τὸν ἄνθρωπον τὸν ἐπὶ τοῦ οἴκου Ἰωσὴφ ἐλάλησαν αὐτῷ ἐν τῷ πυλῶνι τοῦ οἴκου
²⁰ ²⁰λέγοντες Δεόμεθα, κύριε· κατέβημεν τὴν ἀρχὴν πρίασθαι βρώματα· ²¹καὶ ἐγένετο ἡνίκα
³¹ ἤλθομεν εἰς τὸ καταλῦσαι καὶ ἡνοίξαμεν τοὺς μαρσίππους ἡμῶν, καὶ τόδε τὸ ἀργύριον ἐκάστου ἐν
τῷ μαρσίππφ αὐτοῦ. τὸ ἀργύριον ἡμῶν ἐν σταθμῷ ἀπεστρέψαμεν νῦν ἐν τοῖς μαρσίπποις ἡμῶν,

16 eider F | autous] autou sup ras Aa

20 πριασθε Α

21 μαρσιππους sup ras A'

DFLMa-jl-ya2(b2)c2组的(Cm)犯证品

g | om χαριν d | ενωπιον Chr $\frac{1}{2}$ | του ανθρωπου] τω ανω d: του ανδρος F^{bmg} | και 1°] του Chr $\frac{1}{2}$: om dnpa $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{2}$ | αποστείλαι] αποστείλει F^{b} !: αποστείλη ν Chr-codd $\frac{1}{2}$: αποστείλω α: αποστείλω α: αποστείλαι t | τον 1°] ρι υμιν ας χΣς: pr uodiscum A: bis scr L^{*} | υμων 1 $\frac{1}{2}$ | τον 1° - βενιαμείν] om f: om τον ενα $\frac{1}{2}$ Σε | τον 1° - βενιαμείν] om f: om τον ενα $\frac{1}{2}$ Σε | ενα] ετερον F^{bm} | οm και 1° 1° 1 | βενιαμείν ο Chr $\frac{1}{2}$ | οm ενω μεν γαρ] sed εgo A: om μεν bf Chr: om γαρ 1^{*} | οm καθα ητεκνωμαι d | καθα] (κατα 1° 3): καθο 1° 1 καθαπερ bw | ητεκνωμαι 1° 1 ορατε l | οm ητεκνωμαι 1° 3 fis² w 1° 4 καθαπερ bw | ητεκνωμαι 1° 3 ορατε l | οm ητεκνωμαι 1° 6 fis² w 1° 6 καθαπερ bw | ητεκνωμαι 1° 9 ορατε l | οm ητεκνωμαι 1° 6 fis² ν 1° 6 γ διαθον εξενωμαι 1° 7 ορατε l | οπ ητεκνωμαι 1° 9 διαθον εξενωμαι 1° 9 διαθον εξενωμαι 1

15 om de e | apdres] apoi di*nota_ | om tauta \mathfrak{A} Chr | to apyupiov diphoup | diphoup to apyupiov c: diphoup apyupiov amx c_: om to i* | ehabov—autwp] om df Chr: om ehabov \mathfrak{A} | autwp] autov u: (autois 107) | (om tov 31.83) | beviamp o | om kai 3° df $\mathfrak{AB}^{\text{ip}}$ Chr | om apastautes (107) Chr | om kai 4° —iwon ϕ t

16 ιδεν-ομομητριον] et widit Ioseph Beniam cum iis Ec: om 劉fp | ιδεν δε] ιδων δε ο氣: (και ειδεν 30.107) | αυτους ιωσηφ dmnpsy (3.63) Chr(ο ιωσηφ) | αυτους τους αδελφους αυτου D | (om και 1° 77) | om τον 1° Ldfimnp | βενιαμειν] post ομομητριον n: βενιαμην ο: βενιαμείμ <math>w: + και ανασταντές $g^* \mid τον$ αδελφον αυτου] sub - \$ | om τον ομομητριον Lacmqsuwb2 ALS Chr | ομομητρωον iar | om και 20 of | ενετειλατο Afia ry] etwer DailFLMi* rell ABC(uid) E(+ Ioseph EP) LS Chr | τω] + ανω d: + ανω τω n | αντου 2°] + λεγων f | εισαγαγεινA] εισαγαγετε b, *(uid): εισαγαγε DsilFLMb, *? rell ABCELS Chr | ανθρωπους] ανδρας Fbmg: + τουτους egj BCE | om εις την οικιαν f | θυματα] cocta Bip(txt): uitulos Bwp(mg) | και ετοιμασον] om Chr: + οπως φαγωσοι f | om γαρ φαγονται f | φαγωνται agj | οι ανθρωποι] post αρτους iL: οι ανδρες Fbmg: om mn: + outor DLMbefgjs知路位置型 | aprovs] sub - \$: aprov s B: om f A-ed Chr | την μεσημβριαν] την μεσημεριαν g: τη μεσημβρια e: (μεσημβριας 18): om f Chr

17 ανθρωπος] ανηρ F^{bmg} | ειπεν] συνεταξεν αυτω f: + αυτω F^{bd} npt \mathfrak{BCEL} | ιωσηφ 1°] pr ο p | οπ και—ιωσηφ 2° \mathfrak{B} | εισηγαγεν] εισηνεγκεν D: + o ανηρ F^{bmg} acmx $b_2c_2\mathfrak{S}$ (sub \circledast) | τους ανθρωπους] τους ανθρας $F^b:$ αυτους m | την οικιαν Aegjln]

τον οικον $D^{\rm sil}$ FLM rell | ιωσηφ 2°] pr τον DF*LMi*rv: pr του Fb¹befi*ptw: om n

18 ιδοντες—ιωσηφ] (pr και 31): om f | οι ανθρωποι] οι ανδρες $D^{\rm alf} FL {\rm Mei}^{\rm a} {\rm jloq} - {\rm v}:$ om ${\rm Chr}$ | εισηνεχθησαν $A D {\rm bi}^{\rm a} {\rm rw}$ | εισηλθοσαν L: συνηχθησαν L: εισηχθησαν $F {\rm Mi}^{\rm a}$ rell ${\rm Chr}$ | ⟨τον οικον] την οικιαν 76⟩ | ιωσηφ] pr τον ${\rm i}^{\rm a}:$ pr του $D^{\rm sil} {\rm bnv} {\rm Chr}$ | ειπαν] pr και $F^{\rm b}:$ ειπον $F^{\rm bi} {\rm cdmnpvc}_2:$ om L: + δε f | om δια f | ⟨σιν εν $16^{\rm a}$ ⟩ | om ημων $1^{\rm o}$ egio ${\rm Or}.{\rm gr}$ | om την αρχην f | om ημεις ${\rm t}$ ${\rm Cec}$ | εισαγομεθα | εισαγαγομεθα ${\rm l}:$ αγομεθα ${\rm a}:$ ηγαγομεθα ${\rm m}$ | του $1^{\rm o}$ —ημιν] ${\rm pr}$ προ f: om ${\rm n}$ | ⟨συκοφαντησαι] κυκλωσαι 128 mg⟩ | om και $1^{\rm o}$ ${\rm M}$ | επιθεσθαι] πειθεσθαι ${\rm c}_2$ | om ημιν του λαβειν ${\rm o}$ | ημιν] (ημας 31.77): om em | του $2^{\rm o}$] pr et ${\rm ME}:$ (το 16) | λαβειν] βαλειν ${\rm dn}({\rm βαλ}{\rm e}){\rm p}:$ facere ${\rm M}$ | ημας $2^{\rm o}$ —ημων $2^{\rm o}$] τους ονους ημων και ημας εις παιδας ${\rm m}:$ οm ημας—και ${\rm E}$ | om εις $2^{\rm o}$ ${\rm b}^{\rm o}$ | παιδας] + ημας τε ${\rm Chr}.{\rm ed}:$ (+ και τους ανθρωπους 18) | τους] του ${\rm L}$

19 προς —τον 2°] τω ανω τω f | ανθρωπον] ανδρα F^{bmg} | om επι L | του οικου 1°] τω οικω fr | ιωσηφ] pr τω r: pr του D^{cll} FMaefijmoqluvxa $_2$ | αυτω] αυτον cj: om $\mathfrak A$ | om του οικου $2^{\circ}\mathfrak A$

20 κατεβημεν] \mathbf{pr} καταβαντες \mathbf{F}^{b} | την] τη \mathbf{L} | πριασασθαι \mathbf{d} fiy | βρωμα \mathbf{f}

21 και εγενετο AyL] εγενετο δε DilFLM rell 16 CS | om прика d | eis то] тог d: om aegjr | om каг 20 d36 Ep | om ημων 1° d | και τοδε] τοτε f 1: και ευρομεν (128) 3 Ε(om και B*Ec): om m: om τοδε D(uid)LAC: +ην t | om το 2° gj $na_2 \mid a\rho\gamma\nu\rho\iota o\nu \ \iota^o] + \eta\mu\omega\nu \ af \mid om \epsilon\kappa a\sigma\tau o\nu - a\rho\gamma\nu\rho\iota o\nu \ 2^o \ c_2$ екавтои—autou] uniuscuiusque nostrum in saccis nostris L εκαστω $aoh_2 \mid \langle \epsilon \nu \ \tau \omega \ \mu a \rho \sigma \iota \pi \pi \omega \rangle$ τοις $\mu a \rho \sigma \iota \pi \pi \sigma \iota s$ $16 \rangle \mid \mu a \rho - \iota s$ σιππω] στοματι μαρσιππου F^b | αυτου] αυτων b: ημων (16)A.codd 包: ευρομεν m: + ευρομεν yb | το 30-απεστρεψαμεν] pr kai vor diosor yb: pr nunc A: inuenimus et retulimus ea L | το αργυριον ημων] τω αργυριω ημων b: και f: om το αργυριον m | το 3°] και L | ημων 2°] υμων x2: om of : + ενταυθα ej | εν σταθμω] post νυν h: om lm | απεστρεψαμεν] pr και m: + αυτο μεθ ημων (υμ- 0*)0 | νυν] pr και f: et ecce A | εν 20-ημων 30] in manu nostra A | τοις μαρσιπποις A] ταις χερσιν DilFLM omn(om ταις i*) BCE (uid) LS | ημων 3°] υμων f

^{16 [}πι] επανω c₂ | θυματα] σφαγια Fb

¹⁷ και—ιωσηφ 2°] α΄ και εισηγαγεν ο ανηρ συν τους ανδρας οικονδε ιωσηφ σ΄ και εισηγαγεν τους ανδρας εις την οικιαν ιωσηφ ο΄ και εισηγαγεν ο ανηρ τους ανδρας εις τον οικον ιωσηφ θ

¹⁸ idoptes de] και εφοβηθησαν F^b 21 τους μαρσιππους] τα θυλα[κια] F^b

Α ²²καὶ ἀργύριον ἔτερον ἠνέγκαμεν μεθ' ἐαυτῶν ἀγοράσαι βρώματα· ουκ οἴδαμεν τίς ἐνέβαλεν τὸ 21 ¶ L ἀργύριον εἰς τοὺς μαρσίππους ἡμῶν. ²³εἶπεν δὲ αὐτοῖς ὁ ἄνθρωπος Ἰλεως ὑμῖν, μὴ φοβεῖσθε· ὁ 23 θεὸς ὑμῶν καὶ ὁ θεὸς τῶν πατέρων ὑμῶν ἔδωκεν ὑμῖν θησαυροὺς ἐν τοῖς μαρσίπποις ὑμῶν· τὸ δὲ ἀργύριον ὑμῶν εὐδοκιμοῦν ἀπέχω. καὶ ἐξήγαγεν πρὸς αὐτοὺς Συμεών· ²⁴καὶ ἤνεγκεν ὕδωρ νίψαι 24 τοὺς πόδας αὐτῶν, καὶ ἤνεγκεν χορτάσματα τοῖς ὄνοις αὐτῶν. ²⁵ἡτοίμασαν δὲ τὰ δῶρα ἔως τοῦ 25 ἐλθεῖν Ἰωσὴφ μεσημβρία· ἤκουσαν γὰρ ὅτι ἐκεῖ μέλλει ἀρισταν. ²⁶εἰσῆλθεν δὲ Ἰωσὴφ εἰς τὴν 26 § 1₂ οἰκίαν, καὶ προσήνεγκαν αὐτῷ τὰ δῶρα ἃ εἰχον ἐν ταῖς χερσὶν αὐτῶν εἰς τὸν οἰκον, καὶ προσεκύνησαν αὐτῷ ἐπὶ πρόσωπον ἐπὶ τὴν γῆν. ²⁷ἠρώτησεν δὲ αὐτούς Πῶς ἔχετε; καὶ εἰπεν αὐτοῖς Εἰ 27 ¶ τη ὑγιαίνει ὁ πατὴρ ὑμῶν ὁ πρεσβύτερος δν εἴπατε; ἔτι ζῆ; ¶ ²⁸οἱ δὲ εἶπαν Ὑγιαίνει ὁ παῖς σου ὁ 28 πατῆρ ἡμῶν, ἔτι ζῆ. καὶ εἰπεν Εὐλογητὸς ὁ ἄνθρωπος ἐκεῖνος τῷ θεῷ. καὶ κύψαντες προσεκύνησαν. ²⁹ἀναβλέψας δὲ τοῖς ὀφθαλμοῖς Ἰωσὴφ ἴδεν Βενιαμεὶν τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ τὸν ὁμομή- 29 τριον, καὶ εἰπεν αὐτοῖς Οῦτός ἐστιν ὁ ἀδελφὸς ὑμῶν ὁ νεώτερος, δν εἴπατε πρὸς μὲ ἀγαγεῖν; καὶ εἰπεν 'Ο θεὸς ἐλεήσαι σε, τέκνον. ³⁰ἐταράχθη δὲ Ἰωσήφ, συνεστρέφετο γὰρ τὰ ἔντερα αὐτοῦ ἐπὶ 30

23 φοβεισθαι A 27 ζη sup ras A^a 25 αρισταν] αν sup ras (5) A^a
29 ειδεν F | νεωτερος] νεω sup ras (4) A^a

DF(L)Ma-jl-ya2b2c2(d2)流路(Cm)犯量/系

22 και] pr και αυτο f: pr αλλα o: om m | ετερον αργυριον $f\mathbb{E}(\text{uid})$ | μ εθ εαυτων] post βρωματα acxb_2c_2 : (μ ετ αυτων 31): μ εθ ημων fο: εν χειρι ημων Fb: om m | βρωματα] + ημιν m36 | ουκ] ου γαρ m \mathbb{E} : εt non \mathfrak{AE} | ενεβαλεν] ενεβαλλε e: εβαλε m: + ημιν F*hlostv: (+ υμιν 30): + ημιν μ ετα χειρας q | αργυριον 2^o] + ημων $\text{acmsx}(\nu \mu$ - x^a) b_2c_2 \$: + ημιν egj33° | εν τοις μ αρσιπποις cegj

23 ο ανθρωπος Abfiwy **36CE**] om $D^{ail}FM$ rell **3LS** Or-gr Chr | ιλεως υμιν] ειρινη υμιν n: pax uobiscum $\mathfrak A$ | υμιν 1°] ημιν dg | μη—υμιν 2°] om f: om μη φοβεισθε F^{bi} (hab F^{ci}) | φοβησθε e | υμιων 1°] pr μεθ j: ημων ο | om ο θεος 2° (18) $\mathfrak A$ | των πατερων] του πατρος Chr-ed | υμων 2°] ημων e "(uid)ο" | εδωκεν] ροςιιί $\mathfrak A$ | υμιν 2°] ημιν i: om r | εις τους μαρσιππους αγλ₂ | υμων 3°] ημων u | το δε] το γαρ $\mathfrak A$ Chr: και το qu: om δε c₂ | υμων 4°] ημων qu | ⟨απεχω ευδοκιμουν 83⟩ | απεχω] επεχω α "(uid): κατεχω m | εξηγαγεν] εξηνεγκεν F(+ ο ανηρ F^{bi} uid) | om προς αυτους (30) Chr | συμεων $\mathfrak A$] τον συμεωνα na₂c₂ Chr: pr τον $D^{ail}FM$ rell Or-gr

24 και 1°] ρτ και εισηγαγεν ο ανηρ τους ανδρας εις τον οικον ιωσηφ αcmxb₂ $\mathfrak{A}S$ (sub %) [εισηνεγκεν cx | ο ανηρ] ιωσηφ α | αν. δρας] ανους $\mathfrak{A}M$ (uid) | εις τον οικον] $\mathfrak{A}M$ (= οικονδε) $\mathfrak{A}M$ | ιωσηφ] αυτου α] | ηνεγκεν 1°] ηνεγκαν DF^* dhi*!-qr*(uid) $\mathfrak{A}M$ | Spec: $\mathfrak{A}M$ (γαγεν 84): + ο ανηρ τους ανδρας εις οικον ιωσηφ και εδ... F^{b^*mg} | νιψαι] νιψασθαι abdv($\mathfrak{M}g$) $\mathfrak{A}M$ ($\mathfrak{A}M$) ενιμαν 1°] αυτω $\mathfrak{A}M$: ο $\mathfrak{A}M$ ($\mathfrak{A}M$) ενιμαν 1°] αυτω $\mathfrak{A}M$ ($\mathfrak{A}M$) ενιμαν $\mathfrak{A}M$ ($\mathfrak{A}M$) ενιμαν

25 ητοιμασαν δε] ητοιμασεν δε r: et ii parauerunt $\mathfrak{A} \mid \text{com } \tau a$ 16) | $\text{com } \tau a$ 16) | $\text{com } \tau a$ 31) | ελθεω] εισελθεων DFMilmoqrtuvxa, \mathfrak{Z}^{cf} \mathfrak{L} : $\langle +$ εις την οικιαν 31: + εις 83) | ιωσηφ—(26) ιωσηφ] pr τον bnw: om a | om μεσημβρια—(26) ιωσηφ $b_2 \mid \mu$ εσημβρια AD] μεσημβριας FM rell | om ηκουσαν γαρ ο | γαρ] δε qu | μελλει εκει n | αρισταν] αριστειν f: + cum illis \mathfrak{B}^{lw}

26 the oikiae] toe oikoe o | eistheykae $\operatorname{dipd}_2 |$ auto $1^\circ|$ to iwshe $\operatorname{r(mg)}:$ oi adelphoi autou h: to iwshe oi adelphoi autou $d_2:$ + to iwshe oi adelphoi autou s | om ta $\operatorname{egj} |$ eixoe—kai $2^\circ|$ mutila in F | eixoe] he lact | om autoe amx $b_2c_2S |$ eis toe oikoe] om no: + et ceciderunt super facien suam super tertam $\operatorname{Bd}(\operatorname{om}\ et\ B^{\circ}) |$ autoe b | epi | est | epi | est | epi | est | es

27 om δε c | αυτους | (αυτοις 77): Ioseph 1: +ιωσηφ D: +et dicit I | om και είπεν αυτοις hy | om αυτοις bw | om ει DMabe-hjlnoqsuwa₂c₂d₂36 | ημων lo | πρεσβυτης F(-τ.ς)Mbgj lquwc₂ Chr | είπατε] είπα e: +προς με bw: +mihi ΕΣ | ετι | (pr στι 20): στι bfow: om g | ζην Fal Mdegj-npquxa₂c₂d₂I 36(uid)C(uid)ΣΦΣ.

28 om οι δε ειπαν m | ειπαν] ειπον F^ba -dfnpwb $_2c_2d_2$ | ο παις σου] post ημων ο: om \mathbf{E}^p | υμων $c^*e^*(uid)$ | ετι $\{\eta\}$ pr και (8_4) \mathbf{E} : om $[a_2d_2]^a$? Chr | και $[a_2d_2]^a$ και ειπεν sub - et ευλογητος $-\theta$ εω sub + \mathbf{S} : om $[a_2d_2]^a$ (εκεινος ο ανος $[a_2d_2]^a$) | θεω] κω $[a_2d_2]^a$ (εκεινος ο ανος $[a_2d_2]^a$) | θεω] κω $[a_2d_2]^a$ (sub $[a_2d_2]^a$) + αυτω $[a_2d_2]^$

29 αναβλεψας δε] και αναβλεψας \mathbf{d} | τοις οφθαλμοις ιωσηφ] ιωσηφ τοις αδελφοις αυτου \mathbf{a}_2 | τοις οφθαλμοις] \mathbf{p}_1 ιωσηφ \mathbf{g}_2 : post ιωσηφ \mathbf{l}_1 : +αυτου ας-gijmn(τους οφθαλμους \mathbf{n}^*) \mathbf{p}_1 Σδιωσηφ \mathbf{l}_2 : ομιωσηφ \mathbf{l}_3 - ομιωσηφ \mathbf{l}_3 - ομιωσηφ \mathbf{l}_3 - ομιωσηφ \mathbf{l}_3 - ομιωσημορί] + του βενιαμεν \mathbf{l}_3 : + και εξητει κλαυσαι \mathbf{l}_3 | ομιωσημορί] + του βενιαμεν \mathbf{l}_3 : + και εξητει κλαυσαι \mathbf{l}_3 | ομιωσημορί] ομιωσημορί \mathbf{l}_3 : Ο \mathbf{l}_3 | αντοις \mathbf{l}_3 : \mathbf{l}_3 | αντοις \mathbf{l}_3 : \mathbf{l}_3 : ομων \mathbf{l}_3 : ομων \mathbf{l}_3 : ομωσημορί \mathbf{l}_3 : \mathbf{l}_3 : είνησοι \mathbf{l}_3 : είνησο

30 συνεστρεφετο γαρ] και συνεστρεφετο $\operatorname{fna}_2d_2\mathfrak{A}$ | συνετρεφετο s | εντερα] εντος $\operatorname{r(mg)}$: ενδον dp : εγκατα bfmw :

²³ $(\lambda \epsilon \omega s \ \upsilon \mu \iota \nu)$ a' σ' $\epsilon \iota \rho \eta \nu \eta \ \upsilon \mu \iota \nu$ $F^b(sine\ nom) M v S$ | $\epsilon \upsilon \delta \delta \kappa \iota \mu \omega \upsilon \nu$ a $\pi \epsilon \chi \omega$] $\eta \lambda \theta \epsilon$ $\pi \rho o s$ $\mu \epsilon$ F^b : τo $\epsilon \beta \rho a \iota \kappa o \nu$ $\epsilon \sigma \tau \iota [\nu]$ βa $\eta \lambda a \iota$ M 25 $\mu \epsilon \lambda \lambda \epsilon \iota$ a $\rho \iota \sigma \tau a \nu$ σ' $\epsilon \iota$ $\epsilon \tau \iota$ $\epsilon \iota$ ϵ

²⁹ τον ομομητριον] υιον μρι αυτου Fb

³⁰ εταραχθη δε] και εταχυνεν F^b | τα εντερα αυτου] a' σ' τα $\sigma\pi$ λαγχνα αυτου F^b (sine nom) Mc_2 \$ (κοιΔολ)

31 τῷ ἀδελφῷ αὐτοῦ, καὶ ἐζήτει κλαῦσαι· εἰσελθών δὲ εἰς τὸ ταμιεῖον ἔκλαυσεν ἐκεῖ. ³¹καὶ νιψά- Α $_{3^2}$ μενος τὸ πρόσωπον ἐξελθὼν ἐνεκρατεύσατο, \P καὶ εἶπεν Π αράθετε ἄρτους. $^{3^2}$ καὶ παρέθηκαν αὐτῷ \P $_{d_2}$ μόνφ, καλ αὐτοῖς καθ' ἐαυτούς, καλ τοῖς Αἰγυπτίοις τοῖς συνδειπνοῦσιν μετ' αὐτοῦ καθ' ἑαυτούς. οὖ γὰρ ἐδύναντο οἱ Αἰγύπτιοι συνεσθίειν μετὰ τῶν Ἐβραίων ἄρτους, βδέλυγμα γάρ ἐστιν τοῖς 33 Αθγυπτίοις πᾶς ποιμήν προβάτων. 33 ἐκάθισαν δὲ ἐναντίον αὐτοῦ, ὁ πρωτότοκος κατὰ τὰ πρεσβεία αὐτοῦ καὶ ὁ νεώτερος κατὰ τὴν νεότητα αὐτοῦ· ἐξίσταντο δὲ οἱ ἄνθρωποι ἔκαστος πρὸς τὸν 34 αδελφον αυτού. 34 ήραν δε μερίδα παρ' αυτού προς αυτούς εμεγαλύνθη δε ή μερίς Βενιαμείν παρὰ τὰς μερίδας πάντων πενταπλασίως πρὸς τὰς ἐκείνων. ἔπιον δὲ καὶ ἐμεθύσθησαν μετ' αὐτοῦ.

XLIV 1 ¹ Καὶ ἐνετείλατο Ἰωσὴφ τῷ ὄντι ἐπὶ τῆς οἰκίας αὐτοῦ λέγων Πλήσατε τοὺς μαρσίππους τῶν ἀνθρώπων βρωμάτων ὅσα ἐὰν δύνωνται ἄραι, καὶ ἐμβάλατε ἑκάστου τὸ ἀργύριον ἐπὶ τοῦ 2 στόματος τοῦ μαρσίππου αὐτοῦ· ²καὶ τὸ κόνδυ μου τὸ ἀργυροῦν ἐμβάλατε εἰς τὸν μάρσυππον τοῦ 3 νεωτέρου, καὶ τὴν τιμὴν τοῦ σίτου αὐτοῦ. ἐγενήθη δὲ κατὰ τὸ ῥῆμα Ἰωσὴφ καθὼς εἶπεν. 3τὸ 4 πρωὶ διέφαυσεν καὶ οἱ ἄνθρωποι ἀπεστάλησαν, αὐτοὶ εκαὶ οἱ ὄνοι αὐτῶν. Δέξελθόντων δὲ αὐτῶν § k τὴν πόλιν οὐκ ἀπέσχον μακράν, καὶ Ἰωσὴφ εἶπεν τῷ ἐπὶ τῆς οἰκίας αὐτοῦ λέγων ᾿Αναστὰς ἐπιδίωξον οπίσω των ανθρώπων, και καταλήμθη αὐτοὺς και έρεις αὐτοις Τί ὅτι ἀνταπεδώκατέ μοι

> 33 екавеюта АЕ* 30 και εζητει κλαυσαι] sup ras circ 34 litt Aa | ταμει[ον] D ΧLΙΥ 1 οικειας Α | εμβαλαται Α 2 το αργυρουν] τοργυρουν Α

> > DFMa-j(k)l-ya2b2c2(d2)気鉛配型であ

σπλαγχνα egintv(txt)yd2 Chr | om επι-αυτου 20 yE | om δε 2° g | το ταμιειον] τομειον 1: + αυτου bdw 32. | om εκει bfirw BEL

31 προσωπον] + αυτου Fbdegjmnptda 33 [εξελθων] εισελθων f Chr $\frac{1}{2}$: εξηλθε και m26*: om wd_2 2: $\langle +εκειθεν 79 \rangle$ | екратентато q* | жаравез р | артог Fb!

32 παρεθηκέν p | και αυτοις] και αυτους b: κακείνοις Chr: et posuerunt eis 381p om kab cavrous kai 38 om kai 30eautous 2° bía, | και 3°] posuetunt 36'p | (om τοις 2° 83) | δειπνουσιν (18) Efp | μετ αυτου] μετ αυτον 1: αυτω egj: om (25) Efp | (eaυτους 2°] αυτους 31) | ου γαρ] ουδε γαρ Chr: και γαρ ου d | δυνανται d | συνεσθιειν] post εβραιων af(εσθιειν)b2: $\langle \epsilon \sigma \theta \iota \epsilon \iota \nu | 76 \rangle$ | aptous $\mu \epsilon \tau a \tau \omega \nu \epsilon \beta \rho a \iota \omega \nu \langle 30 \rangle$ $\mathbf{XE} \cdot | a \rho \tau o \nu s | a \nu \tau o \nu s$ q: αρτον Fb!: om L Chr | εστιν] post αιγυπτιοις 2º fi: erant **A:** om 1* | τοις αιγυπτιοις 2°] αυτοις D | πας ποιμην προβατων] συνεσθιειν μετα των εβραιων αρτους cn: om D^{sil} FMahmqst uv(txt)wxb2c2 AS Chr

33 εκαθίσεν Dgi*ms ΦΕ Chr | δε 10] γαρ m: om 1 | Evantion autou] post autou 2° D | Enumion did | moutotokos] πρωτος Chr | τα πρεσβεια] (την πρεσβειαν 30): om τα c_2 | δε 2°] enim L | οι ανθρωποι] οι ανδρες Fbmga: om (25) E

34 $\eta \rho \epsilon \nu F^{b} B^{p(b)} \mid \mu \epsilon \rho \iota \delta a \text{ Aegit} \mid \mu \epsilon \rho \iota \delta a s D(+D^{ail}) FM rell$ MELS Chr: portionem suam E | map] pr ras 19 litt c | aurous] eaurous Fba-dhi*m-qu-xb2c2 [δε 20] γαρ h | βενιαμειν] βενιαμην o: βενιαμειμ w36* $| \langle \pi \alpha \rho \alpha - \alpha \nu \tau \sigma \nu \rangle | \pi \alpha \rho \alpha \nu \tau \omega \nu$ (uid) 31) | mapa-ekewwr] in quinquiplo prae illorum partes \mathbf{L} | παντων] + αυτων $\mathbf{F}^{\mathbf{b}}$ | ⟨επταπλασιως 16⟩ | προς τας εκεινων] sub + \$: om amob₂c₂ | om επιον—αυτου 2° d | επιον δε] et biberunt 型: om de c2 | om μετ αυτου n

XLIV 1 ιωσηφ] pr o fqux: om mnc2 | om opti bw | πλησατε] πλησον F^b \mathbf{E} Chr | των ανθρωπων] pr αυτων f: + τουτωνegj **35至 | βρωματων] βρωματα** c: σιτου egj **35至 (**uid): om (31) 至 |

SEPT.

оба] обог ef(обыг f)gjBL | ear бигыгтал] possunt L | ar c-gi jl-pstvxc2 | δυνωνται αραι] αρωσι egj | δυνωνται] δυνανται adi Inpressage Chr: δυναται f: δυνηθωσιν bw | εμβαλατε ADh*y a,] εμβαλλετε fmw: εμβαλεις egj: εμβαλετε FMhb rell: inice E | εκαστου] post αργυριον acdm-pxb2 (om το b2 | επιαυτου 20] els τον μαρσιππον αυτου Chr: in saccis corum E | το отона m | тои нароситои] saccorum ₺ | антои 2° Afhltv(mg) AB] autwr a2: om DilFM rell L

2 το 1°] τον c | μου] post αργυρουν i*: om Chr | το 2°] τον c | εμβαλατε ADh^*ya_2] εμβαλλετε fmw: εμβαλε dp**E** Chr: εμβαλεις egj: εμβαλετε FMhb rell | τον] το dgmp | μαρσιπιον m | om kal 2º—autou c | om autou F | eyenh $\theta\eta$ de] eyeneto de bw: et fecit E | ката-ентер] sicut dixit (praecepit Ep) ei Ioseph E | τα ρηματα ο | ιωσηφ καθως ειπεν] pr του abw: quod dixit Ioseph 26: του ιωσηφ [| ειπεν] προειπεν 1: (+ αυτοις

3 το] pr και m: pr et 原型cpL: τω cjh: +δε Fbdnpt 1 | πρωι] + δε C. | διεφαυσεν] (διεφαυσκε 32): διεφωσκεν C.: εφαυσεν M: εφωσεν n | ανθρωποι] ανδρες Fbmgdnpv(txt) | απεσταλησαν] εξαπεσταλησαν FMeghjltva2: (εξεσταλησαν 76) | (om αυτοιаυты» 83) | аυтоι] pr οι a: om L | ονοι] аνοι j | om аυты» s

4 εξελθοντων δε αυτων] pr et 弘: αυτ. δε εξελ. acmosxb,c, Σ | ⟨την] pr εις 25⟩ | ουκ] pr και fA | απεσχον] απειχον M: επεσχον m: απεχοντων f om και 1° f \mathfrak{A} \mathfrak{B} | $\iota \omega \sigma \eta \phi$] pr σ f: post ειπεν aob MEL | om λεγων DsilF*M(txt)abcefgi-mors ν(txt)wxb2c2 ATLS Chr | επιδιωξον] επιωξον w: διωξον b: (καταδιωξον 25.32) | οπισω των ανθρωπων] post illos homines S | οπισω] οπισθε a: + aυτων c | των <math>aνθρωπων] των aνδρωνFor: autur (18) Chr: + TOUTWF cdnpv(mg)c28 E | om kal καταλημψη αυτους Chr | καταλημψη] (pr et 25): καταμεμψη qu | aυτοις] aυτους bp*: om A-ed Chr | τι οτι] quid & | απεδωκατε acdkm-pxb2c2 | μοι Aya2E] om DsilPM rell 2331.5

```
30 ταμιειον] κελλα[ριον] F^b: κοιτωνα M
32 ου-εβραιων] οτι οι αιγυπτιοι εβδελυσσοντο συνεσθιειν τοις εβραιοις \mathbf{b_2}
33 τα πρεσβεια] την πρωτοτοκιαν F^bi
                                                       XLIV 1 μαρσιππους] θυλα[κια] Fb
2 κονδυ. αργυρουν] \xiεστ[ην] καυκ[ιον] αργ[υρουν] F^b | κονδυ] α΄ σκυφος σ΄ φιαλην Mjν(σκυφον)c_2 S-ap-Barh: ποτηριον M
                                                         129
                                                                                                                   17
```

TENEZIZ

Α πονηρὰ ἀντὶ καλῶν; ἵνα τι ἐκλέψατέ μου τὸ κόνδυ τὸ ἀργυροῦν; 5οὐ τοῦτό ἐστιν ἐν ῷ πίνει ὁ 5 κύριός μου; αὐτὸς δὲ οἰωνισμῷ οἰωνίζεται ἐν αὐτῷ· πονηρὰ συντετέλεσθε ἃ πεποιήκατε. 6εὐρὼν 6 δὲ αὐτοὺς εἶπεν αὐτοῖς κατὰ τὰ ρήματα ταῦτα. 7οἱ δὲ εἶπον αὐτῷ Ἰνα τὶ λαλεῖ ὁ κύριος κατὰ τὰ 7 ρήματα ταῦτα; μὴ γένοιτο τοῖς παισίν σου ποιῆσαι τὸ ρήμα τοῦτο. 8εἰ τὸ μὲν ἀργύριον δ εὕρα-8 μεν ἐν τοῖς μαρσίπποις ἡμῶν ἀπεστρέψαμεν πρὸς σὲ ἐκ γῆς Χανάαν, πῶς ἃν κλέψαιμεν ἐκ τοῦ οἴκου τοῦ κυρίου σου ἀργύριον ἡ χρυσίον; 9παρ' ῷ ᾶν εὑρεθῃ τὸ κόνδυ τῶν παίδων σου, ἀποθνη-9 σκέτω· καὶ ἡμεῖς δὲ ἐσόμεθα παίδες τῷ κυρίῳ ἡμῶν. 10 ὁ δὲ εἶπεν Καὶ νῦν ὡς λέγετε, οὕτως ἔσται· ὁ 10 ἄνθρωπος παρ' ῷ ᾶν εὑρεθῃ τὸ κόνδυ, αὐτὸς ἔσται μου παῖς, ὑμεῖς δὲ ἔσεσθε καθαροί. 11 καὶ ἔσπευ- 11 σαν καὶ καθεῖλαν ἔκαστος τὸν μάρσιππον αὐτοῦ ἐπὶ τὴν γῆν, καὶ ἤνοιξεν ἔκαστος τὸν μάρσιππον αὐτοῦ. 12 ἠρεύνα δὲ ἀπὸ τοῦ πρεσβυτέρου ἀρξάμενος ἔως ἤλθεν ἐπὶ τὸν νεώτερον, καὶ εὖρεν τὸ 12 κόνδυ ἐν τῷ μαρσίππφ τῷ Βενιαμείν. 13 καὶ διέρρηξαν τὰ ἰμάτια αὐτῶν, καὶ ἐπέθηκαν ἕκαστος 13 τὸν μάρσιππον αὐτοῦ ἐπὶ τὸν δνον αὐτοῦ, καὶ ἐπέστρεψαν εἰς τὴν πόλιν. 14 εἰσῆλθεν δὲ Ἰούδας 14 καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ πρὸς Ἰωσήφ, ἔτι αὐτοῦ δντος ἐκεῖ· καὶ ἔπεσον ἐναντίον αὐτοῦ ἐπὶ τὴν γῆν.

5 συντετελεσθαι Α 6 ταυτα—(7) τουτο] α οι δε—τουτο sup ras circ 110 litt A^a
7 κυριος] κε F*(υριο suprascr F') 8 χρυσιν F* 10 εσεσθαι AD
12 ηραυτα ΑF* 13 αυτων] αυτων|των F*

DFMa-ya,b,c,気勢更更な

5 ου τουτο εστιν] (εν τουτω εστιν 79): om $\mathbf{3E}$ | εστιν] erat \mathbf{I} : om D | εν ω] o m | πινει] bibebat \mathbf{I} | ο κυριος μου] βασιλευς \mathbf{I} \mathbf{I} Hip | om autos—autw \mathbf{I} | δε] enim \mathbf{I} | om οιωνισμω Chr | οιωνιζεται] dininabatur \mathbf{I} | om εν 2° —πεπωηκατε f | (εν αυτω] επ αυτοις 79) | εν 2°] επ begj: παρ n | αυτω] εαυτω κα2: αυτω ο | om πονηρα—πεποιηκατε \mathbf{I} = πονηρα] pr πιπι \mathbf{I} -ed: pr et πιπι \mathbf{I} -codd: πονηρον \mathbf{I} : \mathbf{I} -corrected \mathbf{I} -codal) \mathbf{I} -Fkqsux] συντετελεσται \mathbf{I} -compalments \mathbf{I} -corrected \mathbf{I} : συνετελεσατε \mathbf{I} -corrected \mathbf{I}

6 om $\delta\epsilon$ j | \langle autous] + o a\bar{\text{p}}os 31.83 \rangle | autous] om \langle 25 \rangle X | τ a] τ 0 C2 $^{\circ}$

8 ει—αργυριον] quia si argentum \mathfrak{A} : si propler pecuniam \mathfrak{A} | μεν το d | (om μεν 76) | αργυριον 1°] + ημων n | om o a | ευραμεν Ahisya_] ευρον f: ευρομεν D^{sil} FM rell | ημων] om egj: + initio \mathfrak{A} | απεστρεψαμεν—χανααν] pr και a: (om 76) | προς σε] post χανααν m | σε] υμας $D\mathfrak{A}$ | γης] της i* | χανααν] χανααν F^* w: χανανααν f | αν κλεψαιμεν] ετρο furati sumus \mathfrak{A} | αν] δ αν F^* lbcdikm—pvwxc_ \mathfrak{A} S | κλεψαιμεν] εκλεψαμεν γαμεν Fa_2 : (εκκλεψαιμεν 18) | σου] ημων f \mathfrak{A} | αργυριον η χρυσιον] το αργυριον a_2 : poculum argenteum uel aurcum \mathfrak{A}

9 παρ] (pr ο ανθρωπος 77): pr et nunc AE(om et Ect) | αν ευρεθη] ergo inuentum fuerit L | αν] εαν DFaeghiksvxa₂b₂: om f | ευρεθη] ευρης begi*jquwE: (ευροις 83: ευρη 31) | κονδυ] + argenteum B | των] pr απο f | παιδων] δουλων m | om και fill | om δε FbnopL | εσομεθα] εσωμεθα cdn: simus E |

#aιδετ] (δουλοι 20): post ημων abc(υμων)dfikm-pvwxb $_2$ c $_2$ AL | τω κυριω ημων] domino tuo $\mathbb E$ | ημων] υμων l

10 om o δε είπεν L | om και (128) AB | om νυν kAB | ως—εσται 1°] sit sicut dicitis BE | λεγεται cf*inostw | εσται 1°] εστε α₂ | ο ανθρωπος πα sup ras i* | ο ανθρωπος] ο ανηρ Fbmg: om abfkmowxb2c2AELS Chr: om o v | αν] εαν DMaeghjk lnxa2b2: om s | ευρεθη] sub ÷ S | κονδυ] + μου ab2 | αστος] ουτος Chr: om abci*kmowxb2c2AELS | μου] μοι 130° S: om 38" | παις] + μονος (20) Chr | εσεσθε καθαροι] απολυθησεσθε Chr

11 especial kai] specialtes $\mathbf{E}(\mathrm{uid}) \mid \mathrm{om} \ \mathrm{kai} \ 2^{\circ} - \gamma \eta \nu$ $\mathbf{B}^{\bullet} \mid \mathrm{kabellar} \mid \mathrm{kabellar} \mid \mathrm{FbMdekn-qstuxc_2} : \mathrm{kabellar} \mid \mathrm{kabellar} \mid \mathrm{kabellar} \mid \mathrm{crt} - \mathrm{autou} \ 1^{\circ} \mid \mathrm{omus} \ \mathrm{unusquisque} \ \mathbf{I} \mid \mathrm{crt} - \mathrm{autou} \ 2^{\circ} \mid \mathrm{om} \ \mathrm{egimna_2} : \langle \mathrm{om} \ \mathrm{crt} \mid \mathrm{r} \eta \nu \ 20 \rangle \mid \mathrm{kai} \ 3^{\circ} - \mathrm{autou} \ 2^{\circ} \mid \mathrm{om} \ \mathrm{ab}_2 \mathbf{L} :$ et coeperunt aperire $\mathbf{E} \mid \mathrm{nvol} \in \mathbb{N} \mid \mathrm{nvol} \in \mathbb{N} \mid \mathrm{nvol} \in \mathbb{N} \mid \mathrm{mull} \mid \mathrm{nvol} \in \mathbb{N} \mid \mathrm{mull} \mid \mathrm{nvol} \in \mathbb{N} \mid \mathrm{nvol} \mid \mathrm{nvol}$

12 ηρευνα δε] ηρευνησε δε bw\$: αρξαμενος δε f: et scrutinauit homo \$\mathbb{L}\$: om \$\mathbb{E}\$: om δe g | απο του πρεσβυτερου] post αρξαμενος \$\mathbb{L}\$! αρξαμενος ηρευνα f: om a_2 \$\mathbb{E}\$ | ηλθεν] ηλθον bv: om n\$\mathbb{E}\$ | ext] ets dp: om n | τον νεωτερον] τω νεω j: + συντελεσας \$M(mg)ackmxb₂c₂\$\mathbb{L}\$\$ (sub \$\mathre{\omega}\$) | ⟨και] + συντελεσας 31⟩ | eure inuenerunt \$\mathre{\omega}\$" | το] τον ca_2 | τω 2° AFMgiqsvxy] om cdc_2 : του D^{sll} rell (v sup ras b_2)\$\mathre{\omega}\$ | βενιαμειν] βενιαμγν n: βενιαμειν] βενιαμειν

13 και διερρηξαν] διερρηξαν δε c_2 : και διερρηξεν $lrs \mid \iota \mu a \tau \iota a \mid$ pr εκαστος $fl: + \epsilon \kappa a \sigma \tau o s \mid l$ om $a \nu \tau \omega \nu - \mu a \rho \sigma \iota \pi \pi o \nu f \mid a \nu \tau \omega \nu \mid$ αυτων $l: + \epsilon \kappa a \sigma \tau o s \mid l$ επεθηκεν l^*kmy l l εκαστος l τουν l εκαστος l εκαστος l εκαστρεψαν l l επεστρεψαν l l επεστρεψαν l επεστρεψαν l επεστρεψαν l επεστρεψαν l εκαστος l εκαστος l εκαστος l εκαστος l εκαστος l εκαστρεψαν εκαστρεψαν l εκαστρεψαν l εκαστρε

14 εισηλθεν δε] και εισελθων Chr | ιουδας] + εκει m | αυτου 1°] + εις την πολιν 1° | om προς ιωσηφ oc_2 | ιωσηφ] pr τον Chr | om ετι—εκει n Chr | ετι] post αυτου 2° beiwx 5: om dpt | αυτου 2°] post οντος ky: om fc_2 | om και 2° Chr | επεσον] επεσαν acfikmorsxb₂: περιεπεσαν n: επεσεν y \mathfrak{A}

⁴ то когби] a' scyphum (папа) o' phialam S

⁵ οιωνισμω οιωνιζεται] μαντεια μαντευεται F^b | αυτος—αυτω] το δε σαμαρειτικον και αυτος πειρασμω πειραζει εν αυτω c_2 | πονηρα συντετελεσθε] κακα εποιησατε j 10 παις] δουλος F^b 11 ηνοιξεν] ελυσαν M

15 ¹⁵ εἶπεν δὲ αὐτοῖς Ἰωσήφ Τί τὸ πρᾶγμα τοῦτο ἐποιήσατε; οὐκ οἴδατε ὅτι οἰωνισμῷ οἰωνιεῖται Α 16 ἄνθρωπος οίος ἐγώ; 16είπεν δὲ Ἰούδας Τί ἀντεροῦμεν τ $\hat{\varphi}$ κυρί $\hat{\varphi}$ $\hat{\eta}$ τί λαλήσωμεν $\hat{\eta}$ τί δικαιωθώμεν; ο δε θεος εὖρεν τὴν ἀδικίαν τῶν παίδων σου· ἰδού ἐσμεν οἰκέται τῷ κυρίφ ἡμῶν, καὶ 17 ήμεις και παρ' ψ εύρέθη το κόνδυ. 17 είπεν δε 'Ιωσήφ Μή μοι γένοιτο ποιήσαι το ρήμα τουτο· ο ανθρωπος παρ' ῷ εὑρέθη τὸ κόνδυ, αὐτὸς ἔσται μου παῖς· ὑμεῖς δὲ ἀνάβητε μετὰ σωτηρίας πρὸς 18 Εγγίσας δε αὐτῷ Ἰούδας εἶπεν Δέομαι, κύριε λαλησάτω ὁ παῖς 18 τὸν πατέρα ύμῶν. 19 σου ρήμα έναντίον σου, καὶ μὴ θυμωθής τῷ παιδί σου, ὅτι σὺ εἶ μετὰ Φαραώ. 19κύριε, σὺ ἠρώ-20 τησας τοὺς παίδάς σου λέγων Εἰ ἔχετε πατέρα ἡ ἀδελφόν; 20 καὶ εἴπαμεν τῷ κυρίῳ Ἐστιν ἡμῖν πατήρ πρεσβύτερος, καὶ παιδίου νεώτερον γήρως αὐτῷ, καὶ ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ ἀπέθανεν, αὐτὸς δὲ 21 μόνος ὑπελείφθη τῷ πατρὶ αὐτοῦ, ὁ δὲ πατὴρ αὐτὸν ἠγάπησεν. 21 εἶπας δὲ τοῖς παισίν σου ὅτι 22 Καταγάγετε αὐτὸν πρὸς μέ, καὶ ἐπιμελοῦμαι αὐτοῦ. 22 καὶ εἴπαμεν τῷ κυρίῳ Οὐ δυνήσεται τὸ 23 παιδίου καταλιπεῖυ τὸυ πατέρα· ἐὰυ δὲ καταλείπη τὸυ πατέρα, ἀποθαυεῖται. 23σὺ δὲ εἶπας τοῖς παισίν σου Έαν μη καταβή ὁ άδελφὸς ύμων ὁ νεώτερος μεθ' ύμων, οὐ προσθήσεσθε ἔτι ίδειν τὸ 24 πρόσωπόν μου. 24 έγένετο δὲ ἡνίκα ἀνέβημεν πρὸς τὸν παῖδά σου πατέρα δὲ ἡμῶν, ἀπηγγείλαμεν 25 αὐτῷ τὰ ῥήματα τοῦ κυρίου. 25 είπεν δὲ ἡμῦν ὁ πατὴρ ἡμῶν \mathbf{B} αδίσατε πάλιν, ἀγοράσατε ἡμῦν

15 ouwheite A 16 hupeby D 19 om sou A^* (aliq deesse indic A^i) 22 abobapeite A 23 prosbysetal A^* uid (-sesbal A^i) | eldely AF^* 24 kuplou] kup sup ras (4) $A^{b\dagger}$

DFMa-ya,h,c。気勢更重/S

15 είπεν δε] και είπεν hy \mathbb{L} : om δε n | auτοιs] post ιωσηφ s: aυτω \mathbb{W} : + ουν n | ιωσηφ] pr ο ej | τι—τουτο] quid sunt res quas \mathbb{M} | om το πραγμα \mathbb{E} Chr | τουτο] + ο Dcdehlmpta \mathbb{B} (uid) \mathbb{E} | εποιησατε—εγω] om f: om ουκ—εγω \mathbb{E} | εποιησατε] πεποιηκατε n Chr: + υμυ l | οιδατε] ηδείτε $\operatorname{cxc}_{\mathbb{M}}$ -codd \mathbb{L} S(txt): ηδηται ο: είδητε k: οιδείται n | (om στι 31) | οιωνιείται—εγω] οιωνίζομαι εν αυτω Chr | οιωνιείται] οιωνίζεται \mathbb{D} (+ D) deghjkp qsu \mathbb{M} 3 Thdt: augurator non est \mathbb{L} | \mathbb{L} | \mathbb{L} \mathbb{L} \mathbb{L} | \mathbb{L} \mathbb

16 ερουμεν \mathbf{r} | τω $\mathbf{1}^0$ —λαλησωμεν] η τι λαλησομεν τω κυριω Chr | κυριω $\mathbf{1}^0$] + ημων \mathbf{F}^b mν $\mathbf{33}$ | τι $\mathbf{2}^0$] om $\mathbf{5}$: bis scr \mathbf{f} | λαλησομεν aegikmpsxb2** $\mathbf{1}^a$ c2**] δικαιολογιθωμεν \mathbf{k} | ο δε θεοτ] quod Deus \mathbf{E} | δε $\mathbf{2}^0$] post θεοτ \mathbf{q} : om $\mathbf{(76)}$ $\mathbf{35}^\infty$ | θεοτ] $\overline{\kappa}$ ς \mathbf{i}^* | ευρεν] ευροι \mathbf{F}^b | ⟨αδικιαν] κακιαν $\mathbf{76}$) | των] αυτων \mathbf{w} (uid) | ιδου] pr nunc $\mathbf{3}$: ou dp: et ecce uero $\mathbf{5}$: + ημεις \mathbf{y} | οικεται] ικεται \mathbf{f} : + σου \mathbf{m} | τω κυριω $\mathbf{2}^0$] του $\overline{\kappa}$ 0 \mathbf{m} 1 υμων \mathbf{k} 1 και ημεις] om \mathbf{y} : om και $\mathbf{33}$ 3 | ⟨ομ και $\mathbf{2}^0$ 16 | ευρεθη] pr εαν $\mathbf{2}$

17 eiker de $(\omega\sigma\eta\phi]$ et is dicit $\mathfrak{A} \mid$ eiker de] om $\mathfrak{x}^*:+iis$ $\mathfrak{B}:+ei$ $\mathfrak{E}^p\mid$ om $(\omega\sigma\eta\phi)$ $\max_2\mathfrak{S}\mid$ $\mu\omega]$ post genoito $\mathbb{R}\mathfrak{A}\mathfrak{S}:$ om $(\omega\sigma_2\mathfrak{S})$ om $(\omega\sigma_2\mathfrak{S})$ om $(\omega\sigma_2\mathfrak{S})$ on $(\omega\sigma_2\mathfrak{S})$ of $(\omega$

18 eggisas] epistas dp | autw] w sup ras (2) r^a : post loudas (83) \mathbf{E}^{ct} : om (14.16.77.130) \mathbf{E}^p | deomai] + sou \mathbf{F}^b siat nr33 | rhai] rhata Dsiatw: om (31.83) Chr | (epublos 76) | sou 2^o] + domine mi \mathbf{E} | om kai m $\mathbf{A}\mathbf{E}$ | θ umw θ hs] orgishts bw | tw paid: servis \mathbf{S} | om oti---paraw Chr | oti] ote egj: om \mathbf{B}^w | ei] hs egj | meta] ws \mathbf{F}^b

19 κυριο συ] ιε συ sup ras x²: και συ m: $\langle κυριο α 31 \rangle$: ο κυριος μου Fb: om a: om κυριο b₂ | ηρωτησας] pr ουκ a | τους παιδας] τον παιδα c₂ | λεγων] λεγουσι w²!(uid): $\langle \text{om 77} \rangle$ | $\langle \text{om el 83} \rangle$ | om η αδελφον \mathfrak{A}

20 ειπομεν Fb! adkm-pxb2c2 | τω κυριω] + ημων pta2c282:

+ umw d: om f | (estip] pt ot 31.83) | nmp] (post maths 25): umip a | maths] (post mperbutepos 18): om c | maidion—γηρωτ] puer iunior filius senectutis $\mathfrak A$ | maidion] maidapion D1: maida n: filius $\mathfrak B$: + en m | rewteron γηρωτ autw] quem genuit in senectute sua $\mathfrak B$ | rewteron γηρωτ $\mathfrak A$] γηρωτ νεωτερον DF Mae (-teros)fghia¹]minya,b2 Chr: ex γηρωτ νεωτερον i² tell (-teros t) $\mathfrak B$ | autw] autou y* $\mathfrak A$: auton n° | om o 1° mt | ameque pr non est $\mathfrak B$ | autos—υπελειφθη | υπελειφθη δε autos μονος acmond_2c, $\mathfrak B$ | om δε 1° $\mathfrak B$ | μονος] post υπελειφθη k | υπολελειπται Chr | τω πατρι $\mathfrak A$ bdlpw $\mathfrak B$ (mg)] τη μ $\mathfrak A$ ι $\mathfrak A$ lf $\mathfrak M$ tell $\mathfrak A$ BEL $\mathfrak B$ (tt) Chr | πατηρ $\mathfrak A$ 0] + autou acemnb_2c, $\mathfrak B$ 8 | autow] post ηγαπησεν acemond_2c, $\mathfrak A$ 1: (om 18)

21 einas δε] eines δε x: συ δε einas v: et tu dixisti nobis L | στι A] om D^{ail}FM omn AELS Chr | καταγαγετε] καταγαγαι y: adducite L

22 ειπαμεν] ειπομεν knc_2 : ειπα $\operatorname{bw} \mid \operatorname{\tau\omega} \operatorname{κυρι\omega} \mid \operatorname{domine} \mathbf{L}$: +μου $\operatorname{bw}: +\eta \mu \omega \nu$ 136 | παιδαριον $\operatorname{DMa-dhi}^* \mid -\operatorname{pstvwxa}_2 \operatorname{b}_2 \operatorname{c}_2 \mid$ καταλιπειν] καταλείπειν $\operatorname{Dchnra}_2 \operatorname{b}_2^* \mid \operatorname{πατερα} 1^{\circ} \mid + \operatorname{αυτου} \operatorname{bdm}$ $\operatorname{ptw} \mathbf{336} \mid \operatorname{om} \operatorname{εαν} - \operatorname{πατερα} 2^{\circ} \operatorname{h}^* \mid \delta e \mid \gamma \operatorname{αρ} \operatorname{nc}_2 \mid \kappa \operatorname{αταλείπη}$ καταλείπει $\operatorname{d}: \kappa \operatorname{αταλιπη} \operatorname{Mabefgh}^b \operatorname{jko}^* \operatorname{pqt} - \operatorname{xb}_2^{-a^2} \operatorname{c}_2: \kappa \operatorname{αταλιπη} \operatorname{s} \mid \operatorname{πατερα} 2^{\circ} \mid + \operatorname{αυτου} \operatorname{acmoxb}_2 \operatorname{c}_2 \mathbf{333} \mathbf{S} (\operatorname{sub} \mathbf{*})$

23 $\epsilon_{i\pi as}$] + nobis **EPL** | $\langle \epsilon_{av}$] pr oti 31 \rangle | $\kappa_{a\tau a}\theta_{\eta}$] $\kappa_{a\tau a}\lambda_{a}\theta_{\eta}$ f | $\nu_{\mu}\omega_{\nu}$ 1°] $\eta_{\mu}\omega_{\nu}$ n | om o $\nu_{e}\omega_{\tau}\epsilon_{\rho}$ s h Chr | π_{ρ} ood η of e of θ = π_{ρ} ood η of e tau. A * uid: π_{ρ} ood η of e tau. The post idea τ_{η} om bkwxa 3335. S(txt) Chr | μ 00 to π_{ρ} ood π 00 c

25 ημιν 1°] υμιν 1: post ημων Chr: om bcdi*nwx33225 |
o] pr ο παις σου dnpt L | βαδισατε παλιν] (πορευθεντες παλιν 74):
παλιν πορευθεντες dhj(mg)lptv(mg): παλιν πορευεσθε a2: βαδισαντες παλιν πορευθητε k: om παλιν m36" | αγορασατε] pr και
bsw: (αγορασαι 18): πριασθε hj(mg)ln(-σθαι)ν(mg)a2: πρια-

15 ουκ—εγω] το δε σαμαρειτικον και γαρ εγνωτε οτι πειρασμω πειραζεται ομοιος εμοι c_2 | οιωνισμω κ.τ.λ.] το σαμ. ην και αυτος πειρασμω πειραζει εν αυτω j | οιος εγω] αλλος ομοιος εμου F^b

18 eraption σου] en ωσι κυριου μου Fb | στι-φαραω] a' quia similis es (δυκ καπππ Δμα) sicut Pharao S
21 επιμελουμαι αυτου] θησω οφθαλμ[ον] επ αυτον Fb

Digitized by Google

Α μικρὰ βρώματα. ²⁶ ήμεῖς δὲ εἴπαμεν Οὐ δυνησόμεθα καταβήναι· ἀλλ' εἰ μὲν ὁ ἀδελφὸς ἡμῶν ὁ 16 νεώτερος καταβαίνει μεθ' ἡμῶν, καταβησόμεθα· οὐ γὰρ δυνησόμεθα ἰδεῖν τὸ πρόσωπον τοῦ ἀνθρώπου, τοῦ ἀδελφοῦ τοῦ νεωτέρου μὴ ὅντος μεθ' ἡμῶν. ²⁷ εἶπεν δὲ ὁ παῖς σου ὁ πατὴρ ἡμῶν 17 πρὸς ἡμᾶς 'Υμεῖς γινώσκετε ὅτι δύο ἔτεκέν μοι ἡ γυνή· ²⁸ καὶ ἐξῆλθεν ὁ εἶς ἀπ' ἐμοῦ, καὶ εἴπατε 18 Θηριόβρωτος γέγονεν, καὶ οὐκ ἴδον αὐτὸν ἔτι. ²⁹ ἐὰν οὖν λάβητε καὶ τοῦτον ἐκ προσώπου μου καὶ 19 συμβἢ αὐτῷ μαλακία ἐν τἢ ὁδῷ, καὶ κατάξετέ μου τὸ γῆρας μετὰ λύπης εἰς ἄδου. ³⁰ νῦν οὖν ἐὰν 30 εἰσπορεύομαι πρὸς τὸν παῖδά σου πατέρα δὲ ἡμῶν, καὶ τὸ παιδάριον μὴ ἢ μεθ' ἡμῶν, ἡ δὲ ψυχὴ αὐτοῦ ἐκκρέμαται ἐκ τῆς τούτου ψυχῆς· ³¹ καὶ ἔσται ἐν τῷ ἰδεῖν αὐτὸν μὴ δν τὸ παιδάριον μεθ' 31 ἡμῶν, τελευτήσει, καὶ κατάξουσιν οἱ παῖδές σου τὸ γῆρας τοῦ παιδός σου πατρὸς δὲ ἡμῶν μετ' οδύνης εἰς ἄδου. ³² ὁ γὰρ παῖς σου ἐκδέδεκται τὸ παιδίον παρὰ τοῦ πατρὸς λέγων 'Εὰν μὴ ἀγάγω 32 αὐτὸν πρὸς σὲ καὶ στήσω αὐτὸν ἐναντίον σου, ἡμαρτηκὼς ἔσομαι πρὸς τὸν πατέρα πάσας τὰς ἡμέρας. ³³ νῦν οὖν παραμενῶ σοι παῖς ἀντὶ τοῦ παιδίου, οἰκέτης τοῦ κυρίου· τὸ δὲ παιδίον ἀνα- 33 βήτω μετὰ τῶν ἀδελφῶν. ³⁴ πῶς γὰρ ἀναβήσομαι πρὸς τὸν πατέρα, τοῦ παιδίου μὴ ὅντος μεθ' 34 ἡμῶν; ἵνα μὴ ἴδω τὰ κακὰ ἃ εὐρήσει τὸν πατέρα μου.

26 κατα ταβαινει Ε*

28 e1800 F

31 eote A

DFMa-ya2b2c2图整型小S

σασθε dpt | ημιν 2°] υμιν l | μικρα] post βρωματα mns: ετερα qu: om o

26 ειπαμεν] ειπομεν F^{b_1} ackmnox b_2c_2 : + αυτω \mathbf{E} Chr: + patri nostro \mathbf{B} | ου δυνησ. καταβηναι] pr αλλ m: om egj | δυνησομεθα] possumus \mathbf{E} | καταβηναι] + εαν μη ο αδελφος ημων καταβη μεθ ημων Chr: + nisi frater nostre minor nobiscum \mathbf{B}^{w} : + sine fratre nostro \mathbf{E} | αλλ ει μεν] nisi \mathbf{E} : (οm μεν 7 \mathbf{I}) | ο \mathbf{I}^{o} — καταβαινει] mittes fratrem nostrum minorem \mathbf{B}^{w} | καταβησομεθα καταβη \mathbf{n} : om \mathbf{f} | ημων $\mathbf{2}^{o}$] υμων \mathbf{f} \mathbf{p} : + $\mathbf{η}$ | καταβησομεθα pr et tunc \mathbf{A} : καταβησωμεθα cl: om \mathbf{n} \mathbf{E} | \langle ου $\mathbf{2}^{o}$] ουδε 7 \mathbf{I} \ δυνησομεθα γαρ \mathbf{I} | ανθρωπου] ανδρος $\mathbf{F}^{bm}\mathbf{g}$ | αδελφου] + ημων abnoνwxb, \mathbf{A} 33 \mathbf{E} | μεθ ημων $\mathbf{2}^{o}$] προς ημας \mathbf{I}

27 ο παις σου] post ημων qu: om f | ο πατηρ] πατηρ δε F | om ημων f | om προς ημας afb₂8 chr | ημας] υμας i*o*(uid) q*: ημων b* | υμεις] ημεις m*: + δε 1 A-codd | δυο] duos filios 36 | μοι] (με 16): μου k: om L | γυνη] + μου DFb (+ υιους F^c)acoxb₂c₂ALS(sub *): + υιους f

28 ο εις] post εμου $\mathbf{a}_2 \mid \epsilon$ ιπατε] ειπα $\mathbf{F}^{b\dagger}$: +μοι $\mathbf{a}\mathbf{E} \mid \theta$ ηριοβρωτος γεγονεν] bestia cepit eum et comedit eum $\mathbf{E}^p \mid \theta$ ηριοβρωτος Acegi* $\mathbf{m}\mathbf{x}\mathbf{E}$] στι θηριαλωτος fs: pr στι Lsil \mathbf{m} π ell \mathbf{m} \mathbf{E} s(uid) Chr | (γεγονεν] εγενετο 31.83) | ετι (29) εαν sup ras 8 litt $\mathbf{y}^a \mid \epsilon$ τι] ουκετι D: μεχρι νυν bcw: αχρι νυν \mathbf{i}^* s: αχρι του νυν \mathbf{m} : +αχρι και νυν \mathbf{q} u: +αχρι νυν \mathbf{a} fi \mathbf{k} oxb \mathbf{a} c \mathbf{c} : +και νυν \mathbf{f} Mv \mathbf{a} : + hucusque \mathbf{m} 38 \mathbf{E} 5

29 εαν ουν] και νυν ουν εαν Ddegnpt Chr (om και n Chr): και νυν εαν hjl \mathbb{Z} : om ουν \mathbb{R} | λαβητε] post τουτον n \mathbb{Z} Chr | om και 1° \mathbb{Q} | τουτον] αυτον \mathbb{Q} | εκ προσωπου μου] απ εμου ν(txt): om Chr | προσωπου] pr του D^{al} FMcdeghi $^{\text{al}}$ jlp-uν(mg)y \mathbb{Q} | συμβησεται \mathbb{Q} | αυτω μαλακια] αυτον μαλακιαθηνε \mathbb{Q} | όδω] + η αν πορευησθε Fdhj(mg)lnptν(mg) \mathbb{Q} (-εσθε \mathbb{Q} lν $^{\text{ms}}$ \mathbb{Q}] \mathbb{Z} (uid): \mathbb{Q} (+ ου εαν πορευησθε 71) | και \mathbb{Q} 0 | τοτε \mathbb{Q} : om Mbci $^{\text{a}}$ klmopxa \mathbb{Q}^{c} \mathbb{Z} \mathbb

30 our] de m \mathfrak{B} | (om ear 25) | εισπορευσμαι] εισπορευωμαι $D^{\mathrm{sil}}F^*$ aqux $\mathbf{b}_2\mathbf{c}_2$: εισπορευσομαι Mi: εισπορευσωμαι cn: (εκπορευσμαι 16.25.73.77.130): εκπορευωμαι egj: πορευσμαι dhpta $_2$: (πορευωμαι $\mathbf{8}_4$): πορευσωμαι \mathbf{l} : εισπορευσομεθα \mathbf{f} : εισπορευσωμαν \mathbf{F} [(uid): iuerimus \mathbf{AE} | πατερα] \mathbf{pr} τον \mathbf{a} | om και—

 $ημων 2^\circ x^* \mid παιδαριον \mid παιδιον FMaefgijkmqrsuvb_2c_2 \mid η 1^\circ \mid$ ειναι $f \mid ημων 2^\circ \mid υμων f: + morietur <math>\mathbf{L} \mid$ om η δε—(31) $ημων 1^\circ f \mid δε 2^\circ \mid$ εικίω \mathbf{EL} : post $ψυχηg \mid αυτου \mid$ sub * $\mathbf{S} \mid$ εκκρεμαται \mid ρι συνδεδεμ..... δεται και $\mathbf{c} \mid \epsilon$ κ \mid απο \mathbf{a} ckmxb_2c_2: om $\mathbf{o} \mid τουτου \mid$ post ψυχηs \mathbf{a} bwb \mathbf{c} : om $\mathbf{B} \mid ψυχηs \mid + pueri <math>\mathbf{B}$

31 kai 1°—autor] si viderit nos \mathbf{B}^{ip} : + nos \mathbf{B}^{e} | ϵv — π aidapior] cum non viderit puerum \mathbf{ML} | $\mu\eta$ or] post π aidapior n | π aidior FMbeg-koqruwxyc2 | om $\mu\epsilon\theta$ $\eta\mu\omega\nu$ m | karafovau] karatafovau \mathbf{t}^{e} ; tafovau \mathbf{t}^{e} : katafetai \mathbf{a}_{2} | om π oto \mathbf{t}^{e} : \mathbf{t}^{e} | \mathbf{t}^{e

32 o yap] eyw yap o mEP | (ekõeõektai—watpos] post λ eyw 107) | ekõeõektai] (pt o wathp huw 31.83): ekõexetai F^* (ekõeõektai F^* mg)k: ekõeõeyuu EP Chr-codd: ekõeξauhu m: (ereyyuhato 71) | το waiõiov wapa] (cm 76): om to waiõiov g | waiõapiov F^* bdlnpsva2 Chr | wapa— λ eywi] (wap ehou eitwotos autw 31.83): om d | wapa tou watpos] ek tou waiõos sou bw: a patre suo AB: $\langle + \sigma$ ou 79) | ear] pt kai d | ayayw] õiayw i* | autov 1°] auto dl Chr: autw n | wpos se—autov 2°] bis sct c: om bw | se] autov 2°] auto l: om dA | erwwior Madcegikmos wxyb2c2 | sou 2°] autou d | eswhains | wpos tou watepa] evaptiov sou Chr: super te pater Ec: pater Ep: (om 16.76) | wpos 2°] ess F^* Mbchik—np—xb2c2EA | tou watepa] pt se (64) E^{ct} : se hsa2c2: $+ \mu$ ou (AB | quepas] $+ \tau$ ns $\{$ wns μ ou fE

33 παραμενω] παραμεινω bw: ero \mathbf{E} | σοι παις] παις σοι \mathbf{m} : σου παις \mathbf{k} : παις σου $\mathbf{cx}(\mathbf{pr} \ o)\mathbf{c}_2\mathbf{M}\mathbf{S}$: om σοι \mathbf{Chr} | παις] πως \mathbf{a} : +σου \mathbf{i}^* | παιδιου] παιδαριου \mathbf{F}^b]: παιδος \mathbf{n} \mathbf{Chr} : +τουτου \mathbf{k} | οικετης του κυριου] et habitabo apud te domine $\mathbf{E}(+mi\ \mathbf{E}^p)$: om \mathbf{F}^b] \mathbf{a}_2 | του κυριου] dño \mathbf{L} : +μου \mathbf{F}^b acfinn \mathbf{D}^b csx $\mathbf{b}_2\mathbf{c}_2\mathbf{M}\mathbf{S}$ (sub $\mathbf{*}$) | (om δε 25) | παιδιου] παιδαριου Is \mathbf{Chr} | αναβατω $\mathbf{v}(\mathbf{mg})$ | αδελφων] + αυτου \mathbf{f} 1° $\mathbf{M}\mathbf{S}\mathbf{L}$: (+μου 31)

34 αναβησομαι] pr αν d: αναβησωμαι cn: αναβησομεν Chr | προτ] ιδειν d | τον πατερα] patrem meum A-edBB | του] του-του m | παιδιου] παιδαριου (20) Chr: νεωτερου k: +του νεωτερου F^b (ras F^c)dn(παιδον uid)pt | μεθ ημων] mecum B | om ινα—μου f | om μη 2^o dp | ιδω] ειδω F(uid)bx: post κακα d

25 μικρα] ολιγα F^b 29 μαλακια] συμπτωσις F^b 30 εκκρεμαται] α΄ συνδεδεμενη Mίν \mathfrak{S} : σ΄ ενδεδεται M(συνδ-) \mathfrak{I} ν \mathfrak{S} : συνδεδεμενη δεδεται \mathfrak{S} οψεως \mathfrak{S} οψεως \mathfrak{S} 31 οδυνης] α΄ λυπης \mathfrak{S} \mathfrak{S} \mathfrak{S} εκδεδεκται] εγγυησατο \mathfrak{S} σ΄ ενεγυησατο \mathfrak{S} \mathfrak{S} \mathfrak{S} σ΄ ενεγυησατο \mathfrak{S} \mathfrak{S} \mathfrak{S} \mathfrak{S} \mathfrak{S} \mathfrak{S} εκδεδεκται] εγγυησατο \mathfrak{S} $\mathfrak{S$

XLV 1 * Καὶ οὐκ ἠδύνατο Ἰωσὴφ ἀνέχεσθαι πάντων τῶν παρεστηκότων αὐτῷ, ἀλλ' εἶπεν Ἐξαπο- Α στείλατε πάντας ἀπ' ἐμοῦ· καὶ οὐ παριστήκει οὐδεὶς ἔτι τῷ Ἰωσὴφ ἡνίκα ἀνεγνωρίζετο Ἰωσὴφ 🕏 🗓 2 τοις άδελφοις αὐτου. 2καὶ ἀφήκεν φωνὴν μετὰ κλαυθμου ήκουσαν δὲ πάντες οι Αἰγύπτιοι, καὶ 3 άκουστὸν ἐγένετο εἰς τὸν οἰκον Φαραώ. βείπεν δὲ Ἰωσὴφ πρὸς τοὺς ἀδελφοὺς αὐτοῦ Ἐγώ εἰμι 'Ιωσὴφ ὁ ἀδελφὸς ὑμῶν, ὃν ἀπέδοσθε εἰς Αἴγυπτον· ἔτι ὁ πατήρ μου ζῆ ; καὶ οὐκ ἐδύναντο οί 4 ἀδελφοὶ ἀποκριθήναι αὐτῷ· ἐταράχθησαν γάρ. 4καὶ εἶπεν Ἐγώ εἰμι Ἰωσὴφ ὁ ἀδελφὸς ὑμῶν, δν 5 ἀπέδοσθε εἰς Αἴγυπτον. 5νῦν οὖν μὴ λυπεῖσθε μηδὲ σκληρὸν ὑμῖν φανήτω ὅτι ἀπέδοσθέ με ὧδε• 6 εἰς γὰρ ζωὴν ἀπέστειλέν με ὁ θεὸς ἔμπροσθεν ὑμῶν. 6 τοῦτο γὰρ δεύτερον ἔτος λιμὸς ἐπὶ τῆς η γής, καὶ ἔτι λοιπὰ πέντε ἔτη ἐν οἶς οὐκ ἔσται ἀροτρίασις οὐδὲ ἄμητος. Γἀπέστειλεν γάρ με ὁ θεὸς ἔμπροσθεν ὑμῶν, ὑπολείπεσθαι ὑμῶν κατάλειμμα ἐπὶ τῆς γῆς, καὶ ἐκθρέψαι ὑμῶν κατάλειψιν 8 μεγάλην. 8 νῦν οὖν οὖχ ὑμεῖς με ἀπεστάλκατε ὧδε, ἀλλ' ἡ ὁ θεός· καὶ ἐποίησέν με ὡς πατέρα 9 Φαραώ καὶ κύριον παντὸς τοῦ οἴκου αὐτοῦ καὶ ἄρχοντα πάσης γῆς Αἰγύπτου. 9σπεύσαντες οὖν ἀνάβητε πρὸς τὸν πατέρα μου καὶ εἴπατε αὐτῷ Τάδε λέγει ὁ υίός σου Ἰωσήφ Ἐποίησέν με ὁ 10 θεὸς κύριον πάσης γῆς Αἰγύπτου· κατάβηθι οὖν πρὸς μὲ καὶ μὴ μείνης· 10 καὶ κατοικήσεις ἐν γῆ Γέσεμ Άραβίας και ἔση ἐγγύς μου σὺ και οι υίοι σου και οι υίοι τῶν υίῶν σου, τὰ πρόβατά σου 11 καὶ αἱ βόες σου καὶ ὅσα σοὶ ἐκεῖ· 11 καὶ ἐκθρέψω σε ἐκεῖ, ἔτι γὰρ πέντε ἔτη λιμός· ἵνα μὴ

XLV 1 παρειστηκει F 5 λυπεισθαι Α

2 κλαθμου Α 7 καταλιψω ΑΕ* 3 o 1º—γαρ] sup ras circ 80 litt $A^{b\dagger}$ | ηδυναντο F 8 αλλα $D^{ail}F$ 10 αραβειας F^*

DFMa-yagbgcg(dg)気的更更であ

XLV 1 ιωσηφ 1°] pr ο f | ανεχεσθαι] εναχεσθαι $D(\text{sed} \ldots \sigma \chi \varepsilon \sigma \theta \alpha \iota D)$: ανασχεσθαι m: εχεσθαι j | παντων] pr ενωπιον $m\mathfrak{A}(\text{uid})$ | om των d | αυτω] αυτων o: αυτον b: +ubi revelatus est Ioseph fratribus suis $\mathfrak{S}(\text{mg})$ | αλλ] και f | εξαποστειλατε] εξαποστειλετε h^b : εξαπεστειλατε d: dimitte \mathbf{L} | πανταs] παντες d: παντα b | οπ απ εμου dp | ου—ιωσηφ 2°] nemo stetit circa Ioseph \mathbf{L} | παριστηκει] παρεστηκεν \mathbf{x} : παρειστηκεσαν \mathbf{m} | ουδεις] (post ιωσηφ 2° 30): ουθεις $\mathbf{bwa}_2 d_2$ | ετι] επ \mathbf{c} : επι \mathbf{F}^* : om $\mathbf{bma}_2 \mathbf{3} \mathbf{S}$ | τω ιωσηφ] αυτω $\mathbf{ack}_2 \mathbf{ack}_2 \mathbf{S}$ (\mathbf{xt}): αυτου \mathbf{m} | εγνωριζετο \mathbf{bdg} | ιωσηφ 3° $\mathbf{Aacmoxa}_2 \mathbf{b}_2 \mathbf{c}_2 \mathbf{S}$] οπ $\mathbf{bma}_3 \mathbf{S}$ | τει $\mathbf{m}_3 \mathbf{sma}_4 \mathbf{sma}_5 \mathbf{$

2 om και 1° d | μετα] μεγαλην F^* (hab μετα int lin F^b)ν \mathbf{E}^c (uid) | παντες] post αιγυπτιοι k: om acnox $b_2c_2d_2\mathfrak{ALS}$ | εις τον οικον] τω a_2

3 (είπεν δε] και είπεν 76) | προς τους αδελφους] τοις αδελφους F | ιωσηφ 2°] pr ο m | ο 1°—αιγυπτον A] om $D^{\rm ell}FM$ omn ABLS Chr: om ον—αιγυπτον E | οιδυνατο n | αδελφοι AF^*M kqruv(txt)w] + αυτου $DF^{\rm b}$ v(mg) rell ABLS(sub AF^*M kqruv(txt)w] + αυτου $AF^{\rm b}$ ν(mg) rell ABLS(sub AF^*M κγινν(τχτ)w] + αυτου $AF^{\rm b}$ ν(mg) γαρ] + απο προσωπου αυτου $AF^{\rm c}$ ν(αυτων)mο(αυτον)χ $AB_{\rm c}$ (Sub AF^*)

4 και A] pr είπεν δε ιωσηφ προς τους αδελφούς αυτου εγγισατε προς με και ηγγισαν $D^{\text{al}}\text{FM}$ omn (76) **ABELS** [είπεν δε] και είπεν 76 | εγγισατε] + δη κ | προς με] μοι m: om \mathbb{E}^p | ηγγισαν] ηγγείσαν F: + αυτω bw: + προς αυτον FM(mg)dhlnpt va_2 **BE**]: pr ... εγγισατε προς με... Chr | είπεν] + είς $\mathbb{E}:$ +είς Ioseph \mathbb{E} | om εγω είμι ιωσηφ m | είμι] ημιν n | ιωσηφ] post υμων $s\mathbb{E}$ Chr $\mathfrak{f}:$ om \mathfrak{d} | \mathfrak{u} μων \mathfrak{d} \mathfrak{g} \mathfrak{g} : + ιωσηφ εγω είμι \mathfrak{g} | \mathfrak{g} \mathfrak{g}

5 νυν ουν] και νυν Thdt $\frac{1}{4}$ | λυπεισθε] (λυπηθητε 84): φοβεισθε Chr $\frac{1}{4}$ Thdt $\frac{1}{4}$ | υμω $\frac{1}{4}$ ημω $\frac{1}{4}$: post φανητω bw $\frac{1}{4}$ | φανητω] φανητω] φανη $\frac{1}{4}$: οπ ωδε nd $\frac{1}{4}$ | απεστειλεν $\frac{1}{4}$: οτι $\frac{1}{4}$: απεστειλεν $\frac{1}{4}$: υμων $\frac{1}{4}$: υμων καταλειμμα επι της γης $\frac{1}{4}$: +να διατραφη λαος πολυς Thdt $\frac{1}{4}$: +του διαθρεψαι λαον πολυν Thdt $\frac{1}{4}$:

6 τουτο] pr και a2 | λιμος] (post γης 14): pr ο w: λοιμος n:

λιμου j(mg)lv(mg): λιμων m: est famis $\mathfrak{A33LS}$: +εστιν ο: $\langle +$ εσται 37 \rangle | οπ και d_2 ^a \mathfrak{A} | ετι λοιπα] επιλοιπα ab_2 | ετι] ι ex corr i^a?: ετη hp | λοιπον Chr | πεντε] post ετη l | ετη] οπ h: +λιμου v(mg): +erunt \mathfrak{A} | εστιν Mfhialmqrua₂

7 απεστειλεν γαρ με] et me misit **AE** | απεσταλκεν i* | υπολειπεσθαι—μεγαλην] om **E**P: om υπολειπεσθαι—και a₂ | υπολειπεσθαι] pr ωστε Chr \(\frac{1}{2}\): υπολιπεσθαι fix: απολειπεσθαι bkw | υμων 2°] υμιν DFbc—gia! jlmnpqrtuv(txt)c₂d₂**ABL**S Chr | om επι της γης egj | και—μεγαλην] om n Chr: om και lc₂ | υμων 3°] υμιν bgwc₂**B**: υμας fi²ra₂**E**cf | om καταλειψιν μεγαλην a₃**E**cf

9 om skeusautes—aguntou l | our t^o] $\langle \delta\eta$ 32): om bw36" | μ 00] $\nu\mu$ 00 a_2 | $\langle \omega\sigma\eta\phi$ o vios sou 37 \rangle | o θ eos] $D\bar{\eta}s$ $D\bar{s}$ Δ | $\kappa\nu\rho$ 10s D | $\gamma\eta s$] pr $\tau\eta s$ i*kprt36: $\tau\eta s$ F^b 1i*q*u: om $\langle \gamma\gamma \rangle$ Δ | our 2°] om d₂36" Δ 2: $+\tau o$ taxos M(mg)fikrs Ξ | om $\mu\eta$ D | μ ei ηs 1 e sup ras b₂a?: μ e $\eta \eta s$ 5 : ara μ ei ηs 3 $\langle 20.84 \rangle$ Chr

10 κατοικησεις κατοικησον F: οικησεις $\operatorname{nd}_2 \mid \gamma\eta \rceil$ $\operatorname{pr} \tau\eta s \mid \gamma$ εσεμ $\mid \gamma$ εσσεμ $\mid i: \gamma$ εθσεμ $\mid a_2: \langle \gamma$ εσσε $\mid 14.130: \gamma$ εσσαι $\mid 84: \gamma$ εσσερ $\mid 16 \rangle \mid a$ ραβιας $\mid sub \rightarrow M: \langle \operatorname{pr} \tau\eta s \mid 32: a$ ρραβιας $\mid 16.130 \rangle: a$ ραβιας $\mid i'$ (uid) nosy (txt) xd $_2$ $\mathbb{S}(\operatorname{sub} \rightarrow): a$ ρραβια $\mid ap$ $\mid a$

11 εκθρεψω] εκθρεψατε a: θρεψω be: διαθρεψω dnpvd₂ | σε] uos A-codd: om a | om εκει Chr | ετι] ι ex corr ia?: ετη fp* Phil | πεντε] pr est E: post ετη m | ετη] post λιμος c: ⟨ετι 107⟩: om f Phil | λιμος] λοιμος n: famis S: est famis AB: erit famis L: ⟨+εσται επι της γης 31.83⟩: +εσται dhnptxyd₂: +εστιν 0: +επι της γης f | ινα] pr και di*ptd₂: και a | εκτριβη

XLV 1 ανεχεσθαι] α' σ' sustinere (αισωνώ) $\mathfrak S$ 5 ζωην] α' ζωωσιν σ' σωτηριαν Mjv 6 αμητοι] α' θερισμοι $\mathfrak F^b$ (sine nom) $\mathfrak S^b$ 7 και —μεγαλην] α' και του ζωωσαι υμιν εις ανασωσμον μεγαν $\mathfrak M\mathfrak S$ (om εις)

ΓΕΝΕΣΙΣ

 $\mathbf A$ ἐκτριβŷς σὺ καὶ οἱ υἱοί σου καὶ πάντα τὰ ὑπάρχοντά σου. $\mathbf I^2$ ἰδοὺ οἱ ὀφθαλμοὶ ὑμῶν βλέπουσιν $\mathbf I^2$ καὶ οἱ ὀφθαλμοὶ Βενιαμεὶν τοῦ ἀδελφοῦ μου ὅτι τὸ στόμα μου τὸ λαλοῦν πρὸς ὑμᾶς. 3ἀπαγγεί-13 λατε οὖν τῷ πατρί μου πᾶσαν τὴν δόξαν μου τὴν ἐν Αἰγύπτω καὶ ὄσα ἴδετε, καὶ ταγύναντες καταγάγετε τὸν πατέρα μου ώδε. 14καὶ ἐπιπεσών ἐπὶ τὸν τράχηλον Βενιαμείν τοῦ ἀδελφοῦ 14 αὐτοῦ ἐπέπεσεν ἐπ' αὐτῷ, καὶ Βενιαμεὶν ἔκλαυσεν ἐπὶ τῷ τραχήλω αὐτοῦ. 15 καὶ καταφιλήσας 15 πάντας τοὺς ἀδελφοὺς αὐτοῦ ἔκλαυσεν ἐπ' αὐτοῖς, καὶ μετὰ ταῦτα ἐλάλησαν οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ 16 Καὶ διεβοήθη ή φωνή εἰς τὸν οἶκον Φαραὼ λέγοντες "Ηκασιν οἱ ἀδελφοὶ 16 πρὸς αὐτόν. ¶ d2 Ἰωσήφ· εχάρη δε Φαραώ καὶ ή θεραπεία αὐτοῦ. 17 εἶπεν δε Φαραώ πρὸς Ἰωσήφ Εἰπὸν τοῖς 17 άδελφοῖς σου Τοῦτο ποιήσατε· γεμίσατε τὰ πόρια ὑμῶν καὶ ἀπέλθατε εἰς γῆν Χανάαν, 18 καὶ 18 παραλαβόντες τὸν πατέρα ὑμῶν καὶ τὰ ὑπάρχοντα ὑμῶν ἤκετε πρὸς μέτ καὶ δώσω ὑμῖν πάντων τῶν ἀγαθῶν Αἰγύπτου, καὶ φάγεσθε τὸν μυελὸν τῆς γῆς. 19σὺ δὲ ἔντειλαι ταῦτα, λαβεῖν αὐτοῖς 19 άμάξας ἐκ γῆς Αἰγύπτου τοῖς παιδίοις ὑμῶν καὶ ταῖς γυναιξίν, καὶ ἀναλαβόντες τὸν πατέρα ὑμῶν παραγίνεσθε· 20καὶ μὴ φείσησθε τοῖς ὀφθαλμοῖς ὑμῶν τῶν σκευῶν, τὰ γὰρ πάντα ἀγαθὰ Αἰ- 20 γύπτου ὑμιν ἔσται.´ ²¹ ἐποίησαν δὲ οὕτως οἱ υἱοὶ Ἰσραήλ· ἔδωκεν δὲ Ἰωσὴφ αὐτοῖς ἀμάξας κατὰ 21 τὰ εἰρημένα ὑπὸ Φαραὼ τοῦ βασιλέως, καὶ ἔδωκεν αὐτοῖς ἐπισιτισμὸν εἰς τὴν ὁδόν· 22 καὶ πᾶσιν 22

> 17 πορεια DF 18 υμων 2°] ημων A | φαγεσθαι A 19 εντείλε $D \mid \pi$ αραγινεσθε $\mid \pi$ αραγείνεσθε D: π αραγείνεσθαι $\mid \Lambda \mid$ 20 φισησθε Ε*

DFMa-ya,b,c,(d,)類的主題。

f | om kal 20-ou 10 E | om of belnwd2 | oou 10] + kal o οικος σου dhlnopt 3 | σου 20] σοι e*(uid)lmnqud, S(uid)

12 ιδου] pr και a !! οι οφθαλμοι 1°] ο αδελφος μου m om υμων—οφθαλμοι 2° e | βενιαμειν] post μου 1° acgo(-μην)xb2c2\$: βενιαμην nd2*: βενιαμειμ w | om του αδελφου μου m | μου 1°] σου f: + uident A | οτι--υμας] om b: om οτι m: om το 10 nyd2: om μου ey: + ταυτα dhpt

13 αναγγείλατε d. | om our B Chr | πασαν] pr συν x: συμπασαν k: om c2 | δοξαν] τιμην D: εξουσιαν m: honorem L | οσα] pr παντα x | ιδετε] ιδατε C: (οιδατε 31(-ετε). 76.83): uidetis A-ed L | (ταχυναντες] σπευσαντες 32) | τον πατερα μου] post ωδε v: auτον Chr | ωδε] προς με f: om (30) Chr

14 $e\pi(\pi e\sigma\omega r)$ $e\tau(\pi e\sigma\omega r)$ o: $(+(\omega\sigma\eta\phi, 76) | \beta er(a\mu\epsilon(r), 10)]$ pr του r Chr: post αυτου το x: βενιαμην no: βενιαμειμ w om του-βενιαμείν 2° ce | om του αδελφού αυτού w Chr | αυτού 1°] + materni 😘 | ененевен A] екдановен Deil FM rell ABELS Chr | om επ-εκλαυσεν c2 | επ αυτω] επ αυτου j: επ αυτον n: πικρωs m: om axb2 \$\mathbb{A}\$ Chr | om και 2°-αυτου 2° \$\mathbb{B}\$ | εκλαυσε και βενιαμειν m | βενιαμειν 20] βενιαμην f*no: βενιαμειμ W

15 om και 10-αυτοις f | καταφιλησας] κατεφιλησε Chr | om παντας b38" | εκλαυσεν] pr ras (3) ο: pr και (20) Chr | αυτοις] αυτους F^{bt} bc(uid)egjlv(mg)d₂ | ελαλησαν] λελαληκασιν qu: + mpos autor bc | om autou 20 i w | om mpos autor c

16 η $\phi\omega\nu\eta$] post ϕ a ρ a ω 1° m: $\langle \eta \phi \eta \mu \eta 32 \rangle$: +a $\upsilon\tau\omega\nu$ $1 \mid \epsilon\iota s$] επι bw | φαραω 1°] φαρω f | om λεγοντες-φαραω 2° w | λεγοντες] (λεγοντων 32): dicentis **L**: (οτι 16): om egj | η θεραπεια] pr πασα Fbw E: (οι παιδες 20) | αυτου] + πασα t

17 ειπεν δε] και ειπε egj | προς] τω fhia?r | ειπον] ειπε km | σου] αυτου Chr-ed: + οτι comb2 | om τουτο ποιησατε mE | πορια] φορια bnwc, Chr: φορτια dpt: πυρεια Cyr-ed: onera AS | υμων] + σιτου Faing (sed abrasum)bdfhi(partim ext lin)n (ημων)oprtwy 38 % Chr | και] ext lin i | απελθετε Meghbj naqt-wc, om είς γην χανααν Chr | γην] pr την m: την i*

18 αναλαβοντες Chr | υμων 1°] (ημων 18): om bw Phil | om και 20-υμων 20 e Chr | τα] pr παντα dnpt [om υπαρχοντα n | ηκετε] ηκατε bcdfilptwya2: αγαγετε Chr-codd | om των ab, | αιγυπτου] pr γης kx: (της γης 25) | των μυελων Phil-codd-omn | om 778 Phil-codd-omn | 778 778] Acgypti 33

19 συ δε] et X | (εντειλον 16) | ταυτα λαβειν] post αυτοις S | λαβειν aurois] accipiant sibi L: dabis capere A | aurois] auτουs abdegi*jkmptyb2 Chr Cyr-ed: εαυτοις a2 | αμαξας] post αιγυπτου acdmopxb2 (αμαξαις b2*) A.S: αμαξαν f: om t | εκ γης αιγυπτου] ex Aegypto L: om c, Chr | γηs] της τα, | τοις] pr et 1 | жагбі оког с2 | vµw 1°] ηµw n*: suis EL: om A Chr | Tais γυναιξιν] uxoribus suis EL: + υμων Dal AB | υμων 20] ημων e: eorum Ecp | παραγινεσθε] παραγενεσθε adpty: adducite A: adducant eum E

20 και—σκευων] om dp | $\mu\eta$ —οφθαλμοις] τοις οφθ. υμων μη φεισασθαι c: ne parcant oculi & | μη φεισησθε] post οφθαλμοις $aox(σεσθε)b_2c_2$ \$: μη φεισεσθαι g^* : μη φοβεισθαι $n \mid om$ τοις οφθαλμοις $m \mid υμων των σκευων A] των αποσκευων υμων <math>bw$: om two skeuwe st: + uestrorum \mathfrak{AB} : two skeuwe umwe $D^{\mathrm{all}}\mathrm{FM}$ rell (ημων i*) LS Or-gr Chr Cyr | παντα γαρ τα Chr | παντα] post αγαθα acmoxb $_2$ c $_2$ AS: +τα fa $_2$ | om αγαθα n | αιγυπτου] pr της γης nA-ed乱 | υμιν] ημιν l: υμων kA-codd Or-gr

21 om oι d-gl | εδωκεν δε] και εδωκεν abcfimowxb2c2 LS | ιωσ. αυτ. αμαξας AFMegjmqru] pr αυτοις d: αυτοις αμ. ιωσ. fiec: om autois ca: autois ιωσ. aμ. D rell ALS | κατα τα] και τα $a \mid \tau a - \phi a \rho a \omega$] τας εντολας Chr $\mid \tau a$ ειρημενα] το ειρηueror f: quod dictum est ei L(om est L*) | vno] пер а: αυτω m: om cl | του βασιλεως AMcrwxya, Chr] sub + 3: om Damb₂c₂: om του b: βασιλεως αιγυπτου Filostv: + αιγυπτου rell BEL | (om edwker autois 71) | autois 20] (autous 16): αυτω d: om c2 | εις την οδον] εν τη οδω p: εις τον οικον a

22 πασιν] + μεν Chr | εδωκεν 1°] bis scr 1: + εις ανδρα

II εκτριβης] α' αναλωθης M | και 2°—σου 1°] και ο οικος σου F^bM

¹⁶ διεβοηθη] ηκουσθη F^b | η θεραπεία] α' δουλοί M

¹⁷ τα πορια υμων] α' σ' iumenta uestra (Δ) κ | τα πορια] τα θυλακ[ια] F[†]: τα υποζυγια F^b

¹⁸ τον μυελον] α το στεαρ Fb(sine nom)M(om το)

²¹ επισιτισμον] δαπανην F^b

έδωκεν δισσάς στολάς, καὶ τῷ Βενιαμεὶν ἔδωκεν τριακοσίους χρυσοῦς καὶ πέντε ἀλλασσούσας Α 13 στολάς: 23 καὶ τῷ πατρὶ αὐτοῦ ἀπέστειλεν κατὰ τὰ αὐτά, καὶ δέκα δνους αἴροντας ἀπὸ πάντων τῶν 14 ἀγαθῶν Αὐγύπτου, 11 καὶ δέκα ἡμιόνους αἰρούσας ἄρτους τῷ πατρὶ αὐτοῦ εἰς ὁδόν. 24 ἔξαπέστειλεν 15 δὲ τοὺς ἀδελφοὺς αὐτοῦ καὶ ἐπορεύθησαν· καὶ εἶπεν αὐτοῖς Μὴ ὀργίζεσθε ἐν τῷ ὁδῷ. 25 καὶ ἀνέ-26 βησαν ἐξ Αἰγύπτου, καὶ ἦλθον εἰς γῆν Χανάαν πρὸς Ἰακὼβ τὸν πατέρα αὐτῶν, 26 καὶ ἀνήγγειλαν αὐτῷ λέγοντες ὅτι Ὁ υἰός σου Ἰωσὴφ ζῷ, καὶ οὖτος ἄρχει πάσης τῆς γῆς Αἰγύπτου. καὶ ἐξέστη 17 ἡ διάνοια Ἰακώβ, οὐ γὰρ ἐπίστευσεν αὐτοῖς. 27 ἐλάλησαν δὲ αὐτῷ πάντα τὰ ῥηθέντα ὑπὸ Ἰωσὴφ ὅσα εἶπεν αὐτοῖς· ἰδὼν δὲ τὰς ἀμάξας ᾶς ἀπέστειλεν Ἰωσὴφ ὅστε ἀναλαβεῖν αὐτόν, 28 ἀνεζωπύρησεν τὸ πνεῦμα Ἰακὼβ τοῦ πατρὸς αὐτῶν. 28 εἶπεν δὲ Ἰσραήλ Μέγα μοί ἐστιν εἰ ἔτι ὁ υἰός μου Ἰωσὴφ ζῷ· πορευθεὶς ὅψομαι αὐτὸν πρὸ τοῦ ἀποθανεῖν με.

XLVI 1 1 1 1 Απάρας δὲ Ἰσραήλ, αὐτὸς καὶ πάντα τὰ αὐτοῦ, ἤλθον ἐπὶ τὸ φρέαρ τοῦ ὅρκου, καὶ ἔθυσεν § d2 2 ἐκεῖ θυσίαν τῷ θεῷ τοῦ πατρὸς αὐτοῦ Ἰσαάκ. 2 εἶπεν δὲ ὁ θεὸς Ἰσραὴλ ἐν ὁράματι τῆς νυκτὸς 3 εἴπας Ἰακὼβ Ἰακὼβ. ὁ δὲ εἶπεν Τί ἐστιν; 3λέγων Ἐγώ εἰμι ὁ θεὸς τῶν πατέρων σου· μὴ

23 και 20-απο sup ras A2 | αιγυπτου] + αιρουτας A

24 οργιζεσθαι Α

27 ελαλησεν A | ανεζωπυρισεν AF

DFMa-ya2b2c2(d2)知的更多

F^{bmg} | om δισσας F^{b†} | στολας 1^o] + ιματιων F^b | και τω A] τω δε D^{al} FM omn 332^{cl} LS Chr | βενιαμειν] βενιαμην no: βενιαμειμ w | om εδωκεν 2^o n | τριακοσιους] διακοσιους c_2 Σ'S(mg): quingentos 3-codd | αλλασσουσας An] εξαλλασσουσας D^{all} F(uid) M rell Chr: om 3

24 (exam. de) και exam. 107) | de] ιωσηφ d: om c: +ιωσηφ f·M(mg)eghjklnoptv(mg) \mathbf{BL} | $\langle \tau$ oις αδελφοις 128) | om αυτου w | om και επορευθησαν $\mathbf{a}_2\mathbf{E}$ | και ειπεν] λεγων \mathbf{a}_2 | $\langle \rho \gamma_i \rangle$ $\langle \rho \gamma_i \rangle$ | δορευβεισθε $\langle 3^2 \rangle$ | εν τη οδω] εις την οδον f: κατα την οδον m

25 εξ] ε terra 36 | ηλθον] ηλθον v(mg): ηλθοσαν dklmstx a2 | εις γην χανααν] post αυτων bw: om εις ν* | γην] pr την dp 26 απηγγείλαν FMbi*jknv(txt)wxy(uid) | om στι nq ΣΕΣ | σ-ξη] ξη ιωσηφ Phil: om σ Chr | ο υιος σου] post ιωσηφ ο36Σ Or-lat ξ | σου] αυτου v(mg) | ιωσηφ] pr σ g Chr | ουτος Aeg] αυτος D=1FMy(uid) rell 氧(uid) 36ΣΕΣ Or-lat Chr: om Phil | om πασης h | της γης Aefhoy] om mqru Phil-codd: om γης iw*a2 Chr-ed: om της D=1FMw* rell Phil-ed Chrcodd | ⟨εξανεστη 14⟩ | η ΑF*Mfhiorsvy ΕΣ] τη D=1Fb rell \$135\$ Phil Chr | διανοια—(27) δε 1°] mutila in F | ιακωβ] pr ο qu: είμς ΕΣ: om amxc2\$ Phil | επιστευεν Mcklmv ΣΕ | αυτους gn*(uid)

27 om ελαλησαν—αυτοις eg | ελαλησεν Abp* | om αυτω afn | παντα] pr συν x: συμπαντα k: (κατα τα ρηματα 76) | τα—αυτοις] quae dixit Ioseph A: uerba quae Ioseph dixit eis et ut uidit Iacob omnia uerba quae Ioseph dixit eis L | ρηθεντα] pr ρηματα ταυτα τα i*: pr ρηματα τα qua: ρηματα

dpty \mathbf{B} (uid): $\langle \rho\eta\mu\alpha\tau\alpha \ \tau\alpha \ \lambda\alpha\lambda\eta\theta$ epta 128 \rangle : + autois $D\mathbf{E}$ | $\langle u\pi\sigma-\alpha u\tau$ ois] osa eixer autois i $\omega\sigma\eta\phi$ 71 \rangle | $u\pi\sigma$ 0] $\pi\alpha\rho\alpha$ \mathbf{B} (uid) Chr: om dpty | $\iota\omega\sigma\eta\phi$ 1° | pr του $\langle 20\rangle$ Chr: $\iota\sigma\eta\phi$ 1 | osa eixer autois] pr και $ic_2\mathbf{E}$ Chr: om n | osa | aD | $\iota\delta\omega\sigma$ δε | και $\iota\delta\omega\sigma$ $\langle 71\rangle$ \mathbf{E} | τ as a $\mu\alpha\xi\alpha$ | Δ |

28 ειπεν δε] και ειπεν fya, Or-lat | ισραηλ] ιακωβ hta, Σ: om f Chr | μεγα] μεγαλα Chr: μερος Phil-cod | μοι] post εστιν ΔΕΣ | om ει cf | ετι] στι cm: om Or-lat | ιωσηφ ο υιος μου Dall(Duid) F Macdegiklopqs-va, b, 28 ΣΣ Or-lat | Chr | om ιωσηφ c, | πορευθεις] + δε mp: + itaque L | οψωμαι n | με αποθανειν abcfinowb, c,

XLVI 1 (απαρας] επαρας 31: αναστας 64) | ισραηλ] ιακωβ F*h | αυτος—αυτου 1°] pr και c: ipse cum omnibus suis L: cum omni supellectile sua E: om αυτος και m | αυτος] sup ras a₂: om beginwyb, Phil-codd | ηλθου Afia*krb₂E'] ηλθευ D^{ail} FMi* rell ABE^{cp}LS Phil | επι] εις egj | εθυσει] pr ευθυς α₂: εθυσαν r*: (εθυσιασε 31) | εκει A] om D^{ail}FM omn ABELS Phil Chr | θυσιαν] θυσιας Fb: uictimas L: (om 31) | τωπατρος | patri B*

2 de 1°] + ei $\mathbf{E}^{(p)}$ | $\iota \sigma \rho \alpha \eta \lambda$] pr $\tau \omega$ Fbbdgjnptwyd $_2\mathbf{E}^c(uid)$ Chr: pr $\pi \rho \sigma D$ Makosv $\chi b_2 c_2\mathbf{A}(uid)\mathbf{S}$: ad Istrahel \mathbf{L} : $\tau \omega$ $\iota \alpha \kappa \omega \beta$ m | ev oraleat] post purtos \mathbf{L} | om $\tau \eta s$ DFMchilmox* b_2 | $\epsilon \iota \pi \alpha s$] $\epsilon \iota \pi \omega \omega$ lqu: $\kappa \alpha \iota$ $\epsilon \iota \pi \epsilon \nu$ Fb: $\lambda \epsilon \gamma \omega \nu$ Dbkn $\chi \chi d_2$: om ad-ghb!jmpa $_2\mathbf{B}^{(p)}\mathbf{E}^{(c)}$ Chr | $\iota \alpha \kappa \omega \beta$ 2°] sup ras \mathbf{E}^p : om c_2 | om o 2°— $\epsilon \sigma \tau \nu$ Chr | o de $\epsilon \iota \pi \epsilon \nu$] et dixit \mathbf{E} : et respondit Iacob \mathbf{L} | $\tau \iota$ $\epsilon \sigma \tau \iota \nu$] quis es \mathbf{A} : $\iota \delta \sigma \nu \omega$ Fbmga $_2$

3 heywr] (pr o de eine 16): και heyei k: και einer F^b dnpt y. einer de x: dixit $36(+autem\ ei\ 36^m)$: και heyei αυτω f: o de heyei αυτω q: και είπεν αυτω $D(+D^{all})d_2$: et dixit ei E: om a_2 Chr | om ei μ i F^* | των πατερων] του πρε fE^c | καταβηναι] pr του kv(mg)

```
22 allassous as] diamopous o supos hence zuyas stolwe \mathbf{c_2}
```

²³ $\eta\mu\iota$ orous] oradas F^b | aprous] $\sigma\iota$ τον και αρτουз και τροφην F^b

²⁴ μη-οδω] a' ne tumultuemini in via \$ | μη οργιζεσθε] a' μη κλονεισθε Mv: σ' μη μαχεσθε M

²⁶ εξεστη] α' εξενηψεν MvS: σ' ελειποψυχησεν MS: σ' ελιποθυμησεν v

²⁷ ανεξωπυρησεν] ανεξησεν Fb XLVI 1 το—ορκου] σ' Bersabee () \$
3 ο θεοί] ισχυροί Fb

Α φοβοῦ καταβῆναι εἰς Αἴγυπτον, εἰς γὰρ ἔθνος μέγα ποιήσω σε ἐκεῖ· ⁴καὶ ἐγὼ καταβήσομαι μετὰ 4 σοῦ εἰς Αἴγυπτον, καὶ ἐγὼ ἀναβιβάσω σε εἰς τέλος· καὶ Ἰωσὴφ ἐπιβαλεῖ τὰς χεῖρας †† ἐπὶ τοὺς ὀφθαλμούς σου. 5ἀνέστη δὲ Ἰακὼβ ἀπὸ τοῦ φρέατος τοῦ ὅρκου, καὶ ἀνέλαβον οἱ υἰοὶ Ἰσραὴλ 5 τὸν πατέρα αὐτῶν καὶ τὴν ἀποσκευὴν καὶ τὰς γυναῖκας αὐτῶν ἐπὶ τὰς ἀμάξας ᾶς ἀπέστειλεν Τ Γ Ἰωσὴφ ἀραι αὐτόν· 6καὶ ἀναλαβόντες τὰ ὑπάρχοντα αὐτῶν καὶ πᾶσαν τὴν κτῆσιν πὴν ἐκτή- 6 σαντο ἐκ γῆς Χανάαν, καὶ εἰσῆλθεν Ἰακὼβ εἰς Αἴγυπτον, καὶ πᾶν τὸ σπέρμα αὐτοῦ μετ' αὐτοῦ, τυίοὶ καὶ οἱ υἰοὶ τῶν υἰῶν αὐτοῦ μετ' αὐτοῦ, θυγατέρες καὶ θυγατέρες τῶν υἰῶν αὐτοῦ μετ' αὐτοῦ· τη τὰς καὶ πᾶν τὸ σπέρμα αὐτοῦ ήγαγεν εἰς Αἴγυπτον. Τ

⁸Ταῦτα δὲ τὰ ὀνόματα τῶν υίῶν Ἰσραὴλ τῶν εἰσελθόντων εἰς Αἴγυπτον. Ἰακὰβ καὶ οἱ 8 υἰοὶ αὐτοῦ· πρωτότοκος Ἰακὰβ 'Ρουβήν· ⁹υἰοὶ δὲ 'Ρουβήν· 'Ενὰχ καὶ Φαλλούδ, 'Ασρὰν καὶ 9 Χαρμί. ¹⁰υἰοὶ δὲ Συμεών· Ἰεμουὴλ καὶ Ἰαμεὶν καὶ Ἄλαδ καὶ Ἰαχεὶμ καὶ Σάαρ καὶ Σαμουὴλ υίὸς 10 τῆς Χανανίτιδος. ¹¹υἰοὶ δὲ Λευί· Γηρσών, Καὰθ καὶ Μεραρεί. ¹²υἰοὶ δὲ Ἰούδα· ^{*}Ηρ καὶ Αὐνὰν ¹¹

XLVI 4 Xeipas] + σου A

10 αχειμ A* (ι suprascr A')

II hever $D \mid \mu$ epape $D^{\rm sil}$

D(F)Ma-ya₂b₂c₂(d₂)**ABEU**:S

4 και εγω 1°] καγω ackmosxb2c2: οπ και nd2 \mathfrak{A} Chr $\frac{1}{2}$: οπ εγω Or-lat Chr $\frac{1}{2}$ | καταβησωμαι cn | οπ μετα σου b | οπ εις αιγυπτον Chr $\frac{1}{2}$ | οπ και 2°—τελος f | και εγω 2°] καγω ack osb2c2 Chr: οπ εγω I Phil | αναβιβασω σεf πορευθησομαι μετα σου εις αιγυπτον και εγω πορευθησομαι f: πορευθησομαι pt: ετο tecum \mathbf{E} | αναβιβασω] αναβιβω DF* Mbvw: perducam \mathbf{L} | οπ σε f | οπ και 3° f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f | f |

5 ανεστη απεστη \mathbf{m} : ανεβη \mathbf{k} | ανελαβον] ανελαβοντο \mathbf{y} : αccipientes \mathbf{L} : + αυτον \mathbf{p} | οτη οι ef h l Or-gr | ισραηλ—αυτων \mathbf{I}°] αυτου \mathbf{p} | ισραηλ] \mathbf{p} ι ιακωβ iklnswd $_{\mathbf{L}}$ Ετ \mathbf{L} : ιακωβ be-h j $\mathbf{B}^{\mathbf{m}}$: + ιακωβ $\mathbf{F}^{\mathbf{b} \mathbf{m}}$ βασταν \mathbf{L} : (+ ιακωβ \mathbf{L}) (pτο \mathbf{N} ε \mathbf{M} leg \mathbf{N}) \mathbf{S} (Israel \mathbf{m}) | αυτων \mathbf{I}°] εαυτων \mathbf{L} : + αυτων \mathbf{I}°] (την αποσκευην] supellectilem suam secum \mathbf{L} : + αυτων \mathbf{I}°] (+ οπηνεπην | οτη \mathbf{L}°) οτη και \mathbf{L}° 0 \mathbf{L}° 0 \mathbf{L}° 1 \mathbf{L}° 2 \mathbf{L}° 3 \mathbf{L}° 3 \mathbf{L}° 4 αυτων \mathbf{L}° 3 \mathbf{L}° 4 αυταρχοντα \mathbf{L}° 5): ρεστα \mathbf{L}° 4 ετι] \mathbf{L}° 4 αρεί αυτον] αραί αυτον (128) \mathbf{L}° 5 οτη \mathbf{L}° 6 και τα κατεβησαν εις αιγυπτον \mathbf{L}° 6 \mathbf{L}° 5 οτη \mathbf{L}° 7 και τα κατεβησαν εις αιγυπτον \mathbf{L}° 6 \mathbf{L}° 5 οτη \mathbf{L}° 6 και τα κατεβησαν εις αιγυπτον \mathbf{L}° 6 \mathbf{L}° 6 οτη \mathbf{L}° 7 και τα επον και κατεβησαν εις αιγυπτον \mathbf{L}° 9 \mathbf{L}° 9 οτη \mathbf{L}° 9 το επον και κατεβησαν εις αιγυπτον \mathbf{L}° 9 \mathbf{L}° 9 το επον και κατεβησαν εις αιγυπτον \mathbf{L}° 9 \mathbf{L}° 9 το επον και κατεβησαν εις αιγυπτον \mathbf{L}° 9 \mathbf{L}° 9 το επον και κατεβησαν εις αιγυπτον \mathbf{L}° 9 \mathbf{L}° 9

Θ αναλαβοντες] ανελαβον FMrya $_2$: ανελαβοσαν v(mg): ανελαβεν $a_2 \mid$ αυτων] και την αποσκευην αυτων πασαν $p \mid$ πασαν ην] οπιπία quae $\mathfrak{B} \mid$ πασαν την κτησιν] την κτησιν αυτων πασαν $p \mid$ οm πασαν $1 \mid$ κτησιν] κτη. F: αποσκευην bl(+ αυτων) w: + αυτων deginstd $_2\mathfrak{S}$ Chr | εκτησανο dw | οπ εκ γης χανααν egj | εκ γης Adp] εν γη D^{sil} M rell \mathfrak{AB} (uid) $\mathfrak{ELS} \mid$ χανααν] + profecti sunt $\mathfrak{L} \mid$ οπ και \mathfrak{Z}° D^{sil} d-moqstuxb $_2$ c $_2\mathfrak{ABS} \mid$ εισηλθεν A° \mathfrak{Z}° ij* jmvwya $_2$ b $_2\mathfrak{EL}$ Or-gr] ηλθον fps Chr: εισηλθον D^{sil} M rell \mathfrak{ABS} Or-gr: οπ \mathfrak{L} Chr | οπ παν $\mathfrak{nd}_2 \mid$ μετ αυτον] οπ fc.: (+ πγαγεν εις αιγυπτον D° l

fc.: (+ηγαγεν εις αιγυπτον 107)

7 υιοι 1°—υιων 1°] οι υιοι α | υιοι 1°] pr οι DMckmovc.28:
+αυτου Dcfmosxb₂c.283^{lp}S(sub *): +αμα αυτου k | om και
οι υιοι j | om οι Mdeg*lnprtwxb₂d₂ | αυτου μετ αυτου 1°] ευμι
εο iβείως Ε | om μετ αυτου 1° Mabdmntvwd.28*Ε | om θυγατερες 1°—αυτου 4° | θυγατερες 1°] pr και αι αcoΕσ': pr αι kx
c.28*: om m: +αυτου Dackoxb₂c.283^{lp}S(sub *) | om και
θυγατερες f | θυγατερες 2°] pr αι Macglimovxa.2c.28 | (om των
2° 73.78) | υιων 2° Αc.25(txt)] + θυγατερων π: μετ αυτου
1° Λημ2.28*Εσ'] om D^{si}M rell 283^{lp}ΕνΕ.5 Or-gr(uid) | om
και 3°—αιγυπτον Ε | om παν b₂ | om αυτου 5°—(8) ονοματα

8 om δε $bnwc_2$ 8 | om των υιων ισραηλ ο | εισελθοντων] εισπορευομενων $M(mg)dhi^alnpt^a(-ευμ-):$ εισπεπορευμενων $t^a:$ πεπορευμενων $t^a:$ πεπαμα ιακωβ τω περι αυτων $t^a:$ μια ιακωβ τω περι αυτων $t^a:$ μια ιακωβ $t^a:$ (ουτοι δε εισιν υιοι αυτου $t^a:$ 31. οm $t^a:$ οm $t^a:$ οπ $t^a:$ $t^a:$ οπ $t^a:$ $t^a:$

9 υιοι δε ρουβην] pr οι (16.130) \$\mathbf{B}\$: om f | om δε d | ρουβην] ρουβιν jtx: ρουβην hk: ρουβιειμ a*lep: ρουβιμ a*dgilm(pr τω)n | ενωχ—χαρμι] quatuor \$\mathbf{E}\$ | ενωχ] εγωχ g*(uid): Enech \$\mathbf{B}\$": Enos Anon² | φαλλουδ Ary] φαλλου bwa2: φαλου simpl Josed: Palus Anon²: φαλλουπ DM rell \$\mathbf{B}\$\mathbf{B}\$\mathbf{L}\$ Jos-codd: Phalach \$\mathbf{B}\$" | ασρων] pr et \$\mathbf{L}\$. ασρωμ abcehmnsva2b2\$\mathbf{B}\$": ααρων f: αερωμ l: (εσρων 76): Esτδηι \$\mathbf{B}\$!"> Sarson \$\mathbf{L}\$ | χαρμι] χαρμη q: (χαρμ 18: χαραμ 71): Carmin Anon²: μαρχει χ

10 om δe f | ιεμουηλ—χανανιτιδος] quinque Efp: sex Ec | ιεμουηλ] εμουηλ lm: Iamuel AL Anon² | om και 1° p | ιαμειν] ιαμμ m: ιανειν s: ιεμιν v: αμιν ⟨71⟩ Βν | om και 2° p | αωδ] ποσω S: αωθ fi Anon²: αωρ b₂: αωλ r: αδωδ αc₂: ιαωδ de ghjtv(txt)y²: ιωαδ lo: ιαωθ v(mg)Βν: ⟨ιωωθ 30⟩: ιαωβ p: Iaδl Βρ: Iao L: χωδ k: ανεωθ bw: πουθοδος Jos: Iamil Β¹ | om και 3°—σααρ r² | om και 3° dp | ιαχειμ A¹agya₂L Anon] ιαχειν DMcfh-moqsuvαΒβ(-χω MhlmΒ): ιαχινος Jos: αχειμ Α² ec: αχειν r²b₂: αχιν bdnptwc₂: ⟨ισχω 128⟩ | om και 4° dp | σααρ D σααλ D: Sara Anon²: ασαρα egj L: ασαρ b₂: ⟨αβααρ 79⟩: σοαρος Jos: Sõchar Βν | σαμουηλ A] σαουλ D∗iM omn αββL: ⟨σαου 31⟩: σαουλος Jos-ed: Salamiel Anon² | νιος pr o l: νιοςς ε₂: ο εκ dnptv(txt)

11 om δε dma | γηροων—μεραρει] tres E | γηροων] γηροωμ ka: γεροων ln: γεδοων bhia ptww Bi: γεθοων (30) A.ed: Getson L: Gedso B: Tedson B: Gesson Anon²: γεσων coddap-Or: γεδεων dfi* | κααθ] pr και Dabcfikmswx ALS: κααδ egj: καλθ qu: καθ x* Anon²: Etaath B* | μεραρει] Merarii Anon²: μαραρει α: μαραιρος Jos-ed

12 νιαι 1°] νιαι c₂ | om δε 1° da₂B* | ηρ 1°—ξαρα] quinque **E** | om και 1° dp | αυταν 1°] αυταν fBP | om και 2° dp36 | σηλωμ] **Σ**. Σ: σιλωμ bl(ι ex corr)pw: (σιλωαμ 84):

5 ато—оркои] o' a Bersabee \$\mathbb{S}\$

καὶ Σηλὼμ καὶ Φάρες καὶ Ζάρα· ἀπέθανεν δὲ Ἡρ καὶ Αὐνὰν ἐν γἢ Χανάαν· ἐγένοντο δὲ υίοὶ Α

13 Φάρες ᾿Ασρὼμ καὶ Ἰεμουήλ. ¹³υίοὶ δὲ Ἰσσαχάρ· Θωλὰ καὶ Φουὰ καὶ Ἰασοὺφ καὶ Ζαμβράμ. ¶²•

14 ὑιοὶ δὲ Ζαβουλών· Σέρεδ καὶ ᾿Ασρὼν καὶ ဪλ. *¹5οὖτοι υίοὶ Λείας, οὖς ἔτεκεν τῷ Ἰακὼβ § Խ

εν Μεσοποταμία τῆς Συρίας, καὶ Δείναν τὴν θυγατέρα αὐτοῦ· πᾶσαι αὶ ψυχαί, υἰοὶ καὶ αἰ

16 θυγατέρες, τριάκοντα τρεῖς. ¹6 υἰοὶ δὲ Γάδ· Σαφὼν καὶ ᾿Αγγεὶς καὶ Σαυνὶς καὶ Θασοβὰν καὶ

17 ᾿Αηδὶς καὶ ᾿Αροηδὶς καὶ ᾿Αροηλείς. ¹²νιοὶ δὲ ᾿Ασήρ· Ἰεμνὰ καὶ Ἰεσσαὶ καὶ Ἰεοὺλ καὶ Βαριὰ καὶ

18 Σάαρ ἀδελφὴ αὐτῶν. υἰοὶ δὲ Βαριά· Χόβωρ καὶ Μελχιήλ. ¹8οὖτοι υἰοὶ Ζέλφας, ῆν ἔδωκεν

19 Λαβὰν Λεία τῆ θυγατρὶ αὐτοῦ, ἡ ἔτεκεν τούτους τῷ Ἰακώβ, δέκα ἔξ ψυχάς. ¶ *¹9υίοὶ δὲ Ὑαχὴλ ¶ Խ

20 γυναικὸς Ἰακώβ· Ἰωσὴφ καὶ Βενιαμείν. ∞ἐγένοντο δὲ υἰοὶ Ἰωσὴφ ἐν γῷ Αἰγύπτφ, οὖς ἔτεκεν § Επ

αὐτῷ ᾿Ασεννὲθ θυγάτηρ Πετρεφῆ ἰερέως † Ἡλίου † πόλεως, τὸν Μαννασσὴ καὶ τὸν Ἐφράιμ. ἐγέ-

16 saureis D 17 β apeia (bis) D | μ e λ \chiei η λ D 18 λ a $|\beta$ ar λ ia in mg et sup ras A^{t} 20 i λ iou A

DMa-y(a2)b2c2気路(近m)更量r(v)気

13 (νιοι] pr και 128) | ισσαχαρ] ισαχαρ acdfilmpt 33 Anon: σαχαρ r | θωλα—ξαμβραμ] quatuor E | θωλα] Δοδ S: θολα acmc_: θουλας Jos: θωλαν bw: θωχα ο: θωα n: φωλα b_2 | om και 1° Dackops E | φονα] φουθ bw 33 ": φουλα g: φα s: Fuei I: Gaü Anon² | om και 2° Danpsvb_2 | ιασουφ An] ιασουμ hb_2: ιασουρ e: (ιασσουρ 32): ασουβ acor 3 ": Δασουβ m: ασουμ c_2: ιασουβ DM rell 33 P Anon²: ιασουβος Jos-codd: Iasob 36: Iasup I: ιωβος Jos-ed | (om και 3° γι) | ζαμβραμ] ζαμβραν Degjnqc_: ζαμβρα c: ζαμεραμ l: ζαμραμ Mx: Τρίπι S: Zamra Anon²: Zamam I: ταμβραμ dp: αμραμ hm 36 : Αbram 38 ": ισαμβρα και ζαμβριν bw

15 ετεκεν] εγεννησε qu | τω ιακωβ] εχ Ιαςοδ Σ: om τω am ta-ed | μεσοποταμια] pr τη bfikmwxb₂: μεσοποταμιας a | om της cp | την θυγατερα αυτου] sororem eorum Σν | αυτου] αυτης n33ν | πασω—υιοι 2°] pr και egjΣ: et omnes filis Σν | om αι 1° acdhklmopst | υιοι 2°] pr οι fils: νιων ο S: om 1 | αι 2° Afi] om D^{ai}M rell | θυγατερες] θυγατερων ο S | om τριακοντα—(16) και 2° g | τριακοντα τρεις] ΧΧΙΙΙ Σν: om c₂ | τρεις] pr και ο: τρια χ

16 om δε bEP | γαλ qu | σαφων—αροηλεις] septem E | σαφων] σαφφων M: σαπφων y: ⟨σαβων 18⟩: σαμπων n: αφων dp: Asphon B": Sofan Anon¹: Fonan Anon² | om και 1°—αροηδις f | om και 1° dp | αγγεις] εγγις l: Anges Anon¹: Arces Anon²: Medis A | om και 2°—αηδις j | om και 2° dp | σαυνις] ⟨σαυνης 76⟩: σαυνι l: Saonis II: Saunia A: Saunis B": σαννις g: βαυνις m | om και 3° dp | θασοβαν] θασοβαμ bikmwy: θασυβαν c: ⟨θοσοβαν 128⟩: Thausodam I: σασοβαν a: Chasoban II: Soban Anon: ⟨θασθουαν 71: σαβθαμ 76⟩:

ξαβρων Jos: Δ | om και 4° dp | αηδις και αροηδις] Ismamelis Anon^τ | αηδις αηδης i°lx: αειδης m: αιδης adpty: ⟨αηδη 71⟩: ληδεις r: ληδης iα[†]: Andis 33[†]: Aededis 1√. Aelis 35^{*}: Aenis 1√. Ism Anon² | om και αροηδις oyb₂ | om και 5° dp | αροηδις] αροηδης ajt 35[†]: αροειδης m: αροιδης dpc₂: αροαδεις i°1 αρουδεις n: αροωδης l: Aroelis Anon²: ⟨αορηδεις 31: αοραδης 76⟩: ορναδις s: ορροδεις w: ορρωδεις b: αναρις D | om και αροηλεις jos | αροηλεις] αροηλης ft: αροηδεις i°: αραηλης dp: αρεηλις qu: αριηλις Dc(-λεις)kv(mg)xA: αριηλης l Jos-ed: αριηλιος c₂: Ariolis Anon²: Αriobs Anon²: αριειδεις n: αριηδις ο: Ariedis 1√. αρικλης a: αριλλης m: απηδεις bw

17 υιοι δε 1°] ουτοι δε υιοι abci*kmowxb₂c₂AS: om δε egj $\mathbf{B}^{w} \mid a\sigma\eta\rho$] Asser $\mathbf{B} \mid ιεμνα$ —αντων] quinque $\mathbf{E} \mid \langle ηεμνα$ 30 $\rangle \mid$ om και 1°—ιεουλ $\mathbf{I} \mid 0$ om και 1° ωιεουλ $\mathbf{I} \mid 0$ om και 1° dp $\mid ιεσσαι$ $\mathbf{A} \mid 0$ ιεσσυα $\mathbf{I} \mid 0$ τουλ h: ιεσσυα $\mathbf{I} \mid 0$ is ιεσσυα $\mathbf{I} \mid 0$ is ιεσσυα $\mathbf{I} \mid 0$ εσσυα $\mathbf{I} \mid 0$ γεισσυα $\mathbf{I} \mid 0$ εσσυα \mathbf

18 υια] pr οι c₂ 18 | om εδωκεν | | λεια] post αυτου s: om l | η] και ⟨78⟩ 1. | ετεκεν—ιακωβ] hos genuit Iacob 1. om τουτους mE | om τω dp | om δεκα—(19) ιακωβ l | δεκα εξ ψυχας] ψυχας δεκα εξ mpv: ψυχαι ις n: animae sunt XVI 11 | εξ] pr και bfiwx | ψυχας] ψυχαι Ds E(uid): filios 12 | οm δε Ep | om ραχηλ f* | om γυναικος ιακωβ s | βενια-

19 om de \mathbf{E}^p | om $\rho a \chi \eta \lambda$ f^* | om $\gamma u \nu a \iota \kappa o s$ $\iota a \kappa \omega \beta s$ | $\beta e \nu \iota a \iota \mu e u$] $\beta e \nu \iota a \iota \eta \eta \eta$ nowc₂: $\beta e \nu \iota a \iota \mu e \iota \mu$ y

Digitized by Google

137

Α νοντο δὲ υίοὶ Μαννασσή, οδς ἔτεκεν αὐτῷ ἡ παλλακὴ ἡ Σύρα, τὸν Μαχείρ· Μαχεὶρ δὲ ἐγέννησεν τὸν Γαλαάδ. υίοὶ δὲ Ἐφράιμ ἀδελφοῦ Μαννασσή· Σουτάλααμ καὶ Τάαμ. υίοὶ δὲ Σουτάλααμ· Ἐδέμ. ²¹ υίοὶ δὲ Βενιαμείν· Βάλα καὶ Χόβωρ καὶ ᾿Ασβήλ. ἐγένοντο δὲ υίοὶ Βαλὰ Γηρὰ καὶ 21 Νοεμὰν καὶ ᾿Αγχεὶς καὶ Ἡὰς καὶ Μαμφεὶν καὶ Ὁ Θριμίν· Γηρὰ δὲ ἐγέννησεν τὸν ϶Αραδ. ²²οὖτοι 22 υίοὶ Ἡραχὴλ οδς ἐγέννησεν Ἡακώβ· πᾶσαι ψυχαὶ δέκα ὀκτώ. ²³υίοὶ δὲ †Δάν τ΄ Ασόμ. ²⁴καὶ ²³υίοὶ Νεφθαλί· Ἡσιὴλ καὶ Γωυνὶ καὶ Ἡσσααρ καὶ Συλλήμ. ²⁵οὖτοι υίοὶ Βάλλας, ἡν ἔδωκεν 25 Λαβὰν Ἡραχὴλ τῆ θυγατρὶ αὐτοῦ, ἡ ἔτεκεν τούτους τῷ Ἰακώβ· πᾶσαι ψυχαὶ ἐπτά. ²⁶πᾶσαι 26 δὲ ψυχαὶ αὶ εἰσελθοῦσαι μετὰ Ἰακώβ εἰς Αἴγυπτον, οἱ ἐξελθόντες ἐκ τῶν μηρῶν αὐτοῦ, χωρὶς τῶν γυναικῶν υίῶν Ἰακώβ, πᾶσαι ψυχαὶ ἑξήκοντα ἔξ. ²⁷υίοὶ δὲ Ἰωσὴφ οἱ γενόμενοι αὐτῷ ἐν 27

23 δαν] δαιδαν Α 25 η] ην Α* 24 aseigh $D \mid \gamma$ wuvei D 26 exchontes A^{t}] exhortes A^{t}

DMa-yb₂c₂知路C=**EL**/S

υιοι μαννασση] μαναση υιοι m: το μανασση υιοι c | υιοι 2º] pr οι ο36 | μανασση 2° A] μαναση 13: μανασση Deil M rell 36. 1 Phil Anon | our 2°] ex corr pa: nv d | autw 2°] autor d | om η 1° dfi*p | παλλακις c Phil-cod | om η 2° Phil-cod | των 3°γαλααδ] duo E | om τον 3° f | μαχειρ 1°] μαχηρ dl | μαχειρ 20-τον 40] υιοι δε μαχειρ h | μαχειρ δε] και μαχειρ np | μαχειρ 20] pr και f: μαχηρ l: (μαρχειρ 18) | γαλααδ] γαλαδ f: γαλδαδ ej: χαλααδ b: γαλιδ d: γαλι p: Gaad Anon': (δαλδαδ 70: μαδααδ 76) | αδελφω p | μαννασση 3° A] μαναση lm X: μανασση Deil M rell BC: Manasses L | σουταλαаμ 10-едец] tres Ed: decem Ep | σουταλααμ 10] σουταλααδ c2: σουταλαμ aefgint 3 L Anon': Σίκου Β: σουταλλααμ ο: σουθαλααμ w.C: (σουθλααμ 30): Suthala Anon: ουταλααμ 1: θουσαλααμ b | om кан 2°.- σουταλααμ 2° cfc2 | тааµ] Taan L: Thaam Anon': Cham Anon²: ταλαμ dnpt: 🔁 🗲 [νιοι δε σουταλααμ] om i*m: om δε v | σουταλααμ 2°] σουταλαμ aegjlt 3 w Anon2: 71/ Law S: σουταλαν n: Sutadam BP: σουθαλααμ bw C: (σουθλααμ 30): Suthalā Anon' | om εδεμ-(21) βαλα 20 p | εδεμ] τα Σ(mg): Aedem L(pr et) Anon²: εδωμ begjos wc₂**36**^{1p}: ελεμ i*y: αιλεμ n: **γνώ** ≲(txt)

21 om δε 1° DCEP | om βαλα 1° -- ασβηλ Ε | βαλα και χοβωρ] iaコンベンベン ス(mg) | βαλα 1°] ベンベン ス (txt): βαλαι fib: βαλλα v: Bara C: βαλακ cob2 33 P Anon2: Bellach Anon': $\mu a \lambda a \chi a \mid \kappa a \iota i^{\circ} - \beta a \lambda a 2^{\circ}$] sub $\div \mathfrak{S}$: om fi²'r* | om και 1° bnswc2 | χοβωρ] το Σ: χοβορ bcdnqs²tvw: Chober Anon: $a \chi \circ \beta \omega \rho \ \mathbf{k}$: $\beta \circ \chi \omega \rho \ \mathbf{a} \circ \mathfrak{A}$: $\beta \circ \rho \omega \kappa \ \mathbf{b}_2$: $\chi \circ \beta \omega \lambda \ D \mid \ \mathbf{om} \ \kappa \alpha \iota$ 2°-βαλα 2° n | ασβηλ] ασβηρ 1: Asbee A-ed: ασβαηλ d: Asibel Anon (Afi- Anon²): (ασφηλ 31.83): Asoel **Δ**: ασηλ s: Masbel 18 : Sabie A-codd | υιοι 20] pr οι ο 13 | βαλα 20] cob₂ Anon²: Bellac Anon¹: μαλαχ a | γηρα 1°-οφιμικ] sex **E** | γηρα 1°] Geera A: γηραν m: Tera B": Adar Anon : Arad Anon2: (om 31) | om kai 30 dp | roemar] roaimar e: reemar ka: veeµarns Jos-ed: veoµar m: voeµaµ с: voeµµar w Anon2: νοεμμαμ b: μοσμαν D: Alohelmal L | om και 4° dp | αγχεις] S(txt): Anachis A: αγγεις C2: αχεις α: Alchis Σ: S(mg): λαχεις b*nw: φαχεις b*: αγχειν DgjqsuC: (αγκιν 128: αγκην 76: εγκειν 73): αχιν dh(αχειν)lpt 131p: Achon 16w: αγχειμ e: (ειγχειμ 31: αχειμ 18): Iachim Anon: αγχη m: (αχι 84) | om και 5° dp | ροος n Anon | om και 6° dp | μαμφειν] Manphin 36 PCL: μαμφην ej: μεμφιν ai* (-ειν) Anon2: μαμφιμ hlmoptwxh₂ $\mathfrak{A}(-ειμ bw)$: \mathfrak{A} : μεμφιμ c: μαμφεις fi^{a†}r: (μαμφει 68): ηαμφιμ c₂: Amphim **B**w: Afim Anon' | om και οφιμιν fintor 38 | οφιμιν οφημιν y: οφιμιμ 22 ουτοι] + δε (18.32) 33^{∞} EL | υια] pr οι 036 | om ραχηλ 1 | εγεννησεν A] ετεκε ραχιηλ τω 1: ετεκεν τω $D^{\text{ell}}M$ rell 3336C ELS | ιακωβ] + αι εισελθουσαι μετα ιακωβ εις αιγυπτον bw | πασαι ψυχαι] omnes filii \mathfrak{A} -codd: om πασαι \mathfrak{CE} | ψυχαι] pr αι $D^{\text{ell}}M$ abcefgjnoqwx \mathfrak{B} | δεκα οκτω] δεκα και εννεα D: nouendecim \mathfrak{CL} : δεκα τεσσαρες a0.

23 vioi de] pr kai $a\cos b_2 c_2$: kai vioi d: filius autem 1: om de p E^p | day] da μ bc: baiday A: aiday o | aso μ] as μ fl: asw m Anon

24 και υιοι] υιοι δε egj\$\$\mathbb{P}\$: om και b₂ | υιοι] pr οι bio\$\$\mathbb{B}\$ | νεφθαλι ΑΜ(-λει)qu] νεφθαλημ γ\$\mathbb{A}(uid): νεφθαλιμ dnt\$\mathbb{B}\$: νεφθαλιμ D rell: Nephthaloim \$\mathbb{C}\$: Nephthalim \$\mathbb{L}\$: νασιηλ] ασιηλ fi\$\mathbb{L}\$: μασιηλ ασοδός \$\mathbb{L}\$: (ασηείλ 16: ασηλ 31): ιασιηλ fi\$\mathbb{L}\$: μασιηλ ασοδός \$\mathbb{L}\$: γωνιν [π]: γωνιν [π]: γωνιν fi: γωνιν [π]: σεδααρ πα: Asaar \$\mathbb{L}\$: ισσααρ ποςς: (ισσαρ 30): \$\mathbb{L}\$: \$\mathbb{L}\$: συλλεμ egj: συαλημ γ: (συλημ 71.76): συλιμ (-εμ): σιλλημ fi=1 π (π): σιλειμ p\$\mathbb{L}\$: συλλημ fi=1 π (π): σελλιμος [σελλημ fi=1 π (π): σελλιμος [σελλημ fi=1 π (π): σελλιμος [σελλημ σ: σαλημ α: σαλημ α:

25 β ahas delmpq | ha β as c | ρ ax η h—avrov] filiae suae Rachel Ξ : τ w ιακω β l | η ετεκεν τουτουs] hi sunt quos peperit \mathbb{C} | η] και aci*mnsxb $_2$ c $_2$ \mathbb{ME}^c \mathbb{L} \mathbb{S} | om τουτουs \mathbb{m} | πασαι ψυχαι επτα] om c $_2$: om πασαι \mathbb{C} | πασαι ψυχαι] πασας ψυχας \mathbb{m} : omnes filii \mathbb{A} -codd | ψυχαι] pr αι D^{all} a-gijn—qswx \mathbb{S} | επτα] (οκτω 128): quinque \mathbb{E}^p

26 om δε bw 3^{lp} | ψυχαι 1°] pr αι Db-gjmnv(mg)wxc, 3 | εισελθουσαι] ελθουσαι k | μετα ιακωβ] post αιγυπτον (30.77) $\mathfrak C$ (cum Iacob patre suo) $\mathfrak E$ | ιακωβ 1°] ι $\overline{\eta}$ λ m | εξελθοντες] εξηλθον j | εκ των μηρων] εχ faemore $\mathfrak L$ | μερων m | om των 2° egjmx | υιων] pr των είgijv(mg)b₂c₂ $^{h}3\mathfrak C$ (uid): των του m: om c₂ * | (ιακωβ 2°] ι $\overline{\eta}$ λ 25) | πασαι ψυχαι] om (107) $\mathfrak E$: om πασαι np $\mathfrak C$ | ψυχαι 2°] pr αι $\mathcal D$ εί]Μαδιcegjmv(mg)wxc₂ $\mathfrak B$: + οικου ιακωβ h | εξ] πεντε bw: δυο f: septem $\mathfrak E$!

27 om $\iota\omega\sigma\eta\phi$ p | om oi m | γενομενοί] (γεννωμενοί 18): εγενοντο acfikmoxc₂ | om $av\tau\omega$ f | om $\gamma\eta$ befinpw $\mathfrak{A36CL}$ | $a\iota\gamma\upsilon\pi\tau\omega$] $a\iota\gamma\upsilon\pi\tau\sigma\upsilon$ mqu: $+\mu a\nu a\sigma\sigma\eta$ s και εφραιμ f | om $\psi\upsilon\chi$ αι

γ $\hat{\eta}$ Αἰγύπτ ϕ ψυχαὶ ἐννέα. πᾶσαι ψυχαὶ οἴκου Ἰακ $\hat{\omega}$ β αἱ εἰσελθοῦσαι εἰς Αἴγυπτον ἑβδομή- (A) (B) κοντα πέντε.

28 Τον δὲ Ἰούδαν ἀπέστειλεν ἔμπροσθεν αὐτῶν πρὸς Ἰωσὴφ συναντῆσαι αὐτῷ καθ Ἡρώων
29 πόλιν εἰς γῆν Ῥαμεσσή. 29 ζεύξας δὲ Ἰωσὴφ τὰ ἄρματα αὐτοῦ ἀνέβη εἰς συνάντησιν Ἰσραὴλ β Β
τῷ πατρὶ αὐτοῦ καθ Ἡρώων πόλιν· καὶ ὀφθεὶς αὐτῷ ἐπέπεσεν ἐπὶ τὸν τράχηλον αὐτοῦ, καὶ
30 ἔκλαυσεν κλαυθμῷ πίονι. 30 καὶ εἶπεν Ἰσραὴλ πρὸς Ἦποσήφ Ἀποθανοῦμαι ἀπὸ τοῦ νῦν, ἐπειδὴ β ¾
31 ἐώρακα τὸ πρόσωπόν σου· ἔτι γὰρ σὰ ζῆς. 31 εἶπεν δὲ Ἰωσὴφ πρὸς τοὺς ἀδελφοὺς αὐτοῦ Ἀναβὰς ¾
32 ἀπαγγελῶ τῷ Φαραὼ καὶ ἐρῶ αὐτῷ Οἱ ἀδελφοί μου καὶ ὁ οἶκος τοῦ πατρός μου, οἱ ἢσαν ἐν γῆ
32 Χανάαν, ἤκασιν πρὸς μέ· 32 οἱ δὲ ἄνδρες εἰσὶν ποιμένες· ἄνδρες γὰρ κτηνοτρόφοι ἢσαν· καὶ τὰ
33 κτήνη καὶ τοὺς βόας καὶ πάντα τὰ αὐτῶν ἀγιόχασιν. 33 ἐὰν οὖν καλέση ὑμᾶς Φαραὼ καὶ εἶπη
34 ὑμῖν Τί τὸ ἔργον ὑμῶν ἐστίν; 34 ἐρεῖτε Ἄνδρες κτηνοτρόφοι ἐσμὲν οἱ παῖδές σου ἐκ παιδὸς ἔως
τοῦ νῦν, καὶ ἡμεῖς καὶ οἱ πατέρες ἡμῶν· ἵνα κατοικήσητε ἐν γῆ Γέσεμ Ἀραβίᾳ· βδέλυγμα γάρ
ἐστιν Αἰγυπτίων πᾶς ποιμὴν προβάτων.

ΧΕΝΙΙ 1 1'Ελθών δὲ Ἰωσὴφ ἀπήγγειλεν τῷ Φαραὼ λέγων Ὁ πατὴρ καὶ οἱ ἀδελφοὶ καὶ τὰ κτήνη καὶ 2 οἱ βόες αὐτῶν καὶ πάντα τὰ αὐτῶν ἦλθον ἐκ γῆς Χανάαν, καὶ ἰδού εἰσιν ἐν γῆ Γέσεμ. ²ἀπὸ δὲ 3 τῶν ἀδελφῶν παρέλαβεν πέντε ἄνδρας καὶ ἔστησεν αὐτοὺς ἐναντίον Φαραώ. 3 καὶ εἶπεν Φαραὼ 9 🗗

29 [evfas] ev sup ras Bifaf | mioni] maeioni Bah

30 σου Batb] συ B*

32 Toluaires A | ayyoxagir Bath

ADMa-yb₂c₂気鉛(近^m)転差パッス

28 ιουδα cn | απεστειλεν εμπροσθεν αυτων] antea misit \(\) eμπροσθεν αυτων] in urbem \(\mathbb{E}^{\text{th}} : \) om \(\) | αυτων \(\) | αυτων \(\) αυτων \(\) Δείδω \(\mathbb{E}^{\text{cl}} \mathbb{S} : \) Chr | καθ—ραμεσση] sub \(\dip \) M: in terram \(R\tilde{a}m\tilde{e}s\tilde{e} \mathbb{E}^{\text{cl}} \mathbb{S} : \) Chr | καθ—ραμεσση] sub \(\dip \) M: in terram \(\mathbb{B} : \) om πολιν \(\mathbb{C} : \) οπ εις γην ραμεσση \(\Dip \) | γην \(\mathbb{D} : \) ην την \(\mathbb{D} : \) ην πραμεσην \(\mathbb{C} : \) (ραμεσση \(\mathbb{D} : \) ραμεσην \(\mathbb{C} : \) (γακεσση \(\mathbb{S} : \) (γακεσση \(\mathbb{S} : \) (γακεσση \(\mathbb{S} : \) (και \(\mathbb{D} : \) (γηνδε] \(\text{et} : \) (γηνδε] \(\text{et} : \) (γην \(\mathbb{C} : \) (γην \(\mathbb{C}

29 ιωσηφ] + συναν g* | (το αρμα 77) | om αυτου 1° Chr | ισραηλ] ιακωβ n \mathbf{E} S(mg): om e Chr | τω πατρι] του πρ̄s y | καθ ηρωων πολιν] om dp Chr: +εις γην ραμεσση s | καθ] in \mathbf{B} " S | ηρωων] Pethom \mathbf{B} | οφθεις αυτω] uidens eum \mathbf{E} | επεπεσεν] post αυτου $\mathbf{3}$ ° m: απεπεσεν w: επεσεν ceghjkns | τον τραχηλον] το προσωπον 1 | (εκλαυσαν 76) | κλαυθμω πιονι] fletu magno \mathbf{E} : fletum magnum \mathbf{A} (pr in) S: magno fletu \mathbf{E} : magnum fletum \mathbf{B} \mathbf{E} | κλαυθμω] pr εν \mathbf{D} : κλαθμων m | πιονι \mathbf{B} " η] λιονη m: πλειονι \mathbf{B} ^a \mathbf{A} (πλιονι) \mathbf{D} (πλειονει) M rell Chr

30 ισραηλ] pr o t | προς] τω c | ισηφ l | επειδη B] στι m **B**(uid): επει A D^{ail}M rell Or-gr Chr | ετι—ξης] om f: om συ m **A**(uid)**C**

 (om o 128) | om οι 2° qu | ηκασιν] pr νυν δε qu: ηκουσι

32 οι—ησαν] et pastores pecorum (+ et homines gregum E°) ii homines E | om δe lv | εισιν] post ποιμενες A | ποιμενες + ποιμειων kI: + προβατων n | om ανδρες 2°—ησαν I | ανδρες γαρ] et uiri A: και p: om γαρ e Chr | ησαν] εισιν bont wc_ABC Chr: om p | τα κτηνη] iumenta sua et oues I | βοας] + αντων Chr | και 3°—αντων] om Chr: om παντα b | τα 2°] + υπαρχοντα bwb2: om m | ⟨αγιοχασιν] εκομιζον 128 mg⟩

33 εαν] pr και ειπεν αυτοις f: pr dixi ei EP | om ουν dfp | ειπη] ειποι α: επει c₂* | om υμω bhwA Chr | το εργον υμων] post εστιν S | υμων] post εστιν A.D.Meghjlqrsuvyb₂E Phil Chr

34 ερειτε] dicite ei \mathbf{E} : +ci \mathbf{B}^* | εσμεν] post σου \mathbf{A} : εισιν \mathbf{n}^* C | om εκ παιδος \mathbf{a} | εως] pr και \mathbf{k} | του] της \mathbf{b} w: om \mathbf{i}^* | και \mathbf{i}^* | \mathbf{m} | του] της \mathbf{b} w: om \mathbf{i}^* | και \mathbf{i}^* | \mathbf{m} | του | ημεις] υμεις \mathbf{i}^* : + καλοι \mathbf{o} | κατοικησητε] κατοικησεται \mathbf{o} : \mathbf{n} λαδιίεπως \mathbf{B}^* | γεσεμ] γεσσεμ Μίκι \mathbf{E} : γεσσαιμ \mathbf{o} : γεσσεν \mathbf{D} : γεσσερ f(ras I litt inter \mathbf{e} \mathbf{i}^* et \mathbf{o} 1 ο': ρεσεμ \mathbf{i} | αραβια \mathbf{B} \mathbf{D} ch \mathbf{n} i πεν] αρραβια \mathbf{d} ρ: αραβια \mathbf{o} : ο \mathbf{m} αχει \mathbf{m} | αραβιας \mathbf{m} | εστιν αρραβιας \mathbf{m} | τοις αιγυπτιως \mathbf{m} | τοις αιγυπτιως \mathbf{m} | τοις αιγυπτιως \mathbf{m} | τοις αιγυπτιως \mathbf{m} | Αλθινός \mathbf{m} | τοις αιγυπτιως \mathbf{m} | \mathbf{m} | τοις αιγυπτιως \mathbf{m} | τοις αιγυπτιω

XLVII 1 ελθων] εισελθων h | ιωσηφ] (pr σ 79): φαραω A | ανηγγείλεν Dabkmnosvwx | τω φαραω] ιωσηφ A: om τω egir | πατηρ Bei*lmoc₂] + μου AD^{eil}Mi^{2†} rell **336T.5** | αδελφοι B**3**] + μου ηκασιν bw: + μου AD^{eil}M rell **36T.5** | και 2°—αυτων I⁰] et pecora eστυπ **E**: om I | κτηνη I + αυτων I⁰ (οι I⁰] αι 76) | om αυτων I⁰ | om και I⁰ — αυτων I⁰ D | om τα I⁰ = I⁰ I ηλθον] ηκασιν I Mbdhj(mg)lprtv(mg): ηκουσιν I: I : I : I : I -codd: om I : I + I + I + I om I | I γεσεμ] I εσσεμ I οπ I | I γεσεμ I εσσεμ I εσσεμ I : I + I - I εσραβια I οη I γεσεμ I εσσεμ I

2 αδελφων B] + αυτου ADeil Momn ABCLS | παρελαβεν] ελαβεν b: cepit secum A | πεντε] post ανδρας m | (παρεστησεν 31.83) | om αυτους A-cod

3 και ειπεν] ειπεν δε c | ιωσηφ] αυτου acmxc₂\$(txt) | τι]

28 συναντησαι αυτω] α΄ φωτιζειν εις προσωπον αυτον σ΄ δηλωσαι αυτω M: α΄ δηλωσαι αυτω σ΄ φωτιζειν εις προσωπον αυτου σαμ. οφθηναι εμπροσθεν αυτου c_{α} 30 αποθανουμαι] α΄ αποθανομι Mjv

Digitized by Google

Β τοις ἀδελφοις Ἰωσήφ Τί τὸ ἔργον ὑμῶν; οἱ δὲ εἶπαν τῷ Φαραώ Ποιμένες προβάτων οἱ παιδές σου, καὶ ἡμεῖς καὶ οἱ πατέρες ἡμῶν. ⁴εἶπαν δὲ τῷ Φαραώ Παροικεῖν ἐν τῆ γῆ ἤκαμεν· οὐ γάρ 4 ἐστιν νομὴ τοῖς κτήνεσιν τῶν παίδων σου, ἐνίσχυσεν γὰρ ὁ λιμὸς ἐν γῆ Χανάαν· νῦν οὖν κατοικήσομεν ἐν γῆ Γέσεμ. 5 εἶπεν δὲ Φαραὼ τῷ Ἰωσήφ ⁽⁶⁾ Κατοικείτωσαν ἐν γῆ Γέσεμ· εἰ δὲ ἐπίστη 5 ὅτι εἰσὶν ἐν αὐτοῖς ἄνδρες δυνατοί, κατάστησον αὐτοῦς ἄρχοντας τῶν ἐμῶν κτηνῶν. ἦλθον δὲ εἰς Αἴγυπτον πρὸς Ἰωσὴφ Ἰακὼβ καὶ οἱ υἱοὶ αὐτοῦ· καὶ ἤκουσεν Φαραὼ βασιλεὺς Αἰγύπτου. ⁽⁵⁾ καὶ εἶπεν Φαραὼ πρὸς Ἰωσὴφ λέγων Ὁ πατήρ σου καὶ οἱ ἀδελφοί σου ἤκασι πρὸς σέ· δἰδοὺ 6 ἡ γῆ Αἰγύπτου ἐναντίον σού ἐστιν· ἐν τῆ βελτίστη γῆ κατοίκισον τὸν πατέρα σου καὶ τοὺς ἀδελφούς σου. ⁷εἰσήγαγεν δὲ Ἰωσὴφ Ἰακὼβ τὸν πατέρα αὐτοῦ καὶ ἔστησεν αὐτὸν ἐναντίον ⁷ Φαραώ· καὶ εὐλόγησεν Ἰακὼβ τὸν Φαραώ. ⁸εἶπεν δὲ Φαραὼ τῷ Ἰακώβ Πόσα ἔτη ἡμερῶν τῆς 8 ζωῆς σου; ⁹καὶ εἶπεν Ἰακὼβ τῷ Φαραώ Αὶ ἡμέραι τῶν ἐτῶν τῆς ζωῆς μου οἰκ ἀφίκοντο εἰς τὰς ἡμέρας τῶν ἐτῶν τῆς ζωῆς μου· οἰκ ἀφίκοντο εἰς τὰς ἡμέρας τῶν ἐτῶν τῆς ζωῆς μου· οἰκ ἀφίκοντο εἰς τὰς ἡμέρας τῶν ἐτῶν τῆς ζωῆς τῶν πατέρων μου, ᾶς ἡμέρας παρώκησαν. ¹⁰καὶ εὐλογήσας 10 Ἰακὼβ τὸν Φαραὼ ἐξῆλθεν ἀπ' αὐτοῦ. ¹¹καὶ κατώκισεν Ἰωσὴφ τὸν πατέρα καὶ τοὺς ἀδελφοὺς 11

XLVII 3 wolmaives A 5 κατοικείτωσαν B^{ab}] κατοικιτώσαν B^* | ηκασίν A 6 κατοικήσον A 9 μεικραί $B^*(\mu i \kappa$ - $B^b)$ | αφείκοντο D 11 κατώκησεν A .

ADMa-yb.c.知過更多

+est $\mathfrak{ZS} \mid v\mu\omega\nu$] pr εστιν $k\mathfrak{A}$: +εστιν cfir $\mathfrak{B} \mid o\iota$ δε] et $\mathfrak{E} \mid$ ειπαν] ειπαν \mathfrak{a} -fm-quc₂ \mid om $\tau\omega$ φαραω dfho \mid ποιμενες] + εσμεν dnp($\mathfrak{B} \mid \pi\rho\rho\beta\alpha\tau\omega\nu$] κτηνων f: + sunt \mathfrak{A} : + sumus \mathfrak{A} : + nos $\mathfrak{E} \mid$ (παιδες] δουλοι 14) \mid σου] +εσμεν fi $^{\mathfrak{a}}$!: +εκ παιδος εως του νυν egj Or-gr: (+εως του νυν 20) \mid om και $\mathfrak{2}^{\circ}$ -ημων Or-gr \mid ημεις] υμεις \mathfrak{a} !* \mid πατερες] παιδες $\mathfrak{a} \mid$ ημων \mathfrak{p} \mathfrak{a} : +εκ παιδος εως του νυν \mathfrak{M} (mg)dhi $^{\mathfrak{a}}$! \mathfrak{f} (jmg)npqrtuv(mg)yb $_{\mathfrak{a}}$ \mathfrak{B} (uid): +εκ παιδιοθεν εως του νυν \mathfrak{A} : +εκ νεοτητος εως του νυν \mathfrak{o} : +εως του νυν \mathfrak{f}

Φ ειπαν δε] ειπον δε acdenopc2: ειπεν δε i*: και ειπαν bw | om τω i*jn Or-gr | παροικειν—ηκαμεν] adscendimus in terram (pro επιμως leg εμιωπς) \mathfrak{B} : fac nos habitare in terra in quam uenimus \mathfrak{E} | κατοικειν \mathfrak{n} | εν $\mathfrak{1}^{\circ}$ —ηκαμεν] uenimus in terra hac \mathfrak{A} | om τη $\mathfrak{1}\mathfrak{b}_2$ | $\gamma\eta$ $\mathfrak{1}^{\circ}$] + γεσεμ \mathfrak{b}_2 : +η \mathfrak{f} | ηκαμεν] ηκομεν αhmorvαc2: ηκωμεν cn: εισιομεν \mathfrak{k} | εστω] erat \mathfrak{A} | νομη] ημιν \mathfrak{c} | (τοις) pr εν 30 | ενισχυσεν] ενισχυσεν \mathfrak{c}_2 : ισχυσεν \mathfrak{n} | λοιμος \mathfrak{n} | $\gamma\eta$ 2°] pr τη \mathfrak{h} | κατοικησωμεν \mathfrak{B}] κατοικησωμεν $\mathfrak{A}\mathfrak{a}$ —dſinpwy Chr: +οι παιδες σου $\mathfrak{A}\mathfrak{D}\mathfrak{M}$ omn $\mathfrak{A}\mathfrak{B}\mathfrak{B}$ Or-gr: (κατοικουμεν οι παιδες σου \mathfrak{I}): fac habitare (+nos $\mathfrak{E}\mathfrak{P}$) seruos tuos \mathfrak{E} : morabuntur pueri tui \mathfrak{A} | γεσσεμ Mſioqt

5 om ειπεν 1°-γεσεμ dfl | ειπεν 1°] pr & \$ | om τω ιωσηφ Chr [ιωσηφ ι^ο] + λεγων egj: + λεγων ο πηρ σου και οιαδελφοι σου ηκασιν προς σε ιδου η γη αιγυπτου εναντιον σου εστιν εν τη βελτιστη γη κατοικισον τον πρα σου και τους αδελφους σου a*ckmoquxc₂AES [λεγων] quia \mathbf{E} : om \mathbf{c}_2 | ο $\pi \bar{\eta} \rho$] οι $\pi \bar{\rho} \epsilon s \text{ m} \mid \text{om } \sigma o v \ 2^{\circ} \ O^{a?} \mid \eta \kappa \alpha \sigma \iota \nu \right] \epsilon \lambda \eta \lambda v \theta \alpha \sigma \iota \nu \text{ kmc}_{a} \mid \sigma \epsilon \right] + \epsilon \nu$ γ η αιγυπτου ο | om ιδου c_2 | om αιγυπτου ο | εναντιον] ενωπιον $c: \epsilon$ ις προσωπον $c_2 \mid τη$ βελτιστη γη] αγαθω τοπω $c_2:$ om γη m \mathbf{E}^{fp} | κατοικισον] καθισον mc $_2$: καθισαι k | τους αδελφουτ] οι αδελφοι $k \mid σου 4^{\circ}] + < 5$] $\mid om κατοικειτωσαν$ γεσεμ Σ | κατοικειτωσαν] pr et A: κατοικησατωσαν imnp Chrcodd | om εν γη γεσεμ Chr | γεσσεμ Mx | ει] η c: ειπε j | om επιστη οτι f | επιστη] επιστης qu: επιστησαι gj: επιστασαι ekl: $\epsilon \pi \iota \sigma \tau \alpha \sigma \epsilon D$: $\epsilon \phi \eta \sigma \theta \alpha \sigma \epsilon m \mid \epsilon \nu \alpha \nu \tau \sigma \iota s$] post $\delta \nu \nu \alpha \tau \sigma \iota c$: om d om andres Or-gr om των b εμων κτηνων] ημων κτηνων rt: κτηνων ημων dp犯 | om ηλθον—(6) σου 3° x気至気(txt) | $\eta\lambda\theta$ ον—αιγυπτου sub ÷ Mv | $\eta\lambda\theta$ ον] $\eta\lambda\theta$ αν m: $\eta\lambda\theta$ εν jqu**3**6: εισηλθον w: εισηλθε b | om προς ιωσηφ 1° acfoc, | om ιακωβ —аυтои **1** | om ot 1° cdln* | om кат 2°—(б) σου 3° k | om και 2°—αιγυπτου c_2 | φαραω 2°] pr ο 0: om 1 | om βασιλευς αιγυπτου p | και 3°—(6) σου 3°] sub & Mv: om qsu | φαραω 3°] om $pp: \langle +\beta ασιλευς αιγυπτου 25\rangle$ | $\langle om προς ιωσηφ 2° 30\rangle$ | προς 2°] τω DMa-eghjl-ptvwb $_{2}$ 2 $\mathcal{E}(mg)$ | $\lambda εγων$ —(6) σου 3°] αγαγε αυτους προς με m: pater tuus $\mathcal{E}(mg)$: om $c(spat 5 \text{ litt relict})oc_2$ | $\lambda εγων$] om $lpv: \langle + στι 79\rangle$ | $\langle \pi ατηρ | παις 16\rangle$ | σου 2°] om v: +et pecora eorum \mathcal{B} | ηκασι] ηκουσιν ny(uid): εληλυθασιν v | σε] με a

6 om totum comma b, | $\iota\delta$ ov] pr et \mathcal{H} : om bvw | η] + δ e bw | evartior σ ov] eis produktor σ ov v: coram eis \mathcal{H} | ev— σ ov 3°] habitent pater tuus et fratres tui in terra bona \mathcal{H} | $\tau\eta$ β ertioth $\gamma\eta$] anabatata $\tau\eta$ s $\gamma\eta$ s v: om $\gamma\eta$ dp | τ atokusov] katastysov b: ka θ isov τ | τ ov— σ ov τ 0] autous τ 1

7 εισηγαγεν δε] και εισηγαγεν $k \mid \text{om } \text{ia} \kappa \omega \beta$ 1° befgj $\mathbf{E} \mid \text{autov}$] αυτω m: om $\langle 18 \rangle$ $\mathbf{A} \mid \text{om } \kappa \alpha 1$ 2°—φαραω 2° cfingsu $\mid \text{τον 2°}$] τω $\mathbf{p} \mid \text{φαραω 2°}$] + ειπεν δε ιακωβ τω φαραω \mathbf{b}

8 ειπεν—ιακωβ] και ειπεν αυτω φαραω $p \mid \pi$ οσα ετη ημερων] ποσαι ημεραι ετων b_2 : quot dies $\mathbf{E} \mid \text{om ετη } f^* \mid \eta$ μερων] pr των (20) Chr: om $v \mid \text{om τηs } Abb_2c_2$

9 om και 1° **½** | ιακωβ τω φαραω] om p*: om τω φαραω d | των ετων 1°] post ζωης 1° A: om E: om των b: om ετων n | The swife mou 10] sub - \$: om The b | om as 10-mov 20 m*p* | as 1°] a ex ouk aфi ga | жарокы] peregrinatus sum A: иіхі Е | екаточ—ет) ет у екаточ тріакочта d Е: post усуочави ma: тріаковта кан екатов ет k: om Phil | (микран] жікран 79) | πονηραι] magni L | om al 20—παρωκησαν f | om al 20—μου 2º Phil Chr. | at 2º-etw 2º] anni 26 | twv 2º-jwns 2º] uitae meae et annorum E: om l Ath Chr f Thdt: om των ετων ο邑 Or-lat om ουκ—παρωκησαν k ouk] pr και 気主気 Chr | афікорто] афпкортаї bw: афікор m: афеікето A: еξіκοντο Phil: εφθασαν Ath Thdt | om τας (25) Phil | των 30ημερας 20] om 1°: om των ετων της ζωης (18) E Phil Ath Chri That | Two etwo 30] post swas 30 v: om elbmc | tas swas 30] των ετων D: (om 71.76) | ημερας 2° (ας ημ.?)] ημεραι ας D | οm ημερας 2° bw 33 Ε Phil | παρωκησαν] παρωκησα bclmswc.*: uixerunt E

10 τον] τω t

11 και κατωκισεν ιωσηφ] Ioseph autem deduxit **½** | πατερα] + αυτου D^{sil}a-dfi^a?l-prstwxb₂c₂**333±**S(sub &) Chr | αυτου]

XLVII 5 ηλθον κ.τ.λ.] haec inuenta sunt in codice alio, in traditione autem Septuaginta non \$

αὐτοῦ καὶ ἔδωκεν αὐτοῖς κατάσχεσιν ἐν γῆ Αἰγύπτου, ἐν τῆ βελτίστη γῆ, ἐν γῆ Ῥαμεσσή, καθὰ Β
12 προσέταξεν Φαραώ. 12 καὶ ἐσιτομέτρει Ἰωσὴφ τῷ πατρὶ αὐτοῦ καὶ τοῖς ἀδελφοῖς καὶ παντὶ τῷ
οἴκῳ τοῦ πατρὸς αὐτοῦ σῖτον κατὰ σῶμα.

13 Σίτος δὲ οὐκ ἢν ἐν πάση τῆ γῆ, ἐνίσχυσεν γὰρ ὁ λιμὸς σφόδρα· ἐξέλιπεν δὲ ἡ γῆ Αἰγύπτου
14 καὶ ἡ γῆ Χανάαν ἀπὸ τοῦ λιμοῦ· ¹⁴συνήγαγεν δὲ Ἰωσὴφ πᾶν τὸ ἀργύριον τὸ εὐρεθὲν ἐν γῆ
Αἰγύπτου καὶ ἐν γῆ Χανάαν τοῦ σίτου δ ἠγόραζον, καὶ ἐσιτομέτρει αὐτοῖς· καὶ εἰσήνεγκεν Ἰωσὴφ
15 πᾶν τὸ ἀργύριον εἰς τὸν οἶκον Φαραώ. ¹⁵καὶ ἐξέλιπεν τὸ ἀργύριον πᾶν ἐκ γῆς Αἰγύπτου καὶ ἐκ γῆς Χανάαν· ἢλθον δὲ πάντες οἱ Αἰγύπτιοι πρὸς Ἰωσὴφ λέγοντες Δὸς ἡμῖν ἄρτους· καὶ ἵνα
16 τί ἀποθνήσκομεν ἐναντίον σου; ἐκλέλοιπεν γὰρ τὸ ἀργύριον ἡμῶν. ¹⁶εἶπεν δὲ αὐτοῖς Ἰωσήφ Φέρετε τὰ κτήνη ὑμῶν, καὶ δώσω ὑμῖν ἄρτους ἀντὶ τῶν κτηνῶν ὑμῶν, ¹εὶ ἐκλέλοιπεν τὸ ἀργύριον ¶ Ṣ
17 ὑμῶν. ¹⁷ἤγαγον δὲ τὰ κτήνη πρὸς Ἰωσήφ, καὶ ἔδωκεν αὐτοῖς Ἰωσὴφ ἄρτους ἀντὶ τῶν ἵππων ^{§ F}
καὶ ἀντὶ τῶν προβάτων καὶ ἀντὶ τῶν βοῶν καὶ ἀντὶ τῶν ὄνων· καὶ ἐξέθρεψεν αὐτοὺς ἐν ἄρτοις
18 ἀντὶ πάντων τῶν κτηνῶν αὐτῶν ἐν τῷ ἐνιαυτῷ ἐκείνφ. ¹⁸ἐξῆλθεν δὲ τὸ ἔτος ἐκεῖνο, καὶ ἤλθαν πρὸς αὐτὸν ἐν τῷ ἔτει τῷ δευτέρφ καὶ εἶπαν αὐτῷ Μή ποτε ἐκτριβῶμεν ἀπὸ τοῦ κυρίου ἡμῶν· εἰ γὰρ ἐκλέλοιπεν τὸ ἀργύριον ἡμῶν καὶ τὰ ὑπάρχοντα καὶ τὰ κτήνη πρὸς σὲ τὸν κύριον, καὶ οὐχ

12 есторетр А

18 oux Bab] our B*

AD(F)Ma-yb₂c₂気鉛更基/(気)

+ εις γην γεσεμ bw: $\langle +$ εν γη γεσεμ 71 \rangle : + εν γη εδεμ j(hab et mg)ν(mg) | αυτοις] αυτους mp | κατασχειν Chr-codd | γη 1°] (pr τη 71: τη 31 \rangle : om egjc₂ | αιγυπτου Bb*fnw] αιγυπτω A D^{ail} Mba rell Chr | om τη bw | om γη 1° 0 ob₂ | εν γη ραμεσση] Gesem 1: om 1° 1 γη 1° 3 pr τη bw | ραμεσση] ραμεση abl 1° 1 καθαπερ hν(mg) | προσεταξεν] πρωεταξε c: συνεταξεν αυτω 1° 1 εις 1° 2 εις 1° 3 κανεταξεν] πρωεταξε c: συνεταξεν αυτω 1° 1 εις 1° 2 εις 1° 3 κανεταξεν] πρωεταξε c: συνεταξεν αυτω 1° 3 κανεταξεν] πρωεταξε c: συνεταξεν αυτω 1° 4 εντω 1° 5 εις 1° 5 κανεταξεν] πρωεταξεν συνεταξεν αυτω 1° 6 κανεταξεν αυτω 1° 7 εντω 1° 9 ενταξεν 1° 9 κανεταξεν αυτω 1° 9 κανεταξεν 1° 9 κανε

14 συνεισηγαγε $\deg j$ | παν 10] post αργυριον 10 n: απαν Chr: συμπαν k | το 20—αιγυπτου] των τε εν αιγυπτω Chr | γη 10] τη i*: om \mathfrak{B} | αιγυπτου Bbfknoquw] αιγυπτω ADM rell \mathfrak{B} | και 10] pr και εισηγαγεν αυτο εις τον οικον φαραω p | εν γη 20] της γης p: των εν τη Chr | του σιτου] pr απο abnv(mg)wy: pr υπο f: το αργυριον p: εχ frumento \mathfrak{T} | ο B] ου AD \mathfrak{M} Momn | ηγοραζον] pr αυτοι k: ηγοραζε (79) \mathfrak{A} | και εσιτομετρει αυτοις] sub \mathfrak{B} : om \mathfrak{B} | αυτοις] αυτους m(uid) | οm και 30—φαραω p | εισηγεγκεν] εισηγαγεν brw Chr | οm ιωσηφ 20 bw Chr | πων το αργυριον 20] απαν Chr: \mathfrak{T} το ευρεθεν εν γη αιγυπτω και εν γη χανασαν g | οm εις—(15) παν 1

15 (om και 10—παν 64) | εξελειπεν ADMchkmnr*sv*(uid) | το αργυριον παν B] om παν Aafkmx $-c_a$ \mathbf{XE} \mathbf{X} \mathbf{X}

avalwθηναι egj: εκ της i*: εκ της γης f: in terra A-codd: terrae E | om και 2°—χανααν l | εκ γης 2°] εκ της γης f: in terra A-codd: terrae E | om οι αιγυπτιοι S* | και 3°—αποθυησκομεν] ne moriamur E: om και S | αποθυησκωμεν fns L | εκλελοιπεν] εξελειπε m: εξελιπε (20) Chr | om ημων DMacdh klopqs-vxb₂c₂ABS Chr

16 om autois n | om iwoth dp | ferete] + $\eta \mu \nu$ pa($\nu \mu \nu$) | $\nu \mu \nu \nu$ 1°] $\eta \mu \nu \nu$ gp* | om kai— $\nu \mu \nu \nu$ 2° mc2 | $\nu \mu \nu$] $\eta \mu \nu \nu$ g | aptovs] aptor q | apti— $\nu \mu \nu$ 2°] apt autov p: om n | om ei—apturiov Fb? | $\nu \mu \nu \nu$ 3° Bf] $\eta \mu \nu \nu$ A: om DFM rell $\Pi M \nu$

17 (ηγαγε 31) | κτηνη] + αυτων $F^bfi^{a}^{a}$ PB Or-gr | om προς ιωσηφ Chr | ιωσηφ 1°] pr τον bw | om και 1°—ιωσηφ 2° j | om ιωσηφ 2° npT Chr | αρτους] αρτων $F^bf:$ panem L: om Chr | om των 1°—αντι 2° E | om και 2°—προβατων c_2 | om αντι των 2° p | προβατων p βοων p | om και 3°—βοων p | σων p αντι των p οπ p: om αντι p οπ p: om p: on p: on

18 om εξηλθεν—εκεινο $b \mid eξηλθεν \mid eξηλθον c_2$: διηλθεν $F^{bn} \mid \langle \delta e \mid \tau$ συνυν $\tau \iota \rangle \mid e \tau$ ος εκες $A \mid \kappa$ και ι ηλθαν $AD^{sil}FMi^{s1}$ rell $\mid \pi$ pos auτον ad foseph A: om $i^* \mid e \iota \rangle$ και Chr: om $mv(tx\iota) \mid e \tau e \iota \rangle$ ενιαυτω dhinptv(mg)y \mid οm και ειπαν αυτω $b_2 \mid e$ ειπον F^{b1} ac-fmnpc $_2 \mid a$ αυτω $\mid a$ ανο $\mid b^{t2} \mid e$ απο $\mid u$ απο $\mid u$ απο $\mid u$ απο $\mid u$ ανο $\mid u$ απο $\mid u$ ανο $\mid u$ αν

¹² σιτον κατα σωμα] α' τροφην κατα λογον του οχλου Μ

¹⁴ кан 3°-фараш] кан ентеконител иштиф то тои онтои ажан аруирном кан хрина жроз фараш s

¹⁸ $\mu\eta$ – $\eta\mu\omega\nu$ 1°] ou $\mu\eta$ διαψευσθωμεν τω $\kappa\bar{\omega}$ $\eta\mu\omega\nu$ F^b | ει γαρ εκλελοιπεν] ιδου τετελειωται F^b

ΓΕΝΕΣΙΣ

Β ύπολείπεται ήμιν έναντίον τοῦ κυρίου ἀλλ' ἡ τὸ ἴδιον σῶμα καὶ ἡ γῆ ἡμῶν. 19 ἴνα μὴ ἀπο- 19 θάνωμεν ἐναντίον σου καὶ ἡ γῆ ἐρημωθῆ, κτῆσαι ἡμᾶς καὶ τὴν γῆν ἡμῶν ἀντὶ ἄρτων, καὶ ἐσόμεθα ἡμεῖς καὶ ἡ γῆ ἡμῶν παίδες Φαραώ· δὸς σπέρμα ἵνα σπείρωμεν καὶ μὴ ἀποθάνωμεν, καὶ ἡ γῆ ἐρημωθήσεται. 20 καὶ ἐκτήσατο Ἰωσὴφ πᾶσαν τὴν γῆν τῶν Αἰγυπτίων τῷ Φαραώ· ἀπέδοντο 20 γὰρ οἱ Αἰγύπτιοι τὴν γῆν αὐτῶν τῷ Φαραώ, ἐπεκράτησεν γὰρ αὐτῶν ὁ λιμός· καὶ ἐγένετο ἡ γῆ Φαραώ, 21 καὶ τὸν λαὸν κατεδουλώσατο αὐτῷ εἰς παίδας, ἀπ' ἄκρων ὁρίων Αἰγύπτου ἔως τῶν 11 ἄκρων, 22 χωρὶς τῆς γῆς τῶν ἱερέων μόνον· οὐκ ἐκτήσατο ταύτην Ἰωσήφ· ἐν δόσει γὰρ ἔδωκεν 22 δόμα τοῖς ἱερεῦσιν Φαραώ, καὶ ἤσθιον τὴν δόσιν ἢν ἔδωκεν αὐτοῖς Φαραώ· διὰ τοῦτο οὐκ ἀπέ¶ D δοντο τὴν γῆν αὐτῶν. 23 εἶπεν δὲ Ἰωσὴφ πᾶσι τοῖς Αἰγυπτίοις Ἰδοὺ κέκτημαι ὑμᾶς καὶ τὴν 23 ξα, γῆν ὑμῶν σήμερον τῷ Φαραώ, λάβετε αὐτοῖς †σπέρμα καὶ σπείρατε τὴν γῆν· 24 καὶ ἔσται τὰ 14 ξω, γενήματα αὐτῆς, δώσετε τὸ πέμπτον μέρος τῷ Φαραώ· τὰ δὲ †τέσσερα μέρη ἔσται ὑμῖν αὐτοῖς εἰς σπέρμα τῆ γῆ καὶ εἰς βρῶσιν ὑμῖν καὶ πᾶσιν τοῖς οἴκοις ὑμῶν. 25 καὶ εἶπαν Σέσωκας ἡμᾶς, 25 εὔρομεν χάριν ἐναντίον τοῦ κυρίου ἡμῶν, καὶ ἐσόμεθα παίδες Φαραώ. 26 καὶ ἔθετο αὐτοῖς Ἰωσὴφ 26

18 υπολιπετα $\bf B$ 21 απ] απο $\bf D$ 23 την γ ην $\bf I^0$] γ ην|γην $\bf B^*$ uld $(\tau$ ην| γ ην $\bf B^{t^2a^2})$

19 (να 1°] + ουν Β^{ab} | σπειρωμεν] + και ζωμεν Β^{ab mg}
22 δοσει Β^{ab}] δοσι Β* | ιερευσι F
24 δωσεται Α | πεμπτοι Α | τεσσαρα Β^{ab} | πασι F

A(D)FMa-y(a,)b,c,気勢(红m)至星

A(uid) | υπολειπεται Aaegi*(-τε) isy Or-gr (repugnante contextu)] υπολειπεται $B: υπολελειπται D^{nl}FMi^{n}$ rell M(uid) E Chr | om ημιν Aew | εναντιών του κυριών] (εναντιών σου 71): ante te $d\bar{n}$ m nostrum L: coram te domine $E^{-t}: domine coram$ te E^{-p} | κυριών 2° E E | ημών E E | κυριών 2° E E | ημών E E | γμών E E | γμών E E ο E

19 ινα μη αποθανωμεν] μη ουν αποθ. $n: \langle \mu \eta$ αποθ. ouv 78\ | ινα 1^o B^a] + ouv B^abAD^m FM rell \mathfrak{ABEL} Or-gr Chr | και η $\gamma\eta$ 1^o] pr και $\gamma\varepsilon$ ημεις αυτοι $ack(om\ \gamma\varepsilon)mxb_2c_2$: pr et nos \mathfrak{A} : + ημων abegjkmn \mathfrak{A} -codd | $\varepsilon\rho\eta\mu\omega\theta\eta$ Bbdfiw \mathfrak{L} Or-gr] pr $\mu\eta$ \mathfrak{D} E(uid): $\varepsilon\rho\eta\mu\omega\theta\eta$ σεται ADFM rell | κτησαι—φαραω] post $\varepsilon\rho\eta\mu\omega\theta\eta$ σεται \mathfrak{A} | $\langle \tau\eta\nu$ $\gamma\eta\nu$] τη $\gamma\eta$ 30: τα κτηνη 76\ | αντι] $\varepsilon\nu$ εναντι \mathfrak{m} | $\alpha\rho\tau\omega$ | pr των \mathfrak{m} Chr: $\alpha\rho\tau\omega$ \mathfrak{E} | $\varepsilon\rho\eta\omega$ \mathfrak{E} | $\varepsilon\rho\omega$ \mathfrak{E} | $\varepsilon\rho\omega$ \mathfrak{E} | $\varepsilon\rho\omega$ \mathfrak{E} \mathfrak{E} | $\varepsilon\rho\omega$ \mathfrak{E} \mathfrak{E} | $\varepsilon\rho\omega$ \mathfrak{E} | $\varepsilon\rho\omega$ \mathfrak{E} \mathfrak{E} | $\varepsilon\rho\omega$ \mathfrak{E} | $\varepsilon\rho\omega$ \mathfrak{E} \mathfrak{E} \mathfrak{E} | $\varepsilon\rho\omega$ \mathfrak{E} \mathfrak{E} | $\varepsilon\rho\omega$ \mathfrak{E} \mathfrak{E} | $\varepsilon\rho\omega$ \mathfrak{E} \mathfrak{E} | \mathfrak{E} | \mathfrak{E} | \mathfrak{E} | \mathfrak{E} | \mathfrak{E} | \mathfrak{E}

20 ιωσηφ] pr o qu | om πασαν Chr | την γην 1°] post αιγυπτων m | των—φαραω 2°] om \mathbf{E}^p : om των bel | τω τ°—φαραω 2°] et reddidit Pharaoni omnem terram eorum \mathbf{E}^{cl} | τω 1°] αυτω m°: om degjc₂ | επεδοντο l | γαρ 1°] δε l | οι αιγυπτιοι] post αυτων 1° c₂: + ανδρες k | την 2°] pr πασαν y | αυτων 1°] αυτω b: om y | φαραω 2°] ιωσηφ f | om επεκρατησεν—φαραω 3° em | αυτων 2°] post λίμος Al: αυτον s: αυτοις f: om y | λοιμος n | η γη] terra eorum \mathbf{L} | φαραω 3° BDbg*wc₂] pr τω AFMg* rell Chr

21, 22 libere uertit E

 22 χωρις] post γης bw | μονον] μονων bcef*gjlq: μονης dm npt | ουκ εκτησατο ταυτην Bbfiw] ουκ εκτ. αυτην ν \mathfrak{B} : ταυτην ουκ εκτ. Fbdegjknpt: quia non acquisiuit eos \mathfrak{A} : om ταυτην A DF*M rell \mathfrak{L} | ιωσηφ] + αυτη M(mg): + τω φαραω \mathfrak{f} | εδωκεν 1°] δεδωκεν ny | δομα] δοματα AMbdefhia*kmprtx \mathfrak{A} (uid) Chrcodd (βρωματα ed): om \mathfrak{c}_2 | (ιερευσιν] pr τοτε 18) | φαραω 1°] pr παρα k | και—φαραω 2°] sub \mathfrak{A} M: om b: om και j | ησθιον—ην] manducauerunt quod \mathfrak{L} | εδωκεν 2°] δεδωκεν r | φαραω 2°] ιωσηφ n* | δια τουτο] (pr και 84): + enim \mathfrak{L} (int lin) | απεδωτο n*

23 πασι] post αιγυπτιοις n: om bdegjlw Chr | κεκτημαι] κεκτητε b | ημας l | και 1°—υμων] post σημερον acm(τη γη) ox $b_2c_2\mathfrak{A}\mathfrak{B}$ | ημων l | om τω begjc₂ | $\lambda a\beta e \tau \epsilon$ | + our Chr | autois Bdi*mopstu*] autoi y: εαυτοις AFMi**u* rell Chr: om \mathfrak{L}^p | σπερματα AFbabceghjmnpstya $_2\mathfrak{A}$ Chr | σπειρετε w | την γην 2°] αυτην b_2 : εαυτως M

24 estal 1°—auths] pr ear dhpt Chr (γενηθη pro estal codd): pr ar n: quod natum fuerit ex eo L: om B: om estal c₂E | γεννηματα ígil Chr | auths] της γης h | om δωσετε—autols g | δωσετε] pr και bdſklqtumA: δοτε Chr-ed | om το s | om τω Aely | εσται 2°] post υμιν 1° M | υμιν 1°] ημιν 1 | autols] και autη m | εις σπερμα] pr και s: post γη acklmxc_s: els σπερματα Aquy: σπερματα n: om els bgw | τη γη] (pr εν 18: της γης 32): om b₂ | om els 2° (84) B | υμιν 2°] ημιν 1: υμων cemp: +και εις βρωσιν τοις νηπιοις υμων M(mg) | om τασιν Ερ | οικοις ΒΓbhnwa₂] pr εν τοις AM rell (οικιας c) A BCE(uid) Chr | υμων] ημων 1: υμιν c: +και εις βρωσιν τοις νηπιοις υμων αcegikmxb₂c₂ M

25 ειπαν] ειπον $F^{b\dagger}$ dmnc_a: +ei **EE** | σεσωκαs] sanasti **1**: $+\gamma$ αρ b | ευρομεν] pr et **E**: ευρωμεν n: ευραμεν Ay: (ευρηκαμεν 20): +enim **3** | εναντιον—ημων] coram te domine **C** | εναντιον] (ενωπιον 14): +σου (18) **E** | om του 1 | ημων] υμων κ | εσομεθα] εσωμεθα clnsw: +0 οι παίδες σου 16 (σου ex cort)) | παίδες φαραω] αυτου σικεται n | φαραω Begjkr] pr εν τω 1: pr τω AFM rell Chr: Pharaonis **3**.

26 και] τουτο δε Chr | αυτοις | αυτους di*n*pt 1 | ιωσηφ] post προσταγμα A Chr: (om 31.73) | εις προσταγμα] το προσ-

¹⁹ κτησαι] αγορασον F^b 21 αναπογραφους εποιησεν (? = κατεδουλωσατο) c_2

²² εν—ιερευσιν] α΄ στι ακριβασμος τοις ιερευσιν $Mc_2[[στι ακριβ.]]$ ακριβ. γαρ]: σ΄ συνταξις γαρ ην τοις ιερευσιν $Mc_2[[στι ακριβ.]]$ ακριβ. γαρ]: σ΄ συνταξις γαρ ην τοις ιερευσιν C_2

εἰς πρόσταγμα ἔως τῆς ἡμέρας ταύτης ἐπὶ γῆν Αἰγύπτου τῷ Φαραὼ ἀποπεμπτοῦν, χωρὶς τῆς γῆς Β

27 τῶν ἱερέων μόνον οὐκ ἢν τῷ Φαραώ. 27 κατῷκησεν δὲ Ἰσραὴλ ἐν γῆ 7 Αἰγύπτῷ ἐπὶ τῆς γῆς 8 8 Γέσεμ καὶ ἐκληρονόμησαν ἐπὰ αὐτῆς, καὶ ἐπληθύνθησαν σφόδρα.

28 'Επέζησεν δὲ 'Ιακὰβ ἐν γἢ Αἰγύπτῷ ἔτη δέκα ἐπτά· ἐγένοντο δὲ αἱ ἡμέραι 'Ιακὰβ ἐνιαυ19 τῶν τῆς ζωῆς αὐτοῦ ἐκατὸν τεσσεράκοντα ἑπτὰ ἔτη. ^{\$29}ἤγγισαν δὲ αἱ ἡμέραι 'Ισραὴλ ἀποθανεῖν,
¶ Œ
καὶ ἐκάλεσεν τὸν υἰὸν αὐτοῦ 'Ιωσὴφ καὶ εἶπεν αὐτῷ Εἰ εὕρηκα χάριν ἐναντίον σου, ὑπόθες τὴν
χεῖρά σου ὑπὸ τὸν μηρόν μου, καὶ ποιήσεις ἐπ' ἐμὲ ἐλεημοσύνην καὶ ἀλήθειαν τοῦ μή με θάψαι
30 ἐν Αἰγύπτῷ· ³νἀλλὰ κοιμηθήσομαι μετὰ τῶν πατέρων μου, καὶ ἀρεῖς με ἐξ Αἰγύπτου καὶ θάψεις
31 με ἐν τῷ τάφῷ αὐτῶν. ὁ δὲ εἶπεν 'Εγὼ ποιήσω κατὰ τὸςἡῆμά σου. ³¹ εἶπεν δέ 'Ομοσόν μοι.
ΧΙΛΙΙΙ 1 καὶ ιμοσεν αὐτῷ· καὶ προσεκύνησεν 'Ισραὴλ ἐπὶ τὸ ἄκρον τῆς ῥάβδου αὐτοῦ. ^{†1} 'Εγένετο ¶ Œ
δὲ μετὰ τὰ ῥήματα ταῦτα ἀπηγγέλη τῷ 'Ιωσὴφ ὅτι 'Ο πατήρ σου ἐνοχλεῖται· καὶ ἀναλαβὰν
^{§ DŒ}
2 τοὺς δύο υἰοὺς αὐτοῦ, τὸν Μανασσὴ καὶ τὸν 'Εφράιμ, ἤλθεν πρὸς 'Ιακάβ. ² ἀπηγγέλη δὲ τῷ
'Ιακὰβ λέγοντες 'Ιδοὺ ὁ υἰός σου 'Ιωσὴφ ἔρχεται πρὸς σέ· καὶ ἐνισχύσας 'Ισραὴλ ἐκάθισεν ἐπὶ

27 om της Bab | και 2°] ρε και ηυξηθησαν Babms
29 ηγγεισαν Α | ελαιημοσυνην Α

28 επτα 1°] + ετη Β*(om ετη Β^{ab}) | τεσσαρακοντα Β^{ab} ΧLVIII 2 εκαθεισεν ΑF

A(D)FMa-ya,b,c,知的(Com)更是

ταγμα Chr: εν προσταγματι h: om eis gasc | επι γην] εν γη nc (uid): in terra axi. εκ της γης $j \mid \gamma ην$ B] pr την bw: της γης kr*: γης AFMr* rell | τω φαραω αποπεμπτουν] αποπεμπτουν τω φ. AFMdeghilnoprtvya_(αποπεμπτου la_: αποπεμπτου b: (αποπεμπτουν την γην τω φαραω 128): om τω φαραω qu: $+\delta e$ τω φαραω k | (αποπεμπουσων 18) | χωρις—φαραω 2°] mutila in $C \mid \chi ωρις$ της γης] της γης χωρις c: praeter terras L: om της γης $l \mid \mu ωρυσ μονων Abcdígky: <math>\mu ωρης$ Chr l om ουκ—φαραω 2° $l \mid \tau ωραρω 2°$ $l \mid \tau ωραρω 2°$

27 ισραηλ] ιακωβ dh Chr | ev—γεσεμ] επι γης γεσεμ εν αιγυπτω !: om ev γη αιγυπτω !-cod: in Gesem !E(Sekem !E!) | om γη AFMeghia¹ jpqruvya $_2$ 3 Or-lat Chr | αιγυπτου akmox c_2^* (uid) | eπι—γεσεμ] eπι γης γεσεμ sup ras i^* | eπι της γης ! in terra !B3!E Or-lat | της γης !B *FMdjpva $_2$] om γης !Eν: om της !Bab A rell | γεσεμ] γεσσεμ Μκνχ: Gessen Or-lat | !eπ αντης συρμησαν BFbfilswy] εκληρονομησησαν AM rell | !eπ αντης !eπ αυτοις cfm: !υπ αντης dr: in ea !E | και !επ αντηνήσαν !Εν και ηνέηθησαν !Εν και ηνέηθησαν !Εν αντης !Εν και ηνέηθησαν !Εν το δωδεκα !Εν !

28 εξησε \mathbf{m} | ιακωβ 1°] ιῆλ ν(\mathbf{mg}) | \mathbf{om} εν $\gamma \eta$ αιγυπτω \mathbf{Chr} | εν $\gamma \eta$] επ \mathbf{i}^* | $\gamma \eta$] \mathbf{pr} τη \mathbf{m} : τη \mathbf{k} : \mathbf{om} ασα₂b₂c₂ \mathbf{B} | αιγυπτου fmqu | ετη \mathbf{i}° Bdfmnν \mathbf{L}] post δεκα επτα AFM rell (δεκα και επτα \mathbf{x}) \mathbf{Chr} | δεκα επτα] επτα και δεκα \mathbf{f} : +ετη \mathbf{B}^* | εγενοντο δε] εγενετο δε \mathbf{m} : και εγενοντο AFMdeghjkn-rtuvya \mathbf{BL} \mathbf{Chr} | αι—αυτου] \mathbf{pr} πασαι (25) \mathbf{L} : anni uitae Iacob \mathbf{E} | ιακωβ $\mathbf{2}^\circ$] om \mathbf{s} : + \mathbf{a} s εξησε \mathbf{f} | ενιαυτων—αυτου] των \mathbf{r} sup \mathbf{r} s αι (ζωης ενιαυτων αυτου 76): om \mathbf{f} \mathbf{Chr} | ενιαυτων] τον ενιαυτον \mathbf{m} | om της \mathbf{F} ς | εκατον—ετη] ετη $\mathbf{\rho}$ μζ \mathbf{dfm} : om \mathbf{e} τη \mathbf{L} | επτα $\mathbf{2}^\circ$] octo \mathbf{E} \mathbf{p} : sex \mathbf{L}

29 ηγγισαν δε] και ηγγισαν $f: ηγγισεν δε x*(uid) | om αι t* | (ισραηλ αποθανειν] του αποθανειν <math>i\overline{\eta}λ 76\rangle | ισραηλ] pr του m: om df | αποθανειν B] pr του AFM rell Chr: <math>+ αυτον a_2$ BC | τον ικον αυτου] post ιωσηφ hna_2b_2 B | ιωσηφ] pr τον flv

Chr: om $\mathbf{E}^{fp} \mid \langle \text{om kai eiger autw 107} \rangle \mid \text{euphka] eupor s:} \langle \text{euphkaier 18} \rangle \mid \text{upobes} \mid \text{epiches m:} \theta \in s \mid \text{upo tor import upo} \rangle \langle \text{euphkaier 18} \rangle \mid \text{upobes} \mid \text{epiches misson m:} \theta \in s \mid \text{upo tor import c.s. super carnem } \mathbf{E}^{fp} \mid \text{super manum } \mathbf{E}^{c} \mid \text{position misson misson$

30 κοιμηθησομαι] κοιμηθισωμαι n: ut dormiam $\mathbf{E} \mid$ om και 1°—αιγυπτου $\mathbf{L} \mid$ αρεις] αρης h: εξαρεις fi: tollent $\mathbf{I} \mid$ θαψεις] θαψης i: sepelient $\mathbf{I} \mid$ με 2°] + μετα των πρων μου bw \mid αυτων] patrum meorum $\mathbf{E} \mid$ ο δε ειπεν] et dixit illi Ioseph $\mathbf{EL} \mid$ εγω] immo \mathbf{E} : om $\mathbf{36C}$ (uid) Chr \mathbf{I}

31 om $\epsilon_i\pi\epsilon_v$ —autw m | $\epsilon_i\pi\epsilon_v$ de] o de $\epsilon_i\pi\epsilon_v$ n: kai $\epsilon_i\pi\epsilon_v$ autw bw: et dixit ei $\mathbf{EL}(+Istrahel)$: +autw eghj: +iakw β l | autw] tw.. c | om kai π_i posekuv π_i sev ispa π_i dt | π_i posekuv π_i sev] +autw dt | $\epsilon_i\pi_i$ —autou] super caput lecti sui \mathbf{E}^c

ka₂
2 aphyyedh $\delta \epsilon$] et nuntiauerunt \mathbf{L} | aphyyedh] aphyyedh $\mathbf{a}_2 \mathbf{c}_2$: aphyyedhar \mathbf{m} : dixerunt \mathbf{E} | $\tau \omega$ (akwb] akwb \mathbf{m} | deyortes] deyoptos $\mathbf{j}(\mathbf{m}g)$: deyoptor \mathbf{c}_2 : om \mathbf{C} -ed \mathbf{E} | $\iota \delta \omega \mathbf{j}$ ot \mathbf{a}_2 : om \mathbf{C} -ed | om on | om vios sou \mathbf{x} | om $\iota \omega \sigma \eta \phi$ 1361 \mathbf{L} | $\iota \sigma \rho \sigma \eta \lambda$]

XLVIII 1 ενοχλειται] α' αρρωστει Fb(sine nom)Mjv: σ' νοσει Mj(sine nom)v

²⁶ εις προσταγμα] εις τυπον F^b 27 εκληρονομησαν] κατεσχεθησαν c_2

³Ι και 2° —αυτου] α΄ και προσεκυνησεν ιηλ επι κεφαλην της κλινης: σ΄ και προσεκυνησεν ιηλ επι το ακρον της κλινης: θ΄ ως οι ο΄ $v \mid επι$ —αυτου] α΄ επι το ακρον της κλινης σ΄ επι κεφαλης της κλινης c_2 : το ιουδαικον επι προσκεφα[λαιον] της κλινης αυτου F^b : ο ιουδας λεγει όυκ επι του ακρου της ραβδου αλλ επι το προσκεφαλαιον της κληνης αυτου $c \mid επι$ —ραβδου] επι κεφαλην της κλινης αλλος επι το ακρον της κλινης j

Β τὴν κλίνην. ³καὶ εἰπεν Ἰακὼβ τῷ Ἰωσήφ "Ωφθη μοι ὁ θεός μου εν Λοῦζα ἐν γῆ Χανάαν, καὶ 3 εὐλόγησέν με ⁴καὶ εἰπέν μοι Ἰδοὺ ἐγώ σε αὐξανῶ καὶ πληθυνῶ καὶ ποιήσω σε εἰς συναγωγὰς 4 ἐθνῶν, καὶ δώσω σοι τὴν γῆν ταύτην καὶ τῷ σπέρματί σου μετὰ σὲ εἰς κατάσχεσιν αἰώνιου. 5νῦν 5 οὖν οἱ δύο υἱοἱ σου οἱ γενόμενοἱ σοι ἐν Αἰγύπτφ πρὸ τοῦ με ἐλθεῖν εἰς Αἴγυπτον πρὸς σὲ ἐμοἱ εἰσιν, Ἐφράιμ καὶ Μανασσή, ὡς Ῥουβὴν καὶ Συμεὼν ἔσονταί μοι· 6τὰ δὲ ἔκγονα ἃ δ' ἄν 6 γεννήσης μετὰ ταῦτα ἔσονται ἐπὶ τῷ ὀνόματι τῶν ἀδελφῶν αὐτῶν, κληθήσονται ἐπὶ τοῖς ἐκείνων κλήροις. 7ἐγὼ δὲ ἡνίκα ἠρχόμην ἐκ Μεσοποταμίας τῆς Συρίας, ἀπέθανεν Ῥαχὴλ ἡ μήτηρ σου ἐν γ γῆ Χανάαν, ἐγγίζοντός μου κατὰ τὸν ἱππόδρομον χαβραθὰ τῆς γῆς τοῦ ἐλθεῖν Ἐφράθα· καὶ κατώρυξα αὐτὴν ἐν τῆ ὁδῷ τοῦ ἱπποδρόμου· αὕτη ἐστὶν Βεθλέεμ. 8 ἰδὼν δὲ Ἰσραὴλ τοὺς υἱοὺς 8 Ἰωσὴφ εἰπεν Τίνες σοι οὖτοι; 9εἰπεν δὲ Ἰωσὴφ τῷ πατρὶ αὐτοῦ Τίοἱ μού εἰσιν οῦς ἔδωκέν μοι ὁ 9 θεὸς ἐνταῦθα. καὶ εἰπεν Ἰακώβ Προσάγαγέ μοι αὐτοὺς ἵνα εὐλογήσω αὐτούς. τοὶ δὲ ὀφθαλμοὶ 10 Ἰσραὴλ ἐβαρυώπησαν ἀπὸ τοῦ γήρους, καὶ οὐκ ἢδύνατο βλέπειν· καὶ ἤγγισεν αὐτοὺς πρὸς αὐτόν, καὶ ἐφίλησεν αὐτοὺς καὶ περιέλαβεν αὐτούς. 11 καὶ εἰπεν Ἰσραὴλ πρὸς Ἰωσήφ Ἰδοὺ τοῦ 11 προσώπου σου οὐκ ἐστερήθην, καὶ ἰδοὺ ἔδειξέν μοι ὁ θεὸς καὶ τὸ σπέρμα σου.

2 κλευην Β*(κλω- Βb) 6 αδελφω Α 7 εφραθα sup ras Βι^{†a†b}

3 o bs mon which mod B^{ab} | hundringer A to grades $AB^{ab}\mathcal{D}^{all}$ | our our A^b | here A^b

AD(F)Ma-y(z)a,b,c,知的CELT

ιακωβ efgjv(mg) | ανεκαθισεν bsw | την κλινην] της κλινης ho: την κοιτην gj Or-gr: της κοιτης e

3 και είπεν] είπεν δε $bc(uid)w \mid \omega\phi\theta\eta$ —μου $B^*]$ ο $\theta\bar{s}$ $\omega\phi\theta\eta$ μοι $D(+D^{sil})bw\Xi$: ο $\theta\bar{s}$ μου $\omega\phi\theta\eta$... F: ο $\theta\bar{s}$ μου ο οφθεις μοι $m\Xi$: ο $\theta\bar{s}$ μου $\omega\phi\theta\eta$ μοι $B^{ab}AMa(-\theta ai)$ rell ΞBC -cod Chr Cyr $\frac{1}{3}$: om μου C-ed Cyr $\frac{1}{3}$ | εν λου $\frac{1}{3}$ α] post χανααν A: εν λου $\frac{1}{3}$ η b^{ij} : in uisione C-ed: om d Cyr $\frac{1}{3}$ | μ e] μοι cms: $\{om 31\}$

4 om μω A-ed C-cod | om ιδου aC-cod Chr | om εγω y BC | σε το Bbfinw] post αυξανω ADailM rell AL Or-gr Chr Cyr(αυξησω ed) | πληθυνω Bbfinw] + σε ADailM rell ABC-cod E(uid)L Or-gr Chr Cyr | om και ποιησω σε lm | συναγωγην oqu | (εθνων] αυτων 30) | om ταυτην dp | om και 5°—σε 3° A | κατασχεσιν αιωνιων] τας γενεας αυτων n

5 νυν ουν] πιπι A | οι 1°] pr ουτοι E Chr | υιοι] οιυι i*: post σου (25) Cyz-ed | σου] om E(uid): + ουτοι a | γενομενοι] (γεννωμενοι 18): γεγεννημενοι dlpt | σοι] σου dlp: om A Phil | αιγυπτω] pr γη αιγη r: pr γη AMdhklnptvza, C-ed: γη αιγυπτου egiqu Cyr | οπ προ—σε B Chr Cyr | με] post ελθειν οτ Cyr | εισελθειν c | εις αιγυπτον Bfi] post σε A Dall M rell C-cod Ath Cyr | εις αιγυπτον Bfi] post σε A Dall M rell C-cod Ath Cyr | εις αιγυπτον Bfi | φου προς σε A Phil | οπ εμοι εισιν 1Ε | μανασση | να sup ras b: μαννασση A: μανασσης sa c-gi*jlmpqtuya, 20 uid(sup ras) Phil-ed Or-gr | Ath Chr Cyr | ed | Thdt: μαννασσης n | ρουβειν | ρουβειν c: ρουβιν x C-ed: ρουβιμ d-gijlnt Phil-codd-omn: ρουμιμ m | συμεων] pr ως AD fhikstvx-a, 2 Cyr-cod | μοι] μου c, σοι a

6 τα δε] et alia A: + εις το εξης Chr | εκγονα] εγγονα aci k-nqru Cyr-cod \(\frac{1}{2}\): εγονα b | α] οσα (20) Chr: om kn Cyr-cod \(\frac{1}{2}\) | δ αν B] αν ADdfhimnprsxyb2 Chr: om blwa2: εαν M rell Or-gr Cyr | γεννησης | γεννησεις bdghlnpu(-σις)wα2: γεννται σοι C-ed Cyr \(\frac{1}{2}\) | οπ μετα ταυτα Cyr \(\frac{1}{2}\) | εσονται—κληροις | uocabunt nomen tuum super eos uocabunt eos nomine fratrum tuorum et dicent nomen tuum in sortibus illis C-ed | (εσονται -αυτων] σοι εσονται των αδελφων αυτων το ονομα αυτων 30) | εσονται BE Or-gr] + σοι τ: erunt tibi \(\frac{1}{2}\): pr σοι ADM rell \(\frac{1}{2}\)
C-cod \(\frac{1}{2}\) Chr Cyr | επι \(\frac{1}{2}\) Bi*] εν ADMia? rell \(\frac{1}{2}\)C-cod \(\frac{1}{2}\)(uid) Or-gr Chr Cyr | κληρωσιν d

7 om de z | ек невопотания $e^{i\theta}$ невопотания $e^{i\theta}$ | ек $e^{i\theta}$ апо $e^{i\theta}$ | невопотания $e^{i\theta}$ pr the Cyred | the supers $e^{i\theta}$ sub $e^{i\theta}$ c om

της Ds | απεθανεν] + επ εμε z(mg) | ραχηλ] post σου Dackm $xb_2c_2\mathfrak{A}$ Chr: ραχιηλ | εγγιζοντος μου] pr in uia \mathfrak{E}^c : εγγιζοντος μου] pr in uia \mathfrak{E}^c : εγγιζοντος δε μου z: om z: cod: om της γης \mathfrak{E} -ed | χαβραθα της γης \mathfrak{E} : χαβρατα \mathfrak{D} : χαβαθρα \mathfrak{E} : χαβρατα \mathfrak{D} : χαβραθα z: ον z: εναβρατα z: χαβραθα z: ον z: ον z: ον z: εναβρατα z: εναβραθα z: εναβραμου] επαβρομου z: εναβραβραμου] z: z: εναβραμου z: εναβραβραμου] z: εναβραμου z: εναβραβραμου] z: εναβραμου z: εναβραβραμου] z: εναβραμου z: εναβραμου

9 είπεν 1°—αυτου] και είπεν Chr | om ιωσηφ C-ed | τω πατρι αυτου] εί C: om dp | (νιοι] pr οι 20.32) | μου] μοι r | είσιν] om Chr: + ουτοι kmC | (δεδωκε 16.77.130) | ο θεοι] Dīns L | om ενταυθα Chr | και είπεν] είπε δε Cyr | ιακωβ] pr εί Ε: εί C-ed: Istrahel L | προσαγαγετε d | μοι αυτουι] cos ad me L: + ωδε k | ινα] και n

10 δε] post οφθαλμοι AMdegimpqrtuvxza $_2$ | ισραηλ] ιακωβ dpt \mathbf{B} : αυτου ADMghjlqrsuvyza $_2$ Chr Cyr: om e | εβαρυωπησαν] εβαρυωνησαν qu: εβαρυπθησαν bdi*ptw \mathbf{B} C-ed: ingra-uauerunt \mathbf{L} | om απο του γηρους C-ed | και $\mathbf{1}^{\circ}$ —(12) προσεκυνησαν] rescr Ab(sup ras usque ad των γο) | ηθυωνατο] ηδυναντο Αb(εδ-)DMc-fijkmnortxyzb $_2$ c $_2$ Cyr: ηδυνηθησαν l | ηγγισεν] ηγγισαν bw: + δε \mathbf{A}^{b} | om αυτους $\mathbf{1}^{\mathsf{o}}$ bw | αυτον] αυτους \mathbf{m}^{o} | και περιελαβεν αυτους] induxil eos sibi \mathbf{C} -ed: om l | om αυτους $\mathbf{3}^{\mathsf{o}}$ bw

11 ισραηλ] ιακωβ a2 | ιωσηφ] pr τον Cyr-ed | ιδου 1°] + ego C-ed | του—εστερηθην] ουκ εστερησεν με κυριος του προσωπου σου Barn | το προσωπου adf | om σου 1° e | εστερηθην] ηστεριθη n*: fraudauit me Deus C-ed | om ιδου 2° kpAC-ed | μοι] με ο | om ο θεος C-ed | om και 3° bjc 26CL | το σπερμα] τους παιδας n

3 ο θεος μου] ισχυρος ικανος Fb

Ἰωσήφ αὐτοὺς ἀπὸ τῶν γονάτων αὐτοῦ, καὶ προσεκύνησαν αὐτῷ ἐπὶ πρόσωπον ἐπὶ τῆς γῆς. Β

13 ¹³λαβὼν δὲ Ἰωσήφ τοὺς δύο υἱοὺς αὐτοῦ, τόν τε ¹'Εφράιμ ἐν τῆ δεξιᾳ, ἐξ ἀριστερῶν δὲ Ἰσραήλ, § ¾ν

14 τὸν δὲ Μανασσή ἐξ ἀριστερῶν, ἐκ δεξιῶν δὲ Ἰσραήλ, ἤγγισεν αὐτοὺς αὐτῷ. ¹⁴ἐκτείνας δὲ Ἰσραήλ

τὴν χεῖρα τὴν δεξιὰν ἐπέβαλεν ἐπὶ τὴν κεφαλὴν Ἐφράιμ, οὕτος δὲ ἦν ὁ νεώτερος, καὶ τὴν ἀρι
15 στερὰν ἐπὶ τὴν κεφαλὴν Μανασσή, ἐναλλὰξ τὰς χεῖρας. ¹5καὶ ηὐλόγησεν αὐτοὺς καὶ εἶπεν ¶ ¾ν

'Ο θεὸς ῷ εὐηρέστησαν οἱ πατέρες μου ἐναντίον αὐτοῦ ᾿Αβραὰμ καὶ Ἰσαάκ, ὁ κύριος ὁ τρέφων με

16 ἐκ νεότητος ἔως τῆς ἡμέρας ταύτης, ¹δὁ ἄγγελος δο ἡυόμενός με ἐκ πάντων τῶν κακῶν, εὐλογήσαι § L

τὰ παιδία ταῦτα· καὶ ἐπικληθήσεται τὸ ὄνομά μου ἐν αὐτοῖς καὶ τὸ ὄνομα τῶν πατέρων μου

17 ᾿Αβραὰμ καὶ Ἰσαάκ· καὶ πληθυνθείησαν εἰς πλῆθος πολὺ ἐπὶ τῆς γῆς. ¹¹ἰδὼν δὲ Ἰωσὴφ ὅτι

ἐπέβαλεν ὁ πατὴρ τὴν δεξιὰν αὐτοῦ ἐπὶ τὴν κεφαλὴν Ἐφράιμ, βαρὰ αὐτῷ κατεφάνη· καὶ ἀντελάβετο Ἰωσὴφ τῆς χειρὸς τοῦ πατρὸς αὐτοῦ ἀφελεῖν αὐτὴν ἀπὸ τῆς κεφαλῆς Ἐφράιμ ἐπὶ τὴν

18 κεφαλὴν Μανασσή. ¹²εἶπεν δὲ Ἰωσὴφ τῷ πατρὶ αὐτοῦ Οὐχ οὕτως, πάτερ· οὕτος γὰρ ὁ πρωτό-

13 ηγγεισεν Α 17 του] αου Β*(του Β¹) 15 ευλογησεν D^{sil} 18 ουχ B^{ab}] ουκ Β*

AD(L)Ma-c2氣勢低空運量r(v)

12 ιωσηφ Bfin] om s: post autous AbDeil Mc(uid) rell AL Chr Cyr | aπο] εκ qu | auτου] ιηλ bw | προσεκυνησεν x*c₂ E | auτω] αυτου bw(+auτου): om L | επι προσωπου] επι προσωπου bw: (απο προσωπου 18): super faciem suam A36C-cod: om aC-ed | om επι 2° bw | την γην DMc-hjlmnpst Cyr-cod

13 λαβων δε] και λαβων bw | ιωσηφ] pr o Cyr-cod | om δυο Cyr | om auτου L | τον τε—ισραηλ 10] pr posuit C-ed: posuit Ephrem ad sinistram Israel Bip: om Bw | τον τε εφραιμ] et stare fecit Ephrem E | τον τε] τοτε q | τε] μεν bw: om nvz | om er i* | δεξια] + manu sua C-cod: + αυτου fia? rC-ed Lr | ef apiotepur de] как ef apiotepur m: ut esset ad sinistram L: om eξ (14.16.130) ([ισραηλ 10] pr του l: pr τω fm: om k([: + $\eta\gamma\gamma$ iser autous aut ω e*: + $\eta\gamma\gamma$ iser autous g* | $\delta\epsilon$ 3°] post μανασση c Cyr: τε Ds: om kma C-cod | μανασση] μαναση m: μαννασση An: μανασσην degipqu: + δε c: + stare fecit E | (εξ 20-δεξιων] εν τη δεξια εξ αριστερων 78 | εξ αριστερων 20 B] τη арьстера D: ad sinistram L: om km B: ет ту арьстера AM rell Cyr | om εκ-ισραηλ 20 m | εκ δεξιων δε] ut esset ad dextram L: om C | eκ δεξιων] ev δεξια c2 | om δε 4° drsa 36 | ισραηλ 20] pr του dl: (pr τον 107): +μαννασση y | om ηγγισεν αυτους αυτω C-ed | ηγγισεν] pr και bnwL: + τε y | αυτω] pr προς r

14 την χειρα την δεξιαν] την δεξιαν χειρα Dackosxb $_2c_2$: manum suam dextram BC: dextram manum suam A | επεβαλεν—κεφαλην 1°] infosuit capud W | επεβαλεν] ενεβαλεν 1° επεθηκεν f^{ia} ? Phil(uid) Barn | επι 1°] εις n | ovtos—νεωτερος] iunioris fratris W. om B | ovtos δε ην] qui est C-ed | ovtos] autos a_2E (uid) | (om δε 2° 76) | (om ην 68) | o νεωτερος] ον int lin 1° | om og | και] ad W | την αριστεραν] pr posuit C-ed: + είμε imposuit C: + είμε C | μανασση μαναση C: μανασση C: + λίε enim est primogenitus C-ed: + ο προτοτοκος C | om εναλλαξ τας χειρας C | εναλλαξ] εναλλαξας DΜαδ dfhi*kloprstwb $_2c_2$ * D(uid) D(ui

15 om και 1° nqu | ηνλογησεν] ευλογησα k | και ειπεν] om C-cod: om και k: +illis L | θεος] + μου a C-ed | ω] ex corr hb? | ⟨ευηρεστησαν] + αυτω 20⟩ | εναντιων αυτου] ενωπιων αυτου AMd-jlpqrtuvyza, Phil ½ Chr Cyr: om m Phil½: om αυτου L | om ο 2° Phil-cod ½ | κυριος B] θε ADM omn ABC L Phil Or-gr Ath Chr Cyr Nov Hil | om με e* Phil-cod ½ | νεοτητος] + μου Dabdfhiklmn*pr-uwxa, c. 286C L Or-gr Ath Chr Cyr Nov Hil | om εως—ταυτης Phil¾ Hil

17 ο πατηρ] pr manum suam \mathbf{E} : post δεξιαν p: om r: + αυτου AD(+ D^{all})Lachk-oqstuxya $_2$ b $_2$ c $_2$ \mathbf{EE} Cyp | την δεξιαν αυτου] pr την χειρα ALMhlnpqrtuv(mg)ya $_2$ \mathbf{BC} Cyp(+ αυτου ra $_2$): pr επι b*: post εφραιμ 1° c $_2$: om την δεξιαν d: om αυτου lra $_2$ \mathbf{E} Cyp: + χειρα fia¹ | om την κεφαλην 1° \mathbf{C} -cod | βαρυ] pr και γ | αυτω] post κατεφανη \mathbf{E} : (αυτο 25) | εφανη L fc $_2$ | επελαβετο L | της χειροτ] post πατροτ l | (om του πατροτ αυτου 18°) | αφελειν] αφεασω l | αυτηγ] αυτητ l: om d | απο] επι b: εκ l | εφραιμ 2°] pr του c $_2$: + και θεισθαι αυτην n: + impositic cam \mathbf{BC} -cd: + ροπετε εαπ \mathbf{C} -cod | μανασση \mathbf{E} η μανασση \mathbf{E} η μανασση \mathbf{E} η του \mathbf{E} η επι \mathbf{E} η ε

18 είπεν δε] και είπεν $f \mid ιωσηφ$ —αυτου $1^o \mid τω$ πρι αυτου ο $ιωσηφ \mid τω$ πατρι] ad patrem Cyp \mid om αυτου $1^o \mid ^*w \mid$ ουτως] ουτος είπα $_2 :$ sicut $\mathbb E \mid$ ουτος] ουτως $c \mid \gamma a\rho$] εστιν a_2 Cyp: om $c_2 :$ +εστιν $\mathfrak A \mathfrak B \mathfrak C$ That \mid πρωτοτοκος] πρεσβυτερος bw That: primitiuus meus Cyp: +est $\mathbb E \mid$ επιθες] θες egj: μεταθες Barn:

Digitized by Google

19

145

¹⁴ εναλλαξ] αντιστρεψας η επιστημονως $M: \alpha'$ επιστημονως vz(sine nom)

¹⁵ εκ νεοτητος] σ' αφ ου ειμι M

¹⁶ ο ρυομενος] α' ο αγχιστευων Μν: ο αγχιστευς j

¹⁷ βαρυ αυτω κατεφανη] α' εκακωθη σ' αηδες αυτω Mjvzc, [aeiδες v | αυτω] αυτου v: om z]

¶ L

Β τοκος, ἐπίθες τὴν δεξιὰν ἐπὶ τὴν κεφαλὴν αὐτοῦ. 19 καὶ οὐκ ἢθέλησεν, ἀλλὰ εἶπεν Οίδα, τέκνον, 19 οίδα· καὶ ούτος ἔσται εἰς λαόν, καὶ ούτος ὑψωθήσεται `άλλὰ ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ ὁ νεώτερος μείζων ¶ C § L αὐτοῦ ἔσται, καὶ τὸ σπέρμα αὐτοῦ ἔσται εἰς πλήθος ἐθνῶν. εδναὶ εὐλόγησεν αὐτοὺς ἐν τἢ ἡμέρα 20 έκείνη λέγων Έν ύμιν εὐλογηθήσεται Ἰσραὴλ λέγοντες Ποιήσαι σε ὁ θεὸς ὡς Ἑφράιμ καὶ ὡς Μανασσή· καὶ ἔθηκεν τὸν Ἐφράιμ ἔμπροσθεν τοῦ Μανασσή. 21 εἶπεν δὲ Ἰσραήλ τῷ Ἰωσήφ 21 § F 'Ιδού εγώ ἀποθνήσκω, καὶ ἔσται ὁ θεὸς μεθ΄ ὑμῶν καὶ ἀποστρέψει ὑμᾶς εἰς τὴν γῆν §τῶν πατέρων ύμων· 22 έγω δὲ δίδωμί σοι σίκιμα έξαίρετον ύπὲρ τοὺς ἀδελφούς σου, ἢν ἔλαβον ἐκ χειρὸς ᾿Αμορ- 22 ραίων έν μαχαίρα μου καὶ τόξφ.

*1 Ἐκάλεσεν δὲ Ἰακὼβ τοὺς υίοὺς αὐτοῦ καὶ εἶπεν αὐτοῖς Συνάγθητε, ἵνα ἀναγγείλω ὑμῖν τί ፣ ΧLΙΧ

άπαντήσει ύμιν έπ' έσχάτων των ήμέρων.

2συνάχθητε καὶ ἀκούσατέ μου, υἱοὶ Ἰακώβ∙

¶d, ακούσατε Ίσραήλ, ακούσατε τοῦ πατρὸς ύμῶν.

> 3 Ρουβην πρωτότοκός μου, σύ ισχύς μου και άρχη τέκνων μου. 3′ σκληρὸς φέρεσθαι καὶ σκληρὸς αὐθάδης.

19 alla 10] all AD^{sil} | alla 20] all D^{sil}

20 ηυλογησεν Α

22 δωμι $D \mid \mu$ αχαιρη AD

AD(FL)Ma- $c_2(d_2)$ 知銘(忆)至是r(v)

+ αυτου f | την δεξιαν] pr την χειρα σου fia?n路匹記: pr την χειρα Ldhi"lptvz: pr σου Barn: dextram manum tuam A-ed | δεξιαν Bfiln] χειρα σου r: + σου ADeil LMda (sup ras) rell A-codd L Chr Cyp

19 και 1°] ille autem Cyp | ηθελησεν] + ο πηρ αυτου M(mg) acmvxzbaca MC-ed (sub & Mmgz) | αλλα ειπεν] et dixit Cyp: dicens Ced | oida 20] et ego Ced: om Chri | Kai ovros] hic enim 36 | Kal 20] pr + z | outos 10] autos Dbw: outws cmq* | (om estat 1° 16.30.73.77) | om ets haor kat m | haor] populum magnum C | outos 20] (autos 76): om bwC | υψωθησεται] magnus erit E | μειζων αυτου] post εσται 2º A | μειζον i | αυτου 2°] post εσται 2° a2 1: om g | εσται 2°] εστι dl | om кан 4°-еσται 3° fc2 | еσται 3°] post еθνων bwE: om egjtvza2 **狙 | om eis 2º v(txt)**

20 (om και 1° 16) | ημιν d | ευλογηθησεται] ευλογηθη i*: ενευλογηθησεται j | ισραηλ] pr π as b-egjvwz: \langle ιακωβ γ ι \rangle | λεγοντες] λεγοντος f: λεγοντων h | ποιησαι] ποιηση Chr-codd : faciet L' | σε] σοι x36: om c | εφραιμ 1°] pr τον c2 | om ως 2° cdfjl*pvzb2c2¶ edŒL Chr | μανασση 1°] μαναση m: μανraσση Ay: μανασσην Legj om και 3°—μανασση 2° ab, 犯也 | τον] τω m | εμπροσθεν του] ως a2 | του] τω m: om bdw | μανασση 2°] μαναση m: μαννασση Ay: + εν τη ευλογια egj

21 τω] προς b | ιδου] post εγω A: om c | om εγω x εσται] post θεος x [θεος] + μου s | υμων 1°] ημων dma, | αποστρεψει] αποστρεψη g: αναξει M(mg)j(mg)lnv(mg)z(mg) υμας Babwxb2c2 Thdt] ημας dg: + εκ της γης ταυτης ADi: + o θs m: + o θs εκ της γης ταυτης M(sub ÷)dgz(sub ÷)a2(om ταυτης) rell 36 Chr | om την c | υμων 20] ημων bcdfgjl Thdt: μων m: μου a, Chr-ed: (+ εκ της γης ταυτης 73)

22 εγω δε] et ecce W: + ecce L | δεδωκα xA | σικημα hdf $ikmopwy | εξαιρετον] + πολιν <math>Tia^{\dagger}r | υπερ] παρα L | εκ χειρος]$ de manibus 3382: (εκ γης 71) | αμορραιων] pr των akmoxb2c2 18: анорания р: аннорания L: анноррания dh: + ижер тоиз αδελφους σου $n \mid \mu a \chi a \iota \rho a$] $pr \tau \eta m \mid om \mu o v z^* \mid \tau o \xi o v c^*(uid) m$

XLIX 1 εκαλεσεν δε] και εκαλεσεν (107) Chr Tract | ιακωβ] post αυτου Chr Tract | (τους υιους αυτου] αδελφους 71) | αυτου] ачтыя l*(uid) | om кас Lv | aчтося Bfilnr EL Tract] om ADF

LM rell 336 Or Eus Chr Cyr | συναχθητε] αθροισθητε M(mg): συλλεγητε Phil-codd: δευτε Or-gr 1: accedite L' Tract: conuenite et congregamini L': conuenite ad me filii Iacob Or-lat | wa] και **Ε** Eus ‡: om A-Z | αναγγείλω] (pr εγω 31.83): αναγγελω na, Phil-codd Eus : αναγγελλω Phil-codd: απαγγειλω DLbc lsv(mg)wh₂c₂ Phil-ed Or-gr + Eus + Cyr Thdt: (απαγγελω 76): επαγγείλω Eus : (προαναγγείλω 20): αγγελω e | om υμων το Phil om ti-umu 20 m anarthsei] anarthsh Phil-coddaliq: απαντησεται Lacdi*pstxc2d2 Phil-ed Eus (post υμιν 1) Chr Thdt: ажартуоутац fn: υжартубетац о: occurrat L Tract: αποβησεται Or-gri: συμβησεται Eusi: εσται (18) Or-grilat | υμιν 2°] υμας 1: om Or-gr -lat A-Z: + post hoc Ev | εσχατων] εσχατω F* Phil-ed: εσχατου bd-gjovwza, Eust Cyr

2 συναχθητε—ισραηλ] et conuenerunt et nenerunt filii Iacob et dixit iis 苞(+ Audite eum 雹c) | συναχθητε ΒDalj(mg)qsuv(mg) yz(mg) A-Z] αθροισθητε AFLMa(-ησεται a*uid)j(txt)v(txt)z(txt) rell Or-gr Eus Chr Cyr | και ακουσατε μου] ινα αναγγειλω υμιν A-Z: om Or-lat | $a \kappa o v \sigma a \tau e I^{\circ}$] $a \theta \rho o v \sigma \theta \eta \tau e y$ | om $\mu o v - a \kappa o v \sigma a \tau e$ 2° Chr | μου BDsilfi*s] om AFLMia? rell ASL Or-gr Eus Cyr Tract | υιοι ιακωβ ακουσατε] pr οι c(mg)oa28: om d2*: (om υιοι 107 \rangle | ιακωβ] ιηλ w | ακουσατε 2°—υμων] pr et Or-lat: om D | om ακουσατε 2° n | om ισραηλ qu | ακουσατε 3° Bi*] om AFLMia? rell 知過L Or Eus Chr Cyr A-Z Tract | 700] pr περι qu | υμων] ημων gl*n: + audite cum EP

3-7 om d,

3 ρουβην] ρουβιν irx: ρουβημ kq Ath 1: ρουβειμ p Chr 1 Cyr 3: ρουβιμ d-gjlmnt Or-gr Chr 2 Cyr 3 | πρωτοτοκος] pr o a2 Chr 1 | om μου 1° L' Chr 1 Tract | συ ισχυτ μου] sub ÷ v(uid)z: om n | συ] et L': om Laefgime, Or-lat + Chr: + ει i* Cyr-cod] om και 1° egj | τεκνων] pr των fiatr | σκληρος 1º-aυθαδης] duritia inisti et duritia audacia 🖫 | σκληρος 1º] pr et 26: σκληρως kquc, Chr ! | φερεσθαι] in conucrsatione L Or-lat Tract: paireobai e: (ws paireobai 18) | kai 20] bis scr e: post σκληρος 2° 4.5-ap-Barh Or-lat Tract: om n | σκληρος 2°] σκληρως $\langle 3\iota(\kappa\lambda-).64\rangle$ Chr $\frac{1}{4}$: om dp: +και e

22 σικιμα εξαιρετον] α' ωμον ενα Μν

ΧLΙΧ 3 αρχη τεκνων μου] α΄ και κεφαλαιον λυπης μου $M \mid τ$ εκνων μου] ανδριας μου $F^b \mid σκληρος$ 1^o —αυθαδης] περισ-

4 εξύβρισας ώς ύδωρ, μη εκζέσης. В ανέβης γαρ έπι την κοίτην του πατρός σου τότε εμίανας την στρωμνήν οδ ανέβης. 5Συμεών και Λευι αδελφοί. συνετέλεσαν άδικίαν έξ αίρέσεως αὐτῶν. 6 είς βουλὴν αὐτῶν μὴ ἔλθοι ἡ ψυχή μου, καὶ ἐπὶ τῆ συστάσει αὐτῶν μὴ ἐρίσαι τὰ ἡπατά μου· ότι ἐν τῷ θυμῷ αὐτῶν ἀπέκτειναν ἀνθρώπους, καὶ ἐν τῆ ἐπιθυμία αὐτῶν ἐνευροκόπησαν ταῦρον. 7 ἐπικατάρατος ὁ θυμὸς αὐτῶν ὅτι αὐθάδης, 7 καὶ ή μηνις αὐτῶν ὅτι ἐσκληρύνθη· διαμεριώ αὐτοὺς ἐν Ἰακώβ, καὶ διασπερώ αὐτοὺς ἐν Ἰσραήλ. *8 Ιούδα, σὲ αἰνέσαισαν οἱ ἀδελφοί σου. § d, αί χειρές σου έπι νώτου των έχθρων σου. προσκυνήσουσίν σοι οί υίολ τοῦ πατρός σου. 9σκύμνος λέοντος, Ἰούδα. έκ βλαστοῦ, υἱέ μου, ἀνέβης. άναπεσών εκοιμήθης ώς λέων και ώς σκύμνος. τίς εγερεί αὐτόν;

XLIX 5 hevel D] eperews $B^*(aip-B^{ab})A$ 6 ovotasel B^{ab}] ovotasel B^* 8 aireoeasar B^{ab}] aireoeasar B^*

ADFMa-c,(d,)**気的犯**了

4 equipmons] exabundanti II | $\mu\eta$ excepts] non excandescas II Tract: ebulliens B: om $c_2^*(\frac{1}{4})$ | excepts] f sup ras A^a : (excepts 20): feograf $F^{b1}(uid)$ | γap] autem II | $\tau\eta\nu$ kouthy] the kouthy Hip: om $\tau\eta\nu$ bifrwc $_2(\frac{1}{4})$ Cyr $\frac{1}{4}$ | om τov Cyr $\frac{1}{4}$ | τore] ore az: tu Or-lat | emuras] emuras m: (emokuvas 20) | ou are $\beta\eta\tau$] pr ras (1) A: τov πps sou a_2 | are $\beta\eta\tau$ 2° sup ras $A^{a\uparrow}$

5 λευη qu | αδελφοι] pr σοι a2: om Chr | om εξ αιρεσεων αυτων Cyr-cod 2

8 ελθοι] ελθη dígilmnp: εισελθοι s Cyr ½ cod ½: εισελθη c Cyr ½ | μου 1°] + super eos ¾ | επι—ερισαι] inuoluat mendatione eorum non certantur ¾ | επι τη συστασει] super audaciam Tract ¾ | οπ τη 1° t | στασει γ | μη ερισαι] ιιποτημα ¾ (? non conuenient) ¾ | ερισαι τα ηπατα] consentiat mens ¾ | ερισαι] ερεισαι bdegia¹o—uwxz²a₂c₂ ¾-ap-Barh Hip-ed Or-lat Cyr: ερησαι f: ερειση l Chr: ερισεται c: ερεισεται jm Hip-codd: αιρησεται k | τα ηπατα] η δοξα k: om τα m Hip-codd | οτι] qui ¾ | om τω qu | ανθρωπουτ] ανδρας Fbmg: αυτους m | εν 2°] επι g* | om τη 2° F*(suprascr F¹) | ταυρον] tauros ¾: urbes ₹

7 αυθαδης] αυθαδεις 0: inuidati \mathbf{L}^{r} | οτι εσκληρυνθη] om $c_{2}^{*}\mathbf{E}$: om οτι a_{2} | εσκληρυνθησαν $\mathrm{bd}^{*}w$ | διαμεριω] diviserunt \mathbf{G} -cod | εν 1°] επι a | διασπερω] διασκορπιω A | om αυτους 2° Tract

8 σε αινεσαισαν] ηνεσαν σε Efp Just | αινεσαισαν] αισαν sup ras z^{a†}: αινεσαισαν fi*s Cyr-hier-cod: αινεσειαν Cyr-hier-ed Thdt: (αινεσαιεν 20): αινεσατωσαν η Hip-codd: αινεσουσιν lm ELV Or-lat \(\frac{1}{2}\) Cyr-hier-cod Cyr \(\frac{1}{2}\) ed \(\frac{1}{2}\) Cyp-ed Vg: conlaudant \(\frac{1}{2}\)!: laudant Cyp-codd \(\frac{1}{2}\) αι χειρες σου] πιαπιιι τια \(\frac{1}{2}\)-ed: om σου Hip-codd \(\frac{1}{2}\) | επί \(\frac{1}{2}\) κατα Eus \(\frac{1}{2}\) | νωτον \(\frac{1}{2}\) νωτον \(\frac{1}{2}\) οποτων \(\frac{1}{2}\) om f Or-gr-codd-omn \(\frac{1}{2}\)-lau \(\frac{1}{2}\) \(\frac{1}{2}\) προσκυπησουσιν \(\frac{1}{2}\) om του \(\frac{1}{2}\) \(\frac{1}{

4 eξυβρισας] εθαμβηθης F^b | εκζεσης] περισσευθης F^b

5 adehpoi] ομογνωμ[oves] F^b | συνετελεσαν—αιρεσεως] a' σκευη αδικιας ανασκαφε M

6 μη 2° —μου 2°] α΄ μη μονηθητω δοξα (μου) Μ: μη μονωθη η δοξα μου F^b (int lin) | eveup. ταυρον] α΄ σ΄ εξεριζωσαν τειχος Μνz: εξερισωσαν τειχος j | eveup.] εξεριζωσαν F^b 7 αυθαδης] δυνατος F^b

8 ιουδα—σου 3°] ο εβραιος ιουδα σοι εξομολογησονται οι αδελφοι σου αι χειρες σου επι τα μεταφρένα των εχθρων σου c_2 | σε αινεσαισαν| α΄ σοι εξομολογησασθωσαν Mc_2

9 ек β λ авто ν] ато арта γ μ атоз F^b | анатев ν] е γ ν готат ν ваз F^b | $e\gamma$ е ρ е ι] а анавт η ве ι M

147

19-2



В

¶d.

ΓΕΝΕΣΙΣ

10 οὐκ ἐκλείψει ἄρχων ἐξ Ἰούδα,	,
καὶ ήγούμενος ἐκ τῶν μηρῶν αὐτοῦ,	
έως αν έλθη τα αποκείμενα αυτώ,	
καλ αὐτὸς προσδοκία ἐθνῶν.	
11 δεσμεύων πρὸς ἄμπελον τὸν πῶλον αὐτοῦ,	11
και τη έλικι τον πωλον της όνου αυτου	
πλυνεί εν οίνφ την στολην αὐτοῦ,	
καὶ ἐν αἵματι σταφυλής τὴν περιβολὴν αὐτοῦ.	
12 χαροποιοὶ οἱ ὀφθαλμοὶ αὐτοῦ ὑπὲρ οἶνον,	12
καὶ λευκοὶ οι δδόντες αὐτοῦ ἡ γάλα. Τ	
13Ζαβουλων παράλιος κατοικήσει,	13
καὶ αὐτὸς παρ' δρμον πλοίων,	-3
καὶ παρατενεί έως Σιδώνος.	
14 Ίσσαχὰρ τὸ καλὸν ἐπεθύμησεν,	• .
ἀναπαυόμενος ἀνὰ μέσον τῶν κλήρων	14
15καὶ ἰδων τὴν ἀνάπαυσιν ὅτι καλή,	
καὶ τὴν γῆν ὅτι πίων,	15
και την γην στι πιων, ύπέθηκεν τὸν ὧμον αὐτοῦ εἰς τὸ πονεῖν,	
καὶ ἐγενήθη ἀνηρ γεωργός.	
was everyou army yearpyos.	

10 εκλιψει $B^*(-λειψ- B^{a†b})ADF^*$ 13 σιδονος B^a

II eliki] elikei $B^*(-\kappa i \ B^b)A$: eliky DI5 houp $A \mid eyeph F^*$

ADFMa-c2(d2)気鉛配置パ

10 ρχων εξ ιουδα sup ras A2 | εξ ιουδα] in Iuda Iren | και 10] ovde km 382/3-ap-Barh Just 1 Hip 1 ed 1 Or-gr 1-lat Eus 10 Cyr-hier Chr Jul-ap-Cyr Thdt 1/2 Iren Nov Hil Tract | exauτου] εξ ισραηλ Or-gr | aυτου] σου Thdt 1 | ar] ου f Chr | Thdt A-Z: om Jul-ap-Cyr T-A | ελθοι gi | τα αποκειμενα autw] та атокениета аитшт a_2 : то атокениетот аитои о атокентан m: w та ажокениета Or-gr 1 : is cuius sunt praeparata A: cui reposita erant Or-lat 1: o anokeitai autw c2: semen quod ei repositum est Tract: o anokeitai digpxz(txt)d2 Justcodd & Or-gr 1/3 Eus 1/7 Chr ded & Thdt 1/3 A-Z T-A: ω αποкестас ejlntv(txt)b,b Just & ed & Hip Or-gr A-lat & codd-ap-Or-lat & Eus 17 Cyr-hier Chr + codd + Cyr & ed & codd & Thdt + 1 Iren Nov: anokeitai ia?: semen cui repositum est Hil: mee ΦΗΕΤΕΟΣΗ πλα (? = ω αποκειται) 36 | αυτος] pr ω n: ουτος Chr-codd : ipsum est Hil: + еота & Just Hip 1 Or-lat Eus 1 Ath 1 Cyr-bis Nov: +est I Iren Cyp | εθνων | +εστι |

11 τον πωλον 1°] τον ονον c₂ Hip-codd † That †: την ονον Hip † ed † Ath T-A: om o* | om και 1°—αυτου 2° Just † | τη ελικι] pr εν Hip † ed †: cilicio **\frac{1}{2}\tau \text{ ad cilicium Cyp Tract: ad praesepium *\frac{1}{2}\tau \text{ + της αμπελου go That † T-A | τον 2°—ονου] asinam Or-lat | τον πωλον 2°] το υποζυγιον Eus | om αυτου 2° afia¹σινχα2 c₂ **\frac{1}{2}\text{ Just † Ath Iren | πλυνιει α2 | εν 1°—αυτου 4°] εν αιματι σταφυλης την στολην αυτου Just †: την στολην αυτου εν αιματι σταφυλης Just † | εν ουνω] post αυτου 3° Nov | αυτου

3°] + χαροποιοι οι οφθαλμοι m* | την περιβολην | το περιβολαιον egj: anabolium **L**: anaboladium Tract | om αυτου 4° c₂

12 χαροποιοί] χαροποι gjka¹psxb₂a¹ Just Clem Hip-codd Chr\{ Cyr: formidolosi Cyp: fulgentes L Tract | υπερ ουνου B] απο ουνου ADFM omn \(\frac{36}{36}\) (uid) L Just Hip (pr ως cod \(\frac{1}{3}\)) Or-lat Eus Chr\{ Cyr Thdt T-A Iren Cyp Tract: ως ουνος Chr\{ : (απο αυγου 83) | οm λευκοι l | οm αυγου 2° DF* | η γαλα] a lacte Tract | η] ως f\(\frac{1}{36}\) Ust Hip-cod\{ Ath Iren-codd | γαλα] γαλακτος Hip-cod\{ }

13 ζαβουλον cs | παραλιος| +θαλασσων ackmxb₂c₂: ad littora maris \mathfrak{A} -ed: ad littus marium \mathfrak{A} -codd | παροικησει D | παρ ορμον πλοιων] erit praesidium nauium \mathfrak{A} : presidium nauium erit \mathfrak{A} ν | παρ ορμον] portus \mathfrak{A} | ορμον cdi*mn | πλοιων] πλοιων f* Cyr-ed $\frac{1}{2}$: και πλοιων | παρατενει \mathfrak{A} | σιδωνος] σιδονος \mathfrak{B} -fi: Sydonia \mathfrak{A} ν σιδωνος \mathfrak{B} -fi: Sydonia \mathfrak{A} ν

14 ισαχαρ $F^*(\iota \sigma \sigma - F^i)de^*flmptb_2^* \mathfrak{ABL}^*$ Phil-codd Cyred | το καλον] bos \mathfrak{L}^* | το] τον g | αναπαυομένος] (ινα παυομένος 31): om m | ανα μέσον] ανα μέσω k: εν μέσω A(εμμ-)d ny: (om ανα 25)

15 om την αναπαυσιν $f \mid$ οτι καλη] quae bona est $\mathfrak{A}^{\nu} \mid$ και την γην bis scr c \mid πιον c \mid επεθηκεν $k \mid$ om αυτου Phil Orgr \mid ποιειν ela $_2$: πονου $k^* \mid$ εγενηθη] εγεννηθη fgkl: εγενετο bnsw Phil Chr \mid $\langle \gamma \epsilon \omega \rho \gamma o s \mid + \gamma \eta s$ 30.71 \rangle

10 ta anok. Autu] o anokeitai F^b : ω anokeitai o estip M | kai 2^o —еврыр] a' каі autu sustyma λ awp M

- II кан $\tau\eta$ едікі] кан ен кадикартор F^b
- 12 χαροποιοί] α' κατακοροί Myz(sine nom): αλλος φησιν κατακοροί θερμοί διαπυροί φοβεροί j
- 13 παρατενεί] α' μηρος αυτου Μ
- 14 το καλον επεθυμησεν] ονος ογκαριζων F^b : α' ονος οστωδης M [των κληρων] των λιβαδων F^b
- 15 και 3°--γεωργος] σαμ. και εστιν γεωργος υπηρετειν j | ανηρ γεωργος] α' εις φορον δουλεύων Μ : ανος φησιν φορον δουλεύων j | ανηρ] ανος v

ΓΕΝΕΣΙΣ

16	$^{16}\Delta a$ ν κρινε $\hat{\iota}$ τὸν έ a υτο $\hat{\upsilon}$ λ a όν,	В
	ώσει και μία φυλη ἐν Ἰσραήλ.	
17	¹⁷ καὶ γενηθήτω Δὰν ὄφις ἐφ' ὁδοῦ,	
	ένκαθήμενος έπλ τρίβου	
	δάκνων πτέρναν ΐππου,	
	καὶ πεσείται ὁ ίππεὺς εἰς τὰ ὀπίσω	
18	18την σωτηρίαν περιμένων Κυρίου.	
19	$^{19}\Gamma$ ά δ , πειρατήριον πειρατεύσει αὐτόν $^{\circ}$	
	αὐτὸς δὲ πειρατεύσει αὐτῶν κατὰ πόδας.	
20	²⁰ Ασήρ, πίων αὐτοῦ ὁ ἄρτος,	
	καλ αὐτὸς δώσει τρυφην ἄρχουσιν.	
21	21 Νεφθαλεί, στέλεχος ἀνειμένον,	
	έπιδιδούς έν τῷ γενήματι κάλλος.	
22	²² Υίὸς ηὐξημένος Ἰωσήφ,	
	υίὸς ηὐξημένος μου ζηλωτός.	
	υίος μου νεώτατος.	**
	πρὸς μὲ ἀνάστρεψον.	
23	²³ εἰς δυ διαβουλευόμενοι ελοιδόρουν,	
	καὶ ἐνεῖχον αὐτῷ κύριοι τοξευμάτων	

16 κρινει] κρεινει Β: κρινι Α 17 εφ] επ Α | εγκαθημενο: BabAD^{ail}F | πεσειτε B*(-ται Bab)
19 πιρατευσει (2°) Α 20 αρχουσι (+ ras 1 litt) F 22 νεωτοι (νε sup ras 3 litt Aa) Α 23 ενιχον Α

ADFMa-c。知道更少

16 dar] + kai autos T-A | tor eautou daor] tor autou daor M: tor daor autou AFb-eghjlp-uwya_b_A Cyr: plebem suam L: om eautou T-A\[\] | us \[\] | om kai \[\] ia \[\] | om kai \[\] \[\] 0m kai \[\]

18 την—κυριου] in salutem tuam sustinui te Domine Iren | την] pr et A | σωτηριαν] + περιαν F*: + σου Fb | περιμενων] post κυριου Τ-A | κυριου] pr παρα Cyr-ed: a Dño L: παρα του θεου Phil (uid)

19 πειρατηριον πειρατευσει αυτον] praedans exibit \(\mathbb{M} \) | πειρατηριον | (bis scr 71): πειρατηριον n | om auτον Cyr\(\frac{1}{2} \) | πειρατευσει 2° | πειρατευων m | aυτων auτον Fabce ghbijmntwxz Cyr\(\frac{1}{2} \) cod\(\frac{1}{2} \) Thdt: auτον fqu Cyr-ed\(\frac{1}{2} \): auτον k\(\frac{1}{2} \) (uid): eos\(\frac{1}{2} \) | ποδαs\(\frac{1}{2} \) + eoτum\(\frac{1}{2} \)

20 ασηρ] (ασειρ 15): Asser \mathfrak{B} : αηρ $k \mid \pi \iota \omega r \rceil$ ω ex corr l^{at} : $\pi \iota \omega r$ $\operatorname{cx}^{at} \mid \alpha \upsilon r \omega \upsilon$ post apros $\operatorname{acm}_{\mathbf{x}_{-2}}\mathfrak{A}\mathfrak{B} \mid \operatorname{om} \circ \operatorname{zc}_{-2} \mid \operatorname{om} \kappa \omega \iota$ αυτος $0 \mid \alpha \upsilon r \omega \varsigma$ $1 \mid \delta \omega \sigma \epsilon \iota$ $\delta \iota \alpha \delta \omega \sigma \epsilon \iota$ As $\iota^{at} \circ \operatorname{cc}_{-2} : \delta \iota \alpha \sigma \omega \sigma \epsilon \iota$ $1 \mid \delta \iota \omega \sigma \iota \iota$ $1 \mid \delta \iota \omega \sigma \iota$

21 reφθαλει BDF(-λι)Mrsv((xt)xza₂b₂*] reφθαλιμ h^bit3: Nephthalim A: Nephalim L: Neptalim L*: reφθαλειν Cyrcod: reφθαν h*: reφθαλειν Av(mg)b₂* rell Chr Cyr-ed Thdt | στελεχος ανειμενον] codex defectus L*: arbor repromissionis quod ex defectus L* | ανειμενων lm*! | επιδιδους—καλλος] augens frugibus induens frugibus pulchritudinem A | επιδιδους] επιδους dma₂ Hip-cod: (αναδιδους 20) | om εν Cyr | γενηματι] γενγηματι AMfmnx*ya₂ Hip-ed Chr Thdt: + αυτου dfh^bi*prt | καλος a*cdlt*

22 usos ηυξημενος 1°] ras 13 litt (....ηυξημενος) r: filius meus crescens L: om F^{b†}dfmp Chr: +μου M(mg)v(mg)z(mg) L*: +μοι n | ιωσηφ-μου 1°] om l: om vios-μου nL* | νιος 2° bis scr c | ηυξημενος μου] meus crescens L* | μου 1° BFbbw] post ξηλωτος y36(uid): μοι dia¹ptc₂: om ADF*Mi* rell Chr Cyr | ξηλωτος] ζηλωτης d*a₂E(uid) Hip-cod Cyr-ed: +νιος ηυξημενος Chr | om μου 2° 36 | νεωτερος abcfhia¹kmnrwxyc₂L Chr | om με m | αναστρεφων dc₂ (-ον)Ε

23 eis or διαβουλευομενοι mutila in $F \mid eis \mid +$ οδον $f \mid δια-βουλομενοι d \mid ελοιδορουν eλοιδορουντο <math>o: +$ και διεδικασαντο acxb $_2c_2(\frac{1}{4}): +$ και εδικασαντο kc $_2(\frac{1}{4}): +$ και εδικαζοντο m $\mathfrak A \mid$ om και $n \mid$ αυτω \mid αυτων c: αυτον $n^* \mid$ κυριοιs $n^* \mid$

17 evka θ ημενος] συρομενος $\mathbf{F}^{\mathbf{b}}$ 18 περιμενων κυριου] υπεμεινα $\overline{\mathbf{K}}\mathbf{e}$ $\mathbf{F}^{\mathbf{b}}$

19 πειρατηριον πειρατευσει] φοσσατον φοσσατευ[σει] F^b (int lin): α' ευζωνος ευζωνητι σ' λοχος M | πειρατηριον] α' ευζωνος σ' λεχος jyz(sine nom) | πειρατευσει 2^o —ποδας] φοσσατευσει υστερον F^b (int lin): ευζωνισθησεται πτερναν M

20 τρυφην] α΄ τρυφας M 21 στελεχος—καλλος] α΄ ελαφος απεσταλμενος ο διδους καλλονην M 23 εις—τοξευματων] το σαμ. και εμισησαν αυτον κατοχοι μεριδων και διεμεινεν εν βαθει τοξον αυτων jc_2 [μεριδα c_2 | τοξον αυτων] τοξευματων j

ΓΕΝΕΣΙΣ

В

24 καὶ συνετρίβη μετά κράτους τὰ τόξα αὐτῶν, καὶ ἐξελύθη τὰ νεῦρα βραχιόνων χειρὸς αὐτών, διά χειρα δυνάστου Ίακώβ. έκειθεν ο κατισχύσας Ίσραήλ. (25) παρὰ θεοῦ τοῦ πατρός σου. 25 καὶ εβοήθησεν σοι ο θεος ο εμός. καὶ εὐλόγησέν σε εὐλογίαν οὐρανοῦ ἄνωθεν, καλ εὐλογίαν γης έχούσης πάντα. ένεκεν εύλογίας μαστών και μήτρας. εύλογίας πατρός σου καλ μητρός σου. ύπερίσχυσεν έπ' εύλογίαις ορέων μονίμων. καὶ ἐπ' εὐλογίαις θεινῶν ἀενάων. έσονται έπὶ κεφαλήν Ἰωσήφ, καὶ ἐπὶ κορυφής ὧν ἡγήσατο ἀδελφῶν. 27 Βενιαμείν λύκος ἄρπαξ.

² Βενιαμείν λύκος ἄρπαξ· τὸ πρωινὸν ἔδεται ἔτι, καὶ εἰς τὸ ἐσπέρας δίδωσιν τροφήν.

§ L \$28 Πάντες οὖτοι υίοὶ Ἰακὼβ δώδεκα, καὶ ταῦτα ἐλάλησεν αὐτοῖς ὁ πατὴρ αὐτῶν· καὶ εὐλόγη- 28 § Œ™ σεν αὐτοὺς ὁ πατήρ, ἔκαστον κατὰ τὴν εὐλογίαν αὐτοῦ εὐλόγησεν αὐτούς. \$29 καὶ εἶπεν αὐτοῖς 29

25 hundyhver F | einemer $D^{\rm mil}F$ 27 hpolyon F^* | etel A

26 eulogias] [eulo]yei[as] D^{uid} | θ ww B^bAF 28 autous] autous $F^\bullet(uid)$ | η ulogyges (bis) AF

ADF(L)Ma-c2到8(Cm)更是rv

24 (om και 1°—αυτων 1° 30) | συνετριβη] συντριβη w: συνετριβησαν Hip-codd | μετα κρατους] post αυτων 1° $a_2\mathbf{E}:$ (κατα κρατος 20) | κρατους] pr του m | τοξα] τοξευματα F | om και 2° n | εξελυθη] εξεχυθη r | om τα 2° F^{br} Cyr $\frac{1}{2}$ Thdt | βραχιονων] om f: + αυτων c | χειρον Bbow] και χειρων c: om fi^* [$\mathbf{M}\mathbf{L}^*$ Cyr $\frac{1}{2}$: m απ \tilde{u} \mathbf{L}^* : χειρων ADFMi b rell $\mathbf{M}\mathbf{L}^*$ \mathbf{L}^* S- \mathbf{L}^* Path | \mathbf{L}^* Thdt | \mathbf{L}^* αυτων \mathbf{L}^* \mathbf{L}^* αυτον \mathbf{L}^* τος \mathbf{L}^* $\mathbf{$

25 om και 1° n* | εβοηθησεν] εβοησεν a_2 | ⟨σοι] σε 73⟩ | ⟨σε] δε 18⟩ | ⟨ευλογιαν ουρανου] απο ουνου ευλογιαν 14⟩ | ουρανου] pr απο egj: ουνιον $i^{a^{\dagger}}r$: ⟨απ ανου 79⟩ | οπ ανωθεν και ευλογιαν k | ευλογιαν 2°] pr ευλογησεν f | γηε] pr γηε A \mathbf{M} !: γηε n | εχουσηε] habentê \mathbf{M} | παντα] pr γα i | ενεκεν ευλογιας.... (26) ευλογιας] propter benedictiones... benedictiones \mathbf{M} | ενεκεν ευλογιας] propter benedictionem terrae habentem omnia propter benedictionem \mathbf{M} | ενεκεν] ενεκα \mathbf{M} : γνεγκεν \mathbf{M} | οπ και \mathbf{M} | \mathbf{M} ενεκεν] ενεκα \mathbf{M} : γνεγκεν \mathbf{M} | οπ και \mathbf{M} | \mathbf{M} ενεκεν] ενεκα \mathbf{M} : γνεγκεν \mathbf{M} | οπ και \mathbf{M} | \mathbf{M} ενεκεν] ενεκα \mathbf{M} : γνεγκεν \mathbf{M} | οπ και \mathbf{M} | \mathbf{M} ενεκεν] ενεκα \mathbf{M} : γνεγκεν \mathbf{M} | οπ και \mathbf{M} | \mathbf{M} ενεκεν] ενεκα \mathbf{M} : γνεγκεν \mathbf{M} | οπ και \mathbf{M} | \mathbf{M} ενεκεν] ενεκεν] ενεκα \mathbf{M} : γνεγκεν \mathbf{M} | \mathbf{M} ενεκεν] ενεκεν] ενεκα \mathbf{M} : γνεγκεν \mathbf{M} | \mathbf{M} ενεκεν] ενεκεν] ενεκεν \mathbf{M} | \mathbf{M} ενεκεν] ενεκεν] ενεκεν] ενεκεν \mathbf{M} | \mathbf{M} ενεκεν] ενεκεν]

26 ευλογιας] ευλογιαν ka_2c_2 : benedictiones (-nis \mathbf{L}^*) \mathbf{L} | om και μητρος σου \mathbf{m} | υπερισχυσεν] υπερισχυσαν \mathbf{F}^b : υπερισχυσαν \mathbf{b} | in (txt) wz(txt) Cyr Thdt: ⟨ενισχυσεν 79⟩: και ενισχυσεν \mathbf{e} : quae praevaluerunt \mathbf{L} | επ ευλογιαις \mathbf{I} | επ \mathbf{e} : υπερ \mathbf{b} -gia¹ jnptw Hip Thdt: om amb₂ | ευλογιαις \mathbf{I} | ευλογιαις \mathbf{I} | ευλογιαις \mathbf{E} | ευλογιαν Hip Thdt: σπ amb₂ | ευλογιαν \mathbf{d} | ευλογιαν \mathbf{b} | ορεων \mathbf{b} w: om Anqu | μονιμων] singularium \mathbf{L} | om και \mathbf{I} οθευνων \mathbf{D} | επ ευλογιας \mathbf{I} | σπ ευλογιας \mathbf{I} | σπ ευλογιας \mathbf{I} | επιθυμιας \mathbf{I} | επιθυμιας \mathbf{I} | επιθυμιας \mathbf{I} | ον ευλογιας \mathbf{I} | \mathbf{I}

ουων s: εθνων y: βουνων ab $_2$ c $_2$ B: fontium S-ap-Bath: uallium \mathbb{L}^* : desiderantiū \mathbb{L}^* | aerawν BAchi*os] om b: auwνων D(+D)FM(txt)ia* rell Hip Chr Cyr Thdt | εσωνται] pr αι dpt Cyr-ed: pr και n: εσωνται cn | κεφαλην] pr την Dz Chr: κεφαλης AFb*abmnowxc $_2$ Thdt: της κεφαλης \mathbf{v} | om και επι κορυφης n | επι κορυφης] super capita \mathbf{A} -ed \mathbf{L}^* : om κορυφης \mathbf{A} -cod | κορυφης] κορυφην F*fklmquyz(+σου qu) | ων ηγησατο αδελφων] quo praefuit fratrum \mathbf{L}^* | ηγησατο] ηγαπησατο fi*: ηγωνισατο l | αδελφων] pr των f: +αυτου c $_2$

24

25

26

27

27 βενιαμειν] βενιαμιν (ante ν ras 1 lit) l: βενιαμην n: βενιαμειμ w | λυκοι] αυτοι h* | το πρωινον] το πρωι Cyr-cod \(\frac{1}{2}\) (uid): πρωι Cyr\(\frac{1}{2}\) | εδεται] comedit Or-lat | ετι] post και \(\frac{1}{2}\)ν: πραιδαν Fb: om qu\(\frac{1}{2}\) Or-lat Chr Cyr\(\frac{1}{2}\) Τhdt | om ess m Cyr\(\frac{1}{2}\) cod \(\frac{1}{2}\) | οπ ess m Cyr\(\frac{1}{2}\) cod \(\frac{1}{2}\) διαδωσιν Fb! fh: διαδωσιν Fb! fh: διαδωσιν Fb! fh: διαδωσιν F*kvz: dividit\(\frac{1}{2}\)ν Hil(uid): \(\frac{1}{2}\) διαδωσει \(\frac{1}{2}\): δωσει \(\frac{1}{2}\). διαδωσει \(\frac{1}{2}\): διαδωσει \(\frac{1}{2}\). διαδωσει \(\frac{1}{2}\) οπ-cod \(\frac{1}{2}\): διαδωσει \(\frac{1}{2}\). διαδωσει \(\frac{1}{2}\)-cod \(\frac{1}{2}\). Τhdt

29 και ειπεν αυτοις] pr και ενετειλατο αυτοις M™ (indice ad (28) αυτους 1° posito) acmxb₂c₂A: dixit autem lacob € |

²⁴ wapa θ eou] wapa iscupou F^b 25 o θ eoi] o ik[avoi] F^b | γ ns κ . τ . λ .] abustou uwokatw F^b

²⁶ em eudogiais 2° k.t.d.] emibumais uphdww kai emprherwy M | beirwy] bourwy F°

²⁷ διδωσιν τροφην] μερι[σει] λαφυρον Fb: α' μερισει λαφυρα Mvz: α' διαμεριει λαφυρα jc2: σ' μεριει σκυλα Mjvzc2(μερισει vz)

'Εγώ προστίθεμαι πρὸς τὸν ἐμὸν λαόν· θάψατέ με μετὰ τῶν πατέρων μου ἐν τῷ σπηλαίω ὅ Β 30 έστιν έν τῷ ἀγρῷ Ἐφρὼν τοῦ Χετταίου, ॐ ἐν τῷ σπηλαίφ τῷ διπλῷ τῷ ἀπέναντι Μαμβρὴ ἐν γῆ Χανάαν, δ έκτήσατο 'Αβραάμ τὸ σπήλαιου παρά 'Εφρών τοῦ Χετταίου ἐν κτήσει μνημείου. 🛚 🕿 31 31 έκεῖ ἔθαψαν `Αβραὰμ καὶ Σάρραν τὴν γυναῖκα αὐτοῦ· ἐκεῖ ἔθαψαν Ἰσαὰκ καὶ 'Ρεβέκκαν τὴν 32 γυναϊκα αὐτοῦ· ἐκεῖ ἔθαψαν Λείαν, ³²ἐν κτήσει τοῦ ἀγροῦ καὶ τοῦ σπηλαίου τοῦ ὄντος ἐν αὐτῷ *33 Καὶ κατέπαυσεν Ἰακώβ ἐπιτάσσων τοῖς υίοῖς αὐτοῦ, καὶ ἐξάρας § d, 33 παρά τῶν υίῶν Χέτ. 2 'Ιωσὴφ ἐπὶ τὸ πρόσωπον τοῦ πατρὸς αὐτοῦ ἔκλαυσεν αὐτὸν καὶ ἐφίλησεν αὐτόν. 2καὶ προσέταξεν Ίωσὴφ τοῖς παισὶν αὐτοῦ τοῖς ἐνταφιασταῖς ἐνταφιάσαι τὸν πατέρα αὐτοῦ· καὶ ἐνετα- $_3$ φίασαν οἱ ἐνταφιασταὶ ¶ τὸν Ἰσραήλ. $^{\$ 3}$ καὶ ἐπλήρωσεν αὐτοὺς τεσσεράκοντα ἡμέρας $^{\circ}$ οὕτως $^{\P} D$ $^{\$} \mathbb{C}^{m}$ γάρ καταριθμοῦνται αι ήμέραι τῆς ταφῆς και ἐπένθησεν αὐτὸν Αίγυπτος ἑβδομήκοντα 4' Επειδή δε παρήλθον αι ήμέραι τοῦ πένθους, ελάλησεν Ίωσήφ πρὸς τοὺς δυνάστας Φαραὼ λέγων Εἰ εὖρον χάριν¶ ἐναντίον ὑμῶν, λαλήσατε περὶ ἐμοῦ εἰς τὰ ἀτα Φαραὼ λέγοντες ¶ L

> 29 με] μετα F* 30 κτησι Β* (-ει Βab) | μσημιου F* 31 ebayar 30] ebpayar F | hiar A 33 kheung B*(khu- Bb) L 3 теббаракогта Bab | осты A(uid)

> > A(D)F(L)Ma-c2(d2)知路(红m)犯量。

αυτοις] αυτους e: om mn: + εντειλαμενος k | εγω] pr ιδου bw狂: (+ ειμι 76) | προστιθεμαι] προτιθεμαι f: προστιθεμεν A: (προστιθημι 30): om L | προς] pr και c | εμον λαον] λαον μου bw: λαον τον εμον m | θαψατε] pr et E: θαψετε FMcglpyza, Chr (pr και) That : θαψαιτε t | (των πατερων] τον πρα 107) | σπηλαιω] + τω διπλω LM(mg)dfnptvz(sub * vz) | om o-(30) σπηλαιω be | 0] os L | om εν 20-(30) διπλω f | εν τω αγρω] post eφρων A: om c₂ | εφρων] (post χετταιου 18): εφρωμ qu:εφρεμ L: (εφραιμ 71)

30 er 1º-διπλω] pr in monimento C: (om 30) | σπηλαιω] + ο εν χωρα cx(ω) (pr *) | τω διπλω] ο εστιν εν αγρω Fb | τω 3°] ο εστιν Lia?n: om fi*m MC (uid) | μαμβρη] μαμβρε Fb: μαμβρι dn: μαβρη s*: μαμφρη c* | γη Bbegi*jpwa2] τη χωρα b₂: pr τη ADFLMi² z(pr ※) rell | χανααν] των χαναraiwr Dacmsb₂c₂*C(uid) | 0] os Fb | εκτησατο αβρααμ] εκτησαμην f | om το-χετταιου m | το σπηλαιον] post χετταιου egj: τον αγρον Fb: om (18.32) A-ed 至至, om το f | παρα-χετταιου] pr το ky: om $p \mid \epsilon \phi \rho \omega r$]. $\epsilon \phi \rho \omega \mu$ qu: $\epsilon \phi \rho \alpha \iota \mu$ d $\mid \epsilon r$ κτησει] (pr και 18): εις κτησιν egj

31 eκει 1°] pr ου c2 | om αβρααμ—εθαψαν 2° Είρ | αβρααμ] pr row Fb-mgk | σαρραν] σαραν m: σαρρα c2 | om την γυναικα ачточ 1° j | екен 2° BLacmnxyb2c2 A] кан z: pr кан ADFM rell E-L Thdt | om ισαακ-εθαψαν 3° fa2 | ισαακ] pr τον k | (om кан ревеккат тут 83) | ревеккат] ревекат cg*m: реввекат e | exet 3º BLaci Al pr και ADFMia rell EL Thdt | εθαψαν 3°] εθαψεν m36" | λειαν] pr την Fb-mek Thdt 1: δειναν i

32 ев ктубее] in septionem # | ктубее BADellF*cdrc2] pr кти i: pr ти Fb! LMz(pr ÷) rell 26 | аүрои] аруириои а2 | кан του σπηλαιου] in speleum Lr: om και Lf | του οντος-υιων] om bw: (om rou 83): om optos er autw n | mapa] (pr o ekthoato αβρααμ 18): pr quod emptum est 基: pr του dkpt: pr τω f: pr το $i \mid \chi$ ετ] (pr του 79: του χετταιου 25): χετταιου h: +εκτησατο αβρααμ j(mg)z(mg)

33 (как катежановер] как катежанер 108: катежанов де 76) | om ιακωβ Chr | om επιτασσων—εξαρας f | επιτασσων] admonens 亚 | rois viois] rous vious bc: omnibus filiis 亚 | rois] τους n* | εξαρας] + ιακωβ ADFMcdeghia jklp(επαρας)q-vyza28 Chr | (Tous-Khiphp) emi the khiphe tous modas 78) | tous modas aυτου] post κλινην egj(om αυτου gj) | αυτου 2º Benya,c, AB Chr] om ADFLM rell & That | emi Typ Khuyp] emi Tys Khuys f: in lectum suum A-codd | εξελιπεν] εξελειπεν ADFchkmnr sya2: εξελειψεν ο | προς] επι c: in A-codd | (τον λαον] τους #pas 37) | om autou 3° f

L 1 επι] κατα Labcknwxb2c2d2: ante Ec | το προσωπον Bia oa₂] τον τραχηλον Aegim: $\langle \tau \rho \alpha \chi \eta \lambda \rho v \mid \tau_4 \rangle$: om το $D^{\text{sil}} F(\text{uid})$ LMi* rell Chr | om tou watpos mx* | ekhauter] + wikpus j(mg)qu | αυτον 1° BDsilLbnwd2 知起] επ αυτω Fdeghjlopqtuvz Chr: prex AM rell: super eum BE: (om 71) | om kai epilyger αυτον a Lcfimnd Chr

2 (om kai 10 78) om iwono ba om tois vaiou autou bw raioir] was f | rois errapiaorais] (pr kai 71): om f | erraφιασαι] pr του f: (ενταφιαζειν 20) | τον πατερα αυτου] αυτον f | αυτου 2°] ιωσηφ j(mg): om a2 | om και 2°—ισραηλ bw | τον ισραηλ] (pr τον πρα ιωσηφ 71: τον πρα αυτου 18): om τον L: $+\pi\bar{\rho}a$ $\omega\sigma\eta\phi$ $nv(mg): +\tau\sigma\nu$ $\pi\bar{\rho}a$ $a\nu\tau\sigma\nu$ f

3 ualde mutila in C | επληρωσεν-ημερας] repleti sunt eius dies quadraginta A-codd L (XL dies): plorauerunt eum dies quadraginta A.ed | επληρωσεν Bkz [] επληρωσαν AFLM rell **验**C(uid) Ecf | aurous B] eis 医fp: (aurow 16): auro dhImpta,b, Ec: αυτου AFLM rell B | τεσσερακοντα] pr το πενθος f: post ημερας 1° d | om outws—ημερας 2° bw | καταριθμουνται] denumerabantur 風記 | επενθησαν M記 | om autor d 起fp | αιγυπτος] οι αιγυπτιοι (18) $\mathbf{E}(uid)$ | εβδομηκοντα ημερας] τεσσαρακοντα ημέρας b_2 : (ημέρας ογδοηκοντα 16)

4 επειδη δε] και L | επει FMcegjkmqrsuvz-c2 | δε] γαρ bdp: om Aoy $[\pi a \rho \eta \lambda \theta o \nu] \pi a \rho \eta \lambda \theta o \nu \sigma a \nu$ m: $\pi a \rho \eta \lambda \theta o \sigma a \nu$ acj(mg) $korv(mg)c_2$: $\langle \eta \lambda \theta or 18 \rangle \mid \langle \pi \rho os \rangle \in 31.83 \rangle \mid \delta ura \sigma \tau as \rangle = a \rho \chi or \tau as$ x | ευρον] δη ευρων k | ενωπιον f | ημων ο | περι εμου ΒΑί*y b. 33C (uid) E] om FMiat rell AL | ess та wта] ess тог оског b:

προς ba AE | λεγοντος c.

33 εξαρας] α΄ συνελεξεν $Mv: \sigma'$ συναγαγων MbvL 2 au015 au020—ентафіастаі] тоіз іатроіз тои арынатісаі тон au701 au030 аитои каі арынатісан оі іатроі au701 a3 the tapes T two application T: a two applications T where T and T application T application T and T application T applies T applies T and T applies T applies T applies T applies T applies

Β 5 Ο πατήρ με ὅρκισεν λέγων Ἐν τῷ μνημείφ ῷ τρυξα ἐμαυτῷ ἐν γἢ Χανάαν, ἐκεῖ με θάψεις. 5 νῦν οὖν ἀναβὰς θάψω τὸν πατέρα μου, καὶ ἀπελεύσομαι. 6 καὶ εἰπεν Φαραώ ᾿Ανάβηθι, θάψον 6 \$ D τὸν πατέρα σου καθάπερ ὅρκισέν σε. \$7καὶ ἀνέβη Ἰωσὴφ θάψαι τὸν πατέρα αὐτοῦ· καὶ 7 συνανέβησαν μετ ἀὐτοῦ πάντες οἱ παῖδες Φαραὼ καὶ οἱ πρεσβύτεροι τοῦ οἴκου αὐτοῦ, καὶ πάντες οἱ πρεσβύτεροι τῆς γῆς Αἰγύπτου, 8 καὶ πᾶσα ἡ πανοικία Ἰωσὴφ καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ καὶ 8 πᾶσα ἡ οἰκία ἡ πατρικὴ αὐτοῦ καὶ ἡ συγγενία αὐτοῦ· καὶ τὰ πρόβατα καὶ τοὺς βόας ὑπελίποντο ἐν γἢ Γέσεμ. 9καὶ συνανέβησαν μετ αὐτοῦ καὶ ἄρματα καὶ ἰππεῖς, καὶ ἐγένετο ἡ παρεμβολὴ μεγάλη 9 σφόδρα. ¹οκαὶ παρεγένοντο εἰς ἄλωνα ᾿Ατάδ, ὅ ἐστιν πέραν τοῦ Ἰορδάνου, καὶ ἐκόψαντο αὐτὸν 10 κοπετὸν μέγαν καὶ ἰσχυρὸν σφόδρα· καὶ ἐποίησαν τὸ πένθος τῷ πατρὶ αὐτοῦ ἐπτὰ ἡμέρας. ¹¹ καὶ 11 ἴδον οἱ κάτοικοι τῆς γῆς Χανάαν τὸ πένθος ἐν ἄλωνι ᾿Ατάδ καὶ εἶπαν Πένθος μέγα τοῦτό ἐστιν τοῖς Αἰγυπτίοις· διὰ τοῦτο ἐκάλεσεν τὸ ὄνομα αὐτοῦ, καὶ ἔθαψαν αὐτὸν ἐκεῖ. ¹³ καὶ ἀνέ-¹² Ἰορδάνου. ¹² καὶ ἐποίησαν αὐτῷ οὕτως οἱ υἰοὶ αὐτοῦ, καὶ ἔθαψαν αὐτὸν ἐκεῖ. ¹³ καὶ ἀνέ-¹² Ἰορδάνου. ¹² καὶ ἐποίησαν αὐτῷ οὕτως οἱ υἰοὶ αὐτοῦ, καὶ ἔθαψαν αὐτὸν ἐκεῖ. ¹³ καὶ ἀνέ-¹² Ἰορδάνου. ¹² καὶ ἐποίησαν αὐτῷ οὕτως οἱ υἰοὶ αὐτοῦ, καὶ ἔθαψαν αὐτὸν ἐκεῖ. ¹³ καὶ ἀνέ-¹² Ιορδάνου. ¹² καὶ ἐποίησαν αὐτῷ οὕτως οἱ υἰοὶ αὐτοῦ, καὶ ἔθαψαν αὐτὸν ἐκεῖ. ¹³ καὶ ἀνέ-¹² Ιορδάνου. ¹² καὶ ἐποίησαν αὐτῷ οῦτως οἱ υἰοὶ αὐτοῦ, καὶ ἔθαψαν αὐτὸν ἐκεῖ. ¹³ καὶ ἀνέ-¹² Ιορδάνου. ¹² καὶ ἐποίησαν αὐτῷ οῦτως οἱ υἰοὶ αὐτοῦ, καὶ ἔθαψαν αὐτὸν ἐκεῖ. ¹³ καὶ ἀνέ-¹² Ιορδάνου. ¹² καὶ ἀνέ-² Ιορδάνου. αὐτοῦ καὶ ἐνοῦς καὶ ἀνέ-² Ιορδάνου. Δὶ ἀνέ-² Ιορδάνου ἀντὸν ἐκεῖ. ¹³ καὶ ἀνέ-² Ιορδάνου καὶ ἐνοῦς ἀνεὶ ἀναὶνοῦς καὶ ἀνεὶνοῦς καὶνοῦς ἀνεὶνοῦς ἀνεὶνοῦς ἀναὶνοῦς ἀνεὶνοῦς ἀναὶνοῦς ἀναὶνοῦς

5 μνημιώ F*
11 ειδον D^{ail}F | αταδ Β^a] ταδ Β^auid

8 Hapoikeia A | Guyyepeia B^{ab} 13 autop 10] + ekei B^{a} (om $B^{a\dagger b}$)

A(D)FMa-d2知此中主人

5 ο--ωρκισεν] ωρκωσε με ο πατηρ μου Chr | ο] pr οτι j(mg) v(mg): (οτι 31) | πατηρ Bi*] + μου AFMia? rell 33601 | με ωρκισεν Bi*] ωρκισεν μοι s: ωρκισεν με AFMia? rell ABL: (ωρκωσε με 20) | λεγων] Dr προ του τελευτησαι Abkyb, (31.37.83) 犯 [τελευτησαι] τελευτησασθαι 37: + αυτον 31.83]]: om ej: + προ του τελευτησαι αυτον fia? $r: +ιδου εγω ειμι αποθνησκω <math>M^{mg}$ (indice ad λεγων in commate 4 posito) ak (-σκων)ο: + ιδου εγω αποθνησκω c(-σκων)mxc2 [ev 1°] pr sepeli me C(uid): +δε m | ω] o ld, | ωρυξα] (κατωρυξα 76): effoderunt 33p(*)(uid): + εγω dnptd₂ $\mathfrak{A}(\mathrm{uid}) \mid \epsilon \alpha \nu \tau \omega \ c_2 \mid \epsilon \nu \ 2^\circ - \theta \alpha \psi \epsilon \iota s \rbrack \ \epsilon \kappa \epsilon \iota \ \mu \epsilon \ \theta \alpha \psi \circ \nu \ \epsilon \nu \ \gamma \eta \ \chi \alpha \nu \alpha \alpha \nu$ b2 | (γη] pr τη 18) | om εκει με θαψεις C | θαψεις] θαψης dfh ipy: θαψον c2至 | araβas θαψω] ascendam ut (et 型) saepelliam 型 | συναναβας (20) Chr | και—(6) θαψον periere in C | απελευσομαι B] επελευσομαι AF*hrv(mg)wa2b2: areheυσομαι mqux: επανελευσωμαι c: επανελευσομαι Fb? Mv(txt) rell Chr: revertar **验更是**: ueniam 氣: +προς σε f

 $\mathbf{6}$ και ειπεν] pr και ειπον φαραω pt: pr και ειπον τουτο τω φαραω d: pr και ειπον φαραω οι δυνασται n: (pr ειπον ουν τω φαραω κατα τα ειρημενα υπο του ιωσηφ 31.83 (υπερ)): ειπεν δε ps $\mathbf{1}$ ν | φαραω Baci*mwxc₂d₂気色 $\mathbf{1}$ ν] pr ei \mathbf{E} : + ιωσηφ 0: + προς ιωσηφ d: + τω ιωσηφ AFMi* rell $\mathbf{3}$ 0: + ad Ioseph $\mathbf{1}$ ν | θαψων] pr et $\mathbf{2}$ $\mathbf{1}$ ν: (θαψαι 16) | καθαπερ] pr και 0: καθοτι egj: καθων m | ωρκισεν] (ωρκωσε 84): ωκισε d | (σε] με 18)

7 συνανεβησαν] ανεβησαν g | παντες 1°] pr αρματα και ιππεις και n | om και 3° —αυτου 3° | \mathbf{E} | οι πρεσβυτεροι 1°] omnes seniores \mathbf{E} | του οικου] του λαου \mathbf{b}_2 : om \mathbf{g} | om αυτου 3° \mathbf{c}_2 | και 4° —αιγυπτου] post (8) ιωσηφ \mathbf{E} : om 10°) | παντες οι πρεσ sup ras \mathbf{y}^{α} | παντες 2°] post πρεσβυτεροι 2° \mathbf{d}_2 : om $n\mathbf{E}^{\circ}$ | της \mathbf{F} flikw \mathbf{b}_2] πασις γης \mathbf{n} : om \mathbf{g} : om \mathbf{y} \mathbf{A} \mathbf{F} (uid)adprsd $_2^{\circ}$ \mathbf{E} \mathbf{E} \mathbf{F} Phil: om \mathbf{T} \mathbf{F} \mathbf{D} \mathbf{M} \mathbf{d}_2° ? rell

8 παροικία | παροικία efh^{b†}lwc₂ | ιωσηφ] pr αυτου Phil: αυτου f: η πρικη αυτου b₂ | om και 2°—αυτου 1° C | om και 3°—αυτου 2° b₂ | ⟨om η 2° 128⟩ | οικία η πατρικη] πρικη ουσία p | οικία] παροικία αι₂: κατοικία cx | η πατρικη] post αυτου 2° bfind₂: του πρ̄π 1 | η συγγερία Bwb₂E] την συγγερίαν ΑD F(-νιαν F*) M rell ACL Chr: cognationes L: cognationem omnem B(uid) | αυτου 3° Bi*lwb₂BCL] om ΑDFMi² rell AL Chr | και τα προβατα] post βοας Chr: om b₂: om και Bp^(h) | και τα τα δε j(mg)wEc(uid): om και Bp^(h) | om και τους βοας η | υπελιποντο Bbdegilsx33CEL] υπελειποντο ΑD

FM rell Chr-codd: υπελειπετο Chr-ed: ⟨απελειποντο 84⟩ | γη] pr τη qu | γεσεμ] γεσσεμ Mk: Gessen \mathbf{L}^{r}

9 om kai 1°—inneis n | owrate θ noar] ascendere fecit E \circ | (autous 18) | om kai 2° DFabcd*fhiklowzb $_2c_2d_2$ 3CEL Chr | appa f | innos f | eyereto] eyern θ n c_2 : facti sunt $\mathfrak A$ | η —(10) napeyeroto] bis scr g: om η c_2 | om μ eyah η b

10 παρεγενοντο] παρεγενετο $Ai^{a\dagger}$ rv(mg)y \mathbf{E}^{f} : ⟨εγενοντο 128⟩: εγενετο \mathbf{b}_{2} | εις $\mathbf{B}\mathbf{E}^{f}$] εφ AD(επ)FM omn $\mathbf{B}\mathbf{E}^{f}$: αλ \mathbf{E}^{f} | ωνα αταδ sup ras i^{a} | αλωνα] αλωνι bcdfpx \mathbf{b}_{2} : αλων mo a w | αταδ] αταθ \mathbf{b}_{2} : ατατ Dn: Atae \mathbf{E}^{f} : Adad \mathbf{B} : Agad \mathbf{E} : Adat \mathbf{E}^{f} : βαταδ \mathbf{E}^{f} | οι οι οι οι οι \mathbf{E}^{f} | οι \mathbf{E}^{f} | οι ορδανου \mathbf{E}^{f} | οι και \mathbf{E}^{f} | οι ορδανου \mathbf{E}^{f} | οι αυτον \mathbf{E}^{f} | κοπετον] ρι εκει \mathbf{E}^{f} | οι αυτον \mathbf{E}^{f} | \mathbf{E}^{f} | οι σφοδρα do | επισταν \mathbf{E}^{f} | εκει επισταν \mathbf{E}^{f} | οι σκει \mathbf{E}^{f} | οι \mathbf{E}^{f} | \mathbf{E}^{f}

11 ειδοσαν b_2 | κατοικουντες hwb₂ Chr | της γης] pr \Leftrightarrow z: γην w: om hmnb₂ Chr: om της di*ltc₂: om γης fCL | χανααν] αιγυπτου f: om y | το πενθος] pr \div z: om το c₂ | om εν αλωνι αταδ d | εν] εφ cn: (επι τη 20) | αλων nw | αταδ] αταθ z(txt)b₂: ατατ DL: Adad B: Agad C: Adat L: ταδ B*ud | ειπον Fb¹cdi*kmnpwc₂d₂ | πενθος 2°—αιγυπτιοις] itane luctus Aegypti magnus E | μεγα πενθος n | τουτο μεγα είν | τουτο 1°] post εστιν 1° ADFMabdfhilmprstvyza₂d₂L: τουτον n: om $\mathfrak{AL}^{\mathsf{V}}$ Chr | om εστιν 1° n | εκαλεσεν] εκαλεσαν DMdefjkmptwxa₂B CEct : εκαλδν i: εκληθη F | αυτου Baxc₂ME] του αυτου τοπου k: του τοπου εκευνου AFbfilmrwyb₂d₂BCL: του τοπου DM rell Chr | ⟨om ο εστιν 68⟩

12 αυτω] post ουτως d: αυτο f: αυτου n*: sibi \mathbb{L}^{ν} | om ουτως $\mathfrak{B}^{p(*)}$ | ⟨om οι υιοι αυτου 37⟩ | om οι $lmna_2^*$ | ⟨om νιοι la_2^* | αυτου la_2^* | αιτου la_2^* | αυτου la_2^* | αυτ

13 om totum comma p | om και 1°—αυτον 2° II | και ανελαβον αυτον] pr και ηραν αυτον $j^m g_V m g_Z m g$ (sub $v^m g_Z m g$): (παραλαβοντες αυτον καθως ενετείλατο αυτοις 18) | ανελαβον]

9 Kai inneis] Kai papia Fb

10 αταδ] ραμνου Fb

ΙΙ αταδ] του ραμσου Fb

 $\Gamma E N E \Sigma I \Sigma$ L 21

λαβον αὐτὸν οἱ υἱοὶ αὐτοῦ εἰς γῆν Χανάαν, καὶ ἔθαψαν αὐτὸν εἰς τὸ σπήλαιον τὸ διπλοῦν, Β δ ἐκτήσατο ᾿Λβραὰμ τὸ σπήλαιον ἐν κτήσει μνημείου παρὰ Ἐφρῶν τοῦ Χετταίου, κατέναντι Μαμβρή.¶

14 Καὶ ἀπέστρεψεν Ἰωσὴφ εἰς Αἴγυπτον, αὐτὸς καὶ οἱ ἀδελφοὶ Ἰ αὐτοῦ καὶ οἱ συναναβάντες ¶ Ε
15 θάψαι τὸν πατέρα αὐτοῦ. ¹δἰδόντες δὲ οἱ ἀδελφοὶ Ἰωσὴφ ὅτι τέθνηκεν ὁ πατὴρ αὐτῶν εἶπαν Μή
ποτε μνησικακήση ἡμῖν Ἰωσήφ, καὶ ἀνταπόδομα ἀνταποδῷ ἡμῖν πάντα τὰ κακὰ ἃ ἐνεδειξάμεθα
16 αὐτῷ. ¹⁶καὶ παρεγένοντο πρὸς Ἰωσὴφ λέγοντες Ὁ πατήρ σου ιρκισεν πρὸ τοῦ τελευτῆσαι αὐτὸν
17 λέγων ¹ΤΟὕτως ¹εἴπατε Ἰωσήφ ἤΑφες αὐτοῖς τὴν ἀδικίαν καὶ τὴν ἀμαρτίαν αὐτῶν, ὅτι πονηρά σοι § દ ἐνεδείξαντο· καὶ νῦν δέξαι τὴν ἀδικίαν τῶν θεραπόντων τοῦ θεοῦ τοῦ πατρός σου. καὶ ἔκλαυσεν
18 Ἰωσὴφ λαλούντων αὐτῶν πρὸς αὐτόν. ¹8καὶ ἐλθόντες πρὸς αὐτὸν εἶπαν Οἴδε ἡμεῖς οἰκέται.
19 ¹9καὶ εἶπεν αὐτοῖς Ἰωσήφ Μὴ φοβεῖσθε, τοῦ γὰρ θεοῦ ἐγὰ εἰμί· ²νμεῖς ἐβουλεύσασθε κατ ἐμοῦ
εἰς πονηρά, ὁ δὲ θεὸς ἐβουλεύσατο περὶ ἐμοῦ εἰς ἀγαθά, ὅπως ἀν γενηθῆ ὡς σήμερον, ἵνα τραφῆ
21 λαὸς πολύς. ²¹ εἶπεν δὲ αὐτοῖς Μὴ φοβεῖσθε· ἐγὰ διαθρέψω ὑμᾶς καὶ τὰς οἰκίας ὑμῶν. καὶ παρεκάλεσεν αὐτοὺς καὶ ἐλάλησεν αὐτῶν εἰς τὴν καρδίαν.

13 μνημιου F*

15 autw] eis autor Bc

17 ередібарто А

A(DF)Ma-d。知路在m距Lm(多)

ανελαβοσαν $a\cos_2$: απελαβον $l \mid om$ αυτον 1° $fn \mid oι$ υιοι αυτου] om $ehoc_2\mathfrak{BE}^p$: om oι $l \mid eis$ $\gamma\eta\nu$] eis $\tau\eta\nu$ F^b ! M^*i^* : eis $\tau\eta\nu$ $\gamma\eta\nu$ Dacfmoc $_2$: ev $\gamma\eta$ $egj(\mathfrak{A} - ed \mid \langle \kappa ai \ 2^o]$ pr κai $e\lambda a\beta ov$ αυτον $16\rangle \mid om$ αυτον 2° $\langle 16\rangle (\mathfrak{A} \mid om$ το 3° —μαμβρη $a_2^\circ \mid$ το σπηλαιον 2°] post μνημείου i: om defmnwc $_2d_2\mathfrak{AE}^\bullet$ \downarrow om παρα—μαμβρη $d \mid a$ απεναντι $w \mid \mu a\mu \beta \rho \eta$] $\mu a\mu \beta \rho i$ n^* : $\mu a\mu \beta \rho e$ F^b : Mabre \mathfrak{C}

14 απεστρεψεν Begjnovz] υπεστρεψεν fhia¹r Chr: ανεστρεψεν ld2: επεστρεψεν AFMi* rell | (εις αιγυπτον ιωσηφ 16) | εις] επ F*(uid)Fb | αιγυπτον] γην αιγυπτου k | οι 1°—αυτου 2°] omnes qui cum eo qui ascenderunt una sepelire patrem suum et fratres eius (eorum Bp) E | αδελ... F | οι 2°—αυτου 2° periere in C | οι συναναβαινες pr παντες Mahcmogsuxc₂MB: οι sup ras z²: παντες οι συναναβαινοντες μετ αυτου k: + παντες Aiprv z½: + μετ αυτου αcmosc₂M(uid)B Chr | οm θαψαι—αυτου 2° Chr | αυτου 2°] (+ παντες 84): + μετα το θαψαι τον πρα αυτου M(mg)a(αυτων)ci*kl(pr και)ονχ2(pr %)c₃d₂B

15 ιδοντες δε] και ιδοντες wb_2 : om δε l | ιωσηφ 1°] αυτου $km\mathbf{E}$ | ειπαν] (pr και 30): ειπον $cdi*m-pvwz^a*(uid)c_2d_2$ | μνησικακησει bdglopvy | ημιν 1°] νμιν d | ιωσηφ 2°] + <math>ημιν g: + οτι τεθνηκεν ο πηρ ημων k | και—κακα periere in \mathbf{C} | ανταποδομα] post ανταποδως Chr: post ημιν 2° $finvzd_2 <math>\mathbf{ME}$ | ανταποδω ανταποδωει b: ανταποδωσει $ciajrswa_2b_2$: ανταποδωσει g: ανταποδωση f(uid) | ημιν 2°] νμιν c | πανταντων κακων mn | om παντα $f\mathbf{ME}$ | om τα κακα egj | a] ων mn: οσα egj: om w | ενεδειξαμεθα | pr αν pr εν g: εδειξαμεθα g | αντω] pr εν g: εις αντον g: εδειξαμεθα g | εντω] εντω g: εντω εντω

16 παρεγενοντο Backmowxb₂c₂AC(uid) ΣΣ Spec] παραγεναμενοι lqu: παραγενομενοι AM rell Chr | ιωσηφ] αυτον m Chr | λεγοντες Backmowxb₂c₂A(uid) C(uid) E(uid) L Spec] ειπον bdf i*npd₂ Chr: ειπαν AMi** rell B | ο πατηρ σου] pater noster BC(uid) | ωρκισεν] ωρκωσε (20.32) Chr-ed: + σε dfknpstw L*: + me Ep: + nos ABCE CL Spec

19 om ουτως L Chr Spec | ιωσηφ 1°] pr τω egmw: ad Ioseph Lr | την αδικιαν αυτοις kmsx | om την αδικιαν και egj | αδικιαν 1°] αμαρτιαν αυτων αco: + αυτων c₂ BC(uid) | και 1°—σου mu-

tila in C | om και την αμαρτίαν Ay | αμαρτίαν] αδικίαν αςο | om αυτών το b Spec | om στι—τών ς, | στι] qui L | πονηρα] πολλα w | σαι] post ενεδειξαυτο ας(σαι)kmosx AS: om qu Chr | την αδικίαν και νυν δεξαι qu | και νυν] μωκε ετχυ L | om των θεραπώντων d, | om του θεου df mmpty L Spec | και 30—(18) οικεται periere in C | (και εκλαιώτεν] εκλαιώτεν δε 18) | προς αυτών] ταυτα p: om m

18 και] καιγε k | om ελθοντες προς αυτον dhad, | ελθοντες] λθοντ sup ras i*: εξελθοντες l | προς αυτον] sub — S: fratres eius Ep: om Chr: +καιγε αδελφοι αυτου και επεσαν εις προσωπον αυτου M(mg)ackmxcass(sub & Mmg) [om καιγε kms] αδελφοι] pr οι akmca | om και akmca | επεσαν] επεσον αmca: επεπεσαν c | εις pr και Mmg: επι cmcass(uid) | αυτου 2°] αυτον m: om Mmg] | ειπαν] pr και akxcas: και ειπον cm: ειπον Ambegiln-ruvda: ειπον παλιν αυτον d: + εί ΒΕ | οιδε | οιδε αιθεί "k Εμωςς ξΕΣν Chr Spec: ηδη a2: om s | οιδε] ειδε n: ιδε culchi "k Empsxcast ξΕΣν (pr σου 71): pr σοι Amis rell ΕS Chr: ικεται και: famuli (domestici Στ) tui sumus SE Spec: serviemus tibi Β

19 ιωσηφ αυτοις ν2월 | om ιωσηφ A | θεου γαρ blnswxa₂ | εγω Bx孔] om w: post ειμι AM rell 孔忠 Chr Spec

20 κατ] περι ny | om εις 1° bdfg*mw\$C(uid) $\mathbf E$ Chr Spec | πονηρα] κακα $\mathbf b_2$ | δε θεος] θι δε gj: (θι μου 76) | εβουλευσατο] εβουλευσατο n | περι εμου] (κατ εμου 30.37°): in me $\mathbf E^*$ | om εις 2° $\mathbf B \mathbf E$ Spec | αγαθον ο $\mathbf E^*$ | οπως—ως] sicut factum ειτ quidem $\mathbf E$ | om αν Meghic2 | γενηθη] γενηθω $\mathbf E$: γενηστε $\mathbf E$: γενηται $\mathbf E$: $\mathbf E$

21 είπεν δε αυτοις] νυν ουν f | είπεν δε Bi] και είπεν AM rell 33.5 Chr Spec | φοβησθαι c | τας οικίας] τους οικους c: (τας γυναικας 30) | παρεκαλεσεν] επαρεκαλεσεν m: uocauit Σ: rogauit Σ: Spec | ελαλησεν] + καταθυμια αυτοις k | αυτων] post καρδιαν bkmwALS Spec: αυτοις fi*nod, C | την καρδιαν] (τας καρδιας 128*): + εοτιμη C

13 το διπλουν] αγρον του διπλου F^b | το σπηλαιον 2^o] τον αγρον F^b 16 λεγων] σ' παρακαλων M 17 αφες—αδικιαν] α' αρον δη αθεσιαν αδελφων σου M | αυτων 1^o] fratribus tuis S | πονηρα σοι ενεδειξαντο] α' κακια ημιψαντο σε M | δεξαι] α' αρον δη bS

19 του $-\epsilon(\mu)$ α΄ στι $\mu\eta$ αντι θ $\overline{\nu}$ εγω Mj($\frac{1}{4}$)z \mathfrak{S} (om στι): α΄ στι $\mu\eta$ θ $\overline{\imath}$ εγω j($\frac{1}{4}$)c $_2$ (om στι): σ΄ $\mu\eta$ γαρ αντι θ $\overline{\nu}$ εγω ειμι Mb j(om ειμι $\frac{1}{2}$)zc $_2$ (om ειμι) \mathfrak{S} : σαμ. $\mu\eta$ φοβεισθε και γαρ φοβουμένος θ $\overline{\nu}$ ειμι jc $_2$ 21 διαθρεψω] α΄ διοικήσω M

Digitized by Google ___

*22 Καὶ κατφκησεν Ἰωσὴφ ἐν Αἰγύπτφ, αὐτὸς καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ καὶ πᾶσα ἡ πανοικία 22 $^{\S}D$ τοῦ πατρὸς αὐτοῦ· καὶ ἔζησεν Ἰωσὴφ ἔτη έκατὸν δέκα. 23 καὶ εἶδεν Ἰωσὴφ Ἐφράιμ παιδία ἔως 23 τρίτης γενεᾶς· καὶ υίοὶ Μαγεὶρ τοῦ υίοῦ Μανασσὴ ἐτέχθησαν ἐπὶ μηρῶν Ἰωσήφ. 24καὶ εἶπεν 24 'Ιωσὴφ τοῖς ἀδελφοῖς αὐτοῦ λέγων Ἐγὼ ἀποθνήσκω· ἐπισκοπῆ δὲ ἐπισκέψεται ὑμᾶς ὁ θεός, καὶ ἀνάξει ύμᾶς ἐκ τῆς γῆς ταύτης εἰς τὴν γῆν ῆν ἄμοσεν ὁ θεὸς τοῖς πατράσιν ἡμῶν, Ἀβραὰμ καὶ 'Ισαὰκ καὶ Ἰακώβ.  ²5καὶ ὥρκισεν Ἰωσὴφ τοὺς υίοὺς Ἰσραὴλ λέγων Ἐν τῆ ἐπισκοπῆ ἡ ἐπι- 25 σκέψεται ύμᾶς ὁ θεὸς καὶ συνανοίσετε τὰ ὀστᾶ μου ἐντεῦθεν μεθ' ύμῶν. 26 καὶ ἐτελεύτησεν 26 ¶ DG=L 'Ιωσὴφ ἐτῶν ἑκατὸν δέκα· καὶ ἔθαψαν αὐτὸν καὶ ἔθηκαν ἐν τῷ σορῷ ἐν Αἰγύπτῳ.¶

23 ider AD

25 оправоностан ВА

26 eteleuser $D^{\rm b}$

A(D)Ma-d,知此可用更不是

22 και κατωκήσεν] κατωκήσε δε $find_2 \mathbb{C} \mid εν$ αιγυπτω] εν γη αιγυπτω c2: εις αιγυπτον Α | και 20-αυτου 10] sub - 25: om bw | om kai 3°-autou 2° €p | wasa] post autou 2° bw | warοικια] παροικια fc, Chr: οικια bhwd,: (πατρια 20) | om του πατρος t*c2 | αυτου 20] αυτων xb2 | om ετη g

23 ιωσηφ 1°] ισηφ g* | εφραιμ] post παιδια finyd A. Ε: om a₂ Chr: + και μανασση c₂ | παιδια] pr τα (107) 33 lp: (παιδα 83: ποιδος 79) | τριτης] pr της a2 | om και 20 D* | υιοι] pr οι D^* acimoquxyc₂36 | μαχειρ] μαχηρ ek*lp: (μεχρι 31) | του υ(ου] και υ(οι b_2 : om του b_3 : om v(ου $a \mid μανασση$) μανασηm: μαννασση $Ay \mid ετεχθησαν]$ pro οι ο $\mathbf{E} \mid μηρων]$ pr των

b₂B¹: μηρον gm L^v(uid)

24 ειπεν-αδελφοις] εκαλεσεν ιωσηφ τους αδελφους v(txt) z(txt) | om λεγων Admc22 | εγω] pr ιδου bia?nrw2: ιδου fk: +ecce \mathfrak{A} | επισκοπη δε] et $\mathfrak{E}^{cl}(+ubi\ \mathfrak{E}^{l})\mathfrak{A}^{v}$ | $\langle \delta\epsilon]$ γαρ 31 \rangle | ο θ \bar{s} επισκεψεται υμας kEc | επισκεψηται fmnz | υμας ο θεος] ο θε υμας ADsil Mahlopaqs-vxyzc2 5 Chr 1: ο θε ημας dp* | υμας 10] ημας g | (om και 2° 30) | αναξει] ει sup ras za: αναξη c: (εξαξει 16.130): educet **XEL** | υμας 2°] +0 θς m | εις την γην] pr και εισαξει υμας $d_2^*\mathbf{E}^c$: om $f\mathbf{E}^p$: om την $D \mid ην$] ης $f \mid ωμοσεν$] ειπεν b₂ | ο θεος 2°] post ημων d₂: (κς 31): om ai*kmna₂ L' | τοις πατρασιν ημων] pr dare AC (+eam): sub - S: om A | υμων dknz*(uid) 33 | αβρααμ] pr τω i*nptd2 Thdt | om και 3° cgA | ιαβωβ f

25 ωρκισεν-επισκεψεται] οψεται m | τοις υιοις p | ισραηλ] aυτου yC | εν-η] in uisitatione sua L (om sua L') | η] ει c | επισκεψηται Deilbenz A-codd | υμας] post θεος ADeil Medhlmo p(ημας p*)qs-vx-c₂: ημας g: (om 31) | om και 20 kc₂33E | συνανοισετε] (συνανοισατε 76: συναναβιβασατε 64 mg): συναξηтац f: colligetis W: tolletis W

26 hoc comma rec man adscr D | ετων BAsma,c, AE Chr] pr ων DbM rell 36年基第 | και εθηκαν Babi*kowc, A-codd 型] каι етафη f: om Dbya2d2: + autor AMia? rell A-ed 26 CL S | (εν αιγυπτω] αιγυπτου 16)

Subscr γενεσις Mabiq (+και τελος αυτης qb) rux: γενεσις α' $h: \gamma$ ενέσις κοσμού $Ay (+ \tau \epsilon \lambda os): \gamma$ ενέσις κατά τους εβδομηκοντά Bc2: γενεσις στιχοι ότη' vz: τελος της γενεσεως fs: τελος γενεσις βιβλιον α' η: τελος του πρωτου βιβλιου της γενεσεως συγγραφης παρα του θεοπτου μωυσεως c: γενεσεως στιχοι ,δυ' τελος της α' βιβλου g: ετελειωθη η γενεσις στιχοι δτη' j: ετελειωθη συν θ $\overline{\omega}$ το πρωτον βιβλιον της παλαιας τουτ εστιν η γενεσις a_2 : εχει το βιβλιον της γενεσεως στιχους ότη' w

26 εθαψαν] α' ηρωματισαν Μ | σορω] α' γλωσσοκομω Μ

CORRECTIONS AND ADDITIONS IN THE NOTES ON GENESIS.

[N.B. Through an unfortunate oversight we omitted to take into account the quotations in Eusebius, *Eclogae Propheticae*, until two thirds of Genesis were printed. To this cause are due most of the corrections given below.]

```
Gen. 1. 3, 9, Reference should have been made to the quota-
                    tion in Long. De Sublim. ix. 9 είπεν ὁ θεός...
                    γενέσθω φως, και έγένετο γενέσθω γή, και
                    έγένετο.
          12, l. 4, omit '63'.
      2. 13, l. 2, read 'yaur ej On'.
4. 16, l. 4, read 'raur m On-cod'.
     5. I, l. I, for 'Phil-cod-omn \frac{1}{2}' read 'Phil-codd-omn \frac{1}{2}'.

11. 7, l. 5, after 'Or-gr-cod \frac{1}{2}' add 'Eus'.
               1. 6, after 'Or-gr ?' add 'Eus'.
     12. 1, ll. 8, 9, for 'Eus' (both times) read 'Eus 1'.
          2, l. 3, for 'Eus 1' read 'Eus 1'.
1, l. 4, after 'A-ed' add 'Eus'.
           7, 1. 4, after 'Phil-arm:' add 'kupios Eus:'.
     16. 7, l. 1, after 'Phil' add 'Eus'.
          10, l. 4, after 'rell' add 'Eus'.
          11, l. 3, after 'Chr |' add 'exeis] efeis Eus |'.
          13, l. 1, after 'Phil-arm' add 'Eus'.
     l. 3, after 'Phil !' add 'Eus !'.

17. 1, l. 6, for 'Eus-ed' read 'Eus !-ed !'.
               l. 10, for 'Eus' read 'Eus ?'.

18. 1, l. 1, for 'Eus \( \) ' read 'Eus \( \): αντω κυριο: Eus \( \) '.
l. 2, for 'Eus \( \) ' read 'Eus \( \): (Eus \( \) '.
l. 3, for 'Eus \( \) ' read 'Eus \( \) '.

               1. 4, omit 'Eus'.
           1. 7, after 'x' add 'Eus \'.
2, 1. 8, for 'Eus' read 'Eus \'.
           3, 1. 2, after 'Phil-codd' add 'Eus'.
            4, 1. 3, after 'Bp' add 'Eus'.
               1. 4, after 'Or-gr' add 'Eus'.
          16, 1. 3, for '(επεβλεψαν 20)' read 'επεβλεψαν (20)
                         Eus'.
          17, l. 3, for '\frac{1}{8}' read '\frac{1}{4}'.
18, l. 2, for '\frac{1}{4}' read '\frac{1}{8}'.
               1. 3, for 'ευλογηθησονται lm' read 'ενευλογηθη-
                         σονται] ενευλογηθησεται Eus : ευλογηθη-
          19, l. 5, after 'djmp' add 'Eus 1'.
               1. 6, after 'Eus' add '?'.
          20, l. 2, after 'Eus' add '1'.
              1. 4, after 'Eus' add '1'.
          24, l. 10, after 'Eus' add '1'.
```

```
18. 25, l. 2, after 'Eus' add '1'.
         1. 4, for '}' read '}'.
 19. 1, l. 1, after 'aνηλθον E' add ': απηλθον Eus 1:
                   εισηλθον Eus 1'.
     15, l. 1, for 'fhrt' read 'fhirt'.
     19, l. 2, after 'x' add 'Eus'.
     23, l. 2, after 'Eus' add '1'.
     24, l. 1, for '&' read '70'.
         1. 2, for '}' read '10'.
         1. 4, for '$' read '$'.
         21. 17, 1. 5, before 'Chr' add 'Eus'.
     18, l. 5, after 'Cyr-ed |' add 'om μεγα Eus |'.

1. 6, before 'Chr-ed' add 'Eus'.
27. 29, l. 7, after 'rell' add 'Eus'.
         1. 8, before 'T-A' add 'Eus 1'.
28. 10, l. 1, after 38 add 'Eus(+0)'.
     17, l. 3, after 'clx' add 'Eus'.
30. 22, 1. 4, after 'areωξεν]' add '+0 θ̄s 1:'.
31. 3, l. 2, after 'd2 | add 'των πατερων Eus |'.
     1. 6, for '1' read '2'.
         l. 13, after 'Or-gr' add 'Eus'.
32. 6, 1. 8, omit $.
36. 23, l. 11, for 'ijmn' read 'i-n', and omit 'γεμηλ l:'.
31, l. 2, omit 'βασιλευσωντες l'.

37. 2, l. 13, for 'Chr-ed \ 'read 'Chr-ed \ '.

38. 1, l. 1, before 'εως' add 'εφικετο l |'.
41. 35, l. 1, for 'iatp' read 'iatlp'.

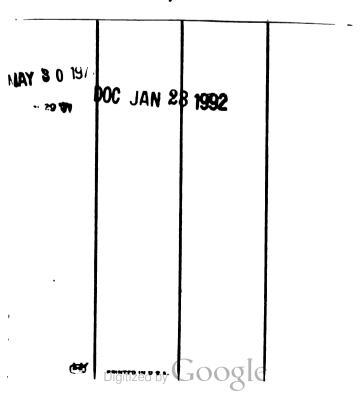
    5, II. 4, 5, for 'λοιμος n' read 'λοιμος και n'.
    15, for 'nc<sub>2</sub>' read 'mnc<sub>2</sub>'.
    16, II. 6, 7, for 'απαχθηθησεσθαι' read 'απαχθη

                  δεθησεσθαι'.
36, l. 5, for 'cegja<sub>2</sub>' read 'cegjla<sub>2</sub>'.
44. 1, l. 7, for 'fmw' read 'fmnw'.
     12, l. I, after 'npeura de]' add 'epeura de m'.
45. 15, l. 3, for 'egjlv' read 'egilny'.
    22, 1. 5, after 'A-codd |' add 'xpvotous m |'.
46. 20, l. 24, for 'outalaam l' read 'outalaam lm'.
     21, l. 1, after 'Ep |' add 'βενιαμην n |'.
```

Stanford University Libraries
3 6105 012 576 562

BS 741 B7 v.1

STANFORD UNIVERSITY LIBRARY Stanford, California



ΓΕΝΕΣΙΣ

В

24 καὶ συνετρίβη μετὰ κράτους τὰ τόξα αὐτῶν, καὶ ἐξελύθη τὰ νεῦρα βραχιόνων χειρὸς αὐτῶν, διὰ χεῦρα δυνάστου Ἰακώβ· ἐκεῦθεν ὁ κατισχύσας Ἰσραήλ·
(25) παρὰ θεοῦ τοῦ πατρός σου.
25 καὶ ἐβοήθησέν σοι ὁ θεὸς ὁ ἐμός, καὶ εὐλόγησέν σε εὐλογίαν οὐρανοῦ ἄνωθεν, καὶ εὐλογίαν γῆς ἐχούσης πάντα· ἔνεκεν εὐλογίας μαστῶν καὶ μήτρας,
26 εὐλογίας πατρός σου καὶ μήτρας, ταὶ ἐπὶ εὐλογίαις ὀρέων μονίμων, καὶ ἐπὶ εὐλογίαις θεινῶν ἀενάων· ἔσονται ἐπὶ κεφαλὴν Ἰωσήφ,
καὶ ἐπὶ κορυφῆς ὧν ἡγήσατο ἀδελφῶν.

²⁷ Βενιαμεὶν λύκος ἄρπαξ· τὸ πρωινὸν ἔδεται ἔτι,

καί είς τὸ έσπέρας δίδωσιν τροφήν.

§ L ^{§ 28} Πάντες οὖτοι υίοὶ Ἰακὼβ δώδεκα, καὶ ταῦτα ἐλάλησεν αὐτοῖς ὁ πατὴρ αὐτῶν· καὶ εὐλόγη- 28 § C σεν αὐτοὺς ὁ πατήρ, ἔκαστον κατὰ τὴν εὐλογίαν αὐτοῦ εὐλόγησεν αὐτούς. ^{§ 29}καὶ εἶπεν αὐτοῖς 29

25 hundyhver $F \mid eireker D^{eil}F$ 27 hpoiror $F^* \mid etel A$

26 evlogias] [evlo] γ ei[as] D^{uid} | $\theta \omega \omega \sigma$ B^bAF 28 autois] autoiis $F^*(uid)$ | $\eta \nu \lambda o \gamma \eta \sigma \epsilon \nu$ (bis) AF

ADF(L)Ma-c2気路(Cm)更量パ

24 (om και 1°—αυτων 1° 30) | συνετριβη] συντριβη w: συνετριβησαν Hip-codd | μετα κρατους] post αυτων 1° $a_2 \mathbf{E}:$ (κατα κρατος 20) | κρατους] pr του \mathbf{m} | τοξα] τοξευματα \mathbf{F} | om και 2° \mathbf{n} | εξελυθη | εξεχυθη \mathbf{r} | om τα 2° \mathbf{F}^{b_1} Cyr $\frac{1}{2}$ That | βραχιονων] om $\mathbf{f}:$ + αυτων \mathbf{c} | χειρος Bbow] και χειρων $\mathbf{c}:$ om $\mathbf{f}:$ *[3 \mathbf{E} Cyr $\frac{1}{2}:$ manü \mathbf{E} : χειρων ADFMib rell 3 \mathbf{E} Es-ap-Bath Chr Cyr $\frac{1}{2}:$ That | αυτων 2°] αυτον \mathbf{n} *: αυτου \mathbf{m} | χειρος $\mathbf{D}(+D)$ | δυνατου That | οπ εκειθεν—σου \mathbf{p} | οπ οί * \mathbf{m} Chr-ed | κατισχυσας] κατισχυσουν $\mathbf{d}:$ κατοικησας $\mathbf{g}:$ + σε Ay | ισραηλ] ιακωβ \mathbf{A} | θεου] $\mathbf{p}:$ του Adt | σου] αυτου \mathbf{n} * \mathbf{E}

25 om και 1° n° | εβοηθησεν] εβοησεν α2 | ⟨σοι] σε 73⟩ | ⟨σε] δε 18⟩ | ⟨ευλογιαν ουρανου] απο ουνου ευλογιαν 14⟩ | ουρανου] pr απο egj: ουνιον fi*1: ⟨απ ανου 79⟩ | om ανωθεν και ευλογιαν k | ευλογιαν 2°] pr ευλογησεν f | γηι pr της ΑΒ!: της n | εχουσηι habentē H | παντα] pr τα i | ενεκεν ευλογιας.... (26) ευλογιας] propter benedictiones...benedictiones H | ενεκεν ευλογιας] propter benedictionem terrae habentem omnia propter benedictionem H | ενεκεν ευλομιστική ενεκεν] ενεκα bw: ηνεγκεν l | om και 4° A | ⟨μητραν 71⟩

26 ευλογιας] ευλογιαν ka₂c₂: benedictiones (-nis **L**')**L** | om και μητρος σου m | υπερισχυσεν] υπερισχυσαν F^b: υπερισχυσαν strianov(txt)wz(txt) Cyr Thdt: ⟨ενισχυσεν 79⟩: και ενισχυσεν e: quae praeualuerunt **A** | επ ευλογιαις 1°] super benedictionem **L**' | επ 1°] εν c₂: υπερ bd-gi²ijnptw Hip Thdt: om amb₂ | ευλογιαις 1°] ευλογιας bejs²uid)wx Hip Thdt: ευλογια n: ευλογιαν adfi²iptv(txt)z(txt) | ορεων] ορεων bw: om Anqu | μονιμων] singularium **L**' | om και 2°—θεινων D | επ ευλογιας cyrιαις 2°] επι ευλογιας dpt: επιθυμιας Chr: επιθυμιας fi²inv(txt)z(txt)**L** Hip-cod Thdt: ⟨επι θυσιαις 71⟩ | θεινων] pr βου k:

24

25

27

27 βενιαμειν] βενιαμιν (ante ν ras 1 lit) l: βενιαμην n: βενιαμειμ w | λυκος] αυτος h* | το πρωινον] το πρωι Cyr-cod ½ (uid): πρωι Cyr½ | εδεται] comedit Or-lat | ετι] post και ¾ν: πραιδαν Fb: om quŒ Or-lat Chr Cyr½ Thdt | om εις m Cyr² cod ½ | om το 2° Cyr½ | διδωσιν Βi* Hip] διαδωσι Fb!fh: διαδιδωσων F*kvz: dividit ¾ν Hil(uid): (διαδω 31): δωσει (73. 84) Cyr-cod ½: dabit 33¼ν Or-lat: διασωσει e(mg)a2 Chr-ed Cyr-ed ½: διαδωσει ADMe(txt)i* rell ¶ Chr-codd Cyr²-ed ½- cod ½ Thdt

28 ουται] οι A: + οι $αα_2 33 \mid υιαι]$ post ιακωβ $c_2: φυλαι$ ας mA-codd $II \mid δωδεκα]$ pr φυλαι Ldfi 1 jknprtvzc₂A-ed: δεδωκα w: +φυλαι ο $\mid ταυτα \mid + α$ ακοχ 1 ₂ $α_2 \mid ελαλησεν \mid$ post αυτοις Ary $\mid αυτοις \mid αυτοις \mid ε: (ακωβ c: <math>(απ 84) \mid απ$ αι $2^{α}$ —πατηρ $2^{α}$ ωπ αυτους $1^{α}$ Chr $\mid απ$ αυτονρ $2^{α}$ —πατηρ $2^{α}$ ωπ αυτους $2^{α}$ b] κατα την ευλογιαν αυτου $2^{α}$: + αυτων ο: om A $- 2^{α}$ β] κατα την ευλογιαν αυτους $2^{α}$ β] κατα $1 \mid απ$ την $2^{α}$ αυτου1 αυτων $2^{α}$ corrected (mg): om $2^{α}$ 1 ευλογησεν αυτους $2^{α}$ ρτην νε1 β αυτους 1 αυτους 1 αυτους 1 β 1 ευλογησεν αυτους 1 β γ τον νε1 β αυτους 1 β αυτο

29 και ειπεν αυτοις] pr και ενετειλατο αυτοις M^{mg}(indice ad (28) αυτους 1° posito) acmxb₂c₂A: dixit autem lacob C.

²⁴ Tapa θ eou] Tapa is χ upou F^b 25 0 θ eos] o is $[aros] F^b \mid \gamma \eta s$ $\kappa.\tau.\lambda.]$ a β ussou utokatu F^b

²⁶ ex eulogiais 2° k.t.l.] exidumais uphlow kai exhomerow M \mid being \mid bound F

²⁷ διδωσιν τροφην] μερι[σει] λαφυρον F^b : α' μερισει λαφυρα Mvz: α' διαμεριει λαφυρα jc_s : σ' μεριει σκυλα $Mjvzc_s$ (μερισει vz)

Έγω προστίθεμαι πρὸς τὸν ἐμὸν λαόν θάψατέ με μετὰ τῶν πατέρων μου ἐν τῷ σπηλαίῳ ὅ Β

30 ἐστιν ἐν τῷ ἀγρῷ Ἐφρων τοῦ Χετταίου, ¾ ἐν τῷ σπηλαίῳ τῷ διπλῷ τῷ ἀπέναντι Μαμβρὴ ἐν γῷ
Χανάαν, δ ἐκτήσατο ᾿Αβραὰμ τὸ σπήλαιον παρὰ Ἐφρων τοῦ Χετταίου ἐν κτήσει μνημείου. ¶ ፎ™

31 ¾ ἐκεῖ ἔθαψαν ᾿Αβραὰμ καὶ Σάρραν τὴν γυναῖκα αὐτοῦ ἐκεῖ ἔθαψαν Ἰσαὰκ καὶ Ῥρβέκκαν τὴν

32 γυναῖκα αὐτοῦ ἐκεῖ ἔθαψαν Λείαν, ¾ ἐν κτήσει τοῦ ἀγροῦ καὶ τοῦ σπηλαίου τοῦ δντος ἐν αὐτῷ

33 παρὰ τῶν υίῶν Χέτ. ⁴33 Καὶ κατέπαυσεν Ἰακωβ ἐπιτάσσων τοῖς υίοῖς αὐτοῦ, καὶ ἐξάρας § d₂

L 1 τοὺς πόδας αὐτοῦ ἐπὶ τὴν κλίνην ἐξέλιπεν καὶ προσετέθη πρὸς τὸν λαὸν αὐτοῦ. ¹καὶ ἐπιπεσῶν

2 Ἰωσὴφ ἐπὶ τὸ πρόσωπον τοῦ πατρὸς αὐτοῦ ἔκλαυσεν αὐτὸν καὶ ἐφίλησεν αὐτόν. ²καὶ προσέταξεν Ἰωσὴφ τοῖς παισὶν αὐτοῦ τοῖς ἐνταφιασταῖς ἐνταφιάσαι τὸν πατέρα αὐτοῦ· καὶ ἐνετα
3 φίασαν οἱ ἐνταφιασταῖ τὸν Ἰσραήλ. ⁴3καὶ ἐπλήρωσεν αὐτοὺς τεσσεράκοντα ἡμέρας οῦτως ¶ D § ፎ™

γὰρ καταριθμοῦνται αἱ ἡμέραι τῆς ταφῆς καὶ ἐπένθησεν αὐτὸν Αἴγυπτος ἐβδομήκοντα

4 ἡμέρας. ⁴Ἐπειδὴ δὲ παρῆλθον αἱ ἡμέραι τοῦ πένθους, ἐλάλησεν Ἰωσὴφ πρὸς τοὺς δυνάστας

Φαραω λέγων Εἰ εὖρον χάριν ἐναντίον ὑμῶν, λαλήσατε περὶ ἐμοῦ εἰς τὰ ὧτα Φαραω λέγοντες ¶ L

29 μ e] μ era F^* 30 κ thgs: $B^*(-\epsilon\iota$ $B^{ab})$ | μ th μ th μ th F^* 31 ϵ θα μ th $B^*(\kappa\lambda \mu$ th $B^b)$ $B^*(\kappa\lambda \mu$ th B^b) B^a | B^a |

 $A(D)F(L)Ma-c_2(d_2)$ 五路(近m) 五道 r

αυτοις] αυτοις e: om mn: + εντειλαμενος k | εγω] pr ιδου bw \mathbf{E} : $\langle + ειμι 76 \rangle | προστιθεμαι] προστιθεμαι f: προστιθεμεν A: <math>\langle προστιθημι 30 \rangle$: om $\mathbf{L} | προς]$ pr και $\mathbf{c} | εμον λαον] λαον μου bw: λαον τον εμον m | θαψατε] pr ετ <math>\mathbf{E}$: θαψετε FMcglpyza, Chr (pr και) Thdt $\frac{1}{1}$: θαψατε t | $\langle των πατερων]$ τον $π\bar{ρ}$ α 107) | σπηλαιω] $+ τω διπλω LM(mg)dfnptvz(sub <math>\frac{1}{2}$ vz) | om 0—(30) σπηλαιω be | o] os $\mathbf{L} |$ om εν 2° —(30) διπλω f | εν τω αγρω] post εφρων \mathbf{A} : om $\mathbf{c}_2 | εφρων$] (post χετταιου 18): εφρωμ qu: εφρεμ \mathbf{L} : $\langle εφραιμ 71 \rangle$

30 εν 1° —διπλω] pr in monimento \mathfrak{C} : (om 30) | σπηλαιω] +0 εν χωρα $\mathfrak{C}\mathfrak{C}(\mathfrak{M})$ [pr \mathfrak{C}) | τω διπλω] ο εστιν εν αγρω \mathfrak{F}^b | τω \mathfrak{J}^o] ο εστιν \mathfrak{L}^i [1]: om \mathfrak{f}^i m $\mathfrak{M}\mathfrak{C}(\mathfrak{u}id)$ | $\mu \alpha \mu \beta \rho \eta$] $\mu \alpha \mu \beta \rho \epsilon$ [Fb: $\mu \alpha \mu \beta \rho \epsilon$] το \mathfrak{L}^i [1]: on \mathfrak{L}^i [1]: \mathfrak{L}^i [1]: \mathfrak{L}^i [2]: pr \mathfrak{L}^i [3]: pr \mathfrak{L}^i [4]: \mathfrak{L}^i [5]: pr \mathfrak{L}^i [6]: \mathfrak{L}^i [6]: \mathfrak{L}^i [7]: \mathfrak{L}^i [7]: \mathfrak{L}^i [8]: \mathfrak{L}^i [8]: \mathfrak{L}^i [8]: \mathfrak{L}^i [8]: \mathfrak{L}^i [8]: \mathfrak{L}^i [8]: εις \mathfrak{L}^i [6]: \mathfrak{L}^i [6]: \mathfrak{L}^i [7]: \mathfrak{L}^i [8]: εις \mathfrak{L}^i [8]: εις \mathfrak{L}^i [8]: εις \mathfrak{L}^i [9]: \mathfrak

31 ekei 1°] pr ou c_2 om a β paa μ — $\epsilon\theta$ a ψ a ν 2° \mathbf{E}^{fp} | a β paa μ] pr τ or F^{b-m} gk | σ appa ν] σ apar m: σ appa c_2 | om $\tau\eta\nu$ γ uvaika autou 1° j | ekei 2° BLacmnxyb $_2$ c $_2$ A] kai z: pr kai ADFM rell $\mathbf{E}^c\mathbf{L}$ That | om isaak— $\epsilon\theta$ a ψ a ν 3° fa_2 | isaak] pr τ or k | (om kai pe θ ekkar $\tau\eta\nu$ 83) | pe θ ekkar] pe θ ekkar cg *m : pe θ 6 kkar e | ekei 3° BLaci * A] pr kai ADFMi a rell $\mathbf{E}\mathbf{L}$ That | $\epsilon\theta$ a ψ a ν 3°] $\epsilon\theta$ a ψ er \mathbf{m} \mathbf{S}^w | λ eia ν] pr $\tau\eta\nu$ F^{b-m} gk That $\frac{1}{2}$: δ eiva ν i^*

32 ev kthoei] in septionem \mathbf{L}' | kthoei $BAD^{all}F^*cdrc_2$] pr kth i: pr th $F^{b\dagger}LMz(pr \div)$ rell \mathbf{R}' | appoul apyupiou \mathbf{R}_2 | kai tou othalou] in speleum \mathbf{L}' : om kai Lf | tou ottos—ulwi] om bw: (om tou 83): om ottos ev autw \mathbf{R}' | tau othalou | of ekthodato abpaam 18): pr quod emptum est \mathbf{L} : pr tou dkpt: pr tw \mathbf{f} : pr to i | \mathbf{x} | \mathbf{f} | $\mathbf{$

33 (και κατεπαισεν] και κατεπαισεν 108: κατεπαισε δε 76) | om ιακωβ Chr | om επιτασσων—εξαρας f | επιτασσων] ad-

monens 1 | τοις νιοις | τους νιους bc: omnibus filiis 1 | τοις τους n° | εξαρας | +ιακωβ ADF Mcdeghie² jklp(επαρας) q-νγχα₂ Chr | (τους—κλινην | επι της κλινης τους ποδας 78) | τους ποδας αυτου | post κλινην egi(om αυτου gi) | αυτου 2° Benya₂c₂ 3 Chr | om ADFLM rell 1 That | επι την κλινην | επι της κλινης f: in lectum suum 3 codd | εξελιπεν | εξελειπεν ADFchkmnr sya₂: εξελειψεν ο | προς | επι c: in 3 codd | (τον λαον | τους πρας 3 γ) | om αυτου 3° f

L 1 επι] κατα Labcknwxb₂C₂d₂: ante \mathbf{E}^c | το προσωπον Bi^{a} [oa₂] τον τραχηλον Aegim: (τραχηλον 14): om το $D^{all}\mathrm{F}(\mathrm{uid})$ LMi* rell Chr | om του πατρος mx^* | εκλαυσεν] + πικρως j(mg)qu | αυτον 1° $\mathrm{B}D^{all}\mathrm{Lbnwd}_2\mathfrak{AL}$] επ αυτω Fdeghjlopqtuvz Chr: pr επ AM rell: super eum \mathfrak{BE} : (om 71) | om και εφιλησεν αυτον aE | κατεφιλησεν Lcfimnd₂ Chr

2 (om kai 1° 78) | om iws $\eta \phi$ b_2 | om tois vaisiv autou bw | vaisiv] unois f | this eptaphiastais] (pr kai 71): om f | eptaphiastai] pr tou f: (eptaphiastiv 20) | tov vatera autou] autov f | autou 2°] iws $\eta \phi$ j(mg): om a_2 | om kai 2°—is $\rho a\eta \lambda$ bw | tov is $\rho a\eta \lambda$] (pr tov $\pi \bar{\rho} a$ iws $\eta \phi$ 71: tov $\pi \bar{\rho} a$ autou 18): om tov L: $+\pi \bar{\rho} a$ iws $\eta \phi$ nv(mg): $+\tau ov$ $\pi \bar{\rho} a$ autou f

3 ualde mutila in C | επληρωσεν—ημερας] repleti sunt eius dies quadraginta A-codd L (XL dies): plorauerunt eum dies quadraginta A-cd | επληρωσεν ΒκΣΕΡ] επληρωσαν ΑΓLΜ rell 36C(uid) Ε - | αυτου Β] είε Ε - (αυτου 16): αυτω dhImpta_b_ Ε - αυτου ΑΓLΜ rell Β | τεσσερακοντα] ρι το πενθος f: post ημερας 1° d | οπ ουτως—ημερας 2° ων | καταριθμουνται] denumerabantur AL | επενθησαν ΜΕ | οπ αυτον d_Ε | αιγυπτος] οι αιγυπτοι (18) Ε(uid) | εβδομηκοντα ημερας] τεσσαρακοντα ημερας b₂: (ημερας σγδοηκοντα 16)

33 εξαρας] α΄ συνελεξεν Mv: σ΄ συναγαγων $M\dot{b}v$ L 2 τοις 2^o- ενταφιασται] τοις ιατροις του αρωματισαι τον $\pi \bar{\rho}a$ αυτου και αρωματισαν οι ιατροι F^b 3 της ταφης] των αρωματων F^b : α΄ των αρωματιζομενων $Mvzc_2$ (sine nom zc_2)

Β 5 Ο πατήρ με ὅρκισεν λέγων Ἐν τῷ μνημείᾳ ῷ ὅρυξα ἐμαυτῷ ἐν γἢ Χανάαν, ἐκεῖ με θάψεις. 5 νῦν οὖν ἀναβὰς θάψω τὸν πατέρα μου, καὶ ἀπελεύσομαι. ⁶ καὶ εἶπεν Φαραώ ᾿Ανάβηθι, θάψον 6 \$ D τὸν πατέρα σου καθάπερ ὅρκισέν σε. ⁹⁷καὶ ἀνέβη Ἰωσὴφ θάψαι τὸν πατέρα αὐτοῦ· καὶ 7 συνανέβησαν μετ' αὐτοῦ πάντες οἱ παῖδες Φαραὼ καὶ οἱ πρεσβύτεροι τοῦ οἴκου αὐτοῦ, καὶ πάντες οἱ πρεσβύτεροι τῆς γῆς Αἰγύπτου, ⁸ καὶ πᾶσα ἡ πανοικία Ἰωσὴφ καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ καὶ 8 πᾶσα ἡ οἰκία ἡ πατρικὴ αὐτοῦ καὶ ἡ συγγενία αὐτοῦ· καὶ τὰ πρόβατα καὶ τοὺς βόας ὑπελίποντο ἐν γἢ Γέσεμ. ⁹καὶ συνανέβησαν μετ' αὐτοῦ καὶ ἄρματα καὶ ἰππεῖς, καὶ ἐγένετο ἡ παρεμβολὴ μεγάλη ⁹ σφόδρα. ¹⁰καὶ παρεγένοντο εἰς ἄλωνα ᾿Ατάδ, ὅ ἐστιν πέραν τοῦ Ἰορδάνου, καὶ ἐκόψαντο αὐτὸν 10 κοπετὸν μέγαν καὶ ἰσχυρὸν σφόδρα· καὶ ἐποίησαν τὸ πένθος τῷ πατρὶ αὐτοῦ ἐπτὰ ἡμέρας. ¹¹καὶ 11 ἴδον οἱ κάτοικοι τῆς γῆς Χανάαν τὸ πένθος ἐν ἄλωνι ᾿Ατὰδ καὶ εἶπαν Πένθος μέγα τοῦτό ἐστιν τοῖς Αἰγυπτίοις· διὰ τοῦτο ἐκάλεσεν τὸ ὄνομα αὐτοῦ, καὶ ἔθαψαν αὐτὸν ἐκεῖ. ¹³καὶ ἀνέ- ¹² Ἰορδάνου. ¹²καὶ ἐποίησαν αὐτῷ οὕτως οἱ υἰοὶ αὐτοῦ, καὶ ἔθαψαν αὐτὸν ἐκεῖ. ¹³καὶ ἀνέ- ¹² Ἰορδάνου. ¹²καὶ ἐποίησαν αὐτῷ οὕτως οἱ υἰοὶ αὐτοῦ, καὶ ἔθαψαν αὐτὸν ἐκεῖ. ¹³καὶ ἀνέ- ¹² Ἰορδάνου. ¹²καὶ ἐποίησαν αὐτῷ οὕτως οἱ υἰοὶ αὐτοῦ, καὶ ἔθαψαν αὐτὸν ἐκεῖ. ¹³καὶ ἀνέ- ¹² Ἰορδάνου. ¹²καὶ ἐποίησαν αὐτῷ οὕτως οἱ υἰοὶ αὐτοῦ, καὶ ἔθαψαν αὐτὸν ἐκεῖ. ¹³καὶ ἀνέ- ¹² Ἰορδάνου.

5 μνημιώ F*
11 ειδον D^{all} F | αταδ Β^a] ταδ Β^{*uld}

8 hapoikeia A | suppereia B^{ab} 13 autor 10] + ekei $B^*(om\ B^{a\dagger b})$

A(D)FMa-d。知路叮叫亚亚

5 ο-ωρκισεν] ωρκωσε με ο πατηρ μου Chr | ο] pr στι j(mg) v(mg): (οτι 31) | πατηρ Bi*] + μου AFMiat rell 33361 | με ωρκισεν Bi*] ωρκισεν μοι S: ωρκισεν με AFMia? rell 3381: (ωρκωσε με 20) | λεγων] pr προ του τελευτησαι Abkyb, (31.37.83) Ε [τελευτησαι] τελευτησασθαι 37: + αυτον 31.83]: om ej: + προ του τελευτησαι αυτον fia?r: +ιδου εγω ειμι αποθνησκω M^{mg} (indice ad λεγων in commate 4 posito) ak(-σκων)ο: + ιδου εγω αποθνησκω c(-okwe)mxc2 | er 1º] pr sepeli me C(uid): + de m | w] o ld2 | ωρυξα] $\langle κατωρυξα 76 \rangle$: effoderunt $\mathfrak{B}^{p(\bullet)}(uid)$: $+ εγω dnptd_2$ A(uid) | eavrw c2 | er 20-bayers] eker me bayor er yn xaraar b2 | (γη] pr τη 18) | om εκει με θαψεις C | θαψεις] θαψης dfh ipy: θαψον c. E | araβas θαψω] ascendam ut (et L') saepelliam L | συναναβας (20) Chr | και—(6) θαψον periere in C | απελευσομαι B] επελευσομαι $AF^*hrv(mg)wa_2b_2$: ανελευσομαι mqux: επανελευσωμαι c: επανελευσομαι Fb? Mv(txt) rell Chr: revertar BEL: ueniam A: + προς σε f

 $\mathbf{6}$ και ειπεν] pr και ειπον φαραω pt: pr και ειπον τουτο τω φαραω d: pr και ειπον φαραω οι δυνασται n: (pr ειπον ουν τω φαραω κατα τα ειρημενα υπο του ιωσηφ 31.83 (υπερ): ειπεν δε ps \mathbf{I} ν | φαραω Baci*mwxc₂d₂ $\mathbf{A}\mathbf{E}\mathbf{I}$ ν] pr εί \mathbf{E} : + ιωσηφ ο: + προς ιωσηφ d: + τω ιωσηφ AFMia rell \mathbf{B} : + αλ Ιοιερλ \mathbf{I} ν | θαψον] pr εί $\mathbf{E}\mathbf{I}$ ν: (θαψαι 16) | καθαπερ] pr και ο: καθοτι egj: καθων m | ωρκισεν] (ωρκωσε 84): ωκισε d | (σε) με 18)

7 συνανεβησαν] ανεβησαν g | παντες 1°] pr αρματα και ιππεις και n | om και 3°—αυτου 3° 1Σ | οι πρεσβυτεροι 1°] omnes seniores L | του οικου] του λαου b2: om g | om αυτου 3° C2 | και 4°—αιγυπτου] post (8) ιωσηφ Ε΄: (om 107) | παντες οι πρεσ sup ras y² | παντες 2°] post πρεσβυτεροι 2° d2: om nΣΡ | της γης Βfikwb2] πασις γης n: om gs: om γης ΑF(uid)adpred2* ΕLν Phil: om της DMd2* rell

8 πανοικια] παροικια efh^{b†}]wc₂ | ιωσηφ] pr αυτου Phil: αυτου f: η πρικη αυτου b₂ | om και 2°—αυτου 1° C | om και 3°—αυτου 2° b₂ | ⟨om η 2° 128⟩ | οικια η πατρικη] πρικη ουσια p | οικια] πανοικια αα₂: κατοικια cx | η πατρικη] post αυτου 2° bfind₂: του πρ̄s | | η συγγενια Βwb₂E] την συγγενιαν AD F(-νιαν F*)M rell ACL Chr: cognationes T: cognationem omnem 36(uid) | αυτου 3° Bi*lwb₂36CE] om ADFMia* rell ACL Chr | και τα προβατα] post βοας Chr: om b₂: om και 36pth) | και τα] τα δε j(mg)wEcf(uid): om και 36pth) | om και τους βοας n | υπελιποντο Bbdegjlsx336CEL] υπελειποντο AD

FM rell Chr-codd: υπελειπετο Chr-ed: (απελειποντο 84) | $\gamma\eta$] pr τη qu | γ εσσεμ] γ εσσεμ Mk: Gessen \mathbf{L}^{γ}

9 om και 1°—ιππεις n | συνανεβησαν] ascendere fecit Eo | (αυτους 18) | om και 2° DFabcd*fhiklowzb₂c₂d₂BCEL Chr | αρμα f | ιππος f | εγενετο] εγενηθη c₂: facti sunt A | η—(10) παρεγενοντο] bis scr g: om η c₂ | om μεγαλη b

10 παρεγενοντο] παρεγενετο Aia^{2} τν(mg)) \mathbf{E}^{f} : ⟨εγενοντο 128⟩: εγενετο b_{2} | εις $B\mathbf{E}^{f}$] εφ AD(επ)FM omn $B\mathbf{E}^{f}$: αd \mathbf{E}^{f} | ωνα αταδ sup ras i^{a} | αλωνα] αλωνι bcdfpx b_{2} : αλων mo*w | αταδ] αταθ b_{2} : ατατ Dn: Atae \mathbf{E}^{f} : Adad \mathbf{B}^{f} : Agad \mathbf{E}^{f} : Adat \mathbf{E}^{f} : Baταδ m | o] or ac_{2} : η i*klnod $_{2}$ | ιορδανου] βουνου ο | οπ και 2^{o} —(11) ιορδανου g | και εκοψαντο] εκοψαντο δε f | οπ αυτον fi^{a} md $_{2}$ | κοπετον] pr εκει fi^{a} rν(mg) $\mathbf{M}\mathbf{E}\mathbf{E}^{f}$: ⟨+εκει 30⟩ | μ εγα chi \mathbf{E}^{f} ka $_{2}$ | οπ σφοδρα do | εποιησαν Bacfvz $b_{2}\mathbf{E}$] εποιησεν AD^{al} FM rell $\mathbf{M}\mathbf{E}\mathbf{E}$ (τη το πενθοι) post αυτου Da $\mathbf{exc}_{2}\mathbf{E}$ (οπ το ac): magnum luctum \mathbf{E} : οπ το ac: auτου auτου $b_{2}\mathbf{E}$ | μμερας επτα ac

11 είδοσαν b_2 | κατοικουντες hwb2 Chr | της γης] pr $\stackrel{.}{\otimes}$ z: γην w: om hmnb2 Chr: om της di*ltc2: om γης fCL | χανααν] αιγυπτου f: om y | το πενθος] pr \div z: om το c2 | om εν αλωνι αταδ d | εν] εφ cn: (επι τη 20) | αλων nw | αταδ] αταθ z(txt)b2: ατατ DL: Adad B: Agad C: Adat L*: ταδ B*uid | ειπον Fb¹cdi*kmnpwc2d2 | πενθος 2°—αιγυπτιοις] itane luctus Aegypti magnus E | μεγα πενθος n | τουτο μεγα είν | τουτο 1°] post εστιν 1° ADFMabdfhilmprstvyza2d2ν: τουτον n: om \mathfrak{A} V Chr | om εστιν 1° n | εκαλεσεν] εκαλεσαν DMdefjkmptwxa2δ CL-CL: εκαλδεν i: εκληθη F | αυτον Baxc2 CL του τοπου αντον τοπου k: του τοπου εκεινου AFbfilmrwyb2d2 BCL: του τοπου DM rell Chr | (om ο εστιν 68)

12 autw] post outws d: auto f: autou n*: sibi \mathbb{L}^{ν} | om outws $\mathbb{R}^{p(*)}$ | (om ou use autou 37) | om ou $\operatorname{lmna_2}^*$ | (om use 14) | autou] ih Acdfinptv(txt)2(txt)d_ \mathfrak{A} : $\langle +\epsilon \nu \gamma \eta \chi a\nu a\nu$ 18): $+\kappa a\theta \omega s$ effectato autous ADFMa-qstuv(mg)w-d_ \mathfrak{A} [$\kappa a\theta a y$ | autous] om F^* : $+\kappa a\iota$ enoughouth: $+\kappa a\iota$ upour autous accord \mathfrak{A}]: $\langle +\kappa a\theta \omega s$ effectato uses autou 37) | $\kappa a\iota$ 2°— $\epsilon \kappa \iota$ 3 pr \div z: om ADsIFMbe-lqsuwya_b_3 \mathfrak{B} \mathfrak{E} \mathfrak{P} | autof] (post $\epsilon \kappa \iota$ 2): om m | $\epsilon \kappa \iota$ 1 + $\epsilon a\theta \omega s$ effectator autous results

13 om totum comma p | om και 10—αυτον 20 L | και ανελαβον αυτον] pr και ηραν αυτον jmevmezme (sub * vmezme): (παραλαβοντες αυτον καθως ενετείλατο αυτοις 18) | ανελαβον]

9 kai inneis] kai papia Fb

10 αταδ] ραμνου Fb

11 atad tou pameou Fb

λαβον αὐτὸν οἱ υἱοὶ αὐτοῦ εἰς γῆν Χανάαν, καὶ ἔθαψαν αὐτὸν εἰς τὸ σπήλαιον τὸ διπλοῦν, Β δ ἐκτήσατο ᾿Αβραὰμ τὸ σπήλαιον ἐν κτήσει μνημείου παρὰ Ἐφρὼν τοῦ Χετταίου, κατέναντι Μαμβρή.¶

14 Καὶ ἀπέστρεψεν Ἰωσὴφ εἰς Αἴγυπτον, αὐτὸς καὶ οἱ ἀδελφοὶ Ἰ αὐτοῦ καὶ οἱ συναναβάντες ¶ F
15 θάψαι τὸν πατέρα αὐτοῦ. ¹5ἰδόντες δὲ οἱ ἀδελφοὶ Ἰωσὴφ ὅτι τέθνηκεν ὁ πατὴρ αὐτῶν εἶπαν Μή
ποτε μνησικακήση ἡμῖν Ἰωσήφ, καὶ ἀνταπόδομα ἀνταποδῷ ἡμῖν πάντα τὰ κακὰ ἃ ἐνεδειξάμεθα
16 αὐτῷ. ¹6καὶ παρεγένοντο πρὸς Ἰωσὴφ λέγοντες Ὁ πατήρ σου ὥρκισεν πρὸ τοῦ τελευτῆσαι αὐτὸν
17 λέγων ¹7Οὕτως ¹εἴπατε Ἰωσήφ Ἄφες αὐτοῖς τὴν ἀδικίαν καὶ τὴν άμαρτίαν αὐτῶν, ὅτι πονηρά σοι § \$
ἐνεδείξαντο· καὶ νῦν δέξαι τὴν ἀδικίαν τῶν θεραπόντων τοῦ θεοῦ τοῦ πατρός σου. καὶ ἔκλαυσεν
18 Ἰωσὴφ λαλούντων αὐτῶν πρὸς αὐτόν. ¹8καὶ ἐλθόντες πρὸς αὐτὸν εἶπαν Οἴδε ἡμεῖς οἰκέται.
19 ¹9καὶ εἶπεν αὐτοῖς Ἰωσήφ Μὴ φοβεῖσθε, τοῦ γὰρ θεοῦ ἐγὼ εἰμί· ²ούμεῖς ἐβουλεύσασθε κατ' ἐμοῦ
εἰς πονηρά, ὁ δὲ θεὸς ἐβουλεύσατο περὶ ἐμοῦ εἰς ἀγαθά, ὅπως ἄν γενηθῆ ὡς σήμερον, ἵνα τραφῆ
21 λαὸς πολύς. ²¹ εἶπεν δὲ αὐτοῖς Μὴ φοβεῖσθε· ἐγὼ διαθρέψω ὑμᾶς καὶ τὰς οἰκίας ὑμῶν. καὶ
παρεκάλεσεν αὐτοὺς καὶ ἐλάλησεν αὐτῶν εἰς τὴν καρδίαν.

3 μνημιου F*

15 autw] eis autor Be

17 енебіξанто А

A(DF)Ma-d。知路在m至至下(S)

ανέλαβοσαν $acoc_2$: απέλαβον $l \mid om$ αυτον 1° $fn \mid oι$ υιοι αυτου] om $choc_2\mathfrak{BE}^p$: om oι $l \mid eis$ $\gamma\eta\nu \mid eis$ $\tau\eta\nu \mid F^{b\dagger}M^\bullet i^\bullet$: eis $\tau\eta\nu$ $\gamma\eta\nu$ Dacfmoc $_2$: $e\nu$ $\gamma\eta$ $egg(\mathfrak{A}-ed \mid \langle \kappa ai$ $2^\circ]$ pr κai $e\lambda a\beta o\nu$ αυτον $16\rangle \mid om$ αυτον 2° $\langle 16\rangle$ $\mathfrak{A} \mid om$ το 3° —μαμβρη $a_2^\bullet \mid$ το σπηλαίον 2°] post μνημείου i: om defmnwc $_2d_2\mathfrak{AEL}^\nu \mid om$ παρα—μαμβρη $d \mid a\pi evart$: $w \mid \mu a\mu \beta \rho \eta \mid \mu a\mu \beta \rho \iota$ n^* : $\mu a\mu \beta \rho e$ F^b : Mabre \mathfrak{C}

14 απεστρεψεν Begjnovz] υπεστρεψεν fhis?r Chr: ανεστρεψεν ld2: επεστρεψεν AFMi* rell | ⟨εις αιγυπτον ιωσηφ 16⟩ | εις] επ F*(uid)Fb | αιγυπτον] γην αιγυπτον k | οι 1°—αυτου 2°] omnes qui cum eo qui ascenderunt una sepelire patrem suum et fratres eius (εστυπ Ερ) Ε | αδελ... F | οι 2°—αυτου 2° periere in C | οι συναναβαντες] pr παντες Mabcmogsuxc M3: οι sup ras z²: παντες οι συναναβαινοντες μετ αυτου k: + παντες Aiprv z¾: + μετ αυτου αcmosc M(uid)36 Chr | οm θαψαι—αυτου 2° Chr | αυτου 2°] (+ παντες 84): + μετα το θαψαι τον πρα αυτου M(mg)a(αυτων)ci*kl(pr και)ονχε(pr %)c,d,36

15 ιδοντες δε] και ιδοντες \mathbf{w}_2 : om δε \mathbf{l} | ιωσηφ $\mathbf{1}^{\circ}$] αυτου \mathbf{kmE} | ειπαν] (pr και 30): ειπον $\mathbf{cdi^{\circ}m}$ -pvwza¹(uid) $\mathbf{c}_2\mathbf{d}_2$ | μνησκακησει bdglopvy | ημιν $\mathbf{1}^{\circ}$] υμιν \mathbf{d} | ιωσηφ $\mathbf{2}^{\circ}$] + ημιν \mathbf{g} : + οτι τεθνηκεν ο πηρ ημων \mathbf{k} | και—κακα periere in \mathbf{C} | ανταποδομα] post ανταποδως \mathbf{chr}_1 : post ημιν $\mathbf{2}^{\circ}$ finvxzd $\mathbf{2ME}$ | ανταποδωρα ανταποδωσει \mathbf{b} : ανταποδωσει \mathbf{cia} -jrswa $\mathbf{2}^{\circ}$ 2: ανταποδωσει \mathbf{g} : ανταποδωστη f(uid) | ημιν $\mathbf{2}^{\circ}$] υμιν \mathbf{c} | παντων των κακων \mathbf{mn} | οπ παντα $\mathbf{18EP}$ | οπ τα κακα \mathbf{egj} | \mathbf{a}] ων \mathbf{mn} : οτα \mathbf{egj} : οπ \mathbf{w} | ενεδειζαμεθα \mathbf{n} | αυτω] pr \mathbf{ev} \mathbf{m} : εις αυτον \mathbf{B}° : οπ $\mathbf{35}^{\circ}$ (*): (+ κακα 32)

16 παρεγενοντο Backmowxb₂c, AC(uid) EL Spec] παραγεναμενοι lqu: παραγενομενοι AM rell Chr | ιωσηφ] αυτον m Chr | λεγοντες Backmowxb₂c, A(uid) C(uid) E(uid) L Spec] ειπον bdf i*npd₂ Chr: ειπαν AMi=* rell 3 | ο πατηρ σου] pater noster 3C(uid) | ωρκισεν] ωρκωσε (20.32) Chr-ed: + σε dfknpstw L*: + mε EP: + nos A3CE L Spec

17 om ουτως L Chr Spec | ιωσηφ 1°] pr τω egmw: ad Ioseph Lr | την αδικιαν αυτοις kmsx | om την αδικιαν και egj | αδικιαν 1°] αμαρτιαν αυτων αco: + αυτων c₂BC(uid) | και 1°—σου mu-

tila in C | om και την αμαρτιαν Ay | αμαρτιαν] αδικιαν αςο | om αυτων 1° b Spec | om στι—των c₂ | στι] qui L | πονηρα] πολλα w | σω] post ενεδειξαντο ας (σαι) kmosx AS: om qu Chr | την αδικιαν και νυν δεξαι qu | και νυν] nunc ergo L | om των θεραποντων d₂ | om του θεου df*jmnpty*L Spec | και 3°—(18) οικεται periere in C | (και εκλαυσεν] εκλαυσεν δε 18) | προς αυτον] ταυτα p: om m

18 και] καιγε k | om ελθοντες προς αυτον dh₂d₂ | ελθοντες] λθοντ sup ras i*: εξελθοντες l | προς αυτον] sub — Σ: fratres eius Ep: om Chr: +καιγε αδελφοι αυτου και επεσαν εις προσωπον αυτου M(mg)ackmxc₂AS(sub & M^{mg} Σ) [om καιγε km A | αδελφοι] pr α akmc₂ | om και akmc₂A | επεσαν] επεσον amc₂: επενεσαν c | εις] pr και M^{mg}: επι cmc₂S(uid) | αυτου 2°] αυτων m: om M^{mg}] | ειπαν] pr και akxc₂A: και ειπον cm: ειπον AMbegjln-rluvd₂: ειπον παλιν αυτω d: +ei BE | οιδε ημεις] nos autem E: om B | οιδε] ειδε n: ιδε cdehi*k*mpsxc₂AEΣν Chr Spec: ηδη a₂: om f S | οικεται Bm] pr σου εσομεθα fia¹r: (pr σου 71): pr σοι AMi* rell ES Chr: ικεται k*²: famuli (domestici L) tui sumus AE Spec: seruiemus tibi B

19 ιωσηφ αυτοις vz36 | om ιωσηφ A | θεου γαρ blnswxa₂ | εγω Bx3L^{*}] om w: post ειμι AM rell 3L^{*}S Chr Spec

20 κατ] περι ny | om eis 1° bdfg*mw\(uid)\) Chr Spec | πονηρα] κακα b_2 | δε θεος] θί δε gj: $\langle \theta \bar{\imath}$ μου 76 \rangle | εβουλευσατο] εβουλευσατο η | περι εμου] (κατ εμου 30.37° \rangle : in me $\underline{\mathcal{U}}$ ν | om eis 2° \(3\mathbf{E}\) Spec | αγαθον ο $\underline{\mathcal{U}}$ ν | οπως—ωί} sicut factum eit quidem $\underline{\mathcal{U}}$ | om aν Meghic₂ | γενηθη γενηθω m: γενησθε $\underline{\mathcal{U}}$ | γενηται $\underline{\mathcal{U}}$ | ωία $\underline{\mathcal{U}}$ | ωία $\underline{\mathcal{U}}$ | ωία $\underline{\mathcal{U}}$ | ενα $\underline{\mathcal{U}}$ | και $\underline{\mathcal{U}}$ | τραφη $\underline{\mathcal{U}}$ | ενα $\underline{\mathcal{U}}$ | και $\underline{\mathcal{U}}$ | ενα $\underline{\mathcal{U}}$ και $\underline{\mathcal{U}}$ | ενα $\underline{\mathcal{U}$ | ενα $\underline{$

21 eiter δε autois] pur our f | eiter δε Bi] και είτεν AM rell 33L5 Chr Spec | φοβησθαι c | τας οικίας] τους οικούς c: (τας γυναικάς 30) | παρεκαλέσεν] επαρεκαλέσεν m: uocauit Ε: rogauit L' Spec | ελαλησεν] + καταθυμία αυτοίς k | αυτών] post καρδιαν bkmwAL5 Spec: αυτοίς fi*nod₂C | την καρδιαν] (τας καρδιας 128*): + corum C

19 του—ειμι] α΄ στι μη αντι θ \overline{v} εγω Mj($\frac{1}{4}$)z\$(om στι): α΄ στι μη θ \overline{s} εγω j($\frac{1}{4}$)c $_2$ (om στι): σ΄ μη γαρ αντι θ \overline{v} εγω ειμι Mb j(om ειμι $\frac{1}{2}$)zc $_2$ (om ειμι)\$: σαμ. μη φοβεισθε και γαρ φοβουμένοι $\theta\overline{v}$ ειμι jc $_2$ 21 διαθρεψω] α΄ διοικήσω M

Digitized by Google

¹³ το διπλουν] αγρον του διπλου F^b | το σπηλαιον 2^o] τον αγρον F^b 16 λεγων] σ' παρακαλων M 17 αφες—αδικιαν] α' αρον δη αθεσιαν αδελφων σου M | αυτων 1^o] fratribus tuis S | πονηρα σοι ενεδειξαντο] α' κακια ημιψαντο σε M | δεξαι] α' αρον δη bS

Β \$22 Καὶ κατψκησεν Ἰωσὴφ ἐν Αἰγύπτφ, αὐτὸς καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ καὶ πᾶσα ἡ πανοικία 12 \$D τοῦ πατρὸς αὐτοῦ· καὶ ἔζησεν Ἰωσὴφ ἔτη ἐκατὸν δέκα. 23 καὶ εἶδεν Ἰωσὴφ Ἐφράιμ παιδία ἔως 23 τρίτης γενεᾶς· καὶ υἱοὶ Μαχεὶρ τοῦ υἱοῦ Μανασσὴ ἐτέχθησαν ἐπὶ μηρῶν Ἰωσήφ. 24 καὶ εἶπεν 24 Ἰωσὴφ τοῦς ἀδελφοῖς αὐτοῦ λέγων Ἐγὼ ἀποθνήσκω· ἐπισκοπἢ δὲ ἐπισκέψεται ὑμᾶς ὁ θεός, καὶ ἀνάξει ὑμᾶς ἐκ τῆς γῆς ταύτης εἰς τὴν γῆν ῆν ὤμοσεν ὁ θεὸς τοῖς πατράσιν ἡμῶν, ᾿Αβραὰμ καὶ Ἰσαὰκ καὶ Ἰακώβ. 25 καὶ ὥρκισεν Ἰωσὴφ τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ λέγων Ἐν τῆ ἐπισκοπῆ ἢ ἐπι- 25 σκέψεται ὑμᾶς ὁ θεὸς καὶ συνανοίσετε τὰ ὀστᾶ μου ἐντεῦθεν μεθ΄ ὑμῶν. 26 καὶ ἐτελεύτησεν 26 ¶ DC™Σ Ἰωσὴφ ἐτῶν ἑκατὸν δέκα· καὶ ἔθαψαν αὐτὸν καὶ ἔθηκαν ἐν τῆ σορῷ ἐν Αἰγύπτφ. ¶

23 ιδεν AD

25 бигановоетав ВА

26 ETELEUGEN D^{b}

A(D)Ma-d2知此中更是下級

22 και κατωκησεν] κατωκησε δε find \mathfrak{C} | εν αιγυπτω] εν γη αιγυπτω c_2 : εις αιγυπτον A | και 2^o —αυτου 1^o] sub \div z5: om bw | om και 3^o —αυτου 2^o \mathfrak{E}^p | πασα] post αυτου 2^o bw | πανοικια] παροικια fc $_2$ Chr: οικια bhwd $_2$: $\langle \pi$ ατρια $20 \rangle$ | om του πατρος t^*c_2 | αυτου 2^o] αυτων xb $_2$ | om ετη g

23 ιωσηφ 1°] ισηφ g^* | εφραμμ] post παιδια finyda \mathbf{XE} : om \mathbf{a}_2 Chr: + και μανασση \mathbf{c}_2 | παιδια] pr τα (107) $\mathbf{33}^{\mathrm{lp}}$: (παιδα 83: παιδος 79) | τριτης] pr της \mathbf{a}_2 | om και $\mathbf{2}^{\mathrm{o}}$ D^* | υιοι] pr οι D^* acimoquxy $\mathbf{c}_2\mathbf{33}$ | μαχειρ] μαχηρ \mathbf{ek}^* lp: (μεχρι $\mathbf{31}$) | του υιου] και υιοι \mathbf{b}_2 : om του \mathbf{bw} : om υιου \mathbf{a} | μανασση] μαναση \mathbf{m} : μαννασση \mathbf{Ay} | ετεχθησαν] \mathbf{pr} οι \mathbf{oE} | μηρων] \mathbf{pr} των $\mathbf{b}_2\mathbf{33}^{\mathrm{l}}$: μηρον \mathbf{gm} \mathbf{L}^{r} (uid)

24 είπεν—αδελφοις] εκαλεσεν ιωσηφ τους αδελφους ν(txt) z(txt) | om λεγων Admc_ $\mathbf{L}^{\mathbf{L}}$ | εγω] pr ιδου bia¹nrw \mathbf{L} : ιδου fk: + εcce \mathbf{L} | επισκοπη δε] εί $\mathbf{E}^{\mathrm{cf}}(+ubi\ \mathbf{E}^{\mathrm{c}})\mathbf{L}^{\mathrm{c}}$ | $(\delta \epsilon]$ γαρ 31 | ο θε επισκεψται υμας k \mathbf{L}^{c} | επισκεψηται fmnz | υμας ο θεος] ο θε υμας AD^{sil} Mahlopag-ννχιζε $_{\mathbf{L}}^{\mathbf{C}}$ Chr $_{\mathbf{L}}^{\mathbf{c}}$: ο θε ημας dp* | υμας 1°] ημας g | (οm και 2° 30) | αναξει] ει sup ras $\mathbf{z}^{\mathbf{c}}$: αναξη \mathbf{c} : (εξαξει 16.130): εducet $\mathbf{L}^{\mathbf{c}}$ υμας 2°] + ο θε \mathbf{m} | εις την γην] pr και εισαξει υμας $\mathbf{d}_{\mathbf{c}}^{\mathbf{c}}$ οπ $\mathbf{E}^{\mathbf{c}}$: οπ $\mathbf{E}^{\mathbf{c}}$

τοις πατρασιν ημων] pr dare \mathfrak{AC} (+eam): sub \pm \mathfrak{S} : om A | υμων dknz*(uid) \mathfrak{B} | αβρααμ] pr τω i*nptd2 Thdt | om και 3° cg \mathfrak{A} | ιαβωβ f

25 ωρκισεν—επισκεψεται] οψεται $m \mid \tau$ oις υιοις $p \mid \iota \sigma \rho \alpha \eta \lambda$] αυτου $y \mathbf{E} \mid \epsilon v - \eta$] in uisitatione sua \mathbf{I} (om sua \mathbf{I}^v) $\mid \eta \mid$ ει $c \mid \epsilon v$ επισκεψηται D^{sil} bcnz \mathbf{A} -codd $\mid \nu \mu as \mid \rho$ post $\theta \epsilon$ or $\mathbf{A} D^{\mathrm{sil}}$ Mcdhlmo $\mathbf{p}(\eta \mu as \mathbf{p}^*) \mathbf{qs} - \mathbf{vx} - \mathbf{c}_2$: $\eta \mu as \mathbf{g}$: (om 31) $\mid \mathbf{om}$ και 2° \mathbf{kc}_2 3 $\mathbf{E} \mid \sigma \nu \nu \alpha \nu \alpha \sigma \sigma \epsilon \tau \epsilon$ (συνανοισετε) (συνανοισατε 76: συναναβιβασατε 64 \mathbf{mg}): συναξηται \mathbf{f} : colligetis \mathbf{I}^v : tolletis \mathbf{I}^v

26 hoc comma rec man adscr $D \mid \epsilon \tau \omega \nu$ BAfma₂c₂**AE** Chr] pr $\omega \nu$ D^b M rell **BCLS** | και $\epsilon \theta \eta \kappa \alpha \nu$ Babi*kowc₂**A**-codd **L**^{*}] και $\epsilon \tau \alpha \phi \eta$ f: om $\mathcal{D}^b y a_2 d_2$: +αυτον AMi² rell **A**-ed**BCL**S | (εν αιγυπτω] αιγυπτου 16)

26 εθαψαν] α' ηρωματισαν Μ | σορω] α' γλωσσοκομω Μ

CORRECTIONS AND ADDITIONS IN THE NOTES ON GENESIS.

[N.B. Through an unfortunate oversight we omitted to take into account the quotations in Eusebius, *Eclogae Propheticae*, until two thirds of Genesis were printed. To this cause are due most of the corrections given below.]

```
Gen. 1. 3, 9, Reference should have been made to the quota-
                    tion in Long. De Sublim. ix. 9 elwer δ θεδς...
                    γενέσθω φως, και έγένετο γενέσθω γη, και
                    έγένετο.
          12, l. 4, omit '63'.
      2. 13, l. 2, read 'γαιων ej On'.
4. 16, l. 4, read 'ναιν m On-cod'.
     5. I, l. I, for 'Phil-cod-omn 1' read 'Phil-codd-omn 1'.
II. 7, l. 5, after 'Or-gr-cod 1' add 'Eus'.
               1. 6, after 'Or-gr ?' add 'Eus'.
     12. 1, 11. 8, 9, for 'Eus' (both times) read 'Eus 1'.
          2, l. 3, for 'Eus 1' read 'Eus 1'.

1, l. 4, after 'A-ed' add 'Eus'.
           7, l. 4, after 'Phil-arm:' add 'kuptos Eus:'.
     16. 7, l. 1, after 'Phil' add 'Eus'.
          10, l. 4, after 'rell' add 'Eus'.
          11, l. 3, after 'Chr |' add 'exeus] εξεις Eus |'.
          13, l. 1, after 'Phil-arm' add 'Eus'.
    l. 3, after 'Phil 1' add 'Eus 1'.

17. 1, l. 6, for 'Eus-ed' read 'Eus 1-ed 1'.
               l. 10, for 'Eus' read 'Eus ?'.
    18. 1, 1. 1, for 'Eus \(\frac{1}{2}\)' read 'Eus \(\frac{1}{2}\)'.

1. 2, for 'Eus \(\frac{1}{2}\)' read 'Eus \(\frac{1}{2}\)'.

1. 3, for 'Eus \(\frac{1}{2}\)' read 'Eus \(\frac{1}{2}\)'.
               l. 4, omit 'Eus'.
           1. 7, after 'x' add 'Eus 1'.
2, 1. 8, for 'Eus' read 'Eus 1'.
           3, l. 2, after 'Phil-codd' add 'Eus'.
           4, l. 3, after 'Bp' add 'Eus'.
              l. 4, after 'Or-gr' add 'Eus'.
          16, l. 3, for '(επεβλεψαν 20)' read 'επεβλεψαν (20)
                        Eus'.
          17, l. 3, for '\frac{2}{3}' read '\frac{2}{3}'.
18, l. 2, for '\frac{1}{4}' read '\frac{1}{3}'.
               1. 3, for 'ευλογηθησονται lm' read 'ενευλογηθη-
                         σονται] ενευλογηθησεται Eus : ευλογηθη-
                         σονται lm'.
          19, l. 5, after 'djmp' add 'Eus 1'.
              1. 6, after 'Eus' add '3'.
          20, l. 2, after 'Eus' add '1'.
              1. 4, after 'Eus' add '1'.
          24, l. 10, after 'Eus' add '1'.
```

```
18. 25, l. 2, after 'Eus' add '1'.
        19. 1, l. 1, after 'aνηλθον E' add ': απηλθον Eus 1:
                  εισηλθον Eus 1/3.
     15, l. 1, for 'fhrt' read 'fhirt'.
     19, l. 2, after 'x' add 'Eus'.
     23, l. 2, after 'Eus' add '1'.
     24, l. 1, for '$' read '70'.
         1. 2, for '}' read '10'.
         1. 4, for '$' read '$'.
         21. 17, 1. 5, before 'Chr' add 'Eus'.
     18, l. 5, after 'Cyr-ed |' add 'om meya Eus |'.
         1. 6, before 'Chr-ed' add 'Eus'.
27. 29, l. 7, after 'rell' add 'Eus'.
         1. 8, before 'T-A' add 'Eus 1'.
28. 10, l. 1, after 13 add 'Eus(+0)'.
     17, l. 3, after 'clx' add 'Eus'.
30. 22, 1. 4, after 'areweer]' add '+0 05 1:'.
31. 3, 1. 2, after 'd2 | add 'Two waterwo Eus |'.
    1. 6, for '\ read '\ .
         l. 13, after 'Or-gr' add 'Eus'.
32. 6, 1. 8, omit S.
36. 23, l. 11, for 'ijmn' read 'i-n', and omit 'γεμηλ l:'.
31, 1. 2, omit 'Basikevsorres 1'.

37. 2, 1. 13, for 'Chr-ed \(\frac{1}{2}\)' read 'Chr-ed \(\frac{1}{2}\)'.

38. 1, 1. 1, before 'ews' add 'eфikero 1 |'.
41. 35, l. 1, for 'iatp' read 'iatlp'

42. 5, 11. 4, 5, for 'λοιμος n' read 'λοιμος και n'.
9, 1. 5, for 'nc<sub>2</sub>' read 'mnc<sub>2</sub>'.
16, 11. 6, 7, for 'απαχθηθθησεσθαι' read 'απαχθη

                  δεθησεσθαι'.
36, l. 5, for 'cegja<sub>2</sub>' read 'cegjla<sub>2</sub>'.
44. 1, l. 7, for 'fmw' read 'fmnw'.
    12, l. 1, after 'npeura de]' add 'epeura de m'.
45. 15, l. 3, for 'egjlv' read 'egjlnv'.
    22, 1. 5, after 'A-codd | add 'xpvotous m | .
46. 20, l. 24, for 'ουταλααμ l' read 'ουταλααμ lm'.
    21, l. 1, after 'Ep |' add 'βενιαμην n |'.
```



B7

STANFORD UNIVERSITY LIBRARY Stanford, California

Digitized by Google